START

DÉBUT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Colt

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MICROFILMED
BY
CENTRAL MICROFILM UNIT
PUBLIC ARCHIVES
OF
CANADA
OTTAWA, ONTARIO

MICROFILMÉ
PAR LE
SERVICE CENTRAL DU MICROFILM
ARCHIVES PUBLIQUES
DU
CANADA
OTTAWA, ONTARIO

DATE 9/4/75 REDUCTION 26.5

OPERATOR
OPERATEUR L. Renaud EXPOSURE
EXPOSITION 0

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES OF CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES DU CANADA

This microfilm is a true copy of original documentation in the Public Archives of Canada. It is provided for research purposes only. Permission to reproduce it must be obtained from the Public Archives of Canada. Responsibility regarding questions of copyright that may arise in the use of this microfilm is assumed by the recipient.

Ce microfilm est une copie exacte de documents conservés aux Archives publiques du Canada. Elle a été préparée pour fins de recherche seulement et ne peut être reproduite sans la permission des Archives publiques du Canada. Le récipiendaire sera tenu responsable de toute infraction au droit de propriété de ce document.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Roll

57A

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pour Coll

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Red Earth, Sask., Nov 8, 1941
Via Carrot River P.O.

M Dept of Indian Affairs
The Pas Agency

In Account With

W. H. HUTTON

Raw Furs and General Merchandise

May	27	1 sack Lime	1	25	1 25
		2# Staples		15	30
					$1 55
		Materials supplied to Mr Lowe for use in repairing Red Earth school house and in Detail Store thereon			

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Red Earth, Sask., Nov 8, 1941
Via Carrot River P.O.

M Dept of Indian Affairs
The Pas Agency

In Account With

W. H. HUTTON

Raw Furs and General Merchandise

		Katherine Dumpharvill			
Nov	1	1 Box Powder	20		20
		1 lb Sugar	15		15
		1 Pk Tobacco	10		10
		1 Choc. Bar	05		05
			50		
		Mary Head			
	1	1 yd Print	35		35
		1 lb Sugar	15		15
			50		
					$1.00

Made application to Mary Head and Katherine Dumpharville. Payment for working Red Earth School
Receipts attached

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor C

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Red Earth, Sask., Nov 8, 1941
Via Carrot River P.O.

M Dept of Indian Affairs
The Pas Agency

In Account With

W. H. HUTTON

Raw Furs and General Merchandise

Oct	18	½ # Tea 1/5, Choc Bar 05		50	
		taken by Eliza Nawakayes			50
	18	1 gt. Coal Oil 15, 1 # Lard 20		35	
		1 # Sugar		15	
		taken by Katherine Umpherville			50
					$1.00

Make taken by Eliza Nawakayes and Katherine Umpherville on payment for caribou each. Flour Red Earth. - Receipts attached.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Red Earth, Sask., Nov 8, 1941
Via Carrot River P.O.

M Dept of Indian Affairs
The Pas Agency

In Account With

W. H. HUTTON

Raw Furs and General Merchandise

June 1st		Maria Head			
		1# Cafe Powder	.30		
		4 ozs Pluems	.20		
					.50
	1st	Priscilla Head			
		2# Lard	.30		
		2 pkg Tobacco	.20		
					.50
				1.00	
		Made application to abode - for residency at Cook's Creek. Receipts attached		For proof Cut Bank.	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Red Earth, Sask., Nov 8, 1911
Via Carrot River P.O.

M Dept of Indian Affairs
The Pas Agency

In Account With

∴ W. H. HUTTON ∴

Raw Furs and General Merchandise

June 2	Catherine Montgomerie			
	1 3/4 yds Print @	25		50
2	Plain Head			
	1/2 yd Cord	60		10
	1 # Raisins	25		25
	1 # Lard	15		15
			1	00
Note	Supplied to enable			
regime	for returning Red Earth			
Lake	Feb 15 May 21st.			
	Receipts attached			

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor C

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Red Earth, Sask., [illegible] , 19 [illegible]
Via Carrot River P.O.

M [illegible] of Indian Affairs
The Pas Agency

In Account With

W. H. HUTTON

Raw Furs and General Merchandise

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor C

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

STATEMENT

Red Earth, Sask., Nov 8, 19 41
Via Carrot River P.O.

M Dept of Indian Affairs
The Pas Agency

In Account With

W. H. HUTTON

Raw Furs and General Merchandise

Oct 26 Mixed Goods
1 Sugar 15 lbs @ 10
1 Tea 1 lb @ 50

50

26 Catherine Umpherville
1 Tobacco 10 1 Sugar 25 lbs @ 10
1 Flour 25 lbs @ 1

35

Fur to be applied to account
for trapping season 1941-42
Receipts attached.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor C

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY USE ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

.....

DATE .....

PAY TO ..... N.B. Hutton .....

ADDRESS ..... Red Earth Reserve,

Via Carrot River,

Sask.

DATE			AMOUNT	
1941				
Apr.	26	Paid to Mrs. Head and Catherine Linghorn as per account and receipt for scrubbing school floor	1	00
May	13	Ditto	1	00
June	2	Ditto	1	00
June	14	Paid to Mrs. Head and Priscilla Head. Ditto	1	00
Oct	28	Paid to Miss Monkeyes and Catherine Linghorn. Ditto	1	00
Nov.	1	Paid to Catherine Linghorn and Mrs. Head. Ditto	1	00
May	23	Material for repairs. Red Earth School	1	60
June	2	Paid to Louis Monkeyes for labour repairs Red Earth School fence, etc. as per acct and receipt	2	00
Oct	27	Paid to Louis Monkeyes and Josiah Whitehead for labour for repairs to Red Earth School as per acct and receipt	3	00
			12	60
		List 70-21-103 6.60 70-10-021 6.00 12.60		
		28.11.41		
		Twelve dollars and sixty cents. TOTAL		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

No. 468

PAYROLL No. I.A. [illegible]

J. J. Wheatley

Agent

VOUCHER No. .....

DATE 27—11—41

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

121-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

[redacted]

Letter No.....

Office of the The Pas Indian Agency,

Nov. 22, 1941. 19

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 468,

amounting to $ 12.60 in favour

of W.H. Hutton, Red Earth Reserve, Via Carrot River, Sask.

for Cleaning and repairing School at Red Earth, Sask.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....dated.....

Your obedient servant,

J. Wheeler

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Red Earth, Sask., Nov 10 , 1941
Via Carrot River P.O.

M Rep by Indian Affairs
Mr Pro Agency

In Account With

W. H. HUTTON

Raw Furs and General Merchandise

Nov	1	2 [illegible]		1	00
		2 [illegible]	25		50
		1 [illegible]		1	50
		2 [illegible]	60	1	20
		6 [illegible]	75	4	50
		1 [illegible]		1	25
		12 [illegible]	30	4	20
		1 [illegible]		1	25
		1 [illegible]			40
		1 [illegible]			40
		2 [illegible]			40
		[illegible]		1	40
		[illegible]			25
		[illegible]		1	75
				31	07

Received Payment
[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pour

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO W.H. Hutton,

Red Earth,

ADDRESS Via Carrot River,

Sask.

TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE	SERVICE	AMOUNT	
1941			
Nov. 1	Supplies, as per account for Red Earth Day School.	31	09
	Auth. Department letter 128-8-5/18-7-41		
	Allot 76-02-289		
	28/12-41		
	Thirty one dollar and nine cents.		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

No. 523

Samuel Lovell

Agent

FORM No. I.A. 506
R. 884

VOUCHER No. .....

DATE .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-8-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEC 27 '41

Letter No.....

Office of the The Pas Indian Agency,

Dec. 23, 1941. 19.....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 528 .....,

amounting to $ 31.09 in favour

of W.H. Hutton, Red Earth, Via Carrot River, Sask.

for Supplies for Red Earth School.....

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....dated.....

Your obedient servant,

Samuel Lovell

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Extract for 128-8-5

Original on 128-8-1

1. Reid
2 - Schaffter

Extract from Inspector Hamilton's report on the Red Earth Indian Day School visited February 13, 1942.

The school building is of log construction and very old. The walls have rotted around the bottom, and the floor is heaved in the centre and in bad condition. If it is not possible to provide a new building, provision should be made for repairing the one now in use. However, this building is very old, the door and windows fit badly, and the floor is very cold. The building does not justify any great expense being incurred in the way of repairs. If possible, consideration should be given to the building of a new log school.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa,
March 13, 1942.

Dear Sir:

The following is an extract from Inspector Hamilton's report regarding his visit to the Red Earth Indian Day School on February 13 last:

"The school building is of log construction and very old. The walls have rotted around the bottom, and the floor is heaved in the centre and in bad condition. If it is not possible to provide a new building, provision should be made for repairing the one now in use. However, this building is very old, the door and windows fit badly, and the floor is very cold. The building does not justify any great expense being incurred in the way of repairs. If possible, consideration should be given to the building of a new log school."

No funds will be available in the appropriation for the fiscal year 1942-43 for the erection of new buildings. However, we might be able to secure some money for repairs. On the occasion of your next visit to Red Earth you should decide what repairs are required and submit an estimate of the cost for our consideration.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. S. Lovell,
Indian Agent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

[redacted] .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO Rev. C. Kutton.

ADDRESS Red Earth,
Via Carrot River,
Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1942.				
Mar	9	and Marie Head paid to Catherine Lapheriville, as per acct. and receipt for scrubbing school at Red Earth.	1	00
	23	paid to Marie Head, manager and Marie Head as per account and receipt for scrubbing school at Red Earth.	1	00
			2	00
		11st 76-01-103		
		DUPLICATE FOR FILE 8:4:42		
		Two dollars only. TOTAL		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

No. 749

Samuel Lovell
Agent

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. .....

DATE .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the Tie [illegible] *Indian Agency,*

[illegible] 3 t., 194 19

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 749 ,

amounting to $ 2.00 *in favour*

of R. [illegible] Hutton, Red [illegible] Vi [illegible] Forest River, S [illegible] k.

for S [illegible] r k [illegible] n School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....dated.....

Your obedient servant,

Samuel Lovell

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Rev. 1930

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

[redacted] Red Earth, Sask., April 10th, 19 29.
c/o Carrot River P.O.

M Supt. of Indian Affairs

The Pas Agency

In Account With

R. A. [redacted] HUTTON

Raw Furs and General Merchandise

April 9	1 pt C. Oil		35	XX
	1 doz Tins Foc 1/6 Canty Cl		75	00
	Catherine Mapharville			
	1 P/T at C. Oil		25	
	5 lb R. Oats		25	50
	Carried Forward			1 25

Cash supplied to the above pupils in payment for scrubbing school floors. 2nd April

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO R.A. Sutton,

Red Earth.

Via Carrot River,

Sask.

DATE			AMOUNT	
1942.				
Apr.	7	Paid to Catherine Umpheriville and Marie Head, as per attached account and receipts for scrubbing chapel at Red Earth Res.	1	00
		Allot 76-01-103		
		Voucher in duplicate attached for Accountant to sign		
		One dollar only.	TOTAL	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

No. 62

FORM No. I.A. 58

R. C.

VOUCHER No. .....

DATE .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. 1025

Office of the The Pas Indian Agency,

May 13, 1942. 19

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 62,

amounting to $ 1.00 in favour

of R.C. Hutton, Red Earth Reserve, Via Carrot River, Sask.

for Scrubbing School.

This expenditure was authorised by Departmental

Letter No. dated

Your obedient servant,

Samuel Dorell
Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 18 1942
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

The Pas, Man.,
May 21, 194..

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch MAY 26 194 REGISTERED

Dear Sir,

In reply to your letter 128-8-6, dated the 13th March, in connection with repairs for Red Earth School. The following material will be required to make the necessary repairs that Mr. Hamilton has in mind.

50 ft. 1x6
50 ft. 1x4
18 pieces of 2x8-10
20 feet shiplap.
10 pieces 2x4-10
10 bags cement.
500 feet spruce flooring.

We shall also require 6 logs, which can be purchased from the Indians. These will be used for new foot on log and floor joists.

I estimate the material will cost about 50.00 and the labor 100.00 or a total of 150.00. I will be glad if you will give me authority to spend this amount to make the repairs.

Your obedient servant,
Joshua Lovell
Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa,
May 27, 1942.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 21st instant, you may expend an amount of $150.00 in making the necessary repairs to the Red Earth Indian Day School. It is noted from your letter that the amount forwarded will cover the cost of both material and labour.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. S. Lovell,
Indian Agent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM 3 A

Beaver Lumber Company, Limited.

HEAD OFFICE, WINNIPEG

Dealers in

Lumber, Building Materials and Coal

Carrot River, Sask. Sept 22nd 1942

Sold to

H. Department of Indian Affairs

S. Lovell, Indian Agent,
Red Earth Indian Reserve

TERMS SEVEN PER CENT PER ANNUM CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

MONTH	DATE	NO PIECES	DESCRIPTION	FEET	TOTAL FEET	PRICE	DEBIT	CREDIT	BALANCE
Aug	31	10	Bags Cement			1.20	12.00		
Sept	7	1	Gal Floor Enamel				5.55		
							$ 17.55		$ 17.55

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Beaver Lumber Co.,

ADDRESS Carrot River,
Sask.

THIS SPACE FROM TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. Y	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE	SERVICE	AMOUNT	
1942.			
Aug and Sept.	Material for repairs to Red Earth School.	17	55
	Auth. Dept letter 128-8-5/27-5-42		
	Allot 76-10-691		
	150.00 17.55 132.45		
	TRIPLICATE FOR FILE Voucher in duplicate required for Audit		
	TOTAL		

Seventeen dollars and fifty five cents.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Lowell
Agent

FORM No. I.A. 506 No. 353

VOUCHER No.

DATE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Hazy

Sept 11 1942

Name Wm Fraser

Add. Red Rock

QUAN.	DESCRIPTION	AMOUNT	
	GALS. GAS		
	QTS. OIL		
	Lumber		
	450 feet timber		
12	2x4 - 12. Spruce		
8	2x8 - 10 "		
		23	03
	Tax	1	54
	Twine Freight	20	00
		44	57

39097 Received by

REDIFORM - PATENTED 1913 - WESTERN SALES DUDA CO. LTD., FACTORIES - WINNIPEG & VANCOUVER

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE.....

Pay to.....H. Long,

Address.....Carrot River,

Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1942.				
Sept.	1	Lumber as per attached account for repairing Red Earth Indian Day School.	44	87
		Allot 76-10-691		
		Auth. Department letter 128-3-5/27-5-42		
		137.45 44.87 92.58		
		Forty four dollars and eighty seven cents.		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

Samuel Lovell

Agent

FORM No. I.A. 506
Rev. 1365

VOUCHER No. 382

DATE 5-11-42.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Red Earth, Sask., October 2th, 1912
Via Carrot River P.O.

[illegible] Dept. of Indian & Northern Affairs, Indian Affairs Br.

The [illegible]

In Account With

R. A. HUTTON

General Merchant and Raw Fur Buyer

Sept	11	1 pr [illegible]				$	25
		1 gal Linseed Oil				2	00
		1 Door Set				1	25
		2 Brooms		1	25	2	50
						$ 6	50

Goods supplied to Mr. Lowe for use in Red Earth School.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date.....

Pay to.....R.A. Hutton.....

Address.....Red Earth Reserve,
Via Carrot River,
Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
1942.			
Sept.	Goods, as per attached account for Red Earth School.	6	00
	Allot 76-02-289		
	128-8-4/14-9-42.		
	DUPLICATE FOR FILE Voucher in duplicate attached for Accountant to pay		
	Six dollars only.		

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated .....

FORM No. I.A. 506
Rev. 1265

Sammy Lovell
Agent

Voucher No.....

Date .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Red Earth, Sask. October 28th, 1942.
Via Carrot River P.O.

M[illegible]t. of Finance & Resources. Indian Affairs Etc.

The Pas Agency

In Account With

R. A. HUTTON

General Merchant and Raw Fur Buyer

Oct	24	2 yds Flannelette Marigold			50
	24	[illegible]			[illegible]
		Carried to [illegible] for settlement of Fur and General Accounts.			

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Red Earth, Sask., October 20th, 19 42
via Carrot River P.O.

M. Dept. Mines & Resources, Indian Affairs Br.

The Pas (Manitoba).

In Account With

R. A. HUTTON

General Merchant and Raw Fur Buyer

Sept	7	3 lbs Lard Catherine Napharville						50
	7	3 lbs Lard Maria Lloyd						50
							1	00

Goods supplied to above in payment for trapping and Farth School floors. Receipts attached.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539--5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor C

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to R.A.Hutton.

Address Red Earth Reserve,

Via Carrot River,

Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
1942.			
Sept. 7	Paid to Catherine Umpherville and Maria Head, as per account and receipt for scrubbing school at Red Earth	1	00
Oct. 24	Paid to Maria Head and Catherine Umpherville, as per account and receipt for scrubbing school at Red Earth	1	00
		2	00
	Allot 76-01-103		
	2 months		
	TRIPLICATE FOR FILE 16/11/42		
	Voucher in duplicate attached for Accountant to pay.		
	Two dollars only.	2	00

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Samuel Dorrill

Agent

FORM No. I.A. 506
Rev. 1365

Voucher No. 486

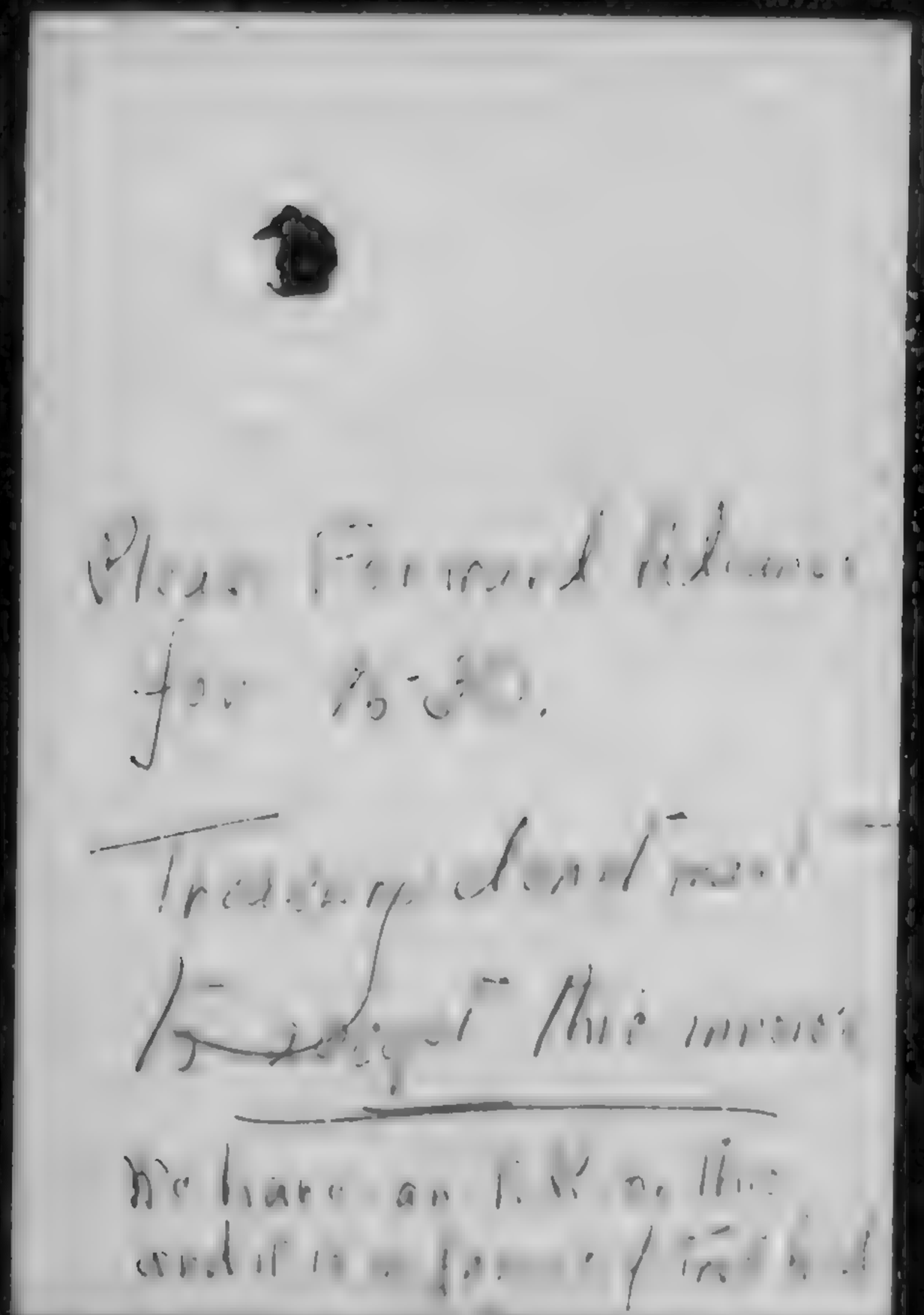
Date 9-11-42.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-6-5

Ottawa,
January 19, 1943.

Mr. S. Lovell, Indian Agent, The Pas, Man.

With reference to the attached voucher, we are forwarding you an accountable cheque for $98.30. You should have the enclosed pay list receipted and return the voucher to account for the advance.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.T. 17A
2M—11-41

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPT. NO .....

FILE NO. 128-8-5

TREAS. NO .....

DEPARTMENT MINES & RESOURCES

BRANCH INDIAN AFFAIRS DATE January 19, 1943.

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES:

CHEQUE No.	IN FAVOUR OF	AMOUNT
	The Pas Indian Agency Trust Account Send cheque to: Mr. S. Lovell, Indian Agent, The Pas, Man.	$96 30

STATE BELOW, WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (d) AUTHORIZED PAYMENT.

Labour for making repairs at the Red Earth Day School, No. 539.

JAN 20 194

CHARGE TO { VOTE 76 ENG. No
ALLOTMENT 10-691
[redacted]

I CERTIFY THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

HEAD OF BRANCH

TREASURY OFFICE APPROVAL

DEPUTY HEAD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CREDIT VOUCHER

128-4-5

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	S. R.	AMOUNT	

DATE .....

PAY TO The Pas Indian Agency Trust Acct.

ADDRESS The Pas, Man.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
1943.			
Sept.	Labour making repairs to Roman Orth School	96	30
	Allot 76-10-691		
	Ath. Department letter 128-3-5/27-5-42		

STATEMENT

Red Earth, Sask., Mar. 15th, 19 43
Via Carrot River P.O.

M Dept. of Indian Affairs

The Pas Agency

In Account With

R. A. HUTTON

General Merchant and Raw Fur Buyer

Mar	15	2 Raisins 20¢, 1 Sausages 30¢. Catherine Umpherville	50
	15	1 ocora 40¢, 1 Thread 10¢. Maria Head.	50

Goods supplied to above in payment for scrubbing
Red Earth school floors.
Receipts attached.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page C

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Red Earth, Sask. Mar. 15th 19 43.
Via Carrot River P.O.

I.

M Dept. of Indian Affairs

The Fort Agency.

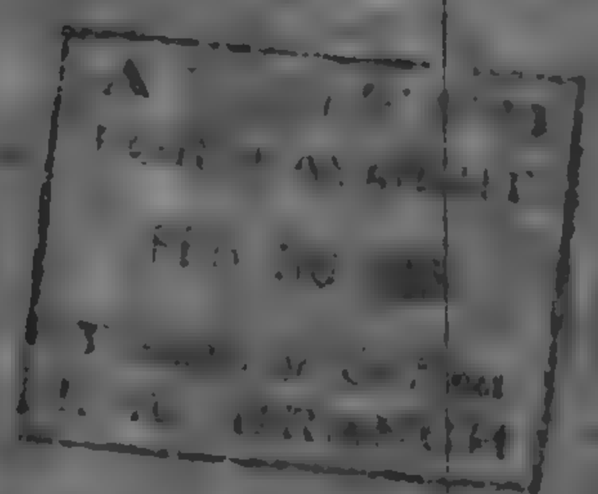
In Account With

R. A. HUTTON

General Merchant and Raw Fur Buyer

Feb	27th	½ G. Oil 10¢, 1 R Raisins 20¢			30
		Catherine Umpherville			
	27th	1 Snuff 10¢, 1 Peaches 30¢			
		2 book Matches 2¢			30
		Maria Head			

Goods supplied to above in payment for scrubbing tied Earth school floors.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

.....

DATE .....

PAY TO ..... H. A. Hutton,

Red Earth Reserve,

ADDRESS ..... Via Carrot River,

Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1943				
Feb.	27	Paid to Catherine Kirkwood and Maria Head, as per account and receipts for scrubbing School at Red Earth	1	00
Mar.	15	Ditto	1	00
			2	00
		Allot 76-01-103		
		27.3.43		

ALLOTTED FOR PAYMENT
FEB 30 '43
Treasury Office
BRANCH

Two dollars only. TOTAL

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J. H. Wheeler
Agent

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. 785

DATE 19-3-43.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Red Earth, Sask., June 5, 19 3
Via Carrot River P.O.

M Bank of Montreal
St. Paul Branch

In Account With

R. A. HUTTON

General Merchant and Raw Fur Buyer

May 1	H	12 Axes 1" 2½" Nails	55 00		66 12 78
		Material and supplies			
		Cash			
		Balance attached			

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page C

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Red Earth, Sask., June 5, 1923
Via Carrot River P.O.

M Cook Lumber Co
Shipping Agency

In Account With

R. A. HUTTON

General Merchant and Raw Fur Buyer

May 15	Sh'ts Nails	3.5	6

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor C

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Red Earth, Sask., June 5, 193
Via Carrot River P.O.

Mr Ogpk Indian Affairs
The Pas Agency

In Account With

R. A. HUTTON

General Merchant and Raw Fur Buyer

May 15	5 Mink Marks		3/5	63
	Supplied to Mr Kane for			
	Agency School Farm			

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page 0

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Red Earth, Sask. [illegible] 19[illegible]

The Pas Fort River P.O.

M [illegible]

In Account With

R. A. HUTTON

General Merchant and Raw Fur Buyer

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor C

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Red Earth, Sask., June 5, 1923
Via Carrot River P.O.

M Dept Indian Affairs
The Agency

In Account With

R. A. HUTTON

General Merchant and Raw Fur Buyer

May	15	1 Coffee 30 lbs @ 18c	5.40		
		1 Tea 3 lbs @ 90c	2.70		
		1 Soda 30 lbs @ 10c	3.00		
		1 Matches, Diamond	.55		
		1 Tobacco Plug	.25		
					12.90

Goods supplied to Louis Wapahkeese
per list for September 1922
Receipt attached

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor C

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Red Earth, Sask., June 5, 19 2
Via Carrot River P.O.

M Roger Moose & Co.
H. Rosenberg

In Account With

R. A. HUTTON

General Merchant and Raw Fur Buyer

May	29	1 Tea Pkg Spring				60
		1 Leaf Pkg Spring				10
						70
		Goods accepted to				
		Jackson Hunter Co.				
		for Shares in				
		Carrot River				
		Fur Auction				

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Red Earth, Sask., June 2, 19 2
V/A Carrot River P.O.

M Dept. Mines & Res
Ft. Pas Agency

In Account With

R. A. HUTTON

General Merchant and Raw Fur Buyer

May	27	1 ten 3 lb Spray				25
		1 bot 3 lb Spray				90
		Goods supplied to Indians in Nawakee for spraying potatoes as per requisition order attached				

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor C

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Red Earth, Sask., June 5, 19 3
Via Carrot River P.O.

M [illegible]

In Account With

R. A. HUTTON

General Merchant and Raw Fur Buyer

May	2	[illegible]		50
		[illegible]		
	2	[illegible]		50
		[illegible]	1	00
		[illegible]		
		[illegible]		
		[illegible]		
		[illegible]		
		[illegible]		

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor C

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Red Earth, Sask., June 5, 1923
Via Carrot River P.O.

M. Dept of Indian Affairs
The Pas Agency

In Account With

R. A. HUTTON

General Merchant and Raw Fur Buyer

May	22	Pair Horse Mitts			50
		Moose Head			
	22	Comb. & Brush			50
		Cash			100

Goods supplied by check on Department for account of Red Earth school to be kept at Hudson

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page 6

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Red Earth, Sask., [illegible], 19[illegible]
Via Carrot River P.O.

M[illegible]

[illegible]

In Account With

R. A. HUTTON

General Merchant and Raw Fur Buyer

May	3	115 Rabbits skinned				57
	3	1 Coyote skinned				50
		[illegible]				[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page 6

Library and Archives Canada / Bibliotheque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to ..... Redistribution .....

Address ..... Red Earth .....

Via Carrot River,

Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1943				
May	3	Paid in goods, as per acct and receipts to Peria Head and Catherine Impervious for scrubbing school at Red Earth.	1	00
	22	Blue	1	00
	27	Goods given to John Nawakayas for 3 hour work at 30¢ per hr. repairing school fences at Red Earth, as per acct and receipt.		90
	15	Paid in goods to Louis Nawakayas for 6½ hrs work at 30¢ per hr. repairing school fences. as per receipt and acct.	1	95
	13	Nails for repairing School Fences. Red Earth, as per acct.		63
	26	Lumber used in repairing school toilets. Red Earth as per acct.		78
			5	26
		Allot 78-01.103 4.00 78-10-691 1.26 5.26		
		DUPLICATE FOR FILE Voucher in Triplicate detached for Accountant to use.		
		five dollars and twenty six cents.		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Samuel Gould
Agent

FORM No. I.A. 506
Rev. 1206

VOUCHER No. 128

DATE 7-6-43.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Red Earth, Sask., October 10th 1932.
Via Carrot River P.O.

M[illegible] Dept. of Indian Affairs

[illegible]

In Account With

R. A. HUTTON

General Merchant and Raw Fur Buyer

Oct	13	5/8 lb [illegible] Soap less 2%			50
		2 oz tea 12¢, 2 lb sugar 25¢	.37		
		1/3 lb Candy 33¢	.13		50
		Maria Head		$1.	00
		Goods supplied to above in payment for scrubbing Red Earth school floors Oct 10th.			

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA — ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Red Earth, Sask. via Carrot River P.O. Oct. 19 1943.

M. Dept. of Indian Affairs

Ottawa Ont.

In Account With

R. A. HUTTON

General Merchant and Raw Fur Buyer

Oct	15	1 Mirror 60¢, 8 Apples 25¢,			85
		1 Milk 15¢, 3 Choc Bars 18¢,			33
		1 Snuff 40¢, 1 pr Hose 70¢,		1	10
		1 Gum 12¢			12
		Louis Nowakuysa		$2	40
	16	1 tin B.Powder 30¢, 1 Secret	90,	1.	20
		1 Snuff 20¢, ½ lb Candy 10¢,	30		
			1.50	1	50
		Josiah Whitehead		$3	50

Goods supplied to above in payment for whitewashing Red Earth school Oct 16th Receipts attached.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pour C

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Red Earth, Sask., October 20th, 19 43.
Via [redacted]

M Dept. of Indian Affairs

The Fur Agency

In Account With

R. A. HUTTON

General Merchant and Raw Fur Buyer

Oct	2	2 lbs lard 10¢, 2 rolls Snap 10¢. Carried Wood		50
		2 lbs Lard 10¢, 1 lb Candy 10¢ Fried Fish 100 lbs	$1	50 00

Goods supplied to above in payment for scrubbing Red Earth school floors Oct 2nd.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Red Earth, Sask. October [illegible] 43.
To Carrot River P.O.

M [illegible] of Indian Affairs.

In Account With

R. A. HUTTON

General Merchant and Raw Fur Buyer

Sept 4	1	3 [illegible] Milk Arm, 1 Orange Jam Radio Broadcast			50
	1	2 Lbs Milk 30¢, 1 Lb Biscuits 20¢ Maria Road			50 1 00

Goods supplied to above in payment for scribbling Red Earth School floors Sept 18th.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Red Earth, Sask., October 20th, 1943.
Via Carrot River P.O.

M Dept. of Indian Affairs.

The Pas Agency.

In Account With

R. A. HUTTON

General Merchant and Raw Fur Buyer

June	21	1 Lard 20¢, 1 yd Print 30¢ Maria Head	50		50
		1 Apron 25¢, 1 Lard 20¢ 1/8 lb Candy Catherine Dauphinville	45 05		50 1 00

Goods supplied to above Indian Agent for
distributing Red Earth School Rations June 13th.
Received & checked.

Indian Affairs. (RC 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page 6

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Red Earth, Sask., October 20th, 1943.
Via Shoal River P.O.

M. Dept. of Indian Affairs.

Re Pay Acct.

In Account With

R. A. HUTTON

General Merchant and Raw Fur Buyer

June	14th	1 lb Raisins		20	
		1 lb Apples 25¢, 1 orange 5¢		30	
		Supplie to Catherine Dumerville			0.50
	14	1 2/3 yd Print @ 30¢		50	50
		Supplied to Maria Head			1 00

Goods supplied to above in payment for scrubbing Red Earth school floors June 12th.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 530-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page 6

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE.....

Pay to ..... N.A. Hutton, ...

Address ..... Red Earth Reserve, ...

..... Via Carrot River, ...

..... Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1943.		[illegible].		
28 June	14	Paid to Catherine Umpherville exact with goods as per acct and receipt for scrubbing School at Red Earth	1	00
	21	Ditto	1	00
Sept.	18	Paid to Maggie Whitehead and Maria Head for Ditto	1	00
Oct.	2	Paid to Priscilla Whitehead and Maria Head for Ditto	1	00
	18	Paid to Catherine Umpherville Umpherville and Maria Head for Ditto	1	00
	16	Paid to Josiah Whitehead as per acct and receipt for whitewashing school at Red Earth	3	00
			8	00
		Allot 76-00-103.		
		2:11:43 Cancelled for [illegible]		
		Eight dollars and ninety cents.		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Rev. 1265

C. Farrell Agent

VOUCHER No..... 443 DATE 28-10-43.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Red Earth, Sask., [illegible]
Via Carrot River P.O.

M[illegible] of Indian Affairs

[illegible] B.C.

In Account With

R. A. HUTTON

General Merchant and Raw Fur Buyer

[illegible]	24	1 [illegible] 20¢ 1 [illegible] 15¢ Cc[illegible]ville			30
		1 milk 15¢, 1 [illegible] 25¢ 1/7 lb raisins 10¢ Maria Head			50 1 00
		Cancelled to above. Payment for furnishing of Farm school floors. Settled at Duchess.			

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Red Earth, Sask. January 20th, 1914
Via Carrot River P.O.

M Dept. of Indian Affairs

The Pas Agency

In Account With

R. A. HUTTON

General Merchant and Raw Fur Buyer

Dec.	13	3 Sardines 25¢, 1# Bologna 25¢ Catherine Umpherville		50
		6 tins Sardines 50¢ Maria Head		50
				1 00

Goods supplied to above. Payment for sch[illegible]
Red Earth school fees.
Receipts attached.

ndian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Coll

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Red Earth, Sask., January 20th, 1944.
Via Carrot River P.O.

M Dept. of Indian Affairs

The Pas Agency

In Account With

R. A. HUTTON

General Merchant and Raw Fur Buyer

Nov.	20	1 pr Horses 35¢, 6oz nuts 15¢ Maria Head			50
		2 lbs Evap. Apples 50¢ Lillain Head			50
				1	00

Goods supplied to above. Payment for scrubbing school floors, [illegible].
Orders attached.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Red Earth, Sask., January 20th 1944
Via Carrot River P.O.

M Dept. of Indian Affairs

The Pas Agency

In Account With

R. A. HUTTON

General Merchant and Raw Fur Buyer

Nov.	6	½ C.Oil 15¢, 1 Thimble 10¢.	25		
		1 lb Apples 25¢	25		50
		Catherine Umphervilla			
		1 Bar.Powder 20¢, 1 Raisins 20¢			50
		Maria Head		1	00

Goods supplied to above in payment for scrubbing Red Earth school floors.
Order attached.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Red Earth, Sask., January 20, 1944.
Via Carrot River P.O.

M Indian Dept.

The Pas Agency

In Account With

R. A. HUTTON

General Merchant and Raw Fur Buyer

Oct 30	1¼ yds silk				1 05

Goods supplied to Louis [illegible]
for banking [illegible]
Receipt attached.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. . . . . .

Date . . . . . .

Pay to R.A. Hutton.

Address Red Earth Reserve,
Via Carrot River,
Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1943.				
Oct.	30	Goods as per attached acct and receipt supplied to Louis Nawekayas in payment for banking teacher's house at Red Earth	1	05
Nov.	6	Goods, as per acct and receipt supplied to Catherine Umpherville and Maria Head for scrubbing School at Red Earth.	1	00
Nov.	20	Ditto to Maria Head and Lillian Head	1	00
Dec.	13	Ditto to Catherine Umpherville and Maria Head	1	00
	24	Ditto to Catherine Umpherville and Maria Head	1	00
			5	05
		Allot 76-01-103		
		Y.d.K4		

Five dollars and three cents.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Samuel Lovell
Agent

FORM No. I.A. 506
Rev. 1365

VOUCHER No. 867

DATE 29-1-44

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Requisition for School Material

Date June 1st 1944

For Red Earth Day School Agency

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Bose Stove for 3 ft length stove wood for 7 in pipes	1 Old	Don't know	1		Poor School.
Paint Inside White	0	15 years ago	3 gall.		For School
Paint Exterior Green		Last year			
Fr Brown M 862 S.W.P	4 gall	not enough to do the job	1 gal		For House and School
Floor Enamel	0				
Blue Grey 212. Marshall Wells.			1/2 gal.		for School and House
Linseed Oil	4 gal		1 gal		For school painting.
Stove Pipes, 7"				14	
Elbow Pipes, 7"				3	

Department of Mines & Resources
Ind. Affairs Branch
JUN 24 1944
REGISTERED

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name John Leonard Lowe

School Red Earth Day School

Post Office (nearest) Carrot River

Express Office (nearest) Carrot River

Province Saskatchewan

John Leonard Lowe
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

Leonard Gould
Indian Agent

FORM No. I.A. 418
R. 1127

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-8-5

Ottawa, June 26, 1944.

Mr. S. Lovell, Indian Agent, The Pas, Manitoba.

With reference to requisition of the 1st instant, you may purchase the following articles for use at the Red Earth Day School:

3	gal.	interior white paint,
1	"	exterior paint,
1½	"	floor enamel,
1	"	linseed oil,
14	7"	stove pipes,
3	7"	elbows,

Please let me know if you can purchase the box stove locally and if so, state the cost.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DATE
DEC 1944
10 17

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba.
June 22nd, 1944.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
OTTAWA, Ontario.

I submit the following report on the schools in The Pas Agency, inspected during the Treaty Payment from June 1st until June 15th.

x x x

Red Earth Day School.

Mr. Low has been teacher here for years. A new school building is badly needed. The teacher's house was raised and repaired some years ago; but a new foundation is needed. Interior painting is also required.

x x x

A.G. Hamilton,
Inspector of Indian Agencies
for Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM 3 A



Beaver Lumber Company, Limited,

HEAD OFFICE WINNIPEG

Dealers in

Lumber, Building Materials and Coal.

Carrot River, Sask.

Sold to

Sept. 2nd, 1944

M. Dept. of Indian Affairs

TERMS:

The Pas Agency

INTEREST CHARGED ON ALL PAST DUE ACCOUNTS

MONTH	DATE	No PIECES	DESCRIPTION	FEET	TOTAL FEET	PRICE	DEBIT	CREDIT	BALANCE
		3	gals Outside White Paint			4.95 gal			14 85
		1	" " Green Paint						4 95
		1	" Floor Enamel						6 55
		1	" Floor Enamel						2 90
		1	" Linseed Oil						1 75
		14	7" Stove Pipes			30¢			4 20
		3	7" Elbows			30¢			90
		1	3" Paint Brush						85
									$35 95

Goods supplied to J. L. Lowe, Teacher Red Earth.
Dept. Letter 128-8-5/26-6-44

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM 1-A

Beaver Lumber Company, Limited.

HEAD OFFICE WINNIPEG

Dealers in

Lumber, Building Materials and Coal.

Carrot River, Sask

Sold to

Sept. 2nd, 1944

M. ___ Dept. of Indian Affairs

The Pas Agency

TERMS:

INTEREST CHARGED ON ALL PAST DUE ACCOUNTS

MONTH	DATE	NO PIECES	DESCRIPTION	FEET	TOTAL FEET	PRICE	DEBIT	CREDIT	BALANCE
		1	Galvanized Pail						69
		2	Brooms			69			1 08
									$1 77

Goods supplied to J. L. Lowe, Teacher, Red Earth.
Dept. Letter 128-8-4-/20-7-44

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to.....Beaver Lumber Co.....

Address.....Garrot Hivery Sask.....

DATE		SERVICE	AMOUNT	
194				
Sept.	2	Fuel, Brumey pointy etc for sod earth Schools as per acct.	37	72
		Allot 76-09-689 · 1.77		
		76-010-691 36.95		

Received in Public Files 13.9.44 Attached to supporting documents

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

.....
Agent

Voucher No.....343.....

Date.....6-9-44.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-8-5

INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

T... , Ma..,
J... 8, 1915.

JAN, ..

The Secret y, Indi... Affa... Br..ch, Ot... .

I ... t ... t ... l. ... it i ... r as
... c... fi... t ... .

T... cost will ... I c...
...r it f... t... ... e got ... very suitable one
for the Cl... n Tabl t... Fall, f... th... .

S... ll,
Indi... ent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, January 13, 1945.

Mr. S. Lovell, Indian Agent, The Pas, Man.

With reference to your letter of the 8th instant, you may purchase a new stove for the Red Earth Indian Day School, at a cost of $25.00.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-8-5.

EXTRACT FROM REQUISITION FOR SCHOOL MATERIAL DATED DECEMBER 30th, 1944, FROM THE TEACHER OF THE RED EARTH INDIAN DAY SCHOOL - Original on No. 128-8-4.

Mr. John L. Lowe, the teacher, requests the following:

1 - Box Stove, and states that the old one is worn out.

Authorized
Jan 1/45

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE T. EATON Co LIMITED
WINNIPEG CANADA

COPY 159-34 M. O. CONTRACTS.

Date January 25th, 1945. Reference No.

Name Dept. Of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
The Pas, Manitoba.

Address

Attn: S. Lovell, Indian Agent. CONTRACT

KEEP THIS FOR REFERENCE

20414- 29-4-44—10m—140

QUANTITY	DESCRIPTION	AMOUNT	AMOUNT
1	Box Stove	14 65	
		14 65	
	Charges	1 62	
		16 27	

SHIPPED TO:

Mr. J. L. Lowe
Red Earth Indian Reserve
C/O Mr. R. A. Hutton,
Carrot River, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date .....

Pay to ..... T. Eaton Co., ...

Address ..... M.O. Contracts, ...

..... Winnipeg, Man. .....

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1945				
June	25	Stove for Red Earth School as per account.	16	27
		Auth. Department letter		
		128-8-5/13-1-45.		
		22.2.45		

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Samuel Donald
Agent

Voucher No. 801 Date 17-2-45.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

[redacted], Red Earth, Sask. March 12th, 19 45.
Via Carrot River P.O.

M Dept. of Indian Affairs

The Pas Agency

In Account With

R. A. HUTTON

General Merchant and Raw Fur Buyer

Feb	24	1 C. Cream 25¢, 2½ yd Lace 25¢, Charlotte Nawakayas		50
		1 LARD 20¢, 1 Snuff 20¢, 2 Oranges 10¢ Maria Head		50
				$1 00

Goods supplied to above in payment for scrubbing Red Earth school floors. Order Mr. Love attached.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Received goods value 50 cents

Red Earth School.
Feb 24th 1945.

R. A. Hutton,
Red Earth.

Charlotte Nawakayas

Please supply Charlotte Nawakayas with goods to the value of fifty cents (50¢) for scrubbing school-room floor on Feb 24th. Charge to I. D. school a/c, and have this woman sign for what she receives.

John L. Lowe.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Goods supplied value 50¢
Illiterate

Red Earth School.
Feb. 3rd 1945

R. A. Hutton.
Red Earth.

Please supply Catherine Umpherville with goods to the value of fifty cents. (50¢) for scrubbing school room floor on Feb 3rd. Charge to I. D. school a/c. and have this woman sign for what she receives.

John L. Lowe.

Goods Supplied Value 50¢
Illiterate

Red Earth School.
Feb 3rd 1945

R. A. Hutton.
Red Earth.

Please supply Maria Head with goods to the value of fifty cents. (50¢) for scrubbing school-room floor. on Feb: 3rd. Charge to I.D. school a/c, and have this woman sign for what she receives.

John L. Lowe.

Goods supplied
Value 50 cts
Illiterate

Red Earth School,
Feb 24th 1945.

R. A. Hutton,
Red Earth.

Please supply Maria Head with goods to the value of fifty cents (50¢) for scrubbing school-room floor on Feb 24th. Charge to I.D. school a/c, and have this woman sign for what she receives.

John L. Lowe

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Red Earth, Sask., March 12th , 1945.
Via Carrot River P.O.

M Dept. of Indian Affairs

The [illegible] Agency

In Account With

R. A. HUTTON

General Merchant and Raw Fur Buyer

Feb	5	1 lb D.Apples 25¢, 1 lb Sausage 25¢, Catherine Umpherville		50
		1 tin B.Powder 30¢, 1 Snuff 20¢ Maria Head		50
				$1 00

Goods supplied to above in payment for scrubbing Red Earth school floors, order Mr. Lowe attached.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor C

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Red Earth, Sask., [illegible] 13th, 19 45.
The Carrot River P.O.

M[illegible] Dept. of Indian Affairs

The Pas Agency

In Account With

R. A. HUTTON

General Merchant and Raw Fur Buyer

Jan 13	1 B.Powder 30¢, 1 Matches 15¢,			45
	1/8 lb Biscuits 5¢			05
	Maria 11&2d			
	1 tin Syrup 40¢, ½ lb Biscuits 10¢,			50
	Catherine Umpherville		$1	00

Goods supplied to above in payment for scrubbing Red Earth school [illegible]. Order Mr. Lowe attached.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Received goods for 50 cents R.A. Hutton Illiterate

Red Earth School
Jan 13th 1945.

R. A. Hutton
Red Earth.

Please supply Maria Head with goods to the value of fifty cents. (50¢) for scrubbing school-room floor on Jan 13th. Charge to I.D. school a/c, and have this woman sign for what she receives.

John L. Lowe.

[redacted] Earth School
Jan: 13th 1945

R. A. Hutton,
Red Earth.

Please supply Catherine Umpherville with goods to the value of fifty cents. (50¢) for scrubbing school-room floor on Jan 13th. Charge to I.D. school a/c, and have this woman sign for what she receives.

John L. Lowe.

Goods received R A Hutton 50¢

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Red Earth, Sask., March 12th, 1945.
Via Carrot River P.O.

M Dept. of Indian Affairs

The Pas Agency

In Account With

R. A. HUTTON

General Merchant and Raw Fur Buyer

Dec	2	2 lbs Sausages 30¢ Sochia Head			50
		1 tin Sausage 30¢, 1 sniff 20¢, Karla Head			50 1 00

Goods supplied to above in payment for scrubbing Red Earth school floors. Order to Love attached.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Goods received Hutton's Store

50 cents

Initiate

R. A. Hutton.
Red Earth.

Red Earth. Sask:
December 2nd 1944.

Please supply Maria Head with goods to the value of (50¢) fifty cents, for scrubbing school-room floor on Dec: 2nd. Charge to D. D. School a/c, and have this woman sign for what she receives.

John L. Lowe

Red Earth, Sask.
December 2nd 1944.

R. A. Hutton.
Red Earth.

Please supply Sophia Head with goods to the value of fifty cents. (50¢) for scrubbing school-room floor on Dec: 2nd 1944. Charge to I. D. School a/c, and have this woman sign for what she receives.

John L. Lowe. Mrs Sophie Head

Goods received Hutton's store
2nd January 1945 50 cents

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Red Earth, Sask., March 12th , 19 45
Via Carrot River P.O.

Dept. of Indian Affairs

The Pas Agency

In Account With

R. A. HUTTON

General Merchant and Raw Fur Buyer

Nov 11	1 tin Sausages 30¢. 1 5# P.Nuts 20¢, Sophia Head	50
	5 gal C. Oil 30¢. 1 Snuff 20¢, Maria Head	50
		$1 00

Goods supplied to above in payment for scrubbing Red Earth School floors. Cheque for $1.00 Love attached.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES

Pour Ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

Red Earth School
November 11th 1944.

R. A. Hutton,
Red Earth.

Please supply Maria Head with goods to the value of fifty cents. (50¢) for scrubbing school-room floor on Nov: 11th:. Charge to I. D. School a/c, and have this woman sign for what she receives.

John L. Lowe.

Red Earth School
November 11th 1944.

R. A. Hutton,
Red Earth.

Please supply Sophia Head with goods to the value of fifty cents (50¢) for scrubbing school-room floor on Nov: 11th. Charge to I. D. School a/c, and have this woman sign for what she receives.

John L. Lowe.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DATE. Nov 11 194 4

M. Sylvia Horse

Scrubbing Steel

	ACCT FWD	
1		
2 1 Sausages		30
3 Pkg Sophie Heads		20
4 MSG - Sophie Heads		50
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15		

27

DUPLOFORM - PATENTED - WESTERN SALES BOOK CO. LTD., FACTORIES - WINNIPEG & VANCOUVER

DATE. Nov 11 194 4

M. Hazen Horse

Scrubbing Stove

	ACCT FWD	
1		
2		30
1/2 Loaf Pie		20
4 1 Smoke		50
5		
6		
7 Celebrate		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15		

28

DUPLOFORM - PATENTED WESTERN SALES BOOK CO. LTD. - FACTORIES - WINNIPEG & VANCOUVER

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Red Earth, Sask., March 12th , 19 45
Via Carrot River P.O.

M. Dept. of Indian Affairs

The Pas Agency

In Account With

R. A. HUTTON

General Merchant and Raw Fur Buyer

			18		
Oct 28	2 yds Cotton 60¢, 1 lb Lard		78		78
	3 Nipples 15¢, 1 Raisins 25¢,		40		40
	5 Apples 17¢,				17
				$1	35

Goods supplied to Louis Nawakayas in payment for whitewashing Red Earth school
Order Mr. Lowe attached.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor C

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Red Earth School.
Oct 28th 1944.

R. A. Hulton,
Red Earth.

Please supply Louis Nawakaygas with goods to the value of $1.35 One dollar thirty-five cents 4½ hrs. for lime-washing school on Oct 28th 1944.
Rate 30¢ per hr: Charge to I.D. School a/c, and have this man sign for what he receives.

John L. Lowe

DATE Oct 28 1944

M Louis Nawakaygas

		ACCT FWD
Whitewashing School		1 35
1		
2		
3		
4 2 yds Cotton		60
5 1# Lime		15
6 3 Skylights		15
7 1 Brush		25
8 5 Skylights		15
9	1	35
10 Myron Nawakaygas		
11		
12		
13		
14		
15 25		

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Red Earth, Sask., March 12th , 1945.
Via Carrot River P.O.

M. Dept. of Indian Affairs

The Pas Agency

In Account With

R. A. HUTTON

General Merchant and Raw Fur Buyer

Oct	28	1 tin Ham 60¢, 2 Milk 30¢,			90
		2 P. & Beans 40¢. P.Nuts 5¢			45
				$1	35

Goods supplied to Julius Nawakayas in payment for whitewashing Red Earth school.
Order of Mr. Lowe attached.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Red Earth School,
Oct 28th 1944.

R. A. Hutton,
Red Earth.

Please supply Julius Nawakayo with goods
to the value of $1.35 One dollar thirty five cents
.42 hrs work.. Lime-washing school on Oct 28th 1944
Rate 30¢ per hr. Charge to I.D. School a/c, and
have this man sign for what he receives.
John L. Lowe

DATE. Oct 28 1944

M Julius Nawakayo

		ACCT FWD
White Washing Warden School	$1	35
1		
2		
3 Glass		60
4 2 Hill		20
5 1½ Beans		40
6 2 lb Nuts		5
7	1	35
8		
9 Julius Nawakayo		
10		
11		
12		
13		
14		
15 22		

DOMINION - PATENTED - MORTON SALES BOOK CO. LTD. - FACTORIES - WINNIPEG & VANCOUVER

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Red Earth, Sask., March 12th, 19 45.
Via Carrot River P.O.

M Dept. of Indian Affairs

The Pas Agency

In Account With

R. A. HUTTON

General Merchant and Raw Fur Buyer

Oct.	27	2 lb Nails	12½¢		25
		2 lb Staples	"		25
					50
		Materials supplied to Mr. J.L.Lowe to repair Red Earth school fence			

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Red Earth, Sask., March 12th , 1945
Via Carrot River P.O.

M Dept. of Indian Affairs

The Pas, Agency

In Account With

R. A. HUTTON

General Merchant and Raw Fur Buyer

Oct	27	1 tin Jam 60¢, 1 tin B.Powder 30¢,			90
		6 Apples 25¢, ½ lb Nuts 10¢,			35
		1 lb Raisins 25¢,			25
				$1	50

Above goods supplied to Louis Nawakayas in payment for repairing Red Earth school fence. Order of Mr. Lowe attached.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Red Earth. School
Oct 26th 1944

R. A. Hutton
Red Earth.

Please supply Louis Nawakayas with goods to the $1.50 One dollar and fifty cent. for 5 hrs work on school fence and banking house. Rate 30¢ per hr:- Charge to I. D. School a/c, and have this man sign for what he receives.

John L. Lowe.

DATE. Oct 27 1944

M. Indian Dept

	ACCT FWD
Repairs Wheel Jones Indian Pony	
1	
2	
3 1 Jam	60
4 1 B Pow	30
5 4 Fillers	25
6 4 3 Points	10
7 1 Rollers	25
8	150
9 Louis Nawakayas	
10	
11	
12	
13	
14	
15	

21

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Col

Library and Archives Canada / Bibliotheque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Red Earth, Sask., March 12th , 19 45.
Via Carrot River P.O.

Mr. Dept. of Indian Affairs

The Pas Agency

In Account With

R. A. HUTTON

General Merchant and Raw Fur Buyer

Oct	28	1 tin B.Fowder 30¢, 1 Snuff 20¢, Maria Head.	50
		1 tin Milk 15¢, 10 Apples 35¢, Sophia Head	50

Goods supplied to above in payment for scrubbing Red Earth school floors. Order Mr. Lowe attached.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DATE. Oct 25 1944

M Basin Band

	ACCT FWD	
For Sewing School		60
1		
2		
3 1 B Pancakes		30
4 1 Scruff		20
5		50
6		
7 1 Watermelon		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15 23		

BOOKFORM - PATENTED WESTERN SALES BOOK CO. LTD. - FACTORIES - WINNIPEG & VANCOUVER

DATE. Oct 28 1944

M Sapkwin Band

	ACCT FWD	
Sewing School		50
1		
2		
3		
4 1 Milk		15
5 10 Apples		35
6		50
7 Mrs Sapkwin head		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15 24		

BOOKFORM - PATENTED WESTERN SALES BOOK CO. LTD. , FACTORIES - WINNIPEG & VANCOUVER

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Goods supplied R A Hutton's Store

2# Prunes 40
2 Prunes 10

Illegible

Red Earth School,
Oct: 14th 1944.

R. A. Hutton,
Red Earth.

Please supply Maria Head with goods to the value of fifty cents.(50¢) for scrubbing school-room floor on Oct 14th. Charge to I. D. school a/c, and have this woman sign for what she receives.

John L. Lowe

Red Earth School
Sep 16th 1944.

R. A. Hutton
Red Earth.

Please supply Mrs Sophia Head with goods to the value of fifty cents (50¢), for scrubbing school-room floor on Sep 16th. Charge to I. D. School a/c, and have this woman sign for what she receives.

John L. Lowe.

Red Earth School
Sep: 16th 1944.

R. A. Hutton,
Red Earth.

Please supply Maria Head with goods to the value of fifty cents.(50¢) for scrubbing school-room floor on Sep 16th. Charge to I. D. School a/c, and have this woman sign for what she receives.

John L. Lowe

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Goods Supplied R. A. Hutton & Co.
2 Yard 25 -
1 Hatt 25 -

Red Earth School.
Oct: 14th 1944.

R. A. Huttons
Red Earth.

Please supply Catherine Umpherville with goods to the value of fifty cents. (50¢) for scrubbing school-room floor on Oct 14th. Charge to I. D. school a/c, and have this woman sign for what she receives.

John L. Lowe

Red Earth School.
Oct 27th 1944.

R. A. Hutton,
Red Earth.

Please supply Marie Head with goods to the value of fifty cents. (50¢.) for scrubbing school-room floor on Oct 27th. Charge to I. D. School a/c, and have this woman sign for what she receives.

John L. Lowe.

Red Earth School
Oct 27th 1944.

R. A. Hutton
Red Earth.

Please supply Sophia Head with goods to the value of fifty cents (50¢) for scrubbing school-room floor on Oct 27th. Charge to I. D. School a/c, and have this woman sign for what she receives

John L. Lowe.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Red Earth, Sask., March 12th , 19 45
Via Carrot River P.O.

M. Dept. of Indian Affairs

The Pas Agency

In Account With

R. A. HUTTON

General Merchant and Raw Fur Buyer

Oct	16	2# Prunes 40¢, 2 Oranges 10¢, Maria Head		50
		2# Lard 35¢, 1 Milk 15¢, Catherine Umpherville		50
			$1	00

Goods supplied to above in payment for scrubbing Red Earth school floors, Order Mr. Lowe attached.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

[redacted] Red Earth, Sask., March 12th , 1945
Via Carrot River P.O.

M Dept. of Indian Affairs

The [redacted]

In Account W[redacted]

Treasury Office
29 1945
I. A. BRANCH

∴ R. A. HUTTON

General Merchant and Raw Fur Buyer

Sept	16	14 oz Biscuits 35¢, 1 Milk 15¢, Maria Head				50
		3 Sardines 30¢, 2/3 doz Eggs 20¢, Sophia Head			$1	50 00

Goods supplied to above in payment for scrubbing Red Earth school floors. Order Mr. Lowe attached.

Treasury Office
I. A. BRANCH

947

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to R.A. Hutton, Red Earth

Address Via Carrot River, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1944.				
Sept.	16	Paid to Maria Head and Sophia Head, for scrubbing school at Red Earth, as per receipt and accts.	1	00
Oct.	16	Ditto to Maria Head and Catherine Umpherville	1	00
	28	Ditto to Maria Head and Sophia Head	1	00
	28	Goods in payment for labour to Louis Nawakayas repairing Red Earth School fence as per attached acct and receipt.	1	50
	27	Nails and staples for repairing school fence		50
	28	Goods in payment for labour to Julius Nawakayas for whiltewashing Red Earth School as per acct and receipt.	1	35
	28	Goods in payment for labour to Louis Nawakayas for whiltewashing school, as per acct and receipt.	1	35
Nov.	11	Goods in payment for scrubbing school, paid to Sophia Head and Maria Head as per acct and receipt.	1	00
Dec.	2	Ditto to Sophia Head and Maria Head.	1	00
1945.				
Jan.	13	Ditto to Maria Head and Catherine Umpherville	1	00
Feb.	5	Ditto to Catherine Umpherville Umpherville.	1	00
	24	Ditto to Charlotte Nawakayas and Maria Head	1	00
		Allot 76-01-103 Red Earth Day School.	12	70

COPY LIGHTS FOR FILE
Voucher in duplicate attached
for Accountant to pay.

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Samuel Lovell
Agent

FORM No. I.A. 506
Req. 1876

Voucher No. 947

Date 23-3-45.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

160-2

Prince Albert, Saskatchewan.

June 14th,1946.

R.A. Hoey, Esq.

Dear Sir:

With regard to(2) it is detrimental to the health of the Indian children to allow them to study in buildings in whimh the wind blows through the walls, and the only warm spot is immediately round the stove. We realize that building material is hard to obtain, but a large number of schools are being built in this Province. The Indians notice this, and say that if schools can be built for the white children, why should they not be built for the Indian children.

Youre Faithfully,

Bishop of Saskatchewan.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Prince Albert Saskatchewan.
June 14th,1946.

Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch
JUN 20 1946

H.A. Hoey, Esq.

Dear Sir:

At a meeting of the Synod of The Diocese of Saskatchewan held on June 13th,1946, the following resolution was passed: "That a letter be addressed to the Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources, Ottawa, asking (1) that the question of the Salaries of the Teachers of Indian Day Schools be Reviewed, and that these Teachers be classed as Civil Servants, and have the avantage of the Government Pension Scheme. (2) That old log school buildings, which are cold and draughty in winter, such as exist at Red Earth and Shoal Lake in the Pas Agency, and at Stanley in the Carlton Agency, be replaced by well-built lumber class rooms. (3) That new Day Schools be established on those Reserves which have no school at present, and when there are a sufficient number of children to warrant a school. One such Reserve is that of Loon Lake, Saskatchewan."

Hoping that these request will receive the earnest consideration of the Department, I Remain,

yours faithfully,

Bishop of Saskatchewan.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Red Earth, Sask., [illegible] P.O. , 1946

M.....

Department of Indian Affairs,

The Pas Agency, Man.

In Account With

R. A. HUTTON

General Merchant and Raw Fur Buyer

Jan. 19th.	1946		
	12 panes glass		$13.00
	2 brooms @ $1.10		2.20
	2 water pails @ 85¢		1.70
	10 towels @ $1.25		12.50
Mar. 2nd.	1 fire shovel		.40
Mar. 15th.	12 enamel cups @ 30¢		3.60
			$33.40

Above goods supplied to Red Earth School on order of letter from The Pas Indian Agency. Receipts attached.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor C

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE.. .....

Pay to..... R. A. Hutton,

Address..... Red Earth, via Carrot River, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1946	To supplies for Red Earth School, as per attached account	33.40
	(Allot. 76-12-415)	
	Not more than $33.40	

539
PUBLIC RECORDS FILE
FOR DEPARTMENTAL USE ONLY

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

Samuel Lovell
Agent

FORM No. I.A. 506
Req. 2146

VOUCHER No. 374

DATE 27-8-46

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-8-5

Extract from requisition dated June 3rd, 1946, from the teacher of the Red Earth Indian Day School. Original on file # 128-8-4.

The teacher requests:

1 Box stove to take 3 ft. to 3½ ft. wood.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-8-5 (W.T. 1)

Ottawa, 27 September 1946.

Mr. S. Lovell, Indian Agent,
The Pas, Manitoba.

On a requisition recently received from the teacher of the Red Earth Indian Day School, there is a request for a Box Stove to take 3 to 3½' wood.

If you consider this stove is required, you may purchase same locally.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Salesman _____ WINNIPEG, MAN. Oct. 1 194 6

Paulin Chambers Company Limited

MANUFACTURERS OF BISCUITS AND CONFECTIONERY

SOLD TO Dept. of Mines & Resources,
Ottawa, Ont.

Ship to: S. Lovell, Indian Agent, The Pas, Man.
Marked for Red Earth School

10m—9-43

No. 13472

075931

Quantity		Weight	Price	Mkt.	Discount	Cash	TOTAL
800	Lbs Vitamized Biscuits (Wooden Containers) 16/50	800	.20		160.00 net		
	Plus Tax				12.80		
					172.80		172.80
	Plus Freight						13.00
							185.80

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1

FORM OF STRAIGHT BILL OF LADING APPROVED BY THE BOARD OF TRANSPORT COMMISSIONERS FOR CANADA BY GENERAL ORDER No. [illegible] DATED [illegible]

[illegible] RAILWAY COMPANY

STRAIGHT BILL OF LADING - ORIGINAL
— NOT NEGOTIABLE —

Shipper's No._____

Agent's No._____

RECEIVED, subject to the classifications and tariffs in effect on the date of issue of this Original Bill of Lading,

at WINNIPEG, MAN., [illegible] 194[illegible] From **Paulin Chambers Co., Ltd.**

the goods described below, in apparent good order except as noted (contents and condition of contents of packages unknown) marked, consigned and destined as indicated below which said Company agrees to carry to its usual place of delivery at said destination if on its road, otherwise to deliver to another carrier on the route to said destination. It is mutually agreed, as to each carrier of all or any of said goods over all or any portion of said route to destination and as to each party at any time interested in all or any of said goods, that every service to be performed hereunder shall be subject to all the conditions, whether printed or written herein contained (including conditions on back hereof) and which are agreed to by the shipper and accepted for himself and his assigns.

The Rate of Freight from _____ *To* _____ *is in Cents per 100 Lbs.*

If ... Times 1 st.	If ... Class	If ... Class	If ... Class	If ... Class	If ... Class	If ... Class	If ... Class	If ... Class	If ... Class	If Special Per_____

(Not to be used for purposes of Delivery)

Consigned to [illegible]

Destination [illegible] Province or State of [illegible] County of _____

Route _____ Car Initial _____ Car No. _____

No. Packages	DESCRIPTION OF ARTICLES AND SPECIAL MARKS	WEIGHT (Subject to Correction)	CLASS OR RATE	CHECK COLUMN
16	CARTONS BISCUITS			
	BOXES "	1C:11[illegible]		
	CARTONS CANDY			
	BOXES "			
	PAILS "			

If charges are to be prepaid, write or stamp here, "To be Prepaid"

Prepaid

Received $_____ to apply in prepayment of the charges on the property described hereon.

_____
Agent or Cashier

Per_____
(The signature here acknowledges only the amount prepaid)

Charges Advanced

$_____

PAULIN CHAMBERS CO., LTD., Shippers

5300

Per_____

Per_____ Agent

(This Bill of Lading is to be signed by the shipper and agent of the carrier issuing same).

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

HEAD OFFICE

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Paulin Chambers Company Limited,

Winnipeg, Manitoba.

Address .....

DATE	SERVICE	AMOUNT
1946		
Oct.	To School Biscuits supplied for Red Earth Day School, plus freight, as per attached account	185.80
	(Allot. 76-02-221)	
	Not more than $185.80	
	25 Oct 46	

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 506
Rev. 1876

Samuel Lovell
Agent
21-10-46

Voucher No. 547

Date .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1288-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE_____

The Pas, Manitoba,
January 11, 1947.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa, Canada.

Dear Sir:

May we kindly be supplied with 6 large and 6 medium-size desks for the Red Earth Indian Day School.(Double required.)

Your obedient servant,

S. Lovell,
Samuel Lovell
Indian Agent.

SL/FH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
JAN 17 1947
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No. . . . . .

Order No. . . . . .

128-8-5 (W.T.1) 16 January 19 47.

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF . . . . . .

VOTE . . . . . ALLOTMENT . . . . . ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Rev. J.L. Lowe, Red Earth Indian Day School, via Carrot River, Sask.

Purpose for which required Red Earth Indian Day School - No. 539

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
6	Single Chair Desks - large		
6	" " " - medium		

Note:- While the desks should be shipped as shown above, the account should be forwarded to S. Lovell, Indian Agent, The Pas, Manitoba.

17084 Prestor Ltd Edmonton Alta Co from 1/47

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED --

APPROVED--

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

RED EARTH Sask. 19

Via Fort Nelson, Sask. 1-5

Dept. of Indian Affairs

.....

In Account with

R. A. Hutton

General Merchant and Raw Fur Buyer

Oct.	3rd.	12 small cups & saucers @ .45	5.40
		2 water pails @ .85	1.70
		2 brooms @ 1.15	2.30
	22	23 lbs sundries @ .07½	1.60
			10.00

Above goods supplied to Red Earth school on order of Indian Agent to be paid for.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

RED EARTH Sask., ... 19

Via Carrot River P.O. Sask.

Dec. 31st. 46

M. ....

Dept. of Indian Affairs .....

.....

In Account with

R. A. Hutton

General Merchant and Raw Fur Buyer

Sept.	9th.	4 rolls stove pipe wire @.10¢ roll	.40
		Above goods supplied to Red Earth School. Owner of Ira Longman	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

To RED EARTH Sask. 1946
Via Carrot River P.O. Sask.

Dept. of Indian Affairs.

.....

In the Agency

ACCOUNT WITH

R. A. Hutton

General Merchant and Raw Fur Buyer

1946			
Dec.	9th	Screws	
		Above goods supplied to Mr. Lor- for Red Earth School. Signed receipt attached.	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to H. A. Hutton,

Address Red Earth, Sask., via Carrot River, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1946		
Sept. 19 and Dec. 14	- To Stove pipe wire and screws supplied for the use of Red Earth Indian Day School, as per attached accounts	1.97
	To supplies for the Red Earth School, as authorized in Dept. letter of September 26, 1946, File No. 128-8-4 (WT1)	9.80
	(Allot. 76-12-415)	10.77
	Not more than $10.77	

539
DUPLICATE FOR File
Voucher in duplicate attached
for Accountant to pay.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH
JAN 25 1947
REGISTERED

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 586
Rev. 1876

Samuel Lovell
Agent

Voucher No. 62

Date 16-1-47

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

RED EARTH Sask. Dec. 20th. 1946

Via Carrot River P.O. Sask.

Dept. of Indian Affairs,

The Pas Agency

IN ACCOUNT WITH

R. A. Hutton

General Merchant and Raw Fur Buyer

1946			
Oct. 21st.	2 lard @.40		.80
	1 syrup		.40
	½ lb tea		.40
	4 choc bars		.40
	¼ thread		.31
			$1.75
	Louis Nawakayas		
	Goods supplied to above in payment for labour at Red Earth School and tasneraga. Order of Mr. Love att		

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

RED EARTH Sask. Dec. 30th 1945

Via Carrot River P.O., Sask.

A/c of Indian Affairs

Re Sas Agency

IN ACCOUNT WITH

R. A. Hutton

General Merchant and Raw Fur Buyer

1946			
Oct.	5th.	6 lbs lard @ 25¢ lb.	1.50
		½ oranges	.25
		Salmon on floor	1.25
		Jos Prokaryn.	3.00
		[illegible]	6.00
		1 [illegible]	.10
		1 [illegible]	.25
		1 [illegible]	.15
		½ lb butter	.30
		1 gal coal oil	.30
		½ lb candy	.25
		3 oranges	.45
		Louis Prokaryn	3.05

Remarks: Unable to close in January for transfer of Sch. Office of Mr. Lees and Miss Mitchell.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to R. A. Hutton,

Address Red Earth, Sask.,
Via Carrot River, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1946		
Oct.	To Goods supplied for payment of labor on the Red Earth Day School, as per attached accounts	7.75
	(Allot. 76-01-102)	
	Not more than $7.75	

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
Indian Affairs Branch
JAN 25 1947
REGISTERED

539-5
APPLICATE FOR FILE
Marked in duplicate attached
for Accountant to pay

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Form No. I.A. 504
Req. 1876

Samuel Lovell
Agent

VOUCHER No. 56

DATE 15-1-47

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER 128-8-5

NO. 17088
THIS ORDER NO TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES

OTTAWA [illegible] 1947 NO. [illegible]

TO The Hallfurniture Co., Ltd.,
c/o Mr. M. Ferland, 45 Church Street,
Ottawa, Ontario.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO Rev. J. L. Lowe, Rock Eastern District Day School, via Central River, [illegible].

R.B. Director, Ottawa. QUOTATION OF Mfr. Catalog

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT

TO E. Lavoie, Esq., Indian Agent, The Pas, Manitoba.

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
12	only type M portable wardrobe, [illegible] finish, [illegible]:		
	6 [illegible]	[illegible]	[illegible]
	6 [illegible]	15.00	90.00
			[illegible]

PREPAY TRANSPORTATION CHARGES
TO Central River, [illegible]
AND FORWARD RECEIPTED VOUCHER WITH INVOICES.

[illegible] Received 1/4/47

PRIMARY	OBJECT	ENCUMB NO
32	125	

DELIVERY REQUIRED BY
As soon as possible.

IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

PURCHASING AGENT

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

SEE REVERSE SIDE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 5089

H.H.Pophem & Co.
48 Queen Street,
Ottawa, Ont.

March 13/47

Sold to: Dept.Mines & Res. Your order No. 17088
Ottawa, Ont.

6	Movable chair desks, bir. #1150 finish size #1 large	15.80	94.80
6	Movable chair desks,bir. #1150 finish size #3 medium	15.30	91.80
			186.60
	freight paid as per voucher attached		19.88
			206.48

Shipped to:
Rev. J.L. Lowe, Red Earth Indian Day School
via Carrot River, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-8-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. ....

Date .....

Pay to M.H.Popham & Company Ltd.,

Address 48 Queen Street,

Ottawa, Ontario

DATE	SERVICE	EX'D. A.	AMOUNT
1947			
Mar	To school desks for Red Earth Indian Day School as per attached account.		186.60
	(Allot 516-13-413)		
	To freight on desks to Carrot River, Sask. per attached prepaid freight bill.		13.33
	(Allot 516-04-352)		206.43
	Not more than $206.43		
	Order No. 17083		

AUDITED FOR PAYMENT APR 23 1947

539-5 Vol. 6246 Part 2

Voucher in duplicate attached for Accountant to pay.

APR 15 1947

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated .....

Samuel Lovell

Agent

FORM No. I.A. 506

Reg. 1876

Voucher No. 379

Date 10/Apr/47

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

RED EARTH Sask. July 22nd. 1927
Via Carrot River P.O., Sask.

Department of Indian Affairs
The Pas Agency.

IN ACCOUNT WITH

R. A. Hutton

General Merchant and Raw Fur Buyer

1927

May 26th.	1 " tea	.50
	1 brick pail	.75
	1 syrup	.50
	oranges	.50
	2 milk @.15	.30
	1 choc.	.05
		$2.60

Goods supplied to Indians employed for repairing Red Earth School fence. Order of Mr Lowe attached.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page C

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-8-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 3004
E. 7M

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to ..... R.A. Hutton,
Red Earth,
Address ..... Via Carrot River P.O., Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1947		
July	To goods supplies to Louis Nawakayas, for repairing School fence at Red Earth, as per attached account.	2.20
	(Allot 516-01-102)	

Not more than $2.20

INDIAN AFFAIRS BRANCH
AUG 11
TREASURY
I. A. BRANCH

Training Division
AUG 7 1947
Indian Affairs Branch

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 6 194

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. ..... dated .....

Samuel Donald
Agent

VOUCHER No. 778

DATE Aug 1/47

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

RED EARTH Sask. July 22nd 19 47
Via Carrot River P.O. Sask.

M. Department of Indian Affairs,
The Pas Agency.

IN ACCOUNT WITH

R. A. Hutton

General Merchant and Raw Fur Buyer

1947.

June 17th.	1 box shells	.35		
	[illegible]	.15		
	[illegible]		.50	
	raisins	.25		
	1 macaroni	.15		
	peanuts	.10		
			.50	
	Total		$1.00	

Above goods supplied in payment for scrubbing Red Earth school floors. Order of Mr. Lowe att.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

[redacted] RED EARTH Sask. July 22nd. 1947
Via Carrot River P.O., Sask.

M. Department of Indian Affairs
The Pas Agency

IN ACCOUNT WITH

R. A. Hutton

General Merchant and Raw Fur Buyer

1947			
May 31st.	1 box shells	.35	
	1 macaroni	.15	
	[redacted]	.50	
	1 box shells	.35	
	1 macaroni	.15	
		.50	
		Total	$1.00

Goods supplied to above in payment for scrubbing Red Earth School Floors. Order of Mr. Lowe attached.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

RED EARTH Sask. July 22nd 19 47
Via Carrot River P.O., Sask.

Department of Indian Affairs,

The Fas Agency.

IN ACCOUNT WITH

R. A. Hutton

General Merchant and Raw Fur Buyer

1947		
May 17th.	Figs	50
	Maria Head	
	Faisans	50
	Ligne Umphervill	
	Total	$1.00

Goods supplied to above for payment for scrubbing Red Earth School Floors. Order of Mr. Lowe attached.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

RED EARTH Sask. July 22nd 1947
Via Carrot River P.O., Sask.

M. Department of Indian Affairs,
The Pas Agency.

IN ACCOUNT WITH

R. A. Hutton

General Merchant and Raw Fur Buyer

1947

Apr. 12th.	Apples	.50
	Lucy Daniels	
	Lard	.30
	Candy	.20
	Esther Daniels	
	Total	$1.00

Above goods supplied for scrubbing Red Earth School Floors. Order of Mr. Lowe attached.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

RED EARTH Sask. July 22nd. 19 47

Via Carrot River P.O., Sask.

M. Department of Indian Affairs,
The Pas Manitoba.

IN ACCOUNT WITH

R. A. Hutton

General Merchant and Raw Fur Buyer

1947		
March 15th.	Oranges	.25
	soap	.25
	Eliza Daniels	
	Oranges	.25
	soap	.25
	Lucy Daniels	
		$1.00

Goods supplied to above in payment for scrubbing Red Earth School floors. Order of Mr. Laws att.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-8-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3187

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to R.A. Hutton,
Red. Earth, Sask.,

Address Via Carrot River, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1947		
July	To supplies given as pay for cleaning Red Earth Day School for the months of March April, May, June, as per attached account.	5.00
	(Allot 516-01-102)	
	Not more than $5.00	

Trans. Control
AUG 7 1947
Indian Affairs Br.

Department of Mines and Resources
Indian Affairs
AUG 6 1947

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Agent

VOUCHER No. 7-80

DATE AUG 1/47

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

3

FOR USE IN CONNECTION WITH THE FORM OF STRAIGHT BILL OF LADING APPROVED BY THE BOARD OF TRANSPORT COMMISSIONERS FOR CANADA BY GENERAL ORDER NO. 41 (ORDER NO. 7562) OF 15TH JULY, 1909

C. National RAILWAY COMPANY

THIS MEMORANDUM is an acknowledgment that a bill of lading has been issued and is not the Original Bill of Lading, nor a copy or duplicate, covering the property named herein, and is intended solely for filing or record.

Shipper's No._____

Agent's No._____

RECEIVED, subject to the classifications and tariffs in effect on the date of the receipt by the carrier of the property described in the Original Bill of Lading,

at WINNIPEG, MAN., Oct 1 1947 From **Paulin Chambers Co., Ltd.**

the goods described below, in apparent good order, except as noted (contents and condition of contents of packages unknown) marked, consigned and destined as indicated below which said Company agrees to carry to its usual place of delivery at said destination, if on its road, otherwise to deliver to another carrier on the route to said destination. It is mutually agreed, as to each carrier of all or any of said goods over all or any portion of said route to destination, and as to each party at any time interested in all or any of said goods, that every service to be performed hereunder shall be subject to all the conditions, whether printed or written herein contained (including conditions on back hereof) and which are agreed to by the shipper and accepted for himself and his assigns.

The Rate of Freight from _____ To _____ *is in Cents per 100 Lbs.*

If ..... Times 1 st.	If .....Class	If..... Class	If..... Class	If ..... Class	If.....Class	If .. Class	If ..... Class	If .....Class	If ..... Class	If.....Class	If Special Per

(Mail Address—Not for purposes of Delivery).

Consigned to Church of England

Destination Fort Pelly Province or State of Sask. County of _____

Route _____ Car Initial _____ Car No. _____

No. Packages	DESCRIPTION OF ARTICLES AND SPECIAL MARKS	WEIGHT (Subject to Correction)	CLASS OR RATE	CHECK COLUMN
	CARTONS BISCUITS			
16	BOXES "	1040		
	CARTONS CANDY			
	BOXES "			
	PAILS "			
	For Fort Qu'Appelle School			
	CARTONS CEREAL			
	BALES "			

If charges are to be prepaid, write or stamp here, "To be Prepaid"

Prepaid

Received $_____ to apply in prepayment of the charges on the property described hereon.

Agent or Cashier

Per _____

(The signature here acknowledges only the amount prepaid).

Charges Advanced:

$_____

Autographic Register Systems Ltd., Winnipeg 6y34

PAULIN CHAMBERS CO., LTD., Shippers

53377

Per _____

Agent

Per _____

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SERVING THE WEST FOR OVER 60 YEARS



PAULIN CHAMBERS CO. Limited

No. 110714

PEERLESS CREAM SODAS · HONEY GRAHAM WAFERS · FINE SWEET BISCUITS · CONFECTIONERY

PHONE 25821 WINNIPEG, MAN.

SOLD TO Dept. of Mines & Resources, DATE SHIPPED OCT 15 1947 194

Ottawa, Ont. SHIP WHEN Oct. VIA

O/N 22037

SHIP OR DELIVER TO Colwell, Indian Agent, [illegible] DATE SOLD Sept. 12 TERMS

Marked for: Red Earth School SALESMAN

NO	DESCRIPTION	WEIGHT	PRICE	BISCUITS	CANDY	TOTAL
800	lbs Vitamized Biscuits 16/50		30			12 02

PRICED EXTENDED CHECKED

WARTIME PRICES AND TRADE BOARD LICENSE NO 35206

CUSTOMER'S NO

CANDY WAR TAX

GROSS GOODS
BULK CANDY $ TAX $

PACKAGE GOODS TAX $

TOTAL

BISCUIT SURTAX

LIST TAX $

NET TAX $

TOTAL

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to.....Paulin Chambers Co. Ltd., ...
Winnipeg, Manitoba

Address .....

.....

.....

DATE	SERVICE	AMOUNT
1947		
Oct	To biscuits for Red Earth School, Red Earth Reserve, ordered by department, as per attached account.	272.20
	(Allot 516-02-221)	
	Not more than $272.20	

Training Division
OCT 20 1947
Indian Affairs Br.

OCT 27 1947

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 3524

.....
Agent

Voucher No.....1163

Date.....Oct. 21/47

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

STATEMENT

Oct. 194 4.

M. Indian Dept

The Pas

KEDDIE & FOWLER LTD.

QUALITY GROCERS

AND HARDWARE MERCHANTS

PHONE 160 THE PAS, MAN. FISCHER AVE.

Oct 11 To Red Lantern Day Book.

1	pair Tumbling	1 00.	
1	Antiseptic Soap.	2 16.	
1	Brooms.	2 30.	
2	nails.	1 90	
2	Scrub brushes.	60.	
1	Padlock.	5 63	3059

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to ..... Keddie & Fowler Ltd.,
The Pas, Manitoba

Address .....

DATE	SERVICE	AMOUNT
1947		
Oct	To supplies for Red Earth Day School, as per attached account.	30.59
	(Allot 516-02-221)	
	Not more than $30.59	

Training Division
OCT 29 1947

OCT 30 1947

Authority: P. Phelan's letter dated July 9/47 - 128-8-4 (WT 1)

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 3524

F A Dawnay
Agent

VOUCHER No. 1189

DATE Oct. 25/47

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

RED EARTH Sask. 19 17
Via Carrot River P.O., Sask.

Department of Indian Affairs,
The Pas Agency, Man.

IN ACCOUNT WITH

R. A. Hutton

General Merchant and Raw Fur Buyer

1917

Oct. 24th.	1 snuff,20 1 beef fat Marin Head.	
	1 snuff,20 1 tobacco,3 Louison Impassible	
	Total	23.00
	Goods supplied to above in payment for scrubbing the Main School Room floors. Order of Mr. Lowe attached.	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page C

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

RED EARTH Sask. 1.12.47
Via Shoal River P.O., Sask.

M. Department of Indian Affairs.
The I.R.A.C.M.S. Mis.

IN ACCOUNT WITH

R. A. Hutton

General Merchant and Raw Fur Buyer

Date.	Item.			
Oct. 15th.	1 yd.print Catherine Campbell			
	Goods supplied to ... for ... Order of I.F. Low attached.	In payment of ...		1.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Page 6

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

RED EARTH Sask. Nov. 1st 19 47

Via Carrot River P.O., Sask.

M. Department of Indian Affairs.
The Pas Agency, Man.

IN ACCOUNT WITH

R. A. Hutton

General Merchant and Raw Fur Buyer

1947			
	1 pr. gloves Jennie Nayakayna		.10
	Catherine Umpherville	Total	$1.10

Goods supplied to above in error for scrubbing floors
Order of Mr. Lewis Mitchell

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor C

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-8-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to R.A. Hutton,

Address Red Earth,
Via Carrot River, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1947		
Nov	To supplies given to women for cleaning Red Earth School for the months of September, October, and November, as per attached account.	3.00
	(Allot 516-01-102)	
	Not more than $3.00	

Indian Affairs
Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 29 1947
Records

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 3524

J.A. Lowman
Agent

Voucher No. xxxx 1932 Date Nov. 26/47

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

RED EARTH Sask. ..... 19..7

Via Carrot River P.O., Sask.

To R. Fox Agency, Man.

IN ACCOUNT WITH

R. A. Hilton

General Merchant and Raw Fur Buyer

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-8-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

WIE Another cheque number

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

EX'D.

Pay to R.A. Hutton,

Address Red Earth,
Via Carrot River, Sask.

DATE	SERVICES	AMOUNT
1947		
Sept	To putty to repair school windows, at Red Earth, as per attached account.	.40
	(Allot 516-02-289)	
	Not more than $ .40	

Training Division DEC 2 1947 Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch NOV 29 1947 RECEIVED

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 3524

T.A. Dorman a/ Agent

Voucher No. 1932

Date Nov 26/47

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-8-5

C O P Y

Orig. on --- 128-10-5 (2)

March 8, 1948.

Mr. T. A. Bowman, Acting Indian Agent,
The Pas, Manitoba.

Shoal Lake Indian Day School.

Red Earth Indian Day School.

Included in our 1948-49 estimates are sums for the erection of combined one-room day schools and teachers' residences at the above reserves.

It is presumed, from your letter of February [redacted] (file [redacted]-12E), that prefabricated buildings are recommended by you for both of these places. I would suggest, therefore, that you advise us as soon as the Nelson House School is erected and [redacted] occupancy, as to whether you would wish prefabricated [redacted] also at Shoal Lake and Red Earth.

I would point out that the Nelson House School is without an attached teacher's residence. It is presumed that at Shoal Lake and Red Earth you would want the different plan of building provided. This other plan is for a one-room school with attached teacher's residence. North American Buildings, Limited, are providing one of these for Mr. Olson at Little Grand Rapids. It is suggested that you contact him directly and have him advise you as to the suitability of this plan for your requirements at Shoal Lake and Red Earth.

Bernard E. Neary,
Superintendent of Education.

BEN/KM

COPY SENT TO INSPECTOR HAMILTON

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6216, file 139-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

RED EARTH Sask. Feb. 19th 1943
Via Carrot River P.O., Sask.

M. Dept. of Indian Affairs,
Ottawa Ont.

IN ACCOUNT WITH

R. A. Hutton

General Merchant and Raw Fur Buyer

1943

		[illegible]	
		[illegible]	
		Goods goods purchased by [illegible]	
		ions for use of Ind. [illegible]	
		School. Sealed receipt [illegible]	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

RED EARTH Sask. Feb. 19th. 19

Via Carrot River P.O., Sask.

Mr. or Indian Affairs,
The Pas Agency, Man.

IN ACCOUNT WITH

R. A. Hutton

General Merchant and Raw Fur Buyer

1947

Nov. 20	1.	2 tins beans	.20	
		2 lb beef fat	.30	
		Rental Typewriter		.50
		4 lbs flour	.24	
		1 tin milk	.15	
		Wash	.01	
		Hygeia Shirtwaist		.50
			Total	$1.70

Goods supplied to store in payment for scrubbing Red Earth School floors. Order Mr. Lowe attached.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

RED EARTH Sask.

Via Carrot River P.O., Sask.

Dept. of Indian Affairs,

Ottawa, Ont.

IN ACCOUNT WITH

R. A. Hutton

General Merchant and Raw Fur Buyer

STATEMENT

RED EARTH Sask. 19

Via Carrot River P.O., Sask. 48

M. .....

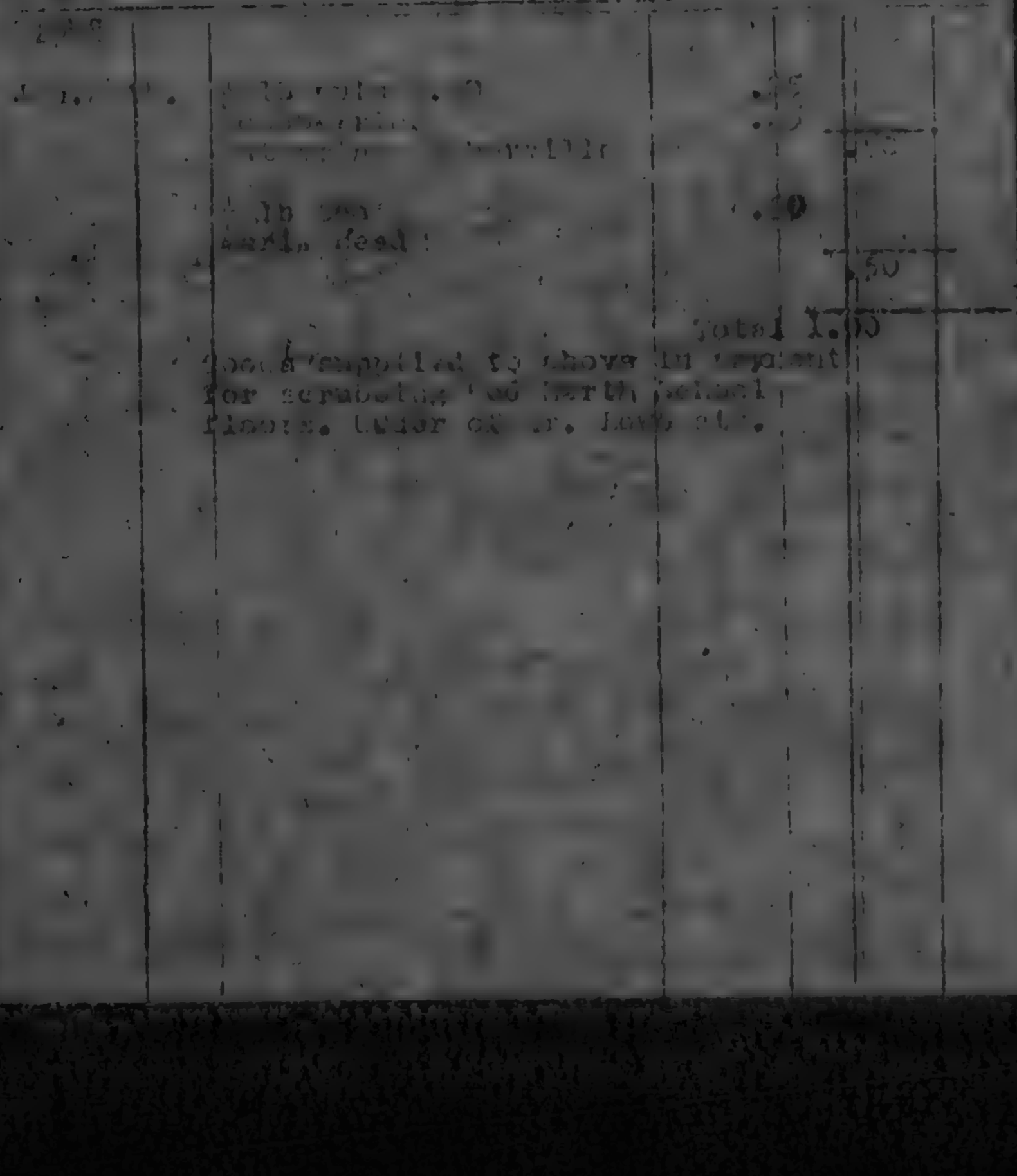
Dept. of Indian Affairs; .....

The Pas Agency, Man.

IN ACCOUNT WITH

R.A. Hutton

General Merchant and Raw Fur Buyer



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-8-5 21 - (128)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. EXD.

Date

Pay to R.A. Hutton,

Address Red Earth
Via Carrot River, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1948		
Feb.	To cleaning Red Earth School for the months of November, December, January ~~and February~~, as per attached account.	3.00
	(Allot 516-01-102)	
	To axe and saw purchased by Mr. Lowe for Red Earth School as per attached account	9.20
	(Allot 516-~~01~~-12-489)	
		12.20

Not more than $12.20

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 3524

J.W. Lowman
Agent

Voucher No. 304 Date Mch 6/48

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Little Lake I. R.
Gypsumville.
May 26th 1948.

Mr. Russel.
Indian Office.
Portage La Prairie,

PORTAGE LA PRAIRIE
48 29 S
1948
204
MAN.

Dear Sir.

Your letter re-water tanks received, in answer. I wish to state that one tank is needed at each corner of the school otherwise the basement floods, four were bought when the school was build and I did my best to keep them in repair, last year they were lent out to the Indians to draw water from the lake when it returned they were beyond repair.

Yours truly.
J. Whitedeer.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-8-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Portage la Prairie,
Manitoba

23790

PLEASE QUOTE
FILE 48-293 (127)

3rd June,
1948

ET

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 8 1948
A. M.
REGISTERED

Dear Sirs:

Replying to Department letter - 128-8-5(E1) dated May 15th, 1948.

I enclose herewith the teachers explanation of the " 4 water tanks" required for the Little Saskatchewan Indian Day School.

Yours truly,

G.R. Russell.

FOR Superintendent.

Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines and Resources,
Ottawa, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-8-5 (E.1)

June 10, 1926

Mr. C.R. Russell, for Superintendent,
Indian Agency, Portage la Prairie, Man.

With reference to your letter of the 3rd instant, we approve the purchase of four water tanks for the Little Saskatchewan school, provided you agree with the teacher that these are necessary.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

FF/MCD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

CLASS OF SERVICE DESIRED
FULL RATE MESSAGE
DAY LETTER
NIGHT MESSAGE
NIGHT LETTER XXXX
EVENING & SUNDAY
PLACE X OPPOSITE SERVICE DESIRED

CHECK	TIME FILED	CHANGE TO DEPT. OR ADDRESS

Veuillez expedier la dépêche suivante aux conditions mentionnées au verso auxquelles je consens par les présentes
Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

(File: 128-10-5 (E.1)
June 18, 1948.

Mr. Eric Law,
Superintendent,
Indian Agency,
The Pas, Manitoba.

copy on file 128-8-5.

Reference my letter March eighteenth and your telegram June seventeenth (stop) Advise if pre-fabricated school and residence mentioned in telegram is intended for Shoal Lake or Red Earth (stop) Delivery cannot be made immediately as we have to secure Order in Council before issuing purchase order

Bernard F. Neary

Chg. Indian Affairs.
FP/MCD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File: 128-8-5

Extract from letter signed by T.A. Bowman, The Pas Agency, dated June 21st, 1948. Original on file 1-1-5.

Shoal Lake, Sask., and Red Earth, Sask., schools, both should be shipped direct to Carrot River, Sask., for onward transportation to Shoal Lake Reserve and Red Earth Reserve. These two schools should not be shipped until the winter as they willhave to be hauled by caterpillar tractor over frozen swamps and lakes.

In connection with the above, see letter of June 29th to Assistant Agent Bowman on file 1-1-5

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Extract from letter from Mr.Ostrander dated June 21st, 1948. Original on file 107-9-1.

xx xx xx xx xx xx

I examined the classroom and teacherage at the Red Earth Reserve. The classroom is an old log building and certainly no credit to the Department. The teacherage is very small, difficult to heat, and would not attract any teacher. School attendance is poor, partly because the school is situated at a point which is surrounded by water a great part of the year, and many of the children cannot reach the school for long periods because of the water, and partly because the Indians are trappers and do not seem to be much interested in education.

I did not visit the Shoal Lake Day School as I was informed that it was closed, but Mr. J.R. Bell, in charge of the Sipanok Rat Project, who resides at Red Earth, informed me that conditions at Shoal Lake are even worse than at Red Earth.

Both of these points are so situated that the erection of classrooms and teaching quarters at the two places is out of the question at the present time because of the cost.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-8-5 (E)
128-10-5

Mr. J.P.B. Ostrander,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
304 Post Office Bldg., Regina, Sask.

Ottawa, June 28, 1948.

Red Earth Indian Day School; Shoal Lake Indian Day School

Reference - your 1148-300-11 of June 21 -

Red Earth Indian Day School; Shoal Lake Indian Day School.

Reference - your 1148-300-11 of June 21 -

Red Earth Reserve

One-room [redacted]
attached residence $14,000.00

Shoal Lake Reserve

One-room Indian [redacted]
attached residence $14,000.00

We have had considerable correspondence with both the present and former Agent at The Pas with regard to these two projects.

It was our intention to order prefabricated schools to be shipped in next winter for erection during the summer of 1949. In view of your comments concerning the Red Earth Reserve and the Shoal Lake Reserve and the possibility of educating these children at the Prince Albert Residential School, I would suggest that you write to Mr. Law at The Pas concerning your findings.

Bernard T. Kelly,
Superintendent of Education.

BTK/fm

Copy sent to Mr. Law

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

RED EARTH Sask. June 22nd. 19[illegible]

Via Carrot River P.O., Sask.

M. Department of Indian Affairs,
Red Earth Agency, Sask.

IN ACCOUNT WITH

R. A. Hutton

General Merchant and Raw Fur Buyer

June 8th.	1 gal flit 1 flit spring		1 25 1 00 2 25
	Above mentioned goods purchased by Mr. Lowe for use at Red Earth School. Signed receipt att.		

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

RED EARTH Sask. 19 48
Via Carrot River P.O., Sask.

M. Department of Indian Affairs,
The Pas Agency, Man.

IN ACCOUNT WITH

R. A. Hutton

General Merchant and Raw Fur Buyer

1948

May 10th.	1 gal coal oil		.60
	1 salt		.15
	1 tobacco & papers		.33
	3 snuff @ .20		.60
	1 pr moccasins		1.50
	Brandy		.48
		$	3.66

Above goods given to Peter Kawakayas in payment for repairing Red Earth School and Teacherage fence. Order of Mr. Lowe att.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

RED EARTH Sask. June 22nd 19 48
Via Carrot River P.O., Sask.

M. ....Department of Indian Affairs, ...
The Fas Agency, Man.
.....

IN ACCOUNT WITH

R. A. Hutton

General Merchant and Raw Fur Buyer

1948

May 11th.	1 brilliantine	.20
	1 set baby powder	.75
	1 pr braces	1.00
	1 lb tea	1.10
	½ gal cod oil	.20
	2 soup	.35
		33.60

Above goods given in payment to Louis Bowstring for repairing Red Earth School and Cemetery fence. Order Mr. Lowe att.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT June 22nd. 48

RED EARTH Sask. 19

Via Carrot River P.O. Sask.

Department of Indian Affairs,

M. The Ind. Agency, Sask.

.....

IN ACCOUNT WITH

R. A. Hutton

19[illegible] General Merchant and Raw Fur Buyer

June 10th.	1 lb tea	1.10
	2 lbs lard @.30	.60
	3 lbs sugar @.15	.45
	2 thread @.12½	.25
	1 tin syrup	.45
	1 pkg gum	.05
		2.90

Above goods given to Louis Hawkwood in payment for cutting weeds at Red Earth Teacherage. Order Mr. Lowe.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

RED EARTH Sask. 19

Via Carrot River P.O. Sask.
June 22nd. 48

M. .....

Department of Indian Affairs,
.....The Pas Agency, Man.

IN ACCOUNT WITH

R. A. Hutton

General Merchant and Raw Fur Buyer

	June 15th.	1 Linurf .20 1 Hard.30 Ca[illegible]erville	.50
		1 snuff .20 1 Hard.30 Paris Head	.50
			1.00

Above goods given in payment for scrubbing Red Earth School floor Order of Mr. Lowe att.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

RED EARTH Sask. June 22nd. 19 48
Via Carrot River P.O., Sask.

M. Department of Indian Affairs;
The Pas Agency, Man.

IN ACCOUNT WITH

R. A. Hutton

General Merchant and Raw Fur Buyer

1948

May 22nd.	fly dgrey Marie Head		.50
	1 box shells .35 Lat[illegible]es .1[illegible]		.50
	Catherine Umpherville		$1.00
	Above goods given in payment for scrubbing Red Earth School floors. Order [illegible].		

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

RED EARTH Sask. June 2nd. 1918
Via Carrot River P.O., Sask.

M. Department of Indian Affairs,
The Pas Agency, Man.

IN ACCOUNT WITH

R. A. Hutton

General Merchant and Raw Fur Buyer

1918				
April	3rd.	1 lard .30 1 snuff .20 Maria Head		.50
		Coal Oil .30 Candles .20 Catherine Upharville		.50 /////
				1.00
		Above goods given in payment for scrubbing Red Earth School floors. Order Mr. Lowe att.		

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

21-128

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to R.A. Hutton,
Red Earth,

Address Via Carrot River, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1948		
June	To janitor services at Red Earth School for the months of April, May and June, as per attached accounts.	3.00
	(Allot 516-01-102)	
	To cutting weeds at Red Earth Teacherage as per attached account.	2.90
	(Allot 516-01-102)	
	To repairs to Red Earth Teacherage and School fences, as per attached accounts.	7.20
	(Allot 516-01-102)	
	To supplies for Red Earth Schoolas per attached account.	2.55
	(Allot 516-02-221)	15.66

Not more than $15.66

Training Division
JUL 8 1948
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 5 1948

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 3524

E. Lane
Agent

801
VOUCHER No. .....

DATE July 2/48

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Coll

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SERVING THE WEST FOR 39 YEARS

PAULIN CHAMBERS CO.

PEERLESS CREAM SODAS · HONEY GRAHAM WAFERS · SWEET BISCUITS · CONFECTIONERY

PHONE 25821 WINNIPEG, MAN.

No. 2260

SOLD TO Dept. of Mines & Resources,

DATE SHIPPED

M 30601 Ottawa, Ont.

SHIP WHEN VIA

SHIP OR DELIVER TO Eric W. Law, Supt. Indian Agency, T. & Pas. Sold Man. July 6/48 TERMS

Market for Red Earth School

SALESMAN

QTY	DESCRIPTION	WEIGHT	PRICE	BISCUITS	CANDY	TOTAL
800	Lbs Vitamized Biscuits 16/50	800	30	24000		
	Plus Freight			24000		
				15/10		
				24015		

PRICED | EXTENDED | CHECKED

WARTIME PRICES AND TRADE BOARD LICENSE NO 25806

CUSTOMER'S NO

CANDY WAR TAX

GROSS GOODS
BULK CANDY $ TAX $

PACKAGE GOODS
BARS $ TAX $

TOTAL

BISCUIT SURTAX

LIST TAX $

NET TAX $

TOTAL

OCT 8 1948

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy sent Mr. Ostrander
" Mr. Law

539-5 (E)
528-5

, October 21, 1948.

Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor
of Indian Agencies,
538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba.

Nelson House R.C. Day School
Red Earth Indian Day School.

I understand that it is agreeable to both Mr. Ostrander and yourself to have funds voted in our Estimates for the Red Earth Indian Day School transferred to the Nelson House R.C. Indian Day School.

This will enable us to order the materials required for this school and have them shipped in by winter freight to Nelson House. Thus, we will have on hand by the Spring a complete bill of materials as required for a one-room school. I am sending a copy of this letter to Mr. Indian Superintendent Law and am attaching thereto copies of the standard bill of materials for this school. It would be appreciated if Mr. Law could submit a requisition attached to one copy of this bill of materials. On this requisition he can indicate the names of local suppliers for the lumber required. It is presumed that it would b e cheaper to buy the lumber in The Pas than in Winnipeg. However, we will await your comments concerning this.

It is not necessary to have this bill of materials retyped on the requisition form but merely state on the requisition form as follows -

"To bill of materials as required for standard one room school with attached teacherage. The names of local suppliers are as follows - etc., ".

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Bishop Lajeunesse visited this office recently and advised that Mr. A. Banville who is at present building the Valley River School had built a Church for him at Puckatawegan and that his work was entirely satisfactory. He suggested that he would be the ideal man to have erect the school at Nelson House as he is well acquainted with local conditions.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

BFN/ICL.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

5-37-5

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

27610 INDIAN AFFAIRS BRANCH
205-4B (128)

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
October 28, 1948.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

This will acknowledge receipt of your letter of October 21st, file No. 539-5 (E) 528-5 in connection with the transferring of funds for the Red Earth Indian Day School to the Nelson House R.C. Indian Day School.

I am taking this matter up with Mr. E. Law and he will forward the requisition for material required for the Nelson House R.C. Indian Day School. I will be visiting Valley River in the near future and will make arrangements with Mr. A. Banville to go in and build this school in the Spring. Lumber could be purchased in The Pas more reasonable than in Winnipeg.

Yours truly,

R. S. Davis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Requisition for School Material

Date January 22, 1949. *19*

For Red Earth Day *School* Carlton, Prince Albert. *Agency*

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Teachers Desk	0		1		NIL
Teachers Chair	0		1		NIL
Single chair desks size 15" from floor	10		10		All these desks are worn out.
Single chair desk size 16" seat from floor	6 old		6		All these desks are worn out.
Canadian Problem and Practice Arith Book 1			12		
The above books have been requisitioned for twice nd I cannot get them.					
~~Rain Water Tank~~			1		~~Size 45 to 50 gal.~~

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name John Leonard Lowe

School Red Earth Day School,

Post Office (nearest) Red Carrot River P. O. Sask.

Express Office (nearest) C. N. Railway, Carrot River

Province Saskatchewan.

John Leonard Lowe *Teacher*

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

Indian Agent

FORM No. I.A. 413

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Requisition for School Material

Date *January 22nd* 19 *49*

For *Red Earth Day* School *Easlton Prince Albert* Agency

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	[illegible]
Teacher's Desk	0		1	✓	[illegible]
Teacher's Chair	0		1	✓	[illegible]
Single chair desks size 15 in seat from floor	10 old		10	✓	all these desks are worn out
Single chair desk size 16 in seat from floor	6 old		6	✓	all these desks are worn out
Canadian Problem and Practice Arith Book I			12		
The above books have been requisitioned for twice and I cannot get them					

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name *John Leonard Lowe*

School *Red Earth Day School*

Post Office (nearest) *Carrot River, P.O.*

Express Office (nearest) *C.N. Railway Carrot River*

Province *Saskatchewan*

John L. Lowe
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

[signature]
Indian Agent

FORM No. I.A. 418
R. 3540

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

539-5

19088

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

Carlton Agency

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 1370-3-31
(107) RE

Prince Albert, Sask.
January 31, 1949.

Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Canada.

Enclosed herewith please find requisition for School materials in connection with the Red Earth Indian Day School. The equipment in this school is absolutely worn out. As a matter of fact there is not one thing in the school fit to be used.

If at all possible, please make immediate purchase. The road into Red Earth is impassable between March 31st, and November 15 of each year.

E. S. Jones,
Superintendent, Indian Agency.

ESJ/AG

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 37a
R 2330

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

4th February 1949.

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Red Earth Indian Day School

VOTE ..... ALLOTMENT ..... ALLOCATION SYMBOLS .....

SHIP TO Mr. John Leonard Lowe, Red Earth Day School, Carrot River, Sask.

Purpose for which required

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
1	Teacher's desk		
1	Teacher's chair		
10	Single chair desks, small		
6	Single chair desks, medium		
	NOTE: While the desks should be shipped as shown above, the account should be forwarded to F.S. Jones, Superintendent, Indian Agency, Prince Albert, Saskatchewan. If possible, the desks should reach Carrot River at an early date, as the road is impassable between March 31st and November 15 each year.		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

NOTE:—1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

RED EARTH Sask. Jan. 13th. 1919
Via Carrot River P.O., Sask.

M. Department of Indian Affairs,
Carlton Agency, Prince Albert, Sask.

IN ACCOUNT WITH

R. A. Hutton

General Merchant and Raw Fur Buyer

1918		
Dec. 6th.	5 window glass (special cut) 14x28 2.00	10.00
	1 Door 6'6"x2'6"	10.50
		$20.50

Above articles purchased for use at Shoal Lake School.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

RED EARTH Sask. Jan. 13th. 10 49
Via Carrot River P.O., Sask.

M. Department of Indian Affairs,
Carlton Agency, Prince Albert, Sask.

IN ACCOUNT WITH

R. A. Hutton

General Merchant and Raw Fur Buyer

1948

Oct. 26th.	12 panes glass 13½x30	@1.35	16.20
	12 " " 14 x28	@1.20	14.40
	2 water pails	@.90	1.80
	2 house brooms	@.125	2.50
			$34.90
	Above goods supplied to Mr Lowe for use at Red Earth School. Signed receipt att.		

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

539-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to R. A. Hutton,

Address Red Earth, Sask.

Via Carrot River, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT
Feb.	8	To materials and supplies purchased for use at Indian Day Schools as per statement attached hereto.	
		Oct. 26 Red Earth Day School - 539	$34.90
		Dec. 6 Shoal Lake School - 541	20.50
			$ 55.40

516-09-615

FEB 15 1949

FEB 11 1949

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No.....dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 3455

.....
Agent

Voucher No. 60 (107)
Carlton Agency

Date February 11. 1949.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

RED EARTH Sask. Jan. 13th. 1947
Via Carrot River P. O. Sask.

Department of Indian Affairs,
Carlton Agency, Prince Albert, Sask.

IN ACCOUNT WITH

R. A. Hutton

General Merchant and Raw Fur Buyer

1943

Oct. 27th.	½ gal coal oil	.30	
	1 tin milk	.20	
	Mosseberries	.25	
	Maria Head	.75	
	1 lb dri milk	.60	
	green apples	.15	
	Louisa Umpherville	.75	
	Total		

Above goods supplied for scrubbing Red Earth School Floors. Order of Mr. Lowe att.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

RED EARTH Sask. Jan. 23th. 1949
Via Carrot River P.O., Sask.

M. Department of Indian Affairs,
Carlton Agency, Prince Albert, Sask.

IN ACCOUNT WITH

R. A. Hutton

General Merchant and Raw Fur Buyer

1948				
Nov. 27th.	1 lb lard	.45		
	1 tin plums	.30		
	Catherine Umpherville		.75	
	1 ~~tin~~ cod oil	.30		
	1 lb lard	.45		
	Maria Head		.75	
		Total		$1.50

Above goods supplied for scrubbing Red Earth School floors. Order of Mr. Lowe att.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

RED EARTH Sask. Jan. 13th 19 49
Via Carrot River P.O. Sask.

M. Department of Indian Affairs,
Carlton Agency, Prince Albert, Sask.

IN ACCOUNT WITH

R. A. Hutton

General Merchant and Raw Fur Buyer

1948		
Dec 23rd.	5 lbs neck bones @.15 Louisa Urpherville	.75
	1½ lbs sausage @.50 Maria Head	.75
		$1.50

Above goods supplied for scrubbing Red Earth School floors. Order of Mr. Lowe att.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

539-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to R. A. Hutton,

Address Red Earth, Sask.

Via; Carrot River, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT
Feb.	1	To reimbursement for supplies issued to wages cover orders for/scrubbing floors at Red Earth Indian Day School, as per accounts and wages attached hereto.	
		Oct. 27 Louisa Umpherville	$ 1.50
		Nov. 27 Maria Head	1.50
		Dec. 23 Maria Head	1.50
			$ 4.50
		Vote; 516-01-113	

FEB 15 1949
In
11

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 3455

Agent

Voucher No. 56 (107)
Carlton Agency.

Date February 8, 1949.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

RED EARTH Sask. Jan. 13th. 19 49
Via Carrot River P.O., Sask.

M. Department of Indian Affairs, ...
Carlton Agency, Prince Albert, Sask.

IN ACCOUNT WITH

R. A. Hutton

General Merchant and Raw Fur Buyer

1948		
Oct. 29th.	1 pr socks	.95
	1 " hose	1.25
	1 box 22 short	.40
	1 tin fruit	.40
		$3.00
	Above goods supplied to Louis Kawakayas for repairing fence at Red Earth Teacherage. signed receipt att.	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

RED EARTH Sask. Jan.13th 1949
Via Carrot River P.O., Sask.

Department of Indian Affairs,
Carlton Agency, Prince Albert, Sask.

IN ACCOUNT WITH

R. A. Hutton

General Merchant and Raw Fur Buyer

1948		
Oct.27th.	1 box matches	.15
	2 bars soap @.10	.20
	4 lbs [illegible] @.15	.60
	4 bars chocolate @.8	.32
	1 pkg. cigarettes	.36
	24 lbs flour	1.62
		$3.25

Above goods supplied to Matthias Whitehead for whitewashing Red Earth School. Signed receipt att.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page C

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

RED EARTH Sask. Jan. 13th. 1949
Via Carrot River P.O., Sask.

M. Department of Indian Affairs,
Carlton Agency, Prince Albert, Sask.

IN ACCOUNT WITH

R. A. Hutton

General Merchant and Raw Fur Buyer

1948		
Oct. 27th.	1 saw blade	1.75
	2 pr gloves	.95
	2 balls yarn @ .30	.60
	Sweet biscuits	.10
		$3.40

Above goods supplied to Louis Nawakayas for work at Red Earth School. Signed receipt att.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

539-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

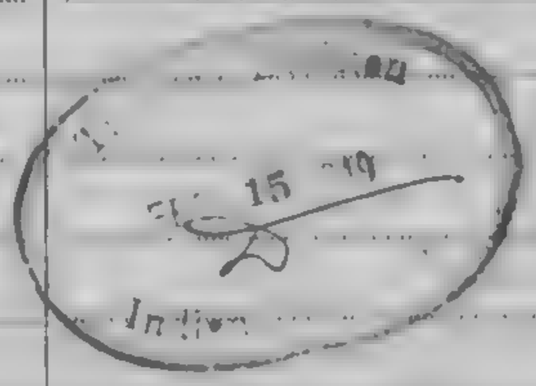
Pay to ..... R. A. Hutton,

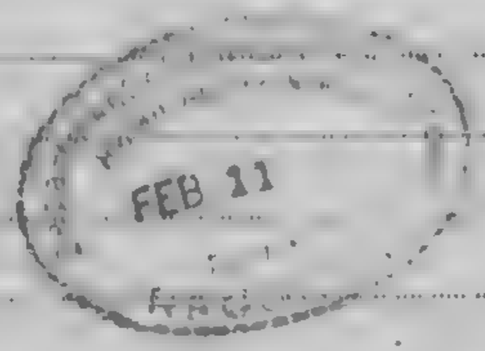
Address ..... Red Earth, Sask.

Via; Carrot River, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Dec.	1	To payment for supplies issued to various Indians as wages for labour at Red Earth Indian Day School, as per accounts attached hereto.		
		Oct. 27 Louis Nawakayas		
		Whitewashing School	$3.	40
		Oct. 27 Matthias Whitehead		
		Whitewashing School	3.	25
		Oct. 29 Louis Nawakayas		
		Repairing fence at teacherage	3.	00
			$9.	65

516-01-103





I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 3455

Agent

VOUCHER No. 57 (107)
Carlton Agency.

DATE ..... February 8, 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

CANADA

PURCHASE ORDER

539-5

46 X

TO Vilas Furniture Company Limited,
Cowansville,
Quebec.

FILE NUMBER 890-5-15-38

OTTAWA 9 February 1949

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO Mr. John Leonard Love, Red Earth Day School,
Carrot River, Saskatchewan.

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.

INVOICE TO Mr. E. S. Jones, Superintendent, Indian Agency,
Prince Albert, Saskatchewan.

F.O.B. Carrot River QUOTATION OF 4 Feb 49 DELIVERY REQUIRED BY Sep Delay

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	For Red Earth Indian Day School		
1	Teacher's Desk No. 2½	$52.25	$ 52.25
1	Teacher's Chair No. 30½	$10.17	$ 10.17
10	Single Chair Desks Small No. 5	$18.89	$188.90
6	Single Chair Desks, Medium No. 3	$18.76	$112.56
			$357.88
	Delivery: Before 31 Mar 1949 as roads are impassable between that date and 15 Nov of each year.		Sales Tax Included

EXPENDITURE DIVISION
MAR 17 1949
FORWARDED TO TREASURY

per W. M. Vincent 18/2/49

VOTE	PRIMARY	OBJECT		EXPENDITURE WARRANT
516	12			2942

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

W. M. VINCENT

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

COPY FOR RECEIVING OFFICER

NO. 38691

THIS ORDER NO TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

No. 37a
R 2450

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

4th February 49

.....19.....

This space for Head Office only

Requisition No. 39045

Order No. .....

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

Red Earth Indian Day School

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF .....

VOTE ..... Mr. John Leonard Lowe, Red Earth Day School, ~~ACCOUNTS BRANCH~~ Sask.

SHIP TO .....

Purpose for which required

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
1	Teacher's desk		
1	Teacher's chair		
10	Single chair desks, small		
6	Single chair desks, medium		
	NOTE: While the desks should be shipped as shown above, the account should be forwarded to I.S. Jones, Superintendent, Indian Agency, Prince Albert, Saskatchewan. If possible, the desks should reach Carrot River at an early date, as the road is impassable between March 31st and November 15 each year.		

P.O. 386 9/2/49

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

B.T. Kearney
Director

NOTE:—1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

539-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Vilas Furniture Company Limited,

Address Cowansville, Quebec.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Feb. 23	To school desks supplied for Red Earth Indian Day School as per statement attached hereto.	$357.88

516-12-415

MAR 7 1949
FORWARDED TO TREASURY

Purchase Order No.38691

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated.....

Agent

Voucher No. 171- (107)
Carlton Agency

Date March 7, 1949.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

539-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to R. A. Hutton,

Address Red Earth, Sask.,
Via: Carrot River, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT
March	10	To freighting supplies for Red Earth and Shoal Lake Indian Day Schools as per statement attached hereto.	
		1040 lbs. biscuits to Red Earth at .50	$ 5. 20
		780 lbs. " " Shoal Lake at .60	4. 68
		530 " School supplied Read Earth .50	2. 65
		95 " " " ~~Red Earth~~ Shoal Lake at .60	.57
			$ 13. 10

Letarthe Man. MAR 24 PM

EDUCATION DIVISION MAR 28 1949 FORWARDED TO TREASURY

516-04-352

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Agent

Date March 21, 1949

Voucher No. 246 (107) Carlton Agency

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

21-128

539-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to The Pas Indian Agency Trust Account,
The Pas, Manitoba.

Address .....

CREDIT VOUCHER

DATE 1949	SERVICE	AMOUNT
Apl	CREDIT VOUCHER	
	Advanced: To amount advanced by Dept to pay for freighting School supplies	250.00
	Expended: To amount expended as per bills attached	174.33
		75.67
	Unexpended: To amount unexpended at end of fiscal year which will be included in our next Receiver General Payments this month.	75.67

EDUCATION DIVISION
APR 10 1949
FORWARDED TO TREASURY

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 11 1949
RECORD

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated.....

FORM No. I.A. 506

E. Laird
Agent

Voucher No. 503

Date Apl 8/49

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CLOSED FILE

FILE NUMBER 539 - 5 VOLUME 1

FILE NO. 539

SUBJECT BUILDINGS, ACCOUNTS, ETC.

RED EARTH

DAY SCHOOL

CORRESPONDENCE FROM DECEMBER 1930

TO APRIL 1948

NO FURTHER CORRESPONDENCE

TO BE PLACED ON THIS FILE

NOTE.: For subsequent correspondence relevant to the subject matter of this closed file see

FILE ..... VOLUME .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 539-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6246)

File 539-1, part 1	The Pas Agency - Red Earth School - Church of England - General Administration. 1893 - 1938
File 539-3, part 1	The Pas Agency - Red Earth School - Church of England - Teachers' Salaries. 1912 - 1937
File 539-5, part 1	The Pas Agency - Red Earth School - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1899 - 1938
File 539-5, part 2	The Pas Agency - Red Earth School - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1938 - 1949
File 540-1, part 1	Norway House Agency - Rossville Day School - United Church - General Administration. 1894 - 1946
File 540-1, part 2	Norway House Agency - Rossville Day School - United Church - General Administration (Plan - Reserve, 1949 Jack River Census). 1947 - 1949
File 540-5, part 1	Norway House Agency - Rossville Day School - United Church - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1892 - 1937
File 540-5, part 2	Norway House Agency - Rossville Day School - United Church - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1938 - 1948
File 540-5, part 3	Norway House Agency - Rossville Day School - United Church - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1948 - 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES



ROSSVILLE DAY SCHOOL

GENERAL

Poor Copy

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

119092

Extract from Annual Report of Lt. F. Anton Indn Dpt 1894

B — A — CH
SEP 26 1894

The schoolhouse at Rossville is really a disgrace to the Department. Dr. Strath told me had over 90 children at this school on the day we arrived, and where they could be packed appeared to me a mystery, notwithstanding his arrangement of biscuit boxes around the stove, and in any available vacancy. The fact is the school house is altogether inadequate in size for so important a point, and as to facilities for proper ventilation there are none. The chimney is both too small in its lateral dimensions, and too low for a proper draught, and into this enters the smallest sized stove pipe. There should be a large chimney with good fire place and built sufficiently high to ensure a draught, which, with a good stove, would give the requisite ventilation in the winter ; and the school house doubled in size.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

JIGGA

THIS LETTER HAS BEEN SENT

RETURN TO

OTTAWA 20th September 1884

Sir,

I hav to enclose herewith for information and report thereon an extract from the Annual Report of Dr Orton for '84 relative to the sanitary condition of the Rossville School house &c.

Your obedient servant,

Deputy Supt:Genl:
of Indian Affairs.

H. Bell, Esq.
Inspector of Indian Agencies
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

121201

Manitoba Superintendency.

In your reply refer to No. 42.463 also to the date of this letter.

OFFICE OF THE INSPECTOR,

Winnipeg, Nov 26th 1894

SCHOOL BRANCH NOV 30 1894

EXAMINED SCHOOL BRANCH.

Sir,

I have the honour

91.894 to acknowledge the receipt of your letter of the 29th Sept. last enclosing for my Report thereon, an extract from the Annual Report of Dr. Orton for 1894 relative to the Sanitary condition of the Roseville Schoolhouse, and in reply thereto, I beg to inform You that the Schoolhouse in question belongs to the Methodist Mission Society, and was early built. Since

The Deputy
Superintendent
of Indian Affairs
Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

or four Years ago. It is a Frame Building, Shingled, Clapboarded and Painted outside, and well floored and Ceiled within. Has Desks with Backs, and Tables for writing on it. But it is not large enough to accommodate more than 40 or 50 Children Returns according to the latest Returns received from the School, The number of Pupils enrolled was from 52 to 64, and 2 seasons at time of Treaty Payments the number would increase during that time to 90, but this number is no criterion of the attendance. I do not understand why the Biscuits are

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

stood in the schoolroom as the old schoolroom would answer for that purpose, instead of erecting the new building with them. The chimney is a very good one, the atmosphere entering it is dry since there is dry, a fire might perhaps would doubtless be dispensable, and if Dr. Ostrom's or some other Indian Institution in the Province I think the institution would be reasonably satisfactory.

I waited upon the Revd. Mr. Lemmon the Superintendent of Methodist Missions here, and he informed that the society had undertaken

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

13201

limitation the erection of an additional to the Schoolhouse in order to afford ample accommodation to all the pupils in attendance.

I have the honour to be Sir, Your obedient Servant J. J. A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

203089

Office of
Indian Commissioner
for Manitoba and the North-West Territories,
Winnipeg, 11 Sept. 1900.

In your reply refer to
No. 126/100
and date of this letter and address
Hon. David Laird,
Indian Commissioner,
Winnipeg, Man.

SCHOOL &

Sir,

I have the honour to forward the School returns of the Rossville Day School, Norway House, for June quarter last. It will be noticed from this office receipt stamp that these returns have been delayed here over twenty days, a fact which I beg to explain as follows: The returns were brought to the office by the teacher himself, Mr. Joseph H. Lowes, during a conversation with whom the following facts were elicited: that, contrary to the impression prevailing in the office to the effect that the Rossville Day School and the Norway House Boarding School were some seven miles apart, they are, as a matter of fact, quite close to each other; so much so that the teaching of Boarders and Day Scholars alike is done in the Day School by the Day School teacher.

The consequence is that the names of the Boarders appear on both the Day School and Boarding School returns which the Department may discover by comparing the returns for the March quarter. If this has not been noticed already, it would, I suppose, mean that whilst the Day School was paid on its average, the tuition grant was at the same time paid the Boarding School which, I assume, would have been an overpayment.

After being provided with this information from a person aware of the facts, I thought it better to keep back the returns

The Secretary
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

return now sent until I received the Boarding School one, compare both and make such remark as would suit the case.

The Boarding School returns have not yet come to hand, a delay caused, I am afraid, by lack of forethought, and as it would be unfair to keep the others any longer, they are now being forwarded. When the Boarding School returns come they will be examined carefully.

If, as I presume, there has been an overpayment, I suppose it can be withheld from the June quarter return.

As Mr. Lowes has direct arrangements with the Methodist Missionary Society, I dare say we have nothing to do with his having received a smaller contribution than we would otherwise have received had he been in direct communication with the Department.

Your obedient servant,

J. Lowe.
Indian Commissioner.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

118273

10

Department of Indian Affairs.

OTTAWA, 20th February, 1905

The Deputy Superintendent General:-

The teacher of the Rossville Mission school at Norway House reports that this school was closed on the 8th November by order of the Agent, Dr Campbell and the building being turned into a temporary hospital on account of an epidemic of diphtheria, scarlet fever measles and mumps. I notice that Mr Laird makes a marginal note to this effect:-"The school was only open "17½ days but there was an outbreak of scarlet fever "which probably accounts for this". I think we should have Dr Bryce's opinion as to the turning of the schoolhouse into a hospital for such contagious diseases as scarlet fever and diphtheria. The boarders at the Norway House school receive tuition in this building which is close to the boarding school.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

S.

Memo for the Deputy re the Rossville Mission School.

Mr. Benson's memorandum on the report of the Hon. David Laird received.

With regard thereto I would say that it is rather difficult to express an opinion without more definite information re location of the Rossville Day School and Norway House Boarding School. What I am inclined to think occurred is that, in the absence of any other suitable building, since disease had got amongst the children generally, it was thought best, since the school work had been interrupted, to make isolation possible by sending all sick to one building, thus removing from the Boarding School any new case which might occur. In the absence of any other suitable building, the action taken was wise, provided that the disinfection of the school building is thorough.

April 14th., 1905.

Chief Medical Inspector.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

168978-1

1279

Brandon August 7, 1911.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
AUG 11 1911

The Secretary,

Department of Indian Affairs

Ottawa, Ont.

303165

Dear Sir,-

I would like the following teachers with salary mentioned sanctioned by the Department for the fiscal year, commencing July 1st.

Miss Ida Golding,	Cross Lake	$450.00
Mr Thomas Bolster,	Norway House	500.00
Mrs J.M.Lowes,	Berins River	450.00

There will be no change at the other schools on Lake Winnipeg

I will send you later the testimonials of Miss Ida Golding which you will find satisfactory.

Yours sincerely

(Sgd.) F Ferrier.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

D.O.

118279/1

Ottawa, August 23, 1911.

Rev. Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 7th instant in which you recommend an increase in salary from $300.00 to $500.00 for Mr. Thomas Bolster, teacher of the Methodist day school at Norway House.

In reply I beg to say that under present conditions the Department is not prepared to carry out your request. I would draw your attention to the fact that the average attendance of day school pupils at this school for the past four quarters has been only 5.6, 4, 4.7 and 5 respectively. Of course as you are aware the Department is not responsible for Mr. Bolster's salary as teacher in the Boarding School, but should he be successful in obtaining a much better attendance at the day school the Department would then be prepared to consider your request. In any event at the present time the Department would not be prepared to make the large increase asked for.

Your obedient servant,

Asst. Dputy and Secretary.

Rev. T. Ferrier,
Supt. of Methodist Indian Schools,
Brandon, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor C

118279

INDIAN AGENT'S OFFICE,

Hagwey Indian Agency

May 19th, 1914. 191

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 736
DATE
TO DATE OF THIS LETTER.

462705

Sir,

In my school report for the Tuscarora day school for the months of May, I mentioned that Miss DeWolff was closing the school on the 5th of June. I have now received a letter from Miss DeWolff explaining why she wishes to close the school before the 30th of June, and which I forward to the Department, trusting that the explanation will be found satisfactory.

I may say that Miss DeWolff requires a thorough rest, as she has not only taught her day school, but has taught 15 of the Indian boarding scholars as well, which has been an extra labour to her. I hope that the summer vacation will be the means of restoring her to her usual health, so that she can take up her duties again next fall. Miss DeWolff is a very capable teacher, and it would be very hard to get another like her.

Your obedient servant,

J. G. Stewart

Indian Agent.

SCHOOLS

The Assistant Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

118279/1

Ottawa, June 11, 1914.

Sir,-

736 I have to acknowledge the receipt of your letter of the 19th ultimo enclosing a communication from Miss DeWolf, teacher of the Rossville Day School, stating that on account of ill health she was closing this school for the summer holidays on the 5th instant.

In reply I beg to inform you that, as she will have taught the required number of days by that time, the closing of this school on the above date is approved. It is hoped that she will be able to resume her duties after the summer vacation.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

J. G. Stewart, Esq.,
Indian Agent,
Norway House, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Received
file 118279

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
APR 2
1

Extract from Agent's Report for the month of February
on the Roseville Indian Day School. Original on 118279-7

REFERENCE

509893

The teacher, Miss Royan, has not been in the best of health for some time. It is quite a strain on her to keep up her work. If it is possible for you to allow the school to be closed at the end of May I think that it would be in the interest of teacher and pupils to do so. Miss Royan would like to take on the school for another year but in order that she can do so she ought to have more than a month's holiday.

(Sgd.) H. C. Norquay
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

118279/1

INDIAN AGENT'S OFFICE

Norway House Manitoba

Nov. 4th. 1919. 191

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 13/11-A
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

529782

Sir,—

Reports on Res'ves

Enclosed herewith please find inspection report of the Roseville Day School for the month ended Oct. 31st.

In connection with this school, I would like to ask by whom this teacher's salary is paid. The teacher Miss. Helen King informs me that she was engaged by Mr. Ferrier with the promised salary of $500.00 per year, with board allowed. I cannot find anything on file in this office relating to her appointment by the Department. I shall be glad to receive the desired information.

Your obedient servant

Robt. Taylor
Indian Agent.

The Asst. Deputy and Secretary.
Dept. of Indian Affairs.
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

118279-1

Ottawa, December 1, 1919.

13/11/A

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the/4th instant, enclosing your report of inspection of the Rossville Day School for the month of October last.

In reply I beg to say that Miss Helen Ming was appointed teacher of this school by the Reverend T. Ferrier, Superintendent of Methodist Indian Schools, under whose auspices this school is conducted, to begin duties September 2nd last, upon the re-opening of the school after the summer holidays. Her appointment has been approved by the Department, with salary at the rate of $650.00 a year.

I may say that all cheques for salary are sent to the Treasurer of the Methodist Missionary Society, Toronto, upon receipt of quarterly returns of attendance. A cheque for $58.50, being salary for the 18 days she taught during the month of September, as shown by her return, has been sent to the Treasurer of the Methodist Missionary Society.

Your obedient servant

for Assistant Deputy and Secretary

W. R. Taylor, Esq.,
Indian Agent,
Norway House,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

118279-1

10

INDIAN AGENT'S OFFICE

Norway House, Man.

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 43/11-A
ATSO

23/12/19 191

Filed

531357

JANIER

Sir,—

I beg to acknowledge receipt of Dept. letter No. 118279-1 dated Dec. 1st, relating to the appointment of Miss. Helen King to the position of teacher of the Roseville Day School, at a salary of $650.00 per year. I thank you for the information, and the other information contained in your letter.

Your obedient servant.

W.R. Taylor

Indian Agent.

The Asst. Deputy and Secretary.
Dept. of Indian Affairs.
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

118279 - 1

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 17 1920
RECORDS

INDIAN AGENT'S OFFICE

Norway House Man.

539074 May 10th 1920

No 232/114
ALSO

Sir,--

I beg to enclose herewith Miss. Helen King's resignation as teacher at Roseville Day School, Norway House Reserve, to take effect from the 12th. June 1920.

This would cause her M.C.of I Bonus to be considerally smaller then if she had carried on to the end of the quarter.

There is a Miss, Christie McLeod at Cross Lake who has had a good college education, would it be possible in order to appoint her to fill the vacancy caused by Miss. King's resignation, provided she would accept the position.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 19 1920

Your obedient servant

A.R. Taylor

Indian Agent.

The Asst. Deputy & Secretary
Dept. of Indian Affairs.
OTTAWA ONT.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Boarding School.
Norway House. Man.,
Mar 12. 1920.

Dept. Indian Affairs
Ottawa.

Sir.

I hereby tender my resignation as teacher of the Norway House Indian School. Resignation to be into effect June 12. 1920.

Yours truly.
Helen Stirling.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Riverdale

118279-1

539219

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 13
RECORDS

Extract from Agent's Report for the month of April on the Rossville Indian Day School. Original on 118279-7.

****

Miss King has handed in her resignation to take effect on the 12th of June.

W. R. Taylor,
Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

118279/1

Ottawa, June 19, 1920.

Sir,

232/11A I have to acknowledge the receipt of your letter of the 19th ultimo enclosing the resignation of Miss Helen King as teacher of the Rossville Indian Day School, to take effect on the 12th instant.

In reply I beg to say that the resignation of Miss King is accepted. She should prepare and forward a return covering the period she taught during the present quarter and this should be forwarded to the Department in order that payment of the amount of salary due her can be made.

With reference to the securing of a teacher to succeed her, I beg to say that, as this school is conducted under the auspices of the Methodist Church, the nomination of a teacher is left in the hands of the Rev. T. Ferrier, Superintendent of Methodist Indian Schools, who is being informed of the resignation of Miss King and is being asked to secure the services of a teacher to succeed her upon the re-opening of the school after the summer holidays. You will be further advised as soon as a teacher is secured.

Your obedient servant,

[redacted]

Asst. Deputy and Secretary.

W. R. Taylor, Esq.,
Indian Agent,
Norway House, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116279/1

Ottawa, June 19, 1920.

Rev. Sir,-

Mr. Agent Taylor, Norway House, has forwarded the resignation of Miss Helen King as teacher of the Rossville Indian Day School, to take effect from the 12th instant.

As this school is conducted under the auspices of your church, I should be pleased if you would endeavour to secure the services of a teacher to begin duties upon the re-opening of the school after the summer holidays, on or about the first of September, next. The name, age, qualifications and experience of the teacher nominated by you should be forwarded for the consideration of the Department, together with date upon which she will begin duties.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. T. Ferrier,
Supt. of Methodist Indian Schools,
Brandon, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AGENT'S OFFICE

540531

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 10 1920
RECORDS

Jerry Rouse. Man.

July 6. 1920 19

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 21½/11-1
ALSO

Sir,-

I beg to acknowledge the receipt of Dept. letter No. 11[illegible]/1 dated June 29th. covering the registration of Miss. Helen King - teacher of the Roseville Day School, of the Jerry Rouse Reserve.

It is noted what is said regarding the appointment of her successor.

Your obedient servant.

Indian Agent.

The Asst. Deputy & Secretary
Dept. of Indian Affairs.
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

10

Records Letter

123-8-1

Ottawa, October 4, 1922.

572781

Dear Sir:-

Miss Campbell has resigned the position of teacher at Norway House, and I have much pleasure in nominating Miss Mary Blackford for this school, at a salary of $800. This is the same as was paid to Miss Campbell.

Third Class Standing

Yours sincerely,

T. Ferrier

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Little Rev. J.F. agent Grahame

Personally reports I.S. Inspector as good teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-1.

Ottawa, October 9, 1922.

Sir:-

I beg to inform you that Rev. T. Ferrier, Superintendent of Methodist Indian Schools, has nominated Miss Mary Blackford as teacher of the Rossville Indian Day School, Norway House, to succeed Miss Campbell who has resigned.

The Department is approving of the appointment of Miss Blackford and the salary allowed her will be at the rate of $800 per annum, which will be supplemented by any bonus provided by law.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

William Gordon, Esq.,
Indian Agent,
Norway House, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-1.

Ottawa, October 9, 1922.

Sir:-

I beg to inform you that Rev. T. Ferrier, Superintendent of Methodist Indian Schools, has nominated Miss Mary Blackford as teacher of the Rossville Indian Day School, Norway House, to succeed Miss Campbell who has resigned.

The Department is approving of the appointment of Miss Blackford, and the salary allowed her will be at the rate of $800 per annum, which will be supplemented by any bonus provided by law. Mr. Agent Gordon has been informed accordingly.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-1.

Ottawa, October 9, 1922.

Reverend Sir:-

Replying to your letter of the 4th instant, I beg to inform you that the appointment of Miss Mary Blackford as teacher of the Rossville Indian Day School, Norway House, is approved, to succeed Miss Campbell who has resigned. The salary allowed Miss Blackford will be at the rate of $800 per annum plus any bonus provided by law.

Mr. Agent Gordon, Norway House, and Mr. Commissioner Graham are being informed accordingly.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

Rev. T. Ferrier,
Superintendent,
Methodist Indian Schools,
Brandon, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 11A
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Norway House

577943

December 29th 1922

Sir,—

I beg to acknowledge receipt at this office of your l
letter No.123-8-1 of Oct.9th last, just received, approving of
the appointment of Miss Mary Blackford as teacher at Rossvill
Day School. Miss Blackford last year taught the junior class
at Norway House Boarding School.

Your obedient servant

Wm Gordon

Indian Agent.

The Asst.Deputy & Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-1.

Ottawa, Oct. 2, 1923.

Reverend Sir:

I have to inform you that the Department approves of the appointment of Miss Marguerite Stevens to the position of teacher at the Roseville Indian Day School. I have noted that Miss Stevens has a second class non-professional certificate. Salary will be allowed her at the rate of $800 for the 10 teaching months, plus any bonus provided by law.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

Rev. T. Ferrier,
Superintendent,
Methodist Indian Schools,
Brandon, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-1.

Ottawa, Oct. 8, 1923.

Sir:

I have to inform you that the Department approves of the appointment of Miss Marguerite Stevens to the position of teacher at the Rossville Indian Day School. Miss Stevens has a second class non-professional certificate, and salary will be allowed her at the rate of $800 for the 10 teaching months, plus any bonus provided by law.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

Wm. Gordon, Esq.,
Indian Agent,
Norway House, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-1.

Ottawa, Oct. 2, 1923.

Sir:

I have to inform you that the Department approves of the appointment of Miss Marguerite Stevens to the position of teacher at the Rossville Indian Day School. Miss Stevens has a second class non-professional certificate, and salary will be allowed her at the rate of $800 for the 10 teaching months, plus any bonus provided by law.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1237-1

EXTRACT FRO. LETTER FROM REV. T. FERRIER,
SUPT. OF METHODIST INDIAN SCHOOLS, DATED AUG. 9, 1924.

Original on File 168-2-1.

Miss Stevens has resigned at Norway House and I would recommend Miss Mary Blackford for this school. Miss Blackford had a second class non-professional at Mainp, and has taught school elsewhere. She is a daughter of the principal of the boarding school.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-1.

RO

Ottawa, August 15th, 1924.

Rev. Sir:

I have to refer further to your letter of the 9th instant, and in reply to inform you that the Department will agree to the appointment of Miss Mary Blackford to the position as teacher at the Rossville Indian Day School. Salary will be allowed her at the rate of $800 for the 10 teaching months, plus any bonus provided by law.

Mr. Indian Agent Gordon and Mr. Commissioner Graham are being informed accordingly.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

Rev. T. Ferrier,
Supt. of Methodist Indian Schools,
Brandon, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Coll

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-1.

Ottawa, August 25, 1924.

Sir:

I have your No. 100-40 of the 19th instant, replying to official communication of this file number of the 14th instant. The Roseville Indian Day School is at Norway House and was the subject of my Nos. 123-8-1 of October 9, 1922, and October 2, 1923, and of your No. 207-14 of September 26, 1922.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-#-8-1

Rev. T. Ferrier
INSPECTOR OF INDIAN SCHOOLS AND HOSPITALS
United Church
Brandon, Manitoba

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 9 1928
RECORDS

Brandon Industrial School.
July 5th, 1928.

SCHOOLS BRANCH
JUL 11 1928

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

Dear Sir,-

Re teachers on the Lake Winnipeg Presbytery:

I would respectfully nominate the following teachers for our Indian Day Schools:

EXTRACT from 123-6-1

Miss Esther Gaudin	Norway House
Mr. John Gordon	Oxford House
Mr. Nelson Gaudin	Cross Lake

Roseville

EXTRACT to the Department from 123-2

Trusting these will prove satisfactory, I remain

Yours sincerely,

T. Ferrier

GRD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-6-1.

Ottawa, July 11, 1928.

Reverend Sir:

I have your letter of the 5th instant, nominating teachers for the Norway House, Oxford House and Cross Lake Indian Day Schools, in the Winnipeg Presbytery of the United Church of Canada. It is presumed that by the Norway House School is meant the Rossville Indian Day School at Norway House.

The Department will approve of the appointment of Miss Esther Gaudin as teacher at Rossville. We will also approve of the appointment of Mr. John Gordon as teacher at Oxford House and Mr. Nelson Gaudin at Cross Lake. Salary at the rate of $35 per teaching month will be allowed at each of the above named schools. I shall be pleased if you will forward full particulars as to the qualifications and experience of these teachers.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

Rev. T. Ferrier,
Inspector,
Indian Schools & Hospitals,
United Church of Canada,
Brandon, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6716, file 510-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-6-1.

Ottawa, July 13th, 1929.

Rev. Sir:

Relative to the nomination of teachers for the next school year for the schools conducted under the auspices of the United Church of Canada in the Province of Manitoba, as mentioned in your letter of the 6th instant, I have to say that the Department will approve of the transfer of Mr. John Gordon, former teacher at Oxford House, to the Norway House (Rossville) Indian Day School, for the next school year. The salary allowed Mr. Gordon will be at the rate of $95 per teaching month. I shall be pleased if you will inform him of the appointment, and arrange with him to take up duties when the school reopens after the present summer holidays, on September 3rd, next. The local Indian Agent is being informed of his appointment.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

Rev. R. B. Cochrane, D.D.,
Secretary, Board of Home Missions,
United Church of Canada,
299 Queen St. W.,
Toronto, 2, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-6-1.

Ottawa, July 13th, 1929.

Sir:

I have to inform you that the authorities of the United Church of Canada have arranged for the transfer of Mr. John Gordon, former teacher at Oxford House, as teacher of the Rossville Indian Day School for the next school year. The salary allowed him will be at the rate of $95 per teaching month.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

Mr. Gordon, Esq.,
Indian Agent,
Norway House, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-1.

Ottawa, July 13th, 1929.

Sir:

The authorities of the United Church of Canada have nominated the services of Mr. John Gordon as teacher of the Rossville Indian Day School, Norway House, for the next school year. The Department is approving of his appointment, with salary at the rate of $95 per teaching month.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

3 letters

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

REV. W. H. SEDGEWICK, D.D.
CHAIRMAN

REV. ROBERT E. COCHRANE, D.D.
SECRETARY

REV. COLIN S. YOUNG, D.D.
ASSOCIATE SECRETARY

Board of Home Missions

The United Church of Canada

299 QUEEN ST. WEST
TORONTO 2, ONTARIO

A. F. McKenzie, Esq.,
Acting Asst. Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
O t t a w a, Ontario

July 15,
1 9 2 9.

Dear Sir;- RE NORWAY HOUSE (ROSSVILLE)
INDIAN DAY SCHOOL.

I have to thank you for your letter of July 13th, file #123-8-1, approving of the transfer of Mr. John Gordon, former teacher at Oxford House, to the Norway House (Rossville) Indian Day School, for the next school year.

I note that the salary allowed will be at the rate of $95.00 per teaching month, and am so advising Mr. Gordon. I will also arrange that he be on hand to take up his duties on September 3rd, when the school reopens.

Very sincerely yours,

R. E. Cochrane

CWF.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-0-1

Ottawa, September 4th, 1930.

Sir,-

I have to inform you that the Department is approving of the appointment of Mrs. Annie W. Hill as teacher of the Rossville Indian Day School at a salary of $95 per teaching month.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie.
Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-1

Ottawa, September 4th, 1930.

Sir,-

I have to inform you that the authorities of the United Church of Canada have nominated Mrs. Annie W. Hill as teacher of the Rossville Indian Day School. The Department is approving of her appointment at a salary of $95 a teaching month. I have to request that you will give her every assistance you can.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie.
Secretary.

(over)

Wm. Gordon, Esq..
Indian Agent,
Norway House, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-1

REV. D. C. MACGREGOR, D.D.
CHAIRMAN

Board of Home Missions

The United Church of Canada

299 QUEEN ST. WEST

REV. ROBERT B. COCHRANE, D.D.
SECRETARY

REV. COLIN G. YOUNG, D.D.
ASSOCIATE SECRETARY

ASSOCIATE SECRETARY

R

SCHOOLS BRANCH
OCT 11 1930

October 8th,
1 9 3 0.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 10 1930
RECORDS

Mr. Russell T. Ferrier,
Superintendent of Indian Education,
Department of Indian Affairs,
O t t a w a, Ontario.

Dear Mr. Ferrier:

On October 2nd we received a telegram from the Principal of our Industrial School at Norway House, stating that Mrs. Hill, the day school teacher on the reserve, had resigned and asking us to secure someone for the school - to go up on the last boat, which they thought was leaving on Monday the 6th, from Selkirk. I immediately wired Mr. Gordon, the Indian Agent, asking him for official confirmation of the vacancy and whether or not he was depending upon us to fill it. His reply came Saturday afternoon, stating that the school was vacant, that they were depending upon us, and that the last boat did not leave Selkirk until Wednesday the 8th.

We tried by telegram to locate a couple of teachers in Manitoba who had made application for a position of this sort. Unfortunately, we did not succeed in securing their consent and on Monday morning it was necessary to find someone who would be willing to step into the vacancy - either we had to send a teacher up on that boat or wait for six weeks until someone could go in over the ice. Under the circumstances, I decided that I would send Osborne Earle. He is about twenty years of age and is a son of Mrs. Shoup, wife of the Principal of the Norway House Boarding School. I have known Osborne for a good many years, as he was born in China and we lived at one time in the same station. There is no doubt about his ability, nor did we have any difficulty in persuading him to go. He has his lower school complete, but lacks the languages in his upper school subjects. I felt that this would not be a serious handicap, as it is scarcely likely that he will have any students beyond the fifth or sixth grade in the day school at Norway House. Besides, I knew in sending him up there he would be sure of a home in which to live and certain of a reasonable amount of supervision from his mother and step-father. He has had no previous experience in teaching school, but he has had experience as a Sunday School teacher and as a leader of junior Tuxis groups.

I have written Mr. Gordon a full explanation of the reasons why Osborne Earle was appointed and asked him to forward to you his sanction of the appointment. I shall be pleased to hear from you at your convenience as to what salary the Department will allow him. I may say that in sending him off we provided him with

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ticket, berth and $100.00.

No word whatever has yet come through as to the reasons for Mrs. Hill's sudden resignation, but when we do get particulars as to exactly what happened, I shall be glad to forward them to you.

Dr. Cochrane and I are expecting to be in Ottawa on the 17th November, and I am looking forward with keen anticipation to meeting you personally.

Yours very sincerely,

Kenneth J Beaton

KJB.MLT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-6-1.

Ottawa, October 13, 1930.

Rev. Sir:

I have your letter of the 6th instant, informing the Department that you have been advised that Mrs. Annie W. Hill, teacher of the Rossville (Norway House) Indian Day School, had resigned. I have also noted the action taken in obtaining the services of a teacher to replace Mrs. Hill, and the Department will approve of the appointment of Mr. Osborne Earl, with salary at the rate of $85 per teaching month. The qualifications which Mr. Earl possesses have been noted. It is hoped that he will meet with success in the work.

Mr. Agent Gordon is being informed of the approval granted for the appointment of Mr. Earl, and is being requested to give any assistance he can in the work at this school.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

Rev. Kenneth J. Beaton, B.A.,
Associate Secretary, Board of Home Missions,
United Church of Canada,
299 Queen St. W.,
Toronto 2, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-6-1.

Ottawa, October 13, 1930.

Sir:

I have to inform you that the Department has been advised by the authorities of the Board of Home Missions of the United Church of Canada, Toronto, that Mrs. Annie W. Hill, who was appointed teacher of the Rossville Indian Day School, had resigned and that arrangements were made by them for the appointment of Osborne Earl to succeed Mrs. Hill and that he had proceeded to Norway House. Mr. Earl has no professional qualifications, but, in view of the short notice received of the resignation of Mrs. Hill and the difficulty in obtaining a qualified teacher, the Department is approving of his appointment, with salary at the rate of $65 per teaching month. It is hoped that he will meet with success. I have to request that you will give him any assistance you can in his work.

The Church authorities have been informed of the approval granted for his appointment and the salary he will be paid.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

Wm. Gordon, Esq.,
Indian Agent,
Norway House, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-6-1.

Ottawa, October 13, 1930.

Sir:

Referring to official letter of the 4th ultimo, informing you of the appointment of Mrs. Annie W. Hill as teacher of the Roseville Indian Day School, I now have to inform you that Mrs. Hill has resigned. The authorities of the United Church of Canada have nominated the services of Mr. Osborne Earl, and the Department is approving of his appointment, with salary at the rate of $85 per teaching month.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 27 1931
RECORDS

Norway House, Man..

File 11A.

April 30th,1931.

Sir:-

I have the honor to enclose herewith the Quarterly Return for the Rossville Day School,for the quarter ended March 31st,1931.

The teacher of thisschool, Mr.Osborn Earl,left Norway House April 12th without giving any notice of his intention. He had taken the Easter holiday week,so that his work was not carried over into this quarter.

On learning that the teacher was gone,and did not intend to return,I consulted with Rev.R.T.Chapin,the United Church Missionary at Norway House,and we engaged the services of David Nanowin as teacher until we could communicate with the Department and the Board of the United Church.We made no arrangements as to salary.David was glad to get the work,as he had bome to Norway House from Poplar River several weeks earlier,with the hope that he might secure work of some kind here,and had been idle the greater part of the time,and was on the point of returning to his home at Poplar River.

David Nanowin graduated from the Norway House Indian Residential School in 1923,at the age of nineteen years,and had reached Grade ten in the classroom.He has acted as assistand to Rev.Mr.Caldwell at Poplar River at times,and also Mr. Scheuteze,at Little Grand Rapids.I am keeping in close touch with the school work,and think it will be quite satisfactory. At any rate,it was the best we could do under the circumstances, as the last winter mail had gone,and we have no wireless now, and consequently no means of communication until June.

Trusting the Department will approve our action,and will pay David for his work.

Your obedient servant

Wm Gordon
Indian Agent.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-1

Ottawa, May 29th, 1931.

Reverend Sir,-

In forwarding the March quarter return of the Rossville Indian Day School, Mr. Agent Gordon writes, in part, as follows:-

> "The teacher of this school, Mr. Osborne Earl, left Norway House on April 12th without giving any notice of his intention. He had taken the Easter holiday week so that his work was not carried over into the June quarter.
> "On learning that the teacher was gone and did not intend to return, I consulted with Rev. R. T. Chapin, the United Church missionary at Norway House, and we engaged the services of David Manowin as teacher. David Manowin graduated from the Norway House Indian Residential School in 1923, at the age of nineteen years, and had reached Grade ten in the classroom. He has acted as assistant to Rev. Mr. Caldwell at Poplar River at times and, also, to Mr. Schmeltze at Little Grand Rapids."

A cheque covering the amount due for Mr. Earl's services for the March quarter will be forwarded to your Treasurer as soon as funds are available.

In view of Mr. Earl's departure from the school, the Department is approving of the temporary appointment of David Manowin, who will, no doubt, conduct the school until the end of the current quarter. Payment for his services for the period he is in charge will be made direct to himself.

I should appreciate if you would nominate a qualified teacher to take charge of this school on or about September 1st, next.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie.
Secretary.

Rev. Kenneth J. Beaton, B.A.,
Associate Secretary,
Board of Home Missions,
United Church of Canada,
299 Queen St. W.,
Toronto 2, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-1

Ottawa, May 29th, 1931.

Sir,-

I beg to acknowledge the receipt of your 11A of the 30th ultimo, with reference to the Rossville Indian Day School.

In view of your recommendation, the appointment of David [redacted] to take charge of this school until the end of June is approved and he will be allowed salary at the rate of $85 a teaching month. When forwarding the June quarter return, you should state the exact date on which he began duties in order that the Department can decide the amount of salary that should be paid. A cheque in payment of his services will then be forwarded to you.

I am communicating with the Secretary of the Board of Home Missions of the United Church of Canada, requesting him to nominate the services of a qualified teacher to take charge of the school on or about September 1st, next. When a reply is received, you will be further advised.

Your obedient servant,

for

A. F. MacKenzie.
Secretary.

Wm. Gordon, Esq.,
Indian Agent,
Norway House, Man.

2 letters

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-1

REV W. H SEDGEWICK, D D
CHAIRMAN

Board of Home Missions

The United Church of Canada

TORONTO & ONTARIO

REV. ROBERT B. COCHRANE, D.D.
SECRETARY

REV. COLIN G. YOUNG, D.D.
ASSOCIATE SECRETARY

REV. KENNETH J. BEATON, B A.
ASSOCIATE SECRETARY

INDIAN AFFAIRS BRANCH
JUN 4 1931

RECEIVED
JUN 2 1931
INDIAN AFFAIRS
RECORDS

SCHOOLS BRANCH
JUN 2 1931

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
O t t a w a, Ontario.

June 1st,
1 9 3 1.

Dear Sir: Re Rossville Indian Day School.

Your letter of May 29th - No. 123-8-1 - has been received in Mr. Beaton's absence in British Columbia.

We are glad to note that the Department is approving of the appointment of Mr. David Nanowin as temporary supply of the Day School at Norway House, left vacant by the sudden departure of Mr. Osborne Earle.

We expect shortly to be in a position to nominate a qualified teacher to take charge of this school on or about September 1st.

Believe me,

Very sincerely yours,

R B Cochrane

MLT.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-1

EXTRACT FROM REPORT OF MR. INSPECTOR J.E.S. DUNLOP, DATED JUNE 10, 1931, ON HIS INSPECTION OF THE ROSSVILLE INDIAN DAY SCHOOL.

Original on File 123-8-6.

David Manowin (Indian) Age 25.

Success not very good.

The teacher put sums on the board and corrected the children's work and helped them pronounce words but he knew little about really teaching

Although Mr. Manowin is not a teacher, he is doing the best he can and was the only one available when a change was necessary in April.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Ref: 11-A

Norway House, Man:
31st December 1934.

Sir,

I beg to forward herewith the quarterly Return for the Roseville Indian Day School, for the quarter ending 31st December 1934.

It will be noted that this return has been signed by Mrs Mary Chappell as Teacher.

As explained by Mrs Chappell in the 'Remarks' column of the Return, the regular teacher, Miss Verna Blackford has been ill. The school was closed for a time on this account during the quarter, but when it was seen that Miss Blackford had to go out to Winnipeg I arranged to have Mrs Chappell substitute for her till Christmas. As Mrs Chappell is unable to carry on as teacher after the Christmas holidays, and as Miss Blackford has wired me that she will be returning to duty about the middle of January, I have arranged to have Mrs P.Durant teach until Miss Blackford's return.

I have made it clear to these two substitute teachers, that they should look to Miss Blackford for remuneration for their services, and therefore suggest that payment be made to Miss Blackford as usual, as she has agreed to reimburse them.

Your obedient Servant,

P.G.Lawley.
Indian Agent.

The Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa Ont;,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-1.

Ottawa, January 16, 1935.

Sir:

I beg to acknowledge receipt of your letter of the 31st ultimo, with reference to the Rossville Indian Day School. I note the arrangements that you have made to keep the school open during Miss Blackford's absence. I may say that the United Church of Canada had already advised the Department regarding her illness.

It is understood that Miss Blackford will pay those who have been employed as substitute teacher.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

P. G. Lazenby, Esq.,
Indian Agent,
Norway House,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-1

J1-123

Norway House Agency, Jan. 7th,1935.

Sir:

I beg to forward herewith in duplicate, my report and Diary for the month of December 1934.

x x x

Further arrangements have had to be made to carry on the Rossville Day School until about the middle of January, when the regular teacher, Miss Verna Blackford, advises she will return to duty. Mrs. P. Durant, a qualified teacher, has consented to take the duty of teacher at this school until Miss Blackford returns, from the opening of the school after the New Year.

x x x

P. G. Lazenby.

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Ref: 33-4 - 12 1935

Norway House, Man;
28th February 1935.

Sir,

I beg to report that I inspected the Rossville United Church Indian Day School this morning.

There are 15 pupils on the roll, of whom 12 were present at the time of my visit, and the register was marked up to date and the program of studies was being followed.

Both teacher and pupils show keen interest in their work.

The pupils' reading aloud, and writing, were good, and the spelling and aritnmetic fairly good also.

The pupils were all clean, tidy, and well clothed.

The school building and equipment were all in good order and well cared for.

Your obedient Servant;

P.G.Lazenby.
Indian Agent.

The Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa Ont;.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Ref: 11-A

Norway House, Man:
25th February 1935.

Sir,

I beg to advise you that Donald McKay, an Indian employee of the Department at this agency, has requested permission for two of his children, aged 7 and 9 years, to atend the Rossville Day School, which is operated under the aspices of the United Church, though these children are Roman Catholic.

McKay has made this request on account of the fact that the Rossville Day School is located here at the agency, whereas the nearest R.C. school is the Jack River R.C.Day School, five miles away.

Will you please advise me if the Department will approve of the above children attending the Rossville Day School in accordance with their father's request.

Your obedient Servant,

J. G. Lazenby

J.G.Lazenby.
Indian Agent

The Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa Ont:.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-6-1.

D. A. M.

Ottawa, March 18, 1935.

Sir:

With reference to your letter of the 12th ultimo, I beg to say that, in view of the circumstances mentioned in your letter, the Department approves of the children of Donald McKay attending the Rossville Indian Day School.

It should be distinctly understood, however, that in the event of a subsequent application being made for their admission to an Indian residential school, the fact that they have been attending the Rossville Indian Day School should not be used as a reason for their admission to a school conducted under different religious auspices than their own.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

P. G. Lazenby, Esq.,
Indian Agent,
Norway House, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

123-E-1

Received June 15

REV. D. C. MACGREGOR, D.D.
CHAIRMAN

Board of Home Missions

The United Church of Canada

299 QUEEN ST. WEST
TORONTO 2, ONTARIO

REV. ROBERT B. COCHRANE, D.D.
SECRETARY

REV. COLIN S. YOUNG, D.D.
ASSOCIATE SECRETARY

REV. KENNETH J. BEATON, B.A.
ASSOCIATE SECRETARY

Mr. J. D. Sutherland,
Department of Indian Affairs,
O t t a w a, Ontario.

June 12th,
1 9 3 5.

Dear Mr. Sutherland: Re: Indian Day School,
Norway House

$ daily
90 days per month

We are in receipt of the resignation of Miss Verna Blackford, who for several years has been the very efficient teacher of the Indian Day School at Norway House, as she is expecting to be married in September.

Discussed with Rev K Bowles 23/5/35 Have nominate a teacher Closes the last in Rev Ed and teacher stay combined until closed

During my recent visit to Norway House I discussed with Mr. P. J. Lazenby, the Indian Agent, the question of the amalgamation of the teaching service. My profound conviction, after having been on the ground five times, is that both the Department and the Church made a serious mistake when the building which is now used as a day school was moved off the residential school site and the teaching services entirely separated. I recommend - and in this recommendation Mr. Lazenby concurs - that the position of teacher of the day school at Norway House be abolished; that the salary now being paid to the day school teacher be added as a special to the income of the residential school; and that the two teachers now employed in the residential school teach the few pupils who are in the day school.

At the present time - until we have tried this plan out for a year - it would be inadvisable to move the day school building back to the residential school site. It is about 100 yards away on the Reserve and the building could very well be used for teaching the junior grades.

The advantages of the plan are as follows:-

1st.- A unification of the education being received by the children on the Norway House Reserve.- At the present time those who are in the residential school are getting a very much better training - even in the class-room - than the day school pupils get.

2nd.- The residential school could take the responsibility for giving the day school students the same hot dinner at noon that the boys and girls in residence receive, and the Nurse could assume responsibility for giving them their rations of Cod Liver Oil and other medicines which are recom-

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

3rd.- The day school pupils could be given some of the same training in sewing, handicrafts, &c., which the pupils in residence receive. -

4th.- It would place the whole educational process as applied to the Reserve directly under the supervision of the Principal of the residential school.- At the present time there is no place for the day school teacher to live except in the residence, and she enjoys all the privileges of life in the residential school which are enjoyed by the other staff members, without any of the after-hour duties which are inevitable in the carrying on of such an institution. The result has naturally been a certain amount of lack of harmony.

5th.- The extra grant which would be available for the residential school could be used to provide a really competent instructor in manual training for the boys.

I sincerely trust that this proposal will meet with the approval of the Department. Dr. McGill is aware that the matter has been under discussion for some time, as we talked it over informally with him during his visit to Norway House last year.

Yours very sincerely,

Kenneth J. Beaton

KJB.MLT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-7-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 25 1935
RECORDS

Ref: 11-A

Norway House, Man:
18th September 1935.

Sir,

With reference to Departmental letter No; 123-8-1 of the 31st July last, regarding the new arrangement for the teaching of the pupils of the Rossville Day School in connection with the junior pupils of the Norway House Residential School, I beg to say that the question of the supplying of fuel for the Rossaville Day School has been brought to my attention.

The Principal of the residential school wishes to know whether he should furnish the fuel and cleaning for this school now, or whether this will continue to be provided by the Department as heretofore.

The Department's letter states that it is understood that the classes will be held in the residential school. This, however, is not the arrangement in practice. Previously, the junior classes of the residential school were held in a separate class room building, apart from the main building. It is now the object of the Principal to turn this into a gymnasium at an early date, and the classes are being held, combined, in the Rossville Day School building.

Will you please advise me if the fuel and cleaning of the Rossville Day School building is to be provided from the funds at the disposal of the Principal of the Residential School.

Your obedient Servant,

F.J. Lazenby.
Indian Agent.

The Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa Ont;.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-6-1.

Ottawa, September 28, 1935.

Sir:

I beg to acknowledge receipt of your letter of the 16th instant, in which you state that the day school pupils and junior pupils from the residential school will attend the Rossville Day School. In view of your report that a class will not be conducted in the residential school, the Department is prepared to pay for the fuel required.

Your obedient servant,

C. C. Parker,
Acting Secretary.

P. G. Lazenby, Esq.,
Indian Agent,
Norway House, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Rossville #1
123-8-1

COPY

EX'D.

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPH

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 1935

Norway House, November 26, 1935.

SECRETARY,
DEPT. OF INDIAN AFFAIRS,
OTTAWA, Ont.

OUTBREAK OF CHICKEN POX IN UNITED CHURCH RESIDENTIAL SCHOOL HERE. TWO CASES. BOTH RESIDENTIAL SCHOOL AND ROSSVILLE DAY SCHOOL CLOSED. UNDER QUARANTINE. LETTER FOLLOWING.

P. G. Lazenby.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Ref: 20-1

EX'D.

Norway House, Man:
28th October 1936.

Sir,

I beg to report that on the 27th October, I inspected the Rossville Indian Day School, which is conducted in conjunction with the Junior Classes of the Norway House Residential School.

On the roll of this school, there are 58 pupils, 47 of these being from the residential school, and 11 belonging to the day school. The residential school pupils only attend for half days; 21 attending in the mornings, and 26 in the afternoons. At the time of my visit, which was in the afternoon, all 26 pupils from the residential school were present, and six of the 11 day school pupils were present. Four of the day school pupils were away with their parents to their winter camps, and one was absent through sickness.

All of the residential school pupils are in grade 1. Of the day school pupils, 8 are in grade 1, 1 in grade 2, 1 in grade4, and 1 in grade 5.

The work of the pupils generally, is good. Their book work; writing, drawing etc. is commendable, but there is room for much improvement in their reading still. The discipline is very good, and both teacher and pupils show much interest in the school work.

The school building was clean and tidy. The new stove recently furnished for this school was in operation, and the building was warm and comfortable. Two new panes of glass were needed in the windows, and these have been installed. The teacher complained that as there was no lock on the outside door of this school, outsiders were frequently going in, and interfering with things. I therefore purchased a hasp and padlock, and had them put on the door.

I would recommend that a woven wire fence be erected around this school and its small grounds next summer, with two gates; one large one and one small one. This would keep horses and cattle away from the building, and greatly improve the appearance of the place. As it is now, the fire wood gets scattered about, and in all probability it is the animals that break the windows.

Your obedient Servant,

P.G.Lazenby,
Indian Agent.

The Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa Ont;,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-9-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

INDIAN AGENT

Ref: 20-1

Norway House, Man:
28th June 1937.

Sir,

I beg to report that on the 23rd instant I inspected the Rossville United Church Indian Day School, which is conducted in conjunction with the Junior classroom of the Norway House Residential School.

There were 50 Residential School pupils, and 14 Day School pupils on the roll; the residential school pupils attending class room on the half day system. Of the 50 residential school pupils, there were 41 present, and of the day school pupils there were 9 present, at the time of my visit. The register was marked up to date.

All the pupils were clean and tidy, and are well clothed.

The school building inside was kept clean and orderly.

The discipline was good. Reading aloud was only fair, the pupils not speaking out at all well, but the book work was better, being well done.

With reference to this school being conducted in conjunction with the Junior section of the residential school, I beg to call attention to the final paragraph of Departmental letter No; 123-9-1 of the 31st July 1935.

Reference to the quarterly reports for the Rossville Day School reveals that the average attendance has declined greatly since the amalgamation of this school with the residential school. Before the amalgamation, the average attendance had stood at approximately 12 to 14, but during the past year, it has dropped to an average of 5. I talked this matter over with the Principal of the residential school, and the only explanation I can offer, is that the 'Day School' aspect has been practically lost sight of; interest being centered chiefly in the 'Residential School' aspect. Prior to the amalgamation of the two schools, the teacher of the Rossville Day School gave her entire time to that school, and when any of the pupils were absent she would make it her duty to discover the reason for the absence, and get after the parents of the pupils and insist on their being sent to school, but at present it would appear that the absence of a few of the pupils, owing the large number of residential school pupils is not noticed, or if it is noticed, nothing is done about it. The "experiment" does not seem to be the success hoped for.

I have [illegible] from the Department [illegible]

The Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa Ont:,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-1

EX'D.

Ottawa, July 7th, 1937.

Reverend Sir,-

I enclose, for your information, copies of correspondence in the year 1935 in connection with the teaching services at the Norway House Indian Residential School and the Rossville Indian Day School.

In reporting on the Rossville Day School in a letter dated the 28th of June, 1937, Indian Agent Lazenby writes:-

> "Reference to the quarterly reports for the Rossville Day School reveals that the average attendance has declined greatly since the amalgamation of this school with the residential school. Before the amalgamation, the average attendance had stood at approximately 12 to 14, but during the past year, it has dropped to an average of 5. I talked this matter over with the Principal of the residential school, and the only conclusion I can come to is that the 'Day School' aspect has been practically lost sight of; interest being centered chiefly in the 'Residential School' aspect. Prior to the amalgamation of the two schools, the teacher of the Rossville Day School gave her entire time to that school, and when any of the pupils were absent she was at pains to discover the reason for the

absence

Rev. Geo. Dorey, D.D.,
Associate Secretary,
Board of Home Missions,
United Church of Canada,
299 Queen St. West,
Toronto 2, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Rev. Geo. Dorey, D.D.

absence, and get after the parents of the pupils and insist on their being sent to school, but at present it would seem that the absence of a few of the day school pupils among the large number of residential school pupils is not noticed, or if it is noticed, nothing is done about it. The "experi nt" has not proven to be the success hoped for.

"In these circumstances, unless the Department wishes to continue the present arrangement for another year, I would recommend that the Rossville Day School either be put back on its former basis, with a separate teacher who would be responsible solely for that school, or that the Rossville School be made a seasonal school and operated for four months during the summer when the Indians are practically all at home with their families."

In view of the information supplied by our Agent, it is considered that, beginning September 1st, 1937, the teacher appointed for the Rossville Day School should devote her full time to that school and, in the event of some children not attending regularly, she should visit the parents and endeavour to obtain a regular attendance. This will necessitate the management of the Norway House Indian Residential School making provision in the school for teaching their own pupils.

Yours truly,

R. A. Hoey.
Supt. of Welfare & Training.

Rev. Geo. Dorey, D.D.,
Associate Secretary,
Board of Home Missions,
United Church of Canada,
299 Queen St. West,
Toronto 2, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-1

REV. D. C. MacGREGOR, D.D.
CHAIRMAN

Board of Home Missions

The United Church of Canada

299 QUEEN ST. WEST
TORONTO 2, ONTARIO

123/8/1

REV. ROBERT B. COCHRANE, D.D.
SECRETARY

REV. GEORGE DOREY, D.D.
ASSOCIATE SECRETARY

REV. BRUCE G. GRAY
ASSISTANT SECRETARY

R

Mr. R.A. Hoey,
Supt. of Welfare and Training,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

July 9th,
1937.

My dear Mr. Hoey,- 123-8-1

I beg to acknowledge your letter of July 7th, addressed to my Associate, Dr. Dorey, in reference to the teaching services at the Norway House Indian Residential School and the Rossville Indian Day School.

I have noted the contents of the report which you received from Mr. Indian Agent Lazenby. I confess considerable disappointment that the experiment which you tried at Norway House has not, in the opinion of Mr. Lazenby, worked out satisfactorily. I know that my former colleague, Rev. K.J. Beaton, was very strongly in favour of the arrangement and felt that it would be successful. I would like to have seen the arrangement tried out for another year or two, but, in view of the fact that Mr. Lazenby says he has discussed the matter with the Principal of the Residential School, I suppose there is nothing to do but to accept, without any further discussion, your decision in the matter.

I will send on your letter at once to Mr. Chapin and will ask him to make the arrangements for the changes which you desire.

Believe me,

Very sincerely yours,

RBC:EWS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-1

Ottawa, July 15th, 1937.

EXD.

Dear Sir,-

On receipt of your letter of the 28th ultimo regarding the teacher at the Rossville Indian Day School, the Department wrote the Board of Home Missions of the United Church of Canada.

I am now advised that they are writing to Mr. Chapin, Principal of the Norway House Indian Residential School, directing him to make the changes which you desire.

Yours truly,

R. A. Hoey.
Supt. of Welfare & Training.

P. G. Lasenby, Esq.,
Indian Agent,
Norway House, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

Ref: 11-A

Norway House, Man:
22nd August 1937.

Sir,

On receipt of Mr R.A.Hoey's letter No; 123-8-1 of the 15th July, I again discussed with the Principal of the Norway House Residential School, the best policy to pursue in the future, for the best interests of the Rossville Indian Day School, which for the past two years, has been conducted in conjunction with the Residential School.

On going thoroughly into the matter, it was found that to re-establish this school on its former basis, as a separate entity, a number of new desks, some blackboard, and a stove would have to be furnished, in order that the junior class room of the residential school, (which was always conducted in a separate building), might be started again; and the residential school would have to get a new junior class room teacher, when there was only a very short time left before school commenced after the vacation.

If the Rossville school is carried on for another year, in conjunction with the junior calss room of the residential school, the Principal has agreed to make the following arrangements:- Give the teacher only one after 4 p m duty; Saturdays free; two only, evening duties; and a smaller Residential school junior class. He has also offered to give every assistance himself, to see that the Rossville Day School progresses.

In view of the foregoing, and with more time and attention given by both teacher and Principal, to the interests of the Rossville Day school, I see no reason why the day school should not make headway, and I therefore recommend that these schools be carried on as heretofore with the above mentioned changes in policy adopted, and should be glad if you would advise me if this has approval.

Your obedient Servant,

P.G.Lazenby.
Indian Agent.

The Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa, Ont:,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-1

Ottawa, August 30, 1937

Sir:

I am in receipt of your letter of the 22nd instant with further reference to the Rossville Indian Day School.

In view of the arrangements made between the Principal of the Norway House Residential School and yourself, the Department approves the continuation of the Rossville Indian Day School. The same salary as formerly will be allowed the teacher.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

P. G. Lazenby, Esq.,
Indian Agent,
Norway House, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EX'D. 123-8-1

Ottawa, August 30, 1937

Reverend Sir:

With reference to my letter of July 7th and your reply of July 9th in connection with the teaching services at the Norway House and the Roseville Indian Day School - Indian Agent Lazenby, in a letter dated August 22nd, states that he has recently discussed the future policy with the Principal of the Norway House Residential School.

The Principal of the Residential School has urged the continuation of the Day School during the coming academic year, and is making arrangements to enable the teacher to give more time to the day school activity. Under these circumstances, the Department is advising Mr. Lazenby that we approve of the continuation of the Roseville Day School during the coming academic year, and that we will allow the teacher the same salary as formerly.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Rev. Robert B. Cochrane, D.D.,
Secretary, Board of Home Missions,
299 Queen Street West,
Toronto 2, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-1

REV. D. C. MACGREGOR, D.D.
CHAIRMAN

Board of Home Missions

The United Church of Canada

299 QUEEN ST. WEST
TORONTO 2, ONTARIO

REV. ROBERT B. COCHRAN

REV. GEORGE DOREY, D.D.
ASSOCIATE SECRETARY

REV. BRUCE G. GRAY
ASSISTANT SECRETARY

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
SEP 11 1937
RECORDS

Your File
#123-8-1

September 10th,
1 9 3 7.

Mr. R. A. Hoey,
Supt. of Welfare and Training,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
O t t a w a, Ontario.

My dear Mr. Hoey: Re: Rossville Indian Day School

I beg to acknowledge receipt of your letter of August 30th, acquainting us with the fact that you have decided to approve of the continuation of the Rossville Day School during the coming academic year in connection with the teaching services at the Norway House School. I am glad that the Department has consented to this, and I hope the arrangement will work out more satisfactorily than in the past.

Dr. Dorey and I would like very much to have a chance to talk with you some time before long. I am sorry we were not able to get together in August. I am to be in Ottawa over the last week-end in October, but perhaps you will be coming to Toronto before that and we might make arrangements to meet you here.

With kindest regards,

Believe me,

Very sincerely yours,

RBC.MLT

R. B. Cochrane

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-1

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 20-A

F

EX'D.

Norway House, Man:
18th November 1937.

Sir,

I beg to report that On the 9th instant I inspected the Rossville Indian Day School.

At the time of my visit, there were 19 pupils present; 7 of these being Day School pupils, and 12 being junior pupils from the Norway House Residential School, as this school is being conducted jointly with the junior portion of the Residential School.

The registers, of which there are two, one for the Day School pupils and the other for the Residential School pupils, were both marked up to date.

The pupils were all neat and clean, and all were well clothed.

The school building and the furniture, were in good condition, clean, and well cared for.

The book work of the pupils was fairly good, being neatly done, and fairly accurate. The reading and speaking of the pupils, however, shows much room for improvement. Most of the pupils present of course, were just beginners and those in the lower grades, and excellence in reading aloud, and speaking out when answering questions, cannot be looked for at so early a stage in their education. The teacher Miss Edythe Smith-Windsor, is keen and very interested in her work, and I think she will make progress in due course of time, in this particular phase of it.

Your obedient Servant,

P.G.Lazenby.
Indian Agent.

The Secretary
Indian Affairs Branch
Department of Mines & Resources
Ottawa, Ont:,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

122-8-1

CE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT

MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE 11-a

Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch
DEC 17 1940
REGISTERED

Norway House, Man:
9th December 1940.

Sir,

I beg to advise you that owing to the regular teacher at the Rossville Indian Day School, Miss E.Smith-Windsor, being held in quarantine in the Norway House Residential School, on account of the Diphtheria cases there, I have arranged to have the Rossville Day School carried on with Mrs R.L.Stevenson as teacher, substituting for Miss Windsor, beginning from to-day, December 9th 1940. Miss Windsor is quarantined on Dr Corrigan's instructions.

Mrs R.L.Stevenson is a qualified teacher, and was engaged in the teaching profession before her marriage.

Although I have made no definite arrangements as yet, as to Mrs Stevenson's pay, I would recommend that she be paid at the rate of $3.50 per teaching day, which is less than the rate paid to Miss Windsor, the regular teacher. Whether or not Miss Windsor should continue to receive her full salary, I leave to the Department to decide, but I expect she will be carrying on the teaching of the junior classes in the residential school while they are quarantined. How long the quarantine will remain in force, depends upon whether or not any further cases of Diphtheria develop in the school later on.

Kindly advise me if the above recommendation and action is approved by the Department.

Your obedient Servant

P.C.Lazenby.
Indian Agent.

The Secretary
Indian Affairs Branch
Department of Mines & Resources
Ottawa, Ont:,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-1

Ottawa,
December 20, 1940.

Dear Sir:

I have your letter of the 9th instant with reference to the teaching services at the Rossville Indian Day School. The attendance at this school has, no doubt, been very small due to the absence of the pupils from the residential school and the additional fact that the holiday period was approaching. It is regretted that you made any arrangements for a substitute teacher. However, if you submit a voucher for the period Mrs. Stevenson was in charge a cheque will be issued.

If the regular teacher is not out of quarantine by the time the school should re-open after the Christmas holidays the school should remain closed until she is able to resume duties.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. P.G. Lazenby,
Indian Agent,
Norway House, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Norway House, Man:
11th February 1941.

Indian Affairs Branch
Department of Mines & Resources
O T T A W A Ont:

In Account with

Mrs Ruth Stevenson

To: 4 - Days Services as Teacher at Rossville Indian Day School, in absence of regular teacher, being in quarantine.
December 9th to 12th 1940; inclusive. $ 14.00

Ruth Stevenson

Norway House, Man:
11th February 1941.

Indian Affairs Branch
Department of Mines & Resources
O T T A W A Ont:

In Account with

Mrs Ruth Stevenson

To: 4 - Days Services as Teacher at Rossville Indian Day School, in absence of regular teacher, being in quarantine.
December 9th to 12th 1940; inclusive. $ 14.00

Ruth Stevenson

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Norway House, Man:
11th February 1941.

Indian Affairs Branch
Department of Mines & Resources
O T T A W A Ont:.

In Account with

Mrs Ruth Stevenson

To:	4 - Days Services as Teacher at Rossville Indian Day School, in absence of regular teacher, being in quarantine. December 9th to 12th 1940; inclusive.	$ 14.00

Ruth Stevenson

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	S. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO Mrs Ruth Stevenson

ADDRESS Norway House, Manitoba,

1941

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Feb	11	To: 4 - Days Services as Teacher, at Rossville Indian Day School, in absence of regular teacher, being in quarantine. Dec: 9th to 12th 1940, inclusive.	14	00
		Allot:- 76-01-103		
		Ref: Mr R.A.Hoey's letter No: 123-8-1 of 20th Dec: 1940.		
		Fourteen ------- and No/100 Dollars TOTAL	$ 14	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J. G. [illegible]

Agent

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. 725

DATE 11th February 1941

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-1

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. 1 - B

Office of the Norway House *Indian Agency,*

11th February 1941. *19*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 725 ,

amounting to $ 14.00 *in favour*

of Mrs Ruth Stevenson Norway House Manitoba.

for 4-Days Services as substitute Teacher; Rossville Day Sch; Dec: 9th to 12th 1940, incl:

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 123-8-1 *dated* 20th December 1940.

Your obedient servant,

G.G. Monkman

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. LA. 518
Itmjo. 8430

Mines & Resources
Indian Affairs Branch
FEB 18 1941
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-1

Ottawa,
February 20, 1941.

Memorandum:

REPRESENTATIVE OF THE TREASURY

Re: Roseville Indian Day School
No. 540

Owing to the fact that the regular teacher was quarantined due to an outbreak of Diphtheria it was necessary to employ a substitute teacher for a period of four days, namely, December 9, 10, 11 and 12, 1940.

It was agreed to allow the substitute teacher wages of $3.50 a day.

Please issue cheque for $14.00 and forward same to Mrs. Ruth Stevenson, Norway House, Man.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

ADDRESS REPLY TO THE SECRETARY, INDIAN AFFAIRS BRANCH

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 511895

Circular Letter No.C511895

November 21st, 1941.

OTTAWA

CIRCULAR

To:
Heads of Divisions, Ottawa and
Outside full-time employees.

Dear Sir,-

Cost of Living Bonus - August, 1941.

Enclosed are copies of a new form, No.C.T.256, Declaration of Head of Household, for purpose of Cost of Living Bonus, effective August 1st, 1941.

It will be noted the form is to be completed in triplicate by full time employees claiming head of household status if compensation is less than $108.00 per month, and by all married women employed in the Government Service who are in receipt of a salary of less than $2100.00 per annum.

The form should be completed and the certificate appearing at the bottom of the form signed by the immediate superior or Branch Head, and forwarded to the Secretary of the Indian Affairs Branch as soon as possible.

Yours truly,

NOTE: Before mailing be sure your declaration is signed by a Justice of the Peace.

T.R.L. MacInnes
Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-1

LLOYD SMITH, D.D.
CHAIRMAN

Board of Home Missions
The United Church of Canada

200 QUEEN ST. WEST
TORONTO 2 B, ONTARIO

REV. [illegible] E. CORMACK, D.D.
SECRETARY

REV. GEORGE DOREY, D.D.
ASSOCIATE SECRETARY

REV. MALCOLM G. MACDONALD, B.A.
ASSOCIATE SECRETARY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH
JUL 25 1945
RECEIVED

July 24th,
1 9 4 5

Attention - Mr. Phelan

Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Dear Mr. Phelan,- Re: Norway House

We beg to nominate Miss Geneva McLeod to succeed Mrs. Jean Scott. Miss McLeod has not professional standing but in view of the difficulty which exists in Manitoba - there are probably 500 schools with temporary teachers - we do not seem to have any option but to nominate Miss McLeod. She is a sister of the missionary at Norway House and is recommended highly by Dr. Cormie.

I shall be glad to know that the Department accepts this nomination.

Yours sincerely,

GD:EWS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-1

Ottawa, July 26th, 1945.

Dear Doctor Dorey:

With reference to your letter of the 24th instant, the appointment of Miss Geneva McLeod as teacher of the Moosville Indian Day School is approved. We are advising the Indian Agent.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Reverend George Dorey, D.D.,
Associate Secretary,
Board of Home Missions,
United Church of Canada, 229 Queen St.W.,
Toronto 2B, Ontario.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-1

Ottawa, July 26th, 1945.

Mr. P.C. Lasenby, Indian Agent, Norway House, Man.,

With reference to your letter of the 7th instant, the Board of Home Missions has nominated Miss Geneva McLeod as teacher of the Rossville Indian Day School for the coming academic year. Please give her every possible assistance.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-1

Ottawa, November 17, 1945.

Mr. E. B. Goodman, Indian Agent,
Norway House, Manitoba.

In my letter of July 26 I advised the former Indian Agent, Mr. Lazenby, that the Department had approved the appointment of Miss Geneva McLeod as teacher of the Rossville Indian Day School for the academic year 1945-46. We have had no reply to that letter, stating the date on which she opened the school and, as a consequence, no payment of salary has been made to her.

Please let me know at once if Miss McLeod took charge of the school on September 1 and, if so, the usual forms should be completed and returned immediately, as these are required before payment of salary can be made. I enclose a set of these forms.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-1

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES INDIAN AFFAIRS BRANCH
REGISTERED
DEC 7 1945

PLEASE QUOTE
FILE 11-A

Norway House, Manitoba.
November 1945.

4954

Indian Affairs Branch, Dep't of Mines & Resources, Ottawa.

Attention Mr P. Phelan

Re: The United Church Indian Day School-Rossville.

Miss Geneva McLeod, who has been teaching the a/m School since the beginning of the academic year called at my office this afternoon and informed me that she has to date received no salary and upon inquiry I find that she has never completed T.D.1 Form, Cost of Living Bonus Form and Staff Questionaire. There are none in this office and so far as I am able to ascertain, none were sent for her completion by the branch. It is requested that these forms be sent to this office for completion as soon as possible in order that her salary may be paid.

The only communication we have had from you with regard to Miss Mcleod was a notification from your office that Miss G. McLeod had been nominated by the Board of Home Missions as teacher of the Rossville Indian Day School.

E.B. Goodman.
E.B. Goodman,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File: 123-8-1

Ottawa, 15th December, 1945.

Mr. E.B. Goodman, Indian Agent, Norway House, Man.

With reference to your letter of the 30th ultimo, you are correct in stating the payment to Miss Geneva McLeod has been delayed through non-receipt of the necessary forms. These were forwarded to the former Agent last July. I enclose another set of these forms which she should complete and return immediately.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File: 123-8-1

Ottawa, 15th December, 1945.

Memorandum:

REPRESENTATIVE OF THE TREASURY

DEC 17 1945

Re: Rossville Indian Day School
No. 540

Miss Geneva McLeod was appointed teacher of this school at a salary of $95.00 a teaching month plus bonus. I forwarded the necessary forms some months ago but Indian Agent at Norway House for some unaccountable reason has not arranged to have the forms completed and returned to us.

Possibly you could issue a cheque for the amount due her and consider her a single person. As soon as her forms are received the matter could be adjusted, if necessary. Copy of letter of appointment is enclosed.

This appointment is effective from September 1, 1945.

for Deputy Minister.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Coding for Table of Tax Deductions
For Employer's Use Only

Married or Single (M. or S.) .....
(An Employee must be coded as "Single" unless Item 4 is also completed.)

Number of Dependents .....
(As per Item 5.)

Coding .....
(Column Number on Tables)

DOMINION OF CANADA

INCOME TAX

T. D. 1

(Revised Aug. 1944)

For Use by Employees —
— Married, with or without Dependents
— Single, with Dependents

Deductions at the Source from Wages or Salaries

CLAIM FOR MARRIED STATUS OR DEPENDENTS

File one copy with your employer. You must file a new Form T. D. 1—(a) with each new employer, (b) each time there is a change in marital status, or (c) each time there is a change in the number of your dependents. (See Items 10 and 17)

1. Name of Employee .....
(Surname or Family Name) (USE BLOCK LETTERS) (Christian or given names)

Employee's Unemployment Insurance No. .....

2. Address .....
3. Name and Address of Employer (Give full address at which you are now living)

4. CLAIM FOR MARRIED STATUS—Taxpayers who do not come within (A), (B), (C), (D) or (E) below are "Single" for Income Tax purposes. ("Single" persons NOT claiming Married Status but claiming Dependents, see Item 5.)

I claim "Married Status" as—

Put X in the one proper square.

(A) ☐ **a married man,** whose wife is **not** in receipt of over $660 from sources **other** than wages and salary and who lives in a home which I maintain or whom I support (other than by payment of alimony or separation allowance) and who is resident in Canada, in the British Empire, or in an allied country.

.....
(Surname of wife)

(B) ☐ **a married woman,** whose husband is **not** in receipt of more than $660 from **any** source and who lives in a home which I maintain or whom I support (other than by payment of alimony or separation allowance).

.....
(Surname of husband)

(C) ☐ **a person,** who supports an individual coming within (1) or (2) of Item 7 on reverse side in a "Self-contained Domestic Establishment" (See Item 8) in which I employ a full-time housekeeper or servant.

.....
(Name and address of dependent) (Age) (Relationship to taxpayer)

.....
(Name and address of housekeeper or servant)

(D) **a person,** not coming within (A), (B) or (C) above, who supports (other than through the payment of alimony or separation allowance) a son or daughter (or a son-in-law or daughter-in-law)—
☐ (1) under the age of eighteen years.
☐ (2) under the age of twenty-one years and attending an educational institution.
☐ (3) dependent on account of mental or physical infirmity.

.....
(Name of dependent son or daughter) (Age) (Name of educational institution if (2) above applies)

(E) **an unmarried person** (or a married person separated from his spouse) claiming a status equivalent to a married person for the following reasons—
☐ (1) I maintain a "Self-contained Domestic Establishment" (See Item 8) and support therein a **wholly** dependent relative connected by blood relationship, marriage or adoption.

(Name and address of dependent relative) (Relationship to taxpayer)

☐ (2) I am a minister or clergyman in charge of a diocese, congregation or parish, and maintain a "Self-contained Domestic Establishment" and employ therein a full-time housekeeper or servant.

5. CLAIM FOR DEPENDENTS—**You may claim as dependents ONLY those persons described in Item 7 on reverse side.**

I have the following persons **wholly** dependent upon me, who will not receive an income of their own in excess of $400 during the year and who are resident in Canada, in the British Empire, or in allied countries:—

NAME AND ADDRESS OF DEPENDENT Note.—Claim for dependent qualifying you for "Married Status" must be made in Item 4. Do not list such dependent again unless the claim comes within Item 4(C).	Year of Birth	Relationship to Taxpayer	If over 18 years of age, state whether at school or mentally or physically unfit.

6. I HEREBY CERTIFY that all the information given by me on this Form, and in particular the information concerning the number of dependents and marital status, is correct in every respect.
Further, I undertake, in accordance with the law, to immediately notify my employer by the filing of a new declaration on Form T.D.1 as soon as any change takes place in the facts above given which would cause a change in the benefits to be received by me because of this declaration.

Date.....194..... **Signature** .....

EMPLOYER MUST RETAIN THIS COMPLETED FORM FOR INSPECTION BY OFFICERS OF THE DEPARTMENT.

There are penalties for making a false declaration

Form prescribed and authorized by the Minister of National Revenue (See Reverse Side)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Coding for Table of Tax Deductions
For Employer's Use Only

Married or Single (As per Item 5.)
(An Employee who is married should be coded as "Single" unless Item 4 has been completed.)

Number of Dependents (As per Item 5.)

Coding (Column Number on Tables)

DOMINION OF CANADA

INCOME TAX

T. D. 1
(Revised Aug. 1944)

For Use by Employees —
— Married, with or without Dependents
— Single, with Dependents

Deductions at the Source from Wages or Salaries

CLAIM FOR MARRIED STATUS OR DEPENDENTS

File one copy with your employer. You must file a new Form T. D. 1—(a) with each new employer, (b) each time there is a change in marital status, or (c) each time there is a change in the number of your dependents. (See Items 10 and 17)

1. Name of Employee ..... (Surname or Family Name) (USE BLOCK LETTERS) (Christian or given names)

   Employee's Unemployment Insurance No. .....

2. Address ..... (Give full address at which you are now living)
3. Name and Address of Employer .....

4. CLAIM FOR MARRIED STATUS—Taxpayers who do not come within (A), (B), (C), (D) or (E) below are "Single" for Income Tax purposes. ("Single" persons NOT claiming Married Status but claiming Dependents, use Item 5.)

I claim "Married Status" as—

Put X in the one proper square.

(A) ☐ **a married man,** whose wife is **not** in receipt of over $660 from sources **other** than wages and salary and who lives in a home which I maintain or whom I support (other than by payment of alimony or separation allowance) and who is resident in Canada, in the British Empire, or in an allied country.

..... (Name and address of wife)

(B) ☐ **a married woman,** whose husband is **not** in receipt of more than $660 from **any** source and who lives in a home which I maintain or whom I support (other than by payment of alimony or separation allowance).

..... [redacted]

(C) ☐ **a person,** who supports an individual coming within (1) or (2) of Item 7 on reverse side in a "Self-contained Domestic Establishment" (See Item 8) in which I employ a full-time housekeeper or servant.

..... (Name and address of dependent) (Age) (Relationship to taxpayer)

..... (Name and address of housekeeper or servant)

(D) **a person,** not coming within (A), (B) or (C) above, who supports (other than through the payment of alimony or separation allowance) a son or daughter (or a son-in-law or daughter-in-law)—

☐ (1) under the age of eighteen years.
☐ (2) under the age of twenty-one years and attending an educational institution.
☐ (3) dependent on account of mental or physical infirmity.

..... (Name of dependent son or daughter) (Age) (Name of educational institution if (2) above applies)

(E) **an unmarried person** (or a married person separated from his spouse) claiming a status equivalent to a married person for the following reasons:—

☐ (1) I maintain a "Self-contained Domestic Establishment" (See Item 8) and support therein a **wholly** dependent relative connected by blood relationship, marriage or adoption.

..... (Name and address of dependent relative) (Relationship to taxpayer)

☐ (2) I am a minister or clergyman in charge of a diocese, congregation or parish, and maintain a "Self-contained Domestic Establishment" and employ therein a full-time housekeeper or servant.

5. CLAIM FOR DEPENDENTS—**You may claim as dependents ONLY those persons described in Item 7 on reverse side.**

I have the following persons **wholly** dependent upon me, who will not receive an income of their own in excess of $400 during the year and who are resident in Canada, in the British Empire, or in allied countries:—

NAME AND ADDRESS OF DEPENDENT Note.- Claim for dependent qualifying you for "Married Status" must be made in Item 4. Do not list such dependent again unless the claim comes within Item 4(C).	Year of Birth	Relationship to Taxpayer	If over 16 years of age, state whether at school or mentally or physically unfit.

6. I HEREBY CERTIFY that all the information given by me on this Form, and in particular the information concerning the number of dependents and marital status, is correct in every respect.
Further, I undertake, in accordance with the law, to immediately notify my employer by the filing of a new declaration on Form T.D.1 as soon as any change takes place in the facts above given which would cause a change in the benefits to be received by me because of this declaration.

Date ..... 194 **Signature** .....

EMPLOYER MUST RETAIN THIS COMPLETED FORM FOR INSPECTION BY OFFICERS OF THE DEPARTMENT.

There are penalties for making a false declaration

Form prescribed and authorized by the Minister of National Revenue (See Reverse Side)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Coding for Table of Tax Deductions
For Employer's Use Only

Married or Single (M. or S.) .....
(An Employee must be coded as "Single" unless Item 4 (C) is completed.)

Number of Dependants.....
(As per Item 5.)

Coding.....
(Column Number on Tables)

DOMINION OF CANADA

INCOME TAX

T. D. 1
(Revised Aug. 1944)

For Use by Employees —
— Married, with or without Dependents
-- Single, with Dependents

Deductions at the Source from Wages or Salaries

CLAIM FOR MARRIED STATUS OR DEPENDENTS

File one copy with your employer. You must file a new Form T. D. 1—(a) with each new employer, (b) each time there is a change in marital status, or (c) each time there is a change in the number of your dependents. (See Items 10 and 17)

1. Name of Employee ..... (Surname or Family Name) (USE BLOCK LETTERS) (Christian or given names)

   Employee's Unemployment Insurance No. .....

2. Address ..... (Give full address at which you are now living)
3. Name and Address of Employer .....

4. CLAIM FOR MARRIED STATUS—Taxpayers who do not come within (A), (B), (C), (D) or (E) below are "Single" for Income Tax purposes. ("Single" persons NOT claiming Married Status but claiming Dependents, use Item 5.)

I claim "Married Status" as—

Put X in the one proper square.

(A) ☐ **a married man,** whose wife is **not** in receipt of over $660 from sources **other** than wages and salary and who lives in a home which I maintain or whom I support (other than by payment of alimony or separation allowance) and who is resident in Canada, in the British Empire, or in an allied country.

..... (Name and address of wife)

(B) ☐ **a married woman,** whose husband is **not** in receipt of more than $660 from **any** source and who lives in a home which I maintain or whom I support (other than by payment of alimony or separation allowance).

..... (Name and address of husband)

(C) ☐ **a person,** who supports an individual coming within (1) or (2) of Item 7 on reverse side in a "Self-contained Domestic Establishment" (See Item 8) in which I employ a full-time housekeeper or servant.

..... (Name and address of dependent) ..... (Age) ..... (Relationship to taxpayer)

..... (Name and address of housekeeper or servant)

(D) **a person,** not coming within (A), (B) or (C) above, who supports (other than through the payment of alimony or separation allowance) a son or daughter (or a son-in-law or daughter-in-law)—
- ☐ (1) under the age of eighteen years.
- ☐ (2) under the age of twenty-one years and attending an educational institution.
- ☐ (3) dependent on account of mental or physical infirmity.

..... (Name of dependent son or daughter) ..... (Age) ..... (Name of educational institution if (3) above applies)

(E) **an unmarried person** (or a married person separated from his spouse) claiming a status equivalent to a married person for the following reasons:—

☐ (1) I maintain a "Self-contained Domestic Establishment" (See Item 8) and support therein a **wholly** dependent relative connected by blood relationship, marriage or adoption.

..... (Name and address of dependent relative) ..... (Relationship to taxpayer)

☐ (2) I am a minister or clergyman in charge of a diocese, congregation or parish, and maintain a "Self-contained Domestic Establishment" and employ therein a full-time housekeeper or servant.

5. CLAIM FOR DEPENDENTS You may claim as dependents ONLY those persons described in Item 7 on reverse side.

I have the following persons **wholly** dependent upon me, who will not receive an income of their own in excess of $400 during the year and who are resident in Canada, in the British Empire, or in allied countries:—

NAME AND ADDRESS OF DEPENDENT NOTE.—Claim for dependent qualifying you for "Married Status" must be made in Item 4. Do not list such dependent again unless the claim comes within Item 4(C).	Year of Birth	Relationship to Taxpayer	If over 16 years of age, state whether at school or mentally or physically unfit.

6. I HEREBY CERTIFY that all the information given by me on this Form, and in particular the information concerning the number of dependents and marital status, is correct in every respect.
Further, I undertake, in accordance with the law, to immediately notify my employer by the filing of a new declaration on Form T.D.1 as soon as any change takes place in the facts above given which would cause a change in the benefits to be received by me because of this declaration.

Date..... .....194..... Signature .....

EMPLOYER MUST RETAIN THIS COMPLETED FORM FOR INSPECTION BY OFFICERS OF THE DEPARTMEN

There are penalties for making a false declaration

Form prescribed and authorized by the Minister of National Revenue (Rev. Nov/44.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DECLARATION OF HEAD OF HOUSEHOLD FOR PURPOSE OF COST OF LIVING BONUS, (AUGUST) 1941

This declaration must be completed in duplicate by full time employees claiming "Head of Household" status if compensation is less than $108.00 per month, and all married women in the Service, and filed with the Department. One copy to be retained by the Department and the other copy forwarded to the Chief Treasury Officer serving the Department for transmission to Pay Office.

"Head of Household" means a married man or woman, a single or divorced person, widow or widower, who maintains a self-contained domestic establishment and who actually supports therein a person *wholly* dependent upon him and connected with him by marriage, blood relationship or adoption.

(i) "Self-contained domestic establishment" means a dwelling house, apartment or other similar place of residence containing at least one bedroom, in which residence the employee as a general rule sleeps and has his meals prepared and served.

(ii) A person connected with the employee by marriage means the wife or husband, parents, uncle, aunt, nephew, niece, grandparents and great-grandparents of employee's wife or husband, step-children, brothers-in-law and sisters-in-law.

(iii) A person connected with the employee by blood relationship means parents, foster parents, grandparents, great-grandparents, children, grandchildren, great-grandchildren, brother or sister, uncle or aunt, nephew or niece.

(iv) Connection with the employee by adoption shall include adoption in fact as well as legal adoption.

Name in full . . . .

Address . . . . .

Department . . . . .

Branch . . . . .

Total Compensation—Salary.....Allowances . . . . .

Single, married, widow, widower, divorced or separated . . . . .

If married, is wife or husband employed . . . . .

If so, state her or his full name . . . . .

Employer's name in full . . . . .

If divorced or separated, are you receiving any allowance . . . . .

If so, state total amount of allowance . . . . . .

Do you maintain a self-contained domestic establishment as above defined, at the above address . . . . . .

If so, state the name, address and relationship of the persons supported therein and *wholly* dependent upon you.

Name	*Address*	*Relationship*

I HEREBY CERTIFY that the information given herein is true and correct in every respect as of 1st August, 1941, or effective from .....day of..... 194

Further, *I undertake* that so soon as the facts given are changed by altered marital status, dependency or employment of wife (or husband) which would cause a change in the benefits to be received by me because of this declaration, I will immediately notify the Comptroller of the Treasury by filing an amended declaration.

And I make this solemn declaration conscientiously believing it to be true and knowing that it is of the same force and effect as if made under oath and by virtue of the Canada Evidence Act.

Declared before me at . . . . .

this.....day of 19 .

Signature of Employee

Justice of the Peace.

STATEMENT OF IMMEDIATE SUPERIOR OR BRANCH HEAD

I consider that the payment of the Head of Household Cost of Living Bonus is / is not warranted in this case.

....
(Remarks)

(Signed)..... . . . . .

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.T. 288
10M – 14-8-41

INDEMNITÉ DE VIE CHÈRE (AOÛT) 1941
DÉCLARATION À REMPLIR PAR LES CHEFS DE FAMILLE

Cette déclaration doit être remplie, en deux exemplaires, par les titulaires d'un emploi continu, susceptibles d'être considérés comme chefs de famille, et dont la rétribution est inférieure à $108 par mois, et par toutes les femmes mariées au service de l'Administration. Elle doit être remise au ministère qui en garde un exemplaire et envoie l'autre au délégué en chef du Trésor, pour être transmise au Bureau de paye.

"Chef de famille" signifie une personne mariée, homme ou femme, une personne (homme ou femme) célibataire ou divorcée, ou veuve, qui entretient un établissement domestique d'un seul tenant, et qui y fait vivre réellement une personne entièrement à sa charge, lui étant unie par les liens du sang, du mariage ou de l'adoption.

(i) "Etablissement domestique d'un seul tenant" signifie un logis, un appartement ou autre semblable lieu de résidence contenant au moins une chambre à coucher, et dans lequel, en règle générale, l'employé couche et où ses repas sont préparés et servis.

(ii) Une personne unie à l'employé par les liens du mariage signifie son époux ou épouse, les père, mère, oncles, tantes, neveux, nièces, grands-parents et arrière-grands-parents du conjoint de l'employé, les beaux-fils, belles-filles, beaux-frères et belles-sœurs de l'employé.

(iii) Une personne unie à l'employé par les liens du sang signifie ses parents, parents nourriciers, grands-parents, arrière-grands-parents, enfants, petits-enfants, arrière-petits-enfants, frères ou sœurs, oncles ou tantes, neveux ou nièces.

(iv) L'expression "unie à l'employé par les liens de l'adoption" comprend l'adoption de fait aussi bien que l'adoption légale.

Nom et prénoms .....

Adresse .....

Ministère .....

Service .....

Total de la rétribution: Traitement ..... Allocations .....

Célibataire, marié, veuf, veuve, divorcé ou séparé .....

Le conjoint de l'employé marié est-il employé? .....

En ce cas, indiques ses nom et prénoms .....

Nom et prénoms de l'employeur .....

Si vous êtes divorcé, ou séparé, recevez-vous quelque allocation? .....

En ce cas, indiques le montant total de l'allocation .....

Entretenez-vous un établissement domestique d'un seul tenant, d'après la définition du paragraphe (i), à l'adresse ci-dessus? .....

En ce cas, indiques le nom, l'adresse et le lien avec vous des personnes entretenues dans cet établissement et *entièrement* à votre charge .....

Nom	*Adresse*	*Lien de parenté*

JE CERTIFIE PAR LES PRÉSENTES que les renseignements fournis dans cette déclaration sont exacts à tous égards, à la date du 1er août 1941, ou à partir du 194

JE M'ENGAGE, en outre, à avertir immédiatement le contrôleur du Trésor, au moyen d'une déclaration modifiée, de tout changement dans mon état marital, dans le nombre des personnes à ma charge ou dans l'emploi de mon conjoint, susceptible de modifier les avantages à retirer de la présente déclaration.

Et je fais cette déclaration solennelle, la croyant consciencieusement vraie et sachant qu'elle a la même force et le même effet que si elle était faite sous serment, sous l'empire de la Loi de la preuve en Canada.

Déclaré devant moi, à ..... ce ..... jour de ..... 19 .

Signature de l'employé

Juge de paix.

DÉCLARATION DU SUPÉRIEUR IMMÉDIAT OU CHEF DE SERVICE

J'estime que le paiement de l'indemnité de vie chère au taux de chef de famille { est / n'est pas } justifié dans ce cas.

....
(Observations)

(Signé) .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

10M—1-40-41

DECLARATION OF HEAD OF HOUSEHOLD FOR PURPOSE OF COST OF LIVING BONUS, (AUGUST) 1941

This declaration must be completed in duplicate by full time employees claiming "Head of Household" status if compensation is less than $103.00 per month, and all married women in the Service, and filed with the Department. One copy to be retained by the Department and the other copy forwarded to the Chief Treasury Officer serving the Department for transmission to Pay Office.

"Head of Household" means a married man or woman, a single or divorced person, widow or widower, who maintains a self-contained domestic establishment and who actually supports therein a person *wholly* dependent upon him and connected with him by marriage, blood relationship or adoption.

(i) "Self-contained domestic establishment" means a dwelling house, apartment or other similar place of residence containing at least one bedroom, in which residence the employee as a general rule sleeps and has his meals prepared and served.

(ii) A person connected with the employee by marriage means the wife or husband, parents, uncle, aunt, nephew, niece, grandparents and great-grandparents of employee's wife or husband, step-children, brothers-in-law and sisters-in-law.

(iii) A person connected with the employee by blood relationship means parents, foster parents, grandparents, great-grandparents, children, grandchildren, great-grandchildren, brother or sister, uncle or aunt, nephew or niece.

(iv) Connection with the employee by adoption shall include adoption in fact as well as legal adoption.

Name in full .....

Address .....

Department .....

Branch.....

Total Compensation—Salary.....Allowances .....

Single, married, widow, widower, divorced or separated .....

If married, is wife or husband employed .....

If so, state her or his full name .....

Employer's name in full .....

If divorced or separated, are you receiving any allowance .....

If so, state total amount of allowance .....

Do you maintain a self-contained domestic establishment as above defined, at the above address.....

If so, state the name, address and relationship of the persons supported therein and *wholly* dependent upon you.

Name	*Address*	*Relationship*

I HEREBY CERTIFY that the information given herein is true and correct in every respect as of 1st August, 1941, or effective from .....day of..... 194

Further, *I undertake* that so soon as the facts given are changed by altered marital status, dependency or employment of wife (or husband) which would cause a change in the benefits to be received by me because of this declaration, I will immediately notify the Comptroller of the Treasury by filing an amended declaration.

And I make this solemn declaration conscientiously believing it to be true and knowing that it is of the same force and effect as if made under oath and by virtue of the Canada Evidence Act.

Declared before me at .....

this.....day of 19 ..

Signature of Employee

Justice of the Peace.

STATEMENT OF IMMEDIATE SUPERIOR OR BRANCH HEAD

I consider that the payment of the Head of Household Cost of Living Bonus is / is not warranted in this case.

.....

(Remarks)

(Signed).....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.T. 354
100M--10-8-43

INDEMNITÉ DE VIE CHÈRE (AOÛT) 1941
DÉCLARATION À REMPLIR PAR LES CHEFS DE FAMILLE

Cette déclaration doit être remplie, en deux exemplaires, par les titulaires d'un emploi continu, susceptibles d'être considérés comme chefs de famille, et dont la rétribution est inférieure à $108 par mois, et par toutes les femmes mariées au service de l'Administration. Elle doit être remise au ministère qui en garde un exemplaire et envoie l'autre au délégué en chef du Trésor, pour être transmise au Bureau de paye.

"Chef de famille" signifie une personne mariée, homme ou femme, une personne (homme ou femme) célibataire ou divorcée, ou veuve, qui entretient un établissement domestique d'un seul tenant, et qui y fait vivre réellement une personne entièrement à sa charge, lui étant unie par les liens du sang, du mariage ou de l'adoption.

(i) "Etablissement domestique d'un seul tenant" signifie un logis, un appartement ou autre semblable lieu de résidence contenant au moins une chambre à coucher, et dans lequel, en règle générale, l'employé couche et où ses repas sont préparés et servis.

(ii) Une personne unie à l'employé par les liens du mariage signifie son époux ou épouse, les père, mère, oncles, tantes, neveux, nièces, grands-parents et arrière-grands-parents du conjoint de l'employé, les beaux-fils, belles-filles, beaux-frères et belles-sœurs de l'employé.

(iii) Une personne unie à l'employé par les liens du sang signifie ses parents, parents nourriciers, grands-parents, arrière-grands-parents, enfants, petits-enfants, arrière-petits-enfants, frères ou sœurs, oncles ou tantes, neveux ou nièces.

(iv) L'expression "unie à l'employé par les liens de l'adoption" comprend l'adoption de fait aussi bien que l'adoption légale.

Nom et prénoms . .

Adresse . . .

Ministère. .

Service ....

Total de la rétribution: Traitement..... .....Allocations

Célibataire, marié, veuf, veuve, divorcé ou séparé .

Le conjoint de l'employé marié est-il employé? .

En ce cas, indiques ses nom et prénoms

Nom et prénoms de l'employeur ..

Si vous êtes divorcé, ou séparé, recevez-vous quelque allocation? .

En ce cas, indiques le montant total de l'allocation

Entretenez-vous un établissement domestique d'un seul tenant, d'après la définition du paragraphe (i), à l'adresse ci-dessus?..... ... .

En ce cas, indiques le nom, l'adresse et le lien avec vous des personnes entretenues dans cet établissement et *entièrement* à votre charge ....

Nom	*Adresse*	*Lien de parenté*

JE CERTIFIE PAR LES PRÉSENTES que les renseignements fournis dans cette déclaration sont exacts à tous égards, à la date du 1er août 1941, ou à partir du.....194

JE M'ENGAGE, en outre, à avertir immédiatement le contrôleur du Trésor, au moyen d'une déclaration modifiée, de tout changement dans mon état marital, dans le nombre des personnes à ma charge ou dans l'emploi de mon conjoint, susceptible de modifier les avantages à retirer de la présente déclaration.

Et je fais cette déclaration solennelle, la croyant consciencieusement vraie et sachant qu'elle a la même force et le même effet que si elle était faite sous serment, sous l'empire de la Loi de la preuve en Canada.

Déclaré devant moi, à.. ....

ce jour de . 19

Signature de l'employé

Juge de paix.

DÉCLARATION DU SUPÉRIEUR IMMÉDIAT OU CHEF DE SERVICE

J'estime que le paiement de l'indemnité de vie chère au taux de chef de famille est / n'est pas justifié dans ce cas.

.. ..
(Observations)

(Signé) . . . .

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-1

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE 11-A

Norway House, Manitoba.
8 December 1945.

Indian Affairs Branch, Dep't of Mines & Resources, Ottawa.

Attention Mr. F. Phelan

As requested in your letter of 17 November 1945, under file 123-8-1, I am enclosing completed C150-52, CT-256, and TD.1 for Miss Geneva McLeod, teacher of the Rossville Indian Day School.

Miss McLeod commenced her duties on the 1st of September 1945.

Encl.

Questionnaire Received

E. B. Goodman

E.B. Goodman,
Indian Agent.

DEC 31 1945

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

123-8-1

PLEASE QUOTE
FILE 11-A

Norway House, Manitoba.
9 December 1946.

Indian Affairs Branch, Dep't of Mines & Resources, Ottawa

Enclosed herewith is salary cheque made payable to Miss S. Acleod - Jos Ville Indian Day School, Norway House, Manitoba.

From date on this cheque - Nov 30 46, I would take it that you are of the understanding that Jas McLeod is still employed as a teacher of Jos Ville Indian Day School, and would state that Jas McLeod resigned as teacher June 20th 1946. As far as I know this is the only overpayment which has been made to her.

The teacher at present employed at this school is Mr Allen Murray. He commenced duty on 1st September 46.

E.B. Goodman.

E.B. Goodman,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

~~488-3-1 VOL 1~~ CLOSED

SEPT 29 1894

SEPT 26 1947

ROSSVILLE DAY SCHOOL

GENERAL

CLOSED DECEMBER 17/ 1947

SEE VOLUME 2

PUBLIC ARCHIVES
RECORDS CENTRE

221961

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6240, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6246)

File 539-1, part 1	The Pas Agency - Red Earth School - Church of England - General Administration. 1893 - 1938
File 539-3, part 1	The Pas Agency - Red Earth School - Church of England - Teachers' Salaries. 1912 - 1937
File 539-5, part 1	The Pas Agency - Red Earth School - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1899 - 1938
File 539-5, part 2	The Pas Agency - Red Earth School - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1938 - 1949
File 540-1, part 1	Norway House Agency - Rossville Day School - United Church - General Administration. 1894 - 1946
File 540-1, part 2	Norway House Agency - Rossville Day School - United Church - General Administration (Plan - Reserve, 1949 Jack River Census). 1947 - 1949
File 540-5, part 1	Norway House Agency - Rossville Day School - United Church - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1892 - 1937
File 540-5, part 2	Norway House Agency - Rossville Day School - United Church - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1938 - 1948
File 540-5, part 3	Norway House Agency - Rossville Day School - United Church - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1948 - 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 581-1

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

SUBJECT Mooney Haven Day School General

VOLUME 1

FROM July 9/47

TO

FILE NO. 581-1

REFERENCE

Referred To	By	Remarks	Date
E3	CRG	Date 5961	1/8
E	E3	Minutes & 5961, please	1/28
E1	CRG	10737	2/18
E	CM	11240	2/10
D1A	BMN	Cancelled for B	2/26/48
D1A	E	File to J	8/4
E	CRG	14388+14755	4/9
			4/
			4/14
E3	F		2/9
E1	CM	17121	2/7
	CM	not BT	2/7
E1	CRG	18430	2/8
E	CRG	245	2/9
E	CRG	958	3/10
Copy	CRG	Request	3/10
E	CM	not BT	1/C
E1	CRG	3566	3/10
E	CM	2822	3/10
E7	CRG	Your B.F. 3/11	3/11
E	CRG	8698	3/14
E1	CRG	13956	3/14
E	E7	16514	8/12
E7		Take Mine Jump Hedley	
E	CM	Dec 5	9/12
E7	E		

DISPOSAL

Pa or By	By	Date	For Records Use
BM	ed	1/Sept	
			2/9
PA	CAC	2/9	
Pa	am	2/9	
Pa	am	2/9	28/9/47
Pa	E7	2-10	2/9
Pa	E7	3-10	
Pa	EM	6/10	
Pa	BK	3/10/49	6/10
Pa	am	17/10	13/10
Pa	am	24/10	6/10
Pa	am	3/11	
			EXIT.
Pa	am	6/11	5/11
Pa	am	28/11	
Pa	am	16/12	
Pa	PM	9/12	

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 581-1

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

NORWAY HOUSE

~~DAY~~ SCHOOL

GENERAL

CROSS REFERENCE

123-8-1

Central Registry	P.A. or B.F.	Date	Initials	Referred to	Full Remarks	Initials	Date
		(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")					
3/a/45	B			C	22726		1/11/45
2/4/45	PA	30/x		E	Quon		3/4/45
4/4/45	PA	7/4/45	GM	E	1116		28/2/45
	PA	8/		E	1156	CA/C	4/4/45
	PA	10/		E3	To dismiss	CA	
	BE	6/3		E	Memo, pls	CARC	15/1/45
	PA	11/2		E3	Have you any		
	PA	11/2		E	Munitt, please	CARC	5/2
	PA	11/2		E3	Memo	CA	
9/4/45	PA			E	Draft letter, please	CARC	9/2
2/3/45	P.A.	March	CARC	E3	To hold till	CA	5/3
	PA	12/3		E	414	GM	14/3/1
	PA	12/3		E1	1173	GM	15/3/45
23/3	PA	23/3		E	3169	GM	23/3/45
26/3	PA	26/3		E1	3436	CA/C	26/3
6/4/44	PA	6/4		E1	6432	GM	5/4/45
19/4	PA	19/4		Miss Bell	(Summary) Request	CA/C	19/4
	PA	21/4		E	April 5	GM	21/4/
	P.A	25/4		Miss Moore	Miss Moore hold pls	GM	25/4
26/4/45	PA	26/4/45	GM	Miss Moore	---		27/4/45
3/5/45	P.A.	2/5/45	A.M.	Miss Moore	April 28	GM	29/4
11/5	P			Miss Bell	Ref	GM	11/5
25/5/45	PA			E	20691	GM	23/5/45
13/6/45	PA	13/6	AM	E1	23122	CA/C	5/6
20/6	P			E1	Ref	GM	21/6
	PA	4/7		E1	6573	CA/C	5/7
				E1	5961	CA/C	5/7

R. 8758

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Dec'd Jan 1st 45

SCHOOL SERIES

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

FILE NO. 540-1

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Norway House

~~ROSSVILLE~~ DAY SCHOOL

GENERAL

CROSS REFERENCE

123-8-1

CENTRAL REGISTRY	P.A. or B.F.	DATE	INITIALS	REFERRED TO	FOR REMARKS	INITIALS	DATE
		(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")					
1 of 1	PG	29-10-48	A.M.	E6	Salary.		

FILE NO. 540-1

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6240, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 123-8-1 VOL.2 VOL.1 CLOSED

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

ROSSVILLE DAY SCHOOL

GENERAL

CROSS REFERENCE

CENTRAL REGISTRY	P.A. OR B.F.	DATE	INITIALS	REFERRED TO	FOR REMARKS	INITIALS	DATE
		(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")				AP 12 16 WM	
				CR	Letter	GB	9/3/48
30-3-48	P.A.	31-8	H.P.	EB	Pls discuss	[illegible]	12/3
13-4-48	P.A.	[illegible]	[illegible]	EC	RH	6-9-48	[illegible]
20-5-48	P.A.	20/5	G/B	[illegible]	RH	8-5-48	[illegible]

FILE NO. 123-8-1 VOL.2 VOL.1 CLOSED

M 8021

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-1

Ottawa, September 18, 1946.

Memorandum for File:

Norway House Indian Day School

For correspondence in connection with the above School please see FILE 123-11-1

P.A.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-1 (W.T. 1)

Ottawa, 2 January 1947.

J.B.D.

MEMORANDUM:

REPRESENTATIVE OF THE TREASURY

Re: Roseville Indian Day School
No. 540

Through oversight we have just been advised by the Indian agent that Miss C. McLeod gave up duties at the above school effective July 1, 1946.

It is understood that salary cheque issued to Miss McLeod is being [redacted].

for Deputy Minister.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-6-1 (N T)

AIRMAIL

Ottawa, January 8, 1947.

Mr. E. B. Goodman, Indian Agent,
Norway House, Manitoba.

Roseville Indian Day School

We have your letter of the 9th ultimo enclosing November salary cheque issued to Miss G. McLeod. We have reviewed our file very carefully and cannot find any information on it to the effect that Miss McLeod gave up duties at the end of June. As a consequence cheques were issued and sent to her for September, October, November and December.

We are anxious to obtain the return of the cheques for September, October and December and you should make inquiries of the Postmaster and advise us as to what address these cheques were sent.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

123-6-1 (W.T. 1)

Ottawa, 23 January 1947.

Dr. George Dorey, D.D.,
Board of Home Missions,
The United Church of Canada,
299 Queen St. West,
TORONTO 2, Ontario.

Dear Doctor Dorey:-

Through mistake cheques for the months of September, October, November and December, 1946 were issued and sent to Miss Geneva McLeod who taught at the Hessville School to June 30 last.

Indian Agent Goodman obtained the November cheque and returned it to this office. We have not yet received the September, October and December cheques although we have now been informed that someone cashed the October cheque.

Do you know the present address of Miss McLeod? We would like to have this information so that we can write to her.

Yours truly,

Bernard T. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-8-1

THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 11-A

Norway House, Manitoba.
22 January 1947

Indian Affairs Branch, Dep't of Mines & Resources, Ottawa.

I wish to acknowledge receipt of your letter of January 8, 1947 under file 123-8-1(M.T.) re salary cheques issued to Miss G McLeod, former teacher of Rossville Indian Day School.

Enclosed herewith is salary cheque for the month of September 1946, which was recently returned by Miss McLeod.

Cheque which was returned on Dec 9th was for the month of November and I presume that cheque forwarded with letter of 13 January 1947 was the salary cheque for the month of December. This last cheque was not opened in this office.

To date this office has not received the cheque for the month of October, however will make inquiries of the Postmaster and Miss McLeod, and will forward same immediately it is received.

FEB 12 1947 REGISTERED

E. B. Goodman,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-1

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JAN 28 1947
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-1

REV. A. LLOYD SMITH, D.D.
CHAIRMAN

Board of Home Missions

The United Church of Canada

299 QUEEN ST. WEST
TORONTO 2 B, ONTARIO

REV. GEORGE DOREY, D.D.
SECRETARY

REV. MALCOLM C. MACDONALD, B.A.

REV. JOHN R. LENG, B.A., B.D.
ASSISTANT SECRETARY

#1540

Your File
123-8-1 (W.T.1)

Attention of Colonel B.F. Neary,
Supt. of Welfare & Training

February 24th,
1 9 4 7.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
O t t a w a, Ontario.

Dear Colonel Neary: Re: Norway House - Rossville School

Some time ago you wrote, asking if we could let you have the present address of Miss Geneva McLeod. We are informed by Rev. Joseph Jones that Miss McLeod is now employed by the City of Winnipeg and that a letter may be addressed to her - c/o Mrs. Thompson, 1093 Downing Street, Winnipeg.

Yours sincerely,

MLT

FEB 26 1947

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Sal Catholique = 126.05

[illegible] = 77.61

Bal Courant = 48 44

GB

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-1 (WT 1)

I.A.D.

Ottawa, March 7th, 1947.

Dear Miss McLeod:-

Owing to the fact that we were not promptly informed that you had given up duties as teacher of the Rossville School, cheques were forwarded for the months of September, October, November and December. The cheques for September, November and December have been returned but we have not received the cheque for October, and we understand that this has been cashed.

Presumably you were under the impression that this cheque represented the return of the amount to your credit in the Retirement Fund. The Treasury advised me, however, that the cheque you received was more than the amount to your credit as the following statement will show -

October salary cheque	$126.05
Amount to Credit in Retirement Fund	$ 77.61
Balance	$ 48.44

Please forward the above balance at the earliest possible date.

Yours very truly,

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

RECEIVED
JUN 17 1947

Miss Geneva McLeod,
c/o Mrs. Thompson,
1093 Downing Street,
Winnipeg, Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

[redacted]

SCHEDULE A
50M—7-46

RETIREMENT FUND APPLICATION FORM

DEPARTMENT Mines and Resources, Indian Affairs Branch

THE SUPERANNUATION DIVISION,
DEPARTMENT OF FINANCE,
NEW POST OFFICE BUILDING,
OTTAWA, ONTARIO.

Date June 17, 1947.

EX'D.

RETURN OF THE AMOUNT AT CREDIT OF THE UNDERMENTIONED EMPLOYEE IN THE RETIREMENT FUND IS [redacted].

Name McLeod [redacted]
(surname)

(In the case of a female employee married while in the service give maiden name also .....)

Employed at Rossville Indian Day School, Norway House, Man. Paylist No. 52 Payroll No. 1939

Date taken on strength this Department September 1, 1945

Date to be struck off strength this Department July 1, 1946

(If the employee has had previous service in one or more other departments, please state .....)

The final Retirement Fund deduction was made from the salary for the month of December, 1946

Amount $ 5.90

Total contributions (if available) $ .....

I hereby certify that no overpayment of any kind to this employee is outstanding except as indicated hereunder:—

*Payable as follows:

1. Receiver General for (to adjust overpayment) Total amount at credit in Retirement Fund (Salary overpaid 126.03) $ .....
2. Receiver General for (Re: Victory Bond purchase) $ .....
3. ..... $ .....
(to be filled in by Finance Dept.)

*Please delete items above not applicable. TOTAL $ .....

SIGNATURE .....

TITLE Acting Chief Treasury Officer.

This space for Department of Finance only

Charged to control .....

Prepared by ..... Checked by ..... Interest $ .....

Date of payment .....

Approved by P.C. 38/3900, May 24, 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada.gc ca

123-8-1

Rebate 540

Pine Falls, Manitoba.
July 22, 1947.

Dept. of Mines & Resources.
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Canada.

Attention Mr. B. F. Neary.

Dear Sir: In reply to your letter of March 7, 1947, I would like to inform you that an error has been made in the amount of the cheque that I cashed by mistake.

This cheque which I received contained no information to let me know what it was for, and knowing that I had a return coming from what I had paid in Retirement Fund I supposed it was for that.

I am quite willing to return the amount owing, but you have the amount of the cheque listed as one-hundred and twenty-six dollars and five-cents ($126.05) when really the amount of it was only one-hundred and two-dollars and forty-five cents ($102.45). I have the receipt of this cheque to prove this fact. Therefore by deductory the amount I have returnable in Retirement Fund is seventy-seven dollars and sixty-one cents ($77.61). From this I still have a balance payable of twenty-four dollars and eighty-four cents ($24.84) and not forty-eight dollars and forty-four cents ($48.44) as you have stated.

I would appreciate it if you would look into this matter and I shall forward the amount payable when this has been corrected.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 26 1947
REGISTERED

Yours truly,

(Mrs) Emma McLeod.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-6-1 (Treas.)

F.A.D.
A.

Ottawa, July 31, 1947.

Dear Madam:-

Your letter of the 22nd July, addressed to the Department of Mines and Resources, Indian Affairs Branch, relative to overpayment of salary made to you from the 1st September to 31st December, 1946, has been passed to this office for attention.

In the absence of any information to the Department that you had resigned from the Service effective July 1st, 1946, until Mr.Goodman's letter of the 9th December was received here on the 31st December, salary cheques were issued you in the usual manner for the months of September, October, November and December. Cheques for September, November and December were returned but the October cheque is still outstanding. You question the amount of $126.05 overpaid. This was not all overpaid in October but is made up as follows:-

Retirement Fund A/c overpaid September		$5.90
October overpaid (net salary $102.45 plus 5.90 R.F.)		108.35
Retirement Fund A/c overpaid November		5.90
" " " December		5.90
Gross overpayment	-	126.05
Retirement Fund A/c credited against overpayment	-	[redacted]
[redacted]	-	[redacted]

In connection with the credit of $74.00 Retirement Fund contributions plus interest, I wish to advise that at the time Mr.Neary wrote you the Retirement Fund Branch quoted the amount of $77.61 at your credit but on further checking the account there was only $74.00. The amount of $23.60 Retirement Fund overpaid September, October, November and December at $5.90 a month is included in the credit of $74.00.

For your information the following deductions were made from salary paid you on account of Retirement Fund:-

December/45	-	$19.00
January/46	-	4.75
February	-	4.75
March	-	4.75
April	-	4.75
May	-	4.75
June	-	4.75
September	-	5.90
October	-	5.90
November	-	5.90
December	-	5.90
Total contributions		$ 71.10

It would be very much appreciated if you would let me have a cheque in favour of the Receiver General of Canada, for $52.05, at your earliest convenience.

Yours truly,

W.Lanahlan
Acting Chief Treasury Officer.

Miss Geneve McLeod,
Pine Falls,
Man.

/B

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-1 (Treas.)

Ottawa, September 2, 1947.

EXCH.
A.

Dear Madam:-

We have not been favoured with a reply to our letter of the 31st July, requesting a refund of $52.05, in favour of the Receiver General, to adjust an overpayment of salary made to you. Would you kindly give this matter your prompt attention.

Yours truly,

ORIGINAL ... J.H. F.L.

[redacted]
Acting Chief Treasury Officer.

Miss Geneva McLeod,
Pine Falls,
Man.

AB/
/B

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Copy

123-8-1 (Treas)

Ottawa, September 26, 1947.

Director of Income Tax,
Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Man.

L.X'D.
A.

Miss Geneva May McLeod
1107 Strathcona Street,
Winnipeg, Man.
1946 Income Tax Return

We are in receipt of your letter dated September 11, 1947, relative to the above noted former employee of the Department of Mines and Resources, Indian Affairs Branch.

Please be advised that there is an over-payment of $52.05 still outstanding against this employee's account, and until this amount is refunded by the aforesaid employee, we have been informed by our Central Pay Office that it would be inadvisable to issue an adjusted T.4 for the year 1946.

W. Lauchlan,
Acting Chief Treasury Officer.

GME/H

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-8-1.

Ilfracombe, Ontario.
October 15th, 1947.

Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Treasury Office,
Ottawa, Ontario.

Dear Sir:

In reference to your letter of [illegible] to me.

[illegible]

[illegible]

Trusting this arrangement will meet with your approval, I remain

Yours truly,

George McLeod.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 22 1947
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-1

Re file

Minto, Man;
July 11th., 1947.

Welfare and Training Service,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines and
Ottawa, Ontario.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 6 1947
REGISTERED

Dear Sir;

[redacted] application for a civil servant [redacted] sent to you from Norway House, Man; and a copy of my birth certificate from the Legislative Buildings in Winnipeg. If it is accepted would it be possible for me to have a medical examination, as is required, before I go back to Possville Indian Day School #1, at Norway House? If so would you please let me know at my home address - Minto, Man?

Thanking you in anticipation, I remain,

Yours truly,
(Miss) Laura Fleming.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-6-1 (Trans.)

D/A D.

Ottawa, September 30, 1947.

Dear Madam:-

With reference to your letter of the 19th instant, I wish to advise that it will be satisfactory to this office for you to refund $52.05 salary overpaid you during the period September 1st to December 31st, 1946, in two instalments as outlined in your letter.

Yours truly,

J. W. Laughlan
Acting Chief Treasury Officer.

Miss Geneve McLeod,
Pine Falls, Man.

/B

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Pine Falls, Manitoba.
December 1947
123-54.

Dept. of Mines & Resources,
Treasury Offices,
Ottawa, Canada.
Attention W. Laughlan.

EX'D. M

Dear Sir:

Enclosed please find Money order for ($27.05) twenty-seven dollars and five cents, as my final payment to adjust an overpayment of salary made to myself.

Thanking you for an acknowledgement of two Money-orders, I am

Yours truly
G. R. McLeod.

540

Department of Mines
Indian Affairs Branch
DEC 15 1947
REGISTERED

Pub. Rights
GPO
Dec 13/47

$27.05
Date Dec. 12/47
P.M.O. 341-5669.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

123-8-1

FILE 5-B-1

Norway House, Manitoba
5 January 1948

Indian Affairs Branch, Dep't of Mines & Resources, Ottawa

Please find enclosed Monthly Report of Day School Attendance for the following schools:-

God's Lake Gold Mine Indian Day School	- November
God's Lake U.C. Indian Day School	- November
Rossville Indian Day School #1	- December
Rossville Indian Day School #3	- December

Action has been taken where attendance has not been regular under section 4(2) Family Allowances Act.

E.B. Goodman.

E.B. Goodman,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-1

Norway House, Manitoba
17 January 1948.

Indian Affairs Branch, Dep't of Mines & Resources, Ottawa

Dear Sirs:

Please find enclosed my Unemployment Insurance Book, which I understand from Mr E.B. Goodman, Indian Agent that you are expecting.

This is a s requested in connection with my job as Teacher of the Rossville U.C. Indian Day School #2. I am sorry for the delay but I was awaiting the return of the book from my last employer in Winnipeg.

Yours truly,

Peter Mitchell

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-8-1 (E)

EX'D.

REGISTERED MAIL

February 20, 19[illegible].

Mr. Peter Mitchell,
Teacher, Indian Day School,
Norway House, Manitoba.

Dear Sir:

I am returning herewith your Unemployment Insurance Book, as teachers of Indian schools are exempt from unemployment insurance.

Yours sincerely,

Encl.

Bernard E. Neary,
Superintendent of Education.

EFH/KM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123 - 8 - 1

OF THE
IN AGENT

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FILE COPY
FILE 11-A (123)
1486

Norway House, Manitoba
18 February 1948.

Indian Affairs Branch, Dep't of Mines &.Resources, Ottawa

Attention: Mr Bernard F Leary

In compliance with your request that names instead of numbers be applied to the 3 schools at Rossville I have designated names as follows and they will be known under these names in future:-

No 1 Rossville - Rundle School
No 2 Rossville - Ta-pas-ta-num
No 3 Rossville - Pi-se-qui-nip

The reason for the selection of these names being that they were the original signatures on the Norway House Treaty of 1875.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
FEB 3 1948
A.M.
RECEIVED

E.B. Goodman,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-1 (E.1)

March 10, 1948.

Mr. E.B. Goodman, Superintendent,
Indian Agency, Norway House, Man.

We have your letter of the 16th ultimo with reference to the Rossville School. While we are aware that there are three classrooms, there is no reason why each of them should be designated by a different name.

We only have one set of files for the Rossville School and if in corresponding with us you desire to refer to any of the rooms you should use the designation "Division 1" for the senior pupils, "Division 2" for the intermediate pupils and "Division 3" for the primary pupils. In each case you should refer to it as "Rossville School, Division 1", etc.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

12

50 1

13

Re discussion

Div I : Miss Fleming (Gr 2 - #1560)

Gr.	Pupils on Roll
8	2
7	2
6	6
5	6
4	3

Div. II Not operating at Dec. 31, 1947
Three Grade IV pupils were attending Div. I
New Appointment: Peter Mitchell 1 Jan $45/100
Grade I

Div III Mrs Viola Rankin
replaced by
Miss Mary Satchell.
at 29 Jan 1948
Grade I $/50

Grade	
2	7
1	43

Mr Mitchell might, it would appear, take
Grades 2, 3, 4

Cont'd

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

123-8-1 (E.1)

OTTAWA March 10, 1948.

Mr. E.B. Goodman, Superintendent,
Indian Agency, Norway House, Man.

We have your letter of the 18th ultimo with reference to the Rossville School. While we are aware that there are three classrooms, there is no reason why each of them should be designated by a different name.

We only have one set of files for the Rossville School and if in corresponding with us you desire to refer to any of the rooms you should use the designation "Division 1" for the senior pupils, "Division 2" for the intermediate pupils and "Division 3" for the primary pupils. In each case you should refer to it as "Rossville School, Division 1", etc.

B. F. Neary

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-1

DEPARTMENT OF NATIONAL REVENUE

ADDRESS REPLY TO
DIRECTOR OF INCOME TAX

CANADA

TAXATION DIVISION

DOMINION PUBLIC BUILDING,
WINNIPEG, MAN.

QUOTE THIS REFERENCE

D.A.K.

20th February, 1948.

0552

Department of Indian Affairs,
OTTAWA, Ontario.

Representative of the Treasury
REGINA, Sask.
FEB 27 1948
INDIAN AFFAIRS

Dear Sirs:

Miss Geneva Mary McLeod,
1107 Strathcona Street,
WINNIPEG, Manitoba.
1946 Income Tax Return.

Referring to our letter of 11th September last please advise if you are now in the position to give us the information we requested at that time.

The total amount of wages earned as shown by the T.4 slip for 1946 is $1,138.90 whereas the taxpayer claims to have earned only $666.90 during the year, the difference being $472.00. This sum ($472.00) the taxpayer claims was earned during the latter part of 1945.

Your cooperation in this matter will be appreciated.

Yours faithfully,

Director of Income Tax.

[redacted]

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
FEB 27 1948
A.M.
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

477039 (Treas.)
123-8-1 (Treas.)

Ottawa, March 9, 1948.

Dear Sir:-

Miss Genova Mary McLeod,
1107 Strathcona Street,
WINNIPEG, Manitoba,
1946 Income Tax Return.

We have to acknowledge receipt of your letter of the 20th ultimo, your file D.A.K. relative to the above-noted. In this connection we wish to advise that although Miss McLeod was only actually teaching on the Indian Affairs Branch staff to the end of June, 1946, we were not advised at the time of her separation and cheques were issued to her for the months of September, October, November and December making a total overpayment of $472.00. On the 31st December, 1946, we were advised of her separation which was too late to adjust the salary and income tax for the year 1946. Central Pay Office have therefor issued a T4-1947 Supplementary form showing a credit of $472.00. A copy of the form has been submitted to the Income Tax Branch and to Miss McLeod. It would appear that Miss McLeod will have to deduct this credit from her income for the year 1947 and have her income tax adjusted for the year 1947 accordingly.

Yours truly,

W.Lonsdale
Chief Treasury Officer.

The Director of Income Tax,
Taxation Division,
Dominion Public Building,
WINNIPEG, Man.

jb

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

254 Clare Avenue.
Winnipeg Man.

A

Indian
Affairs

Dear Sirs;

Herewith enclosed please find statement of earnings for 1947 mailed to me in error.

Why this should have been sent to me I do not know. During 1947 I was employed for the first 6 months at the Time Office in Winnipeg & for the remaining 6 months I was employed by the Hudson Bay Company at Time Field, Manitoba. I have received my statement from both these & have filed my returns.

540
I would appreciate your correcting this matter. From 1936 when I started school up at Norway House, & perhaps their records should not have changed.

Yours Truly.
Wm G. Wilson
Wm G Tobo Wilson

INDIAN AGENCY OFFICE
KEEWATIN ONT.
MAY 8 1948
INDIAN AFFAIRS

123

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

477039 (Treas.)
123-8-1

Ottawa, May 20, 1948.

Mrs.G.Walker,
259 Clare Avenue,
Winnipeg, Man.

I have to acknowledge receipt of your undated letter which was received in this office on the 8th instant, returning T4-1947 Supplementary form, which was forwarded to you from this office. If you will refer to this form again you will notice that you have been credited with salary, in the amount of $472.00, not debited. You will recall that during 1946 you taught at Norway House Indian Day School from January 1st to June 30th and gave up duties effective July 1st. Your [illegible]moration from the Service was not reported until December 31st, 1946, which was too late for the paying office to adjust your salary and income tax for that year. Central Pay Office were therefore obliged to furnish you with an income tax form for the year 1947 showing a credit of the money refunded, which will have to be credited against your 1947 earnings and your income tax adjusted for that year. Nothing can be done to adjust your 1946 tax.

I am enclosing a copy of a letter received from the Director of Income Tax, Winnipeg, dated February 20, 1948, and my reply of the 9th March, which is self-explanatory. Your income tax form is also attached.

W.Lauchlan
Chief Treasury Officer.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-1 (E)

Ottawa, September 21, 1948.

Memorandum for FILE:

ROSSVILLE INDIAN DAY SCHOOL

Please note that this school is considered a part of the Norway House Day School and that all further correspondence will be found on that file, namely 123-11-1

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

118273

198816

Ottawa, 4th June, 1900.

Memo:

Mr. Benson,-

It is observed that Mr. Inspector McColl in his report for the year ended the 30th of June last states that it is due to Messrs. Lowes and Hardiman, the teachers of the children of Norway House Band, that favourable mention should be made of them for the able manner in which their schools are conducted.

Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

263136

Extract from the Annual Report of Agent T.J. Fleetham, Norway House Agency, June 30, 1904.

"While on this subject I should mention that there is a day school at Norway House under the Church of England, doing good work, but not supported by the Department. I think it should be, as it is situated in a populous part of the new addition to the reserve, and some four miles from the Methodist day school, much too far for small children to attend."

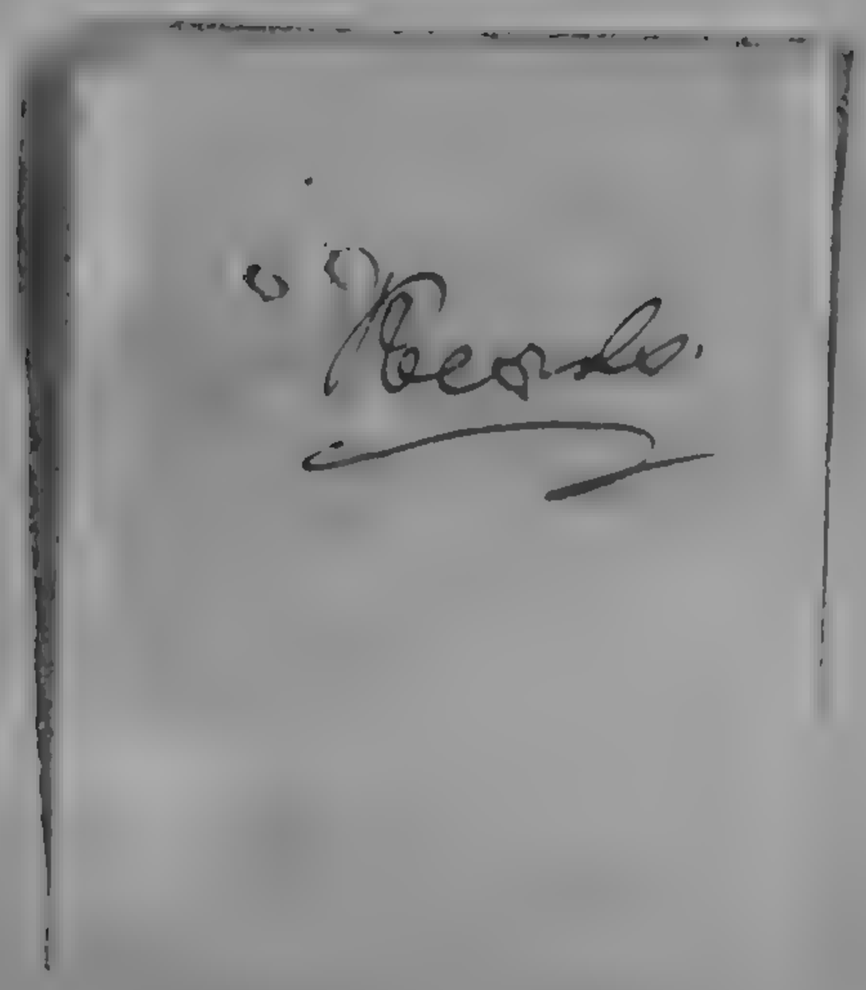
AUG 15 1904

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

11873-1

P.A.H 265404

Ref. No. 362

Office of the

Inspector of Indian Agencies,

LAKE WINNIPEG AND RAT PORTAGE INSPECTORATE,

Stonewall, Man. Oct. 1st. 1904.

Sir,

I have the honour to report that all the schools in the Norway House Agency are now manned by teachers, but owing to the arrangements made by the Department of Indian Affairs that I should make the payment in that Agency, It was impossible for me this season to make the Inspection called for by the Department. In any event with the exception of one school (Jack Head) all the schools were closed for the Holidays, and I was at that point on a Saturday when of course school was closed. (see diary of payment trip)

Yours Truly

E. J. Jackson

Inspector of Indian Agencies.

Frank Pedley Esq.

The Deputy Superintendent General of Indian Affairs,

Ottawa, Ontario.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

11877-1

293933

INDIAN AGENT'S OFFICE,

Norway House

Norway House Keewatin, 9th. June, 1906 190

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 203/4
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Ref.: Your Letter 190 No

Sir,

There is a matter to which I wish to refer; In connection with the day-schools on the different reserves on my Agency, I find it impossible to get the Indians to take enough interest in these schools to furnish the wood required to keep the buildings warm during t the winter. It frequently happens that the teacher is compelled to close the school for want of wood to heat the building. Spending a day on each reserve twice in the year , you can understand that the Agent has very little chance to get after them. Now I have a proposition to make and I am convinced that it will work so well that it will rarely have to be used aft er the one example is made of those who fail to do their share. I want to be allowed at treaty time to impose a fine of $1.00 on each able bodied head of a family who has not during the year put in a cord of wood to the school. In anticipation of this, during my winter visit to the reserves, I informed them all that I wanted every man to put in his wood, get t the teacher to measure it and give him a note stating that he had supplied his wood, and this certificate he is to present at treaty time. I would collect the fine from each delinquint in the presence of the chief , and wh whenfinished would hand the amount collected, to the teacher or missionary in charge, taking his receipt for it and would arrange with him to use the money in hiring the Indians to supply wood, and have him take receipts from each Indian for the amount paid him for wood. In this way everything would be kept straight, and as I have said, after the first year I am confident it will not be

SCHOOLS JUN 27 1906

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

necessary. The chiefs and head-men of the various reserves are altogether in favour of adopting this method, as they claim that the work of supplying the wood falls upon a few who are more reasonable than the others.

If some such method is not adopted, I can see no other way than for the Department , to provide for wood in the estimates, and I think that would be wholly bad.

I have gone into the matter very fully , for two winters now on each of the reserves, explaining to the Indian how the white man is compelled by law to build his own school, furnish it supply fuel, pay the teacher, and everything, while the Indian has all these done f.. him, only being asked to supply the wood, and send his children; but it is pretty much lost upon an Indian. There is nothing in him to appeal to , and the only way is to make him feel it, through his pocket. I would be very grateful for an early reply.

I have the honour to be,

Sir;

Your obedient servant,

Ind Gilmour

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

03/4

Ottawa, June 29, 1906.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 9th inst. suggesting that you be allowed to impose a fine of $1.00 at treaty time on any able-bodied head of a family, who has not during the year put in a cord of wood for the use of the school which his children should attend.

In reply I beg to say that the Department regrets that it cannot meet your views in this respect, as it has not the power to make any deductions from treaty payments. The only way to get at those delinquents is by moral suasion.

Your obedient Servant,

Secretary.

Neil Gilmour, Esq.,
Indian Agent,
Norway House,
Keewatin.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

11873

Extract from report of Agent Calverley on Schools in the Norway House Agency - 1911. File 160370 - 17A.

X X X

26432

METHODIST MISSION

The Day school at the Methodist Mission at which Mr Bolster is in charge is in good shape; as a building fairly well equipped and well managed. As you know it is run in connection with the boarding school. Part of the boarding school pupils attend this school. On the whole good work is done. If the school were run for the day school pupils alone it would not be considered a success because there are not a sufficient number of day school pupils attending to give proper results for the expenditure incurred.

X X X

YOUR OBEDIENT SERVANT

C.C.Calverly

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADIAN PACIFIC

TELEGRAPHS

World Wide Communications

93-2 m. 123-11-5

STANDARD TIME

19NN MA 51 NL 3 EXTRA VIA WINNIPEG MAN

ROWRAY HOUSE MAN JUN 19

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DPT MINES & RESOURCES OTTAWA

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 24 1943
REGISTERED

PRINCIPAL JONES QUITE AGREEABLE FOR GYMNASIUM BUILT TWO YEARS AGO FOR RESIDENTIAL SCHOOL TO BE USED AS INDIAN DAY SCHOOL STOP FLOOR SPACE IS TWENTY BY TWINTY EIGHT FEET STOP THREE TEACHERS WILL BE REQUIRED FOR DAY SCHOOL AT ROWRAY HOUSE IF GYMNASIUM TO BE USED AS SCHOOL.

G P JACKSON FOR INDIAN AGENT

1152AM JUN 22TH

Received
Ltr mailed
JPP

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123 - 11 - 1

REV. A. LLOYD SMITH, D.D.
CHAIRMAN

Board of Home Missions

The United Church of Canada

REV. GEORGE DOREY, D.D.
ACTING SECRETARY

REV. MALCOLM C. MACDONALD, B.A.
ASSOCIATE SECRETARY

290 QUEEN ST. WEST
TORONTO 2 B, ONTARIO

Attention of Mr. B.F. Neary,
Supt. of Welfare and Training,

August 8th,
1 9 4 6.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Dear Mr. Neary,- Re: Norway House Shools

Our Superintendent of Missions in Manitoba, Dr. Best, is looking out for teachers and is asking if each School at Norway House will have all the grades or whether or not they will be divided. I understand that there will be three Schools and I presume that the pupils will be graded.

He also wants to know what is the exact remuneration.

It is our understanding that the teachers will be able to find boarding accommodation either with Mrs. Jones or with the missionary, Mr. McLeod.

In order to save time, I wonder if you would reply directly to Dr. Best, 441 Somerset Building, Winnipeg, Man., sending me a copy of your letter.

Yours sincerely,

Geo. Dorey

GD:KWS

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
AUG 9 1946
RECEIVED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-11-1 W T

Ottawa, August 10, 1946.

Norway House Schools.

Rev. Dr. Darcy,

I am in receipt of a letter from the Reverend Dr. Darcy about the above schools.

It is our intention to have these three schools graded into junior, intermediate and senior. When the teachers arrive at Norway House, it is suggested that they contact Mr. Goodman, the Agent, and decide how the pupils can best be divided. It is felt that the Reverend Mr. Jones will be able to render considerable help in this regard.

We are prepared to offer the following salaries:-

(a) Senior Room - $110.00 a month plus bonus.

(This will total therefore approximately $135.)

(b) Junior and Intermediate Rooms - $105.00 a month plus cost of living bonus. (This will total therefore approximately $130 a month).

I enclose several copies of our usual application forms.

Yours very truly,

Encl.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Dr. Best,
441 Somerset Building,
Winnipeg, Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-11-1 W T

Ottawa, August 10, 1946.

Mr. E. H. Goodman, Indian Agent,
Norway House, Manitoba.

Norway House Indian Day Schools

I have just received a letter from the Reverend Dr. Dorey, Acting Secretary of the Board of Home Missions of the United Church of Canada, dealing with the above schools. He referred specifically to

(a) division of grades between the three schools,

(b) teachers' salaries.

I attach a copy of a letter I sent in answer, to both the Reverend Dr. Dorey and to Dr. Best in Winnipeg. Will you, therefore, be prepared to meet these teachers and decide how best the pupils can be divided. You will probably have given some thought to this problem already.

It is the Reverend Mr. Dorey's understanding that the teachers will be able to find boarding accommodation with Mrs. Jones or with the Missionary, Mr. Meleod.

Encl.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

COPY SENT TO INSPECTOR HAMILTON

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Col. Neary

To decide
amt of salary -
following interview
with Dept. Doerr.

W. W.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliotheque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-2-1

REV. A. LLOYD SMITH, D.D.
CHAIRMAN

Board of Home Missions

The United Church of Canada

REV. GEORGE DOREY, D.D.
ACTING SECRETARY

REV. MALCOLM C. MACDONALD, B.A.
ASSOCIATE SECRETARY

299 QUEEN ST. WEST
TORONTO 2 B, ONTARIO

August 12th, 1946

Attention - Col. Neary,
Supt. of Welfare and Training.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 20 1946
REGISTERED

Dear Col. Neary,- Re: Norway House

We beg to nominate Miss Laura Flemming as Senior Teacher. Miss Flemming has a Second Class Professional Certificate from Manitoba and has already taught in Indian Schools.

We also beg to nominate Mr. Allan Murray for one of the Junior Rooms. I enclose the application in his case, and you will note that he has not received any professional training, but this is one of the difficulties that many of the Provinces have to face.

I may say that we have arranged for board accommodation for all three teachers.

There has been a tentative suggestion that Miss Henrichs, who was appointed to Oxford House, be transferred to Norway House, and that a Miss Brandt be appointed to Oxford House. Her brother is the missionary at that point. However, I have had to make inquiries from Dr. Best in Manitoba about this.

I should be glad if you would confirm these nominations. It would look as if Norway House was going to be pretty well looked after.

Yours sincerely,

E. Dorey

GD:EWS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-2-1 E T

Ottawa, August 23, 1946.

Norway House Indian Day Schools

Dear Doctor Darey:

The Department has authorized the appointment of Miss Laura Fleming as teacher of the senior room at the above school for the 1946-47 term. Her salary will be at the rate of $110.00 a month plus bonus.

The Department has also authorized the appointment of Mr. Allan Murray for the intermediate room at the above school for the 1946-47 school term. His salary will be at the rate of $105.00 a month plus bonus.

It is understood that we will be hearing from you further in connection with the appointment of a third teacher to this school.

I am sending to our Indian Agent copies of income tax forms and staff questionnaire forms for completion by these teachers and return to this office as soon as possible.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Reverend George Darey, D.D.,
Acting Secretary,
Board of Home Missions,
United Church of Canada,
299 Queen Street West,
Toronto 2 B, Ontario.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA — ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

REV. A. LLOYD SMITH, D.D.
CHAIRMAN

Board of Home Missions

The United Church of Canada

299 QUEEN ST. WEST
TORONTO 2 B, ONTARIO

REV. GEORGE DOREY, D.D.
ACTING SECRETARY

REV. MALCOLM C. MACDONALD, B.A.
ASSOCIATE SECRETARY

W.T.1

August 19th,
1 9 4 6 .

Attention - Col. Neary,
Supt. of Welfare and Training,

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Dear Col. Neary,-

Some time ago we sent you the nomination of Miss Ruth Henrichs as one of the teachers at our Indian Day Schools. Her application indicated that Inspector Workentin would send a report. This reads as follows:

> "Miss Ruth Heinrichs taught in Brokenhead School last year, as a permit teacher. I have found her capable and conscientious, and have no hesitation in recommending her to you for one of your Indian Day Schools."

Yours sincerely,

Ka.Dorey.

GD:EWS

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 20 1946
RECORDED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Application FOR EMPLOYMENT IN INDIAN DAY SCHOOLS

I hereby make application for employment in the

.....Oxford House..... Indian Day School.

Date July 30th. Ruth Henrichs
(Signature)

I PERSONAL QUALIFICATIONS

Name in full (please print) .....Henrichs.....Ruth.....
Christian Names

Date of Birth Aug. 5 Place of Birth .....Gretna.....

Sex female Religion .Mennonite Health ...Good.....

Canadian Citizen .Yes.. Service in H M Forces .....

II ACADEMIC QUALIFICATIONS

Type of Education	Dates	Name of School	Diploma, Certificate or Degree Granted
High School (or equivalent)	1944-5 XII	Altona	
University			
Additional (Technical Agricultural etc.)			

III PROFESSIONAL QUALIFICATIONS

Where and when did you take your teacher training? .....

..... What teaching certificate(s) do you hold?

.....

For how long valid? .....T..... For how many years have you taught in provincial schools ...2... In what province(s) .....Manitoba.....

In what Indian schools have you taught previously (give dates) ....None...

.....

Total teaching experience ..2... years.

IV SPECIAL QUALIFICATIONS

List any special qualifications you have for Indian work Piano..music(gr.6)
Bookkeeping...(5 yrs.....Mechanics.....(1 yr.)...
.Clerking.....(1 yrs.....Sunday...School...work

V REFERENCES and INSPECTOR'S REPORTS

Please attach copies of references and your latest Inspector's Report (if any)

for reference. refer to Inspector. B. Warkentine Rousejour. Man.

502-206

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-11-1 W T

Original on 123-6-1

Ottawa, August 26, 1946.

Oxford House Indian Day School

Norway House Indian Day Schools

Dear Doctor Darey:

The Department authorizes the following appointments:

(1) Miss Elsie Brandt to be second teacher at the Oxford House Indian Day School for the 1946-47 school term. Her salary will be at the rate of $100.00 a month plus bonus, effective September 1, 1946.

(2) Miss Ruth Henrichs as third teacher at the Norway House Indian Day School for the 1946-47 school term. Salary in her case will be at the rate of $105.00 a teaching month plus bonus, effective September 1, 1946.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Reverend George Darey, D.D.,
Acting Secretary,
Board of Home Missions,
United Church of Canada.
299 Queen Street West,
Toronto 2 B, Ontario.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy

123-11-1 WT

Orig. on 123-6-1

AIRMAIL

Ottawa, August 26, 1946.

Mr. E. B. Goodman, Indian Agent,
Norway House, Manitoba.

Reference our 123-6-1 (W.T.1) of August 8.

The Board of Home Missions of the United Church of Canada has now requested that Miss Ruth Henrichs be appointed as third teacher at the Norway House Indian Day Schools and that Miss Elsie Brandt be appointed as second teacher at the Oxford House Indian Day School.

Therefore the department has authorized the following appointments:

(1) Miss Elsie Brandt to be second teacher at the Oxford House Indian Day School for the 1946-47 school term. Her salary will be at the rate of $100.00 a teaching month plus bonus, effective September 1, 1946.

(2) Miss Ruth Hendrichs as third teacher at the Norway House Indian Day School for the 1946-47 school term. Salary in her case will be at the rate of $105.00 a teaching month plus bonus, effective September 1, 1946.

The usual forms for completion by our teachers were forwarded for Miss Hendrichs in our letter of August 8. I enclose further forms for completion by Miss Brandt for return to this office as soon as possible.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-11-1 (W.T. 1)

Ottawa, 20 September 1946.

Mr. E.B. Goodman, Indian Agent,
Norway House, Manitoba.

In official letter of August 23rd we forwarded you certain forms to be completed by the three teachers at the new Norway House Indian Day School.

Staff Questionnaires have reached us but the T.D. 1 Forms and Cost of Living Bonus Forms have not yet been received. We require these immediately so that proper payments may be made to these teachers at the end of the current month.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

1-3-11-1

T-1

2-

Reserve

#512

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

PLEASE QUOTE
FILE. 41-

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
SEP 25 1946
REGISTERED

D. D. Jackson

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-11-1 (W.T. 1)

Ottawa, 3 October 1946.

Memorandum

EX'D.
A.

REPRESENTATIVE OF [illegible]

Re: Rossville Indian Day School - No. 540

Owing to the destruction of the Norway House Residential School by fire, it has been found necessary to increase accommodation for day school pupils at the above school and the following teachers have been appointed:-

1. Miss Laura May Fleming, Principal - $137.00 a teaching month.

2. Miss Ruth Hendrichs - $131.00 a teaching month.

3. Allan Murray - $131.00 a teaching month.

All the above appointments are effective from Sept. 1, 1946.

We enclose T.D. 1 Forms for the above named.

for Deputy Minister.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-11-1

123-11-1 (N T)

COPY

Original on 123-8-1 (N T)

Reported to [illegible]

AIRMAIL

Ottawa, January 8, 1947.

Mr. E. B. Goodman, Indian Agent,
Norway House, Manitoba.

E.B.D.

Rossville Indian Day School

We have your letter of the 9th ultimo enclosing November salary cheque issued to Miss C. McLeod. We have reviewed our file very carefully and cannot find any information on it to the effect that Miss McLeod gave up duties at the end of June. As a consequence cheques were issued and sent to her for September, October, November and December.

We are anxious to obtain the return of the cheques for September, October and December and you should make inquiries of the Postmaster and advise us as to what address these cheques were sent.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Appx. A.
to No. 4, Vol. 1.

APPLICATION FOR CLASSIFICATION ON INDIAN SCHOOL TEACHER'S SALARY SCHEDULE

I. PERSONAL QUALIFICATIONS

Name in full (please print) FLEMING (Surname) LAURA (Christian Names) MAY

Date of Birth August 4, 1904 Place of Birth Rangasta, Manitoba.
Sex Female Religious Denomination United Church Health Good
Canadian Citizen Yes Service in H.M. Forces None

II. PROFESSIONAL & ACADEMIC QUALIFICATIONS

I attended high school at Ninga in the Province of Manitoba and received a Grade Eleven Certificate after successfully completing three years of high school. I then attended ..... University for a period of ..... years and received a ..... degree (only where applicable; give other details on back).

I attended a Teacher Training Course at Brandon Normal School in the Province of Manitoba for ten months in the years 1928-1929.

I hold a Second Class Teacher's Certificate of a permanent (temporary or permanent) nature in the Province of Manitoba. It is numbered 4353-31 dated July 13, 1931 and is valid until .....

III. TEACHING EXPERIENCE

	Dates	Name of School	Town and Province	Total Years
1.	1929-1933	Fairfield	Killarney, Manitoba	4
2.	1933-1934	Webb Lake	Boissevain, Manitoba	1
3.	1934-1936	Rowland	Boissevain, Manitoba	2
4.	1936-1937	Dunalbyn	Boissevain, Manitoba	1
5.	1937-1939	Brownlea	Boissevain, Manitoba	2

(use other side for more detail)

My total teaching experience is 3 years in Indian Schools and 14 years in Provincial Schools.

Summer Schools - In order to qualify for salary increments as shown in the schedule, I certify that I have attended the following professional summer schools conducted by Provincial Departments of Education or Canadian Universities for a duration of four weeks or more in length:

	Year	Course taken	By whom course was conducted	Length of Course in weeks
1.	1943	Music and Arts	Doctor Staton	3 weeks.
2.	.....	.....	.....	.....
3.	.....	.....	.....	.....

(use other side for more detail)

I therefore request, in view of my qualifications and experience as detailed above, that I be classified as a Grade Two teacher and that my salary as a teacher in the Rossville Indian Day School for the 1947-48 academic year be set at $1380. according to the salary schedule.

I understand (i) that all salary increases are clearly described in the schedule regulations as for "satisfactory service", (ii) that therefore it will be necessary for the Indian Affairs Branch to carefully consider School Inspectors' and other reports submitted upon my teaching service, and (iii) that these reports must be decided as being "satisfactory" in order that such a raise be granted.

Laura May Fleming
(Signature of teacher)

Comments and signature of Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-11-1

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE 41-A

Norway House, Manitoba.
28 June 1947.

Indian Affairs Branch, Dep't of Mines & Resources, Ottawa.

I enclose an application for appointment as Permanent Civil Servant for the purpose of the Civil Service Superannuation Act of 1924 as amended, also Application for Classification on Indian School Teacher Salary schedule for Miss Laura May Fleming.

It affords me great pleasure to recommend Miss Fleming for any position as teacher in the Indian Affairs Branch. She has done splendid work during the past year in the #1 Rossville Indian Day School, which was the Senior Classroom. She acted in the capacity of Principal for the 3 Rossville Day Schools and by her gifts of wisdom Patience, and understanding contributed not only to the success of these 3 schools, but also to the well being and social life of the Norway House Community. I cannot speak too highly of the services rendered by Miss Fleming during the past year. I sincerely hope that she returns in September. She is the type of teacher who is so badly needed for this type of work.

E. B. Goodman.
E.B. Goodman,
Indian Agent.

P.S. Miss Fleming's birth certificate will be forwarded by her under separate cover.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
JUL 7 1947
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-11-1 (N T)

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Ottawa, Ont., July 16, 1947.

To:- Miss Laura M. Fleming,

Address:- Norway House, Manitoba.

School:- Norway House

Your application for classification under the Indian School Teachers' Salary Schedule has been received.

This is to inform you that you have been classified as an Indian School Teacher, Grade II.

Your salary for the 1947-48 academic year will be $ 1,560.00 for 10 months' service.

Bernard T. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Copy to: Mr. H. B. Goodman
Indian Agent Norway House, Manitoba.

327

BTN/ICK

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

E1 X 49

123-11-1 (# 7)

Ottawa, July 16, 1947.

Memorandum:

CHIEF TREASURY OFFICER

Re: Roseville Indian Day School, No. 540.

At the above school Miss Laura M. Fleming has been appointed as a teacher, Indian school, Grade II. Effective 1 September, 1947, her salary will be $1,560.00 per academic year, in accordance with the regulations of our Indian school teachers' salary schedule as approved by Treasury Board.

For Deputy Minister.

ERM/ccs

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-11-1 (N T)

Ottawa, August 29, 1947.

Memorandum for File:

Norway House (Rossville) Indian Day School, No. 540.

Miss Ruth Hendrichs has been transferred from the above school to the Fisher River School (#511), effective 1 September, 1947.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR EMPLOYMENT IN INDIAN DAY SCHOOLS

I. PERSONAL QUALIFICATIONS

Name in full (please print) ..RANKIN.....VIOLA...EVELYN
(Surname) (Christian Names)

Date of Birth F.e.b.r.2.6,1918 Place of Birth ..S.AN..CLARA.,..MAN.
Sex FEMALE. Religious Denomination ~~PRESBYTERIAN~~ UNITED Health ..G.o.o.D.....
Canadian Citizen YES..... Service in H.M. Forces ....NIL.....

II. PROFESSIONAL & ACADEMIC QUALIFICATIONS

I attended high school at ...B.R.B.L.I.N.,...MAN.....in the Province of ...MAN.....and received a ...G.R..X.....
Certificate after successfully completing ....3.. years of high school.
I then attended ..... University for a period of ..... years and received a ..... degree (only where applicable; give other details of additional education on back).

I attended a Teacher Training Course at ..... Normal School in the Province of ..... for ..... months in the years .....

I hold a ..... Class Teacher's Certificate of a .... (temporary or permanent) nature in the Province of .... It is numbered ..... dated ..... and is valid until .....

III. TEACHING EXPERIENCE

ON PERMIT.

	Dates	Name of School	Town and Province	Total Years
1.	FEB.r..JUNE	.B.A.S.H.S.T.O.N.E. 2/58	B.A.T.A.G.E.D.A.M.A.N.	...4..
2.	.....	.....	.....	.....
3.	.....	.....	.....	.....
4.	.....	.....	.....	.....
5.	.....	.....	.....	.....

(use other side for more detail)

My total teaching experience is ..... years in Indian Schools and ..... years in Provincial Schools.

IV. SUMMER SCHOOLS - In order to qualify for salary increments as shown in the schedule, I certify that I have attended the following professional summer schools conducted by Provincial Departments of Education or Canadian Universities for a duration of four weeks or more in length;

	Year	Course taken	By whom course was conducted	Length of Course in weeks
1.	.....	.....	.....	.....
2.	.....	.....	.....	.....
3.	.....	.....	.....	.....

V. SPECIAL QUALIFICATIONS

List any special qualifications you have for Indian work .....
.....
.....

REFERENCES and INSPECTOR'S REPORTS

Please attach copies of references and your latest Inspector's Report (if any).

Grade VII. $1,500

I therefore request, in view of my qualifications and experience as detailed above, that I be classified as a Grade ..... teacher and that my salary as a teacher in the ..... Indian Day School for the 1947-48 academic year be set at $..... according to the salary schedule.

I understand (i) that all salary increases are clearly described in the schedule regulations as for "satisfactory service", (ii) that therefore it will be necessary for the Indian Affairs Branch to carefully consider School Inspectors' and other reports submitted upon my teaching service.
(Note: Details of our salary schedule are available in all Indian Agency offices. If the application is sent in with part of Section VII left blank, we will inform you of the salary you would receive in our service).

Mrs (D) V.E. Rankin

D.E.C..28..... (date).

..V.E.....R.A.N.K.I.N..
(Signature)

.....

R.O.B.L.I.N...MAN.
(Address)

325

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-11-1

REV. A. LLOYD SMITH, D.D.
CHAIRMAN

Board of Home Missions

The United Church of Canada

299 QUEEN ST. WEST
TORONTO 2 B, ONTARIO

REV. GEORGE DOREY, D.D.
SECRETARY

REV. MALCOLM G. MACDONALD, B.A.
ASSOCIATE SECRETARY

REV. JOHN R. LENG, B.A., B.D.
ASSISTANT SECRETARY

Attention of Colonel B.F. Neary,
Indian Affairs Branch

September 5th,
1 9 4 7.

Department of Mines and Resources,
O t t a w a, Ontario.

Dear Colonel Neary: Re: Norway House Day School

I beg to enclose application for employment from Mrs. Viola E. Rankin, being our nomination for the position of junior teacher at Norway House, Manitoba.

I may say that Dr. Best advises that Miss Laura Fleming, the Principal of the schools, thinks that Mrs. Rankin would be satisfactory. We shall be glad if you will notify Rev. C.H. Best, D.D., 441 Somerset Building, Winnipeg, if you accept this nomination.

We are hoping to get a further nomination for the intermediate room before very long.

Yours sincerely,

GD.MLT

Enc.

SEP 8 1947
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Colt

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-11-1 (W T)

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Ottawa, Ont., Sept. 10, 1947.

To:- Mrs. Viola E. Rankin,

Address:- ROBLIN, Manitoba.

School:- Norway House (Rossville)

Your application for classification under the Indian School Teachers' Salary Schedule has been received.

This is to inform you that you have been classified as an Indian School Teacher, Grade I.

Your salary for the 1947-48 academic year will be $ 1,000.00 for 10 months' service.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Copy to:
Mr. E. E. Goodman
Indian Agent Norway House, Man.

327

W,T.K

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-11-1 (W T)

Ottawa, September 10, 1947.

Norway House Indian Day School

Dear Doctor Dorey:

With reference to your letter of the 5th instant, the Department approves the appointment of Mrs. Viola E. Rankin as teacher at Norway House. As she is not a qualified teacher, we will have to start her at Grade I, at $1,000.00 a year.

Yours sincerely,

Bernard F. [redacted],
Supt. of Welfare & Training.

Reverend George Dorey, D.D.,
Secretary, Board of Home Missions,
United Church of Canada,
299 Queen Street West,
Toronto 2 B, Ontario.

Copy sent to Dr. Best

WF/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-11-1 (5 T)

Ottawa, September 10, 1947.

Mr. E. R. Goodman, Indian Agent,
Norway House, Manitoba.

EX'D.

Norway House (Rossville) Indian Day School

The Department has approved the appointment of Mrs. Viola E. Rankin as junior teacher at the Norway House School.

Enclosed are T.D.1 forms and staff questionnaire forms, which she should complete as soon as she begins duties and return to the Department, through your office.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Encl.

FP/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

125-8-1.

123-11-1

PLEASE QUOTE FILE 11-M.

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Airmail

Norway House, Manitoba,
25th September 1947.

Indian Affairs Branch, Dep't of Mines & Resources, Ottawa.

Attention: Mr. Philip Phelan

Enclosed herewith is completed T.D.1 in triplicate and Staff questionnaire for Mrs. Viola E. Rankin, teacher of Indian Day School # 3 at Rossville.

Mrs. Rankin commenced her duties as teacher of this school on the 18th September 1947.

A. D. Jackson
for - E. B. Goodman,
Indian Agent.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 7 1947
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-11-1 (W T)

EXD

Ottawa, October 9, 1947.

Memorandum:

CHIEF TREASURY OFFICER

Re: Norway House Indian Day School No. 540.

The Department has appointed Mrs. Viola K. Rankin as junior teacher at the above school. She has been classified as a teacher, Indian school, Grade I. Effective September 1st, 1947, her salary will be $1,000.00 per academic year, in accordance with our Indian school teachers' salary schedule as approved by Treasury Board.

Attached is staff questionnaire and T.D.1 form.

for Deputy Minister.

Encl.

PP/KM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-11-1

REV. A. LLOYD SMITH, O.D.
CHAIRMAN

Board of Home Missions

The United Church of Canada

299 QUEEN ST. WEST
TORONTO 2 B, ONTARIO

REV. GEORGE DONEY, D.D.
SECRETARY

REV. MALCOLM C. MACDONALD, B.A., D.D.
ASSOCIATE SECRETARY

REV. JOHN F. LENG, B.A., B.D.
ASSISTANT SECRETARY

Attention of Colonel B.F. Neary,
Supt. of Welfare & Training

December 24th,
1 9 4 7.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
O t t a w a, Ontario.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
DEC 26 1947
REGISTERED

Dear Colonel Neary: Re: Norway House Day School

We are advised by Dr. Best, our Superintendent in Winnipeg, that he has just received a telegram from Mrs. Vera Rankin, who has been teaching the junior room at Norway House, to the effect that she is resigning from her duties, as from December 19th. If Mr. Goodwin has not already informed you of this, no doubt you will hear from him very shortly.

Dr. Best recommends the appointment of Miss Mary Tatchell, whose application is enclosed. He states that the Agent, Mr. Goodwin, knows Miss Tatchell and has suggested that she be appointed.

If Miss Tatchell's appointment is approved by the Department, would you be good enough to wire Dr. Best to that effect. His address is -

Rev. C.H. Best, D.D.,
441 Somerset Building,
Winnipeg, Man.

Yours sincerely,

Rev. Doney

GD
MLT

...c.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-1
123/11/1

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE 11-A

Norway House, Manitoba.
16th December 1947.

Indian Affairs Branch.
Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

Attention:Bernard F.Neary.

Mrs Viola Rankin has submitted to me in writing her resignation as teacher from the Rossville U.C.Indian Day School No 3. to be effective December 19th 1947.

I have sent a telegram to Inspector A.G.Hamilton requesting him to contact Dr Best of The United Church in an endeavour to procure a replacement by January 1st 1948.

E. B. Goodman.

E.B.Goodman
Indian Agent.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
DEC 22 47
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

M.F.M. 336 (4 PARTS)
BOOK-10 45 (6254)
M.O. 1778-39-5062
E.P. 46870

ARMY MESSAGE

UNCLASSIFIED (OUTGOING) FILE 123-11-1

PLACE DATE

Ottawa December 27, 1947.

Reverend C.H. Best, D.D.,
411 Somerset Bldg.,
Winnipeg, Manitoba.

Re RECOMMENDATION DOCTOR DOBSON DEPARTMENT

APPROVES APPOINTMENT MISS MARY TATCHELL NORWAY HOUSE DAY SCHOOL TO SUCCEED MRS RANKIN WHO HAS RESIGNED

[redacted]
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines & Resources.

Phoned in by. F.H.H.
To K.J.A.

FP/MCD

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE	[redacted]	[redacted]
SIGNED		11.30 A.M.

COPY 3

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-11-1 (WT 1)

December 27, 1947.

Mr. E.B. Goodman, Indian Agent,
Norway House, Manitoba.

We have just been advised by the Board of Home Missions of the United Church in Canada that Mrs. Rankin, teacher of the Norway House day school has resigned effective immediately.

Her resignation has been accepted and the Department is approving the appointment of Miss Mary Tatchell to succeed her.

I enclose staff questionnaire and T.D.1 forms which she should complete and return as soon as she begins duties.

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

FP/MCD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-11-1 (WT 1)

December 27, 1947.

Dear Doctor Dorey:-

We have your letter of the 24th instant advising us of the resignation of Mrs. Rankin as teacher of the junior room at the Norway House School. You refer to her as "Mrs. Vera Rankin".In your letter of September 5th, 1947 nominating her you refer to her as "Mrs. Viola E. Rankin". I presume that it is the same person.

In view of the recommendation contained in the second paragraph of your letter,appointment of Miss Mary Tatchell is approved. As she has no professional qualifications she will be classed as a Grade I teacher at $100. a teaching month.

We are wiring Reverend Doctor Best.

Yours sincerely,

Bernard W. Neary
Supt. of Welfare & Training.

Reverend George Dorey, D.D.,
Secretary,
Board of Home Missions,
United Church of Canada,
299 Queen Street West,
Toronto 2B, Ontario.

PP/MCD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-11-1 (WT 1)

EX'D.
M

December 27, 1947.

[redacted]

[redacted]

Re: Norway House Indian Day School No. 540

Please note that Mrs. Viola E. Rankin, teacher of the above school, has given up duties effective January 1st, 1948 and no further salary should be paid to her after that date.

for Deputy Minister.

PP/MCD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-11-1 (WT 1)

January 19, 1948.

Mr. E.B. Goodman, Indian Agent
Norway House, Manitoba.

E.Y.D.
A.

Norway House Indian Day School

Our Treasury Branch advises that salary cheque for Mrs. Viola E. Rankin, former teacher of the above mentioned school, has been returned by the post master at Roblin, Manitoba. This is the only address that we have for Mrs. Rankin.

Would you please advise us if you have Mrs. Rankin's proper addr ss so that we can mail her cheque to her.

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

mjd

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

F.A. 58 123-11-1 (Treas.) SCHEDU
75M—11-4

RETIREMENT FUND APPLICATION FORM

DEPARTMENT Mines and Resources, Indian Affairs Branch

THE SUPERANNUATION DIVISION,
DEPARTMENT OF FINANCE,
NEW POST OFFICE BUILDING,
OTTAWA, ONTARIO.

Date January 19, 1948.

RETURN OF THE AMOUNT AT CREDIT OF THE UNDERMENTIONED EMPLOYEE IN THE RETIREMENT FUND IS REQUESTED.

Name Rankin (surname) Mrs.V.E. (Christian names in full)

(In the case of a female employee married while in the service give maiden name also .....)

Employed at Norway House Indian Day School, Norway House, Man. Paylist No. 52 Payroll No. 7710

Date taken on strength this Department..... September 18, 1947

Date to be struck off strength this Department ..... January 1, 1948

(If the employee has had previous service in one or more other departments, please state .....)

The final Retirement Fund deduction was made from the salary for the month of December, 1947

Amount $ 5.00

Total contributions (if available) $

I hereby certify that no overpayment of any kind to this employee is outstanding except as indicated hereunder:—

*Payable as follows:

1. Receiver General for (to adjust overpayment) $ Nil
2. Receiver General for (Re: Victory Bond purchase) $ Nil
3. ..... (to be filled in by Finance Dept.) $

*Please delete items above not applicable. TOTAL $ Nil

SIGNATURE .....

/3 TITLE Chief Treasury Officer.

This space for Department of Finance only

Charged to control

Prepared by ..... Checked by ..... Interest $

Date of payment

Approved by P.C. 38/3900, May 24, 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-11-1 (W T)

January 26, 1948.

Memorandum:

CROWN TREASURY OFFICER

Re: Norway House Indian Day School, No.540.

The Department has appointed Mr. Peter Mitchell as teacher of the above Indian Day School, to replace Mr. Allan Murray, of whose resignation we informed you on October 24. Mr. Mitchell has been classified as a Grade I Indian day school teacher, at a salary of $100.00 a teaching month. Please find attached staff questionnaire and T.D.1 forms as completed in this instance. The above salary is effective January 1, 1948.

For Deputy Minister.

Encl.

EVL/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-11-1 (W T)

January 26, 1948.

Memorandum:

COLONEL ACLAND

Please find attached Oath of Allegiance, etc., as completed by Mr. Peter Mitchell, teacher at the Norway House Indian Day School, to replace Mr. Allan Murray, resigned.

Encl.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

BFN/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-11-1

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 11-A

Norway House, Manitoba
4 February 1948.

Indian Affairs Branch, Dep't of Mines & Resources, Ottawa

Attention: Mr Bernard F Neary
Subject: Norway House United Church Indian Day School - Junior Classroom

Trees advised

I have inquired as to the whereabouts of Mrs Viola Rankin and have been unable to locate any address to xhich her cheque could be forwarded. The address she left was Roblin, Manitoba and I know of no other & either does anyone else in the settlement. While in Winnipeg I heard she had gone east to join her husband, who I believe is engaged in mining in Ontario. In course of time she will no doubt write to me herself and request the cheque.

E. B. Goodman.
E.B. Goodman,
Indian Agent.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
FEB 17 1948
P.M.
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(Re-application)

APPLICATION FOR EMPLOYMENT IN INDIAN DAY SCHOOLS

I, PERSONAL QUALIFICATIONS

Name in full (please print) ...TATCHELL.....MARY...KERSHAW.
(Surname) (Christian Names)

Date of Birth ...Feb. 3..... Place of Birth ....Edmonton.....
Sex ..Female. Religious Denomination .....Church of.. Health .....good.....
Canadian Citizen .....Yes..... Service in H.M. Forces .....

II. PROFESSIONAL & ACADEMIC QUALIFICATIONS

I attended high school at .....Lord Kitchener..... in the Province of ....Manitoba.....and received a ..Junior Matriculation. Certificate after successfully completing ....3..... years of high school. I then attended ....Univ. of Manitoba..... University for a period of ..4.. years and received a B.Sc. Com. .... degree (only where applicable; give other details of additional education on back). (over)

I attended a Teacher Training Course at ..... Normal School in the Province of ..... for ..... months in the years .....

I hold a ..... Class Teacher's Certificate of a .... (temporary or permanent) nature in the Province of .... It is numbered ..... dated ..... and is valid until .....

III. TEACHING EXPERIENCE

	Dates	Name of School	Town and Province	Total Years
1.	.....	.....	.....	.....
2.	.....	.....	.....	.....
3.	.....	.....	.....	.....
4.	.....	.....	.....	.....
5.	.....	.....	.....	.....

(use other side for more detail)

My total teaching experience is ..... years in Indian Schools and ..... years in Provincial Schools.

IV. SUMMER SCHOOLS - In order to qualify for salary increments as shown in the schedule, I certify that I have attended the following professional summer schools conducted by Provincial Departments of Education or Canadian Universities for a duration of four weeks or more in length:

	Year	Course taken	By whom course was conducted	Length of Course in weeks
1.	.....	.....	.....	.....
2.	.....	.....	.....	.....
3.	.....	.....	.....	.....

V. SPECIAL QUALIFICATIONS

List any special qualifications you have for Indian work ..Experience ..in..grade work..-..(handcrafts,..singing..games)..... .....

VI. REFERENCES and INSPECTOR'S REPORTS

Please attach copies of references and your latest Inspector's Report (if any).

VII. I therefore request, in view of my qualifications and experience as detailed above, that I be classified as a Grade .1... teacher and that my salary as a teacher in the Cranwell..... Indian Day School for the 1947-48 academic year be set at $..1140.00 according to the salary schedule.

I understand (i) that all salary increases are clearly described in the schedule regulations as for "satisfactory service" (ii) that therefore it will be necessary for the Indian Affairs Branch to carefully consider School Inspectors' and other reports submitted upon my teaching service.
(Note: Details of our salary schedule are available in all Indian Agency offices. If the application is sent in with part of Section VII left blank, we will inform you of the salary you would receive in our service).

..Feb...5,.1948 (date).

....Mary Tatchell..
(Signature)

.....
..Norway House...
(Address)

325

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR EMPLOYMENT IN INDIAN DAY SCHOOLS

I, PERSONAL QUALIFICATIONS

Name in full (please print) T.A.TCHELL (Surname) MARY (Christian Names)

Date of Birth Feb. 3. 1923 Place of Birth Lloydminster Sask.

Sex Female Religious Denomination United Church Health Good.

Canadian Citizen Yes Service in H.M. Forces N.D.

II. PROFESSIONAL & ACADEMIC QUALIFICATIONS

I attended high school at Lord Kitchener Memorial in the Province of Man. and received a Grade XI Certificate after successfully completing 3 years of high school. I then attended Manitoba University for a period of ..... years and received a Home Economics degree (only where applicable; give other details of additional education on back).

I attended a Teacher Training Course at N.A. Normal School in the Province of ..... for ..... months in the years .....

I hold a N.A. Class Teacher's Certificate of a ..... (temporary or permanent) nature in the Province of ..... It is numbered ..... dated ..... and is valid until .....

III. TEACHING EXPERIENCE

	Dates	Name of School	Town and Province	Total Years
1.	.....	.....	.....	.....
2.	.....	.....	.....	.....
3.	.....	.....	.....	.....
4.	.....	.....	.....	.....
5.	.....	.....	.....	.....

(use other side for more detail)

My total teaching experience is ..... years in Indian Schools and ..... years in Provincial Schools.

IV. SUMMER SCHOOLS - In order to qualify for salary increments as shown in the schedule, I certify that I have attended the following professional summer schools conducted by Provincial Departments of Education or Canadian Universities for a duration of four weeks or more in length:

	Year	Course taken	By whom course was conducted	Length of Course in weeks
1.	.....	.....	.....	.....
2.	.....	.....	.....	.....
3.	.....	.....	.....	.....

V. SPECIAL QUALIFICATIONS

List any special qualifications you have for Indian work : United Church Sunday School - Group Worker - All Peoples Mission - Settlement Recreation - 2 years - Handicrafts

VI. REFERENCES and INSPECTORS REPORTS

Please attach copies of references and your latest Inspector's Report (if any).

VII. I therefore request, in view of my qualifications and experience as detailed above, that I be classified as a Grade A teacher and that my salary as a teacher in the Norway House - Jean Lake Indian Day School for the 1947-48 academic year be set at $..... according to the salary schedule.

I understand (i) that all salary increases are clearly described in the schedule regulations as for "satisfactory service", (ii) that therefore it will be necessary for the Indian Affairs Branch to carefully consider School Inspectors' and other reports submitted upon my teaching service. (Note: Details of our salary schedule are available in all Indian Agency offices. If the application is sent in with part of Section VII left blank, we will inform you of the salary you would receive in our service).

Aug. 22/47 (date).

Mary Mitchell
(Signature)

.....

72 Langside
(Address) Winnipeg

325

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-8-1 (E6).

REGISTERED MAIL. Ottawa, April 12, 1948.

Dear Miss Fleming:

Attached, please find your Birth Certificate.

A photostatic copy has been made of it, for the Departmental files.

Yours truly,

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Miss Laura Fleming,
Norway House, Manitoba.

[redacted]

[redacted]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-1

11-

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE 11-A (123)

Norway House, Manitoba
6 February 1948.

Indian Affairs Branch, Dep't of Mines & Resources, Ottawa

Please find enclosed the necessary documentation for Miss Mary Tatchell, Teacher United Church Indian Day School #3.

January 1948. Miss Tatchell commenced duties on 29th I trust the above are in order.

Department of Mines and Resources Indian Affairs Branch FEB 17 1948 A.M. REGISTERED

E. B. Goodman

E.B. Goodman,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-11-1 (E)

February 20, 1948.

MEMORANDUM:

CHIEF TREASURY OFFICER

Re: Fairford Indian Day School, No. 140.

We were advised by you that the salary cheque for Mrs. Viola Rankin, former teacher of the above school, had been returned by the Postmaster at Roblin, Manitoba. We advised Mr. Agent Goodman of this fact and we have now received a letter from him, reading as follows:-

> "I have inquired as to the whereabouts of Mrs. Viola Rankin and have been unable to locate any address to which her cheque could be forwarded. The address she left was Roblin, Manitoba, and I know of no other, neither does anyone else in the settlement. While in Winnipeg I heard she had gone east to join her husband, who I believe is engaged in mining in Ontario. In course of time she will no doubt write to me herself and request the cheque."

Therefore, it would seem that there is little we can do at present with regard to the forwarding of her December cheque or with regard to her Retirement Fund repayment.

For Deputy Minister.

MFK/CM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6236, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-11-1 (x)

EX'D.
M

February 20, 1948.

Memorandum:

CHIEF TEACHING OFFICER

Re: Fernay Ilcose Indian Day School, No. 540.

The Department has appointed Miss Mary Tatchell as a teacher of the above Indian day school, to replace Mrs. Rankin.

She has been classified as a Grade I Indian day school teacher at a salary of $100.00 a teaching month. Please find attached staff questionnaire and income tax forms as completed. Miss Tatchell commenced duties on 29 January, 1948.

Encl.

For Deputy Minister.

HH/rm

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-11-1.

129-1 S (E)
123-11-1 (E).

R.A

file

EX'L.
M

REGISTERED MAIL.

Ottawa, February 23, 1948.

Dear Miss Fleming:

I have to advise you, that after considerable effort on the part of our Department, the Treasury Board has recommended the permanent appointment of certain Indian Day School teachers.

You are included among those who are now eligible for appointment to a permanent position for the purpose of superannuation. It will, of course, be necessary to present the required evidence of age and health to the Chief of the Superannuation and Retirement Fund Branch of the Department of Finance before you may become a contributor under the Civil Service Superannuation Act.

You will find attached the following documents:

(a) Two copies of Physical Examination Record (N. H. & W. Form 502).
(b) One copy of "Civil Service Superannuation Act" (Form PA 74).
(c) Three copies of Civil Service Superannuation Act Election Form (Fin No. 64).
(d) One copy of Memorandum re War Service (5/1947).
(e) One copy of Memorandum re Pensionable Employment (6/1947).

[redacted]

We will require completion of the attached physical examination record (N. H. & W. Form 502). It is suggested that you have this form completed by either your own personal doctor or by a doctor of the Indian Health Services of the Department of National Health and Welfare. This form, when completed, should then

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

be sent to:

Civil Service Health Division,
Department of National Health and Welfare,
Ottawa, Canada.

Please note that any expense attendant upon this examination will be borne by you.

Election to Contribute for Past Service:

When a Civil Servant has served in a temporary capacity, prior to being a contributor to the Civil Service Superannuation Act, he may, within twelve months of the date of his permanent appointment, elect to contribute an amount equal to five, five and one half or six percent of the total salary received by him during such period of service with simple interest thereon at the rate of four percent per annum. By reference to section II para 2 of the Civil Service Superannuation Act pamphlet (FA 74) attached, you can determine the rate of contribution in your instance.

Our records show that you have been an Indian Day School Teacher for a period of approximately three years. Therefore, it will be necessary for you to pay contributions, if you so elect, to the fund in either one lump sum or in installments. You will find a table of installments on page 2 of the election form (Fin No. 64).

If you desire to have this temporary service count for Superannuation purposes, kindly complete the enclosed forms (Fin No. 64) and return them in duplicate to this office. I may point out that by Section 7 A (1) of the Act, only service which is fully paid for shall be counted.

War Service:

A memorandum is attached for the information of contributors who may be eligible to count their War Service for purposes of the Civil Service Superannuation Act.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Pensionable Employment:

If you have had service with the Dominion Government prior to your present appointment, you should immediately furnish this office with full particulars regarding the nature of such service and the salary received.

If you have had other pensionable employment (e.g. as a provincial teacher) you will find details as to conditions, procedure, etc., outlined in the memorandum attached, dealing with "Pensionable Employment" (6/1947).

Your attention is directed to para 2 under "Conditions" in this memorandum in which you will note that your contribution "for such employment shall be twice the amount that he would have contributed etc.,".

Under para 2 of "Exceptions", you are not entitled to count provincial service for Dominion Superannuation services, when you are already receiving or have received a provincial superannuation benefit.

Deductions:

I may add that from December 27, 1947, a percent (as determined by the Civil Service Superannuation Act Form 74 A) will be deducted from your salary on account of the superannuation fund. Whether or not you decide to contribute for past service, I would appreciate being informed at the earliest possible date of your decision.

I would finally remind you that you are given twelve months to make the election described above and that this offer expires on December 27, 1948. Therefore, it is most important that you inform the Department of your decision whether to allow for past service or not.

Sincerely yours,

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Miss Laura M. Fleming,
Norway House Indian Day School,
Norway House, Manitoba.

Encl:

BFN/HM.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-11-1

Roblin. Man. March 5th 1948

3118

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAR 10 1948
A.M.
REGISTERED

D[illegible]ment of Indian Affairs,

Ottawa,

Can.

Dear Sirs:-

My cheque for December 1947 which should have been sent to me at Norquay House Man. has never receached me. Would you please inquire in to the matter and find out ifpossible what has become of it.

Yours respectfully

Viola Rankin (Mrs.)

Roblin. Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-11-1 (Treas.)

Ottawa, March 13, 1946.

[redacted]

[redacted]

With reference to your letter of the 5th instant, we are enclosing the following cheques, issued in your favour:- December salary cheque No.P005370, for $92.25 and Retirement Fund cheque No.X1246, in the amount of $17.22.

Your December salary cheque was mailed to you on the 24th December, addressed to Norway House Indian Day School, Norway House, Man. It was returned to this office by the Post Office Department as you had left there and the Department made inquiries as to your whereabouts but were unsuccessful in locating you.

Yours truly,

J.W. Pau

J. W.Lauchlan
Chief Treasury Officer.

Mrs.Viola E.Rankin,
Roblin, Man.

/B

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXD.
M

123-8-1 (E6):
~~129-10~~

, May 7, 1948.

Dear Miss Fleming:

In my letter of February 23rd, I outlined to you in detail, the procedure for you to follow in order to be covered by the Superannuation Act.

On reviewing your file, I find that you have not complied with the Physical Examination requirements. The Department is anxious for you to complete these requirements as soon as possible, or advise me of your intentions.

You will note that you have some time yet to decide about the arrears, but the Physical Examination should be given your immediate attention.

Yours truly,

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

M.F.T.

Miss Laura M. Fleming,
Rossville Indian Day School,
Norway House, Manitoba.
[redacted]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

E 6/7 diocese

Rundle Indian Day School,
Norway House, Manitoba,
May 31, 1948.

Mr. Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education,
Ottawa, Ontario.

Dear Sir;

Your letter of May 7, re- the one of Feb. 23, reached me May 29, - our first mail after "break up."

I had a Physical Examination in August 1947, by Doctor Fjelstead of Brandon and with the exception of being a few pounds overweight was A-1. I could send the forms recived from you in Feb. to him and have them completed or take them when I go out in July. What would you advise? At present I do not plan on being in the work next year but would like to know if these are required in order to carry on at a later date. I remain.

Yours truly,
Laura Fleming.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

123-11-1 (E6).

, June 16, 1948.

Dear Miss Fleming:

I have your letter of May 31st in connection with your Medical Examination for the Civil Service Superannuation requirements.

From your letter I gather that you expect to be going out in July, therefore, it will be quite satisfactory for you to get the examination and send it along at that time. However, there is one thing that I notice in your letter that is not clear to me and that is that your intention of leaving the Department. I wish to advise you at this time that if you should leave the Department as a teacher your Superannuation will lapse and should you some time in the future come back, you will again be appointed as a temporary teacher. However, any money you have contributed for the Retirement Fund or Superannuation will be refunded to you on your separation from the staff.

Yours truly,

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Miss Laura M. Fleming,
Rossville Indian Day School,
Norway House, Manitoba.

[redacted]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123 11c .1

...S OF THE
...AN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

26908

PLEASE QUOTE
FILE 11-A (1.3)

...erway House, Manitoba.
1st June 1948.

...ducation Division,
Indian Affairs Branch, Dept. of Mines & Resources, Ottawa.

Attention: Mr Leonard F Leary

I am in receipt of 2 registrations of teachers from the Bay Schools of this Agency namely:-

Miss Laura M Fleming of Lumsden N.W.T. Indian Day School at Fossville

Miss Mary K Tatchell of Ft-St-Germain N.W.T. Indian Day School at Fossville.

Both these registrations are to be effective at the end of the present academic year June 30th. Will you please get in touch with the D.S. of Canada etc. etc. them to nominate teachers to replace these two.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 22 1948
A.M.
REGISTERED

...B Goodman.

...B. Goodman,
Superintendent, Indian Agency.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-11-1

(K)

June 28, 1948.

Memorandum:

CHIEF TREASURY OFFICER

Norway House Indian Day School, No. 540.

[redacted] Department has accepted the resignations of the following two teachers at the above Indian Day School:

(1) Miss Laura M. Fleming.

(2) Miss Mary K. Tatchell.

Both these resignations become effective July 1, 1948.

Would you please forward the refunds on their Retirement Fund accounts to them in care of Mr. E. B. Goodman, Superintendent, Indian Agency, Norway House, Manitoba.

For Deputy Minister.

DWR/KM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-11-1

(E)

June 28, 1948.

Norway House Indian Day School

Dear Doctor Dorey:

We have been advised by Mr. E. H. Goodman, our Indian Superintendent at Norway House, that he has received the resignations of Miss Laura Fleming and Miss Mary K. Tatchell. Both these resignations are effective July 1, 1948.

It is presumed that you have also been notified of these resignations and that nominations for teachers to replace them will be received from you in due course.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

Reverend George Dorey, D.D.,
Secretary, Board of Home Missions,
United Church of Canada,
299 Queen Street West,
Toronto 2B, Ontario.

BFN/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-11-1

(E)

June 28, 1948.

Mr. E. B. Goodman,
Superintendent, Indian Agency,
Norway House, Manitoba.

Norway House Indian Day School

Reference your 11-A (123) of June 15 -

We have notified our Chief Treasury Officer of the resignations of Miss Fleming and Miss Tatchell. We have requested him to forward their refund cheques on their Retirement Fund accounts in care of you. Would you therefore forward these cheques to the two teachers concerned. We will also advise Dr. Davey regarding these resignations.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

EFN/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-11-1

REV. A. LLOYD SMITH, D.D.
CHAIRMAN

Board of Home Missions

The United Church of Canada

REV. GEORGE DOREY, D.D.
SECRETARY

78 REV. MALCOLM C. MACDONALD, B.A., D.D.

REV. JOHN R. LENG, B.A., B.D
ASSISTANT SECRETARY

299 QUEEN ST. WEST
TORONTO 2 B, ONTARIO

Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 2 1948
RED

June 29th,
1 9 4 8.

Attention of Colonel B.F. Neary,
Superintendent of Education.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
O t t a w a, Ontario.

Dear Colonel Neary: Re: Norway House Day School
(Your File 123-11-1 E.)

I have your letter of June 28th. Dr. Best has already been in communication with us with regard to filling the vacancies created by the resignations of Miss Laura Fleming and Miss Mary Tatchell. He is doing his best to find qualified teachers for this school, and we hope to be able to send nominations in due course.

Yours sincerely,

[redacted]
[redacted]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

F.A. 58

123-11-1

SCHEDULE A
50M—7-46

RETIREMENT FUND APPLICATION FORM

DEPARTMENT.... Mines and Resources ....

THE SUPERANNUATION DIVISION,
DEPARTMENT OF FINANCE,
NEW POST OFFICE BUILDING,
OTTAWA, ONTARIO.

Date..... July 20, 1948. .....

RETURN OF THE AMOUNT AT CREDIT OF THE UNDERMENTIONED EMPLOYEE IN THE RETIREMENT FUND IS

Name..... Tatchell, ... Miss Mary .....
(surname) (Christian names in full)

(In the case of a female employee married while in the service give maiden name also. .....)

Employed at Norway House I.D.S. Norway House, Man. ..... Paylist No. 52 ..... Payroll No. 8911 .....

Date taken on strength this Department..... January 29, 1948 .....

Date to be struck off strength this Department ..... July 1, 1948. .....

(If the employee has had previous service in one or more other departments, please state .....)

The final Retirement Fund deduction was made from the salary for the month of .. June 1948. .....

Amount $5.00 .....

Total contributions (if available) $.....

I hereby certify that no overpayment of any kind to this employee is outstanding except as indicated hereunder:—

*Payable as follows:

1. Receiver General for (to adjust overpayment) ..... $ Nil .....
2. Receiver General for (Re: Victory Bond purchase) ..... $ Nil .....
3. ..... $ .....
(to be filled in by Finance Dept.)

*Please delete items above not applicable. TOTAL..... $ Nil .....

SIGNATURE .....

TITLE ..... Chief Treasury Officer. .....

This space for Department of Finance only

Charged to control .....

Prepared by..... Checked by ..... Interest $ .....

Date of payment.....

Approved by P.C. 38/3900, May 24, 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-11-1

F.A. 58

SCHEDULE A
50M--7-46

RETIREMENT FUND APPLICATION FORM

DEPARTMENT Mines and Resources

THE SUPERANNUATION DIVISION,
DEPARTMENT OF FINANCE,
NEW POST OFFICE BUILDING,
OTTAWA, ONTARIO.

Date July 26, 1948.

RETURN OF THE AMOUNT AT CREDIT OF THE UNDERMENTIONED EMPLOYEE IN THE RETIREMENT FUND IS [redacted]

Name Fleming (surname) Laura May (Christian names in full)

(In the case of a female employee married while in the service give maiden name also .....)

Employed at Roosville,B.C. Roosville, Manitoba. Paylist No. 52 Payroll No. 2900

Date taken on strength this Department September 1, 1946

Date to be struck off strength this Department July 1, 1948.

(If the employee has had previous service in one or more other departments, please state .....)

The final Retirement Fund deduction was made from the salary for the month of June 1948.

Amount $ 7.80

Total contributions (if available) $ .....

I hereby certify that no overpayment of any kind to this employee is outstanding except as indicated hereunder:—

*Payable as follows:

1. Receiver General for (to adjust overpayment) $ Nil
2. Receiver General for (Re: Victory Bond purchase) $ Nil
3. ..... $ .....
(to be filled in by Finance Dept.)

*Please delete items above not applicable. TOTAL $ Nil

SIGNATURE [signature]

TITLE Chief Treasury Officer.

This space for Department of Finance only

Charged to control .....

Prepared by ..... Checked by ..... Interest $.....

Date of payment .....

Approved by P.C. 38/3900, May 24, 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

RECEIVED
JUL 28 1948

EMPLOYEE QUESTIONNAIRE

To be filled by all employees when taken on strength of the Department of Mines and Resources. This form may be filled in ink. To be given to Superior who will transmit same to the Director's office where this form will be forwarded to the Personnel Section, Administration and Personnel Branch.

Surname....GUNN.....

Christian Names (in full)..MARY...JEAN...IRENE.....

Indicate Mr. Miss or Mrs. ..MISS.....

City, Town, etc., where you work...unemployed at present. Have taught school for two years since my return from Ottawa.

U.I.C. Book number. ~~I have not had any book since I left Ottawa and cannot give the number without writing to various Unemployment Insurance Offices to try to locate it.~~ F-716739

Do you contribute towards Civil Service Insurance?.....No.....

Do you contribute towards Civil Service Mutual Benefit Society?.....No.....

Do you contribute towards Civil Service Cooperation Credit Society?.....No.....

Marital Status....Single.....

If married woman, your maiden name.....

Date of Birth August 7, 1903..Place of Birth. Grassridge, Manitoba.

Racial Origin. Scotch & Irish Natural Born or Naturalized?..Natural Born

If naturalized, give particulars.....

.....

Number of dependents....Two.....

Name	Address	Date of Birth
Mrs. Anna Gunn	Emerson, Man.	1865
Mr. Hugh Gunn	Emerson, Man.	1908

.....

Do you maintain a self-contained household? I assist in maintaining our home at Emerson.

Military Service..No..1914-18(yes or no) ..No....Overseas Service (yes or no)

Military Service..No..1939-45(yes or no) ..No....Overseas Service (yes or no)

If you are in receipt of a pension, please indicate pension No:.....

What is your permanent address....Emerson, Manitoba.....

If living elsewhere please indicate. {Manitoba Union, University of Manitoba, Winnipeg until Sept 18, 1948. Box 110

In case of emergency who should be notified: Name..Mr. J. B. Andrews.

Address....Emerson, Manitoba. Phone Number. Emerson Exchange.

How many years of Elementary School have you completed?.....Eight.....

How many years of High School have you completed?..Four (including Grade XII)

How many years of University have you completed?..One (plus 6 credits, 2nd yr.: working for 4 more credits, 2nd yr.)

Other courses if any..Winnipeg Business College - Civil Service Course Argue School of Commerce — Speed Typing & Speed Shorthand. Certified Graduate of Lewis Hotel Training Schools, Washington D.C. Writing and Speaking. (4 Credits 2nd yr. University - Taught nature study)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

{I have permission to accept the principalship of a continuation or one-room high school for the year 1948-49 and am making application for a principal's certificate.}

Degree or Diploma you hold. Teachers Professional Permanent First Class Grade "B", No. 162-48.

Languages you speak well. English. Grade XII Latin Lord Fadal

Languages you write well. English. French ~~and Ukrainian~~

Skills (such as typing, draughting, etc.). Home Keeping; Usual Typing, Pitman's Shorthand.

Number of years "supervisory" experience. Two. 15 years' teaching experience in Manitoba.

Number of years "administrative" experience. Have Taken Several Short Courses.

Experiences and number of years of each.

1 years. Principal Teacher. Two Schools in One District.

1 years. Assistant Principal. Public School with Four Rooms. Engaged as Assistant Supervisor of a Restaurant with a staff of forty but the business was sold in a few weeks.

Examinations of Civil Service Commission at which you have been successful:

Classification	Date of Exam	Rank and Eligible List (if you know)
Female Customs Examiner, Port of Emerson	1929 (Returned Twice)	2nd (One Appointment)
2nd Grade Clerk {Stenographic Secretarial Interior Service Calibre}	March 1945	Temporary {Under Training Work}
{Typist & Stenographer} Preliminary Application	Spring 1946	Invited to call at the Winnipeg Office to discuss my interest in Permanent

If you have been employed with other Agencies of the Dominion Government, please indicate after the war / after returned home my own initiative but could not do so. state Department, starting and closing date of employment and nature of work:

Trade & Commerce - Publicity - Opening mail, clipping the newspapers, cutting wax stencils for release, proof reading, writing N. stories (250-300 words; containing statistics) for publication, etc. March, 1945 to September, 1946.

Date since which you have had continuous temporary employment. Sept. 1946 in Ottawa.

Date since which you have had continuous permanent employment. ~~June 1947 as a typist in the Civil Service~~ {Never}

Date since which you have been assigned to Mines and Resources. .....

Please indicate at bottom of this form any further information you may wish to have placed on file but please do not attach anything to this form.

My training and experience are of a varied nature due to the surplus of teachers and low salaries during the depression years in Manitoba. In the early thirties I studied the Pitmanic Course in Salesmanship and earned my living as a direct saleswoman in the business section of Winnipeg. On the suggestion of a friend, I prepared for hotel and institutional work by taking courses in hotel management, food and nutrition, sewing, typing, etc. Then, war came and changed the picture. My experience in Ottawa left me with a desire to do research work of some kind for use in creative writing: first, last and always, however, I am a teacher - one who likes to train others.

July 29, 1948
Date

Jean Evans
(Signature of employee)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Coding for Table of Tax Deductions
For Employer's Use Only

Number of Exemptions ..... (As per Item 6)

Coding ..... (Column Number on Tables)

DOMINION OF CANADA

INCOME TAX

T. D. 1
(Revised for Jan. 1947)

For Use by Employees—
—Married, with or without Dependents
—Single, with Dependents

Deductions at the Source from Wages or Salaries

CLAIM FOR MARRIED STATUS OR DEPENDENTS

(Effective in respect of all Salaries and Wages paid on or after 1st January, 1947)

File this revised form with your employer prior to 31st December, 1946, as otherwise your employer must make tax deductions as if you were a single person without dependents (See Items 13 and 15). You must file a new Form T.D. 1—(a) with each new employer, (b) when there is a change in marital status, (c) each time there is a change in the number of your dependents (See Items 12 and 18) or (d) when any other changes take place that would increase or decrease the total exemptions to which you are entitled by $100 or more.

1. Name of Employee GUNN, MARY JEAN IRENE
(Surname or Family Name) (USE BLOCK LETTERS) (Christian or given names)

Employee's Unemployment Insurance No. F-716739

2. Address Box 110, Manitoba Union, University of Manitoba, Fort Garry Site, Winnipeg, Man.
(Give full address at which you are now living)

3. Name and Address of Employer Mr. Employer get. Studying at Summer School. Reply to the Secretary, Parliament Buildings, Ottawa

4. CLAIM FOR MARRIED STATUS—Taxpayers who do not come within (A), (B), (C) or (D) below are "Single" for Income Tax purposes. ("Single" persons NOT claiming Married Status but claiming Dependents, use Item 5.)

I claim "Married Status" as—

Put X in the one proper square

(A) [ ] **a married person,** whose spouse is **not** in receipt of over $750 from **any** source during the year and who lives in a home which I maintain or whom I support (other than by payment of alimony or separation allowance) and who is resident in Canada, in the British Empire, or in an allied country.

(Name and address of spouse)

(B) [ ] **a person,** who is (a) unmarried or (b) a married woman not supported by my husband or (c) a married man separated from my wife, who supports a dependent coming within (2) of Item 8 on reverse side (or a nephew or niece coming within (1) of Item 8) in a "Self-contained Domestic Establishment" (See Item 11) in which I employ a full-time housekeeper or servant.

(Name and address of dependent) (Age) (Relationship to taxpayer)

(Name and address of housekeeper or servant)

(C) **a person,** who is (a) unmarried or (b) a married woman not supported by my husband or (c) a married man separated from my wife, who supports (other than through the payment of alimony or separation allowance) a son or daughter (or a son-in-law or daughter-in-law) —

[ ] (1) under the age of eighteen years.

[ ] (2) under the age of twenty-one years and attending an educational institution.

[ ] (3) dependent on account of mental or physical infirmity.

(Name of dependent son or daughter) (Age) (Name of educational institution if (2) above applies)

(D) **an unmarried person** (or a married person separated from my spouse) claiming a status equivalent to a married person for the following reasons: —

[ ] (1) I maintain a "Self-contained Domestic Establishment" (See Item 11) and support therein a **wholly** dependent relative connected by blood relationship, marriage or adoption.

(Name and address of dependent relative) (Age) (Relationship to taxpayer)

[ ] (2) I am a minister or clergyman in charge of a diocese, congregation or parish, and maintain a "Self-contained Domestic Establishment" and employ therein a full-time housekeeper or servant.

5. CLAIM FOR DEPENDENTS—You may claim as dependents ONLY those persons described in Item 8 on reverse side.

I have the following persons **wholly** dependent upon me, who will not receive an income of their own in excess of $400 during the year and who are resident in Canada, in the British Empire, or in allied countries:—

NAME AND ADDRESS OF DEPENDENT NOTE.—Claim for dependent qualifying you for "Married Status" must be made in Item 4. Do not list such dependent again unless the claim comes within Item 4(B).	Date of Birth: Month	Date of Birth: Year	Relationship to Taxpayer	If over 18 years of age, state whether at school or mentally or physically unfit.
Mrs. Jane Bruce Gunn	Nov.	1865	Mother	Widow. Aged.
Mrs. Hugh John Wesley Gunn.	March	1908	Brother	Cataracts. Invalid from Birth.

6. SUMMARY OF EXEMPTIONS—

(A) Basic Exemption (May be claimed by every taxpayer) ..... $ 750 00

(B) (1) Marital Exemption—$750. (May not be claimed unless Item 4 completed) $ .....
(2) Subtract: Excess of spouse's estimated annual income over $250. (See Item 10) $ ..... (3) $ .....

(C) Dependents Exemptions (May be claimed only for dependents listed in Item 5)—

(1) Children with birth dates after November 1931 (See Item 9) ..... Number ..... at $100.00 each ..... = $ .....

(2) Other dependents (including children with birth dates prior to December 1931) ..... Number ..... at $300.00 each ..... = $ 600.00

(D) TOTAL EXEMPTIONS ..... $ 1350.00

NOTE: The dates "November 1931" and "December 1931" in Items (C) (1) and (2) above are applicable to the year 1947. For a form filed in respect of a year subsequent to 1947 these dates should be advanced accordingly.

7. I HEREBY CERTIFY that all the information given by me on this Form, and in particular the information concerning the number of dependents and marital status is correct in every respect.
Further, I undertake, in accordance with the law, to immediately notify my employer by the filing of a new declaration on Form T.D.1 as soon as any change takes place in the facts above given.

Date July 23, 1948. Signature Jean Gunn

EMPLOYER MUST RETAIN THIS COMPLETED FORM FOR INSPECTION BY OFFICERS OF THE DEPARTMENT.

There are penalties for making a false declaration

Form prescribed and authorized by the Minister of National Revenue

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Coding for Table of Tax Deductions
For Employer's Use Only

Social Security No. [redacted] (As per item 6)

Coding (Column Number on Tables)

DOMINION OF CANADA

INCOME TAX

T. D. 1
(Revised for Jan. 1947)

For Use by Employees—
—Married, with or without Dependents
—Single, with Dependents

Deductions at the Source from Wages or Salaries

CLAIM FOR MARRIED STATUS OR DEPENDENTS

(Effective in respect of all Salaries and Wages paid on or after 1st January, 1947)

File this revised form with your employer prior to 31st December, 1946, as otherwise your employer must make tax deductions as if you were a single person without dependents (See Items 13 and 15). You must file a new Form T.D. 1 —(a) with each new employer, (b) when there is a change in marital status, (c) each time there is a change in the number of your dependents (See Items 12 and 18) or (d) when any other changes take place that would increase or decrease the total exemptions to which you are entitled by $100 or more.

1. Name of Employee GUNN, MARY JEAN IRENE
(Surname or Family Name) (USE BLOCK LETTERS) (Christian or given names)

Employer's Unemployment Insurance No. F- 716739

2. Address Box 110, Manitoba Union, University of Manitoba, Fort Garry Site, Winnipeg, Man.
(Give full address at which you are now living)

3. Name and Address of Employer Mr. Employer yet. Studying at Summer School.

4. CLAIM FOR MARRIED STATUS — Taxpayers who do not come within (A), (B), (C) or (D) below are "Single" for Income Tax purposes. ("Single" persons NOT claiming Married Status but claiming Dependents, use Item 5.)

I claim "Married Status" as—

Put X in the one proper square

(A) [ ] **a married person,** whose spouse is **not** in receipt of over $750 from **any** source during the year and who lives in a home which I maintain or whom I support (other than by payment of alimony or separation allowance) and who is resident in Canada, in the British Empire, or in an allied country.

(Name and address of spouse)

(B) [ ] **a person,** who is (a) unmarried or (b) a married woman not supported by my husband or (c) a married man separated from my wife, who supports a dependent coming within (2) of Item 8 on reverse side (or a nephew or niece coming within (1) of Item 8) in a "Self-contained Domestic Establishment" (See Item 11) in which I employ a full-time housekeeper or servant.

(Name and address of dependent) (Age) (Relationship to taxpayer)

(Name and address of housekeeper or servant)

(C) **a person,** who is (a) unmarried or (b) a married woman not supported by my husband or (c) a married man separated from my wife, who supports (other than through the payment of alimony or separation allowance) a son or daughter (or a son-in-law or daughter-in-law) —

[ ] (1) under the age of eighteen years.
[ ] (2) under the age of twenty-one years and attending an educational institution.
[ ] (3) dependent on account of mental or physical infirmity.

(Name of dependent son or daughter) (Age) (Name of educational institution if (2) above applies)

(D) **an unmarried person** (or a married person separated from my spouse) claiming a status equivalent to a married person for the following reasons: —

[ ] (1) I maintain a "Self-contained Domestic Establishment" (See Item 11) and support therein a **wholly** dependent relative connected by blood relationship, marriage or adoption.

(Name and address of dependent relative) (Age) (Relationship to taxpayer)

[ ] (2) I am a minister or clergyman in charge of a diocese, congregation or parish, and maintain a "Self-contained Domestic Establishment" and employ therein a full-time housekeeper or servant.

5. CLAIM FOR DEPENDENTS—You may claim as dependents ONLY those persons described in Item 8 on reverse side.

I have the following persons **wholly** dependent upon me, who will not receive an income of their own in excess of $400 during the year and who are resident in Canada, in the British Empire, or in allied countries:—

NAME AND ADDRESS OF DEPENDENT NOTE.—Claim for dependent qualifying you for "Married Status" must be made in Item 4. Do not list such dependent again unless the claim comes within Item 4(B).	Date of Birth: Month	Date of Birth: Year	Relationship to Taxpayer	If over 16 years of age, state whether at school or mentally or physically unfit.
Mrs. Jane Bruce Gunn Mrs. Hugh John Wesley Gunn.	Nov. March	1865 1908	Mother Brother	Widow. Aged. Cataracts. Invalid from Birth.

6. SUMMARY OF EXEMPTIONS —

(A) Basic Exemption (May be claimed by every taxpayer) ..... $ 750.00

(B) (1) Marital Exemption—$750. (May not be claimed unless Item 4 completed) $ .....

(2) Subtract: Excess of spouse's estimated annual income over $250. (See Item 10) $ ..... (3) $ .....

(C) Dependents Exemptions (May be claimed only for dependents listed in Item 5) —

(1) Children with birth dates after November 1931 (See Item 9) ..... at $100.00 each ..... = $ .....

(2) Other dependents (including children with birth dates prior to December 1931) at $300.00 each ..... = $ 600.00

(D) TOTAL EXEMPTIONS $1350.00

NOTE: The dates "November 1931" and "December 1931" in Items (C) (1) and (2) above are applicable to the year 1947. For a form filed in respect of a year subsequent to 1947 these dates should be advanced accordingly.

7. I HEREBY CERTIFY that all the information given by me on this Form, and in particular the information concerning the number of dependents and marital status is correct in every respect.
Further, I undertake, in accordance with the law, to immediately notify my employer by the filing of a new declaration on Form T.D.1 as soon as any change takes place in the facts above given.

Date July 23 1947 Signature Jean Gunn

EMPLOYER MUST RETAIN THIS COMPLETED FORM FOR INSPECTION BY OFFICERS OF THE DEPARTMENT.

There are penalties for making a false declaration
Form prescribed and authorized by the Minister of National Revenue

(See Reverse Side)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

RECEIVED
JUL 28 1948

St Peter Mitchell
Letang - 3 teacher
DB

APPLICATION FOR EMPLOYMENT IN INDIAN DAY SCHOOLS

PERSONAL QUALIFICATIONS

Name in full (please print) GUNN (Surname) MARY JEAN IRENE (Christian Names)

Date of Birth August 7, 1923 Place of Birth Brandon Manitoba
Sex Female Religious Denomination United Church Health Good
Canadian Citizen Yes (Born) Service in H.M. Forces No

I. PROFESSIONAL & ACADEMIC QUALIFICATIONS

I attended high school at Emerson, Manitoba in the Province of Manitoba, and received a Grade XI Certificate after successfully completing five years of high school. About 11 years later I attended Winnipeg Normal Institute, University for a period of one year and received a Grade XII (Winnipeg University for one year only where applicable; give other details of additional education on back).

I attended a Teacher Training Course at Manitoba Normal Schools in the Province of Manitoba for 10 months in the years 1922 & 1946 (Third Class & Completing Course)
I hold a First Class Teacher's Certificate of a Permanent (temporary or permanent) nature in the Province of Manitoba. It is numbered 162-48 dated May 17, 1948. and is valid until "during the pleasure of the Minister."

III. TEACHING EXPERIENCE

	Dates	Name of School	Town and Province	Total Years
1.	1947-48	Berens River Day	Berens River, Man.	One
2.	1946-47	Clearwater Lake Day	Clearwater Lake, Man.	One
3.	Summers	Vacation & Employment	in Ottawa,	Three
4.	1922	13 years in rural & town schools		
5.		other experience & training		

(use other side for more detail)

My total teaching experience is ..... years in Indian Schools and ..... years in Provincial Schools.

IV. SUMMER SCHOOLS - In order to qualify for salary increments as shown in the schedule, I certify that I have attended the following professional summer schools conducted by Provincial Departments of Education or Canadian Universities for a duration of four weeks or more in length:

	Year	Course taken	By whom course was conducted	Length of Course in weeks
1.	1947	Professional Junior High	Man. Dept. of Ed.	4
2.	1941	Primary Ed.	Man. Dept. of Ed.	4
3.	1940	Speech Training, I-VI	Man. Dept. of Ed.	4

(Over Please)

V. SPECIAL QUALIFICATIONS

List any special qualifications you have for Indian work
Have had long and broad experience in Christian home management — Domestic Science, Home Nursing, Sewing, etc. from the standpoint of the Indian home.

VI. REFERENCES and INSPECTOR'S REPORTS

Please attach copies of references and your latest Inspector's report (if any) They are at home. Last Inspector — Mr. S. Berkeston, Examiner, Winnipeg.

VII. I therefore request, in view of my qualifications and experience as detailed above, that I be classified as a Grade ..... teacher and that my salary as a teacher in the Norway House Sr. Room Indian Day School for the 1947-48 academic year be set at $..... according to the salary schedule.

I understand (i) that all salary increases are clearly described in the schedule regulations as for "satisfactory service", (ii) that therefore it will be necessary for the Indian Affairs Branch to carefully consider School Inspectors' and other reports submitted upon my teaching service. (Note: Details of our salary schedule are available in all Indian Agency offices. If the application is sent in with part of Section VII left blank, we will inform you of the salary you would receive in our service).

July 23, 1948. (date).

Jean Gunn
(Signature)
Box 110, Manitoba Theological College
University of Manitoba
(Address)
Fort Garry Site,
Winnipeg, Manitoba

I have permission to accept the principalship of a continuation or one-room high school for the year 1948-49 and am making application [illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES
Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Summer School Courses

1940

"Food & Nutrition" — 2nd yr. (Home Economics) — 4 credits — 4 weeks
University of Manitoba Summer School.

"Speech Training for Grades I - VI" — Miss Brookes — 1½ credits —
4 weeks — Department of Education Summer School

1941

"Democracy" — Series of Lectures by outstanding citizens
including newspapermen, lawyers, college professors, etc.
— 4 weeks — 1½ credits — Department of Education
Summer School.

1942 (4 courses at the Junior High School Level)

The New Junior High School Curriculum — M. M. Stevenson
(Curriculum Director) — 4 weeks — 1½ credits — Dept. of Ed.

Guidance — Theresa Harris — Provincial Normal School
— 4 weeks — 1½ credits — Dept. of Ed.

Language (Grammar & Composition) — James M. Paton
— Guest Instructor from Macdonald College
— 4 weeks — 1½ credits — Dept. of Ed.

Literature (also by Mr. Paton — audited for
pleasure — no more credits required
for professional standing — Dept. of Ed.

1948

2 courses — Dept. of 4 credits — 2nd yr. History
being studied at present. (University)

1 course — Dept. of 2 credits — 2nd yr. English —
studied and passed examinations several years
ago during the summer vacation

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-11-1

REV. A. LLOYD SMITH, D.D.
CHAIRMAN

Board of Home Missions

The United Church of Canada

299 QUEEN ST. WEST
TORONTO 2 B, ONTARIO

6715

REV. GEORGE DOREY, D.D.
SECRETARY

REV. MALCOLM C. MACDONALD, B.A., D.D.
[redacted]

REV. JOHN R. LENG, B.A., B.D.
ASSISTANT SECRETARY

Attention of Colonel B.F. Neary
Superintendent of Education

July 29th, 1948.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 30 1948
A.M.
REGISTERED

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
O t t a w a, Ontario.

Dear Colonel Neary: Re: Norway House Day School

I am enclosing the application of Miss Jean Gunn, which has been sent in by Dr. Best. I feel sure that you will be glad to confirm this appointment. Miss Gunn seems to have had a lot of experience -- she can take over the work done by Miss Flemming.

By the way I note that Miss Gunn has filled in two questionnaires. Will you tell me if by any chance any more questionnaires have to be filled out! I must say that I cannot understand why your Department asks applicants to fill out so many forms.

I am also sending you an application from Miss Edith Lorne Traub. Miss Traub has a permit teacher's certificate of a temporary nature for the Province of Manitoba. She took a Teacher Training course at Tuxedo.

We are finding it very difficult to get teachers, although you are paying good salaries.

Yours sincerely,

Fr. Dorey

[redacted]

Encls.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-11-1

REV. A. LLOYD SMITH, D.D.
CHAIRMAN

Board of Home Missions

The United Church of Canada

298 QUEEN ST. WEST
TORONTO 2 B, ONTARIO

REV. GEORGE DOREY, D.D.
SECRETARY

REV. MALCOLM C. MACDONALD, B.A., D.D
ASSOCIATE SECRETARY

REV. JOHN R. LENG, B.A., B.D.
ASSISTANT SECRETARY

6717

Attention of Colonel B.F. Neary,
Supt. of Indian Education

July 29th,
1 9 4 8.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
O t t a w a, Ontario.

Dear Colonel N eary: Re: Norway House Day School
(Your File 1-1-1X E)

I have yours of July 27th, enclosing application for employment completed by Mr. F.W. Trudeau. We have referred this to Dr. Best, because in another letter we are sending you applications from two other teachers for employment in the above-named school. I do not know whether we could employ Mr. Trudeau at that point.

Yours sincerely,

GD.MLT

Enc.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 30 1948
A.M.
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy sent Mr. Davis
" Mr. Hughes

123-11-1 (E)

, August 3, 1948.

Dear Dr. Dorey:

Norway House Indian Day School.

I have for answer your letter of July 29th with regard to Mr. Trudeau, who is apparently applying for one of our Norway House Schools.

We have today received applications from Miss Lorene Traub and Miss Mary Gunn for positions at the Norway House Day School and note that these are your nominees. I understand that Miss Gunn is to replace Miss Fleming as Principal. If so, she would be classified as a Grade 1 Principal, at a salary of $1920. an academic year.

Miss Traub would be classified as a Grade 1 or Permit Teacher at a salary of $1080.00an academic year.

It is presumed that Mr. Peter Mitchel will be returning to the Norway House School as a third teacher. As yet, we have received no indication as to his plans for the future.

In view of the fact that Miss Gunn has completed two questionnaires, when only one is required, it is presumed that t she is the type of person who really enjoys her wokk. For your information, I would point out that the following disposal is made of the forms required:

(a) Application for employment form is used by the Education Division for assessing the teacher's qualifications and experience and in setting her salary.

(b) The Employee Questionnaire form is sent to the Personnel Division of the Department of Mines and Resources.

(c) Income Tax forms are sent to the Chief Treasury Officer for the information of Central Pay Office.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Please note that for classification as a Grade 1 Principal that three teachers are required at the school - hence the question raised with regard to Mr. Mitchel.

Yours truly,

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Reverend George Dorey, D.D.,
Secretary, Board of Home Missions,
United Church of Canada,
299 Queen Street West,
Toronto 2B, Ontario.

[redacted]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-11-1

REV. A. LLOYD SMITH, D.D.
CHAIRMAN

Board of Home Missions

The United Church of Canada

REV. GEORGE DOREY, D.D.
SECRETARY

REV. MALCOLM C. MACDONALD, B.A., D.D.
ASSOCIATE SECRETARY

REV. JOHN R. LENG, B.A., B.D.
ASSISTANT SECRETARY

299 QUEEN ST. WEST
TORONTO 2 B, ONTARIO

7157

July 30th,
1 9 4 8.

Attention: Colonel B.F. Neary,
Superintendent of Education

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
O t t a w a, Ontario.

Dear Colonel Neary: Re: Norway House - Norway House Day School

I have to-day a letter from Dr. Best in which he says that Miss Joan Gunn has withdrawn her application. Under the circumstances, there seems to be nothing to do except to accept this, but I have already sent to Dr. Best the application from Mr. Trudeau.

P.M. REGISTERED

Yours sincerely,

CD.M&T

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EX'D.

123-11-1

(E)

August 10, 1948.

Moravy House Indian Day School.

Dear Doctor Dorey:

I have for answer your letter of August 3 with attached application from Mrs. Oidson. It is impossible to classify her on our salary schedule unless we get more information as to the type of teaching certificate which she holds.

As you have noted also, she states that she attended a teacher's training course at Winnipeg Normal School but has no further comment on the type of teaching certificate granted her.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

Reverend George Dorey, D.D.,
Secretary, Board of Home Missions,
The United Church of Canada,
299 Queen Street West,
Toronto 2B, Ontario.

EFN/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

123-11-i (Treas.)

[redacted] to 31st March.

[redacted], March 31, 1916.

[redacted]

Mr. E. R. Goodman,
Superintendent, Indian Agency,
Norway House, Manitoba.

We are enclosing, herewith, the following cheques drawn in favour of the undermentioned persons, formerly employed at Norway House Indian Day School, being refund of Retirement Fund Accounts:-

Cheque No.	Name	Amount
A46-50709	M. Tetchell	$ 25.69
A46-50959	L. M. Fleming	$151.42

[redacted]
J. H. [redacted]

W. Leuchland,
Chief Treasury Officer.

Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-11-1

REV. A. LLOYD SMITH, D.D.
CHAIRMAN

Board of Home Missions

The United Church of Canada

299 QUEEN ST. WEST
TORONTO 2 B, ONTARIO

REV. GEORGE DOREY, D.D.
SECRETARY

REV. MALCOLM C. MACDONALD, D.D
ASSOCIATE SECRETARY

REV. JOHN R. LENG, B.A., B.D.
ASSISTANT SECRETARY

12305

Attention: Colonel B.F. Neary,
Superintendent of Education

August 4th,
1 9 4 8.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
O t t a w a, Ontario.

Dear Colonel Neary:

Re: Norway House Day School
(Your file 123-11-1)

In your letter of August 10th addressed to Dr. Dorey you ask for further information regarding Mrs. Oddson in order that you might classify her on your salary scale.

A letter today from Dr. C.H. Best's office in Winnipeg gives this information regarding her.

> "Mrs. Oddson tells me that she went to Normal before she finished her University course and taught school for three years, but one of them was in a private school, which did not count as a teaching year with the Department of Education. She got her B.A., but as she was getting married she did not qualify for her First Class Teacher's certificate. She recently taught for the D.V.A., Grade XI and XII English and they gave her a First Class rating and paid her $3000. a year."

Perhaps Dr. Dorey took this matter up with you but I do not seem to find the answer anywhere. Will you please, by return mail if possible, let me have the information. Dr.Dorey left at the weekend for Western Canada and will not be in the office again until October.

Yours sincerely,

M. C. Macdonald

MCM:FWW

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 05 1948
A.M.
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE [illegible] (102)

Norway House, Manitoba
1st September 1940.

Education Division,
Indian Affairs Branch, Dept't Mines & Resources, Ottawa.

Please find enclosed Income Tax Form T.D.1 completed by Miss Edith Lorene Traub and Mrs Asta Oddson, teachers of the Jossville U.C. Indian Day Schools of the Norway House agency.

Kindly inform me if all documentation has not been completed on behalf of these teachers.

F.M. Hughes,
A/Superintendent,
Indian Agency.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REV. A. LLOYD SMITH, D.D.
CHAIRMAN

Board of Home Missions

The United Church of Canada

299 QUEEN ST. WEST
TORONTO 2 B, ONTARIO

REV. GEORGE
SECRETARY

REV. MALCOLM C. MACDONALD
ASSOCIATE SECRETARY

REV. JOHN R. LENG, B.A.
ASSISTANT SECRETARY

E 1

20154

Attention Mr. F. Phelan,

September 29th,
1 9 4 8.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
O t t a w a, Ontario.

1020
Sept 1948

Dear Mr. Phelan: Re: Norway House Mission

This letter is a confirmation of my telephone conversation with you this morning. In that conversation I relayed to you our desire to nominate Miss Laura Butler, 1908 Dufferin Street, Toronto as teacher of the Intermediate Class at Norway House and Mr. Peter Mitchell, now teacher of the Intermediate Class at Norway House, as the teacher for Island Lake.

My understanding from you was that it was quite in order for us to proceed on the assumption that these appointments would be confirmed by your Department and so I have sent the information to Dr. C.H. Best, Superintendent of Missions for Manitoba.

Our reason for asking for immediate confirmation is that Miss Butler who resides in Toronto must arrive in Winnipeg Oct. 4th in order to catch the boat for Norway House which leaves on its [illegible] trip north on that date. I appreciate very much your kind consideration and cooperation in making this possible.

I am enclosing the form of application completed by Miss Butler. You will please send us written confirmation of her appointment and that of Mr. Peter Mitchell. You will also give us a salary rating for Miss Butler. When I discussed this latter point with you on the telephone you were of the impression her salary would run at the rate of [illegible] per teaching month.

With kindest regards,

Yours sincerely,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-4-1 & 123-11-1 (E.1)

September 30, 1948.

Memorandum for File.

Reverend Mr. MacDonald of the Board of Home Missions of the United Church of Canada phoned on September 28th and stated as follows:

(1) That they recommended the transfer of Mr. Peter Mitchell from the Norway House School No. 540 to the Island Lake U.C. Day School.

(2) The appointment of Miss Laura Butler, 9108 Dufferin St., Toronto, to replace Mr.Mitchell at the Norway House School.

They stated that Miss Butler has senior matriculation but is not a fully qualified teacher. However, if she were to reach Winnipeg in time to catch the last boat for Norway House, it would be necessary for her to leave Toronto on the 28th instant. An immediate decision had to be made and I notified them that the above appointments would be later confirmed. Mr. MacDonald promised to forward us an application from Miss Butler on one of our regular forms.

P.Phelan.

Said date Sept 28/20

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR EMPLOYMENT IN INDIAN DAY SCHOOLS

I, PERSONAL QUALIFICATIONS

Name in full (please print) ..BUTLER..... LAURA.....
(Surname) (Christian Names)

Date of Birth AUGUST 13/29 Place of Birth TORONTO.....
Sex F.E.M.A.L.E. Religious Denomination UNITED CHURCH Health GOOD.....
Canadian Citizen ..... Service in H.M. Forces .....

II. PROFESSIONAL & ACADEMIC QUALIFICATIONS

I attended high school at ..OAKWOOD...COLLEGIATE.. in the Province of ..ONTARIO.....and received a GRADUATION...DIPLOMA Certificate after successfully completing ....5..... years of high school. I then attended ..... University for a period of ..... years and received a ..... degree (only where applicable; give other details of additional education on back).

I attended a Teacher Training Course at ..... Normal School in the Province of ..... for ..... months in the years .....

I hold a ..... Class Teacher's Certificate of a .... (temporary or permanent) nature in the Province of .... It is numbered ..... dated ..... and is valid until .....

III. TEACHING EXPERIENCE

	Dates	Name of School	Town and Province	Total Years
1.	.....	.....	.....	.....
2.	.....	.....	.....	.....
3.	.....	.....	.....	.....
4.	.....	.....	.....	.....
5.	.....	.....	.....	.....

(use other side for more detail)

My total teaching experience is ..... years in Indian Schools and ..... years in Provincial Schools.

IV. SUMMER SCHOOLS - In order to qualify for salary increments as shown in the schedule, I certify that I have attended the following professional summer schools conducted by Provincial Departments of Education or Canadian Universities for a duration of four weeks or more in length:

	Year	Course taken	By whom course was conducted	Length of Course in weeks
1.	.....	.....	.....	.....
2.	.....	.....	.....	.....
3.	.....	.....	.....	.....

V. SPECIAL QUALIFICATIONS

List any special qualifications you have for Indian work .....
.....
.....

VI. REFERENCES and INSPECTOR'S REPORTS

Please attach copies of references and your latest Inspector's Report (if any).

VII. I therefore request, in view of my qualifications and experience as detailed above, that I be classified as a Grade ..... teacher and that my salary as a teacher in the ..... Indian Day School for the 1947-48 academic year be set at $..... according to the salary schedule.

I understand (i) that all salary increases are clearly described in the schedule regulations as for "satisfactory service", (ii) that therefore it will be necessary for the Indian Affairs Branch to carefully consider School Inspectors' and other reports submitted upon my teaching service. (Note: Details of our salary schedule are available in all Indian Agency offices. If the application is sent in with part of Section VII left blank, we will inform you of the salary you would receive in our service).

Sept. 28/49. (date).

Laura Butler
(Signature)

1903 Dufferin St.
Toronto 10, Ontario
(Address)

325

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-11-1 (E)
540-1

, October 27, 1948.

Memorandum:

CHIEF INSPECTOR OF SCHOOLS.

Norway house Indian Day chool # 540
Mn-IAE-540-3000.

(Mn - In -516-3000) Island Lake United Church School #516.

Effective September 1, 1948, the Department has classified Mr. Peter Mitchell, third teacher at this school as a Grade 1 teacher at a salary of $1080. an academic year with credit for one years' teaching experience.

Effective October 13, 1948, Mr. Mitchell was transferred to the Island Lake U.C. Indian Day School No. 516. In future, his salary cheque should be mailed to him at Island Lake, Manitoba.

Effective October 14, 1948, Miss Laura Butler replaced him in his position at the Norway House School. Her salary will be at the rate of $1020. an academic year.

We have wired to the Indian Superintendent concerning her Income Tax forms.

for Deputy Minister.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

OPERATING CONNECTION WITH WESTERN UNION CABLE SERVICE

WM. BEMISTER, GENERAL MANAGER

CLASS OF SERVICE DESIRED

FULL RATE MESSAGE

DAY LETTER X

NIGHT MESSAGE

NIGHT LETTER

EVENING 6 SUNDAY

PLACE X OPPOSITE SERVICE DESIRED

CHECK | RECEIVERS NO. | TIME FILED | CHARGE TO DEPT OR ADDRESS

Veuillez expedier la dépêche suivante aux conditions mentionnées au verso auxquelles je consens par les présentes
Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

139-11-2

(E)

Ottawa October 19 1948

Mr. F. M. Hughes
Indian Agency Office
Norway House, Manitoba.

RELETTER SEPTEMBER THIRTY NORWAY HOUSE DAY SCHOOL -stop-
ADVISE IF MITCHELL TAUGHT SEPTEMBER NORWAY HOUSE -stop- ALSO ADVISE
IF MITCHELL TRANSFERRED ISLAND LAKE SCHOOL OCTOBER ONE -stop-
CANNOT PAY SALARY UNTIL THIS INFORMATION RECEIVED -stop- ALSO ADVISE
IF MISS BUTLER REPORTED FOR DUTY AND DATE -stop- IS SHE SINGLE
WITHOUT DEPENDENTS -stop-

Bernard F Neary
Superintendent of Education

Charge Indian Affairs
Mines and Resources

Original on
R. C. Mitchell Personal file
RL 20/5/55

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

To: Miss Laura Butler, Ottawa, October 27, 1948.

Address: Norway House, Man.,

School: Norway House Indian Day

Your application for classification under the 1948 Revised Salary Schedule for Indian Day School Teachers has been received.

This is to inform you that after a review of your qualifications, teaching record and inspector's reports, you have been classified as an Indian Day School Teacher, Grade 1 Your salary for the 1948-49 academic year will be $102. a teaching month for 8½ months' service.

Please find attached Employee Questionnaire and Income Tax forms for completion by you and return here as soon as possible.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

Copy to: Mr. Hughes.

Indian Superintendent/Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

571 - 1

27775

APPROVAL

0925 HRS NOV 1/48

WINNIPEG OCTOBER 30/48

INDIAN AFFAIRS BRANCH.

RE TEL MISS OWENS TEACHER CROSS LAKE SCHOOL IS NOT CLAIMING DEPENDENTS ALLOWANCE STOP DR. BEST ADVISES MISS Trumb. AND MISS ODDSON TEACHERS AT NORWAY HOUSE HAVE NOT RECEIVED PAY YET.

R.S. DAVIS

BW/AS

COPIED: V.S.

Department of Indian Affairs and Northern Development
NOV 1 1948
A.M.
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-11-1 (E 1)

58/-1

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Ottawa, October 5, 1948.

To: Miss Laura Butler,

Address: Norway House Indian Day School,
Norway House, Manitoba.

School: Norway House, Manitoba.

Your application for classification under the 1948 Revised Salary Schedule for Indian Day School Teachers has been received.

This is to inform you that after a review of your qualifications, teaching record and inspector's reports, you have been classified as an Indian School Teacher, Grade I. Your salary for the 1948-49 academic year will be $102.00 a teaching month for 10 months' service.

Encl. Attached are T.D.1 and Employee questionnaire forms, for completion by you and return to the Department, through the office of your Indian Superintendent. If similar forms have already been completed, such action will not be necessary.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

Copy to: F. M. Hughes,
Indian Superintendent/Agent.

#12 BFN/MM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

...ICE OF THE
...IAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 41-A (123)

Norway House, Manitoba
25 October 1948

Education Division,
Indian Affairs Branch, Dep't Mines & Resources, Ottawa

Please find enclosed the following documents completed by teachers of the Rossville U.C. Indian Day Schools as follows:-

Employee Questionaire - Mrs A Oddson - Rundle School

Form T.D. 1 - Miss Laura Butler - Pi si qui nip School

I trust these are in order.

F.M. Hughes,
A/Superintendent,
Indian Agency.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

581-1 (E)

, November 29, 1946.

Memorandum:

CHIEF TREASURY OFFICER

Norway House Indian Day School
No. 581

MR - IAE - 581 - 3002

Please find attached T.D.1 forms as submitted by Miss Laura Butler. Our memorandum of October 27 refers.

For Deputy Minister.

BVN/AM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

581-1

ARMY SIGNAL
0920 HRS DEC 30/48

WINNIPEG DECEMBER 29/48

B. F. Neary

11162

RE SIGNAL OF OCTOBER 30 DR. BEST ADVISES THAT MISS
LNS, MISS FRANK AND MRS ODDSON TEACHERS AT NORWAY
HOUSE STILL HAVE NOT RECEIVED SALARY CHEQUES STOP
PLEASE ADVISE.

R.E. DAVIS

MT/MS

[illegible] W.A.C.

Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch
DEC. 30 1948
A M.
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.A.F.H. 1531 (4 PARTS)
2M-ON-4-48 (891)
H.Q. 554-21-81631

ARMY MESSAGE

UNCLASSIFIED (OUTGOING) FILE: 581-1 (K 2)

PLACE DATE

OTTAWA January 4 1949

Mr R S DAVIS
Regional Supervisor of Indian Agencies
538 Dominion Public Building
WINNIPEG Manitoba

[redacted]

XLSS TRAIL AND HIS CODSON FOR SEPTEMBER WERE MAILED OCTOBER
[redacted] -stop- [redacted] FOR OCTOBER
MAILED OCTOBER TWENTY SEVENTH -stop- CHEQUES FOR FIRST PART OF
[redacted] FOR SECOND PART OF NOVEMBER AND DECEMBER MAILED AT END OF
[redacted]

Philip Phelan
CHIEF EDUCATION DIVISION

CONFIRMATION

Phoned to: .....
Phoned by: .....
Time: .....

PP/KM

DESIGNATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE	DEGREE OF PRIORITY	TIME OF ORIGIN
SIGNED		

COPY 3

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

IN 581-1

Dec 29 10 05 R 43

108VEL SER 1442

WINNIPEG DEC 29

BF NEARY
INDIAN AFFAIRS BRANCH
DEPT M AND R
OTTAWA

RE SIGNAL OF OCT 30 DR BEST ADVISES THAT MISS OWENS MISS TRAUB AND MRS ODDSON TEACHERS AT NORWAY HOUSE STILL HAVE NOT RECEIVED SALARY CHEQUE STOP PLEASE ADVISE

R S DAVIS INDIAN AFFAIRS BRANCH

1600S

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

WS

581-1

11576

Norway House, Man.,
Dec. 22, 1948.

Indian Affairs Branch
JAN 3 1949
P.M.
REGISTERED

Col. Neary,
Superintendant of Indian Education,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:

There are certain aspects of Indian education in this area which I thought it worth while to bring to your attention. First there is the matter of the location of Day Schools associated with the United Church. The present arrangement of three schools in a block at Rossville results in severe hardship to a significant number of pupils to the point where those most seriously affected find it very difficult to secure education at all or at leasthave their schooling seriously delayed. I refer here to those families living on the Jack River. The distance between Rossville and the nearest school down the river is about five miles. The real problem, however is not so much the distance involved as the fact that these children have to cross a windswept bay of one mile just before reaching school. The result is that children cannot start to school until they are about 8 or 10 and even then lose many days when the weather is not good and at freeze-up and break-up. Besides this at present 10 or 11 of our children are forced to attend the Catholic School. Let me assure you, however, that this situation calls for attention aside altogether from the war of churches. I know from personal experience what the situation is because neither my son nor the daughter of the H.B.C. manager here would be receiving education were it not for the courtesy of

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

your Department in allowing them to attend your schools as it is impossible for them to cross the same bay (in a different direction) to attend the Provincial school.

I have carefully investigated the population of the area concerned and find that there are at least 43 children who would be benefited by the erection of the proposed school. This is aside from one or two Catholic families. There are about 35 pre-school age children. At the present time there are at least two families who have gone off trapping, fishing etc. taking their children for the simple reason that they could not attend school. This area has a fairly stable population and many of the people are genuinely anxious to further their children's education. In fact, if this school could be erected I doubt if any of the children would be taken to winter camp. From personal contacts I thow that there is a unanimous desire for this school.

One reason I have written you at this time is that I have heard that it has been proposed to build a four-room school at Rossville. If this is for use as a Residential school that is an excellent idea; but if it is intended to serve as a day-school it will not meet the education requirements of this district. We had the same problem in connection with the provincial schools last summer when a central two-room school was discarded in favour of two one-room schools separately located. It might well be that all of the higher grades could be taught at Rossville as it would not be so hard for the older children to cross the above mentioned Bay, but certainly for the beginners there should be a school which can be easily reached. If you have a large scale map of this area which you could send me I would be only to glad to indicate location of

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

such a school. I think the school would be best located about a mile from the mouth of the Jack River.

I have spoken to Mr. Hughes, the local agent, and although he had not personally investigated the matter, he was inclined to agree with me. At any rate if it is true that a four-room block is to be erected it should be perfectly clear that there is a need for this school as well and that such a block can never meet the educational needs of the children to which I have referred.

It is hard for one up here to get a clear picture of the future policy of your Department relative to the Residential school and I am writing what immediately follows to try and emphasize one point i.e. that the use which is to be made of the four room block should be clearly determined as for Residential purposes or at least partly so. I realize that this is a thorny question but should like also to offer my advice in this connection. By nature and on the basis of my previous knowledge of the factors involved I was severely criticial of the Residential idea but contact with actual conditions up here has altered my opinion. We still have reserves inland where it is impossible to operate winter schools owing to housing conditions. Furthermore there are the persistent problems of orphans and families with one or both parents out at the Sanitorium. Besides which there are a significant number of homes in which the moral atmosphere is so bad that removal from the home is the only possible way of giving the children a chance and the Residential school seems to me the most practical means of doing this. For example there is a home here in which the father is little more than a pimp and a bootlegger, the mother a prostitute, both of whom have been forbidden to ever set foot in Winnipeg again. Children in such a home have not a hope in the

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

world world of ever becoming useful citizens. Fortunately not many homes are as bad as this one but there are enough of a similar nature to warrant some sort of organized action. I might add that a boy from the above mentioned home was forcibly sent out to school ie., regardless of his parent's consent as a juvenile delinquent and when he came home on holiday was allowed to remain in this debilitating moral atmosphere as a result of the Agent's prejudice against the Residential school. I am certain that had this situation existed in any white community some action would have been taken. As I have suggested the Residential School offers the only practical method I have yet seen of handling these cases.

I must admit that I have little enthusiam for the policy of dragooning up a quota of pupils and just wish that these institutions could be operated as social agencies without this pupilage payment arrangement. Furthermore, concerning the four room block I wonder if your Department has ever considered the possibility of a Residential High School at this point. At the present time there is not a single high school in this whole area east of The Pas. In this connection I fail to see why it should not be possible for Dominion and Provincial governments to work together to set up a high school. There are several non-treaty children taking high school outside at great expense to their parents. As for the Treaty children very few of them reach grade 9 and if they do there is not much to encourage them as Correspondents and practically no fellow students are the order of the day. In fact one of the blackest marks against the Day School system is that there just are not any of their graduates, in this district at any rate, who have ever gone beyond Grade 9. Personally, this Day-Residential argument appears one of the most futile bits of wasted

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

human endeavour that I have ever seen. The truth of the matter is that to meet the educational need of the Indian people we need both methods. I do hope that the possibility of a joint Residential High School will be seriously entertained as such an Institution would provide an objective for the superior students all across the north. In view of the better day school facilities which are being provided for the inland reserves it would appear that the necessity and value of such an institution will increase as the years go by.

The drift of the above is that the Residential school of the future should be of a two-fold nature viz., social redemption and specialization. In addition to High School there might well be courses in mechanics or carpentry training. The economic possibilities of this area seem to be decreasing if changing at all. With a growing population one of the greatest needs is that a minority at least of the people should be qualified to take on some of the mechanical work which is done up here. Every year dozens of carpenters etc. come up here to do work much of which could be done by Indians if they were properly trained. I realize that such work is not congenial to the temperament of many of the Indians but the number of "Old Faithfuls" around the Agency and Hospital indicate that the wanderlust of many of them is fading. This touches on one of the central weaknesses of Indian education viz. that there is a very tenuous relation between the present educational process and the economic life of the people. This is not to suggest that the only purpose of education is to line one's pocket but one has only to have scant observation of ordinary society to realize the extent to which enthusiasm for education among "civilized" people is related to economic utility. The enlarging of spiritual outlook should be accompanied by increased economic effectiveness. At present such enthusiasm for education as the Indian has

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

is largely a matter of infinite faith and idealism. I realize that this will long be a grave problem but do hope that it will be possible as the years go by to infuse the present literary education with more habits and skills which will specifically improve the economic competence of the Indian in his actual environment. In connection with this I would be pleased to know whether there is or are any Summer Schools for Indian teachers, where such aspects of the work could be developed and discussed.

Finally I hope that the loads of advice I have distributed in this letter have not made it appear that I have been endeavouring to inform you as to the nature of your vocation! I have merely written as I have on the presumption that observations on the field will be welcome. Before closing may I commend the energy which your Department has displayed in construction of schools in this Agency. In this commendation I include Mr. Goodman who despite the criticism voiced above was always held in high esteem and whose recent death was very keenly felt.

I realize that you must have a multitude of duties but if you could reply to this letter in the proximate future I would greatly appreciate your courtesy.

Sincerely yours,

G.C Johnson

Rev. G.C. Johnson,
United Church Missionary,
Norway House, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

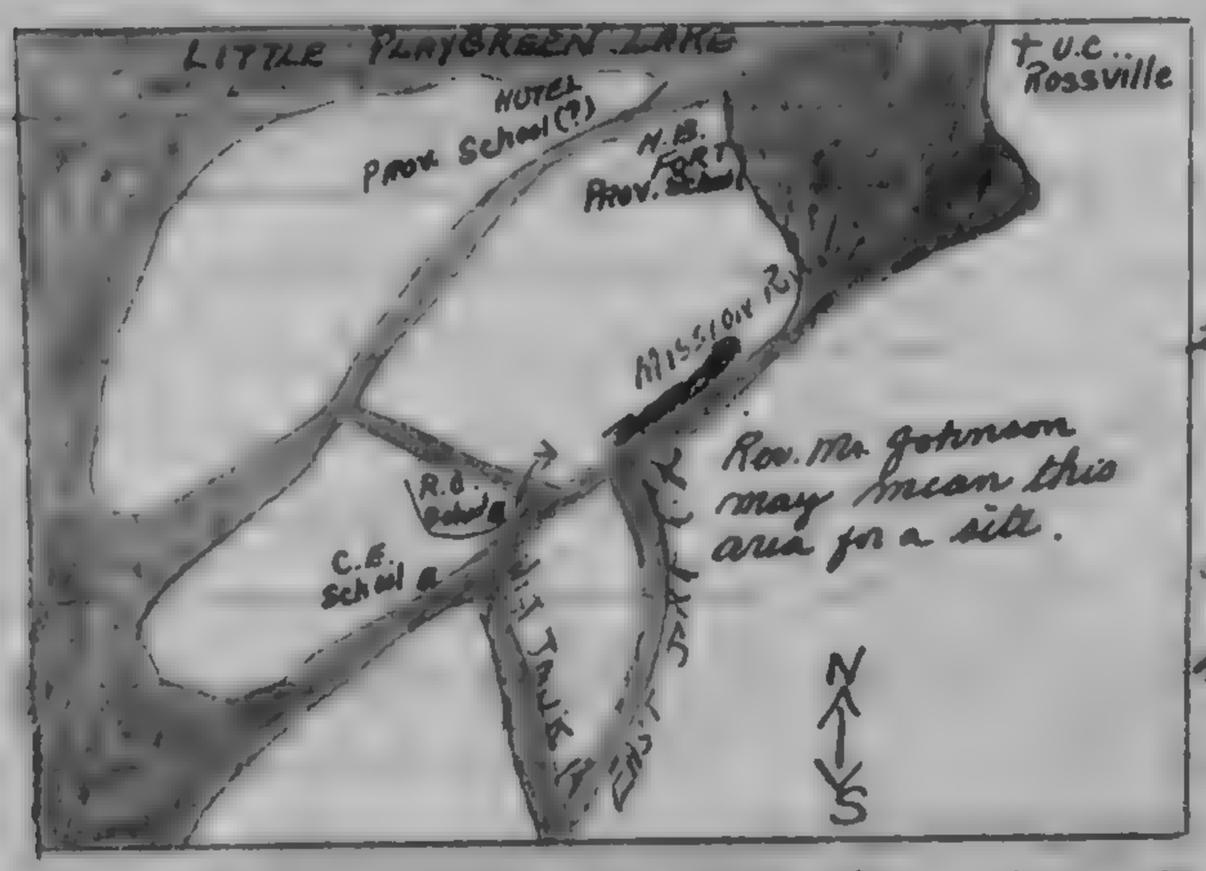
581-1

Colonel Neary: 15 Jan., 1949

Norway House: Siting and purpose of proposed schools -

The letter from the Rev. Mr. Johnson exemplifies how the school question in this area is answered according to prejudice, pre-conception, opinion unsupported by a fair proportion of the facts, rather than by an objective study by persons with no obvious or concealed axes to grind.

By all means let us prepare several copies of a large scale map of the area and send one to Mr. Johnson to indicate the site he suggests and also:



1. ALL Schools at present in a ten-mile radius from ROSSVILLE
2. Settled areas with denominational statistics
3. Isolated homes.
4. Land routes.

The sketch above is about two miles to an inch. Our map service might prepare enlargements of a modern map on a scale of two inches to the mile.

The departmental staff situation at Norway House is presently unsettled. When a superintendent is confirmed in the agency, we shall be able to get some valuable information from his office.

I discussed school matters with the H.B.Co. post-manager (who has served elsewhere with enthusiasm as a school trustee and secretary) and he promised to collect data on the problem. He is, however, also a new man in the settlement.

If we intend to establish at Rossville a school to serve both day pupils and boarders

P.T.O.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Colt

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

there might be little reason to provide the outpost school suggested.

The two single-room Manitoba schools should not be allowed to influence us to cut up the composite institution already planned.

My purpose in having several copies of the map made is that, having received Mr. Johnson's addenda, we can later have another copy similarly filled-in by our official. In that way we may be able to arrive at a fairly high degree of accuracy.

2 other copies

C.J. Clark

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

581-1

(E)

January 17, 1949.

Reverend C. C. Johnson,
United Church Manse,
Norway House, Manitoba.

Reverend Sir:

I have for answer your letter of December 22. I have been in touch with the Surveys and Mapping Bureau of our Department and hope that they can provide me with a large scale map so that we can have your views outlined diagrammatically.

I have also had an opportunity of discussing your letter with Major Clark and he agrees that we should have your views clearly explained on a map so that there will be no misunderstanding concerning your representations.

You can anticipate receiving from me therefore a further letter with a map on which we would ask you to indicate the information required.

Sincerely yours,

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

581-1 (E)

January 17, 1949.

Mines, Forests and Scientific Services Branch,
Surveys and Mapping Bureau,
Department of Mines and Resources,
O t t a w a, Ontario.

It would be greatly appreciated if we could be supplied with four copies of each of the following maps:

Sheet No. 63 H. 4 miles to one inch

Topographical Survey Map of Canada 63 I.

Bernard E. Neary,
Superintendent of Education.

BEN/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

581-1

(E)

January 18, 1949.

i

Mines, Forests and Scientific Services Branch,
Surveys and Mapping Bureau,
Department of Mines and Resources,
O t t a w a, Ontario.

It would be greatly appreciated if we could be supplied with four copies of each of the following maps:-

Topographical Survey Map of Canada:

Sheet No. 63 H. - 4 miles to one inch

Sheet No. 63 I. " " " " "

Bernard L. Neary,
Superintendent of Education.

ii Colonel Neary.
Here is a blue-print on a scale of 2 in. = 1 mile
I have three more
Perhaps we could get one annotated by the agency staff while Rev Mr. Fergusson Johnson is doing this.

BLN/KM

iii Good suggestion. Write Mr. Reynolds & Mr Hughes for my suggestions

CA7C
3 Feb.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

581-1

(E 3)

February 11, 1949.

Reverend C. C. Johnson,
United Church Mission,
Norway House, Manitoba.

Reverend Sir:

Further to my letter of January 17, I enclose a large scale map of the Norway House Reserve.

It would be very helpful if, when you indicate your suggestion for locating a day school, you would also mark the map to show the homes of families who have or will have children of school age. Homes might be indicated by circles, squares, triangles, etc., to show

(a) Indian adherents of your Church,
(b) Indian adherents of other Churches,
(c) Non-Indians.

If each symbol is given a number it will be possible for you to attach an appendix showing the ages of the children in the house, condition of the home, the number of months of the year during which the family is resident and other information concerning the inmates which you think should be given.

The location of former and existing provincial schools, land and water routes is information likely to be of assistance.

Bernard R. Neary,
Superintendent of Education.

ENCL.

BRN/EA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

581-1

(E)

February 11, 1949.

Mr. F. M. Hughes,
Superintendent, Indian Agency,
Norway House, Manitoba.

Norway House U. C. Indian Day School.

We received a somewhat lengthy letter from the Reverend G. C. Johnson concerning the building of a small one-room school for those families living on the Jack River. I am writing to him today and sending him a plan of the Norway House Indian Reserve No. 17 on which he can indicate the details which we require for further consideration of his proposal. I attach, for your information, copy of the letter being sent to him.

I am also sending you a large scale map of the Norway House Reserve on which you are requested to have marked the following information:

(a) The sites of all former and existing Dominion and Provincial Schools which are not already marked thereon.

(b) The homes of Indian families with an appendix attached showing their religious affiliation; the ages of the children under 17; the type of dwelling; condition of the family and the number of months in a year that the children remain in the settlement.

(c) Land and water routes used by children to get to day school with your comments on how these routes are affected by seasonal factors.

In marking the location of homes, the use of

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

numbered circles, squares and triangles is suggested as a convenient way to show religious affiliation or non-Indian status where necessary.

Copies of a pro forma are also included for completion and return to this office.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

Encl.

BFN/MLE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

~~To be returned to Indian Affairs when signed~~

111

581-1 (D.I.A.)

OTTAWA, March 7, 1949.

Rev. George Dorey, D.D.,
Secretary,
Board of Home Missions,
The United Church of Canada,
299 Queen St. West,
TORONTO 2B, Ontario.

Dear Doctor Dorey:

I have for acknowledgment your letter of February 25, 1949, concerning the Norway House Residential School.

As you are no doubt aware, our Education officials have been giving a great deal of consideration to the educational needs of the Indians of the Norway House Agency. An inspection trip of the area made two years ago revealed that the day schools were in a very poor state of repair. Since then, we have completed two modern and well constructed day schools for children of your denomination at Island Lake and at Cross Lake. At the present time, we have two complete sets of materials for other day schools en route by tractor train to God's Lake Narrows and to Oxford House. Funds have been provided in our 1949-50 Estimates for the construction of these schools next summer.

With regard to the rebuilding of the Norway House Residential School, I may say that the necessary ground survey for this project was completed last summer by two surveyors who were employed by the Department of Public Works in connection with the proposed building of a hospital by the Indian Health Services Branch. Our Lands and Development Services Branch has been asked to prepare a set of drawings for the rebuilding of this school but, unfortunately, we have not been able to advise them specifically as to the size of the building

..2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

which should be erected. Our inspectors reported that previously a considerable number of children from the immediate vicinity of Norway House attended the residential school when they could well have been attending day schools. It has been suggested that a day school be built across the Bay to provide educational facilities for the children there. It is claimed that this area has a stable population and that if a day school were erected there, few, if any, of the children would be taken to winter camp.

We appreciate the fact that inland from Norway House there are a number of reserves on which it is very difficult to successfully operate day schools, due to the conditions under which the Indians live. There is also the persistent problem of orphans and families with one or both parents in hospital for treatment for tuberculosis.

The pupilage at the former Norway House Residential School was 105. The problem now is to decide definitely the pupilage of the proposed new school. We had hoped to arrive at a definite answer following the recent visit of one of our officials, but, unfortunately, weather conditions prevented his landing at certain reserves on which there were Indians belonging to the United Church of Canada. You will appreciate the fact that the building of residential schools is today a very costly undertaking. Therefore, we must be careful in building a school which will suffice for our needs but will not be too large for the Indian population it is intended to serve. Naturally, we wish the children for whom day school facilities are provided to attend such schools and we do not wish them placed in a residential school in order to fill it. I would, therefore, like to hear from you as to the views of your local missionaries, and to receive statements from them as to the number of children of your Church in their various missions who actually require residential school care and education. We could then have this information reviewed by our officials.

..3

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I have noted your comments with regard to the Teslin Residential School. The need of a residential school at this point was brought to the attention of the department some ten years ago and assurances were subsequently given that construction would proceed once materials and labour became readily available. The welfare situation has been aggravated by conditions resulting from the presence of soldiers of the United States army and workers who were employed in the building of the Alaska Highway. Due to the unusually large number of welfare cases in the Teslin area, which require institutional care, the department feels that a residential school is an urgent necessity.

I should like to assure you, however, that the residential school requirements of the United Church of Canada at Norway House are being carefully borne in mind, provision having been made in the 1949-50 Estimates for the construction of the first unit of the new school, namely the classroom block.

Yours sincerely,

Jas. A. MacKinnon.

DEC/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADIAN PACIFIC
TELEGRAPHS
World Wide Communications

CLASS OF SERVICE DESIRED
Full Rate
Day Letter X
Night Message
Night Letter
PLACE X OPPOSITE SERVICE DESIRED

W. D. NEAL, GENERAL MANAGER, MONTREAL

Send the following message, subject to the conditions on the back thereof, which are hereby agreed to.

581-1 (E)

Ottawa, March 16, 1949.

Mr. F.M. Hughes,
Supt. of Indian Agency,
Norway House, Manitoba.

RETEL MISS BUTLER STOP RESIGNATION ACCEPTED MARCH THIRTY-ONE

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Charge: Indian Affairs

BFN/HH

CANADIAN PACIFIC
TELEGRAPHS
World Wide Communications

"Time time shown in the date line is STANDARD TIME at place of origin. Time of receipt is STANDARD TIME at place of destination."

18WNGK 26 NL 1 EX BACKDATE VIA WINNIPEG

NORWAY HOUSE MAN MARCH 14-1949

INDIAN AFFAIRS BRANCH
DEPT OF MINES & RESOURCES
OTTAWA.

1173

MISS LAURA BUTLER TEACHER AT ROSSVILLE U. C. INDIAN BAY SCHOOL HAS SUBMITTED HER RESIGNATION TO TAKE EFFECTIVE MARCH THIRTY ONE. PLEASE TAKE NECESSARY ACTION.

F.M. HUGHES,
SUPERINTENDENT INDIAN AGENCY.

253PM/15

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

581-1 (E)

, March 16, 1949.

Memorandum:

[redacted]

Norway House Indian Day School # 581
MR-IAE-581-3002.

The Department accepts the resignation of Miss Laura Butler, teacher of the above Indian Day School, effective March 31st and no further payment of salary should be made to her after that date.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

BFN/KM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

cc Regional Supervisor R.S. Davis,
Winnipeg, Manitoba.

581-1 (E.1)

17th March, 1949.

Rev. George Dorey, D.D.,
Secretary,
Board of Home Missions,
The United Church of Canada,
299 Queen St. West,
Toronto 2B, Ontario.

Dear Doctor Dorey:

We have just had a telegram from Mr. Hughes at Norway House indicating that Miss Butler has submitted her resignation, effective 31st March, 1949.

We have accepted this resignation and would appreciate being advised by you as to whether you have another teacher candidate in mind for this position.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

BFN:ST

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADIAN PACIFIC TELEGRAPHS

World Wide Communications

CLASS OF SERVICE DESIRED	
Full Rate	
Day Letter	X
Night Message	
Night Letter	

PLACE X OPPOSITE SERVICE DESIRED

Send the following message, subject to the conditions on the back thereof, which are hereby agreed to.

581-1 (E)

Ottawa, March 16, 1949.

Mr. F.M. Hughes,
Supt. of Indian Agency,
Norway House, Manitoba.

RETEL MISS PUTLER STOP RESIGNATION ACCEPTED MARCH THIRTY-ONE

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Charge: Indian Affairs

BFN/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

581-1

9.50 A.M.

Winnipeg, Mar. 22.

3169

B. F. Neary.

Re your letter 581-1 (E1) copy of which was sent to this office stop Rev. C.H. Best advises that Rev. Gilbert Johnstone Missionary will take over teaching at Norway House in place of Miss Butler until end of June stop advise if this arrangement will be satisfactory.

R. S. DAVIS.

N.T./A.S.

Davis

re norway house school stop approve appointment rev G Johnstone temporary teacher vice miss butler stop will send documents to him.

Neary

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAR 23
A.M.
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File: 581 - 1

(E)

ARMY MESSAGE

Ottawa March 23 1949

Mr R S Davis
Regional Supervisor of Indian Agencies
538 Dominion Public Building
WINNIPEG Manitoba

RE NORWAY HOUSE SCHOOL -stop- APPROVE APPOINTMENT
MR A G JOHNSTON TEMPORARY TEACHER VICE MISS BUTLER -stop -
WILL SEND DOCUMENTS TO HIM -

Bernard F Neary
Superintendent of Indian Education

CONFIRMATION

Phoned to: .....

Phoned by: .....

Time: .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

74VEL 136$

WINNIPEG MAR 22

581-1

[redacted]

B F NEARY

SUPT OF [redacted]CATION

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPT OF MINES AND RESOURCES

OTTAWA

RE YOUR LETTER 581-1 (E1) COPY OF WHICH WAS SENT TO THIS OFFICE STOP REVEREND C H BEST ADVISES THAT REVEREND GILBERT JOHNSTONE MISSIONARY WILL TAKE OVER TEACHING AT NORWAY HOUSE IN PLACE OF MISS BUTLER UNTIL END OF JUNE STOP ADVISE IF THIS ARRANGEMENT WILL BE SATISFACTORY

R S DAVIS

REG SUPVR OF INDIAN AGENCIES

22 14 10

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

581-1

REV. A. LI ' SMITH, D.D.
AN

Board of Home Missions

The United Church of Canada

REV. GEORGE DOREY, D.D
SECRETARY

REV. MALCOLM C. MACDONALD, D.D.
ASSOCIATE SECRETARY

REV. JOHN R. LENG, B.A., B.D.
ASSISTANT SECRETARY

299 QUEEN ST. WEST
TORONTO 2 B, ONTARIO

, 3436

Attention of Colonel B.F. Neary,
Supt. of Indian Education

March 23rd,
1 9 4 9.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
O t t a w a, Ontario.

Dear Colonel Neary: Re: Norway House Day School
(Your File 581-1 - E.1)

I have your letter, advising us of Miss Butler's resignation. I am communicating with Dr. Best, our Superintendent in Winnipeg, to find out if he has anyone in mind who might take her place.

Yours sincerely,

GD
MLT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

F.A. 58

540-1 (Treas.)

SCHEDULE A
75M—11-46

RETIREMENT FUND APPLICATION FORM

DEPARTMENT Mines and Resources, Indian Affairs Branch

THE SUPERANNUATION DIVISION,
DEPARTMENT OF FINANCE,
NEW I[illegible] OFFICE BUILDING,
OTTAWA, ONTARIO.

Date March 31, 1949

RETURN OF THE AMOUNT AT CREDIT OF THE UNDERMENTIONED EMPLOYEE IN THE RETIREMENT FUND IS REQUESTED.

Name Butler [redacted]
(surname) (Christian names in full)

(In the case of a female employee married while in the service give maiden name also)

Employed at Norway House, Man. Norway House I.D.School, Paylist No. 52 Payroll No. 353

Date taken on strength this Department October 14, 1948

Date to be struck off strength this Department April 1, 1949

(If the employee has had previous service in one or more other departments, please state)

The final Retirement Fund deduction was made from the salary for the month of March, 1949

Amount $ 8.10

Total contributions (if available) $

I hereby certify that no overpayment of any kind to this employee is outstanding except as indicated hereunder:—

*Payable as follows:

1. Receiver General for (to adjust overpayment) $ Nil
2. Receiver General for (Re: Victory Bond purchase) $ [redacted]
3. (to be filled in by Finance Dept.) $

*Please delete items above not applicable. TOTAL $ Nil

SIGNATURE

TITLE Chief Treasury Officer.

This space for Department of Finance only

Charged to control

Prepared by Checked by Interest $

Date of payment

Approved by P.C. 38/3900, May 24, 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Colt

CANADIAN PACIFIC TELEGRAPHS
Communications Mondiales

GENRE DE SERVICE
Plein tarif
Lettre
Dépêche
Lettre de nuit
Tout ... pour un X ... service désiré

CLASSE DU SERVICE DEMANDÉE
Full Rate
Day Letter
Night Message
Night Letter
PLACE X OPPOSITE SERVICE DESIRED

ACCOUNTING REFERENCE	CHECK	TIME FILED

Send the following message, subject to the conditions on the back thereof, which are hereby agreed to.
Veuillez expédier la dépêche suivante aux conditions mentionnées au verso, que j'accepte par les présentes.

581-1 (E)

Ottawa, April 5, 1949.

Mr. Frank M. Hughes,
Acting Superintendent Indian Agency,
Norway House, Manitoba.

RE JOHNSON DEPARTMENT APPROVAL GIVEN MRT DAVIS

MARCH TWENTY THREE STOP FORWARDING DOCUMENTS

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

Copies to: Indian Affairs,
Dept. Mines & Resources

Sender's address or telephone number for reference.
Adresse et numéro de téléphone de l'expéditeur pour référence.

CANADIAN PACIFIC TELEGRAPHS
World Wide Communications
W.D.NEIL, GENERAL MANAGER, MONTREAL

This filing time shown in the date line is STANDARD TIME at place of origin. Time of receipt is STANDARD TIME at place of destination

NORWAY HOUSE MAN 4 APR 4 7 31 PM '49

E 1

581-1

INDIAN AFFAIRS BRANCH

MINES AND RESOURCES OTTAWA ONT

REVEREND G C JOHNSON HAS TAKEN OVER ROSSVILLE CLASSROOM VACATED BY MISS BUTLER AS AT APRIL FIRST SUPPOSEDLY ON AUTHORITY OF DR BEST WILL YOU FORWARD REQUIRED DOCUMENTS FOR SIGNATURE

F M HUGHES ACTING SUPERINTENDENT

A M REGISTERED

6432

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

F M Hughes A/L

re [redacted] Johnson department
op. [redacted] mat given were
down speech [redacted] 2 3
STOP forwarding
documents

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Page C

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

501-1 (A)

April 5, 1949.

M [illegible] H.

Reverend C.C. Jonnson,
Norway House Indian Day School,
Norway House, Manitoba.

Re: Norway House Indian Day School

Reverend Sir:

The Department has approved your appointment as teacher at the above school to replace Miss Butler on a temporary basis until June 30, 1949. Please find attached application form, employee questionnaire form and Income Tax form, which I would like to have you complete and return here as soon as possible.

Sincerely yours,

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

[illegible]/e

Copy to: Mr. [illegible]
Mr. D.J.A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADIAN PACIFIC TELEGRAPHS

Communications Mondiales / World Wide Communications

GENRE DE SERVICE
Plein tarif
Lettre de j...
Dépêche de...
Lettre de n...
Indiquez ci-... la genre de service désiré

Class of Service Desired
Full Rate
Day Letter
Night Message
SERVICE DESIRED

ACCOUNTING REFERENCE	CHECK	TIME FILED

Send the following message, subject to the conditions on the back thereof, which are hereby agreed to.
Veuillez expédier la dépêche suivante aux conditions mentionnées au verso, que j'accepte par les présentes.

531-1 (R)

Ottawa, April 5, 1949.

Mr. Frank L. Hughes,
Acting Superintendent Indian Agency,
Norway House, Manitoba.

RE JOINSON DEPARTMENT APPROVAL GIVEN MRS DAVIS

MARCH TWENTY THREE STOP FORWARDING DOCUMENTS

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

Charge: Indian Affairs.

Sender's address or telephone number for reference.
Adresse et numéro de téléphone de l'expéditeur pour référence.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

581-1 (Trans.)

Ottawa, April 19, 1949.

REGISTERED

F.M.Hughes, Esq.,
Acting Superintendent, Indian Agency,
Norway House, Man.

Miss Laura Butler,
formerly teacher,
Norway House I.D. School.

We are enclosing herewith the following cheques in favour of the above-named, being refund of Retirement Fund Account:- Cheque No.A2-V071056, dated April 4, 1949, $15.33 and cheque No.A46-74786, dated April 5, 1949, $13.32.

A. W.Laughlan
Chief Treasury Officer.

WB/lb

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

581-1

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FILE 581-1 (E)

OTTAWA, April 5, 1949.

AIR MAIL

From Reverend G.C. Johnson,
Norway House Indian Day School,
Norway House, Manitoba.

Re: Norway House Indian Day School

Reverend Sir:

The Department has approved your appointment as teacher at the above school to replace Miss Butler on a temporary basis until June 30, 1948. Please find attached application form, employee questionnaire form and Income Tax form, which I would like to have you complete and return here as soon as possible.

Sincerely yours,

for Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

MR-INE-581
-3002.

Note: New T.D.1. forms have been filled out in triplicate & given to Agency. Lerd
G.C. Johnson.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR EMPLOYMENT IN INDIAN DAY SCHOOLS

I. PERSONAL QUALIFICATIONS

Name in full (please print) Johnson (Surname) Gilbert Curtis (Christian Names)

Date of Birth July 5, 1918. Place of Birth Oak Lake, Man.

Sex Male Religious Denomination United Church Health Good

Canadian Citizen Yes Service in H.M. Forces 3 yrs. R.C.A.F.

II. PROFESSIONAL & ACADEMIC QUALIFICATIONS

I attended high school at Sperling, Man. in the Province of Manitoba and received a Matriculation Grade Certificate after successfully completing 4 years of high school. I then attended Manitoba University for a period of 3 years years and received a B.A. (1941) degree (only where applicable; give other details of additional education on back).

I attended a Teacher Training Course at Sat.Tr.Sch., Normal School in the Province of Manitoba for one year months in the years 1935-36

I hold a 1st Class Class Teacher's Certificate of a permanent (temporary or permandne) nature in the Province of Manitoba. It is numbered 3.3-40 dated Feb. 5, 1940. and is valid until Discontinued.

III. TEACHING EXPERIENCE

	Dates	Name of School	Town and Province	Total Years
1.	1934-37	Lea Bank	Rossmore, Man	1
2.	37-38	Valleyview	Carnduff, Sask	1
3.				
4.				
5.				

Grade 3. $1620 yr.

(use other side for more detail) Manitoba (Feb. 1939)

My total teaching experience is 2 years in Indian Schools and 2 years. years in Provincial Schools.

IV. SUMMER SCHOOLS - In order to qualify for salary increments as shown in the schedule, I certify that I have attended the following professional summer schools conducted by Provincial Departments of Education or Canadian Universities for a duration of four weeks or more in length:

	Year	Course taken	By whom course was conducted	Length of Course in weeks
1.	1936-37	Geography and Nature Study	Dept. Education, Man.	Four (4) weeks
2.	1938	Handwork	" Man.	"
3.				

V. SPECIAL QUALIFICATIONS

List any special qualifications you have for Indian work .....

VI. REFERENCES and INSPECTOR'S REPORTS Available at present time

Please attach copies of references and your latest Inspector's report (if any). Such have not been called for.

VII. I therefore request, in view of my qualifications and experience as detailed above, that I be classified as a Grade ..... teacher and that my salary as a teacher in the ..... Indian Day School for the 1948-49 academic year be set at $..... according to the salary schedule.

I understand (i) that all salary increases are clearly described in the schedule regulations as for "satisfactory service", (ii) that therefore it will be necessary for the Indian Affairs Branch to carefully consider School Inspectors' and other reports submitted upon my teaching service.
(Note: Details of our salary schedule are available in all Indian Agency offices. If the application is sent in with part of Section VII left blank, we will inform you of the salary you would receive in our service).

April 14, 1949 (date)

G. C. Johnson (signature)

Norway House (address)

#10

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Ottawa, April 21, 1949.

To: Rev. G.C. Johnson,

Address: Norway House, Manitoba.

School: Norway House, Manitoba.

Your application for classification under the 1948 Revised Salary Schedule for Indian Day School Teachers has been received.

This is to inform you that after a review of your qualifications, teaching record and inspector's reports, you have been classified as an Indian Teacher, Grade 3 Your salary for the 1948-49 academic year will be $162. a teaching month for 3 months' service.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

Copy to: Mr. Hughes

Indian Superintendent/Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

581-1 (E)

, April 21, 1949.

Memorandum:

[redacted].

Norway House Indian Day School # 581
MR-IAB-581-3002.

Effective April 1, 1949, the Department has approved the appointment of Reverend O.C. Johnson as teacher at the above school to replace Miss Butler.

He has been classified as a Grade 3 teacher at a salary of $1620. an academic year with credit for a First Class Teaching Certificate and two years' of provincial experience.

Please find attached Income Tax forms as required.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

BFN/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MAY 11 1949

May 3, 1949.

Employment Office,
The T. Eaton Company, Limited,
T O R O N T O 1, Canada.

Norway House Indian Day School.

Please find attached Staff questionnaire completed, concerning Miss Laura Butler. Unfortunately, she did not remain at the school long enough to have a Provincial School Inspection Report submitted on her work. For further information I would suggest that you write to Mr. F. M. Hughes, Acting Superintendent, Indian Agency, Norway House, Manitoba.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/YH

Copy sent to Mr. F. M. HUGHES, Supt., Norway House, Man.

and to

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADIAN PACIFIC TELEGRAPHS
World Wide Communications

CLASS OF SERVICE DESIRED	
Full Rate	
Day Letter	
Night Message	
Night Letter	X

PLACE X OPPOSITE SERVICE DESIRED

W. D. NEIL, General Manager, Montreal

ACCOUNTING REFERENCE | CHECK | TIME FILED

Send the following message, subject to the conditions on the back thereof, which are hereby agreed to. 581-1 (E)

Ottawa, May 19, 1949.

Mr F M Hughes
Superintendent Indian Agency
Norway House Manitoba

[redacted] HOUSE DAY SCHOOL -stop- PREPARED ACCEPT MRS HAMPTON TEACHER FOR MONTH OF JUNE ONLY -stop- HAS SHE ANY QUALIFICATIONS OR TEACHING EXPERIENCE -stop- ALSO ADVISE EXACT DATE JOHNSON LEAVES SCHOOL - stop-

Bernard F Neary
Superintendent of Indian Education

Charge Indian Affairs
Mines and Resources

BFN/EM

CANADIAN PACIFIC TELEGRAPHS
World Wide Communications

W. D. NEIL, General Manager, Montreal

The filing time shown is the date time in STANDARD TIME at place of origin. Time from is STANDARD TIME at place of destination.

NORWAY HOUSE MAN 18 May 18 8 25 PM '49

B F NEARY

INDIAN AFFAIRS BRANCH DEPT MINES AND RESOURCES OTTAWA

REVEREND GILBERT JOHNSON WISHES TO ATTEND CHURCH CONFERENCE IN WINNIPEG IN JUNE WHICH WOULD NECESSITATE HIS LEAVING HERE ON OR ABOUT JUNE FIRST HE SUGGESTS THAT MRS HAMPTON WIFE OF LOCAL HUDSONS BAY MANAGER TAKE OVER THE SCHOOL ADVISE

F M HUGHES ACTING SUPT INDIAN AGENCY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADIAN PACIFIC TELEGRAPHS
World Wide Communications

Class of Service Desired	
Full Rate	
Day Letter	
Night Message	
Night Letter	X

PLACE X OPPOSITE SERVICE DESIRED

ACCOUNTING REFERENCE	CHECK	TIME FILED
		File: 581-1 (E)

Send the following message, subject to the conditions on the back thereof, which are hereby agreed to.

Ottawa, May 23, 1949.

Mr. F.M. Hughes,
A-Supt., Indian Agency,
Norway House, Manitoba.

RE NORWAY HOUSE DAY SCHOOL -stop- REVEREND JOHNSON CAN MAKE
OWN ARRANGEMENTS TO PAY MRS. HAMPTON AS SUBSTITUTE TEACHER -stop-
WE WILL NOT HOLD HIS SALARY UNLESS NOTIFIED BY YOU OF HIS
NONRETURN ON JUNE FIFTEEN -stop-

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

BN:MT

CHARGE TO: INDIAN AFFAIRS

CANADIAN PACIFIC TELEGRAPHS
World Wide Communications
W. D. NEIL, General Manager, Prairie Region

"The filing time shown in the date line is STANDARD TIME at place of origin. Time of receipt is STANDARD TIME at place of destination."

581-1

7WNRW 32 NL NL VIA WINNIPEG BACK DATE

NORWAY HOUSE MAN MAY 21

20681

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPT MINES & RESOURCES, OTTAWA ONT.

MAY 23

RETEL MAY NINETEEN REVEREND JOHNSON WILL BE ABSENT ON OR ABOUT JUNE FIRST TO FIFTEEN ONLY PROPOSES TO PAY MRS HAMPTON HIMSELF IF PERMISSABLE MRS HAMPTON HAS GRADE TWELVE NO TEACHING EXPERIENCE.

F M HUGHES,
ACTING SUPT.

1059AM.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR EMPLOYMENT IN INDIAN DAY SCHOOLS

I. PERSONAL QUALIFICATIONS

Name in full (please print) ..Faris (Surname) ...Audrey Geraldine (Christian Names)

Date of Birth Aug 1. 1928. Place of Birth ..Winnipeg.....
Sex .Female. Religious Denomination ..United..... Health ...Good....
Canadian Citizen ....Yes..... Service in H.M. Forces .....

II. PROFESSIONAL & ACADEMIC QUALIFICATIONS

I attended high school at ..Lac du Bonnet + St Mary's Academy in the Province of ..Manitoba.....and received a ....Grade XI..... Certificate after successfully completing ....4..... years of high school. I then attended ..... University for a period of ..... years and received a ..... degree (only where applicable; give other details of additional education on back).

I attended a Teacher Training Course at .....Provincial..... Normal School in the Province of ..Manitoba..... for ....10... months in the years .1947-48.

I hold a ..1st..... Class Teacher's Certificate of a ..temporary..... (temporary or permanent) nature in the Province of Manitoba ..... It is numbered ..372.48... dated June..48..... and is valid until .June.30,.1950.

III. TEACHING EXPERIENCE

	Dates	Name of School	Town and Province	Total Years
1.	...1.9.47-48	Norway House	Ft. Alexander, Man.	...1...
2.	..1948-49	Poplar Heights	Marquette, Man.	...1...
3.	.....	.....	.....	.....
4.	.....	.....	.....	.....
5.	.....	.....	.....	...1...

(use other side for more detail)

My total teaching experience is ..... years in Indian Schools and ..... years in Provincial Schools.

IV. SUMMER SCHOOLS - In order to qualify for salary increments as shown in the schedule, I certify that I have attended the following professional summer schools conducted by Provincial Departments of Education or Canadian Universities for a duration of four weeks or more in length:

	Year	Course taken	By whom course was conducted	Length of Course in weeks
1.	I will be attending	Summer School Course at Brandon	July 4 - 29/49.	.....
2.	.....	.....	.....	.....
3.	.....	.....	.....	.....

V. SPECIAL QUALIFICATIONS

List any special qualifications you have for Indian work .....
.....
.....

VI. REFERENCES and INSPECTOR'S REPORTS

Please attach copies of references and your latest Inspector's Report (if any).

VII. I therefore request, in view of my qualifications and experience as detailed above, that I be classified as a Grade .III. teacher and that my salary as a teacher in the ..Norway...House..... Indian Day School for the 1947-48 academic year be set at $.....according to the salary schedule.

I understand (i) that all salary increases are clearly described in the schedule regulations as for "satisfactory service", (ii) that therefore it will be necessary for the Indian Affairs Branch to carefully consider School Inspectors' and other reports submitted upon my teaching service. (Note: Details of our salary schedule are available in all Indian Agency offices. If the application is sent in with part of Section VII left blank, we will inform you of the salary you would receive in our service).

..May.28/49 (date).

A. Geraldine Faris
(Signature)
....Marquette.
....Man.....
(Address)

325

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Recommendation.

"Marquette, Man.,
dated May 24, 1949.

To Whom it may concern,

This is to state that Miss G. Faris is at present employed as a Teacher by the School District of Poplar Heights No. 51.

Miss Faris has taught in our District almost one year - Aug. 26, 1948 till present date and is continuing till term expires.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

We have been well satisfied with Miss Dixon as a teacher in the class room and as a young citizen in our community.

The pupils have been well disciplined at all times, and have progressed well under her guidance. She is fond of sports, and has contributed to playground activities.

We are glad of

this opportunity (to) of recommending Miss G. Dixon as a teacher to any School Board and are only sorry we cannot re-employ her ourselves.

Signed by
Thos. Robertson
(Sec-Treas)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

520-1
581-1
23172

THE BOARD OF HOME MISSIONS
The United Church of Canada
THE CONFERENCE OF MANITOBA

REV. C. H. BEST, D.D.

[redacted]

June 1, 1949

Col.B.F.Neary,
Superintendent of Indian Education,
Department of Mines,
Ottawa,
Ont.

Dear Col. Neary:

I am enclosing an application from Miss Audrey Geraldine Faris to teach the Junior Indian Day School at Norway House for the year beginning September 1st, 1949. She is a qualified teacher and I am glad to nominate her for that position.

At present Miss Traub is teaching the Junior School but she would like to take over the Intermediate School. Mrs. Oddson, who is the Senior teacher and indirectly and without authority is looked upon as principal, recommends this move. It is for this reason that I am suggesting that Miss Faris be given the Junior School. I realize that Miss Traub is not a fully qualified teacher but she has had experience in Indian Day Schools and apparently is giving satisfaction in her work.

Yours sincerely,

C H Best

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 8 1949
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

581-1 (E)

, June 11, 1949.

Reverend C.H. Best, D.D.,
Superintendent of Missions,
The United Church of Canada,
441 Somerset Building,
Winnipeg, Manitoba.

Norway House Indian Day School

Dear Dr. Best:-

I have for answer your letter of June 1 with attached application from Miss Faris. Please find attached a letter which I have sent today to Miss Faris advising her of her appointment as teacher of the primary grades at Norway House.

I note from your letter that Miss Traub will take over the intermediate grades. We have not yet received an Inspector's report on her work, but we understand that it has been satisfactory to date. I presume that the Reverend Mr. Jonasson will not be teaching after June 30, 1949.

Sincerely yours,

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

3-M/AB'

Copy to: Mr. R.S. Davis

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy to: Dr. Neat, Winnipeg
Mr. H.S. Davis, Winnipeg
Mr. S.J. Waite, Norway House, Man.

531-1 (2)

, June 11, 1949.

Miss A.C. Paris,
Marquette, Manitoba.

[redacted]

Dear Miss Paris:

I am pleased to advise you that Departmental approval has been given to your appointment as teacher of the junior room at the Norway House Indian Day School. In accordance with your qualifications and experience, you have been classified as a Grade III teacher at a starting salary of $1,[illegible].00 an academic year, effective 1 September, 1949. Please find attached the following documents to be completed and returned directly to me as soon as possible:-

1. Income Tax forms
2. Employee Questionnaire forms
3. Oath of Allegiance and Oath of Office and Secrecy forms.

Sincerely yours,

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

531-1 (E)

June 11, 1949.

[redacted]

Norway House Indian Day School, No. 381

[redacted]

Please make no payment of salary to the Reverend C.C. Johnson, substitute teacher at the above school, after June 30, 1949.

For Deputy Minister.

[redacted]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Free Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

P.A. on — 581-1 (E)

June 22, 1949.

Memorandum:

DIRECTOR.

Norway House Residential School.

The attached clipping is self-explanatory. Unfortunately, I was not able to get the newspaper article dealing with the discussion on Indian Education at the Manitoba United Church conference.

I feel we should keep this in mind when considering the building of new residential schools.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

Encl.

BFN/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

F.A. 58

S-81-1

SCHEDULE A
70M—11-46

RETIREMENT FUND APPLICATION FORM

DEPARTMENT Mines and Resources, Indian Affairs Branch.

THE SUPERANNUATION DIVISION,
DEPARTMENT OF FINANCE,
NEW POST OFFICE BUILDING,
OTTAWA, ONTARIO.

Date June 20, 1949.

RETURN OF THE AMOUNT AT CREDIT OF THE UNDERMENTIONED EMPLOYEE IN THE RETIREMENT FUND IS REQUESTED.

Name Johnson (surname) Rev. C. C.

(In the case of a female employee married while in the service give maiden name also .....)

Employed at Norway House Paylist No. 22 Payroll No. 4330

Date taken on strength this Department April 1, 1949.

Date to be struck off strength this Department July 1, 1949.

(If the employee has had previous service in one or more other departments, please state .....)

The final Retirement Fund deduction was made from the salary for the month of May 1949.

Amount $. 8.10

Total contributions (if available) $ .....

I hereby certify that no overpayment of any kind to this employee is outstanding except as indicated hereunder:—

*Payable as follows:

1. Receiver General for (to adjust overpayment) $ Nil
2. Receiver General for (Re: Victory Bond purchase) $ Nil
3. ..... (to be filled in by Finance Dept.) $

*Please delete items above not applicable. TOTAL $ Nil

SIGNATURE ORIGINAL SIGNED BY H. H. PEE

TITLE Chief Treasury Officer.

This space for Department of Finance only

Charged to control .....

Prepared by ..... Checked by ..... Interest $ .....

Date of payment .....

Approved by P.C. 38/3900, May 24, 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Records To file

581-1 (Treas.)

Ottawa, June 30, 1949.

REGISTERED

O. C. Youmans, Esq.,
c/o Norway House Indian Day School,
Norway House, Manitoba.

We are enclosing herewith, cheque No. A2-2013355, issued in your favour for $16.20, being refund of Retirement Fund Account.

ORIGINAL SIGNED BY
J. M. FEE

M. Lanchlan,
Chief Treasury Officer.

/K
Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Stand Explained On Indian Schools

Sir: Your report of the discussion on Indian education at our recent Manitoba United church conference is quite misleading. From this article one would gather that the Indian people and their education are ecclesiastical footballs. On behalf of the United church I wish to deny this implication

The first issue dealt with was that of residential versus day schools. We are more than happy to see the great extension of day school facilities in which the government is at present engaged. At the same time, recognizing the needs of special areas and mindful of the special capacities of residential schools we protested the policy of closing all residential schools. What the Indians need is both day and residential schools.

Also I wish to protest the manner in which I was quoted out of context. Firmly opposed as I am to Rome, I am more than happy to see that she gets fair play. What I was suggesting to the conference was that the first principle involved in the surrender of the churches' prerogatives in Indian education should be that of equality. At the present time seven Protestant residential schools have been closed for various reasons and, to the best of my knowledge not one Catholic school.

It is this policy of Catholic expansion at the same time that we are being asked to withdraw that drew forth and will continue to draw forth my protests.

Rev. G. C. Johnson
Norway House, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Send in House of Commons

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 581-1 (E)

OTTAWA June 22, 1949.

Memorandum:

DIRECTOR

Norway House Residential School.

The attached clipping is self-explanatory. Unfortunately, I was not able to get the newspaper article dealing with the discussion on Indian Education at the Manitoba United Church conference.

I feel we should keep this in mind when considering the building of new residential schools.

B. F. Neary,
Superintendent of Education.

Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

581-1 (E)
581-5

, July 11, 1949.

Dear Dr. Macdonald:

I realize that Dr. Dorey is on his holidays, but I am rather concerned over the fact that the Minister has not yet received a reply to his letter of March 7th to Dr. Dorey concerning the Norway House Residential School.

I discussed this matter with Dr. Dorey in Toronto at Easter, but I understand the Minister's office will require a written reply concerning the pupilage problem raised in the letter of March 7th.

I presume that, by now you will have received a report from your missionaries in the field concerning this question.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Rev. M.C. Macdonald, D.D.,
Associate Secretary,
Board of Home Missions,
The United Church of Canada,
299 Queen St. West,
Toronto 2, Ontario.

[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

581-1

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

PLEASE QUOTE
FILE 15-A

Norway House Agency.

E-

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES INDIAN AFFAIRS BRANCH REGISTERED

Norway House P.O.,
Manitoba.
July 25, 1949.

5961

Indian Affairs Branch, Dept. Mines & Resources, Ottawa.

Re: 581-1 (E), February 11, 1949.

With reference to the above noted letter, I beg to enclose herewith a list of Indian families residing on Jack River, with detail of children of school ageand their respective affiliation attached. Also forwarded is map No.17 completed by Mr. Hughes during his term of office here. The following a a report on the situation.

(a) All Dominion and Provincial schools are marked on the map. See map 17.

day school plus hostel facilities indicated

(b) All homes are of log construction of a fair type of permanent construction. The various families occupy homes around ten months of the year. A list is attached showing religious affiliation.

Affects day-school attendance

(c) Road from Agency at Rossville along the east bank of the Jack River. Crossing of the Jack River affected by seasonable freeze-up and spring thaw.

For O.C. only?

(d) It is rumoured in the district that it is the Department intention to build a four room day school on the Norway House Reserve sometime in the future. Mr Johnson contends that one school should be built up the river to accomodate the families living on the east bank and the vicinity of the Johnstone Island and along the west shore.

CARC 12/8

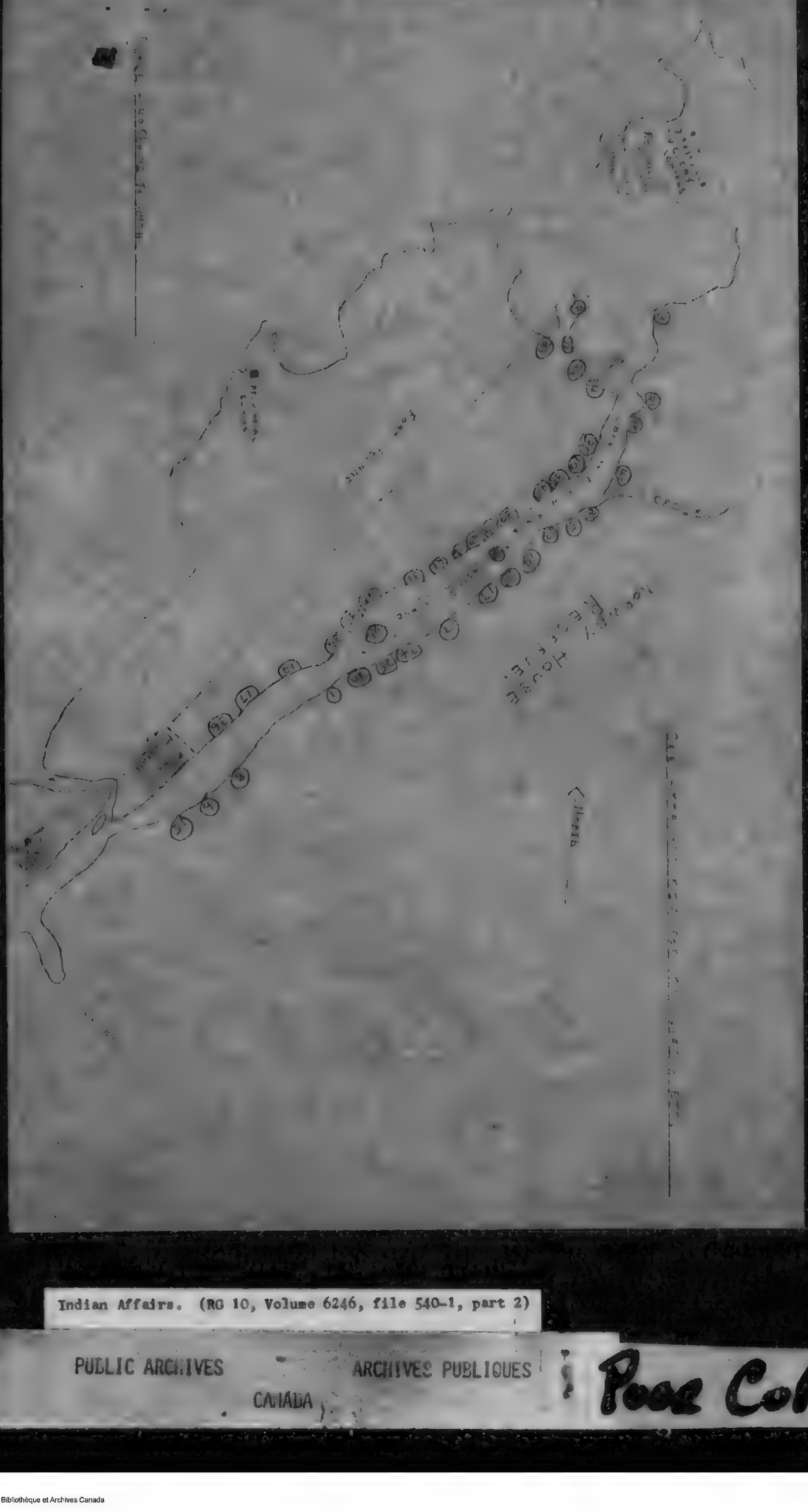
J.Waite,
Field Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

LIST OF INDIAN FAMILIES LIVING ON JACK RIVER SHOWING RELIGIOUS AFFILIATION AND AGES OF CHILDREN UNDER SEVENTEEN

Band No	Name	Age	Religion	Map Number
531	BALFOUR, Albert		United	1
	wife Flora		"	
	Nancy	10	"	
525	MUSWAGON, James #2		"	2
	wife Eliza		"	
	Jacob	15	"	
678	MUSWAGON, William		"	3
	wife Agnes		"	
	Wilfred	12	"	
	Pearla May	8	"	
	Stella Florence	5	"	
	Elizabeth Florence	3	"	
	Peggy Marie	1	"	
560	MENOW, John James		United	4
	wife Mary		Catholic	
	Nelson	14	"	
542	QUESKEKAPOW, Nathaniel		United	5
	wife Nancy		Anglican	
	Donalda Ann	9	United	
613	MENOW, Robert		Catholic	6
	wife Bella		"	
	Joseph	16	"	
	Wilbert	13	"	
	Edmund	8	"	
	Eliza Fanny	6	"	
	Agnes Isabel	1	"	
694	APETAGON, Walter		United	7
	wife Eva		"	
	Arthur	8	"	
	Ralph Allan	2	"	
	Doris Elsie Edna	10	"	
	Frances Nellie	4	"	
	Roy	1	"	
750	BALFOUR, Willie		United	8
	wife Lydia		Anglican	
	Alex Hugh Gordon	7	United	
	Wesley Thomas	5	"	
	Matthew Charles	4	"	
	Arvin Kenneth	2	"	
	Marion Isabel	1	"	
540	MUCHIKEKWANAPE, John James		United	9
	wife Catherine		"	
	Charles	16	"	
	Jessie	13	"	
730	MUSWAGON, Alex #3		"	10
	wife Rebecca		"	
	Edward Thomas	3	"	
	Rebecca	8	"	
	Mary Ann	6	"	
	Jessie Marilla	4	"	
	Elizabeth	2	"	
	Eva Madeleine	1	"	
644	MUSKEGO, Adam		"	11
	wife Florence		"	
	Andrew James	16	"	
	Sydney John	1	"	
	Jane Mary	8	"	
	Robert Bruce	1	"	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Band No	Name	Age	Religion	Map Number
669	HALCROW, Alex		United	12
	wife Lena		"	
	Frederick Wilfred	8	"	
	John Thomas	6	"	
	Matilda Jessie	14	"	
	Annie Rebecca	13	"	
	Mary Ann	11	"	
	Marjorie Ethel	2	"	
245	NACKAWAY, James Jr		"	
	wife Rebecca	no children	"	13
538	NACKAWAY, Matthew		"	14
	wife Harriet	no children	"	
688	MISWAGON, Robert		Catholic	15
	wife Mary Jane		"	
	Thomas	13	"	
	Jacob Gilbert	9	"	
	Jane Harriet	12	"	
	Marion Margaret	6	"	
	Veronica	3	"	
	David William Felix	1	"	
676	COLON, Henry		United	16
	wife Nancy		"	
	Oliver	7	"	
	Sydney James	2	"	
	Elizabeth	12	"	
	Susannah	9	"	
	Adelaide Florence	5	"	
	Vaneena Helen	3	"	
	Headley	1	"	
507	HALCROW, Roderick		Catholic	17
	wife Eliza		"	
	Donald	16	"	
798	MONIAS, John Arthur		United	18
	wife Dorothy		United	
	Patricia	4	Catholic	
	Shirley	3	United	
	Isabel Joan	1	Catholic	
617	MUMINEWATUM, Alfred		United	19
	wife Annie		"	
	William Thomas	14	"	
	John Robert	11	"	
	Stanley Matthew	7	"	
	Jackson Gordon	4	"	
	Sarah Mary	6	"	
	Jemima Rubena	1	"	
606	MUSWAGON, Richard		Catholic	20
	wife Barbara		"	
	William Fred	16	"	
	Mary Sarah	14	"	
	Gertie	9	"	
310	MONIAS, Edward		United	21
	wife Martha		Catholic	
	Sarah	15	"	
	Mary Madeleine	12	"	
	Christie	10	"	
588	SCRIBE, James Jr		"	22
	wife Charlotte		"	
	Matthew	12	"	
	Mary	16	"	
	Kitty	12	"	
	Betsy	4	"	
	Jimmy Nelson	1	"	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Band No.	NAME	Age	Religion	Map Number
659	MUMINEWATUM, Henry		United	23
	wife Adelaide		"	
	Edward	11	"	
	John Charles	9	"	
	Nancy Jane	15	"	
	Mary Madeleine	13	"	
	Iona	7	"	
	Susannah Martha	5	"	
	Elizabeth Margaret	2	"	
	John Angus	1	"	
724	BEE, Angus		Catholic	24
	wife Jemima		"	
	Benjamin	9	"	
	Adele Margaret	5	"	
	Rebecca	4	"	
	Alfred Nelson	1	"	
602	SIMPSON, Thomas		United	25
	wife Mary Ann		"	
	Jessie	9	"	
500	SIMPSON, Alfred		Catholic	26
	wife Eva		"	
	William	15	"	
624	WALKER, Jimmie		United	27
	wife Adele	no children	"	
718	APETAGON, Donald		Anglican	28
	wife Matilda		"	
	Walter Horace	5	"	
	Leslie Donald	3	"	
	Mona Ruth	3	"	
	Lawrence Richard	1	"	
315	HARPER, Jerry (Island Lake Band)		Catholic	29
	wife Beatrice Alice		"	
	Alex Maurice	6	"	
	Henry George	4	"	
	Marie	10	"	
	Adelaide	8	"	
	Ellen Josephine	1	"	
597	EVANS, Thomas		Catholic	30
	wife Alice		United	
	Henry George	15	Catholic	
	Charles	11	"	
	Philip Andrew	4	"	
	Wilfred	2	"	
	[illegible]	11	"	
	Dorothy	14	"	
832	SCRIBE, Nelson		Anglican	31
	wife Lillian		"	
	Sidney	1	"	
797	SCRIBE, Murdo		Anglican	32
	wife Mary		"	
	Carol	3	"	
	Charles William	1	"	
601	DAY, William		United	33
	wife Emily		"	
	Donald	10	"	
	Alexander John	3	"	
	Rebecca	13	"	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

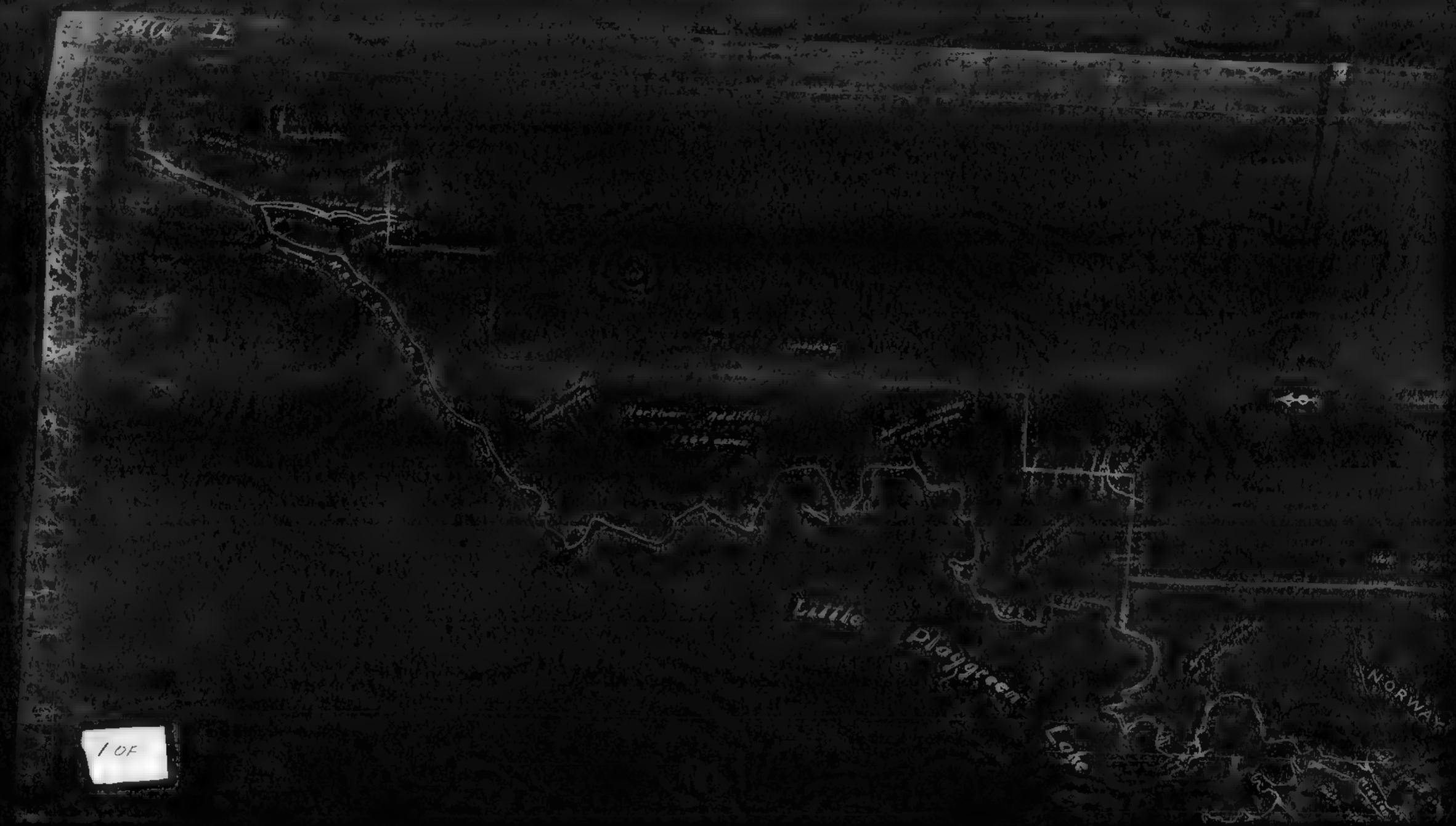
BAND NO	NAME	AGE	RELIGION	MAP NUMBER
596	MUSKEGO, Joseph		United	34
	wife Madeleine		"	
	Jane	12	"	
	Peter	8	"	
	Esther	17	Catholic	
	Laura	11	United	
785	HART, William #2		United	35
	wife Dorothy		Catholic	
	Peter Durante	6	"	
	Paul Wyn Low	6	"	
	Bella Eliza	4	"	
	Catherine Mary	3	United	
	Gilbert Sidney	1	Catholic	
657	MUSWAGON, Alex		Catholic	36
	wife Clara		"	
	Joseph	13	"	
	Billy Roderick	9	"	
	Adelaide	10	"	
	Josephine Margaret Jane	4	"	
	Janet Birtle	1	"	
799	MUSKEGO, Jacob		United	37
	wife Norah		"	
	Christina Jean	1	"	
793	SAUNDERS, Albert Goddard		United	38
	Harry James	2	"	
	Madeleine	4	"	
	Eva Mary	3	"	
584	SAUNDERS, Alex		United	39
	wife Mary		"	
	Lief Robert #2	4	"	
	Leslie Charles	2	"	
	Bella Frances	8	"	
	Jessie	6	"	
	Sidney Alexander	1	"	
456	SAUNDERS, Albert		United	40
	wife Adele	No children	"	
723	BALFOUR, Richard		Catholic	41
	Harold Albert	11	"	
	Einar	6	"	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



1 OF

KODAK SAFETY ▲ FILM +●

Little Playgreen Lake

TREATY N°3

PLAN OF

NORWAY HOUSE INDIAN RESERVE N° 17

WITH ADDITION AND EXCHANGE

N.W.T.

SURVEYED BY J.K. McLEAN D.L.S.

1910

Scale: 40 chains to 1 inch

Total area - 18,440 acres

T. 1981

3 CF

Library and Archives Canada Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

TREATY N°5

PLAN OF

GOD'WAY HOUSE INDIAN RESERVE N° 17

WITH ADDITION AND EXCHANGE

N.W.T.

SURVEYED BY J.K. McLEAN D.L.S.

1910

Scale: 40 chains to 1 inch

Total area - 18,440 acres

4 OF 4

581-1

E-1

Brandon Sanatorium
Brandon, Manitoba
August 1st, 1949

6573

Education Division
Indian Affairs Branch
Dept. of Mines & Resources
Ottawa, Ontario

Dear Sirs,

Miss Tamar Perch completed her grade eight at Norway House Indian Residential School in 1938, Mr. R. T. Chapin was principal at the time.

She is now desirous of taking a course in practical nursing and would need a certificate stating her academic standing.

Would you please be

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6240, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

to issue her the required certificate if it is in your power to do so, and if not what I should enquire for required certificate. I thank you.

Yours truly,
(Miss) Rose Collion
Rose Collion

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6240, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

581-1 (E.2)

August 9th, 1949.

Miss Rose Colliou,
Brandon Sanatorium,
Brandon, Manitoba.

Dear Miss Colliou:

With reference to your enquiry about Tanar Perch, I may say that our records show that she completed her Grade 8 at the Norway House Indian Residential School.

I am enclosing a letter to this effect which I think will be sufficient to admit her into the course of practical nursing which she plans to follow.

Sincerely yours,

Bernard T. Neary,
Supt. of Indian Education

AJU:ST
Enc.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REV. A. LLOYD SMITH, D D.
CHAIRMAN

Board of Home Missions

The United Church of Canada

299 QUEEN ST. WEST
TORONTO 2, ONTARIO

REV. GEORGE DOREY, D D.
SECRETARY

REV. MALCOLM C. MACDONALD, D D.
ASSOCIATE SECRETARY

REV. JOHN R. LENG, B.A., B D
ASSISTANT SECRETARY

August 25rd, 1949

[illegible] of
[illegible] 24 1949
[illegible]RESOURCES

The Honorable Colin Gibson,
Minister of Mines and Resources,
O t t a w a, Canada.

Dear Colonel Gibson:

Re Norway House Residential School

Your predecessor, Hon. James A. MacKinnon, wrote me on March 9, 1949, to ask our views on certain matters related to the rebuilding of the School.

I must apologize for the considerable delay in answering the letter. I should say that getting replies back from these Northern Reserves is the reason for it.

I am writing to say that after consultation with our missionaries and others in the Manitoba Conference, it is our judgment -

(1) That the Residential School at Norway House is required to meet the needs of the children on the Northern Manitoba Reserves whose parents are members and adherents of our Church.

(2) That this rebuilding should be undertaken immediately as there is a serious loss of education and training because it is not in operation.

(3) That it should provide accommodation for some 125 children. The missionaries believe that, given the co-operation of Department Officials in enforcing attendance, the School will be filled to full capacity.

I shall be glad to have an opportunity of discussing this matter with you at your convenience.

Yours sincerely,

Geo. Dorey

GD:EC

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, Ontario,
August 24th, 1949.

Reverend George Dorey, D.D.,
Secretary, Board of Home Missions,
United Church of Canada,
229 Queen Street West,
Toronto 2B, Ontario.

Dear Doctor Dorey,

In the absence from Ottawa of the Minister, Mr. Gibson, I acknowledge receipt of your letter of August 23rd in which you expressed the view that accommodation should be provided in a Residential School at Norway House for approximately 125 children. Your letter is being brought to the attention of the departmental officials concerned with this matter.

If it is felt that a discussion with you would be advisable, you will be informed.

Yours sincerely,

W. C. Bethune,
Acting Secretary.

WCB:JA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Department of Mines and Resources 581-1

MINISTER'S OFFICE

MEMORANDUM To the Deputy Minister

For the Director of Indian Affairs.

11240

Attached hereto is a letter dated August 23rd from the Reverend George Dorey, D.D., Secretary of the Board of Home Missions of the United Church of Canada, in reply to one written on March 7th by the former Minister, on the subject of the accommodation that should be provided at the Norway House Residential School. It will be noted that the view expressed is that accommodation should be provided for 125 children. An acknowledgment has been made in the Minister's absence -- copy of which is attached.

AUG 26 1949

W. C. Bethune,
Acting Secretary.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 26 1949
RECEIVED

Ottawa, Ontario,
August 24th, 1949.

Mr. MacKay
For attention and necessary action.

August 24 - 3.00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

[redacted]

531-1 (E)

, September 2, 19[illegible].

Memorandum

DIRECTOR

Norway House Residential School

I wish to draw to your attention the correspondence hereunder in which Dr. Dorey now provides the information required concerning the pupilage at the Norway House Residential School.

I am sending a copy of Dr. Dorey's letter to-day by Air Mail to Mr. Davis and presume that a request will have to be sent to the Director of the Lands and Development Services Branch for the drawing of the plans for this school.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

BFN:MWcN

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

561-1 (E)

, September 2, 1949

AIR MAIL

Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
538 Dominion Public Building,
Winnipeg, Man.

Norway House Residential School

Please find attached a self-explanatory letter received by the Minister from Dr. Dorey.

It is quite evident that the United Church will insist on the re-erection of this residential school.

Before requesting the drafting of plans by the Lands and Development Services Branch, we feel that we should have an expression of opinion concerning this matter from both Mr. Waite and yourself.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

FFM:"'cN

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

CORRESPONDANCE EXCLUSIVE AVEC WESTERN UNION CABLE SERVICE

DAY LETTER / LETTRE DE JOUR
NIGHT MESSAGE / DEPÊCHE DE NUIT
NIGHT LETTER / LETTRE DE NUIT — XX
PLACE X OPPOSITE SERVICE DESIRED / INDIQUEZ PAR UN X LE GENRE DE SERVICE DÉSIRÉ

CHECK | RECEIVERS NO | TIME FILED | PAR E TO DEPT OR ADDRESS

Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to
Veuillez expédier la dépêche suivante aux conditions mentionnées au verso auxquelles je consens par les présentes

581-1 (E)

Ottawa, September 3, 1949.

Rev. George Dorey, D.D.,
Secretary, Board of Home Missions,
United Church of Canada,
299 Queen St. West,
Toronto 2 B, Ont.

HAVE ADVISED DAVIS NOTIFY DR BEST DEPARTMENT APPROVES

APPOINTMENT MISS MCDONALD AND MRS NEUFELD TEACHERS

NORWAY HOUSE

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

Charge: Mines & Resources
Indian Affairs Branch
BFN/AF

IS YOUR MESSAGE COMPLETE? EXTRA WORDS COST ONLY A FEW CENTS.
VOTRE MESSAGE EST-IL CLAIR ET COMPLET? LES MOTS SUPPLÉMENTAIRES COÛTENT À PEINE QUELQUES CENTS.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.A.F.B. 1531 (4 PARTS)
250M 10-48 (691)
H Q [illegible]-21-81251

ARMY MESSAGE

UNCLASSIFIED (OUTGOING) FILE: 581-1 (E)

PLACE DATE

Ottawa, September 3, 1949.

Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
538 Dominion Public Building,
Winnipeg, Man.

ADVISE DR BEST DEPARTMENT APPROVES APPOINTMENT MISS UNA MCDONALD GRADE ONE TEACHER SALARY ONE THOUSAND THREE HUNDRED EIGHTY DOLLARS AND MRS NEUFELD GRADE ONE TEACHER SALARY ONE THOUSAND TWO HUNDRED BOTH AT NORWAY HOUSE DAY SCHOOL FORWARD TO ONE INCOME TAX FORMS AT ONCE

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/AM

PHONED TO:

PHONED BY:

[redacted]

ORIGINATOR'S INSTRUCTION

SIGNATURE	DEGREE OF PRIORITY	TIME OF ORIGIN
SIGNED		

COPY 3

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

RECEIVED
AUG 24 1949

APPLICATION FOR EMPLOYMENT IN INDIAN DAY SCHOOLS

I. PERSONAL QUALIFICATIONS

Name in full (please print) .NENFELD.....KATHERINE RUTH...
(Surname) (Christian Names)

Date of Birth ..MARCH 25, 1920 Place of Birth ..DOMINION CITY, MANITOBA.
Sex ..FEMALE. Religious Denomination MENNONITE BRETHREN Health ....GOOD.....
Canadian Citizen ..YES..BIRTH... Service in H.M. Forces .....

II. PROFESSIONAL & ACADEMIC QUALIFICATIONS

I attended high school at .....MORDEN..... in the Province of ...MANITOBA.....and received a ..... Certificate after successfully completing ..... years of high school. I then attended ..... University for a period of ..... years and received a ....., degree (only where applicable; give other details of additional education on back).

I attended a Teacher Training Course at ..... Normal School in the Province of ....., for ..... months in the years .....

I hold a ..... Class Teacher's Certificate of a .... (temporary or permanent) nature in the Province of .... It is numbered ..... dated ..... and is valid until ..... (over)

III. TEACHING EXPERIENCE

	Dates	Name of School	Town and Province	Total Years
1.	1943-44	KEEWAYDIN	CARMAN, MAN.	1
2.	1944-45	CROSS LAKE	CROSS LAKE, MAN.	1
3.	.....	.....	.....	.....
4.	.....	.....	.....	.....
5.	.....	.....	.....	.....

(use other side for more detail)

My total teaching experience is ..... years in Indian Schools and ..... years in Provincial Schools.

IV. SUMMER SCHOOLS - In order to qualify for salary increments as shown in the schedule, I certify that I have attended the following professional summer schools conducted by Provincial Departments of Education or Canadian Universities for a duration of four weeks or more in length:

	Year	Course taken	By whom course was conducted	Length of Course in weeks
1.	1944	Normal Course	.....	4 weeks.
2.	.....	.....	.....	.....
3.	.....	.....	.....	.....

V. SPECIAL QUALIFICATIONS

List any special qualifications you have for Indian work .....
.....
.....

VI. REFERENCES and INSPECTOR'S REPORTS

Please attach copies of references and your latest Inspector's Report (if any).

VII. I therefore request, in view of my qualifications and experience as detailed above, that I be classified as a Grade ..... teacher and that my salary as a teacher in the Norway House Junior School Indian Day School for the 1948-49 academic year be set at $..... according to the salary schedule.

I understand (i) that all salary increases are clearly described in the schedule regulations as for "satisfactory service", (ii) that therefore it will be necessary for the Indian Affairs Branch to carefully consider School Inspectors' and other reports submitted upon my teaching service.
(Note: Details of our salary schedule are available in all Indian Agency offices. If the application is sent in with part of Section VII left blank, we will inform you of the salary you would receive in our service).

August 9th. (date).

Katherine Neufeldt
(Signature)
Antrim Hospital.
London, Ontario
(Address)

325

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Grade XII - completed
Six weeks of Summer School in 1943.
Taught 3 Cabinets one year
Taught at Cross Lake one year
Attended M.B. Bible College 4 years (Th. B degree).

References may be obtained from:
Dan Harvey. Cross Lake Manitoba
Rev. N. H. Janzen - 185 East Gomez, Winnipeg

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

581-1

REV. A. LLOYD SMITH, D.D.
CHAIRMAN

Board of Home Missions

The United Church of Canada

299 QUEEN ST. WEST
TORONTO 2 B, ONTARIO

REV. GEORGE DOREY, D.D.
SECRETARY

REV. MALCOLM C. MACDONALD, D.D.
ASSOCIATE SECRETARY

REV. JOHN R. LENG, B.A., B.D.
ASSISTANT SECRETARY

11222

August 25th, 1949

AUG 26 1949

Attention: Colonel B.F. Neary,
Superintendent of Education

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
O t t a w a, Canada.

Dear Colonel Neary: Re Norway House School

I am enclosing an application from Mrs.Katherine Ruth Neufeld, as teacher of the Junior School at Norway House.

Mrs. Neufeld taught at Cross Lake. You will have a report on her work. I trust that this appointment is acceptable.

Yours sincerely,

GD:HC

AUG 20 1949
A M
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.A.F.B. 1531 (4 PARTS)

ARMY MESSAGE

UNCLASSIFIED (OUTGOING) FILE: 581-1 (E)

PLACE DATE

Ottawa, September 3, 1949.

Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
538 Dominion Public Building,
Winnipeg, Man.

ADVISE DR EAST DEPARTMENT APPROVES APPOINTMENT MISS UNA MCDONALD GRADE ONE TEACHER SALARY ONE THOUSAND THREE HUNDRED EIGHTY DOLLARS AND MRS NEUFELD GRADE ONE TEACHER SALARY ONE THOUSAND TWO HUNDRED BOTH AT NORWAY HOUSE DAY SCHOOL FORWARD TO ONE INCOME TAX [illegible]

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

DFN/AW

[illegible]

SIGNATURE DEGREE OF PRIORITY TIME OF ORIGIN

SIGNED

COPY 4

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXCLUSIVE CONNECTION WITH WESTERN UNION CABLE SERVICE
CORRESPONDANCE EXCLUSIVE AVEC WESTERN UNION CABLE SERVICE

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

W. M. ARMSTRONG
GENERAL MANAGER — GÉRANT GÉNÉRAL
TORONTO

FORM 0102B

FULL RATE / PLEIN TARIF
DAY LETTER / LETTRE DE JOUR
NIGHT MESSAGE / DÉPÊCHE DE NUIT
LETTRE DE NUIT
PLACE X OPPOSITE SERVICE DESIRED
INDIQUEZ PAR UN X LE GENRE DE SERVICE DÉSIRÉ

CHECK	RECEIVERS NO	TIME FILED	HAND IN TO DEPT OR ADDRESS

Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to
Veuillez expédier la dépêche suivante aux conditions mentionnées au verso auxquelles je consens par les présentes

E81-1 (E)

Ottawa, September 3, 1949.

Rev. George Dorey, D.D.,
Secretary, Board of Home Missions,
United Church of Canada,
299 Queen St. West,
Toronto 2 B, Ont.

HAVE ADVISED DAVIS NOTIFY DR B'EST DEPARTMENT APPROVES

APPOINTMENT MISS MCDONALD AND MRS NEUFELD TEACHERS

NORWAY HOUSE

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

Charge: Mines & Resources
Indian Affairs Branch

BFN/AW

IS YOUR MESSAGE COMPLETE? EXTRA WORDS COST ONLY A FEW CENTS.
VOTRE MESSAGE EST-IL CLAIR ET COMPLET? LES MOTS SUPPLÉMENTAIRES COÛTENT À PEINE QUELQUES CENTS.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

581-1

FIELD SERVICE

PLEASE QUOTE
FILE 123/6-1-581

E-1

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

14755

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
September 9, 1949.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

SEP
REC'D

Norway House Residential School

In reply to your letter under file No. 581-1 dated September 2, 1949, Mr. Davis, Regional Supervisor, presently away on holidays, left the following information and asked that I reply to your letter under file previously quoted.

Mr. Davis states that while he is not in favour of residential schools his opinion is that in the north, where the Indians are trapping and hunting, it is most essential that we should have a school at this point.

I feel that when drawing plans for a school of this type it would be less expensive to build the school along the same plans as an Army Camp - one storey buildings and the buildings separate. In the event of fire the children could very easily leave the buildings and we would possibly only lose one or two buildings at the most. Another feature would be that all buildings could be heated by a central heating station.

If a building of this type were erected the majority of the lumber could be manufactured on the spot from our own mill. By doing this we would save considerable expense and, in addition, furnish employment for the Indians concerned.

If the Department intends to build next year we should have plenty of time in order to secure funds for the taking out and sawing of the logs required for lumber.

-over-

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Mr. Davis has also requested me to advise you that Mr. Waite is not in Winnipeg at the present time but on annual leave. Therefore, we are unable to secure Mr. Waite's opinion on this matter.

R. S. Davis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies.

JR/MO

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.A.F.B. 1531 (4 PARTS)!
20M-4-46 (891)
M.O. 224-21-81681

ARMY MESSAGE

UNCLASSIFIED (OUTGOING)

FILE: 581-1 (E)

PLACE Ottawa DATE September 19 1949

TO: R. S. DAVIS
Regional Supervisor of Indian Agencies
336 Dominion Public Building
WINNIPEG Manitoba

RE NORWAY HOUSE DAY SCHOOL HAVE PLACED MISS McDONALD AND MISS TRAUB ON SALARY LIST -stop- AWAIT INCOME TAX FORMS MISS MUFFELD -stop- ADVISE ~~W~~ RE MISS PARIS NOMINATED DOCTOR MEET JUNE. CHK 1949.

Bernard F Neary
Superintendent of Education

CONFIRMATION

Telephoned to: [illegible]
by: [illegible]
Time: [illegible]

BFN/EM

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE	DEGREE OF PRIORITY	TIME OF ORIGIN
SIGNED		

COPY 3

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

531-1 (E)

September 19, 1949.

Memorandum:

CHIEF TREASURY OFFICER

Re: Norway House Indian Day School, No. 451.

MR - IAE - 531 - 3000.

Effective 1 September, 1949, the Department has approved the appointment of Miss Una McDonald as teacher of the senior room at the above school. She has been classified as a Grade I teacher at a salary of $1,360.00 an academic year, with credit for 3 years of provincial school experience and 5 years of Indian school experience. Please find attached T.D. 1 forms.

MR - IAE - 531 - 3001.

Effective 1 September, 1949, the Department has re-appointed Miss Keith L. Traub as teacher of the intermediate room at the above school. She has been classified as a Grade I teacher at a salary of $1,140.00 an academic year, with credit for one year of provincial and one year of Indian school experience.

We will advise you later concerning the third teacher at this school.

For Deputy Minister.

EVH/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 548-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MEMORANDUM

September 19, 1949.

DIRECTOR

Norway House Indian Residential School.

Please find hereunder self-explanatory letter from the Regional Supervisor of Indian Agencies for Manitoba concerning the erection of the above school. It will be necessary to review our residential school building programme in the near future so that firm plans can be made for the preparation of our 1950-51 Estimates.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor C

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C O P Y

581-1

United Church Mission,
Norway House, Man.,
Aug. 16, 1949.

Colonel Neary,
Sup't of Indian Education,
Indian Affairs Branch,
Dept of Mines and Resources,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:

Within the last year a certain number of Protestant children have been enrolled in Catholic Residential Schools in this area. I have discovered that some of these children were baptised Catholics before being admitted but am fairly certain that this was not the case in every instance. My first question is, Can a child of Protestant faith be admitted to a Roman Catholic school if the child's parents approve his admission? I would also appreciate information concerning the admission of Milton Queskekapow to the Jack River branch of the Catholic Residential school. I have inquired at the local Indian office and they have no record of his admission. I would appreciate your forwarding me a copy of his admission presuming this is available. He was admitted on Oct. 1, 1948.

I would also appreciate an explicit statement concerning Residential School admissions in general. I am under the impression that no child whose environment is normal and who is within reasonable distance of day schools is to be admitted to Residential Schools. I would appreciate your informing me as to what the policy precisely is. Also I would appreciate your assurance that this policy is being applied impartially re gardless of religious affiliation. Last year at the time that we were having great difficulty securing admissions of our own children to our own schools several of our children were "stolen" by the Catholic school.

In passing I should like to make the following comment on the objectives of Indian education into this area. One of the great-st needs of Norway House is that up to possibly 50% of the population should be removed. There just are not enough natural resources to go around. My own feeling is that the Residential school is best designed to fit a person technically, emotionally etc. to make the step of leaving his own community.

.....2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

With population trends what they are here the slightest depression across the country is going to create a gigantic relief situation at Norway House. This is one reason why I am trying to send as many children as possible to Residential school as the day school seems most likely to leave people just where thet are. I feel that the government will have to take energetic measures to find an area where some of the population here can be accommodated and also to convince the people that it is for their best welfare that they should move. This would be a long term program and I have mentioned it here to give if possible, justification for my plea that children be admitted to Residential schools from this area. The seriousness of the situation to which I refer is indicated by the large amounts which have been expended locally by the department this year for relief purposes.

When you are replying I would be glad to hear of latest developments relative to the day school on the Jack River and also the new Residential school for Norway House.

Sincerely yours,

(sgd;) Gilbert C. Johnson.

Rev. Gilbert C, Johnson.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

C.A.F.B. 1531 (4 PARTS)
AFBM 10-48 (1951)
H.Q. [illegible] 51631

ARMY MESSAGE

UNCLASSIFIED (OUTGOING) FILE: 1-1-1 X (E)

PLACE DATE

Ottawa, September 2, 1949.

Dr. C.H. Best,
141 Somerset Building,
Winnipeg, Manitoba.

HAVE ENQUIRY LILLIAN JESSUP FOR SCHOOL IN [illegible]

MANITOBA SHE WAS TWENTY NINE YEARS [illegible] AND

[illegible] 1922-22 [illegible] IS

[illegible] BRYCE AVENUE TORONTO AND [illegible] UNTIL

[illegible] ONE HUNDRED FIFTY

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

[illegible]/AM

[illegible]:

[illegible]:

[illegible]:

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE	DEGREE OF PRIORITY	TIME OF ORIGIN
SIGNED [illegible]		

COPY 4

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

WESTERN UNION CABLE SERVICE

WESTERN UNION CABLE SERVICE

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

CLASS OF SERVICE DESIRED / GENRE DE SERVICE	
FULL RATE / PLEIN TARIF	
DAY LETTER / LETTRE DE JOUR	
NIGHT MESSAGE / DÉPÊCHE DE NUIT	
NIGHT LETTER / LETTRE DE NUIT	XXX

PLACE X OPPOSITE SERVICE DESIRED
INDIQUEZ PAR UN X LE GENRE DE SERVICE DÉSIRÉ

CHECK	RECEIVERS NO.	TIME FILED	CHARGE TO DEPT OR ADDRESS

Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to
Veuillez expédier la dépêche suivante aux conditions mentionnées au verso auxquelles je consens par les présentes

1-1-1X (E) < P.A.

Ottawa, September 2, 1949.

Miss Lillian Jessup,
2 Bryce Avenue,
Toronto, Ont.

HAVE WIRED DR BEST IN WINNIPEG CONCERNING YOUR APPLICATION

AM MAILING YOU APPLICATION FORM FOR COMPLETION STOP BELIEVE

VACANCY AVAILABLE NORWAY HOUSE AGENCY WRITE DR BEST AT ONCE

FOUR FOUR ONE SOMERSET BUILDING WINNIPEG

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/AM
Charge: Mines & Resources, Indian Affairs Branch

IS YOUR MESSAGE COMPLETE? EXTRA WORDS COST ONLY A FEW CENTS.
VOTRE MESSAGE EST-IL CLAIR ET COMPLET? LES MOTS SUPPLÉMENTAIRES COÛTENT À PEINE QUELQUES CENTS.

WESTERN UNION CABLE SERVICE

WESTERN UNION CABLE SERVICE

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

W. N. ARMSTRONG
GENERAL MANAGER — GÉRANT GÉNÉRAL
TORONTO

CLASS OF SERVICE DESIRED / GENRE DE SERVICE
FULL RATE / PLEIN TARIF
DAY LETTER / LETTRE DE JOUR
NIGHT MESSAGE / DÉPÊCHE DE NUIT
NIGHT LETTER / LETTRE DE NUIT XXX
PLACE X OPPOSITE SERVICE DESIRED
INDIQUEZ PAR UN X LE GENRE DE SERVICE DÉSIRÉ

CHECK | RECEIVERS NO. | TIME FILED | CHARGE TO DEPT OR ADDRESS

Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to
Veuillez expédier la dépêche suivante aux conditions mentionnées au verso auxquelles je consens par les présentes

1-1-1X (E)

Ottawa, September 2, 1949.

Miss Lillian Jessup,
2 Bryce Avenue,
Toronto, Ont.

HAVE WIRED DR BEST IN WINNIPEG CONCERNING YOUR APPLICATION

AM MAILING YOU APPLICATION FORM FOR COMPLETION STOP BELIEVE

VACANCY AVAILABLE NORWAY HOUSE AGENCY WRITE DR BEST AT ONCE

FOUR FOUR ONE SOMERSET BUILDING WINNIPEG

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/AM
Charge: Mines & Resources, Indian Affairs Branch

IS YOUR MESSAGE COMPLETE? EXTRA WORDS COST ONLY A FEW CENTS.
VOTRE MESSAGE EST-IL CLAIR ET COMPLET? LES MOTS SUPPLÉMENTAIRES COÛTENT À PEINE QUELQUES CENTS.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.A.F.B. 1531 (4 PARTS)
FORM 10-60 (661)
H.Q. 224-21-81541

UNCLASSIFIED

ARMY MESSAGE

(OUTGOING)

FILE: 1-1-1 X (E)

PLACE | DATE

Ottawa, September 2, 1949.

Dr. C.H. Best,
441 Somerset Building,
Winnipeg, Manitoba.

HAVE ENQUIRY LILLIAN JESSUP FOR SCHOOL IN NORTHERN MANITOBA SHE HAS TWENTY NINE YEARS EXPERIENCE AND FORMERLY TAUGHT NORWAY HOUSE 1920-22 HER ADDRESS IS TWO BRYCE AVENUE TORONTO AND SERVICES AVAILABLE UNTIL [redacted]

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

DWH/AM

BFN/AM

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted] INSTRUCTIONS

SIGNATURE	DEGREE OF PRIORITY	TIME OF ORIGIN
SIGNED		

COPY 3

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2 Bryce Avenue
Toronto

1-1-1X

Sept. 1 1949

Mr. P. Phelan
Dept. Indian Affairs
Ottawa

Dear Sir,
I would like to inquire if you have a school in Northern Manitoba (or anywhere) where the services of a teacher with twenty-nine years experience would be acceptable until April first only.
From 1918-1919 I was

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

at Norway House & from
19[illegible] - 22 at Curve Lake
Since that time I have
been on Toronto on
leave of absence and
expect to be in England
in the spring.
I know Indians
quite well, spent many
summers carrying on
Bible Vacation Schools at
Curve Lake, and have
kept in touch with
old Norway House
pupils through Dear
Marjorie.
Dr Dorey told me
some schools began
vacation in April. They
didn't in my day in
the north.

If you can use
my services kindly
let me have as many
details as possible so
that I may know
what equipment of
my own to take.

Yours truly,
Lillian Jessup

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

5 81-1

81

7121

SEPTEMBER 21 1949

P PHELAN

RE ARMY SIGNAL SEPTEMBER 19 RE NORWAY HOUSE SCHOOL TEACHERS

DR BEST JUST ADVISED MRS. NEUFELD HAS RESIGNED STOP MISS FARRIS WILL NOT PROCEED TO NORWAY HOUSE FOR FAMILY REASONS/MISS JESSOP AS PER YOUR RECOMMENDATION TO DR BEST IS AT NORWAY HOUSE UNTIL MARCH 31ST/STOP HAVE ADVISED DR BEST OF NECESSITY OF CONTACTING TEACHERS RE INCOME TAX FORMS

R S DAVIS

GM/EP

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

581-1 (E)

, September 22, 1949.

Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor
of Indian Agencies,
538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Man.,

Norway House Indian Day School

In answer to your Army Signal of September 21st, we are prepared to appoint Miss Lillian Jessup as third teacher at the above school.

Please find attached the following documents for completion by her:

1. Income Tax forms
2. Employee questionnaire forms
3. Oath of Allegiance and Secrecy
4. Application form

As soon as these have been received, we will place her name on our salary list.

Please advise us of the date she commenced duties.

Philip Phelan,
Chief, Education Division.

AX/TM

Encl:

Lt Col Neary's Army Message - Telegram 2-9-49 p.m.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR EMPLOYMENT IN INDIAN DAY SCHOOLS

I. PERSONAL QUALIFICATIONS

Name in full (please print) SHEARE (Surname) JUNE (Christian Names) FLORENCE

Date of Birth 16.6.27 Place of Birth WINNIPEG
Sex FEMALE Religious Denomination PROTESTANT Health GOOD
Canadian Citizen YES Service in H.M. Forces NO

II. PROFESSIONAL & ACADEMIC QUALIFICATIONS

I attended high school at GORDON BELL in the Province of MANITOBA and received a ✓ Certificate after successfully completing TWO years of high school. I then attended ✓ University for a period of ✓ years and received a ✓ degree (only where applicable; give other details of additional education on back).

I attended a Teacher Training Course at ✓ Normal School in the Province of ✓ for ✓ months in the years .....

I hold a ✓ Class Teacher's Certificate of a ✓ ✓ (temporary or permanent) nature in the Province of ✓ ✓ It is numbered ✓ dated ✓ and is valid until ✓

III. [redacted]

	Dates	Name of School	Town and Province	Total Years
1.	.....	N/A	.....	.....
2.	.....		.....	.....
3.	.....		.....	.....
4.	.....		.....	.....
5.	.....		.....	.....

(use other side for more detail)

My total teaching experience is ✓ years in Indian Schools and ✓ years in Provincial Schools.

IV. SUMMER SCHOOLS - In order to qualify for salary increments as shown in the schedule, I certify that I have attended the following professional summer schools conducted by Provincial Departments of Education or Canadian Universities for a duration of four weeks or more in length:

	Year	Course taken	By whom course was conducted	Length of Course in weeks
1.	.....	N/A	.....	.....
2.	.....		.....	.....
3.	.....		.....	.....

V. SPECIAL QUALIFICATIONS

List any special qualifications you have for Indian work .....
.....
.....

VI. REFERENCES and INSPECTOR'S REPORTS

Please attach copies of references and your latest Inspector's Report (if any).

VII. I therefore request, in view of my qualifications and experience as detailed above, that I be classified as a Grade ..... teacher and that my salary as a teacher in the ..... Indian Day School for the 1947-48 academic year be set at $..... according to the salary schedule.

I understand (i) that all salary increases are clearly described in the schedule regulations as for "satisfactory service", (ii) that therefore it will be necessary for the Indian Affairs Branch to carefully consider School Inspectors' and other reports submitted upon my teaching service. (Note: Details of our salary schedule are available in all Indian Agency offices. If the application is sent in with part of Section VII left blank, we will inform you of the salary you would receive in our service).

20th SEPT. 49 (date).

June Sheare
(Signature)

Norway House
(Address) Man.

325

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

CANADA

DEPARTMENT

MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

To Teachers of Indian Day Schools:

You are requested to supply the following information by return mail:

Name in Full ..... JUNE ..... FLORENCE ..... SHEANE

Name of School ..... P.I.- S.E.- QUI- NEP ... U.C. DAY SCHOOL

Post Office Address ..... NORWAY ..... HOUSE .....

Date of Birth (day, month & year) ..... 16TH JUNE 1927

Date on which Duties Commenced ..... 19TH SEPTEMBER 1949

Sex ..... FEMALE ..... Married, Single or Widowed ..... SINGLE

Birthplace ..... WINNIPEG ..... Racial Origin ..... ENGLISH

British Subject ..... YES .....

Certificates: Professional and Non-Professional .....

..... N/A .....

Number of Years Teaching Experience .....

Previous Service in Indian Schools (if any) ..... N/A .....

Previous Government Service (State Department and period employed .....

.....

Military Service in World War I ..... ✓ ..... World War II ..... ✓ .....

Pension Number (if any) ..... ✓ .....

As the above information is required by this Department, The Treasury Board and the Bureau of Statistics, it is most important for you to answer all questions and to return this form at once addressed to:

The Training Division,
Indian Affairs Branch,
Dept. Mines & Resources,
Ottawa, Ont.

No postage is required.

Yours truly,

Philip Phelan

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

503-177.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

5-81-1

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE 11a-123

Norway House,
Manitoba.

31st September 1949.

Department of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

18430

Re: Pi-de-gui-nip Day School, Rossville

Enclosed please find Questionaire, Application for Employment in Indian Day School and Income Tax Form TD1, completed by Miss June Sheane re the m/n school.

Miss Sheane wired Dr. Best of theUnited Church requesting this school and received the following wire in reply:-

"MISS JESSOP APPOINTED TO THE JUNIOR SCHOOL ARRIVE ABOUT OCTOBER FIRST/ PLEASE CARRY ON UNTIL SHE COMES. ASK AGENT TO ARRANGE FOR YOUR SALARY"

I do not know whether Miss Jessop will arrive, but in the meantime the school has been opened by Miss Sheane until the arrival of Miss Jessop.

Please inform me if the proper documentation is enclosed as these are the only forms on hand here and maybe outdated.

Superintendent,
Indian Agency.

Eno:

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

581-1

PHONE 929 021

Board of Home Missions
The United Church of Canada
Conference of Manitoba

245

REV. C. H. BEST, D.D.
SUPERINTENDENT OF MISSIONS

441 SOMERSET BUILDING,
WINNIPEG, MAN.

Sept. 27, 1949

Col. B.F.Neary,
Supt. of Indian Education,
Department of Mines & Resources,
Ottawa,
Canada.

Dear Sir:

I am enclosing T.D.1 form signed by Miss Lillian K. Jessup, who is going to teach the junior school at Norway House. She left for the north on the Keenora today.

This leaves two schools at Oxford House and one at Island Lake to be supplied. I trust that I will be able to nominate teachers as soon as living accommodation is ready.

Yours truly,

C.H.Best

SEP 29 1949 P.M. RECEIVED

SEP 28 1949 RECORDS INDIAN AFFAIRS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy to: Dr. Best
Mr. R.A. Davis

581-1 (E.1)

, September 29, 1949.

[redacted]

L.J. Waite, Esq., Field Agent,
In Charge, Norway House Agency,
Norway House, Manitoba.

[redacted]

The Department is pleased to pay Miss Jane Koons for teaching duties at the Norway House Indian Day School during the month of September, 1949. Please let us know the exact dates upon which she resumed and relinquished teaching duties. We are attaching T.D. 1 1949 Income Tax form in duplicate which must be completed and returned by Miss Koons before we can authorize the issuing of her cheque.

In a letter dated September 27, Dr. Best states that Miss Lillian Jacoup has left for the north on the Keenora. Please advise us on what date she began her teaching duties at this school. We have already sent the necessary forms to Mr. Regional Supervisor Davis for completion by Miss Jacoup, but in order that she may be added to our salary list as soon as possible, we are attaching a second set of the following documents which she should complete and return at once:-

1. Application form
2. Employee Questionnaire forms
3. Oath of Allegiance and Oath of [redacted]
4. T.D. 1 forms

Philip Phelan,
Chief, Education Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES
Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR EMPLOYMENT, RE-CLASSIFICATION, OR SALARY REVISION AS AN INDIAN DAY SCHOOL TEACHER.

I. Name of School .....

II PERSONAL QUALIFICATIONS:

Name in full (please print)

.....Lillian...Kathleen....Jessup.....

(~~Mr. Mrs.~~ Miss Rev.) (Surname) (Christian Name)

Date of Birth ...Oct..31...1898.... Country of Birth ...Canada.....

Sex ..... Marital Status ..... No. of Dependents .....

Religious Denomination ..Baptist..... Health ..good.....

Canadian Citizenship ..... Racial Origin English

III. PROFESSIONAL AND ACADEMIC QUALIFICATIONS: Service in H. M. Forces .. ..

I attended High School at ..Renfrew...Ont..... in the ~~Province of~~ also Alberta College for ..4.. years and received a Grade ..... Certificate. I then attended ...Queens..... University for a period of ..1... years and received a .... degree (only where applicable; give other details of additional education on back).

I attended a Teacher Training Course at ...Toronto..... Normal School in the Province of ..... for ..... months in the years ...../.....

I hold a ..1..1st..... Class Teacher's Certificate of a permanent (temporary or permanent) nature in the Province of .... It is numbered ..... dated ..... and is valid until .....

IV. TEACHING EXPERIENCE:

Dates	Name of School	Town & Province	Total Years
1. ../.9.18..-../.19..	..Norway House	..Norway House Dist Keewatin	..1...
2. ../.9.0...../.22	..Cyprus Lake	..Cyprus Lake Dist Keewatin	..2...
3. ../.22...-../.49.	..Toronto	.....	..26..

(Please account for all teaching experience, use other side if additional space is necessary)

My total teaching experience is ..3... years in Indian Schools and ....26... years in Provincial Schools.

V. SUMMER SCHOOLS - In order to qualify for salary increments as shown in the schedule, I certify that I have attended the following professional summer schools, conducted by Provincial Departments of Education or Canadian Universities for a duration of four weeks or more in length:

Year	Course Taken	By Whom course was conducted	Length of Course in Weeks
1.	.....	.....	.....
2.	.....	.....	.....
3.	.....	.....	.....

VI. SPECIAL QUALIFICATIONS:

List any special qualifications you have for Indian work .....
.....
.....

VII. REFERENCES AND INSPECTOR'S REPORTS

Please attach copies of references and your latest Inspector's Report (if any).

VIII. I therefore request, in view of my qualifications and experience as detailed above, that I be classified as a Grade ..... teacher and that my salary as a teacher in the ..... Indian Day School for the ..... year be set at $ ..... according to the salary schedule.

I understand (i) that all salary increases are clearly described in the schedule regulations as for "satisfactory service", (ii) that therefore it will be necessary for the Indian Affairs Branch to carefully consider School Inspectors' and other reports submitted upon my teaching service.
(Note: Details of our salary schedule are available in all Indian Agency offices. If the application is sent in with part of Section VIII left blank, we will inform you of the salary you would receive in our service).

Lillian K. Jessup ..2. Bruce Ave.. ..Sept. 3...
Signature Address Date

(Education Division, Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources)

Address Port Carling Sept. 7—17th.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

(3566

PLEASE QUOTE FILE 11a-123

Norway House,
Manitoba.

5th October 1949.

Department of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Re/ Pi-se-qui-nip Day School, Rossville

Further to my letter of September 21st re the Junior School at Rossville, please be advised that Miss Jessop arrived and commenced teaching duties October 3rd, replacing Miss June Sheane who opened the school and taught for two complete weeks.

Yours truly,

J.H.Sheane,
Agency Clerk.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 13 1949
RECEIVED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.A.F.B. 1531 (4 PARTS)
RRCM-4-48 (581)
M.D. 224-21-81561

ARMY MESSAGE

UNCLASSIFIED [OUTGOING]

FILE: 581-1 (3)

PLACE DATE

Ottawa, October 17, 1949.

Mr. S.J. Waite,
In Charge, Norway House Agency,
Norway House, Manitoba.

RE MY LETTER SEPTEMBER TWENTY NINE PLEASE FORWARD IMMEDIATELY COMPLETED
NUMBERED FORTY NINE TO ONE INCOME TAX FORM FOR MISS SHEARER STOP ALSO
RETURN DOCUMENTS FOR MISS JESSUP STOP THESE MUST BE RECEIVED BEFORE
NAMES CAN BE ADDED TO SALARY LIST

Bernard V. Neary.
Superintendent of Education.

OK

PHONED TO: A.S.

PHONED BY: A.M.

TIME: 10.15 a.m

[SIGNATURE INSTRUCTIONS]

SIGNATURE	DEGREE OF PRIORITY	TIME OF ORIGIN
SIGNED		

COPY 3

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

...y to: Personnel

581-1 (...)

..., October 17, 19..

...:

...ENTARY (...TION)

Norway House Indian Day School
No. 581
...N - I...I - 581 - 1...2

For the period September 19 to September 30, inclusive, the Department has approved the appointment of Miss Jane Keane as teacher of the junior room at the Norway House Indian Day School. She has been classified as a Grade I teacher at a salary of $1,080.00 an academic year.

T.D. 1 form for Miss Shenne is attached. It will be noted that she makes no claim for dependents.

Effective October 3, 1949, Miss Shenne has been replaced by Miss Lillian M. Jessup. Miss Jessup has been classified as a Grade III teacher with credit for a First Class Certificate, three years' experience in Indian schools and twenty-six years' experience in provincial schools. Her salary will be at the rate of $2,280.00 an academic year.

Please find attached T.D. 1 forms for Miss Jessup.

Norma K. Brennan
28-11-49
A.M.

For Deputy Minister.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AFFAIRS
BRANCH

CANADA
DEPARTMENT OF
MINES AND RESOURCES

REFER TO FILE NUMBER
~~560-1 (2)~~

Ottawa, October 17, 1949.

To: Miss June Sheene,
Address: Norway House, Man.
School: Norway House Indian Day

Your application for classification under the 1949 Revised Salary Schedule for Indian Day School Teachers has been received.

This is to inform you that after a review of your qualifications, teaching record and inspector's reports, you have been classified as an Indian Day School Teacher, Grade I..... Your salary for the 1949-50 academic year will be $108.00.. a teaching month for ~~xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx~~ the period September 19, to September 30, 1949, inclusive.

Bernard R. Neary,
Superintendent of Education.

Copy to: Mr. H.J. Waito,
Indian Superintendent/Agent.
In Charge, Norway House Agency.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AFFAIRS
BRANCH

CANADA
DEPARTMENT OF
MINES AND RESOURCES

REFER TO FILE NUMBER
~~540-1~~ 581-1 (2)

Ottawa, October 17, 1949.

To: Miss Lillian K. Jessup,
Address: Norway House, Man.
School: Norway House Indian Day

Your application for classification under the 1949 Revised Salary Schedule for Indian Day School Teachers has been received.

This is to inform you that after a review of your qualifications, teaching record and inspector's reports, you have been classified as an Indian Day School Teacher, Grade III;..... Your salary for the 1949-50 academic year will be $228.00.. a teaching month for 10 th.' service effective October 3, 1949.

Please complete and return Employee Questionnaire and Oath of Allegiance forms as soon as possible.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

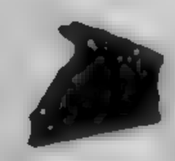
Copy to: Mr. S.J. Waite,
Indian Superintendent/Agent.
In Charge, Norway House Agency.

AF

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



Col. Harry:

Please check
salary + classification

A+M.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page 6

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR EMPLOYMENT, RE-CLASSIFICATION, OR SALARY REVISION AS AN INDIAN DAY SCHOOL TEACHER.

I. Name of School ..Pisaquinip....Indian....Norway..House.

II. PERSONAL QUALIFICATIONS:

Name in full (please print)

.....M...Jessup.....Lillian.....
(Mr. Mrs. Miss Rev.) (Surname) (Christian Name)

Date of Birth ..Oct..31..1898..... Country of Birth ..Canada.....

Sex ..... Marital Status ..... No. of Dependents .....

Religious Denomination ..... Health .....

Canadian Citizenship ..... Racial Origin .....

III. PROFESSIONAL AND ACADEMIC QUALIFICATIONS: Service in H. M. Forces .....

I attended High School at ..Renfrew..... in the Province of ..Ont..... for ..4... years and received a Grade ..... Certificate. I then attended ...Queens..... University for a period of ..2.. years and received a ..... degree (only where applicable; give other details of additional education on back).

I attended a Teacher Training Course at ...Toronto..... Normal School in the Province of ...Ont..... for ..12.... months in the years .1.9.22.-..23....

I hold a .....1.2t..... Class Teacher's Certificate of a permanent.. (temporary or permanent) nature in the Province of ....Ont..... It is numbered ..... dated ..... and is valid until .....

IV. TEACHING EXPERIENCE:

Dates	Name of School	Town & Province	Years
1. 1.9.18.-..19...	Norway..House	Man.....	.....
2. 1.9.21.-..22...	Curve..Lake	...Ont.....	.....
3. 1.9.23.-..4.9..	.....	..Toronto..Ont.	.....

(Please account for all teaching experience, use other side if additional space is necessary)

My total teaching experience is ..8..... years in Indian Schools and ..26.... years in Provincial Schools.

V. SUMMER SCHOOLS - In order to qualify for salary increments as shown in the schedule, I certify that I have attended the following professional summer schools, conducted by Provincial Departments of Education or Canadian Universities for a duration of four weeks or more in length:

Year	Course Taken	By Whom course was conducted	Length of Course in Weeks
1.	.....	.....	.....
2.	.....	.....	.....
3.	.....	.....	.....

VI. SPECIAL QUALIFICATIONS:

List any special qualifications you have for Indian work .....
...English..m.u.s.i.c...a.r.t.....English..sh...for...non.....
...English....Speaking...Children.....

VII. REFERENCES AND INSPECTOR'S REPORTS

Please attach copies of references and your latest Inspector's Report (if any).

VIII. I therefore request, in view of my qualifications and experience as detailed above, that I be classified as a Grade ..... teacher and that my salary as a teacher in the ..... Indian Day School for the ..... year be set at $ ..... according to the salary schedule.

I understand (i) that all salary increases are clearly described in the schedule regulations as for "satisfactory service", (ii) that therefore it will be necessary for the Indian Affairs Branch to carefully consider School Inspectors' and other reports submitted upon my teaching service.
(Note: Details of our salary schedule are available in all Indian Agency offices. If the application is sent in with part of Section VIII left blank, we will inform you of the salary you would receive in our service).

..Lillian K. Jessup ...Norway House ..Oct.1....
Signature Address Date

(Education Division, Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

A.M.

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT

MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 11a-123

Norway House,
Manitoba.

17th October 1949.

Indian Affairs Branch,
Department Mines & Resources,
Ottawa

Receipt is hereby acknowledged of your letter September 29th file 81-1(E.) signed by Mr. P. Phelan. This letter was received in this office October 9th and there has been no mail service out since that time.

Enclosed herewith is T.D.1. form completed by Miss Sheane who taught school September 19th September 30th at Pi-si-qui-nip School.

Miss Jessup commenced teaching October 3rd, and I enclose herewith documents as requested. Miss Jessup has informed me that she will be unable to teach beyond December 15th and requests that the Department take steps to obtain a replacement for that date.

Yours truly,

J.H.Sheane,
Agency Clerk.

Enc:

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy for: Personnel

581-1 (2)

October 21, 1949.

Memorandum:

[redacted]

Norway House Indian Day School
No. 581
YR - IAR - 581 - 1 - 2

In our memorandum of October 17 you were advised of the appointment of Miss June Sheene as teacher at the above school for the period September 19 to September 30 and of her replacement by Miss Lillian K. Jessup, effective October 3, 1949.

We have today received T.D. 1 Income Tax forms completed by these teachers and are forwarding them to you.

Miss Jessup has informed us that she will be unable to teach after December 15, 1949, and no further payment of salary should be made to her after that date.

for Deputy Minister.

JM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy to: Mr. S.J. Waite,
In Charge Norway House Agency

581-1 (E)

, October 25, 1949.

Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
538 Dominion Public Building,
Winnipeg, Manitoba.

Norway House Indian Day School

To date we have had two teachers in charge of the junior room at the above school. Miss June Sheane taught for the period September 19 to September 30 before Miss Lillian Jessup arrived.

Miss Jessup has now been appointed effective October 3, 1949, and has been classified as a Grade III teacher at a salary of $2,280.00 an academic year.

In a letter dated October 17, Mr. J.N. Sheane, Agency Clerk, reports as follows:-

"Miss Jessup has informed me that she will be unable to teach beyond December 15th and requests that the Department take steps to obtain a replacement for that date."

May we be please be advised by you if you have any teacher applicants available who might be interested in this position.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

AH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.A.F.B. 1531 (4 PARTS)!
[illegible]

ARMY MESSAGE

UNCLASSIFIED (OUTGOING) FILE 501-1 (1)

PLACE DATE

Ottawa, October 25, 1949.

Mr. S.J. Waite,
In Charge, Norway House Agency,
Norway House, Manitoba.

[redacted]

[redacted]

[redacted]

581-1

7822 WINNIPEG

OCTOBER 28 1949

INDIAN AFFAIRS BRANCH

RE YOUR LETTER FILE 581-1 (E) DATED OCTOBER 25 RE TEACHERS FOR NORWAY HOUSE INDIAN DAY SCHOOL STOP I HAVE NO TEACHER APPLICANTS WHO MAY BE INTERESTED TEACHING AT THIS SCHOOL

R A SKINNER DAVIS

WE/AS

RECEIVED
OCT 29 1949
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.A.F.B. 1531 (4 PARTS)

ARMY MESSAGE

UNCLASSIFIED (OUTGOING) FILE: 901-1 (E)

PLACE DATE

Ottawa October 29 1949

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Bernard T Henry
Superintendent of Education

CONFIRMATION

Telephoned to .....

" by .....

Time: .....

BTH/AM

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE	DEGREE OF PRIORITY	TIME OF ORIGIN
SIGNED		

COPY 3

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

581-5

[redacted] 0935 ARS OCT. 31/49

8061 REGINA OCTOBER 29th, 1949.

F.F. [redacted]

YOUR ARMY MESSAGE TO DAY RE NORWAY HOUSE SCHOOL NOT UNDERSTOOD.

J. P. OSTRANDER

[redacted]

[redacted]

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 31 1949
A.M.
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.A.F.B. 1531 (4 PARTS)!
[illegible]

ARMY MESSAGE

UNCLASSIFIED (OUTGOING) FILE: 501 - 1

PLACE Ottawa DATE October 31 1949

R S DAVIS
Regional Supervisor of Indian Agencies
538 Dominion Public Building WINNIPEG Manitoba

RE NORWAY HOUSE SCHOOL -stop- CONTACT HEST AND SUGGEST RE ADVERTISE ALSO TEACHERS THIS SCHOOL NOW -

Bernard J Neary
Superintendent of Education

CONFIRMATION

Telephoned to: .....
by: .....
Time: .....

DJN/ICI

DESIGNATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE	DATE OF AUTHORITY	TIME OF ORIGIN
SIGNED		

COPY 3

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phoned from Records 3.30 pm.
Tuesday, November 2nd, 1949.

5 81-1

Winnipeg, Man.
Nov. 2, 1949.

To: B.F. Neary

FURTHER TO YOUR ARMY SIGNAL OF OCTOBER 31 RE NORWAY HOUSE SCHOOL TEACHERS -stop- HAVE CONSULTED DOCTOR BEST AND HE RECOMMENDS WE ADVERTISE -stop-

(sgd) R.S. Davis

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.A.F.B. 1531 (4 PARTS)
EMM-6-48 (001)
M.G. 554-51-81681

ARMY MESSAGE

UNCLASSIFIED (OUTGOING) FILE: 571-1 (X)

PLACE DATE

Ottawa November 2 - 1949

[redacted]

Regional Supervisor of Indian Agencies

[redacted]

Winnipeg Manitoba

[redacted]

[redacted]

Bernard I Harry
[redacted]

CONFIRMATION

Telephoned to: .....

" by .....

Time .....

EFH/LM

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE	DEGREE OF PRIORITY	TIME OF ORIGIN
SIGNED		

COPY 3

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

581-1

REV. A. LLOYD SMITH, O.B.
CHAIRMAN

Board of Home Missions

The United Church of Canada

299 QUEEN ST. WEST
TORONTO 2 B, ONTARIO

REV. GEORGE DOREY D.D.
SECRETARY

REV. MALCOLM C. MACDONALD, D.D.
ASSOCIATE SECRETARY

REV. JOHN R. LENG, B.A., B.D
ASSISTANT SECRETARY

8698

Attention: Colonel B.F.Neary,
Superintendent of Education

October 31st,
1 9 4 9.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
O t t a w a, Ontario.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 2 1949
RECEIVED

Dear Colonel Neary: Re: Norway House Day School

I am informed that Miss Lillian Jessup has been advised that her services must cease at the end of November. It has been said that this is a matter of sickness pension and of the impairing of her status as a regular teacher in Toronto. Perhaps you would give me a statement of all the facts, so that I might take the matter up with the educational authorities here, with a view to having Miss Jessup continue, - at least until the 1st of January.

Yours sincerely,

GD.MLT

NOV 1 1949
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

5-81-1

E.

8830

~~FORWARD~~ Winnipeg

NOVEMBER 2 1929

[redacted]

FURTHER TO YOUR [redacted] SIGNAL OCTOBER 31 RE NORWAY HOUSE SCHOOL TEACHERS STOP HAVE CONSULTED DR BEST AND HE RECOMMENDS WE [redacted]

[redacted]

[redacted] DAVIS

PM/EP

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 2 1929
P.M.
REGISTERED

NOV 2 1929
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

Phoned 3.30 P.M Nov. 2
E.B.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy to: Mr. R.S. Davis,
& Mr. S.J. Waite

532-1 (E)

, November 5, 19.9.

Rev. George Dorey, D.D.,
Secretary, Board of Home Missions,
The United Church of Canada,
299 Queen St., West,
Toronto 2B, Ontario.

[redacted] Indian Day School

Dear Dr. Dorey:

I have for answer your letter of October 31, and I assure you that I do not know which of our officials, if any, informed Miss Jessup that her services must cease at the end of November. On October 17, 19.9, we were advised by the Agency clerk at Norway House that Miss Jessup had advised him that she would be unable to teach beyond December 15. She requested that the Department take steps to obtain a replacement for that date.

Miss Jessup has a First Class Ontario Certificate and has been teaching in Toronto since 1918. Presumably she has been advised that she can not draw superannuation and continue to teach. The crux of this matter would seem to be whether she retired because of age or whether she retired because of sickness. I note from her application form that she was born on October 31, 1893. Therefore, I presume that she retired because of sickness, and I presume that the superannuation officials in Toronto have found out that she is well enough to resume teaching duties elsewhere.

A great deal of the above paragraph is surmise on my part because I do not have any facts other than those presented in the opening paragraph. I hope this helps you in clarifying this situation.

Sincerely yours,

Norman F. Neary,
Superintendent of Education.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

WANTED - Teacher for Norway House Indian School at Norway House. Salary schedule First Class teaching certificates $1680 to $3120; Second Class certificates $1560 to $2040. Details and application forms available from Mr. R. S. Davis, Regional Supervisor of Indian Agencies, 538 Dominion Public Building, Winnipeg, Manitoba.

WANTED - Teacher for Norway House Indian School at Norway House. Salary schedule First Class teaching certificates $1680 to $3120; Second Class certificates $1560 to $2040. Details and application forms available from Mr. R. S. Davis, Regional Supervisor of Indian Agencies, 538 Dominion Public Building, Winnipeg, Manitoba.

WANTED - Teacher for Norway House Indian School at Norway House. Salary schedule First Class teaching certificates $1680 to $3120; Second Class certificates $1560 to $2040. Details and application forms available from Mr. R. S. Davis, Regional Supervisor of Indian Agencies, 538 Dominion Public Building, Winnipeg, Manitoba.

WANTED - Teacher for Norway House Indian School at Norway House. Salary schedule First Class teaching certificates $1680 to $3120; Second Class certificates $1560 to $2040. Details and application forms available from Mr. R. S. Davis, Regional Supervisor of Indian Agencies, 538 Dominion Public Building, Winnipeg, Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, File 510-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Kirk Ed Tel

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

Ottawa, November 3, 19 49.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa, Misc 581-1

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

Please furnish the following Supplies for use of

Vote 516 Primary Object Date Required

Ship to Please insert the following advertisement in the newspapers stated for the number of issues indicated:

Mail Invoices to

Purpose for which required

Quantity		Unit Price	TOTAL
	1. Free Press, Winnipeg, Man. D. - 3 insertions		
	2. Tribune, Winnipeg, Man. D. - 3 "		
	WANTED - Teachers for Norway House Indian School at Norway House. Salary schedule First Class teaching certificates $1680 to $3120; Second Class certificates $1560 to $2040. Details and application forms available from Mr. R. S. Davis, Regional Supervisor of Indian Agencies, 336 Dominion Public Building, Winnipeg, Manitoba.		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

(1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
(2) Avoid issuing requisitions for one item only, except in cases of emergent necessity.
(3) Furnish exact details of product required.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

O.A.

5-81-1

3895

ARMY MESSAGE

OCT 29 18 48 49

IF THIS ME... S INCORRECTLY DELIVERED RETURN TO ARMY MESSAGE CTR.

WE/aa 0958 01

JCP.

JCW 70 JCWA 171

NMNM JCPA

DE JCWAC 19

Busy 12/29

ΔM NM 28 OCT 49

FM RS DAVIS INDIAN AFFAIRS BRANCE WINNIPEG

TO INDIAN AFFAIRS BRANCH DEPT MINES AND RESOURCES OTTAWA

GRNC

RE YOUR LETTER FILE 581-1 (E) DATED OCT 25 RE TEACHERS FOR NORWAY HOUSE INDIAN DAY SCHOOL STOP I HAVE NO TEACHER APPLICANTS WHO MAY BE INTERESTED TEACHING AT THIS SCHOOL

[redacted]

ab

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch OCT 29 1949 A.M. REGISTERED

CAUTION 1435-1200M-11-48 (1577) NO. 22-51-0-142

ARMY MESSAGE - ADDRESS QUERIES LOCAL ARMY SIGNAL OFFICE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

~~534-1~~ (E)
581-1

, November 7, 1949.

Mr. R.S. Davis,
Supt. of Indian Agency,
538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Man.,

Reference your 217/2-32

I think that Mr. Presley will be satisfactory for The Pas school, as he seems to be genuinely interested in our work.

I understand that the Northwest Territories administration are also approaching him with regard to a school at Fort Smith. We operate these schools in the Northwest Territories on a joint system and, therefore, often interchange teachers.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

EFN/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

Ottawa, November 3, 1949.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa, File: 540-1

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

Please furnish the following Supplies for use of .....

Vote 516 Primary ..... Object ..... Date Required .....

Ship to Please insert the following advertisement in the newspapers stated for the number of issues indicated:

Mail Invoices to .....

Purpose for which required .....

Quantity		Unit Price	TOTAL
	1. Free Press, Winnipeg, Man. D. - 3 insertions		
	2. Tribune, Winnipeg, Man. D. - 3 "		
	WANTED - Teacher for Norway House Indian School at Norway House. Salary schedule First Class teaching certificates $1680 to $3120; Second Class certificates $1560 to $2040. Details and application forms available from Mr. R. S. Davis, Regional Supervisor of Indian Agencies, 538 Dominion Public Building, Winnipeg, Manitoba.		

SECRETARY OFFICE RECEIVED NOV 1949 DEPT. OF MINES & RESOURCES

NOV PURCHASING

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

B. F. Neary for Director

(1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
(2) Avoid issuing requisitions for one item only, except in cases of emergent necessity.
(3) Furnish exact details of product required.

Form 57

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Duplicate

EMPLOYEE QUESTIONNAIRE

To be filled by all employees, when taken on strength of the Department of Mines and Resources. This form may be filled in ink. To be given to Superior who will transmit same to the Director's office where this form will be forwarded to the Personnel Section, Administration and Personnel Branch.

Surname....McCSSUP.....

Christian Names (in full).....Lillian...~~McCSSUP~~...Kathleen.....

Indicate Mr. Miss or Mrs. .....

City, Town, etc., where you work.....Norway...House.....

U.I.C. Book number.....

Do you contribute towards Civil Service Insurance?....No.....

Do you contribute towards Civil Service Mutual Benefit Society?...No.....

Do you contribute towards Civil Service Cooperation Credit Society?..No.....

Marital Status...Single.....

If married woman, your maiden name.....

Date of Birth..Oct..3..1..8..98..Place of Birth..Cobden..Ont.....

Racial Origin..English.....Natural Born or Naturalized?.....

If naturalized, give particulars.....

.....

Number of dependents..None.....

Name	Address	Date of Birth
.....		
.....		
.....		

Do you maintain a self-contained household?...No.....

Military Service.....1914-18(yes or no) .....Overseas Service (yes or no)

Military Service.....1939-45(yes or no) .....Overseas Service (yes or no)

If you are in receipt of a pension, please indicate pension No.....

What is your permanent address.....2....Bryce..Ave...Toronto.....

If living elsewhere please indicate....Norway...House.....

In case of emergency who should be notified: Name.....

Address.....Phone Number.....

How many years of Elementary School have you completed?..8.....

How many years of High School have you completed?.....4.....

How many years of University have you completed?.....2.....

Other courses if any...Normal.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Degree or Diploma you hold... P.e.r.m..1st.....

Languages you speak well.....

Languages you write well.....

Skills (such as typing, draughting, etc.).....

Number of years "supervisory" experience.....

Number of years "administrative" experience.....

Experiences and number of years of each.....

.....

.....

.....

Examinations of Civil Service Commission at which you have been successful:

Classification	Date of Exam	Rank and Eligible List (if you know)

.....

.....

.....

If you have been employed with other Agencies of the Dominion Government, please state Department, starting and closing date of employment and nature of work:

.....

.....

.....

Date since which you have had continuous temporary employment.....

Date since which you have had continuous permanent employment.....

Date since which you have been assigned to Mines and Resources.....

Please indicate at bottom of this form any further information you may wish to have placed on file but please do not attach anything to this form.

...Oct..17..... ..Lillian..K..Jessup.
Date (Signature of employee)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

5&I-1

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

13950 PLEASE QUOTE FILE 11a-123

Norway House,
Manitoba.

26th October 1949.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa.

Please find enclosed Oath of Allegiance and Oath of Office and Secrecy signed by Miss L.K. Jessup, Teacher, Rossville U.C. Day School.

There is no person at Norway House authorised to administer Oaths, and I therefore, have taken this upon myself. I am unaware if this dodument is legal, but I am forwarding same.

Yours truly,

J.H. Sheane,
Agency Clerk.

Enc:

NOV 24 1949 REGISTERED

forward to Personnel
28-11-49
a.m.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File 1-1-1Y (5)

APPLICATION FOR EMPLOYMENT, RE-CLASSIFICATION, OR SALARY REVISION AS AN INDIAN DAY SCHOOL TEACHER.

I. [redacted] of School .....

II. PERSONAL QUALIFICATIONS:

Name in full (please print)

...Miss.....JEWITT.....JEWELL.....
(Mr. Mrs. Miss Rev.) (Surname) (Christian Name)

Date of Birth ..Jan...29..1924. Country of Birth ..Canada..

Sex ....F..... Marital Status Single... No. of Dependents ..0.....

Religious Denomination United church... Health .Good.....

Canadian Citizenship ...Yes..... Racial Origin English

III. PROFESSIONAL AND ACADEMIC QUALIFICATIONS: Service in H. M. Forces .....

I attended High School at .Leamington..Ont:..... in the Province of ..Ontario..... for ..5.. years and received a Grade .XU1.. Certificate. I then attended ..Victoria College,..Toronto University for a period of .2... years and received a .... degree (only where applicable; give other details of additional education on back).

I attended a Teacher Training Course at ..London..... Normal School in the Province of ...Ontario... for ....9.... months in the years 1942-44.....

I hold a .....Final..... Class Teacher's Certificate of a Permanent..... (temporary or permanent) nature in the Province of .... It is numbered ..... dated ..... and is valid until .....

The Dept. of Ed. is in receipt of my application for Perm. Cert. Not informed as to its number yet.

IV. TEACHING EXPERIENCE:

Dates	Name of School	Town & Province	Total Years
1. 1944-1945	Salem	Kingsville, Ont.	...1...
2. 1945-1946	S.S. #4, Concession C	Leamington, Ont	...1...
3. 1948-1949	West Park Forest Hill Village	Toronto	...1..

(Please account for all teaching experience, use other side if additional space is necessary)

My total teaching experience is ...3... years in Indian Schools and ...3..... years in Provincial Schools.

V. SUMMER SCHOOLS - In order to qualify for salary increments as shown in the schedule, I certify that I have attended the following professional summer schools, conducted by Provincial Departments of Education or Canadian Universities for a duration of four weeks or more in length:

Year	Course Taken	By Whom course was conducted	Length of Course in Weeks
1. 1948-1949	Education	Dr. Bowers.	.....5.....
2.	.....	.....	.....
3.	.....	.....	.....

VI. SPECIAL QUALIFICATIONS:

List any special qualifications you have for Indian work .....
Grade VIII Certificate in Piano - Prepared to teach music
.....

VII. REFERENCES AND INSPECTOR'S REPORTS

Please attach copies of references and your latest Inspector's Report (if any).

VIII. I therefore request, in view of my qualifications and experience as detailed above, that I be classified as a Grade 1 - 5... teacher and that my salary as a teacher in the ..... Indian Day School for the ..... year be set at $ ..... according to the salary schedule.

I understand (i) that all salary increases are clearly described in the schedule regulations as for "satisfactory service", (ii) that therefore it will be necessary for the Indian Affairs Branch to carefully consider School Inspectors' and other reports submitted upon my teaching service. (Note: Details of our salary schedule are available in all Indian Agency offices. If the application is sent in with part of Section VIII left blank, we will inform you of the salary you would receive in our service)

Jewell Jewitt..... +39 Sherbourne St. Sept. 17.
Signature Address Date

(Education Division, Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

439 Sherbourne St.,
Toronto, Ont.,
Sept. 17, 1949.

1-1-1 f

16648

Superintendent of Education,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.





Dear Sir,

Please find enclosed the application form, completed except for sections VII and VIII. After trying to locate my previous inspectors, I have discovered that one has died since 1946, and the other is located in eastern Ontario, and as yet have not managed to correspond with him. I do not wish to inform my present Inspector and Principal of my anticipations towards a teaching position with your schools, until I am assured that you expect an opening in your staff after Christmas; for reasons you will

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

understand. Both persons have been exceptionally kind and helpful to work with, and I would not wish to upset them unnecessarily.

However, in the event that a vacancy will be available after Christmas, I shall approach them for recommendations and references, in the hope that the latter will meet with your approval. Mr. F. K. Stewart, Executive Secretary of the Canadian Education Association, should be able to furnish you with a reference, if you find it expedient to contact him.

I am most anxious to teach in an Indian school, and shall be hopefully awaiting your reply.

Yours sincerely,
(Miss) Jewell Jewitt

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

581-1

~~Letter~~ (E)

, September 21, 1949.

Dear Miss Jewitt:

I have for answer your letter of September 17th and am pleased to note your continued interest in a position in our schools.

With a first class certificate and three years experience, your starting salary would be at the rate of $2040. an academic year; In view of the fact that you are unable to produce inspectors' reports, we can contact Mr. Stewart at the Canadian Education Association.

Would you please write to me at the end of October when I can further advise you concerning any vacancies which will be occurring after Christmas.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Miss Jewel Jewitt,
439 Sherbourne St.,
Toronto, Ont.,

[redacted]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CLOSED FILE

FILE NO. [redacted]

FILE NUMBER [redacted] VOLUME 2

SUBJECT NORWAY HOUSE

DAY SCHOOL

GENERAL

CORRESPONDENCE FROM June 1947

TO Sept 1949

PUBLIC ARCHIVES
PUBLIC CORRESPONDENCE
RECORDS CENTRE

22196/

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject matter of this closed file see

FILE ..... VOLUME .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6240, file 540-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6246)

File 539-1, part 1	The Pas Agency - Red Earth School - Church of England - General Administration. 1893 - 1938
File 539-3, part 1	The Pas Agency - Red Earth School - Church of England - Teachers' Salaries. 1912 - 1937
File 539-5, part 1	The Pas Agency - Red Earth School - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1899 - 1938
File 539-5, part 2	The Pas Agency - Red Earth School - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1938 - 1949
File 540-1, part 1	Norway House Agency - Rossville Day School - United Church - General Administration. 1894 - 1946
File 540-1, part 2	Norway House Agency - Rossville Day School - United Church - General Administration (Plan - Reserve, 1949 Jack River Census). 1947 - 1949
File 540-5, part 1	Norway House Agency - Rossville Day School - United Church - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1892 - 1937
File 540-5, part 2	Norway House Agency - Rossville Day School - United Church - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1938 - 1948
File 540-5, part 3	Norway House Agency - Rossville Day School - United Church - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1948 - 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No.....

Department of Indian Affairs

19.....



Norway House

Building Supplies, Gas

Rossville School

I-901

5240-3

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6240, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

34

Large lock and key for Stationhouse — 1.

Approved
Edmonton
2 Jan 1878

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor C

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Manitoba Superintendency,

DEPARTMENT OF IN...
MA. 17 189...

OFFICE OF THE INSPECTOR,

In your Reply refer to No. 34,300 *also to the date of this letter.*

Winnipeg, May 13th *189*

Sir,

I have the honour to enclose herewith a letter from Augustus Onuckay enclosing an application from Peter Ouaypaze, teacher of the Indian School at Rossville Norway House Reserve asking for wire fencing, Window Sash and door locks, and for your information I beg to inform you that two lbs of wire

The Deputy Superintendent of Indian affairs Ottawa.

I am
Sir
Your obedient servant
[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Nothing has been Done or said according to Instructions to Thos Deloral, and in40 Conditions he received his Gund to the other articles I would recommend that they be authorized to be complied, but explanations should be given by the Father who by Large a Number as a dozen Bands should be required. It appears that some Chiefs have been done by other Indians, or other Circumstances in Breaking the Conditions to Require that number to Explain their Conduct

I have the honor

to be Sir

Your obt Servt

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MEMORANDUM.

To Secretary Department of Indian Affairs.

Ottawa. 25th May 1892

I beg to report that Supt. McLean in his letter of the 13th inst. encloses a letter from the teacher of the Indian School at Roseville (Tommy Stone) asking for wire netting Window frames & door lock &c. He states that two jobs of wire netting has been supplied according to instructions & well done but the Indians will not keep it mended.

He recommends that the window frames (24) & the lock & key be supplied but that before doing so the teacher be informed explanation why so large a number of the former frames & glass should be required and he states in this connection that it appears that some reckless work had been done by the Indians or other culpable parties in breaking the windows so to require that number to replace those broken, I would respectfully recommend that Mr McLean's recommendation be approved & that the teacher's explanation be made known to the Dept—

John McLean

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

74.963
RETURN TO
CORRESPONDENCE BRANCH

24.300

E. L. Wilkes.
Inspector of Ind. Agencies.
Brandon, Man.

Ebenezer June 2nd 1892.

Sir,

I have to ack.. the
rec't of your letter of the
13th Inst enclosing
a Rep. from the Teacher
of the Ind. School at
Rossville, Rossway Home
Reserve; and with regard
to the lock and key and
window fasts (24) asked
for, I have to inform
you that the Dept. approves
of your recommendation
in the matter; and
thinks
I have the same can
be supplied the Teacher
must explain to you for
the information of the Dept
Yours truly

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

~~Why~~ such a large
Quantity of Flour
~~for broken~~ is required.
and if the same
was wilfully broken.
by whom, and whether
it was by the
~~Culprits~~ Children of the
Parents or Guardians to
pay for the damage
done by them.

John Ross.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

34.8.01

Re 3085.

En duplicate.

Bernis River Indian Agency.
16th June 1892.

Sir.

I have the honor to acknowledge
the receipt of your letter dated 6th Inst:
relative to window glass for Roseville school.

In reply I beg to state that the teacher made
the requisition at my suggestion, as the
windows are nearly all patched up from
a number of years. I therefore considered
it necessary to replace all the broken glass.
I believe most of it was cracked accident-
ly while building and repairing the
house.

I have the honor to be
Sir.
Your Obedient Servant.
Amantus
Indian Agent.

34.573

E. McColl. Esq.
Supt. of Ind. Affairs
Winnipeg.
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Manitoba Superintendency.

OFFICE OF THE INSPECTOR,

In your reply refer to
No. 34.8 J.8
also to the date of this letter.

Winnipeg, 24th June 1892

Sir,

ACC'T JUN 30 1892

79963

I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 2nd instant relative to the large quantity of glass required to repair the windows in Roseville School: and, in reply, beg to enclose herewith a letter from Mr. Agent Mackay in answer to your enquiries.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

Inspector of Indian Agencies.

The Deputy of the
Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Vote 7/320

Agency Berens River

Treaty No. 5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS,

MANITOBA SUPERINTENDENCY. No 654

To J. H. Ashdown

The classes of expenditure under which Vouchers are to be filled out are Implements and Tools, Seed, Cattle, Supplies for Destitute and Provisions for payments, Ammunition and Twine, Day Schools, Industrial Schools, Sioux, General Expenses.

It is particularly desired that items chargeable to one of these divisions only should appear upon a voucher. Vouchers should be made out in triplicate.

DATE. 1892		SERVICE.	AMOUNT.
		For Poplar River School	
June	23	1-7" S.P. Elbow	.15
		1 Ridge Pipe Safe on top	1.10
		For Roseville School	
"	22	2 Doz. Window Panes 7"x5" @.45	.90
		1 S.D. Brad Lock	1.00
		1 Norfolk Latch	.40
		For Norway House School	
"	"	1 Axe Handle	1.00
		1 S.D. Brad Lock	1.00
		1 Doz Clothes Hooks	.25
		1 Norfolk Latch	.40
		For Berens River School	
"	30	1 Store Brad Lock	1.00
		1 Norfolk Latch	.40
		Prepaid Freight	.30
		TOTAL.....	$ 7.90

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed, and that the charges are fair and just; also that all the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

E McColl ... Inspector.

per J. H. Ashdown Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Manitoba Superintendency,

In your reply refer to
No. 35,177
also to the date of this letter.

OFFICE OF THE INSPECTOR,

Winnipeg, 19th July 1892

Sir,

I have the honor to enclose herewith for your approval and payment Voucher No 654, in duplicate in favor of J.H. Ashdown amounting to Seven 90/100 Dollars, for materials supplied the Poplar River, Rossville, Norway House, & Berens River Schools, in accordance to instructions contained in your letters of the 2nd and 22nd ultimo.

79,963
90658

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

Inspector of Indian Agencies.

The Deputy of the
Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SEP 1894 E.C. MAN.

Vote 23/212
Agency Berens River
Treaty No. 5 nine

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS, No 231

MANITOBA SUPERINTENDENCY, BERENS RIVER AGENCY

To James Garson Norway House

119621

DATE.		SERVICE.	AMOUNT.	
	1894			
May	16	To 1 ea Tabernacle Drawer	5	00
		1 " Black Board	4	50
		1 " Days Labour	1	50
		For Roseville School.		
		TOTAL	11	00

Address
James Garson
Norway House
Via Selkirk
Man

The material has been supplied and charges are fair and just.

Approved,
F. Dickieu Lévêque
Inspector

Certified correct,
A. McKay
Agent.

NOTE.—It is particularly requested that the number of the Vote under which the supplies named in the Voucher were purchased may be quoted on the upper right hand corner hereof, and that only such items shall be inserted herein as are properly chargeable to the vote quoted.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

118279 5

119621

Manitoba Superintendency,

In your reply refer to No. 42.182 also to the date of this letter.

OFFICE OF THE INSPECTOR,

Winnipeg, 10th October 1894.

Sir,

I have the honour to enclose herewith for payment Voucher No. 231, in duplicate, in favour of Mr. James Larson, amounting to eleven 00/100 Dollars, for making a table and blackboard for the Rossville Indian School, on the Norway House Reserve.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,
E. Ducharme
Inspector of Indian Agencies.

#11.00

Pay per voucher

20/10/94

20/10/94

The Deputy of
The Supt. General
of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Office of the

121607

171065

Indian Commissioner,

North-West Territories,

In your reply refer to
No. 126/100.
also to the date of this letter.

Address your reply to
"The Indian Commissioner,
Winnipeg, N.W.T."

WINNIPEG 17th May, 1898

Sir,

With reference to Department's letter No.121,607, of the 22nd April, I beg to state that the $100.00 now available for the Fossville Mission School together with the $200.00 which are in next year's Estimates, will not be sufficient to put up a new building, as proposed, I beg therefore to be authorized to use in this connection, the $275.00 which are saved in not repairing the forth St. Peter's School as at first intended. Vide my letter 126/103 of even date.

Your obedient servant,

Indian Commissioner.

The Secretary of the

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126/100

Ottawa 30th May, 1893.

Sir,

Referring to your letter of the 17th instant, I beg to inform you that the $275.00 originally intended for repairing the St Peter's School , may be used , as suggested ,together with the $100.00 now available and the $200.00 in next year's estimates, for the erection of a new building for the Dauphin Union School.

Your obedient servant.

Secretary.

The Indian Commissioner,

Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Berens River Agency

West Selkirk, Man. June 16. 1898

The Indian Department

Folio 72332

Car No. .....

Terms

for School Building at Yoorney Home. Vote 9

123

Bought of

ROBINSON & CO.,

MANUFACTURERS OF AND WHOLESALE DEALERS IN

LUMBER, LATH, SHINGLES, SASH, DOORS, ETC.

Estimates 1897-98.

Eight per cent. Charged on overdue accounts

Claims for Shortage must be made at time of Delivery.

Ceiling	3350 ft.	5	5	2/1/98	
Flooring	900 "	5	5		
Siding	1625 "		20 5	23.	135 83
10 24	Shingles			3.25	32 50
Rough	Lumber		11300	17.	81 68

Ref. Depts letter No 12607

Date 30th May 1898.

Duplicate

For Rossville school house on Norway House Reserve

Material Supplied

Charges. Fair & Just:

John Nelson

APPROVED,

Wright

COMMISSIONER.

DEPT OF INDIAN AFFAIRS

EXAMINED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

118279-5

17233

Office of the Indian Commissioner,

DEPT OF INDIAN AFFAIRS
JUN 27 1898
DEP

Winnipeg, JUN 21 1898

Classification No. 17

Berens River Agency.

SIR:—

Ref. Dept's letter
No 12607
Date

I have the honour to enclose herewith Vouchers

Nos. 423, amounting to $250.00

for lumber & shingles for schoolhouse at Roseville, Norway House.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

A. Vankoughnet

Indian Commissioner.

The Secretary,

Department of Indian Affairs.

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

R. D. RICHARDSON & Co., WINNIPEG. 6907

72970

12

"North-West Navigation Company, Limited."

MANIFEST OF MERCHANDISE.

June 16th 1898

Shipped in apparent good order or condition noted, by Dept. Indian affairs on board the good Steamboat called the Red River and Barges, Capt. Marshall the following articles, marked and numbered as below, which are to delivered in like good order, (*Dangers of Fire, Explosion, Bridges, Collision, and all other known or unknown obstructions to and dangers of lake or river navigation excepted*) consigned to Indian School Building, Revd J. Nelson, Norway House he or they paying Freight or Charges specified, with the privilege of Lighting, Towing and Re-shipping, and Storing at owner's risk and expense, in case of low water or ice.

In accepting this Bill of Lading, the shipper or other agent of the owner of the property mentioned below, expressly accepts and agrees to all the exceptions of the same, and the conditions and stipulations of the Company.

IN WITNESS WHEREOF the Master or Clerk of the said Boat has affirmed to three Bills of Lading, all of this tenor and date, one of which being accomplished, the others to stand void.

TRIP No. ..... B. L. No

MARKS AND NUMBERS.	No of Pieces.	ARTICLES.	No OF FEET	FREIGHT. Rate	FREIGHT. Amount	BACK CHARGES.	TOTAL
		Ceiling	3380		1690		
		Flooring	900		450		
		Siding	1625		812		
	40	Bdls. Shingles			500		
		Rf Lumber	4300		2150		
					$56.02		

Freight Prepaid.

NORTH WEST NAVIGATION CO. Ld.

per J. B. Jones

J. B. Jones.

For Company.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. 7

Farm No. Berens River Agency.

Treaty No. 5

12

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

1897-98. To North West Navigation Co

Selkirk

DATE 1898		SERVICE.	AMOUNT.	
				Dan.
June	16	To freight from Selkirk to Norway House on lumber and shingles for the Rossville School, as follows:		
		Ceiling 3380 feet	16	90
		Flooring 900 "	4	50
		Siding 1625 "	8	12
		Shingles 40 Bdles	5	00
		R/ Lumber 4300 feet	21	50
		Dept. Circular letter No. 12,607 Date 31st May '98		
		Fifty-six 02/100 Dollars Total	$56	02

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed, and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

[illegible]

INDIAN COMMISSIONER.

Form No. 13a.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1-8227-5

INDIAN
JUL
11
1898

Office of the Indian Commissioner,

Winnipeg, JUL 6 - 1898

Classification No. 17

Berens River Agency.
Agency.

ACCOUNTANTS
JUL 11 1898
BRANCH.

SIR:—

I have the honour to enclose herewith Vouchers

No. 12 , *amounting to* $56.02

for freight on building material for Rossville School

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Indian Commissioner.

The Secretary,

Department of Indian Affairs.

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FOLIO ....

SELKIRK, MAN. June 30 1898

Vol 7

Dept. Indian Affairs.
Berens River Agency
for Rossville School Norway House.

In Account With **ROBINSON & Co.,**

1897-98

MANUFACTURERS OF AND WHOLESALE DEALERS IN

13

LUMBER, LATH, SHINGLES, SASH, DOORS, ETC.

June 28	To 32 Thds Shingle Nails		5½c		1760
	" 3 Kegs 3" Wire Nails	300	4½c		1225
	" 5 " 4" " "	100	4c		400
					1825
	" Freight, Selkirk to Norway House.				325
					$21.75

Duplicate

Ref. Depts letter
No. 121607
Date 30th May 98.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
EXAMINED

6125

Material Supplied,
Prices charged fair and just.

Robinson & Co.

INDIAN COMMISSIONER.

We render above statement as per monthly custom to the purpose of showing you the state of your account (whether bills are due or not) thus enabling you to compare it with your books. If any errors exist, advise us.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117279-5

170353

JUL 18 1898

Office of the Indian Commissioner,

Winnipeg, JUL 18 1898 *189* .

Classification No. 17

Berens River Agency.

SIR:—

I have the honour to enclose herewith Vouchers

No's. 13 , *amounting to* $21.75

for mails for Roseville School, and freight on same.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Indian Commissioner.

Paid 26 Aug 98

6125
22/7/98

The Secretary,

Department of Indian Affairs.

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

175995

West Selkirk, Man. July 11 1898

On Rev J Nelson — Forwarding House Norway

Berens River Agency.

Folio. .....

Car No. .....

Terms. .....

Bought of **ROBINSON & CO.,**

MANUFACTURERS OF AND WHOLESALE DEALERS IN 1221 147

Eight per cent. charged on overdue accounts
Claims for Shortage must be made on receipt of Lumber.

LUMBER, LATH, SHINGLES, SASH, DOORS, ETC.

Balance Lumber for School Building

2	Windows 12 x 28 x 4 Glazed			14	00
1	Door 3' x 7' x 1¾"			2	45
125	Lin 6" Crown		4¢	5	31
70	" 4" "		3½		70
21	" Wm Stool		6	1	26
150	" " & Door Stop			2	45
120	" Bark Stop			1	25
300	" ¼ Round			3	50
5	Rolls Tar Paper			11	25
10	" Br				
400	Brick			9	60
	Rf Lumber	2457		46	70
	Boards for covering frames &c	1200	25	30	00
50	℔ Wire Shingle Nails		5¢	2	45
1	Keg 2½" Cut Nails			4	00
3	" 3" Wire "		4¢	12	45
25	℔ 4" " "		"	1	06
2	Locks & Knobs				70
2	Latches				35
2	Pr Hinges				25
½	Gro Fasteners				40
1	Bot Lime			4	45
					156 38

For Rossville schoolhouse.

C.K. 400

Ck of Dept's letter
No 121607
Date 30th May 98.

APPROVED,

J. Lestock Reid

SECRETARY TO THE INDIAN COMMISSIONER.

Material supplied
Prices charged fair and just
John Nelson

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 13 1898
EXAMINED.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

175995

Office of the Indian Commissioner,

Winnipeg, SEP 29 1898 189

ACCOUNTANTS OCT 3 1898 BRANCH

Classification No. 17

Agency. Berens River Agency.

SIR:—

I have the honour to enclose herewith Vouchers

No/. 117 , amounting to $ 156.38

for Material for erection of Schoolhouse at Rossville.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Indian Commissioner.

The Secretary,

Department of Indian Affairs.

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Voucher No 103
Vol 7

183507

Norway House 4th April 1898

Indian Department

Bought of The Hudson's Bay Comp.y

APR 6 1899

Terms, Cash.

Interest will be charged on all overdue accounts.

4687

To the following Supplies
Jack River School

12 Ze Towelling	@	18	2 16	
2 Ze Brooms		25	50	
3 " Cucumber Combs		5	15	
1 " Tea Kettle			50	
12 " Pan Soap		11	132	
1 " Wash Boards			12	$ 4 95

3 May

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS

Goods received charges paid and price
I W Shoal
Indian Agent

183507 Voucher No 104
Vol 7

Norway House 4th April 1898

Indian Department

BERENS RIVER I.D.
APR 6 1899
TREATY No. 5

Bought of The Hudson's Bay Comp.y

Terms, Cash.

Interest will be charged on all overdue accounts

4687

To the following Supplies
Rossville School

12 Ze Towelling	18	216	
2 Ze Brooms	25	50	
2 " Cucumber Combs	5	10	
1 " Tea Kettle		50	
12 " Pan Soap	11	132	$ 4 58

INDIAN AFFAIRS

Goods received charges paid and price
I W Shoal
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

183507

No 299

Berens River Agency
Treaty No 5
File 540-5

Sir.

I herewith enclose Voucher Nos ..3 and 34 for material supplied by the Hudsons Bay Company to ... Norway House and Rossville Mission in accordance with the Indian Commissioner's letters Nos 1343 and 3214 of 20th January 1913 these accounts have not been received in this office until the 6th inst when they were forwarded from the Hudsons Bay Company Winnipeg

I have the honor to be.
Sir.
Your obedient servant
W. ...
Indian Agent

The Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pose Colt

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Duplicate 183790 Note 7

(West Selkirk, Man., 20 Jan. 1899

Indian Department

Ottawa Berens River Agency.

Rossville

Norway House School)

Bought of Wm. Robinson, 160

4906

WHOLESALE AND RETAIL GENERAL MERCHANT.

1898

June 1. To 1 Plane 1.00 2 Planes 1.60 Square .75 3 35

1 try square 1.00, Level .35 2 Hammers .80 2 15

1 Hammer .10 1 ea Saw .80 .90 1.15 2 85

1 Level .55 Rasp .50 12 files 1.20 2 25

4 files at 12½ .50 3 files .30 6 Latches .60 1 45

1 Lot Nails .10 9 pr hinges .45 1 pr screws .20 75

6 Jacks .30 screws .30 60

By discts 165

16 To 6 bits 1.30 1 brace .60 2 finishing bits .15 1.95 15

By discount 31

July 9 To 5lbs 4X 31½; 189# bacon 18.90 2 Cartridges .40 6 30

Sept 7. 10 5lbs 4X 15½; 100# Sugar 6.00 Chair .60 21 60

100# Bacon 10.50 61# tea 1.35 25 25

½ doz Rubber 10.80 Pail .45 Tub .45 2 Axes .11 11 25

Saw .90 Plane .70 Keyhole Saw .45 Edgeham. Rule .25 2 30

1 doz Pr gloves .60 Watch & chain 4.50 5 10

Ref Ledger Letter C 121.607

Date 30th May 98.

Wrote forwarded Material Supplied Principal and Each Agency

APPROVED,

COMMISSIONER.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

183790

Office of the Indian Commissioner,

Winnipeg, APR 25 1899 ~~189~~

Classification No. 17

Berens River Agency Agency.

Ref Pupils letter
No. 12167
Date 30th May 98.

SIR:—

I have the honour to enclose herewith Vouchers

No. 160, amounting to $140.62

for Sundries for Erection of Roseville & Poplar Church.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

D. Laird

Indian Commissioner.

The Secretary,

Department of Indian Affairs.

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

118279-5

Office of the Indian Commissioner

for Manitoba and the North West Territories,

Winnipeg, 28 Apl. 1899. 189

In your reply refer to No. 126/100 and date of this letter and address Hon. David Laird, Indian Commissioner, Winnipeg, Man.

121,007

183790

Sir,

With reference to the enclosed voucher, No. 460, in favour of Mr. Wm. Robinson, amounting to $143.62, it will be observed that the sum of $575.00 authorized to be expended in your letter of the 30th. May last, for the erection of a new building for the Rossville School, has been exceeded by $49.50, but as the appropriation of $100.00 originally intended for repairing the Jack Head River School-house is not likely to be all expended, I would recommend that a portion of it be used towards the Rossville School.

Your obedient servant,

D. Laird

Indian Commissioner.

575
49 50
624 50

The Secretary

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

11827-5

Office of the 20310

Indian Commissioner

for Manitoba and the North-West Territories.

In your reply refer to
No. 12/100
and date of this letter and address
Hon. David Laird,
Indian Commissioner,
Winnipeg, Man.

Winnipeg, II Sept. 1900.

Immediate.

SCHOOLS!

Sir,

I have the honour to ask authority to purchase 24 Double seated school desks, 1 table and 1 chair, for teacher of the Rossville Day School, Norway House, Berens River Agency. The furniture of this school is old fashioned, twenty years old and in a wretched state. As the last boat of the season leaves Selkirk for Norway House next week I would request you to kindly wire your answer.

Your obedient servant,

Indian Commissioner.

The Secretary
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I. D. Form 1.

Canadian Pacific Railway Company's Telegraph.



All Messages taken by this Company are subject to the following terms:

It is agreed between the sender of the following message and this Company that the said Company shall not be liable for damages arising from failure to transmit or deliver, or from any error in the transmission or delivery of an unrepeated telegram, whether happening from negligence of its servants or otherwise, or from delays from interruption in the working of its lines, for errors in cypher or obscure messages, or for errors from illegible writing, beyond the amount received for sending same. To guard against error, the Company will repeat back any telegram for an extra payment of one half the regular rate, and in that case it shall not be liable for damages beyond fifty times the amount received for sending and repeating.

Correctness in the transmission of messages can be insured by contract in writing stating agreed amount of risk, and payment of premium thereon, at the following rates, in addition to the usual charge for repeating messages, viz:—One per cent. for any distance not exceeding 1,000 miles, and two per cent. for any greater distance.

This Company shall not be liable for the act or omission of any other Company, but will endeavor to forward the telegram by any other Telegraph Company necessary to reaching its destination, but only as the agent of the sender, and without liability therefor. This Company shall not be responsible for messages until the same are presented and accepted at one of its transmitting offices; if a message is sent to such office by one of the Company's messengers, he acts for that purpose as the sender's agent; if by telephone, the person receiving the message acts therein as agent of the sender, being authorized to assent to these conditions for the sender. This Company shall not be liable in any case for damages unless the same be claimed in writing, within sixty days after receipt of the telegram for transmission. No employee of the Company shall vary the foregoing.

SIR WILLIAM C. VAN HORNE, President. R. B. JENKINS, Supt., Winnipeg. J. WILSON, Supt., Vancouver, B.C.
CHAS. E. HOSMER, Manager Telegraphs. HOMER PINOLE, Supt., Toronto. JAMES KENT, Supt., Montreal.

Sent No.	Sent By	Rec'd By	Time Sent	Time Filed.	Checks.

Send the following Message, subject to the above terms, which are hereby agreed to:

OTTAWA, 17th September 1900.

To The Indian Commissioner,

Winnipeg,

Man.

Twenty-four double [illegible] one chair may be purchased for Portville School.

J.D.McLean

(Chief Indian Dept.)

FILL THE NOTICE AND AGREEMENT AT THE TOP.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. 7

Farm No. Berens River Agency.

203891 Treaty No. 5

115

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Winnipeg Public School Board.
Winnipeg, Manitoba.

DATE. 1900		SERVICE.	AMOUNT.	
Sept.	24	To 24 Second-hand double desks for Rossville Day School, at $2.25.	$54.	00

APPROVED,
COMMISSIONER

Total. $54. 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed, and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately, and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent
Indian Superintendent

Form No. 13a.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

118279-5

203891

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS OCT 1900

Office of the Indian Commissioner,

Winnipeg, OCT 3 - 1900 ~~190~~

Classification No. 17

Berens River Agency.

ACCOUNTANT'S BRANCH OCT 8 1900

SIR:--

I have the honour to enclose herewith Vouchers

No. 145 *, amounting to* $54.00

for deaths for Roseville Day School.

PAY ACC'T.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Indian Commissioner.

The Secretary,

Department of Indian Affairs.

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Dec 1-07

John Leslie,

Successor to LESLIE BROS.

Furniture

WHOLESALE AND RETAIL

298 MAIN STREET,
263-265 FORT STREET.

TELEPHONE

Winnipeg, Jan. 19th 1908.

SOLD TO

208439

Berens River Agency.
Indian Dept.
For Norway House

Ref. No.	Date.	Quantity	No.		
5763	20 Sept 19	1		Table	3 75
		1		Chair.	1 50
				For Rossville day School.	$ 5.25

Thos Donald

6 Files

APPROVED,

Secretary

COMMISSIONER

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

11527 1-5

Ex'd.
208439

Office of the Indian Commissioner,

Winnipeg, JAN 23 1901 ~~189~~ .....

Classification No. 17

Berens River Agency.

SIR:—

Ref. Depts Letter
re Telegram
Dated 17th Sept'00.

I have the honour to enclose herewith Vouchers

Nos. 3 ..... , *amounting to* $ 5.25

for Table & Chair for Poseville Day School.

PAY
ACC'T.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

A. Laurent

Indian Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs.
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1/

Norway House
via Ux. Selkirk. Man
23rd Nov 1907

Mr John Semmens
Indian Agent 221852
Berens River Agency

Dear Sir —

I am enclosing herewith certain accounts with the Indian Department and ask if you will kindly see that they are dealt with as promptly as possible.

Re the 1st and 2nd items on the list I may say that I did not think at the time to take vouchers - but knowing me as you do - also the men named in the two accounts perhaps a word from you will be sufficient

Then referring to the last item — that of issueing the "Destitute Supplies" I may say that in March 1899 Mr Short (then Indian Agent) asked me if I would issue these supplies at the same time saying that would recommend to the Department that I be paid $15.00 a year for so doing.
By this letter (enclosed) of Jan 2nd 1900 it appears that he did so. However upon inquiring at the Office in Winnipeg I find he did not do so promptly I think I should be paid for the full time as his reminisnes is no fault of mine.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2

221852

By the way – What is the present arrangement about receiving the Supplies. My reason for asking is This – Chas Paul (Councillor) told me That you had said when here lately – in That you were leaving me a letter about it against my return well in such letter has turned up and Chief Sinclair as well as the Councillor (as far as I know) seem to be in the dark about it.

I remain

Yours etc

Joseph St Louis

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

118279.5

Acct

Indian Agent's Office,

Winnipeg December 10 th 1901

DEC 14 1901 II

221652

In your reply refer to No. 159 also to date of this letter.

Ref: Your Letter ..1.. No. .....

ACCOUNTANTS DEC 13 1901 BRANCH.

Sir,

Have received the inclosed correspondence . I have great confidence and respect for Mr Lowes. Am quite sure he would not prefer a claim without being convinced that it is legitimate . I cannot however find any other reference to the matter in the office than Mr Shorts letter contains and that I inclose. My duty in the case is not clear enough to warrant me in issuing a voucher without authority from yourself. Bear with me, therefore for referring it to you for direction

Mr Lowes has been appointed to take charge of and issue the supplies for the Destitute for the current year but up till now no mention of pay has been mentioned on either side . It is my conviction that in all such cases where time is taken up and energy consumed and responsibility involved there should be compensation.

I have the honor to be

Your Obedient Servant

John Semmens

Indian Agent

110760 23

Inc. Agt. Shorts letter of 4 Dec 1901 re Lowes appointment to take charge of and issue supplies for the Destitute for the current year. Requests instructions as to remuneration for services rendered.

The Secretary

Department of Indian Affairs

Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

118279/5

Ottawa 20th December, 1901.

159

Sir,

Referring to your letter of the 10th instant, I return herewith the accounts which you forwarded fro Mr Lowes ,and I have to inform you that if you certify to the same the Department will make payment. You should issue a ~~xxxxxx~~ voucher for the expenditure in connection with the school (Rossville Day) ,which should be charged to Vote 7,and a voucher for the issue of the supplies ,which latter should to charged to Vote 5.

Your obedient servant.

Secretary.

Rev.l J.Semmens,

Indian Agent,

Care Indian Commissioner's Office,

Winnipeg,Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Voucher 251

248994

Berens River Agency

Vote No. 7

Farm No. x

Treaty No. 5

Department of Indian Affairs

To Hudsons Bay Company

Norway House

Via Selkirk

Keewatin

COPY

Via H.B.C. Winnipeg Manitoba

DATE.		SERVICE.	AMOUNT.
1903			
Mar	7	To 1/12 Doz Horn Dressing Combs	15
		To 1/12 Doz Rubber " "	25
		To 1 each Kettle Tin No 5	40
		To 1 " " " 6	50
			1 30

Material Purchased

Prices Fair and Just

Laura Lousley

Manitou Lake recommended 9 4/6

John Semmens

Indian Agent

APPROVED.

COMMISSIONER

TOTAL

I HARRAY CRUTTIVY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed, and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

118279. 5-Liv

248994

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS SEP 25 1903

Office of the Indian Commissioner,

Winnipeg, SEP 23 1903 ~~190~~

Classification No. 17

Berens River Agency.

SIR:—

I have the honour to enclose herewith Vouchers

No. 117, amounting to $ 1.30

for Supplies for Roseville Day School.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

99 2

Indian Commissioner.

Recommended for Payment

Approved. 52

D. S. G. of I. A.

ACCOUNTANTS SEP 26 1903

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Cheque No. 992
$ 1 30
Sept 36 cts

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ALL LETTERS ADDRESSED TO THE COMMISSIONER HUDSON'S BAY COMPANY WINNIPEG

CABLE & TELEGRAPHIC ADDRESS BEAVER WINNIPEG

11897-5

252256

Hudsons Bay Company

Commissioners Office

Winnipeg 14th December, 1903.

YOUR REPLY REFER TO No

ACCOUNTANT DEC 21 1903 TORONTO

Sir,

I am in receipt of Departmental cheque No. 103 favor Hudson's Bay Company for $1.50, marked "Voucher No 117, Rossville School, Berens River Agency". This cheque reached me through the Officer [illegible], to whom it was sent direct.

[illegible] arranged to have all Departmental cheques sent to this office, and in this case, as I have no such account for collection, I shall be glad to receive [illegible].

I am,

Sir,

Yours faithfully,

RECEIVED DEC 15 1903

Wish to write to Ottawa

Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

118279-5 Ty.

Ottawa, 22nd December, 1903.

Sir,-

In reply to your letter of the 14th instant, No. 44831, I beg to inform you that official cheque No. 992 for $1.30 which was sent to the Hudson's Bay Company's Officer, Norway House, was issued in payment of a voucher dated the 7th March, 1903 for Horn Dressing Combs, Rubber Dressing Combs and tin kettles supplied for the Roseville Day School. I may add that the address given on the top of the voucher was "Hudson's Bay Company, Norway House". In future the Department will, in compliance with your request, sent all official cheques for articles supplied by the Company to your office at Winnipeg.

Your obedient servant,

Secretary.

C. C. Chipman, Esq.,
Commissioner Hudson's Bay Co.,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

ALL OFFICIAL CORRESPONDENCE TO BE ADDRESSED THE COMMISSIONER HUDSON'S BAY COMPANY WINNIPEG

INCORPORATED A.D. 1670

CABLE & TELEGRAPHIC ADDRESS BEAVER WINNIPEG

232736

Hudson's Bay Company.

Commissioner's Office.

P.S.

Winnipeg, 30th December 1903.

JAN 4 1904

PAYABLE AT PAR IN OTTAWA ONLY

JAN 5 1904

Sir,

I beg to acknowledge your letter of the 22nd inst. No. 118370-5 Ty. The cheque in question for $1.30 is returned you herewith, as you will see, if you refer to your letter No. 19502/7 dated Ottawa 23rd Sept. last in which you explain that the sum of $1.30 for which you sent a cheque to Norway House is the same account as you now refer to in your letter under reply.

I am,

Sir,

Yours faithfully,

Chipman.

Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

BANK OF MONTREAL.

No. 6584

Original, for the Depositor.

254402

Bank of Montreal. OTTAWA

FEB 10 1904

$ 1 30

Received from Hudsons Bay Co

on account of Indian Funds

the sum of One 30/ Dollars,

which amount will appear at the RECEIVER GENERAL'S credit with this Bank.

Signed in Triplicate,

F. H. Peters

Pro Manager.

Ent'd

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS FEB 11 1904 OTTAWA

ACCOUNTANTS' BRANCH FEB 10 1904

BANK OF MONTREAL.

No. 6581

Duplicate, for Department.

254402

Bank of Montreal. OTTAWA

FEB 10 1904

$ 1 30

Received from Hudsons Bay Co

on account of Indian Funds

the sum of One 30/ Dollars,

which amount will appear at the RECEIVER GENERAL'S credit with this Bank.

Signed in Triplicate,

F. H. Peters

Pro Manager.

Ent'd

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS FEB 11 1904 OTTAWA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

11875-5

254499

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS FEB 13 1904

Office of the Indian Commissioner,

Winnipeg, 4 Feb 1904

Classification No. ....

.... Agency.

ACCOUNTANTS FEB 15 1904 BRANCH

SIR:—

I have the honour to enclose herewith Vouchers

Nos. 293, amounting to $ 1 85

for Supplies for Roseville Day School

Recommended for Payment

Approved.

D. C.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Indian Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2 Voucher No 293

Vote No. 7

Farm No.

Treaty No. 5

254499

Department of Indian Affairs

To W. Robinson

West Selkirk

Man

DATE.		SERVICE.	AMOUNT.	
1904 Feb	4	L 3 Brooms	1	25
		1 Dust Pan		10
		1 Door Lock Key		20
		2634		
		For Roseville Day School		
		Sub 26 Feb		
		Auth. Dr Cons. 3 Feb 1904 No 126/100		
		One Hundred Dollars	1	85
		TOTAL.		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed, and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

F. J. Heathcote

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

118279 - 5

JUL 26 19..

School

Rossville Mission School.

Teacher reports that there are no closets in connection with the school.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

115279/3

Ex'd

Ottawa, July 30, 1910.

Sir,

The teacher of the Rossville Mission School in the report for last year states that there are no closets in connection with this school.

I have to ask you to obtain an estimate of the cost of erecting two suitable ones.

Your obedient servant,

[redacted]

Asst. Secretary.

T. J. Fleetham, Esq.,
Indian Agent,
Morley, Alta.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

118279/5

INDIAN AGENT'S OFFICE,

MORLEY

5th August 1910 190

369646

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 8
ALSO
REFERENCE TO THIS LETTER.

Sir,-

Referring to your letter of the 30th ulto

No. 118279/5 I presume it was intended for the Indian Agent at Norway House.

As for an Estimate for Closets, I should think the cost would not exceed $30 each, built of small logs, shingled, lumber floor, seats, and plastered, including Labor.

I am, Sir,

Yours obediently,

J. J. Fletcher

Indian Agent.

The ~~Assistant~~, Secretary,
Department of Indian Affairs,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

KODAK SAFETY ▲ FILM +●

118279/5

EX'D.

Ottawa, August 18, 1910.

Sir,

The teacher of the Rossville Mission School in the report for last year states that there are no closets in connection with this school.

I have to ask you to obtain an estimate of the cost of erecting two suitable ones.

A.F.H.
R.M.D.
D.J.

Your obedient servant,

[redacted]

Asst. Secretary.

C. C. Calverley, Esq.,
Indian Agent,
Norway House, Keewatin.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

11827 9-1

INDIAN AGENT'S OFFICE,

[redacted]

190.

372108

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 18279/3
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Ref.: Your Letter August 18th 1910 190 No. 18279/3

Sir,

I beg to forward estimate as instructed.

The cost of two closets for Roseville Day School will be about $30.00 if lumber can be obtained this fall.

I have the honor to be

Sir,

your obedient servant

G G Loverseed

Agent

[redacted]

[redacted]

OTTAWA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

118279/5

Ex. d

Ottawa, September 28, 1910.

Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 5th instant, and in reply I beg to say that you are hereby authorized to expend a sum not exceeding $30.00 in the erection of two closets for the Rossville Mission School.

Your obedient servant,

[redacted]

Secretary.

C. C. Calverley, Esq.,
Indian Agent,
Norway House, Keewatin.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

r-79.5

INDIAN AGENT'S OFFICE,

NORWAY HOUSE

OCT 8th 1910 19

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO

373967 Ex'd

Sir,—

Referring to your letter of SEPT 28th 1910

No. 118279-5 I beg to state that I am authorized to expend $30.00 for two closets for Norway House Day School at Rossville Mission

I have the honor to be

SIR

your obedient servant

C C Calverley

Agent

THE SECRETARY

DEPT OF INDIAN AFFAIRS

OTTAWA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1.18279 1-

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
DEC 16 1915

Extract from Agent's Monthly Report on the Roseville Indian Day School for the Month of October, 1915.

Original on 118279-7

435912

I visited this school on the 29th instant and found 29 children in attendance, 14 reserve children and 15 boarding school pupils. The register shows 22 reservenchildren enrolled also 18 from the boarding school.

x x x

In this room 16 new double desks are required.

(Sgd.) J. Jones,

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126277/3

Ottawa, January 20, 1916.

Sir,-

Referring to that portion of your report on the Rossville Indian Day School for the month of October, last, in which you state that sixteen new double decks are required I have to ask you to be good enough to state the sizes of the desks needed and the number of each size.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

J. Jones, Esq.,
Indian Agent,
Norway House, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Roseville 118279

Extract from Teacher's Annual Report on the Rossville Methodist Day School for the year ended December 31, 1915. Original on 160370-22F. Manitoba.

****

488323

Remarks.-

The desks are very old and tumbling to pieces We would be very thankful for new ones.

Sgd. Emily N. Royan,

Teacher.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

118279/5

Ottawa, March 13, 1916.

Madam,-

Miss Royan, teacher of the Rossville Methodist Day School, in her report for the year ended December 31st, last, states that the desks are very old and tumbling to pieces.

Kindly let the Department know whether you consider that new desks should be supplied this school or not and, if so, state the number that are required.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

J. Jones, Esq.,
Indian Agent,
Norway House, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

118279/5

INDIAN AGENT'S OFFICE,

Norway House Agency,

March 7th, 1916. 191

IN YOUR REPLY REFER TO
No. II-A.
DATE
TO DATE OF THIS LETTER.

408524

Sir,—

Replying to your letter, No, II8279/5, I/20/16, I beg to say we shall require 8 double desks, No, 4, with one rear seat, and 8 double desks, No, 3, with one rear seat, also 3 dozen strong hooks for hanging the childrens coats and hats on.

Your obedient servant,

J Jones
Indian Agent.

The Assistant Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

118279/5

Ottawa, March 23, 1916.

Sir,-

11-A I have to acknowledge the receipt of your letter of the 7th instant, and in reply I beg to say that you may purchase eight double desks No. 4, eight double desks No.3 , one rear seat No. 4 and one rear seat No. 3 for the Rossville Mission School from Messrs. Moody and Son, Selkirk, Man. You may also purchase three dozen strong hooks for hanging the children's coats and hats on.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

J. Jones, Esq.,
Indian Agent,
Norway House, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Selkirk, Man., 30th June 1916

Mr. Dept Indian Affairs
Norway House
per J. Jones

BOUGHT OF

MOODY & SON.

TERMS CASH

FURNITURE EMPORIUM



3	doz Hat & Coat Hooks	60	1 80
100	Ft Elastic Corset Lacing		1 25
3	Gallons dark yellow Paint		9 00
6	Gallons white Paint		2 70
2	Gallons Canoe Paint (Battleship Grey)		5 00
5	Pounds Putty @		43 20
8	" " 3		43 20
1	Rear " 4		4 85
	31		4 85
2	only, 8 Qt Copper Kettles		10
2	" 6 Qt "		8
1	Aluminum Fish Kettle 4 gals		
10	Lamp Wicks Round		
			142 85

Vote 7 .....$97.50
Vote 5-A 10.35
Vote 1/ 34.75
$142.85

2537 - 44 95-31

Chs. sent Aug 25th/16

NORWAY HOUSE
AUG 9 1916
AGENCY

MATERIAL SUPPLIED
PRICES FAIR AND JUST
J. Jones Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

118279/5

Letter No.....

Office of the Norway House Indian Agency.

August 9th. 1916 191

Sir,

I have the honour to inclose herewith Vouchers

Nos. 92 , amounting to $ 142.85

for School desks :::::: Annuity expences :::Hospital repairs

This Expenditure was authorized by Departmental

118279/5.....March 3rd, 1916
Letter No. Regular Dated
Necessary

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

J Jones

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

118279-5

Winnipeg Man. 26th Sept 1917

Mr. Dept Indian Affairs

Norway House

BOUGHT OF Methodist Day School

MOODY & SON.

TERMS CASH.



DEPT OF INDIAN AFFAIRS
NOV 12 1917
WINNIPEG, MAN.

To 1 sheet galv iron = 11 lbs		20	2.20

-------Two 20/100 dollars only.

-------Authority.
Letter 118279/4.)to Dr Norquay.
Dated 26th April 1917)

Zinc was specified, it was expensive, so I got Galv Iron, which would do quite as well, at a less cost.

Material Supplied, Work Performed, Prices Fair and Just

CERTIFIED CORRECT

.....
Inspector of Indian Agencies

2391 Sent 21/11/17 Ref 540-5

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 65R 20M-7-18--1917

Interest charged at Eight per cent. on Overdue Accounts

All Claims must be made on receipt of goods

J.H.ASHDOWN HARDWARE Co.
LIMITED
RETAIL DEPARTMENT

Delivered to . . Indian Agent,
Norway House

WINNIPEG, ... Oct. 3/18. 191

SOLD TO ..... Dept of Indian Affairs, ... No. 13422

ADDRESS .....

Salesman's No... SS 4762

E	1	#38 Lumbermens Heater	18.00	$18.00

--------Eighteen dollars only.

--------Authority.
Letter 118279/4.
August 22nd, 1918.

For Norway House Day School

C O P Y

2005-18.50

INDIAN AFFAIRS

Material Supplied, Work Performed
Prices Fair and Just

CERTIFIED CORRECT

Inspector of Indian Agencies

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6240, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 65B 20M 7-15-1917

Interest charged at Eight per cent. on Overdue Accounts

All Claims must be made on receipt of goods

YOUR ORDER

THE

J.H.ASHDOWN HARDWARE Co.

LIMITED

RETAIL DEPARTMENT

Delivered to

WINNIPEG, MAN. 191

Winnipeg Indian Agency
NOV 11 1918
1502
WINNIPEG, MAN

SOLD TO

No.

Address

Salesman's No. 1262

INDIAN EDUCATION

50

------50/100 dollars only.

Material Supplied, Work Performed,
Prices Fair and Just

2005-18-59

-------Authority.
Letter 118279/4.
August 22nd,1918.

CERTIFIED CORRECT

Inspector of Indian Agencies

Note. Frt on stove for Norway House Day School.

Sent 19/11/18.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Jessie Lockhead
Above - N.W.Mo School
by Telephone.
J Hasdown & Co
Moosejaw Lou

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6240, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Memo

Indians forwarding
Stove - N.W.Mo School
by Telephone.

J.H. Ashdown Co Hamilton Ont 18 ::

Woodyatt Lou 20 40

Ordered to
J.H. Ashdown Co.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Page Co

Library and Archives Canada / Bibliotheque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

118279-3

ter No. .....

V

Office of the ..... Indian Agency.

Lake Winnipeg Inspectorate NOV 11 1918 WINNIPEG MAN

DEPT OF INDIAN AFFAIRS NOV 13 1918 REGISTRY

NOV

191

R

EXP.

Sir,

I have the honour to inclose herewith Vouchers

Nos 1546 & 1547.., *amounting to* $ ..$18.00 &.50¢.....

for Heating stove for Norwey House Indian Day School.

This Expenditure was authorized by Departmental

Letter No 118279/4, *Dated* August 22nd, 1918.....

INDIAN EDUCATION

Pay

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Jno. R. Lunn

Inspector of *Indian Agencies.*

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

5 -

123-3-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 20 19
RECORDS

Extract from Teacher's Annual Report on the ROSSVILLE Day School for the year ended March 31, 1921.

160370-27F. Man.

554296

Building in need of paint and sundry small repairs

Florence Garrett,

Teacher

SCHOOLS BRANCH
JUN 21 1921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-5.

OTTAWA, June 21st, 1921.

Sir, -

The teacher of the Roseville Indian Day School, Norway House, in her annual report for the last fiscal year states that the building is in need of sundry small repairs, and that it should also be painted.

I have to request that you will be good enough to arrange to have any minor repairs required to this building performed during the coming summer holidays.

Regarding the painting, no funds are specially provided for this work, but I will be pleased to receive a report from you regarding the matter, and stating approximately the cost of having the building painted.

Any repairs required should be performed at the lowest possible cost, and you should forward properly receipted vouchers covering the expenditure incurred.

As soon as a report is received from you regarding the painting required, the Department will be in a position to consider the matter.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

W. R. Taylor, Esq.,
Indian Agent,
Norway House, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE NORTHERN FISH COMPANY
LIMITED

Indian SELKIRK, MAN., 192

PLEASE SHIP TO.....

.....the following articles in apparent good order and condition, marked and numbered as below, which are to be delivered in like good order, subject to the conditions and general rules of your Company. Charge Freight to.....

TRIP NO..... STEAMER..... B L NO.....

Library and Archives Canada
OCT 15 1921
WINNIPEG, MAN.

MARKS AND NUMBERS	No. of Pkgs.	ARTICLES	Weight of Nor of Goods	FREIGHT RATE	FREIGHT AMOUNT	PACK CHARGES	TOTAL

Received above mentioned articles in good order and condition for Consignee.

.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Selk. Man. 20th Sept. 1921

Mr. Dept Indian Affairs
For Jack River Day School

BOUGHT OF

MOODY & SON

TERMS CASH



1 - 8qt Kettle 1.60

----One 60/100 dollars only.

----Authority.

Letter 21-143.
Dated Sep-9-1921. MINUTE NO.....

INDIAN EDUCATION

Pay Ed

Material Supplied, Work Performed
Prices Fair and Just
CERTIFIED CORRECT

M. G. R. Burnett
Inspector of Indian Agencies

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ork. Man. 20th Sept 1921

Hon. Supt Indian Affairs
For Day School Roseville

BOUGHT OF

MOODY & SON

TERMS CASH

Acct

SELKIRK
MANITOBA.



1	galvanized iron pail		60
1	Claw hammer		1 50
1	Tin stove polish		15
1	stove Brush		25
1	Cake Bon Ami		15
			2.65

----Two 65/100

----Authority.

Letter 21-143.
Sept-9-1921.

MINUTE NO.....

INDIAN EDUCATION

Pay E & E 2047 Sent Oct 21st

Materials Supplied, Work Performed
Prices Fair and Just

CERTIFIED CORRECT

Inspector of Indian Agencies

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Selkirk Man Sept 21-1921

J. R. Bunn. Esq.

Inspector Indian Agencies.

Room 204 Chambers of Commerce.

Winnipeg. Man.

Sir.

Your Order Sept 19th Norway House Agency.

Attached Dupe Bills Lading.

also Triplicate accounts for Each of following:---

No 1 Box Day School Rossville
2 Box Day School Jack River
3 Box Day School Cross Lake
4 Box Day School Oxford House

Yours Truly.

R. H. Gilhuly

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE NORTHERN FISH COMPANY
LIMITED

SELKIRK, MAN., ... 191....

PLEASE SHIP TO ..... Sept 21- 1921.

..... Indian Agency the following articles in apparent good order and condition, marked and numbered as below, which are to be delivered in like good order, subject to the conditions and general rules of your Company. Charge Freight to.. .. ..

TRIP NO..... STEAMER ..... B L NO. ... .

MARKS AND NUMBERS	No. of Pieces	ARTICLES	Pounds or No. of Feet	EXPENSES RATE	EXPENSES AMOUNT	BACK CHARGES	TOTAL
Indian Agent Norway House							
O L's	(2)	1 Carton					
2 Jay School Jack River 1 ox							
3 Jay School Cross Lake 1 ox							
4 Jay School Island Lake 1 box							
	Total 4						

Received above mentioned articles in good order and condition for Consignee.

..... R. H.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ONE 100

R. H. GILHULY

DRUGGIST AND STATIONER

ACCT. No. 8

Selkirk, Man., Sept 21 1921 19

Sold to Dept of Indian Affairs.of Canada.

Ottawa. Ont.

ACCOUNTS DUE AND PAYABLE WHEN RENDERED

Lake-Winnipeg Inspectorate
RECEIVED
OCT 15 1921
WINNIPEG MAN.
2141

DATE	DESCRIPTION	FOLIO	CHARGES	CREDITS	BALANCE
	Norway House Agency.				
	For Day School. Oxford House.				
1921.					
Sept 21	To 2 Dz Sure Life Buoy Soap. @ 1.10 Dz		2.20		
	Casing	25	.25		2.45
	Arrested.				
	Indian Agent Norway House Agency, Norway House. Man				
	No. 4.				
	Two 65/100 dollars only.				
	Letter 21-143				
	Dated Sept 9-1921.				

2141

1046

INDIAN EDUCATION

Material Supplied, Work Performed
Prices Fair and Just

CERTIFIED CORRECT

Inspector of Indian Agencies

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

TELEPHONE 100

R. H. GILHULY

DRUGGIST AND STATIONER

ACCT. No.8

AGENT FOR C.P.R. TELEGRAPH

Selkirk, Man., Sept 21 1921

Sold to Dept of Indian Affairs of Canada.

Ottawa, Ont.

ACCOUNTS DUE AND PAYABLE WHEN RENDERED

DATE	DESCRIPTION	FOLIO	CHARGES	CREDITS	BALANCE
	Norway House Agency.				
	For Day School, CROSS LAKE.				
1921					
Sept. 21	To 1 Dz School Slates Wired 6" X 14"		3.15		
	Casing		.45		3.60

Addressed

To Indian Agent.
Norway House Agency.
Norway House.Man.

No. #3

Three 60/100 dollars only.

Authority.

Letter 21-1437

Sept.9/-1921.

INDIAN EDUCATION

Paid

Received Payment
Oct 15 1921
Winnipeg Agency

CERTIFIED CORRECT
W.R. Brown
Inspector of Indian Agencies

COPP ARD-CHATTERSON SYSTEMS BRANTFORD ONT. 10103-21

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

TELEPHONE 100

R. H. GILHULY

DRUGGIST AND STATIONER

ACCT. No. .....

AGENT J...
C.P.R. TELEGR... H

Selkirk, Man., Sept 21-1921 19

Sold to Dept of Indian Affairs of Canada.

Ottawa. Ont.

ACCOUNTS DUE AND PAYABLE WHEN RENDERED

Winnipeg Inspectorate
Received
OCT 15 1921
Winnipeg Man.

DATE	DESCRIPTION	FOLIO	CHARGES	CREDITS	BALANCE
	Norway House Agency. For Day School, Jack River.				
1921			3 10		
Sept 21	To 1 doz School Slates 8" X 12" Casing 25		3 35		

Addressed

Indian Agent, Norway House Agency

No 2 Norway House.

Three 35/100 dollars only.

Authority.

Letter 21-143
Sept 9-1921.

INDIAN EDUCATION

CERTIFIED CORRECT
Jno. R. Bunn
for Secretary of Indian Affairs

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

TELEPHONE 100

R. H. GILHULY

DRUGGIST AND STATIONER

123-8-5

ACCT. No. 8

AGENT FOR C.P.R. TELEGRAPH

Selkirk, Man., Sept 21 1921

Sold to The Dept of Indian Affairs for Canada

Ottawa. Ont.

ACCOUNTS DUE AND PAYABLE WHEN RENDERED

R.

DATE	DESCRIPTION	FOLIO	CHARGES	CREDITS	BALANCE
1921	Norway House Agency For Day School, Rossville.				
Sept 21	1 Doz Life Buoy Soap Casing 15		1.20	1 35	

Addressed.

Indian Agent
Norway House Agency
Norway House. Man.

Nov.

Dupe Shipping Bills Attached.

----One 35/100 dollars only.

----Letter 21-143.
Dated 9-Sept-1921.

REPORT NO. ....

MINUTE NO. ....

2046-10
Sent Oct 26/21

CERTIFIED CORRECT
Geo. R. Brown
Inspector of Indian Agencies

Material Supplied, Work Performed
Prices Fair and Just

...IAN EDUCATION

Carried

CUMBERLAND-CHATTERSON SYSTEMS BRAMPTON ONTA. [2]283-21

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-5

INDIAN AGENT'S OFFICE

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 1526-11A
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Norway House

July 3rd 1924

Sir,

I have the honor to enclose the Quarterly Return for the Rossville Day School for the Quarter ended June 30th, 1924.

I would ask authority to expend approximately $150. on repairs to this building during the vacation. The fence round the yard should be renewed, the floor of the classroom repaired, the seats overhauled, the windows ~~xxxx~~ covered on the outside with wire screen, the closets ~~xxpai~~ repaired or renewed.

To do this I would ask for the following material,- which Mr. Inspector Bunn could purchase and forward to me,

100 ft. 1 X 4 x 12.
300 ft. 6 inch spruce flooring,
400 ft. drop siding.
30 pcs. 2 x 4 x 12.
50 ft. No.1 com. 10 inches wide.
400 ft. woven wire fencing, 48" and all No.9. wire.
5 lbs. staples. 1½".
42 ft. woven wire, about 3/4 inch mesh, and about 33" wide, for window protection. & staples.
2 door locks, rim, steel, including knobs.
20 lengths stove pipe, 7"
1 stove elbow, 7"
5 lbs. nails, 4"
5 " " 2½"
5 " " 2½" finishing.

The posts and labor could be obtained locally. These repairs are urgently needed.

Your obedient servant

Wm Gordon
Indian Agent.

The Asst. Deputy & Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-5.

1526-11A.

Ottawa, July 15th, 1924.

Sir:

Replying to your letter of the 3rd instant, relative to the repairs required to the Roseville Indian Day School, I beg to inform you that we are requesting Mr. Inspector Bunn to purchase and forward the quantity of the various materials as mentioned in your letter. When these have been received, you should arrange for the labour in carrying out the repairs. You may purchase the posts for the fence locally.

Properly certified vouchers, in duplicate, should be forwarded by you for the labour and any material which you purchase. We note that you estimate the cost of the repairs and fencing to be approximately $160.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

Wm. Gordon, Esq.,
Indian Agent,
Norway House, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-5.

Ottawa, July 15th, 1924.

Sir:

Mr. Agent Gordon has reported on the repairs required at the Rossville Indian day school building, and has furnished the Department with a list of the materials needed to carry out the work. I shall be pleased if you will arrange for the purchase and forwarding to Norway House of the following material, which the Agent states will be required: -

100 ft. 1 x 4 x 12,
300 ft. 6 inch spruce flooring,
400 ft. drop siding,
30 pcs. 2 x 4 x 12,
50 ft. No. 1 com. 10 inches wide,
400 ft. woven wire fencing, 48" and all No. 9 wire,
5 lbs. staples, 1½",
42 ft. woven wire, about 3/4 inch mesh, and about 33" wide, for window protection & staples,
2 door locks, rim, steel, including knobs,
20 lengths stove pipe, 7"
1 stove elbow, 7",
5 lbs. nails, 4"
5 " " 2½",
5 " " 2½" finishing.

Competitive prices should, as far as possible, be obtained and the purchase made from the firm quoting the lowest price.

Please forward properly certified vouchers covering the expenditure incurred in the purchase of the above material.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

J. R. Bunn, Esq.
Inspector of Indian Agencies,
Chambers of Commerce,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. . . . . .

Treaty No. . . . . .

Department of Indian Affairs

To Miller Morse Hardware Co. Ltd.

Winnipeg. . . . Man.

. . . . . .

Winnipeg Inspector's
OCT 6 1924
WINNIPEG, MAN.

DATE 1924.	SERVICE.	
Sept 2	For amount of freight prepaid on shipment of material for repairs at Roseville Indian Day School.	85
	----/Eighty five cents.	
	----Authority. Letter 123-8-5. July 22nd, 1924.	

DEPARTMENT Indian Affairs

LOCAL PURCHASE—ABSTRACT OF TENDERS

Tenders called 22 Aug 1924 by letter ~~phone~~ Due 23 Aug 1924 Opened Aug 25 1924 by J. K. Barnes

ARTICLES	FIRMS ASKED TO QUOTE: Miller Moore Hdware Co	Wood Bellance	A. Ashdown Hdware Co	Marshall Wells		REMARKS
And Where For						
Roseville Indian Day School Norway House Agency						
Wire Fencing Woven Galvanized Wire Steel Posts Nails &c	59 49	Incomplete	61 44	60.19		
Note - Order placed with Miller Moore Hdware Co Winnipeg						
	3009					

DO NOT USE THIS SPACE

I recommend that lowest tenders, as underlined, which have been accepted, be approved—tenders marked with circle not satisfactory, for reasons given in remarks column.

Signed J. K. Barnes

Dept. of Indian Affairs

DATE 26 Aug '24 City or town Winnipeg Province Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

"B" Form of Straight Bill of Lading approved by the Board of Railway Commissioners for Canada by Order No. 7563 of 16th July, 1909

3

Canadian Pacific Railway Company

THIS MEMORANDUM is an acknowledgment that a Bill of Lading has been issued and is not the Original Bill of Lading, nor a copy or duplicate, covering the property named herein, and is intended solely for filing or record.

Shipper's No. 11747

Agent's No. .....

RECEIVED, subject to the classifications and tariffs in effect on the date of the receipt by the carrier of the property described in the Original Bill of Lading,

At WINNIPEG, MAN. Sept 192 4

FROM **MILLER-MORSE HARDWARE CO., LIMITED**

the goods described below, in apparent good order, except as noted (contents and condition of contents of packages unknown) marked, consigned and destined as indicated below, which said Railway agrees to carry to its usual place of delivery at said destination, if on its road, otherwise to deliver to another carrier on the route to said destination. It is mutually agreed, as to each carrier of all or any of said goods over all or any portion of said route to destination, and as to each party at any time interested in all or any of said goods, that every service to be performed hereunder shall be subject to all the conditions, whether printed or written, herein contained (including conditions on back hereof) and which are agreed to by the shipper and accepted for himself and his assigns.

The Rate of Freight from ..... to ..... is in Cents per 100 lbs.

OCT 6 1924 LAND REGISTRY OFFICE WINNIPEG MAN.

If ... Times 1st	If ... Class	If ... Class	If ... Class	If ... Class	If ... Class	If ... Class	If ... Class	If ... Class	If ... Class	If ... Class	If ... Class	If Special per ...

Consigned to The Indian Agent (Mail Address—Not for purposes of Delivery) Pas Indian Band Indian Hea...

Destination ... Province or State of ... County of ...

Route ... Car Initial ... Car No. ...

No. Packages	DESCRIPTION OF ARTICLES AND SPECIAL MARKS	WEIGHT (Subject to Correction)	Class or Rate	Check Column
	2 Rolls Tenacity			

If charges are to be prepaid, write or stamp here, "To be Prepaid."

Prepaid

Received $ ..... to apply in prepayment of the charges on the property described hereon.

..... Agent or Cashier.

Per .....

(The signature here acknowledges only the amount prepaid.)

Charges Advanced:

$.....

Complies with Rule 14, Section (1) Canadian Freight Classification

MILLER-MORSE HARDWARE CO., LIMITED, Shippers

Per .....

.....Agent

Per .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

"B" Form of Straight Bill of Lading approved by the Board of Railway Commissioners for Canada by Order No. 7662 of 15th July, 1909

3

Canadian Pacific Railway Company

THIS MEMORANDUM is an acknowledgment that a Bill of Lading has been issued and is not the Original Bill of Lading, nor a copy or duplicate, covering the property named herein, and is intended solely for filing or record.

Shipper's No. 1.34.X

Agent's No. .....

RECEIVED, subject to the classifications and tariffs in effect on the date of the receipt by the carrier of the property described in the Original Bill of Lading,

At WINNIPEG, MAN. Aug 30 1924

FROM **MILLER-MORSE HARDWARE CO., LIMITED**

the goods described below, in apparent good order, except as noted (contents and condition of contents of packages unknown), marked, consigned and destined as indicated below, which said Railway agrees to carry to its usual place of delivery at said destination, if on its road, otherwise to deliver to another carrier on the route to said destination. It is mutually agreed, as to each carrier of all or any of said goods over all or any portion of said route to destination, and as to each party at any time interested in all or any of said goods, that every service to be performed hereunder shall be subject to all the conditions, whether printed or written, herein contained (including conditions on back hereof) and which are agreed to by the shipper and accepted for himself and his assigns.

Lake Shore Division — OCT 6 1924 — WINNIPEG, MAN.

The Rate of Freight from .....

to ..... is in Cents per 100 lbs.

If ....Times 1st	If ....Class	If ....Class	If ....Class	If ....Class	If ....Class	If ....Class	If ....Class	If ....Class	If ....Class	If ....Class	If Special per .....

Consigned to ..... (Mail Address—Not for purposes of Delivery)

Destination ..... Province or State of ..... County of .....

Route ..... Car Initial ..... Car No. .....

No. Packages	DESCRIPTION OF ARTICLES AND SPECIAL MARKS	WEIGHT (Subject to Correction)	Class or Rate	Check Column
1	Crow feathers	2		
1	Red tails	25		
1	Owl heads	10		
1	Pelican beak	40		
	Cleaning cloth			
	Complies with Rule 14, Section (1) Canadian Freight Classification			

If charges are to be prepaid, write or stamp here, "To be Prepaid."

Received $..... to apply in prepayment of the charges on the property described hereon.

..... Agent or Cashier.

Per .....

(The signature here acknowledges only the amount prepaid.)

Charges Advanced:

$.....

MILLER-MORSE HARDWARE CO., LIMITED, Shippers

Per .....

.....Agent

Per .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 14—10M—3-23

St Dermot's Adelaide St.

MILLER-MORSE HARDWARE CO.
WINNIPEG, CANADA

LIMITED
OCT 6 1924
WINNIPEG, MAN.

WHOLESALE

Hardware, Cutlery, Sporting Goods, Automotive and Radio Equipment, Stoves, Furnaces, Paints, Oils, Etc.

KQ

Sept 15/24

NO 11342

SOLD BY

Sold to Inspector of Indian Agencies
Room 204 Chbe. of Commerce.
City

TERMS Net 30 Days

To Indian agent.
For Rossville Day School.
To Selkirk c/o Norway House.

Prices are subject to change without notice

All goods F O B warehouse of Miller Morse Hardware Company, Limited, Winnipeg

Interest after maturity charged at the rate of 8 per cent per annum

RETURNED GOODS

No goods furnished correctly on customer's order may be returned without our permission. If returned by permission they will be credited less 10 %

MILLER MORSE HARDWARE CO LTD.

Hvy	3	Rolls Fox Fencing	48"
Hvy	5	Lbs. P.N. Staples	7/8
Hvy	2	Lbs. " "	3/4
Hvy	20	Lgths Stove Pipe Riv.	7"
Hvy	5	Lbs. Wire Nails	4
Hvy	5	Lbs. " "	2½
Hvy	5	Lbs. Fin. "	2½
3rd	42	Ft. Sand Screen	36x4
4th	1/12	Doz. S.P. Elbows	7 Lt
3rd	1/6	Doz. Rim Lock Set	0403
		Quoted	

--Fifty nine & 38/100 dollars.

--Authority.
Letter 123-8-5.
July 22nd, 1924.

Certified Correct
Jno. R. Brunn
Inspector of Indian Agencies.

EXAMINED and found correct.

5938
·85
69.23 - 3351
Oct 20/24
69.38 69.38

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 14—10M—3-23

McDermot & Adelaide St.

MILLER-MORSE HARDWARE CO.
WINNIPEG, CANADA

OCT 6 1924
WINNIPEG, MAN.

WHOLESALE

Hardware, Cutlery, Sporting Goods, Automotive and Radio Equipment, Stoves, Furnaces, Paints, Oils, Etc.

[redacted]

Sept 15/24

NO [redacted]

SOLD BY [redacted]

Sold to Inspector of Indian Agencies
Room 204 Chbe. of Commerce.
City

TERMS Net 30 Days

To Indian agent.
For Roseville Day School.
Prices are subject to change without notice. To Selkirk c/o Norway House.

All goods F.O.B. warehouse of Miller-Morse Hardware Company, Limited, Winnipeg

Interest after maturity charged at the rate of 8 per cent. per annum.

RETURNED GOODS

No goods furnished correctly on customer's order may be returned without our permission. If returned by permission they will be [redacted]

MILLER-MORSE HARDWARE CO., LTD.

Hvy	3	Rolls Pax Fencing	48"	
Hvy	5	Lbs. P.N. Staples	7/8	
Hvy	2	Lbs. " "	3/4	
Hvy	20	Lgths Stove Pipe Riv.	7"	
Hvy	5	Lbs. Wire Nails	4	
Hvy	5	Lbs. " "	2½	
Hvy	5	Lbs. Fin. "	2½	
3rd	42	Ft. Sand Screen	36x4	
4th	1/12	Doz. S.P. Elbows	7 Lt	
3rd	1/6	Doz. Rim Lock Set	0403	
			Quoted	59.38

--Fifty nine & 38/100 dollars.

--Authority.
Letter 123-8-5.
July 22nd, 1924.

Certified Correct
Jno. L. Brennan
Inspector of Indian Agencies.

EXAMINED and found correct.

5938
85
60.23 - 335\

Oct 20/24

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-5

R

Letter No. 7

Office of the ..... Indian Agency,

Lake Winnipeg Inspectorate
OCT 8 1924
WINNIPEG, MAN.

..... 192...

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 17 1924
RECORDS

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 3009 & 3010

amounting to $ 59.38 & Eighty five cents, in favour

of Miller, Morse Hardware Co. Winnipeg, Man.

for Hardware, Fence wire &c. and Freight Winnipeg
to Selkirk, for Rossville Indian Day School, Norway House.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 123-8-5 dated July 22nd, 1924.

Your obedient servant,

Inspector of Indian Agencies

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE NORTHERN FISH COMPANY,

LIMITED

SELKIRK, MAN., ... 192.....

PLEASE SHIP TO .....

..... the following articles in apparent good order and condition, marked and numbered as below, which are to be delivered in like good order, subject to the conditions and ...

Company. Charge Freight to .....

TRIP NO ..... STEAMER ..... B L. NO. .....

Lake of the Woods Milling Co. Ltd.
OCT 6 1924
WINNIPEG MAN.

MARKS AND NUMBERS	No. of Pieces	ARTICLES	Weight or No. of Feet	FREIGHT RATE	FREIGHT AMOUNT	RACK CHARGES	TOTAL

Received above mentioned articles in good order and condition for Consignee.

.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Bought of

F. W. HOOKER, Ltd.

DEALER IN

PINE, SPRUCE, FIR AND OAK LUMBER

DOORS, MOULDINGS AND

Received Winnipeg Inspection
OCT 6 1924
WINNIPEG, MAN.

--Forty eight & 32/100 dollars only.

--Authority,
Letter 123-8-5.
July 22nd, 1924

Certified Correct.

Inspector of Indian Agencies

3350
20-10-24

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-5

R

Letter No. .....

Office of the..... Lake Winnipeg Inspectorate ..... Indian Agency,

OCT 8 1924
WINNIPEG, MAN.

..... 192....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos.3011.....

amounting to $...48.32.....in favour

of...F...W. Hooker & Co. Selkirk, Man.....

for Lumber for repairs for ~~Cross Lake~~ Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.123-8-5.... dated 22nd July,1924.....

Your obedient servant,

Inspector of Indian Agencies

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

July 31st 1924.

Department of Indian Affairs,
Norway House Agency.

No. 1111

Bought of The Hudson's Bay Co'y

Terms Cash

At Norway House Post.

Interest will be charged on all overdue Accounts.

1924.		Account Rendered		
July	1	To Amount as per Account Rendered		13 38
	5	" 3 lbs 5" Nails	.09	27
		" 15 lbs 4" Nails	.09	1 35
	9	" 10 lbs 4" Nails	.09	90
		" ½ Doz Canoe Glue		1 04
		" 1 Yd Grey Cotton		20
	12	" 2 lbs 4" Nails	.09	18
		"10 lbs 4" Nails	.09	90
				$18 22

NORWAY

Rec'd Payment.
[illegible]
per R. G. Hall

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

August 31st 1924.

Department of Indian Affairs,
Norway House Agency.

No. 1111

Bought of

Hudson's Bay Company

At Norway House Post.

Terms Cash.

Interest will be charged on all overdue accounts.

1924.	Account Rendered		
August 1	To Amount as per Account Rendered		18 22
" 31	At Rossville:-		
	" 1 Dozen Buttons		15
			$18 37

NORWAY HOUSE

Received Payment
with Thanks
-Jd. A. McLaren

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NORWAY HOUSE AGENCY

123-8-5

Vote No.7.

Treaty No.5.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS OCT 25

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Wm.Gordon, (In Trust)
Indian Agent,
Norway House.

Date. CASH STATEMENT, Vote 7. September,1924.Norway House Agency.

Sept. 1.	Balance on hand			$146.30
	Expenditures.			
	Rec.1102.	labor on waterline, N.H.I.B.S.	5.00	
	1105.	" " " "	7.50	
	1109.	" " " "	2.00	
	1115.	" repairs, Roseville Day School	24.00	
		Total expended	$38.50	
		Balance on hand, Sept.30	108.30	
			$146.80	$146.80

EXAMINED and found correct.

Amount accounted for $38.50

I hereby certify that this Statement is correct, that the work has been performed, and the charges are fair and just, and that each item is a fair and just charge against the Government of Canada.

Wm Gordon
Indian Agent.

No.549A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN OFFICE

INDIAN EDUCATION

At Norway House

October 31st, 1924. 19

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS.

In account with

Wm. Gordon, Indian Agent,

Norway House, Man.

DAY DEPARTMENT FOR OCTOBER, 1924. Norway House Agency.

Vote 7.

Balance on hand, Oct. 1st,		$108.30
Expenditures.		
Peo. 1136. Repairs Poesville Day School	7.75	
Balance on hand	100.55	
	$108.30	$108.30

AMOUNT ACCOUNTED FOR $7.75.

For acceptance

EXAMINED and found correct.

Certified correct

Wm. Gordon

Wm. Gordon,
Indian Agent.

No. ~~5547~~.
554A

for 26/1.
M.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-5

Dept. of INDIAN AFFAIRS
Vote No. 7
Treaty No. 5
OTTAWA

Department of Indian Affairs

R

To ..... Wm. Gordon, Indian Agent.

..... Norway House .....

..... Man. .....

DATE	SERVICE. CASH STATEMENT? VOTE 7. January 1925.	AMOUNT.
Jan 1.	Balance on hand	100.55
	Expended.	
	Vote 7. Rec. 1191. Repairs to Rossville Day School	3.00
	Balance on hand, Jan. 31. $97.55	
	Amount accounted for TOTAL,	$3.00

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Wm Gordon
Agent.

No. 577A

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-18-5

EXTRACT from letter of Mr. Agent Gordon dated July 11, 1925, enclosing requisition for Rossville Indian Day School. Original on 123-8-4.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 22 1925
RECORDS

Ten school desks are required. These have been needed for a long time.

With regard to the seats I would say that these are needed. The seats should be for children from 8 to 12 years of age.

I asked for the painting of this building inside and out in the estimates but have no information to date.

LIBRARY BRANCH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

123-8-5.

E. X.

Ottawa, July 24, 1925.

Sir:

Relative to the ten school desks asked for by the teacher of the Rossville Indian Day School, I have to request that you will state whether these are of the double or single type. You should also state the name of the manufacturer of the desks at present in use. If new ones are supplied, they should be of the same type in order to have uniformity in the seating arrangement. Please state the size of the desks and the number of each size required. Also give full shipping directions. When we have this information, consideration will be given to authorizing the supplying of the ten desks.

With reference to the painting of the inside and outside of the building, I have to say that we were unable to provide the funds for this purpose. I shall be pleased if, at a later date, you will forward an estimate of the cost of the work, including material and labour. Consideration will then be given to providing the amount required in our Estimates for next year.

Your obedient servant,

D. C. Scott

D. C. Scott
Acting Asst. Deputy & Secretary.

Wm. Gordon, Esq.,
Indian Agent,
Norway House, Man.

X 111-1

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Vote No. .... 7. .

Treaty No. ..5 .....

Department of Indian Affairs

To .....Wm.Gordon, Indian Agent. ....

..... Norway House . . ...

. . . Man. ....

SERVICE.

CASH STATEMENT Vote 7. July,1925.

DATE			AMOUNT.	
July	1	Debit Balance	74.	05
		Expended during july.		
		Rec.1337.Labor,getting posts and poles for fence round Roseville Day School	8.	50
		1338.Labor on fence	7.	50
		1339. " "	3.	00
		1340. " "	9.	00
		1341. " "	5.	00
		1342. " "	4.	00
		1343. " "	5.	00
		1344. " "	3.	25
		Total amount expended ---------- $45.25		
		Total Debit Balance, Vote 7. ---- $119.30		

Authority,Letter No.123-8-5,July 15th,1924.
This work should have been completed last fall, but the man who agreed to get the posts failed to do so.The old fence was beyond repair,and the new one was built as soon as the posts could be got.

C Armstrong

Amount accounted for

TOTAL, $45.25

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Wm Gordon
Agent.

Vr.No.617A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-6-5

99-123

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 1 1925
RECORD

Norway House, August 22nd, 1925.

Sir:

x x

With regard to Voucher 617A, this expenditure was authorized for last fall but the man who agreed to get out the posts failed to do so. The new fence was absolutely necessary, to protect the buildings from the cattle and horses, which broke the windows, platforms etc. if the fence were left open.

x x

(Sgd.) Wm. Gordon.

Indian Agent.

The authority to expend is believed correct. JDP

ACCOUNTANT'S BRANCH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-5

Ottawa, September 5, 1925.

Dear Sir,-

I beg to acknowledge receipt of voucher No.617A which accompanied your letter of the 22nd August and which accounts for an expenditure of $45.25 for fencing at the Rossville Indian Day School, and in reply I have to point out that, according to the voucher, on the 1st July the debit balance of Vote 7 is shown as $74.05. It would seem that you have not credited cheque No.51 for $100.00 which was forwarded to you in April to cover expenses at Oxford House. If you have not credited that cheque, according to your books Vote 7 should show an overdraft of $19.30 on the 1st July instead of $119.30. Kindly make report and explanation in this matter without delay.

Yours truly,

F.H.Paget
Chief Accountant.

Wm.Gordon,Esq.,
Indian Agent,
Norway House, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-5

INDIAN OFFICE

At Norway House

File 203-19A.

Sept. 2nd 19.25.

Sir;-

Referring to your letter No.123-8-5 of July 24th Asst, which I regret to say was overlooked in the press of work, annuity payments and etc. I would say that the desks required are double, Preston, I think - no marks. and of the following sizes,

No.3. 4 desks,

4. 4 desks,

5. 2 desks.

Your obedient servant

Wm Gordon

Indian Agent.

The Asst. Deputy & Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-5.

Form 6101, replacing Form N.L.I-T W

NIGHT LETTER

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

Exclusive Connection with WESTERN UNION TELEGRAPH CO.

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS SEP 16 1925 I

Cable Service to all the World

Money Transferred by Telegraph

HEAD OFFICE, TORONTO, ONT. W. G. BARBER, GENERAL MANAGER

RECEIVER'S NO. | TIME FILED | CHECK

Send the following Night Letter, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

Ottawa, September 17, 1925.

Jno. R. BUNN,
Chambers of Commerce, Princess St.,
Winnipeg, Man.

Agent Gordon Norway House requests school desks for Rossville day school - STOP - Canadian Office and School Furniture desks at present in school - STOP - If not too late to ship purchase from their Winnipeg representatives four number three, four number four and two number five all double desks.

J. D. McLEAN.

Chg. Dept. I. A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-5

Ottawa, September 18, 1925.

203-19A

SIR,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 2nd instant, with reference to the desks required for the Rossville Indian Day School.

The Department is not aware when navigation closes but we wired Mr. Inspector Bunn yesterday informing him to purchase these desks in Winnipeg if not too late to ship. You will, no doubt, hear from him regarding them.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Act. Asst. Deputy and Secretary.

Wm. Gordon, Esq.,
Indian Agent,
Norway House,
MAN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-8-5

Ottawa, September 18, 1925.

SIR,-

I have to confirm Night Lettergram of yesterday's date as follows:-

"Agent Gordon Norway House requests school desks for Rossville Day School. Canadian Office and School Furniture desks at present in school. If not too late to ship purchase from their Winnipeg representatives four number three, four number four and two number five, all double desks".

If it is too late to ship these desks this fall you should keep the matter in mind and purchase and ship them as soon as you can do so at a reasonable cost.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Act. Asst. Deputy and Secretary.

2 folios

John R. Dunn, Esq.,
Chambers of Commerce,
Princess Street,
Winnipeg, MAN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-5

INDIAN OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS SEP 28

At Norway House

File 123-11B. Sept. 16th 19 25.

R

Sir,-

Referring to your letter No.123-8-5, of Sept. 5th, re Balance in Vote 7. would say that I have kept the Oxford House Day School expenditures in an account by themselves, as I received funds for this from Commissioner Graham, and have forwarded Vouchers for expenditures on this account in duplicate to his office, with receipts attached.

Cheque no.51, is accounted for in Voucher No.606A, issued from this office July 4th last, and forwarded induplicate, with receipts attached, and forwarded to the office of the Indian Commissioner. This cheque was received by me from Commissioner Graham.

The cheque then has been credited, but to a separate account, which leaves the Balance as shown in my Return.

I trust this action is satisfactory to the Department.

Your obedient servant

Wm Gordon

Indian Agent.

F.H.Paget,

Chief Accountant,

Dept. Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

For use in connection with the Form of Straight B/L of Lading approved by the Board of Railway Commissioners for Canada by Order no. 7561 of 13th July, 1909

Form 6

3

CANADIAN PACIFIC RAILWAY COMPANY

THIS MEMORANDUM is an acknowledgement only of shipping that has been issued and is not the Original Bill of Lading, nor a copy or duplicate, covering the property named herein, and is intended solely for filing or record.

Shipper's No. .....

Agent's No. .....

RECEIVED, subject to the classifications and tariffs in effect on the date of receipt by the carrier of the property described in the Original Bill of Lading.

at ..... 192 .....

from ..... the goods described below, in apparent good order, except as noted (contents and condition of contents of packages unknown), marked, consigned and destined as indicated below, which said Company agrees to carry to its usual place of delivery at said destination, if on its road, otherwise to deliver to another carrier on the route to said destination. It is agreed, as to each carrier of all or any of said goods over all or any portion of said route to destination, and as to each party at any time interested in all or any of said goods, that every service to be performed hereunder shall be subject to all the conditions, whether printed or written, herein contained (including conditions on back hereof) and which are agreed to by the shipper and accepted for himself and his assigns.

The Rate of Freight from .....

to ..... is in Cents per 100 lbs.

If ... Times 1st.	If ... Class	If ... Class	If ... Class	If ... Class	If ... Class	If ... Class	If ... Class	If ... Class	If ... Class	If ... Class	If Special per .....

Consigned to .....

Destination ..... { Province or State of ..... County .....

Route ..... Car Initial ..... Car No. .....

No. Packages	DESCRIPTION OF ARTICLES AND SPECIAL MARKS	WEIGHT (Subject to Correction)	CLASS OR RATE	CHECK COLUMN

If charges are to be prepaid, write or stamp here, "To be Prepaid."

Received $ ..... to apply in prepayment of the charges on the property described hereon.

..... Agent or Cashier.

Per .....

(The signature here acknowledges only the amount prepaid.)

Charges advanced:

$.....

..... Shipper

Per .....

..... Agent

Per .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

HEAD OFFICE: 178 BANNATYNE AVE., EAST
WINNIPEG, MAN.
PHONE A-2168

BRANCHES:
REGINA, SASK., 1848 ROSE STREET
EDMONTON, ALTA., 10137 104TH STREET
MONTREAL, QUE., 61 ST. JAMES ST

Dept. of Indian Affairs, Winnipeg, Man. September 30th., 1925.

Mr. D. C. Scott,
Inspector of Indian Agencies,
Room 204 Chamber of Commerce Bldg., Winnipeg, Man.

IN ACCOUNT WITH

WESTERN SEATING CO.

SCHOOL DESKS
CHURCH SEATING

BLACK AND GREEN BOARD
FOLDING CHAIRS AND TABLES

TEACHERS DESKS
THEATRE [illegible]

Dept. of Indian Affairs
OCT 2 1925
OTTAWA, CAN.

Shipped by ..... via ..... Shipper No.

AGENT NO.

OUR NO.

Freight charges on 8 crates School Desks per our Inv. Sept. 18th. shipped via. C. N. R., S. & L. N. Ry. and Northern Fish Co. Selkirk, to Indian Agent (Roseville Bay School) Norway House, Man. $ 1.25

---One & 25/100 dollars only.

---Authority,
Letter # 123-8-5.
Date 16 Sept. 1925.

INDIAN EDUCATION
3490

EXAMINED and found correct.

Material supplied, work performed prices fair and just.

CERTIFIED CORRECT

Inspector of Indian Agencies

TERMS: Net within 30 days.
6% interest charged on overdue accounts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-5

OFFICE: 178 BANNATYNE AVE. EAST
WINNIPEG, MAN
PHONE A 2105

BRANCHES:
REGINA, SASK., 1845 ROSE STREET
EDMONTON, ALTA.
MONTREAL, 81 ST. JAMES ST.

Winnipeg Sept 18 1925 192

Dept for Indian Affairs
M
Ottawa Ont.

IN ACCOUNT WITH

WESTERN SEATING CO.

SCHOOL DESKS
CHURCH SEATING

BLACK AND GREEN BOARD
FOLDING CHAIRS AND TABLES

TEACHERS DESKS
THEATRE CHAIRS

Lake of the Woods Insurance Adjusters
OCT 2 1925
WINNIPEG, MAN.

Shipped by N.S. & L.C.Ry to Northern Fish Co Selkirk Shipper No. 2

ORDER NO.								
	4			New Style	Arch	Double	Desks	9.40	37.60
	4		4	do	do	do	do		37.60
10198	2		5	do	do	do	do	8.75	17.50
DEPT.									.75
									1.25
									$ 93.95

Carriage from warehouse to North Carberry

---Ninety three & 95/100 dollars only.

to follow invoice for freight charges to Selkirk.

addressed to the Indian Agent (Roseville Day School)

for my Income Tax

93.95
125
20

---Authority.
Letter 123-8-5.
Date Sept.18,1925.

INDIAN EDUCATION

RECEIVED 93.95
Cash Cheque

TERMS: Net within 30 days
2% Interest charged on overdue accounts

Material supplied, work performed
prices fair and just.

CERTIFIED CORRECT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-5

...rst charged at Eight per cent. on Overdue Accounts. All claims must be made on receipt of goods. YOUR ORDER

THE J.H.ASHDOWN HARDWARE Co LIMITED
RETAIL DEPARTMENT

Indian Agent.
Delivered to Harray H Huse

WINNIPEG, Sep. 24 192 6

Poss valley 9/5 ~ qu'— MAN.

SOLD TO Dept. Indian Affairs

ADDRESS City

Ledger Folio
Salesman

Lake Winnipeg Inspectorate
OCT 25 1926
WINNIPEG, MAN.

No. 80098

$3 5996

F.	1	Lumbermans Heater $50	$24.35

Twenty four and 75/100 Dollars only.

Authority.
Request Agent and
Order of Inspector.

Certified Correct.

Inspector of Indian Agencies.

Left Pay

Just 34

E.T. Rec'd and found correct

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-J

ed at Eight per cent. on Overdue Accounts.

All claims must be made on receipt of goods.

YOUR ORDER

THE J.H. ASHDOWN HARDWARE Co. LIMITED

RETAIL DEPARTMENT

Delivered to Indian Agent, Norway House.

WINNIPEG, MAN. Sept. 24 192

SOLD TO Dept. Indian Affairs,

ADDRESS City

Ledger Folio

Salesman

Lake Winnipeg Manufacturing Co. Limited OCT 25 1928 WINNIPEG, MAN.

N. 80096

SS 5774

E	8	5 string Brooms "Elgin"	80	6.40

---Six & 40/100 dollars

---Authority,

Order Inspector at request Agent Gordon.

(Sundry Schools)

Jack River (R.C.)
Rossville, United,
Cross Lake "
God's Lake "

6.40
24 35
30.75

Certified Correct.

Inspector of Indian Agencies.

Sent per

List 34

Form 64R. 100M-1-28-7931.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-5.

APR 23 1927

EXTRACT FROM REPORT OF AGENT WM. GORDON,
FOR MONTH OF MARCH, 1927. on ROSSVILLE DAY SCHOOL.

INDIAN AFFAIRS BRANCH
APR 27 1927

Original on 133-8-7.

This school is an old frame building, has been in use for many years, but is in good repair, except that it is badly in need of paint. I asked for the painting of this building in the Estimates for this year and I hope the work has been allowed, as the building is very shabby both outside and inside.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

122-8-5.

Ottawa, April 28th, 1927.

Sir:

Relative to that portion of your report for the month of March, last, on the Roseville Indian Day School, relative to the need of painting the building both inside and outside, I have to say that the Department will approve of having this work done during the coming summer holidays. You should arrange for the purchase of all the materials required after obtaining competitive prices, if possible. You should also arrange for the labour in having the painting performed. The Department will expect you to keep the cost of painting this building down to the lowest possible point, having in view the satisfactory performance of the work. The work should be carried out when the school is closed for the summer holidays.

When the above work has been completed to your satisfaction, you should forward properly certified vouchers, in duplicate, covering the cost of the materials supplied and for the labour employed.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

Wm. Gordon, Esq.,
Indian Agent,
Norway House,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-5

INDIAN OFFICE

R

DEPT. OF INDIAN
JUN 20 192
REGD

At.....Norway...House,Man.....

.....June..11th. 1927....

SCHOOLS BRANCH
JUN 21 1927

915-49A.

Sir,-

Referring to your letter No. 133-8-5 of April 28th re the painting of the Rossville Indian Day School , may I say that I am pleased that this has been approved. I will forward to Inspector Bunn a list of materials required , requesting him to purchase same and will have the work done during the summer holidays.

Your obedient servant,

Wm Gordon

Indian Agent.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

SCHOOLS BRANCH
JUN 20 1927

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

"B" Form of Straight Bill of Lading approved by the Board of Railway Commissioners for Canada by Order No. 7562 of 15th July, 1909.

3

Wpg Selkirk & Lake Wpg Ry

RAILWAY COMPANY

THIS MEMORANDUM is an acknowledgment that a Bill of Lading has been issued, and is not the Original Bill of Lading, nor a copy or duplicate, covering the property named herein, and is intended solely for filing or record.

Shipper's No.

Agent's No.

RECEIVED, subject to the classifications and tariffs in effect on the date of the receipt by the carrier of the property described in the Original Bill of Lading.

At WINNIPEG, July 22/27 192

From **G. F. STEPHENS & CO., Limited**

the goods described below, in apparent good order, except as noted (contents and condition of contents of packages unknown), marked, consigned and destined as indicated below, which said Company agrees to carry to its usual place of delivery at said destination, if on its road, otherwise to deliver to another carrier on the route to said destination. It is mutually agreed, as to each carrier of all or any of said goods over all or any portion of said route to destination, and as to each party at any time interested in all or any of said goods, that every service to be performed hereunder shall be subject to all the conditions, whether printed or written, herein contained (including conditions on back hereof) and which are agreed to by the shipper and accepted for himself and his assigns.

The Rate of Freight from ... to ... is in Cents per 100 Lbs. | If Special per

If ... Times 1st | If ... Class | If ... Class | If ... Class | If ... Class | If ... Class | If ... Class | If ... Class | If ... Class | If ... Class

Consigned to For Indian Agent (For Rossville Day School)

Destination Norway House | Province or State of Man. | County of

Route | Car Initial | Car No.

NO. PACKAGES	DESCRIPTION OF ARTICLES AND SPECIAL MARKS	WEIGHT (Subject to Correction)	CLASS OR RATE	CHECK COLUMN
3	Boxes Paint in Oil in Cans	520		
1	Boxed Raw Linseed Oil	52		

If charges are to be prepaid, write or stamp here, "To be Prepaid."

Prepay

Received $
to apply in prepayment of the charges on the property described hereon.

Agent or Cashier

Per
(The agent should not collect or receive any charges not specified in this receipt or the amount prepaid)

Charges Advanced:

$

The fibre boxes used for this shipment conform to the specifications set forth in the box maker's certificate

G. F. STEPHENS & CO., Limited, Shippers

Per ... Per ... Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

"B" Form of Straight Bill of Lading approved by the Board of Railway Commissioners for Canada by Order No. 7662 of 15th July, 1909.

3

Fpg 3 Dirk & Lake Winnipeg RAILWAY COMPANY

THIS MEMORANDUM is an acknowledgment that a Bill of Lading has been issued and is not the Original Bill of Lading, nor a copy or duplicate, covering the property named herein, and is intended solely for filing or record.

Shipper's No.

Agent's No.

RECEIVED, subject to the classifications and tariffs in effect on the date of the receipt by the carrier of the property described in the Original Bill of Lading,

At WINNIPEG, July 22/27 192

From **G. F. STEPHENS & CO., Limited**

the goods described below, in apparent good order, except as noted (contents and condition of contents of packages unknown), marked, consigned and destined as indicated below, which said Company agrees to carry to its usual place of delivery at said destination, if on its road, otherwise to deliver to another carrier on the route to said destination. It is mutually agreed, as to each carrier of all or any of said goods over all or any portion of said route to destination, and as to each party at any time interested in all or any of said goods, that every service to be performed hereunder shall be subject to all the conditions, whether printed or written, herein contained (including conditions on back hereof) and which are agreed to by the shipper and accepted for himself and his assigns.

The Rate of Freight from

to

is in Cents per 100 Lbs.

If	Times 1st	If	Class	If	Class	If	Class	If	Class	If	Class	If	Class	If	Class	If	Class	If	Class	If Special per

Consigned to

Destination For Indian Agent (For Bonnyville & Day School)

Route Norway House

Province of State of

County of

Car Initial Lmn Car No.

NO. PACKAGES	DESCRIPTION OF ARTICLES AND SPECIAL MARKS	WEIGHT (Subject to Correction)	CLASS OR RATE	CHECK COLUMN
3 Boxes Paint in Oil in Cans		720		
1 Box Linseed Oil in Cans		50		

If charges are to be prepaid, write or stamp here, "To be Prepaid."

Prepay

Received $
to apply in prepayment of the charges on the property described hereon.

Agent or Cashier

Per

(The agent must write or stamp here the amount prepaid).

Charges Advanced

$

In the box maker's certificate thereon, and all other requirements of Rule 1 of the Canadian Freight Classification.

G. F. STEPHENS & CO., Limited, Shippers

Per

Per

Agent

AUG 10 1927
WINNIPEG, MAN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

25m--6-26

ESTABLISHED 1882

BRANCHES AT CALGARY AND EDMONTON

INCORPORATED 1901

"Save the surface and you save all" Rust-Kleen

G. F. STEPHENS & CO. Limited

MANUFACTURERS AND JOBBERS OF

PAINTS, VARNISHES, OILS and GLASS

WINNIPEG, CANADA

EXAMINED and found correct. July 22-27. D. S. Common 17-8-27

AUG 1 1927

INDEX

SOLD TO Department of Indian Affairs for Canada, Ottawa, Ont.

D20-03

REGISTER NO.

CONVEYANCE

ORDERED BY

TERMS July 21-27. Net 30 Ds.

8018

Goods strictly at Owner's Risk. We accept no responsibility for breakage or leakage in transit.

Approval

INTEREST AT THE RATE OF EIGHT PER CENTUM PER ANNUM CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS.

4-1 Gals. Stephens' Cream House Paint,	4	3.70	14.80	
1-1 Gal. Bronze Green "	1		3.70	
4-1 Gals. Stephens' Black Shingle Paint.	4	2.00	8.00	
5-1 Gals. Stephens' Silkstone No. 9	5	3.70	18.50	
2-1 Gals. " " " " 7	2	3.70	7.40	
1-1 Gal. " " " " 50	1		3.70	
2-Only Brant Wall Brushes 4"	1/6	17.76	2.96	
1- " " " " 3"	1/12	8.89	.74	
1-Only Skylark Varnish Brush 1½"	1/12	2.43	.20	
2-1 Gals. Boiled Linseed Oil,	2	1.08	2.16	
1-Gal. Turpentine	1		1.20	
----Sixty Four and 36/100 dollars 5 Cans		.30	.90	
---Authority Dept. Letter 133-8-5--Apl 28, 1927				
"SALES TAX INCLUDED INABOVE PRICES" Certified Correct (For Rossville Day School.				
For: Indian Agent, Norway House, Man.			64.36	
Via W.S.A. L.W. Care Northern Fish Co. Selkirk, Man.				

Inspector of Indian Agencies.

2079

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-5

CANADA

Letter No. .....

Office of the.....Indian Agency,

AUG 12 1927
WINNIPEG, MAN.

..... 192....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 4162 ,

amounting to $64.36 *in favour*

of G. F. Stephens & Co. Winnipeg, Man.

for Paint to Paint Rossville Indian Day School, at Norway House,

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 133-8-5 *dated* 28 April, 1927

Your obedient servant,

Inspector of Indian Agencies

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 1

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

"B" Form of Straight Bill of Lading approved by the Board of Railway Commissioners for Canada by Order No. 7562 of 15th July, 1909.

3

W. D. & L. E. RAILWAY COMPANY

THIS MEMORANDUM is an acknowledgment that a Bill of Lading has been issued, and is not the Original Bill of Lading, nor a copy or duplicate, covering the property named herein, and is intended solely for filing or record.

Shipper's No.

Agent's No.

RECEIVED subject to the classifications and tariffs in effect on the date of the receipt by the carrier of the property described in the Original Bill of Lading.

At WINNIPEG, Sep. 26/27 192

From **G. F. STEPHENS & CO., Limited**

the goods described below, in apparent good order, except as noted (contents and condition of contents of packages unknown), marked, consigned and destined as indicated below, which said Company agrees to carry to its usual place of delivery at said destination, if on its road, otherwise to deliver to another carrier on the route to said destination. It is mutually agreed, as to each carrier of all or any of said goods over all or any portion of said route to destination, and as to each party at any time interested in all or any of said goods, that every service to be performed hereunder shall be subject to all the conditions, whether printed or written, herein contained (including conditions on back hereof) and which are agreed to by the shipper and accepted for himself and his assigns.

The Rate of Freight from

to

If Times 1st If Class If Class If Class If Class If Class If Class If Class If Class If Class If Class per is in Cents per 100 Lbs. If If Special

Consigned to Northern Fish Co, for Indian Agent (Roseville.D/3. Norway House

Destination Selkirk, Province or State of Man. County of

Route Car Initial Car No.

NO PACKAGES	DESCRIPTION OF ARTICLES AND SPECIAL MARKS	WEIGHT (SUBJECT TO CORRECTION)	CLASS OR RATE	CHECK COLUMN
2	Boxes Paint in oil in cans.	137		

OCT 10 1927

If Charges are to be prepaid, write or stamp here, "To be Prepaid."

$

to apply in prepayment of the charges on the property described hereon.

Agent or Cashier

Per

(The signature here acknowledges only the amount prepaid.)

Charges Advanced

$

The fibre box(es) used for this shipment conforms to the specifications set forth in the Canadian Freight Classification.

STEPHENS & CO., Limited, Shippers

Per Agent

Per

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

15m—6-26

ESTABLISHED 1882

"Gave the surface and you a all" Rust-y-Knife

BRANCHES AT CALGARY AND EDMONTON

INCORPORATED 1901

G. F. STEPHENS & CO. Limited

MANUFACTURERS AND JOBBERS OF

PAINTS, VARNISHES, OILS and GLASS

WINNIPEG; CANADA

Sep.26-27.

OCT 10 1927
WINNIPEG, MAN.

SOLD TO The Dept.of Indian Affairs fo: Canada,
Ottawa, Ont.

INDEX D20-03

REGISTER NO. 607

CONVEYANCE

ORDERED BY Sept.25-27.

TERMS net 30 da.

Goods strictly at Owner's Risk. We accept no responsibility for breakage or leakage in transit.

As Under.

INTEREST AT THE RATE OF EIGHT PER CENTUM PER ANNUM CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS.

4-1 Gals.Cream House Paint,	4	3.70	14.80 ✓
4-1 Gals.Stephens' Black S.P.	4	2.00	8.00 ✓
Prepaid Frt.			.50 ✓
			23.30 ✓

---Twenty three and 30/100 dollars only.
---Authority,-Letter 136-8-5 to Wm. Gordon
prepay. Ship Via M.S.& L.W.Rly.to: Northern Fish Co.
28th April,1927 Selkirk, Man.

Certified Correct For: Indian Agent(For: Rossville,D/S
Norway House, Man.

Inspector of Indian Agencies.

3586 6et 28/27.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-5

CANADA

Office of the ..... Indian Agency,

OCT 15 1927

..... 192....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos...4216....., amounting to $...23.30..... in favour of ...G..F..Stephens & Co.....Winnipeg, Man.-..... for ...Paint...&c...for the Rossville Day School at Norway House, Man.

This expenditure was authorized by Departmental Letter No....138-9-5..... dated 28 April, 1927. .....

Your obedient servant,

Ino R. Bunn

Inspector of Indian Agencies.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-J

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Norway House, Man.

August 31, 1929.

1789-49A.

The Secretary,

Dept. of Indian Affairs,

Ottawa.

Sir,-

I asked in my Estimates for 1929-1930 for a new floor for the Rossville Day School. I have received no word whether this has been allowed or not. The present floor on this building is very cold in winter. If this is allowed I would suggest that Inspector Bunn be asked to purchase the material and have it shipped this fall. The material required is:-

900 ft. edge grain No. 1 Fir flooring

10 lb. 2½" flooring nails.

900 sq. ft. floor felt.

Your obedient servant,

Wm Gordon

Wm. Gordon,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-5.

Ottawa, September 10, 1929.

Sir,

I have your letter of the 31st ultimo, relative to the installation of a new floor in the Rossville Indian Day School, and giving a list of the material required.

In this connection I have to say that we are requesting Mr. Inspector Dunn, Winnipeg, to arrange for the purchase and forwarding of the supplies required, and I enclose for your information a copy of our communication to him. When this material is received, you should arrange to have it installed in the school, and you should forward an account, in duplicate, properly certified, covering the cost of the labour in having the work carried out. You should see that a satisfactory job is completed in laying the new floor.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

ENC.

Wm. Gordon, Esq.,
Indian Agent,
Norway House, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-5.

Ottawa, September 10, 1929.

Sir:

I have to request that you will arrange to purchase and have shipped, to install a new floor in the Rossville Indian Day School at Norway House, the following material:

900' Edge grain No. 1 fir flooring.
10 Lbs. 2½" Flooring nails.
900 Sq. Ft. Floor felt.

You should obtain the flooring and other material at the most advantageous prices, and ship same, addressed to Wm. Gordon, Esq., Indian Agent, Norway House, in order that it can be delivered there this Fall. Mr. Gordon is being informed that you will arrange for shipment.

Please forward an account, in duplicate, properly certified, covering the cost of the material, together with a certified account covering the cost of the freight charges in transporting the material to Norway House.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie.
Acting Asst. Deputy & Secretary.

J. R. Bunn, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Commercial Building,
St. Boniface St.,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SPORTING GOODS DEPT.
PHONE QUEEN 498

123/8/5

BOAT
RIDEAU

KETCHUM & COMPANY, LIMITED

Sporting and Athletic Goods

CLEVELAND BYCYCLES—ELTO MOTORS—CHESTNUT CANOES
FISHING TACKLE—GUNS AND AMMUNITION—ROW BOATS

SOLD TO Department of Indian Affairs OTTAWA. September 25-29

TERMS CASH. Interest at 8% per annum charged on all overdue accounts.

order #123-8-4

1 inuoor ball			1	40	
1 indoor bat			1	20	
1 football complete			4	75	
1 football bladder				60	7 65

for the Brantford Indian School

Certified correct
supplies furnished
charges fair and just

3604

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 74

SELKIRK, MAN. Sept 30 1929

M [illegible] Indian Office

[illegible]

IN ACCOUNT WITH

F. W. HOOKER LIMITED

DEALERS IN

LUMBER, SASH, DOORS, WALLBOARDS, CEMENT,
MOULDINGS, LIME, BRICK, ETC.

ESTIMATES FURNISHED FREE

Accounts due when rendered — 8% Interest Charged on Overdue Accounts

OCT 12 1929

E. B. Beare, Limited, Toronto 4600

[illegible]	55 50
10 [illegible]	70
2 [illegible]	50
	66.70

--Sixty six and 70/100 dollars only.
--Authority,
Letter 125-8-5
10 Sept. 1929

Certified Correct. 4376

Inspector of Indian Agencies.

23-10-29

EXAMINED and found correct.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA — ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-5

CANADA

Letter No. .....

Office of the ..... *Indian Agency,*

..... *192*.....

OCT 19 1929
RECORDS

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 4815 ,

amounting to $ 66.70 *in favour*

of F. W. Hooker & Co., Selkirk, Man.

for Lumber for repairs Rossville Day school. Norway House.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 123-8-5 *dated* 10 Sept., 1929.

Your obedient servant,

Inspector of *Indian Agencies.*

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS.

DR.

TO Wm. Gordon, Indian Agent,

Norway House, Man.

CASH STATEMENT FOR OCTOBER, 1929. Vote 7. Flooring Rossville Day School

---

Oct. 22.	To paid J.B.Keeper, 17 hrs. carpenter work @ $1. Receipt No.2658.	$17.00
26.	" " W.Etawacapo, 17 hrs. carpenter work @ .30 Receipt No. 2662.	5.10
		$22.10

Amount due Wm.Gordon, Indian Agent, $22.10

Authority Letter No.123-8-5, dated Sept.10th, 1929.

sent 7-12-29 5504

Work done, prices fair and just. A good job, and done without loss of time to the pupils.

Wm Gordon

Indian Agent.

No.971A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-5

BOAT

KETCHUM & COMPANY, LIMITED

Sporting and Athletic Goods,

CLEVELAND BICYCLES — ELTO MOTORS — CHESNUT CANOES
FISHING TACKLE — GUNS AND AMMUNITION — ROW BOATS

SOLD TO Dept. of Indian affairs.

Order # 123-3-4.

OTTAWA, ONTARIO July 16, 1930.

TERMS CASH. Interest 6% per annum charged on all overdue accounts.

1 Football complete.		4 25

EXAMINED and found correct.

.....30.....

For the Roseville Indian School.

ACCOUNTANTS JUL 18 1930 OTTAWA

2698

Certified correct supplies furnished charges fair and just

15/7/30

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-5

1. Records.
2. St. Louis.

F.

E X T R A C T from Annual Report for the Fiscal Year Ended March 31st, 1932, received from the teacher of the ROSSVILLE INDIAN DAY SCHOOL.

Original on File 1932-1F Man.

Blinds for the windows are very much needed in this school.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Agency No: 477.
Allot: 2.

Vote No.

Treaty No...

CANADA CREDIT VOUCHER.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To.....P.G.Laneuby.

Indian Agent

Norway House, Man.

CASH STATEMENT FOR JANUARY 1936. SCHOOLS.

DATE 1936.		SERVICE	Dr:	AMOUNT
Jan	1	To: Balance Cash on Hand		104.06
		Cash Received		Nil
"	31	By Amount Expended as per Cash Book	2.10	
"	31	By Balance Cash on Hand	101.96	
			$ 104.06	104.06

Rec: No:

DETAIL OF EXPENDITURE

	3	1 - Axe for Rossville Day School	$ 2.10

12:2:36

TOTAL,

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-5-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 11 1936
RECORDS

E X T R A C T from Letter of April 21st, 1936, from P. G. Laxenby, Indian Agent, Norway House, Man., reporting on his visit to the NORWAY HOUSE INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL on March 19, last.

Original on File 123-5-1.

Today, the 21st April, I inspected the junior classroom of the residential school, which is conducted in amalgamation with the Rossville Indian Day School.

x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x

The Day School building, and its equipment were in good condition, clean, and well kept. Both Day and Residential School registers were marked up to date. The pupils' book work was generally very good; both writing and figures being well and neatly made; and the arithmetic was generally accurate. With regard to the reading, the chief difficulty is getting the pupils to speak out so that they can be heard. These pupils of course are just young children, and no doubt they will improve in time.

A new stove is needed in this school and I would recommend that one be provided before next winter.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-5.

EX'D.

Ottawa, May 13, 1936.

Dear Sir:

In your letter of the 21st ultimo, you state that a new stove will be required at the Rossville Indian Day School next winter.

Please let me have an estimate of the cost of supplying this stove.

Yours truly,

A. F. Mackenzie,
Secretary.

P. G. Lazenby, Esq.,
Indian Agent,
Norway House, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Agency No: 528
Allot: 2.

Vote No.

Treaty No.

CANADA

CREDIT VOUCHER.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

EX'D.

To.....P.G.Lasenby.

Indian Agent.

Norway House, Man.

CASH STATEMENT FOR APRIL 1936. SCHOOL.

DATE 1936.		SERVICE	Dr.	AMOUNT Cr.
Apl	1	To: Balance Cash on Hand		64.11
		Cash Received		Nil
"	30	By Amount Expended as per Cash Book	.25	
"	30	By Balance Cash on Hand	63.86	
			$ 64.11	64.11

Req: No:

DETAILS OF EXPENDITURE

64 1 - Pr Hinges for Door. Roseville School .25¢

DUPLICATE FOR FILE
1-6-36
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

TOTAL,

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

P. G. Lasenby
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 11 1936
RECEIVED

Ref: 20-A

Norway House, Man:
30th May 1936.

Sir,

In reply to your letter No: 123-8-3 of the 13th instant, I beg to say that the estimated cost of a stove of the kind required for the Rossville Indian Day School, would be between $20.00 and $25.00, F.O.B. Winnipeg.

A new heater of this type was purchased last year for the Oxford House School, and the cost was $21.00 at Winnipeg.

Your obedient Servant,

P.G.Lazenby,
Indian Agent.

The Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa Ont;,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-6-5.

EX.1.

Ottawa, June 12, 1936.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 30th ultimo, you may arrange for the purchase and delivery of a new stove for the Rossville Indian Day School. It is noted that the cost of the stove will not exceed $25 F.O.B. Winnipeg.

Yours truly,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

P. G. Lazenby, Esq.,
Indian Agent,
Norway House, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Interest at 7 per cent charged on all Overdue Accounts.
No Claim for Shortage will be allowed unless made within 5 Days after receipt of Goods.
GOODS IN TRANSIT AT RISK OF PURCHASER.

TRADE MARK

THE

J. H. ASHDOWN HARDWARE CO., LIMITED

RETURNED GOODS
No goods may be returned without our permission. Goods returned by permission that have been furnished correctly on customer's order may be credited Less 10%.
ALL GOODS F.O.B. WAREHOUSE

SOLD TO

P. G. LAZENBY
INDIAN AGENT,
NORWAY HOUSE, MAN.

Order No.

Invoice No. 29694

Terms NET 30 DAYS

Shipped Date JULY 27/36 V

KINDLY GIVE DATE AND INVOICE NO. IF WRITING ABOUT GOODS HEREON

WINNIPEG. CANADA

QUANTITY	DESCRIPTION	PRICE	GROSS AMT. LIST	5% GOODS	NET GOODS
1	ONLY LUMBERMAN'S HEATER #38	19 65			19 65
1	" J.H.A. 1935 GEN. CATALOGUE	N.C.			
	(DOM. GOVT. DEPT. OF INDIAN AFFAIRS)				

100M 35-18019. "CONTINUOUS INTERFOLDED" PAT. 1915 —MFD. BY WESTERN BLUE PRINT CO. LTD. WINNIPEG

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Colt

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Agency NO.612
Allot. No.2
Sub. Allot No 209.

Vote No. ..

Treaty No. ....

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To... J.H. Ashdown Hardware Co. Ltd.,...

Winnipeg Man. ....

....

DATE	SERVICE	AMOUNT
1936.		
Aug.3.	To-one Lumberman's Heater for Rossville School	$19.65
	Authority Dept. Letter No. 123-8-5. June 12th/36.	
	TRIPLICATE FOR FILE	
	13 : 8 : 36	
	Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.	
	Nineteen----------65/100 Dollars. TOTAL,	$19. 65

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

..... J. P. Kemp
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-5

Letter No. 1-B.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
BRANCH

Office of the Norway House Man. *Indian Agency,*

3rd. August, 1936.

EX'D.

Sir,

*I enclose herewith Vouchers Nos.*612 Allot. NO. 2 Sub. Allot.209.

amounting to $19.65. *in favour*

of J.H. Ashdown Hardware Co. Ltd, Winnipeg. Man.

for One Lumberman's Heater for the Rossville School Norway House

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 123-8-5 *dated* 12th June 1936.

Your obedient servant,
P.G. Lazenby, Indian Agent,

Per. J.McL.

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-5

EXTRACT
ORIGINAL ON
123-8-1

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 2 1936
RECORDS

EX'D.

Norway House, Man.,
28th October 1936.

Sir:

I beg to report that on the 27th October, I inspected the Rossville Indian Day School, which is conducted in conjunction with the Junior classes of the Norway House Residential school.

x x x

The school building was clean and tidy. The new stove recently furnished for this school was in operation, and the building was warm and comfortable. Two new panes of glass were needed in the windows, and these have been installed. The teacher complained that as there was no lock on the outside door of this school, outsiders were frequently going in, and interfering with things. I therefore purchased a hasp and padlock, and had them put on the door.

I would recommend that a woven wire fence be erected around this school and its small grounds next summer, with two gates; one large one and one small one. This would keep horses and cattle away from the building and greatly improve the appearance of the place. As it is now, the fire wood gets scattered about, and in all probability it is the animals that break the windows.

Your obedient servant,

P. G. Lazenby.
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Agency No; 678.
Allot; 2.

Vote No. ....

Treaty No. .....

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To.....P.C.Lazenby

Indian Agent

Norway House, Man:

[illegible] STATEMENT FOR SEPTEMBER 1936. SCHOOLS.

DATE 1936.		SERVICE	Dr:	AMOUNT Cr:
Sept	1	By Balance Cash on Hand		298.24
		Cash Received		Nil
"	30	To Amount Expended as per Cash Book	.75	
"	30	To Balance Cash on Hand	297.49	
			$ 298.24	298.24

Req: No:	[illegible]	
8251.	1-Padlock. For Rossville Day School	.75¢

[illegible]
Voucher 4.12.36.

TOTAL,

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent

[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Voucher No. 720.

Allot; 2.

CANADA

CREDIT VOUCHER

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

I.A.D.

To P.G.Lazenby

Indian Agent

Norway House, Man:

CASH STATEMENT FOR OCTOBER 1936. SCHOOLS.

DATE 1936.		SERVICE		AMOUNT Cr:
Oct	1	By Balance Cash on Hand		297.49
		Cash Received		Nil
"	31	To Amount Expended as per Cash Book	.40	
"	31	To Balance Cash on Hand	297.09	
			$ 297.49	297.49

Req: No:	DETAILS OF EXPENDITURE	
8316.	Padlock & Hasp. For outside door of Rossville Day School.	.40

4·12·36

TOTAL,

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

P.G.Lazenby

Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

WINNIPEG, July 26 1937

Dominion Government,

Indian Agent, Norway House, Man.

TERMS:
CASH
Payments are required on account as work proceeds, and balance promptly upon completion of work.

BOUGHT OF

THE T. EATON Co LIMITED
CANADA

HOME FURNISHING CONTRACT DEPARTMENT

37865—10-5-37—15,500—149. Form 166, No. 1

DATE	Quantity		PRICE	DEBIT	CREDIT
		Re: 207-11A Gen. Reserville School.			
	48	Coat hooks	.05	2.40	

All remittance by cheque to be made payable to T. EATON Co

Kindly advise this office immediately of any apparent discrepancy

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Voucher No. 938
Allot No. 0299

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY STAMP

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

DATE .....

PAY TO The T. Eaton Co, Ltd.,

Winnipeg, Man.

1937 DATE		SERVICE	AMOUNT
Aug	14	To,- 48 Coat Hooks for use of pupils at Norway House Indian Day School (Rossville) as per attached invoice.	2.40
		DUPLICATE FOR FILE 19 B 14 Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.	
		Authority,- Departmental letter 123-3-4 dated April 19th 1937	
		TOTAL	2. 40

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-4-5

CANADA

Letter No. 1.B

Agency of the Norway House, Man. Indian Agency,

14th August 1937, 19

EX'D.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 938 ,

amounting to $ 2.40 in favour

of The T. Eaton Co., Ltd., Winnipeg, Man

for 48 Coat Hooks for Roseville Indian Day School as per attached invoice.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 123-8-4 dated April 19th 1937

Your obedient servant,

J. G. Thompson

Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 51-103-4

FOR PREVIOUS CORRESPONDENCE
SEE 51-103X

Department of Indian Affairs

19.....

BLOOD HOSPITAL

STAFF SALARY & BOARD- ATTENDANCE
REPORTS ETC.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES - ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pre Colt

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6246)

File 539-1, part 1	The Pas Agency - Red Earth School - Church of England - General Administration. 1893 - 1938
File 539-3, part 1	The Pas Agency - Red Earth School - Church of England - Teachers' Salaries. 1912 - 1937
File 539-5, part 1	The Pas Agency - Red Earth School - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1899 - 1938
File 539-5, part 2	The Pas Agency - Red Earth School - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1938 - 1949
File 540-1, part 1	Norway House Agency - Rossville Day School - United Church - General Administration. 1894 - 1946
File 540-1, part 2	Norway House Agency - Rossville Day School - United Church - General Administration (Plan - Reserve, 1949 Jack River Census). 1947 - 1949
File 540-5, part 1	Norway House Agency - Rossville Day School - United Church - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1892 - 1937
File 540-5, part 2	Norway House Agency - Rossville Day School - United Church - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1938 - 1948
File 540-5, part 3	Norway House Agency - Rossville Day School - United Church - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1948 - 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KODAK SAFETY ▲ FILM

FILE NO. 123-8-5 VOL. 2 VOL. 1 CLOSED

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

ROSSVILLE DAY SCHOOL

BUILDINGS ACCTS &C

CROSS REFERENCE

VOL. 2

FILE NO. 123-8-5

CENTRAL REGISTRY	P.A. or B.V.	DATE	INITIALS	REFERRED TO	FOR REMARKS	INITIALS	DATE
		(If purpose for which returned cannot be expressed on one line, add minute to file, "With Minute")				Apr	1
~~12-2-5~~	PD	19/4/48	HK	E4	10920	EM	15-4-48
5-5-42	PA	5/5/48	HK	E4	15437	EM	4-5-48
11-6-42	PA	11/6/48	HK	E4	24293 24292	EM	10-6-48
22-6-48	PA	22/6/48	EK	E4	K-519		22-6-48
	PA	21/6/48	HK	E4	24644		21-6-48
23/6/8	PA	7.8.	E4	E4	[illegible]		[illegible]
[illegible]	PA	1.9	E4	E4	10997 989		[illegible]

VOL. 1 CLOSED

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 123-8-5 VOL.2 VOL.1 CLOSED

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

ROSSVILLE DAY SCHOOL

BUILDINGS, ACCTS. &C.

Poor Copy

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Department of Mines and Resources

Requisition No ____

0000

Order No ____

REQUISITION FOR SUPPLIES

1st April 1938.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa.

Please furnish the following supplies for use of

Rossville Indian Day School

VOTE _____ Allotment **20-1350**

SHIP TO **P.G.Lazenby Indian Agent**

Norway House, Manitoba. per Selkirk Navigation Company

Purpose required: **Painting the school building, & renewing the fence etc.**

Quantity		Unit Price	TOTAL
2 Gals	Floor Paint. Gray.	4.50	9.00
1½ "	Inside Paint. Ivory,	4.50	6.75
1½ "	" " Cream.	4.50	6.75
1 "	" " Buff.	4.50	4.50
1 Qt	" " Brown.	1.25	1.25
1 Qt	" " White.	1.25	1.25
4 Gals	Outside Paint. Cream.	4.50	18.00
½ "	" " Brown.	2.50	2.50
4 Only	Paint Brushes 4 inch	.75	3.00
2 Only	" " 1 inch	.35	.70
1 Only	20 Rod Roll Woven Wire Fencing. # 10-50-15 Page M28 Ashdown's catal;	12.00	12.00
10-lbs	1½" Fence Staples	.10	1.00
1 Only	Fence Gate. Style "C" Page M28 Ashdown's catalogue	8.50	8.50
	Please have each piece of the shipment plainly marked "FOR ROSSVILLE SCHOOL"		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department, and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

Signed -

P.G.Lazenby
Indian Agent.

Approved -

Director.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

1st April 1938. 19

This space for use of Head Office only

Requisition No. . . . . .

. . . . . .

Order No. . . . . .

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF . . . . . .

Rossville Indian Day School

VOTE . . . . . Allotment 20-1350

SHIP TO P.G.Lazenby Indian Agent

Norway House, Manitoba. per Selkirk Navigation Company

Purpose for which required Painting the school building, & renewing the fence etc.

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
2 Gals	Floor Paint. Gray.			4.50	2.00
1½ "	Inside Paint. Ivory.			4.50	6.75
1½ "	" " Creen.			4.50	6.75
1 "	" " Buff.			4.50	4.50
1 Qt	" " Brown.			1.25	1.25
1 Qt	" " White.			1.25	1.25
4 Gals	Outside Paint. Cream.			4.50	18.00
½ "	" " Brown.			2.50	2.50
4 Only	Paint Brushes 4 inch			.75	3.00
2 Only	" " 1 inch			.35	.70
1 Only	20 Rod Roll Woven Wire Fencing. # 10-50-15 Page M28 Ashdown's catal;			13.00	13.00
10-lbs	1½" Fence Staples			.10	1.00
1 Only	Fence Gate. Style "C" Page M23 Ashdown's catalogue			8.50	8.50
					95.70
	Please have each piece of the shipment plainly marked "FOR ROSSVILLE SCHOOL"				✓

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— P.G.Lazenby
Indian Agent.

APPROVED—

Dir-

Form 371—Rev. 7787

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch
APR 16 1938
RECORDS

FILE 19-a

Norway House, Man:
1st April 1938.

Sir,

I beg to forward herewith a Requisition for paint, paint brushes, wire fencing etc. for the Rossville Indian Day School.

Provision was made in the Estimates for the fiscal year 1938-39 to cover the requirements of this requisition, plus a sum of $50.00 to pay for the work of painting the building.

This school property is in very shabby condition and I trust that the requisition will be appoved.

If the purchase is made, the shipment should be addressed to me, and each piece of the shipment should be plainly marked "For Rossville School".

Your obedient Servant,

P.G.Lazenby.
Indian Agent.

The Secretary
Indian Affairs Branch
Department of Mines & Resources
Ottawa, Ont:,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-5

Ottawa,
April 22, 1938.

E.X.D.

Dear Sir:

I am in receipt of your letter of the 1st instant enclosing requisition for paint, brushes, fencing etc. for the Rossville Indian Day School.

The cost of the material mentioned on the requisition would be approximately $75.00 plus freight. In addition it is noted that you state the cost of the labour would be $50.00. In preparing our estimates for the current fiscal year it was found possible to include an amount of $100.00 only for repairs and improvements at the Rossville School this year. If the Department supplies the material would it be possible to arrange to have the work done by the Indians without cost. If not what work would you suggest being done for the amount that is provided? I regret that it is not possible to authorize an expenditure greater than $100.00.

Yours truly,

H. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

F. C. Lazenby, Esq.,
Indian Agent,
Norway House, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-8-j

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE 19-a

Norway House, Man:
23rd May 1938.

Sir,

In reply to Mr R.A.Hoey's letter No; 123-8-5 of the 22nd April, I beg to say that I have consulted with Rev: R.T.Chapin, Principal of the Norway House Residential School, with which the Rossville Day School is operated, and he states that if the paint, brushes, fencing etc. as requisitioned for, for the Rossville school is provided, at a cost of about $75.00 plus freight, and the balance of $100.00 be authorized for use in payment for labour, he will see that the work is completed with the assistance of some of the members of the staff of the residential school.

I would therefore recommend that the above mentioned plan be approved.

Your obedient Servant,

P.G.Lazenby.
Indian Agent.

The Secretary
Indian Affairs Branch
Department of Mines & Resources
Ottawa, Ont:,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

File No. 185-8-5

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

June 13 19 38

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Roseville Indian Day School

VOTE 78 Allotment 10-691

SHIP TO P. G. Lasenby, Esq., Indian Agent, Norway House, Man.
c/o Selkirk Navigation Company, Winnipeg, Man.

Purpose for which required Paint and fence for Rossville School

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
2	Gals. floor paint, gray				
1½	" inside paint, ivory				
1½	" " " cream				
1	" " " buff				
1	Qt. " " brown				
1	" " " white				
4	Gals. outside paint, cream				
1	" " " brown				
4	Paint brushes 4 inch				
2	" " 1 "				
1	20 rod roll seven wire fencing #10-50-13 Page M28 Ashdown's catalogue				
10	Lbs. fence staples, 1½"				
1	Fence gate Style "C" Page M28 Ashdown's catalogue.				

Note: the best source of supply for the above articles is Winnipeg and it would be appreciated if arrangements were made to rush delivery of the above.

Please have each piece of the shipment plainly marked "FOR ROSSVILLE SCHOOL"

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

Form 57—Rev 3101

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

[illegible]

EXD.

Ottawa,
June 13, 1938.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 23rd ultimo the Purchasing Agent is being requested to arrange purchase of the paint, brushes, fencing etc. for the Rossville School. It is understood that the cost of these articles will be approximately $75.00 plus freight and the balance of the $100.00 provided in the current year's appropriation may be used in payment of labour.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

P. G. Lazenby, Esq.,
Indian Agent,
Norway House, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Peace Colt

Order Nº 6527

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Receipt Form

File No. 21934-15-6

J.H.Ashdown Hardware Co.,

Winnipeg, Man.

Ottawa, July 28, 1930.

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks."

F.C.Lazenby,

Indian Agent, Norway House, Man.

Quantity	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
2	Gals. Floor paint, gray		
1½	Gals. inside paint, ivory		
1½	Gals. " " cream		
1	Gal. " " buff		
1	Qt. " " brown		
1	Qt. " " white		
4	Gals. outside paint, cream		
1	Gal. " " brown		
	Above paints to be best quality equal to Government standard specifications. Supply Diamond "A" grade.		
4	paint brushes 4 inch		
2	" " 1 inch		
1	20 rod roll woven wire fencing, Page M28 Ashdown's catalogue		
10	lbs. fence staples, 1½"		
1	Fence gate, 10' wide, Style "C" Page M28 Ashdown's catalogue		
	ESTIMATED COST.....$62.00		

Kindly mark each package for "Rossville School".

Prices F.O.B. Winnipeg, Man. as per your of

MLV/SC

Shipping Instructions Leave F.C.Lazenby, Indian Agent, Norway House, Man. For "Rossville Sch
c/o Selkirk Navigation Co., Winnipeg, Man.

Vote 76 Allot. No. 10-691 Date to be delivered:

Encumbrance No. 1012 Please ship immediately.

Freight or Express charges paid.....

Remarks: (Report shortages, if any).....

.....

Branch:..... Date .....

Signature of Receiving Officer

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No. 2193

Order No.

REQUISITION FOR SUPPLIES File No. 123-8-4

June 15 19 38.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Rossville Indian Day School

VOTE 7a Allotment 10-691

SHIP TO P. G. Lasenby, Esq., Indian Agent, Norway House, Man.
c/o Selkirk Navigation Company, Winnipeg, Man.

Purpose for which required Paint and fence for Rossville School

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
2	Gals. floor paint, gray				
1½	" inside paint, ivory				
1½	" " " cream				
1	" " " buff				
1 Qt.	" " brown				
1	" " " white				
1	Gals. outside paint, cream				
1	" " " brown				
1	Paint brushes 4 inch				
2	" " 1 "				
1	20 rod roll woven wire fencing #10-50-15 Page M28 Ashdown's catalogue				
10 Lbs.	fence staples, 1½"				
1	Fence gate Style "C" Page M28 Ashdown's catalogue.				

Note: the best source of supply for the above articles is Winnipeg and it would be appreciated if arrangements were made to rush delivery of the above.

Please have each piece of the shipment plainly marked "FOR ROSSVILLE SCHOOL"

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— A. Phelps

APPROVED— Harold Thomlee

Form 37— Req. 8101

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Interest at 7 per cent charged on all Overdue Accounts.
No Claim for Shortage will be allowed unless made within 5 Days after receipt of Goods.
GOODS IN TRANSIT AT RISK OF PURCHASER.

TRADE MARK

[redacted]
No Goods may be returned without our permission. Goods returned by permission that have been furnished correctly on customer's order may be credited Less 10%.
ALL GOODS F.O.B. WAREHOUSE

THE

J. H. ASHDOWN HARDWARE CO., LIMITED

SOLD TO

DOM. GOVT.
DEPT. MINES & RESOURCES,
C/O P. G. LAZENBY, INDIAN AGENT,
NORWAY HOUSE, MAN.

Order No. 6527 Terms

Invoice No. 38478 Shipped Date

2% 30 NET 60 AUG 4/38/18

WINNIPEG, CANADA.

KINDLY GIVE DATE AND INVOICE NO IF WRITING ABOUT GOODS HEREON.

QUANTITY	DESCRIPTION	PRICE	GROSS AMT. LIST	2% GOODS	NET GOODS
10	LOS B W CT/PLL. 18	5 10			51
4	½ CALL. MIA A FLOOR PAINT 26	1 61		6 44	
3	½ " INS " 97	1 58		4 74	
3	½ " 458	1 58		4 74	
2	½ " 484	1 58		3 16	
1	½ " 498	83		83	
1	½ " WHITE	90		90	
4	1 " OUTSIDE 458	3 00		12 00	
1	½ " [redacted]	1 58		1 58	
½	DIA A PAINT BRUSHES 4"	17 25		5 75	
½	" " V/R 1"	2 00		33	
1	20 ROD ROLL FENCING 10- 50- 15	54 25			10 85
1	CHLV CATL C - 10 FT	8 00			8 00
				40 47	19 36
					40 47
					59 83

108M-6-20 [illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

PAY TO J. H. Ashdown Hardware Co., Ltd.,

ADDRESS Winnipeg,

Manitoba.

DATE .....

1938

DATE		SERVICE	AMOUNT
Aug.	13	Paint, Fencing, Gate etc., as per attached	$59.83
		invoice for Keeseville Indian Day School.	
		Vote...76	
		Allot..10-691	
		R.R...1012	
		2% - 30 Days on $110.00	
		TOTAL	
		Fifty Nine----83/100 Dollars.	$59.83

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in Duplicate detached
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J. H. Ashdown
Agent

FORM No. I.A. 508
R 7747

VOUCHER No. 1306

DATE August 13th, 1938.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1338-5

CANADA

Letter No. 1-B

EX'D.

Office of the NORWAY HOUSE *Indian Agency,*

August 13th, 1938. 19

Sir,

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
AUG 18
REGISTRY

I enclose herewith Vouchers Nos. 1306 ,

amounting to $59.83 *in favour*

of J. H. Ashdown Hardware Co., Ltd., Wpg., Man.

for Paint, Fencing, Gate etc., as per attached invoice for Rossville Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. *dated*

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Rev: R.T.Chapin

ADDRESS Indian Residential School

Norway House, Man:

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT	E R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

1938

DATE		SERVICE	AMOUNT
Nov	22	To: Refund of amount paid for Labour; Painting Roosville Indian Day School Building.	29.30
		Appropriate ability for hire of labour	
		Allot; 76-01-103	
		Authority: Departmental letter	
		123-8-5 dated 13th June 1938.	
		12-12-38	
		Twenty-nine ——— and 30/100 Dollars TOTAL	$ 29.30

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J. J. Lamb

Agent

FORM No. I.A. 506
R. 7767

VOUCHER No. 1436.

DATE 22nd November 1938.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE 1-B

Norway House, Man:
22nd November 1938.

Sir,

I beg to forward herewith Voucher No; 1436, amounting to $29.30, in favour of Rev: R.T.Chapin, Principal of the Norway House Indian Residential School, for wages he paid out for labour for the painting of the Rossville Indian Day School.

As per Departmental letter No; 123-8-5 dated 13th June 1938, $100.00 was appropriated for the painting and fencing of the Rossville Day School, including materials and labour. The materials were ordered from Ashdown's Hardware at Winnipeg, by Purchase Order No; 6527 dated 28th July 1938, and the total cost F.O.B. Winnipeg, was $59,83 as shown by this agency Voucher No; 1306 dated 13th August last. The freight on the materials to Norway House amounted to $2.82.

The total cost therefore, for materials and labour is as follows:-

Materials.	59.83
Freight	2.82
Labour as per attached Voucher	29.30
Total:-	$ 91.95

Your obedient Servant,

P.G.Lazenby.
Indian Agent.

The Secretary
Indian Affairs Branch
Department of Mines & Resources
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-5

CREDIT VOUCHER

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO P.C.Lasenby

ADDRESS Indian Agent

Norway House, Manitoba.

CASH STATEMENT FOR DECEMBER 1940. SCHOOLS.

DATE		SERVICE	Dr:	AMOUNT Cr:
Dec	1	By Balance Cash on Hand		67.29
		By Cash Received		Nil
"	31	To Amount Expended as per Cash Book	.50	
"	31	To Balance Cash on Hand	66.79	
			$ 67.29	67.29
		DETAILS OF EXPENDITURE		
Req: No:				
36592		Lighting Fires at Rossville Day School	.50	
		TOTAL		

16.1.41

Dept. of Mines & Resources Indian Affairs Branch JAN 16 1941 REGISTERED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. 3

DATE 2nd January 1941.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY
ALLOT.	E. R.	AMOUNT
TOTAL		

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO F. C. [illegible]eaby,

ADDRESS Indian Agent's,

Norway House, Manitoba.

Cash Statement for March 1941 Schools

DATE		SERVICE		AMOUNT
March	1	By Balance Cash on Hand		50.14
		By Cash Received		Nil
March	31	To Amount Expended as per Cash Book	.50	
March	31	To Balance Cash on Hand	49.64	
			$50.14	$50.14
		Details of Expenditure		
Receipt No.				
36677		Lighting Fires at Duraville Day School	.50¢	
			TOTAL	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506
R. 9531

[illegible] H.B.K. Lineker
Acting Agent

VOUCHER No. 7

DATE 8th April, 1941.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

Copy sent Mr. Carson.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No. 44511-15-2 Man.

Order No.

REQUISITION FOR SUPPLIES

August 6 1942

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Rossville Indian Day School

VOTE 76 Allotment 02-289

SHIP TO Mr. P. G. Lasenby, Indian Agent, Norway House, Man.,
c/o Selkirk Navigation Co., Redwood Dock, Winnipeg, Man.

Purpose for which required Vocational training

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
½ lb.	"Toledo" bank pins				
	Note:- Mark package: "FOR ROSSVILLE INDIAN DAY SCHOOL."				

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— (sgd.) R. A. Hoey.

APPROVED— (sgd.) Harold W. McGill.
Director

Form 37 (SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-2-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

.....

Order No.....

2nd July 1942. 19....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF.....

Roseville Indian Day School

VOTE 76 Allotment 12 - 415

SHIP TO P.C.Lazenby, Indian Agent, Norway House, Man:

c/o Selkirk Navigation Co: Redwood Dock, Winnipeg, Manitoba.

Purpose for which required Handicraft work.

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
1	Only. Axe. Complete. 3½ lb. 36" Handle	#900	Page T4		2.00
2-Dozen	Fret Saw Blades				1.00
1	Only. Can White Shellac. 1 Quart				1.30
½-Dozen	Pkgs. Sandpaper. Asst'd 4½ X 5½	Page T117			.75
½-Dozen	Tubes Liquid Glue "Domesticon"	Page V43			1.25
4-lbs	Common Nails 1"				.30
½-lb	"Toledo" Bank Pins				.30
		Estimated Cost			$ 6.90

Numbers and Pages refer to Ashdown's Catalogue.

C.O.2

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— P.C. Lazenby. Indian Agent.

APPROVED— Harold McGill Director

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

File No. 123-5-5

August 5 1942

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Roseville Indian Day School

VOTE 76 Allotment 01-259

SHIP TO Mr. P.G. Laneby, Indian Agent, Norway House, Man.,
c/o Selkirk Navigation Co., Redwood Dock, Winnipeg, Man.

Purpose for which required Vocational training.

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		[illegible] (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
1	Axe complete 3½ lb. 36" handle				
2	Doz. fret saw blades				
1	Can white shellac 1 qt.				
6	Pkgs. sandpaper, assorted, 4½ x 5½				
6	Tubes liquid glue "Domestican"				
4	Lbs. common nails 1"				
½	Lb. "Toledo" bank pins				

Note: I enclose, for your information, quotations that have been obtained by Inspector [illegible] from The J.H. Ashdown Hardware Company, Marshall-Wells Company and The T. Eaton Company.

Priority ratings for some of these articles will be necessary. It would be appreciated if you would place the order as soon as possible.

Each piece should be marked:

"Roseville Indian Day School"



I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED— Harold McGill

Director

Form 37 (SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Order No 14045

RECEIPT FORM

This order number to appear on all packages and invoices

File No. [redacted]

[redacted] 19

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks".

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
[redacted]			

Note - Mark Parcel "FOR ROSSVILLE INDIAN DAY SCHOOL"

Prices F.O.B. [redacted] as per your [redacted] of [redacted]

Shipping Instructions [redacted]

Vote [redacted] Primary [redacted] Date to be delivered:

Encumbrance No. 600

Freight or Express charges paid.. [redacted]

Remarks: (Report shortages, if any) [redacted]

Branch [redacted] Date [redacted]

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Signature of Receiving Officer

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM 31A

PLEASE GIVE DATE OF THIS INVOICE IF CLAIM IS MADE FOR ERROR OR SHORTAGE. INTEREST CHARGED IF NOT PAID AT MATURITY. ALL CLAIMS MUST BE MADE PROMPTLY ON RECEIPT OF GOODS. OUR RESPONSIBILITY CEASES ON DELIVERY OF GOODS TO TRANSPORTATION COMPANY. EXAMINE ALL PACKAGES CAREFULLY BEFORE GIVING TRANSPORTATION COMPANY RECEIPT FOR THEM IN GOOD ORDER.

MARSHALL-WELLS COMPANY LIMITED

WHOLESALE HARDWARE

PLEASE ADDRESS ALL COMMUNICATIONS TO THE FIRM
W.P.&T.B. LICENSE No. 36637H

WINNIPEG, MANITOBA

IF WRITING ABOUT OR RETURNING GOODS HEREON, KINDLY GIVE DATE AND INVOICE NUMBER
6.11

SOLD TO Dominion Government,
Dept. of Mines & Resources,
Ottawa, Ont.

DATE Aug. 14.43.

YOUR ORDER 14045/44511 -16.E.

YOUR LICENSE No.

SHIPPED TO P.G. Laverdy Esq. Indian Agent,
Norway House, Man.
per Rossville Indian Day School

TERMS

					NET	2% 30 DAYS
			per Rossville Indian Day School			
1/12	Doz.	70 C	5½ Lb. Mowing Axe	18.00		
2	Doz.	809	Fret saw Blades	.35		
1	Pt.		White Shellac	1.25		
1/3	Roz.	Pk. s.	Assrd. sand Paper. 4 9/4x9 1/4 Lot Household .1	.40		
1/2	Doz.	Tubes	27 Le Page Liquid Glue	1.20		
4	Lbs.	1	Common wire nails	.07		

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO Marshall-Wells Company, Limited.

ADDRESS Winnipeg, Manitoba.

1942

DATE		SERVICE	AMOUNT
July	23	To Hardware supplies for Roseville Indian	$ 4.73
		Day School as per attached account	
		Purchase Order # 14043	
		R.R. # 600	
		Vote 76	
		1138. - 02 - 8??	
		TRIPLICATE FOR FILE. Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.	
		Four and 73/100 dollars. TOTAL	$4.73

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J. P. [illegible]
Agent

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. 1??

DATE 25th August, 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-5-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. 1-b

Office of the Norway House, Manitoba *Indian Agency,*

25th August, 1942

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 198 ,

amounting to $ 4.73 *in favour*

of Marshall-Wells Company, Limited, Winnipeg, Manitoba.

for Hardware supplies for Rossville Indian Day School as per attached account.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....dated

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM 31A

PLEASE GIVE DATE OF THIS INVOICE IF CLAIM IS MADE FOR ERROR OR SHORTAGE. INTEREST CHARGED IF NOT PAID AT MATURITY. ALL CLAIMS MUST BE MADE PROMPTLY ON RECEIPT OF GOODS. OUR RESPONSIBILITY CEASES ON DELIVERY OF GOODS TO TRANSPORTATION COMPANY. EXAMINE ALL PACKAGES CAREFULLY BEFORE GIVING TRANSPORTATION COMPANY RECEIPT FOR THEM IN GOOD ORDER.

MARSHALL-WELLS COMPANY LIMITED

WHOLESALE HARDWARE

PLEASE ADDRESS ALL COMMUNICATIONS TO THE FIRM
W.P.&T.B. LICENSE No. 36637H

WINNIPEG, MANITOBA

IF WRITING ABOUT OR RETURNING GOODS HEREON, KINDLY GIVE DATE AND INVOICE NUMBER
4.11

SOLD TO: Dominion Government, Dept. of Mines & Resources, Ottawa, Ont.

W.C

DATE: Aug. 14.48.

YOUR ORDER: 14045/44511 -15.2.

YOUR LICENSE NO

SHIPPED VIA

TERMS

SHIPPED TO: P.C. Lazenby Esq. Indian Agent, Norway House, Man.
For Roseville Indian Day School

Symbol CA 10661-IF17.20

					NET	2% 30 D
1/12	doz.	30 C	3½ Lb. Hemmled Axe	18.00		
2	doz.	359	Fret Saw Blades	.35		
1	prt.		White Sheline	1.25		
1/2	doz.	Pk.s.	Asstd. Sand Paper. 4 3/4xs 1/4 lot Household .1	.40		
1/2	doz.	Tubes	27 Le Pages Liquid Glue	1.20		
4	Lbs.	1	Common wire nails	.07		

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Peace Colt

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-J

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Marshall-Wells Company, Limited,

ADDRESS Winnipeg, Manitoba.

1942

TREASURY ONLY	
CHEQUE NO.	
DATE	

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	L. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE		SERVICE	AMOUNT
Aug.	25	To: Hardware supplies for Rossville Indian day school as per attached account	$ 4.73
		Purchase Order # 14043	
		L.R. # 600	
		Vote 76	
		Allot. - 02 - 289	

I certify that the services specified in this account have been satisfactorily performed, that they were necessary in the interest of the public, and that the charges made are in accordance with contract or agreement authorized by ... or, if not by contract, the charges are fair and just. No item in this account has been previously claimed by me for payment. I receive payment [illegible]

PAYMENT SEP 1 1942 Treasury Cheque I. A. BRANCH

Four and 73/100 dollars. TOTAL $4.73

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

SEP 1 1942 INDIAN AFFAIRS

Agent

[illegible] No. I.A. 58

VOUCHER No. 198

DATE 25th August, 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

CREDIT VOUCHER

Pay to P.G. Lazenby

Address Indian Agent

Norway House, Manitoba.

CASH STATEMENT FOR 1943. SCHOOLS JUNE

DATE		SERVICE		AMOUNT
June	1	By Balance Cash on Hand		133.69
		Cash Received		Nil
"	30	To Amount Expended as per Cash Book	6.00	
"	30	To Balance Cash on Hand	127.69	
			$ 133.69	133.69
		DETAILS OF EXPENDITURE		
Req: No:				
50470		Digging new Garden - Rossville School	5.00	
477		Scrubbing Rossville School	1.00	
		Total:-	$ 6.00	

DUPLICATE FOR FILE
17/7/43
Voucher in duplicate attached
for Accountant to pay.

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

P.G. Lazenby
Agent

FORM No. I.A. 506
Rev. 1943

Voucher No. 107

Date 2nd July 1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. ....

Date .....

CREDIT VOUCHER

Pay to..... P.G.Lazenby

Address ..... Indian Agent

Norway House, Manitoba.

CASH STATEMENT FOR SEPTEMBER 1943. SCHOOLS

DATE		SERVICE		AMOUNT
Sept	1	By Balance Cash on Hand		127.69
		By Cash Received		Nil
"	30	To Amount Expended as per Cash Book	2.50	
"	30	To Balance Cash on Hand	125.19	
			$ 127.69	127.69
		DETAILS OF EXPENDITURE		
Req: No:				
52619		Scrubbing Rossville School	$ 2.50	

EX'D.

13-10-43 Contract

Cost to pay.

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated .....

FORM No. I.A. 50
Req. 1265

G. J. Bury
Agent

Voucher No.... 833

Date 1st October 1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

March 9th 1944

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

Rossville Indian Day School

VOTE 76- Allotment 10-691

SHIP TO P. C. Lazenby, Indian Agent, Norway House, Manitoba.

c/o Selkirk Navigation Co., Redwood Dock, Winnipeg, Manitoba.

Purpose for which required Painting inside and outside Rossville Day School.

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	[illegible] used per month (2)	Unit Price	TOTAL
5 Gals	Outside Paint "BUFF" (Est.)			4.00	20.00
1 "	Outside Paint "COPPER BROWN" Trim	"		4.00	4.00
2 "	Floor Paint "MEDIUM GREY"	"		4.00	8.00
2 "	Inside Paint "WHITE"	"		4.00	8.00
3 "	" " "CREAM"	"		4.00	12.00
5 Only	Paint Brushes "KUROKI" 4 inch #22 Pg.49				
	Ashdown's Catalogue	"		2.50	7.50
2 Only	Paint Brushes 2 inch			.75	1.50

SHIP TO:

P. C. LAZENBY, INDIAN AGENT,
NORWAY HOUSE, MANITOBA.
c/o SELKIRK NAVIGATION COMPANY
REDWOOD DOCK, WINNIPEG.

MARK ALL PACKAGES PLAINLY
"ROSSVILLE SCHOOL"

SHIP MAY 27th, 1944.

CHARGE TO 1944-45

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— P. C. Lazenby

P. C. Lazenby, Indian Agent.

APPROVED—

Director

Form 37

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 19-A

Norway House, Man.
March 10th, 1944.

Indian Affairs Branch, Dept. of Mines & Resources, Ottawa.

I beg to forward herewith in duplicate requisition for School Material required for the Rossville Indian Day School, also requisition for Paint for inside and outside of this school building, as it is in need of painting.

P. G. Lazenby,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Order No 23476
Req'n. dated 9/3/44.

This order number to appear on all packages and invoices

RECEIPT FORM

File No.

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks".

EX'D.

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL	
	Prices F.O.B. as per your of			

Shipping Instructions

Vote Primary Date to be delivered:

Encumbrance No. 66.

Freight or Express charges paid

Remarks: (Report shortages, if any)

Branch Date

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Signature of Receiving Officer

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

185-G 6-43

THE SHERWIN-WILLIAMS CO.
of Canada, Limited

PAINT, VARNISH, LACQUER & COLOR MAKERS
LINSEED OIL CRUSHERS

FACTORIES: MONTREAL, TORONTO, WINNIPEG

OFFICES & WAREHOUSES: MONTREAL, OTTAWA, TORONTO, HAMILTON, WINDSOR, WINNIPEG, SASKATOON, CALGARY, VANCOUVER, HALIFAX, SAINT JOHN, N.B.

X APR 7/44

YOUR ORDER 2346 OUR ORDER C6311

YOUR REQUISITION MAY 23/44

DATE ENTERED APR 10/44

VIA DELY TO
P G LAZENBY
INDIAN AGENT, NORWAY HOUSE
C/O SELKIRK NAVIGATION CO
REDWOOD DOCK
WINNIPEG MAN

SHIP

SOLD TO DOMINION OF CANADA
DEPT OF MINES & RESOURCES
OTTAWA ONTARIO

SHIPPED FROM WPG TERMS NET 30 DAYS 20/T

NO. PKGS	SIZE	DESCRIPTION	QUAN SHIPPED	PRICE	AMOUNT	TOTAL
1/4	Dz	35 x 3 ALBATROSS BRUSHES	9 40		12 35	
1/6	Dz	35 x 2 ALBATROSS BRUSHES	1 7 10		2 85	
						15 20

MARK ALL PACKAGES
"ROSSVILLE SCHOOL"

CLAIMS MUST BE MADE WITHIN 10 DAYS OF RECEIPT OF GOODS

INVOICE

A 1K 6 TU

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

165-G-6-42

THE SHERWIN-WILLIAMS CO.
of Canada, Limited

PAINT, VARNISH, LACQUER & COLOR MAKERS
LINSEED OIL CRUSHERS

FACTORIES MONTREAL, TORONTO, WINNIPEG.
OFFICES & WAREHOUSES: MONTREAL, OTTAWA, TORONTO, HAMILTON, WINDSOR WINNIPEG, SASKATOON, CALGARY, VANDOUVER, HALIFAX, SAINT JOHN, N.B.

X APR 1/44

YOUR ORDER 23476 OUR ORDER 86318

YOUR REQUISITION MAY 23/44

DATE ENTERED APR 10/44

VIA DELY TO SHIP

[redacted]
INDIAN AGENT, NORWAY HOUSE
C/O SELKIRK NAVIGATION CO
REDWOOD DOCK
WINNIPEG MAN

SOLD TO DOMINION OF CANADA
DEPT OF MINES & RESOURCES
OTTAWA ONTARIO

SHIPPED FROM WPG TERMS 1% 30 DAYS 20/T

NO. PKGS	SIZE	DESCRIPTION	QUAN. SHIPPED	PRICE	AMOUNT	REMARKS
5	1 GL	S W P BUFF 375		3 05		15 25
1	1 GL	S W P COPPER BROWN 359		3 05		3 05
2	1 GL	HARNOT FLOOR EN MED GREY 674		3 05		6 10
2	1 GL	P G SEMI GLOSS WHITE #16		2 79		5 58
3	1 GL	SEMI LUSTRE CREAM		3 54		10 62
						40 60

CLAIMS MUST BE MADE WITHIN 10 DAYS OF RECEIPT OF GOODS

INVOICE

A 15 & YU

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to The Sherwin-Williams Co.

Address Winnipeg, Man.

1944

DATE	SERVICE	AMOUNT
June 23	Paint and brushes as per attached invoice for Rossville School	55.80
	Purchase Order # 23476	
	Vote 76	
	Allot. 10-691	
	R.R. 66	
	Fifty-five and 80/100 Dollars	55.80

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Voucher No. 91

Date 24th June 1944

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

CREDIT VOUCHER

Pay to..... P. C. Longeby

Address..... Indian Agent

Norway House, Man.

CASH STATEMENT FOR 1944. SCHOOLS JULY

DATE		SERVICE		AMOUNT
July	1	By Balance Cash on Hand		98.44
		By Cash Received		Nil
"	31	To Amount Expended as per Cash Book	67.50	
"	31	To Balance Cash on Hand	30.94	
			$ 98.44	98.44

DETAILS OF EXPENDITURE

Rec'i No:			
56707	4 - Days Work Painting Rossville Sch:		10.00
708	2 - Days Work " " "		5.00
709	2 - Days Work " " "		5.00
799	9½ - Days Work " " "		23.75
800	6 - Days Work " " "		15.00
802	3½ - Days Work " " "		8.75
	Total:-		$ 67.50

25.8.44 Stackhouse

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

P. C. Longeby Agent

FORM No. I.A. 506
Req. 1205

Voucher No. 170

Date 12th August 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE

J. H. ASHDOWN HARDWARE CO., LIMITED

Interest [redacted] per cent charged on all Overdue Accounts
No Claims for Shortage will be allowed unless made within 5 Days after receipt of Goods.
GOODS IN TRANSIT AT RISK OF PURCHASER

WINNIPEG, CANADA

RETURNED GOODS
No Goods may be returned without our permission. Goods returned by permission that have been furnished correctly on customer's order may be credited Less 10%.
ALL GOODS F.O.B. WAREHOUSE

DOM GOVT DEPT OF MINES AND RESOURCES
P O LAXENBY INDIAN AGENT
NORWAY HOUSE MAN

Order No. 207-11A-G Invoice No. 31321
Terms Shipped JUNE 5-44-ML Date

KINDLY GIVE DATE AND INVOICE NO. IF WRITING ABOUT GOODS HEREON.

QUANTITY	DESCRIPTION				PRICE	GROSS AMT. LIST	25% GOODS	NET GOODS
4	DZ COPING SAW BLADES #100				24		96	
1/3	DZ PKGES HOUSEHOLD SAND PAPER				75		25	
1/2	DZ DRILLS 105-		1/16					
1/2	"	"	1/8					
1/2	"	"	3/16					
1/2	"	"	7/32					
1/2	"	"	1/4	SET	75		75	
	FREIGHT ALSO 31322							65
1	QUART SHELLAC				94		94	
							290	65
								355

ROSSVILLE SCHOOL

150M EXCLUSIVE DISTRIBUTORS OF Kyanite VARNISHES AND ENAMELS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 2000
Req. 1200

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date .....

Pay to ..... J. E. Ashdown Hardware Co. Limited.

Address ..... Winnipeg, Manitoba.

1944.

DATE		SERVICE	AMOUNT
Oct.	12	To 1 Coping Saw Blades, Sand Paper, Drills and Shellac for Roseville Day School as per attached invoice plus freight.	3.55
		Allot: 76-09-615	
		Purchased by Inspector A. C. Hamilton	
		Three ——— and 55/100 Dollars	3.55

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... dated .....

..... Agent

Voucher No. 306

Date 12th October 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



New Empire
Model W

INVOICE

Moyer School Supplies Limited

"CANADA'S SCHOOL FURNISHERS"
— Since 1884 —

315 WILLIAM AVENUE, WINNIPEG, MAN.

Sept. 27/44

Please refer to this number when writing

W-1796

SOLD TO

SECRETARY OF

POST OFFICE

Mr. P. G. Laseaby, Indian Agent.
Dept. of Mines and Resources, Indian Affairs Branch.
Norway House, Manitoba.

Terms: 30 Days Net.
(Interest charged on past due accounts)

"We Sell Everything For The School"

All prices are subject to change without notice. All claims against this Bill must be made on Receipt of Goods. (See Left Margin).

6 boxes No. 108 Postel Dry Tempera	.50	$ 3 .00

For Rossville Day School.

file No. 11-a.

IMPORTANT

The goods shown on this invoice are your property, not ours. Be sure to examine Parcels or Cases carefully before signing Freight or Express receipts. We are not responsible for breakage or damage to goods in transit. Where damage occurs, if you have particulars noted on Freight or Express Receipt and signed by the Agent of the Railway Company, and forwarded to us, we will replace the shipment free of charge. BUT NOT OTHERWISE. We are Not Responsible for delivery of goods sent by mail or as enclosures.

WE THANK YOU FOR THIS ORDER

Kindly return this invoice with your remittance if receipt is required.
IF PAYMENT IS MADE BY CHEQUE PLEASE ADD EXCHANGE.
All payments must be made direct to this office only.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Req. 1550

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to. Moyer School Supplies Limited

Address 315 William Ave;

Winnipeg, Manitoba.

1944.

DATE		SERVICE	AMOUNT
Oct.	9	To: 6 Boxes No. 108 Postel Dry Tempera Paint	3.00
		for Rossville Day School as per attached	
		invoice.	
		30:10:44	
		Allot: 76-09-615	
		Three ——— and 00/100 Dollars	3.00

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Agent

Voucher No. 290

Date 9th October 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE

J. H. ASHDOWN HARDWARE CO., LIMITED

Interest [illegible] per cent charged on all Overdue Accounts
No Claims for Shortage will be allowed unless made within 5 Days after receipt of Goods.
GOODS IN TRANSIT AT RISK OF PURCHASER

WINNIPEG, CANADA

RETURNED GOODS
No Goods may be returned without our permission. Goods returned by permission that have been furnished correctly on customer's order may be credited Less 10%.
ALL GOODS F.O.B. WAREHOUSE

DOM GOVT DEPT OF M & R
P O LAZENBY
NORWAY HOUSE MAN

Order No. WIRE
Terms

Invoice No. 63964
Shipped OCT 23/44/JC
Date

KINDLY GIVE DATE AND INVOICE NO. IF WRITING ABOUT GOODS

QUANTITY	DESCRIPTION	PRICE	GROSS AMT. LIST	5% GOODS	NET GOODS
18	LIGHTS DBLE DIA GLASS 12X18	64	1152		
24	LIGHTS DITTO 10X10	36	864		
			2016		
	LESS 35%				1310
1	LB PUTTY	8		8	
	PREPAID EXPRESS				65
1	ONLY OILER GLASS 2½" DIAM 2⅛" LONG	30		30	
	BOX CHARGE				30
				38	1405
					1443

1904 EXCLUSIVE DISTRIBUTORS OF "Kyanize" VARNISHES AND ENAMELS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to J. H. Ashdown Hardware Co. Limited,

Address Winnipeg, Manitoba.

1944.

DATE		SERVICES	AMOUNT
Dec.	20	To: Window Glass and Putty for Rossville Day School, Window Glass for Norway House Indian Hospital and Oiler Glass for Agency Sewing Engine, plus box charges and freight as per attached invoice	14.43
		Allot: 76 - 10 - 691 7.66	
		73 - 10 - 691 5.72	
		76 - 09 - 622 .40	
		Freight .65	
		Fourteen ------- and 43/100 Dollars	14.43

ACCOUNT TRANSFERRED
JAN 16 1945
DUPLICATE FOR FILE

DEPARTMENT
JAN 16 1945
Auditor's Office
I. A. BRANCH

VOTE .....
AGENCY ..... ER.....
LLOT .....
...ds received or services pro-
...d Prices fair and just
...ved for payment
(Director or Auditor Services)

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated.....

FORM No. I.A. 506
Rev. 1205

J. P. [illegible]
Agent

Voucher No. 381

Date 20th December 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. ...

Date ...

CREDIT VOUCHER

Pay to P.G.Lazenby

Address Indian Agent
Norway House, Man.

CASH STATEMENT FOR DECEMBER
1944. SCHOOLS

DATE		SERVICE		AMOUNT
Dec	1	By Balance Cash on Hand		25.69
		By Cash Received		Nil
"	31	To Amount Expended as per Cash Book	1.00	
"	31	To Balance Cash on Hand	24.69	
			$ 25.69	25.69
		DETAILS OF EXPENDITURE		
Req: No1				
20971		Scrubbing Rossville School	$ 1.00	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

P. G. Lazenby
Agent

FORM No. I.A. 506
Rev. 1935

VOUCHER No. 503

DATE 2nd January 1945.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

CREDIT VOUCHER

Pay to.....P.G.Lasenby

Address.....Indian Agent

Norway House, Manitoba.

CASH STATEMENT FOR MAY 1945. SCHOOLS.

DATE		SERVICE		AMOUNT
May	1	By Balance Cash on Hand		13.19
		By Cash Received		Nil
"	31	To Amount Expended as per Cash Book	10.00	
"	31	To Balance Cash on Hand	3.19	
			$ 13.19	13.19
Rec'd No:		DETAILS OF EXPENDITURE		
58529		Scrubbing Roseville School	1.00	
575		" " "	1.00	
601		16 - Hrs Work. Repr Toilets. C of K	4.00	
602		16 - Hrs Work. " " "	4.00	
		Total:-	$ 10.00	

DUPLICATE FOR FILE
13-6-45
Voucher in duplicate attached
for Accountant to pay.

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Rev. 1876

P. G. Lasenby
Agent

Voucher No. 53

Date 1st June 1945.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

CREDIT VOUCHER

Pay to..... P.C.Lazenby .....

Address..... Indian Agent .....

..... Norway House, Man. .....

CASH STATEMENT FOR JUNE 1945. SCHOOLS.

DATE		SERVICE		AMOUNT
June	1	By Balance Cash on Hand		3.19
		By Cash Received		150.00
"	30	To Amount Expended as per Cash Book	86.25	
"	30	To Balance Cash on Hand	66.94	
			$ 153.19	153.19

EX'D. A

DETAILS OF EXPENDITURE

Rec: No:		
58685	Scrubbing Rossville School	1.00
TTr	Refund to 'Freighting' a/c	75.00
745	Scrubbing Rossville School	1.00
853	Refund Janitor Work. C of E School	6.25
854	Refund cost Flag Pole " "	3.00
	Total:-	$ 86.25

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 2146

P.C. Lazenby
Agent

VOUCHER No. 217

DATE 3rd July 1945.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE

J. H. ASHDOWN HARDWARE CO., LIMITED

Interest at [illegible] per cent charged on all Overdue Accounts
No Claims for Shortage will be allowed unless made within 5 Days after receipt of Goods.
GOODS IN TRANSIT AT RISK OF PU[illegible]

WINNIPEG, CANADA

RETURNED GOODS
No Goods may be returned without our permission. Goods returned by permission that have been furnished correctly on customer's order may be credited Less 10%.
ALL GOODS F.O.B. WAREHOUSE

DOM GOVT DEPT OF MINES AND RESOURCES
P G LAZENBY NORWAY HOUSE
MANITOBA

Order No. 207-11-AG
Terms
Shipped JULY 24-45-NL
Date
47050

KINDLY GIVE DATE AND INVOICE NO. IF WRITING ABOUT GOODS

QUANTITY	DESCRIPTION	PRICE	GROSS AMT. LIST	8% GOODS	NET GOODS
1	DZ H H ASST SAND PAPER	75		75	
1/6	DZ SCRUBBING BRUSHES 15	2 90		48	
1/2	DZ 1/2 PTS #31 LIQUID LE PAGES GLUE	4 00		33	
1	QT WHITE SHELLAC	84		84	
				240	

1500M EXCLUSIVE DISTRIBUTORS OF Kyanize VARNISHES AND ENAMELS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 2147

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to J. H. Ashdown Hardware Co; Limited.

Address Winnipeg. Manitoba.

1945

DATE		SERVICE	AMOUNT
August	15	To: Supplies for Rossville Indian Day School, as per attached invoice.	2.40

Allot: 76-02-289

Authority: Mr. P. Phelan's letter under file 123-8-4 dated June 12th 1945.

Two ——— and 40/100 Dollars 2.40

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

J. [illegible] Agent

VOUCHER No. 210

DATE 15th August 1945.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 11-6

SEP 1945

Norway House, Manitoba.
21st September 1945.

Indian Affairs Branch, Dep't of Mines & Resources, Ottawa.

I am enclosing requisitions for school material for the Rossville Indian Day School. I have visited this school several times. Like most of the Day Schools in this Agency, it is in a dilapidated and rundown condition.

The interior is depressing both for the pupils and the teacher.

New desks are badly needed. The ones in use are ancient, abused and are for the most part, patched up cripples. Also due to the Family Allowance, there are many more pupils than there are desks, although there is room for installation of more desks.

If authority is granted for the purchase of these desks will you please wire me in care of Inspector Hamilton's office, in order that we may obtain the desks before navigation closes on Lake Winnipeg.

E. B. Goodman

E. B. Goodman,
Acting Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-5

Requisition for School Material

Date September 16, 1915

For Rossville School NORWAY HOUSE Indian Agency

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Complete Slates	22		15		Large Size (Single)
Complete Slates	(Unserviceable)		10		Medium Size (Single)
Complete Slates			10		Small Size (Single)
Maps—(Blackboard Tracings)	None		Half Gallon		Black
Pens (Type)			11		Pen
Holders (Type)	1		2		Pen
Cursive Pencil	(Unserviceable)				
Union Jack 6' x 36" wool			1		
					Cursive Set Copies for writing
					Full Set
				OCT 7 1915	31

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name J McLeod

School Rossville

Post Office (nearest) Norway House

Express Office (nearest)

Province Manitoba

J McLeod
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

E. B. Goodman
Indian Agent

FORM No. I.A. 418

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 6102B

Exclusive Connection with WESTERN UNION TELEGRAPH CO.

Cable Service to all the World

Money Transferred by Telegraph

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

123-8-5

W. M. ARMSTRONG, GENERAL MANAGER, TORONTO, ONT.

CLASS OF SERVICE DESIRED	
FULL-RATE MESSAGE	
DAY LETTER	X
NIGHT MESSAGE	
NIGHT LETTER	

PATRONS SHOULD MARK AN X OPPOSITE THE CLASS OF SERVICE DESIRED OTHERWISE THE MESSAGE WILL BE TRANSMITTED AS A FULL-RATE TELEGRAM

RECEIVER'S NO.	TIME FILED	CHECK

Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to
Veuillez expedier la dépêche suivante aux conditions mentionnées au verso auxquelles je consens par les présentes

Ottawa October 2 1945

Mr A G HAMILTON
Inspector of Indian Agencies
538 Dominion Public Building WINNIPEG Manitoba.

AGENT GOODMAN REQUESTS FIFTEEN LARGE DESKS TEN MEDIUM AND TEN SMALL DESKS ALSO ELEVEN SEVEN INCH STOVE PIPES AND TWO SEVEN INCH ELBOWS FOR ROSSVILLE SCHOOL -stop- IF THESE CAN BE SECURED FROM CURRIE SCHOOL EQUIPMENT COMPANY OR MOYER SCHOOL SUPPLIES YOU MAY PURCHASE AND SHIP ON LAST BOAT.

Philip Phelan

Cbg Indian Affairs
Mines and Resources

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-5

Schools

ARMY SIGNALS MESSAGE

Dated - October 4th, 1945.

To - Mr. Phillip Phelan

NO SCHOOL DESKS AVAILABLE FOR ROSSVILLE SCHOOL SHIPMENT EN ROUTE AND PURCHASE WILL BE MADE IF SHIPMENT ARRIVES IN TIME

A.G. HAMILTON
INDIAN AFFAIRS

Phoned to D.E.B.
October 5, 1945.

OCT 6 194

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File: 123-8-5

Ottawa, 9th October, 1945.

Mr. E.B. Goodman, Acting Indian Agent, Norway House, Man.

Your requisition of September 18th for desks for the Rossville School did not reach this office until October 1st. On October 2nd we sent a telegram to Inspector Hamilton authorizing purchase of the desks in Winnipeg to which we have received the following reply:

"No school desks available for Rossville School Shipment en route and purchase will be made if shipment arrives in time."

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-5-5

CLEAR

ARMY MESSAGE

(INCOMING)

PLACE FROM

DATE & TIME

77VEL HB 19

WINNIPEG OCT 041408

MR PHILIP PHELAN

INDIAN AFFAIRS BR

OTTAWA

NO SCHOOL DESKS AVAILABLE FOR ROSSVILLE SCHOOL SHIPMENT ENROUTE AND PURCHASE WILL BE MADE IF SHIPMENT ARRIVES IN TIME

A G HAMILTON INDIAN AFFAIRS

041733R AK

ROYAL CANADIAN SIGNALS
5 1945

OCT 10 194

M F M. 548 200M-10-44 (2990)
H.Q. 1772-39-2100 K.P. 30289

COPY 1

GRAIN PRINTERS LIMITED-IS
1 2 1

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-5

Army Signals Message,

From Winnipeg, October 12, 1945

To

Philip Phelan:-

TEN MEDIUM AND TEN SMALL DESKS OBTAINED TODAY FROM MOYERS SCHOOL SUPPLY, for ROSSVILLE School.

(Sgd.) A. G. Hamilton

Received 3.45 P.M.

Phoned by P.B.

Received by E.M.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-5

C. SI 937 NATIONAL DEFENCE BLD OCT 12 19 ARMY SIGNAL OFFICE

VER V VEL NR 13

FROM A G HAMILTON WLG MAN 121004

TO MR PHILIP THELAN INDIAN AFFAIRS BRANCH OTTAWA

GR 15 BT

OCT 17 19

TEN MEDIUM AND TEN SMALL DESK OBTAINED TODAY FROM MOYERS SCHOOL SUPPLIES FOR ROSSVILLE SCHOOL

BT MK

63100

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE

J. H. ASHDOWN HARDWARE CO., LIMITED

Interest [illegible] per cent charged on all Overdue Accounts
No claims for Shortage will be allowed unless made within 5 Days after receipt of Goods.
GOODS IN TRANSIT AT RISK OF PURCHASER

WINNIPEG, CANADA

RETURNED GOODS
No Goods may be returned without our permission. Goods returned by permission that have been furnished correctly on customer's order may be credited Less 20%.
ALL GOODS F.O.B. WAREHOUSE

DEPT MINES & RESOURCES
539 DOM PUBLIC BLDG WPG MAN

Order No.
Terms
Invoice No. 71134
Shipped
Date OCT 11/45/BJ

KINDLY GIVE DATE AND INVOICE NO. IF WRITING ABOUT GOODS HEREFROM

QUANTITY	DESCRIPTION	PRICE	GROSS AMT. LIST	5% GOODS	NET GOODS
11	LENGTHS 7" B & M STOVE PIPES	19 90		219	
1	DOZ 7" S P ELBOWS	247		41	
				260	

E B GOODMAN INDIAN AGENT
NORWAY HOUSE MAN

1804

EXCLUSIVE DISTRIBUTORS OF Kyanize VARNISHES AND ENAMELS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to J.H.Ashdown Hardware Co. Ltd.,

Address WINNIPEG, Manitoba.

DATE 1945	SERVICE	AMOUNT
Oct. 11	To amount of account, detailed copies attached	$ 2. 60
	stove pipe lengths shipped to Rossville School	
	Norway House Agency	
	(Authority - telegram from F.Phelan	
	dated October 8/45.)	

DUPLICATE FOR FILE
29-10-45
Voucher in duplicate detached
for Accountant to own.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated .....

FORM No. I.A. 596
Req. 2146

VOUCHER No. 184

A.C.Hamilton
A.C.Hamilton, Inspector of Indian Agencies
DATE October 24th, 1945.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Offices and Warehouses at Moncton—Montreal—Toronto—Winnipeg—Saskatoon—Edmonton

23S.P.414



New Empire
Model W
Chair Desk

INVOICE

Moyer School Supplies Limited

"CANADA'S SCHOOL FURNISHERS"
— Since 1884 —
315 WILLIAM AVENUE,
WINNIPEG, MAN.

Oct. 12/48

Please refer to this number when writing
No. 1191

SOLD TO
SECRETARY OF
POST OFFICE

Dept. of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
538 Dominion Public Building,
Winnipeg, Man.

Terms: 30 Days Net.
(Interest charged on past due accounts)

"We Sell Everything For The School"

All prices are subject to change without notice. All claims against this Bill must be made on Receipt of Goods. (See Left Margin).

10	No. 3 Model W Chair Desks	@	12.70	127.00
10	No. 3 " " " "		12.45	124.50
				$ 251.50

Roseville School, Norway House, Man.

PLEASE HAND INVOICE TO THE SEC. TREAS.

WE THANK YOU FOR THIS ORDER

Kindly return this invoice with your remittance if receipt is required.
IF PAYMENT IS MADE BY CHEQUE PLEASE ADD EXCHANGE.
All payments must be made direct to this office only.

IMPORTANT

The goods shown on this invoice are your property, and ours. Be sure to examine Parcels or Cases carefully before signing Freight or Express receipts. We are not responsible for breakage or damage to goods in transit. Where damage occurs, if you have particulars noted on Freight or Express Receipt and signed by the Agent of the Railway Company, and forwarded to us, we will replace the shipment free of charge. BUT NOT OTHERWISE. We are Not Responsible for delivery of goods sent by mail or as enclosures.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Meyer School Supplies Limited

Address 215 William Avenue,

WINNIPEG, Manitoba.

DATE 1945		SERVICE	AMOUNT
Oct.	12	To amount of account, detailed copies attached ten medium and ten small desks for Roseville School - Norway House Agency	$ 251.50
		(Authority: Wire from Mr.P.Phelan, dated October 2nd/45)	

340-16-12-415
TRIPLICATE FOR Final
Voucher in duplicate detached
for Amount sent to me
4/11/45

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 2146

Voucher No. 185

A.C.Hamilton, Inspector of Indian Agencies

Date October 24th, 1945.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-5

Ottawa, October 31, 1945.

[redacted]

[redacted]

I attach account covering the cost of desks supplied for the Rossville Indian Day School. The request for these desks was forwarded only a few days before the close of navigation, and Inspector Hamilton was authorized to secure them in Winnipeg and arrange for immediate shipment. If there had been any delay the desks would not have reached the school until next summer.

Under the circumstances, I would appreciate it if you would issue purchase order so that the account may be paid. The coding is as follows:- 540 - 76 - 12-415.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-5

Ottawa, October 31, 1945.

Memorandum:

[redacted]

I attach account covering the cost of desks supplied for the Rossville Indian Day School. The request for these desks was forwarded only a few days before the close of navigation, and Inspector Hamilton was authorized to secure them in Winnipeg and arrange for immediate shipment. If there had been any delay the desks would not have reached the school until next summer.

Under the circumstances, I would appreciate it if you would issue purchase order so that the account may be paid. The coding is as follows:- 540 - 76 - 12-415.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

NO. 6404
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

OTTAWA Nov. 8, 1945 FILE NO. 15-38

TO Meyer School Supplies, Ltd.,
315 William Ave., Winnipeg, Man.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

F.O.B. QUOTATION OF

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND COPIES AFTER SHIPMENT

TO

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	Purchased by Inspector Hamilton for		
	Rossville Indian Day School, Norway House-		
20	Model N - Vilas portable chair desks,		
	including 10 #3 size	12.70	$127.00
	10 #5 "	12.45	124.50
			$251.50
	As per Invoice of Oct. 12, 1945.		
	Voucher No. 133, Oct. 24, 1945.		

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMB. NO.
76	Z3 12	413	1177

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT, 1931.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY.

DELIVERY REQUIRED BY

already received.

PURCHASING AGENT

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

SEE REVERSE SIDE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

NO. 6404
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES

· PURCHASE ORDER 123-8-3

OTTAWA Nov. 5, 1945 FILE NO. 13-38

TO Meyer Pool Supplies, Ltd.,
315 William Ave., Winnipeg, Man.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND COPIES AFTER SHIPMENT

DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
Purchased by Inspector Hamilton for		
Rossville Indian Day School, Norway House:-		
Model W - Vilas portable chair desks, including 10 #3 size	12.70	$127.00
10 #5 "	12.45	124.50
		$251.50
As per Invoice of Oct. 12, 1945.		
Voucher No. 183, Oct. 24, 1945.		

P.O. 113 passed by 11-21

NOV 9 1945

PROJECT | ENCUMB. NO. 1178 | DELIVERY REQUIRED BY already received.

PURCHASING AGENT

COPY FOR RECEIVING OFFICER

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

CREDIT VOUCHER

Pay to E.B. Goodman

Address Indian Agent,

Norway House, Manitoba

CASH STATEMENT FOR OCTOBER
1945 Schools

DATE		SERVICE		AMOUNT
Oct	1	By Balance Cash on Hand		29.74
"		By Cash Received		Nil
"		By transfer from Fish Box Account.		50.00
"	31	To Amount Expended as per Cash Book	58.40	
"	31	To Balance Cash on Hand	21.34	
			79.74	79.74
Rec No		DETAILS OF EXPENDITURE		
62185	308	Scrubbing and Cleaning CLUCD School	1.50	
243	340	Scrubbing Rossville Day School	2.00	
263	381	49 Hrs work building fire escape NHIR School.	19.60	
269	381	40 hrs work building fire escape	12.00	
305	340	Scrubbing Rossville Day School	2.00	
319	381	29 hrs work building fire escape	11.60	
320	381	29 hrs " " " "	8.70	
332	340	Scrubbing Rossville Day School	1.00	
			$ 58.40	

76-01-102
Assistance Visit Files
1-7-12-45
Voucher in Pamphlets detached
for payment

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated .....

Req. 2146

E B Goodman
Agent

VOUCHER No. 351

DATE 2 Nov 1945

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE

J. H. ASHDOWN HARDWARE CO., LIMITED

Interest [redacted] per cent charged on all Overdue Accounts
No [redacted] for Shortage will be allowed unless made within 5 Days after receipt of Goods.
GOODS IN TRANSIT AT RISK OF PURCHASER

WINNIPEG, CANADA

[redacted]
No Goods may be returned without our permission. Goods returned by permission that have been furnished correctly on customer's order may be credited Less 10%.
ALL GOODS F.O.B. WAREHOUSE

DOM GOVT DEPT OF MINES AND RESOURCES — Order No. 207-11-AG
E B GOODMAN
NORWAY HOUSE MAN — Terms — Shipped — Date OCT 12-45-NL

KINDLY GIVE DATE AND INVOICE NO. IF WRITING ABOUT GOODS

QUANTITY	DESCRIPTION	[redacted]	[redacted]	2% GOODS	NET GOODS
— ½	DZ B I CORN BROOMS	11 40			1 90

FROM EXCLUSIVE DISTRIBUTORS OF Kyanize VARNISHES AND ENAMELS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to J. H. Ashdown Hardware Co; Limited,

Address Winnipeg, Manitoba.

1945.

DATE		SERVICE	AMOUNT
Nov.	5	To: 1/6 doz. Brooms for Rossville Indian Day School, as per attached invoice.	1.90
		EX'D.	
		Allot: 76 - 12 - 415	
		Authority: Letter signed by Mr. P. Phelan under file 123-8-4, dated June 12th 1945.	
		340-76-02-289 17-12-75	
		One ——— and 90/100 Dollars	1.90

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated

E G Goodman
Agent

FORM No. I.A. 506
Req. 1876

Voucher No. 364

Date 5th November 1945.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

CREDIT VOUCHER

Pay to E.B. Goodman

Address Indian Agent,
Norway House, Manitoba.

CASH STATEMENT FOR NOVEMBER 1945. SCHOOLS ACCOUNT

DATE		SERVICE		AMOUNT
Nov.	1	By Balance Cash on Hand		21. 34
"		By Cash Received		Nil
"	30	To Amount Expended as per Cash Book	14.55	
"	30	To Balance Cash on Hand	6.79	
			21.34	21. 34

DETAILS OF EXPENDITURE

REC NO		
62355	Scrubbing Rossville Day School	1.00
363	18 hours work Installing Desks R.D.S.	5.40
372	Misc Supplies for Rossville Day School	5.15
408	Scrubbing Rossville Day School	1.00
448	" " " "	1.00
482	" " " "	1.00
		14.55

01-103 $4.00
02-289 $5.15
10-698 $5.40
540-76

THIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached for Accountant to rev.

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

E.B. Goodman
Agent

FORM No. I.A. 506
Reg. 1876

VOUCHER No. 388

DATE 5 December 1945.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

CREDIT VOUCHER

Pay to E.B. Goodman,

Address Indian Agent,

Norway House, Manitoba.

CASH STATEMENT FOR DECEMBER 1945. SCHOOLS ACCOUNT.

DATE		SERVICE		AMOUNT
Dec	1	By Balance Cash on Hand		6.79
"		By Cash Received		Nil
"	31	To Amount Expended as per Cash Book	1.00	
"	31	To Balance Cash on Hand	5.79	
			6.79	6.79
REC NO		DETAILS OF EXPENDITURE		
64354		Scrubbing Rossville Day School	1.00	

5-10-16-01-103
Journal Entry
21 1 46
Voucher in Duplicate Entered
for Payment

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated ...

FORM No. I.A. 506
Req. 1876

E.B. Goodman
Agent

Voucher No. 445

Date 5 January 1946.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E A.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

CREDIT VOUCHER

PAY TO E. B. Goodman

ADDRESS Indian Agent

Norway House, Manitoba

CASH STATEMENT FOR MARCH 1946, SCHOOLS ACCOUNT

DATE		SERVICE		AMOUNT
Mar 1		By Balance Cash on Hand		1.79
"		By Cash Received		Nil
"	31	To Amount Expended as per Cash Book	2.00	
"	31	To Debit Balance	.21	
REC NO		DETAILS OF EXPENDITURE		
64789		Scrubbing Roseville Day School	1.00	
992		Scrubbing Roseville Day School	1.00	
			$ 2.00	

2-840-76-01-103.
TRIPLICATE FOR File
Voucher in duplicate detached
for Auditor to pay.

TOTAL

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

E B Goodman
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 3450

VOUCHER No. 2

DATE 5 April 1946

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CREDIT VOUCHER

PAY TO E.B. Goodman

ADDRESS Indian Agent

Norway House, Manitoba

CASH STATEMENT FOR APRIL
1946 SCHOOLS ACCOUNT

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

REC'D No. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	S. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE		SERVICE		AMOUNT
Apr	1	By Debit Balance from March 31		.21
"		By Cash Received		Nil
"	30	To Amount Expended as per Cash Book	1.00	
"	30	To Debit Balance	1.21	
REC NO		DETAILS OF EXPENDITURE		
65084		Scrubbing Rossville Day School	1.00	

5-40-76-01-103
Indian Affairs Form 1A
17/5/46
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay. D.M.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

E.B. Goodman.
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 1420

VOUCHER No. 22

DATE 1 May 1946.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

CREDIT VOUCHER

Pay to E.B. Goodman

Address Indian Agent.
Norway House, Manitoba.

CASH STATEMENT FOR JUNE 1946, SCHOOLS ACCOUNT

DATE		SERVICE		AMOUNT
June	1	By Balance Cash on Hand		161.79
"		By Cash Received		Nil
"	30	To Amount Expended as per Cash Book	3.00	
"	30	To Balance Cash on Hand	158.79	
			161.79	161.79
REC NO		DETAILS OF EXPENDITURE		
67091		Scrubbing Roosville Day School	1.00	
166		" " " "	1.00	
226		" " " "	1.00	
			$ 3.00	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 2568

E.B. Goodman
Agent

Voucher No. 151

Date 30 July 1946

540-76
14/8/46

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

CREDIT VOUCHER

Pay to E.B. GOODMAN,

Address Indian Agent,

Norway House, Manitoba.

CASH STATEMENT FOR SEPTEMBER 1946, SCHOOLS ACCOUNT

DATE		SERVICE		AMOUNT
		Debit		
Sept	1	By Balance as of Aug 31		5.31
"		By Cash Received Dep't		150.00
"	30	By Tfr from Sewage Repairs A/c		160.35
"	30	To Amount Expended as per Cash Book	186.55	
"	30	To Balance Cash on Hand	118.49	

DETAILS OF EXPENDITURE

REC NO		
67584	To pay wages as per Labor Return	96.00
589	Scrubbing #3 Rossville Day School	2.00
592	13 hrs wk @ 40¢ per hr install desks Rossville Day School	5.20
597	53 hrs wk @ 30¢ per hr clear debris after N.H.I.R.School fire	15.90
598	Transp 2 pupils K.L. to N.H.to Brandon Residential School	6.00
606	27 hrs wk at 50¢ per hr on Rossville Day Schools	18.50
620	To Pay Wages as per Labor Return	34.35
661	10 hrs wk @ 60¢ per hr assemble school desks	6.00
693	Misc Supplies for Rossville Day Schools	.60
699	Scrubbing Rossville Senior Day School	2.00
	Total -	$ 186.55

76-3-10-7-46 Indian Affairs Branch voucher in duplicate detached from file

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 2568

E.B. Goodman
Agent

Voucher No. 325

Date 17 October 1946

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-5

Salesman _____ WINNIPEG, MAN., Oct 2 1946

Paulin Chambers Company Limited

MANUFACTURERS OF BISCUITS AND CONFECTIONERY

SOLD TO Dept. of Mines & Resources,
Ottawa, Ont.
Shipped to: E.B. Goodman, Indian Agent,
C/o Selkirk Nav. Co., Selkirk, Man.
Marked for Rossville School

No 11198147
076910

10m—9-43

Quantity		Weight	Price	Misc	Biscuits	Candy	TOTAL
500	Lbs Vitamized Biscuits: 10/50	500	.20		100.00 net		
	(Wooden Containers)						
	Plus Tax				8.00		
					108.00		
							108.00
	Plus Freight						4.35
							112.35

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 7 1946
Received

VR 3470-123.2.5
TRIPLICATE FOR [illegible]
Voucher in duplicate detached
for Accountant in Ottawa.
14/2/47

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

12-2-1-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. . . . . .

Date . . . . . .

CREDIT VOUCHER

Pay to E.B. Goodman,

Address Indian Agent,

Norway House, Manitoba.

CASH STATEMENT FOR OCTOBER 1946, SCHOOLS ACCOUNT

DATE		SERVICE		AMOUNT
October	1	By Balance Cash on Hand		118.49
"		By Cash Received		Nil
"	31	To Amount Expended as per Cash Book	11.65	
"	31	To Balance Cash on Hand	106.84	
			118.49	118.49
REC NO		DETAILS OF EXPENDITURE		
6723		Scrub large Rossville Day School	2.00	
735		Misc Supplies for repairs Rossville Day Schools	5.65	
760		Scrub #3 Rossville Day School	2.00	
783		Scrub Rossville Junior Day School	2.00	
		Total -	$11.65	

5-140

DUPLICATE FOR Files
Voucher in duplicate attached
for Department to pay.

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 2568

E. B. Goodman
Agent

Voucher No. 414

Date 16 November 1946

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-5 (W.T. 1)

Ottawa, 3 January 1947.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

I attach account amounting to $108.09 covering the cost of miscellaneous articles purchased for use at the Roseville School.

Please issue purchase order so that the account may be paid. The coding is as follows:- 540-76-02-289.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-1-5 (V.T. 1)

Ottawa, 3 January 1947.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

I attach account amounting to $108.09 covering the cost of miscellaneous articles purchased for use at the Rossville School.

Please issue purchase order so that the account may be paid. The coding is as follows:- 540-76-02-289.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER 123-8-J

NO. 15852
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES

OTTAWA January 8, 1947. FILE NO. 13-4 Man.

TO The T. Eaton Co., Ltd.,
Contract Accounts Office,
Winnipeg, Manitoba.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO - Already received -

F.O.B.

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT

TO - Already received -

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	Purchased by Indian Agent Cochrane for use at the Norway House school, Norway House Agency:		
	Consumable supplies, towels, brooms, etc.		$100.00
	Voucher No. 445 dated December 5th, 1946. Invoice dated October 5th, 1946.		

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES
Indian Affairs Branch
JAN 10 1947
REGISTERED

R. 445
Passed
10/1/47.

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMB. NO
78	38	[illegible]	

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

DELIVERY INSTRUCTIONS BY
Already received.

PURCHASING AGENT

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

SEE REVERSE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

October9/46.

M Dominion Government

TERMS:
CASH

THE T. EATON Co LIMITED
CANADA

CONTRACT ACCOUNTS OFFICE, WINNIPEG

STATEMENT

OVERDUE ACCOUNTS ARE SUBJECT TO CARRYING CHARGE

11755—27-6-46—30m—146. Form 166, No. 1

DATE	PARTICULARS	DR.	CR.	BALANCE
Sept.27	Goodman Ind Agent Norway House			
	1 S Brush	.35		
	2 axes 1.35	2.70		
	6 Brooms 1.20	7.20		
	3 shovels .27	.81		
	3 basins .56	1.68		
	10 cases towels 6.75	67.50		
	3 case towels 6.75	20.25		
	60 rolls tissues .9	5.40		
	1 at Cresol	.49		
	16 Tissues 2/27	.81		
	6 pkts chl. of lime	.90		
		106.09		

All remittance by cheque to be made payable to T. EATON Co
Kindly advise this office immediately of any apparent discrepancy.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to The T. Eaton Co. Limited,

Address Contract Accounts Office,

Winnipeg, Manitoba.

1946.

DATE		SERVICE	AMOUNT
December	5	To: Hardware, Towels etc; for Roseville Indian Day Schools, as per attached invoice.	108.09
		Allot: 76 - 02 - 289	

DUPLICATE FOR FILE
Voucher (a duplicate cheque)
for Accountant to sign.

546
12/11/46

One hundred and eight --- and 09/100 Dollars 108.09

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 2568

E. B. Godfrey
Agent

VOUCHER No. 445

DATE 5th December 1946.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-5

CROSS REFERENCE SHEET

EXTRACT FROM, OR PRECIS OF, COMMUNICATION DATED

WRITTEN BY

E.B.

TO

REGARDING

Purchase of 40 single desks
for Roseville School

REFER TO FYLE:

123-5-1

SUBJECT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. . . . . .

Date . . . . . .

CREDIT VOUCHER

Pay to E.B. Goodman, Indian Agent.

Address Norway House, Manitoba.

CASH STATEMENT FOR [illegible]

1946 SCHOOLS ACCOUNT

DATE		SERVICE		AMOUNT
Dec	1	By Balance Cash on Hand		83.94
"		By Cash Received		Nil
"	31	To Amount expended as per Cash Book	8.70	
"	31	To Balance Cash on Hand	75.24	
			83.94	83.94
REC NO		DETAILS OF EXPENDITURE		
67942		Scrub & clean Rossville Jr Day School	2.00	
70364		Misc Supplies for Rossville Ind Day Sch	.70	
382		Scrub & Clean Rossville Sr & Jr Ind Day Schools	4.00	
409		Scrub #1 Rossville Ind Day School	2.00	
			8.70	

B.C.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 2568

E. B. Goodman.
Agent

VOUCHER No. 5

DATE 4 January 1947

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

CREDIT VOUCHER

Pay to E.B. Goodman

Address Indian Agent,

Norway House, Manitoba.

CASH STATEMENT FOR FEBRUARY 1947, SCHOOLS ACCOUNT

DATE		SERVICE		AMOUNT
Feb	1	By Balance Cash on Hand		48.84
"		By Cash Received		Nil
"	28	To amount expended as per Cash Book	58.15	
"	28	To total Debit Balance	9.31	

DETAILS OF EXPENDITURE

REC NO		
70559	Refund for Janitor Service J.River C of E Indian Day School	7.00
560	Refund P'ment made for cutting 8 cds Wood @ 50¢ cd for J.R. C of E School	4.00
570	Scrub Rossville Day School #2	2.00
580	Misc Supplies for J.R. C of E School	20.55
583	Misc Supplies for Rossville Day "	.10
587	Misc Supplies for J.R. C of E School	3.10
602	To Pay Wages as per Labour Return	13.60
625	Scrub Rossville Day Schools #1 & #3	4.00
655	8 hrs wk @ 60 ¢ hr install ventillators Rossville Indian Day Schools	4.80
		$ 58.15

B

Authority for the above is attached hereto for Accountant to pay.

Department of Mines and Resources Indian Affairs Branch MAR 24 1947 Ottawa

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work [illegible] that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that e[illegible] same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized b[illegible]

Letter, File No. ..... dated .....

E. B. Goodman

FORM No. I.A. 506
Req. 2568

VOUCHER No. 92

DATE 5 March 1947

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-3-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. E/K/D.

Date

CREDIT VOUCHER

Pay to E.B. Goodman,

Address Indian Agent,
Norway House, Manitoba.

CASH STATEMENT FOR NOVEMBER 1946, SCHOOLS ACCOUNT

DATE		SERVICE		AMOUNT
Nov	1	By Balance Cash on Hand		106.84
"		By Cash Received		Nil.
"	30	To Amount Expended as per Cash Book	22.90	
"	30	To Balance Cash on Hand	83.94	
			$106.84	106.84

DETAILS OF EXPENDITURE

REC NO			
67840		Misc Supplies for Rossville Day Schools	3.30
842		Scrubbing Rossville Jr Day School	2.00
864		Scrubbing Rossville Day School #2	2.00
892		Scrub Rossville Day School #1	2.00
Tfr		To Welfare Account: 360 ft Planed 1 side lbr @ $35. per M; 24 ft Tongue & Groove @ $42.00 per M	13.60
			$ 22.90

Received of the Department of Mines and Resources
JAN 4 1947
540
Validity of this voucher depends upon duplicate retained for Accountant to pay.
SUBMITTED FOR PAYMENT
MAR 17 1947
Received
DEC 17 1946
R.C.M.P.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

E.B. Goodman
Agent

FORM No. I.A. 506
Req. 2568

VOUCHER No. 467

DATE 12 December 1946

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

CREDIT VOUCHER

Pay to E.B. Goodman,

Address Indian Agent,

Norway House, Manitoba.

CASH STATEMENT FOR MARCH
1947 SCHOOLS ACCOUNT

DATE		SERVICE		AMOUNT
March	1	By Debit Balance from Feb 28		9.31
"		By Cash Received		Nil
"	31	To Amount Expended as per Cash Book	17.40	
"	31	To Total Debit Balance	26.71	

DETAILS OF EXPENDITURE

REC NO		
70701	Scrub Rossville Day School #2	2.00
714	Scrub Rossville Day School #3	2.00
736	Misc Supplies for Rossville Day School	.40
750	Scrub Rossville Day School #1	2.00
749A	Supplies for Cross Lake UC Day School	4.00
751	Refund Janitor Services JR C of E School	5.00
767	Scrub Rossville Day School #2	2.00
		$17.40

83/4/17 Cheque detached in duplicate

CREDIT

AUDIT
FOR PAYM...
APR 3 1947
ACCOUNTS BRANCH
DEPT. INDIAN AFFAIRS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 2568

E.B. Goodman
Agent

VOUCHER No. 154

DATE 3 April 1947

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

TEL. 2-6278

123 - 8 - 5

98 BANK ST

THE SPORT SHOP

EXD.

FRANK I. RITCHIE

SPORTING GOODS & CLEVELAND BICYCLES

OTTAWA, ONT.,

MAY 30 1947

194

90.

Department of Mines & Resources

Room 503 Booth Bldg.,

Your order May 26th, 1947. Our order # I6-5-47

DATE	INVOICE	DEBITS	CREDITS	BALANCE
May 28	A 9376			
I	Basket Ball	$ I4 40		
I	Football & Pump	I 60		
I	Football Lacer	I0		
I	Playground Guidebook	25		
3	Playground Balls @ $ I.80 Each	5 40		
2	Playground Bats @ $ I.60 Each (Quebec Champions)	3 20		
	C.N.X. Ppd. Voucher Att'd.....	85		$ 25 80

To: Miss. Laura Fleming, Teacher.
Roosville Indian Day School,
Norway House, Manitoba.....
c/o Selkirk Navigation Co.,
Redwood Dock,
Winnipeg, Manitoba.....

5.40

DUPLICATE Kept on FILE
You will in duplicate details
for Accounting in May

"Ottawa's Most Popular Sports Centre"

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-5

THIS SPACE FOR [illegible]

[illegible]

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CREDIT VOUCHER

PAY TO E.B. Goodman, Indian Agent.

ADDRESS Norway House, [illegible] Manitoba

CASH STATEMENT FOR MAY
1947 SCHOOLS ACCOUNT

DATE		SERVICE		AMOUNT
May	1	By Debit Balance from April 30th		88.36
"		By Cash Received		Nil
"	31	To Amount Expended as per Cash Book	11.00	
"	31	To Total Debit Balance	99.36	
REC NO		[illegible]		
70908		Scrub Rossville Day Schools #1 & #3 @ $2.00 ea	4.00	
912		Refund Payment for Janitor Services for J.R. E of E Indian Day School	5.00	
936		Scrub Rossville Day School #2	2.00	
			$11.00	
		TOTAL		

Training Division
JUN 21 1947
Indian Affairs Br.

JUN 18 [illegible]
REGISTERED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

E B Goodman
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 5/40

VOUCHER No. 224

DATE 5 June 1947

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-5

98 BANK ST

THE SPORT SHOP

FRANK I. RITCHIE
SPORTING GOODS & CLEVELAND BICYCLES
OTTAWA, ONT.,

JUN 27 1947
194

Department of Mines & Resources
Room 503 Booth Bldg.,

Your order May 26th, 1947. Our order #16-5-47

DATE	INVOICE	DEBITS	CREDITS	BALANCE
June 12	A 9474			
2	Footballs, complete @ $ 8.75 Each	$ 17 50		
	C.N.X.Ppd.Voucher Att'd....		20	$ 17 70

DEPARTMENT
JUN 27
Treasury Office
I. A. BRANCH

To: Miss. Laura Fleming, Teacher,
Rossville Indian Day School,
Norway House, Manitoba.....
C-o Selkirk Navigation Co.,
Redwood Dock,
Winnipeg, Manitoba.....

Training Division
JUN 26 1947
Indian Affairs

NOTE: This order completed.....

"Ottawa's Most Popular Sports Centre"

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 37A
R 5700

123-8-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

May 26, 1947.

This space for use of Head Office only

Requisition No. . . .

Order No. . . . .

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF . . . . . .

VOTE . . . . . ALLOTMENT . . . . . ALLOCATION SYMBOLS . . . .

SHIP TO . . Miss Laura Fleming, Teacher, Rossville Indian Day School, Norway House, Manitoba.

Purpose for which required

Department of Mines & Resources
OTTAWA.
JUL 10 1947
PURCHASING OFFICE

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
✓ 2	Footballs, complete		
✓ 2	Basketballs,		
1	Repair kit for above		
✓ 1	Football pump.		
✓ 1	Football lacer.		
✓ 1	Playground Rule Book (if available).		
✓ 3	Playground balls		
✓ 2	" bats.		
	Note: The express charges should be included in your account.		
	The Sport Shop, 98 Bank St., Ottawa, Ontario.		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— Laura Fleming. June 16, 1947.

APPROVED—

Director

NOTE:— 1, In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2, Order numbered forms by number or send sample.
3, Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4, Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5, Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6, All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-5

OFFICIAL GOVERNMENT
INDIAN AIRMAIL

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

123-7-

PLEASE QUOTE
No. 19-A

Norway House, Manitoba.
22nd July 1947

Indian Affairs Branch, Dep't of Mines & Resources, Ottawa:

Re: Repairs to Schools during Summer Months

I am in receipt of a letter from Insp: A. G. Hamilton with regard to the m/n subject.

The following day schools in this Agency require painting this season, and I list under heading of each school the requirements for this undertaking:-

Rossville Day School #1 - Formerly Gymnasium

10 only - 5 lb. Packages Cream Alabastine #14
3 only - 5 lb. Packages Ivory Alabastine #17

Jack River Co of E. Day School

12 gallons - Cream Paint for Interior
2 gallons - White Paint for Interior
15 gallons - Outside White
2 gallons - Outside Green
15 gallons - Red Shingle Stain
4 gallons - Grey Floor Paint

The labour costs in connection with same would be approximately $250.00, and an accountable advance for this amount should be forwarded to this office to take care of these costs.

I am forwarding this letter at the request of Mr. Goodman, who at present is at Cross Lake on Treaty Trip. If requisitions are required for the a bove supplies, same can be forwarded on his return.

JPJ/EBG.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 28 1947
REGISTERED

A. D. Jackson
for-E. B. Goodman,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

August 1st 1947

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa, (123-8-5 File)

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

VOTE 516 ALLOTMENT 10-691 ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Mr. E.B. Goodman, Indian Agent, Norway House, Manitoba.

Purpose for which required Rossville Indian Day School #540

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
10	5 lbs. pkg. Cream Alabastine #14		
3	5 lb. pkg. Ivory Alabastine #17		
12	gal. Cream Paint for interior		
2	gal. White Paint for Interior		
15	gal. Outside White		
2	gal. Outside Green		
15	gal. Red Shingle Stain		
4	gal. Grey Floor Paint.		

Note: Indian Agent Goodman is anxious to have the painting done during the month of August and would, therefore, appreciate receiving the paint at the earliest possible date. If possible, we would appreciate it if you would authorize Inspector Hamilton to purchase same as he can arrange to place the paint on the boat at an early date.

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED

APPROVED

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-5 (WT 1)

Ottawa, August 1st, 1947.

Mr. E.B. Goodman, Indian Agent,
Norway House, Manitoba.

With reference to your letter of the 22nd ultimo, we are requesting the Purchasing Branch to secure the paint and alabastine.

When this is received the necessary painting can be done and the Department is prepared to allow an amount of $250. for labour.

Accountable cheque for this amount will go forward under separate cover.

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

FF/MCD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.T. 17A

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPT. NO. .....

FILE NO. 123-8-5

TREAS. NO. .....

DEPARTMENT Mines and Resources

BRANCH Indian Affairs DATE August 1st, 1947

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES:—

CHEQUE No.	[redacted]	AMOUNT
	Norway House Indian Agency Trust Account Send cheque to: Mr. E.B. Goodman, Indian Agent, Norway House, Man.	$250.00

STATE BELOW, WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY – ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (d) AUTHORIZED PAYMENT.

Accountable advance for labour for painting the Rossville Indian Day School #540

CHARGE TO { VOTE 516 / ALLOTMENT 10-691 / [redacted] } ENC. No

AUDITED FOR PAYMENT
ACCOUNTS BRANCH
INDIAN AFFAIRS

I CERTIFY THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE [redacted] AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

HEAD OF BRANCH .....

TREASURY OFFICE APPROVAL

DEPUTY HEAD .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPLY TO
PURCHASING DIVISION

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

FILE 74,360-15-6

OTTAWA August 6, 1947.

Memorandum

Indian Affairs Branch

Re Painting supplies for Rossville Indian Day School. I.A.B. 123-8-5

It will be in order for Inspector Hamilton to arrange for purchase and delivery of the painting supplies covered by your requisition of the 1st instant, as recommended by Mr. Neary. Please send covering invoices when delivery has been taken.

A. McLaughlin

Departmental Purchasing Agent.

WJMV/HC

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-5

REPLY TO

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

PLEASE QUOTE
FILE 74,560-15-6

OTTAWA August 8, 1947.

Memorandum

Indian Affairs Branch

Re Painting supplies for Rossville Indian Day School. I.A.B. 123-8-5

It will be in order for Inspector Hamilton to arrange for purchase and delivery of the painting supplies covered by your requisition of the 1st instant, as recommended by Mr. Neary. Please send covering invoices when delivery has been taken.

Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch
AUG 7 194
REGISTERED

— Lemoine

Departmental Purchasing Agent.

WMV/HC

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-5 (WT 1)

AIR MAIL

Ottawa, August 11th, 1947.

EXD.
A.

Mr. A.G. Hamilton,
Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Manitoba.

Indian Agent Goodman has requested the following items for painting the Rossville and Jack River Indian day schools:

10 - 5 lb. pkgs. Cream Alabastine #14
3 - 5 lb. pkgs. Ivory Alabastine #7
12 - gal. Cream Paint for interior
2 - gal. White Paint for Interior
15 - gal. Outside White
2 - gal. Outside Green
15 - gal. Red Shingle Stain
4 - gal. Grey Floor Paint.

Please purchase the above and ship same to Indian Agent Goodman as soon as possible.

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

c/c to Mr.Goodman.
FF/MSD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

CREDIT VOUCHER

Pay to E.B. Goodman, Indian Agent

Address Norway House, Manitoba

CASH STATEMENT FOR JUNE
1947 - SCHOOLS ACCOUNT

DATE		SERVICE		AMOUNT	
June	1	By Debit Balance from May 31st		99	.36
June		By Cash Received - Department		500	.00
June	30	To Amount Expended as per Cash Book	4.00		
June	30	To Eliminate Debit Balance of May 31	99 36.		
June	30	To Balance Cash on Hand	396.64		

REG NO — DETAILS OF EXPENDITURE

71020 — Scrub Rossville Day Schools #1 & #3 at $2.00 each — 4.00

CREDIT V.R.
Trans. Indian Affairs Br.
AUDITED FOR PAYMENT
AUG 23 1947
ACCOUNTS BRANCH DEPT. INDIAN AFFAIRS
AUG 8 1947

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

E.B. Goodman
Agent

FORM No. I.A. 506
Req. 2901

VOUCHER No. 320

DATE 26 July 1947

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-5

EXD.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

CHEQUE VOUCHER

Pay to E.B. Goodman, Indian Agent

Address Norway House, Manitoba

CASH STATEMENT FOR JULY, 1947, SCHOOLS ACCOUNT

DATE		SERVICE		AMOUNT
July	1	By Balance Cash on Hand		390.64
July		By Cash Received		11
July	31	To Amount Expended as per Cash Book	6.00	
July	31	To Balance Cash on Hand	390.64	
			396.64	396.64
REG NO		DETAILS OF EXPENDITURE		
71110		Scrub Rossville Day Schools #1 & #2 at $2.00 each	4.00	
132		Scrub Rossville Day School #3	2.00	
			6.00	

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
Indian Affairs Br.
SEP 17 1947
Training Division
SEP 19 1947
TB
Indian Affairs Br.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 506
2901

E B Goodman
Agent

DATE 30 August 1947

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

June 26, 1947.

MC M

Dominion Government,
Dept. of Mines & Resources,
533 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Man.

TERMS
CASH

THE T. EATON Co LIMITED
CANADA

CONTRACT ACCOUNTS OFFICE, WINNIPEG

STATEMENT

OVERDUE ACCOUNTS ARE SUBJECT TO CARRYING CHARGE

14415—14-8-47—25m—140. Form 166, No. 1

DATE	PARTICULARS	DR.	CR.	BALANCE
Jun 12	Mr. E. S. Goodman, Indian Agent, Norway House, Man. (Rossville Indian Day School)			
	24 palmolive 3/25	2.00		
	20 lime .15	3.00		
	1 case interlake rolls .10	10.00		
	22 faceelle .18	3.96		
	2000 drinking cups 100.69	10.80		
	36 coping 253	30.78		
	6 doz blades	2.16		
	6 brooms	7.39		
	1 dust pan	.22		
	5 doz hooks	.68		
		70.99		

All remittances by cheque to be made payable to T. EATON Co.
Kindly advise this office immediately of any apparent discrepancy.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. [illegible]

DATE

Pay to The T. Eaton Co. Limited.

Address Contract accounts Office.

Winnipeg, Manitoba.

1947.

DATE		SERVICE	AMOUNT
September	24	To: Soap, Lime , Toilet Tissue, Drinking Cups, Coping Saw Blades and Saws, Dust Pan Brooms and Coat Hooks for Rossville Indian Day Schools, as per attached invoice.	70.99
		Allot: 516 - 02 - 289	
		Authority: Dep't letter of May 26, 1947 under file 123-8-4 (WT.1)	
		Seventy ---------- and 99/100 Dollars	70.99

Department of Mines Indian Affairs Branch OCT 15 1947 REGISTERED

Training Division OCT 17 1947 Indian Affairs Br.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated

FORM No. I.A. 506
Req. 2901

E G Goodman

VOUCHER No. 466

DATE 24th September 1947.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-5 (HT 1)

EX'D

Ottawa, October 27, 1947.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

Attached is account covering the cost of paint supplied to the Moosville School. Local purchase of this paint by Mr. A.G. Hamilton, Inspector of Indian Agencies was authorized in your memorandum of August 8th, file 74,560-15-6.

Please issue purchase order so that the account may be paid. Coding is as follows:516-540-10-691.

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER 123 - 8 - 5

No. 23851

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES

VAT/GG OTTAWA October 2[illegible], 1947. FILE NO.

TO J. H. Ashdown Hardware Co., Ltd.,
Brandon, Manitoba.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

- Received -

F.O.B. QUOTATION OF

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT

- Received -

TO

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	Purchased by direction of Inspector A. G. Huddlem for Roseville and Peak River Indian Day Schools.		
	Tents and Accessories as		$140.73
	Reference our memorandum of August 6th, 1947.		
	Voucher No. 133 dated October 7th, 1947.		
	Invoice No. 76255 dated September 4th, 1947.		

RESOURCES NOV 4 1947 REGISTERED

Training Division NOV 5 1947

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMB. NO.
516	10	698	

DELIVERY REQUIRED BY
already received -

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

[illegible] PURCHASING AGENT

R 2022

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

SEE REVERSE SIDE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE

J. H. ASHDOWN HARDWARE CO., LIMIT.

Interest [illegible] per cent charged on all Overdue Accounts
No Claims for Shortage will be allowed unless made within 5 Days after receipt of Goods.
GOODS IN TRANSIT AT RISK OF PURCHASER

WINNIPEG, CANADA

RETURNED GOODS
No Goods may be returned without our permission. Goods returned by permission that have been furnished correctly on customer's order may be credited Less 10%.
ALL GOODS F.O.B. WAREHOUSE

DOM GOVT DEPT OF MINES & RESOURCES
938 DOM PUBLIC BLDG WPG MAN

Terms 2/7-1 1/A/Q

Invoice No. 76135

Date SEPT 4/47/OV

KINDLY GIVE DATE AND INVOICE NO. IF WRITING ABOUT GOODS

QUANTITY	DESCRIPTION	PRICE	GROSS AMT. LIST	27½ GOODS	NET GOODS
	COPY SEPT 8/47/OV				
15	GALS 3-5'S DIA A DARK RED SHINGLE PAINT	275	275	4125	
10	UNLY 5 LBS CREAM ALABASTINE #14	½	1000	500	
3	UNLY 5 LBS IVORY DO #17	19/100	1000	150	
2	UNLY 1 GALS DIA A WHITE ENAMEL		547	1094	
15	UNLY 1 GALS DIA A OUTSIDE WHITE PAINT		455	6825	
2	1 GALS KYGRON GREEN #3		547	1094	
4	1 GALS DIA A MIST GREY FLOOR ENAMEL		477	1908	
	[illegible]				380
				13696	380
					16076

FOR ROSSVILLE & JACK RIVER
INDIAN DAY SCHOOLS

EXCLUSIVE DISTRIBUTORS OF Kyanize VARNISHES AND ENAMELS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-8-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to J.H. Ashdown Hardware Co Ltd

Address Winnipeg, Manitoba

1947

DATE		SERVICE	AMOUNT
October	7	To: 15 Gals ~~XXXX~~ Dark Red Shingle Paint; 50 lbs Cream Alabastine; 15 lbs Ivory Alabastine; 2 gals White Enamel; 15 Gals Outside White Paint; 2 Gals Green ; 4 Gals Mist Grey Floor Enamel for painting of Rossvilb and Jack River Indian Day Schools, plus Prepaid Freight on same as per attached invoice and freight receipt.	160.76
		Allot: 516 - 10 - 691	
		Authority: Dep't letter d/Aug 11 1947 under file 123-8-5(WR1) to Insp A.G. Hamilton's office.	
		One hundred and sixty ~~XXX~~--and75/100 Dollars	160.85

Training Division Nov 5 OCT - 25 1947 Indian Affairs Br.

OCT 24

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 2901

E.G. Goodman
Agent

VOUCHER No. 538 DATE 7 October 1947

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-5 (WT 1)

Ottawa, October 27, 19[illegible]

EX'D.
A.

[illegible]

DEPARTMENT OF PURCHASING AGENT

Attached is account covering the cost of paint supplied to the Rossville School. Local purchase of this paint by Mr. A.G. Hamilton, Inspector of Indian Agencies was authorized in your memorandum of August 8th, file 74,560-15-6.

Please issue purchase order so that the account may be paid. Coding is as follows:516-540-10-691.

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE

J. H. ASHDOWN HARDWARE CO., LIMITE

Interest [illegible] per cent charged on all Overdue Accounts
No Claims for Shortage will be allowed unless made within 5 Days after receipt of Goods.
GOODS IN TRANSIT AT RISK OF PURCHASER

WINNIPEG, CANADA

[illegible]
[illegible] permission. Goods returned by permission that have been furnished correctly on customer's order may be charged Less 10%.
ALL GOODS F.O.B. WAREHOUSE

DOM GOVT DEPT OF MINES & RESOURCES

Order No. 207-11AG

Invoice No. 83136

838 DOM PUBLIC BLDG WPG MAN

Terms

Date OCT 2/47/OV

KINDLY GIVE DATE AND INVOICE NO. IF WRITING ABOUT GOODS HEREON.

QUANTITY	DESCRIPTION	PRICE	GROSS AMT.	27½ GOODS	NET GOODS
12	ONLY 1 GALS KYANIZE IVORY FLOOR ENAMEL 4 77			37 24	
	FOR ROSSVILLE & JACK RIVER INDIAN DAY SCHOOLS				
	E B GOODMAN INDIAN AGENT NORWAY HOUSE MAN				

1500M

EXCLUSIVE DISTRIBUTORS OF Kyanize VARNISHES AND ENAMELS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to ..... J. H. Ashdown Hardware Co. Limited.

Address ..... Winnipeg, Manitoba.

1947. E. V. D.

DATE		SERVICE	AMOUNT
October	31	To: 12 only 1 gals Kyanize Ivory Floor Enamel for painting of Rossville and Jack River Indian Day Schools, as per attached invoice.	57.24
		Allot: 516 - 10 - 691	
		Authority: Dep't letter to Insp. A.G. Hamilton under file 123-8-5 (WT 1) dated August 11, 1947.	
		Fifty-seven ------- and 24/100 Dollars	57.24

Department of Mines & Resources INDIAN AFFAIRS BR. DEC 11

Treaties DEC 10 Indian

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 2901

E. G. Goodwin
Agent

VOUCHER No. 646

DATE 31st October 1947.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE

J. H. ASHDOWN HARDWARE CO., LIMITED

Interest at [illegible] per cent charged on all Overdue Accounts
No Claims for Shortage will be allowed unless made within 5 Days after receipt of Goods.
GOODS IN TRANSIT AT RISK OF PURCHASER

WINNIPEG, CANADA

RETURNED GOODS
No Goods may be returned without our permission. Goods returned by permission that have been furnished correctly on customer's order may be credited Less 10%.
ALL GOODS F.O.B. WAREHOUSE

DOM GOVT DEPT OF MINES & RESOURCES
E B GOOD MAN INDIAN AGENT
NORWAY HOUSE MAN

Order No.

Invoice No. 87684

Terms

Date OCT 3/47/MS

KINDLY GIVE DATE AND INVOICE NO. IF WRITING ABOUT GOODS

QUANTITY	DESCRIPTION	PRICE	GROSS AMT. LIST	[illegible]%	NET GOODS
1	ONLY LEFT BACK LINING				
1	ONLY CENTRE BACK LINING				
1	ONLY RIGHT DITTO	21¢	15½		326
	ABOVE FOR A 9 18 ENTERPRISE CORONET RANGE				
	PREPAY FRT.				50
					376

1BOM

EXCLUSIVE DISTRIBUTORS OF Kyanize VARNISHES AND ENAMELS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to J. H. Ashdown Hardware Co: Limited.

Address Winnipeg, Manitoba.

1947.

DATE		SERVICE	AMOUNT
October	31	To: 1 only Right Back Lining for fire box of Enterprise Coronet Range of Teacherage of Rossville Indian Day Schools, plus prepaid freight on same, as per attached invoice.	3.76
		Allot: 516 - 09 - 622	

Department of Mines & Resources
INDIAN AFFAIRS BRANCH
DEC 9 1947
REGISTERED

AUDITED FOR PAYMENT
DEC 10 1947
ACCOUNTS BRANCH
DEPT. INDIAN AFFAIRS

Training Division
DEC 18 1947
Indian Affairs Br.

Three and 76/100 Dollars 3.76

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

E. B. Goodman
Agent

FORM No. I.A. 506
Req. 2901

Voucher No. 648 Date 31st October 1947.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

CREDIT VOUCHER

Pay to E.B. Goodman, Indian Agent

Address Norway House, Manitoba

CASH STATEMENT FOR OCTOBER 1947, SCHOOLS ACCOUNT

EX'D. A

DATE		SERVICE		AMOUNT	
October	1	By Balance Cash on Hand		370	48
October		By Cash Received		Nil	
October	31	To Amount Expended as per Cash Book	53.15		
October	31	To Balance Cash on Hand	317.33		
			370.48	370	48
		DETAILS OF EXPENDITURE			
H&C NO 77051 027		To Pay Wages as per Labour Return	29.40		
		Scrub Rossville U.C. Indian Day School's #1 and #2 @ $2.00 ea	4.00		
024 113		To Pay Wages as per Labour Return	15.30		
		Misc Supplies for Rossville Teacherage September 1947	3.45		
			51.15		

Training Division
JAN 19 1948
Indian Affairs

Indian Affairs Branch
JAN 15 1948

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated.....

E B Goodman Agent

FORM No. I.A. 506
Req. 2901

Voucher No. 776

Date 23 December 1947

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

113 - 6 - 5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. EX'D.

Date M

CREDIT VOUCHER

Pay to E.B. Goodman, Indian Agent,

Address Norway House, Manitoba

CASH STATEMENT FOR DECEMBER 1947, SCHOOLS ACCOUNT

DATE		SERVICE		AMOUNT
December	1	By Balance Cash on Hand		294.88
December		By Cash Received-		Nil
December	31	To Amount Expended as per Cash Book	6.10	
December	31	To Balance Cash on Hand	288.78	
			294.88	294.88
REC NO		DETAILS OF EXPENDITURE		
77278		12 hrs wk @ 30¢ hr building for Rossville Indian Day School #1	3.60	
374		2 shovels for Rossville Indian Day Schools ; November Account	2.50	
			6.10	

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 2901

E.B. Goodman.
Agent

Voucher No. 13 Date 12 January 1948

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

The two stoves we have in use in Rossville Indian Day schools #1, #2, are completely disintegrated and real fire hazards. One is a gas drum that has been made to serve the purpose of a stove.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

1631 FILE 19-A (123)

Norway House, Manitoba
19 February 1948.

Indian Affairs Branch, Dep't of Mines & Resources, Ottawa

Attention: Mr Bernard F Neary

Rec'd 2/3/48

The enclosed requisitions for School Material are for the 3 Rossville U.C. Day Schools Rundel, Ta-pas-ta-num and Ti-se-qui-nip and are for the academic year 1948-49. I would like especially to draw your attention to the request for 2 school stoves or heating units. Those presently in use are home-made from Gas Drums and are disintegrating and a serious fire hazard, and I urge that 2 new substantial school heating units (not furnaces) be sent in by boat this summer.

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch MAR 3 1948 A.M. REGISTERED

E.B. Goodman,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-5 (E.1)

EX'D.
M

March 4, 1948.

Mr. E.B. Goodman,
Superintendent,
Indian Agency,
Norway House, Man.

We have your letter of the 19th ultimo, file 19-A (123) with reference to two stoves which you consider should be supplied for the Rossville day school.

In order to assist our Purchasing Branch I would appreciate it if you would let me have more definite information regarding the size and type of stove which you think is needed. If possible, catalogue number should be given. When we have this information, stoves will be ordered.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

PP/MCD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES (123)

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. EX'D

Date

CREDIT VOUCHER

Pay to E.B. Goodman,

Address Superintendent, / Indian Agency

Norway House, Manitoba.

CASH STATEMENT FOR JANUARY 1948, SCHOOLS ACCOUNT

DATE		SERVICE		AMOUNT
Jan	1	By Balance Cash on Hand		288.78
Jan		By Cash Received		Nil
Jan	31	To Amount Expended as per Cash Book	30.00	
Jan	31	To Balance Cash on Hand	258.78	
			288.78	288.78

REC NO	DETAILS OF EXPENDITURE	
77395	15 hrs wk @ 30¢ hr bldg cupboards Rossville Indian Day School #1	4.50
408	32 hrs wk @ 60¢ hr bldg cupboards Rossville Indian Day School #1	19.20
416	Scrub Rossville Indian Day School #3	2.00
457	" " " " " #2	2.00
499	Misc Supplies for bldg cupboards Rossville Indian Day School #1	2.30
		30.00

DIVISION 16 MAR 1948 / 15 MAR 1948

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 2901

E B Goodman
Agent

Voucher No. 161

Date 7 March 1948

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-5

7213

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE 19-A (123)

Norway House, Manitoba
22 March 1948.

Indian Affairs Branch, Dep't of Mines & Resources, Ottawa

Re: Stoves for Rossville U.C. Day Schools
Attention: Mr B.F. Neary

In reply to your letter of March 4 1948 file 123-8-5 (E 1) I would like to suggest the purchase of the following 2 stoves for the Rossville Day Schools which will be found on page H151 Ashdown's Catalogue.

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch
MAR 30 1948
P.M.
REGISTERED

Name of Stove - Box Stoves - Herald #38
Collar - 6 inches
Height - 28 inches
Fire Box Height 28 inches
Pot Holes - Two 9" holes
Dimensions at Legs 36" x 24"
Shipping weight 180 lbs.
Price $36.76 each.

These can be shipped during the summer via Selkirk Navigation Co, Redwood Dock, Winnipeg. 50 stove pipes and 4 elbows should also be supplied.

E B Goodman

E.B. Goodman,
Superintendent, Indian Agency.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 37
R 2702

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Requisition No.

Order No.

April 1st 19 48.

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa, (File: 123-8-5)

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

VOTE 516 ALLOTMENT 12-415 ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Mr. E.B. Goodman, Indian Agent, Norway House, Manitoba.

Purpose for which required Rossville U.C. Day School

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
2	Box Stoves - Herald #38 as shown on page H151 of Ashdown's Catalogue.		
	Specifications: Collar - 6 inches		
	Height - 28 inches		
	Fire Box Height - 28 inches		
	Pot Holes - Two 9" holes		
	Dimensions at Legs 36" x 24"		
	Shipping weight 180 lbs.		
	Price $36.76 each.		
50	Stove pipes		
4	Elbows.		
	Note: The above should be shipped via Selkirk Navigation Co., Redwood Dock, Winnipeg.		

P.C. 1287 6/1

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— APPROVED—

for Director

NOTE: - 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

123-8-5

(123)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

CREDIT VOUCHER

Pay to E.B. GOODMAN

Address Superintendent, Indian Agency, Norway House, Manitoba.

CASH STATEMENT FOR MONTH FEBRUARY 1948, SCHOOLS ACCOUNT

DATE		SERVICE		AMOUNT
Feb	1	By Balance Cash on Hand		258.78
Feb		By Cash Received		Nil
Feb	29	To Amount Expended as per Cash Book	30.18	
Feb	29	To Balance Cash on Hand	228.60	
			258.78	258.78

DETAILS OF EXPENDITURE

REC NO		
77530	Scrubbing Rossville Indian Day School	2.00
558	Scrubbing " " " " #1	2.00
584	" " " " #2	2.00
586	Misc Supplies for Rossville Ind Day Schools January 1948	1.50
607	MO & COMM Mrs Bertha Owen, Ocean Falls B.C. -Rental of house as Teacherage for Teacher God's Lake Gold Mine School for months April, May & June 1947	22.68
		30.18

Training Division
APR 7 1948
Indian Affairs Br.

Records Clerks & Executives
Indian Affairs Branch
FEB 6 1948
A M.
RECORDS

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 3524

E G Goodman
Agent

Voucher No. 200

Date 22 March 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-5 (E.1)

May 5, 1948.

Mr. E.S. Goodman, Superintendent,
Indian Agency, Norway House, Man.

We have your requisition of the 23rd ultimo requesting materials for painting the exterior of the Rossville School.

Please let us know the cost of the labour so that we will have a complete picture of the expenditure that you consider necessary.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

PF/MCD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

TEL. 2-6278 123-8-5 98 BANK ST

THE SPORT SHOP

FRANK I. RITCHIE

SPORTING GOODS & CLEVELAND BICYCLES

OTTAWA, ONT., MAY 14 1948 194

Department of Mines & Resources

Room 503 Booth Bldg.,

RA

Our order # 10-5-48

DATE	INVOICE	DEBITS	CREDITS	BALANCE
May 6th,	A 10232			
3	Footballs, @ $ 9.75 Each	$ 29 25		
6	Playground Balls, @ $ 2.00 Each	12 00		
6	Playground Bats, @ $ 1.60 Each	9 60		
	C.N.X.Ppd.Voucher Att'd...	1 85		
				$ 52 70

To:Miss.Laura Fleming,Teacher,
Rossville Indian Day School,
Norway House,Manitoba.....

Training Division
MAY 18 1948
Indian Affairs Br.

"Ottawa's Most Popular Sports Centre"

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.T. 234
3M 1940

24293 File No. 123-8-5

CREDIT MEMORANDUM

Treasury

TREASURY OFFICE RECEIVED MAY 18 1948 INDIAN AFFAIRS

Received

$ 30.18 Dept. Ck. 74187

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch

Deposited JUN 10 1948

Entered in Official Cash Book - Folio 71

A M

REGISTERED

Treasury Office Receipt No.

Received from Receiver General Indian Education

d/ May 12/48

On account of Refund re: expenditures Rossville Day School
(No. 11-16-03-774) Rm 16 re Norway House advances
1947-48
re ch Vol. 280

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.T. 234
JM 1954

24292 File No. 123-8-5

CREDIT MEMORANDUM Treasury

Received

$ 30.00 Dept. Y. ck. 74191

Deposited

TREASURY OFFICE RECEIVED MAY 18 1948 INDIAN AFFAIRS

Entered in Official Cash Book – Folio 71

Treasury Office Receipt No.

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch JUN 10 1948 A.M. REGISTERED

Received from Secretary Treasurer Indian Education
d/ May 12/48

On account of Refund re: Expenditures Knowille Bay School
Ch. Norway House adams.
1947-48
Ch Vouch 164

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

[redacted]

[redacted]
Indian Affairs Branch
Norway House Manitoba

1948
May ACCOUNT - Schools

6 doz screws	.20
4 hinges	.40
Total	.60

NORWAY HOUSE
JUN 10 1948
AGENCY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

(123)

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Hudson's Bay Company.

Address Winnipeg, Manitoba.

1948.

DATE		SERVICE	AMOUNT
June	14	To: Miscellaneous supplies for Indian Day Schools at Rossville as per attached invoice.	.60
		Allot: 516 - 02 - 289	
		(For credit of Rossville Post)	

Training Division JUN 22 1948 Indian Affairs Br.

JUN 21

sixty cents only ——— 00/100 Dollars .60

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

E. B. Goodman.
Agent

FORM No. I.A. 506
Req. 3524

Voucher No. 519

Date 14th June 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 37
REVISED

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

June 30th 1948

To the Depa[illegible]ental Purchasing Agent, Ottawa, (File: 123-8-5)

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

VOTE 516 ALLOTMENT 10-691 ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO I.B.Goodman,Superintendent, Indian Agency, Norway House, Man.,
via S.S. Keenora, Selkirk Navigation Co., Redwood Dock, Man.

Purpose for which required Paint exterior teachers residence, day schools, Rossville U.C.

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
10	gals. Red Shingle Paint		
15	gals. White Exterior Paint		
15	gals. Black Shingle Paint		
2	gals. Green Exterior Paint		
1	gal. Grey Floor Enamel		
3	gals. Boiled Linseed Oil		
1	gal. Turpentine		
1	Paint Scraper		
1	Steel Brush		
2	4 inch paint Brushes		
2	1 inch paint Brushes		
	Note: We are anxious to secure this paint as soon as possible in order that the school may be painted during the months of July and August.		
	While the paint should be shipped as shown above, the account should be forwarded to Mr. I.B. Goodman,Superintendent, Indian Agency, Norway House, Manitoba.		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OF THE
AN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

123-8-5

PLEASE QUOTE
FILE 30-A (123)

29699

Norway House, Manitoba.
18th June 1948.

Education Division,
Indian Affairs Branch, Dep't of Mines & Resources, Ottawa.

Attention: Mr. B.F. Neary - Superintendent

I wish to acknowledge receipt of your letter of May 5th 1948 under file 123-8-5 (E.1), with regard to cost of Labour for the painting of teacherage of the Rossville U.C. Indian Day Schools.

In my letter which accompanied requisition I requested an amount of $150.00 to cover labour in the painting of this teacherage in the form of an Accountable Advance to be forwarded to the Bank of Montreal, Cor. Portage & Main, Winnipeg.

If this amount is granted and supplies as requisitioned for were forwarded shortly, this work could be completed during the summer months while this building is vacant.

E. B. Goodman

Ed B. Goodman,
Superintendent - Indian Agency.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 29 1948
A.M.
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.T. 17A
100 000-5-48

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPT. NO. ..... FILE NO. 123-8-5 TREAS. NO. .....

DEPARTMENT Mines and Resources

BRANCH Indian Affairs DATE July 2, 1948.

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES:—

CHEQUE NO.	IN FAVOUR OF	AMOUNT
	Bank of Montreal, Corn. Portage and Main, Winnipeg, Manitoba. for deposit to the credit it Norway House Indian Agency Trust Account....	$150.00

STATE BELOW, WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY—ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (d) AUTHORIZED PAYMENT.

Accountable advance to cover labour costs painting the Rossville U.C. Indian Day School #540.

CHARGE TO: VOTE 516 ENC. NO. .....
ALLOTMENT 10-691
SUB-ALLOTMENT .....

I CERTIFY THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

HEAD OF BRANCH

TREASURY OFFICE APPROVAL

DEPUTY HEAD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-5 (E.1)

July 2, 1948.

Mr. Q.P. Jackson,
Clerk in Charge,
Indian Agency,
Norway House, Man.

With reference to Mr. Goodman's letter of June 18th, an accountable advance of $150.00 is being forwarded to the Bank of Montreal, corner of Portage and Main, Winnipeg, to cover cost of labour for painting the Rossville School.

The Departmental Purchasing Agent is being requested to secure the paint and forward same as soon as possible.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

PP/MCD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 17
R 2791

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No. 52867

Order No.

June 30th 1948

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa, (File: 123-8-5)

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

VOTE 516 ALLOTMENT 10-691 ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO E.S.Goodman, Superintendent, Indian Agency, Norway House, Man.,
via S.S. Keenora, Selkirk Navigation Co., Redwood Dock, Man.

Purpose for which required Paint exterior teachers residence, day schools, Rossville N.C.

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
10	gals. Red Shingle Paint		
15	gals. White Exterior Paint		
15	gals. Black Shingle Paint		
2	gals. Green Exterior Paint		
1	gal. Grey Floor Enamel		
3	gals. Boiled Linseed Oil		
1	gal. Turpentine		
1	Paint Scraper		
1	Steel Brush		
2	4 inch paint Brushes		
2	1 inch paint Brushes		

P.O. 32653
Yellow copy mailed
Supt Goodman

Training Division
AUG 4 1948
Indian Affairs Br.

Note: We are anxious to secure this paint as soon as possible in order that the school may be painted during the months of July and August.

While the paint should be shipped as shown above, the account should be forwarded to Mr. E.S. Goodman, Superintendent, Indian Agency, Norway House, Manitoba.

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED D. Rhulen

APPROVED B. T. Harvey (Director)

NOTE: 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-5

JULY 25/43

185-G-11-40

THE SHERWIN-WILLIAMS CO.
of Canada, Limited

PAINT, VARNISH, LACQUER & COLOR MAKERS
LINSEED OIL CRUSHERS

FACTORIES MONTREAL TORONTO WINNIPEG
OFFICES & WAREHOUSES: MONTREAL, OTTAWA, TORONTO, HAMILTON, WINDSOR
WINNIPEG, SASKATOON, CALGARY, VANCOUVER, HALIFAX, SAINT JOHN, N.B.

YOUR ORDER 32563
YOUR REQUISITION
OUR ORDER 111342
AUGUST 19 43
PKD TO:
ENTERED
VIA
SHIP
E D GOODMAN, SUPERINTENDENT
INDIAN AGENCY
NORWAY HOUSE MAN
V I A
S S KEENORA
SELKIRK NAVIGATION CO
KEEWATIN LOCKS

SOLD TO DOMINION OF CANADA,
DEPT. OF MINES & RESOURCES
OTTAWA ONT

SHIPPED FROM WPG TERMS NET 30 DAYS 41/7

NO PKGS	SIZE	DESCRIPTION	QUAN. SHIPPED	PRICE	AMOUNT	TOTAL
1	1	TURPENTINE				
1	ONLY	PAINT SCRAPER		100		100
1	ONLY	STEEL DIXIE		150		150
2	ONLY	4" BRANT		563		47
2	ONLY	1" EMBLEM		5600		934
				800		133
						1373

Acquired by Goodman

CLAIMS MUST BE MADE WITHIN 10 DAYS OF RECEIPT OF GOODS

INVOICE

Δ 16 & TU

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

188-G-11-48

THE SHERWIN-WILLIAMS CO.
of Canada, Limited

PAINT, VARNISH, LACQUER & COLOR MAKERS
LINSEED OIL CRUSHERS

FACTORIES MONTREAL TORONTO, WINNIPEG.
OFFICES & WAREHOUSES: MONTREAL, OTTAWA, TORONTO, HAMILTON, WINDSOR
WINNIPEG, SASKATOON, CALGARY, VANCOUVER, HALIFAX, SAINT JOHN, N.B.

JULY 28/48 123-8-3

YOUR ORDER 32563

YOUR REQUISITION

OUR ORDER 111793

DATE AUGUST 3rd 48

ENTERED AUG 6/48

VIA

SHIP E S GOODMAN, SUPERINTENDENT
INDIAN AGENCY,
NORWAY HOUSE MAN
V I A:
S S KEENORA
SELKIRK NAVIGATION CO
[redacted]

SOLD TO DOMINION OF CANADA
DEPT. OF MINES & RESOURCES,
OTTAWA ONT

SHIPPED FROM WPG

TERMS NET 30 DAYS

41/LO

NO PKGS	SIZE	DESCRIPTION	QUAN SHIPPED	PRICE	AMOUNT	TOTAL
3	1	BOILED LINSEED OIL		268		804

Original to Goodman
Training Division
SEP 1948
Indian Affairs Br.

CLAIMS MUST BE MADE WITHIN 10 DAYS OF RECEIPT OF GOODS

INVOICE

Δ 16 6 TU

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

185-G-11-46

JULY 28/46 123-1 5

THE SHERWIN-WILLIAMS CO.
of Canada, Limited

PAINT, VARNISH, LACQUER & COLOR MAKERS
LINSEED OIL CRUSHERS

FACTORIES: MONTREAL, TORONTO, WINNIPEG.
OFFICES & WAREHOUSES: MONTREAL, OTTAWA, TORONTO, HAMILTON, WINDSOR
WINNIPEG, SASKATOON, CALGARY, VANCOUVER, HALIFAX, SAINT JOHN, N.B.

YOUR ORDER [illegible]
YOUR REQUISITION 11134

OUR ORDER

DATE AUGUST 19 46
ENTERED AUG 6/46

VIA
SHIP

E.D. GOODMAN, SUPERINTENDENT,
INDIAN AGENCY,
NORWAY HOUSE MAN
1 A - S.S. KEEWAYA
SELKIRK NAVIGATION CO
REDWOOD DOCKS

SOLD TO DOMINION OF CANADA
DEPT. OF MINES & RESOURCES V
OTTAWA ONT

SHIPPED FROM WPG TERMS 1 & 30 NET 60

41/1

NO PKGS.	SIZE	DESCRIPTION	QUAN. SHIPPED	PRICE	AMOUNT	TOTAL
8	5 G	LINBOLENE 306		248		2480
3	5 G	LINBOLENE 307 CF				
5	5 G	S W P 100		421		6315
2	1	S W P 115		473		946
1	1	M F EN 605		406		406
						10147

Original to Goodman

RECEIVED SEP 1 1946

ALL CLAIMS MUST BE MADE WITHIN 10 DAYS OF RECEIPT OF GOODS.

INVOICE

A 15 & TU

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-5 (E4)

, September 25, 1948.

Mr. E.B. Goodman, Supt. Indian Agency,
Norway House, Manitoba.

Purchase Order # 28767 dated April 10th.

The above order covers the purchase of two box stoves and stove pipes in the amount of $95.00 for the Rossville Day School.

The firm was requested to make delivery by May 20th but to date the account is still outstanding. Please check on receipt of goods and forward the required invoice for payment.

Philip Phelan,
Chief, Education Division.

KB/HM.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

...MENT OF MINES ... RCES

123-8 5...

PURCHASE ORDER

764

TO Sherwin Williams Co of Canada Ltd.,
110 Sutherland Ave.,
Winnipeg, Man.

FILE NUMBER 82867-15-6

OTTAWA July 23,1948

SHIP

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

E.E.Goodman, Superintendent, Indian Agency, Norway House, Man.
via S.S.Keenora, Selkirk Navigation Co., Redwood Dockyard.

Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch
AUG. 3 1948
REGISTERED

INVOICE TO RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.

Consignee at Norway House, Man.

F.O.B. Winnipeg, Man. QUOTATION OF July 22/48 for Samiah DELIVERY REQUIRED BY from stock - RUSH

QUANTITY	DESCRIPTION		UNIT	TOTAL
10	gals Red shingle paint (in 5 gal.cans)		2.48	24.80
15	" White exterior paint	ditto	4.21	63.15
15	" Black shingle paint	"	2.48	37.20
2	" Green exterior paint		4.73	9.46
1	" Grey floor enamel -		4.06	4.06
1	" Boiled linseed oil -		2.68	3.04
1	" Turpentine -			1.09
1	paint scraper -			1.50
1	steel brush -	dz	5.63	.46
2	4 inch paint brushes "Brant" -	"	16.00	9.33
2	1 " " " "Curlew" -	"	8.00	1.33
				$ 160.42

Copy Sealed Goodman 1/8/48

Note: The Above paint required as soon as possible in order that work may be completed during the month of August.

VOTE	PRIMARY	OBJECT		CHARGEABLE AMOUNTS
516	10	691		1178

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

W. M. VINCENT
DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

COPY FOR RECEIVING OFFICER

NO. 32653

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-5

185-B

JULY 28/48

112882

THE SHERWIN-WILLIAMS CO.
of Canada, Limited

PAINT, VARNISH, LACQUER & COLOR MAKERS
LINSEED OIL CRUSHERS

FACTORIES: MONTREAL, TORONTO, WINNIPEG.
OFFICES & WAREHOUSES MONTREAL, OTTAWA, TORONTO, HAMILTON, WINDSOR
WINNIPEG, SASKATOON, CALGARY, VANCOUVER, HALIFAX, SAINT JOHN, N.B.

YOUR ORDER — OUR ORDER

YOUR REQUISITION 32563 — 112882

DATE AUGUST 20 48

VIA PPD TO: AUG 7/48

SOLD TO
DOMINION OF CANADA
DEPT. OF MINES & RESOURCES
OTTAWA ONT

E B GOODMAN, SUPERINTENDENT
INDIAN AGENCY
NORWAY HOUSE, MAN
V I A
S S KEENORA
SELKIRK NAVIGATION CO
REDWOOD DOCKS

SHIPPED FROM WPG — TERMS NET 30 DAYS — 41/T

NO PKGS	SIZE	DESCRIPTION	QUAN. SHIPPED	PRICE	AMOUNT	TOTAL
		C F 111541				
3	5 G	LINSOLENE 307		285		4275

CLAIMS MUST BE MADE WITHIN 10 DAYS OF RECEIPT OF GOODS

INVOICE

▲ IE & TU

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-1

185-G

THE SHERWIN-WILLIAMS CO.
of Canada, Limited

PAINT, VARNISH, LACQUER & COLOR MAKERS
LINSEED OIL CRUSHERS

FACTORIES: MONTREAL, TORONTO, WINNIPEG.
OFFICES & WAREHOUSES: MONTREAL, OTTAWA, TORONTO, HAMILTON, WINDSOR, WINNIPEG, SASKATOON, CALGARY, VANCOUVER, HALIFAX, SAINT JOHN, N.B.

JULY 28/48

111541
OUR ORDER

YOUR ORDER
32561
YOUR REQUISITION

111541
ENTERED

DATE AUGUST 18 48

PPD TO AUG 6/48
VIA SHIP

SOLD TO DOMINION OF CANADA
DEPT. OF MINES & RESOURCES
OTTAWA ONT

E.B. GOODMAN, SUPERINTENDENT,
INDIAN AGENCY,
NORWAY HOUSE, MAN
V I A - S.S. KEENORA
SELKIRK NAVIGATION CO
REDWOOD DOCKS

SHIPPED FROM WPG TERMS 1 % 30 NET 60

41/T

NO PKGS	SIZE	DESCRIPTION	QUAN. SHIPPED	PRICE	AMOUNT	TOTAL
2	5 G	LINSOLENE 306		248		2480
3	5 G	LINSOLENE 307 CF				
3	5 G	S W P 100		421		6315
2	1	S W P 115		473		946
1	1	M F EN 605		406		406
						10147

CLAIMS MUST BE MADE WITHIN 10 DAYS OF RECEIPT OF GOODS

Δ IS & TU

INVOICE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-3

THE SHERWIN-WILLIAMS CO.
of Canada, Limited

PAINT, VARNISH, LACQUER & COLOR MAKERS
LINSEED OIL CRUSHERS

FACTORIES: MONTREAL, TORONTO, WINNIPEG.
OFFICES & WAREHOUSES: MONTREAL, OTTAWA, TORONTO, HAMILTON, WINDSOR
WINNIPEG, SASKATOON, CALGARY, VANCOUVER, HALIFAX, SAINT JOHN, N.B.

JULY 28/48

111543
YOUR ORDER — OUR ORDER

32563
YOUR REQUISITION

11543

DATE AUGUST 18 48
PPD TO:

ENTERED AUG 6/48

VIA — SHIP

E B GODDMAN, SUPERINTENDENT
INDIAN AGENCY,
NORWAY HOUSE MAN
V I A:
S S KEENORA
SELKIRK NAVIGATION CO
REDWOOD DOCKS

SOLD TO DOMINION OF CANADA
DEPT. OF MINES & RESOURCES,
OTTAWA ONT

SHIPPED FROM WPG TERMS NET 30 DAYS

41/LO

NO PKGS.	SIZE	DESCRIPTION	QUAN. SHIPPED	PRICE	AMOUNT	TOTAL
3	1	BOILED LINSEED OIL		268		804

CLAIMS MUST BE MADE WITHIN 10 DAYS OF RECEIPT OF GOODS

A 12 & TU

INVOICE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-5

185-G

JULY 28/48

111542

THE SHERWIN-WILLIAMS CO.
of Canada, Limited

PAINT, VARNISH, LACQUER & COLOR MAKERS
LINSEED OIL CRUSHERS

FACTORIES MONTREAL TORONTO WINNIPEG.
OFFICES & WAREHOUSES: MONTREAL, OTTAWA, TORONTO, HAMILTON, WINDSOR
WINNIPEG, SASKATOON, CALGARY, VANCOUVER, HALIFAX SAINT JOHN, N.B.

YOUR ORDER — OUR ORDER

YOUR REQUISITION 32563 — 111542

DATE AUGUST 10 — ENTERED AUG 16/48

PPD TO:

VIA — SHIP

E B GOODMAN, SUPERINTENDENT
INDIAN AGENCY
NORWAY HOUSE MAN
V I A
S S KEENORA
SELKIRK NAVIGATION CO
REDWOOD DOCKS

SOLD TO DOMINION OF CANADA,
DEPT. OF MINES & RESOURCES
OTTAWA ONT

SHIPPED FROM WPG — TERMS NET 30 DAYS — 41/T

NO PKGS.	SIZE	DESCRIPTION	QUAN. SHIPPED	PRICE	AMOUNT	TOTAL
1	1	TURPENTINE		109		109
1	ONLY	PAINT SCRAPER		150		150
1	ONLY	STEEL BRUSH #178		563		47
2	ONLY	4" BRANT		5600		934
2	ONLY	1" CURLEW		800		133
						1373

CLAIMS MUST BE MADE WITHIN 10 DAYS OF RECEIPT OF GOODS

A H & TU

INVOICE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-5 (123)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

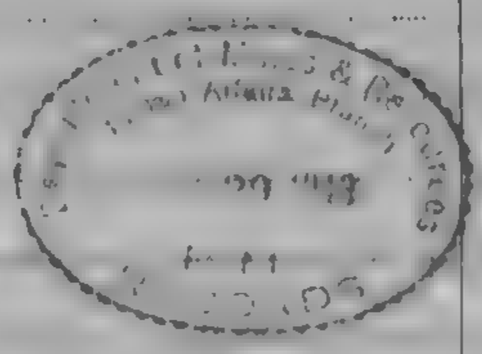
Pay to ..... The Sherwin-Williams Co of Canada, Limited

Address Winnipeg, Manitoba

1948

DATE	SERVICE	AMOUNT
September 17	To: Paint, linseed oil, scraper brushes etc for painting exterior Teachers Residence of Norway House U.C. Indian Day School as per attached invoices.	165.99
	Purchase Order #32653	
	Vote: 516	
	Allot: 10 - 691	





	One hundred and sixty five-- and 99/100 Dollars 165.99

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 506
Req.3455

J. M. Hughes
Agent

VOUCHER No. 819

DATE 17 September 1948

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-8-J

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

CANADA

NORWAY HOUSE AUG 18 AGENC

TO Sherwin Williams Co of Canada Ltd. FILE NUMBER 22867-15-6
110 Sutherland Ave.,
Winnipeg, Man. OTTAWA July 26,1946

SHIP TO PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

D.B.Goodman, Superintendent, Indian Agency, Norway House, Man.
via S.S.Keenora, Selkirk Navigation Co., Redwood Dock, Man.

INVOICE TO RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.

Consignee at Norway House, Man.

F.O.B. Winnipeg, Man. QUOTATION OF July 25th/46 DELIVERY REQUIRED BY from stock - RUSH

QUANTITY	DESCRIPTION		UNIT	TOTAL
10	gals Red shingle paint (in 5 gal.cans)		2.48	24.80
15	" White exterior paint	ditto	4.21	63.15
15	" Black shingle paint	"	2.48	37.20
2	" Green exterior paint		4.73	9.46
1	" Grey floor enamel -		4.06	4.06
3	" Boiled linseed oil -		2.68	8.04
1	" Turpentine -			1.09
1	paint scraper -			1.50
1	steel brush -	da	5.63	.46
2	4 inch paint brushes	"Grant" - "	56.00	9.33
2	1 " " "	"Curlew" - "	8.00	1.33
			$	160.42

Note: The Above paint required as soon as possible in order that work may be completed during the month of August.

VOTE	PRIMARY	OBJECT		ENCUMBRANCE NUMBER
516	10	691		

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 23 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

CERTIFICATE OF INSPECTION

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH SEE REVERSE SIDE

NO. 32653

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

TRANSMIT ONE COPY OF THIS FORM WITH EACH RETURN OF ACCOUNTS--TRANSMIT THIS FORM IN DUPLICATE WITH FINAL RETURN.

CHIEF ENGINEER'S BRANCH

C.E. 66

District Engineer's Office at Winnipeg, Manitoba Date October 22, 1948

No. 48 Subject Surveys & Inspections

Date of Authority April 8, 1948 C.E. File No. Constituency

The Chief Engineer,
Department of Public Works,
Ottawa, Ont.

Sir:

I transmit herewith for payment accounts, as follows, totaling $9.31

V-1 - Breen Motors Limited - - - 2.20
V-2 - Man. Bridge & Iron Works 3.11
V-3 - Selkirk Navigation Co.Ltd. 4.00

in connection with - Surveys -

for the period of July, 1948 chargeable to the

appropriation Vote 352 M.E. 1948-49

Amount authorized	$ 5,000.00
Expenditure to date	2,756.58
Balance available	2,243.42

I certify that the work is not completed (Completed or Not Completed) and that

all accounts have not (Have or Have Not) been submitted and that encumbrance may not (May or May Not)

be reduced according to balance shown above.

REMARKS

See letter Nov 1st 49

Encumbrance No. AB-11

District Engineer

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

581-9

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS, CANADA
OFFICE OF CHIEF ENGINEER, OTTAWA

Norway House
SURV.
2341
5577-3
C.R. FILE NO.
PP 156

28 October, 1948.

Mr. B. F. Neary Superintendent of Training
Indian Affairs Branch Department of Mines & Resources

With my letter of the 20th instant I forwarded to the Director, Lands & Development Services Branch, Department of Mines & Resources, plans of proposed school building site at Norway House, Man., and mentioned that accounts for this work had not yet been received.

Following a conversation between yourself and Superintending Engineer A. A. Anderson, yesterday, I am enclosing herewith account for $1195.56 payable to Professor G. H. Herriot, and three small accounts for material and freight in connection with this survey amounting to $9.31.

Will you please arrange to have these accounts paid and let me know when the necessary cheques have been issued so that I may notify our District Engineer to that effect.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 29 1948
A.M.
REGISTERED

R. Blais

AAA/S.

R. Blais
Chief Engineer.

A/Cs enclosed.

P.W.D. 9

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

[redacted]
[redacted]

C.E. 70-A

Dr. to Professor G. H. Herriot, M.L.S.

1948 P.O. Address 325 Waverley Street, Winnipeg, Manitoba

Oct.	19	Professional Services and disbursements in connection with Survey of the site of a proposed new residential school at Norway House (Roseville), Man.	
		To Professional Services on the survey at Roseville, Man. for the Indian Affairs Branch, Dept. of Mines and Resources, Ottawa, between July 25 and August 12th.	562 50
		To Professional Services completing drawings and accounts	287.50
		To Professional Servies of Prof. W. F. Riddell assisting on the above surveys and plotting plan including his travel time on the boat as per voucher (1)	283 00
		To Wages paid out by me to Ken Robinson Voucher (2)	57 50
		To Wages paid out by me to Alex. Gunn (3)	52 50
		To Board and Lodgings for myself and Prof. Riddell Voucher (4)	94 20
		To Prof. Riddell's boat and miscellaneous expenses (5)	50 00
		To Radio Telegrams re Riddell voucher (6)	3 36
			$1,395 50

THE WHOLE OF THIS EXPENDITURE WAS INCURRED [redacted]

Work performed, materials delivered, measured and received [redacted]

Certified, prices fair and just

District Engineer.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Coll

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Winnipeg, Manitoba,
August 18th, 1918.

Professor O. H. Merriot,
325 Waverley Street,
Winnipeg, Man.

Dear Sir:

Herewith the account of my expenses for the trip to Norway House and return to Winnipeg.

Monday, July 12th	Boat Fare - Norway House and return to Winnipeg-- --------	$45.00
Monday, July 12th,	Taxi fare, Winnipeg	1.25
Saturday, August 14th,	Taxi fare, Winnipeg	1.25
	Gratuities on boat	2.50
	Total	$50.00

Received payment
October 18th/18
W. F. Riddell

Yours truly,

W. F. Riddell

W. F. Riddell.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PLAY GREEN INN

Cash Store

GENERAL MERCHANDISE

DEALERS IN RAW FURS

NORWAY HOUSE, MANITOBA

August 12th, 1948.

Mr. R. G. Harriot,

Winnipeg, Manitoba.

No. ST.

To Playgreen Inn Limited, DR.

Norway House, Manitoba.

Received from G.H.Harriot, payment as hereunder in connection with the Rossville Survey.

G.H.Harriot,		
To Board & Room(less meals Missed)	$ 47.10	
W.F.Riddell, dito	47.10	
	$ 94.20	

E.&O.E.,

RECEIVED PAYMENT

Date 12/8/48

PLAYGREEN INN Limited.

Norway House, Man

Per

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Col Pts

Norway House, Man
Aug 11, 1948

Received from G. H. Harriot
the sum of fifty-two ~~dollars~~
and fifty cents ($52.50) covering
his wages for 10½ days at $5.00 per day
on the Survey in Rossville, Man.

Alex Sinn

(3)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Col Ft

Norway House Man.
Aug 11, 1928

Received from C. H. Herriot
the sum of Fifty-seven dollars
and fifty cents ($57.50) covering
sub wages for 11½ days at $5.00 per
day on the Surveys in Rossville, Man.

Kenneth Robinson

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Received from Gilbert Bouchard Esq
Indian Agent
Oct 12 1904.

Received from Gilbert Bouchard Esq Agent
Two Hundred and Eighty Eight dollars Four
Instalment Annuities Moneys and Interest
for the Indians Chippewas and Mississaugas
of Rama being the Proceeds of Sale of
Portion of Rama Indian Reserve

W. J. Kinder

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

[redacted]
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
LANDS AND DEVELOPMENT SERVICES BRANCH

C.E. 70-A.

Dr. to Professor G. H. Herriot, M.L.S.

P.O. Address 525 Waverley Street, Winnipeg, Manitoba

1948

Oct.	19	Professional Services and disbursements in connection with Survey of the site of a proposed new residential school at Norway House (Rossville), Man.		
		To Professional Services on the survey at Rossville, Man. for the Indian Affairs Branch, Dept. of Mines and Resources, Ottawa, between July 25 and August 12th.		562 50
		To Professional Services completing drawings and accounts		287.50
		To Professional Service of Prof. W. F. Riddell assisting on the above surveys and plotting plan including his travel time on the boat as per voucher (1)		288 00
		To Wages paid out by me to Ken Robinson Voucher (2)		57 50
		To Wages paid out by me to Alex. Gunn " (3)		52 50
		To Board and Lodgings for myself and Prof. Riddell Voucher (4)		94 20
		To Prof. Riddell's boat and miscellaneous expenses "	(5)	50 00
		To Radio Telegrams re Riddell voucher (6)		3 36
				$1,195 56

Training Division
NOV 12 1948
Indian Affairs Br.

THE WHOLE OF THIS EXPENDITURE WAS INCURRED ON GOVERNMENT BUSINESS

Work performed, materials delivered, measured and received

Certified, prices fair and just

District Engineer.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3187

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

File # 581-5

Pay to Department of Public Works,
Chief Engineering Branch,
Address Winnipeg, Manitoba.

DATE		SERVICE	AMOUNT
1948.			
Dec.	3	To materials and freight in surveying the proposed site for the new Norway House Residential School:	
		Breen Motors Limited $2.20	
		Man. Bridge & Iron Works 3.11	
		Selkirk Navigation Co.Ltd., 4.00	
			$ 9. 31

Training Division
DEC 3 1948
Indian Affairs Br.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Department's Letter, File No. .....dated.....

.....
Agent

VOUCHER No. .....

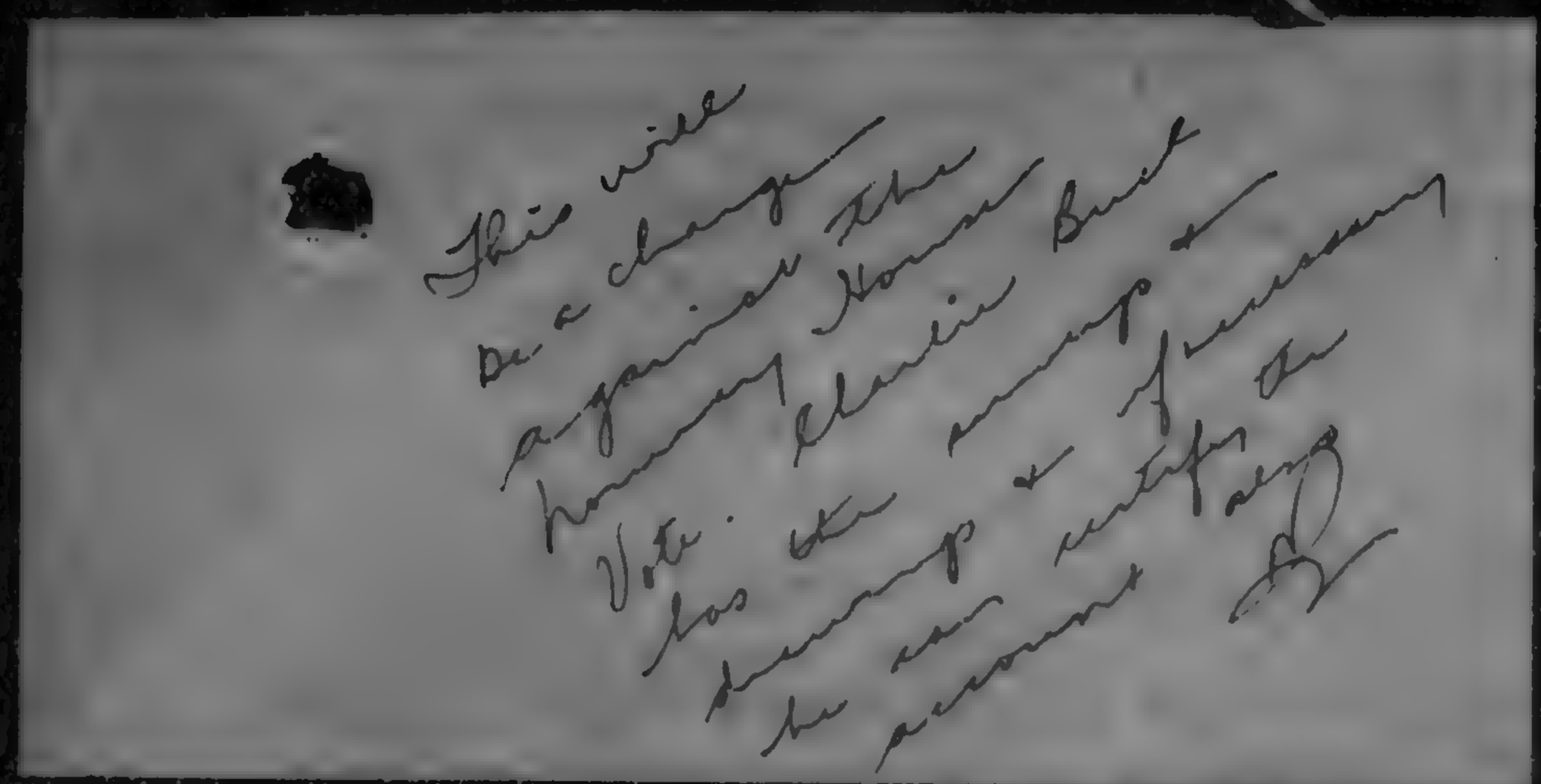
DATE .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Education November 1)48.

516 48 49

13-491 581

581-9

Professional services in connection with survey of
site of proposed Norway House Residential School $1,195.56

ER 2061

Training Division
NOV 2 1948
Indian Affairs Br.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

581-9 (E.1)

November 1, 1948.

R. Blais, Esq.,
Chief Engineer,
Department of Public Works,
Ottawa, Ontario.

Dear Mr. Blais:

We are in receipt of your letter of the 28th ultimo, file 5577-3 and PP 156, enclosing the account of Professor G.H. Herriot for professional services and disbursements in connection with survey of the site of a proposed new residential school at Norway House, Manitoba.

We are forwarding this account to our Treasury Branch this morning, requesting them to issue a cheque at the earliest possible date.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

FF/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NO FURTHER CORRESPONDENCE TO BE PLACED ON THIS FILE

SEE CURRENT VOLUME 2

5-81-2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. [redacted] CLOSED

FROM ..... TO .....

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

NORWAY HOUSE

DAY SCHOOL CLOSED FROM 6/4/38 TO Nov 1/46

BUILDINGS, ACCOUNTS, ETC.

540-5 Vol. 2

CROSS REFERENCE

123-8-5

540-5

FILE NO. 540-1

SCHOOL FILES

CENTRAL REGISTRY	P.A. or B.F.	DATE	INITIALS	REFERRED TO	FOR REMARKS	INITIALS	DATE
		(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")					
	P.A.	11		E1	18140		3/11/48
	P.A.	9/11		E1	29658		9/11/48
10/11/48	P.A.	10-11		E4	V8564		9/11/48
5/11/48	P.A.	12-11		E4	V983		12/11/48
5/11	P.A.	15/11		E4	V918		5/11/48
1/	P.A.	18/11		E4	V880		2/11/48
20/11/48	P.A.	22/11		E4	V972	CAK	22/11/48
28/12/48	P.A.	28/12	I.M.	E4	V1095 3/11/48		
	P.A.	29/12	I.M.	E4	V1089		30/12/48
	P.A.	19/1/49		E4	V11174 (Encl. on 23)		20/1/49
	P.A.	21/1/49		E4	V 1125/1229/11173/1185	CAK	18/1/49
21/1/49	P.A.	21/1/49		E4	V 11358	CAK	21/1/49
4/2/49	P.A.	4/2/49		E4	V 30740	CAK	4/2/49
	P.A.	23/2/49		E4	V 13987125	CAK	24/2
				E	27197	EM	1/3/49
	P.A.	2/3		DIA.	for memo plus		5/3
4/3/49	P.A.	9/3		E	Indian Affairs copy		
	P.A.	25/3/49		E4	V. 251	CAK	27/3
	P.A.	11/4/49		E4	12 325 put on 5115	CAK	30/3
				E1	6144		6/4
	P.A.	11/4/49		E4	V 387/392	CAK	
				E3	pro forma		
	P.A.	21/4		E	Memo, please	CAK	20/4
				E3	note		
				E	Work 42123-9-3	CAK	25/4
	BF	May 5		E			
	BF	May 5			Memo to file BF 15/6		

R 3755

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

SCALED

FROM ..... TO .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6240, File 540-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6246)

File 539-1, part 1	The Pas Agency - Red Earth School - Church of England - General Administration. 1893 - 1938
File 539-3, part 1	The Pas Agency - Red Earth School - Church of England - Teachers' Salaries. 1912 - 1937
File 539-5, part 1	The Pas Agency - Red Earth School - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1899 - 1938
File 539-5, part 2	The Pas Agency - Red Earth School - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1938 - 1949
File 540-1, part 1	Norway House Agency - Rossville Day School - United Church - General Administration. 1894 - 1946
File 540-1, part 2	Norway House Agency - Rossville Day School - United Church - General Administration (Plan - Reserve, 1949 Jack River Census). 1947 - 1949
File 540-5, part 1	Norway House Agency - Rossville Day School - United Church - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1892 - 1937
File 540-5, part 2	Norway House Agency - Rossville Day School - United Church - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1938 - 1948
File 540-5, part 3	Norway House Agency - Rossville Day School - United Church - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1948 - 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 581-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS' BRANCH

SUBJECT NORWAY HOUSE DAY SCHOOL BUILDINGS & ACCTS ETC.,

VOLUME 2

FROM 14 OCT 48

TO

FILE NO. 581-5

REFERENCE				DISPOSAL			
Reference To	By	Reference	Date	Put on HF	By	Date	For Reference Use
E4	[illegible]	C 128	30/1	P.A.	JD	23/2/50	2/2/50
E4	[illegible]	9003	10/2	HE	PM	8/3/50	16/3/50
E4	[illegible]	V. 175	15/2	P.A.	AD	15/2	
E4	[illegible]	V 181	22/2	PA	MT	28/2	
E4	[illegible]	V 260, V 287	27/2	P.A.	[illegible]	1/3	
E4	[illegible]	13544	28/2	P.A.	[illegible]	1/3	1/3/50
E4	[illegible]	V 332	2/3	Sent on 55			

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 501-5

VOLUME 2

FROM

TO

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

SUBJECT

— NORWAY HOUSE

DAY SCHOOL

BUILDINGS, ACCOUNTS, ETC.

REFERENCE				DISPOSAL			
Referred To	By	Remarks	Date	File No.	By	Date	For Reference Use
E—		Re—		BM	EN	15/6	4 0/15
E4	RH	Re Sch	20/5	[illegible]	[illegible]	2/5/49	2/5/49
E—	[illegible]	Re [illegible]	20/5	[illegible]	[illegible]	24/6	[illegible]
E—	[illegible]	[illegible]	6/6	[illegible]	[illegible]	16/6	[illegible]
E—	[illegible]	Re 44420	24/6	[illegible]	[illegible]	24/6	[illegible]
E—	[illegible]	Re [illegible]	2/6	PA	[illegible]	25/6	4/6/49
E—	[illegible]	[illegible]	7/6	[illegible]	[illegible]	7/6	[illegible]
E—	[illegible]	[illegible]	3/7	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
E—	[illegible]	[illegible]	13/7	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
E4	[illegible]	[illegible]	13/7	[illegible]	[illegible]	15/7/49	15/7
E4	RH	Re 938	14/10	P.A.	[illegible]	5/10	5/10
E4	RH	Re Copy 44420	14/10	P.A.	[illegible]	13/12	[illegible]
E—	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
E—	[illegible]	[illegible]	17/10	PA	[illegible]	17/10	[illegible]
E	LB	Memo.	15/10/49	PA	LB	2/12	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	2/12	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
E	LB	Memo.	18/10/49	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
E4	RH	Re [illegible]	3/12	P.A.	[illegible]	5/12	5/12
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

C O P Y

325 Waverly St.,
Winnipeg, Man.
September 28, 1948.

Mr. G.B. Anderson,
District Engineer,
Dept. of Public Works, Canada,
Confederation Life Building,
Winnipeg, Man.

Dear Sir, -

I am turning over to you the following drawings, prepared from my surveys at Rossville, Manitoba.

A tracing showing the location of buildings at Rossville, Manitoba, prepared on a scale of 50 feet to the inch.

In connection with the position of sewer and water lines, it should be pointed out that certain of these lines, such as the sewer from the old school site to the septic tank and the sewer from the Agency Office could be located closely by evidence on the ground, but most of the other lines had to be placed on the plan from information supplied largely from memory by members of the Agency staff.

A tracing showing the School Site Parcel "A" and the Engineers' Lot Parcel "B", together with the ties to existing property lines in the area. Please have a Vandyke made of this tracing, as well as two or three blueprints so that I may have a record of the tracing. When you submit this tracing to Ottawa, please inform them that if they wish to make further tracings of this plan, these can be sent to Winnipeg for my signature. In the case of plans for registration in the Land Titles Offices in this Province, the Surveyor is required to furnish two tracings on linen for the Land Titles Office. In the case of Land Surveys in unorganized areas, two tracings must be supplied to the Director of Surveys Office, and of course, in either case, a tracing goes to the party who orders the survey.

Sheet 1 shows the elevations and contours on the school site. A plan showing the locations of the school lot and of the soundings taken on the two sides of the point.

Sheet 2 shows the profiles plotted from the sounding data, as well as a profile of the existing sewer line from the old School that was destroyed by fire several years ago. It will be observed that a plan is also shown, showing the location of these sewers with soundings to rick along a line six feet offset to the south of the existing sewer.

On August 9th, I again checked the water levels in the two concrete manholes along the line and also the level in the concrete manhole near the water's edge, as well as the water levels in the septic tank. The water level in the two concrete manholes along the sewer line was standing at practically the same level in both, and its elevation had risen since my previous measurement on August 7th. The water level

(cont'd)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

inlet septic tank intake section stood at 102.8, considerably below the water level in the manhole next to the east. I called Mr. Jackson's attention to the fact that the sewer line between this manhole and the septic tank must have some obstruction, and that unless action was soon taken, the manhole would overflow and the sewer would back up further.

I understand the obstruction was located and the broken sewer pipe was repaired after opening it up at the region of the trouble. Further, I was informed that in the septic tank the screen in the dividing wall of the septic tank must have been plugged, thus accounting for the difference of about 1.4 feet in the difference in water level on the two sides of the dividing wall in the septic tank. Moreover, when I examined the septic tank a short piece of 2" x 4" lumber was found sticking upright in the bell of the outlet pipe. This obstruction was removed. I recommended to Mr. Jackson and his assitant that the septic tank should be cleaned out; whether this was done or not, I am not able to say.

The profile shows the approximate sewer elevations from the second most easterly manhole to the septic tank based on the presumption that the grades are straight grades from manhole to manhole and from the first manhole east to the septic tank. The grade line of the sewer was apparently kept up in order to save rock excavation near Station 10. The profile shows that a large part of the sewer has a cover of less than 6 feet. You will note in my records of soundings on the offset line that in several places we encountered frost on August 7th at about 6 feet down, but that we were able to penetrate the frost with the 1/2 inch pointed steel rod. Further, the frost continued to a depth of about 8 feet below the surface. In Winnipeg sewers are given an earth cover of not less than 7.5 feet. In view of the very shallow earth covers over the sewer and the extremely small and intermittent flow from the Principal's Residence, the Engineer's house and living quarters Above the Agency Office, the sewer will be sure to freeze up in any but a very mild winter. Under these circumstances the sewer line, manholes and septic tank should be protected against frost until such time as the new school is built. Protection could be provided by covering the present sewer line with about two more feet of earth cover, and the manholes and septic tank could be protected by covering them with a foot or more of manure or hay. Since the covering of the sewer with additional earth cover would make a ridge across the Reserve common, perhaps a covering with a foot or more of manure that could be removed in the summertime would be least objectionable, but not a permanent cure.

I also examined the 8" Anthese Foundry Cast Iron sewer outlet into Little Playgreen Lake. I found this waste pipe to be broken in two places, and regret that my plan shows the location of only one break. However, there are two breaks, caused no doubt by shifting ice. This cast iron pipe simply rests on a support or two on the bottom of the lake bed which is very shallow for some distance out from shore, actually only about 3.5 feet deep, about 90 feet from the shore where the pipe enters the water.

(Cont'd)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Even if the outlet pipe is repaired, which repairs should be carried out before freeze up, there is no hope that the pipe line will not be soon broken again. Cast iron cannot stand much shifting and as long as the pipe is exposed, as it is to ice movements, breaks are likely to occur. It will be noted from our soundings that the bay bottom in most places had a mud cover of from 1.5 to 3.0 feet in depth with rock bottom showing without cover in only a few places. In view of these conditions, I believe that a trench could be scraped ou out along the pipe line to a depth of about 1.5 feet and the pipe line could be extended into slightly deeper water and a shallow cribwork sunk about the outlet to prevent it from silting over. A more flexible outlet pipe line could have been used advantageously in the present location. This waste pipe discharges the flow from the hospital septic tank as well as from the old septic tank by the Mission lot fence, and for that reason it is advisable to put the line into such repair that it can be expected to function fairly satisfactorily.

I have gone into the investigation of this sewer line from the old school and the outlet to the both sewer lines at the suggestion of Mr. Goodman, when he discussed the situation with me at Rossville, and trust that my report and suggestions may be found helpful.

Further, in the copy of the letter from Mr. R.A. Gibson, Director of Lands and Development Services Branch, Department of Mines and Natural Resources, dated June 28th, 1948, and written to Mr. Robt. Blais, Chief Engineer of your Department, the following paragraph sets out my work:

> "It is hoped that the existing buildings may be tied into some determinate point, borings to determine the nature of the soil, depth to rock, elevations of water table and that spot levels over the area may be made, as well as water levels and soundings of Little Playgreen Lake, bordering the Agency and other data relevant to the development of the Agency".

The soundings to be taken were later reduced considerably, and those taken and shown on Sheet No. 1 were taken only over a comparatively narrow set of ranges adjacent to the present water intake and sewer outlet lines.

Please be good enough to have a Vandyke made of my drawings and six white prints run off. Two or three of each of these white prints together with a copy of this letter should be sent to the Indian Agent's Secretary at Rossville, so that work of repairing the sewer outlet pipe and of protecting the old school sewer line against severe winter weather may be completed before freeze up.

One of the other white prints of each of these two sheets would be for my own records.

Please accept my thanks for your generous co-operation in arranging for desk space and use of facilities in the preparation of the Building Location plan drawn by Prof. W.F. Riddell, and in having your office staff make the several tracings. This assistance has been a very great help.

Yours truly,

(sgd) G.H. Herriot D.L.S. M.L.S.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MEMORANDUM

To .....

From RECORDS DIVISION

THE ATTACHED FILE IS RETURNED FOR

Refer to letter dated Dec 14/26

Vol 5 attached

.....

.....

.....

DATE INITIALS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY

Department of Public Works, Canada.
District Engineer's Office.

Winnipeg, October 14th, 1948.

Robert Blais Chief Engineer, D.P.W. Ottawa.

I beg to refer to your letters of July 6th and July 15th, 1948, concerning a Survey to be undertaken at Norway House (Rossville) by Professor G.H. Herriot, for Lands and Development Services Branch, Department of Mines & Resources.

This survey has now been completed and plans prepared by Professor Herriot handed to me. Under separate cover I am forwarding you the following:

One Tracing of the plan of the Village of Rossville, Man., showing the location of the School site.

One Tracing of a plan of the School Lot.

One Tracing (on paper) of contour plan of the school site and soundings for water intake and sewer outlet. (Sheet #1).

One Tracing (on paper) showing location of the sewers and profiles of River and Lake beds. (Sheet #2).

Copies of the plan of the Village and of Sheets 1 & 2, together with copy of Professor's letter to me of the 2?th ultimo have been mailed to the Rossville Indian Agent at the agent's particular request to Professor Herriot. Herewith is copy of Professor Herriot's letter to me of the 28th ultimo. This letter was written primarily at the request of the Rossville Indian Agent, since the latter was much concerned over the care of his sewer and water works system during the coming winter.

Professor Herriot has not yet submitted his accounts for surveys and expenses. Directoy these accounts are received they shall be forwarded to you. Copies of the above mentioned plans have been handed to Professor Herriot, and copies have been filed in this office. With the exception of the Rossville Indian Agent, no other copies have been disposed of.

(sgd) G.B. Anderson
District Engineer.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ADDRESS REPLY TO
ENGINEERING AND CONSTRUCTION
DIVISION

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
LANDS AND DEVELOPMENT SERVICES BRANCH

~~57~~ - 5
5-81
28148

QUOTE FILE I.A.1456-7

Ottawa. October 30, 1948.

Re: Residential School,
Norway House Agency,
Rossville, Manitoba.

In compliance with your marginal notation of June 21st on a memorandum dated June 18th last from the Director of Indian Affairs, we requested the Department of Public Works to have their survey party on the above Agency include in their operations the location of an area on which a proposed Residential School might be located, together with such data as soil conditions, certain soundings off shore in Little Playgreen Lake, location of sewers and existing buildings relative to the school development.

We have now received from Mr. Robert Blais, Chief Engineer of the Department of Public Works, the following plans, of which two copies each are enclosed for the information of Indian Affairs.

Plan of the Village of Rossville and the School Site.
Contour plan of the School Site and soundings for water intake and sewer outlet.
Plan showing location of sewers and profiles of River and Lake beds.

We also enclose a copy of a letter from Mr. G.B. Anderson, District Engineer to Mr. Blais with a copy of report from Professor G.H. Ferriot, D. & M.L.S.

The School site as shown on the plans is that proposed by this Division when the development was to consist of six buildings similar in design to those proposed for the Teslin Residential School. Since then the scheme has been considerably modified and a site of the area shown is probably no longer necessary.

Nevertheless, with the plans and information now available to us, the design of any future project can be done expeditiously, with unknown factors practically eliminated.

In his letter covering the submission of plans, Mr. Blais states that when accounts for the investigation are received, they will be passed to us for payment. In this connection when the matter of carrying out this work was discussed with Indian Affairs, by our Chief Architect, it was arranged that since no funds were available to us for work at Norway House, the cost of the investigation would be borne by Indian Affairs.

Accordingly when the accounts reach us, they will be sent to that Branch for payment.

Encls.

Director,
Indian Affairs Branch

For your information

Chief Engineer.

R.A. Gibson, Esq.,
Director,
Lands and Development Services Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

R.A. Gibson
Director
1/11/48

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

581-5 (E.1)

Ottawa, November 5, 1948.

[illegible]

DIRECTOR, LANDS & DEVELOPMENT SERVICES BRANCH

Re: Residential school, Norway House Agency,
Your file I.A. 1456-7.

We are in receipt of your memorandum of October 30th regarding the survey of the area on which the proposed residential school might be located.

The Public Works Department forwarded to us the account of Professor G.H. Herriot for professional services and disbursements in connection with the survey of the site and cheque in payment of the account has been forwarded to Professor Herriot.

Acting Director.

FP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

540-8

(123)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Norway House Indian Agency Trust Account

Address Norway House, Manitoba

STATEMENT FOR APRIL-AUGUST INCL
1948 - PAINT ROSSVILLE TEACHERAGE A/C

DATE		SERVICE		AMOUNT
April	1	By Balance on Hand		Nil
July	9	By Received from Department		150.00
August	31	To Amount Expended as per Cash Book	14.00	
August	31	To Balance on Hand	136.00	
			150.00	150.00
CHEQUE NO		DETAILS OF EXPENDITURES		
75755		3½ dys wk @ 4.00 dy Paint Teacherage	14.00	

Trainin Division
NC 10
Indian Affairs Br.

OCT 25

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 3455

Voucher No. 854

F M Hughes
Agent

Date 22 September 1948

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

5-8-5

(123)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Norway House Indian Agency Trust Account

Address Norway House, Manitoba

STATEMENT FOR MONTH OF SEPTEMBER 1948, PAINT ROSSVILLE TEACHERAGE ACCOUNT

DATE		SERVICE		AMOUNT
Sept	1	By Balance on Hand		136.00
Sept		By Received		Nil
Sept	30	To Amount Expended as per Cash Book	106.60	
Sept	30	To Balance on Hand	29.40	
			136.00	136.00

DETAILS OF EXPENDITURE

CHEQUE NO		
7?761	4½ dys wk @ 4.00 dy	Paint Teacherage 18.00
782	38 hrs wk @ 30¢ hr	do 11.40
839	5½ dys wk @ 4.00 dy	do 22.00
840	44 hrs wk @ 30¢ hr	do 13.20
859	6 dys wk @ 4.00 dy	do 24.00
860	60 hrs wk @ 30¢ hr	do 18.00
		106.60

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated

FORM No. I.A. 506
Req. 3455

J. M. Hughes
Agent

Voucher No. 983

Date 18 October 1948

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

21-123

WESTERN DISTRICT
SALES DEPARTMENT

985

110 SUTHERLAND AVE.
WINNIPEG

THE SHERWIN-WILLIAMS CO.
OF CANADA, LIMITED

PAINT, VARNISH, LACQUER & COLOR MAKERS
LINSEED OIL CRUSHERS
FACTORIES: MONTREAL, TORONTO, WINNIPEG.
OFFICES & WAREHOUSES: MONTREAL, OTTAWA, TORONTO, HAMILTON, WINDSOR, WINNIPEG, REGINA, CALGARY, VANCOUVER, HALIFAX, SAINT JOHN, N.B.

August 25/48

SOLD TO Dominion of Canada,
Dept. of Mines & Resources,
Ottawa, Ont.

REQ'N NO. | ORDER | SLIP NO. | TERMS Net Cash T-41

To amount of freight charges prepaid on goods shipped to E.B. Goodman Supt., Indian Agency, No way House. under date of August 16/48. Your ord.r #32563

RE: THE SELKIRK NAVIGATION CO. LTD.

5 Drums Paint	410 lbs.	
3 Cartons Paint	20 lbs.	
1 Carton Brushes	10 lbs.	$4.08

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

540-8

123

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No .....

Date .....

Pay to The Sherwin-Williams Co; of Canada, Limited.

Address 110 Sutherland Ave;

Winnipeg, Manitoba.

1948.

DATE		SERVICE	AMOUNT
October	1	To: Freight charges on paint and brushes for painting of Rossville U. C. Indian Day School Teacherage, as per attached invoice and freight receipt.	4.08
		Allot: 516 - 04 - 352	

Trans. Division

Four ——— and 08/100 Dollars 4.08

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 123-8-3 (Ind. Ed.) July 2, 1948

FORM No. I.A. 506
Req. 3455

W.M. Wagner
Agent

Voucher No. 938

Date 1st October 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

July 19, 1948.

M

Rossville Indian Day School,
Indian Affairs Branch,
Department Mines & Resources,
Norway House, Manitoba.

TERMS
CASH

THE T. EATON Co LIMITED
CANADA

CONTRACT ACCOUNTS OFFICE, WINNIPEG

STATEMENT

OVERDUE ACCOUNTS ARE SUBJECT TO CARRYING CHARGE

15509—8-4-46—85m—140. Form 166, No. 1

DATE	PARTICULARS		DR.	CR.	BALANCE
Jun 26	2 fire shovels	.20	.40 ✓		

Received
A. Biddaway

NORWAY HOUSE
JUL 29 1948
AGENCY

All remittance by cheque to be made payable to T. EATON Co
Kindly advise this office immediately of any apparent discrepancy.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

540-5

(123)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to The T Eaton Co Ltd.,

Address Contract Accounts Office,

Winnipeg, Manitoba

1948

DATE	SERVICE	AMOUNT
September 29	To: 2 Fire Shovels @ 20¢ ea for Rossville Indian	.40
	Day School as per attached invoice.	
	Allot: 516 - 12 - 489	
	Forty Cents Only	0.40

OCT 25

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated . . . .

FORM No. I.A. 506
Req. 3455

F M Macgillivray
Agent

Voucher No. 880

Date 29 September 1948

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.A.F.R. (ADC-7158M-4-48 (1235) H.Q. 224-21-8

90 389

581-5

Nov 10 1948

87VEL SER 480

WINNIPEG MAN NOV 8/48

AM

MR P PHELAN

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPT M AND R

OTTAWA

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 10 1948
A. M.
REGISTERED

RE ARMY MESSAGE REGARDING SCHOOL SUPPLIES STOP FORWARD NORWAY HOUSE SUPPLYS TO WABOWDEN MAN STOP CLANDEBOYE AGENCY SUPPLYS TO AGENCY AT SELKIRK MAN

R S DAVIS REG SUP INDIAN AGENCIES

THI 081532S B

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form F.T. 13—8-48

Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 2ND MAY 1670.

Roseville, Man.

INVOICE

Dept of Indian Affairs — September 19 48

No. — Norway House Agency

School Account.

5 lbs Putty @ 15¢		75

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

540-5 (123)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Hudson's Bay Company.

Address Winnipeg, Manitoba.

1948.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
October	15	To 5 lbs Putty for repair windows of		75¢
		Rossville Indian Day Schools, as per		
		attached invoice.		
		Account for month of September 1948.		
		02-289		
		Allot: 516 - 10 - 691		
		(For credit of Rossville Post)		
		Training Division NO. 22 48 Indian Affairs		
		OCT 25		
				75¢
		----- seventy-five cents only --- 00/100	Dollars	

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated . . .

FORM No. I.A. 506
Req. 3455

D. McLaughlin
Agent

Voucher No. 972

Date 15th October 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form F T. 13—8-40

Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 2ND MAY 1670.

Roseville, Man.

INVOICE

Dept of Indian Affairs — October 19 48

No. Norway House Agency — Schools account

Oct 6th	2 lbs Putty @ 15			30
" 8th	3½ lbs Rope ½" @ 65¢		1	60
" 19th	2 Cakes Bon Ami @ 20¢			40
" 23rd	1 lb Assorted Wool		5	60
	3 lbs Finishing Nails			30
		$	8	00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

581-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES (123)

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Hudson's Bay Company.

Address Winnipeg, Manitoba.

1948.

DATE	SERVICE	AMOUNT
October	To Miscellaneous supplies for repair and clean windows and erect swing, wool for work by girl pupils - for Roseville U. C. Indian Day Schools, as per attached invoice.	8.30
	Allot: 516 - 02 - 289	
	(For credit of Roseville Post)	
	Eight ——— and 30/100 Dollars	8.30

DEC 28 1948 Indian

DEC 21

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req.3455

J.M. Hughes
Agent

Voucher No. 3246

Date 29th November 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE

J. H. ASHDOWN HARDWARE CO., LIMITED

Interest at [illegible] cent charged on all Overdue Accounts
No Cl[illegible]hortage will be allowed unless made
[illegible] Days after receipt of Goods.
GOODS IN TRANSIT AT RISK OF PURCHASER

WINNIPEG, CANADA

RETURNED GOODS
No Goods may be returned without our permission.
Goods returned by permission that have been furnished correctly on customer's order may be credited Less 10%.
[redacted]

.DOMINION GOVERNMENT DEPT OF MINES & RESOURCES
E S GOODMAN SUPT
.NORWAY HOUSE MAN

Order No. 22767

Invoice No. 49602
Date OCT 16/48 EP

KINDLY GIVE DATE AND INVOICE NO. IF WRITING ABOUT GOODS
[redacted]

QUANTITY	DESCRIPTION	PRICE	GROSS AMT. LIST	2% GOODS	NET GOODS
2	ONLY 5-6 TAPER PIPES	29		58	
2	ONLY 35 R C CAMP STOVES	14 75			29 50
50	LENS SELF MAJE STOVE PIPES 6"	24 70		12 35	
4	ONLY STOVE PIPE ELBOWS 6"	24		96	
				13 89	29 50
					43 39

ROSSVILLE U C DAY SCHOOL

[illegible] EXCLUSIVE DISTRIBUTORS OF Kyanize VARNISHES AND ENAMELS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

GVS/JH

PURCHASE ORDER

NO. 28767
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES

123-8-3

OTTAWA April 10, 1946 FILE NO. 30009-13-2 Man.

J.H. Ashdown Hardware Co., Ltd.,
Winnipeg, Man.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

TO R.B. Goodman, Indian Supt., Norway House, Man. c/o Selkirk Navigation Co., Redwood Dock, Winnipeg, Man.

F.O.B. QUOTATION OF

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT

TO R.B. Goodman, Indian Supt., Norway House, Man.

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
2	Kerala #35 Box Stoves		
30	Stove pipes for above		
4	Stove pipe elbows for above.		Approx. $95.00
	for Roseville U.C. Day School.		

Voucher 1053 .25 - 11.4%
$413.31.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 15 1946
A.M.
REGISTERED

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMB NO
526	12-425		

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

DELIVERY REQUIRED BY
By May 20 for reopening of Navigation.

PURCHASING AGENT

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

SEE REVERSE SIDE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

381-5
(123)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date .....

Pay to ..... J. H. Ashdown Hardware Co; Limited.

Address ..... Winnipeg, Manitoba.

1948.

DATE		SERVICE	AMOUNT
October	16	To: 2 only 35 B Camp Stoves, 2 only 5-6 Taper Pipes, 50 lens Stove Pipe 6" and 4 only 6" Elbows for Rossville Indian Day Schools, as per attached invoice.	43.39
		Purchase Order #28767	
		Vote 516	
		Allot: 12 - 415	
		E. R. #183	

Indian Affairs
DEC 28
A.M.
Indian Affairs

Forty-three ——— and 39/100 Dollars 43.39

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated .....

FORM No. I.A. 508
Req.3455

D. M. Watchorn
Agent

Voucher No. 1053

Date 22nd November 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form F.T. 14

Hudson's Bay Company.

Norway House Post, Man.

Octr. 30th 1918

STATEMENT

Dept. of Indian Affairs

Norway House School Account

Oct	6	3	ea Window Panes	30 x 30		$ 3	75
		6	ea Steve Belts				15
						$ 6	90

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

5-8-1-8

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES (123)

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Hudson's Bay Company.

Address Winnipeg, Manitoba.

1948.

DATE		SERVICE	AMOUNT
October	30	To: 3 window panes and 6 stove bolts for repair windows and stove in Teacherage of Easterville Indian Day Schools, as per attached invoice.	6.90
		Allot: 526 - 10 - 691	
		(For credit of Norway House Post)	
		Six ——— and 90/100 Dollars	6.90

Training Division
DEC 30
Indian

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated .....

FORM No. I.A. 506
Req.3455

D. M. McKinnon
Agent

Voucher No. 1089

Date 22nd November 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(123)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Norway House Indian Agency Trust Account

Address Norway House, Manitoba

STATEMENT FOR MONTH OF NOVEMBER
1948 - SCHOOLS ACCOUNT

DATE		SERVICE		AMOUNT
November	1	By Debit Balance from October 31		89.55
November		By Received		Nil
November	30	To Amount Expended as per Cash Book	20.40	
November	30	To Total Debit Balance	109.95	
		DETAILS OF EXPENDITURE		
CHEQUE NO				
75974		Scrub Pl ai qui nip Indian Day School	2.00	
982		" Rundle " " "	2.00	
990		Insulate Rossville U.C. Day Schools with Sawdust	14.40	
994		Scrub Tapastanum Indian Day School	2.00	
			20.40	

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 586

D. M. Hughes
Agent

Voucher No. 1185

Date 21 December 1948

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

(123)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Norway House Indian Agency Trust Account

Address Norway House, Manitoba

STATEMENT FOR MONTH OF OCTOBER
1948 - SCHOOLS ACCOUNT (STANDING ADVANCE)

DATE		SERVICE		AMOUNT
October	1	By Debit Balance from September 30		20.25
October		By Received		Nil
October	31	To Amount Expended as per Cash Book	69.30	
October	31	To Total Debit Balance	89.55	

DETAILS OF EXPENDITURE

CHEQUE NO		
75072	Scrub Tapastanum Indian Day School	2.00
906	Dues 70 Cds Wood @ 75¢ Cd God's Lake Cold Mine May School plus $1.00 Permit	53.50
912	Scrub Pisiquinip & Kundle Day Schools @ 2.00 ea	4.00
922	13 Hrs wk @60¢ hr Repair Doors & Windows Beaverville Indian Day Schools	7.80
937	Scrub Tapastanum Indian Day School	2.00
		69.30

Received in Ottawa
Dec 21 1948

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 506

D. McHughes
Agent

Voucher No. 1173

Date 18 December 1948

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

5-81-6

(123)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date .....

Pay to Norway House Indian Agency Trust Account

Address Norway House, Manitoba

STATEMENT FOR MONTH OF DECEMBER
1948, SCHOOLS ACCOUNT

DATE		SERVICE		AMOUNT
December	1	By Debit Balance from November 30		109.95
December		By Received- Department		117.95
December	31	To Amount Expended as per Cash Book	8.00	
December	31	To Balance on Hand	Nil	
		DETAILS OF EXPENDITURE		
CHEQUE NO. 13524		Scrub Pi si qui nip & Rundle U.C. Indian Day Schools	4.00	
563		do	4.00	
			8.00	

Treasury Division
JAN 21 '49
Ottawa

Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch
JAN 17 1949
A. M.
RECORDS

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... .....dated .....

FORM No. I.A. 596

D. M. Vaughan
Agent

Voucher No. 1329

Date 31 December 1948

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42-123

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES (123)

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date .....

Pay to Norway House Indian Agency Trust Account

Address Norway House, Manitoba

STATEMENT FOR MONTHS NOVEMBER AND DECEMBER
1948, FREIGHTING ACCOUNT

DATE		SERVICE		AMOUNT
November	1	By Debit Balance from October 31		160.08
December		By Received-Department		190.08
December	31	To Amount Expended as per Cash Book	30.00	
December	31	To Balance on Hand	Nil	
		DETAILS OF EXPENDITURE		
CHEQUE NO 13526		Freighting Diesel Engine of Cross Lake Residential School to Norway House Man & team 4 days.	30.00	

JAN 21 1949

JAN 17 1949
A. M.
RECORDS

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No..... dated .....

FORM No. I.A. 506

J. M. Waugh
Agent

Voucher No. 1328

Date 31 December 1948

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form F T. 13—8-48

Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 2ND MAY 1670.

Roseville, Man.

INVOICE

Dept of Indian Affairs — December 19 48

No. Norway House Agency — Schools Account

Dec 10th	1 Tin Red Enamel		70		
	1 " Blue "		70		
	1 Pr Hinges Butt		20		
	1 Pipe Stove 6" to 7"		35	1	95
Dec 20	144 Bars Soap Lifebuoy	13	50		
	48 Pkgs Kleenex	8	64	22	14
				$ ~~24.09~~	
				24	09

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

581-5

Form No. I.A. 508A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH (123)

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Hudson's Bay Company

Address Winnipeg, Manitoba.

1948

DATE	SERVICE	AMOUNT
December 31	To: Enamel for woodwork classes; hinges for putting on storm door; stove pipe for erection of new stove; 1 case of Lifebuoy Soap and 48 pkgs Kleenex for use of Rossville U. C. Indian Day Schools, as per attached invoice.	24.09
	Allot: 516 - 02 - 289 23.54	
	516 - 09 - 622 .35	
	516 - 10 - 691 .20	
	(For credit of Rossville Post)	
	Twenty-four ——— and 09/100 Dollars	24.09

Training Division
FEB 4 '49
Indian Affairs Br.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 123-8-4 (En 6) Nov. 22/48 For Soap & Kleenex

Voucher No. 40

D. M. Hughes
Agent

Date 14th January 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form F.T. 12—8-40

Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 2ND MAY 1670.

Rossville, Man.

INVOICE

Dept of Indian Affairs. November 1948

No. Norway House Agency

Schools Account.

Nov 18th	1 only Outside Rim Lock			1	75	1 75
Nov 20th	3 Ambroid 90 3 Shellac 1.80			2	70	
	12 Sandpaper 30 3 lbs Wool 9.00			9	30	
	2 Pkgs Needles 20 12 Thread 1.50			1	70	
	6 tins Paint 4.20 1 Qt Varnish Stain 2.00			6	20	
	8 Brushes @ 25¢			2	00	21 90
						$ 23 65

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Colt

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT

INDIAN

Pay to Hudson's Bay Company,

Address Winnipeg, Manitoba

1949

DATE		SERVICE	AMOUNT
November	30	To: One only outside rim lock for Storm Door of Pi si qui nip U.C. Indian Day School and paint, shellac, sandpaper, wood, Thread, needles etc for Woodwork & Sewing at Rundle, Pi si qui nip and Ta pas te num U.C. Indian Day Schools as per attached invoice.	23.65

Trans. Division
FEB 4 1949
Indian Affairs Br.

Allot: 516 - 10 - 691 1.75

516 - 02 - 289 21.90

(For credit of Rossville post)

Twenty three ——— and 65/100 Dollars 23.65

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

E. M. Naughton
Agent

VOUCHER No. 30

DATE 14 January 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

TELEPHONE 74
"THE LUMBER NUMBER"

SELKIRK, MAN. October 30 19[illegible]

Sold to Department of Indian Affairs,
Norway House, Man.

IN ACCOUNT WITH

F. W. HOOKER, LIMITED

Dealers in

LUMBER, SASH, DOORS, WALLBOARD, CEMENT, MOULDING, LIME, BRICK, ETC.

Estimates Furnished Free

Accounts due and payable when rendered

8% interest charged on overdue accounts

Oct	14	1 Comb. Door 3'0" x 7'0"	10.30
		4 Sash 34" x 28" OSM 4 light @ $3.65 ea.	14.60
			31.10

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No 3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES (123)

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to F.W. Hooker Limited.,

Address Selkirk, Manitoba

1948

DATE		SERVICE	AMOUNT	
October	30	To: 1 Combination Storm Door for Pi si qui	31	10
		nip Indian Day School at Rossville and		
		4 Sash 34" x 29" four light for building		
		Old Folks Homes Oxford House Reserve as		
		per attached invoice.		
		Allot: 516 - 10 - 691 16.50		
		515 - 13 - 491 14.60		

Thirty one ——— and 10/100 Dollars 31.10

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed an
that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of t
same is a fair and just charge against the Goverament of Canada. This expenditure was authorized by Departmen

Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506

A

Voucher No. 1252

Date 29 December 1948

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Treasury Office

Department of Public Works, Canada

Ottawa, January 18, 1949.

W. Lauchlan, Esq.,
Chief Treasury Officer,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

Dear Sir:

I return cheque # Y054790 dated December 31, for $9.31 made payable to the Department of Public Works, Chief Engineering Branch.

On October 28, the Chief Engineer wrote to Mr. B.F. Neary, Superintendent of Training, Indian Affairs Branch, enclosing three small accounts for material and freight, amounting in all to $9.31. Evidently this cheque was issued in payment. However, it was intended that the accounts be paid by your Department direct to the firms.

Insofar as this office is concerned there are no funds available and it would be appreciated if you would make arrangements to pay the accounts direct as they are in your office.

Yours truly,

E.A. Sawyer,
Assistant Treasury Officer.

EAS:MP

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, 16th February, 1949.

Memorandum for file

With reference to letter of 18th January, 1949, from the Assistant Treasury Officer, Department of Public Works, the following payments have been made direct to the firms concerned as requested in the letter:

1. Breen Motors Limited, account dated 12th July, 1948, - $2.20

2. The Selkirk Navigation Co. Ltd., account dated 26th July, 1948, - $4.00

3. The Manitoba Bridge & Iron Works, Ltd., account dated 23rd July, 1948, - $3.11

NOTE: These accounts were expenditures in connection with Professor Herriot's survey of the proposed site of the Norway House Residential School.

And were sent to Treas for payt on Feb 17/49

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form F T. 13—6-48

Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 2ND MAY 1670.

Rossville, Man.

INVOICE

Dept of Indian Affairs — January 19 49

No. — Norway House Agency — Schools Account

Jan	21st	12 on Brownsills			10	

NORWAY HOUSE
FEB 3 - 1949
AGENCY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

581-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH (123)

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Hudson's Bay Company,

Address Winnipeg, Manitoba

1949

DATE		SERVICE	AMOUNT	
January	31	Tot 12 Screw Nails for use of Rossville Indian		.10
		Day Schools as per attached invoice.		
		Allot: 516 - 02 - 289		
		(For Credit of Rossville Post)		
		Ten Cents Only ----------		.10

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

A. M. Vaughan
Agent

Voucher No. 125

Date 4 February 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form F.T. 14

Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 2ND MAY 1670.

[illegible] 19 49

STATEMENT

[illegible]

[illegible]

		Schools Account			
Nov	26	3 Tins Paint ½ Pts.		1	95
		3 Btls Turpentine		1	05
Dec	13	1 ea Inside Door Mat		1	25
			$	4	25

NORWAY HOUSE
FEB 5 - 1949
AGENCY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

581-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH (123)

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Hudson's Bay Company.

Address Winnipeg, Manitoba.

1949.

DATE	SERVICE	AMOUNT
January 31	To: Paint and Turpentine for use in teaching of woodworking and door set for repair door - Reserville Indian Day Schools, as per attached invoice.	4.25
	Allot: 516 - 02 - 289 3.00	
	516 - 10 - 691 1.25	
	[For credit of Norway House Post]	
	Four ——— and 25/100 Dollars	4.25

FEB 23 1949

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

D. M. Marshall
Agent

Voucher No. 139

Date 5th February 1949.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy

BOARD OF HOME MISSIONS

The United Church of Canada.

299 Queen St. West, Toronto 2B, Ontario

February 25th, 1949.

Hon. James A. MacKinnon,
Minister of Mines and Natural Resources,
OTTAWA, Ont.

Dear Mr. MacKinnon:

It is very kind of you to write about what our Church has done at Muncey. We believe the policy followed is the right one. We are fortunate in having Rev. E.E. Joblin as Principal of the Consolidated School. We are grateful for the cooperation of the officers of your Department.

May I take this opportunity of drawing your attention to two matters of great importance.

(1) We greatly need the rebuilding of the Norway House Residential School. This was destroyed by fire three years ago. The officers of your Department can furnish you with the facts and with the figures which reveal the need of this School. I am sorry that I must point out that because this school is not in operation some of the Indians who are adherents of our Church are being induced to send their children to schools operated by the Roman Catholic Church. I do not wish to find fault with either the parents of the church but I do want to point out that the lack of a school is prejudicial to the interests of the United Church in the Norway House Agency.

(2) We are somewhat concerned about priorities in building or rebuilding Residential Schools. We had been given to understand by officers of your Department that the policy was that the first projects would be the rebuilding of schools which had been destroyed by fire and that only after these necessary and vital replacements had been cared for would new schools be undertaken.

It may be that the information I have is incorrect but I am informed that a new school is being erected at Teslin

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

at a cost of $400,000. We would not deny the need of the Indians at this place but we want to assure you that we expected our needs at Norway House to have priority. I must leave the matter of replacements for other Churches to be dealt with by the proper persons in those churches. I am simply pointing out what the United Church expects.

I have given you my frank and honest opinion on these matters. I would much prefer to talk these things over but unfortunately my engagements are such that I cannot hope to be in Ottawa before Easter and I feel that these represnetations should be made immediately.

Yours sincerely,

Geo. Dorey.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

581-1 (D.I.A.)

OTTAWA, March 7, 1949.

Rev. George Dorey, D.D.,
Secretary,
Board of Home Missions,
The United Church of Canada,
299 Queen St. West,
TORONTO 2B, Ontario.

Dear Doctor Dorey:

I have for acknowledgment your letter of February 25, 1949, concerning the Norway House Residential School.

As you are no doubt aware, our Education officials have been giving a great deal of consideration to the educational needs of the Indians of the Norway House Agency. An inspection trip of the area made two years ago revealed that the day schools were in a very poor state of repair. Since then, we have completed two modern and well constructed day schools for children of your denomination at Island Lake and at Cross Lake. At the present time, we have two complete sets of materials for other day schools en route by tractor train to God's Lake Narrows and to Oxford House. Funds have been provided in our 1949-50 Estimates for the construction of these schools next summer.

With regard to the rebuilding of the Norway House Residential School, I may say that the necessary ground survey for this project was completed last summer by two surveyors who were employed by the Department of Public Works in connection with the proposed building of a hospital by the Indian Health Services Branch. Our Lands and Development Services Branch has been asked to prepare a set of drawings for the rebuilding of this school but, unfortunately, we have not been able to advise them specifically as to the size of the building

..2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

which should be erected. Our inspectors reported that previously a considerable number of children from the immediate vicinity of Norway House attended the residential school when they could well have been attending day schools. It has been suggested that a day school be built across the Bay to provide educational facilities for the children there. It is claimed that this area has a stable population and that if a day school were erected there, few, if any, of the children would be taken to winter camp.

We appreciate the fact that inland from Norway House there are a number of reserves on which it is very difficult to successfully operate day schools, due to the conditions under which the Indians live. There is also the persistent problem of orphans and families with one or both parents in hospital for treatment for tuberculosis.

The pupilage at the former Norway House Residential School was 105. The problem now is to decide definitely the pupilage of the proposed new school. We had hoped to arrive at a definite answer following the recent visit of one of our officials, but, unfortunately, weather conditions prevented his landing at certain reserves on which there were Indians belonging to the United Church of Canada. You will appreciate the fact that the building of residential schools is today a very costly undertaking. Therefore, we must be careful in building a school which will suffice for our needs but will not be too large for the Indian population it is intended to serve. Naturally, we wish the children for whom day school facilities are provided to attend such schools and we do not wish them placed in a residential school in order to fill it. I would, therefore, like to hear from you as to the views of your local missionaries, and to receive statements from them as to the number of children of your Church in their various missions who actually require residential school care and education. We could then have this information reviewed by our officials.

..3

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I have noted your comments with regard to the Teslin Residential School. The need of a residential school at this point was brought to the attention of the department some ten years ago and assurances were subsequently given that construction would proceed once materials and labour became readily available. The welfare situation has been aggravated by conditions resulting from the presence of soldiers of the United States army and workers who were employed in the building of the Alaska Highway. Due to the unusually large number of welfare cases in the Teslin area, which require institutional care, the department feels that a residential school is an urgent necessity.

I should like to assure you, however, that the residential school requirements of the United Church of Canada at Norway House are being carefully borne in mind, provision having been made in the 1949-50 Estimates for the construction of the first unit of the new school, namely the classroom block.

Yours sincerely,

Jas. A. MacKinnon.

DHH/ks

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

581-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH (123)

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Hudson's Bay Company,

Address Winnipeg, Manitoba

1949

DATE		SERVICE	AMOUNT
February	9	To: Water Pail, 3 brooms and 5 lbs Plaster of	5.15
February	21	Paris for use of Rossville U.C. Indian	
		Day Schools, as per attached invoice.	
		Allot: 516 - 02 - 289	
		(to credit of Rossville Post)	
		Auth: for purchase of Plaster of Paris -	
		D/L 123-8-4 (E.6) of November 22 1948,	
		signed by Mr P Phelan)	
		Five ---------- and 15/100 Dollars	5.15

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

D. McKenzie

Agent

Voucher No. 251

Date 4 March 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

581-5

APPENDIX D

[redacted]

The situation with regard to this school can best be summed up as follows:

(1) The former school, with a pupilage of 105, was destroyed by fire in 1947.

(2) We have erected a number of day schools which we feel should eliminate the necessity of building a large school again.

(3) We have not yet been able to determine the specific size required of the new school but a letter has recently been sent to Dr. Dorey, of the United Church of Canada, in this regard.

(4) When this information is received, a decision will then have to be reached as to whether we can accept the information provided by the local United Church missionaries or whether a further investigation will have to be made by an educational survey committee.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

591-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

(123)

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Hudson's Bay Company,

Address Winnipeg, Manitoba.

1949.

DATE		SERVICE	AMOUNT
March	25	To: Miscellaneous supplies purchased for three Rossville U. C. Indian Day Schools during month of March 1949, as per attached invoice.	1.20
		Allot: 516 - 02 - 289 .35	
		516 - 12 - 489 .85	
		(New credit of Rossville Post)	
		One ---------- and 20/100 Dollars	1.20

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... dated .....

FORM No. I.A. 506

H. M. Waugh
Agent

Voucher No. 387

Date 25th March 1949.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

581-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

(123)

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Hudson's Bay Company.

Address Winnipeg, Manitoba.

1949.

DATE		SERVICE	AMOUNT
March	25	To: 24 pkgs Kleenex @ .20¢ for three Rossville	4.80
		U. C. Indian Day Schools, as per attached	
		invoice.	
		Allot: 516 - 02 - 289	
		(For credit of Rossville Post)	
		Four ---------- and 80/100 Dollars	4.80

EDUCATION DIVISION APR 11 1949 ROSSVILLE, B.C.

5 1949 I.A.B. COORD

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 12-8-4 (E.6) dated November 22, 1948.

FORM No. I.A. 506

P. M. Naughton
Agent

Voucher No. 392

Date 25th March 1949.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I-8/-5-

6144

I



United Church Mission,
Norway House, Man.
March 30, 1949.

Dear Sirs:

Andrew Crate of Norway House brought me this petition and asked me to make a typewritten copy of this material. Aside from this I have had nothing to do with the petition which was produced entirely on the initiative of the Indians. I might add that in my opinion the list is hardly complete inasmuch as many were already away muskrating.

Although I had nothing to do with the petition I thoroughly agree with its contents and I do hope that plans for the Residential school are completed and that it will be started this year.

Aside from any theoretical considerations concerning which there seems to be considerable difference of opinion I fail to see how any one actually faced with many of the conditions up here could avoid the very practical conclusion that there is still a large segment of the Indian population whose educational needs can only be served in an adequate sense by some form of Residential School.

There have been a number of specific cases within this Agency where the education and moral welfare of the children concerned has been very definitely retarded and neglected entirely due to the absence of Residential school here and to the policy of either officials or department itself which too frequently has considered this problem (that is as to whether or not a child should go to Residential School or not) in terms of geography rather than of personality and environment. I know that in certain of these cases

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

seve criticism wo ld have resulted in an ordinary white community had the worst of these cases been allowed to just drift along in such conditions as their homes represented.

For these reasons I am more than happy to forward this petition to you on behalf of its authors.

Sincerely yours,

J.C. Johnson - Missionary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Norway House, Man.,
March 10, 1949.

Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

Dear Sirs:

We the undersigned hereby ask the department co-operation, by taking steps to rebuild the school which was destroyed by fire a few years ago.

Since the building was destroyed, though no ones neglect, we have realized, since then what benefits the school really had.

A lot of children have been deprived of good environments, Many parents would like to see their children again in such conditions that prevailed a few years ago. We appreciated the co-operation that the principals and staff gave to them.

Many parents have transferred their children to other Residential Schools. Some have even taken steps as to put them into schools under auspices of other denominations. For they realized that the school had great assets to the up their children.

They realized that the training their children were getting was excellent, both religiously and practically.

Many of the children who were much better off in a Residential School are now in poor homes, where the environment is indeed poor.

We look forward earnestly to the time, as soon as possible that the department will take steps to rebuild the school, so that our children will have the training that they no lack.

In support of which we sign our names.

Thanking you most kindly we remain,

Yours truly,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pose Colt

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

James Apetagon
Helen Apetagon
Jeannie Corbiere
Jeannie Corbiere
Lucille Eshkawkogan
Sam Shkawkogan
Francis Nadjo.
Christine Nadjo
Willie Nadjo.
John George Nadjo X
Peter Nadjo. X
Victor Gott.
Ernest Anderson.
William Gibson.
(illegible)
(illegible)
Marguerite McKay
Lois Walker
Martha Paul

Alex Thomas &c
Jocal Albert.
Catherine Tzouchike per mop
alex monias

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Edward Crane
Laurea Reeves
Stephen Musqua
Nellie Monias
Fanny Albert
William Musqua
[illegible]
[illegible]
Thomas Duncan
[illegible]
Edward Couley + wife + 3 children
Sandy Laugher
Harriet Laugher.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Russell Balfour.
Roderick Beardy
Helen Beardy
Louisa Beardy
Nellie Poker.
David Farmer
Harry Keeper
Edward Monias
Marietta Monias
Clara Towers
William Foster

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

581-5
April 19, 1949.

[redacted]

Colonel Jones:

Norway House:

The reiteration of wants has been easier to get than a report on the needs of the community. The petition alludes to "many", "a lot", and "some" children and parents.

Now that we know the names of the interested parties we might supply the Rev. Mr. Johnson with typed copies of the names with blank columns in which to enter such information as:

1a. Wife or husband of:— (b) age.
2. School(s) attended with number of years at each
3. Cash income during 1948, other than Family Allowances.
4. Floor area of present home.
5. Distance of home from Agency office.
6. Months of year when both parents are away.
7. Reason for absence.
8. Ages of children under 17 years.
9. School attendance (days) of each between Sept 1, 1947 – Sept 1, 1948.

It is interesting to note that no reference is made to the cost of maintaining children at home. I feel that there is a growing economic compulsion. F.A. cheques evaporate quickly at Norway House prices.

As yet there are no answers from the Agent's office or the U.C. Mission concerning the survey of population-clusters. I realize that I am suggesting that the survey develop into an inquisition which in the economic field is just as painful as elsewhere.

C.J.T. Clark

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

~~420-3-3~~ (E)
501-5

, April 26, 1949.

Dear Mr. Johnson:

I acknowledge with thanks your letter of March 30 enclosing a petition for a residential school at Norway House and your letter of April 8 with which you include a marked map of the Jack River area and a petition for a day school there.

I would welcome further information on the following points:

1. Why do you suggest placing the school on the island rather than on the mainland?

2. Would it not be more convenient for the children at the northern end of the Jack River area to attend one of the graded schools in Rossville?

3. Are not both petitions signed by the same persons?

Again, may I repeat the assurance of my appreciation of your assistance in exploring the local school situation.

Yours truly,

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Mr. C.C. Johnson,
Norway House, Manitoba.

BFN/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(123)V-3 540-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Hudson's Bay Company,

Address Winnipeg, Manitoba

1949

DATE		SERVICE	AMOUNT	
April	30	To: 1 Padlock, 2 tins turpentine and 1 Coil Stove Pipe for use of Rossville U.C. Indian Day Schools as per attached invoice.	1.	90
		Allot: 516 - 02 - 289		
		(for credit of Rossville Post)		
		One ——— and 90/100 Dollars	1.	90

EDUCATION DIVISION MAY 21 1949 FORWARDED TO T.F.A.S.

Dept. of Mines & Resources Indian Affairs Branch MAY 10 1949 P.M. RECORDS

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated .....

FORM No. I.A. 506

T. M. Murphy
Agent

Voucher No. 571

Date 3 May 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

581-5

Requisition for School Material

Date..... 19.....

For..... Pine-Bee-gun-Ing School..... Norway House..... Agency

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Teacher's Desk			1		
Teacher's Chair			1		
~~Book Rack~~			~~1~~		
~~Assorted Kindergarten Stars~~			~~12 Boxes~~		
~~Pointers (24" x 3/4")~~			~~1~~		
~~Individual Drawing Tops (Crayola)~~			~~12~~		
~~Marking (Pencil) Brad~~			~~12~~		
~~Marking (Pencil) Blunt~~			~~12~~		
~~Scissors (Pointed) (5" x 7")~~			~~12~~		
~~Sport Rules~~			~~1~~		

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name..... Pine-gee-gun-ing Indian Day School,

School..... Roseville, Man.

Post Office (nearest)..... Norway House

Express Office (nearest)..... Winnipeg

Province..... Manitoba

E. Lorene French
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

D. McKay
Indian Agent

FORM No. I.A. 413
R. 8621

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

June 1st 1949

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

Please furnish the following Supplies for use of Norway House Indian Day School #581

Vote 516 Primary 12 Object 415 Date Required At Once

Ship to The Teacher, Norway House Indian Day School, c/o Selkirk Navigation Company, Redwood Dock, Winnipeg, Manitoba.

Mail Invoices to Mr. F.M. Hughes, A/Supt. Indian Agency, Norway House, Man.

Purpose for which required Norway House Indian Day School #581

Quantity		Unit Price	TOTAL
1	Teacher's desk		
1	Teacher's chair		
	P.O. 44470 21/6/49		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED— [signature]

Director

(1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery; provisions, transportation equipment, etc.
(2) Avoid issuing requisitions for one item only, except in cases of emergent necessity.
(3) Furnish exact details of product required.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

581-5

F/ 1

June 15/49

Norway House Indian Day School

Extract from Teacher's Report for fiscal year ending March 31, 1949.

1. Floors - wood, in dreadful condition.
~~2. Teacher's Desk - fair, one chair a wreck.~~

ordered

Ott

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

TEL [illegible] 78

98 BANK ST.

581-2

THE SPORT SHOP

FRANK I. RITCHIE

SPORTING GOODS & C. C. M. BICYCLES

P. A

OTTAWA, ONT., June 11 1949

Department of Mines & Resources,
220 Queen Street,
Ottawa, Ontario.

Our Order 3-6-49

DATE	INVOICE	DEBITS	CREDITS	BALANCE
	A 11816			
June 6	1 Playground Bat	1 50		
	1 Football	11 25		
	C.N.X. Ppd.Voucher Att't.....	94		13 79
	To: The Principal, Norway House Indian Day School, Norway House, Manitoba.			

EDUCATION DIVISION
JUN 13 1949
FORWARDED TO [illegible]

"Ottawa's Most Popular Sports Centre"

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page C

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM NO. 18 PSP

581-5

VILAS FURNITURE COMPANY LIMITED

MANUFACTURERS OF
SCHOOL & HOUSEHOLD FURNITURE

COWANSVILLE, QUE.

27207

Our Order No. 3752

Customer's Order No. 44470

Date Sold June 14/49

Sold to Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Ont.

Ship to The Teacher, Norway House Indian Day School
Norway House, Man.,

Shipping Point c/o Selkirk Navigation Co.,
Redwood Dock, WINNIPEG, Man.

Post Office

Ship by Freight prepaid

Salesman Letter

Terms 30 days net

F.O.B. Winnipeg

When Ship At once

QUANTITY	✓		PRICE	AMOUNT
1		# 24 Teacher's Desk		
1		# 30½ Chair		
		Fed. Sales Tax included		
		prepaid		
		4 copies invoice to Mr. F.M. Hughes, A/Superintendent, Indian Agency, Norway House, Man.		

NOTICE

This acknowledges your order as entered by us and for which we thank you

If there is any error or omissio please notify us at once

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

~~581-1~~ (E)
581-5

, July 11, 1949.

Dear Dr. Macdonald:

I realize that Dr. Dorey is on his holidays, but I am rather concerned over the fact that the Minister has not yet received a reply to his letter of March 7th to Dr. Dorey concerning the Norway House Residential School.

I discussed this matter with Dr. Dorey in Toronto at Easter, but I understand the Minister's office will require a written reply concerning the pupilage problem raised in the letter of March 7th.

I presume that, by now you will have received a report from your missionaries in the field concerning this question.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Rev. M.C. Macdonald, D.D.,
Associate Secretary,
Board of Home Missions,
The United Church of Canada,
299 Queen St. West,
Toronto 2, Ontario.

BFN/ISA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Requisition for School Material 581-5

Date June 30 1949

For La Pas-ta-num School Norway House Agency

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Outside Toilets			2	Present toilets to be repaired, repair	Present toilets to be repaired in any option.
to be repaired	replaced				
Window glass. 28" & 12"			2		
~~attendance Register~~			~~1~~		
~~Progress Report~~					
~~Card~~ Slate	7		60		
Pipe Dampers 7"			1		
Disinfectant			200 lbs.		

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name G. E. Johnson

School La Pas-ta-num

Post Office (nearest) Norway House

Express Office (nearest)

Province Man.

G. E. Johnson
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

Indian Agent

FORM No. I.A. 413

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

581-5 (E1)

, July 14, 1949.

Mr. S.J. Waite,
Field Agent,
I/c Norway House Agency,
Norway House, Man.

With reference to you requisition of June 30th, for Norway House Day School, you may purchase the 2 panes of glass, 1 pipe damper, and 200 pounds of dustbane. You may also arrange to replace the present outside toilets. The cost should be kept as low as possible.

Philip Phelan,
Chief, Education Division.

PP:MMcN

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

581-5

REV. A. LLC [illegible] D.D.

Board of Home Missions

The United Church of Canada

290 QUEEN ST. WEST
TORONTO 2 B, ONTARIO

REV. GEORGE DOREY D.D.
SECRETARY

REV. MALCOLM C. MACDONALD, B.D.

REV. JOHN R. LENG, B.A., B.D.
ASSISTANT SECRETARY

Your File 581-1 (E)
581-5

Attention: Colonel B.F. Neary,
Supt. of Indian Education

July 13th,
1 9 4 9.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
O t t a w a, Ontario.

Dear Colonel Neary: Re: Norway House Residential School

I have your letter of July 11th and am forwarding a copy of it to Dr. Dorey. I regret that I cannot write the Minister, giving the information he requires, as I have not the data before me. Whether or not Dr. Dorey can attend to this matter before his return from holidays, I do not know; but, in any case, I thought he should have your letter.

Yours sincerely,

M. C. MacDonald

MCM
MLT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

(123) V-3
571-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Hudson's Bay Company,

Address Winnipeg, Manitoba

1949

DATE		SERVICE	AMOUNT
May	31	To: Rope supplied for repairing flagstaffs	1.75
June	30	of Rossville U.C. Indian Day Schools,	
		as per attached invoices.	
		Allot: 516 - 02 - 289	
		AUG 11	
		(for credit of Rossville Post)	
		One ——— and 75/100 Dollars	1.75

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated. . .....

FORM No. I.A. 506

..... Agent

Voucher No. 757

Date 29 July 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

581-9 (123) V-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY OFFICE

Cheque No.....

Date.....

Pay to Hudson's Bay Company.,

Address Winnipeg, Manitoba

1949

DATE		SERVICE	AMOUNT	
April	30	To: 4 Window Blinds for use of Norway House	7.	00
		U.C. Indian Day School Teacherage, as		
		per attached invoice.		
		Allot: 516 - 12 - 489		
		(for credit of Kossville Post)		
		Seven ----------and 00/100 Dollars	7.	00

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated .....

FORM No. I.A. 526

(Agent

Voucher No. 807

Date 2 August 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

CANADA

PURCHASE ORDER

581-5

E 1

TO Vilas Furniture Company Limited,
Cowansville,
Quebec.

FILE NUMBER 94373-4-30

OTTAWA 7 June 1949

SHIP TO PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.
The Teacher, Norway House Indian Day School, Norway House, Manitoba, c/o Selkirk Navigation Company, Redwood Dock, Winnipeg, Manitoba.

VIA

INVOICE TO RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.
Mr. F. M. Hughes, A/Superintendent, Indian Agency, Norway House, Manitoba.

F.O.B. Winnipeg QUOTATION OF 4 February 1949 DELIVERY REQUIRED BY Immediately

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	For Norway House Indian Day School		
1	Teacher's Desk No. 24		$ 51.30
1	Teacher's Chair No. 30½		$ 9.23
			$ 61.28
			Sales Tax Included

EDUCATION DIVISION OCT 5 1949 FORWARDED TO TREASURY

yellow copy to Hughes 2/6/49

VOTE	PRIMARY	OBJECT		ENCUMBRANCE NUMBER
216	12	416		718

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 23 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

COPY FOR RECEIVING OFFICER

NO. 44470

THIS ORDER NO TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(123) V-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES 581-5

INDIAN AFFAIRS BRANCH

ACCOUNTANCY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Vilas Furniture Company.,

Address Cowansville, P.Q.

1949

DATE	SERVICE	AMOUNT
July 12 September	To: 1 Only Teacher's Desk and chair for use of Norway House Indian Day School (U.C.), as per attached invoice.	61.28
	Purchase Order #44470	
	Vote 516	
	Allot: 12 - 415	
	Sixty one ------- and 28/100 Dollars	61.28

EDUCATIONAL DIVISION OCT 3 1949 FORWARDED TO TREASURY

RECEIVED OCT 4 1949 RECORDS INDIAN AFFAIRS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... dated .....

FORM No. I.A. 506

L M Sloan

Agent

Voucher No. 938

Date 22 September 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

AUG 10 1949
AGENCY

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH
OTTAWA.

V^ f 9 1 6
B 61.28
22 Sep 49

EDUCATION DIVISION

File No. 581-5(E.4)

August 2, 1949.

TO: Mr. F.M. Hughes,
A/Supt. Indian Agency,
Norway House,
Manitoba.

Re: Purchase Order No. 44470

Dated. June 7, 1949

(1) Please let me know by return mail if you have received the articles ordered on the above Purchase Order, and if so, you should certify the account covering the cost and forward it immediately to this office so that payment can be made.

(2) If the articles have not been received or if the firm has not forwarded you an account to certify, please advise us immediately.

Philip Phelan

Philip Phelan,
Chief, Education Division

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

581-1 5-81-5

REV. A. LLOYD SMITH, D.D.
CHAIRMAN

Board of Home Missions

The United Church of Canada

299 QUEEN ST. WEST
TORONTO 2 B, ONTARIO

REV. GEORGE DOREY, D.D.
SECRETARY

REV. MALCOLM C. MACDONALD, D.D.
ASSOCIATE SECRETARY

REV. JOHN R. LENG, B.A., B.D
ASSISTANT SECRETARY

E

958

Major D.M. MacKay,
Director,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
O t t a w a, Ontario.

September 30th,
1 9 4 9.

Dear Major MacKay: Re: Hospital Property, Rossville - Norway House

As you are no doubt aware, the Government has been operating a small hospital at Norway House and I know that it comes under the Department of National Health, but I understand that plans are well under way for the building of a new hospital on a very large scale at another point on this Reserve, near the Hudson's Bay Post. I am writing to enquire whether, when the Department of Health ceases to use the present hospital building, it could not be used for some purposes in connection with the new residential school, which we hope will be built. The building itself is not very good -- I have in mind that it might be used as a recreational centre of some kind. That is about all that it would be useful for.

Perhaps you could tell me whether I should communicate with the Department of National Health or whether this is still in some way tied up to your Department.

Yours sincerely,

GD.MLT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pose Coll

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

PLEASE QUOTE
FILE 581-5

(E)

Col Neary

OTTAWA October 14, 1949.

Memorandum:

D I R E C T O R.

Norway House Residential School.

Please find hereunder a self-explanatory letter from Dr. Dorey.

About a year ago I discussed this matter with Dr. Moore and he advised against using the old hospital building as a part of the proposed new residential school.

You will note that Dr. Dorey feels the building is not very good and could only be used as a community centre of some kind.

I would suggest that Mr. Pratt might discuss this matter with Dr. Moore.

Returned as suggested by Mr. Moore 17/10/49

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MEMORANDUM

October 18, 1949.

Memorandum:

DR. P. E. MOORE.

Norway House Hospital

Please find hereunder a self-explanatory letter from Dr. Dorey regarding the hospital presently located at Norway House.

You will note that Dr. Dorey has suggested that it be used as a community centre of some kind. I know that you have previously recommended that we do not use it as a part of our proposed new residential school and would therefore welcome an opportunity of discussing Dr. Dorey's letter with you.

B. F. Neary,
Superintendent of Education.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF NATIONAL HEALTH AND WELFARE

INTRADEPARTMENTAL CORRESPONDENCE

TO. Mr. W. J. F. Pratt

Indian Affairs Branch

FROM:

OUR FILE NO.

REF. YOUR FILE NO. 581-5
DATED

DATE: November 1/49

SUBJECT:	Disposal of hospital property - Norway House, Man.

I will be glad to discuss this matter after you have had an opportunity to peruse the correspondence on file.

P. E. Moore, M.D., D.P.H.
Director
Indian Health Services

150M-9-48- P 1496

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

581-5

December 1st, 1949.

MEMORANDUM:

COLONEL MEARY.

Dr. Moore and I discussed with Dr. Dorey today the question of the disposal of the hospital property at Norway House when the new hospital is completed. Dr. Dorey suggested that it be torn down at that time and the material in it used for whatever purpose the Department considers advisable.

In view of the discussion with Dr. Dorey, I do not think that it is necessary to reply to his letter of September 30th addressed to the Director.

W. J. F. Pratt,
General Executive Assistant.

WJFP/D

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FILE 581-5

OTTAWA December 1st, 1949.

MEMORANDUM:

COLONEL NEARY.

Dr. Moore and I discussed with Dr. Dorey today the question of the disposal of the hospital property at Norway House when the new hospital is completed. Dr. Dorey suggested that it be torn down at that time and the material in it used for whatever purpose the Department considers advisable.

In view of the discussion with Dr. Dorey, I do not think that it is necessary to reply to his letter of September 30th addressed to the Director.

W. J. F. Pratt,
General Executive Assistant.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

581-5

(Z)

3 December, 1949.

Mr. R. S. Davis,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
538 Dominion Public Building,
Winnipeg, Manitoba.

Norway House Indian Residential School.

I have been absent from town on an inspection trip and during that time Dr. Davey visited Ottawa. Dr. Moore and Mr. Pratt discussed with him the disposal of the old hospital at Norway House, when the new hospital is completed.

I understand that it would not be suitable for a community hall and, in fact, I am advised that the best solution would probably be to tear it down and have the material used for whatever purpose the Department considers advisable.

Your recommendation in this regard would be appreciated.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/GA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

581-5

FIELD SERVICE

PLEASE QUOTE
FILE... 123/6-1

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

638 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
November 26, 1949.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

I am enclosing, herewith, Norway House voucher #1072 in amount of $67.20 for repairing the sewerage system at Norway House Agency. I am also attaching a copy of a letter received from Mr. J. H. Sheane, Clerk in charge.

The above work was carried out while Mr. Waite was at the Norway House Agency. No authority was received for same but as this was an emergency I would recommend that it be paid - charging 50% to our Branch and 50% to the Medical Branch.

R. S. Davis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies.

RSD/MO
Encls.

Signed in absence of Regional Supervisor

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

[illegible] SERVICE

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 31a-123
(398)

Norway House, Man.

8th November 1949.

Mr. R. S. Davis,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg.

During my absence on holidays Mr. Waite had the sewer line running from Teacherage to manhole dug up where it had been blocked, and replace some broken tiling and put in a new clean out hole to provide a more efficient control when this line becomes frozen or blocked. I do not know if this matter was discussed with you when you were here and as there are no funds available at this office for this purpose, I am forwarding the enclosed voucher #1072 of 4th November, in amount of $67.20 for your consideration.

Yours truly,

J. H. Sheane,
Agency Clerk.

ENC.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

581-5 (E1)

December 7th, 1949.

Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies,
538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba.

Re: Your File 123/6-1

We have your Voucher No. 1072 in favour of the Hudson's Bay Company with regard to digging up the sewage system at Norway House Agency.

In connection with the Hudson's Bay Company account, I would point out that the entry of August 7th requesting $22.00 for Robert Hart is incorrect, as the paylist shows that he worked 45 hours at 40¢ per hour, and the correct amount due him would be $18.00. You will also note that the labour return form reads "Labour on Sewage System and Water Line".

On the Voucher it is suggested that 50% of the cost be charged to the Medical Vote and 50% to the Vote for Indian Education. There is no mention on the labour return of work being done at either the hospital or the school.

It would be appreciated if you would clarify this recommendation when returning the attached Voucher.

Philip Phelan,
Chief, Education Division

PP/ST

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(123)
581-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Receiver General of Canada,

Address For credit of Welfare Appropriation
Vote: 515 - Allot 491

1949

DATE	SERVICE	AMOUNT
November 7	To: 140 F.B.M. @ $35.00 per M supplied to Rossville U.C. Indian Day School by Norway House Sawmill.	4.90
	Lumber supplied at cost of Welfare Appropriation for use in repairing Toilets of Ta pas ta num U.C. Indian Day School.	
	Four ——— and 90/100 Dollars	4.90

EDUCATION DIVISION
DEC 13 1949
FORWARDED TO TREASURY

DEC 13 1949
INDIAN AFFAIRS

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... dated.....

FORM No. I.A. 506

J. H. Lehmann
Agent

Voucher No. 1133

Date 7 November 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(123) V-3

581-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to The T Eaton Co Ltd.,

Address Contract Accounts Office.,

Winnipeg, Manitoba

1949

DATE		SERVICE	AMOUNT
July	31	To: Misc Supplies for use of Norway House U.C. Indian Day School, as per attached invoice.	20.73
		Allot: 516 - 02 - 289	

EDUCATION DIVISION DEC 16 1949 FORWARDED TO TREASURY

NOV 1949 INDIAN AFFAIRS

Twenty ——— and 73/100 Dollars 20.73

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 581-4(E.6) dated. 31 May 1949 signed by P Phelan.

FORM No. I.A. 506

J M Adams Agent

Voucher No. 1073

Date 4 November 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(123) T-3

581-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Casque No. .....

Date .....

Pay to.... Hudson's Bay Company.,

Address Winnipeg, Manitoba

1949

DATE	SERVICE	AMOUNT
September 10	To: Refund wages advanced re repair Toilets Ta-pas-ta-num U.C. Indian Day School, as per attached invoice.	12.40
	Allot: 516 - 01 - 113	
	(for credit of Rossville Post)	
	Twelve ——— and 40/100 Dollars	12.40

EDUCATION DIVISION
DEC 13 1949
FORWARDED TO TREASURY

NOV 24 1949
RECORDS
INDIAN AFFAIRS

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. 581-5(E.) dated Jul 14 1949 signed by Mr P Phelan

FORM No. I.A. 506

J A Deane
Agent

Voucher No. 1078

Date 4 November 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

V-3 (123) 581-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Hudson's Bay Company.,

Address Winnipeg, Manitoba

1949

DATE	SERVICE	AMOUNT
September 30	To: Misc supplies re repair Toilets and Flagstaff of Tapastanum U.C. Indian Day School, as per attached invoice.	1.55
	(Allot: 516 - 02 - 299	
	(for credit of Rossville Post)	
	AUth: for repair toilets D/l 581-5(R.1) of 14 Jul 1949	
	One ——— and 55/100 Dollars	1.55

EDUCATION DIVISION DEC 13 1949 FORWARDED TO TREASURY

NOV 28 1949 RECORDS INDIAN AFFAIRS

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 506

J H Hoare
Agent

Voucher No. 1079 Date 4 November 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

(123) V-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES 581-5

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to The T Eaton Co Ltd.,

Address Contracts Accounts Office.,
Winnipeg, Manitoba

1949

DATE	SERVICE	AMOUNT
September 27	To: 200 Lbs Dustbane, 1 Pipe Damper and 2 Glass Window Panes for Ta-pas-ta-num U.C. Indian Day School, as per attached invoice.	6.40
	Allot: 516 - 02 - 289	
	Six ---------- and 40/100 Dollars	6.40

EDUCATION DIVISION DEC 12 1949 FORWARDED TO TREASURY

RECEIVED NOV 25 1949 INDIAN AFFAIRS BRANCH

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 581-5(E.1) dated 14 July 1949, signed by Mr F Phelan

FORM No. I.A. 506

J H Phelan Agent

Voucher No. 1102

Date 7 November 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(123) V-3

581-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date

Pay to The T Eaton Co Ltd.,

Address Contract Accounts Office.,

Winnipeg, Manitoba

1949

DATE	SERVICE	AMOUNT
September 6	To: 312 Plastic Cups supplied for Rossville U.C. Indian Day Schools, as per attached Invoice.	78.00
	Allot: 516 - ~~02 - 289~~	
	Seventy eight ——— and 00/100 Dollars	78.00

EDUCATION DIVISION DEC 13 1949 FORWARDED TO TREASURY

NOV 21 1949 RECORDS INDIAN AFFAIRS OTTAWA

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. 581-4(E.6) dated 31 May 1949 signed by Mr P Phelan

FORM No. I.A. 506

J H Rheaume Agent

Voucher No. 1096 Date 5 November 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(123) V-3

581-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Hudson's Bay Company

Address Winnipeg, Manitoba

1949

DATE		SERVICE	AMOUNT
October	31	To: 2 Rolls Friction Tape re repair wiring Rossville U.C. Day School Teacherage, as per attached invoice.	.30
		Allot: 516 - 02 - 289	
		(c/o Rossville Post)	
		Thirty cents only	.30

EDUCATION DIVISION
DEC 13 1949
FORWARDED TO TREASURY

NOV 25 1949
RECEIVED
INDIAN AFFAIRS

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 506

A. H. Sherman
Agent

Voucher No. 1147

Date 7 November 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FIELD SERVICE

5-81-5

PLEASE QUOTE
FILE 123/6-1-581

BF
1 June 50

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

20155

536 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
December 14, 1949.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Re: Norway House Indian Residential School.

With reference to your letter dated December 3, 1949, file 581-5 (E), regarding the above mentioned school, I would recommend that this building be torn down and the material given to the Indians for the building of homes, once it is vacated by the Hospital; with the exception of some of the doors and windows and any material which could be used in the building of a Community Hall.

It is my intention to take up the matter of having the Indians build a Community Hall, which will be run under the Agency and not by the Church, and in this way it will be used for all Indians of the Band.

We have lumber at the sawmill, and with the windows and doors, etc., from the old Hospital building, very little will have to be purchased - and the labour will be done by the Indians free of charge.

Copy
5 Feb 51

DEC 21 1949 R. P.M. REGISTERED
Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch

Yours,
Regional Supervisor of
Indian Agencies.

RSD/ES

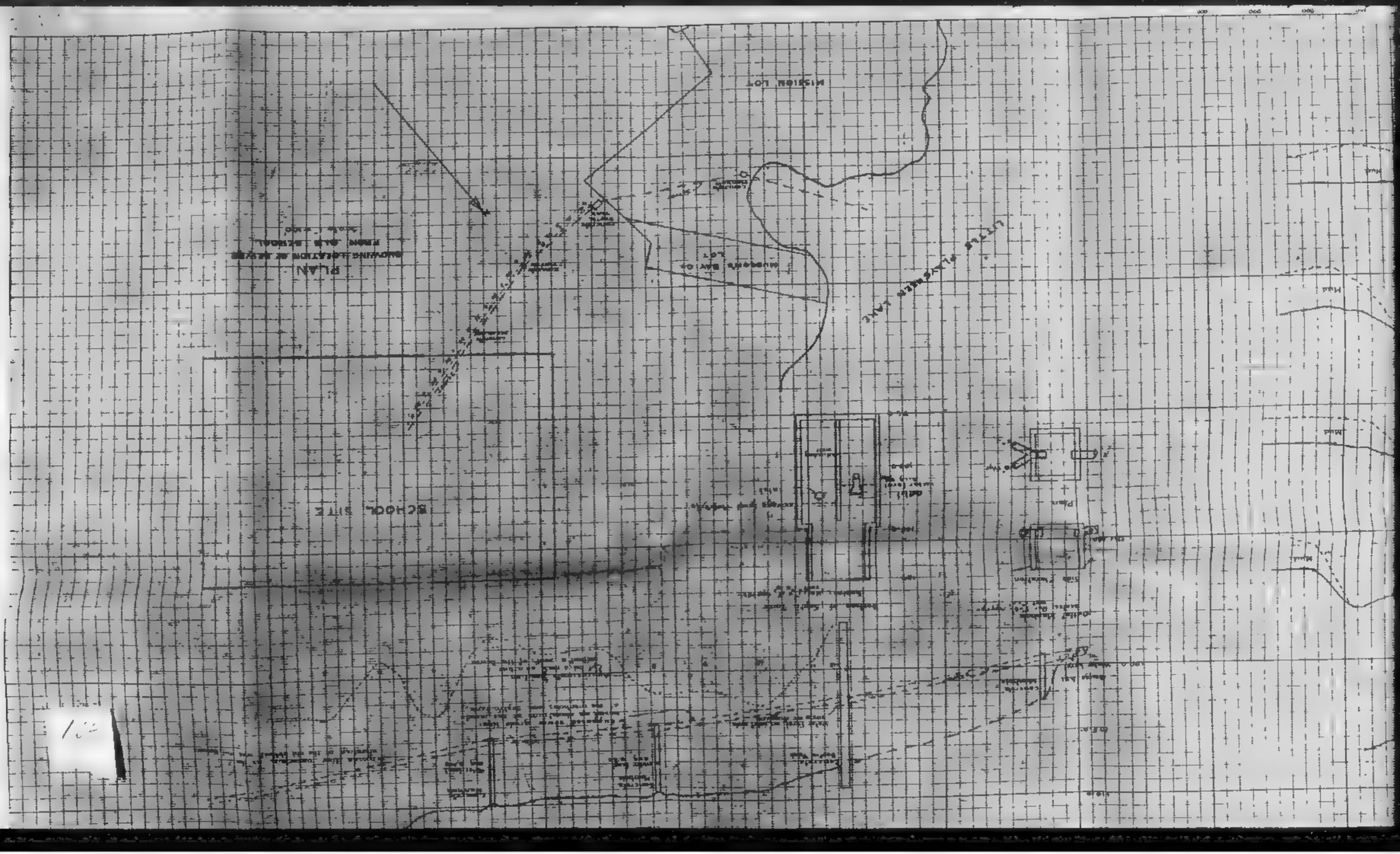
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

AFETY ▲ FILM +●



Library and Archives Canada Bibliothèque et Archives Canada



Library and Archives Canada Bibliothèque et Archives Canada

CORRECTION

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SHEET 5

PROFILE of RIVER BED

Along Range lines run from traverse line C_4 to C_5

Rossville, Manitoba.

Scales: Hor. 1" = 10'

Vert. 1" = 5'

C. H. Hansell D.L.S.

on 25th Aug. 1948

Sta. 137 from C_4 on line C_4 to C_5 — Water Surface Gauge Reading 3.45 (Rossville) Aug. 25th

Bed of River

Depths to smooth oil hole painted steel rod used to push down by one man operating from the deck of the large canoe lashed together.

Mud

Sta. 147 from C_4 on line C_4 to C_5 — Water Surface Gauge 3.45 Aug. 25th

Bed

Mud

Sta. 167 from C_4 on line C_4 to C_5 — Water Surface Gauge 3.45 Aug. 25th

Balancing mark for earth and rock pipe cover

Bed

Mud

Sta. 187 as shown on plan sheet 2 on line C_4 to C_5 mark C_4 on line C_4 to C_5 and parallel to the other ranges

Water Surface Gauge 3.45 Aug. 25th

Bed

Mud

Sta. 208 from C_4 on line C_4 to C_5 — Water Surface Gauge 3.45 Aug. 25th

Bed

Mud

Sta. 227 from C_4 on line C_4 to C_5 — Water Surface Gauge 3.45 Aug. 25th

Bed

Mud

Range 0.0

Range 40

Range 60

Water

Range 160

Water Ga

Range 180.6

Station on deck

PROFILE of LAKE BED

Along Range line run off a base line turned off from the line C.N.R.

Rossville — Manitoba

Scales: Hor. 1" = 100'.
Vert. 1" = 5'

C.W. Hewitt D.L.S. M.L.S.

Aug. 1948

Water Surface Gauge 3.43

Mud

Rock

Water Surface Gauge 3.45

Water Surface Gauge 3.45

Water Surface Gauge 3.46

280.8

Based on water level elevation of 100.00 and Norway House gauge reading of 3.00 at Rossville gauge reading of B.M. Toronto D.L.S. B.M. 1931 (the highest point on a concrete block set on bold rock plate in the Norway House gauge) read on mean elevation of 107.43 on July 10 th 1948

PROFILE of SEWER
FROM OLD SCHOOL SITE

Ground Elevations and rock depths taken along a line offset 4 feet south.

Scales: Horiz. 1"=50'
Vert. 1" = 5'

Feb. 4th 1949

C.W. Hewitt D.L.S. M.L.S.

Concrete Manhole

Water level on wall side

Concrete Manhole

Outfall Manhole

Side Elevation

Plan

Concrete Manhole

Concrete Manhole

Concrete Manhole

SHEET 2

PROFILE of SEWER
FROM OLD SCHOOL SITE

Based on water level elevation of 100.00 and
Norway House gauge reading of 5.65 at Rossville
gauge reading of 8.35, Foreshore & H.S. B.M. 1931
the highest point on concrete block set in bed
rock close to the Norway House school and on
the elevation of 107.45 on July 10th, 1929.

Mud

Mud

Mud

Plan

Outlet

Outlet invert level

Inlet

SCHOOL SITE

PLAN

HUDSON'S BAY CO.

30F

Depths in feet as much as half inch painted steel rod could be

Pushed down by one man operating from the deck of two large canoes lashed together.

Water Surface Gauge 3.5 Aug. 4th

Bed

Mud

Water Surface Gauge 3.45 Aug. 4th

Bed

Mud

Water outlets Gauge 3.40 Aug 4th

Bed

Mud

Water Surface Gauge 3.48 Aug 4th

Bed

Mud

Water Surface Gauge 3.48 Aug 4th

Bed

Mud

Range 0

Range 20

Range 100

Range 140

Range 280.6

Station on deck

Water

500

1000

1500

2000

Water Surface Gauge 3.45

Mud

Rock

Mud

Mud

Water Surface Gauge 3.46

Mud

Rock

Mud

Water Surface Gauge 3.49

Mud

Rock

Mud

Water Surface Gauge 3.45

Rock

Mud

Mud

Water Surface Gauge 3.48

Mud

Rock

Mud

SCHOOL SITE

LITTLE PLAYGREEN LAKE

MUSQUEAM'S BAY 01 LOT

MISSION LOT

PLAN

SHOWING LOCATIO

FROM OLD

Scale 1

5 CF

0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000

SCHOOL SITE

LITTLE PLAYGREEN LAKE

MISSION LOT

PLAN
SHOWING LOCATION OF SEWER
FROM OLD SCHOOL

Library and Archives Canada Bibliothèque et Archives Canada

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CLOSED FILE

FILE NUMBER [redacted] VOLUME 3

FILE NO 540-5

SUBJECT INDIAN HOUSE

DAY SCHOOL

BUILDINGS, ACCOUNTS, ETC.

CORRESPONDENCE FROM OCTOBER 14-1940

TO Dec 1947

NO FURTHER CORRESPONDENCE

TO BE PLACED ON THIS FILE

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject matter of this closed file see

FILE ..... VOLUME .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6246, file 540-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6247)

File 541-1, part 1	The Pas Agency - Shoal Lake Day School - Church of England - Teachers' Salaries. 1928 - 1948
File 541-3, part 1	The Pas Agency - Shola Lake Day School - Church of England - General Administration. 1908 - 1949
File 541-5, part 1	The Pas Agency - Shoal Lake Day School - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1895 - 1937
File 541-5, part 2	The Pas Agency - Shoal Lake Day School - Church of England - Salaries. 1938 - 1950
File 541-8, part 1	The Pas Agency - Shoal Lake Day School - Church of England - Teachers' Residence. 1938 - 1949

... 2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 128-10-3.

Department of Indian Affairs

1 7, 19..

Shoal Lake Day Sch.

Salary Payments

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-1, part 1)
PUBLIC ARCHIVES - ARCHIVES PUBLICES
CANADA
Pam Coll

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, 1929.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE is TO BE SENT
Francis J.Daniels	SHOAL LAKE	$650 00	$195 00	

Draw cheque in favour of teacher and send c/o W. G. Tweddell, Esq., Indian Agent, The Pas, Man.

REMARKS:—

RECEIVED and ... Oct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

7/1/30.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st. 1930.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Francis J. Daniels	SHOAL LAKE	$650 00	$195 00	

Draw cheque in favour of teacher and send c/o W. G. Tweddell, Esq., Indian Agent, The Pas, Man.

REMARKS:

EXAMINED and found correct.

.....

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

25/5/30.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE .....MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

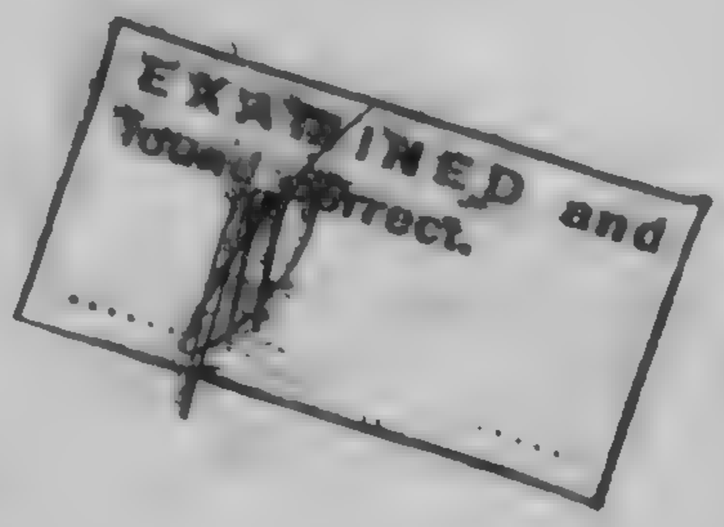
TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ..... June 30th. 1930.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Francis J. Daniels	SHOAL LAKE	$650 00	$195 00	

Draw cheque in favour of teacher and send c/o W. G. Tweddell, Esq., Indian Agent, The Pas, Man.

REMARKS:



I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

7/7/30.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED .. September 30th. .....1930.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Francis J. Daniels	SHOAL LAKE	$650 00	$65 00	

Draw cheque in favour of teacher and send c/o W. G. Tweddell, Esq., Indian Agent, The Pas, Man.

REMARKS:

EXAMINED and found correct.

.....

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

21/10/30.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st. .....1930.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	AMOUNT DUE TO VOUCHER AND COLUMN IS TO BE FILLED IN BY I.A.S. ONLY
Francis J. Daniels	SEDAL LAKE	$650 00	$195 00	

Draw cheque in favour of teacher and send c/o W.G. Tweddell, Esq.,
Indian Agent,
The Pas, Man.

REMARKS:

[illegible] and found correct.
1925.
.....

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

31/12/30.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ..... MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st, ...19.31

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Francis J. Daniels	SHOAL LAKE	$650 00	$195 00	

Draw cheque in favour of teacher
and send c/o W. C. Tweddell, Esq.,
Indian Agent.
The Pas, Man.

REMARKS:--

EXAMINED and
found correct.
.....

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

14/4/31.

Form. 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th, 1931.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	
Francis J. Daniels	SEOAL LAKE	$650 00	$195 00	

Draw cheque in favour of teacher and send c/o W. G. Tweddell, Esq., Indian Agent, The pas, Man.

REMARKS: —

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

28/7/31.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ..... MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th, ...19 31.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	~~ESTIMATED~~ OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Francis J. Daniels	SHOAL LAKE	$650 00	$65 00	

REMARKS: --

EXAMINED and found correct.

.....

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

20/10/31.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, 19 31.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY		AMOUNT DUE		ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Francis J. Daniels	SHOAL LAKE	$650	00	$195	00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

29/12/31.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st, 1932.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Francis J. Daniels	SHOAL LAKE	$650 00	$195 00	

REMARKS: —

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

12/4/32.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th, 1932.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Francis J. Daniels,	SHOAL LAKE	$650 00		
			$195 00	
	Less 10%		19 50	
	Amount due		$175 50	

Draw cheque in favour of teacher
and send to Samuel Lovell, Esq.,
Acting Indian Agent,
The Pas, Man.

REMARKS:—

128/200.

I certify that the services specified in this account have been satisfactorily performed, that they were necessary in the interest of the public, and that the charges made are in accordance with contract or agreement authorized by .....
or, if not by contract, the charges are fair and just. No item in this account has been previously certified by me for payment. I recommend payment.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

11/7/32.

FORM T 5

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE [redacted] MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th, 19 32.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR [redacted]	AMOUNT DUE	[redacted] CHEQUE IS TO BE SENT
Francis J. Daniels	SIGAL LAKE	$550 00		
			$45 00	
	Less 10%		5 50	
	Amount due		$39 50	

Draw cheque in favour of teacher
and send to:- Samuel Lovell, Esq.,
Acting Indian Agent.
The Pas, Man.

REMARKS:—

Vote 201.
Agency 128/260.

— TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

26/10/32.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, 1932.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	AGENCY TO WHICH ACCOUNT IS TO BE SENT
Francis J. Daniels	SHOAL LAKE	$650 00		
			$162 50	
	Less 10%		12 50	
	Amount due		$175 50	

Draw cheque in favour of teacher and send to:-
Samuel Lovell, Esq.,
Acting Indian Agent,
The Pas, Man.

Vote 201.
Agency 123/260.

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher and duplicate detached
for submission to Audit

9/2/33.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-3.

C O P Y

Original on 128-10-1.

Ottawa, May 27, 1933.

Sir:

I have to refer you to official letter dated December 20th, last, informing you of the appointment of Miss I. M. Faithful as teacher of the Sheal Lake Indian Day School as from January first, 1933, to succeed Mr. Francis Daniels, and stating that salary would be paid at the rate of $80 per teaching month, less 10% during the present fiscal year.

The Auditor General has taken exception to the granting of any increased salary rate over that previously paid and has pointed out that the spirit if not the letter, of Order in Council of June 14th, 1932, further extended by Order in Council of April 3rd, 1933, has been violated by the Department in agreeing to pay Miss Faithful at the rate of $800 per teaching year, less 10%, as compared to $650 per teaching year, less 10%, paid her predecessor, Mr. Francis Daniels.

The paragraph in the Order in Council above referred to, which applies in this instance, reads as follows: "That no increase prior to March 31 1934, be made in the remuneration of any officer, clerk or employee".

I regret, therefore, that salary can only be allowed Miss Faithful at the rate of $65 per teaching month, less 10% - this being the same rate as was paid Mr. Daniels, her predecessor. I would request that you inform Miss Faithful accordingly. Cheque in payment of salary due her for the quarter ended March 31st, last, at the rate mentioned, will be sent her, in your care, in the course of the next few days. His Lordship Bishop Burd, Prince Albert, is being informed regarding the salary that can be allowed Miss Faithful.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

S. Lovell, Esq.,
Indian Agent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st, 1933.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Miss I.M. Faithfull	SIOUX LAKE	$650 00		
			$195 00	
	Less 10%		19 50	
	Amount due		$175 50	

Drew cheque in favour of teacher
and send to:-
Samuel Lovell, Esq.,
Indian Agent,
The Pas, Man.

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher m d [illegible]
for Acc[illegible]

Vote 188.
School 541.
Allot. 260.
E. R. 213.

Miss I. M.Faithfull appointed teacher with salary at the rate of $65 a teaching month. Began duties January 1, 1933. Miss Faithfull formerly taught at Little Pines Day School.

FORM 15

26/5/33.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th, 1933.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Miss I. M. Pritchfull	SHOAL LAKE	$650 00		
			$125 00	
	Less 10%		12 50	
	Amount due		$175 00	

Draw cheque in favour of teacher and send to:-

Samuel Lovell, Esq.,
Indian Agent,
The Pas, Man.

Vote 188.
School 541.
Allot. 250.
H. R. 213.

DUPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate attached
for Accountant to pay.

FORM 14

12/7/33.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th, 1933.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Miss I.M. Faithfull	SHOAL LAKE	$650 00		
			$65 00	
		Less 10% -	6 50	
		Amt. due -	$58 50	

Draw cheque in favour of teacher and send to:-

Samuel Lovell, Esq.,
Indian Agent,
The Pas, Man.

REMARKS:-

Vote 188.
School 548.
Allot. 650.
B.No V18.

T. [illegible]
Voucher in duplicate attached
for Accountant to pay.
D.C.M.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

16/10/33.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE (") MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, 1933.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Miss I. M. Faithfull	SHOAL LAKE	$650 00		
			$195 00	
	Less 10%		19 50	
	Amount due		$175 50	

Draw cheque in favour of teacher and send to:-

Samuel Lovell, Esq.,
Indian Agent,
The Pas, Man.

Vote 100.
School 541.
Allot. 260.
I. R. 1151.

23/1/34.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ..... MANITOBA.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ..... March 31st ..... 19 34.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Miss I. M. Faithfull	NICAL LAKE	$ 650 00		
			$195 00	
	Less 10%		19 50	
	Amount due		$175 50	

Draw cheque in favour of teacher
and send to: -

Samuel Lovell, Esq.,
Indian Agent,
The Pas, Man.

Vote 168
School 541
Allot. 260
E.R. 1131.

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate attached
for the settlement of Pay.
M. O. Sn.

20/3/34.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

October 11th, 1935.

Representative of the Treasury.

The Department has been informed that Miss I. M. Faithfull has resigned as teacher of the Shoal Lake Indian Day School (No. 541).

A decision has not yet been reached regarding the appointment of a new teacher at this school and, therefore, no entry should appear on the October paylist in connection with the Shoal Lake School (No. 541).

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

November 12th, 1935.

[redacted]

Representative of the Treasury.

Re:- School No. 541.

Miss I. M. Faithfull has decided to continue as teacher of the Shoal Lake Indian Day School and, as her name was omitted from the October paylist, she should be allowed two months' salary on the November paylist, as follows:-

541 - Shoal Lake - Miss I.M. Faithfull - C/O Bank of Commerce, The Pas, Man. - $650 - $130

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-3

October 13, 1936.

[redacted]

Representative of the Treasury.

Re:- School No. 541.

As Miss I. M. Faithfull discontinued duties at the Shoal Lake Indian Day School on September 30th, 1936, and no information has been received regarding the date on which the new teacher began duties, this school should be omitted from the paylist for the month of October.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

February 11th, 1937.

MEMORANDUM:

Representative of the Treasury.

Re: School No. 541.

The Department has approved the appointment of Mr. Clarence E. Wilde as teacher of the Sheal Lake Indian Day School, at a salary of $75.00 a teaching month.

The former teacher at this school was Miss I. M. Faithfull but, as her services were discontinued at the end of September, this school has been omitted from the monthly paylists since October 1st, 1936.

Mr. Wilde began duties on January 1st, 1937, and, as no payment of salary has yet been made to him, he is now entitled to two months' salary (January & February) and the following entry should appear on the paylist:-

541	-	Clarence E. Wilde	- c/o S. Lovell, Esq., Indian Agent, The Pas, Man.	- $150.00

Mr. Wilde's services will be continuous from the above date. (Copy of letter of appointment attached).

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

128-10-3

E

April 12, 1937.

MEMORANDUM:

Representative of the Treasury.

Re School No. 541.

A request has been received from the teacher of the Sheal Lake Indian Day School that, in future, his salary cheques be sent c/o Bank of Commerce, Saskatoon, Sask.

The following entry should, therefore, appear on the paylist in future:-

541 - Clarence E. Wilde - c/o Bank of Commerce, Saskatoon, Sask. - $75.00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-1 & 107-3-1 (pt 1)

Ottawa, July 29th, 1947.

Memorandum:

[redacted]

Re: Shoal Lake Indian Day School No. 541
Big River C.L. Indian Day School No. 602

Please note that Mr. Smith Atimoyoe has been transferred from Shoal Lake Indian Day School, No. 541 to the Big River Indian Day School, No. 602, effective September 1st, 1947, at the same salary as he was previously allowed.

Mrs. C. Spooner has been appointed teacher at the Shoal Lake School, No. 541. She is a Grade I teacher and her salary should be at the rate of $1,120.00 a year, payable in ten monthly payments.

for Deputy Minister.

FT/ECD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Lil. a PA

541-3 (E6)

, November 1, 1949.

The Teacher,
Shoal Lake Indian Day School,
Shoal Lake via Carrot River, Sask.,

Your monthly day school return for September has been received.

It is noted that you intend to keep the Shoal Lake Day School open for thirteen extra days to make up your lost time. This suggestion is approved.

With regard to the return for September, we find that your total actual attendance (# 3) is 226. However, if you had 15 pupils who actually attended every day of the six days school was in session, the total actual attendance would be 90. Thus, we believe there is a discrepancy in your figures for total actual attendance.

Would you please correct the form and return it to the Superintendent of Indian Education, Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources, 270 Queen Street, Ottawa, Ontario. No postage is necessary. Place OHMS on the upper right hand corner of the envelope.

Philip Phelan,
Chief, Education Division.

pr T/SFT/EDN

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6247)

File 541-1, part 1	The Pas Agency - Shoal Lake Day School - Church of England - Teachers' Salaries. 1928 - 1948
File 541-3, part 1	The Pas Agency - Shola Lake Day School - Church of England - General Administration. 1908 - 1949
File 541-5, part 1	The Pas Agency - Shoal Lake Day School - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1895 - 1937
File 541-5, part 2	The Pas Agency - Shoal Lake Day School - Church of England - Salaries. 1938 - 1950
File 541-8, part 1	The Pas Agency - Shoal Lake Day School - Church of England - Teachers' Residence. 1938 - 1949

... 2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 541-1

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

SHOAL LAKE DAY SCHOOL

GENERAL

128-10-1

CENTRAL REGISTRY	P A (or B P)	DATE	INITIALS	REFERRED TO	FOR REMARKS	INITIALS	DATE
		(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")					
3/1/49	PW	3/1/49	F	E6	Noted	[illegible]	
14/1/47	P.A.	14/1/49	[illegible]	E4	Dec 20	[illegible]	18/1/49
12/1/49	P.A.	11/1	[illegible]	E1	21638 Telegram	[illegible]	11/2
23/2/49	P.A.	27/1	[illegible]	E1	23967	[illegible]	27/2
	P.A.	[illegible]	[illegible]	Miss Bell	Ref	[illegible]	28/2
11/5	P.A.	[illegible]	[illegible]	Miss Bell	Ref	[illegible]	11/5
27/11/3	P.A.	28/10	[illegible]	E1	7135	[illegible]	3/11/0
	P.A.	[illegible]		E	Approve Redemption	[illegible]	24/10
28/11/47	P.A.	29/11	[illegible]	E7	OK		

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

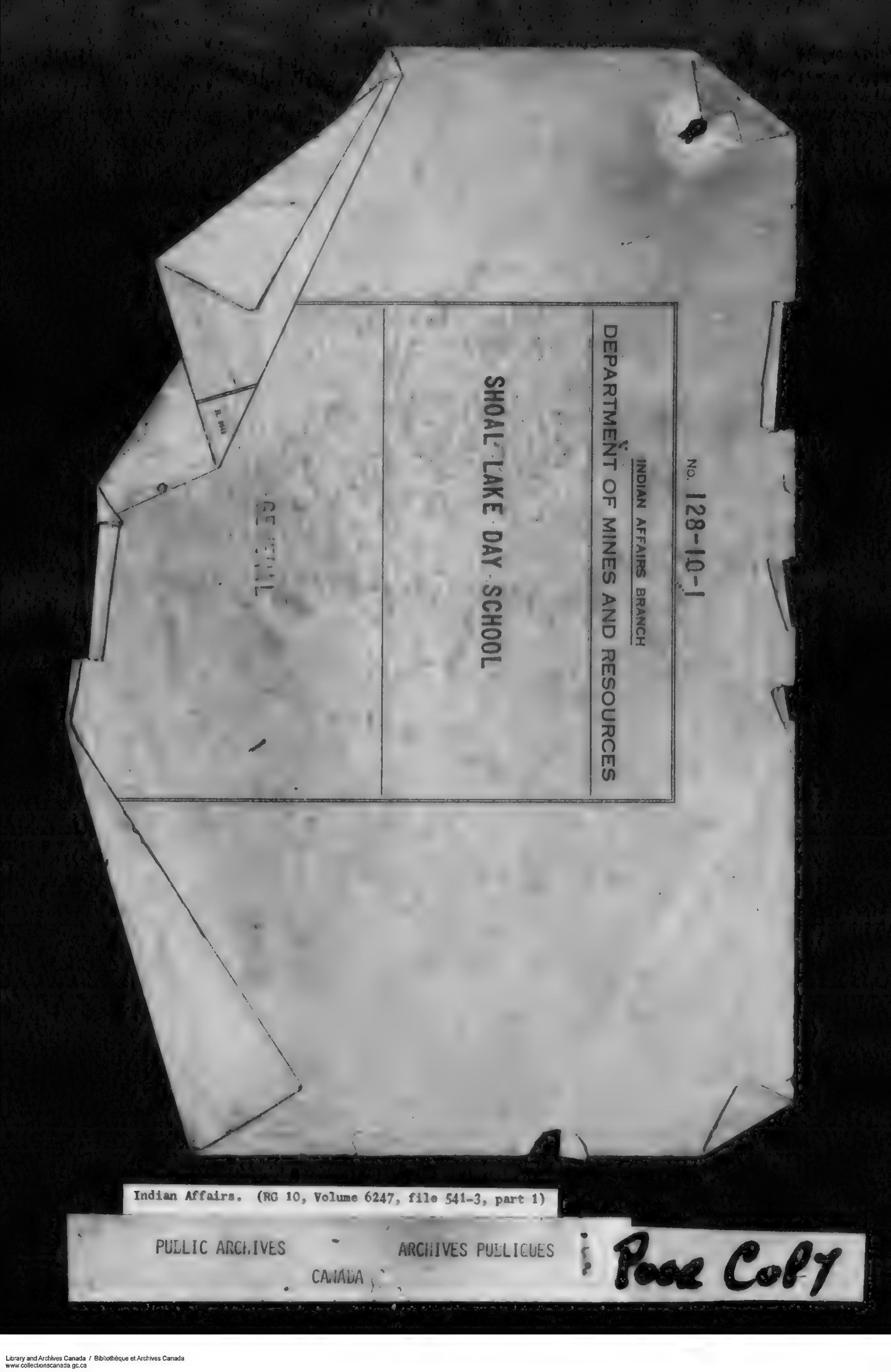
FILE NO. 541-1

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Office of the

Indian Commissioner

for the Northwest Provinces and Territories.

117 51-1 335131

DEC 31 19

In your reply refer to
No. 37/31
and date of this letter and address
Hon. David Laird,
Indian Commissioner,
Winnipeg, Man.

Winnipeg, 28th December, 1908.

Exo.

Sir,-

The Teacher at the Day School at Shoal Lake has notified the Agent at The Pas that after the end of the present quarter he will not continue in the position of teacher, and it is not thought that it will be possible to find another to replace him, at least during the winter. As the Teacher exercised supervision over the Indians at Shoal Lake, and had charge of the issue of rations to the aged and destitute, it will be necessary to make some provision for this work being done after he retires. Mr. Agent Fischer suggests that Mr. Kennedy, the Teacher at Red Earth, which is ten miles distant from Shoal Lake, be employed to visit Shoal Lake weekly and issue rations to the aged and destitute. It is estimated that the trip would cost about $2.50.

It seems to me that fortnightly trips would be sufficient, and I am authorizing the Agent to employ Mr. Kennedy to make fortnightly visits to Shoal Lake to see to the issue of rations there.

Your obedient servant,

D. Laird

Indian Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117561 - 1

Battleford Sask.

June 28th 1909

345334

Sir,

As Mr. Solomon Bruller is resigning in the Pas Agency the charge of the School at Grand Rapids at the close of the current quarter and the school at Shoal Lake in the same agency is vacant I would ask the Department kindly to sanction the appointment of Solomon Bruller to the Shoal Lake School. I understand that Solomon Buller's work in the school at Grand Rapids has been satisfactory and I believe his services are worth retaining.

I am, Sir,

Your obedient,

J. A. Mackay

SCHOOLS BRANCH
JUL 6 1909

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

10 1175c1/1

H

Ottawa. July 10, 1908.

Very Rev. Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 23rd ult., advising the Department of the resignation of Mr. Solomon Buller as teacher of the Grand Rapids Indian day school and recommending the appointment of this gentleman to the Shoal Lake school.

In reply I beg to say that your recommendation is approved. Mr. Buller's resignation of the position at Grand Rapids should be forwarded to the Department.

Your obedient Servant,

D. McLEAN

Secretary.

Ven. Archdeacon J. A. MacKay,
Battleford, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

117561/1

Ottawa, July 19, 1909.

Sir,-

I beg to advise you that the Department has approved of the transfer of Mr. Solomon Buller from the Grand Rapids to the Shoal Lake day school as teacher. Mr. Buller will probably take the new charge on the reopening of the school after the vacation.

Your obedient Servant,

[redacted]

Secretary.

Fred. Fischer, Esq.,
Indian Agent,
The Pas, Sask.
Via Hudson's Bay Jct.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

117561-1

348063

Prince Albert, Saskatchewan

August 2nd 1909

SCHOOLS BRANCH
AUG 17 1909

Sir,

I beg to acknowledge the receipt of your letter R2 117561/1 of the 10th inst. and to thank you for the same.

With regard to Mrs Buller's resignation of the post of teacher at Grand Rapids I am sorry to state that there is no formal resignation to hand in such shape that a copy could be sent to the Department: Mrs Buller practically resigned by requesting in a letter to the Bishop of Saskatchewan a removal from Grand Rapids to some other field of work.

I am, Sir,
Your obedient
servant,
J. A. Smeaton

The Secretary,
Dept of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

349911

The Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa.

Sept 21st 1908

Sir

I beg to make application herewith for the position of teacher to the Indian day School at the Stoney Lake Reserve in this Agency. This School has now been vacant since December last. I may mention that I have been teacher in this Agency for 11 years & resigned the School at Stoney Lake Reserve March 1908 with the expectations of bettering my ~~present~~ condition but have found that apart from manual labour there is no chance for me to obtain suitable work & would therefore like to resume my former congenial occupation.

In a conversation I had with the Right Rev. Bishop Newnham he mentioned that the Recommendation of Teachers on Reserves rested with the Indian Department, & that he would gladly respond to any the Department recommended him.

I am your obedient Servant

W. E. Lundy

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1175-61-1

INDIAN AGENT'S OFFICE,

Pas Agency.

The Pas. N.W.T.

September 25th, 1909.

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 108-
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

349911

Sir,-

Referring to your letter of ----------

No. ------

I have the honour to enclose herewith an application for the now vacant position of teacher of the Indian Day School at the Shoal Lake Reserve, which Mr W.C.Lundie has asked me to forward for your consider-ation.

Mr Lundie resigned the position as teacher of this school in March 1908 and now finds that he cannot do as well as he expected and would therefore like to be re- appointed.

The Indians of this reserve mentioned at the annuity payments, a wish to have a teacher and I would certainly like to see the position filled.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant.

H. Lewis Fischer.
Indian Agent.

The Secretary.

Department of Indian Affairs.

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Hon. Mr. Sifton

Sir Wilfrid Laurier

September 23rd /

349993

Dear Sir -

Some Indian agents (Father
I have met Mr. Vankoughnet's letter of June
I have had a good deal of
[illegible] Vankoughnet's letter
[illegible]
if the Department decline, the
Band [illegible] your decision
your influence on
Hon. Mr. Sifton (
(
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
at Ottawa asking for my
Mountain Band are also,
Sir don't forget your promise.

I am, Dear Sir,
Yours truly,
W. Graham

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1175 61-1

-0

PRIME MINISTER'S OFFICE
CANADA

349993

OCT 2 1909

Ottawa, 1st October, 1909.

Referred by Sir Wilfrid Laurier to Mr. Frank Pedley.

R. L. for the Premier.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117561/1

Ottawa, October 4, 1909.

Right Rev. Sir,-

In July, last, the Department received a communication from Ven. Archdeacon MacKay, advising the Department that Mr. Solomon Buller had resigned his position as teacher of the Grand Rapids day school and recommending his appointment to the Shoal Lake school.

The Department approved this transfer, but it is now in receipt of an application from Mr. W.C. Lundie for the position, forwarded through the Indian Agent, who states that the school at Shoal Lake has not been reopened.

The Department would be glad to know when Mr. Buller may be expected to take charge of the Shoal Lake school, as it should be reopened as soon as Possible.

Your obedient Servant,

Secretary.

Right Rev. J.A. Newnham, D.D.,
Bishop of Saskatchewan,
Prince Albert, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

117561/1

See Books letter
Sept 11-09. + 1061-
119410

Ottawa, October 4, 1909.

Sir,-

Your letter of the 23rd ult. addressed to the Premier, in which you apply for the position of teacher of the Shoal Lake Indian school, has been transferred to this Department for action.

In reply I beg to say that in July, last, the Department approved a recommendation of His Lordship the Bishop of Saskatchewan that Mr. Solomon Buller be transferred from Grand Rapids to the Shoal Lake school, and there is, therefore, no vacancy there at present.

Your obedient Servant,

Secretary.

W.C. Lundie, Esq.,
The Pas,
Sask.
Via Etoimami.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

117561/1

Three letters

198

Ottawa, October 4, 1904.

Sir,-

In reply to your letter of the 25th ult. I beg to say that in July, last, the Department approved the transfer of Mr. Solomon Buller from Grand Rapids to the Sheal Lake school.

His Lordship the Bishop of Saskatchewan will be written to and asked when Mr. Buller may be expected to take charge.

You will be good enough, therefore, to advise Mr. Lundie that his application cannot under the circumstances be considered at present.

Your obedient Servant,

Secretary.

Fred Fischer, Esq.,
Indian Agent,
The Pas, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Reel C-7

This sheet was sent by mistake
to Bishop Newnham, but a (copy was
Sept 6 - Mr C W Atkins (1168 23 10)

that this boy was a half-breed and not an Indian the application would have been refused on that ground, and neither Mr. Perrier nor Mr. Lousley would have been permitted to take him into the institutions under their management as a grant earner.

The Elkhorn Industrial School is supported by the Government for the maintenance of Indian children only, and, even if it were under the management of the Church of England, permission would not be given to enrol half-breeds. Non-treaty Indian children are not debarred from admission, but this boy is not a non-treaty Indian, as, when the treaty was made, application was made on his behalf for half-breed scrip, as above stated; a fact of which you were evidently aware.

The Department has never at any time assumed responsibility for the maintenance of half-breeds proper of the Western provinces, and in this case is only carrying out the policy it has laid down, and it must, therefore, adhere to its decision not to admit this boy to an Indian school.

Your obedient Servant,

Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

11750 1

351712

The Secy.
Dep't of Indian Affairs
Ottawa

Bishopsthorpe
Prince Albert
Sask
9.10.09

SCHOOLS BRANCH
OCT 13 1909

Re, N° 117561/1 of Oct 4th

Dear Sir,

In reply to yours re, Shoal Lake School,
1. I regret to say that Mr Norman Butler at the last refused the appointment. 2. I was at the Pas lately, & I could not find a suitable teacher, so I asked Rev. Mr. B. Edwards to try to find one, & if he succeeded, to notify you. 3. Meanwhile the School is closed, except for the fortnightly visit of Jno. Kennedy, from Red Earth. 4. Mr Lundie asked me to appoint him, & I refused. You will remember, or you can look it up & see, that he has been employed as Teacher two or three times, at Moose Lake, & at Shoal Lake, & never seems to have satisfied either the Indians or the Inspector. He taught very irregularly, & was suspected of "cooking" the Register to make up the N° of days & of pupils. As for the Ind^n Agent's recommendation, Mr Fisher, of the Pas, I would not value it at one quarter of a cent. (Private & not to be used in a way to open me to a libel suit) He has no right to have such a position. He has no interest in the welfare of the Indians. And I believe that if you could prevail on Mr Hedley, Rev Mr. B. Edwards, Mr Bag-

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

351712

-shew, & any other reputable & reliable resident of the Pas to testify what they know, you would find that the Department could not with any decency continue him in the post. I heard reliable testimony to his drunkenness, not unfrequent. &c.
As to Mr Lundie, of course if you are willing to appoint him, after you have studied his record I will not stand in the way. In one sense the Shoal Lake School should be re-opened soon; from another point it need not. The Shoal Lake Indians are an obstinate, independent, difficult set, & have never treated their teacher properly, or cared about the School. Shoal Lake itself is the worst spot for a Reserve I ever saw so used, a clearing in the bush, surrounded by swamps, & notorious for its mosquitos. If you could locate them at Red Earth it would be a great boon to all. I shall be glad to hear from you (1) if you appoint Lundie (2) if you wish me to look for a teacher at once (3) if you intend to do anything as to Mr Fisher. I may add that the Dep^t should do all it can to protect the Pas Indians now. (1) Fisher drinks (2) your Ind^n doctor (Leroux or LeRoe?) ditto (3) Rasmus brings in liquor every trip on the hand-car, with an Indian crew whom he tempts to drink. (4) The policeman (Corp^l Mundy) does his very best, but difficulties are too many.
Yrs faithfully
J. A. Markatchewan

P.S. I enclose part of a letter sent me by mistake along with mine, & I thank you for N° 118088/1 of last date, Miss Hawley & La Corne

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Co87

II756I/I

Ottawa, October 16th, 1909.

Right Rev. Sir,

I have the honour to acknowledge the receipt of your Lordship's letter of the 9th instant, and in reply to that portion which deals with the appointment of a teacher for the Shoal Lake School I beg to say that the Department is not disposed to place Mr. Lundie in charge of this school. I have to request that your Lordship will be good enough to endeavor to obtain the services of a competent teacher at your earliest opportunity; in the mean time the school may remain closed.

I have the honour to be, Right Rev. Sir,

Your obedient servant,

J. STEWART

Asst. Secretary.

AFm
MO Sol

JS

Rev. J. A. Newnham, D. D.,
Bishop of Saskatchewan,
Prince Albert, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117561-1

INDIAN AGENT'S OFFICE,

Pas Agency.

The Pas. N.W.T.

October 30th, 19.09.

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 108-
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

353371 Ex'd

Sir,-

Referring to your letter of 4th Instant.

No. 117561/1.

I have the honour to inform you that on enquiring from the Reverend Mr Edwards, he informed me that the arrangement by which mr Solomon Duller was to have been transferred from Grand Rapids to the Shoal Lake day school, has been cancelled and that up to the present time no new appointment had been made.

SCHOOLS BRANCH NOV 1, 1909

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant.

Indian Agent.

The Secretary.

Department of Indian Affairs.

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

117561/1

Ottawa, November 17th, 1909.

Ex'd

Sir,

108 I have to acknowledge the receipt of your letter of the 30th ultimo, and in reply I beg to say that His Lordship, the Bishop of Saskatchewan has been asked to endeavor to obtain the services of a competent teacher for the Shoal Lake Day School at as early a date as possible.

Your obedient servant,

[redacted]

Secretary.

Fred. Fischer, Esq.,
Indian Agent,
Pelican Rapids Junction, Sask.
Hudson's Bay Junction, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Mr. Bellows

Mr. W.C. Lundie

wants to be re-appointed
to the Pas. Mountain
school as teacher. Will
you please re Mr. Pelly
know about this?

J.D.

6.791

47561
11946-5

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pour Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117561/1

Ottawa, December 17th, 1909.

The Deputy Superintendent General.

Mr. Lundie taught the Pas Mountain, which is known as the Sheal Lake school, for two quarters, but had previously taught at Moose Lake some years ago. The only report we have from the Agent or Inspector as to his work was made by Mr. Agent Fischer who stated that although the attendance was very irregular the progress was satisfactory. This was in May 1908. The school has been closed for over a year, but Mr. Inspector Jackson, in a report dated 15th of November, 1909, states that the Rev. Mr. Edwards informed him that arrangements were being made to send a teacher there.

Referring to the correspondence I find that the Bishop of Saskatchewan has refused to appoint Mr. Lundie. He says "He has been employed as teacher two or three times at Moose Lake and at Sheal Lake, and never seems to have satisfied either the Indians of the Inspector. He taught very irregularly, and was suspected of 'cooking' the Register to make up the number of days and of pupils." He also stated confidently that he had no faith in the Agent's recommendation.

I find there is a statement of a claim for the upsetting of Mr. Lundie's canoe and the loss of his property made in his own handwriting, which would indicate that he has had only a limited education.(File 119408/1).

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

355294

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

355294

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

40.

Famous Dec 16

PRIME MINISTER'S OFFICE CANADA

355294

Ottawa, 15th December, 1908.

Referred by Sir Wilfrid Laurier to Mr. Frank Oliver.

E.L.P. for the Premier

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
DEC 20 1909

Ottawa, December 17, 1909.

355296

Ind

The Secretary,-

Will you please acknowledge

Incl. letter herewith from Mr. Lundie to the Premier, stating that it was brought to our attention by Sir Wilfrid that the school has been closed sometime but that in case it is reopened if he will send a recommendation from the Church we will see what can be done on his behalf.

D. S. G. I. A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117,561

Ottawa, 12th Dec., 1909.

EXD

Dear Sir,-

I beg to acknowledge the receipt of your letter of 5th instant, addressed to the Prime Minister, in which you ask for re-employment as teacher at the Shoal Lake school on the Pas Mountain reserve; and to inform you that this school has been closed for some time; but in the event of its being re-opened, if you will send a recommendation from the Church authorities, the Department will see what can be done on your behalf.

Yours truly,

Secretary.

W. C. Lundie, Esq.,

Pas P. O.,

Via/ Hudson Bay Jc., Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Office.

January 20th, 1910.

This is to certify that Mr.W.C.Lundie has been in the employ of the Indian Department during the years 1906. 1907 and 1908 as school teacher at Moose Lake and Shoal Lake Reserves in this Agency and I consider him a fit and proper person for the office, I may add that to my knowledge Mr.Lundie resigned the position of teacher of the Shoal Lake Indian day school of his own will thinking thereby to benefit his condition, which however has not come up to his expectations and he now wishes to be re-instated.

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117561

357456.

JAN 31 1910

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

357456

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

357456

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

357456

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

117561/1

Ottawa, February 3rd, 1910.

Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 24th ultimo renewing your application for the position of teacher of the Shoal Lake Indian School, and enclosing a certificate from Mr. Fred. Fischer, Indian Agent at the Pas, Sask.

In reply I beg to say that the nomination for the position at this and other Church of England Schools rests with the Bishop of his Diocese, although the Department reserves the right to make appointments. If it is not possible for you to obtain a recommendation from His Lordship for an appointment to this school the Department is not in a position to consider your request.

Your obedient servant,

J.D. McLEAN

Secretary.

W. C. Lundie, Esq.,
Pas P.O.,
Via Hudson Bay Jc., Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Private

PRIME MINISTER'S OFFICE
CANADA

15481

FEB 17 1910

Ottawa, 31st January, 1910.

Ex'd

My dear Pedley,-

Will you please take communication of the enclosed letter which Sir Wilfrid has just received from Mr. W.C. Lundie, and tell me what answer the Premier can send to him.

Yours very sincerely,

J. Lavergne

Private Secretary.

Frank Pedley, Esq.,
Deputy Superintendent of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Ottawa, February 16th., 1910.

Sir,-

In reply to your letter of January 24th I am informed by the Department of Indian Affairs that there is no vacancy to which you could be appointed as a teacher. I understand also that the Department wishes to engage for the Indian schools teachers who have had some special training for the work. Moreover, as the various denominations are to some extent interested in these schools it would be difficult to appoint you to any position without the recommendation of the authorities of your Church.

Yours truly,

W. C. Lundie, Esq.,

Pas P.O.,

Via Hudson Bay Jct., Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

117561 1

Ottawa, February 18th., 1910.

Dear Lemaire,-

I would suggest that you send the enclosed reply to Mr. Lundie.

Yours very truly,

Frank Pedley

E. J. Lemaire, Esq.,
Private Secretary to the Prime Minister,
Privy Council Office,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page 087

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117561/1

P.X.

Ottawa, May 13, 1910.

Right Reverend Sir,

As Your Lordship is aware the Indian school on the Shoal Lake reserve has been closed since the end of the December quarter, 1908, and I have to ask Your Lordship to be good enough to state what the prospects are for obtaining a competent teacher to re-open the school after the coming summer holidays.

I have the honour to be, Right Reverend Sir,

Your obedient servant,

Secretary.

Right Rev. J. A. Newnham, D.D.,
Bishop of Saskatchewan,
Prince Albert, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117561-1

Battleford Sask.

May 23rd 1910

365186

Sir

In reply to your letter No 117561/1 of the 13th inst. addressed to the Bishop of Saskatchewan I am instructed to state that Mr Francis Daniels of Cedar Lake has applied for the post of Teacher on the Thunderchild Reserve and his appointment is hereby recommended. Francis Daniels is an ex pupil of the St Johns School. His letters indicate that he has sufficient education, and Mr Wilson of the above mentioned school has recommended him duly warmly for employment as a teacher.

I am Sir

Your obedient

servant

J. A. Macrae

The Secretary

Dept of Indian Affairs

Ottawa

Indian Affairs. - (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

117562/2

Ottawa, June 11, 1910.

Very Reverend Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 23rd ultimo, in which you nominate Mr. Francis Daniels of Cedar Lake as teacher of the Shoal Lake Indian day school.

In reply I beg to say that, while the Department would have preferred to appoint to this position a teacher with better qualifications than Mr. Daniels in all likelihood possesses, his temporary engagement is approved. You will be good enough to advise when the school is opened. The Department trusts that you will impress upon Mr. Daniels the necessity of his devoting all his energies to effecting an improvement of conditions on this reserve and his retention in the position will depend upon the success with which he meets. Mr. Daniels will be paid at the rate of $300.00 per annum.

Your obedient servant,

[redacted]

Secretary.

Ven. Archdeacon J. A. MacKay,
Battleford, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

1175-61'

INDIAN AGENT'S OFFICE,

Pas Agency.

The Pas. N.W.T.

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 108-
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

368753

July 15th, 1910.

Sir,—

Referring to your letter of ----------

No. ----------

I have the honour to inform you that I received a letter from the Venerable Archdeacon McKay to the effect that he had sent up one Francis Daniels an ex-pupil of the Elkhorn school, as teacher to the Shoal Lake reserve, which school had been closed for some time past, this young man entered upon his duties on the 1st Instant, but I have not as yet received confirmation of the appointment from the Department. The teacher has written me that he requires the following.

Ink powder.	1 4th reader Ontario.
6 scribblers.	6 lead pencils.
2 second readers Ontario.	Blotting paper.
2 indellible pencils.	Foolscap.
	Envelopes.

EXTRACT
on 1175-61-4

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant.

The Secretary.

Department of Indian Affairs.

Ottawa.

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117561/1

Ottawa, July 27, 1916.

Sir,

108 I have to acknowledge the receipt of your letter of the 15th instant, and in reply I beg to say that the appointment of Mr. Francis Daniels as teacher of the Shoal Lake school was approved by the Department, but the matter of officially notifying you was at the time overlooked.

The supplies asked for will be ordered for this school. No address is given as to where they are to be sent so they will be mailed to you.

Your obedient servant,

Secretary.

Fred Fischer, Esq.,
Indian Agent,
Hudson Bay Junction, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

EXD.

117561/1

Ottawa, October 7, 1910.

Sir,

The quarterly return from the Shoal Lake school for the September quarter shows that the school was closed from the 3rd to the 29th of August and from the 18th of September for an indefinite period, probably the rest of the month. The teacher states the reason for closing was that he was compelled to go for more provisions. You will be good enough to report to the Department what provisions he has reference to.

I may add, for your information, that Mr. Daniels is only being paid for the days he actually taught in the quarter and he should be informed that the Department will expect him to keep this school regularly in operation.

In all cases in your agency where a school is closed for any length of time during a quarter some explanation should be made either by yourself or the teacher.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Secretary.

Fred Fischer, Esq.,
Indian Agent,
Hudson Bay Junction, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

117561-1

INDIAN AGENT'S OFFICE,

Fas Agency.

The Pas, N.W.T. NOV 1

October 15th, 1910.

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 108-
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

374306

T.X.H

Sir,—

Referring to your letter of 7th Instant,

No. 117561/1,.

I have the honour to inform you that the day school on the Shoal Lake Reserve was closed during the September quarter on account of the usual summer holidays, the number of days during which the sch. was open was 36, this being the quarter out of which holidays are taken,.

INDIAN BRANCH. NOV 12 1910

With regard to the going for provisions as stated by the teacher I beg to inform you that there is no store of any sort at that point, only a small Hudson's Bay Company trading post at Red Earth some ten miles distant where it is at times out of provisions for weeks at a time and in any case prices are prohibitive for teachers with such small salaries, therefore both the teacher on the Red Earth and Shoal Lake reserves have to come to here(100 mile distant) for their supplies of food and groceries, in fact those teachers live from hand to mouth and are in a chronic state of debt.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant.

The Secretary.

Department of Indian Affairs.

Ottawa.

J. W. Fischer

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

"Resignation"

O.S. 32

Shoal Lake
Aug 8th 1911

Dear Sir:-
I hereby notify the Dept
that I now resign my duties of
Teacher and Caretaker of Shoal Lake
Ind Agency, for no thing "Else" reason
I am Very Truly
Yours

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Poor Copy

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1173-61 1

INDIAN AGENT'S OFFICE,

SEP 5 1911
Fan Agency.

Le Pas, N.W.T.

August 29th, 1911.

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 104-
AND
TO DATE OF THIS LETTER.

Schools

Sir,-

52

I have the honour to enclose herewith the resignation as teacher of the day school on the Shoal Lake Reserve, received from Francis.J.Daniels.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant.

J. Ste. Stevens.

Indian Agent.

The Secretary.

Department of Indian Affairs.

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

117 561-1

Ottawa September 8,1911

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 29th ultimo enclosing the resignation of Francis J. Daniels as teacher of the Gnoal Lake school and beg to say that the same is accepted. You should communicate with His Lordship the Bishop of the diocese with a view to obtaining the services of another teacher.

Your obedient servant

[redacted]

Asst. Deputy and [redacted]

Fred. Fischer, Esq.,

Indian Agent,

Hudson Bay Junction,

Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

117 561 1

INDIAN AGENT'S OFFICE,

DEPT OF INDIAN AFFAIRS
OCT 12 1911
Fort Agency

Le Pas, N.W.T.

September 26th, 1911.

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 108-
TO DATE OF THIS LETTER.

Sir,-

3 6724

Referring to your letter of 8th Instant.

No. 117 561-1.

I have the honour to inform you that I have received a letter from Mr.Francis.Daniels the teacher of the Shoal Lake school, asking that his resignation be cancelled, as he would like to continue teaching. I have written him to continue in any case until I hear the Department's decision in the matter and if you will allow his request will you kindly direct that His Lordship the Bishop of Saskatchewan be advised.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant.

Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs.

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117561/1

Ottawa, October 6, 1911.

Sir,

108 Replying to your letter of the 26th ultimo I beg to say that the Department will not object to the re-appointment of Mr. Francis Daniels as teacher of the Sheal Lake School provided His Lordship the Bishop of Saskatchewan is favourable. You should communicate with him and act accordingly, notifying the Department of the action taken.

Your obedient servant,

[redacted]

Asst. Deputy and Secretary.

Fred. Fischer, Esq.,
Indian Agent,
Le Pas, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

1175-61-1

INDIAN AGENT'S OFFICE,

Pas Agency, NOV 1911

Le Pas. N.W.T.

October 25th, 1911.

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 108-
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

387909

Sir,-

Referring to your letter of 6th Instant.

No. 117561/1.

I have the honour to inform you that in in answer to my enquiry, His Lordship the Bishop of Saskatchewan writes that he will be pleased if Mr. Daniels is re-appointed to the Shoal Lake School, and I have therefore written to Mr Daniels that the Department have allowed his request that his resignation be cancelled, and to continue with his duties as teacher.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant.

Indian Agent.

The Secretary.

Department of Indian Affairs.

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117561-1

RP

INDIAN AGENT'S OFFICE,

Pas Agency.

APR 4 1912

Le Pas, N.W.T.

March 28th, 1912.

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 108-
AND
TO DATE OF THIS LETTER.

Sir,

.08482

I have the honour to inform you that the Teacher of the Day School on the Shoal Lake Reserve has notified me that he does not intend to continue as teacher after the expiration of the present quarter, he states that he cannot get along with these Indians who certainly are a difficult lot to manage as the last two teachers left for the same reason, the fault must be on the part of the Indians.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant.

H. Redpath.

Indian Agent.

The Secretary.

Department of Indian Affairs.

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117561/1

Ottawa, April 6, 1912.

Sir,-

108 I have to acknowledge the receiptof your letter of the 26th ultimo, and in reply I beg to say that the resignation of Mr. Daniels as teacher of the Shoal Lake School at the end of the present quarter is accepted. You should communicate with the Venerable Archdeacon MacKay of Battleford with a view to securing the services of a successor.

Your obedient servant,

Assistant Deputy and Secretary.

Fred Fischer, Esq.,
Indian Agent,
Le Pas, N.W.T.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117361-1

INDIAN AGENT'S OFFICE,

Le Pas, Sept. 26th. 1912.

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 28.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

26952

Sir,—

Louis Young NO.285 of the Shoal Lake Band has been recommended to me by the Rev. A Fraser,the Anglican Clergyman here as a teacher for the Shoal Lake Day School,and is going up there to start him on the 1st.of October.

This young man is now 24 years of age he was educated at the Middlechurch Indian school, graduated there after 5 years tuition,and Mr.Fraser thinks he will make good.

Yours truly,

S. Jackson

for Agent.

J.D.McLean, Esq.
Asst.Deputy & Secretary,
Dept.of Indians Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117,12/1

Ottawa, October 2, 1912.

Sir,-

28 I have to acknowledge the receipt of your letter of the 26th ultimo, and in reply I beg to say that the appointment of Louis Young as teacher of the Shoal Lake Day School is approved.

Your obedient servant.

J.D. McLEAN,

Asst. Deputy and Secretary.

S. J. Jackson, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
La Pas, N.W.T.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

117561/2

Ottawa, October 21, 1912.

Sir,-

Referring to your communication of September 26th, last, and the Department's reply thereto of the 2nd instant engaging Mr. Louis Young as teacher of the Shoal Lake School I beg to say that the wording of the requisition recently received from him for supplies for the school leads the Department to believe that he is hardly qualified for the position of teacher.

I have to ask you to be good enough to make particularx inquiries into this matter and report. In the meantime the supplies asked for will be sent.

Your obedient servant,

S. STEWART

Assistant Secretary.

D. J. Jackson, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Le Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117561/1

INDIAN AGENT'S OFFICE,

The Pas.

November 14th. 1913.

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 123
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

23812

Sir,—

With reference to your letter of the 21st.ultimo,No 117561/1. I may say that I noticed the wording of the requisition referred to, and on making inquiry from the Rev.A.Fraser,the Anglican Clergymen here find that this was the only man that they could get to take the position.

Mr.Fraser informs me that he is a reliable Indian,and they hope he will make good,but it is only an experiment to try him out.

The Church is having great difficulty at the present time in getting men to take the positions of school teachers on the various reserves under their jurisdiction,and have none on the waiting list.

Yours truly,

I.of I.A.
For Agent.

S.Stewart, Esq.
Asst.Secretary,
Dept.of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117561-1

QUARTERLY RETURN OF INDIAN SUPPLIES

For Quarter ended 30th September 1919.

at Shoal Lake Reserve Ind Agency

ITEM ON HAND.	DATE	Lbs. Tea.	Lbs. Bacon.	Lbs. Flour		Reasons for Issue granted.
	June 30	10	0	0	0	28480
		50	400	400	50	40
Issued during the Quarter						
NAME OF RECIPIENT.						
Mrs Mary Head		3				widow relief
Mrs Lucy Bias		3				" Keeper
Mrs Robt Wilson Chief.				400		Working Key (Order from Ind Agent)
DISTRIBUTED DURING QUARTER		6	0	400	0	0
SUPPLIES ON HAND	Sept 30	454	400	2000	50	40

INSTRUCTIONS TO ISSUERS—
Quarters end on 30th September.
31st December.
31st March.
30th June.

Checked by. [signature]
Indian Agent.

I hereby certify that this return is correct.
L. Young
Issuer.

These returns must be mailed to the Agent promptly at the end of each Quarter.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

117561-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

The Pas, Manitoba [illegible]

December 26th 191 9

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 498/108
DATE
TO DATE OF THIS LETTER

(illegible)

530615

Sir,—

I have the honour to report that Louis Young, the Teacher of Shoal Lake Day School has resigned from his position on account of bad health. He has also resigned his position of Dispenser of Medicines at that point.

I would recommend that these resignations be accepted.

I have the Honour to be, Sir,

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Asst. Deputy and Secretary,

Department Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

11754-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

The Pas, Man.

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 499/108
AND
TO DATE OF THIS LETTER

December 26th 1919

530817

Sir,—

I have the honour to state that Francis Daniels of Shoal Lake has applied to me for a position of School Teacher and Dispenser of Medicines for Shoal Lake Day School on the Shoal Lake Reserve. I understand that this man taught Indian Day School but gave up his position to enlist in the army a few years ago. The Anglican Missionary was at Shoal Lake last week and he reports that Mr. Daniels would be a satisfactory man for the position.

I would be obliged if the Indian Department would sanction the appointment and advise me as to what salary he is to receive. I did not promise him any set sum.

I have the honour to be, Sir,

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Asst. Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117561/1

Ottawa, December 31, 1919.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 26th instant informing the Department that Louis Young, teacher of the Shoal Lake Day School, has resigned his position as teacher and dispenser of medicines on account of bad health.

In reply I beg to say that his resignation is accepted.

I have also to acknowledge the receipt of your letter of the same date applying on behalf of Francis Daniels for the position of teacher and dispenser of medicines to succeed Louis Young.

In reply I beg to say that the Department will approve of the appointment of Mr. Daniels and will allow him a salary as teacher at the rate of $450.00 per annum and the same amount as was paid his predecessor for the dispensing of medicines. You will be good enough to inform Mr. Daniels accordingly and have him begin duties as soon as possible. Kindly inform the Department of the date on which he starts work.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

J. W. Waddy, Esq.,
Indian Agent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117561/1

Ottawa, December 31, 1919.

Sir,-

I beg to inform you that Louis Young, teacher of the Shoal Lake Day School in The Pas Agency, has resigned his position as teacher and dispenser of medicines and that Francis Daniels, a former teacher, has been appointed to succeed him with salary at the rate of $450.00 per annum as teacher and $50.00 per annum as dispenser.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Commissioner,
Department of Indian Affairs,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AGENT'S OFFICE

The Pas, Man

January 16th. 191 9

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 533-108
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

531613

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 23 1920
RECORDS

Sir,—

I have the honor to acknowledge receipt of letter 117561/1 of December 31st, in reference to appointment of F.Daniels as teacher of Shoal Lake Day School, and wish to state that Mr.Daniels started teaching on January 2nd.

There is no house at Shoal Lake for a teacher, the late teacher owned his own house. I could arrange to rent or purchase cheaply a small house that would satisfy Mr. Daniels as I understand that there are two empty houses on the Reserve. If the Department authorises me to do so I could arrange for this on my visit to Shoal Lake in about three weeks, in any case I could get information as to probably cost of either rent or purchase. It will be necessary to make provision for the teacher, and I will not go to any expense before I get an answer from the Department.

I am enclosing a requisition for a few supplies required at the above point.

I have the honor to be, Sir,

Your obedient servant,

Asst Deputy & Secretary, Indian Agent.

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

NOV 29 1920

The Pas, Manitoba

November 24th 1920

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 108/887

545250

Sir,—

I have the honour to report that on November 19th I visited Shoal Lake Day School. The teacher here is Francis E. Daniels. Present ten boys and ten girls. On the roll were thirteen boys and twelve girls. The average attendance had been very good.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
NOV 30 1920

The children are divided up into five classes, although really, they could all be put in the two classes, as they are not very far advanced in any subject. The elder children can read, spell and do arithmetic fairly well. There is not very much advancement since the last time that I visited this school.

I enclose herewith application for some supplies required at the school.

The teacher at this school is asking for an increase of salary. I would recommend that the Department pay him the same as paid the teacher at Red Earth, namely $500.00 a year.

I have the honour to be, Sir,

Your obedient servant,

Indian Agent.

Asst. Deputy & Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

CANADA

Ottawa, December 1, 1920.

Approved
MEMORANDUM. D.C. Scott,-

Mr. Agent Waddy forwards a request for an increase in salary to Francis J. Daniels, teacher of the Shoal Lake Indian Day School, The Pas Agency.

Mr. Daniels was appointed teacher of this school on January 2nd, last, at a salary of $450.00 per annum and bonus at the rate of $150.00. He also receives $50.00 per annum for his services as dispenser. He is a returned soldier and, previous to his enlistment, was employed as teacher at the Red Earth Indian Day School, where he taught for three years. He is an Indian and has no professional qualifications. The reports received show that he is doing good work. There is an enrolment of 25 pupils, with an average attendance of 14.

The Agent recommends that he be granted the same salary as the teacher at the Red Earth School, whose salary was increased from July 1st, last, to $500.00 a year. This teacher, Isiah Badger, is also an Indian and has no professional qualifications. The salaries of the other teachers in The Pas Agency are paid at the rate of $500.00 per annum, and I would recommend that, in the case of Mr. Daniels, he be placed on the same basis in regard to salaries as the other teachers and that an increase of $50.00 be allowed him from the first of October, last. This will make his salary at the rate of $500.00 per annum.

J. D. Sutherland

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

125-10-1

Ottawa, December 4, 1920.

Sir,-

108/887 I have to acknowledge the receipt of your letter of the 24th ultimo furnishing a report on your visit to the Shoal Lake Indian Day School and recommending that Francis J. Daniels, the teacher, receive an increase in salary.

In reply I beg to say that the Department will approve of an increase of $50.00 per annum in the salary allowed Mr. Daniels. He is at present receiving salary at the rate of $450.00 and, with the increase of the above amount, he will be allowed a salary at the rate of $500.00 per annum from the first of October, last, the beginning of the present quarter. He will also be entitled to the bonus during the period which it is continued to teachers in Indian day schools. You will be good enough to inform Mr. Daniels of the increase in salary allowed him.

Your obedient servant,

J. D. McLean
Asst. Deputy and Secretary.

J. W. Waddy, Esq.,
Indian Agent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 24 1921
RECORDS

... The Pas, Man. ....

IN YOUR REPLY REFER TO
No 1230-108.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

June 20, 1921. 19

554476

Sir,—

I have the honor to report that Francis Daniels, School teacher at Shoal Lake Day School has requested me to apply to the Department to allow the closer of the school from the 17th of June to the 17th of August, his excuse is that he has no supplies, and has to come to The Pas to get some grub.

I saw this man last week and inspected his school, and I beg to recommend that this request be allowed. I know that he is very hard up.

I have the honor to be, Sir,

Your obedient servant,

Indian Agent.

Asst. Deputy & Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-1.

OTTAWA, June 25th, 1921.

Sir, -

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 20th instant, reporting that Mr. Francois Daniels, teacher of the Shoal Lake Indian Day School, requests to be allowed to close the school from the 17th of June to the 17th of August, as he is out of supplies.

In reply, I beg to say that the Department will approve of the holidays of this school being taken between the above dates. It is expected, however, that Mr. Daniels will reopen the school on the 17th of August.

His return of attendance for the current quarter should be prepared by him and forwarded through your office at an early date in order that the salary and bonus due him can be paid.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

J. W. Waddy, Esq.,
Indian Agent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123 - 10 - 1

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 28 1921
RECORDED

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 1240-108.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

The Pas, Manitoba. . . . . .

...June 24, 1921. 19

554523

Sir,

I have the honor to state that I visited Shoal Lake Day School, on the 15th of June. On the register at this school, there were ten boys and ten girls. There were present at the time of my visit seven boys and seven girls. The average attendance this quarter would be about eleven. During this quarter, there were three deaths amongst the pupils. Three pupils are in the second standard and were fair in reading and in making sentences from words in their lessons. They were very good in arithmetic. In the first standard Senior, there were four pupils, these pupils are as far advanced as the ones in the second standard. I could see very little difference between them. They have been making fair progress since my last visit. The balance of the pupils are smaller children and know their alphabet and can read and write simple words.

There is no garden at this school, as the chief and Indians did not plow one this Spring. The chief will plow a garden next fall or come off the ration list. I told him that he was a fairly young man to be on the ration list, and if he does not help, he can hunt his own grub, and I have no doubt that there will be a good garden next year.

I have the honor to be, Sir,

Your obedient servant,

Indian Agent.

Asst. Deputy & Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-1

Ottawa. September 2, 1921

1240-102

Sir,-

I have to refer you to official letter of June 25th. last, approving of Mr. Frank Daniels closing the Sheal Lake Indian Day School on the 17th of June on the condition that the school would reopen on August 17th.

Kindly advise the Department if Mr. Daniels reopened the school on the latter date? If he did not you should state the date on which he resumes duties at this point.

Your obedient servant

A. F. MacKenzie.
Acting Assistant Deputy and Secretary

J. W. Waddy, Esq.,
Indian Agent,
Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

SEP 20 1921

... The Pas, Man. ... .

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 1377-193
ALSO

September 16th. 1921.

53732

Sir,—

In reference to letter 128-10-1 of the 2nd. inst., I beg to state that up to time of writing, I have no news from Shoal Lake Reserve, and cannot say what day Mr Daniels started work, however, his quarterly report will be along in the next three weeks and I will forward it as soon as it is received.

I am, Sir,

Your obedient servant,

Indian Agent.

Asst. Deputy & Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

IN YOUR REPLY REFER TO
1489-108
No. .....
ALSO

The Pas, Manitoba,

December 14th, 1921, 19

561070

Sir,—

I have the honor to report that I visited the Shoal Lake Day School on the 7th. inst.

There were on the register 9 boys and 9 girls.

At the time of my visit there were 8 boys and 7 girls present, but the attendance had not been regular, on account of the parents taking the children away on the rat hunt.

Most of the children are in grade 1, there being only 4 in grade two, and 1 on grade three. The younger children were well advanced in the subjects they are taught, but the others were not confident in the subjects which they should know, however, these were the ones who had been absent the most.

The school was very untidy and I told the teacher he could get the place put in a tidy shape and keep it that way or we would have to give him a change of occupation.

Approve acts accordingly K.T.S.

I am, Sir,
Your obedient servant,
Indian Agent.

Asst. Deputy & Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-10-1.

OTTAWA, December 21st, 1921.

Sir, -

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 14th instant, reporting on your visit to the Sheal Lake Indian Day School.

Regarding the untidy conditions existing in the school, I beg to say that your action in notifying the teacher that, if he does not take immediate steps to remedy these conditions, it would be necessary to make a change, is approved. On the occasion of your next visit to the school, you should examine and report on the conditions and, if the teacher has not carried out your instructions to tidy up the place, you may notify him that his services are not further required.

I will be pleased to hear from you after your next visit to this school.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

J. W. Waddy, Esq.,
Indian Agent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

128-10-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT OF INDIAN AFFAIRS
JUL 3 1922
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 1783-108
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

The Pas, Manitoba.

June 28th 1922. 19

568829

Sir,—

I have the honor to report that on the 19th inst I visited the Shoal Lake day school at Shoal Lake Reserve.

The teacher here is Mr Francis Daniels, he holds no certificate.

The number on the regieter is 13, and there were 11 present at time of my visit, though the average for the quarter will be about 6.

This school house was very dirty last time I visited it, but I think it is the cleanest at present, at least it is one of the cleanest in the Agency.

The eight children in Standard one can read, spell, subtract, add and multiply, they can also give a good description in English of the subject of their lessons, and can name in English nearly any local object. Some of them can write a fairly good letter off hand. There was one boy in Standard three who could do fractions very well. The pupils are progressing at this point.

I am, Sir,
Your obedient servant,

Indian Agent.

Asst. Deputy & Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Coby

Poor Copy

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

128-10-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

The Pas, Manitoba.

January 3rd 1923. 19

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 1904-108
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

577389

I have the honor to enclose report from teacher of Shoal Lake Day School for December 1922 quarter, also a letter he sent in to me.

I visited this school on December 15th last, and found it locked up. Nobody knew where the teacher was located, so I had to leave the Reserve without inspecting the school or register. It might be a good plan to close the school as suggested by the teacher, as the next letter I get will be a request to close it for two months for the rat hunt. To be fair to the teacher the salary should be allowed to end of term if the school is closed.

This teacher has asked that his power of attorney to Bon Marche Store, The Pas be cancelled.

I am, Sir,

Your obedient servant,

Asst. Deputy & Secretary, Indian Agent.

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

128-10-1.

OTTAWA, January 10, 1923.

Sir: -

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 3rd instant, enclosing the December quarter return from the teacher of the Shoal Lake Indian Day School.

In reply I beg to say that the salary and bonus due the teacher up to the end of December have been paid in full. Cheques for the same were sent under Power of Attorney to the Hudson's Bay Company, Pas Mountain Post, Sask.

As the Indians seem to take very little interest in the school, and as they are away part of the time from the Reserve, it is considered that it would be advisable to close the school until such time as a better attendance is assured. You may, therefore, inform the teacher that this school is to be closed from the first of the present month and is to remain closed until further notice. When you are of the opinion that conditions warrant its re-opening you should so inform the Department and arrangements can then be made to have it re-opened.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

R.T.

J. W. Waday, Esq.,
Indian Agent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pas Colt

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-1

10.

INDIAN AGENT'S OFFICE

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 1961-108-3

TO DATE OF THIS LETTER

The Pas, Manitoba, January 31st 1923. 19

578571

Sir,—

In reference to letter 128-10-1 of the 10th inst, I have the honor to state that I closed down the Shoal Lake School as per instructions, except that it had been opened until receipt of instructions January 23rd.

Extract 128-10-3

I enclose the report of the teacher up to date. I think the Department might favorably consider giving the teacher a months salary in addition to the days he worked. We cut him off from his position without much notice, and he is very poor.

I intend to visit the Shoal Lake Reserve next week, but do not think it will make any difference to the school situation. I understand the people have put in some wood since the school was closed, but they will have to put in two years supply before I recommend the opening of the school again. The wood is situated two hundred yards from the school, so it is no hardship to cut the little needed for the school. We are at present selling four million feet of timber off the reserve, so it can be seen that there is no wood shortage.

I am, Sir,
Your obedient servant,

Indian Agent.

Asst. Deputy & Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

125-10-1.

1961-108.

OTTAWA, February 7th, 1923.

Sir: -

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 31st ultimo, enclosing the report of the teacher of the Shoal Lake School covering the period the school was open to January 23rd, last.

In reply I beg to say that we will allow the teacher salary and bonus to the end of the present month. Payment for this period is being allowed in lieu of insufficient notice to the teacher to close the school. Cheques for the amount allowed will be sent under Power of Attorney from the teacher in favour of the Hudson's Bay Company.

This school will not be reopened until the Indians take more interest in the education of their children, and guarantee the regular attendance of a sufficient number to warrant the expense of reopening the school. When conditions warrant the reopening, we would be pleased to have your recommendation to that effect so that the necessary action can then be taken.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

R. 7. 7.

J. W. Wadsy, Esq.,
Indian Agent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-1

Copy. original on file 128-8-1.

2017-109.

Ottawa, March 27th, 1923.

Sir: -

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 20th instant, informing the Department that Mr. F. J. Daniels has been transferred, on the closing of the Shoal Lake Indian Day School, to take charge, temporarily, of the Red Earth Indian Day School.

In reply I beg to say that the Department will approve of the transfer of Mr. Daniels to the Red Earth Indian Day School until the end of the June quarter, next. It being understood that when the Shoal Lake school re-opens after the summer holidays Mr. Daniels will return and assume duties at that school. He will be allowed salary for the period he teaches the Red Earth school at the same rate as was paid at Shoal Lake, viz: $500.00 per year, supplemented by any bonus provided by law. We note that he will commence duties at the Red Earth school on or about April 1st, next.

The Power of Attorney which you enclosed in favour of the Western Trading Store, The Pas, Man., has been noted, and payment of Mr. Daniel's salary for the June quarter will be made to this firm.

Your obedient servant,

J. D. McL[illegible]

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

J. W. Waddy, Esq.,
Indian Agent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-10-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

The Pas, Man.

June 27th 19

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 2168-1

585761

Sir,--

In reference to the Shoal Lake Day School which was closed last winter, I beg to state that when I was at that point paying annuity the Indians asked me to open the school again.

They had placed a lot of wood outside the school for next winter.

Mr. F.J.Daniels, the teacher who taught this school, has been teaching at Red Earth Day School for June quarter, and if the Shoal Lake Day School is reopened he can go back to that place.

I beg to recommend that the school be reopened and that Mr Daniels be appointed as the teacher, and that he be paid his salary for the quarter as if the school had not been closed, he has promised to start the school on August 15th next.

Mr Daniels June salary will be paid as teacher of Red Earth School, he will be sending in his returns shortly.

I am, Sir,
Your obedient servant,

Indian Agent.

Asst. Deputy & Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-1.

2168-108.

Ottawa, July 7th, 1923.

Sir:

Replying to your letter of the 27th ultimo, I beg to inform you that approval is granted for the re-appointment of Mr. F. J. Daniels as teacher of the Shoal Lake Indian Day School. In this connection I beg to refer you to official letter of March 27th, last, it being understood, when permission was granted for his transfer to Red Earth, that he would return to the Shoal Lake School after the holidays. His salary will be at the rate of $500 per annum, supplemented by any bonus provided by law.

You will be good enough to inform Mr. Daniels accordingly, and arrange with him to be at Shoal Lake in time to commence duties when the school re-opens after the holidays, on or about September 4th, next.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

J. W. Waddy, Esq.,
Indian Agent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-1

No 2277/36
AGRD

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 17 1923
RECORDED

The Pas, Man.,

Dec. 11, 1923.

R

Sir,—

I have the honour to report that on December 7th I inspected the Moose Lake day school. The register showed 11 boys and 7 girls attending school. There were present at the time of my visit 9 boys and 6 girls. The average attendance for the current quarter up to the present time is 14.

The school is kept very tidy and the Indians have supplied lots of wood and there are at least 5 cords of wood piled outside the school.

I examined the various classes and there were 4 boys and 2 girls in the beginners class, who could count and repeat the alphabet and spell simple words. In standard One there were 4 boys and 1 girls who could multiply, subtract, add and divide in arithmetic, and could read quite well from the book also. They could also give English names and descriptions for any articles in use in the school. In Standard two there were 2 girls, who were very good in arithmetic and could also do simple fractions. They were getting along well in writing and spelling too. There was only one in Standard three. He was not much further advanced than the two girls in standard two. I am well satisfied with the standing of the pupils in the school.

I am, Sir,

Your obedient servant,

J. Lobaddy
Indian Agent.

Asst. Deputy & Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Page Copy

128-10-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

FEB 19 1924

BOOK

No. 2506/108

ALSO

TO DATE OF THIS LETTER

The Pas, Man., Feb. 14, 1924.

R

Sir,

I have the honor to report that the School teacher at Shoal Lake, Mr. F. J. Daniels, has asked if the Shoal Lake day school may be closed for the latter half of March and the whole of April on conditions that he will keep the school open during the whole of the summer. The Indians have asked him to forward this recommendation to me as they will be absent on the spring hunt with their families during the above time. I beg to recommend that this be allowed.

I have the honor to be, Sir,

Your obedient servant,

Indian Agent.

Asst. Deputy & Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

O.K. R.C.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

128-10-1

Ottawa, February 20, 1924.

2506/108

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 14th instant, recommending that the request of Mr. J. F. Daniels, teacher of the Shoal Lake Indian Day School, to close the school the latter half of March and the whole of the month of April and to teach instead the whole of the summer, be complied with.

In reply I beg to say, in view of the fact that the Indians have also made this request, as they will be absent with their families, the Department will approve of the school being closed for the holidays from the 14th of March until on or about the first of May. These holidays are given on the understanding that Mr. Daniels will teach during a like period in the summer months. As payment of salary is now made on a monthly basis, Mr. Daniels will be paid only for the period he has school open.

You will be good enough to inform him accordingly.

Your obedient servant,

J. D. McLean.
Asst. Deputy and Secretary.

J. W. Waddy, Esq.,
Indian Agent,
The Pas,
MAN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

134-10-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 16 1927
RECORDS

OFFICE OF

5660-108.

The Pas, Man.

April 8th 1927.

Dear Sir;-

I have the honor to enclose the quarterly return from the teacher of the day school at Sheal Lake reserve for the quarter ending March 31st 1927.

This man is in poor health; the death rate from T.B. at Sheal Lake is about 10% annually and I have an idea that our teacher has developed the disease, I may be wrong, hope I am.

Your obedient servant,

Indian Agent.

SCHOOLS BRANCH
APR 2 1927

Asst. Deputy & Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pose Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXTRACT
ORIGINAL ON
3-12F

12F-10-1

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 18 1928
RECORDS

Winnipeg, Man.,
August 27, 1928.

Sir,-

Report re Annuity Payment, Res. Agency.

x x x

DAY SCHOOLS:

At Cumberland the school was not opened, some repairs were going on. At Pine Bluff I saw the pupils in their exercies. Mr. Paul Bicotte is the man who acts as teacher, this is an R.C.School elementary only. Next was at Shoal Lake. The building is log, is in fair condition whitewashed inside and outside, furniture was all kept in good shape, the teacher is a native son, name Francis J. Daniels, he is bright man, young. He exercised his pupils for my benefit, the classes are elementary, the methods fof the teacher are up to date, and he attracts the attention of his pupils and interests them so that they learn readily what he wants to convey. His general questioning of the older pupils indicated that they were quite inteligent.

SCHOOLS BRANCH
OCT 20 1928

x x x

J. K. Bunn,
Inspector of Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-1

ARCHDEACON OF SASKATCHEWAN
VEN W. E. J. PAUL, M.A., LL.B.
PRINCE ALBERT
SASK.

GENERAL MISSIONARY
REV. E. AHENAKEW, B.A., L.TH.

N.B.—ALL CHEQUES, DRAFTS AND MONEY ORDERS TO BE MADE PAYABLE TO THE DIOCESE OF SASKATCHEWAN

Diocese of Saskatchewan

BISHOP
THE RT. REV. W. T. HALLAM, D.D.
626 UNIVERSITY DRIVE
SASKATOON, SASK.

ARCHDEACON OF PRINCE ALBERT
VEN. WALTER BURD, D.D.
THE ARCHDEACONRY
PRINCE ALBERT, SASK.
PHONE 3025

SECRETARY-TREASURER AND REGISTRAR
REV. HENRY WALLACE
SYNOD OFFICE
PRINCE ALBERT, SASK.
OFFICE PHONE 2455

DEC 14 1932

SYNOD OFFICE
PRINCE ALBERT,
SASKATCHEWAN

December 9th, 1932.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

Dear Sir:

Ad 150
Res 10 Le

Mr. Francis Daniels, teacher at Shoal Lake, in the Pas Agency, has asked for a change of work after Christmas, and has accepted the school run by the Church of England at Chitek Lake in the Carlton Agency. The Indians at that Reserve will not send their children to school unless they have a Cree-speaking teacher, and I think he will make a success of that school. At present 13 children are attending. This leaves a vacancy at Shoal Lake and I beg to nominate for that post, Miss Margaret Faithfull, who has done such excellent work at Little Pines Reserve for many years. She found the large school with the higher grades too much for her health and needed a holiday. But now, after a rest, she feels equal to the smaller school with lower grades. I think she will be invaluable at Shoal Lake and she will help in the project of the nursing shelter at that point. I shall be glad to know what salary you will allow her. She will not receive any remuneration from the Church.

Granted 13 (109)

A branch dental nursing shelter
Church Board Land & Lots

Yours faithfully,

dp:a

W. T. Saskatchewan

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

125-10-1.

Ottawa, December 20, 1932.

Right Rev. Sir:

I have Your Lordship's letter of the 9th instant, informing the Department that Mr. Francis Daniels, teacher of the Shoal Lake Indian Day School, has been transferred to a school under Anglican auspices in the Carlton Agency, and nominating the services of Miss Margaret Faithfull to succeed him as from the beginning of the new year.

In reply I have to say that the Department will approve of the appointment of Miss Faithfull, with salary at the rate of $80 per teaching month, less 10 percent during the present fiscal year. There is a small enrolment at this school, and this is the full amount we can provide towards her salary. The Department is aware of the previous service of Miss Faithfull, which was satisfactory. We hope that she will meet with every success in the work at Shoal Lake.

I should be pleased if Your Lordship will inform Miss Faithfull of her appointment, and arrange with her to take up duties as early as possible in the new year. The Indian Agent at The Pas is being informed of the approval granted for her appointment, and he is being requested to give her any assistance he can in her work at this school.

I have the honour to be,

Right Reverend Sir,

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

The Rt. Rev. W. T. Hallam, D.D.,
625 University Drive,
Saskatoon, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-1.

Ottawa, December 20, 1932.

Sir:

I have to inform you that His Lordship the Bishop of Saskatchewan has arranged for the transfer of Mr. Francis Daniels, teacher of the Shoal Lake Indian Day School, to take charge of a school run by the Church of England in the Carlton Agency. His Lordship has nominated the services of Miss Margaret Faithfull to succeed Mr. Daniels as from the beginning of the new year. The salary allowed her will be at the rate of $50 per teaching month, less 10 percent during the present fiscal year.

I have to request that you will give Miss Faithfull any assistance you can in her work at this school.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

over

S. Lovell, Esq.,
Acting Indian Agent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-1.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

MEMORANDUM.

SCHOOLS BRANCH:

With reference to your application for the issue of a cheque in favour of Miss I. M. Faithful, covering March quarter salary as teacher of the Shoal Lake Indian Day School, I beg to point out that in my opinion, the spirit if not the letter of Order-in-Council P. C. 44/1367 of June 14th, 1932 (extended by P. C. 51/617 of April 3rd, 1933) has been violated by the Department in agreeing to pay Miss Faithful $800.00 per teaching year as compared to $650.00 paid her predecessor Mr. Francis Daniels.

The paragraph in the Order-in-Council above referred to which applies in this instance reads as follows:

"That no increase, prior to March 31st, 1933, be "made in the remuneration of any officer, clerk or "employee, except on promotion under the conditions "prescribed by the next succeeding paragraph."

While Miss Faithful may not have received an increase in salary, there is undoubtedly an increase proposed in the salary for the position of teacher at the Shoal Lake School.

It is also our contention that as the authority for the appointment of Day School teachers has been transferred from the Civil Service Commission to the Department, that all new appointments should be approved by the Deputy Superintendent General. The approval in the case of Miss Faithful is only implied from the letter of December 20th, 1932, addressed to the Rt. Rev. W. T. Hallam, D. D., and is not considered sufficient.

In view of the foregoing, this office does not feel justified in issuing a cheque to Miss Faithful at a rate in excess of $650.00 per school year which was the rate paid her predecessor.

The application is, therefore, returned herewith.

N. Lacelle
Representative of the Treasury.

Ottawa, May 19th, 1933.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-1.

Ottawa, May 27, 1933.

Right Reverend Sir:

In December, last, His Lordship Bishop Hallam nominated the services of Miss I. M. Faithful as teacher of the Shoal Lake Indian Day School, to succeed Mr. Francis Daniels, as from January first, 1933. The Department approved of the appointment of Miss Faithful, with salary at the rate of $80 per teaching month, less 10% during the present fiscal year.

I regret to inform Your Lordship that the Auditor General has taken exception to the granting of any increased salary over that previously paid. It is pointed out that the spirit, if not the letter, of an Order in Council, dated June 14, 1932, and further extended by Order in Council of April 3, 1933, has been violated by the Department in agreeing to pay Miss Faithful at the rate mentioned above, as compared to $65 per teaching month paid her predecessor, Mr. Francis Daniels. The paragraph in the Order in Council which applies in this instance reads as follows: "That no increase prior to March 31, 1934, be made in the remuneration of any officer, clerk or employee".

I regret, therefore, that salary can only be allowed Miss Faithful at the rate of $65 per teaching month, less 10% during the present fiscal year - this being the same rate as was paid Mr. Francis Daniels, her predecessor. The local Indian Agent is being requested to inform Miss Faithful accordingly.

I have the honour to be,

Right Reverend Sir,

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

Right Rev. Walter Burd,
Synod Office,
Prince Albert, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-1.

Ottawa, May 27, 1933.

Sir:

I have to refer you to official letter dated December 20th, last, informing you of the appointment of Miss I. M. Faithful as teacher of the Shoal Lake Indian Day School as from January first, 1933, to succeed Mr. Francis Daniels, and stating that salary would be paid at the rate of $80 per teaching month, less 10% during the present fiscal year.

The Auditor General has taken exception to the granting of any increased salary rate over that previously paid and has pointed out that the spirit, if not the letter, of Order in Council of June 14th, 1932, further extended by Order in Council of April 3rd, 1933, has been violated by the Department in agreeing to pay Miss Faithful at the rate of $800 per teaching year, less 10%, as compared to $660 per teaching year, less 10%, paid her predecessor, Mr. Francis Daniels.

The paragraph in the Order in Council above referred to, which applies in this instance, reads as follows: "That no increase prior to March 31, 1934, be made in the remuneration of any officer, clerk or employee".

I regret, therefore, that salary can only be allowed Miss Faithful at the rate of $65 per teaching month, less 10% - this being the same rate as was paid Mr. Daniels, her predecessor. I would request that you inform Miss Faithful accordingly. Cheque in payment of salary due her for the quarter ended March 31st, last, at the rate mentioned, will be sent her, in your care, in the course of the next few days. His Lordship Bishop Burd, Prince Albert, is being informed regarding the salary that can be allowed Miss Faithful.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

S. Lovell, Esq.,
Indian Agent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

128-10-1

Diocese of Saskatchewan

SYNOD OFFICE
PRINCE ALBERT
SASKATCHEWAN

INDIAN AFFAIRS
JUN 12 1933
RECORDS

June 8th 1933.

SCHOOLS BRANCH
JUN 13 1933

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Dear Sir,

I have been asked by the Bishop of Saskatchewan, who is ill in bed, to answer your letter (no. 128-10-1) of the 27th ult. re the reduction in the salary of Miss I. M. Faithfull, Teacher of the Shoal Lake Indian Day School. In September last I visited Shoal Lake, & Mrs Daniels asked if she could be given another school, instead of Shoal Lake. On returning to the Pas, I called at the Indian Office & saw Inspector Hamilton & the Indian Agent Linnell. We spoke of the proposed shelter for the sick at Shoal Lake, & these gentlemen expressed a wish that there could be some white person at Shoal Lake to help the Indians & supervise the shelter. I told them that Mrs Daniels had asked for a change, & that I thought Miss Faithfull might be willing to go to Shoal Lake. They thought that this would be a good plan.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Diocese of Saskatchewan

SYNOD OFFICE
PRINCE ALBERT
SASKATCHEWAN

In due time Miss Faithfull was nominated by Bishop Hallam, & accepted by the Department at a salary of $80 per teaching month, less 10% for the current fiscal year. Miss Faithfull received no increase in salary, & therefore I respectfully beg to differ from the Auditor General that either the spirit or the letter of the Order in Council has been violated. The Order says "that no increase prior to March 31st 1934 be made in the remuneration of any officer, clerk or employee". But Miss Faithfull received no increase in remuneration. She is a fully certificated teacher, & Mrs Daniels is not, & therefore it seems only fair that she should receive the usual salary for such a teacher, even though Mrs Daniels received less. $720 per annum ($800 less 10%) is little enough for a lady teacher in an isolated place where she has to pay extension freight charges on all her supplies, & where she is the only white person in the place. Conditions were pretty hard for her when she first went there last winter, as certain necessities such as stove & toilet, were not ready when she

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Diocese of Saskatchewan

SYNOD OFFICE
PRINCE ALBERT
SASKATCHEWAN

bowl, & she had to camp in the school for a time. However, she put up with it all & stuck to her work. Now her small salary is to be reduced to $585 per annum. I do not think it is possible for a white woman to live at Stony Lake decently on that amount, & I do not think it is fair to ask her to do it. I imagine the Auditor General has no conception of the conditions at Stony Lake. Mrs Daniels could shoot ducks & catch fish, but a woman has to buy her food, & freight charges from the Pas or Carrot River Station add considerably to the cost. I sincerely hope that something can be done to stop the reduction in Miss Smithfield's salary.

I am, Sir,

Yours faithfully,

W. L. J. Paul.

Mr. Sutherland.

My suggestion in regard to this matter is to ask the Treasury Board for an Executive Direction or in other words a Ruling. N.O.S. 13/6/33

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-1.

Ottawa, June 19, 1933.

Venerable Sir:

regarding I have your letter of the 8th instant, ~~relative to~~ the salary ~~rate~~ that can be allowed to Miss I. M. Faithful, who was appointed teacher of the Shoal Lake Indian Day School as from January first, 1933. In this connection I have to say that the salary ~~paid for the position of~~ as stating teacher at this school previous to the appointment of Miss Faithful was at the rate of $65.00 per teaching month, less 10%. As stated in official letter to His Lordship Bishop Burd, Order in Council of June 14, 1932, (extended by Order in Council of April 3, 1933), expressly provides that the salary rate of a position cannot be increased.. I regret, therefore, that this Department has no option and is unable to make any increase in salary to Miss Faithful in excess of $65 per teaching month, less 10%. ~~the rate that can be allowed in her case~~. I would point out that it is the position that is rated and not the person who fills same.

Your obedient servant,

T. R. L. MacInnes,
Acting Secretary.

Venerable Archdeacon W. E. J. Paul,
Synod Office,
Prince Albert,
Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-1.

Ottawa, June 19, 1933.

Venerable Sir:

I have your letter of the 8th instant, regarding the salary that can be allowed Miss I. M. Faithful, who was appointed teacher of the Shoal Lake Indian Day School as from January first, 1933. In this connection I have to say that the salary rating for the position as teacher at this school previous to the appointment of Miss Faithful was $65.00 per teaching month, less 10%. As stated in official letter to His Lordship Bishop Burd, Order in Council of June 14, 1932, (extended by Order in Council of April 3, 1933), expressly provides that the salary rate of a position cannot be increased. I regret, therefore, that this Department has no option and is unable to make any increase in salary to Miss Faithful in excess of $65.00 per teaching month, less 10%. I would point out that it is the position that is rated and not the person who fills same.

Your obedient servant,

T. R. L. MacInnes,
Acting Secretary.

Venerable Archdeacon W. E. J. Paul,
Synod Office,
Prince Albert, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

SHOAL RIVER RESERVE 128-10-1

Pelican Rapids, Aug.6th.,1934

Sir;

I beg to submit the following report of my work and activities on the Reserve during the months of april ,May, June and July.

The school attendance was not very good from April 16th. until June 8th, on account of the bridge across the river being washed awaywith the ice. The river was very high . and the current swift,so the children could not get across alone.

The Treaty Party arrived June 13th.and we had a busy and happy time.

The Indians are in fairly good health and circumstances. Most of the men are away now cutting hay,and some of the men are up the lake for fall fishing,

Robert Gott,#41 died on Sunday July 29th. with heart failure.

Dr.Medd paid a visit to the Reserve ,July 19th, While here he paid a visit to Birch River Reserve, Making the trip by canoe, He left here ,Sunday ,the 22nd. He did not find any cases of serious illness. But quite a number were suffering with their teeth which kept him busy pulling teeth.

We had our Annual Picnic ,The last day of school, Races,foot-ball and games,also a canoe race Made it a very pleasant day. the weather being perfect so all had a very good time

Your obedient servant

E J. Cooke.

Assistant Teacher

The Asst. Deputyand Secretary,
Departmentof Indian Affairs
Ottawa.

INDIAN AFFAIRS BRANCH AUG 18 1934 DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AFFAIRS
SEP 19 1935

Box. 520
The Pas.
4th. Sept. 1935.

R

To The Secretary
The Superintendent of Indian Education
Ottawa - Ont.

Sir;

If the "Annual Report" for Shoal Lake. Sask. Day School (The Pas Agency) - did not reach you, I should be glad to receive another form.

I sent the report out from Shoal Lake on 25th. May, with other important letters - none of which seem to have reached their destination.

I am

Yours truly
(Sgd) J. H. Faithfull.
(Teacher)

Report sent 25/9/35. SD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Sheet Relay #1 128-10-1

CLASS OF SERVICE	SYMBOL
Full-Rate Message	
Day Letter	D L
Night Mes[illegible]	N M
Night L[illegible]	N L

If none of these three symbols appears after the check (number of words) this is a full-rate message. Otherwise its character is indicated by the symbol appearing after the check.

FORM

CANADIAN NATIONAL TELEGRAM

D. E. GALLOWAY, ASSISTANT VICE-PRESIDENT, TORONTO, ONT.

Exclusive Connection with WESTERN UNION TELEGRAPH CO.
Cable Service to all the World
Money Transferred by Telegraph

DEPT OF INDIAN AFFAIRS
SEP 25 1935
RECEIVED

MOA174 17 COLLECT XU

STANDARD TIME

THEPAS MAN 25 1145A

SECY DEPT INDIAN AFFAIRS

OTTAWA ONT

R

MISS FAITHFUL TEACHER SHOALLAKE DAY SCHOOL SICK AND HAS RESIGNED STOP REQUESTS TO BE RELIEVED IMMEDIATELY

S LOVELL.

This is a Collect message and will be charged to your account unless we are notified at once to the contrary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 6167, replacing Form N.L.3.T.

NIGHT LETTER

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

Exclusive Connection with WESTERN UNION TELEGRAPH CO.

Cable Service to all the World

Money Transferred by Telegraph

HEAD OFFICE, TORONTO, ONT. W. G. BARBER, GENERAL MANAGER

RECEIVED No. | TIME FILED | UNION

Send the following Night Letter, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

Ottawa, September 26, 1935.

RIGHT REVEREND WALTER BURD,
Synod Office, Prince Albert, Sask.

INDIAN AGENT REPORTS MISS FAITHFUL TEACHER
SHOAL LAKE INDIAN DAY SCHOOL SICK AND WISHES TO BE
RELIEVED IMMEDIATELY -stop- PLEASE NOMINATE QUALIFIED
TEACHER TO TAKE CHARGE OF THIS SCHOOL.

A. F. [illegible]

Chg. Dept. I. A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Coll

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

125-10-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

OFFICE OF INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 28 1935
RECORDS

The Pas, Man.,

Sept. 25, 1935.

Dear Sir,

Confirming my telegram of to-day's date regarding Miss I.M. Faithful, teacher of the Shoal Lake Day School.

I received a letter from her to-day in which she informed me that she has had a severe attack of ashma and that she is not fit to carry on her duties. She states that the school had only been open eight days in September up to the 21st. She hopes to get in a few days this week.

Archdeacon Paul will be at Shoal Lake on the 29th and Miss Faithful proposes to go out with him. As communication between here and Shoal Lake is slow and difficult, she will probably have left before I can get a letter to her.

The school will be closed until a new teacher is appointed, so I will be glad if you will see that one is appointed as quickly as possible.

Your obedient servant,

J. Lovell,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Shoal Lake no. 1 128-10-1 FORM 6124

CLASS OF SERVICE	SYMBOL
Full-Rate Message	
Day Letter	D L
Night [illegible]	N M
Night	N L

If none of these three symbols appears after the check (number of words) this is a full-rate message. Otherwise its character is indicated by the symbol appearing after the check.

CANADIAN NATIONAL TELEGRAM

D. E. GALLOWAY, Assistant Vice-President, Toronto, Ont.

Exclusive Connection with WESTERN UNION TELEGRAPH CO.
Cable Service to all the World
Money Transferred by Telegraph

STANDARD TIME

OA410 16 NL

1935 SEP 26 PM 8 31

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 27 1935
RECORDS

PRINCEALBERT SASK 26

A F MACKENZIE 668

DEPT OF INDIAN AFFAIRS OTTAWA ONT

ARCHDEACON PAUL VISITING SHOALLAKE AT PRESENT MOMENT STOP WILL NOMINATE TEACHER ON THIS RETURN NEXT WEEK

BISHOP OF SASKATCHEWAN.

FORM 6124

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

125-10-1

Diocese of Saskatchewan

VEN. W. E. J. PAUL, B.A., LL. B
Archdeacon of Saskatchewan

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 15 1935
RECORDS

SYNOD OFFICE
PRINCE ALBERT.

October 9th. 1935.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Dear Sir,

With reference to your telegram to the Bishop of Saskatchewan, dated Sept. 25th., re Miss Faithfull, Teacher at Sheal Lake Indian Day School; I visited Sheal Lake last week, and Mrs. Lowe, wife of the Teacher at Red Earth came with me to nurse Miss Faithfull if she needed nursing.

We found Miss Faithfull considerably better, and she was delighted to find there was a white woman within reach who could come to her in case of need.

During the four days we were there, she picked up wonderfully, and opened the school again on Oct. 2nd.

She now feels able to stay for the present, and carry on the work.

The Bishop has communicated with more than one teacher, but so far we have not found anyone whom we think would carry on the work as well as Miss Faithfull. Not only has she an almost perfect attendance at the school, and is helping the children to make real progress, but her influence for good is making a splendid impression on the whole Reserve.

The Bishop therefore recommends not making another nomination, at any rate till the Christmas holidays, and we can see by then how Miss Faithfull's health is.

She has written to Mr. Indian Agent Lovell saying that she feels able to carry on if it is in the best interests of the school and people that she should do so.

Yours faithfully,

W. L. J. Paul.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-1.

Ottawa, October 16, 1935.

Sir:

Referring to your letter of the 25th ultimo, regarding the teacher of the Shoal Lake Indian Day School, I beg to say that Venerable Archdeacon W. E. J. Paul advises the Department that Miss Faithfull is now prepared to continue in charge of this school, at least, until Christmas.

Archdeacon Paul is being informed that the Department approves of Miss Faithfull remaining in charge of the school.

Your obedient servant,

T. R. L. MacInnes,
Acting Secretary.

S. Lovell, Esq.,
Indian Agent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-1.

Ottawa, October 16, 1935.

Venerable Sir:

I beg to acknowledge receipt of your letter of the 9th instant, in which you advise that Miss Faithfull is prepared to continue in charge of the Shoal Lake Indian Day School.

The Department is pleased to know that her health is improved, and we approve of her continuing in charge of the school.

Your obedient servant,

R. R. L. MacInnes,
Acting Secretary.

Ven. Archdeacon W. E. J. Paul,
Synod Office,
Prince Albert, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

The Pas, Man.,

Aug. 27, 1936.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 31 1936
RECEIVED

Dear Sir,

I beg to advise that I have received from Miss I.M. Faithful, the teacher at Shoal Lake Indian Day School, her resignation, to take effect at the end of September.

Miss Faithful has not been feeling well for some time and during the holidays, on the advice of Bishop Bird, she consulted a specialist, Dr. Balyzan of Saskatoon, and he advised her to come to Saskatoon for a few months for treatment and observation and not to risk another winter at Shoal Lake. She has therefore written to me and regretfully tendered her resignation and expressed appreciation for the kindness shown to her by the Department officials during her tern at Shoal Lake.

I will be glad if you will take the necessary action to get another teacher appointed to take over Miss Faithful's duties immediately she leaves.

Your obedient servant,

Samuel Lovell
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-1.

Ottawa, September 1, 1936.

Dear Sir:

The Department is in receipt of your letter of the 27th ultimo advising that Miss Faithfull finds it necessary to give up duties at the end of September owing to ill health.

Venerable Archdeacon Paul is being written and asked to nominate another teacher.

Yours truly,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

S. Lovell, Esq.,
Indian Agent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-1.

EX'D.

Ottawa, September 1, 1936.

Ven. Sir:

The Department is advised by Mr. Agent Lovell that, owing to ill health, Miss I. M. Faithfull has advised him that she will be unable to continue as teacher of the Shoal Lake Indian Day School after the end of September.

Please nominate, at once, a fully qualified teacher to take charge of the Shoal Lake School on October 1st, next. The name, age, qualifications and experience of the teacher nominated should be forwarded for the Department's consideration.

Yours truly,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

Ven. Archdeacon W. E. J. Paul,
Synod Office,
Prince Albert, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

128-10-1

Diocese of Saskatchewan

VEN. W. E. J. PAUL, B.A., LL. B.
Archdeacon of Saskatchewan



EX'D.



PRINCE ALBERT.

September 9th. 1936.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Dear Sir,

Thank you for your letter of the first instant No. 128-10-1, regarding a Teacher to take the place of Miss I.M. Faithfull at Shoal Lake Indian Day School.

We are doing our best to find someone who will be not only a good teacher, but also a real help and influence for good to the Indians on the Reserve.

Some good teachers who were available a month ago have now signed on for a year with some other school. And some do not wish to go to such an isolated spot as Shoal Lake.

However, we are making inquiries, and have advertised, and as soon as possible will send you the name and qualifications of a Teacher, with the information that you have asked for.

Yours faithfully,

W. E. J. Paul.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-1

FORM 612X

THE SENDER of this message is awaiting your reply. Will you help us give him SERVICE by answering at the earliest moment?

PHONE for QUICK service.

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

ONT-6146

Indicated by the symbol appearing after the check.

CANADIAN NATIONAL TELEGRAM

D. E. GALLOWAY, ASSISTANT VICE-PRESIDENT, TORONTO, ONT.

Exclusive Connection with WESTERN UNION TELEGRAPH CO. Cable Service to all the World Money Transferred by Telegraph

6MOJO 19 NL XU

STANDARD TIME

PRINCE ALBERT SASK SEPT 30 1936

SECRETARY 5-19

DEPT OF INDIAN AFFAIRS OTTAWA ONT.

CANNOT FIND SUITABLE MALE TEACHER FOR SHOALLAKE INDIAN DAY SCHOOL STOP NOT SUITABLE PLACE FOR YOUNG LADY TEACHER STOP NOMINATE MRS STANLEY READ NEE MISS AMY WRIGLEY WHO TAUGHT THUNDERCHILD SCHOOL SUCCESSFULLY FIRST CLASS TEACHER AND YOU HAVE HER RECORDS KINDLY REPLY BY WIRE TO ME AT MELFORT SASK.

ARCHDEACON PAUL.

1218A

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-1

EX'D.

Ottawa, October 2nd, 1936.

Venerable Sir,-

The Department is in receipt of your telegram of the 30th ultimo, nominating Mrs. Stanley Read as teacher of the Sheal Lake Indian Day School.

Present regulations do not permit our appointing as teacher a married woman whose husband is in a position to support her. Under these circumstances, the Department is not prepared to approve the appointment of Mrs. Read.

Please let me have another nomination of a qualified teacher to take charge of this school.

Yours truly,

A. F. MacKenzie.
Secretary.

Ven. Archdeacon W. E. J. Pmul,
Synod Office,
Prince Albert, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Diocese of Saskatchewan

VEN. W. R. J. PAUL, B A., LL. B.
Archdeacon of Saskatchewan

SYNOD OFFICE
PRINCE ALBERT,
SASKATCHEWAN

Bishop of Saskatchewan.

The Bishop had to leave Prince Albert today for a prolonged absence at the Coast owing to ill health, but I consulted with him, and obtained his approval before communicating with Mrs. Read.

Hoping that this will meet with the approval of the Department,

Yours faithfully,

W. R. J. Paul.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-1

Diocese of Saskatchewan

VEN. W. E. J. PAUL, B.A., LL.B.
Archdeacon of Saskatchewan

DEPT. OF INDIAN AFF.
OCT 8
REGISTRY

EX'L.

SYNOD OFFICE
PRINCE ALBERT,
SASKATCHEWAN

September 30th. 1936.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Dear Sir,

Re Sheal Lake Indian Day School.

This will confirm my night lettergram of today's date saying that we have been unable to find a suitable male Teacher for above school. We communicated with those who applied for a school this year, and advertised for a Teacher, but those we thought would be suitable have already signed on for a school for the term.

Sheal Lake would not be a very suitable place for a young unmarried lady Teacher.

Accordingly, I communicated with Mrs. Stanley Read of Livelong, who, as Miss Amy Wrigley, was so successful in teaching the Thunderchild Day School. And I have received word today that she is willing to take this position if the Department approves. She applied before for the Thunderchild School, but as there were many unmarried Teachers needing a position at that time, she was not offered the post.

I suggested that Mr. Read, who is a mechanic, might get employment with the Pas Lumber Co. which is working in the neighbourhood of Sheal Lake, and so be near Mrs. Read, without living on the Reserve. Failing this he might stay at Livelong where he and his brother have a garage.

As far as the work goes, and the welfare of the Indians, I know of noone who I think would do as well as Mrs. Read, and as the only answer to our advertisement was from another married lady, I do not think we are doing any wrong to other teachers in offering her the position.

She is a First Class Teacher, and you already have her qualifications, as she was in the service of the Department for many years.

I therefore beg to forward her name as the nominee of the

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pass Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Diocese of Saskatchewan

VEN. W. E. J. PAUL, B A., LL. B.
Archdeacon of Saskatchewan

SYNOD OFFICE
PRINCE ALBERT,
SASKATCHEWAN

and dispensing the medicine.

Miss Faithfull's health broke down there. I found her very ill at the nearest neighbour's five miles from Sheal Lake on Sunday Oct. 4th. I had tried to bring in my car via Nipawin 100 miles away, and 60 of these miles over trails which most people would call impassable for a car, hoping to give her an easier journey out than by waggon. When I saw her condition and the condition of the trails, I at once saw it was out of the question for her to attempt such a journey. Yet something had to be done. Fortunately there is a stretch of the Carrot River which is straight and deep. So I sent out a message to the M.& C. Aviation Co. Prince Albert, to send in a plane. In this way Miss Faithfull was safely taken out to civilisation, and is now taking medical treatment in Saskatoon.

But there is a bill due to the Aviation Co. of $56.00. I have guaranteed this payment, but if the Department could see its way to pay for this necessary air journey, I should be very grateful.

But, apart from this, would it not be possible to raise the Teacher's salary to, say $75 per teaching month, and have the house made reasonably warm for winter use, with storm doors and windows, and have a well dug.

I should then find it much easier to apply to a fully qualifiéd Teacher to take up the work at Sheal Lake.

I had arranged for Mrs. Read, if she had been appointed, in the first place to go in with me by car; and then when I did not hear from the Department, to come in by the plane which took Miss Faithfull out. It was not till my return to Prince Albert that I received your letter telling of the ruling that under no circumstances could a married lady teacher be appointed.

I should be glad to hear from you, as to what offer the Department would make to Mr. Richford, and whether they would approve of his appointment if I can persuade him to go.

I know of a young unmarried man who might accept the school, but I do believe a woman like Mrs. Richford, who would have the welfare of the Indians at heart, would be a very great asset on the Reserve. The young girls on the Reserve need a woman to look after them.

I am, Sir,
Yours faithfully.

W. E. J. Paul.
(Commissary to Bishop of Saskatchewan.)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Colt

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-1

Diocese of Saskatchewan

VEN. W. E. J. PAUL, B.A., LL. B.
Archdeacon of Saskatchewan

PRINCE ALBERT,

October 27th. 1936.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Dear Sir,

Re Shoal Lake Indian Day School.

I am in correspondence with a Teacher who I believe would be suitable in every way for above school.

He is a Mr. Willis A. Richford, ~~who is teaching~~ who is teaching Crescent Hill School, near Kinistino, Sask. He has been there six years, so evidently gives satisfaction.

He has permanent second, and interim first class certificate.

He has had eleven years teaching experience in Saskatchewan.

He taught a school at Meadow Lake composed mainly of Cree children.

He has also had experience of teaching English to non-English speaking children in a Swedish settlement.

He is 31 years of age, married with one child.

I have heard from two clergyman who know him, and they heartily recommend him both as to character and teaching ability.

Now there is the other side of the proposition, and Mr. Richford has not yet definitely consented to go to Shoal Lake if the appointment is approved.

It is a case of asking a married man with a child to go to a place 75 miles from a Doctor, 45 miles from a Post Office, with no white neighbours, ten miles from the nearest store, no road except in winter; one and a half miles from a river which this fall became too shallow for navigation by canoe to the Pas.
The water supply is a creek ¼ mile from the teacherage.
The house has one room upstairs and one downstairs, but it is in poor repair, draughty and cold in winter with a home-made door and no storm door, no storm windows and no well.

And to the teacher who is willing to put up with all this hardship and inconvenience the Department offers a salary of something under $700 a year for teaching and giving out the rations.

Approved as Recommended. It is a Teaching Position. Secretary

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-1.

EX'D.

Ottawa, November 5, 1936.

Venerable Sir:

I have your letter of the 27th ultimo, regarding the services of a teacher for the Shoal Lake Indian Day School. It is noted that you are endeavouring to arrange with Mr. Willis A. Richford, a qualified teacher, to take the position.

In the event of Mr. Richford accepting the Department would be pleased to approve his appointment. We would be prepared to allow him salary at the rate of $75 a teaching month - this being an increase of $10 per month over the rate previously paid. I shall be pleased to hear from you definitely, at an early date, stating whether Mr. Richford accepts and, if so, the date on which he begins duties.

The Department is authorizing Mr. Lovell, Indian Agent, The Pas, to have the teacher's residence supplied with a storm door and storm windows and to carry out any other minor repairs that may be necessary to make the building as comfortable as possible. It would, no doubt, be too late in the season to dig a well. This matter could receive consideration next spring.

I regret that it will not be possible, under present regulations, to pay the transportation costs of Miss Faithful, the former teacher, or of her successor, in proceeding to the school. The account which you submitted is herewith returned.

Yours truly,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

Encl.

Ven. W. E. J. Paul, LL.B.,
Archdeacon of Saskatchewan,
Synod Office,
Prince Albert, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF EDUCATION

F. W. Harrison
INSPECTOR OF SCHOOLS

Tisdale, Nov. 7th. 26.

Ven. W.E.J Paul B.A.,Ll.B.
Archdeacon of Saskatchewan,
Prince Albert, Sask.

Dear Sir:

Replying to your communication of the 5th. inst re Mr Clarence E Wilde, teacher at the Blue Jay School No. 1981 I beg to submit a report (copy) of my last visit to his school:

" The classes are fairly well organized and under an efficient teacher. His work is fully approved.

Subjects taken:

Language: Spelling- Grade 3. Good average
Spelling- Grade 4. Good average
Health: Hygiene - Grade 4 ' Ventilation' average.
Mathematics: Grades 1.2.3.4. average.
Music: Grades 5.6.7. Theory- average.
Singing: Whole School. Good
[illegible]: average. "

In addition to the above report I might say that Mr Wilde is a good disciplinarian, one interested in sports and thereby gaining prestige in the playground and in my opinion an all-round man.

I can recommend him as a teacher.

Yours faithfully,

F W Harrison

Inspector of Schools
Tisdale, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Diocese of Saskatchewan

VEN. W. E. J. PAUL, B.A., LL.B
Archdeacon of Saskatchewan

SYNOD OFFICE
PRINCE ALBERT,
SASKATCHEWAN

interim first class certificate, which he hopes will shortly be made permanent. He took normal training at Saskatoon. He is 28 years of age, and has had several years teaching experience, as he started teaching early.

I wrote to his Inspector about him, and enclose his reply herewith.

I have not met Mr. Wilde personally, but I believe from all I hear that he would do well at Shoal Lake.

Yours faithfully,

W. E. J. Paul.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-1

Diocese of Saskatchewan

VEN. W. E. J. PAUL, B.A., LL. B
Archdeacon of Saskatchewan

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 24 1936
RECEIVED

SYNOD OFFICE
PRINCE ALBERT.

November 21st 1936.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Approved
D.C. Scott

Dear Sir,

Re Shoal Lake Indian Day School.

I beg to acknowledge with thanks your letter saying that the Department would offer Mrs Richford $75 per teaching month, and carry out minor repairs in the teacherage. As soon as I received your letter I communicated with Mrs Richford by long distance telephone, and he was inclined to accept this offer. But I am sorry to say that I have now heard from him to say that, after consulting with his wife, they have decided not to take this young child to a place so far from medical help, and have therefore declined the offer.

I therefore beg to nominate Mrs Clarence E. Wilde, who is a single man, and willing to take the Shoal Lake School. He has permanent accom and

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

378-10-1

Ottawa, November 27, 1936.

Dear Sir,-

On the nomination of Venerable Archdeacon Paul, the Department is approving the appointment of Mr. Clarence E. Wilde as teacher of the Sheal Lake Indian Day School, at a salary of $75.00 a teaching month.

Mr. Wilde is stated to have a permanent second and an interim first class Saskatchewan certificate. He took his Normal training at Saskatoon. He is twenty-eight years of age and has had several years teaching experience.

Archdeacon Paul is being advised to have Mr. Wilde communicate with you and you should arrange for him to re-open the Sheal Lake Indian Day School.

Please advise the Department the exact date on which Mr. Wilde begins duties at this school. You should, also, have him complete and return to us the enclosed staff questionnaire.

Yours truly,

A. F. MacKenzie.
Secretary.

Encs. 2.

S. Lovell, Esq.,
Indian Agent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-1

L.A.D.
H.

Ottawa, November 27, 1936.

Venerable Sir,-

With reference to your letter of the 21st instant, the Department approves the appointment of Mr. Clarence E. Wilde as teacher of the Shoal Lake Indian Day School, at a salary of $75.00 a teaching month.

You should instruct Mr. Wilde to communicate at once with Mr. S. Lovell, Indian Agent, The Pas, Man., who will give him full information regarding the school.

Yours truly,

A. F. MacKenzie.
Secretary.

Ven. Archdeacon W. E. J. Paul, B.A., LL.B.,
Archdeacon of Saskatchewan,
Synod Office,
Prince Albert, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-1

Ottawa, January 13th, 1937.

Dear Sir,-

I desire to refer you to official letter of November 27th, last, in which you were informed that the Department had approved the appointment of Mr. Clarence E. Wilde as teacher of the Shoal Lake Indian Day School.

Please let me know, at once, whether or not Mr. Wilde began duties at the Shoal Lake School and, if so, you should state the exact date on which he took charge of this school. You should, also, have him complete and return the staff questionnaire form which was forwarded with our letter of November 27th.

Yours truly,

R. A. Hoey.
Supt. of Welfare & Training.

S. Lovell, Esq.,
Indian Agent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

The Pas, Man.,
Jan. 13, 1937.

Dear Sir,

REGD.

In reply to your letter 128-10-1, dated the 27th Nov. 1936, I beg to advise that Mr. Clarence E. Wilde took over his duties as teacher at the Shoal Lake Reserve Day School, immediately the school opened after the Christmas holidays, that is on January 4th, 1937.

He has not yet sent to me the staff questionnaire.

Your obedient servant,

Samuel Lovell
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Noted for payment.
Jan. 18/37.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

JAN 22

The Pas, Man.,
Jan. 19, 1937.

D.I.A.

Dear Sir,

In reply to your letter 128-10-1, dated the 13th instant, I beg to advise that Mr. C.E. Wilde took over his duties at the Sheal Lake Indian Day School immediately after the Christmas holidays and a letter informing you of this was sent to you a few days ago.

The Employee's record card was sent to Mr. Wilde, but he has not yet returned it. I will again write to him and request that the card be filled in and returned. It will probably be some time before I can get it as there is no mail service to Sheal Lake, consequently we have to wait until an opportunity presents itself of getting mail out. This happens only rarely in winter.

Your obedient servant,

S. Lovell,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Shoal Lake
Via The Pas. Man.
Mar. 30 / 37.

Supt of Manual Training
Indian affairs Branch
Ottawa, Ont.

Dept. of Mines & Resources
MAR 31 1937
E.V'D.

Dear Sirs.

I would like to have cheques for teaching services at Indian Day School Shoal Lake. forwarded to Bank of Commerce Saskatoon

Thanking you for giving this matter your attention

Yours truly

Clarence E Wilde.

Teacher Shoal Lake Day School.

Salary $ 1.25
Cheque 1.25
C.B.T.
1/4/37

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Mar. 31st, 1937.

Prince Albert, Sask.

Mr. S. Lovell,
Indian Agent,
The Pas, Man.

Dear Mr. Lovell,

I am writing to you with regard to Miss Faithful, who has been seriously ill in Saskatoon Hospital.

When she left Snoal Lake in October, she had enough money to carry her through the winter, and as the Bishop of Saskatoon had offered her a school in the Spring, she thought all would be well. But she had to go to hospital three times during the winter. She was able to pay the bill on the first two occasions, but the bill for the last visit, which was the longest, amounts to just over $80.00 and there are Doctors' fees for treatment in addition.

I wrote to Dr. D M. Baltzan, MacMillan Building, Saskaton about her condition, and he replied that there is no way of telling when she might expect one of the embarrassing and sometimes serious attacks of asthma; and that it would be very unsafe for her to assume a position where medical assistance is not readily available; and under the circumstances it would be very much better for her to be retired.

Miss Faithful herself feels that she is not in a fit state of health to take up work for the present.

Now we come to the question of what happens when a Government employee who is not on a pension fund, breaks down in health, spend all her money on hospital bills, and still needs further treatment, and also something to live on. There are friends who would be pleased to give her hospitality for some time, but at present she has to continue the treatment in Saskatoon.

Do you think the Department of Indian Affairs, would pay the hospital bills?

When nominating her successor at Snoal Lake, I told the Department about the necessity of sending her out by airplane, and enclosed the bill. But they evidently thought I ought to pay it, as I sent for the plane. So I paid it, and I am glad I did this, as I think getting her to Hospital easily and quickly, saved her life. One night in Hospital, during this last attack, they did not think she would pull through the night. The plane cost $56.00 Now there is this $80.00 to be found somewhere.

I should be glad of your advice as to what is the best thing to do, and I should be grateful if you could see your way tourge the Department to help with the Hospital bills.

Thanking you for whatever help you can give.

Yours faithfully,

(Signed) W.J. Paul.

P.S. I think the Department appreciate what Miss Faithful did at Little Pines Reserve, where she helped to build up one of the best Indian Day Schools in the Province. She worked there for many years.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

124 1-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

The Pas, Man.,

Apr. 5, 1937.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 8 1937
REC

Dear Sir,

I am enclosing herewith a copy of a letter I have received from the Ven. W.S. Paul, Prince Albert, Sask. in connection with Miss I.M. Faithful, which is self explanatory. Miss Faithful was the day school teacher at Shoal Lake until October, 1936, when she had to leave because of sickness.

I do not know what is the Department's policy in such cases or if it is possible to do anything for Miss Faithful.

I strongly recommend that something be done for Miss Faithful if it is in the Department's power to do so. She was indeed a good and conscientious worker while in this Agency and the Indians of Shoal Lake Band miss her very much.

Your obedient servant,

Samuel Lovell
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-1

Ottawa, April 9th, 1937.

Dear Sir,-

The Department is in receipt of your letter of the 5th instant, enclosing copy of letter received from Ven. Archdeacon W.E.J. Paul, with reference to Miss I. M. Faithfull, former teacher of the Shoal Lake Indian Day School.

While the Department regrets very much that she is financially embarrassed owing to her long illness, at the same time I would point out that, as you are aware, no financial provision is made which would permit us to make an annual payment to teachers who have retired from our service. If Miss Faithfull has taught for at least ten years in Indian day schools, it might be possible to arrange to give her a retiring allowance of two months' salary. However, payment of this would preclude her again being engaged in Indian work.

Yours truly,

R. A. Hoey.
Supt. of Welfare & Training.

S. Lovell, Esq.,
Indian Agent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-1 Carcajou River, Sask
Sept. 17. 1938

Dept of Indian Affairs.
Ottawa. Ontario.

R
SEP 29 1938

Dear Sirs,

On entering the last term of my second year of service here, which I believe has been satisfactory to the Department and the people, I would appreciate a substantial raise in salary.

With the providing of suitable accomodations here this year I would like to get married should my salary allow it.

Trusting you will give this your immediate consideration.

Yours truly.

+15

Clarence A Wilde
Teacher - Shoal Lake Indian Reserve

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-1

EX'D.

Ottawa,
October 6, 1938.

Dear Sir:

I am in receipt of your letter of the 17th ultimo applying for an increase in your salary as teacher of the Shoal Lake Indian Day School.

As no provision was made in the current year's appropriation for an increase in your salary I regret that favourable consideration cannot be given to your request at the present time.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Clarence E. Wilde, Esq.,
Teacher,
Shoal Lake Day School,
Carrot River, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Shoal Lake Day Carrat River, Sask
1 March 17. 1939
128-10-1

Peter Henry. Esq.
Supt. Welfare & Training
Ottawa.

Dear Sir

At this time I would like to renew my application for an advance in salary. which was filed with you too late for last years budget.

If you could give this favourable consideration at this time it would be greatly appreciated

Yours truly
Clarence E. Wilde
Teacher Shoal Lake Day School

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-1

Ottawa,
March 27, 1939.

Dear Sir:

The Department is in receipt of a letter from Mr. Clarence E. Wilde, teacher of the Shoal Lake Indian day school, requesting an increase in salary. At the present time Mr. Wilde is paid at the rate of $750.00 a year.

It is not usual for the Department to increase salaries of Indian day school teachers at the present time of the year but if you consider that Mr. Wilde is deserving of an increase it might be possible to provide funds from the beginning of the next academic year, namely, September 1, 1939.

Please let me have a report from you regarding the work that Mr. Wilde is doing and at the same time state whether or not you consider he should receive an increase.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

S. Lovell, Esq.,
Indian Agent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-1

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

R

PLEASE QUOTE FILE

The Pas, Man.,
April 4, 1910.

Dear Sir,

I re ly to your l tter 1?8-10-1, d ted the 7th ultimo, I ... to advise that Mr. ...lds is ... work at Steel ... l. ... i ... r, ... s discipline ... ch ... ... r. I r... d that ... in ... in salary.

Your obedient servant,

Samuel Lonell
Indian ...t.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-1

Ottawa,
April 13, 1939.

E A E.

Dear Sir:

I am in receipt of your letter of the 4th instant with reference to the application of Mr. Clarence Wilde for an increase in his salary as teacher of the Shoal Lake Indian day school.

You may inform Mr. Wilde that the Department will allow him salary at the rate of $850.00 a year from September 1, 1939.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

S. Lovell, Esq.,
Indian Agent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-1

Carrot River, Sask.
Sept 10, 1939.

Dept of Indian Affairs.
Ottawa, Ont.



Dear Sirs.

I would like to obtain leave of absence from my present position to enable me to join his Majesty's Forces in the present catastrophe.

I would like to return to the Dept afterwards if possible.

Signed.

Clarence C. Wilde.

Teacher - Shoal Lake Day School

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-1

Ottawa,
September 20, 1939.

Dear Sir:

The Department is in receipt of a letter from Mr. Clarence E. Wilde, teacher of the Shoal Lake Indian day school, in which he states that it is his intention to enlist.

The Department has no objection to his taking this action and you should so inform him. You should also advise me the exact date on which he gives up duties at this school as he will be paid up to that date. His position will be held for him.

I am communicating with the Rt. Rev. H.D. Martin, D.D., Bishop of Saskatchewan, with a view to having him nominate a qualified teacher to be in charge of this school during Mr. Wilde's absence.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

S. Lovell, Esq.,
Indian Agent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

[25-10-1]

Ottawa,
September 20, 1939.

EXD.

Right Reverend Sir:

The Department has been advised by Mr. Clarence E. Wilde, teacher of the Shoal Lake Indian day school, that it is his intention to enlist. In this event a teacher will be required temporarily to take charge of the school during his absence. It would, therefore, be appreciated if you would nominate a qualified teacher for this position.

Mr. Wilde will be paid up to the date on which he gives up duties at the school and his position will be held for him.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Rt. Rev. H. D. Martin, D.D.,
Bishop of Saskatchewan,
Synod Office,
Prince Albert, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10 -

Diocese of Saskatchewan

Bishop
THE RT. REV. HENRY D. MARTIN, D.D.

Archdeacon of Prince Albert
(WHITE WORK)
VEN. G. HEDLEY HOLMES, B.A., L.Th.
Secretary-Treasurer and Registrar

Archdeacon of Saskatchewan
(INDIAN WORK)
VEN. W. E. J. PAUL, B.A., LL.B.

SYNOD OFFICE
PRINCE ALBERT, SASKATCHEWAN

October 19th. 1939.

OCT 23 1939

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines & Resources,
Ottawa.

Dear Sir,

Re Shoal Lake Indian Day School, and your letter to Bishop Martin of Sept. 20th. 128-10-1.

I have now received word that Mr. Clarence E. Wilde has interviewed the military authorities at Regina, and was told that he would not be needed till after Christmas, and advised to continue his present work till the Christmas holidays.

Accordingly the Bishop will look out for a temporary teacher to take charge of the school during Mr. Wilde's absence, commencing with the New Year.

Hoping that this will be satisfactory,

Yours truly,

W. E. J. Paul.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-10-1

EX'D.
A.

Ottawa, October 26th, 1939.

REGISTERED

Dear Sir:

Clarence E. Wilde,
Carrot River, Sask.

I am inclosing herewith cheque No.13090 and cheque No.76262, both in the amount of $75.00 and representing payment of salary due the above noted for September and October, 1939.

Yours truly,

Incl.

L. W. McCutcheon
Chief Treasury Officer.

Manager,
Canadian Bank of Commerce,
Saskatoon, Saskatchewan.

WAB/J

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Carrot River, Sask
Nov 6. 1939

128-10-1

Chief of Indian affairs
Ottawa

NOV 24 1939

Dear Sirs.

The Synod office has informed me that I have been granted leave of absence for military service beginning the end of this term. for which I wish to extend my thanks.

I have received letters both from your office and that of the Indian Agent informing me that effective Sept 1 at 1939 my salary would be increased to $850.00 per annum. Recent advice from my bank causes me that this has not been done. I would appreciate correction of the error and balance due on Sept and October cheques.

Thanking you in anticipation

Yours truly

Clarence C. Wride.

Teacher. Island Lake Day School.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-1

Ottawa,
November 15, 1939.

Memorandum:

REPRESENTATIVE OF THE TREASURY

Re: Sheal Lake Indian Day School
No. 541

Owing to the good work that he has been doing the teacher of this school was promised that his salary would be increased from $750.00 a year to $850.00 a year from September 1, 1939. For your information I enclose copy of official letter of April 13, 1939.

I neglected to previously inform you of this proposed increase in salary and I should, therefore, appreciate it if, when issuing his November cheque, you would make the necessary adjustment from September 1 to November 30.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-1

Ottawa,
November 15, 1939.

D.
4.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 6th instant arrangements are being made to make the necessary adjustment in your November salary cheque in order to carry out the promise made to increase your salary from $750.00 a year to $850.00 a year effective from September 1, 1939.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. Clarence E. Wilde,
Teacher,
Shoal Lake Indian Day School,
Carrot River, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ID 2

as, of course, the understanding is that the position is temporary and it would hardly be fair to put a married man to the expense of moving for a temporary position.

As I say, his references are very satisfactory and he appears to be a good prospect. I hope that you will endorse this nomination. May I suggest that we hear from you as soon as possible as we are not anxious that Mr. Schunaman should take up his new work at the beginning of the new year.

I am, Sir,

Faithfully yours,

Henry D. Sarkatchewan

Pp/A

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-1

Diocese of Saskatchewan

Bishop
THE RT. REV. HENRY D. MARTIN, D.D.

Archdeacon of Prince Albert
(WHITE WORK)
VEN. G. HEDLEY HOLMES, B.A., L.TH.
Secretary-Treasurer and Registrar

Archdeacon of Saskatchewan
(INDIAN WORK)
VEN. W. E. J. PAUL, B.A., LL.B.

SYNOD OFFICE
PRINCE ALBERT, SASKATCHEWAN

December 15, 1939.

Dear Sir:

I herewith beg to submit to you the name of Mr. J.K. Schunaman for the position of teacher at the Shoal Lake Indian Day School to succeed Mr. C.H. Wilde.

Mr. Schunaman's application is backed by most excellent recommendations from different inspectors and also from his present principal. He is just now teaching in the Gordon's Anglican Indian Residential School at Punnichy, Saskatchewan. In recommending him the Principal states:

> "He has been with me here since 1932 which in itself is assurance of his capability. The Provincial Board Inspector, Mr. Moyer, has always spoken most favourably of his method in endeavouring to get the confidence of his pupils together with the firmness necessary more especially with the Indian child. Mr. Schunaman is a non-smoker and most abstemious. I can thoroughly recommend him and am sorry to part with him."

+ 75

Mr. Schunaman's application states that he holds a Provincial Second Class teacher's certificate and has had 16 years teaching experience. He also states that he is a Canadian by birth, thirty-six years old, single, strictly temperate and a non-smoker.

I am nominating to you a single man to succeed Mr. Wilde

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Division File No. 39K. 1074/4-27

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

Division	Sub-Division	Detachment	Date
"F" Province	Prince Albert.	Cumberland House.	
Saskatchewan.			November 27th. 1939

File References

Re: Inspection of Day Indian Schools at Shoal Lake and Red Earth Indian Reserves.

Headquarters

Sub-Division

392A.

Detachment

39CM- 8-7.

P. C. R.

First.

A. R. V. No.

Nil.

Diary Date set for

Nil.

15-11-39.

1. In reference to the above and other reports submitted re patrol to the Carrot River district, whilst at Shoal Lake Indian Reserve, the writer visited the Day Indian School at this point, found the attendance very good. The School Register was duly signed.

17-11-39.

2. On the same patrol whilst at Red Earth on the above date, the writer also visited the DayIndian School at this point and also found the attendance very good. The School Register was duly signed.

3. In this connection, I beg to report that both School Teachers, Mr.C.E Wilde at Shoal Lake and Mr. Lowe at Red Earth are taking great interest in their school, most of the pupils are well advanced, the discipline is very high and the pupils and schools are very clean.

HANDED OVER FOR THE INFORMATION OF THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES, BRANCH OF THE INDIAN AFFAIRS.

Expenses Nil.

S/Cpl.
(M.Chappuis)
Regmt. #10418. I-c. Detmt.

50 O.I.R., "F" DIVISION, REGINA
FORWARDED

SERGT.
for Insp.
Commanding Prince Albert

File numbers, heading and marginal reference are to be properly filled in.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-1 133911

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

CRIMINAL INVESTIGATION BRANCH

OUR FILE NO. 39-D-1074-3-G-27

YOUR FILE NO. .....

OTTAWA, December 19, 1939.

Referred by direction of The Commissioner, Royal Canadian Mounted Police, Ottawa.

TO:

The Director,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Ontario.

HL/WM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-1

Ottawa,
December 21, 1939.

Memorandum:

REPRESENTATIVE OF THE TREASURY

Re: Shoal Lake Indian Day School
No. 541

Mr. C. E. Wilde, teacher of the above school, is giving up duties at the end of December, 1939, and no further payment should be made to him after that date.

To succeed him the Department has approved the appointment of Mr. J. K. Sebunaman at a salary of $750.00 a year. His appointment will be effective from January 1, 1940.

I enclose copy of letter of appointment and staff questionnaire will be forwarded to you when received.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

128-10-1

Ottawa,
December 21, 1939.

Right Reverend Sir:

With reference to your letter of the 15th instant the Department approves the appointment of Mr. J.K. Sehunaman as teacher of the Shoal Lake Indian Day School.

He will be allowed salary at the rate of $750.00 a year and his appointment will date from January 1, 1940.

Yours truly,

H.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Rt. Rev. H. D. Martin, D.D.,
Bishop of Saskatchewan,
Synod Office,
Prince Albert, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-1

Ottawa,
December 21, 1939.

Dear Sir:

The Department is advised that Mr. C. E. Wilde intends to give up duties as teacher of the Shoal Lake Indian Day School on December 31, 1939.

On the nomination of Rt. Rev. H. D. Martin, D.D., Bishop of Saskatchewan, we are approving the appointment of Mr. J. K. Schunaman. His appointment will date from January 1, 1940.

I enclose staff questionnaire which you should have Mr. Schunaman complete and return to the Department as soon as possible. Please give him every possible assistance.

Yours truly,

(Over)

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. S. Lovell,
Indian Agent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-1

Indian Affairs Branch
JAN 27 1940
REGISTERED

Diocese of Saskatchewan

Bishop
THE RT. REV. HENRY D. MARTIN, D.D.

Archdeacon of Prince Albert
(WHITE WORK)
VEN. G. HEDLEY HOLMES, B.A., L.TH.
Secretary-Treasurer and Registrar

Archdeacon of Saskatchewan
[illegible]
VEN. W. E. J. PAUL, B.A., LL.B.

SYNOD OFFICE
PRINCE ALBERT, SASKATCHEWAN

Jan. 24th 1940.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines & Resources.
Ottawa.

Dear Sir,

Re Shoal Lake Indian Day School.

This is to inform you that Mrs. J. K. Schumann, the new Teacher for above school, arrived at Carrot River on Jan. 18th, and would reach Shoal Lake on the 19th. She would therefore be able to commence teaching on the 20th.

Yours faithfully,

W. E. J. Paul.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-16-1

Ottawa,
January 29, 1940.

[redacted]

[redacted]

Re: Shoal Lake Indian Day School
No. 541

When I forwarded you my memorandum of December 21, 1939, regarding the appointment of Mr. J. K. Schumaman as teacher of the above-mentioned school I was under the impression he would begin duties on January 1.

Definite information has now been received that he did not begin duties until January 18. The necessary adjustment should be made when paying his salary for the month of February.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-1

Ottawa,
January 29, 1940.

EX'D.

Dear Sir:

With reference to my letter of the 21st ultimo regarding the appointment of Mr. Schunaman as teacher of the Shoal Lake Indian Day School I was under the impression that he would begin duties on January 1, 1940, and consequently a cheque for $75.00 in payment of his salary for the full month of January was recently forwarded to him.

Today I am advised by Archdeacon Paul that Mr. Schunaman did not begin duties until January 18. The necessary adjustment covering the overpayment will be made when issuing cheque for February.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. S. Lovell,
Indian Agent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

100M—30-9-41

DECLARATION OF HEAD OF HOUSEHOLD FOR PURPOSE OF COST OF LIVING BONUS, (AUGUST) 1941

This declaration must be completed in triplicate by full time employees claiming "Head of Household" status if compensation is less than $108.00 per month, and all married women in the Service in receipt of a salary of less than $2,100.00, and filed with the Department. One copy to be retained by the Department and two copies forwarded to the Chief Treasury Officer serving the Department.

"Head of Household" means a married man or woman, a single or divorced person, widow or widower, who maintains a self-contained domestic establishment and who actually supports therein a person *wholly* dependent upon him and connected with him by marriage, blood relationship or adoption.

(i) "Self-contained domestic establishment" means a dwelling house, apartment or other similar place of residence containing at least one bedroom, in which residence the employee as a general rule sleeps and has his meals prepared and served.

(ii) A person connected with the employee by marriage means the wife or husband, parents, uncle, aunt, nephew, niece, grandparents and great-grandparents of employee's wife or husband, step-children, brothers-in-law and sisters-in-law.

(iii) A person connected with the employee by blood relationship means parents, foster parents, grandparents, great-grandparents, children, grandchildren, great-grandchildren, brother or sister, uncle or aunt, nephew or niece.

(iv) Connection with the employee by adoption shall include adoption in fact as well as legal adoption.

Name in full..... James Karl Schunaman

Address ..... Shoal Lake Reserve - Carrot River, Sask..

Department ..... (of Mines & Resources)

Branch ..... (Indian Affairs Branch)

Total Compensation — Salary Dispensing $50.00 ~~$675.00~~ $725.00 Allowances Nil.

Single, married, widow, widower, divorced or separated..... Single.

If married, is wife or husband employed .....

If so, state her or his full name .....

Employer's name in full Indian Affairs Branch, Dept. of Mines & Resources, Ottawa, Ont.

If divorced or separated, are you receiving any allowance ....

If so, state total amount of allowance .....

Do you maintain a self-contained domestic establishment as above defined, at the above address .... Yes.

If so, state the name, address and relationship of the persons supported therein and *wholly* dependent upon you.

Name	*Address*	*Relationship*
Addie Schunaman	Shoal Lake Reserve, Carrot River, Sask..	Mother.

I HEREBY CERTIFY that the information given herein is true and correct in every respect as of 1st August, 1941, or effective from..... ..... day of ..... 194 .

Further, *I undertake* that so soon as the facts given are changed by altered marital status, dependency or employment of wife (or husband) which would cause a change in the benefits to be received by me because of this declaration, I will immediately notify the Comptroller of the Treasury by filing an amended declaration

And I make this solemn declaration conscientiously believing it to be true and knowing that it is of the same force and effect as if made under oath and by virtue of the Canada Evidence Act.

Declared before me at The Pas Man

this 5th day of Dec 1941

Samuel Lovell
Justice of the Peace. Indian Agent

J K Schunaman
Signature of Employee

STATEMENT OF IMMEDIATE SUPERIOR OR BRANCH HEAD

I consider that the payment of the Cost of Living Bonus is / is not warranted in this case.

..... (Remarks)

(Signed) .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-1

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

The Pas, Man.,
Feb. 9th, 1912.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
FEB 10 1912
REGISTERED

Dear Sir,

I am enclosing herewith Declaration of Head of Household completed by Mr. J. A. Solomon, the day school teacher at School Lake Reserve School.

Your obedient servant,

Samuel Lovell

Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

[illegible]

[illegible]-10-1

Ottawa,
February 11, 1942.

Memorandum:

[redacted]

Re: Shoal Lake Indian Day School
No. 54

I enclose Declaration of Head of Household completed by Mr. J.K. Schumacher, teacher of the above-mentioned school.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

128-10-1

Diocese of Saskatchewan

Bishop
The Rt. Rev. Henry B. Martin, D.D.

SYNOD OFFICE
PRINCE ALBERT, SASKATCHEWAN

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 22 1942
REGISTERED

April 18th., 1942.

Mr R.A.Hoey,
Spt of Welfare & Training.
Indian Affairs Branch.
Ottawa. Ont.

Dear Sir,

This is to notify you that I have to-day received from Mr J.K.Schunaman of Loreburn, Sask, his resignation from the position of teacher in the Indian Day School on Sheal Lake Reserve. I believe he is joining the forces. I will do my best to find a successor and hope to be able to nominate one to you, but it is becoming increasingly difficult to find suitable persons for these appointments.

Faithfully yours,

Henry B. Saskatchewan.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-1

Ex. 1.

Ottawa, August 21, 1942.

Memorandum:

RETURN OF THE INFANTRY.
Fort Ghost Lake Indian Day School. No. 541.

The Department has been informed that Mr. J. K. Schumaman has resigned as teacher of the above-named school, effective July 1, 1942. His name should be removed from the paylist and no further salary paid to him.

When a teacher is appointed to succeed Mr. Schumaman, you will be advised.

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

541-10-1

Ottawa, September 8th, 1948.

Dear Sir:-

This is to advise you that the services of Mr.J.F.Richardson, teacher, Shoal Lake Indian Day School, ceased effective July 1, 1948. Would you kindly let us have a cheque in his favour for the amount of his credit in the Retirement Fund?

Yours truly,

Deputy Minister.

pay
Glavin

The Deputy Minister,
Department of Finance,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-10-1

(To be returned to Indian Affairs Branch
when original letter signed).

Ottawa, September 28, 1942.

Dear Sir:-

This is to advise you that the services of Mr.J.K.Schuzsman, teacher, Shoal Lake Indian Day School, ceased effective July 1, 1942. Would you kindly let me have a cheque in his favour for the amount at his credit in the Retirement Fund?

Yours truly,

D. M. JACKSON

for Deputy Minister.

The Deputy Minister,
Department of Finance,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

128-10-1

Ottawa, November 26, 1942.

REGISTERED

Reverend Sir:-

J.K.Schunaman, formerly teacher,
Shoal Lake Indian Day School.

We are enclosing herewith Dominion of Canada cheque No.22921, for $78.96, in favour of the above-noted. Will you kindly forward this cheque to Mr.Schunaman. If, however, you are unable to locate him please return it to this office.

Yours truly,

L.W.McCutcheon
Chief Treasury Officer.

Rt.Rev.H.D.Martin,
Bishop of Saskatchewan,
Synod Office,
Prince Albert, Sask.

/B

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Copy

Kamsack Sask. March 2/

To whom it may concern

This is to certify that I have known Miss E. Spooner for some time. As girls attended High School in Kamsack being a student of mine. Miss Spooner received a good general education with us having spent four years in High School work. She was a conscientious and painstaking student.

I would consider Miss Spooner fully qualified to handle work in Public School grade, and with the experience she has gained in the march and went I feel assured that she would make a very efficient and successful teacher.

J. M. Adams
Principal
Kamsack Schools

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR EMPLOYMENT IN INDIAN DAY SCHOOLS

I. PERSONAL QUALIFICATIONS

Name in full (please print) ...SPOONER (Surname) ...GERTRUDE (MRS) (Christian Names)

Date of Birth June 3rd /41. Place of Birth Lancashire England
Sex Female Religious Denomination Anglican Health Good
Canadian Citizen Yes Service in H.M. Forces .....

II. PROFESSIONAL & ACADEMIC QUALIFICATIONS

I attended high school at ....Kenora..... in the Province of ..Ontario.....and received a ..Grade XI..... Certificate after successfully completing ...4..... years of high school. I then attended ..... University for a period of ..... years and received a ..... degree (only where applicable; give other details of additional education on back).

I attended a Teacher Training Course at ..... Normal School in the Province of ..... for ..... months in the years .....

I hold a ..... Class Teacher's Certificate of a .... (temporary or permanent) nature in the Province of .... It is numbered ..... dated ..... and is valid until .....

III. TEACHING EXPERIENCE

	Dates	Name of School	Town and Province	Total Years
1.	...1937.....	Hudson Bay...	Lac la Ronge Sask	3 mos
2.	...1939.....	Hudson Bay...	Fort Norman N.W.T.	4 mos
3.	...1944.....	Hudson Bay...	Norway House Man	2 mos
4.	...1945.....	Hudson Bay...	Lac la Ronge Sask	1 mos
5.	.....	.....	.....	.....

(use other side for more detail)

My total teaching experience is .....10 mos..... years in Indian Schools and ..... years in Provincial Schools.

IV. SUMMER SCHOOLS - In order to qualify for salary increments as shown in the schedule, I certify that I have attended the following professional summer schools conducted by Provincial Departments of Education or Canadian Universities for a duration of four weeks or more in length:

	Year	Course taken	By whom course was conducted	Length of Course in weeks
1.	.....	.....	.....	.....
2.	.....	.....	.....	.....
3.	.....	.....	.....	.....

V. SPECIAL QUALIFICATIONS

List any special qualifications you have for Indian work ...Have spent 10 years in Hudson Residential Schools and on the Reserves in the Capacity of School Nurse.....

VI. REFERENCES and INSPECTOR'S REPORTS

Please attach copies of references and your latest Inspector's Report (if any).

VII. I therefore request, in view of my qualifications and experience as detailed above, that I be classified as a Grade ..... teacher and that my salary as a teacher in the ..... Indian Day School for the 1947-48 academic year be set at $..... according to the salary schedule.

I understand (i) that all salary increases are clearly described in the schedule regulations as for "satisfactory service", (ii) that therefore it will be necessary for the Indian Affairs Branch to carefully consider School Inspectors' and other reports submitted upon my teaching service. (Note: Details of our salary schedule are available in all Indian Agency offices. If the application is sent in with part of Section VII left blank, we will inform you of the salary you would receive in our service).

July 18/47 (Date).

(P.M.S.) Gertrude Spooner
(Signature)
Lac la Ronge
Sask
(Address)

325

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

The 10 years experience I have had in Indian work has been mainly concerned with nursing and my teaching experience has been what is substitute feeling (when necessary) and when required to do so while attending sick calls.

Gertrude Spence

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Rec Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Shoal Lake # 1
12-8-10-1

Diocese of Saskatchewan

Bishop
The Rt. Rev. Henry B. Martin, D.D.

SYNOD OFFICE
PRINCE ALBERT, SASKATCHEWAN

July 21st, 1947.

B.F. Neary, Esq.,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

My dear Mr. Neary:

I hereby make application on behalf of the following teachers and schools:

(1) Mr. Smith Atimoyoo, who has been teaching for the past few years at Shoal Lake Indian Day School, has asked for a tranfer, and I am nominating him as successor to Mrs. John McLeod for the day school at Whitefish Reserve.

(2) I am herewith enclosing an application form from Mrs. G. Spooner of Lac la Ronge, and I am nominating her to you for the Indian Day School at Shoal Lake in succession to Mr. Atimoyoo.

Mrs. Spooner has been District Nurse for some years at Lac la Ronge, and feels that she would like a change of work. She is quite capable of handling such work even though she has not had Normal Training. Moreover, she has the additional advantage of knowing the Indians because of her many years close contact with them. I saw Mrs. Spooner some two weeks ago in Lac la Ronge, and she is most anxious to secure a teaching appointment. I therefore recommend her to you.

With kindest regards,

Faithfully yours,

Henry of Saskatchewan

HP/t

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 25 1947
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-1 (WT 1)

(Copy on file 107-3-1)

Ottawa, July 29th, 1947.

Dear Bishop Martin:-

With reference to your letter of the 21st instant, the Department approves the transfer of Mr. Smith Atimoyoo from the Shoal Lake Indian Day School to the Big River C.E. Day School.

He has not yet completed and forwarded to us the form issued with the April Bulletin.

We also approve the appointment of Mrs. G. Spooner as teacher of the Shoal Lake School. Salary will be allowed her at the rate of $1,120. a year. It is noted that she does not possess a teacher's certificate.

Yours sincerely,

Bernard T. Neary
Supt. of Welfare & Training.

Rt. Rev. Henry D. Martin, D.D.,
Bishop of Saskatchewan,
Synod Office,
Prince Albert, Sask.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-1 & 107-3-1 (WT 1)

Ottawa, July 29th, 1947.

Memorandum:

CHIEF TREASURY OFFICER

Re: Sheal Lake Indian Day School No. 541
Big River [illegible] Indian Day School No. 602

Please note that Mr. Smith Atimoyoo has been transferred from Sheal Lake Indian Day School, No. 541 to the Big River Indian Day School, No. 602, effective September 1st, 1947, at the same salary as he was previously allowed.

Mrs. G. Spooner has been appointed teacher at the Sheal Lake School, No. 541. She is a Grade I teacher and her salary should be at the rate of $1,120.00 a year, payable in ten monthly payments.

for Deputy Minister.

FT/MSD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-1 (WS)

EXD

Ottawa, September 29, 1947.

Memorandum:

CHIEF TREATY OFFICER

Re: Shoal Lake Indian Day School, No. 541.

In the last paragraph of memorandum dated July 29, 1947, you were advised that Mrs. C. Spooner had been appointed teacher at the above school. Attached is staff questionnaire for this teacher.

For Deputy Minister.

Encl.

DWE/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-1 (WT 1)

Ottawa, November 1, 1947.

Mr. T.A. Bowman, Clerk in Charge,
Indian Agency, The Pas, Manitoba.

We note from your letter of the 27th ultimo that Mrs. C. Spooner has not arrived to take charge of the Shoal Lake School. We are communicating with Rt. Rev. H.B. Martin immediately regarding the matter.

In view of the definite assurance of Bishop Martin that she would go to the school, we placed her name on the pay list and as a result she has been forwarded salary cheque for both the month of September and October. These cheques were addressed as follows:

Mrs. C. Spooner,
Shoal Lake School,
Carrot River, Sask.

It is likely that the cheques are still at Carrot River and I would appreciate it if you would get in touch with the post master at that point immediately and if the two cheques are there, they should be returned to this office.

Bernard F. Leary
Supt. of Welfare & Training.

FP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

128-10-1 (W T)

AIRMAIL

Ottawa, November 3, 1947.

Dear Bishop Martin:

The Department approves the following appointments:

(a) Mr. Walter Bear to be teacher at the Onion Lake Indian Day School, effective 29 November, 1947.

(b) Mr. Absalom Halkett to be teacher at the Sheal Lake Indian Day School as soon as he can report for duty.

Would you please have Mr. Bear write to Mr. H. S. Pashman, who is the Clerk in charge at the Onion Lake Agency, before he reports for duty. He can then ascertain the exact date upon which Mr. Jeffries is leaving the school. Our information is that Mr. Jeffries will be leaving on November 26.

In the instance of Mr. Halkett at the Sheal Lake Indian Day School, could you please have him contact Mr. T. A. Bowman, the Clerk in charge at The Pas Agency, so that we can be certain of the date upon which he reports for duty. It is important that these teachers do this so that the arrangements can be made to take them on our payroll.

May I express my appreciation for your prompt cooperation with regard to the employment of teachers at these schools.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Right Reverend Henry D. Martin, D.D.,
Bishop of Saskatchewan,
Synod Office, Prince Albert, Sask.
HFN/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-10-1 (Treas.)

Ottawa, December 3, 1947.

AIR MAIL

T. A. Bowman, Esq.,
Clerk in Charge Pas Indian Agency,
Pas, Man.

I have to thank you for returning September and October salary cheques issued in favour of Mrs. G. Spooner who was appointed teacher of Shoal Lake Indian Day School, effective September 1, 1947 but failed to arrive to take charge of the school. On the 26th ultimo another cheque in payment of November salary was forwarded to Mrs. Spooner addressed to her at Shoal Lake School, Carrot River, Sask. It would be very much appreciated if you would return this cheque at your earliest convenience.

W. G. Laudaber
Acting Chief Treasury Officer.

ijm/B

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

A. 58 — 129-10-1 (Treas.) SCHEDULE A
75M—11-46

RETIREMENT FUND APPLICATION FORM

DEPARTMENT Mines and Resources, Indian Affairs Branch

THE SUPERANNUATION DIVISION,
DEPARTMENT OF FINANCE,
NEW POST OFFICE BUILDING,
OTTAWA, ONTARIO.

Date December 3, 1947

RETURN OF THE AMOUNT AT CREDIT OF THE UNDERMENTIONED EMPLOYEE IN THE RETIREMENT FUND IS

Name Spooner Mrs.O.
(surname) (Christian names in full)

(In the case of a female employee married while in the service give maiden name also

E.V.D.)

Employed at Shoal Lake Indian Day School, Carrot River, Sask. Paylist No. 32 Payroll No. 98

Date taken on strength this Department September 1/47 (Appointed)

Date to be struck off strength this Department ... did not report for duty.

(If the employee has had previous service in one or more other departments, please state

)

The final Retirement Fund deduction was made from the salary for the month of November, 1947

Amount $5.60

Total contributions (if available) $16.80

I hereby certify that no overpayment of any kind to this employee is outstanding except as indicated hereunder:—

*Payable as follows:

1. Receiver General for (to adjust overpayment) $ 16.80
2. Receiver General for (Re: Victory Bond purchase) $
3. ..... (to be filled in by Finance Dept.) $

*Please delete items above not applicable. TOTAL $ 16.80

SIGNATURE [signature]

TITLE Acting Chief Treasury Officer.

This space for Department of Finance only

Charged to control

Prepared by ..... Checked by ..... Interest $

Date of payment

Approved by P.C. 38/3900, May 24, 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-2 (N S)

EX'D.
M

Ottawa, December 16, 1947.

Memorandum:

CHIEF [illegible] OFFICER

Re: Shoal Lake Indian Day School, No. 541.

Reference our memoranda dated July 29 and Sept. 29 -

Please note that Mrs. G. Spooner did not report for duty at the above school and her name should be removed from the payliet.

You will be advised later regarding the teacher who will take charge of this school.

For Deputy Minister.

EWH/ZM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-1 pt 1-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mr. Francis Flett,

Address Sheal Lake, Sask.,
via Carrot River P.O., Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
1948 May	To transporting Mr. Absolom Halkett, teacher of the Sheal Lake Indian Day School to The Pas Hospital by canoe, as per attached account.	35	00
	(Allot 513-03-311)		
	Not more than $35.00		

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 28 1948
A.M.
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 3524

C. [illegible] Agent

VOUCHER No. 617 DATE 12/May/48

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

The Pas, Man.

May 10th, 1948

In Account with: Indian Department
The Pas, Man.

Payable To: Mr. Francis Flett
Shoal Lake, ~~Man~~ Sask
via Carrot River P.O. Sask.

May 9th/48	To transporting Mr. ~~Abbm~~ Absolom Halkett, teacher Shoal Lake, from Shoal Lake to The Pas Hospital by canoe	$35.00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Mr Falconer:

Are we justified in paying transportation & hospital & teacher & treatment?

Is this man an Indian: w/ at salary? Reserve? Is he on live on Reserve?

Indian Affairs. [RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-1

Extract from letter from Mr. Ostrander dated June 21st, 1948. Original on file 107-9-11.

Re: Red Earth & Shoal Lake

The Anglican Church Authorities should be requested to endeavour to find teachers for the two day schools for another year until accommodation can be found at Prince Albert. I do not recommend building a new school at either of these points.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File 541-1

File: 115-6-1 Leon Lake
628-1 Chitek Lake
539-1 Red Earth
541-1 Shoal Lake
615-1 Ministikwan

Ottawa, Nov. 27/48

Bishop Martin interviewed Major MacKay on November 23, 1948, and among other matters brought to the attention of the Department, their need for erection of Indian day schools at the above points.

He was advised that we had already planned the erection of these schools but had run into considerable difficulties in arranging for contractors.

At Ministikwan it is a matter for general repairs rather than for the construction of a new school. The teacher's quarters are satisfactory but the school building is not.

B.F. Neary

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Attn: Miss Wallace also

541-1

(2)

December 28, 1948.

Mr. E. Law,
Superintendent, Indian Agency,
The Pas, Manitoba.

Shoal Lake Indian Day School.

The October attendance report for the above day school indicates that there was 100% attendance with 19 children enrolled.

Would you please check the register the next time you are visiting this school to ensure that it is being kept in accordance with the instructions in article No. 2 of the Indian School Bulletin for November, 1947.

Bernard T. Neary,
Superintendent of Education.

BTN/km

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

F.C.

See me
re writing supts
re
comments
changes

CANADA

DEPARTMENT

MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE

FILE .....

OTTAWA, December 20, 1948.

Memorandum:

CONFIDENTIAL

Highest Percentages of Attendance.

The following schools have had 100% as the percentage of attendance:

September.

Crane River	Average 9
Gitladamicks	" 5

October:

Crane River	" 13
Shoal Lake	" 19

November:

Eel River	" 20

M.F. Track.

M.F. Track.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

PLEASE QUOTE
FILE 541-1

(E)

OTTAWA December 28, 1948.

Mr. E. Law,
Superintendent, Indian Agency,
The Pas, Manitoba.

Shoal Lake Indian Day School.

The October attendance report for the above day school indicates that there was 100% attendance with 19 children enrolled.

Would you please check the register the next time you are visiting this school to ensure that it is being kept in accordance with the instructions in article No. 2 of the Indian School Bulletin for November, 1947.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

THE PAS AGENCY
JAN 3 1949
THE PAS, MANITOBA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

28-12-48

MEMORANDUM FOR FILE 541-1



GHOAL LAKE INDIAN DAY SCHOOL
NOW COMES UNDER THE CARLTON
AGENCY. E.S. JONES, SUPT.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Page C

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 541-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

SHOAL LAKE

DAY SCHOOL

SALARIES

CROSS REFERENCE

128-10-3

Central Registry	D.A. or R.Y.	Date	Initials	Previous no.	For Reference	Initials	Date
		(If reference for which referral cannot be expressed in one line, add minute to file, and enter here "As in Minute".)					

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6247)

File 541-1, part 1	The Pas Agency - Shoal Lake Day School - Church of England - Teachers' Salaries. 1928 - 1948
File 541-3, part 1	The Pas Agency - Shola Lake Day School - Church of England - General Administration. 1908 - 1949
File 541-5, part 1	The Pas Agency - Shoal Lake Day School - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1895 - 1937
File 541-5, part 2	The Pas Agency - Shoal Lake Day School - Church of England - Salaries. 1938 - 1950
File 541-8, part 1	The Pas Agency - Shoal Lake Day School - Church of England - Teachers' Residence. 1938 - 1949

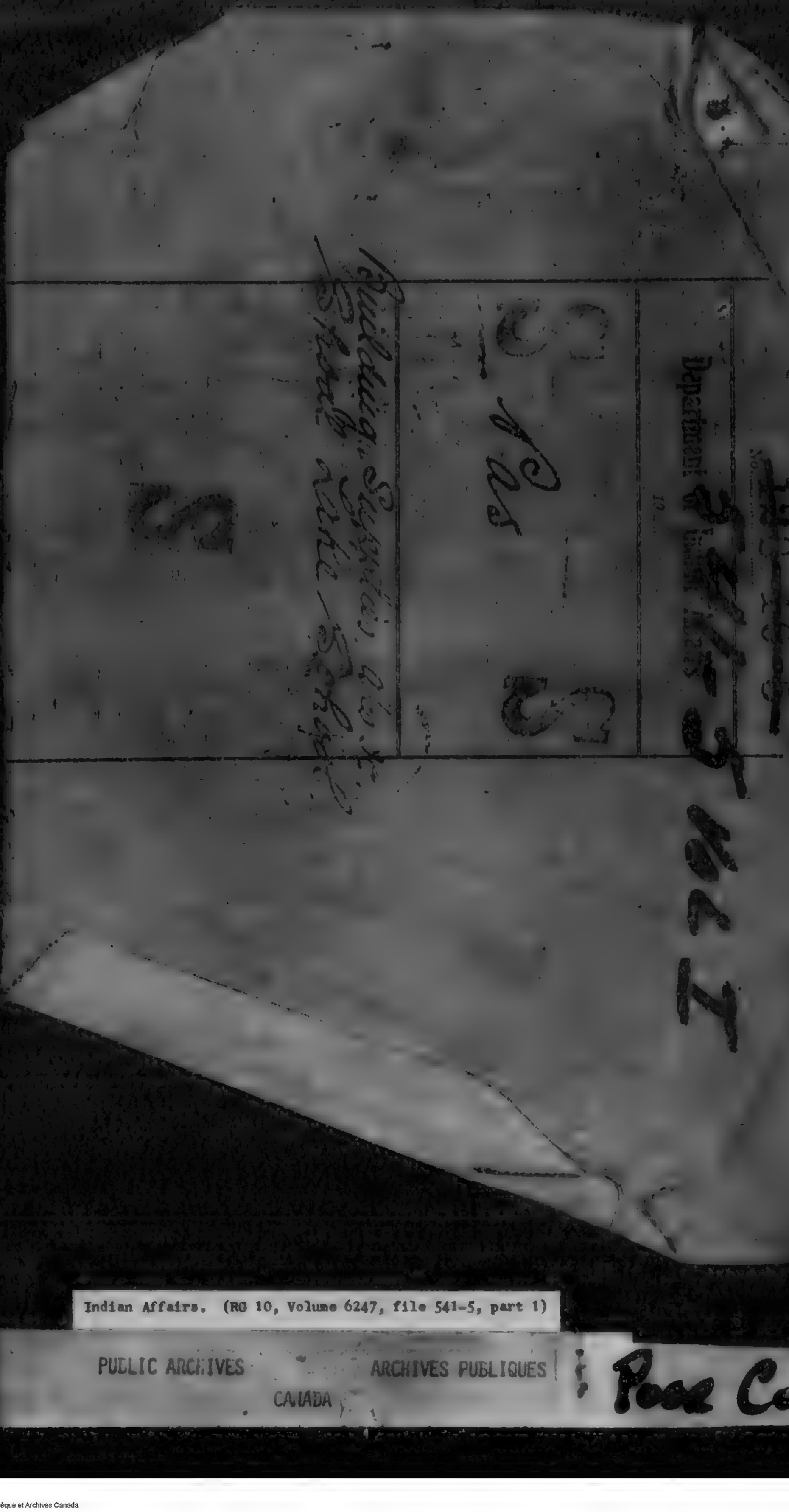
... 2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote 7/2

Agency

Treaty No. 5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS,

MANITOBA SUPERINTENDENCY, PAS AGENCY.

To Joseph Head

1895-96

DATE.	SERVICE.	AMOUNT.
1895 July	Use of House for School purposes at Shoal Lake. Pas Mountain No school from August to 15th October inclusive.	1 00
October	Use of House for school purposes	50
November	do do	1 00
December	do do	1 00
1896 January	do do	1 00

Work performed, charges fair and just.

Address of Payee—
Joseph Head
Pas Mountain
C/o Indian Agent
The Pas
Sask
N. W. T.

EXAMINED.

TOTAL..... 4 50

Approved,

Inspector

Certified correct,

Agent.

NOTE.—It is particularly requested that the number of the Vote under which the supplies mentioned in the Voucher were purchased may be inserted in the left hand corner hereof, and that only such items shall be inserted herein as are properly chargeable to the vote quoted.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

10

Copy

Feb 12 1896

Sir,

I have the honor to forward herewith enclosed a Voucher amounting to $1136 in favour of Joseph Head & Dan Wm Cain for rent of this house for School purposes. There is, as you are aware, no Government Building at this Reserve. Up to July 1895 the Teacher held what he could arrange, until I saw it was necessary to hire a building expressly for school purposes. The house now in use does fairly well for the time being; but it is very desirable that a building should be erected for the education of the children.

I have the honor to be
Sir
Your obedient servant

Agent
Indian Agency

Copy
Indian Agency
Birtle

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

Manitoba Superintendency,

In your reply refer to
No. 4603
also to the date of this letter.

OFFICE OF THE INSPECTOR,

Winnipeg, 26 March 1896

APR 1 1896

Sir,

I have the honour to enclose herewith for your consideration and payment Voucher No 68H in duplicate in favour of Joseph Head, amounting to $4.50 being rent charges for the use of his house for School purposes, at Pas Mountain Reserve.

I have the honour to be
Sir
Your Obedient Servant
Inspector of Indian Agencies

4/4/96

The
Deputy Supt General
of Indian Affairs
Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

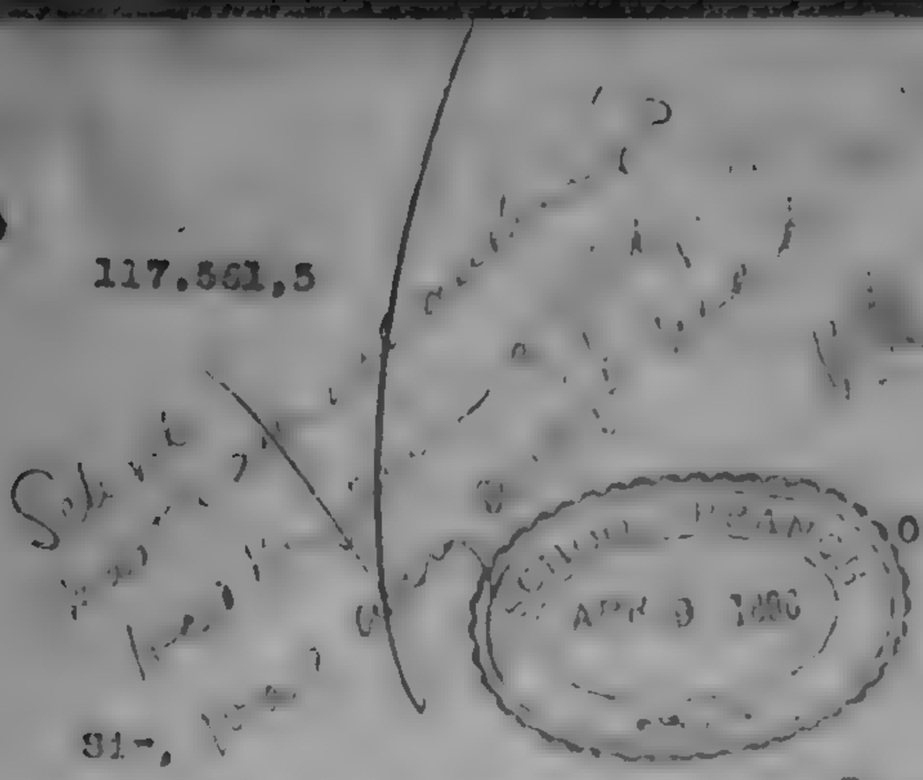
PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

10

117,561,5



Ottawa 9th April 1896

31-,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 26th Ultimo, enclosing Voucher No 684 in favour of Joseph Head for the use of [illegible] for School purposes; and in reply I beg to inform you that the Department cannot do anything in the matter at present.

Your obed nt servant,

Dep Superintendent General
of Indian Affairs

E. McColl Esq.,
Inspector of Indian Agencies
Winnipeg, Man.,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

10

Ottawa, 15-8-05 189

MEMO. Note -

See letter, Sharigson, 3725
inviting Dept. Reader to close contract
with Rev. Turai Beau Soleil for erecting
Church Building at Schubenacadie
at Usual Rate and other Terms.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

14

145185

SEP 1895

Pak. 7/216
Agency PAS
Treaty No. 2

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS,

MANITOBA SUPERINTENDENCY, PAS AGENCY.

1895-96 To Joseph Head

DATE.	SERVICE.	AMOUNT.	
1896			
February	For use of Farm Instructor for services from 1st Feb to 28th Feb inclusive	1	✓
March	do do do do	1	✓
April	do do do do	1	✓
May	do do do do	1	✓
June	do do do do	1	✓
July	do do do do	1	✓
	My Mark performed & Services fair and just Witness my Hand Joseph Head Instructor Pas Ind. Agency Sask. N. W. T.		
		TOTAL	6 00 ✓

Approved.

L. Vankoughnet
Dep. Inspector

Certified correct,

Agent.

NOTE.—It is particularly requested that the number of the Vote under which the supplies named in the Voucher were purchased may be quoted on the upper right hand corner hereof, and that only such items shall be inserted herein as are properly chargeable to the vote quoted.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45185 1175-61-21

Manitoba Superintendency,

OFFICE OF THE INSPECTOR,

In your reply refer to No. 47,360 *also to the date of this letter.*

Winnipeg, 5th September 1896.

Sir,

I have the honour to enclose herewith for payment Voucher No 81, in duplicate, in favour of Joseph Head, amounting to six dollars, for rent of a house for school purposes on the Shoal Lake Reserve (Pas Mountain) from February to July last inclusive.

434

$6.00

30/9/96

9/10/96

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

Inspector of Indian Agencies

The Deputy of the
Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

152607

No. 5011 PAS AGENCY Dec. 30. 1896

Sir

I have the honor to forward herewith enclosed a Voucher for $3.50 in favour of Joseph Head of Shoal Lake (Pas Mountain) Band for the use of a house belonging to him for school purposes from 1st August to 1st November 1896.

It should be stated that the present acct is made out up to the time of closing the school in said house. The school has now been transferred to a more central and suitable house belonging to Peguis Band; and I would therefore respectfully suggest that it be allowed $1.50 per month, which is a very small sum for the house now used.

It will be remembered that the last acct for this school was sent with my letter of Aug. 18th last, and was up to July.

1884/

I have the honor to be
Sir
Your obedient servant
[signature]
Indian Agent

E. Wkve. Kell Esq
Inspector of
Indian Agencies
Winnipeg

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

10

152607

Vote 7/2.13

Agency Pas

Treaty No. 5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS,

MANITOBA SUPERINTENDENCY, PAS AGENCY.

1896-97 To Joseph Head

DATE.		SERVICE.	AMOUNT.	
1896				
August.		For use of house for school purposes at Shoal Lake Reserve Pas Mountain	1	
Sept.		do do	1	
Oct.		do do	1	
Nov.	1-16	do do		50
		Work performed, charges fair & just.		
		Address of Payee Joseph Head, c/o Indian Agent The Pas Sask. N. W. T.		
		Total.....	3	50

Approved,

A. Anderson
Inspector.

Certified correct,

Agent.

Note.—It is particularly requested that the number of the Vote under which the supplies named in the Voucher were purchased may be quoted on the upper right hand corner hereof, and that only such items shall be inserted herein as are properly chargeable to the vote quoted.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1175-61-21

Manitoba Superintendency,

OFFICE OF THE INSPECTOR,

In your reply refer to
No. 48508
also to the date of this letter.

Winnipeg, 30th January 1897.

152607

Sir,—

Pay Ind. Trust Fund
Refer to Deputy Minister
Commissioner
Pay Mr. Reader
acct. out

I have the honour to enclose herewith for payment Voucher No 405 in duplicate, in favour of Joseph Head, amounting to three hundred and fifty Dollars, for rent of a house used for school purposes on the Sioux Lake (Cas Mountain) Reserve during the months of August, September, October and part of November last.

$350
4106
Pay Mr.

I also beg to enclose a letter dated the 20th ultimo from the Agent (Reader, stating that the school on the [illegible] Reserve has been

The Deputy of
The Superintendent
of Indian Affairs
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

been transferred to a more central and suitable House and requesting that the owner be allowed $1.50 per month; and I would recommend that this request be granted.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,
S. Christmas
for Inspector of Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117561/31

Ottawa, 13th February, 1907.

43603. Sir,-

I beg to inform you that a cheque for $3.50 has been sent to Mr. Agent Reader for Joseph Head in payment of Voucher No. 455(received under cover of your letter of the 30th ultimo) for rent of a house which was used for school purposes on the Shoal Lake (Pas Mountain) Reserve, during the months of August, September, October and part of November last.

With reference to Mr. Reader's remark that the school is being held in a more central and suitable house and also to his request that $1.50 per month be allowed the owner of this building, I beg to inform you that the Department will pay at the rate mentioned for the use of the building in question upon receipt of duly certified Vouchers.

Your obedient servant,

Deputy Superintendent General
of Indian Affairs.

E. McColl, Esq.,
Inspector Indian Agencies,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

156485

Vote 7/21.3

Agency PAS

Treaty No. 5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS, No 731

MANITOBA SUPERINTENDENCY. PAS AGENCY.

1896-97 To Parenteau Bear

DATE.		SERVICE.	AMOUNT.
1896-7			
Nov 1st to April 1st	17. 17.	To rent of house for school purposes at Shoal Lake. Pas Mountain. — 5 months @ $11.50 per month.	7 50
		Work performed Charge according to amount allowed by Department	
		Address of payee. Parenteau Bear c/o Ind Agent's The Pas Sask. N.W.T.	
		Total ....$....	$ 7 50

Approved,

Inspector.

Certified correct,

Agent.

NOTE.—It is particularly requested that the number of the Vote under which the supplies named in the Voucher were purchased may be quoted on the upper right hand corner hereof, and that only such items shall be inserted herein as are properly chargeable to the vote quoted.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117561-21
156485

Manitoba Superintendency,

OFFICE OF THE INSPECTOR,

In your reply refer to
No. 4923
also to the date of this letter.

Winnipeg, 14th May 1897.

Sir,—

I have the honour to enclose herewith for payment Voucher No 738, in duplicate, in favour of Parenteau Bear amounting to seven 50/100 Dollars, for rent of a house used for school purposes on the Shoal Lake (Pas Mountain) Reserve, from the 17th November to the 17th April last, as per Departmental letter of the 13th February last.

5-882

$7.50

117561/21

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,
[signature]
Inspector of Indian Agencies.

The Deputy of
The Supt. General
of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Ordered 2/6/97

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Duplicate

Acct

1175-61-21

Vote 7/213

161483

Agency PAS

Treaty No. 5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS,

MANITOBA SUPERINTENDENCY PAS AGENCY

SEP 14 1897

To Praulan Bear

DATE.		SERVICE.	AMOUNT.
1897			982
April	18	For rent of House for School	
to July	17	purposes at Shoal Lake Pas	
		Mountain @ $1.50 per month	✓ 4 50
		Work performed, charges according to agreement	
		Address of Payee 20 Sept. 97	
		Mr Praulan Bear c/o. Indian Agent The Pas Sask. N. W. T.	
		Total.....	4 50

Approved,

S R Stewart
Inspector

Certified correct,

D Pearce
Agent.

NOTE.—It is particularly requested that the number of the Vote under which the supplies named in the Voucher were purchased may be quoted on the upper right hand corner hereof, and that only such items shall be inserted herein as are properly chargeable to the vote quoted.

APPROVED
W. Mitchell
SECRETARY TO THE INDIAN COMMISSIONER.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 9 Pelican 163527 99

PAS AGENCY.

Vote 7/43
Agency Pas
Treaty No. 5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS,

MANITOBA SUPERINTENDENCY,

To Pranlau Bear

DATE.	SERVICE.	AMOUNT.
1897 August 1 September	Rent of House for day school purposes at Shoal Lake Reserve. Oxs Mountain - 2 months @ $1.50 per month	3 00
	Work performed. Charges according to amount allowed by Department	
	Address of Payee - Pranlau Bear c/o Indian Agent Pas Mts Bus Bank	
Memo.	Arrangements having been made for the use of the Church of England Mission building on this Reserve for School purposes, the one now rented will no longer be required.	
	Total Commissioner.	3 00

Approved,

[signature]
INDIAN COMMISSIONER.

Certified correct,

[signature]
Agent.

NOTE.—It is particularly requested that the number of the Vote under which the supplies named in the Voucher were purchased may be quoted on the upper right hand corner hereof, and that only such items shall be inserted herein as are properly chargeable to the vote quoted.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1175-61 - 21

Letter No. 2

Pas Agency.

163527

Office of the INDIAN COMMISSIONER. Indian Agency,

NOV 8 1897

WINNIPEG NOV 4 1897 189

SIR:—

I have the honour to enclose herewith Vouchers

Nos. 93 *, amounting to $* Two

for Rent Shoal Lake School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. _____ *. dated* _____ .

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Indian Agent

INDIAN COMMISSIONER.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Diary June 1904 260938

June. 3rd Learn by Planned for. School on School Rather
at 9 a.m. pt time at dance
4th at the School house all day Painting and blowing
5th Still at the School
6th Leave School at 1 P.M. and pt 6th Rat Portage
at 9 a.m.

Thos Hanson M.D

V

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2.

260938

Vote No. 17

Farm No. —

Treaty No. 3

RAT PORTAGE AGENCY.

Department of Indian Affairs

To Thos Hanson M.D.

Rat Portage

Ont.

DATE.	SERVICE.	AMOUNT.
1901 June 7th	To Cash paid Ont. for travelling expenses As per extract of diary & receipts attached	10.00

5969

Memo.

The Dr was called out to attend to a few of the pupils that are sick, and examine candidates for admission to the School. hence this expense

General Auditor

Ten dollars

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS EXAMINED.

TOTAL $10 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed, and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

T. Ellerington

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Diary. June 1904.

260938

June 3rd Came by Channel for School on Shoal Lake
at 9 a.m. got there at dark
4th at the School house all day raining and blowing
5th Still at the School
6th Leave School at 1 P.M and got to Rat Portage
at 9 P.M

Thos Hanson M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

260938

Rat Portage Ont
June 7th 1904.

Indian Department Dr
to Pres. Indian Mission

for expenses and board of
Dr Hanson on trip to Shoal Lake and return
(four days). ten dollars ($10.00)

Austin G. McKitrick.

I hereby certify correct
H. Hanson MD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

11752 1. 5

260938

Letter No. 110

Office of the RAT PORTAGE AGENCY, Indian Agency,

4th July 1904

SIR:—

I have the honour to enclose herewith Vouchers

Nos. 94 amounting to $10.00

for Medical attendance Stroke Lake School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. — dated General Authority

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

R. S. Mackenzie

Indian Agent.

Recommended for payment

Approved. 146

D. G. C. of A.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Shoal Lake Oct 31 1907

320104

(-) Bought of The Hudson's Bay Comp.y

Terms. Cash.

Interest will be charged on all overdue Accounts

Account Rendered

Oct 19	To	14 lengths Stove pipes	25	2	50
	"	2 Elbows	35		70
1907					
Jan 8	"	100 lbs Rice	8 50	$	12 00

PAS AGENCY

Subdivision.

Rice, Chargeable to Vote 5. 8.5C

Ref.Dept's.Letter. No 13C138/ 1/2 - 28. Oct 19th, 19C7.

Stove pipes,elbows ~~and~~ for Shoal Lake school

Chargeable to Vote 7. 3.5C

Ref.Dept's.Letter. No 294CC/1. Feby 18th. 19C7.

143.

Stove pipes,elbows and rice supplied, 5 47 2

prices charged fair and just.

Fred Fischer.

Indian Agent.

Let. 6th

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

320104

FEB 3 1908

Letter No. 120

Office of the PAS AGENCY Indian Agency,

The Pas. N. W. T.

January 24 16 1908

SIR:—

I have the honour to enclose herewith Vouchers

Nos. 143, amounting to $ 12.00

for Rice Stone pipes

This expenditure was authorized by Departmental

Letters No. 130138/2-2 dated Oct. 19th 1907.
2ucloo/1 Feby 18th 1907.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Fred. Fischer.

Indian Agent.

RECOMMENDED FOR PAYMENT
Accountant.
APPROVED, 1/4/08
D. S. G. of I. A.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117.561 5

DO

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
SEP 2 1911

Extract from Report of the Shoal Lake School| Pas Agency for the month of July by Fred Fischer Agent. On File 117561- 7

X X X

The School building, a Chapel rented by the Department from the church authorities requires considerable repairs and improvements to make it comfortable for the children attending. These have been repeatedly pointed out but as in the case of the Red Earth School, nothing has been done.

Sgd. Fred Fischer,

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Original

No. 100927 - 5

Ottawa, Sept. 5th., 1911.

Right Reverend Sir,-

It has been reported to the Department that the building used for the school on the Red Earth Reserve is in a very dilapidated condition. The roof leaks and when it rains water drips all over the floor. Mortar is falling off the walls and there is no chimney; the stove pipe simply goes through the roof and is liable to cause the destruction of the building by fire at any time. There is neither porch nor double windows.

As Your Lordship is aware the Department pays an annual rental of $40.00 for this and also for the Shoal Lake and Moose Lake school buildings. The Shoal Lake building also requires repairs, and it is stated that this matter has been repeatedly brought to the attention of the Church authorities but that no action has been taken. I would ask Your Lordship to see that these buildings are put in such a state of repair that they will be at least habitable, as if this is not done the Department will be forced to discontinue the payment of any further rental.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Right Rev. J. A. Newnham, D.D.,
Bishop of Saskatchewan,
Prince Albert, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, Sept. 5th., 1911.

Sir,-

Referring to your report upon the Shoal Lake School for the month of July I beg to say that the Department is communicating with Bishop Newnham along the lines indicated in letter of today's date in regard to the Red Earth School.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Fred Fischer, Esq.,
Indian Agent,
Le Pas, N.W.T.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117657-5

AO

INDIAN AGENT'S OFFICE,

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
SEP 11 1911

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 18,
AND

Portage la Prairie, Man.,

Fx'G

September, 8th, 1911 19

394803

Sir,—

I beg to inform the Department that on our Annuity Payment trip I looked over the Lower Fairford Indian Day School carefully and found that there is no use repairing the school as the logs are very badly decayed. When the school was built it was plastered inside and outside while the logs were green and the result was that they decayed in half the time that they would have had they been dry. If anything is done it will have to be in the way of a new building.

If the Department entertain the idea of building a Boarding School at this point, there would be no need of a Day School. If not, I might say that this would be an excellent location for an improved Day School. Mr. Colin Sanderson, the present teacher, would not be able to take charge of such a school, but there ought to be no difficulty in getting suitable people to take charge as the school is only ~~four~~ Six miles from the Railway.

Your obedient servant,

R. Logan

Indian Agent,

The Secretary.

Department of Indian Affairs,

Ottawa, Ont.,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
8 SEP 1911

Extract from letter of the Bishop of Saskatchewan, dated September 11, 1911. re Shoal Lake School. File 1oo 927-5.

x x 395303 x

The matter of repairs has not been repeatedly brought to the attention of the church authorities. As a matter of fact the school was closed for a year or two and only lately re-opened. Here also the people are putting up a new building and wish to abandon the old one. I was there last month and went into the matter thoroughly. They are going to set about it at once, I believe. It is a difficult situation but I believe the people are in earnest about it, and I have promised them some financial help. I trust this will satisfy you.

I remain

Yours faithfully

(Sgd.) J.A.Saskatchewan.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117564

Extract from Report of Mr S.J.Jackson, Inspector of Indian Agencies and Reserves, on the Schools in the Lake Manitoba Inspectorate, for the year ended March 31, 1912.

412617

SHOAL LAKE. (Church of England.)

X X X

The school building belongs to the Church of England, is built of logs and is in a very bad state of repair. There is a steep roof with no ceiling inside, and it is very cold in the winter. The roof leaks in several spots, and you can see daylight in a number of places. There are three windows, but no double windows or porch for the winter. There is no chimney, but the stove pipe runs through the roof This building in its present condition, is not fit for a school, and the Church of England should be notified to make the class-room habitable, as I understand they are receiving $10.00 a month for the use of the same.

Your obedient servant

Sgd. S.J.Jackson,
Inspector of Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Colt

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1175-61 5-

INDIAN AGENT'S OFFICE,

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 448/108
ALSO

The Pas, Man.

Aug. 23

44403

Sir,—

In connection with my report on Shoal Lake Day School I would recommend that a new school be built on this reserve. During treaty payments and at our band meeting the subject was brought up by Chief Albert Moore, and enlarged upon by several members of the band. They argued that the present building was unfit for school purposes, and I must uphold this argument. The building is log, and was built by the Church some 20 years ago. The roof is poor and daylight seen in many places. The Indians will get out logs and build the walls free of charge if the Department will finish the building. $800.00 would be ample for this purpose. It would not be necessary to employ a contractor to finish as the Indians will be able to do this.

Your obedient servant.

W.R. Taylor.

Indian Agent.

Asst. Deputy and Secretary.
Dept. of Indian Affairs.
Ottawa. Can.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

117561/5

Ottawa, September 7, 1913.

Sir,-

448/108 I have to acknowledge the receipt of your letter of the 23rd ultimo in reference to the erection of a new school building at Shoal Lake.

In reply I beg to say that if the Indians are prepared to do all the labour the Department will furnish the material and pay for it upon receipt of vouchers and you may authorize the work to be proceeded with at once. Kindly advise the Department if this is satisfactory and when you authorize the work.

Your obedient servant,

J.D McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

W. R. Taylor, Esq.,
Indian Agent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117561-5

INDIAN AGENT'S OFFICE,

The Pas, Man.

Feb. 24th. 1914.

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 754/108
ALSO

Sir,

450122

Referring to Department letter No. 117561/5 dated Sept. 5th, 1913, regarding the day School building at Shoal Lake, I beg to say that the Indians are willing to do all the work on the school, but they expect a small wage for their work. They will not expect regular carpenter's wages, but I think $1.50 per day would satisfy them. I think it advisable to pay them this wage as an encouragement to better things.

In my letter of August 23rd, I stated that the Indians would get out logs and build the walls free of charge to the Department. This they have already done. The work of completing the building cannot be done till summer when the boats go up the river.

Kindly let me know at an early date if the Department will give the men working at the building the small wage asked for.

Your obedient servant.

H.R. Taylor.
Indian Agent.

Asst. Deputy & Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Can.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117561/5

Ottawa, March 3, 1914.

Sir,-

754/108 I have to acknowledge the receipt of your letter of the 24th ultimo stating that the Indians of Shoal Lake have put up the frame of a log school building, which they intend to finish in the spring as soon as material can be taken in, and asking that the Indians employed in this work should be allowed a wage of $1.50 a day while engaged in doing the necessary carpenter work in this building.

In reply I beg to say that the Department will consent to pay them this rate of wages. You should see that the work is pushed on with~~out unnecessary~~ expedition after it is commenced and that it is done in a workmanlike manner. As you have been informed, vouchers for the material should be sent in accompanied by pay lists for the wages and both should be certified by you.

Your obedient servant,

[illegible]

Asst. Deputy and Secretary.

W. R. Taylor, Esq..
Indian Agent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



INVOICE

Everything in the Line to choose from.

117 561-5

THE PAS, MAN., Feby 9 1914

Mr. Indian Dept of Affairs The 58951

E. CARROLL

Dealer in all kinds of

SHELF AND HEAVY HARDWARE, TOOLS, CUTLERY, HOUSE FURNISHINGS, STOVES, CAMP SUPPLIES, ETC.

Vote 11 &7.
Treaty 5.

Feby 12 6 Gals Coal oil		2.10
12 Lengths 7" Stove Pipe		1.80
2 Elbows		.50
		4.40
Division. Light for Agency.	2.10	
Stove pipes and slates		
for Shoal Lake School.	2.30	
	4.40	

1389 SNA 35-54

Ref. Estimates 1913-1914 1389 for Vote 11.

Department letter No. 117561/4
dated Aug. 27. 1913. for Vote 7.

Goods supplied. Prices fair and just.

2 30

Vote 11 = 2
Other = 2

W. R. Taylor. Asst Mar. 13

Indian Agent.

No. 769.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117561/5

THE PAS, Man., March 20 1914

M. of Indian Affairs.

Ottawa

Vote
Treaty 5

458354

BOUGHT OF

THE LAKE LUMBER CO.

DEALERS IN

SPRUCE LUMBER, LATH, SHINGLES, DOORS, WINDOWS,
BRICK, LIME, CEMENT, BUILDING PAPER, ETC.

TERMS: CASH
8 per cent. interest charged on all past due accounts

ORDER NO. 1879-

INVOICE NO. 1896

1914

Delivered to Shoal Lake School

March	1932 pcs	2/6-12	M	1,212	384	
	38 "	2/4-12	"		304	
	10 "	2/4-12	"		80 768	2650 2035
	16 "	2/4-20	"		213	2850 607
	1x8 #3 Shiplap				1580	2700 4265
	1x4 #3 V. Joint				985	3000 2955
	90 l. ft Hamlet Lap.					03 270
	4½ sq No.1 B.C. Shingles					425 1913
	1x4 #3 Rlg				600	3000 1800
	Window 14x08-4					310 1240
	4 L. Sash	"				1320
	1 Door 8/10 x 6/10 x 1 3/8					485
	16 l. ft Sill					104
	6 " window frame.					156
	16 " Door					176
	64 " Window Stop					96
	64 " Rlg Base					64
	80 " Casing					280
	88 " Bin Board					484
	176 " Fence					176
					4105 ft	18465

RECOMMENDED FOR PAYMENT
.....
APPROVED
.....
ACCOUNTANT

Dup-Copied 3/4/14

Rec'd MAR 25 1914
No. 117561/5
Sept 3 1908
No. 117561/3. Mar 3rd 1914

3761

Materials supplied. Prices fair & just.

"Original Invoice"
No. 785

W. H. Taylor
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1175-61/5

THE PAS, MAN., March 20th 1914

M[illegible]st of Indian affairs

Vote 7.
Treaty 5.

BOUGHT OF

THE LAKE LUMBER CO.

436754

DEALERS IN

SPRUCE LUMBER, LATH, SHINGLES, DOORS, WINDOWS,
BRICK, LIME, CEMENT, BUILDING PAPER, ETC.

TERMS: CASH
8 per cent. interest charged on all overdue accounts
Accounts due on date of Invoice

ORDER NO 1580-

INVOICE NO 1597

1914

Delivered to Shoal Lake School

March 19	6 pcs 1"x5-16 #2 & 4 S	48	31 00	150
	350 Bricks	350	22 00	7.70
	1 Bbl Lime		3.00	3.00
	11 Rolls #1 Lin Sn Pa	11	1 25	13 75
	1"x6" #2 D. S.L.	150	30 00	4 50
	16 l. ft. mdm flg		04	1 12
	4 bags [illegible]	4	38 00	5 73
		385 ft.		$ 36 80

Indian Dept. Ledger No. 117561/5
"CER" S 1913
117561/5 Man. 3rd/14
Journal "
No. 784

RECOMMENDED FOR PAYMENT
Materials approved. Priced fair & just.
H. R. Taylor
Indian Agent.

3761

Poor Copy

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1175-61-5

APR 1 191 PRINCE PAS, MAN.

APR 6 1914

M

BOUGHT OF

THE LAKE LUMBER CO.

DEALERS IN

SPRUCE LUMBER, LATH, SHINGLES, DOORS, WINDOWS,
BRICK, LIME, CEMENT, BUILDING PAPER, ETC.

ORDER NO

Delivered to

TERMS: CASH
8 per cent. interest charged on all overdue accounts
Accounts due on date of invoice

SEP 5

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

11756/-5

STATEMENT OF ACCOUNT.

Le Pas, April 17 1914

19 MAY 1914

IN ACCOUNT WITH

Armstrong Trading Co., Limited.

General Merchants.

		To Mdse. per Bill rend.				
Feb.	24	To 1 day slater	1	50		
"	3	" 2 1/2 lbs. tob.		11		
"	4	" 2 lb. Tobacco		55		
			$ 3.	16		
		Voted $ and £.				
		Treas. 5.				
		Dept. let pr No. 1175	1/4			
		Dated Aug. 27th '13. for	vote	7	1	00
		Estimates 1913-1914				
		Doctor's travelling expense	vote	1	1	16
				3	1	6

1914-15

Interim supply

460723

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Coll

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INVOICE

E. CARROLL

DEALER IN ALL KINDS OF

SHELF & HEAVY HARDWARE, TOOLS, CUTLERY,
HOUSE FURNISHINGS, STOVES, CAMP SUPPLIES, ETC.

TINSMITHING AND
GENERAL R
A SPECIAL

EVERYTHING IN
THE SPORTING LINE

Vote 7 5

THE PAS, (1 Dec 1914

Mr. Dept of Indian Affairs

Chicq. 4. 12 Double Tubular School Desks	@	$ 7	00	
Bal: 3 " 12 Light Class 10 x 12		1	50	
12 " " 10 x 12.		4	40	
		91	20	

Division

Desks for Shoal Lake Day School	@ $ 3 50	Dept. letter	11761/4	Oct 21. 14
" Chemawawin "	3 50	"	11838/4	June 5. 14
Glass " "	4 20			
	$ 91 20			

Merchandise supplied
Prices fair & just.

W. R. Taylor.
Indian Agent.

INDIAN EDUCATION
2 1915
No. 298

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1175-61-5

No. 47563 15½

Office of the Pas Indian Agency,

Dec 12 1914

Sir,—

I have the honour to inclose herewith Vouchers

Nos. 298, amounting to $91.20

for Desks for Shoal Lake dayschool and
Desks & glass for Chemawawin dayschool

This Expenditure was authorised by Departmental

Letter No. 117561/4 dated Oct. 21st 1914 for Shoal Lake
118328/4 June 5 1914 " Chemawawin
Estimates for glass.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

W. R. Taylor.

Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1175-61-5

INDIAN AGENT'S OFFICE,

The Pas, Man.

Jan. 22nd. 1915.

No. 2117/126
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

Sir,—

4,507

During my recent visit to Shoal Lake and Red Earth, the question was asked, by the Shoal Lake Band, whether the Department would grant to them the freighting of the lumber and material for the school to be built on their reserve. These Indians are pretty hard up and it would be some assistance to them, enabling them to earn a little for themselves. Freight per cwt. to Shoal Lake will be $1.75 and to Red Earth $2.00 . I would ask that they be allowed to do this. I also suggested that Red Earth Indians should do likewise, to which they agreed.

Your obedient servant.

W.R. Taylor.

Indian Agent.

Asst. Deputy & Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Can.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117561-5

Ottawa, February 3, 1915.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 22nd ultimo, with reference to paying the Indians for freight, lumber and material for the schools on the Shoal Lake and Red Earth Reserves.

In reply I beg to say that before authorizing this payment the Department will require further explanations from you. On March 3, 1914 you were authorized to employ Indians at the rate of $1.50 per day to do the necessary carpenter work at the Shoal Lake school. The Department has paid the accounts forwarded by you for the lumber for this school. It would seem that the lumber paid for has already been delivered at Shoal Lake, and the Department cannot understand why any further payment for freight should be made.

Your obedient servant

Assistant Deputy and Secretary

W. R. Taylor, Esq.,
Indian Agent,
Le Pas,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

117561-5

INDIAN AGENT'S OFFICE,

The Pas, Man., Feb. 9th, 1915.

Sir,—

Replying to Department letter No. 117561-5 dated 3rd inst., regarding freighting lumber for schools to Shoal Lake and Red Earth, I beg to say that in writing about this I neglected to explain the reason why this lumber was not taken up last summer. First, the Carrot River was blocked up with the N.E.Railway ties, when water was sufficiently high for navigation. When the ties were cleared out the water had fallen so low that even our treaty boats could hardly get up. The Hudson Navigation Co. who handle this freight did not get up the river at all, but sent some of the Indian Department supplies up by canoes. The rest was sent up by team this winter. All freight for the Hudson's Bay Co. was taken up by team this winter as they could not get it up by boat. I mention this to show that the fault was neither the Transportation Company's nor mine. The lumber therefore could not be taken up and is still here in store. The Indians asked me for this work which would be the means of helping them along this hard winter. It will cost more, freighting it in winter, but we may be up against the same proposition next summer, as there is very little snow this winter. I

I trust therefore that the Department will allow this work to be done by the respective bands.

Your obedient servant.

W.R. Taylor.
Indian Agent.

Asst. Deputy & Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Can.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117561-5.

Ottawa, February 19th, 1915.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 9th, instant, explaining why the lumber for the Shoal Lake School was not taken up last summer.

In reply, I beg to say that the Department considers that it would be too expensive to have this lumber freighted this winter and you should, therefore, send it by boat when navigation opens in the spring.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Assistant Deputy and Secretary.

W.R.Taylor, Esq.
Indian Agent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Folio ..... Statement.

April 1st 1915.

Mr. [illegible]

The Rev. .....

In Acc't with [illegible]

Terms .....

Qty.	Ref.				
		To Cash	2 50		
					2 50
		For School Lake Day School.			
				Vote	7
				Treaty	5.
			12 50		

No. 117561/11
MAR 18 1915.

INDIAN EDUCATION

Cheque received.
Price fair & just
W. R. Taylor.
Indian Agent
Treas. Office 20/3/15

No 371.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

LETTER NO.

117561-5

Office of the Indian Agency,

April 8th 1915.

Sir,--

I have the honour to inclose herewith Vouchers

Nos. 371, amounting to $ 2.50

for Block for Shoal Lake Day School.

This Expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 117561/4 dated March 18th 1915.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

INDIAN EDUCATION

W.R. Taylor.

Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. .....

..... Agency .....

Department of Indian Affairs

To .....

.....

DATE.	SERVICE.		AMOUNT.	
	Brought Forward.		156	50
	Miles Moore.	4 days @ 1.50	6	00
	James Head.	2 " " 1.50	3	00
	Richard Head.	3 " " 1.50	4	50
	Reference Dept. letter No 117 561/51 Dated March 3rd 1911			
	From Ch. Sup. 1674			
	No. 487.	TOTAL,	$ 170	00

INDIAN EDUCATION

a.m.J.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed, and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H.L. Taylor

..... Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. 7

Pas Agency 5

Department of Indian Affairs

To W. R. Taylor. (In trust.)

The Pas, Manitoba.

Sept. 2nd. 1915.

DATE		SERVICE.					AMOUNT	
Sept.	2	To the following men, for working on the Shoal Lake Day School.						
		Albert Moore.	4	days @	1.50		6	00
		John Head.	4	"	"	1.50	6	00
		James Bear.	17	"	"	2.50	42	50
		Edward Bear.	1	"	"	1.50	1	50
		Aggus Bear.	1	"	"	"	1	50
		Parenteau Bear.	8	"	"	"	12	00
		Peter Head.	5	"	"	"	7	50
		David Young.	3	"	"	"	4	50
		Samuel Kitchener.	4	"	"	"	6	00
		Joseph Young.	4	"	"	"	6	00
		Charles Bear.	3	"	"	"	4	50
		Peter Head. Jr.	2	"	"	"	3	00
		Robert Bear.	6	"	"	"	9	00
		Elijah Bear.	4	"	"	"	6	00
		Baptiste Young.	5	"	"	"	7	50
		Amos Young.	6	"	"	"	9	00
		Augustus Bear.	8	"	"	"	12	00
		James Bear. Sr.	4	"	"	"	6	00
		Joe Head.	1	"	"	"	1	50
		Norman Bear.	3	"	"	"	4	50
						TOTAL,	$ 156	50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed, and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117561-5

INDIAN AGENT'S OFFICE,

The Pas, Manitoba.

Sept. 2nd. 1915.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
SEP 7 1915

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 2212/141
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

Ed. Br.

I beg to report that the Shoal Lake day School is finished, and the work has been well done, and the school is a credit both to the Department and the Band. I am enclosing a Voucher amounting to $170.00 for wages to be paid to men who worked on the building. A large number of the men worked that the building would be finished soon, as hay making was coming on.

It will be noticed that I have allowed James Bear $2.50 per day. The reason for this is that he was the master carpenter and in charge of the work. I trust this will be accepted by the Department. Upon receipt of cheque I will proceed to pay the men and get their receipts for amounts due them.

INDIAN EDUCATION

I have the honor to be,
Sir,
Your Obedient servant.

N. McTaylor

Indian Agent.

Asst. Deputy & Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Can.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE PAS, MAN. July, 26, 1915. 191

M Dept of Indian Affairs,

Vol. 1
Treaty 5

INDIAN EDUCATION

BOUGHT OF

THE LAKE LUMBER CO.

DEALERS IN

SPRUCE LUMBER, LATH, SHINGLES, DOORS, WINDOWS,
BRICK, LIME, CEMENT, BUILDING PAPER, ETC.

TERMS: CASH
8 per cent. interest charged on all overdue accounts
Accounts due on date of invoice

ORDER NO. 618-606

INVOICE NO.

Delivered to Red Earth School

5# 3½" Nails	25	
1 Keg 2½" Nails	4.50	
20# Shingle Nails	1.00	
10# 2" Finish Nails	60	
		$6.35

100427/3
SEP 6 1914

Nails received
Ship. fine + good
W. Rivaylor
Indian Agent

2934
Sent [illegible]

No 330

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE PAS, MAN., July, 26, 1915. 191

M Dept of Indian Affair

Vote 7
Treaty 5

INDIAN EDUCATION

BOUGHT OF

THE LAKE LUMBER CO.

DEALERS IN

SPRUCE LUMBER, LATH, SHINGLES, DOORS, WINDOWS,
BRICK, LIME, CEMENT, BUILDING PAPER, ETC.

ORDER NO. 627-605.

INVOICE NO.

TERMS: CASH
8 per cent. interest charged on all overdue accounts
Accounts due on date of invoice

Delivered to Shoal Lake School

5 # 3½" Nails	25	
1 keg 2½" "	4.50	
25# Shingle Nails	1.25	
10# 2½" Finish Nails	.60	
		$6.60

No 5114

2933
Sent Nov 6/15

E.F.C.

[illegible] stamp.
117361/3
SEP 6 1913.

Mac Brocenvel
Ship [illegible] per
N. R. Taylor
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117561-5

INDIAN AGENT'S OFFICE,

The Pas, Man.

DEC 3 1915 DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 2332/141
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

Nov. 29th. 1915.

Sir,—

The enclosed Vouchers No. 549 & 550 in favor of the Lake Lumber Co. is for nails for Red Earth and Sheal Lake day Schools. These nails were short estimated when estimates were made, and I was asked for the quantities by the carpenters in charge of the work. I had the nails sent up, on authority given in Department letters shown on the face of the Vouchers.

I have the honor to be,
Sir,
Your Obedient servant.

W. R. Taylor
Indian Agent.

INDIAN EDUCATION

Asst. Deputy & Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Can.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117561/5

REF. No. 1999

OFFICE OF THE

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES.

LAKE MANITOBA INSPECTORATE.

Stonewall, Man., ... 191

Sir,—

488398

S. J. Jackson

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117561-5

Ottawa, March 14, 1916.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 9th instant, in which you request permission to have eight of the old double seats, at present in the day schools which are being closed on the Fairford Reserve, transferred to Shoal River Day School.

In reply I beg to say that you can make the necessary arrangements to have this number of the old seats shipped to Shoal River. You may also purchase a hyloplate blackboard of the dimensions required with the chalk trough and moulding required. This blackboard is supplied by the E. N. Moyer Co., who have agencies in Winnipeg.

You may also purchase a sufficient supply of white paint to put two coats on the ceiling and you can arrange to have the blackboard and the paint sent to Shoal River at the same time as the seats are sent.

Your obedient servant

Assistant Deputy and Secretary

S. J. Jackson, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
5 Chelsea Court,
Winnipeg,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. 6[illegible]

Treaty No 5

Department of Indian Affairs

To Louis Young. Teacher Shoal Lake School
The Pas. Man
Aug 11th 1916

DATE.		SERVICE.	AMOUNT.	
1915				
Aug	31	To Paid two men whitewashing school house 1 day each @ 1.50	3	00
		" Supplied 1¼ bush. lime 1.00	1	25
		" 2 Tins paint for door and windows .50	1	00
		Teachers outlay on repairing Shoal Lake day school.		

INDIAN EDUCATION

1216
Sent Aug. 17/16

No. 699

TOTAL, 5 | 25

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed, and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W R Taylor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117561/5

INDIAN AGENT'S OFFICE,

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 2645/108
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

The Pas. Man.

Aug. 11th. 1916

Sir,—

I am enclosing a Voucher for $5.25 amount the teacher expended out of his own funds in getting the Shoal Lake day School whitewashed, also for some lime and paint supplied. I told him I would send the bill to the Department and ask them to pay the bill, although it is now about one year since the expenditure was made.

I have the honor to be,
Sir,
Your Obedient servant.

W.R. Taylor

Indian Agent.

Asst. Deputy & Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Can.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117561-5

Extract from report of Inspector Jackson on the schools in The Pas Agency. Original on 118338/6.

505391

Shoal Lake Day School.

The school building is now in good shape but is not as yet painted and there are no water closets for the children. I would recommend that the Agent be instructed to get paint and also have two closets erected. There are no windows except the double windows. They were not the right size and were sent back to The Pas.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS, NOV. 8 1917 ARCHITECT.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS, NOV 2 [illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117561-3.

Ottawa, April 25, 1918.

Sir,-

Inspector Jackson in a recent report on the Sheal Lake Day School, Pas Agency, states that the school is now in good shape, but is not yet painted, and that there are no water closets for the children. As these are necessary, I have to request that you will purchase sufficient paint of suitable colour for the painting of the windows and doors with their frames outside and in, and also sufficient material for the erection of two small water closets, and have the same erected as soon as possible. The vouchers to be forwardedto the Department in duplicate.

Your obedient servant,

[redacted]

Asst. Deputy and Secretary.

S. L. Macdonald, Esq.,
Acting Indian Agent,
Le Pas, Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

THE PAS, MAN. July 31 1918 191

M Department of Indian Affairs

THE FINGER LUMBER CO., LTD. RETAIL YARDS

DEALERS IN
SPRUCE LUMBER, LATH, SHINGLES, DOORS, WINDOWS
BRICK, LIME, CEMENT, BUILDING PAPER, ETC.

TERMS: CASH
8 PER CENT INTEREST CHARGED ON ALL OVERDUE ACCOUNTS
ACCOUNTS DUE ON DATE OF INVOICE

ORDER NO. 729

YOUR ORDER NO

DELIVERED TO .....

ADDRESS ALL CORRESPONDENCE TO THE FINGER LUMBER CO LTD RETAIL YARDS

1931

1 Pc	3 x 6 - 16	1 Sash		175.00
	Rigging and reset			

Ref. Dept's. letter
No 541777-1
Apl 4 1918

Mower Rural
Pte Wpg
paid Aug. 9/18 Good supplies & work done
PRICES FAIR & JUST
37
C. [illegible]
INDIAN AGENT

No 1209

THE PAS, MAN. July 10 1918 191

M. Dept of Indian Affairs

Shoal Lake

THE FINGER LUMBER CO., LTD. RETAIL YARDS

DEALERS IN
SPRUCE LUMBER, LATH, SHINGLES, DOORS, WINDOWS
BRICK, LIME, CEMENT, BUILDING PAPER, ETC.

TERMS: CASH
8 PER CENT. INTEREST CHARGED ON ALL OVERDUE ACCOUNTS
ACCOUNTS DUE ON DATE OF INVOICE

ORDER NO. 127

YOUR ORDER NO May 13

DELIVERED TO

ADDRESS ALL CORRESPONDENCE TO THE FINGER LUMBER CO LTD RETAIL YARDS

102

500 Ft	1 x 8	#2 Shiplap	38.00	19.00
10 Pcs	2 x 4 - 14	#1 SISIB	93 Ft 36.00	5.35
2 Bunches	Shingles		5.50	2.75
			PRICES ... US	25.10

117556-3
Apl 25 - 8

INDIAN AGENT. Rec'd Aug. 13/18

No 1207

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117561-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 6 1918
RECORDS

No. 1207-9

Office of the Fort Pelly Indian Agency.

Aug 1st 1918

Sir,

I have the honour to inclose herewith Vouchers

Nos. 1207, 8 & 9, amounting to $25.10 + 40.70 + 4.70

for Lumber & Glass

This Expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 117356-5 dated Sept 25th 1918

unable to get quotation I have the honour to be,

as only one Lumber yard

in town Sir,

Your obedient servant,

S. J. Macdonald

Indian Agent

1098
1098
1631

25.10
40.70
4.70

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117 561-5

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 26 1918
RECORDS

The Pas, Man.

November 19th. 1918

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 9000-108
DATE
TO DATE OF THIS LETTER

516853

Sir,—

When the Day school at Shoal Lake was built, which was prior to my time, it seems that the wrong sized windows were shipped there, as far as I can understand they had been sent back to the Pas, to be exchanged for proper size, this apparently had never been done, as the Storm Sash have been the only windows on the school, and thus particularly in the summer time, there is no way of ventilating the building, as the storm sash are one piece and permanently attached, if possible I would like authority to purchase the neccessary Sash which would not exceed $25,00 in cost.

authority

I have the honor to be,

Sir.

your obedient servant,

Indian Agent.

The Assistant Deputy & Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117561/5

Ottawa, November 26, 1918.

Sir,-

7100-103 I have to acknowledge the receipt of your letter of the 19th instant, in which you state that when the day school at Shoal Lake was built the wrong sized windows were shipped there and apparently these have never been exchanged, as the storm sashes have been the only windows on the school, and ask for authority to purchase the necessary sashes, which would not exceed $25.00 in cost.

In reply I beg to say that you may purchase the necessary window sashes for this school and the cost should not exceed your estimate of $25.00.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

S. L. Macdonald, Esq.,
Indian Agent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE PAS, MAN. March 20, 1919. 191

M The Dept. of Indian Affair,

Shoal Lake School,

SOLD TO

THE FINGER LUMBER CO., LTD. RETAIL YARDS

DEALERS IN

SPRUCE LUMBER, LATH, SHINGLES, DOORS, WINDOWS
BRICK, LIME, CEMENT, BUILDING PAPER, ETC.

ORDER NO 2279

TERMS: CASH
8 PER CENT INTEREST CHARGED ON ALL OVERDUE ACCOUNTS

ADDRESS ALL CORRESPONDENCE TO THE FINGER LUMBER CO LTD. RETAIL YARDS

6 Windows 14 x 32 - 4 lts	3.70	$22.20 ✓

PAS AGENCY

MAR 25 1919

1419

Ref. Dept's. Letter, No 117361-3

Kenora-1918

3233

28/14.

PRICES FAIR & JUST.

INDIAN AGENT.

Goods

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117561-5

Letter No. 1419

Office of the The Pas *Indian Agency,*

March 21st. 1919 *191*

Sir,

I have the honour to inclose herewith Vouchers

Nos. 1419 *, amounting to $* 22.20

for windows for Shoal Lake School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 117561-5 *dated* November 26th. 1918

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117561 3

MAR 25 1919

Extract from Teacher's Annual Report on theShoal Lake Indian School for the year ended December 31, 1918. Original on 160370-25F. SASKATCHEWAN

No Woodshed.

No Closets.

DEPUTY SUPERINTENDENT GENERAL OF INDIAN AFFAIRS

No Teacher's desk.

Louis Young

Teacher.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117561/5

Ottawa, March 31, 1919.

Sir,-

Mr. Louis Young, teacher of the Shoal Lake Indian Day School, in his report for the year ended the 31st of December, last, states that there is no woodshed, no closets and no teacher's desk.

Kindly furnish the Department with detailed estimates of the cost of erecting a small woodshed and two separate closets in connection with this school.

I have to ask you to be good enough to obtain prices for a suitable teacher's desk and forward them to the Department for consideration.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

J. W. Waddy, Esq.,
Indian Agent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

117561-5

INDIAN AGENT'S OFFICE

APR 11 1919

The Pas, Man

April 7th. 1919

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 111-108
AND
TO DATE OF THIS LETTER

521614

Sir,—

In answer to Dept letter # 117561-5 of March 31st, I have the honor to say that a table covered with green baize, somewhat after the style of a kitchen table, can be procured for use in Sheal Lake School for the sum of $8.00. I think this would be suitable.

A wood shed there would cost as follows.

Lumber	$15.00	This could be built as a
Shingles	3.00	Lean-to against end of
Nails	1.00	school building.
Labor	5.00	Total $29.00
Freight	5.00	

Two closets could be erected for following.

Lumber	$ 30.00	
Hardware & nails	4.00	
Labor	10.00	
Freight	10.00	Total $54.00

SCHOOLS BRANCH
APR 1 1919

I have the honor to be, Sir,
Your obedient servant,

Indian Agent.

Asst Deputy & Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117561/5

Ottawa, April 14, 1919.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 7th instant quoting prices for a table for the use of the teacher of the Shoal Lake School and for the erection of a woodshed and closets in connection with this school.

In reply I beg to say that you may purchase a plain table covered with green baize for the teacher's use at a cost not exceeding $8.00.

You are hereby authorized to have a leanto built against the end of the school building to be used as a woodshed and also to have two separate closets erected, and the cost of these should not exceed your estimates, viz.- $29.00 for the woodshed and $54.00 for the closets.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

J. W. Waddy, Esq.,
Indian Agent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PAS [illegible]

Vote No. ... 7 .....

Treaty No 5 .....

Department of Indian Affairs

To.....Finger Lumber Co.....

.....The Pas, Man.....

DATE 1919	SERVICE	AMOUNT
April 28	300' #2 Shiplap	2.00
	8 pcs 2x4x12	3.00
	10 2x4x10	2.75
	800' Shiplap-	4.00
	4 pcs 1x12x12	2.16
	2 rolls rubberoid	7.00
	370' #3 boards	3.30
	7 pcs 2X4X16	3.08
	6 " 2x4x12	1.92
	Material for Sheal Lake day school	
	For closets. $ 27.41	
	Wood shed 21.80	
	Authority 117561-5, April 14th. 1919	
	130 sent May 16/19.	
	TOTAL,	49.21

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

#16.

.....
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

117561-5

Letter No. 16

Office of the ..... The Pas ..... Indian Agency,

May 5th. 1919 191

Sir,

I have the honour to inclose herewith Vouchers

Nos. 16 ....., amounting to $ 49.21

for ..... Material for Shoal Lake Day school

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 117561-5 dated 14th April 1919

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PAS AGENCY.

Vote No.....7.....

Treaty No.....5.....

Department of Indian Affairs

To.....E.Carroll,.....

.....The Pas, Man.....

.....

DATE 1919	SERVICE	AMOUNT
	Red Earth	
April 23	2 window blinds @ 85	1.70
	24 6 window blinds " "	5.10
	10 poke garden seeds for school at Red Earth	1.00
	28th 1 office table for school at Sheal Lake.	7.25
	TOTAL,	15.05

50

sent may 16/19.

134

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....Agent.

19

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117-61-5

ter No 19

Office of the The Pas Indian Agency,

191

May 7th. 1919

Sir,

I have the honour to inclose herewith Vouchers

Nos. 19, amounting to $ 15.05

for supplies for Indian Schools

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 117561/5 100927/5 dated 14 April 1919

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PAS AGENCY.

Vote No. 7

Treaty No. 5

Department of Indian Affairs

To Louis Young, Shoal Lake,

% J.W.Waddy, Indian Agent, The Pas, Man.

DATE	SERVICE	AMOUNT
July 1919		
	To constructing two closets at Shoal Lake Day School	7.00
	" " wood shed " " " " "	3.00
		10.00
	TOTAL,	

931
Fund 81/7/19.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Waddy
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 29 1919
BRANCH

Letter No. 79

Office of the Indian Agent, The Pas, Man. Indian Agency,

July 24th, 1919 191

Sir,

I have the honour to inclose herewith Vouchers

Nos. 79 ....., amounting to $ 10.00

for constructing two closets and wood shed at Shoal Lake Day School,

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 117561-5 dated 14-4-19

INDIAN EDUCATION

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

ACCOUNTANTS
JUL 29 1919
BRANCH

Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117561-5

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF IND. AFF.
JUL 29 1919
RECORDS

No 303 - 108

TO DATE OF THIS LETTER

The Pas, Man.

July 24th 1919 191

525631

Sir,

I have the honor to requisition for following material for Sheal Lake Day School.

2 gallons - outside paint	10.00
3 " interior "	15.00
2 paint brushes	2.00

4 yds mosquito netting- wire- for windows.

I would wait for the paint until the estimates are passed in 1920 but the buildings require the protection as soon as possible, and I would be obliged for permission to procure same as soon as pc possible.

I have the honor to be, Sir,

Your obedient servant,

Indian Agent.

Asst Deputy & Secretary,

Department of Indian Affairs

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117561/5

Ottawa, August 1, 1919.

Sir,-

307-108 I have to acknowledge the receipt of your letter of the 24th ultimo, in duplicate, in which you ask for certain supplies for the Shoal Lake Day school.

In reply I beg to say that you may purchase two gallons of outside paint for $10.00, three gallons of interior paint for $15.00, two paint brushes for $2.00 and fourn yards of wire mosquito netting for this school.

The duplicate copy of your letter is returned herewith, in order that you may keep it in your office for reference.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

J. W. Waddy, Esq.,
Indian Agent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117561-5

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 24 1920
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 567/108
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

The Pas, Manitoba,

February 19th 1920

533217

I have thehonour to report that on February 12th, I visited Shoal Lake Day School. There were 11 girls and 9 boys present. The register showed an attendance of 14 girls and 9 boys.

The new School Teacher, Mr. Francis Daniels has matters pretty well in hand. He had made a few changes in the system of teaching the children and I think perhaps it will be a slight improvement if he will only keep up to his present standing.

Six seats are required at this school, but I will not ask the Department to furnish new ones until I find out if there are any seats in the old school which was closed at Moose Lake, as if there are seats down there I will have them transferred to Shoal Lake Day School.

The children at Shoal Lake School are making satisfactory progress.

I have the honor to be, Sir,
Your obedient servant,

Indian Agent.

Asst. Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DUPLICATE, FOR DEPARTMENT.

for Casual Revenue m.

No. 625

Bank of Montreal,

$ 20.00 *Ottawa,* July 14th, 1920.

RECEIVED from A. Oglatee

on account Indian Dues

the sum of Twenty Dollars,
which amount will appear at the RECEIVER GENERAL'S credit with this Bank.

Signed in Triplicate,

Pro. Manager.

Ent'd.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 15 1920

Portage la Prairie, Man.

IN YOUR REPLY REFER TO
No
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

8th July 1920

540303

Sir,-

Enclosed find cheque No.I2I07 amounting to $ 25.00 payment on old school house Lower Fairford, by Alex Lotendre.

Department letter dated 22nd August 1918. No.II765I/5.

Your obedient servant,

A. Dyleche

Indian Agent.

The Asst.Deputy and Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117651-5

BANK RECEIPT No.

Amt. $25.00 chq

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS 1920 RECEIVED

Date DEC 12 1920 191

540303

Entered Journal No. Folio

acct

Dept. Receipt No.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PAS AGENCY.

Vote No. 7 & 5

Treaty No. 5

Department of Indian Affairs

211

To William Burt,

The Pas, Manitoba.

October 4, 1920.

DATE 1920		SERVICE	AMOUNT		Vote
May	7	To 70 Slate Pencils		70	7
July	20	" 2 Slates @ 35¢		70	7
		" 6 " @ 25¢	1	50	7
Sept.	1	" 1 Doz. Slates @ 20¢	2	40	7
		" 2 " " @ 35¢	8	40	7
Oct.	2	" 10 Pkgs. Epsom Salts (Chemawawin)	1	50	✓
	4	" 3 Doz. Slates @ 35¢	12	60	7
			27	80	

No. 144

Goods received. Prices just and fair.

Certified correct.

Indian Agent.

TOTAL, 27 80

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

125-10-5

Letter No. 144

R

Office of the The Pas, Man, *Indian Agency,*

October 9th, *19* 20

Sir,

I have the honour to enclose herewith Vouchers

Nos. 144, *amounting to $* 27.80

for School Supplies. & Medicine

No tender on these supplies as this is only place in town selling slates.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 11561/4 Dated 8/6/20 - 8 for Shoal Lake
" " 119407/4 " 27/7/20- 1 doz. Moose Lake
" " 306640/4 " 27/8/20- 2 " Split "
Letter No. 191433/4 *dated* 25/8/20-20 Nelson House
" " 118338/4 " 27/7/20 -1 doz. Chemawawin.

4 Slates and lead pencils emergency order.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117561 - 5

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 7 1920

The Pas, Manitoba.

September 2nd. 1920.

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 774/108
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

542302

Sir,—

I have the honor to requisition for four double seats for Shoal Lake Day school.

This matter was taken up once before, but was allowed to stand over until unough children were going to school to use the seats. There is an overflow of the available seats there now and I would recommend that the seats be supplied.

The school started on August 2nd. last for this term.

I have the honor to be, Sir,

Your obedient servant,

Indian Agent.

Asst Deputy & Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

SCHOOLS
SEP 9 1920

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117561/5

Ottawa, September 9, 1920.

Sir,-

774/108 I have to acknowledge the receipt of your letter of the 2nd instant, in which you requisition for four double desks for the Shoal Lake Indian Day School.

In reply I beg to say that in your letter of February the 19th, last, you stated that you would ascertain if there were any ~~old~~ seats in the old school which was closed at Moose Lake and, if so, you would have them transferred to the Shoal Lake School.

You should state whether any of the desks at Moose Lake are in good condition and could be transferred to the Shoal Lake School; if not, you should state the present make of desks in use in this school, in order that, if new desks are required, they can be of the same type as those at present in the school. The size of the desks required should be stated and, if it is not possible to give the sizes, the ages of the children for which they are required should be stated. You should also give full shipping directions.

Your obedient servant,

For Asst. Deputy and Secretary.

J. W. Waddy, Esq.,
Indian Agent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

128-10-5

INDIAN AGENT'S OFFICE

The Pas, Manitoba,

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 826/108
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

543506

October 7th, 1920

OCT 13 1920

Sir,—

In answer to your letter No.117561/5 I have the honour to report that the few seats left at Moose Lake are being used in the school at that place, as the provincial government had not quite enough on hand. In any case, these old seats would not stand shipment.

The teacher at Shoal Lake School reports that his desks are made by the C. O. & School Furniture Company, at Preston, Ontario, and the sizes he requires are for children about ten years old. The seats should be shipped by freight in care of myself.

I have the honour to be, Sir,

Your obedient servant,

Indian Agent.

Asst. Deputy & Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-5

Ottawa, October 14, 1920.

Gentlemen,-

I have to request that you will be good enough to advise the Department whether you have any agencies for the sale of your school desks in the province of Manitoba, and, if not, kindly state the name of your nearest representative. I should also be pleased if you would request that quotations be forwarded, giving the very best prices possible for the supplying of your school desks to ~~the~~ Indian schools in Manitoba. I shall be pleased if you will give this inquiry your prompt attention.

Your obedient servant,

J. D. McLean
Asst. Deputy and Secretary.

The Canadian Office and School Furniture Co.,
Preston,
Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-10-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

CANADA

Ottawa, October 21, 1920.

MEMORANDUM.

Mr. Piggot,-

Mr. Agent Waddy requests that four double desks be supplied for the use of the Shoal Lake Indian Day School. He states that there is an overflow of children and the present seating accommodation is not sufficient. The desks at present in use at the school are manufactured by The Canadian Office and School Furniture Co., Limited, Preston, Ont., and he asks that a similiar type of desk be supplied. The Canadian Office and School Furniture Co. have quoted prices.

The desks required are known as double entire, size No. 4, and the price quoted by the above firm is $11.05 each, f.o.b. Preston, less a discount of 5%, and freight from Preston, Ont., to The Pas, Manitoba.

I shall be pleased to be informed whether the order for these four desks may be given to the above firm. The total cost would be $44.20, less 5%, and freight added. These desks could, no doubt, be shipped in a knock down condition, which would save shipping space and freight charges, and they could be assembled and put together when they arrive at the school. If ordered, they should be shipped by freight to Mr. Agent Waddy, The Pas.

Funds can be provided from the vote for Indian Education.

J. D. Sutherland

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

125-10-5

Ottawa, October 22, 1920.

Gentlemen,-

I have to request that you will be good enough to ship as soon as possible, freight charges prepaid, addressed to J. W. Waddy, Indian Agent, The Pas, Manitoba, four No. 4 automatic double desks with entire seats for the Shoal Lake Indian Day School. The price quoted in your price list effective August 20th, last, is $11.05 each, f.o.b. Preston, less a discount of 5%. In order to save shipping space and freight charges, the desks should be shipped in a knock down condition.

You should forward your account, in duplicate, with the receipt for the freight charges attached, to Mr. Agent Waddy, who will be instructed, upon the receipt of the desks in good condition, to certify the same and forward it to the Department, when payment will be made.

I shall be pleased if you will give this matter your early attention and inform the Department as to the date when the shipment of these desks will go forward.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie
For Asst. Deputy and Secretary.

The Canadian Office and School Furniture Co.,
Preston,
Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-5

2 letters

Ottawa, October 22, 1920.

Sir,-

826/108 I have to acknowledge the receipt of your letter of the 7th instant with reference to the desks required to complete the equipment at the Shoal Lake Indian Day School.

In reply I beg to say that an order is being placed with The Canadian Office and School Furniture Co., Limited, Preston, Ont., to ship to your address, The Pas, Man., freight charges prepaid, four No. 4 automatic double desks with entire seats. The desks will be shipped in a knock down condition, in order to save shipping space and freight charges, and they can be assembled and put together when they arrive at the school. Upon their arrival at The Pas you should arrange to have them delivered at the school and set up.

The company is being instructed to forward the account, in duplicate, with receipt for the freight charges attached to you, which you will be good enough, if the desks arrive in good condition, to attach to proper voucher forms, certifying the same and return to the Department , in order that payment can be made. I may say that the price quoted for these desks is $11.05 each, f.o.b. Preston, less a discount of 5%.

It is hoped that, when these desks have been set up, they will provide ample seating accommodation for all the Indian children who will attend the school.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie
For Asst. Deputy and Secretary.

J. W. Waddy, Esq.,
Indian Agent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE CANADIAN OFFICE & SCHOOL FURNITURE CO.,

128-10-5

ORDER No. 33987

Their Order No. 128-10-5 Terms NET Date October 27th-1920

Sold To Department of Indian Affairs. Ottawa, Ont.

Ship To J. W. Waddy, Indian Agent, The Pas, Man.

Ship Via G.T.R. & C.N.R.When S.A.P. Date Shipped

Remarks Mark for Shoal Lake Indian Day School.

544252

QUANTITY	DESCRIPTION	PRICE	AMOUNT
4	No.4 Double entire school desks	11.05	44.20
	K.D. f.o.b. factory	5%	2.21
			41.99
	Prepay freight charges and add to invoice attaching freight receipt. Invoice in duplicate to consignee.	544126	
	will ship in 10 days		

Checked

Authority

THIS IS NOT AN INVOICE.

This acknowledgment of your order is an exact copy as we entered it. If not correct, kindly advise us at once.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-5

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEC 27 1920

The Pas, Manitoba.

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 919/108
AND

December 22nd. 1920

546381

Sir,—

In reference to letter 128/10/5 of the 22nd. of October last, regards desks for Shoal Lake Indian Day School, I would be obliged if the Department would trace up this order, as the desks did not come to hand.

I have received desks shipped on December 2nd. for the Mackay Boarding School, so it seems as if the other order was mislaid by the Furniture people, as I have received no shipping bills.

I am, Sir,

Your obedient servant,

Indian Agent.

DEC 27 1920

Asst Deputy & Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-5

Ottawa, December 28, 1920.

Gentlemen,-

I beg to refer you to official letter of October 22nd, last, requesting you to forward to J. W. Waddy, Indian Agent, The Pas, Manitoba, four No.4 automatic double desks with entire seats for the Shoal Lake Indian Day School, and also to your reply of October 27th, acknowledging the receipt of the order and stating that these desks would be shipped in ten days. Mr. Waddy now inquires as to when these desks may be expected to arrive at The Pas.

Will you kindly state the date on which the shipment of this order went forward. If not yet shipped, I shall be pleased if you will attend to this matter at once.

Your obedient servant,

J. D. McLean
Asst. Deputy and Secretary.

The Canadian Office and School Furniture Co.,
Preston,
Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

128-10-5

The Canadian Office & School Furniture Co.
LIMITED

DEC 30 19

CA DESKS
TELE & CODES
ABC 4th EDITION
WESTERN UNION

file

Preston, Ont. Dec. 29th, 1920.

No. 128-10-5.

J. D. McLean, Esq.,
Asst. Deputy & Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

546463

Dear Sir:

Referring to your favour of the 28th inst. in reference to order for school desks to be shipped to J. W. Waddy, Indian Agent, The Pas, Man., we beg to advise that this will go forward within the next four or five days. The desks are now in the varnishing room and there will be no further delay.

Awaiting your further commands, we are,

Yours very truly,

THE CANADIAN OFFICE AND
SCHOOL FURNITURE CO. (Limited)

GF/H.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-5

INDIAN AGENT'S OFFICE

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 956/143
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

The Pas, Man. JAN 24 19[illegible]

January 19th. 1921

547492

Sir,—

I have the honor to state that Mr. Wm.Burt, of The Pas, has asked me to enquire if the Department paid his bill of $27.80, voucher 144, slates and drugs, in November last.

He explains that his book-keeper has not entered up any receipts for months and he wishes to trace up some transactions. Mr. Burt has been absent from town for some months.

I would be obliged if the Department will advise me of the cheque number in payment of the above.

Sir,

Your obedient servant,

Indian Agent.

Asst. Deputy & Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-5.

956-143.

Ottawa, 26th Janunry, 1921.

Sir,-

Referring to your letter of the 19th instant, I beg to state that voucher No. 144 in favour of Mr. William Burt for slates and drugs, was paid by cheques No. 1617 for $26.30 and 3277 for $1.50, making a total of $27.80. These cheques were sent to Mr. Burt on the 20th October last.

Your obedient servant,

J.D.McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

J. W. Waddy Esq.,
IndianAgent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

GRAND TRUNK RAILWAY SYSTEM

3

Shipper's No. 3017

Agent's No.

THIS MEMORANDUM is an acknowledgment that a bill of lading has been issued and is not the Original Bill of Lading, nor a copy or duplicate, covering the property named herein, and is intended solely for filing or record.

RECEIVED, subject to the classifications and tariffs in effect on the date of the receipt by the carrier of the property described in the Original Bill of Lading,

at Brantford Oct 31 19 15

from Brantford the goods described below, in apparent good order, except as noted (contents and condition of contents of packages unknown), marked, consigned and destined as indicated below, which said Company agrees to carry to its usual place of delivery at said destination, if on its road, otherwise to deliver to another carrier on the route to said destination. It is mutually agreed, as to each carrier of all or any of said goods over all or any portion of said route to destination, and as to each party at any time interested in all or any of said goods, that every service to be performed hereunder shall be subject to all the conditions, whether printed or written, herein contained (including conditions on back hereof) and which are agreed to by the shipper and accepted for himself and his assigns.

The Rate of Freight from .....

to .....*is in Cents per 100 Lbs.*

If Special

IF ..... Times 1st	IF ..... Class	IF ..... Class	IF ..... Class	IF ..... Class	IF ..... Class	IF ..... Class	IF ..... Class	IF ..... Class	IF ..... Class	IF ..... Class	per .....

(Mail Address—Not for purposes of Delivery.)

Consigned to Indian Department

Destination Brantford | Province or State of Ont. County of

Route Car Initial Car No.

No. Packages	DESCRIPTION OF ARTICLES AND SPECIAL MARKS.	WEIGHT (Subject to Correction)	CLASS OR RATE	CHECK COLUMN
1	Indian Goods	100		

If charges are to be prepaid, write or stamp here, "To be Prepaid."

Received $ ..... to apply in prepayment of the charges on the property described hereon.

.....

.....

(The signature here acknowledges only the amount prepaid.)

Charges Advanced:

$ .....

..... Shipper.

Per .....

..... Agent.

Per .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

The CANADIAN OFFICE & SCHOOL FURNITURE CO., LIMITED

MANUFACTURERS OF

OFFICE, SCHOOL, CHURCH, LODGE AND OPERA FURNITURE
BANK, OFFICE, HOTEL, DRUG AND JEWELRY STORE AND COURT HOUSE FITTINGS
A SPECIALTY

PRESTON, ONT. December 31st 1920 191

Sold to Department of Indian Affairs. Vote 7

No. 33987-C Ottawa, Ont. Treaty 5

Conveyance G.T.R. & C.N.R. Terms NET

128-10-5 C	4	No.4 Double Entire desks K.D. f.o.b. factory 5%	11.05	44.20 2.21	
		Preppid freight charges as per freight receipt attached		5.40	47.39

J. W. Waddy, Esq., Indian Agent,
The Pas, Man.
for Shoal Lake Indian Day School.

Seats supplied Prices just and fair. Certified correct.

J. W. Waddy
Indian Agent.

215.

COPELAND-CHATTERSON SYSTEMS BRAMPTON ONT.

3153
Acct Feb. 3/21

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 1 1921

Letter No. 215

Office of the Pas, Manitoba, *Indian Agency,*

January 28, 1921.

Sir,

I have the honour to enclose herewith Vouchers

Nos. 215 , *amounting to* $ 47.39

for Belts for Shoal Lake School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 128-10-5 *dated* October 22, 1920.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-5

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEC 19 1[illegible]

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 1490-108
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

The Pas, Manitoba,

December 14th. 1921.

561068

Sir,—

I have the honor to report that the stove pipes in use at Shoal Lake Day School require replacing, as they are in poor shape.

I beg to recommend that I be allowed to purchase the following,

13-	7 inch	stove pipes	about 4.00
3-	"	" elbows	" 1.50

I am, Sir,

Your obedient servant,

J. Howaddy
Indian Agent.

Asst. Deputy & Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-5.

OTTAWA, December 21st, 1921.

Sir, -

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 14th instant, in which you recommend that authority be granted for the purchase of stove pipes for the use of the Shoal Lake Indian Day School.

In reply I beg to say that you may purchase and have delivered at the school the following, viz:

13 - 7" stove pipes,
3 - 7" elbows.

When the purchase has been made, you should forward properly certified vouchers, in duplicate, covering the expenditure incurred.

Kindly give this matter your early attention.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

J. W. Waddy, Esq.,
Indian Agent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I3r 10-5

INDIAN AGENT'S OFFICE

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 1818-T08
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

The Pas, Man.

October 9th 1922. 19

573185

Sir,—

I have the honor to enclose the report for September quarter from the teacher at the day school at Shoal Lake Reserve.

I visited this school on September 27th last, and there were 4 boys and 3 girls present. I examined the children in their work, and they are doing fairly well. The teacher is slighlly handicapped by absence of the pupils when the parents go away, but this is same trouble at every school.

The school was very clean and tidy, as were the pupils.

I would be obliged for permission to purchase a lock set for the school door at this point, cost will be less than $1.00.

I am, Sir,
Your obedient servant,

Indian Agent.

Asst. Deputy & Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-5.

1518-108.

OTTAWA, October 14th, 1922.

Sir: -

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 9th instant, enclosing the September quarter return of the teacher of the Shoal Lake Indian Day School.

We note from the report of your visit that the children at this school are doing fairly well.

You may purchase a lock set for the school door and have it installed. You should forward certified vouchers, in duplicate, covering the expenditure incurred.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

R.T.7.

J. W. Waddy, Esq.,
Indian Agent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY

128-10-5.

Original on 126-11-5.

4022/110.

Ottawa, January 2, 1925.

Sir:

I have your letter of the 23rd ultimo, requesting authority to purchase stoves and stove pipe for the use of each of the Nelson House Methodist and R. C. Indian Day Schools, as well as similar equipment for each of the Shoal Lake and Red Earth Indian Day Schools.

In reply I have to say that you may arrange for the purchase of 8 stoves, "Camp Comfort", and the quantity of stove pipe required for each of the above named schools. If possible, competitive prices should be obtained and the purchase made from the firm quoting you the lowest price. You should arrange for the freighting of the stoves to the respective schools. Please forward properly certified vouchers, in duplicate, covering the expenditure incurred for each of the schools, seperately. You should also forward accounts with receipts attached covering the cost of the freight charges. Please arrange for the purchase of the stoves at the lowest possible cost and for their transportation to the schools.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

J. W. Waddy, Esq.,
Indian Agent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Page Col 7

128-10-6

THE PAS, MANITOBA, January 17, 1925

Department of Indian Affairs — Shoal Lake School

Bought of **BROWN & MOORS**

GENERAL HARDWARE

Vote 7 Treas.

INTEREST SIX PER CENT CHARGED ON ALL OVERDUE ACCOUNTS.

DATE	PARTICULARS	CREDIT	DEBIT	BALANCE
	For Shoal Lake Day school			
Jan. 16	12 Slates 8 x 12		3.85	

Slates received, price just and fair
certified correct,

#335

Indian Agent.

5496

Ins 31-1-25

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE PAS, MANITOBA, October 22, 1925

Indian Department

Bought of **BROWN & MOORS**
GENERAL HARDWARE MERCHANTS

Vote 7. Treaty 5.

INTEREST, 10 PER CENT., CHARGED ON ALL OVERDUE ACCOUNTS.

DATE	PARTICULARS	CREDIT	DEBIT	BALANCE
	Sheal Lake			
Oct. 12	2 Brooms		1.60	

Brooms received.
Price just and fair.
Certified correct.

J. Brady
Indian Agent.

No. 323.

Sheal Lake School.

Ent NW 31 24
39 16

INDIAN EDUCATION

EXAMINED and found correct.

.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128 - 10 - 5

INDIAN OFFICE

At The Pas, Man., Oct. 27th, 19 25.

Letter No. 323.

Sir:

I enclose herewith Voucher No. 323, amounting to $1.60, in favour of Brown & Moore, The Pas, Manitoba, for two brooms for Shoal Lake Day School.

This expenditure was authorized by Departmental Letter No. 128/10/4, dated October 13th, 1925.

Your obedient servant,

Indian Agent.

INDIAN EDUCATION

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INVOICE

The Pas, Man., March 16th. 1926.

M Dept of Indian Affairs.

The Pas.

Vote 7
Treaty 5.

INDIAN EDUCATION

In Account with **E. Carroll**

DEALER IN ALL KINDS OF SHELF AND HEAVY HARDWARE, TOOLS, CUTLERY
HOUSE FURNISHINGS, CAMP SUPPLIES, ETC.

10 per Cent. Interest charged on Overdue Accounts

Date	ARTICLES	Folio	Debit	Credit	Balance
Mar. 15.	2 scrubbing brushes. @ .35		.70		
	1 galv pail. 16qt.		.75		
	5 lbs staples.		.40		
	11 lbs nails.		.90		
			2.75		

Supplies received. Sheal Lake School.
Price just and fair.
Certified correct.
No. 507 Indian Agent.

312

C 14126

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



Letter No. 507

Office of the Pas Indian Agency

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 22 1926
RECEIVED

The Pas, Man., March 16th 1926.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 507,

amounting to $ 2.75 in favour

of E. Carroll, The Pas, Man.

for supplies for Shoal Lake Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 128/10/4 dated March 8, 1926.

INDIAN EDUCATION

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-5.

Ottawa, August 6, 1926.

Sir:

I have your letter of the 22nd ultimo, enclosing a requisition for school material from the teacher of the Shoal Lake Indian Day School.

In reply I beg to say that an order has been placed with the Government Stationery Office to send to the teacher's address the supply of classroom equipment considered necessary.

Owing to lack of funds, we are not prepared this year to supply a teacher's desk and chair, also the paint, asked for by the teacher.

If you consider that the garden hoes and rakes are required, you may purchase and have forwarded the number necessary. You should forward properly certified vouchers covering any expenditure for the purpose.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

J. W. Wadsworth, Esq.,
Indian Agent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-5

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 30 1926
RECORDS

The Pas, Man.

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 5371-108
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

AUG 31 19

August 23rd 1926 19

Sir,—

I beg to report that the teacher of the day school at Shoal Lake informs me that a lot of the people there are moving to a site on the reserve about two miles from the school and he thinks the children will have to be given a luncheon this winter, at the school.

He is willing to cook soup or whatever is required if the Department will supply the food and the dishes.

If there are any funds available I beg to recommend that I be allowed to procure a sufficient supply for about a dozen pupils.

I am, Sir,
Your obedient servant,

Indian Agent.

Asst. Deputy & Secretary
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-5.

5371-108.

Ottawa, August 31st, 1926.

Sir:

I have your letter of the 23rd instant, in which you recommend that supplies be furnished to provide a midday meal for the pupils of the Shoal Lake Indian Day School.

In reply I beg to say that you may arrange to purchase and have delivered the supplies absolutely necessary to provide hot soup, cocoa, etc., sufficient for about a dozen pupils. Any utensils or dishes required by the teacher in the preparation of this meal may also be furnished. Please keep the expense for the purpose down to the lowest possible point.

Please forward properly certified vouchers, in duplicate, covering the expenditure incurred for the purpose.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

J. W. Waddy, Esq.,
Indian Agent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Western Grocers Limited

WHOLESALE GROCERS

The Pas, Man.

4654

13th Sept. 1926

Dep't of Indian Affairs

Ottawa

Vote 7
Treaty 5

TERMS OF SALE: Cash or thirty days if arranged. Interest at 8 per cent. per annum charged on overdue accounts

QUANTITY	DESCRIPTION	WEIGHT	PRICE	Net	Disc.
1	Sack Siam Rice 50s	1	7.25		3.63
25 lbs.	Split Peas	25	.07		1.75
24 lbs.	Pearl Barley	1	1.55		1.55
5/12	Doz. Mother's Cocoa 2s	5/12	4.35		1.82
1	Bag Salt 7s	1/40	6.45		.16
1	Only Bag Gran. Sugar 20s	1/5	7.95		1.59
					$10.50

2838

List 2%

Indian Dep't, Shoal Lake

Day School.

EXAMINED and found correct.

H Coghlin

Supplies received, price just and fa
Certified correct.

$217

Jeff Hubady
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INVOICE

The Pas, Man., September 10th. 19 2

M Dept of Indian Affairs,

Vote 7
Treaty 5.

The Pas.

In Account with **E. Carroll**

DEALER IN ALL KINDS OF SHELF AND HEAVY HARDWARE, TOOLS, CUTLERY
HOUSE FURNISHINGS, CAMP SUPPLIES, ETC.

10 per Cent. Interest charged on Overdue Accounts

Date	ARTICLES	Folio	Debit	Credit	Balance
1	Doz Enamel Soup Bowls.	Supplies received. Prices just and fair. Certified correct.	2.25		
1	" " Cups.		2.25		
1	" Dessert Spoons.		.75		
1	" Tea Spoons.	No. 209. Indian Agent.	.50		
2	Enamel Stove Kettles.		1.70		
1	" Dish Pan.		.85		
	Goods supplied to Sheal Lake School.		9.30		

RECEIVED 1926
Sept 24

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Letter No.....209.....

DEPT OF INDIAN AFFAIRS
SEP 21 1926
RECORDS

Office of the.....Pas.....Indian Agency,

The Pas..Man....Sept....14th,.....192..6.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos.....209.....,

amounting to $.....9.30.....in favour

of...E....Carroll...The..Pas..Man.....

for....utensils..for..cooking..lunches..for...pupils..at Shoal Lake Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No..128-10-5.....dated.....Aug....31st....1926.....

Your obedient servant,

Indian Agent.

INDIAN EDUCATION

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 1

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 24 1926
RECORDS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-5

Ottawa, December 28th, 1926.

Sir,-

I have your letter of the 17th instant, requesting that a grant be allowed the Indian women who assist in the preparation and serving of the mid-day lunch to the pupils of the Shoal Lake Indian Day School.

In reply I beg to say that we are referring your request to Mr. Agent Waddy.

Your obedient servant,

J. D. MacLean.
Asst. Deputy and Secretary.

Francis J. Daniels, Esq.,
Teacher,
Shoal Lake Indian Day School,
c/o J. W. Waddy, Esq.,
Indian Agent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-5.

Ottawa, December 28th, 1926.

Sir,-

The Department is in receipt of a communication from Mr. Francis J. Daniels, Teacher of the Shoal Lake Indian Day School, in which he requests that payment be made to the Indian women who assist in the cooking and serving of the mid-day lunch to the pupils of the school. He states that, since the first of October last, he has arranged with two Indian women each day to do this work and suggests that a cheque to the amount of $20.00 be sent him to be divided among these women.

I should be pleased to have a report from you regarding this request and whether you would recommend that any payment for this service be made or not. If so, you should forward a properly certified voucher for the amount which you consider would be a fair remuneration for any work performed by the Indian women. We are informing Mr. Daniels that this matter is being referred to you.

Your obedient servant,

J. D. McLean.
Asst. Deputy and Secretary.

J. W. Waddy, Esq.,
Indian Agent.
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. 7

Treaty No. 5

PAS AGENCY.

Department of Indian Affairs

To Mrs Robert Bear
Shoal Lake Reserve
Indian Agent,
The Pas, Man.

DATE 1927	SERVICE.	AMOUNT.
Jan 3.	Cooking and serving mid-day luncheo at Shoal Lake Day School from Oct 1/26 and to end of winter months the first period during which these lunches will be given the forfoll	20.00

Sent 14-1-27.

4867

Voucher #377 TOTAL, 20.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-5

INDIAN AGENT'S OFFICE

JAN 10 1927
RECORDS

No. 5693-108

The Pas, Manitoba.

January 3rd 1927. 19

In reference to your letter of the 28th ulto. regards request of F.J.Daniels the teacher at the day school at Shoal Lake reserve for a grant as payment to the women helping to cook and serve the luncheons to the pupils at that place I beg to state that Mr. Daniels in his original letter to me asking for supplies for luncheons states " THE WIFE AND I ARE ONLY TOO EAGER TO DO THE COOKING OVER NIGHT FOR THE NEXT DAYS USE". These people are always eager to start anything but generally fall down in accomplishment.

When I was at Shoal Lake I was very much struck with the nice way in which the luncheons were handled, the women of the W.A. take turns in feeding the children, using the supplies we gave and also a lot of their own grub. I do not like starting a new system and not have it turn out successful, but if the Department is willing to allow the W.A.women at Shoal Lake $20.00 for services rendered, I will not oppose it, and encloses herewith voucher for Mrs. Robert Bear, Shoal Lake % this office.

Your obedient servant,

Indian Agent.

Asst. Deputy & Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

INDIAN EDUCATION

ACCOUNTANTS

JAN

Recommended for payment

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

The Pas, Man., February 28th. 1927.

M Dept of Indian Affairs,

The Pas, Man.

In Account with

E. Carroll

BEDS
BEDDING
CROCKERY, ETC.

DEALER IN ALL KINDS OF
SHELF AND HEAVY HARDWARE, TOOLS
CUTLERY, HOUSE FURNISHINGS
CAMP SUPPLIES, ETC.

EVERYTHING IN THE SPORTING LINE TO CHOOSE FROM

Vt. 11, Ty. 5 $1.10
" 7 " 5 9.90 -5951
" 5 " 10 2.25
13.25

10 PER CENT. INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

The R. J. LOVELL CO., Ltd., Mfg. Stationers, Toronto. 11460

Date		ARTICLES	Folio	Debit	Credit	Balance
Dec.	15.	One Lockset. (Office)		1.10	11	
Jan.	17.	2 Brooms.		2.00	7	
		1 Dustpan.	Shool	.40		
		1 Clock.	Lake	2.00		
		2 Scrub Brushes.	School.	.60		
		2 Combs.		1.10		
		1 Mirror.		.85		
"	28.	1 Dustpan.	Red	.45		
		2 Scrub Brushes.	Earth	.50		
		2 Brooms.	School.	2.00		
Feb.	4.	5Z Pre. Chest Handles.		2.20		
				$ 13.25		

Supplies received.
Price just and fair.
Certified correct.

No. 479 Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-5

MAR 14 1927
REGISTRY

No. 479

Office of the Pas *Indian Agency,*

The Pas. Man. March 8th, 1927.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 479,

amounting to $ 12.25 *in favour*

of E. Cardinal, The Pas, Man.

for supplies for Red Earth and Shoal Lake Day Schools.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 128/10/4 8/5 *dated* Jan. 3/27 Jan. 10/27.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PAS AGENCY.

Vote No. 7

Treaty No. 5

Department of Indian Affairs

To J.W.Waddy
The Pas
Man

DATE	SERVICE.	AMOUNT.
1927		
Oct 6th	To labor repairing dwelling at Sheal Lake School	10.00

EXAMINED and found correct.

128-10-8

Sent 14-10-27
3120

Voucher # 271

TOTAL, 10. 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J.W.Waddy
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-5

CANADA

Letter No.....271.....

Office of the.....The Pas.....*Indian Agency,*

The Pas, Man. October 6th 1927.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos...271.....,

amounting to $.....10.00..... ....*in favour*

of J.W.WADDY THE PAS MAN .....

for repairs to dwelling of Snoal Lake Day School .....

This expenditure was authorized by Departmental

*Letter No*128-10-8.....*dated*.....July 11th 1927.....

INDIAN EDUCATION

Your obedient servant,

Waddy

Indian Agent.

FOUNTA

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEC 5 1927
RECORDS

6201/108

DEC 6 1927

The Pas, Man., Nov. 29th, 1927.

Dear Sir:

I have the honor to report that the Teacher of the Shoal Lake Day School has asked to be supplied with the following goods for the purpose of giving noon luncheon to the children at that school:

35 Lb. Barley;
50 " Rice
35 " Split Peas
20 " Beans
40 " Sugar
10 " Salt
4 " Cocoa .

I beg to recommend that these supplies be allowed him, as last year he made a good job of feeding the children.

I am, Sir,

Your obedient servant,

Indian Agent.

Asst. Deputy & Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-5.

6201/106.

Ottawa, December 6, 1927.

Sir:

I have your letter of the 29th ultimo, relative to the request of the teacher of the Shoal Lake Indian Day School for supplies for the midday lunch to the pupils.

In reply I beg to say that you may arrange for the purchase and delivery of the following:

35	Lb.	Barley,
50	"	Rice,
35	"	Split Peas,
20	"	Beans,
40	"	Sugar,
10	"	Salt,
4	"	Cocoa.

After these supplies have been delivered, you should forward a properly certified voucher, in duplicate, in the usual manner covering the cost.

Your obedient servant,

(Sgd.) T. R. L. MacInnes

T.R.L. MacInnes,
For Asst. Deputy and Secretary.

J. W. Waddy, Esq.,
Indian Agent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Western Grocers, Limited

WHOLESALE GROCERS

Invoice No. 112

Department of Indian Affairs,
Shoal Lake School,
Ottawa, Ont.

The Pas, Dec. 16, 1927.

Date 7

TERMS OF SALE—Cash or thirty days if arranged. Interest at 6 per cent. per annum charged on overdue accounts.

	QUANTITY	DESCRIPTION	WEIGHT	PRICE		
	1	Bag Pot Barley 49s	1	2.20		2.20
	1	Bag Economy Rice 50s	1	6.85		3.43
	1	Bag Split Peas 49s	1	3.40		3.40
	20	lbs. Peas White	20	.07½		1.50
	2	Only Bags Gran. Sugar 20s ea	2/5	8.50		3.40
	3	" " Salt 3/4s ea.	3/80	6.95		.26
	4	Tins Cocoa Toy's 1s ea	1/3	3.25		1.09
						$25.28

Thanks

Shipment received.
Goods just as listed.
Certified correct. No. 372. Indian Agent.

Del. to Mr. Kelly, today.

1-28
4965

EXAMINED and found correct.

Chas.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-5

CANADA

Letter No. 372

Office of the Pas *Indian Agency,*

192...?.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 12 ,

amounting to $ 15.28 *in favour*

of [illegible]

for [illegible] School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 128/12/5 *dated* [illegible]

Your obedient servant,

Indian Agent.

INDIAN EDUCATION

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE PAS, MANITOBA, December 15, 1927192...

Department of Indian Affairs, Shoal Lake School - Per. J. W. Laddy

Bought of **BROWN & MOORS** Vote 7 Treaty 5.

GENERAL HARDWARE MERCHANTS

INTEREST, 10 PER CENT., CHARGED ON ALL OVERDUE ACCOUNTS.

DATE	PARTICULARS	CREDIT	DEBIT	BALANCE
	1 Wash Basin			.50
	1 [illegible]			1.65
	2 [illegible]			1.00
	1 Metal Comb.			.25
	1 Galv. Pail			.65
	2 Scrub Brushes			.50
				5.55

Supplies received.
Price just and fair.
Certified correct.

J. W. Laddy

No. 374. Indian Agent.

4964 encl 1 to 8

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 3 1928
RECORDS

Letter No. 2/4

Office of the Pas *Indian Agency,*

The 2nd January, 1928.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 3/4 ,

*amounting to $*5.55 *in favour*

of Indian Head, The Pas Mill

for envelopes for the Shoal Lake Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 128/10/4 *dated* Dec. 7/27.

Your obedient servant,

Indian Agent.

INDIAN EDUCATION

ACCOUNTANT

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

EXTRACT
ORIGINAL ON
3-128
SECRETARY
OCT 22 1928

124-10-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 23 1928
RECORDS

No

Winnipeg, Man.,
August 27, 1928.

Sir,-

Report re Annuity Payments, Ras, Agency.

x x x

R.C.School at Shoal Lake.

Some repairs to the ground piers of logs is needed and the floor should be levelled.

x x x

J. K. Bunn,
Inspector of Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-5.

Ottawa, October 22nd, 1928.

Sir,

Mr. Inspector Dunn reports as follows regarding the Shoal Lake Indian Day School building:

"Some repairs to the ground piers of logs are needed and the floor should be levelled."

In this connection I have to request that you will arrange to have the repairs required carried out in having the foundation of this building placed in good condition. No unnecessary expense should be incurred, and the work should, if possible, be carried out before the extreme cold weather sets in. The Department will leave this matter in your hands to make the best arrangements to have the work done and at the least possible expense.

An account, in duplicate, properly certified, should be forwarded covering the cost.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

J. W. Waddy, Esq.,
Indian Agent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

-- COPY -- 128-10-5.

(Original on No. ~~128-8-5~~.)

Ottawa, January 9, 1929.

Sir: - With Cheque -

I have your letter of the 4th instant, informing the Department of the action taken by you in having the repairs required carried out to the foundations of the Red Earth and Shoal Lake Indian Day Schools. Besides the work required to the foundations, it is noted that both schools should have a new layer of flooring, and that you estimate the total cost of the labour and material to be in the neighbourhood of $300.

I am enclosing herewith accountable cheque No. 6099 for $200 to pay for the labour. You should arrange for the purchase of any material required, and you should forward accounts, in duplicate, in the usual manner covering the cost. In accounting for the cheque which is sent you for the labour, you should forward the usual vouchers stating fully the number of days the men were employed and the rate paid per day. In forwarding accounts for material and in accounting for the cheque for the labour, it should be clearly shown the expenditure incurred for each of the schools separately. Accounts should be forwarded for material and for the cheque which is enclosed for the labour before the books of the Department close for the present fiscal year on March 31st, next.

You should see that a satisfactory job is completed at each of these schools. It is hoped that weather conditions will permit this work being carried out at an early date.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

J. W. Waddy, Esq.,
Indian Agent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE PAS, MAN. October 4th 19 29

M. Department of Indian Affairs
The Pas, Man.

Bought of **WOOD VALLANCE LIMITED**

Vote 11
Treaty 5

WHOLESALE AND RETAIL HARDWARE

INTEREST AT 8 PER CENT CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

DATE	PARTICULARS Folio 119	CREDIT	DEBIT	BALANCE
	1 only Alarm Clock		1.26	

Clock delivered price just and fair,
Certified correct.

T.G Richardson

Voucher # 263 Asst. Indian Agent. 29

Oct 17-10-29 4150

H Coghlan

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-5

CANADA

Letter No. 263

Office of the The Pas Manitoba *Indian Agency,*

Agent

October 9th. *19* 29

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 263 ,

amounting to $ 1.26 *in favour*

of Wood Vallance Ltd, The Pas Man.

for Clock to F.J.Daniels Shoal Lake Man.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... *dated* Emergent.

ACCOUNTANTS' BRANCH OCT 1929

Your obedient servant,

A G Richardson

Asst *Indian Agent.*

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Vote 7 Treaty 5

CANADA WEST HARDWARE CO.

WHOLESALE LIMITED

GENERAL HARDWARE, MINING, PROSPECTORS' AND TRAPPERS' SUPPLIES

130 James Street,
WINNIPEG, CANADA, Oct 20 1913

Sold to Dept Indian Affairs Your Order No. 12 Oct 4
The Pas Man. No. 6014

Terms ..... Shipped from THE PAS, Man.

PRICES ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE

✓	QUANTITY		Multiplier	PRICE	% 30 DAYS	NET
✓	1/12	Doz galv pails 11 14		5 63		47
✓	1/4	Gro Jacket knives 33		3 25		81
✓	1/6	Gr Axes 505		5 25		85
✓	1/12	Doz Crystal wash basins #32		6 05		51
✓	1/6	Gr Combs.	11 2	6 00	1 00	
✓	2/3	Doz skates - mens. 18		4 50	3 00	
		Goods supplied, price just and fair			6 67	
		Certified correct.		83		
		Voucher#332. Indian Agent.				

School Lake Day School

D. Bell

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 12 1929
REGISTRY

Letter No. 332

Office of the The Pas Manitoba *Indian Agency,*

November 8th. 19 29.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 332 ,

amounting to $ 6.67 *in favour*

of Canada West Hardware Co. Ltd. The Pas Man.

for Supplies for Shoal Lake Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 128-10-4 *dated* October 28th, 1929.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INVOICE

The Pas, Man. January 13th. 1

M Dept of Indian Affairs,

The ...ver Man.

VOTE 7
TREATY 5

IN ACCOUNT WITH **E. Carroll**

DEALER IN ALL KINDS OF

SHELF AND HEAVY HARDWARE, TOOLS
CUTLERY, HOUSE FURNISHINGS
CAMP SUPPLIES, ETC.

10 per Cent. Interest charged on Overdue Accounts

DATE	ARTICLES	FOLIO	DEBIT	CREDIT	BALANCE
Jan. 13th.					
	2 C.C. Sq Back Chairs.	1.35	2.70		
	One Table. 48in. Top.		7.25		
	One Damper. 6in.		.25		
	One Mirror.		1.10		
			11.30		

Supplied for Shoal Lake Reserve.

GOODS SUPPLIED PRICE JUST AND FAIR.
CERTIFIED CORRECT.

VOUCHER # 441 INDIAN AGENT.

6922

Sent 21-1-30

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-5

Letter No. 441.....

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 18 1930
RECORDS

Office of the The Pas Manitoba Indian Agency,

January 14th. 19 30

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 441

amounting to $ 11.30 *in favour*

of E. Carroll The Pas Manitoba

for Table, Two Chairs, Stove-pipe damper and looking glass for the Shoal Lake Indian Day School, Shoal Lake Mask.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 128-10-4 *dated* January 8th, 1930.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-J

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

SCHOOLS BRANCH
JUL 8 1930

OFFICE OF
INDIAN AGENT

166-114

The Pas, Manitoba,
July 4th, 1930.

Dear Sir:-

I beg to report that I paid Treaty at Shoal Lake on June 21st.1930.

The Chief and all the men were away on a Log Drive there being only two or three old men on the Reserve.

The Doctor visited the houses, but there was no sickness of a serious nature.

Cattle and horses in good shape.

The school was in good shape except for the chimney which needs repairing, being badly cracked. Good progress is being made by the children.

Received list of requirements for estimates.

Left Shoal Lake the same day for Red Earth Reserve.

Your obedient servant,

Indian Agent.

Asst, Deputy & Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa Ontario.

COPY FORWARDED TO INDIAN COMMISSIONER AT REGINA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-5.

Ottawa, July 9, 1930.

Sir:

I have your letter of the 4th instant, reporting on your visit to the Shoal Lake Indian Day School on the occasion of your Treaty payments at that point. It is noted that the chimney of the school building requires repairs, being badly cracked. You may arrange to have this chimney repaired and placed in a safe condition. Please keep all expense for the purpose as low as possible and, when the work is completed, you should forward an account, in duplicate, properly certified, covering the cost. These repairs should be carried out during the present summer holidays.

It is noted that good progress has been made by the children at this school.

Your obedient servant,

J. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

W. G. Tweddell, Esq.,
Indian Agent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. 7

Treaty No. 5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Francis Daniels, Esq.
Teacher,
Sheal Lake Indian Day School,
Sheal Lake,
Sask.

DATE 1930	SERVICE	AMOUNT
Oct. 2	To repairing chimney at Sheal Lake Indian Day School, Sheal Lake, Sask. ..... Labor	8 00
	Material for chimney as per certified account attached.	2 60
	TOTAL	$10 60

VOUCHER NO.229

9-10-30

4374

TOTAL,

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

EXAMINED and found correct.

Agent.

Form 82.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-5

CANADA

B

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 8 1930

Letter No.... 229.....

Office of the...The..Pas.....Manitoba.....Indian Agency,

.....October...2nd.....*19.30.*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos...229.. ... .,

amounting to $.10..60..... . . in favour

of..F..Daniels...Esq.....Shoal..Lake.....Sask.....

for Repairing..chimney...at..Shoal..Lake..Indian..Day..School, Shoal Lake, Sask.

This expenditure was authorized by Departmental

*Letter No..*128-10-5..... *dated..*July...9th,...1930.....

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

VOTE 7 TREATY 8 The Pas, Man. ... December 19th. 193 ..

Dept of Indian Affairs,

The Pas.

IN ACCOUNT WITH **E. Carrull**

HARDWARE . FURNITURE
PAINTS, SPORTING GOODS, RADIOS

10 PER CENT INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

Dec. 10th. Two brooms. 1.00

Shoal Lake Indian Day School.

GOODS SUPPLIED PRICE JUST & FAIR CERTIFIED CORRECT.

J. P. Smellie

VOUCHER NO. 325 INDIAN AGENT.

Dept Dec. 30/30 6588

EXAMINED or found correct.

.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-5

CANADA

DEC 23 1930

Letter No. 325

Office of the The Indian Agency, Manitoba

December 19th 1930

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 325 ,

amounting to $ 1.50 *in favour*

of E. Carroll Esq. The Pas Manitoba

for Two Brooms for Moose Lake Indian Day School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 128-10-4 *dated* December 11th 1930

Your obedient servant,

Indian Agent.

INDIAN EDUCATION

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE PAS, MAN.. December 29th 19 30

M. Department of Indian Affairs, For Thoal Lake School,

WOOD VALLANCE LIMITED

VOTE 7
TREATY 5

WHOLESALE AND RETAIL HARDWARE

INTEREST AT 8 PER CENT CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

DATE	PARTICULARS	Folio 700	DEBIT	BALANCE
	Order 128-10-4			
	2 Glass 14 x 32 SD	.45	.90	
	8 Glass 13½ x 39DD	.85	6.80	
	6 only 7" Stove Pipes	19.00 C	1.14	
	1/12 only 7" Cast Damper	1.55	.13	
	1/12 only 7" Stove Pipe Elbows	2.44	.20	
			$ 9.17	

GOODS RECEIVED FOR SHOAL LAKE INDIAN DAY SCHOOL.
PRICE JUST & FAIR CERTIFIED CORRECT.

INDIAN AGENT.

VOUCHER NO.342

Sent 10-1-31.

6820

EXAMINED and found correct.

Raymond Lavell

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-5

CANADA

JAN

Letter No.... 342.....

Office of the The Pas Manitoba *Indian Agency,*

December 31st, *19* 30.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 342 / ,

amounting to $ 9.17 *in favour*

of Wood Vallance Ltd The Pas Manitoba

for Goods for Shoal Lake Indian Day School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No 128-10-4 *dated* December 11th 1930

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Oct. 27th. 193 1.

Dept. of Indian Affairs,

Shoal Lake School

IN ACCOUNT WITH

Cashmore Hardware Company

THE PAS, MANITOBA

PHONE 245 VOTE 7 TREATY 5 P.O. BOX 94

1 padlock	90 ✓	
2 door lock	35 ✓	
1 broom	85 ✓	
2 scrub brushes	70 ✓	✓
GOODS RECEIVED FOR SHOAL LAKE INDIAN DAY SCHOOL. PRICE FAIR & JUST CERTIFIED CORRECT.		3.50

K Timmons

VOUCHER NO.323 INDIAN AGENT

12C-10-4. Oct. 22nd. 1403

4/31

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliotheque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-5

CANADA

Letter No. 323

Office of the The Pas Manitoba *Indian Agency,*

October 28th 1931

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 323 ,

amounting to $ 3.30 *in favour*

of Cashmore Hardware Company The Pas Manitoba.

for Goods for Shoal Lake Indian Day School Shoal Lake. Sask.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 128-10-4 *dated* October 22nd 1931.

INDIAN EDUCATION

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-5

Regina. Nov 14th

SHOAL LAKE INDIAN DAY SCHOOL.



This is a log building, but in fair repair. The classroom was clean and bright. The fence is in a dilapidated condition at the front of the school, and the toilets need some repair.

The roll calls for 13 pupils, 6 boys and 7 girls. The grades are arranged as follows:-

Grade I	-	6
" II	-	3
" III	-	2
" IV	-	2

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

SHOAL LAKE INDIAN DAY SCHOOL (CONT'D.)

Mr. F. J. Daniels, the teacher, was away as my visit occurred on a Saturday, so I am unable to make any comment in regard to his work. I do, however, think that more interest might be shown by him in the yard and general appearance of the school grounds.

A. G. Hamilton,
Inspector.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

MAR 4 1933

1785-108

The Pas, Manitoba,
March 1st., 1933.

Dear Sir:-

I beg to advise you I have just completed a trip to Shoal Lake Indian Reserve, in this Agency, and found while I was there a few materials were required. There is no outbuilding for the teacher, but the Indians promised me to put up the frame if I could get some shiplap to finish this building.

I beg to recommend they be supplied with the following:-

5 lbs 2" Common Nails
70 ft. Shiplap
5 Lbs putty
10 glass 8 x 10
1 " 8 x 20
1 6" Stove pipe damper.

Trusting this will meet with your approval.

Your Obedient Servant,

Samuel Lovell.
S. Lovell,
Acting Indian Agent.

Asst, Deputy & Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-5.

1785-108.

Ottawa, March 8, 1933.

Sir:

I have your letter of the first instant, requesting authority to supply the materials mentioned in your letter, to erect an outbuilding for the use of the teacher at the Shoal Lake Indian Day School. In reply I have to say that you may arrange for the purchase and delivery of the following:-

5	lbs. 8" Common Nails,
70	ft. Shiplap,
5	lbs. Putty,
10	panes of glass, 8" x 10",
1	" " " , 8" x 20",
1	6" Stove pipe damper.

Please obtain an itemized account, in triplicate, covering the cost, which you should attach to proper voucher forms, certify in the usual manner and forward for payment.

Any labour required in the carrying out of the work should be performed without cost to the Department.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

S. Lovell, Esq.,
Acting Indian Agent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Requisition for School Material

Date 2nd. March 1933 *19*

For Shoal Lake, Sask. *School* The Pas *Agency*

NOTE:—Teachers should secure from the Department of Education, of the Province in which the Indian School is located, a list of the text books authorized for use in the white schools. In ordering text books, only those authorized in this list should be requested.

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "No. Authorized".

ARTICLES	No. ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	No. REQUIRED	No. AUTHORIZED	REMARKS
Window			1		5' 7" x 2' 6½"
Panes of glass			6	✓	32" x 14"
Screws for desks			2 doz.	✓	head 6/16", length ¾"
Soap for scrubbing	2 pieces		1 box	✓	
Paint, white & green			½ Gal.		for interior of school
Paint brush, large			1		
" " , medium			1		for trimmings
Turpentine			1 Pint		
[illegible]			1	✓	for school yard
Spade			1	✓	
Broom	1 in use		1	✓	
Screen door			1	✓	6'0" x 2'7"
Wire mosquito netting & lumber for frames for 4 windows, lower sashes at least.				✓	The panes are very large and it would be a protection to have screens on all the year. The sills are 10" from the ground.
Putty					
Scrubbing brushes	2 in use		2	✓	
Water pail	-		1	✓	No provision for water

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Miss I. M. Faithfull

School Shoal Lake, Sask.

Post Office (nearest) c/o The Indian Agent, The Pas, Man.

Express Office (nearest) " "

Province School, Saskatchewan.

I M. Faithfull
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

Samuel Lovell
Acting Indian Agent

FORM No. 99

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128/101 S-

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 16 1933

1810-108

The Pas, Manitoba,
March 13th, 1933.

Dear Sir:-

I have the honor to attach herewith, in duplicate, Requisition For School Material, received from the teacher of the Shoal Lake Indian Day School, Shoal Lake, Sask.

Trusting this will meet with your approval.

Your Obedient Servant,

Samuel Lovell
S. Lovell,
Acting Indian Agent.

Asst, Deputy & Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-5.

Ottawa, March 15, 1933.

Sir:

I have your letter of the 13th instant, enclosing a requisition from the teacher of the Shoal Lake Indian Day School.

In reply I have to say that you may arrange for the purchase and delivery at the school of the following: 6 panes glass, 24 screws for desks, 1 box soap for scrubbing, 1 rake, 1 spade, 1 broom, 2 scrubbing brushes, 1 galvanized water pail, 1 screen door, also the quantity of wire mosquito netting and lumber for frames for the lower sashes of four windows.

It is noted the teacher requests that a window be supplied; also that paint and paint brushes be furnished. Please state if it is intended to install a new window in the building, or if the window asked for is to replace one at present in use, and furnish an estimate of the cost. You should also furnish an estimate of the cost of the paint, brushes and turpentine required. If the above work is authorized, you should state who will perform the labour.

After you have purchased the above authorized articles, you should obtain itemized accounts, in triplicate, which you should certify and send to the Department for payment.

In future it will be necessary, in forwarding requests of this nature, that an estimate of the cost be given, as, if not, it will be necessary to write you for the information.

Your obedient servant,

D. Lovell, Esq.,
Acting Indian Agent,
The Pas, Man.

D. M. Mackenzie,
Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM 3 B

Bower Lumber Company Limited,

HEAD OFFICE, WINNIPEG

Dealers in

Lumber, Building Material and Coal.

Sold to

The Pas. Man., March 15th. 1935

M Department of Indian Affairs,

TERMS: VOTE 7 INSAFF 8

The Pas, Man.

EIGHT PER CENT INTEREST CHARGED ON ALL PAST DUE ACCOUNTS

MONTH	DATE	No PIECES	DESCRIPTION	FEET	TOTAL FEET	PRICE	AMOUNT	TOTAL AMOUNT
		9	1 x 8 x 12	72		50.00	3.60	
		5	lbs. 2½" Nails				.25	
								3.25

ABOVE GOODS RECEIVED FOR THE SHOAL LAKE INDIAN DAY SCHOOL
PRICE FAIR & JUST. CERTIFIED CORRECT

Samuel Lovell
ACTING INDIAN AGENT.

VOUCHER NO.440

VOTE 304
VOUCHER 128
343

TRIPLICATE FOR [illegible]
Voucher in duplicate detached
for Accounting to Day.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

121-19-5

CANADA

MAR 18 1933

RECORDS

Letter No. 140

Office of the Indian *Agency, Manitoba*

March 14th *19*33

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 400,

amounting to $3.15 *in favour*

of Beaver Lumber Co. Ltd The Pas Manitoba

for Lumber & nails for outbuilding for teacher of the Shoal Lake Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 121-19-5 *dated* March 8th 1933

Your obedient servant,

Samuel Lovell
Acting *Indian Agent.*

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE PAS, MAN., March 13th 1923

M[illegible]ment of Indian Affairs, [illegible], Man.

VOTE 7
TREATY 5

Bought of **WOOD, VALLANCE LIMITED**

WHOLESALE AND RETAIL HARDWARE

INTEREST AT 6 PER CENT CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

DATE	PARTICULARS	2011 170	2% 30 DAYS	NET 30 DAYS	BALANCE
	TRIPLICATE FOR FILE Voucher in duplicate detached for Accountant to [illegible]		VOTE 7 [illegible] 128 [illegible] 43		
1	only 5-lb. Tin Putty				.46
1	only No. 760 x 6" Stove Pipe Damper				.15
10	Pcs. Glass 8" x 10" S. D.				1.00
1	" " 8" x 20" S. D.				.16
					$ 1.77

MATERIAL RECEIVED FOR THE SNOAL LAKE INDIAN DAY SCHOOL
PRICE FAIR & JUST.

CERTIFIED CORRECT

Samuel Lovell
ACTING INDIAN AGENT.

VOUCHER NO.439

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-5

Letter No. 439

Office of the Indian Agency, Manitoba

March 15th 1933

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 439,

amounting to $1.77 in favour

of Good Vallance Limited The Pas Manitoba

for Glass, putty & dampar for Shoal Lake I.D.School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 128-10-5 dated March 8th 1933

Your obedient servant,

Samuel Lovell
Acting Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

1934-108

The Pas, Manitoba,
March 23rd, 1933.

Dear Sir:-

I have the honor to reply to your letter No.128-10-5 of the 18th, instant, regarding supplies requisitioned for by the teacher of the Shoal Lake Indian Day School, at Shoal Lake, Sask.

I would recommend she be supplied with the paint, turpentine and brushes. These would not cost any more than Five Dollars. The window can be disregarded meantime as it is not absolutely necessary.

Trusting this will meet with your approval.

Your obedient servant,

Samuel Lovell

S. Lovell,
Acting Indian Agent.

Asst, Deputy & Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-5.

E.Y.D.

Ottawa, March 28, 1933.

Sir:

Replying to your letter of the 22nd instant, with further reference to the requisition for supplies from the teacher of the Shoal Lake Indian Day School, I have to say that you may purchase the quantity of paint, turpentine and brushes required, at a cost not to exceed approximately $5.

When you have made the purchase, along with the other supplies authorized in official letter of the 15th instant, you should obtain itemized accounts, in triplicate, which you should attach to proper voucher forms, certify in the usual manner and forward for payment.

It is noted that the window asked for by the teacher is not urgent at the present time.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

S. Lovell, Esq.,
Acting Indian Agent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

VOTE 7 TREATY 9 THE PAS. MAN., March 1st 1933

M Department of Indian Affairs, Ottawa Ont.

Bought of **WOOD, VALLANCE LIMITED**

WHOLESALE AND RETAIL HARDWARE

DATE	PARTICULARS	2% 30 DAYS	NET 30 DAYS
		Folio 425 Voucher for Accounts	
	6 only Glass 14" x 28"	.50	3.00
	2 Doz. ½ x 14 Screws	.05	.10
	1 only 8lb Garden Rake	301 128 285	1.25
	1 " Dirt Shovel		.75
	1 " 20 House Broom	.80	.80
	1/6 [illegible]	.55	.45
	1/12 " 140" Cal. [illegible]	.60	.45
	4 Yds. 30 x 16 [illegible]	.36	1.44
	3 Bars Soap	.05	.15
			8.74

GOODS RECEIVED FOR THE SHOAL LAKE I.D. SCHOOL
PRICE FAIR & JUST. CERTIFIED CORRECT

Samuel Scott

VOUCHER NO.446 ACTING INDIAN AGENT.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-5

CANADA

Letter No. 446

MAR 27 1933

RECORDS

Office of the Pas Agency, Manitoba *Indian Agency,*

March 22nd, 19 33.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos 446 ,

amounting to $ 8.34 *in favour*

of Wood Vallance Ltd. The Pas Manitoba

for Supplies for Shoal Lake I.D. School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 128-10-5 *dated* March 18th. 1933

Your obedient servant,

Samuel Lovell
Acting *Indian Agent.*

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM 3 B

The Lower Lumber Company Limited,

HEAD OFFICE, WINNIPEG

Dealers in

Lumber, Buildings Materials and Coal

Sold to The Pas, Man., March 24th, 1933

To Department of Indian Affairs,

The Pas, Man.

TERMS:

EIGHT PER CENT INTEREST CHARGED ON ALL PAST DUE ACCOUNTS

MONTH	DATE	No PIECES	DESCRIPTION	FEET	TOTAL FEET	PRICE	AMOUNT	TOTAL AMOUNT
Mar.	22	3	1 x 2 x 14				.45	
		1	Screen Door, 2-6 x 6-8				3.85	
							4.30	4.32
			VOTE 7					
			TREATY 1					

GOODS DELIVERED FOR THE SHOAL LAKE I. D. SCHOOL.
PRICE FAIR & JUST. CERTIFIED CORRECT

Samuel Lovell

VOUCHER NO. 448 ACTING INDIAN AGENT

VOTE 7 Dr 28 243

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate attached
for Accountant to

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-5 pt.

CANADA

Letter No. 448

Office of the Indian Agency,

Manitoba

March 24th 1933

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 448 ,

amounting to $ 4.30 *in favour*

of Beaver Lumber Co. Ltd The Pas Manitoba

for Lumber for windows and screen door for Shoal Lake Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 128-10-5 *dated* March 18th. 1933

Your obedient servant,

Samuel Lovell
acting Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Department of Indian Affairs.

BOUGHT OF ..... for the Post Agency .....

Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 2nd MAY 1670.

TERMS. CASH. INTEREST WILL BE CHARGED ON ALL OVERDUE ACCOUNTS ACCOUNT NO. .....

1877.

VOTE $ TREATY $

arch. 27. To freighting supplies 200 lbs from the ... to ... arts. 8c per attached bill of lading. 200 lbs @ 3.75 ¢ 3.00

arch. 27. To freighting supplies 300 lbs from the ... to ... arts. 8c per attached bill of lading. 300 lbs at 3.50 13.50

TO FREIGHTING I.D. SUPPLIES PER BILLS ATTACHED TO ACCD _____ 16.75

PRICE FAIR & JUST. CERTIFIED CORRECT.

Samuel Stewart

INDIAN AGENT

.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-5

CANADA

EX'L.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 3
RECORDS

Letter No. 454

Office of the Las Antitoba *Indian Agency,*

March 30th *19* 33.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. N/A.,

amounting to $ 16.75 *in favour*

of Hudson's Bay Coy. Red Earth Via T. & Las. Man.

for freighting by tum Indians for Snowal Lake and Red Earth per bills attached.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 128-10-5 dated March 8th. 1933

Your obedient servant,

Samuel Lovell
Acting ***Indian Agent.***

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE PAS, MAN. 5th April 1933

M Department of Indian Affairs, ENGLISH SCHOOL.

Bought of **WOOD, VALLANCE LIMITED**

WHOLESALE AND RETAIL HARDWARE

INTEREST AT 8 PER CENT CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

DATE	PARTICULARS Folio 57	2% 30 DAYS	NET 30 DAYS	BALANCE
	ALLOT. 8 TREATY 5			
	1 Pt. Turpentine			.25
	½ Gal. White Paint			2.08
	½ Gal. Green Paint			2.00
	1 only 3" Brush			.64
				$ 4.97 R

MATERIALS RECEIVED FOR THE GHOST LAKE INDIAN DAY SCHOOL
PRICE FAIR & JUST. CERTIFIED CORRECT.

Samuel Lovell
ACTING INDIAN AGENT.

VOUCHER NO.3

FOR TRIPLICATE FOR FILE
Voucher [illegible] to detached
for [illegible]

[illegible] 204
[illegible] 128
[illegible] 243

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-5

Letter No. 3

CANADA

Office of the Indian *Agency,* Manitoba

April 7th 19 33

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 3 ,

amounting to $ 4.97 *in favour*

of Wood Vallance Limited The Pas Manitoba

for Paint, turps & brush for Shoal Lake I.D.School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 128-10-5 *dated* March 23th. 1933

Your obedient servant,

Agency of the Pas

Acting *Indian Agent.*

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-5.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 17 1933

SCHOOLS BRANCH
JUL 18 1933

197-108

The Pas, Manitoba,
July 12th, 1933.

Dear Sir:-

I have the honor to reply to your letter No.128-10-4 of the 8th, instant, and beg to advise that I have purchased the storm door, stove pipes, hinges, etc., that were necessary for the Shoal Lake Indian Day School.

Regarding the roofing paper, paint and turpentine asked for the store house and hospital on the Shoal Lake Reserve, I begto advise that the roof of the store house leaks very badly, thus causing some of the rations to spoil. The hospital has recently been erected, and I think a good coat of paint inside would make a complete job, instead of the rough timber.

EXTRACT
on 7-12-33

I beg to recommend they be supplied with 2 rolls roofing, 5 gallons white paint, 1 gallon of turpentine and 2 paint brushes. These could be bought locally for $25.35.

Trusting this will meet with your approval.

Your obedient servant,

A. L. Richardson

Clerk.

Asst, Deputy & Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



ALLOT. 2
TREATY 5

Brown Lumber Company Limited.

HEAD OFFICE, WINNIPEG

Dealers in

Lumber, Building Material and Coal.

Sold to

July 14 1933

The Dept of Indian Affairs

TERMS

EIGHT PER CENT INTEREST CHARGED ON ALL PAST DUE ACCOUNTS

MONTH	DATE	No PIECES	DESCRIPTION	FEET	TOTAL FEET	PRICE	AMOUNT	TOTAL AMOUNT
July	12	2	Pad locks			50	1 00	
		2	hasps			25	50	
		2	pair 3½ x 3½ hinges			35	70	
		6	stove pipes			20	1 20	
		1	elbow				30	
		1	T Pipe				50	
		1	storm door complete with hinges & Lock				4 25	
							8 45	

AUDITED FOR PAYMENT
JUL 25 1933
ACCOUNTS BRANCH
DEPT. INDIAN AFFAIRS

GOODS RECEIVED FOR THE SHOAL LAKE INDIAN DAY SCHOOL & RESIDENCE.
PRICE FAIR & JUST. CERTIFIED CORRECT

R. L. Richardson

VOUCHER NO. 131 CLERK.

Vote 188
School Number 541
243
385

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-1

CANADA

Letter No.....131.....

Office of the Pas ..... Manitoba ..... *Indian Agency,*

.....July 14th..... *19* 33.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1 .....,

amounting to $ 8.45 ..... *in favour*

of Beaver Lumber Co.Ltd ..... The Pas ..... Manitoba

for Door & locks for Shoal Lake I.D.School & Residence

This expenditure was authorized by Departmental

*Letter No.*128-10-4 ..... *dated* ..... July 8th. 1933 .....

Your obedient servant,

A. G. Richardson

CLERK.
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



Beaver Lumber Company Limited.

HEAD OFFICE, WINNIPEG

Dealers in

Lumber, Buildings Materials and Coal.

Sold to July 18 1933

No. Dept of Indian Affairs

The Pas

TERMS: EIGHT PER CENT INTEREST CHARGED ON ALL PAST DUE ACCOUNTS

MONTH	DATE	No PIECES	DESCRIPTION	FEET	TOTAL FEET	PRICE	AMOUNT	TOTAL AMOUNT
July	18	2	bags Lime				2 00	
		1	Whitewash brush				30	2 30

ALLOT. 2 TREATY 5.

GOODS RECEIVED FOR THE SHOAL LAKE.I.D.SCHOOL
PRICE FAIR & JUST. CERTIFIED CORRECT.

A. S. Richardson

VOUCHER NO.134 CLERK.

Vote 188
School Number 5241
Allot 343
E. R. No 3851

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached for Accountant to [illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128 10 5

Letter No. 134

Office of the Indian *Manitoba* *Indian Agency,*

July 29th *1933*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 134 ,

amounting to $ 2.50 *in favour*

of Beaver Lumber Co. Ltd. The Pas Manitoba

for Lime & Brush for Shoal Lake I.D.School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 128-10-4 *dated* July 14th. 1933

SCHOOLS BRANCH JUL

Your obedient servant,

A. G. Richardson

CLERK.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Fac mountain Post. October 23th. 1933

Department of Indian affairs.

BOUGHT OF The Fac. Agency the Fac. Man.

Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 2ND MAY 1670.

TERMS. CASH. ACCOUNT NO. 5-12

[illegible] INTEREST WILL BE CHARGED ON ALL OVERDUE ACCOUNTS

ACCOUNTS BRANCH
DEPT INDIAN AFFAIRS
NOV

October 23 To. Freighting supplies from the Fac.
to Wheal Lake Reserve.
425 lbs at 2.50 per c $10.37

ALLOT. 2 TREATY 5 2.17 reduced
" 3 " 5 4.17 AMT DUE FOR THE ENGAL LAKE RESERVE DAY SCHOOL
10.37 AND HOSPITAL PER BILL OF LADING ATTACHED
PRICES FAIR & JUST CERTIFIED CORRECT

19[illegible]
VOUCHER NO. 869 Samuel Lovell
ACTING INDIAN AGENT.

541 + 25
Lovard
Medical Visit - 4.17

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SCHOOLS BRANCH
NOV 3 1933

128-10-5

CANADA

Letter No. 269

Office of the Manitoba *Indian Agency,*

October 30th. *19* 33.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 269 ,

amounting to $ 6.37 *in favour*

of Hudson's Bay Company Red Earth Via The Pas Man.

for Goods for Shoal Lake School and hospital per Bill Of Lading attached

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. E.R. 787 *dated* August 2nd.1933

Letter No. 128-10-4 *dated* July 14th, 1933

Your obedient servant,

Samuel Lovell
Acting *Indian Agent.*

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE PAS, MAN. November 6th 1933

M Department of Indian Affairs, SHOAL LAKE, MAN.

Bought of **WOOD, VALLANCE LIMITED**

WHOLESALE AND RETAIL HARDWARE

INTEREST AT 6 PER CENT CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

DATE	PARTICULARS	2% 30 DAYS	NET 30 DAYS	BALANCE
	ALLOT. 8 TREATY 5			
	1/12 Doz. #3 House Brooms			.70
	12 Bars Laundry Soap			.50
	1 Roll Stove Pipe Wire			.05
				$ 1.25

AUDITED FOR PAYMENT
NOV 14 19..
ACCOUNTS BRANCH
DEPT INDIAN AFFAIRS

GOODS RECEIVED FOR THE SHOAL LAKE INDIAN DAY SCHOOL
PRICE FAIR & JUST CERTIFIED CORRECT

Samuel Lovell
ACTING INDIAN AGENT.

VOUCHER NO.364

Vote..... 158
School Number..... 241
Allot..... 287
E. R. No..... 1139

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

121-10-5

Letter No. 364

Office of the Indian Agent, Manitoba Indian Agency,

November 11th, 1933.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 364, amounting to $ 1.25 in favour of Good Valiance Limited Winnipeg Manitoba for Envelopes & Mats for the Shoal Lake Indian Day School

This expenditure was authorized by Departmental Letter No. 128-12-4 dated Nov. 1st. 1933

AUDITED FOR PAYMENT NOV 14 1933 ACCOUNTS BRANCH DEPT. INDIAN AFFAIRS

Your obedient servant,

Samuel Lovell
Acting Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Feb 193 4

M [redacted]

.....

IN ACCOUNT WITH

KEDDIE & FOWLER

GROCERIES & GENT'S FURNISHINGS

PHONE 160 THE PAS, Man. FISCHER AVE

5 lbs Lard	45
1 Can Condensed Milk	27

ALLOT. 2 TREATY 5

GOODS RECEIVED FOR THE ABOVE ALLOTMENT
PRICES FAIR & JUST CERTIFIED CORRECT

VOUCHER NO. 463

Samuel Lovell 188
Teaching Assistant
School Number 541
287
Allot.
E. R. No. 1179

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached
for Audit.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-5

SCHOOLS BRANCH
FEB 5 '34
CANADA

Letter No. 463

Office of the Pas Manitoba Indian Agency,

February 3rd. 1934

Sir,

I.D.S. No.

I enclose herewith Vouchers Nos. 463 ,

amounting to $ 7.60 in favour

of Keddie & Fowler The Pas Manitoba

for Soap & cotton for Shoal Lake I.D.School in The Pas Agency

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 128-10-4 dated January 25th. 1934

Your obedient servant,

Samuel Lovell
Acting Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE PAS. MAN. 29th November 1934

M Department of Indian Affairs, for Sheal Lake.

Bought of **WOOD. VALLANCE LIMITED**

WHOLESALE AND RETAIL HARDWARE

INTEREST AT 8 PER CENT CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

DATE	PARTICULARS	5% 30 DAYS	NET 30 DAYS	BALANCE
	ALLOT. 2 TREATY 5			
6	only 13½—30 S. D. Glass	.50		$ 3.00

GLASS RECEIVED FOR THE SHOAL LAKE INDIAN DAY SCHOOL
PRICE FAIR & JUST
CERTIFIED CORRECT
Samuel Lovell
ACTING INDIAN AGENT.

VOUCHER NO.388

(By ed McGillivary)

Vote..... 176
School Number..... 541
Allot..... 243
E. R. No..... 2550
DUPLICATE FOR FILE

2-12-34

...Voucher is detached
... instant to pay.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-5

CANADA

Letter No..... 388

Office of Ind. Pas ..... Manitoba Indian Agency,

November 30th 19. 34.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 388 , amounting to $ 3.00 in favour of Wood Vallance Limited The Pas Manitoba for Glass for Shoal Lake Indian Day School

This expenditure was authorized by Departmental Letter No. 128-10-4 dated October 25th. 1934

Your obedient servant,

Samuel Lovell
Acting Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

124-10-1

A. G. HAMILTON
INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES
MANITOBA

IN YOUR REPLY REFER TO
No 205-11
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

INSPECTOR'S OFFICE

WINNIPEG, MAN., July 9th, 1935.

SHOAL LAKE INDIAN DAY SCHOOL,
THE PAS AGENCY

INDIAN SCHOOLS BR.
JUL 16 1935

Sir:-

I visited this school on Tuesday, June 4th, 1935. Miss I. M. Faithful is the teacher and she has done excellent work since her appointment two years ago. There are 15 on the roll and the grades are as follows:

Grade	I	-	2
"	II	-	2
"	IV	-	3
"	V	-	8

The attendance has been excellent and the pupils are well along in their respective grades.

The school is a log building and is in fair condition. The equipment is very scant; in fact, there is a shortage of desks and seats. Two seats and two desks are needed. The blackboard space is too limited. They have only one piece 4x8 ft. There is plenty of wall space for three more pieces, 4x6 ft. long and, if possible, this should be supplied.

The children were well dressed, clean, and all had their hair neatly combed.

Your obedient servant,

A. G. Hamilton

A. G. Hamilton
Inspector of Indian Agencies
Manitoba.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Department of Indian Affairs,
The Pas, Man.

Bought of Wood Wallance, Ltd.,
The Pas, Man.

1/6 doz #20 house brooms at $8.50	1.42

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. .....

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To.....Reed Valiquey Ltd.,.....

.....Fort Frances, Ont.....

.....

DATE	SERVICE	AMOUNT	
	Brooms as per attached account for Sandy Lake Day School	1	42
	Auth. Department letter 122-10-4, dated 30-7-1936.		

128-10-5

CANADA

Letter No.....

Office of the The Pas Indian Agency,

The Pas. Man

Aug 7-1 19.35

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 153,

amounting to $ 142 in favour

of Wood Valley Lbr, The Pas Man

for Lbr for Moose Lake School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 128-10-4 dated 30-7-35

Your obedient servant,

Samuel Lovell
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. ....

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To.....Keddie and Fowlers.....

....Fort Frances.....

.....

DATE	SERVICE	AMOUNT
Aug.	Soap as per attached account for Sneal Lake Day School	75
	Auth. Department letter 128-10-4/30-7-1935.	
	Allot 8.	
	TRIPLICATE FOR FILE Voucher 26 & 31 for Accountant to keep.	
	Seventy five cents. TOTAL,	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

No. 704

Samuel Lovell
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-5

CANADA

Letter No.....

Office of the Lac La Ronge Indian Agency,

Lac La Ronge Sask

21 Aug 21 1935

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 754,

amounting to $ 78 cents in favour

of Keeseekoose Powder, The Pas Man

for grant for School Lac La Ronge

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 128-10-4 dated 30-7-35

Your obedient servant,

Samuel Lovell
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

M.....Sing Department

ACC'T. NO.....1.....

.....Sheal Lake

IN ACCOUNT WITH

CARROLL'S HARDWARE

HARDWARE. FURNITURE

PAINTS. SPORTING GOODS AND RADIOS

DATE	ARTICLES	FOLIO	DEBIT AMOUNT	CREDIT AMOUNT	BALANCE
7	1 Pair Door Knobs		.45		

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. .....

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To.....Carrol's Hardware.....

The Pas, Man.

DATE		SERVICE	AMOUNT
Au.	7	1 pair door knob for Shoal Lake Day School	45
		Auth. Department letter 128-10-4/30-7-1935	
		Allot 2, Treaty 5.	
		TRIPLICATE FOR FILE Voucher 26.8.35. Triplicate detached	
		forty five cents only.	TOTAL.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

No. 752

Samuel Lovell
Ag.

Form 82.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

The Pas, Man.

August 21, 1935.

Dear Sir,

With reference to your letter 128-10-4, dated the 30th ultimo, I beg to advise that the door knobs authorised in your letter of January 21st, 1935 for Shoal Lake School, were not purchased. I could not obtain them locally at the time and afterwards they were forgotten.

They have now been purchased and sent to Shoal Lake and voucher for same is enclosed herewith.

Your obedient servant,

Samuel Lovell
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Aug 1935

M [redacted] Dept 1

The Pas

IN ACCOUNT WITH

KEDDIE & FOWLER

GROCERIES & GENT'S FURNISHINGS

PHONE 180 THE PAS. Man. FISCHER AVE.

Aug 7 18 Bars Gold Soap	75
Re School Lake Day School	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .

Treaty No. ...

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To ..... Reddie and Fowler,

The Pas, Man. ... ...

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Aug.	7	Soap as per attached acct for Sheal Lake School		75
		Auth. Department letter 122-10-4/30-7-1935.		

TRIPLICATE FOR FILE

18/9/35

Voucher in duplicate detached

for Accountant to sign.

Twenty five cents only TOTAL,

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

No. 756

Samuel Lovell

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-5

CANADA

Letter No.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 16 1935
RECORDS

Office of the The Pas Indian Agency,
The Pas Man.

Sept 11 1935

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 196 ,

amounting to $ 75 cents in favour

of Roderick Fowler - The Pas Man

for boat for Cloud Lake Station

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 12X-10-Y dated 30-7-35

Your obedient servant,

Samuel Lovell
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. . . .

Treaty No. . . .

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To The Pas Agency Trust Acct.
for Louis Young,
The Pas, Man.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
Oct. 26	Freighting 30 lbs of supplies for Red Earth School from The Pas to Red Earth 30 lbs at $1.75		52
26	Freighting 280 lbs of supplies and biscuits for Shoal Lake Band and School 280 lbs @ 1.50	4	20
	Charge to Allot 2, Treaty 5 Freighting School supplies 3.74 Charge to Allot 4, Treaty 5 Freighting supplies for destitute Indians .98		
		4.72	

374

DUPLICATE FOR FILE
Voucher in 4/1/31 detached
for amount to pay.

Four dollars and seventy two c nts TOTAL,

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

No. 868

Samuel Lovell
Agent

FORM No. 886

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

124-10-1

CANADA

Letter No.....

Office of the The Pas Indian Agency,

The Pas Man

Dec 29 1935

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 168 .....,

amounting to $ 4.72 in favour

of Personal Acct of Treasury

for Treasury Outfits

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No..... dated.....

Your obedient servant,

Samuel Lovell
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-5

Requisition for School Material

Date 11th November 1935

For Shoal Lake Sask School The Pas Manitoba Agency

NOTE:—Teachers should secure from the Department of Education, of the Province in which the Indian School is located, a list of the text books authorized for use in the white schools. In ordering text books, only those authorized in this list should be requested.

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "No. Authorized".

ARTICLES	No. ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	No. REQUIRED	No. AUTHORIZED	REMARKS
Storm window glass	-	-	6		2'6" x 1'1½"
1 small water pail	1	March 1933			The one is used for scrubbing and mudding.
Carbolic Soap			6 bars		

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Miss I.M. Faithfull

School Shoal Lake. Sask.

Post Office (nearest) The Pas

Express Office (nearest) The Pas

Province Manitoba

I M Faithfull
Teacher

I Hereby Certify that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

Sammel Lovell
Indian Agent.

FORM No. 99

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

128-10-5

X

Ottawa, November 26, 1935.

Dear Sir,-

With reference to requisition, dated the 11th instant, for supplies for the Shoal Lake Indian Day School, you may purchase 6 panes of glass, 1 water pail and 6 bars of soap.

Yours truly,

A. F. MacKenzie.
Secretary.

Samuel Lovell, Esq.,
Indian Agent,
The Pas, Man.

PP/O'M.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE PAS, MAN. December 3rd, 1935

M[illegible]RT OF INDIAN AFFAIRS, The Pas, Manitoba.

Bought of **WOOD, VALLANCE LIMITED**

WHOLESALE AND RETAIL HARDWARE

INTEREST AT 8 PER CENT CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

Date			Particulars		2% 30 Days	Net 30 Days	Balance
1/12	doz.	1#	Cane Putty	1.25	.11		
6	only	15½ x 30	lights glass	.50	3.00		
1/12	doz.	140 S	Gal. Pails	5.35	.45		
6	bars		Carbolic Soap		.50		
4	only	14 x 28	lights glass	.40	1.60		$5.66

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. .....

Treaty No. .....

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Wood Vallance, Ltd.,

The Pas, Man.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Dec.	3	Material as per attached account for Sheal Lake School	5	66
		Auth. Department letter 128-10-5/26-11-35		
		Allot 243 4.71 Allot 287 .95 5.66		
		PASSED FOR PAY'T 30-12-35		
		Five dollars and sixty six cents	TOTAL,	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

No. 943

Samuel Lovell

Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10—5

CANADA

Letter No.....

Office of the The Pas Indian Agency,

The Pas Man

DEPT OF INDIAN AFFAIRS DEC 26 1931 RECORDS

Dec 24 1931

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 948,

amounting to $ 5-66 in favour

of Wood Vallance, Ltd. The Pas Man

for Returns & Supplies for School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No..... dated.....

Your obedient servant,

Samuel Lovell

Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-5.

EX'D.

Ottawa, November 5, 1936.

Dear Sir:

The Department is in communication with the church authorities, regarding the obtaining of a teacher for the Shoal Lake Indian Day School, to succeed Miss Faithful, who has given up duties on account of ill health. It is hoped to obtain an early nomination from the church authorities, and you will be advised of the name, salary, etc., of the teacher appointed.

The Department's attention has been drawn to the condition of the teacher's residence. This house has one room upstairs and one downstairs and is in poor repair, draughty and cold in winter, with a home-made door and no storm door or storm windows.

I would request that you will arrange, as soon as possible, to have a storm door and storm windows made and installed on this building. Further, you may carry out any minor repairs considered necessary in order to make the building as comfortable as possible. No unnecessary expense should be incurred. Please forward itemized accounts, in triplicate, properly certified, covering the cost of the work considered necessary by you.

There is no well at this school. It is considered too late in the season to arrange for digging a well, but you might bring this matter to the attention of the Department early next spring. At that time, you should give full information as to how you would advise the work be carried out and, if possible, the approximate cost.

Yours truly,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

S. Lovell, Esq.,
Indian Agent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

1371-5

The Pas, Man.,

June 23rd, 1937.

JUN 29 1937
RECORDS

Dear Sir,

I would like to bring to your attention the con dition of the school teacher's residence at Shoal Lake.

It is a very old log building, is rotten and full of vermin. It is impossible to do anything with it. The teacher Mr. C.E. Wilde is going to get married, I understand, during the holidays and wishes to brin, his wife back to Shoal Lake, and he would like to know if there is any pos.ibility of having a house built for him. I do not suppose this is possible, as youhave previous stated there are no funds for other articles asked for.

I would suggest the building the Department built for a Hospital and which has never been used be turned into a teacher's residence. It could be fixed up fairly well for $100.00. Could I have authority to dà this. I might say that the teacher is at the present time living in the Hospital, as the residence is not fit to live in.

Your obedient servant,

Samuel Tovell
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-5

EX'D.

Ottawa, June 29th, 1937.

Dear Sir,-

With reference to your letter of the 23rd instant, you may expend an amount not exceeding $100 in repairing the building mentioned in your letter in order that it may serve as a residence for the teacher of the Sheal Lake Indian Day School.

Yours truly,

R. A. Hoey.
Supt. of Welfare & Training.

Samuel Lovell, Esq.,
Indian Agent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

THE PAS, MAN. October 1937

M. Indian Dept

Chief Tekakwitha Brabant

IN ACCOUNT WITH

CARROLL'S HARDWARE

HARDWARE AND FURNITURE

Oct 15 Supplies to Chief	1.65

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Carroll's Hardware,

Address The Pas, Man.

THIS SPACE FOR DEPARTMENT ONLY

Date

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

Date

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1937				
Oct	25	Weather strip as per attached account for repairs Shoal Lake School residence.	1	65
		Allot 20-1301		
		Authy Department letter 128-10-5/29-6-1937		
		12-11-37		
		TOTAL		

One dollar and sixty five cents.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

No. 519

Samuel Lovell

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-5

EX'D.

Letter No.....

Office of the ..... Indian Agency,

..... Nov 6 1937

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 519 .....,

amounting to $ 1:65 ..... in favour

of ..... Thos Peo Mun

for ..... Rent of School House

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 128-10-5 dated 24-6-1937

Your obedient servant,

Samuel Lovell
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Nov 17 1917

In a/c with

TERMS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO W.H. Patton,
Red Earth,
Via The Pas, Man.

ADDRESS .....

.....

.....

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE			
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

.....

DATE .....

DATE	SERVICE	AMOUNT	
1937 Oct.	Material for repairs of teacher's residence at Shoal Lake.	20	00
	Allot 20-2202		
	Auth. Department letter 123-10-6/29-6-37		
	TRIPLICATE FOR FILE		
	Voucher in duplicate to be detached for Accountant to pay. 12/11/37		
	Twenty dollars and fifty cents. TOTAL		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

No. 559

Samuel Bennett
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-5

CANADA

Letter No.....

Dated at the The Pas Indian Agency,
The Pas Man

Nov xx 1937

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 559 ,

amounting to $ 20:50 in favour

of W H Hutton, Red Earth, Via The Pas Man

for Repairs for Dicken residence
Shoal Lake

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 128-10-5 dated 29-6-1937

Your obedient servant,

Samuel Todd
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-5

Ottawa, November 30, 1937.

E.Y'D.

Dear Sir:-

The Department finds it necessary to return the account which you submitted in favour of W.E. Hutton in connection with work done at the teacher's residence at the Shoal Lake School.

It will be necessary to attach on the account the exact dates on which James Bear was employed at this school.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Samuel Lovell, Esq.,
Indian Agent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

M[illegible] Pas Agency

In Acct. with H. B. Co. Store
N. A. Coast Sask
Via The Pas Mission

TERMS				
Nov	2	To 1 Hudsons Strait Cap Tuque	4	50
"	"	1 Lamp Burner		25
		3 Bars Soap		25
		Total	5	00

Paid for shipping and delivering Teachers Stores at Shoal Lake
Nov 30th 8 Pkgs @ 25c
Dec 1 8 " 25c
" 2 4 " 25c
Paid Capt Hall for Stores
Receipt for Goods enclosed

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Col

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE			
ALLOT.	E R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

PAY TO W. H. Hutton,

ADDRESS Red Earth,
Via The Pas, Man.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
1937	Labour, chinking and plastering teacher's residence at Shoal Lake Day School, as per attached account and receipt.		
	Auth. Department letter 126-10-3/29-6-1937	5	00
	Allot 20-1301		
	Five dollars only. TOTAL		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

No. 560

Sammet Lovell
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

[illegible]D.

[illegible]e Par, Man.,
Dec. 29, 1937.

R

Dear Sir,

In reply to your letter 128-10-5, dated the 30th ultimo, I am returning herewith voucher No. 560 amounting to $5.00 in favour of Mr. W. H. Hutton, Red Earth, for plastering etc., to teacher's residence Shoal Lake School.

Your obedient servant,

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Samuel Lovell
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Photo Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 41005-6

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

CAUGHNAWAGA

HANDICRAFT & HOME INDUSTRIES

CLOTHING

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pour Coll

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6247)

File 541-1, part 1	The Pas Agency - Shoal Lake Day School - Church of England - Teachers' Salaries. 1928 - 1948
File 541-3, part 1	The Pas Agency - Shola Lake Day School - Church of England - General Administration. 1908 - 1949
File 541-5, part 1	The Pas Agency - Shoal Lake Day School - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1895 - 1937
File 541-5, part 2	The Pas Agency - Shoal Lake Day School - Church of England - Salaries. 1938 - 1950
File 541-8, part 1	The Pas Agency - Shoal Lake Day School - Church of England - Teachers' Residence. 1938 - 1949

... 2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 541-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CROSS REFERENCE

128-10-5

SHOAL LAKE DAY SCHOOL

BUILDINGS, ACCOUNTS, ETC.

CENTRAL REGISTRY	P.A. OF B.F.	DATE	INITIALS	REFERRED TO	FOR REMARKS	INITIALS	DATE
		(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")					
1/10/49	P.A.	11/2	[illegible]	E4	Unlicensed radio	[illegible]	1/10/49
21/2/49	P.A.	28/2	[illegible]	E4	V.1345	[illegible]	[illegible]
14/4/49	I.A.	14/4/49	[illegible]	E4	V.1.2(107)	CR19	22/4/49
25/3/49	P.A.	17/3/49	[illegible]	E4	29482	CR19	4/3
17.3	I.A.	11/3/49	[illegible]	E4	V.1.19(107)	CR19	16/3
	P.A.	28/6/49	[illegible]	E4	V.145(107)	CR19	3/6
21/7	P.A.	20/7	[illegible]	E4	2223	EM	20/7
25/7	P.A.	27/7/49	[illegible]	E4	V.541	CR19	3/8
	I.A.	3/8/49	[illegible]	E4	V.558	CR19	2/8
3/8/49	P.A.	3/8	[illegible]	E4	Reg.	EM	3/10
12/8	I.A.	12/10/49	[illegible]	E1	P.E.46923	CR19	13/9
	P.A.	19/10	[illegible]	E1	4569	CR19	19/10
EX'D	I.A.	31/10	[illegible]	E4	V.782	CR19	31/10
14/12	I.A.	14/12	[illegible]	E4	V.884	CR10	12/12
27/1/50	I.A.	27/1/50	[illegible]	E4	V.1043	CR10	2-6/4
	I.A.	1/4	[illegible]	E4	V.152	CR10	31/3
6/4/50	I.A.	6/4	[illegible]	E4	V-215	CR10	5/4
	P.A.	26/4	[illegible]	E4	V-299; 304	CR-5	24/4/50
	P.A.	[illegible]	[illegible]	E1	V 301	CR24	26/4
	I.A.	15/5	[illegible]	E-4	PO-5-7526-T-V301	CR9	15-5
	I.A.	12/7	[illegible]	E4	V-501	CR9	11-7

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 128-10-5 VOL.2 VOL.1 CLOSED

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

SHOAL LAKE DAY SCHOOL

BUILDINGS, ACCTS. &C.

R. 864a

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Pour Coll

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE PAS, MAN. ...193

M

IN ACCOUNT WITH

CARROLL'S HARDWARE

HARDWARE AND FURNITURE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Carroll & Haskett,

ADDRESS Fort Hope, Ont.

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R	AMOUNT	

DATE

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1937				
Dec.	16	Glass as per attached account for Company repairs to School Lake School	1	10
		1.21 38-ECI		
		TRIPLICATE FOR FILE 14.2.38 Voucher to be detached for Accountant to pay.		
		TOTAL		

One dollar and ten cents

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

No. 382

Samuel Field
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-5

CANADA

Letter No.....

EX'D.

Office of the ..... Indian Agency,

..... 19.....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. ..... ,

amounting to $..... in favour

of.....

for .....

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No..... dated.....

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

The Pas, Man., September 193 8

M Indian Dept.

School Lake Day School.

IN ACCOUNT WITH

E. Carroll

HARDWARE FURNITURE

PAINTS, SPORTING GOODS, RADIOS

10% INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

Sept. 28	40 1403 Kitchen Stove	2 60

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO E. Carroll,

ADDRESS The Pas, Man.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE	SERVICE	AMOUNT	
1928			
Sept 23	Glass, as per attached account for emergency repairs for Shoal Lake School	2	60
	Allot 76-20-391		
	TRIPLICATE FOR FILE 18-10-35		
	Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.		
	TOTAL		

Two dollars and sixty cents.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

No. 418

FORM No. I.A. 506
E. 7M

Samuel Lovell
Agent

VOUCHER No.....

DATE Oct 13-1928

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-1

Letter No.....

Office of the The Pas Indian Agency,

The Pas Man

Oct 13 1931

Sir,

EX'D.

I enclose herewith Vouchers Nos. 1/10,

amounting to $ 2.60 in favour

of E. Carrow, The Pas Man

for Hire of conveyance to bring teacher to School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No..... dated.....

Your obedient servant,

Samuel Lovell

Indian Agent

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Carrot River. Sask
Sept 28, '39

On account with Indian Dept

For freighting school material from
Carrot River to Shoal Lake.

230 lbs @ 1.00 ——— $2.30

C E Wilde

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO C.E.Wilde,

Shoal Lake Reserve,

ADDRESS Via Carrot River,

Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1939		
Sept 28	Paid to Howard Beer, as per attached receipt and account for freighting 230 lbs school supplies from Carrot River to Shoal Lake	2 30
	Allot 74-04-352	
	H.12.dg.	
	TOTAL	
	Two dollars and thirty cents.	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506
R. 9531

No. 749

VOUCHER No. .....

Samuel Gould
Agent

DATE Dec 5- 39

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the ..... Indian Agency,

..... Dec 5 ..... 19 39.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 749 ,

amounting to $ 2 30 ..... in favour

of L. E Wells, Ottawa Ont

for Freight on School supplies

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No..... dated.....

DEC 9 1939 REGISTERED

I have the honour to be, Your obedient servant,

Samuel Lovell

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

THE PAS. Manitoba JUNE 17 1939

M INDIAN DEPT. Account No.

In Account with MARL LAKE TEACHERAGE

CARROLL'S HARDWARE

HARDWARE • FURNITURE

PAINTS • SPORTING GOODS • RADIOS

8% Interest Charged on Overdue Accounts

Record by Limestock, Toronto 3439

To Merchandise		
JUNE 17	2 1/2 GLUE 40c	
	1 - 4" BRUSH 1 85	
	1 GAL RAW OIL 1 35	
	1 - CAN 35c	3 95

Paid June 12/39
Cheque #
Carroll Hardware
D. Carroll

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliotheque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Rox Coll

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6247, file 581-5, part 1)

Form No. I.A. 702
Regn. No. 1915

RETURN OF LABOUR on the Trachoma on Shoal Lake Reserve

for week ending June 17, 1939

NAMES	Nature of Employment or Trade / Number of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER hr.	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
~~Tim~~ Gus Bear	~~man~~			10	10	1	1	40	25	10.00	Gus Bear	
Patrick Moore	Mat Man							7hr 1h	25	1.75	Patrick Moore	
										11.75		

Cheque No. ..... Vote ..... Agency .....

Balance ..... Allotment ..... E.R. .....

..... FOREMAN Payment Approved .....

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

Samuel Lovell
AGENT

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES - ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. [RG 10, Volume 6847, file 881-5, part 2)

Rox Colt

Form No. I.A. 702
Range No. 6864

RETURN OF LABOUR on the Teaching on Okanese Reserve

for week ending Jan. 24, 1959

NAMES	Nature of Employment or Trade / Number of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Eric Bear	Indian			5	10			15	25	3 75	Eric Bear	
Joe. Bear	Indian			5	10			15	25	3 75	Joe Bear	
										7.50		

Cheque No. .....
Balance .....
.....
FOREMAN

Vote .....
Allotment .....
Payment Approved .....

Agency .....
E.R. .....

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

Samuel Lovell
AGENT

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

Form No. I.A. 722
Regs. No. 8015

RETURN OF LABOUR on the Lac La Ronge Band on Stanley Reserve

for week ending Aug 26 — 39

NAMES	Nature of Employment or Trade / Number of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Robert Ben						7		7	30	2 10		
Louis Young					5	8	6	24	30	7 20	Louis Young	
Stephen Young						7		7	30	2 10	Stephen Young	
Simon Ben						7		7	30	2 10		
Elijah Ben						7		7	30	2 10		
Gabriel Ballantyne					8	8	8	24	30	7 20		
Absolom Ben					7	8	1/3	16 2/3	30	5 00		
Thomas Young					8	8	8	24	30	7 20		
										37 50		

Cheque No. ..... Vote ..... Agency .....

Balance ..... Allotment ..... E.R. .....

..... FOREMAN Payment Approved .....

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

Samuel Lovell
..... AGENT

Rec Coll

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES - ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

Form No. 702
Regn. No. 7468

RETURN OF LABOUR on the Teachenage on Shoal Lake Reserve

for week ending Oct 28 1939

NAMES	Nature of Employment or Trade No. of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER 25	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Joe Bear	Labourer	6						6	25	1 50	Joe Bear	
Gus Bear	Labourer	10						10	25	2 50	Gus Bear	
Patrick Moore	Labourer	10	10	10	10			40	25	10 00	Pat Moore	
										14 00		

Cheque No. .....
Balance .....
..... FOREMAN

Vote .....
Allotment .....
Payment Approved .....

Agency .....
E.R. .....

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

Samuel Lovell
AGENT

Pour Copy

Credit Voucher

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO ..... The Paw Indian Agency Trust Acct.

ADDRESS ..... The Peg, Man.

.....

.....

FOR DEPARTMENT USE ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

DATE .....

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1939				
April		Received from the Department to pay wages and expenses on residence for School teacher at Shoal Lake. $75.00		
June	17	Wages, as per attached Return of Labour for week ending June 17th, 1939	11	75
	24	Wages, as per attached return of labour for week ending June 24th	7	50
Aug.	26	Wages, as per attached return of labour for week ending Aug. 26th	37	50
Oct.	28	Wages, as per attached return of labour for week ending Oct. 28th	14	00
June	17	Hardware, etc. purchased from Carroll's Hardware, as per receipted acct.	3	25
		$75.00	75.	00
		Allot 76-13-491		
		3-1-40		
		TOTAL		

Seventy five dollars only

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

[illegible] No. 125

[illegible] No. [illegible]

Samuel Dorell

Agent

VOUCHER NO. .....

DATE Dec 23-/39

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. .....

Office of the The Pas Indian Agency,
The Pas Man

Dec 23 1937.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 877,

amounting to $ 75.00 in favour

of Pas Indian Agency Imprest Account
The Pas Man

for Wages Photo Lake Account

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... dated .....

Your obedient servant,

Samuel Lovell
Indian Agent

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
DEC 30 1937
REGISTERED

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Red Earth, Sask., [illegible], 19[illegible]
Via Carrot River P.O.

M [illegible]

In Account With

W. H. HUTTON

Raw Furs and General Merchandise

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO W.H. Hatton.

ADDRESS Red Earth Reserve.

Via Carrot River.

Sask.

[redacted] TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E R	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE	[redacted]	AMOUNT
1910		
Jan.	2 brooms supplied to Shoal Lake School by authority of S. Lovell, Indian Agent.	1 50
	Allot 76-02-229	
	TOTAL	

One dollar and fifty cents.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506
R. 9531

No. 1128

Samuel Lovell
Agent

VOUCHER No.....

DATE March 28/10

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. .....

Office of the ..... Indian Agency,

..... 19.....

Sir,

I enclose herewith Vouchers ..... ,

amounting to $ ..... in favour

of .....

for .....

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... dated. .....

Your obedient servant,

.....
Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

STATEMENT

Red Earth, Sask.,
Via Carrot River P.O. July 4, 1912

M Right of Indian Affairs
Ottawa Ontario

In Account With

W. H. HUTTON

Raw Furs and General Merchandise

June	25	1 Pail (Wire)	85	1	10
		2 Brooms	1 00		
				4	10
		The enclosed Account			
		Stock Taken			
		Satisfactorily			
		Examined			

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO ..... Duke Bottom

ADDRESS ..... Red Earth Reserve,

Via Carrot River,

Sask.

DATE		SERVICE		
1942				
June	3	Twine and hay as per account supplied to		
		Shoal Lake Day School	4	10
		Allot 76-02-10		
		4P:1:42		
		TOTAL		

Four dollars and ten cents

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506 No. 563

J. G. Wheeler
Agent

VOUCHER No. .....

DATE 1st - 1 - 42

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office Code.....The Pas.....*Indian Agency,*

.....Jan. 14, 1942.....*19*.....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos......563.....,

amounting to $.....4.10.....*in favour*

of.....W.H. Hutton, Red Earth Reserve, Via Carrot River, Sask.

for.....Supplies for Shoal Lake School.....

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....*dated*.....

Your obedient servant,

J. Hutton

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Rev. 1870

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Sheal Lake Reserve,
CARROT RIVER, SASK.
Jan. 24, 1942.

J. K. SCHUNAMAN

In account with THE INDIAN AFFAIRS BRANCH
OTTAWA - ONT.

Freight on School supplies as per attached receipt (Brought by Indians from Red Earth Reserve)	$3.00
9 lengths of stove pipe and 1 elbow as per attached receipt (For heater in teacherage)	2.55
Total	$5.55¢

J.K. Schunaman

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO J.W. Roberts

ADDRESS Shoal Lake Reserve,
Via Sprucet River,
Sask.

THIS SPACE FOR TREASURY USE

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE	SERVICE	AMOUNT
1942		
Feb. 24 Apr. 22	Paid to Joe Beer, Gilbert Powis and Simon Bear for freight on School supplies from Red Lake to Shoal Lake Reserve. $1.00 each	3 00
1942 Jan. 8	Paid to Mrs. Lutton for 3 lengths of stove pipe for teacherage at Shoal Lake School, as per receipt.	2 50
	1-01 72-04-335 2.00 58-10-601 2.55 4.55	5 50
	30-4-42.	
	Five dollars and fifty five cents. TOTAL	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

No. 507

FORM No. I.A. 506

J.W. Roberts
Agent

VOUCHER No.

DATE 26-1-42

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128 10 - 5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the The Pas Indian Agency,

Jan. 26, 1942. 19.....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 387,

amounting to $ 5.55 in favour

of J.K. Schuneman, Shoal Lake Reserve, Via Carrot River, Sask.

for Freight on supplies and repairs to Buildings.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No..... dated.....

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch JAN 1942 REGISTERED

Your obedient servant,

J.K. Schuneman

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Rev. 1870

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

121-10-3

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
June 22nd, 1944.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Ontario.

I submit the following report on the schools in The Pas Agency, inspected during the Treaty Payment from June 1st until June 15th.

x x x

[redacted]

The teacher in charge is Rev. Smith Atemoyoo. The attendance is fair and the children respond quite well when questioned.

The school building is of log construction. This is a very old building and a new school should be provided. The teacher's residence is also a log building; but is comparatively new. It is in good condition and I understand quite warm.

The children were all nicely dressed, clean, and they apparently have plenty of good food.

x x x

A.G. Hamilton,
Inspector of Indian Agencies
for Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM 3 A

Beaver Lumber Company, Limited,

HEAD OFFICE, WINNIPEG

Dealers in

Lumber, Building Materials and Coal.

Carrot River, Sask

Sold to // Education Dept. of Indian Affairs

Sept. 2nd, 1944 19

The Pas Agency

TERMS: INTEREST CHARGED ON ALL PAST DUE ACCOUNTS

MONTH	DATE	No PIECES	DESCRIPTION	FEET	TOTAL FEET	PRICE	DEBIT	CREDIT	BALANCE
		4	panes Window Glass	14x30		1.25			5 00
		2	Brooms			1.00			2.00
		1	Galvanised Pail						59
		3	bags Lime 50#			1.00			3 00
									$10.59
			Stove to be supplied to S. Atimoyoo, Teacher, Shoal Lake.						
			Dept. Letter 128-10-4/20-7-44						

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 1924

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Beaver Lumber Co.,

Address Carcajou River,

Beaky.

DATE		SERVICE E.V'D.	AMOUNT	
1944.				
Sept.	2	Glass, Lime etc for Sheal Lake School a per acct.	10	59

DUPLICATE FOR FILE.
Voucher in duplicate detached
for convenient to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... dated.....

J. Wharf
Agent

VOUCHER No. 344.....

DATE.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Shoal Lake Re.,
Via Carrot River, Sask.
Nov. 27, 1944.

Mr. D. Lovell,
The Pas, Man.,
Dear Sir;

It is with great regret that I am reporting the unfortunate loss. The building which we were using (the hospital) for a classroom, was razed to the ground this afternoon at approximately 12.45 p.m. this day November 27th.

The moving of the classroom was agitated by the band due to the considered unsound condition of the present school building. It has been decided that no further steps be taken for repairing the building and the moving of the classroom to another building until your arrival and pending your judgement. Another meeting was held a few weeks ago about the School and your arrival unforeseen. It was decided that the band put free labor on the hospital building regarding necessary repairs and the moving of the classroom over. This was done on

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

on Saturday November 18th.

I considered the motive behind this, was good and consented to the idea but not after having awaited your arrival. I did not write to notify you of the change because we were expecting you any day but when it got colder the change was made. The building was certainly convenient.

The old school building will have to be braced in some way or another if it is to be in further service.

The majority of the readers and the library was lost. Seven double desks and the teacher's desk could not be saved also the blackboards.

I have enough readers and books with scribblers and pencils to carry me through for the year but the desks and blackboards will be missed.

We will be awaiting your arrival.

Yours Truly

S. Atimoyoo

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

128-10-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FILE

The Pas, Man.,
Dec. 13th, 1944.

The Secretary, Indian Affairs Branch, Ottawa.

I am enclosing herewith report received from the Rev. S. Simpson, the teacher at Shoal Lake Indian Day School.

The building they had been using for a class-room was burned down on November 27th and with it most of the school equipment, including desks, blackboard, books, etc. This building that was burned down was one that was built some years ago to be used as a Hospital building for Indians of the band who were sick. It was never used much for that purpose. They were using it as a classroom as they considered the old school room was in such a bad condition that it was dangerous and might fall down and injure someone at any time. However, since the "hospital building" has burned down, I have had them move back into the old school room, which I have had banked with this banking and the cold weather I do not think there is any danger at all until Spring. This building is absolutely bare and we must have some building, next year if we are to carry on at all. A class room has been requisitioned for in the estimates.

It will however be necessary to get the lumber material on the ground during the winter if we are to build as soon as the fine weather arrives and we should also cut the logs this winter and have them to the building site. It will be practically impossible to transport either the logs or material after the snow comes on there comes. The Shoal Lake road is mostly swamp, the river is closed on and transportation during the summer months very difficult and practically impossible most of the time.

I would like you to send me $100.00 as contingencies in order to pay for the logs and would like your request the material be brought as soon as possible so that it can be freighted to the site during the cold weather.

Samuel Lovell

S. Lovell, Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C T. 17A

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPT NO

FILE No. 188-10-5

TREAS. No.

DEPARTMENT MINES & RESOURCES

BRANCH INDIAN AFFAIRS DATE December 28, 1944.

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES:—

CHEQUE NO.	IN FAVOUR OF	AMOUNT
	The Pas Indian Agency Trust Account Send cheque to: Mr. S. Lovell, Indian Agent, The Pas, Man.	$100 00

STATE BELOW WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY—ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (d) AUTHORIZED PAYMENT

Repairs to Shoal Lake Indian Day School, No. 541.

CHARGE TO { VOTE 76 ENC. NO.

ALLOTMENT 10-691

SUB-ALLOTMENT.

I CERTIFY, THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

HEAD OF BRANCH

TREASURY OFFICE APPROVAL

DEPUTY HEAD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-5

Ottawa,
December 28, 1944.

Mr. S. Lovell, Indian Agent, The Pas, Man.

I have your letter of the 18th instant, with reference to the Shoal Lake Indian Day School. It is noted that the building being used for school purposes was destroyed by fire and that the old school is again being used.

I realize from your letter the present condition of the Shoal Lake School, but at the present time I cannot see my way clear to promise definitely that we will be able to replace it next summer. If you forward a list of the materials that would be required, the matter will receive further consideration. In sending this list you should intimate if the materials can be purchased locally and, if so, the name and address of the person from whom they might be secured. I would also like to have an estimate of the amount required for labour. In the meantime you are being forwarded a cheque for $100 for the purchase of logs but, as stated above, it should be understood that we are not definitely promising a new school next year. This is due to conditions of which you are fully [illegible].

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

128-10-5

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH 8 1945

PLEASE QUOTE
FILE

The P , Ont.,
'J .. 5, 194..

The Secretary, Indian Affairs Branch, Ottawa.

In reply to your letter 128-10-5, dated the 28th ult., re correction with building a new school house at Shoal Lake.

A list of material required to build the school house was sent in to the 1945-46 estimates, in duplicate.

I cannot express in too strong terms, the condition of this school. It is certainly not fit to live in and further it is so old and rotten that nothing could be done to improve it. The bottom logs are absolutely rotten. It is out of shape and if we tried to jack it up to put in new bottom logs the whole building would collapse. In fact I am afraid it might collapse any day when the frost gets out of the ground. I have put barrels up to prevent this. The Indians themselves have inspected the school and are praying for something to be done.

I am aware of the difficulty of getting new construction, owing to the war. I can see no other way out of this difficulty. We will either have to provide a building or close the day school.

In the meantime, in accordance with your instructions I will buy the logs and get them on the ground. The material, as I mentioned in my previous letter must be freighted in during the winter, consequently must be purchased during the next six weeks, otherwise I do not think I could get it in.

S. Lowell,
Samuel Lowell
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-5

Ottawa, January 10, 1945.

Mr. S. Lovell, Indian Agent, The Pas, Manitoba.

I have your letter of the 5th instant, with further reference to the necessity for erecting a new day school building at Shoal Lake.

I note from your letter that a list of materials required for the erection of the school was attached to the 1945-46 Estimates. I have reviewed the copy of your estimates that we have at the office, but I am unable to locate the list of materials to which you refer. No doubt, you have a copy of this on your file, and it would be appreciated if you would forward it to me.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

August 16th 1944

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Indian Department

VOTE 76 Allotment 13-471

SHIP TO Theal Lake

Purpose for which required Building new school at Theal Lake

NOTE.—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity For		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
	Brought Forward				352.50
112	Lin Window steps		1.75	1.75	
2	P.O.Door Frames		2.15	4.30	
25	Lbs 3½ Nails		.08		
75	Lbs 2½ Nails		.08	8.00	
10	" 2½ Floor Nails		.10		
20	Lbs. 2½ shingle nails		.10	3.00	
7500	lot Shingles		$.60	72.00	
	Ten Test Walls and Ceiling	1500	6.37	105.10	
450	Lin. ½ Stripping		.01	4.50	
300	Bricks			3.40	
25	Bags Cement			30.50	
2	Lime			1.90	
40	Logs Cutting, hewing and hauling	4.00		160.00	
	Labour			360.00	
	Freight on Railway			40.00	
	Freight from Garret River to Theal Lake			160.00	
	Paint and Oil			8.60	
	Labour for painting			100.00	
	Brushes			5.00	
	Freight on Paint and Oil			9.60	
	Total				1458.05

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— APPROVED—

Director

Form 37—Req. 8101 (SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

August 14th 19 44

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Indian Department

VOTE ..... 76 ..... Allotment 13,491

SHIP TO ..... Sheal Lake

Purpose for which required ..... Building new school at Sheal Lake

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

No.			Quantity Used	Quantity used per month	Unit Price	TOTAL
					Amt.	
32	2/4x16	Spruce Rafters	341	5.95	20 30	
16	2/8x12	" Floor Joists	256	5.85		
16	2/8x14	" "	300	5.85	32 50	
8	2/4x14	" Framing	112	5.65		
32	2/4x14	" Ceiling rafters	300	5.65		
4	2/4x16	" Barge Boards	64	5.65		
40	2/4x8	" Toilet Studs	213	5.65		
4	2/4x12	" " Rafters	32	5.65	40 75	
2	1/4x14	" Ridges	11	5.55	40	
2	1/5x16	" "	13	5.95	75	
4	1/6x16	" Vents	32	5.75	1 05	
2	1/12x12	" Toilet	24	6.15	1 45	
	1/8 Shiplap	Roof and toilets	1600	5.65		
		1st floor	900	5.65		
		Ceiling	900	5.65	152 20	
	1/4 Spruce	Flooring	940	5.95	55 50	
8	6 x 10	9 Pt. Sash		4.95	32.40	
2	2x8	6x8 1 1/8 Doors		6.20	12.40	
112	Lin Parting	Stop				
		Carried Forward				352.90

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— APPROVED—

Director

Form 37—Req. 3101 (SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-1

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

The Pas, Man.,
Jan. 26, 1945.

The Secretary, Indian Affairs Branch, Ottawa.

In reply to your letter 128-10-5, dated the 10th instant, I am enclosing herewith list of material required for repairing school building at Moose Lake. This is taken from our 1945.46 estimates.

C. Lovell,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pose Co87

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-5

OFFICIAL BUSINESS
INDIAN AGENT

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

The Pas, Man.,
Jan. 22, 1945.

JAN 31 '45

The Secretary, Indian Affairs Branch, Ottawa.

With regard to the material for building a new school house for Shoal Lake Reserve, Sask.

I do not know for sure whether you were informed where the material should be delivered. It should be brought at, or delivered to Pas or Pas Mission, Sask. It should be delivered to Mr.R.A. Sutton, District River, Sask. who will see that it is delivered to Shoal Lake.

It would not be wise to purchase the material at The Pas, owing to the difficulty of transportation, which is practically impossible, most of the time.

S. Loyell,
Indian Agent.

Noted for Pas War Programme
180 Lumber
P.P.
Jan 31/45

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pas Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-5

Ottawa, January 31, 1945.

Mr. S. Lovell, Indian Agent, The Pas, Man.

I desire to refer to your letters of the 16th and 22nd instant, regarding the erection of a new school on the Shoal Lake Reserve.

As you are aware, the end of the fiscal year is approaching and our funds at the present time are extremely limited. We have given very careful consideration to your request that materials be purchased for the erection of the new school during the coming summer; but, after reviewing the present condition of our appropriation very carefully with the Acting Director, Mr. H. A. Hoey, I regret that the funds at our disposal will not permit the necessary expenditure at this time. However, we will make a special note of the need for a new school at Shoal Lake and will include it in the first year of our proposed post-war building [redacted].

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

File No 128-10-5

Credit Advice

February 26th, 1945.

The following remittance has been received from

Indian Agent Samuel Lovell at The Pas Agency

and recorded in the Official Cash Book. Folio 310

Amount $ 100.00

Agency Receipt No. Part 1476 dated February 21st, 1945,

Payer on account of refund of amount advanced by Department to buy logs to build school at Shoal Lake. School is not going to be built this year and logs were not bought - 541-76-10-998.

MAR 8 194 REGISTERED

For Treasury Branch.

C 7 231
SM 22 9 42

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-5-

EXTRACT FROM REQUISITION DATED MAY 31, 1946.
FROM THE TEACHER OF THE SHOAL LAKE INDIAN DAY SCHOOL. ORIGINAL ON FILE # 128-10-4.

The teacher requests the following:

24 Single desks.

(8 large, 8 medium, 8 small)

Carnet Pièces Exposées

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 37

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

[redacted] Mines and Geology Branch only

Requisition No.

Order No.

Ottawa, July 10, 19 46.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa, (File 128-10-5)

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

Sheal Lake Indian Day School

VOTE 76 ALLOTMENT 12-415 ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Mr. S. Lovell, Indian Agent,
Carrot River, Saskatchewan.

Purpose for which required

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
8	Single Chair Desks, large		
8	" " ", medium		
8	" " ", small		

Note:

While the Desks should be shipped to the above address, the account should be forwarded to

Mr. S. Lovell,
Indian Agent,
The Pas, Manitoba.

J.P

P.O - 12335 - July 12/46.
Vilas Furniture Co. Ltd.
Cowansville Que.

Blue slip - mailed July 13/46

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— B. F. Neary

APPROVED— [signature]

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Mines

128-10-5

VILAS FURNITURE COMPANY LIMITED

MANUFACTURERS OF

SCHOOL & HOUSEHOLD FURNITURE
GREY IRON CASTINGS, ETC.

COWANSVILLE, QUE.

Our Order No. 3237

Sold to Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ont.

Customers Order No. 12335

Date Sold July 16-46

Ship to S. Lovell, Indian Agent,

Salesman Letter

Shipping Point Carrot River, Sask.

Terms 30 days net

Post Office

F.O.B. Carrot River, Sask.

Ship by

EX'D.

When Ship Promptly

QUANTITY	√		PRICE	AMOUNT
8		#1 Model W Chair Desks Walnut Finish		
8		[illegible] " " " " " "		
8		[illegible] " " " " " "		

prepaid

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 24 1946
REGISTERED

Send four copies invoice to:
S. Lovell, Indian Agent,
The Pas, Man.

NOTICE

This acknowledgment is your order [illegible]

Prices are subject to any changes in effect at time of shipment.

We, however, will notify you before shipment of any increases and you may then cancel the order if you so desire.

FORM NO. 13 3CM 8-45

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

NO. 12335
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

OTTAWA July 12/46 FILE NO. 66521-10-38

128-10-3

TO Vilas Furniture Co. Ltd.,
Cowansville, P.Q.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO S.Lovell, Indian Agent, Carrot River, Sask.

F.O.B. Carrot River, Sask. QUOTATION OF

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT

TO S.Lovell, Indian Agent, The Pas, Man.

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
8	single chair desks, large size, Model No.		
8	" " " med. " " "		
8	" " " small " " "		
	Estimted cost.....$340.00		

PREPAY TRANSPORTATION CHARGES

TO The Pas, Man.

AND FORWARD RECEIPTED VOUCHER WITH INVOICES.

Passed
30 Oct 46
T R.SS3

VOTE 76 | PRIMARY 12 | OBJECT 410 | ENCUMB NO. 621

DELIVERY REQUIRED BY
Promptly.

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY.

PURCHASING AGENT

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

SEE REVERSE SIDE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

VILAS FURNITURE COMPANY,
LIMITED

COWANSVILLE, QUE. July 23 19 46

SOLD TO Department of Mines & Resources,

Ottawa, Ont.

PRODUCTS

School Furniture
Household Furniture

TELEPHONE 58

Terms: 30 days net | Your Order No. 12033 | Our Order No. 3927 | Shipped Via

8	No. 1 Model " Chair Desks	walnut finish	14.20	113.60
8	No. 2 " " " "	"	13.97	111.76
8	No. 5 " " " "	"	13.63	109.04
				334.40

Fed. sales tax inc.

Prepaid

Shipped to:- S. Lovell, Indian Agent,
Carrot River, Sask.

NO CLAIM ALLOWED UNLESS MADE WITHIN TEN DAYS AFTER RECEIPT OF GOODS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date .....

Pay to ..... Vilas Furniture Company, Ltd.,

Address ... Cowansville, Quebec.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1946 Sept.	To School Desks supplied for Shoal Lake Day School, as per attached account	334.40
	Purchase Order No. 12335, File No. 66521-15-38	

DUPLICATA FOR A/C
Voucher in duplicate obtained
for payment in case
P.O. 12335

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

Form No. I.A. 20
Req. 1876

Samuel Dorell
Agent

VOUCHER No. 583

DATE 24-10-46

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Salesman _____ WINNIPEG, MAN., Oct 3 1946

Paulin Chambers Company Limited

SOLD TO Dept. of Mines & Resources,
Ottawa, Ont.

Ship to: S. Lovell, Indian Agent, The Pas, Man.
10m—8-46 Marked for: Sheal Lake School

DN////3842

		Weight	Price	Misc.	Biscuits	Candy	
600	Lbs Vitamized Biscuits: 12/50	600	.20		120.00 net		
	(Wooden Containers)						
	Plus Tax				9.60		
					129.60		
							129.60
	Plus Freight						9.75
							139.35

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3753

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Paulin Chambers Company Limited,

Address Winnipeg, Manitoba.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1946		
October	To Biscuits supplied for Shoal Lake School,	
	plus Freight	139.35
	(Allot. 76-02-221) EX'D. A.	
	Not more than $139.35	

541
2 Nov

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Samuel Lovell
Agent

VOUCHER No. 560

DATE 26-10-46

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

ED EARTH Sask. ... Via Carrot River P.O. Sask.

A ... Date of Action ...

... The Company ...

IN ACCOUNT WITH

R. A. Hutton

General Merchant and Raw Fur Buyer

1/[illegible]			
[illegible]	[illegible]	2 [illegible] 1.[illegible] ea	2.30
		1 mustan	[illegible]
		12 enamel cups [illegible] ea	[illegible]
		2 water pails [illegible] ea	1.20
		1 clock	[illegible]
			[illegible]
		[illegible] goods supplied to [illegible]	
		[illegible] on order of [illegible]	
		[illegible]	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

RED EARTH Sask. Dec. 30th. 1946

Via Carrot River P.O., Sask.

.....

.....

IN ACCOUNT WITH

R. A. Hutton

General Merchant and Raw Fur Buyer

1946					
Oct.	30th.	1 tin putty		.20	

Above article supplied to Chief
Mike McKenzie, Stinson reserve etc.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page 6

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to R. A. Hutton.

Address Red Earth, Sask., via Carrot River, Saskatchewan.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1946		
Oct. 23 and 28	To Supplies for the Shoal Lake Day School, as per attached account, authorized in letter of September 26, File 128-10-4 (WT1). (Allot. 76-12-415)	11.65
	Not more than $11.65	

H & D.

541
5-1-1-4
IMPLICATE FOR FILE
Number in duplicate should be
mentioned in reply.

JAN 25 1947
REGISTERED

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 1876

Agent

Voucher No. 63

Date 16-1-47

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

3

FOR USE IN CONNECTION WITH THE FORM OF STRAIGHT BILL OF LADING APPROVED BY THE BOARD OF TRANSPORT COMMISSIONERS FOR CANADA BY GENERAL ORDER NO. 41 (ORDER NO. 7562) OF 15TH JULY, 1909

C N Railway RAILWAY COMPANY

THIS MEMORANDUM is an acknowledgment that a bill of lading has been issued and is not the Original Bill of Lading, nor a copy or duplicate, covering the property named herein, and is intended solely for filing or record.

Shipper's No._____

Agent's No._____

RECEIVED, subject to the classifications and tariffs in effect on the date of the receipt by the carrier of the property described in the Original Bill of Lading,

at WINNIPEG, MAN., Oct 7 1947 From **Paulin Chambers Co., Ltd.**

the goods described below, in apparent good order, except as noted (contents and condition of contents of packages unknown) marked, consigned and destined as indicated below which said Company agrees to carry to its usual place of delivery at said destination, if on its road, otherwise to deliver to another carrier on the route to said destination. It is mutually agreed, as to each carrier of all or any of said goods over all or any portion of said route to destination, and as to each party at any time interested in all or any of said goods that every service to be performed hereunder shall be subject to all the conditions, whether printed or written herein contained (including conditions on back hereof) and which are agreed to by the shipper and accepted for himself and his assigns.

The Rate of Freight from _____ *To* _____ *is in Cents per 100 Lbs.*

If .....Times 1 st.	If ..... Class	If .....Class	If..... Class	If .....Class	If.....Class	If ... Class	If.. .. Class	If .. ..Class	If. ... Class	If..... Class	If Special Per

Consigned to I Lovell Indian Agent

Destination Shoal Lake Province or State of Man. County of _____

Route _____ Car Initial _____ Car No. _____

No. Packages	DESCRIPTION OF ARTICLES AND SPECIAL MARKS	WEIGHT (Subject to Correction)	CLASS OR RATE	CHECK COLUMN
	CARTONS BISCUITS			
15	BOXES "	975		
	CARTONS CANDY			
	BOXES "			
	PAILS "			
	For Shoal Lake School			
	CARTONS CEREAL			
	BALES "			

If charges are to be prepaid, write or stamp here, "To be Prepaid"

Prepaid

Received $_____ to apply in prepayment of the charges on the property described hereon.

Agent or Cashier

Per _____

(The signature here acknowledges only the amount prepaid)

Charges Advanced:

$_____

PAULIN CHAMBERS CO., LTD., Shippers

Autographic Register Systems Ltd., Winnipeg 8934

53374

Per _____

_____ Agent

Per _____

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SERVING THE WEST FOR OVER 60 YEARS



PAULIN CHAMBERS CO.

No. 110716

PEERLESS CREAM SODAS · HONEY GRAHAM WAFERS · FINE SWEET BISCUITS · CONFECTIONERY

PHONE 25821 WINNIPEG, MAN. OCT 15 1947 Limited

SOLD TO Dept. of Mines & Resources, DATE SHIPPED 194

Ottawa, Ont.

O/N 22037 SHIP WHEN Cat. VIA

DELIVER TO C.Lovell, Indian Agent, The Pas, Man. DATE SOLD Sept. 12 TERMS

Marked for: Shoal Lake School SALESMAN

NO	DESCRIPTION	WEIGHT	PRICE	BISCUITS	CANDY	TOTAL
750	1bs Vitamized Biscuits 17.50	170	30			
	Paid Freight			12 25		

EXTENDED CHECKED

WARTIME PRICES AND TRADE BOARD

CUSTOMER'S NO

CANDY WAR TAX

GROSS GOODS
BULK CANDY $ TAX $

PACKAGE GOODS
BARS $ TAX $

TOTAL

BISCUIT SURTAX

LIST TAX $

NET 8.31 TAX $

TOTAL

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1[illegible]-12-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to ..... Paulin Chambers Co, Ltd., ...
Winnipeg, Manitoba

Address .....

.....

.....

PVD.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1947		
Oct	To biscuits for Shoal Lake School, Shoal Lake Reserve, as ordered by Department, as per attached account.	255.25
	(Allot 516-02-221)	
	Not more than $255.25	

Training Division
OCT 29 1947
Indian Affairs Br.

OCT [illegible]

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 3524

.....
Agent

Voucher No. 2159 Date Oct 21/47

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-5

OFFICE OF THE AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

1170

PLEASE QUOTE FILE 114 - (128)

The Pas, Manitoba,
February 26, 1948.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa, Canada.

Dear Sir:

At a meeting held at Shoal Lake after I paid Interest money to this Band on February 24th, I agreed to request when they can expect to get their new school. Shoal Lake was shown as being the Band that needed a school the most, next Red Earth, then Nelson House United Church School, then Grand Rapids, then Cedar Lake, and finally Pine Bluff.

Shoal Lake and Red Earth prefabricated schools will have to be shipped by winter freight from Carrot River.

Can you please advise?

Your obedient servant,

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAR 1 1948
P.M.
REGISTERED

T.A. Bowman,
A/Indian Agent.

TAB/d

cc: A.G. Hamilton, Esq.,
Winnipeg, Manitoba

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

128-10-5 (z)

Copy on 128-8-5 EX'D. M

March 8, 1948.

Mr. T. A. Bowman, Acting Indian Agent,
The Pas, Manitoba.

Shoal Lake Indian Day School.

Red Earth Indian Day School.

Included in our 1948-49 estimates are sums for the erection of combined one-room day schools and teachers' residences at the above reserves.

It is presumed, from your letter of February 26 (file 114-12E), that prefabricated buildings are recommended by you for both of these places. I would suggest, therefore, that you advise us as soon as the Nelson House School is erected and ready for occupancy, as to whether you would wish prefabricated buildings also at Shoal Lake and Red Earth.

I would point out that the Nelson House School is without an attached teacher's residence. It is presumed that at Shoal Lake and Red Earth you would want the different plan of building provided. This other plan is for a one-room school with attached teacher's residence. North American Buildings, Limited, are providing one of these for Mr. Olson at Little Grand Rapids. It is suggested that you contact him directly and have him advise you as to the suitability of this plan for your requirements at Shoal Lake and Red Earth.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/EM

COPY SENT TO INSPECTOR WARILOW

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

21 - (128) 128-10-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to A. Halkett,
Shoal Lake,

Address Via Carrot River, Sask.

DATE		AMOUNT
1948		
Mch	To materials for use at school, as per attached account. (Shoal Lake Indian Day)	6.75
	(Allot 516-02-289)	
	To express on school supplies for Shoal Lake Day, as per attached receipt.	.22
	(Allot 516-04-352)	
	To janitor services at Shoal Lake Indian Day School for March, as per attached receipts.	6.00
	(Allot 516-01-102)	12.97

Not more than ~~$xxxx~~ $12.97

Finance Division
APR 14 1948
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 13 1948
A. M.
RECORDS

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 3524

O A Dawman
Agent

Voucher No. 477

Date Apl 9/48

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

EXCLUSIVE CONNECTION WITH WESTERN UNION CABLE SERVICE

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

W. M. ARMSTRONG, GENERAL MANAGER, TORONTO

CLASS OF SERVICE DESIRED

FULL RATE MESSAGE
DAY LETTER
NIGHT MESSAGE
NIGHT LETTER XXXXX
EVENING 6 SUNDAY

PLACE X OPPOSITE SERVICE DESIRED

CHECK	RECEIVERS NO	TIME FILED	AR TO DEPT OR ADDRESS

Veuillez expedier la dépêche suivante aux conditions mentionnées au verso auxquelles je consens par les présentes
Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

(File: 123-10-5 (E.1)
June 18, 1948.

copy on file 128-8-5.

Mr. Eric Law,
Superintendent,
Indian Agency,
The Pas, Manitoba.

Reference my letter March eighteenth and your telegram June seventeenth (stop) Advise if pre-fabricated school and residence mentioned in telegram is intended for Shoal Lake or Red Earth (stop) Delivery cannot be made immediately as we have to secure Order in Council before issuing purchase order

Bernard F. Neary

Chg. Indian Affairs.
PP/MCD

EXCLUSIVE CONNECTION WITH WESTERN UNION CABLE SERVICE

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

W. M. ARMSTRONG, GENERAL MANAGER, TORONTO

STANDARD TIME

SHS JUN 17 PM 6 39

128-10-5- (331).

YK313 39 NL=THE PAS MAN 17

B F NEARY=

26311

EDUCATION DIVISION INDIAN AFFAIRS BRANCH OTTAWA=

DUE TO HIGH WATER WOULD RECOMMEND SHIPPING PREFAB SCHOOL AND RESIDENCE COMBINED WITHIN ONE MONTH TO PINE BLUFF SHOWN IN OUR ESTIMATES RATHER THAN BY WINTER FREIGHT WHICH WOULD COST DOUBLE STOP CAN YOU SHIP IMMEDIATELY VIA THE PAS=

E LAW SUPT.

Shoal Lake 128-8-5
Red Earth 128-10-5

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 18
A.M.
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File: 128-10-5

Extract from letter signed by T.A. Bowman, The Pas Agency, dated June 21st, 1948. Original on file 1-1-5.

Shoal Lake, Sask., and Red Earth, Sask., schools, both should be shipped direct to Carrot River, Sask., for onward transportation to Shoal Lake Reserve and Red Earth Reserve. These two schools should not be shipped until the winter as they willhave to be hauled by caterpillar tractor over frozen swamps and lakes.

In connection with the above, see letter of June 29th to Assistant Agent Bowman on file 1-1-5.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-5

Extract from letter from Mr.Ostrander dated June 21st, 1948. Original on file 107-9-1.

xx xx xx xx xx xx

I examined the classroom and teacherage at the Red Earth Reserve. The classroom is an old log building and certainly no credit to the Department. The teacherage is very small, difficult to heat, and would not attract any teacher. School attendance is poor, partly because the school is situated at a point which is surrounded by water a great part of the year, and many of the children cannot reach the school for long periods because of the water, and partly because the Indians are trappers and do not seem to be much interested in education.

I did not visit the Shoal Lake Day School as I was informed that it was closed, but Mr. J.R. Bell, in charge of the Sipanok Rat Project, who resides at Red Earth, informed me that conditions at Shoal Lake are even worse than at Red Earth.

Both of these points are so situated that the erection of classrooms and teaching quarters at the two places is out of the question at the present time because of the cost.

Shoal Lake

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-8-5 (E)
128-10-5

June 28, 1948.

Mr. J.P.B. Ostrander,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
304 Post Office Building,
R e g i n a, Saskatchewan.

Red Earth Indian Day School; Shoal Lake Indian Day School.

Reference - your 1148-300-11 of June 21 -

Included in our Main Estimates for 1948-49 are the following items:

Red Earth Reserve

One-room Indian school with attached residence $14,000.00

Shoal Lake Reserve

One-room Indian school with attached [redacted] $14,000.00

We have had considerable correspondence with both the present and former Agent at The Pas with regard to these two projects.

It was our intention to order prefabricated schools to be shipped in next winter for erection during the summer of 1949. In view of your comments concerning the Red Earth Reserve and the Shoal Lake Reserve and the possibility of educating these children at the Prince Albert Residential School, I would suggest that you write to Mr. Law at The Pas concerning your findings.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/EM

Copy sent to Mr. Law

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXCLUSIVE CONNECTION WITH WESTERN UNION CABLE SERVICE

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

W. M. ARMSTRONG, GENERAL MANAGER, TORONTO

CLASS OF SERVICE DESIRED	
FULL RATE MESSAGE	
DAY LETTER	XX
NIGHT MESSAGE	
[illegible]	
[illegible]	

PLACE X OPPOSITE SERVICE DESIRED

CHECK	REVERSING	TIME FILED	[illegible]

Veuillez expedier la dépêche suivante aux conditions mentionnées au verso auxquelles je consens par les présentes
Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

128/10-1

Ottawa September 15 1948

Mr E LAW
Superintendent Indian Agency
THE PAS Manitoba

PREPARING TEACHERS SALARY CHEQUES -stop- CONFIRM IF FOLLOWING TEACHERS HAVE REPORTED BACK FOR DUTY -stop - SHOAL LAKE HALKETT [illegible]

Bernard F Neary
Superintendent of Education

Charge Indian Affairs
Mines and Resources

BFN/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SERVING THE WEST FOR 54 1/2 - 50 YEARS



PAULIN CHAMBERS CO.

No. A-2809 AVAIII 22909

PEERLESS CREAM SODAS · HONEY GRAHAM WAFERS · FINE SWEET BISCUITS · CONFECTIONERY

PHONE 25821 WINNIPEG, MAN. Limited

SOLD TO Dept. of Mines & Resources, DATE SHIPPED SEP 28 1943 194

Ottawa, Ont. SHIP WHEN VIA

SHIP OR DELIVER TO Eric W. Law, Supt. Indian Agency, The Pas, DATE SOLD Man. July 6/43 TERMS

Marked for: Sheol Lake School SALESMAN

NO	DESCRIPTION	WEIGHT	PRICE	BISCUITS	CANDY	TOTAL
600	Lbs Vitamized Biscuits	12500	600	30	180 00	
	Plus Freight				18000	
					11 78	
					191 78	

Training Division
OCT 9 1943
Indian Affairs Br.

PRICED	EXTENDED	CHECKED

WARTIME PRICES AND TRADE BOARD LICENSE NO 55206

CUSTOMER'S NO

CANDY WAR TAX

GROSS GOODS BULK CANDY $ _____ TAX $ _____

PACKAGE GOODS BARS $ _____ TAX $ _____

TOTAL

BISCUIT SURTAX

LIST _____ TAX $ _____

NET _____ TAX $ _____

TOTAL

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

21-128

5-41-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Paulin Chambers Co. Ltd.,
Winnipeg, Manitoba.

Address .....

DATE	SERVICE	AMOUNT
1948		
Sept	To School Biscuits for schools listed below, as ordered by the Department, as per attached account.	1,742.06
	541 Shoal Lake School 191.78	
	539 Red Earth School 255.70	
	531 The Pas School 191.78	
	542 Big Eddy School 191.78	
	541 Split Lake School 127.85	
	528 Nelson House R.C. School 223.74	
	527 Nelson House U.C. School 223.74	
	506 Chemawawin School 207.84	
	535 Pine Bluff School 127.85	
	1,742.06	
	(Allot 516-02-221)	

Duplicate on internal files

Trading Division
OCT 8 1948
Indian Affairs Br.

Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch
OCT 8 1948
A M
RECORDS

Not more than $1,742.06

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 3524

E. Laud
Agent

Voucher No. 1075 Date Sept. 30/48

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

TEL. 2-6278 — 98 BANK ST.

THE SPORT SHOP
FRANK I. RITCHIE

SPORTING GOODS & C. C. M. BICYCLES

OTTAWA, ONT., 194

Department of Mines and Resources,
220 Queen Street

408-0

Our Order # 3-11-48

DATE	INVOICE	DEBITS	CREDITS	BALANCE
	A 11119			
Nov 20	1 Football, Complete,	9 75		
	2 Playground Balls	4 40		
	2 Playground Bats	3 20		
	C.N.X.Ppd (2) Att'd.....	66		18 01

To: M. A. Hulkett, Teacher,
Shoal Lake Indian Day School,
Carrot River, Saskatchewan.

Training Division
DEC 1 1948
Indian Affairs

"Ottawa's Most Popular Sports Centre"

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Colt

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

541-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 505A
R. 2524

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Pay to ..... Mr. A. Halkett, Teacher,

Address ..... Shoal Lake Reserve,
Via: Carrot River, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT
Dec.	18	To wages for hauling water for use at Shoal Lake Indian Day School as per receipt attached hereto.	
		November 1, .50	
		" 8 .50	
		" 15 .50	
		" 27 .50	$ 2.00

Training Division
DEC 28 1948
Indian Affairs Br.

518-01-113

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
DEC 27 1948
A.M.
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Voucher No. 1345 (107)

Date December 18, 1948. Agent

Carlton Agency

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

541-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3524

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to E. S. Jones,

Address Superintendent, Indian Agency,
Box 787,
Prince Albert, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT
Jan	6	To reimbursement for wages paid to Gus Bear	
		by Mr. J. R. Bell for labour repairing	
		school toilets on Shoal Lake Reserve.	
		5 hours at .45¢	$2.25
		516-01-113	

Trains. Division
JAN 14 '49
Indian Affairs Br.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

E. Jones
Agent

Voucher No. 2 (107)
Carlton Agency

Date January 6, 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

RED EARTH Sask. March 4th, ... 19 49.
Via Carrot River P.O. Sask.

M. .....Indian Dept. .....

.....Carlton Agency.....

IN ACCOUNT WITH

R. A. Hutton

General Merchant and Raw Fur Buyer

Jan 12	1 pr Shoes	1	75	
	1 pk Matches		15	
	1 bar Soap		10	
	1 pr Pants	2	45	
	2 tins Milk		40	
	1 pr Hose		70	
	2 Thread		25	
	1 lb Lard		45	
	1/6 gal C. Oil		05	
				$6 30

Above goods paid to Edward Young for 14 hours labor mudding Ghoul Lake teacherage. Receipt attached.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

RED EARTH Sask. March 4th 1949.
Via Carrot River P.O., Sask.

M. Indian Dept

Carlton Agency.
IN ACCOUNT WITH

R. A. Hutton

General Merchant and Raw Fur Buyer

Jan 12th,	6 gals Coal Oil	3 60		
	2 Plates	1 30		
	1 Mug	65		
	2 Padlocks	1 50		
				$7 05

The above goods supplied to A. Halkett, teacher Shoal Lake for use in Shoal Lake teacherage.

CARLTON

MAR 10 1949

Indian Agency

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliotheque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

STATEMENT

RED EARTH Sask. March 4th. 19 49.
Via Carrot River P.O., Sask.

M. Indian Dept.

Carlton Agency.

IN ACCOUNT WITH

R. A. Hutton

General Merchant and Raw Fur Buyer

Jan	31	1 Vap-o-rub 55¢, 2 Soap 20¢, Maria Head		75
		1 Lard 45¢, 2 Sugar 30¢, Lucy Daniels		75
			$1	50

The above goods paid to Lucy Daniels and Maria Head for scrubbing Red Earth school floors. Order of Yr. Love attached.

CARLTON
MAR 9 1949
Indian Agency

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

RED EARTH Sask., March 4th, 1949.
Via Carrot River P.O., Sask.

M. Indian Dept.

Carlton Agency.

IN ACCOUNT WITH

R. A. Hutton

General Merchant and Raw Fur Buyer

Feb	22	1 Lard 40¢, 1 Snuff 20¢, 1 Sugar 15¢ Maria Head		75
		1 Soap 10¢, 1 Lard 40¢, 1 Sugar 15¢. Catherine Umpherville		25
			$1	50

Goods supplied to above payment for scrubbing Red Earth school floors. Order of Mr. Lowe attached.

CARLTON
MAR 11 1949
Indian Agency

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliotheque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

RED EARTH Sask. March 4th, 1949.
Via Carrot River P.O., Sask.

M. Indian Dept.

Carlton Agency.

IN ACCOUNT WITH

R. A. Hutton

General Merchant and Raw Fur Buyer

Mar.	1	1x4 lb Jam	1 60	
		4 choc Bars	32	
		Candy	03	
				$1 35

The above goods paid to Johnston Hawkayas for 3 hours labor assembling Red Earth school desks. Order of Mr. Lowe attached.

CARLTON
MAR 11 1949
Indian Agency

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

541-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to R. A. Hutton,

Address Red Earth, Sask.

Via: Carrot River, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
March 4	Reimbursement for supplies to Indians for wages re: labour performed at Shoal Lake and Red Earth Day School as detailed below. Statements of accounts are attached hereto	
	Wages for Edward Young mudding Shoal Lake Teacherage: 14 hours at .45 — 5-4 1	$ 6.30
	516-03-113	
	Supplies for Shoal Lake Teacherage — 5-4 1	7.05
	[redacted]	
	Wages for Lucy Daniels and Maria Head — 5-3 9	
	Scrubbing Red Earth Day School — January	1.50
	516-01-113	
	Wages scrubbing Red Earth Indian Day School to Maria Head and Catherine Umpherville — 5-3 9	
	February	1.50
	Wages for Johnston Kewakayas assembling — 5-3 9	
	school desks. 3 hrs. at .45	1.35
	516-01-113	
		$17.70

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated

FORM No. I.A. 558
Req. 3455
197 (107)

E. Jacques
Agent

Voucher No. Carlton Agency — Date March 11, 1940.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA — ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. [redacted]

May 21 1949

Received [redacted] from A. Hallett.

Fifty Cents ~~Dollars~~

For delivering water per School House @ 50¢ per trip for one trip

$.50

Harry Moore

No. [redacted]

April 23 1949

Received [redacted] from A Hallett,

Fifty Cents 50¢ ~~Dollars~~

For delivering water per School House @ 50¢ per trip.

$ 50¢

Elias Bear

No. [redacted]

May 28 1949

Received [redacted] from A. Hallett.

Two Dollars

For scrubbing School House

$2.00

Ann Amelia Moore

No. [redacted]

May 21 1949

Received [redacted] from A. Hallett

Two Dollars

For scrubbing Shoal Lake 2. D. School

$2.00

Emily Head

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page 6

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

54/-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mr. Absalom Halkett, Teacher,

Address Shoal Lake Indian Day School,

Carrot River, Sask.

DATE		DESCRIPTION	AMOUNT
June	13	To compensation for wages paid for labour	
		at Shoal Lake Indian Day School as per	
		receipts attached hereto.	
		Scrubbing School- Emily Head May 21	$ 2.00
		Scrubbing School- Ann A. Moore May 28	2.00
		Delivery Water - Elias Bear April 23	.50
		Delivery Water - Harry Moore May 21	.50
			$ 5.00

616-01-113

EDUCATION DIVISION
JUN 21 1949
FORWARDED TO TREASURY

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Voucher No. 459 (107)
Carlton Agency.

Date June 13, 1949

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Requisition for School Material

Date July 13 *19*43

For Shoal Lake Indian Day *School* Carlton Agency. *Agency*

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	[illegible]	REMARKS
Cook Stove			1		

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name C. Walker

School Shoal Lake Indian Day

Post Office (nearest) Carrot River

Express Office (nearest) Carrot River

Province Sask

C. Walker
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

[signature]
Indian Agent

FORM No. I.A. 413
[illegible]717

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

Carlton Agency.

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

541-5

PLEASE QUOTE
FILE 504-11-1-28
(107)

Box 787
Prince Albert, Sask.
July 13, 1949.

2223

Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Canada.

Please refer to Departmental letter 541-8 (E.) of December 8, 1948, re Shoal Lake Indian Day School which contained authority to purchase a cook stove for the above teacher's residence at a cost of $25.00.

When the requisition was forwarded, Mr. Halkett believed a suitable camp stove could be purchased at that cost. This is not so. A suitable stove can be purchased from Mr. R. A. Hutton, a trader at Shoal Lake, for $102.00.

I am forwarding a requisition covering same and recommend the purchase be authorized.

E. S. Jones,
Superintendent, Indian Agency.

ESJ/AG

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

541-5 (E.1)

AIR MAIL July 20th,1949.

Mr. E.S. Jones,
Superintendent, Indian Agency,
Box 787, Prince Albert, Sask.

Re: Shoal Lake Indian Day School
Your File 504-11-1-28 (107)

With reference to your letter of the 13th instant, the Department approves purchase of a cook stove for the teacher's residence at the above mentioned school at a cost not exceeding $102.00.

FP

FP/ST

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

541-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to M. A. Hutton

Address Red Earth, Sask.,
Via: Carrot River, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Apr. 4	1b brooms supplied to A. Halkett for use in Shoal Lake School and teacherage as per attached account	2.70

EDUCATION DIVISION
JUL 25 1949
FORWARDED TO TREASURY

510-02-289

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated.....

.....
Agent

VOUCHER No. 541
Carlton Agency. (107)

DATE July 19, 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

3-41-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 2084

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mr. Absalom Halkett, Teacher,
Shoal Lake Indian Day School

Address Shoal Lake, Sask.
Via: Carrot River, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
June 17	To wages for putting up fence surrounding Shoal Lake Indian Day School Teacherage as per statement attached hereto.	$ 5.50
	To wages paid for scrubbing Shoal Lake Day School as per statement and receipt attached	2.00
		$ 7.50

516-01-113

...ELON DIVISION
AUG 3 1949
FORWARDED TO TREASURY

...ent of Mines & Resources

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated ..

VOUCHER No. 558 (107)
Carlton Agency.

DATE July 25, 1949

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

541-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

Requisition No. ..

Order No.

July 28, 1949.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

Shoal Lake Indian Day School.

VOTE 515-22 PRIMARY 09 OBJECT 615 DATE REQUIRED As soon as possible.

SHIP TO E. S. Jones, Superintendent, Indian Agency,
Shoal Lake Reserve,
Via: Carrot River, Sask.

MAIL INVOICES TO E. S. Jones, Superintendent, Indian Agency,
Box 787 Prince Albert, Sask.

Purpose for which required Repairs, Shoal Lk. Indian Day School. No. emergency repairs.

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
2	Toilets; 260' lumber .08 cents per ft.		20.80
	Page wire fence: 2 rolls of wire	16.90	33.80
	50 fence pickets	.07	3.50
	3 lbs. staples	.20	.60
	1 gate		31.50
	Labour for above.		100.00
1	Screen door		6.30
2	Window screens	2.90	5.80
			#206.30

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— E. S. Jones

APPROVED—

Director

(1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
(2) Avoid issuing requisitions for one item, only, except in cases of emergent necessity.
(3) Furnish exact details of product required.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

541-5-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

July 28 1949

To The Director of Material Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Shoal Lake Indian Day School

VOTE 516 PRIMARY 12 OBJECT 2x2 415 DATE REQUIRED As soon as possible

SHIP TO E. S. Jones, Superintendent, Indian Agency.
Shoal Lake Indian Day School,
Via: Carrot River, Sask.

MAIL INVOICES TO E. S. Jones, Superintendent, Indian Agency
Box 787
Prince Albert, Sask.

Purpose for which required Shoal Lake Indian Day School.

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
1	Teacher's desk ~~No. 12~~		~~$43.50~~
1	Teacher's chair ~~No. 31~~		~~16.35~~
			$59.85
1	~~Black~~ board, 4'x8'		20.00
			$79.85
	Prices as quoted by catalogue Major School Supplies Ltd.		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— E. S. Jones

APPROVED—

Director

(1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
(2) Avoid issuing requisitions for one item, only, except in cases of emergent necessity.
(3) Furnish exact details of product required.

Form 53—R. 3004—3056

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

541-5 (E.1)

AIR MAIL August 3rd, 1949.

Mr. E.S. Jones,
Superintendent, Indian Agency,
P.O. Box 787,
Prince Albert, Saskatchewan.

Re: Shoal Lake Indian Day School

With reference to your requisition of July 28th, the Department approves the purchase of materials at a cost not exceeding $106.30 for emergency repairs at the above school.

We also approve an amount not exceeding $100.00 for labour.

The Departmental Purchasing Agent will be requested to secure the teacher's desk and chair. The blackboard will be ordered from the Government Stationery Office.

PP/ST

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

August 3rd 19 49

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No .....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Shoal Lake Indian Day School #541

VOTE 516 PRIMARY 12 OBJECT 415 DATE REQUIRED at once

SHIP TO Mr. E.S. Jones, Supt. Indian Agency, Shoal Lake Indian Day School via Carrot River, Sask.

MAIL INVOICES TO Mr. E.S. Jones, Supt. Indian Agency, Box 787, Prince Albert, Sask.

Purpose for which required Shoal Lake Indian Day School #541

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
1	Teacher's desk		
1	Teacher's chair		

P.O. 46923
18/8/49

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

(1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
(2) Avoid issuing requisitions for one item, only, except in cases of emergent necessity.
(3) Furnish exact details of product required.

Form 35

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FIELD SERVICE

541-5

865-

PLEASE QUOTE
FILE 865-11-1-28
(107)

Carlton Agency.

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Box 787
Prince Albert, Sask.
October 12, 1949.

4569

Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources,
Ottawa, Canada.

Reference form letter 541-5 (E.4) October 7, 1949 re purchase order No. 46925, covering teachers desk and chair, Sturgeon Lake Indian Day School.

Please be advised the articles have been received. The account covering same has been received and will be forwarded to the Department in the near future.

E. S. Jones,
Superintendent, Indian Agency.

ESJ/AG

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

CANADA

PURCHASE ORDER

E1. 5-41-5

TO Vilas Furniture Co. Ltd.,
Cowansville, P.Q.

FILE NUMBER 9664k-k/38

OTTAWA 3 August, 1949

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO Mr. E. S. Jones, Supt. Indian Agency,
Shoal Lake Indian Day School,
Carrot River, Saskatchewan.

VIA

INVOICE TO RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.
Mr. E. S. Jones, Supt. Indian Agency,
Box 787, Prince Albert, Saskatchewan.

F.O.B. Carrot River, Sask. QUOTATION OF 4 February, 1949 REQUIRED BY Immediately

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	Shoal Lake Indian Day School		
1	Teacher's desk # 2k		$ 52.25
1	Teacher's chair # 30½		10.17
			$ 62.42

EDUCATION DIVISION
OCT 31 1949
FORWARDED FOR DISBURSEMENT

Received copy
Mrs E. S. Jones
18/8/49

VOTE	PRIMARY	OBJECT		ENCUMBRANCE NUMBER
7E	12	15		1192

EXAMINED IN ACCORDANCE WITH SECTION 30 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

COPY FOR RECEIVING OFFICER

NO. 46925

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

541-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Vilas Furniture Company,

Address Cowansville, Quebec.

DATE		SERVICE	AMOUNT
Oct.	3	To teachers' desk and chair supplied for use at Shoal Lake Indian Day School as per account attached hereto.	$ 62.42

516-12-415

Purchase Order No. 46925
August 5, 1949

EDUCATION DIVISION
OCT 31 1949
FORWARDED TO TREASURY

RECEIVED
OCT 31 1949
RECORDS
INDIAN AFFAIRS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Agent

Voucher No. 782 (107)
Carlton Agency,

Date October 17, 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

541-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Absalom Halkett, Teacher,
Shoal Lake Indian Day School,

Address Shoal Lake Reserve,
Via: Carrot River, Sask.

DATE			AMOUNT
Nov.	7	To compensation for wages paid to Indians for mudding walls of Shoal Lake Indian Day School No. 541 as per receipted account attached hereto.	$24.00

516-01-103

EDUCATION DIVISION DEC 14 1949 FORWARDED TO TREASURY

DEC 12 1949 RECORDS INDIAN AFFAIRS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 506

E. Lane
Agent

Voucher No. 889 (107) Carlton Agency

Date December 6, 1949.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

541-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to R. A. Hutton,

Address Red Earth, Sask.,

Via: Carrot River, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Nov. 15	To page wire fencing purchased for Shoal Lake Indian Day School as per account attached hereto.	$ 39.09
	516-09-615	
	Auth: 541-5 (E.1) August 3rd, 1949.	

EDUCATION DIVISION
JAN 27 1950
FORWARDED TO THE ISSUER

RECEIVED
JAN 28 1950
RECORDS
INDIAN AFFAIRS

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated .....

FORM No. I.A. 508

E. J. Jones
Agent

Voucher No. 1043 (107)

Date Jan. 17, 1950

Carlton Agency.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

541-5 617-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to R. A. Hutton,

Address Red Earth, Sask.

Via: CARROT RIVER, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT
March	15	To food supplied for mid day meals for pupils of the Shoal Lake Day School as per account attached hereto	$ 40.00

516-02-221

Auth: 617-5 (E.1)
Nov. 4, 1949

MAR 24 1950
DOMINION INDIAN AFFAIRS

EDUCATION DIVISION
MAR 30 1950
FORWARDED TO TREASURY

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Voucher No. 152-(107)

Agent

Date March 18, 1950

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

541-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date .....

Pay to .....The Robert Simpson Company Ltd.....

Address .....REGINA, Saskatchewan.....

DATE		DESCRIPTION	AMOUNT	
March	28	To sports equipment purchased for Shoal Lake Indian Day School, Carrot River, Sask., as per account attached hereto.	$ 29	92
		516 - 12 - 417		
		Authi P.O. 22921-C		
		February 20th, 1950.		

EDUCATION DIVISION
APR 6 1950
FORWARDED TO TREASURY

APR 6 1950

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... ...dated .....

FORM No. I.A. 506

.....
Agent

Voucher No. 215 (107)
Carlton Agency.

Date March 31st, 1950.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CLOSED FILE

FILE NUMBER VOLUME

SUBJECT BUILDINGS, ACCOUNTS, ETC.

FULL TIME DAY SCHOOL

CORRESPONDENCE FROM 19 TO 19

NO FURTHER CORRESPONDENCE

TO BE PLACED ON THIS FILE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6247)

File 541-1, part 1	The Pas Agency - Shoal Lake Day School - Church of England - Teachers' Salaries. 1928 - 1948
File 541-3, part 1	The Pas Agency - Shola Lake Day School - Church of England - General Administration. 1908 - 1949
File 541-5, part 1	The Pas Agency - Shoal Lake Day School - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1895 - 1937
File 541-5, part 2	The Pas Agency - Shoal Lake Day School - Church of England - Salaries. 1938 - 1950
File 541-8, part 1	The Pas Agency - Shoal Lake Day School - Church of England - Teachers' Residence. 1938 - 1949

... 2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 541-8

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

ENCLOSURE REFERENCE

128-16-8

SIOUX LAKE DAY SCHOOL

TEACHER'S RESIDENCE

Date Received	P.A. No.	From	Initials	Enclosure re	File Reference	Remarks	Date
		(All papers on a file should be numbered consecutively and listed on this sheet)					

No. 128-10-8

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

SHOAL LAKE DAY SCHOOL

TEACHERS RESIDENCE

R 24-93

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES - ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-5

Ottawa,
May 11, 1938.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 6th instant an amount of $1000.00 is provided in our current year's appropriation for an addition to the Shoal Lake Indian Day School but it is hoped that the necessary accommodation can be provided at a smaller cost.

I presume that this addition can be erected by day labour employing Indians. Will it be necessary to engage any white men? If so, please let me know what tradesmen will be necessary. An estimate of the cost of the labour should also be supplied. Full details should be furnished regarding the materials as these will have to be ordered through the Purchasing Agent. If any of the material can be purchased close to the school you should state the name of the firm and their address in order that we can give this information to the Purchasing Agent. At the same time you should let me know the best method of shipping the material to the school.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

J. Lovell, Esq.,
Indian Agent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

128-10-3

Ottawa,
August 3, 1938.

Dear Sir:

In reply to your letter of the 26th ultimo you may arrange for the purchase of 60 hewed logs to be bought from Indians for use in erecting the teacher's residence at the Shoal Lake Indian Day School. It is noted from your requisition that you can secure these for $35.00.

You may also purchase:

1 4 x 4 - 6 No. dimensions
1 2 x 4 - 14 " fir

The Purchasing Agent is being requested to secure all the other material and the names of the firms that you mention are being brought to his attention.

I will advise you later regarding the white man who is to be employed as foreman.

It is also noted from your requisition that you estimate the cost of the labour will not exceed $300.00.

Yours truly,

S. Lovell, Esq.,
Indian Agent,
The Pas, Man.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1x8-10-8

EX'D.

Ottawa,
August 3, 1938.

Memorandum:

[redacted]

Re: Shoal Lake Indian Day School
The Pas Agency, Electoral
District of Nelson.

In the current year's appropriation an amount of $1000.00 was provided for an addition to the above school.

The Indian Agent advises that a frame addition should be erected.

Indians will be employed to do the rough work under the supervision of a white foreman. In this connection the Agent writes as follows:

"It would be more expensive and unsuitable to hire a contractor. I want a white man who understands log construction--a fairly good carpenter. I would appreciate if I were given authority to pick out a suitable man to supervise the Indians and work as a carpenter on this job."

I should appreciate if the Honourable the Minister would approve the construction of this building and, in that event, the attached purchase requisitions for material might be forwarded to the Purchasing Agent.

I should also appreciate receiving your instructions regarding the employment of the foreman.

TRLM
Acting Director.

PP

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-8

MAD.

Ottawa,
September 2, 1938.

Dear Sir:

With further reference to your letter of July 26 regarding the erection of a residence at the Shoal Lake Indian Day School I enclose purchase order covering the hardware required. An order has been placed with the Monarch Lumber Company who have submitted the lowest tender of $548.97.

The following expenditures have, therefore, been authorized:

Lumber	$ 548.97
Hardware	68.94
Logs (see letter Aug. 3)	35.00
Total	$ 652.91

As you were previously informed $1000.00 was provided in the current year's appropriation for this building and in view of the expenditures already authorized there is a balance of $347.09 for wages. In view of the information contained in your letter of May 23 this amount should be ample.

With reference to the white foreman-carpenter you should employ Mr. Jos. Poirer, The Pas, Manitoba. As soon as you are ready to commence work you should apply for an accountable advance to cover the cost of the labour.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training

S. Lovell, Esq.,
Indian Agent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.T. 17A
50M—6-37

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPT NO. .....
FYLE No 128-10-8
TREAS. NO. .....

DEPARTMENT MINES & RESOURCES

BRANCH INDIAN AFFAIRS DATE November 18, 1939.

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES:—

CHEQUE NO.	IN FAVOUR OF	AMOUNT
	The Pas Indian Agency Trust Account Send cheque to: S. Lovell, Esq., Indian Agent, The Pas, Man.	$ 345 00

STATE BELOW, WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY—ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (d) AUTHORIZED PAYMENT.

(a) To pay for labour in connection with the erection of a teacher's residence at the Shoal Lake School

CHARGE TO
VOTE 76
ALLOTMENT 492
ENC. No.

I CERTIFY THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS [redacted]

HEAD OF BRANCH

TREASURY OFFICE APPROVAL

DEPUTY HEAD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-6

Ottawa,
November 18, 1938.

H.X.D.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 10th instant you are being forwarded under separate cover an accountable cheque for $345.00 in connection with the cost of labour for the erection of a teacher's residence at the Shoal Lake Indian Day School. In view of the information contained in your letter of May 23 it is considered that the amount being forwarded should be sufficient to cover the cost of labour.

As you were informed in the last paragraph of official letter of September 2 Mr. Jos. Poirer, The Pas, Manitoba, should be employed as foreman-carpenter.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

S. Lovell, Esq.,
Indian Agent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.T. 17A
50M—8-37

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPT. NO. .....

FYLE NO. 126-10-6

TREAS. NO. .....

DEPARTMENT MINES & RESOURCES

BRANCH INDIAN AFFAIRS DATE February 16, 1939.

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES:—

CHEQUE NO.	IN FAVOUR OF	AMOUNT
	The Pas Indian Agency Trust Account Send cheque to: S. Lovell, Esq., Indian Agent, The Pas, Man.	$100 00

STATE BELOW, WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY—ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (d) AUTHORIZED PAYMENT.

(a) To pay additional amount for labour for erection of teacher's residence, Shoal Lake school.

CHARGE TO
VOTE 76 ENC. No.
ALLOTMENT 13-491
SUB-ALLOTMENT

I CERTIFY THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

HEAD OF BRANCH

TREASURY OFFICE APPROVAL

DEPUTY HEAD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-10-8

M.K'D.

Ottawa,
February 17, 1939.

Dear Sir:

In view of the information contained in your letter of the 6th instant the Department is forwarding you an additional amount of $100.00 in connection with the labour costs of erecting a teacher's residence at Shoal Lake. Please account for the advances sent to you in connection with this school before the end of March.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

S. Lovell, Esq.,
Indian Agent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

T. EATON Co LIMITED

January 30th. 1940.

[redacted]

Mr. Thomas Tyrrell.

Table with four chairs	12 95
Shipping charges	2 04
	15 00

My C. O. D. freight as enclosed copy of expense bill to-

Mrs. J. T. Schumacher
Shoal Lake Reserve
Via Sandy River Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

541-8

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PLEASE QUOTE FILE 1113-3-31 (107)

Carlton Agency

5705

Prince Albert, Sask.
December 1, 1948.

Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources, Ottawa.

Reference the requisition for supplies submitted by Mr. A. Halkett, teacher, Shoal Lake Indian Day School.

I do not know if this branch will supply the cook stove and bed requested. Such articles have been supplied in some instances in the past.

Mr. Halkett is an Indian (Single) at present is cooking on a tin heater. His bed consists of a number of poles lashed together with rope.

I do not see any reason why Mr. Halkett could not supply these furnishings himself. I am doubtful if he will do so.

Regarding the water tank, this should be supplied. Water has to be hauled for some distance. The tank is needed for storage purposes in the teachers residence.

The prices were quoted by a Prince Albert firm. It is assumed these prices would be much the same at Carrot River, nearest railway point to Shoal Lake. There will be delivery freight charges to be added to the purchase price.

Department of Mines and Resources Indian Affairs Branch DEC 7 1948 A.M. REGISTERED

E. S. Jones,
Superintendent, Indian Agency.

ESJ/AG

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

541-8

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

REQUISITION FOR SUPPLIES

November 22 1948

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Shoal Lake School House.

VOTE ..... Allotment Shoal Lake Reserve.

SHIP TO Mr. A. Halkett, Shoal Lake Reserve c/o R. A. Hutton, Carrot River, Sask

Purpose for which required Cook stove for replacement; Bed and Tank for new issue.

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement. For consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity [illegible] (2)	Unit Price	TOTAL
1	Cook stove	—	Required	25 00	25.00
1	Double bed complete			88 00	88.00
1	Water tank		5 Gallon	8 00	8.00

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— A. Halkett. E. J. James.

APPROVED—

Director

Form 57

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

541-8
3-31

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

REQUISITION FOR SUPPLIES

November 22 1948

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Ahoal Lake School

Mona

VOTE ..... Allotment Ahoal Lake Reserve.

SHIP TO Mr. A. Halkett Ahoal Lake Reserve,

Y. R. A. Buttons, Carrot River, Sask.

Purpose for which required Cook stove for replacements, Beds and Tanks for new issue.

NOTE.—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	[illegible] (2)	Unit Price	TOTAL
1	Cook stove	—		20 00	28.00
1	Double bed complete			28 00	28.00
1	Water tank		46 Gallon	8 00	8.00

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— A. Halkett

APPROVED—

Director

Form 27

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

November 22 1948

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Skoal Lake School House.

VOTE ..... Allotment Skoal Lake Reserve

SHIP TO Mr. A. Halkett. Skoal Lake Reserve

% R. A. Hutton, Carrot River, Sask.

Purpose for which required Cook stove for replacement; Bed and Tank for new issue

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
1	Cook stove	Nemaska		25 00	25.00
1	Double bed complete			38 00	38.00
1	Water tank	45 Gallon		8 00	8.00

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— A. Halkett. E. J. Jones.

APPROVED—

Director

Form 57

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

541-8 (E.)

December 8, 1948.

Mr. E.S. Jones,
Superintendent,
Indian Agency,
P.O. Box 787,
Prince Albert, Sask.

Shoal Lake Indian Day School

Reference your 1113-3-31 of December 1,1948.

The Department approves the local purchase of the following requirements for the teacherage at this school:

1 cook stove	$25.00
1 double bed, complete	$38.00
1 water tank	$ 8.00

Be certain to have freight bills attached when forwarding a voucher for these items.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

BFN/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

541-8

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to R. A. Hutton,

Address Red Earth, Sask.

Via: Carrot River, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
March 21	To equipment purchased for Shoal Lake Indian Day School as per statement attached hereto.	
	1 double bed with mattress	$ 38.00
	1 galvanized water tank	5.50
	Auth: 541-8 (E.) December 8, 1948	
	To same as above for Red Earth Indian Day School as per statement attached hereto.	5.00
		$ 48.50

EDUCATION DIVISION MAR 30 1949 FORWARDED TO TREASURY

516-12-414

DEC 20 1949 RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Voucher No. X 282 (107) Carlton Agency

Date March 23, 1949.

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

CLOSED FILE

FILE NUMBER 541-8 VOLUME 1

SUBJECT TEACHERS' RESIDENCE

SCHOOL

CORRESPONDENCE FILE

NO FURTHER CORRESPONDENCE

TO BE PLACED ON THIS FILE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 541-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6247)

File 542-3, part 1	The Pas Agency - Shoal River Day School - Church of England - Teachers' Salaries. 1913 - 1947
File 542-5, part 2	Portage La Prairie Agency - Shoal River Day School - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1935 - 1941
File 542-5, part 3	Portage La Prairie Agency - Shoal River Day School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1941 - 1949
File 543-1, part 1	The Pas Agency - Split Lake Day School - Church of England - General Administration. 1906 - 1949
File 543-3, part 1	The Pas Agency - Split Lake Day School - Church of England - Teachers' Salaries. 1934 - 1940
File 543-5, part 1	The Pas Agency - Split Lake Day School - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1909 - 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 126-11-3

Department of Indian Affairs

19...

Shoal River Dwy.

Salary Payments

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)
PUBLIC ARCHIVES - ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Pam Coll

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Man

Note
Agency
Dist. No.

Department of Indian Affairs

TEACHER'S SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th 1913.

NAME OF TEACHER | NAME OF SCHOOL | Agency or County | P.O. | Cheque is to be sent

Rev. J. H. Dobbs School Rivers 450 - 00
112 50

Teacher
Pelican Rapids P.O
via Basilows
Sask.

No. of School days in quarter
No. days School was open.
No. holidays
From school fund

Remarks:

12. 8. 13

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct

Supt. or Agent.

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Man

Vote
Agency
District

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED Sept. 30th 1913.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant of Salary	Amount Due	Class to which Cheque is to be sent
Rev. J.H. Dobbs	Shoal River	$ 450 -	$ 112 50	

Leader
Pelican Rapids P.O
via Baroko
Man.

No. of School days in quarter.

No. days School was open.

No. holidays

Grant asked for

Remarks:

summer holidays, Aug 29th to Sept 30/13.

J.D. Gaudin
22.9.13

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

Supt. or Agent

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorised holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Man.

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED Dec. 31 1913

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Rev. J. H. Dobbs	Shoal River	$ 450 | -	$ 112 | 50	

Teacher
Fairford
Man.

No. of school days in quarter . . . . .
No. days School was open . . . . . .
No. holidays . . . . . .
Grant asked for . . . . . .

Remarks:

CERTIFIED CORRECT

9-1-14

I.D.A.

I [illegible] that the Teacher named

Supt. or Agent

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Man

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED Mar 31st 1914.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant / Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
William Dobbs	Shoal River	300 —	1 75 00	Teacher Pelican Rapids Man

No. of School days in quarter . . . . . .

No. days School was open . . . . . .

No. holidays . . . . . .

Grant asked for . . . . . .

Remarks:

William Dobbs appointed temporarily & succeed Rev. J.N. Dobbs from Jany 1/14 at salary of $300 per year.

18. 4. 14

J.D.D.

I Hereby Certify that this Voucher is correct

Supt. or Agent

NOTE.--The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Manitoba

Vot
Agency
District

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30 19 14

NAME	Rate	Salary for Quarter	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent.
William Wells.	Short Rou	300	75. 00	Teacher Fairford, Man.

No. of School days in quarter
No. days School was open
No. holidays
Grant asked for

Remarks: Certificate Expired 9-7-14

I Henry [illegible] [illegible]

Supt. or Agent.

Note.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of ... Man.

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED... March 31 19/1-

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Deduction Cheques to be struck off
J. D. Conlin	Shoal River	$ 300.00	$ 125.-	

Teacher
Pelican Rapids
Via Makaking
Man

No. of School days in quarter ... 64
No. days School was open ... 53
No. holidays. ... ...
Grant asked for ... ...

Remarks :—

J. D. Conlin appointed teacher at salary of $300.00 per year - Began duties Jan 18/11-

CERTIFIED CORRECT.

16 - 7 - 11-

I.G.A.

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

Supt. or Agent.

Note.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated ; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Man

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th 19 15

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Rate of Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
L. D. Conlin	Thoal River	$ 500.-	$ 125.00	Teacher Pelican Rapids Via Mafeking Man.

No. of School days in quarter .....
No. days School was open .....
No. holidays .....
Grant asked for .....

Remarks :

23. 7. 15.
J. D. C.

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

Supt. or Agent.

Note.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated ; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form K

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Man.

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED Sept 30 19 15.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount due	Address to which Cheque is to be sent
L. D. Conlin	Shoal River	$ 600 —	$ 120 —	Teacher Pelican Rapids via Makaroo Man.

No. of School days in quarter.....
No. days School was open .....
No. holidays.....
Grant asked for .....

Remarks :

CERTIFIED CORRECT

15/10/15

A.S.L.

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

Supt. or Agent.

Note.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated ; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Manitoba.

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED Dec. 31 1915

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which cheque is to be sent
J. D. Conlin	Shoal River	$ 600.00	$ 125.00	Teacher Pelican Rapids via Minnedosa Man.

No. of School days in quarter .....
No. days School was open .....
No. holidays .....
Grant asked for .....

Remarks :

14-1-16

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

Supt. or Agent.

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated ; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 81

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of ... Man.

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ..... March 31 1916

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary		Amount Due		Address to which Cheque is to be sent
J. D. Conlin	Shoal River	~~*~~ 600	00	~~*~~ 125	00	

No. of School days in quarter .....

No. days School was open. .....

No. holidays. .....

Grant asked for. .....

Teacher
Pelican Rapids
via Shoal River
Man.

Remarks :—

CERTIFIED
20 - 4 - 16

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

Supt. or Agent.

Note.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated ; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of ..... Manitoba

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended June 30 19 16

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Amount Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
T. D. Conlin	Shoal River	$500 00	$125 00	Teacher, Pelican Rapids, Via Mafeking, Man.

No. of school days in quarter
No. days School was open
No. holidays
Grant asked for

Remarks: -

Certified Correct

15 - 7 - 16.

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

Supt. or Ag

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays

Form 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Manitoba

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended Sept. 30 1916

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
T. D. Conlin	Shoal River	$500 00	$125 00	Teacher, Pelican Rapids, Via Rafeking, Man.

No. of School days in quarter
No. days School was open.
No. holidays
Grant asked for.

Remarks:—

Certified Correct

18 / 10 / 16.

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

Supt. or Agent

Note.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ovince of Manitoba

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended Dec 31 1916

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Requisition is to be sent
Miss K. Bailey	Shoal River	$500	$125.00	Teacher Shoal River via Mafeking Man.

No. of School days in quarter
No. days School was open
No. holidays
Grant asked for

Remarks:—

F. D. Conlin granted leave of absence from Oct 1/16 to Mar 31st. 17. Miss K. Bailey appointed as teacher at same salary during his absence.

CERTIFIED CORRECT
11/1/17
P.P.

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

Supt. or Agent

Note.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays

Form 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Manitoba

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended Mar 31 1917

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant of Salary	Amount Due	Address to which cheque is to be sent
Miss K. Bailey	Shoal Lake	500	$ 125	Teacher Pelican Rapids via Mapleburn, Man.

No. of School days in quarter
No. days Schpol was open.
No. holidays
Grant asked for.

Remarks:—

11.4.17
R.P.

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

Supt. or Agent.

Note.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Manitoba

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended June 30 1917

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
T. D. Conlin	Shoal River	$500	$125.00	Teacher Pelican Rapids via Mafeking Man.

No. of school days in quarter

No. days school was open.

No. holidays

Grant asked for

Remarks:- T. D. Conlin who had been granted leave of absence to March 31st resumed his duties at his school April 1/17

OVERPAID CORRECT
11.7.17

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct

Supt. or Agent

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated, payment will only be made for days school was open and authorized holidays

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of .... Manitoba

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended .... September 30 19 17

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount due	Allowance to be sent
T. D. Conlin	Shoal River	$500 00	$125 00	

Teacher,
Pelican Rapids
Via Mafeking, Man.

No. of school days in quarter
No. days school was open
No. holidays
Grant asked for

Remarks:

Certified Correct

19 / 10 / 17.

I Hereby Certify that the Above Return is correct

Supt. or Agent

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

rovince of MANITOBA

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended December 31 19 17

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Miss K. Bailey	Shoal River	$500 00	$125 00	Fenelon Falls Ontario via Majestic Man.

No. of school days in quarter .....
No. days school was open.....
No. holidays
Grant asked for

Remarks:—

Mr. T. D. Conlin granted leave of absence from October 1, 1917 to March 31, 1918. Miss Bailey acting as substitute during his absence.

Certified Correct

30 / 1 / 18

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

Supt. or Agent.

Note.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Province of MANITOBA

Department of Indian Affairs

TEACHER'S SALARIES

For Quarter ended March 31 1918

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Miss K. Bailey	Shoal River	$500 00	$125 00	Teacher, 217 Smith Street, Winnipeg, Man.

No. of school days in quarter

No. days school was open

No. holidays

Grant asked for

Remarks:

Certified Correct

6 / 4 / 18.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct

Supt. or Agent.

NOTE The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of [redacted]

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended DECEMBER 31, 1919

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Rev. A. J. Warwick	SEOAL RIVER	$500 00	$125 00	Teacher, Pelican Rapids, Via Mafeking, [redacted]

No. of school days in quarter

No. days school was open

No. holidays

Grant asked for

Remarks :

Rev. Arthur J. Warwick appointed teacher at salary of $500.00 per annum. - Began duties October 9, 1919.

Certified Correct

W. J. B.

26 / 1 / 20

I Hereby Certify that this Voucher is correct

Supt. or Agent

Note—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

[redacted]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of MANITOBA

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended .... MARCH 31, 1920 19

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Rev. A. J. Warwick	SHOAL RIVER	$500 00		
			$125 00	

Teacher,
Pelican Rapids,
Via Mafeking,
Man.

No. of school days in quarter

No. days school was open

No. holidays

Grant asked for

Remarks :

Transcript
3713
Ind. Dep.
Sept 15/4/20

Certified Correct

M. J. B.

13 / 4 / 20

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct

Supt. or Agent

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117076-3

Shoal River Reserve

539203 Pelican Rapids

The Registrar of
Indian Affairs
Ottawa

Man
June 10. 1920



Dear Sir

I beg to inform
You that I have not yet
received cheque for the
March Quarter of this year
for School. The School
Report was sent from here
on March 31. 1920.

Believe me
Yours faithfully
Arthur J. Warwick



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Co

Province of MANITOBA

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended JUNE 30, 1920 .. 192

Rev. A. J. Warwick	SHOAL RIVER	$500 00	
		$75.00	Advance

Teacher,
Pelican Rapids,
Via Mafeking,
MAN.

Remarks:

Certified Correct

W. J. B.

10 / 6 / 20.

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and pupils in attendance.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117076-3

Ottawa, June 19, 1920.

Sir,-

On April 15th, last, this Department forwarded a letter to Rev. A. J. Warwick, addressed Grand Rapids, Via Mefeking, Man.

This letter was addressed to Grand Rapids in error, the correct address being Pelican Rapids.

If this letter is at your office you will be good enough to re-address it to Rev. Mr. Warwick, Pelican Rapids, Via Mefeking, Man. I would be pleased to hear from you regarding this matter at an early date.

Your obedient servant

Assistant Deputy and Secretary

The Postmaster,
Grand Rapids,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2 titles

117076-3

Ottawa, June 19, 1920.

Reverend Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 10th instant, with reference to the cheque for the salary due you as teacher of the Shoal River Indian Day School for the quarter ending March 31st, last.

In reply I beg to say that it is now ascertained that this cheque was, in error, addressed to you at Grand Rapids, Via Mafeking, Man., instead of to Pelican Rapids. The Postmaster at Grand Rapids is being requested that if this letter is at his office to re-address it and forward it to you. In the meantime the Department is making you an advance of $75.00 on your salary for the current quarter in order that you will not be put to any further inconvenience through not receiving your March quarter salary. The balance due for the current quarter will be sent you on receipt of your quarterly return of attendance. It is hoped that the March quarter cheque will reach you safely and it is regretted that the wrong address was placed on the envelope containing your March quarter cheque.

Your obedient servant

[redacted]

Assistant Deputy and Secretary

Rev. A. J. Werwick,
Pelican Rapids,
Via Mafeking,
MAN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of MANITOBA

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended JUNE 30, 1920. 192

Rev. A. J. Warwick	BHOAL RIVER	$500.00	
			$125.00
	Less advance		75.00
			$50.00 Amt. due

Teacher,
Pelican Rapids,
Via Mafeking,
MAN.

Remarks:

Certified Correct

W. J. B.

6 / 7 / 20.

Note—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1·7076 - 3

AUG 13 1920

541353

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117076-3

Ottawa, August 17, 1920

Reverend Sir,-

In further reference to your letter of June 10th last, regarding the cheque sent in payment of your salary as teacher of the Sheal River Indian Day School for the quarter ending March 31st last, I now beg to inform you that the postmaster at Grand Rapids informs the Department that the letter enclosing the cheque was re-addressed by him and sent forward to you via The Pas.

I shall be pleased to be informed as to whether you have received the above cheque for the March quarter.

Your obedient servant

For Assistant Deputy and Secretary

Rev. A. J. Warwick,
Pelican Rapids,
Via Mafeking,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 10 1920
Registry

11076-3

School Report
Re Lafrai
Macpherson
Man

Secty
Dept of
Ottawa

Sep 2. 1920

542428

Sir

SCHOOLS BRANCH
SEP 13 1920

Yours of Aug 17th came to hand by last mail.

In reply, I beg to say that I received the letter & cheque referred to on Aug 12th.

I beg to state that I have received this year the following from your dept

			$	¢
June 30		Division No (314)	75	00
July 14		" (329)	50	00
Aug 12		" (3713)	125	00

over

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2/

The foregoing cheque may not yet have reached you — but I have cached them all at Booths fishery 60 x 40. who keeps a store just off the Reserve.

Our mail is fortnightly, we are far from Banks and therefore the difficulties.

I remain
Yours faithfully
Arthur J. Warwick

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province

MANITOBA

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended..... SEPTEMBER 30,1920192

Name of Teacher	Name of School	Amount of Salary	Amount due	Amount with Department
Rev. A.J.Warwick	SHOAL RIVER	$500 00	$125 00	

Teacher,
Pelican Rapids
Via Mafeking
Man.

No. of school days in quarter

No. days school was open

No. holidays

Grant asked for

Remarks :-

Certified Correct

A. J. W.

29 / 11 / 20.

I do hereby CERTIFY that this Voucher is correct

Signature of

NOTE--The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should agree ; payment will only be made for days school was open and authorized holidays

Form 14.

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of MANITOBA

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended DECEMBER 31, 1920 192

NAME OF AGENCY.	NAME OF DAY SCHOOL.	Annual Grant or Salary	Amount due	Amount which Chief recommends for payment
Rev. J.F. Warwick	SHOAL RIVER	$500 00		
			$125 00	

Teacher.
Pelican Rapids
Via Hafeking
MAN.

No. of school days in quarter

No. days school was open

No. holidays

Grant asked for

Remarks :

Certified Correct

Wm. J. B.

2, 2, 21.

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

Supt. or Agent.

Note. The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated, payment will only be made for days school was open and authorized holidays

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province MANITOBA

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended... MARCH 31, 1921 ... 1912

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount due	Amount to be withheld on account of non-attendance
Rev. A. J. Warwick	SHOAL RIVER	$500 00	$125 00	

Teacher,
Pelican Rapids
Via Mafeking,
Man.

No. of school days in quarter

No. days school was open

No. holiday

Grant asked for

Remarks :

Certified Correct

W. J. B.

6. 5. 22.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct.

Supt. Agent.

NOTE—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked for must be stated, payment will only be made for days school was open and authorized holidays

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of [redacted] MANITOBA

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended JUNE 30, 1921 192

Name of Teacher	Name of School	Amount of Salary	No. of Cert.	Amount with Settlement to be sent
Rev. A. J. Warwick	SHOAL RIVER	$500 00		
				$125 00

Teacher,
c/o The Synod Office,
[redacted] Block,
Winnipeg, Man.

No. of school days in quarter

No. days school was open

No. holidays

Grant asked for

Remarks :

Certified Correct

A. J. W.

22. 7. 21.

I Hereby Certify that this Voucher is correct

Supt.

NOTE—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked stated ; payment will only be made for days school was open and authorized holidays

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of MANITOBA

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended SEPTEMBER 30, 1921 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant	Amount Due	Difference to be accounted for
Rev. A. J. Warwick	SHOAL RIVER	$500 00		
			$125 00	

Teacher,
Pelican Rapids,
Man.

No. of days in the quarter

No. days school was open

No. holidays

Grant asked for

Remarks :

Certified Correct

M. J. B.

26. 10. 21.

I Hereby Certify that this Voucher is correct

Note—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated ; payment will only be made for days school was open and authorized holidays

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ce of [redacted]

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended DECEMBER 31, 1921 .. 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount now	Balance (if any) due to Indians
Mrs. M. F. Warwick	SHOAL RIVER	$500 00		
			$125 00	

Teacher.
Pelican Rapids,
MAN.

No. of school days in quarter

No. days school was open

No. holidays

Grant asked for

Remarks :-

Mrs. M. F. Watwick substitute teacher during illness of Rev. A. J. Warwick.

Certified Correct

A. J. B.

23. 1. 22.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct.

Supt. or Agent

NOTE—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated ; payment will only be made for days school was open and authorized holidays

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province [redacted] MANITOBA

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended ..... MARCH 31, 1922. 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual grant at $Salary	Amount due	Amount to be deducted for absence
Mrs. M.F.Warwick	SHOAL RIVER	$500.00	$125 00	

Teacher,
Pelican Rapids,
[redacted]

No. of school days in quarter .....

No. days school was open .....

No. holidays .....

Grant asked for .....

Remarks :

Certified Correct

W. J. B.

13. 5. 22.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct

Supt. or Agent.

NOTE—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated ; payment will only be made for days school was open and authorized holidays

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of MANITOBA

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended JUNE 30. 1922. 192

Name of Teacher	Name of School	Annual Grant or Salary	Amount	Amount with which Charged for Settlement
[redacted]. Warwick.	SHOAL RIVER	$500.00		
			$125 00	

Teacher,
Pelican Rapids,
[redacted].

No. of school days in quarter

No. days school was open

No. holidays

Grant asked for

Remarks :—

Certified Correct

W. J. B.

17. 7. 22.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct.

Supt. of Agcy.

NOTE—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated ; payment will only be made for days school was open and authorized holidays

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of MANITOBA

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended SEPTEMBER 30/22 1922

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Amount of Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Rev. A. J. Warwick	SHOAL RIVER	$500 00	$125 00	

No. of school days in quarter

No. days school was open

No. holidays

Grant asked for

Remarks:

I Hereby Certify that the Voucher is correct

Sept 9/13.

Superintendent

10, 20, 22.

NOTE—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

[redacted]

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31, 192 2

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL ALLOWANCE OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. A. J. Warwick	Whoal River	$500 00	$125 00	

REMARKS:—

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

23/1/23

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ..... MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED MARCH 31, 1924. 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Chas. E. Cooke	SHOAL RIVER	$650 00	$195 00	

REMARKS

Charles E. Cooke appointed teacher at salary of $650.00 per annum. Began duties January 2, 1924.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

D.I.A. J. 2, 24.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ..... MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ..... JUNE 30, 1924. 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Chas. E. Cooke	SHOAL RIVER	$650 00	$195 00	

REMARKS :

EXAMINED and found correct.

.....

25. 7. 24.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE 14 .. MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED SEPTEMBER 30, 1924, 192 .

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Chas. E. Cooke	COAL RIVER	$650 00	$65 00	

REMARKS :

EXAMINED and found correct.

6, 10, 24,

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE [redacted]

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED DECEMBER 31, 1924.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Chas. E. Cooke	[redacted]	$650 00	$195 00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT. 7. 1. 25

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF..... MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED.....MARCH 31, 1925. 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Chas. E. Cooke	SHOAL RIVER	$650 00	$195 00	

REMARKS —

[signature]

15. 4. 25.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF [redacted]

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED JUNE 30. 1925. 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. Chas. E. Cooke	SHOAL RIVER	$800 00	$240 00	

REMARKS:—

As the bonus has been discontinued salary has been increased from April 1st by $150.00 for ten teaching months.

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT. 14. 7. 25.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-3.

C O P Y

Original on 126-11-1.

Ottawa, July 24, 1925.

Sir:

I have your letter of the 20th instant, with reference to the appointment of Mrs. C. E. Cocke to the position of assistant teacher at the Shoal River Indian Day School. I note that she has been doing good work among these Indians in the capacity of field matron, and I am pleased to inform you that the Department will allow her a salary of $30 per teaching month. You will please explain to her that she has been appointed assistant teacher and outline her duties, which, of course, are to be those of field matron. In your official correspondence please refer to her as an assistant teacher, as it is in this manner that she is being classified. She should submit a monthly report to you in connection with her work.

as from Apr. 1/25 R.B.B.

Send cheque for June 1st $40

Your obedient servant,

A. F. Mackenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

A. Ogletree, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE OF ..... MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED..... JUNE 30, 1925 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Mrs. Chas. E. Cooke (Asst. teacher)	SHOAL RIVER	$300 00	$90 00	

REMARKS:

Mrs. Cooke appointed asst. teacher at salary of $300.00 per annum. Began duties April 1, 1925.

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT. 24.7.25.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KODAK SAFETY FILM

Province of [redacted]

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended SEPTEMBER 30, 1925 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount due	Amount each Claimant is to receive
Rev. Chas. E. Cooke	SHOAL RIVER	$800 00	$80 00	
Mrs. Chas. E. Cooke	do.	300 00	30 00	

No. of school days in quarter

No. days school was open

No. holidays

Grant asked for

Remarks:

Holidays taken August and September.

EXAMINED and found correct.

22. 9. 25.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct

[illegible]

NOTE—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st 1925

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. Chas. E. Cooke	[redacted]	$300 00	$240 00	
Mrs. Chas. E. Cooke	do.	$300 00	$ 90 00	

REMARKS: —

Holidays taken August 2nd September.

[redacted] and
[redacted] correct.

7-1-26

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF.....MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED.....March 31st. 192..6

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. Chas. E. Cooke	Sheal River	$800 00	$240 00	
Mrs. Chas. R. Cooke	do.	$300 00	$ 90 00	

REMARKS: –

EXAMINED and found correct.

.....

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

9.4.26.

.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ... MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED .... June 30th, ...192 6

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. Chas. E. Cooke	Shoal River	$800 00		
			$240 00	
Mrs. Chas. E. Cooke	do	$300 00		
			$ 90 00	

REMARKS. —

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

12. 7. 26

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF..... MANITOBA

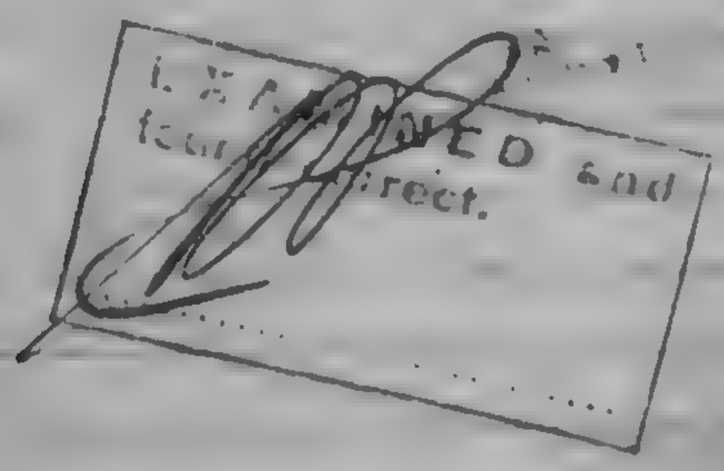
DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ..... September. 30th 192 . 6

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. Chas. E. Cooke	Shoal River	$800 00	$80 00	
Mrs. Chas. E. Cooke	do	$300 00	$30 00	

REMARKS: --



I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

5. 10. 26.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE OF ..... MANITOBA

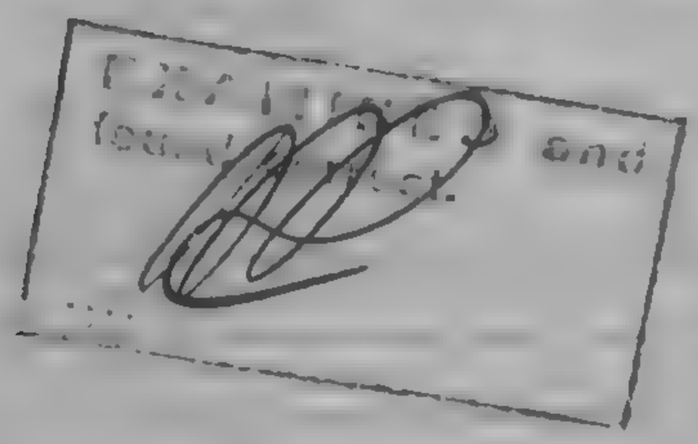
DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ... December 31st, 1926.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. Chas. E. Cooke	SHOAL RIVER	$800 00		
			$240 00	
Mrs. Chas. E. Cooke	do	$300 00		
			$ 90 00	

REMARKS: -



I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

17/1/27.

FORM 16

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF [redacted]

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ..... March 31st, ... 192...7.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. Chas. E. Cooke	SHOAL RIVER	$800 00	$240 00	
Mrs. Chas. E. Cooke	do	$300 00	$ 90 00	

REMARKS: --

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

12/4/27.

FORM 16

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

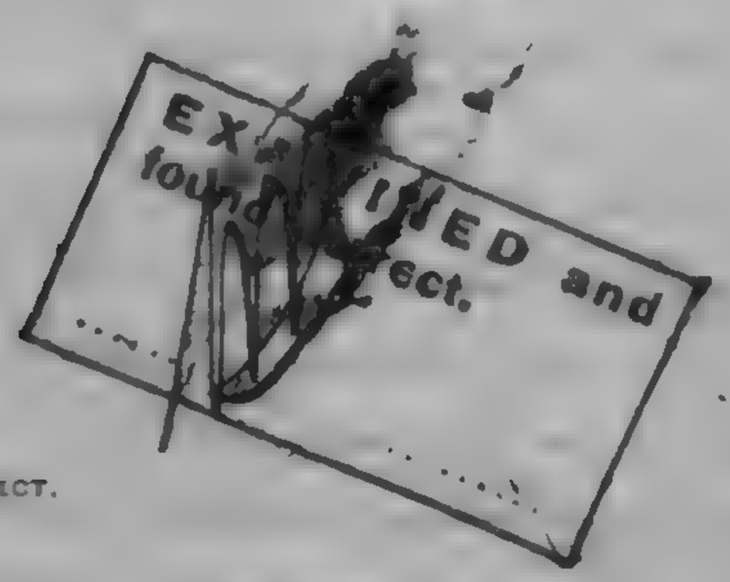
DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th. 192 7.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. Chas. E. Cooke	SHOAL RIVER	$800 00	$240 00	
Mrs. Chas. E. Cooke	do	$300 00	$ 90 00	

REMARKS: --



I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

12/7/27.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th, 1927.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. Chas. E. Cooke	SHOAL RIVER	$800 00	$ 30 00	
Mrs. Chas. E. Cooke	do	$300 00	$ 30 00	

REMARKS: --

EXAMINED and found correct.

.....

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

3/10/27.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ..... MANITOBA

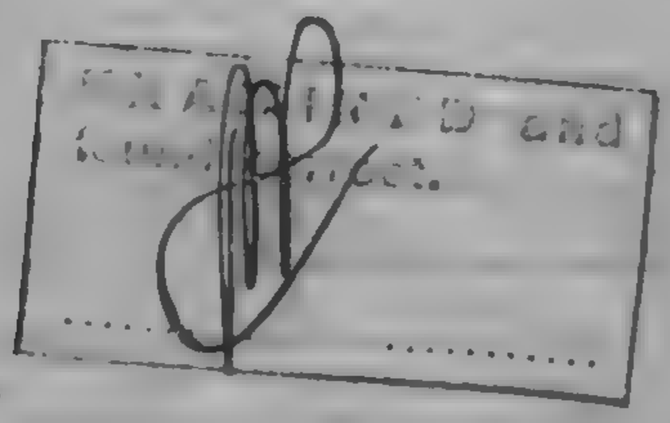
DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, ... 1927.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. Chas. E. Cooke	SHOAL RIVER	$800 00		
			$240 00	
Mrs. Chas. E. Cooke	do	$300 00		
			$ 90 00	

REMARKS:—



I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

10/1/28.

FORM W3

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ..... MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ..... March 31st. ..... 192 8.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. Chas. E. Cooke	SHOAL RIVER	$800 00		
			$240 00	
Mrs. Chas. E. Cooke	do	$300 00		
			$ 90 00	

REMARKS:-

EXAMINED and found correct

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

16/4/28.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ..... MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED..... June 30th, ...192 8.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. Chas. E. Cooke	SEGAL RIVER	$800 00	$240 00	
Mrs. Chas. E. Cooke	do	$300 00	$ 90 00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

10/7/28.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th, 192 8.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. Chas. E. Cooke	SEVAL RIVER	$800 00		
			$30 00	
Mrs. Chas. E. Cooke	do	$300 00		
			$20 00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

6/10/28.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

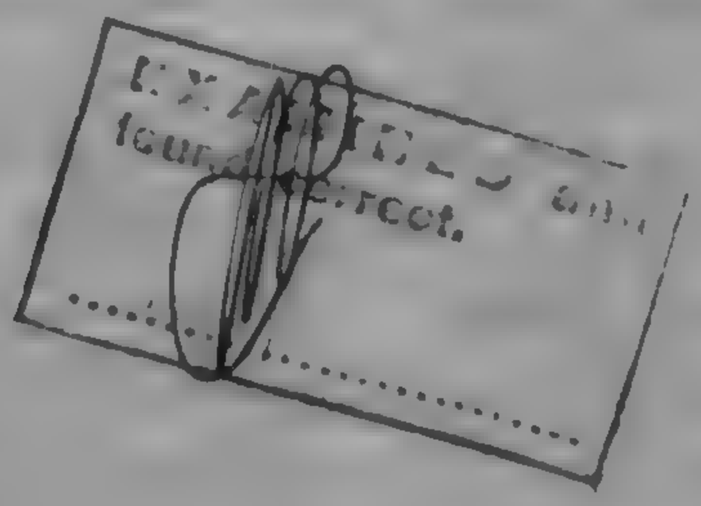
DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st. 1928.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY		AMOUNT DUE		ACCOUNT TO WHICH CHARGEABLE AND ITS AMOUNT
Rev. Chas. E. Cooke	SEOAL RIVER	$800	00			
				$240	00	
Mrs. Chas. E. Cooke	do	$300	00			
				$ 90	00	

REMARKS:—



I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

29/1/29.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st. 1929.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. Chas.E. Cooke	SHOAL RIVER	$600 00		
			$240 00	
Mrs. Chas. E. Cooke	do	$300 00		
			$ 90 00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

16/4/29.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th, 1929.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. Chas. E. Cooke	SHOAL RIVER	$600 00		
			$240 00	
Mrs. Chas. E. Cooke	do	$300 00		
			$ 90 00	
				Pelican Rapids P.O., via Mafeking, Man.

REMARKS:-

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

25/7/29.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th. 1929.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. Chas. E. Cooke	SHOAL RIVER	$800 00		
			$80 00	
Mrs. Chas. E. Cooke	do	$300 00		
			$30 00	

REMARKS:—

School open during July. Closed August and September.

EXAMINED
found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

1/10/29.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, 19 29.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. Chas. E. Cooke	SHOAL RIVER	$800 00	$240 00	
Mrs. Chas. E. Cooke	do	$300 00	$ 90 00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

13/1/30.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ..... March 31st, 1930.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. Chas. E. Cooke	SHOAL RIVER	$800. 00	$240. 00	
Mrs. Chas. E. Cooke	-ditto-	$300. 00	$ 90. 00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

8-4-30

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ..... Manitoba

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th, 1930 19

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. Chas. E.Cooke	Shoal River	$800.00	$240.00	
Mrs. Chas. E.Cooke	" "	300.00	90.00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.
28-7-30

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th. 1930.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. Chas. E. Cooke	SHOAL RIVER	$300 00	$30 00	
Mrs. Chas. E. Cooke	do	$300 00	$30 00	

REMARKS:—

EXAMINED found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

13/10/30.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF [redacted]

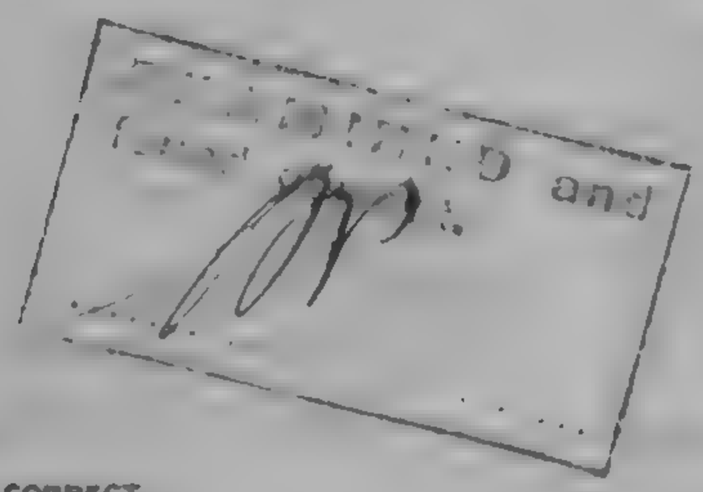
DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, 1930.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. Chas. E. Cooke	SHOAL RIVER	$300 00	$240 00	
Mrs. Chas. E. Cooke	do	$300 00	$ 90 00	

REMARKS:-



I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

31/12/30.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF [redacted]

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED .... March 31st. ..... 1931.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. Chas. E. Cooke	SHOAL RIVER	$800 00	$240 00	
Mrs. Chas. E. Cooke	do	$300 00	$ 90 00	

REMARKS:--

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

17/4/31.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th, 19 31.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. Chas. E. Cooke	SHOAL RIVER	$800 00	$240 00	
Mrs. Chas. E. Cooke	do	$300 00	$ 90 00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

11/7/31.

FORM No. 74

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th, 19 31.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. Chas. E. Cooke	SHOAL RIVER	$800 00		
			$80 00	
Mrs. Chas. E. Cooke	do	$300 00		
			$30 00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

26/9/31.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF .....MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ....December 31st, ...1931.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. Chas. E. Cooke	SEBAL RIVER	$800 00	$240 00	
Mrs. Chas. E. Cooke	do	$300 00	$ 90 00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

.....1/1/32.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE [redacted] MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ... March 31st, ... 1932.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE is TO BE SENT
Rev. Chas. E. Cooke	SHOAL RIVER	$800 00		
			$240 00	
Mrs. Chas. E. Cooke	do	$300 00		
			$ 90 00	

REMARKS: —

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

25/4/32.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th, 1932.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. Chas. E. Cooke	SIGAL RIVER	$300 00		
			$240 00	
	Less 10%		24 00	
	Amount due		$216 00	
Mrs. Chas. E. Cooke	SIGAL RIVER	$300 00		
			$ 90 00	
	Less 10%		9 00	
	Amount due		$ 81 00	
	Send cheques to Pelican Rapids, via Rafferty, Man.			

REMARKS: --

126/260.

I certify that the services specified in this account have been satisfactorily performed, that they were necessary in the interest of the public, and that the charges made are in accordance with contract or agreement authorized by ... or, if not by contract, the actual and reasonable value. No item in this account has been previously certified by me for payment. I accept the above charges.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

16/7/32.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th, 1932.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. Chas. E. Cooke	SHOAL RIVER	$300 00		
			$300 00	
	Less 10%		8 00	
	Amount due		$272 00	
Mrs. Chas. E. Cooke	SHOAL RIVER	$300 00		
			$30 00	
	Less 10%		3 00	
	Amount due		$27 00	

Send cheques to Pelican Rapids,
via Kafeking, Man.

REMARKS: —

Vote 201.
Agency 126/260.

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRE

15/10/32.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ... December 31st, ...1922. ..

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. Chas. E. Cooke	BEOAL RIVER	$300 00		
			$240 00	
		Less 10% -	24 00	
		Amount due	$216 00	
Mrs. Chas. E. Cooke	do	$300 00		
			$90 00	
		Less 10% -	9 00	
		Amount due	$81 00	

Send cheques to Pelican Rapids,
via Minaking, Man.

Vote 201.

Agency 126/260.

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

27/2/23.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st, 1933.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. Chas. E. Cooke	BIGAL RIVER	$800 00		
			$240 00	
		Less 10%	24 00	
		Amt. due	$216 00	
Mrs. Chas. E. Cooke	do	$360 00		
			$ 90 00	
		Less 10%	9 00	
		Amt. due	$ 81 00	

Send cheques to Pelican Rapids,
via Rafeking, Man.

Vote 166.
School 542.
Allotment 260.
E. R. 213.

TRIPLICATE FOR [illegible]
Voucher in duplicate detached
[illegible] to pay.

3/6/33.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ..... June 30th, ...1933. ..

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL		ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. Chas. E. Cooke	SHOAL RIVER		$800 00		
				$240 00	
		Less 10%		24 00	
		Amt. due		$216 00	
Mrs. Chas. E. Cooke	do		[illegible]		
				$ 90 00	
		Less 10%		9 00	
		Amt. due		$ 81 00	

Send cheques to Pelican Rapids,
via Rafeking, Man.

Vote 138.
School 542.
Allot. 260.
E. R. 778.

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

27/7/33.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ..... MANITOBA .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ... September 30th. ..... 19...33.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. Chas. E. Cooke, Pelican Rapids, via Mafeking, Man.	SHOAL RIVER	$800 00		
			$80 00	
		Less 10%	8 00	
		Amt. due	$72 00	
Mrs. Chas. E. Cooke, Pelican Rapids, via Mafeking, Man.	do	$300 00		
			$30 00	
		Less 10%	3 00	
		Amt. due	$27 00	

Vote 180.
School 542.
Allot. 260.
M. R. 778.

.....

11/10/33.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, 1933.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. Chas. E. Cooke, Pelican Rapids, via Rafeking, Man.	SHOAL RIVER	$800 00		
			$240 00	
		Less 10% -	24 00	
		Amt. due -	$216 00	
Mrs. Chas. E. Cooke, Pelican Rapids, via Rafeking, Man.	do	$300 00		
			$ 90 00	
		Less 10% -	9 00	
		Amt. due -	$ 81 00	

Vote 188.
School 542.
Allot. 200.
E. R. 1131.

15/2/34.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROV. MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ..March..31st.....19..34.

NAME OF TEACHER	[illegible]	[illegible] OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH [illegible] IS TO BE SENT
Chas. E. Cooke	SHOAL RIVER	$ 300 00		
			$240 00	
	Less 10%		24 00	
	Amount due		$216 00	
Mrs. Chas. E. Cooke	SHOAL RIVER	$300 00		
			$ 90 00	
	Less 10%		9 00	
	Amount due		$ 81 00	

Send cheque to S. J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Vote 188
Subsol 542
Allot. 260
E.H. 1131.

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached
for [illegible]

M. O'M.

20/3/34.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-1

Ottawa,
December 23, 1943.

Memorandum:

DEPRESENTATIVE OF THE TREASURY

Re: Sheal River Indian Day
School, No. 542.

Mr. Gilbert Hicks has been appointed teacher of this school at a salary of $30.00 a teaching month. His appointment dates from October 20, 1943. I attach T.D. 1 form, staff questionnaire and copy of letter of appointment. Cost-of-living bonus form has not yet been received.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

126-11-1 (WT 1)

Ottawa, April 14th, 1947.

[redacted]

CHIEF TREASURY OFFICER

Re: Shoal River Indian Day School No. 541

Please note that Mr. Gilbert Hicks gave up duties at the above mentioned school at the end of March and no further salary should be paid to him.

Mrs. Helen Grace Hicks has been appointed teacher of this school, effective April 1st, 1947 at a salary of $100. a teaching month. Enclosed is staff questionnaire and T.D.1 form.

for Deputy Minister.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 542-3 DORMANT

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

SHOAL RIVER

DAY SCHOOL

SALARIES

DORMANT

CROSS REFERENCE

12E-11-3

Current Number	P.A. or R.F.	Date	Initials	Reference to	For Numbers	Initials	Date
	1	(If purpose for which referred required by explanation or routine, add minutes to file, and enter Date With Minute.)					

FILE NO. 542-3

CANCELLED

R. 3734

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6247)

File 542-3, part 1	The Pas Agency - Shoal River Day School - Church of England - Teachers' Salaries. 1913 - 1947
File 542-5, part 2	Portage La Prairie Agency - Shoal River Day School - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1935 - 1941
File 542-5, part 3	Portage La Prairie Agency - Shoal River Day School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1941 - 1949
File 543-1, part 1	The Pas Agency - Split Lake Day School - Church of England - General Administration. 1906 - 1949
File 543-3, part 1	The Pas Agency - Split Lake Day School - Church of England - Teachers' Salaries. 1934 - 1940
File 543-5, part 1	The Pas Agency - Split Lake Day School - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1909 - 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Col 7

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NO 126 11 5 VOL.2 VOL.1 CLOSED

Department of Indian Affairs

19 .....

SHOAL RIVER ... SCHOOL

5-4-R-5 VOL 2

107

Poor Copy

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

D AND OFFICE: 149 TUPPER ST., N.
PHONE 723

ACCOUNT NUMBER 44

PORTAGE LA PRAIRIE, MAN., AUGUST 19

GIBB, McCAIG & ELLWOOD LIMITED

LUMBER & COAL

PORTAGE LA PRAIRIE AGENCY
SEP 5 1935
CLAIMS FOR SHORTAGE MUST BE MADE ON RECEIPT OF LUMBER

SOLD TO DEPT. OF INDIAN AFFAIRS

ACCOUNTS MUST BE SETTLED AT END OF EACH MONTH
INTEREST AT 8 PER CENT. PER ANNUM ON ALL OVERDUE ACCOUNTS

SIOUX RIVER RESERVE.

DATE	NO. PCS.	DESCRIPTION	NO. FEET	TOTAL FEET	PRICE	DEBIT AMOUNT	CREDIT AMOUNT	TOTAL
[illegible]	8	[illegible]			.36			$ 2.88

Authority:- Dept.letter 126-11-4
dated April 15th.1935 ?
(August)

Voucher No. F 291

Two------88/100 Dollars.

[illegible]
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote

Treaty N

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To.. Gibb, McCaig & Ellwood,

Portage la Prairie

Manitoba.

DATE 1935		SERVICE	AMOUNT	
Aug	21	To 3 Sacks of Lime for use at the Shoal River Day School. Invoices attached.	2	88

Authority:- Department letter 126-11-4
dated April 15th.1935 ?
(August)

Voucher No. P 291

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher 13-9-35 attached
to Account to pay.

Two----------88/100 Dollars. TOTAL, $ 88

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. 906

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

126-11-5

CANADA

Letter No.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 13 1935
RECORDS

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

September 10th. 1935 *19*.....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. P 291 ,

amounting to $ 2.88 *in favour*

of Gibb, McCaig & Ellwood, Portage la Prairie, Man.

for 3 Sacks of Lime F.O.B. Shoal River, for use at Shoal River Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-11-4 *dated* April 15th. 1935 (August)

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

one No. 43

CADHAMS' HARDWARE CO.

HARDWARE AND SPORTING GOODS

ROOFING AND GENERAL JOBBING

ACCOUNT NO. | LETTER | FOLIO

Portage la Prairie, August 31 1935
Manitoba

Sold to Dept. of Indian Affairs.

PORTAGE LA PRAIRIE AUG 2[illegible]

Accounts Due and Payable Monthly.
Eight Per Cent. Charged on Overdue Accounts.

1935		DESCRIPTION	FOLIO	CREDIT AMOUNT	DEBIT AMOUNT	BALANCE
		To amount of account rendered				
Aug.	7	2 6 White Enamel Wash Basins			90	
		1 - Galv. Pail			65	
		2 Combs			60	
		24 bars Toilet Soap			1 68	
		Postage			55	
						4 38

Shipped to:
Authority - Department letter 226-12-4
Dated July 18th.1935.
Waterhen Indian Reserve
Voucher No. F 295
Skownan, Man.
Four ——— 38/100 Dollars.

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone No. 43

CADHAMS' HARDWARE CO.

HARDWARE AND SPORTING GOODS

ROOFING AND GENERAL JOBBING

ACCOUNT NO. LETTER | FOLIO

Portage la Prairie, Manitoba August 22 A. 1935

Sold to Dept. of Indian Affairs,

PORTAGE LA PRAIRIE AUG 23 1935 AGENCY

Accounts Due and Payable Monthly
Eight Per Cent. Charged on Overdue Accounts.

1935.		DESCRIPTION	FOLIO	CREDIT AMOUNT	DEBIT AMOUNT		REFERENCE
		To amount of account rendered					
	22	3 only Brooms			2	10	
		1 " Galv. Pail				45	
		6 " En. Plates			2	10	
		6 " Dessert Spoons			1	50	
		10 lb. Lux Toilet Soap			2	60	
		4 Gal. Floor Oil			1	00	
		1 Container				75	
		1 Handled Axe			1	65	
		2 White Wash Brushes				20	
		Prepaid Freight				81	
							13 36

Department letter 126-11-4 -April 6/35. (August)

Voucher No. F 290

Shipped to:

Rev. Chas. B. Cook,
Sheal River Indian Reserve
c/o Armstrong Gimli Fisheries,
Winnipegosis, Man.

Thirteen------36/100 Dollars.

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Volume No. 43

CADHA

HA

Portage

Sold to Dept. of Indian Affairs,

1935	DESCRIPTION	FOLIO	CREDIT AMOUNT	AMOUNT	BALANCE
	To amount of account rendered				
July 16	2 Heavy Bull Rings			80	
	Portage			09	

Recommended by Indian Agent.
Voucher No. F 290
Eighty nine cents only.

Shipped to:
Mr. Hebron Mear,
Crane River Indian Reserve,
Crane River, Man.

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. ..

Treaty No. .

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Cadhams' Hardware Co.
Portage la Prairie
Manitoba.

DATE 1935		SERVICE	AMOUNT
July	31	To 2 Heavy Bull Rings for use at Crane River Reserve. Invoices attached.	.89
		Recommended by Indian Agent.	
Aug	31	To Supplies for use at Shoal River Indian Day School. Invoices attached.	13.86
		Authority:- Dept.letter 126-11-4 dated April 6th.1935 (August)	
Aug	31	To Supplies for use at Waterhen Indian Day School. Invoices attached.	4.38
		Authority:- Department letter 126-12-4 - July 18/35.	

LANDS BRANCH
ALLOWED
Goods Received or Services Performed
Prices Extensions Cost. Approved for Payment.
Director

Voucher No. P 290

18.24

TRIPLICATE FOR FILE
13.9.35
Voucher in ... attached

JL 13

Nineteen----------13/100 Dollars. TOTAL, 19.13

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

CANADA

Letter No. [redacted]

SEP 12 1935 RECORDS

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

September 10th.1935 *19*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. P 290 ,

amounting to $ 19.13 *in favour*

of Cadhams' Hardware Co, Portage la Prairie, Man.

for
Bull Rings (2) Crane River Reserve. .89
School supplies, Shoal River. 13.86
School supplies, Waterhen. 4.38

This expenditure was authorized by Departmental
Recommended by Indian Agent.
Letter No. 126-11-4 *dated* April 6th.1935. (August)
126-12-4 July 18th.1935.

Your obedient servant,

Indian Agent.

JUL 13 1936

ACCOUNTS BRANCH

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PORTAGE LA PRAIRIE
JUN 3 19[illegible]
AGENCY

Birch River, Man.
May 30th/36.

Mr J.Waite,
Indian Agent,
Portage La Prairie.
Man.

Dear Sir-
Your bill for the welding of Stove door and Rod of bell is $1.50
($sv) Chas.E.Jocks of Shoal River Indian Reserve, Pelican Rapids.
Sent them here for repair.

Yours Very Truly,

P C Paulson

Birch River
Man

Allotment 2, sub-allotment 243.
Voucher No. C.183.

Waite
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. ....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To ..... P. C. Paulson, ... Blacksmith, ...

Birch River P.O., Manitoba.

DATE 1936		SERVICE	AMOUNT
May	30	To repairs to Shoal River Day School stove door and rod of school bell.	1 50
		Recommended by Indian Agent.	
		Allotment 2, sub-allotment 243.	
		Voucher No. 0.183.	
		One----------50/100 Dollars.	TOTAL. 1 50

DUPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay
6.7.36

JUL 11 1936

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

..... Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Letter No.....

CANADA

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

July 1st, *1936*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. G.183, ,

amounting to $ 1.50 *in favour*

of P.C.Paulson, Blacksmith, Birch River P.O., Manitoba.

for repairs to stove door and rod of school bell, Shoal River Day School.

This expenditure was authorized by Departmental
Recommended by Indian Agent.
Letter No. ..... *dated* .....

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Winnipeg, Man. [illegible] 1936

CANADA [illegible]

PORTAGE LA PRAIRIE
DEC 14 1936

M Department of Indian Affairs.

Portage La Prairie, Man.

IN ACCOUNT WITH

ARMSTRONG GIMLI FISHERIES LIMITED

807 GREAT WEST PERMANENT BUILDING

Producers and Wholesale Dealers in

FRESH AND FROZEN LAKE FISH

From	ITEM	Debit	Credit
	125 lbs beef (cut) .07/	8 75	
	2½ one Keatlon milk	3 10	
	3 enrolnre broom	3 00	
	22 burn soap	1 00	
	10-7" stove pipes	2 15	
	2 line brushes	90	
		19 90	

For Shoal River Day School

Allotment 282 - 11.85
Allotment 243 - 7.05

Voucher No. 0 667

Chas E. Davis

Indian [illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor C

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Voucher No. . . . ...

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To.... Armstrong Gimli Fisheries Ltd.

PELICAN RAPIDS, Man.

Via Mafeking.

DATE 1936.		SERVICE	AMOUNT
Dec	8	To Beef and milk for midday meals, brooms soap, etc.,for use at the Sheal River Indian Day School, as per account attached.	18 90

Allotment 282

Beef	8.75
Milk	3.10
	11.85

Authority: Dept. letter 127-6-5 October 6th 1936.

Allotment 243

Brooms.	3.00
Soap.	1.00
Stove Pipes.	2.15
Lime Brushes.	.90
	7.05

Authority: Dept. letter 124-11-4 October 30th 1936.

VOUCHER NO. 0 667

22:12:36

Eighteen--------90/100 Dollars. TOTAL, 18 90

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Date

.....

Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

CANADA

Letter No.....

Office of the Portage la Prairie Indian Agency,

December 16th 1936 19....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. G 667 ,

amounting to $ 18.90 in favour

of Armstrong Gimli Fisheries Ltd, PELICAN RAPIDS, Man.
VIA Mafeking.

Allot. 282	for Midday Meals, Shoal River Day School	-	11.85
Allot. 243	Brooms, Soap, etc., " " " "	-	7.05

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 127-6-5 dated October 6th 1936.
126-11-4 October 30th 1936.

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Birch River
Manitoba.
Nov. 15th. 1937.

Mr. J. Waite
Indian Agent.
Portage la Prarie,

Account Rend.

To Hauling 300 lbs. Freight from Birch River
to Steal River 2 per lb..... 3.40
Invoice and Freight Bill attched

per Isaiah Moore

Authority.. .....
Allotment..... 20 Sub-allotment 0402
Voucher..... H583

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Issiah Moore,

ADDRESS Birch River Indian Reserve,

BIRCH RIVER, Manitoba.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	L. B	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

1937		SERVICE	AMOUNT	
Nov	15	To Hauling 900 lbs biscuits from Birch River station to the Day School on the Shoal River Reserve, as per account and freight bill attached. 900 lbs @ .40¢ per cwt.	3	96
		Code: 20-0402		
		FILE 9-12-36 Detached for ...		
		Voucher No. H 583		
		Three--------96/100 Dollars.	3	96

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

121-11-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

EX'D.

Letter No.... .....

Office of the ..... *Indian Agency,*

..... *19*.....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos.

amounting to $ 3.20 *in favour*

of .....

for .....

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No......*dated* .. ..

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 7638

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

...NENT

Phone 93 047

...elican Rapids,

...Man., December 1 1937

CANADA

M Department of Indian Affairs,

Portage la Prairie, Man.

IN ACCOUNT WITH

ARMSTRONG GIMLI FISHERIES LIMITED

Producers and Wholesale Dealers in

FRESH AND FROZEN LAKE FISH

Date	ITEM	Debit	Credit
	100# Beef	7 00	
	25# Rice	1 75	
	20# Pearl barley	1 50	
	35# Cream sugar	2 80	
	35# Beans	2 10	
	30# Oatmeal	1 80	
	4# B.B.Tea	2 40	
	6# Salt	25	
	25# Onions	1 25	
	1 Bu. Potatoes	65	
	3 tins Carnation milk	4 50	
		26 00	

For School River Day School

Chas. F. Cooke

Indian Agent

Authority ...125-5-6...Oct.4/37...

Allotment ...20 Supplement 2202...

Voucher ...H652...

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Armstrong Gimli Fisheries Limited,

ADDRESS PELICAN RAPIDS, Manitoba.

Via Kafoking,Man.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT	E R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1937			AMOUNT	
Dec	1	To Beef, rice,etc.,for use in midday meals at the Shoal River Indian Day School, as per account attached.	26	00
		Code: 20-0202		
		Authority: Department letter 126-5-5 dated October 11, 1937.		
		DUPLICATE FOR FILE Voucher 27-12-37 attached		
		Twenty-six--------xx/100 Dollars. TOTAL	26	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. E 652

DATE December 21st.1937.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126 - 11 - 5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. .....

R

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

December 21st 1937. *19* .....

L A D.
H.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. H 652 .....,

amounting to $ 26.00 ..... *in favour*

of Armstrong Gimli Fisheries Ltd, PELICAN RAPIDS, Man.
Via Mafeking, Man.

for Beef, rice, etc. for use in midday meals at Shoal River Indian Day School, as per account attached.

Code: 20-0202

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-5-5 ***dated*** October 11, 1937.

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
of Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Phone 93 047

Fellows Rapids,
Winnipeg, Man., March 4 1938

PORTAGE LA PRAIRIE
MAR 9 1938
AGENCY

M Dept of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch, Portage La Prairie, Man.

IN ACCOUNT WITH

ARMSTRONG GIMLI FISHERIES LIMITED

807 GREAT WEST PERMANENT BUILDING

Producers and Wholesale Dealers in

FRESH AND FROZEN LAKE FISH

Date	ITEM	Debit	Credit
	3 brooms first quality .90	2 70	
	10# soap	1 20	
	5 gals dustless floor oil	5 00	
	6 granite cups	90	
	6 dessert spoons	50	
	1 large dish pan granite	75	
	1 large stock pot "	1 50	
	1 large tea boiler "	1 00	
	2 iron stove pipe brackets	1 00	
	1 axe handle	75	
	300# 11mm.2½lb	7 50	
		25 60	

Sig'd/47 ...
Ref:- 11-4 ...
Sorry ...
Re Sub-allotm't ... 2/50
Salmon ...
Voucher ... H915 ...

Indian Agent

For Shoal River Day School

Chas. E. Cooke

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO ..... Armstrong Gimli Fisheries Limited,

ADDRESS ..... PELICAN RAPIDS,

Manitoba.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

1938		SERVICE	AMOUNT	
Mar	4	To Brooms, pots, etc., for use at the Shoal River Indian Day School, as per account attached.	25	60
		Code: 20-2199		
		Authority: Department letter 126-114 dated December 3rd 1937.		
		PERMIS POUR MILLE 5.8.38 Voucher in duplicate détaché Accountant to pass		
		Twenty-five----------60/100 Dollars. TOTAL	25	60

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 30a
R. 7747

Agent

VOUCHER No. R 915

DATE. March 11th 1938.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

March 11th 1938 *19*

Sir,

EX'D.

I enclose herewith Vouchers Nos. H 915 ,

amounting to $ 25.60 *in favour*

of Armstrong Gimli Fisheries Ltd, PELICAN RAPIDS, Manitoba.
Via Mafeking.

for Brooms,pots,etc., for use at Shoal River Indian Day School, as per account attached.

Code: 20-2199

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-11-4 *dated* December 3rd 1937.

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 7638

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone No. 43

CADHAMS' HARDWARE CO.

ACCOX LETTER

HARDWARE AND SPORTING GOODS

ROOFING AND GENERAL JOBBING

Portage la Prairie, Manitoba April 30th 193

Sold to Department of Indian Affairs

Portage la Prairie, Man.

PORTAGE LA PRAIRIE MAY 9 1938 AGENCY

DATE		DESCRIPTION	FOLIO	CREDIT AMOUNT	DEBIT AMOUNT	BALANCE
1938.		*To amount of account rendered*				
April	13	50 Feet #8 Sash Cord .95				
		1 Pulley .15				
		1 Pad Lock .35				
		2 White Wash Brushes .60				
		Postage .25	3158		2 28	

Mailed to:

Rev. Chas. E. Cook,

Sheal River Reserve,

Pelican Rapids.

Via. Rafeking, Man.

126-11-4 7/4/38

76 02-289

992

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT	S R	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO Cadham Hardware Co.

ADDRESS PORTAGE LA PRAIRIE, Manitoba.

DATE 1938			AMOUNT	
April	30	To Flag pole rope, hook, etc., for use at the Indian Day School on the Shoal River Reserve, as per account attached.	2	28
		Code: 76-02-289		
		Authority: Department letter 126-11-4 dated April 7th 1938.		
		25-5-38 detached for Accountant to pay.		
		Two----------28/100 Dollars. TOTAL	2	28

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada

Agent

FORM No. I.A. 506
M 7747

VOUCHER No. I 92

DATE May 18th 1938.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-J

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

EX'D.

Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
MAY 23 1938
RECORDS

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency*

May 18th 1938 *19*.....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. I 92

amounting to $ 2.28 *in favour*

of Cadham Hardware Co. PORTAGE LA PRAIRIE, Manitoba.

for Flag pole rope, lock, etc., for use at the Shoal River Indian Day School, as per account attached.

Code: 76-02-289

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-11-4 *dated* April 7th 1938.

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Rev. 1938

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY
ALLOT.	E R.	AMOUNT

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO Armstrong Gimli Fisheries Ltd,

ADDRESS PELICAN RAPIDS P.O. Manitoba.

Via Mafeking.

DATE 1938.			AMOUNT	
Oct.	20	To Freighting 36 boxes of biscuits for use at the Shoal River Indian Day School, from Mafeking station to the Shoal River Reserve, as per account attached.	3	82
		Code: 76-04-352		
		Voucher in duplicate attached for Accountant to pass 22/11/38		
		Three----------82/100 Dollars. TOTAL	3	82

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada

Agent

FORM No. I.A. 506
R. 7747

VOUCHER No. I 593

DATE November 18th 1938.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Color

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Pelican Rapids P.O.
October 20, 1933.

NOV 12 1933

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Portage la Prairie, Man.

IN ACCOUNT with ARMSTRONG SMALL PRODUCTS LTD.,

Freighting from Mafeking to Shoal River Reserve

36 bxs biscuits 1092 lbs @ .35 $3.82

Author.....
Allotment 76 Sub-allotment 104-352
Voucher 9502

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. . . . . .

R

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
RECEIVED

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

November 18th 1938. *19*

EX'D.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. I.593 ,

amounting to $ 3.82 *in favour*

of Armstrong Gimli Fisheries Ltd., PELICAN RAPIDS, P.O. Man.
Via Mafeking.

for Freighting school biscuits from Mafeking Station to the Shoal River Reserve, as per account attached.

Code: 76-04-352

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... *dated* .....

Your obedient servant

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 7838

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

Yard and Office: 149 Tupper Street, N.
Telephone 723

Account Number

GIBB, McCAIG & ELLWOOD LTD.

Lumber, Coal and Builders' Supplies

Portage la Prairie, Manitoba, NOVEMBER 1938

INDIAN AFFAIRS BRANCH
NOV 15 1938
PORTAGE LA PRAIRIE AGENCY

SOLD TO DEPRETMENT OF INDIAN AFFAIRS.

Claims for shortage must be made on receipt of lumber.

Date	Number	DESCRIPTION	Number Feet	Total Feet	Price	Debit Amount	Credit Amount
9	1	KASEL					

Authority .....
Allotment 16 Sub allotment 12-415
Voucher 9601

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY USE

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		
ALLOT.	E R	AMOUNT
TOTAL		

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO Gibb, McCaig & Kilwood Ltd.

ADDRESS Lumber Merchants,

PORTAGE LA PRAIRIE, Man.

DATE 1938		SERVICE	AMOUNT	
Nov.	8	To 1 Easel for use at the Shoal River Indian Day School, as per account attached.	4	60
		Code: 76-12-415		
		Recommended by Indian Agent during school inspection.		
		2/12/38		
		Four----------60/100 Dollars. TOTAL	4	60

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506
R. 7747

..... Agent

VOUCHER No. X 603

DATE November 23rd 1938.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No..... EX'D.

of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

November 23rd 1938. *19*.....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos.....I 601

amounting to $ ....4.60.....*in favour*

of.....Gibb, McCaig & Ellwood Ltd, PORTAGE LA PRAIRIE, Man.

for ..1 Easel for use at the Shoal River Indian Day School, as per account attached.

Code: 76-12-415

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....*dated* .. . .

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,

Indian Affairs Branch,

Department of Mines and Resources,

Ottawa

Form No. I.A. 518

Regn. 7858

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT of Mines and Resources, I.A.

LOCAL PURCHASE—ABSTRACT OF TENDERS

Tenders called November 17th 1938 by ~~phone~~ letter Due Nov.22nd. 1938 Opened Nov.22nd. 1938 by J.Waite.

ARTICLES	FIRMS ASKED TO QUOTE: The T.Eaton Co.	Marshall-Wells Co.	J.H.Ashdown Hdwe. Co.			REMARKS
3 Brooms.						
2 Enamel Basins.						
10 Yds Towelling.(hand)						
4 Lbs. Red wool.						
4 Lbs. Blue wool.						
12 Sets knitting needles.						
30 Yds. Grey Flatte.						
100 Lbs. Sweeping compound.						
F.O.B. MAFEKING, Manitoba.	$25.87	No quotation.	No quotation.			
(Shoal River Indian Day School.)						
		Authority: Department letter 126-11-4 dated October 31st.1938.				

UNDERLINE TENDER ACCEPTED AND SHOW TOTAL VALUE OF ORDER GIVEN EACH FIRM

DO NOT USE THIS SPACE

I recommend that lowest tenders, as underlined, which have been accepted, be approved—tenders marked with circle not satisfactory, for reasons given in remarks column.

Signed J.Waite

Dept. of Mines and Resources, I.A.

DATE Dec.15th.1938 City or town Portage la Prairie, Province Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

T. EATON Co LIMITED
WINNIPEG CANADA

Date December 5th, 1938. M.O. Contracts

Name The Indian Agent

Portage la Prairie Man.

Mr.J.Waite.

KEEP THIS FOR REFERENCE

22002—2-8-38—10m—140

PORTAGE LA PRAIRIE
DEC 6 1938
AGENCY

QUANTITY	DESCRIPTION	AMOUNT		AMOUNT
	File 68- 27.			
3-	Brooms	1	63	
2-	Sm. Basins		60	
10-	Yds. Towelling	1	75	
4-	Lbs. Red Wool	3	00	
4-	" Blue "	5	60	
12-	Sets Knitting Needles		96	
30-	Yds. Grey Flannelette	7	50	
100-lbs.	1- Carton Sweeping Compound	2	25	
		24	24	
	Freight charges 1.33			
	Less free delivery .40		93	
		25	37	

By C. N. Freight as attached copy of expense bill to-

Miss Beulah B McNevin
Shoal River Indian Bay
School
C/O Armstrong Gimli Fisheries
Rafeking Man.

Authority 126-14 Oct 31/38
Allotment 76 Supp allotment 09-615
Voucher 1678.

J. Waite
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E.R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO The T.Eaton Co.Ltd.

ADDRESS WINNIPEG, Manitoba.

DATE 1938		SERVICE	AMOUNT	
Dec	5	To Towelling, basins, etc., for use at the Shoal River Indian Day School, as per account attached.	25	87
		Code: 76-09-615		
		Authority: Department letter 126-11-4 dated October 31st 1938.		
		20:12:38		
		Twenty-five-------87/100 Dollars. TOTAL	25	87

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 5-38

VOUCHER No. I 678

DATE December 15th 1938.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

EX'D.

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

December 15th 1938. *19*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. I 678

amounting to $ 25.87 *in favour*

of The T.Eaton Co. Ltd, WINNIPEG, Manitoba.

for Towelling, basins, etc., for use at the Shoal River Indian Day School, as per account attached.

Code: 76-09-615

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-11-4 *dated* October 31st 1938.

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regu. 7656

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

Ottawa,
January 10, 1939.

Dear Sir:

In preparing our appropriation for the fiscal year 1939-40 provision was made for the erection of a school on the Shoal River Reserve.

I enclose building data form which you should fully complete and return to me at the earliest possible date. At the same time you should state the number of children for whom class room accommodation should be provided.

Will a one-roomed school with basement be sufficient or is accommodation required for the teacher?

What type of building would you recommend be erected on this Reserve? You might also let me have an estimate of the amount which you consider should be expended in erecting a school that would meet the educational requirements of these Indians.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

Ottawa,
March 22, 1939.

Dear Sir:

I desire to refer you to my letter of January 10 in connection with the proposed erection of a school on the Shoal River Reserve.

As yet no reply has been received and we are extremely anxious to have the plans drawn and other arrangements made at the earliest possible date. Please let me have your reply immediately.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

TOILET FACILITIES: SEWAGE DISPOSAL; SYSTEM REQUIRED; LOCATION.
New toilets required, pail system. Located close to school.

HEATING SYSTEM: TYPE OF FURNACE OR BOILER; FUEL.
Furnace in basement - wood fuel.

LIGHTING SYSTEM: SOURCE OF POWER; SPECIAL REQUIREMENTS.
Kerosene lamps.

BUILT-IN EQUIPMENT REQUIRED: BLACKBOARD AREA; CUPBOARDS, ETC.
60 feet blackboard - built in cupboard in classroom, library cupboard teacher's room.

SHIPPING INSTRUCTIONS FOR MATERIALS: NEAREST SHIPPING POINT
LOCAL TRANSPORTATION FACILITIES TO SITE, ETC.
Nearest shipping point - Wapekeka. Then by truck and boat to Ekwal River. The freight cost from Wapekeka to Ekwal River .35¢ per 100 lbs. Boat and truck on hand.

REMARKS:
The old school is, I am informed, built on Mission lands. The new school should be built on the same ridge which is also Mission lands.

INFORMATION SUBMITTED BY: *Bait*
DATE: *March 15th 1939.*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Surveys and Engineering Branch
Engineering and Construction Service
Department of Mines and Resources

PROPOSED BUILDING DATA

NAME OF BUILDING Shoal River Indian Day School

LOCATION Shoal River Indian Reserve

Portage la Prairie Indian Agency PROVINCE Manitoba

BRANCH Indian Affairs DATE January 10, 1939.

APPROPRIATION ---------- VOTE ----------

RECOMMEND CONSTRUCTION BY: DAY LABOUR — CONTRACT Yes

REASON: CLASS OF INDIAN DAY LABOUR AVAILABLE.

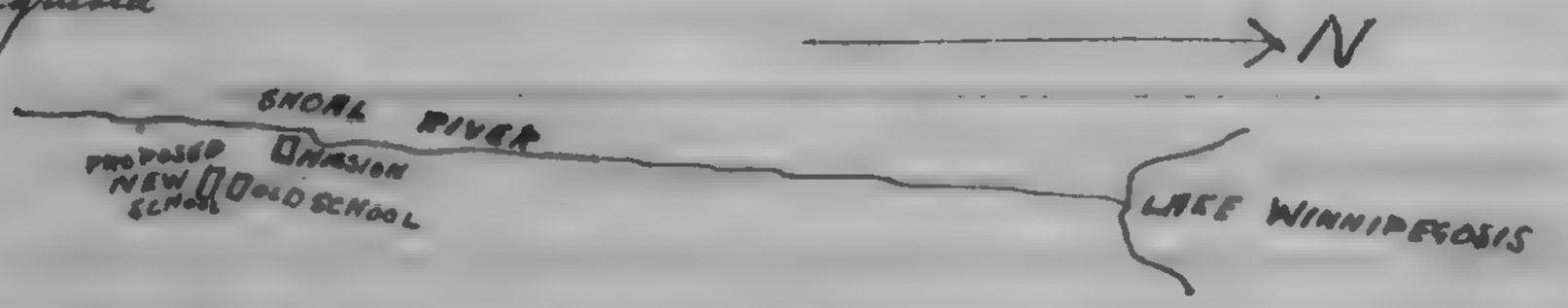
Only usual class of Indian labour available.

BUILDING REQUIREMENTS: ROOMS AND ACCOMMODATION; NUMBER OF PUPILS; TYPE OF CONSTRUCTION.

One room school with basement. - Frame construction. - 35 pupils. Accommodation for teacher at the Mission at present. No housekeeping required.

DESCRIPTION OF SITE AND CONDITIONS; SUBMIT PLAN; NORTH POINT; NATURE OF SOIL, DRAINAGE REQUIREMENTS AND ANY OTHER PARTICULARS.

Site — highest point on reserve, - sandy soil — no drainage required



WATER SUPPLY: SYSTEM REQUIRED; SOURCE OF WATER, ETC.

From Shoal ~~Lake~~ River, also shallow well on Mission property.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT
Portage la Prairie,
Manitoba.

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 65-39C

Dept. Indian Affairs
MAR 27 1938
RECORDS

R

Sir,

Re: 126-11-5

I beg to acknowledge receipt of your letter of the 10th of January last and enclose herewith report on building data form,-Shoal River Reserve.

1924 Circ 46 (1-16 40 Ken N)

The type of school erected at Little Saskatchewan Reserve last year, I consider ideal, and suitable for reserves. I have only a faint idea of the cost. The cost would be greater at an outlying place like Shoal River as freight is expensive. I beg to suggest that the freighting be contracted for. During the early spring a number of boats are tied up at the north end of the lake, awaiting for the ice to disappear and it is usually the middle of June before they make the trip to Winnipegosis. I believe the fishermen would be pleased to get work during this slack season.

I wish to call the department's attention to the resident missionary's statement, that the school is built on Mission lands. He claims that the Mission property covers 42 acres. This land is the only logical place to build a school. It is high, dry and sa sandy, close to the river.

There are 22 Indians at school at the present time. During the winter months the attendance is increased by halfbreeds whose parents come in to fish;the attendance last winter totalled 36. I have estimated the pupilage at 35;it is very doubtful if the Indian child population will ever go over these figures.

Your obedient servant,

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

Ottawa,
March 29, 1939.

Dear Sir:

I am in receipt of your recent letter enclosing building data form in connection with the proposed erection of a new day school on the Shoal River Reserve.

I note that you suggest the same type of school as was erected at Little Saskatchewan Reserve. In this connection I may say that reports reaching the Minister's office indicate that some of the local people consider the Little Saskatchewan school too elaborate and too expensive for the district. Under these circumstances the Department does not wish to incur the same criticism in the event of erecting a school at Shoal River.

I note that you suggest erection of the school by contract. This would probably mean that the school would cost as much as the Little Saskatchewan school.

Is there any small saw mill close to the Shoal River school where the necessary lumber could be secured and thus avoid the cost of freighting which you state is quite expensive? In this event it might be possible for the school to be built by day labour in charge of a competent white foreman, employing Indians to do the other work.

You mention in the last paragraph of your letter that there are only 22 Indian children in the school at the present time and you also refer to the halfbreeds who attend the school during the winter. As you are

J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

aware this Department has no obligation to provide school facilities for halfbreeds. I am not certain from your letter whether in mentioning the pupilage of 35 you refer to Indian children only or to both Indians and halfbreeds. The 1934 census stated that there were 46 children between 7 and 16 years of age on the Shoal River Reserve and 40 children under 7 years of age. If these figures were correct it is quite possible that the Indian school population at the present time would be approximately 35 or even [redacted].

I note that you suggest erection of a school on land owned by the Anglican Church. Present regulations will not permit our approving this recommendation. It would be advisable for you to see the Church authorities and ascertain if they are prepared to convey to us, free of charge, sufficient land as a site for this school.

In view of the contents of this letter you should reconsider very carefully what procedure should be taken with regard to the erection of a school at Shoal River and forward to me a complete report at your earliest convenience. At the same time you might state when you last visited this Reserve.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CNR-11
10-23

INTER-DEPARTMENTAL CORRESPONDENCE

Mafeking, Man. March. 24-39.

PRINTED IN CANADA

FILE	SUBJECT	OUR FILE

Mr. J.Waite,
Indian Agent,
Portage La Prairie, Man.



Dear Sir:-

I have just learned today that your department are contemplating erection of a new school at Shoal River Reserve.

I would like to draw you attention to fact that I have about thirty thousand feet of last years seasoned lumber on hand which is still to be resawn and dressed. I have my own resaw and planer and am in a position to supply your requirements for this building, and I think I will be able to quote you a satisfactory price delivered at Shoal River as I have my own truck and if order is placed after open water I can make delivery by boat.

Thanking you for an early reply in this connection,
I.Remain,

Yours Truly.

Ellen Burnell.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT
Portage la Prairie,
Manitoba.

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 65-390

March 27,1939.

Sir,

Re: 126-11-5.

With further reference to Department letter of the 10th of January last, I beg to enclose, herewith, a letter received this date from one Glen Burrell of Mafeking, Manitoba, which refers to lumber and is self explanatory.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

Ottawa,
April 1, 1939.

E A D.

Dear Sir:

I am in receipt of your letter of the 27th ultimo enclosing letter received from Mr. Glen Burrell in connection with lumber that he has on hand.

On the 29th ultimo I wrote to you regarding the Shoal River school and no decision can be made in connection with Mr. Burrell's letter until your reply is received.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

#1

Pelican Rapids P.O.,
March 8,1933.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Portage la Prairie,Man.

IN ACCT with [illegible]

1 water pail	.30
1 ox goad	.25
[illegible]	[illegible]
	.75

For Sheal River Day School

Sept Rec'd 1933 Indian Agent
Sub-allotment 68-615
$ 1031
Audited ... 12-11-32
Allotment ...
Amount ...

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR [redacted]

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT	E.R	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO..... Armstrong Gimli Fisheries Ltd.

ADDRESS..... PELICAN RAPIDS, Manitoba.

Via Mafeking.

DATE 1939	SERVICE	AMOUNT
Mar 8	To Water pail and Oxydol for use at the Shoal River Indian Day School, as per account attached.	.75
	Code: 76-09-615	
	Authority: Department letter 126-11-4 dated February 17th 1939.	
	DUPLICATE [illegible]	
	Only Seventy five cents. TOTAL	.75

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

[redacted]

R. 0420

VOUCHER No. I 1031

DATE March 29th 1939.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. .....

R

Indian Affairs Branch
APR 3 1939
RESOURCES

Office of the Portage la Prairie Indian Agency,

March 29th 1939. 19

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. I 1031

amounting to $ Seventy five cents. in favour

of Armstrong Gimli Fisheries Ltd., PELICAN RAPIDS P.O. Man.

for Waterpail and Oxydol for use at the Shoal River Day School, as per account attached.

Code: 75-09-615

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-11-4 dated February 17th 1939.

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Reqn. 3439

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

Portage la Prairie,
Man.

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 65-39C

April 5,1939.

Sir,

126-11-5.

I beg to acknowledge receipt of your letter of the 29th. ultimo, and wish to advise that I have heard no outside criticism of the school erected at Little Saskatchewan. I admit the school is very striking, and possibly does not conform to the generally accepted opinion of an Indian Reserve. In building a school at Shoal River, I strongly recommend a full basement and furnace. The basement is excellent if the teacher holds sewing classes or classes in manual training. It is also very useful for serving mid-day meals and can also be used as a play room on very severe days during the winter months. Some saving could be made in making the cloak rooms smaller and dispensing with the teachers' room altogether.

On the 27th. ultimo I forwarded a letter received from one Mr. Glen Burrell of Mafeking, who will be operating a small saw mill approximately 20 miles from the reserve. Mr. Burrell is a fisherman during the fall and winter months, has a large boat for the freighting of the lumber, and is, I believe, a reliable man. A great saving would be made in the purchase of local lumber.

The Indians of this reserve are backward, although I believe the employment of a white foreman from the outside,and the employment of Indians for labouring would be cheaper.

There are 22 treaty Indian children attending school at the present time, and there will be an increase of the pupilage next fall term, and if no children are taken into residential school the attendance will approximate 30 next winter. All these will be treaty children.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

The

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

children.

matter regarding the land for the erection of the school is being taken up with the church authorities immediately, and a further report will be forwarded to the Department as soon as this is satisfactorily settled.

The Shoal River Reserve was visited on the 7th. ultimo, my report being forwarded as soon as I returned to the office.

Your obedient servant,

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE VEN. P. HEYWOOD, M.A., B.D.
ARCHDEACON OF BRANDON
BRANDON

THE REV. CANON NORRIS, B.A.
SECRETARY OF SYNOD
BRANDON

THE REV. CANON MINCHIN, B.A.
ELKHORN

THE RT. REV. W. W. H. THOMAS, D.D.
BISHOP OF BRANDON
BRANDON

G. S. COLEMAN, ESQ. K.C.
CHANCELLOR
BRANDON

M. L. RIXON, ESQ.
REGISTRAR
BRANDON

FRED NELSON, ESQ.
TREASURER OF SYNOD
1256 6TH ST.
BRANDON

Diocese of Brandon

BRANDON, MAN.

April 6.1939.

J.Waite.Esq.
Indian Agent.
Portage la Prairie.
Man.

PORTAGE LA PRAIRIE MAN. APR 8 1939 39 AGENCY.

My dear Mr Waite:-

We are very much pleased to learn from your letter of April 5th that the Department contemplates building a new Day School at Shoal River. I agree with you thoroughly that the present site is suitable in every way for the purpose,and the Diocese will gladly convey to the Department free of charge one acre of land,or more if considered necessary.

I am,

Sincerely yours.

Bishop of Brandon.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT
Portage la Prairie,
Manitoba.

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 65-39C

April 8,1939

Dept. of Mines & Resources Indian Affairs Branch. APR 11 1939 RECORDS

Sir,

Re:126-11-5.

With further reference to your letter of the 29th ultimo, I beg to enclose herewith a letter received this date from the Bishop of Brandon in regard to the day school site, Shoal River Reserve. The letter is self explanatory.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

Ottawa,
May 9, 1939.

Dear Sir:

I desire to refer to your letters of April 5 and March 27 in connection with the proposed erection of a new school at Shoal River.

The Department has a rather extensive building programme on hand this year and it is felt that the best way to ensure the erection of a school at Shoal River would be to have it built by day labour under a competent foreman with the understanding that you would also give the work your supervision. Please let me know at once if you are prepared to undertake this. If so, plans of the building will be forwarded to you and arrangements made to purchase the material. The Department will also advise you of the name of the white foreman and Indians can be engaged to assist him.

Please let me know for what amount Glen Burrel, mentioned in your letter of March 27, would supply the lumber which he states he has on hand. You might also advise how soon he would be able to deliver it.

An early reply would be appreciated.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Portage la Prairie, Man.

PORTAGE LA PRAIRIE APR 28 1939 AGENCY

IN ACCT with: ARMSTRONG GENERAL MERCHANTS LIMITED,

Freighting 1 cs goods for Indian Day School .44

(Believe this to be an EATON shipment made up of books etc.)

Authority.....

Allotment 76 Sub-allotment 04-352

Voucher J-44

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. P.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

PAY TO ..... Armstrong Gimli Fisheries Ltd.

ADDRESS ..... PELICAN RAPIDS, P.O.

..... Manitoba.

Via Mafeking.

DATE ....

DATE 1939		SERVICE	AMOUNT	
March	8	To Freighting 1 case of school books from Mafeking to Shoal River Indian Day School, as per account attached.		.44
		Code: 76-04-352		

126-11-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

MAY 3 1939

Office of the Portage la Prairie Indian Agency,

April 28th 1939, 19

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. J 44 ,

amounting to $ Forty-four cents. in favour

of Armstrong Gimli Fisheries Ltd., PELICAN RAPIDS P.O. Man.
Via Mafeking.

for Freighting 1 case school books from Mafeking to Shoal River Indian Day School, as per account attached.
Code: 76-04-352

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No..... dated .

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE 65-390

Portage la Prairie,
Manitoba.

May 12, 1939.

Sir,

Re: 126-11-5

EXT

I beg to acknowledge receipt of your letter of the 9th. instant in connection with the erection of a Day School at the Shoal River Reserve. In reply I would like to advise that I also have an extensive building program in the agency and every prospect of a heavy road building and bridge program. It also appears that two or three tractors will be breaking land on various reserves in the agency. I am prepared to give all the supervision I can to the erection of the school, which would be two trips, during the erection of the building. The reserve is approximate 400 miles from Portage by road and 25 miles by boat.

I have written Mr. Glen Burrell by even mail asking him to set out the stock of lumber he has on hand, the price of same, the cost of freighting and when he can deliver. As soon as I am in receipt of this information, I will report further.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Pelican Rapids, Man.,
May 3, 1939.

Dept of Mines + Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

PORTAGE LA PRAIRIE
MAY 11 1939
AGENCY.

In account with

Maria Sinclair,
Round River Indian Reserve,
Pelican Rapids, Man.

April 29th - To scrubbing Shoal L. Indian Day School - $1.50

Certified correct.

B McKenzie,
Teacher.

Maria Sinclair

Authority.....
Allotment.....76 Sub-allotment 11-689
Voucher.....J 109

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Maria Sinclair

ADDRESS Shoal River Indian Reserve

Pelican Rapids,

Manitoba.

Via Rafeking

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E R.	AMOUNT	

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1939		SERVICE	AMOUNT	
May	8	To Scrubbing the floor of the Shoal River Indian Day School, as per account attached.	1	50
		Code: 76-11-689		
		TRIPLICATE FOR file 29. 5. 39 voucher in duplicate attached for Accountant to pay.		
		TOTAL	1	50

One ---------- 50/100 Dollars

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. I.A. 506
R. 949

VOUCHER No. I.102

DATE May 23, 1939

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

126-11-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Indian Affairs Branch
MAY 29 1939

Letter No. 203

Office of the Portage la Prairie Indian Agency,

EXD

May 23, 1939

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. J 109 ,

amounting to $ 1.50 in favour

of Maria Sinclair, Shoal River Indian Reserve,
Pelican Rapids, Manitoba.

for Scrubbing the floor of the Shoal River Indian Day School, as per account attached.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. dated

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1261/15

Russ
2 Schools

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
REGISTERED
8 8

Ottawa, July 4th., 1939.

Extract from report of Inspector Peach on his inspection of the Shoal Indian Day School on June 21st., 1939.

A school house and two outhouses all log buildings. Floors are off the toilets, and seat of one is in poor condition. The ceiling of the school house is very dark, and if this building is to be used in the future, I would recommend that the ceiling be washed and painted a very, light cream color. The floor has sagged a little. Walls need to be redecorated.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa,
July 9th., 1939.

Dear Sir:

A report on his inspection of the Shoal River Indian Day School on June 21st., Inspector Peach writes as follows:

> A school house and outhouses all log buildings. Floors are off the toilets, and seat of one is in poor condition. The ceiling of the school-house is very dark, and if this building is to be used in the future, I would recommend that the ceiling be washed and painted a very, light cream color. The floor has sagged a little. Walls need to be re-decorated.

Please let me know at once the approximate cost of making the repairs suggested by the Inspector.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. Welfare & Training.

J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE 65-390

Portage la Prairie,
Manitoba.

July 12, 1939.

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
JUL 17 1939
REGISTERED

Sir:

Further to your letter of May 12th in connection with lumber for the new day school to be erected on the Shoal River Reserve, I am now advised by Mr. Glen Burrell of Mafeking that he can supply all the necessary lumber required. His letter states the following prices delivered on the Shoal River Reserve:

Rough lumber -	$23.00 a thousand
Planed lumber-	26.00 a thousand
Siding -	28.00 a thousand
Flooring -	29.00 a thousand

All lumber good quality Sprnce, delivery in time for the early part of September.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

A. K. GODFREY,
PRESIDENT & GENL MGR

H. G. MCWI[illegible]
MGR PURCHASING DEPT

R. G. ROBERTS, SCOT.
MGR COLLECTION DEPT

ALBERT MOORE, TREAS.
MGR SALES DEPT

W. W. WALKER,
ASST SECY

126-11-5

JUL 17 1939
REGISTERED

THE MONARCH LUMBER CO.
LUMBER AND BUILDERS SUPPLIES
COAL AND WOOD
LIMITED

WINNIPEG,
CANADA

July 15th., 1939.

Department of Mines & Resources, Canada,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

Dear Sirs:-

We have a report to the effect that it is your intention to erect a school on the Sheal River Reserve at Sheal River, Manitoba. If this report is correct, we should very much appreciate it if you would let us know if it is your intention to purchase these materials yourselves and hire the building erected, or to let a complete contract for same.

If the latter is the case, we should very much appreciate it if you would advise us when you intend to call for these tenders.

Yours sincerely,

THE MONARCH LUMBER CO. LIMITED,

per Albert Moore

AM/FP

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Blue Ont 1 Churchill

126-11-5

Minister's Office

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 11 1939
REGISTERED

MEMORANDUM

Ottawa, August 9th, 1939.

Deputy Minister

In reference to the Indian School being constructed on the Shoal River Reserve in Manitoba, authority is given to engage Mr. William Poulsen, of Swan River, as foreman-carpenter. Any additional labourers that might be required will be furnished by Mr. W. Morrison, of Mafeking.

W.J.F. Pratt,
Private Secretary.

Dr McGill
10 note

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

Ottawa, August 11, 1939.

AIR MAIL

Re: Shoal River Indian Day School

Dear Sir:

May I refer to your letter of the 12th ultimo, in which you submit, for departmental consideration, the quotation received by you from Mr. Glen Burrell of Mafeking, for the supply of lumber necessary to construct the above noted school.

Your recommendations with respect to the construction of this school have been carefully reviewed, and it has been decided to undertake the construction of the building by day labour, under the direction of a capable carpenter foreman. It is understood, of course, that Indian labour to the fullest extent possible will be used.

I am anxious, therefore, that you should take immediate steps to arrange for the construction of this school. You are authorized to engage Mr. William Poulson, of Swan River, Manitoba, as foreman carpenter, and to consult Mr. Wm. Morrison, of Mafeking, Manitoba, with respect to any additional white labour that may be required.

I have secured from the Surveys and Engineering Branch a copy of certain plans which may prove helpful to the man in charge of construction. It is just possible, of course, that he may have to depart [redacted] from the plans in certain particulars to meet local conditions. I feel confident, however, that you will experience little difficulty in establishing a school to meet the needs of the Indian population on the reserve.

The sum of $4,000 is included in the estimates of this year for the construction of this school. If it is at all possible, I should like to see expenditures kept to this amount. The plans will be sent forward under separate cover.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXT'D.
4.

Ottawa, August 11, 1939.

Memorandum:

[redacted]:

Re: Shoal River Indian Day School, Manitoba.

Provision has been made in the 1939-40 estimates for the construction of an Indian day school on the Shoal River reserve, Manitoba, at an estimated cost of $4,000.

This reserve is situated approximately 55 miles north of Mafeking and has an Indian population of 223. Indian Agent Waite, in a letter dated July 12, states:

> "I am now advised by Mr. Glen Burrell of Mafeking that he can supply all the necessary lumber for the construction of this school".

Mr. Burrell, I understand, operates a local sawmill comparatively close to the reserve.

In view of these circumstances, I recommend, for the approval of the Minister, that the construction of this school be undertaken by day labour, under the direction of a capable carpenter foreman and that Indian labour to the fullest extent possible be employed. I recommend, also, that the Agent be authorized to purchase the necessary lumber from Mr. Glen Burrell, whose quotation on the supply of lumber necessary is substantially lower than the price this Branch would be compelled to pay, should it be decided to ship lumber into the district from outside sources of supply.

H. Lowes.
Director.

RAH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

Dept. of Mines & Resources
126-11-5
AUG 12 1939
INDIAN AFFAIRS BRANCH

OFFICE OF THE DIRECTOR

CANADA
DEPARTMENT
MINES AND RESOURCES

Ottawa, August 11, 1939.

Mines and Resources
AUG 1
REGISTERED

Memorandum:

DEPUTY MINISTER:

Re: Shoal River Indian Day School, Manitoba.

Provision has been made in the 1939-40 estimates for the construction of an Indian day school on the Shoal River reserve, Manitoba, at an estimated cost of $4,000.

This reserve is situated approximately 25 miles north of Mafeking and has an Indian population of 223. Indian Agent Waite, in a letter dated July 12, states:

"I am now advised by Mr. Glen Burrell of Mafeking that he can supply all the necessary lumber for the construction of this school".

Dr Thew Gill Minister approves

Mr. Burrell, I understand, operates a local sawmill comparatively close to the reserve.

In view of these circumstances, I recommend, for the approval of the Minister, that the construction of this school be undertaken by day labour, under the direction of a capable carpenter foreman and that Indian labour to the fullest extent possible be employed. I recommend, also, that the Agent be authorized to purchase the necessary lumber from Mr. Glen Burrell, whose quotation on the supply of lumber necessary is substantially lower than the price this Branch would be compelled to pay, should it be decided to ship lumber into the district from outside sources of supply.

Harold W. McGill

Director.

RAH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

Ottawa, August 21, 1939.

Dear Sir:

With reference to my letter of August 11, I am enclosing herewith a set of plans received from the Surveys and Engineering Branch. These may be of some assistance to the man in charge of the construction of the school at Shoal River.

Yours truly,

Enclosure.

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.T. 17A
25M—2-38

126-11-1

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPT NO.

FYLE NO.

TREAS NO.

DEPARTMENT MINES & RESOURCES

BRANCH INDIAN AFFAIRS DATE August 26, 1939.

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES:-

CHEQUE NO	IN FAVOUR OF	AMOUNT
	Portage la Prairie Indian Agency Trust Account	$2,000.00
	Send cheque to: S. J. WAITE, Indian Agent, Portage la Prairie, Man.	

STATE BELOW, WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY—ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (d) AUTHORIZED PAYMENT

Material and labour - construction of new school building -
Shoal River, Manitoba (#542)

CHARGE TO
VOTE 76
ALLOTMENT
SUB-ALLOTMENT 13 - 481

ENC. No.

I CERTIFY, THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

HEAD OF BRANCH

TREASURY OFFICE APPROVAL

DEPUTY HEAD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT
Portage la Prairie,
Manitoba.

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE 65-39C.

August 31, 1939.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 2 1939
REGISTERED

Sir,

Re: 126-11-5.

I beg to acknowledge receipt of Department letter dated the 11th instant, also plans of a day school, Shoal River Reserve, received on the 25th. In reply to the letter I beg to report that I interviewed Mr. Poulson at Swan River on the 28th and 30th and he is ready to start work construcoting the school as soon as the materials are on the job. I proceeded to Mr. Burrell's on the 29th. and had to wait until 7.30 in the evening for Mr. Burrell to return from fishing. He then informed me that he had received no order for lumber from the Department and had recently sold all his lumber to outside firms. He claims to have 125,000 feet of lumber in the bush. This he intends to saw into lumber sometime next month, but this would not be properly seasoned until next mid-summer. To ship in lumber would be a very expensive proposition as the nearest point would be Swan River and this would mean trucking to the Red Deer River and boat freight from there to Shoal River. I beg to suggest that the building of this school be held over until next year. This would allow the material to be purchased during the coming winter, and freighted on ice to the building site. This would be the cheapest form of freighting. It is my opinion that Burrell, although honest, is not entirely reliable, and any dealings the Department have with him should be in such form that the lumber will be delivered on the job at a specified time. The lumber business, with him, is a side line and unless held to a delivery date the material would be delivered at his convenience. On my return to Swan River I informed Mr. Poulson that the material was not on the job.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

job
he was advised not to turn down any work until he received definite word that the school would be constructed;- he had previously informed me that he had held several contracts in obeyance pending word from the Department about the construction of the School at Shoal River. I also interviewed Mr. Morrison at Mafeking,while in the district,and was advised that there are no carpenters in the Mafeking district and I was directed to submit the names of assistant carpenter, bricklayer and painter to him for approval. There would be no difficulty hiring suitable men in Swan River.

Will you please advise further in this matter.

Your obedient servant,

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(C O P Y)

Ottawa,
August 11, 1939.

Memorandum:

DEPUTY MINISTER

Re: Shoal River Indian Day School, Manitoba.

Provision has been made in the 1939-40 estimates for the construction of an Indian day school on the Shoal River reserve, Manitoba, at an estimated cost of $4,000.

This reserve is situated approximately 25 miles north of Mafeking and has an Indian population of 223. Indian Agent Waite, in a letter dated July 12, states:

Dr. McGill

Minister approves.

C.W.J.

> "I am now advised by Mr. Glen Burrell of Mafeking that he can supply all the necessary lumber for the construction of this school."

Mr. Burrell, I understand, operates a local sawmill comparatively close to the reserve.

In view of these circumstances, I recommend, for the approval of the Minister, that the construction of this school be undertaken by day labour, under the direction of a capable carpenter foreman and that Indian labour to the fullest extent possible be employed. I recommend, also, that the Agent be authorized to purchase the necessary lumber from Mr. Glen Burrell, whose quotation on the supply of lumber necessary is substantially lower than the price this Branch would be compelled to pay, should it be decided to ship lumber into the district from outside sources of supply.

(Sgd.) H. W. McGill,
Director.

RAH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(C O P Y)

Portage la Prairie, Man.
August 31, 1939.

Sir: Re: 126-11-5

I beg to acknowledge receipt of Department letter dated the 11th instant, also plans of a day school, Shoal River Reserve, received on the 25th. In reply to the letter I beg to report that I interviewed Mr. Poulson at Swan River on the 28th and 30th and he is ready to start work constructing the school as soon as the materials are on the job. I proceeded to Mr. Burrell's on the 29th and had to wait until 7:30 in the evening for Mr. Burrell to return from fishing. He then informed me that he had received no order for lumber from the Department and had recently sold all his lumber to outside firms. He claims to have 125,000 feet of lumber in the bush. This he intends to saw into lumber sometime next month, but this would not be properly seasoned until next mid-summer. To ship in lumber would be a very expensive proposition as the nearest point would be Swan River and this would mean trucking to the Red Deer River and boat freight from there to Shoal River. I beg to suggest that the building of this school be held over until next year. This would allow the material to be purchased during the coming winter, and freighted on ice to the building site. This would be the cheapest form of freighting. It is my opinion that Burrell, although honest, is not entirely reliable, and any dealings the Department have with him should be in such form that the lumber will be delivered on the job at a specified time. The lumber business, with him, is a side line and unless held to a delivery date the material would be delivered at his convenience. On my return to Swan River I informed Mr. Poulson that the material was not on the job, and he was

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

advised not to turn down any work until he received definite word that the school would be constructed; he had previously informed me that he had held several contracts in abeyance pending word from the Department about the construction of the school at Shoal River. I also interviewed Mr. Morrison at Mafeking, while in the district, and was advised that there are no carpenters in the Mafeking district and I was directed to submit the names of assistant carpenter, bricklayer and painter to him for approval. There would be no difficulty hiring suitable men in Swan River.

Will you please advise further in this matter.

Your obedient servant,

(Sgd.) J. Waite,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

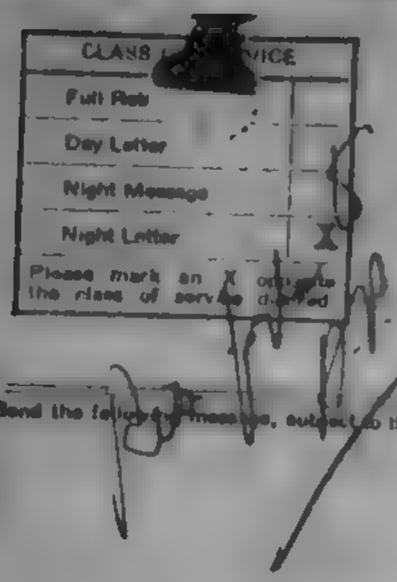
PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADIAN PACIFIC TELEGRAPHS

C.L.



MONEY TRANSFERRED BY TELEGRAPH TO PRINCIPAL POINTS IN CANADA AND THE UNITED STATES

CANADIAN PACIFIC COMMUNICATIONS

CABLE CONNECTIONS TO ALL PARTS OF THE WORLD
RADIOGRAMS TO SHIPS

TIME FILED
CHECK

Send the following message, subject to the conditions on the back hereof, which are hereby agreed to.

W. D. NEIL, General Manager of Communications, Montreal

126-11-5

SEPTEMBER - 7 1939

J WAITE
INDIAN AGENT
PORTAGE LA PRAIRIE MAN

REFERENCE YOUR LETTER THIRTY FIRST ULTIMO INTERVIEW IMMEDIATELY MONARCH LUMBER COMPANY SHOAL RIVER WITH A VIEW TO ASCERTAINING IF THEY CAN SUPPLY THE LUMBER AND OTHER MATERIALS REQUIRED STOP MR POULSON WILL NO DOUBT BE ABLE TO PREPARE LIST OF MATERIALS NECESSARY STOP AM ANXIOUS TO HAVE THIS SCHOOL ERECTED THIS FALL

R A HOEY

Indian Affairs Branch,
Dept. Mines & Resources.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

Minister's Office

MEMORANDUM

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 9 1939
RECEIVED

September 7, 1939.

TO: D.".

If the services of a gui[illegible] are required in connection with the construction of the Shoal River Indian school, kindly engage Mac Hunter c/o C.J.Leggett, Swan River, Manitoba.

W.J.B.Pratt,
Private Secretary.

Dr. McGill -

To note.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliotheque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1[26-11-5

Ottawa, September 11, 1939.

Dear Sir:

With reference to the proposed erection of a new day school on the Shoal River Reserve, please note that in the event of any painting being required, Mac Hunter, c/o C. G. Leggett, Swan River, Manitoba, is to be employed.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

J. WAITE, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Yard .....

Date .....

For .....

Amount, $.....

The Monarch Lumber Co. Ltd.

ESTIMATE No. 4930

For Mr. .....

P.O. Address.....Occupation.....

Requires material to be used for the erection or repair of a

.....on ..... Sec..... Twp..... Rge.

Terms in full.....

.....

Clerical errors subject to correction. Nothing whatever not specifically listed will be furnished under this estimate.

Date of Delivery	Feet B.M. Delivered	LINEAL FEET DEL'D	NO. OF PIECES DEL'D	No. Pcs.	DESCRIPTION	Feet Lineal	Feet B.M.
				1	Brought Forward		
				2	Paint		
				3	5 gall Klingate 1 coat O/S woodwork. G		
				4	3 gallons ready mixed paint white		
				5	10 " shingle stain 1 coat		
				6	1 quart porch floor paint		Q
				7	3 gallons floor varnish (2 coats)		G
				8	3 " varnish I/S woodwork. 2 coats		
				9	2nd. floor only		
				10	½ gall turpentine for washing		½G
				11	brushes etc		
				12	10 lbs putty for filling		1
				13	1 pint orange shellac		P
				14	Items 3 to 13 inclusive "86.20 Fob. Sevon River, Man. or		
				15	Heaton delivering with lumber		
				16	Gals Iron [illegible] cash.		
				17	Freight etc not included		
				18			
				19			
				20			
				21			
				22			
				23			
				24	For lining inside of outside walls		
				25	and ceiling with shiplap and		
				26	paper under wall board add		
				27	1 x 8 Shiplap		26 00
				28	6 Rolls building paper		
				29	$90.00 fob Sevon River, Man. } items 27+28		
				30	100.00 " Red Deer " } only		

IMPORTANT

Enter delivery of each item opposite same item on Estimate in Board Feet, Lineal Feet or Pieces.

Mail one copy of this estimate to General Office immediately after making same out.

E. & O. E. Our price quoted $ .....

We agree to furnish the material as listed above for the sum of ..... Dollars to be paid on a location and for the purpose above described. If paid strictly in accordance with the above terms we will furnish this material for the sum of .....

The above offer is accepted.

THE MONARCH LUMBER CO., LTD.

..... Agent

..... Purchaser.

Dated ..... 19 ..

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Yard ....

Date .....

For.....

Amount, $.....

The Monarch Lumber Co. Ltd.

ESTIMATE No. 4929

For Mr.....

P.O. Address.....Occupation. .....

Requires material to be used for the erection or repair of a

..... on ... . Sec..... Twp.....Rge.

Terms in full.....

.....

Clerical errors subject to correction. Nothing whatever not specifically listed will be furnished under this estimate.

Date of Delivery	Feet B.M. Delivered	LINEAL FEET DEL'D	NO OF PIECES DEL'D	No. Pcs.	DESCRIPTION	Feet Lineal	Feet B.M.
				1	Brought Forward		
				2	Nails (approx)		
				3	1 [illegible] 3½" common		
				4	2 [illegible] 2½" "		
				5	30 lbs 2" siding		
				6	40 " 2½" flooring		
				7	50 " 1½" shingle		
				8	30 " 2½" finishing		
				9	15 " 2" "		
				10	5 " 1½" "		
				11			
				12	Hardware		
				13	2 Front Door lock sets		
				14	2 Mortice lock sets 115 doors		
				15	1 Rear Door lock set		
				16	3 pairs 4" loose pin butts		
				17	2 " 3½" " "		
				18	11 sliding sash fasteners Eagle sets		
				19	9 sash fasteners		
				20	16 sash lifts		
				21	5 doz Flush buttons + screws		
				22	3½ dozen 1½" hooks + eyes		
				23	40 hat + coat hooks		
				24	2 pairs 4" T hinges toilet doors		
				25	2 doz ¾" - 1½" F H wood screws		
				26	2 4" bolts for toilet door		
				27	3 pcs 26 x 72 - 28 ft Galvanized flashing		
				28	All material to be #1600 00/100 net f.o.b. Junction of The Pas Lighting and the Red Deer Rivers.		
				29	F.O.B. Down Town Winnipeg Manitoba #1540 00		

IMPORTANT

Enter delivery of each item opposite same item on Estimate in Board Feet, Lineal Feet or Pieces.

Mail one copy of this estimate to General Office immediately after making same out.

E. & O. E.

Our price quoted $.....

We agree to furnish the material as listed above for the sum of ..... Dollars to be used on a location and for the purpose above described. If paid strictly in accordance with the above terms we will furnish this material for the sum of .....

The above offer is accepted.

THE MONARCH LUMBER CO., LTD.

.....Agent

.....Purchaser.

Dated ..... 19 . Yard at .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Yard .....

Date .....

For .....

Amount, $.....

The Monarch Lumber Co. Ltd.

ESTIMATE No. 4928

For Mr. .....

P.O. Address ..... Occupation .....

Requires material to be used for the erection or repair of a

..... on ..... Sec. ..... Twp. ..... Rge.

Terms in full .....

.....

Clerical errors subject to correction. Nothing whatever not specifically listed will be furnished under this estimate.

Date of Delivery	Feet B.M. Delivered	LINEAL FEET DEL'D	NO OF PIECES DEL'D	No. Pcs.	DESCRIPTION	Feet Lineal	Feet B.M.
				1	Brought Forward		
				2	44 Lin ft 5¼" roller steel		
				3	44 " 3½" " as per No 1185 as agreed		
				4	150 ½" x 4 Tongued & Grooved Sheeting		
				5			
				6	Domacona Board		
				7	Walls - 1600 Sq Ft		
				8	Ceiling - 960 Sq Ft		
				9	(Note some deduction made for door		
				10	& wider openings in walls. Not more		
				11	made for blackboard)		
				12	5/16 x 1¾ Lattice for joints No 1160	1600	
				13			
				14	Blackboards 23" x 4' - 172 Sq. Feet		
				15	44 Lin ft chalk rail		
				16	60 - blackboard moldings		
				17	Cupboard not included (no		
				18	particulars given on plans)		
				19	[illegible]		
				20	[illegible]		
				21	[illegible]		
				22	[illegible]		
				23			
				24			
				25	200 sacks cement (offset) for concrete		
				26	650 bricks for 8½ x 8½ flue		
				27	4 bags hyd lime for mortar		
				28	11 8½ x 8½ - 2 flue lining 12"		
				29	1 8½ x 8½ - 2 " " 24"		
				30			

See page 4930

IMPORTANT

Enter delivery of each item opposite same item on Estimate in Board Feet, Lineal Feet or Pieces.

Mail one copy of this estimate to General Office immediately after making same out.

E. & O. E.

Our price quoted $ 156.10

We agree to furnish the material as listed above for the sum of ..... Dollars to be used on a location and for the purpose above described. If paid strictly in accordance with the above terms we will furnish this material for the sum of .....

The above offer is accepted.

THE MONARCH LUMBER CO., LTD.

..... Agent

..... Purchaser.

Dated ..... 19 .. Yard at .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Yard .....

Date .....

For.....

Amount, $.....

The Monarch Lumber Co. Ltd.

ESTIMATE No. 4927

For Mr.....

P.O. Address.....Occupation. .....

Requires material to be used for the erection or repair of a

.....on ..... Sec..... Twp.....Rge.

Terms in full.....

.....

Clerical errors subject to correction. Nothing whatever not specifically listed will be furnished under this estimate.

Date of Delivery	Feet B.M. Delivered	LINEAL FEET DEL'D	NO. OF PIECES DEL'D	No. Pcs.	DESCRIPTION	Feet Lineal	Feet B.M.
				1	Brought Forward 6 Light		
				2	7 windows 30 x 36 - 2 Lt Bottom sash 2		
				3	7 storm sash		
				4	7 1/2 screens		
				5	160 lin ft 3/4 x 5 1/4 plowed sides frame		
				6	160 - 1 x 3 blind stop		40
				7	60 - 1 x 5 O/S casing		67
				8	60 1/2 x 3/4 parting strip		
				9	44 - 1 3/8 x 7 1/4 sill		
				10			
				11	Doors & Frames		
				12	2 3'0 x 7'0 x 1 3/4 - # 301 D.S.		
				13	1 4'8 x 6'8 x 1 3/4 - # 214 D.S. (Room Exit)		
				14	60 lin ft 1 3/4 x 5 1/4 frame - rab 1 3/4		
				15	60 1 x 3 blind stop		15
				16	60 1 x 5 O/S casing		25
				17	12 1 3/8 x 7 1/4 sill		
				18	2 inside doors 3'0 x 6'8 x 1 3/8		
				19	36 lin ft 1 3/8 x 5 1/4 frame stock rab 1 3/8"		
				20	24 - 1 x 6 backband for 1 Jamb Doors 1 Side		12
				21			
				22	Inside Trim		
				23	180 lin ft 1 x 8 base		
				24	180 - 3/4" floor mold		
				25	60 - 1 1/2" picture mold - class room		
				26	40 - 1 x 6 chair rail - corridor 1 Side		20
				27	260 - 3/4 x 2 1/2 B.N. Casing		
				28	12 - 1 3/8 x 4 1/2 base block		
				29	160 - 1 1/4" wide stop		
				30			

IMPORTANT

Enter delivery of each item opposite same item on Estimate in Board Feet, Lineal Feet or Pieces.

Mail one copy of this estimate to General Office immediately after making same out.

E. & O. E.

We agree to furnish the material as listed above for the sum of ..... Dollars to be used on a location and for the purpose above described. If paid strictly in accordance with the above terms we will furnish this material for the sum of .....

THE MONARCH LUMBER CO., LTD.

The above offer is accepted.

.....Agent

.....Purchaser.

Dated ..... 19.. Yard at .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Poor Copy

Yard .....

Date .....

For.....

Amount, $.....

The Monarch Lumber Co. Ltd.

ESTIMATE No. 4926

For Mr.....

P.O. Address..... .....Occupation... .....

Requires material to be used for the erection or repair of a

.....on ..... Sec..... . .. Twp. .....Rge.

Terms in full.....

.....

Clerical errors subject to correction. Nothing whatever not specifically listed will be furnished under this estimate.

Date of Delivery	Feet B.M. Delivered	LINEAL FEET DEL'D	NO. OF PIECES DEL'D	No. Pcs.	DESCRIPTION	Feet Lineal	Feet B.M.
				1	Brought Forward		
				2	Outside Trim		
				3	2 : 1x4-8 corner boards		5
				4	2 : 1x5-8 " "		7
				5	4 1x4-12 "		16
				6	4 1x5-12 "		20
				7	480 lin ft 1x6 skirt around base & porch		240
				8	gable & ridge boards & frieze & gable		
				9	and window		
				10	300 lin ft 1x8 base & frieze to cave		200
				11	18 " 1x5 under sill to porch beam		8
				12	36 " 1x6 rake		18
				13	140 lin ft 1¾ x 2¼ drip cap		
				14	200 " 1¾ bed mold to cave & gable		
				15	24 " ¾ cove & porch ceiling		
				16	18 " 1⅝ x 3¼ top rail #1260		
				17	8 " 1⅝ x 3¼ bottom rail #1263		
				18	10 " 1 x 3¼ shoe rail #1271		
				19	30 " ⅜ x 1⅛ fillet #1270		
				20	100 " 1⅝ x 1⅝ balusters & stock #1166 & #1167		
				21			
				22	Windows & Frames		
				23	11 cellar sash 10x24-3 Lt		
				24	11 storm sash 10x24-3 Lt		
				25	11 full screens		
				26	11 2x8-12 for frames top & bot & 6		176
				27	2 windows 24x24-2 Lt bottom sash		
				28	2 storm sash for same		
				29	2 ½ screens		
				30			

IMPORTANT

Enter delivery of each item opposite same item on Estimate in Board Feet, Lineal Feet or Pieces.

Mail one copy of this estimate to General Office immediately after making same out.

E. & O. E.

Our price quoted $.....

We agree to furnish the material as listed above for the sum of ..... Dollars to be used on a location and for the purpose above described. If paid strictly in accordance with the above terms we will furnish this material for the sum of.....

The above offer is accepted.

THE MONARCH LUMBER CO., LTD.

..... Agent

..... Purchaser.

Dated ..... Yard at .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Yard .....

Date .....

For.....

Amount, $.....

The Monarch Lumber Co. Ltd.

ESTIMATE No. 4925

For Mr.....

P.O. Address.....Occupation.....

Requires material to be used for the erection or repair of a

.....on ..... Sec..... Twp. .....Rge.

Terms in full.....

.....

Clerical errors subject to correction. Nothing whatever not specifically listed will be furnished under this estimate.

Date of Delivery	Feet B.M. Delivered	LINEAL FEET DEL'D	NO. OF PIECES DEL'D	No. Pcs.	DESCRIPTION	Feet Lineal	Feet B.M.
				1	Brought Forward		
				2	1 2x6-10 large boards rear entry		10
				3	1 2x6-14 " " front porch		14
				4	4 2x8-18 " " main gables		96
				5	2 2x4-8 in pond bracing		11
				6	2 2x4-10 " " "		13
				7	3 2x10-14 plank for rear stairs		70
				8	2 2x12-16 stringers stairs to basement		64
				9	4 1"x12-12 E.G. Fir flooring	#8	60
				10	4 1x8-12 Fir risers		32
				11			
				12	Shiplap (8") Sub Floor (laid diagonally)		1200
				13	(8") O/S of Walls (including rear entry)		2200
				14			
				15	Bev Board (8") Roof & gables	except rear	1400
				16	V. Joint (1x4) Eaves & Gable projections		500
				17	& Porch Ceiling & base		
				18	14 M 1"x4"x Shingles - 4½" to the weather		
				19	6" Cedar Bevel Siding - 4½" to the		2100
				20	weather (allowance made for doors & other openings)		
				21	1 E.G. Fir Flooring (1x4)		1200
				22	V Joint (1x4) Tongue partitions 1 Ply		260
				23	1 both sides of stairs partitions		
				24			
				25	7 Roll building paper 1 Ply floor &		
				26	O/S of Walls		
				27	5 Roll tarred paper 1 Ply O/S of Walls		
				28	3 " " 1 Ply roof		
				29			
				30			

IMPORTANT

Enter delivery of each item opposite same item on Estimate in Board Feet, Lineal Feet or Pieces.

Mail one copy of this estimate to General Office immediately after making same out.

E. & O. E. Our price quoted $.....

We agree to furnish the material as listed above for the sum of ..... Dollars to be used on a location and for the purpose above described. If paid strictly in accordance with the above terms we will furnish this material for the sum of .....

The above offer is accepted. THE MONARCH LUMBER CO., LTD.

.....Agent

.....Purchaser.

Dated ..... 19 ... Yard at .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Yard Bowmanville

Date Sept 1st /27

For School Piano and Chair Shed Rivers

Amount, $.....

The Monarch Lumber Co. Ltd.

ESTIMATE No. 4924

For Mr. Chief Thomas Indian Day School

P.O. Address Indian Affairs Branch Ottawa Occupation Dept of Indian Affairs Canada

Requires material to be used for the erection or repair of a Garage for Chief Thomas

.....on ..... Sec..... Twp..... Rge.

Terms in full.....

.....

Clerical errors subject to correction. Nothing whatever not specifically listed will be furnished under this estimate.

Date of Delivery	Feet B.M. Delivered	LINEAL FEET DEL'D	NO. OF PIECES DEL'D	No. Pcs.	DESCRIPTION	Feet Lineal	Feet B.M.
				1	1	8 x 8 / 20 Ex cut 3 basement posts	107
				2	8	2 x 8 - 20 built up x ply beam	213
				3	28	2 x 8 - 24 floor joists @ 16" ctrs.	896
				4	3	2 x 8 - 16 sills & trimmers.	64
				5	180 Lin ft	2 x 2 bridging	60
				6	31	2 x 6 - 24 ceiling joists @ 16" ctrs.	744
				7	600 Lin ft	2 x 4 wood flakes walls & partitions	400
				8			
				9	160	2 x 4 - 12 studs @ 16" ctrs. O/S walls.	1280
				10		Gable & partitions.	
				11	15	2 x 4 - 8 studs reinforcement entry	80
				12	62	2 x 6 - 16 rafters @ 16" ctrs.	992
				13	28	1 x 6 - 8 no hangers	112
				14	28	1 x 6 - 14 barge (cut 7')	196
				15	2	2 x 4 - 12 ceiling joists rear entry	16
				16	4	2 x 4 - 10 to cut rafters ditto	27
				17	2	2 x 6 - 10 tie / ply beam porch floor	20
				18	4	2 x 8 - 8 joists ditto	43
				19	2	2 x 4 - 16 to cut studs & joists	43
				20		front steps & porch	
				21	4	2 x 6 - 8 ceiling joists ditto	21
				22	5	2 x 4 - 14 rafters	47
				23	15	2 x 4 - 8 studs toilet partition	80
				24	6	2 x 4 - 14 framing stair partition	56
				25	10	2 x 4 - 14 (to cut 4'6" hdrs) rafters	93
				26	3	3 x 10 - 10 hdrs stringers multi	33
				27	1	3 x 3 - 10 centre stringer	13
				28	46	Lin ft 1 x 6 ridge piece, main roof	32
				29			
				30			

E. & O. E.

Our price quoted $.....

We agree to furnish the material as listed above for the sum of ..... Dollars to be used on a location and for the purpose above described. If paid strictly in accordance with the above terms we will furnish this material for the sum of .....

THE MONARCH LUMBER CO., LTD.

The above offer is accepted.

..... Agent

..... Purchaser.

Dated ..... 19 .. Yard at .....

IMPORTANT

Enter delivery of each item opposite same item on Estimate in Board Feet, Lineal Feet or Pieces.

Mail one copy of this estimate to General Office immediately after making same out.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT
PORTAGE LA PRAIRIE,
MANITOBA

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 65-39C

September 11th,
1939.

SEP 13 1939
REGISTERED

Sir, New Indian Day School at the Shoal River Reserve.

Reference telegram dated the 7th inst.,I beg to advise that owing to the distance and inconvenience of the journey to Shoal River, I proceeded to Winnipeg on the 8th to the offices of the Monarch Lumber Coy,.

The estimate shows net cost of material F.O.B. Mafeking $1761,20 also additional freight costs to the Red Deer River of $25.00. This includes paint for the building.

I am writing Mr.Burrell at Mafeking for a freight quotation from Mafeking to the Shoal River Reserve. This will be forwarded as soon as received. Mafeking is the last siding on the line convenient to railroad freight. From that point truck freighting will be necessary to the Red Deer River and from there by boat to Shoal River.

I am also writing Mr.Poulson informing him that the building of the school will be proceeded with this year. Mr.Poulson submitted two names, Sam Dubray as assistant carpenter and Mack Hunter as painter. These names are being submitted to Mr.Morrison at Mafeking for approval.

Your obedient servant,

Encls.

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

HOUSTON'S DRUG STORE

J. D. HOUSTON, DRUGGIST

Issuer of Marriage Licenses—Commissioner of Oaths

PORTAGE LA PRAIRIE
SEP 18 1905
621
AGENCY.

BOWSMAN, MAN., Sept. 14 1905

Mr Waite

Indian Agent

Portage La Prairie.

Dear Sir,

Mr W Morrison of mafeking passed on to me your letter re Sam Dubray and Mack Hunter painter for the job on the Shoal River school, these men are satisfactory Hunter is a capable painter and dubray is his helper,

youre truly,

J D Houston

president Liberal Association Swan River valley.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Manfedang Sept. 19th 1939.

Indian Agent. Portage La Prairie Man

Dear Waite

PORTAGE LA PRAIRIE
SEP 22 1939
AGENCY.

I am Contacted the Monarch Lumber Co. this climate is seven Truck loads or 28 tons. you can not Haul it Past at Red Deer River and get it out into the Lake and the same thing applys to the other wast my wast has been dredged and the road so fair. I can haul it for fifteen dollars a Trip from Beaumaris to my wharf and I can take it from there to Shoal River for one hundred and Twenty dollars. I expect to take around four ton a trip with the truck if possible

Yours Truly.

Glen Burrell.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE 65-39C

Portage la Prairie,
Manitoba.

September 22, 1939.

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
SEP 25 1939
REGISTERED

Sir, Re: 126-11-5

I beg to refer to my letter of the 11th. instant, and enclose herewith a letter received from Mr. Glen. Burrell, this date, in connection with the freighting of materials for the erection of the school, Shoal River Reserve.

Since my letter of the 11th. I have learned that the Red Deer River at the wharf is too shallow for power boats, and the only dredged channel is at Burrell's wharf. This wharf if approximately 26 miles from Mafeking.

On receipt of Mr. Burrell's letter I telephoned the Monarch Lumber Company and they agree to freight the material by truck from Mafeking to Burrell's dock at the price quoted i.e. $1736.20. This is a much better price than that quoted by Burrell.

I beg to suggest, that if the Monarch Lumber Company'S tender is accepted the material be hauled to Burrell's dock and then transported from there by Burrell at his tender of $120.00. The boat will only be able to dock at the mouth of the Shoal River and there will be an additional cost of Indian freighting from the mouth of the Shoal River to the Mission. A distance of approximately one and a half miles.

I beg to attach hereto a sketch showing the route which will give some idea of the freighting problem.

With further reference to my letter of the 11th, I enclose herewith a letter received recently from one J.D.Houston which is self explanatory.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA.

Your obedient servant
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

Ottawa,
September 29, 1939.

EXD.

Memorandum:

DEPUTY MINISTER

In memorandum to the Deputy Minister dated August 11, 1939, it was recommended that the construction of the Shoal River school be commenced as soon as possible. This memorandum stated that the lumber could be secured from Mr. Glen Burrell.

A later report from the Agent stated that Mr. Burrell could not supply the lumber and consequently a quotation was obtained from the Monarch Lumber Company. They offered to supply all the material required, f.o.b. Mafeking, at a price of $1786.20.

Indian Agent Maddy considers this price reasonable and recommends its acceptance.

In order that the school may be erected at the earliest possible date I should appreciate receiving approval for placing the business with the Monarch Lumber Company.

H. Jones

Director.

IP

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

OFFICE OF THE DIRECTOR

CANADA
DEPARTMENT OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Ottawa,
September 28, 1939.

Department of Mines and Resources Indian Affairs Branch
OCT 2 1939
Ottawa

Memorandum:

DEPUTY MINISTER

In memorandum to the Deputy Minister dated August 11, 1939, it was recommended that the construction of the Shoal River school be commenced as soon as possible. This memorandum stated that the lumber could be secured from Mr. Glen Burrell.

A later report from the Agent stated that Mr. Burrell could not supply the lumber and consequently a quotation was obtained from the Monarch Lumber Company. They offered to supply all the material required, f.o.b. Mafeking, at a price of $1786.20.

Indian Agent Waddy considers this price reasonable and recommends its acceptance.

In order that the school may be erected at the earliest possible date I should appreciate receiving approval for placing the business with the Monarch Lumber Company.

As Mr. Gill
The Minister approves
H. H. Jones

Harold McGill

Director.

PP

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.D. 2X

CANADIAN PACIFIC TELEGRAPHS

CLASS OF SERVICE	
Full Rate	
Day Letter	
Night Message	
Night Letter	X

Please mark an X opposite the class of service desired

MONEY TRANSFERRED BY TELEGRAPH TO PRINCIPAL POINTS IN CANADA AND THE UNITED STATES

CABLE CONNECTIONS TO ALL PARTS OF THE WORLD
RADIOGRAMS TO SHIPS

TIME FILED
CHECK

W. D. NEIL, General Manager of Communications, Montreal

Send the following message, subject to the conditions on the back thereof, which are hereby agreed to.

126-11-5

OCTOBER 3 1939

J WAITE
INDIAN AGENT
PORTAGE LA PRAIRIE MAN

REFERRING YOUR LETTER TWENTY SECOND ULTIMO MAY PURCHASE MATERIAL FOR SHOAL RIVER SCHOOL FROM MONARCH LUMBER COMPANY AT PRICE OF ONE THOUSAND SEVEN HUNDRED EIGHTY SIX DOLLARS TWENTY CENTS DELIVERED AT BURRELLS DOCK

R A HOEY.

Indian Affairs Branch,
Dept. Mines & Resources.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

Ottawa,
October 4, 1939.

EX'D.
A.

Dear Sir:

With reference to your letters of the 11th and 22nd ultimo I desire to confirm the following telegram sent you yesterday:

REFERRING YOUR LETTER TWENTY SECOND ULTIMO MAY PURCHASE MATERIAL FOR SHOAL RIVER SCHOOL FROM MONARCH LUMBER COMPANY AT PRICE OF ONE THOUSAND SEVEN HUNDRED EIGHTY SIX DOLLARS TWENTY CENTS DELIVERED AT BURRELLS DOCK

I note from your letter of the 22nd ultimo that material will be transported from Burrell's dock to the mouth of the Shoal River at a cost of $120.00. It is also noted that there will be an additional cost of Indian freighting from the mouth of the Shoal River to the school. The Department expects you to arrange to have this work carried out at once.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. J. Waite,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

A R GODFREY,
PRESIDENT & GENL MGR

H C MCWILLIAMS, VICE-PRES
MGR PURCHASING DEPT

R G ROBERTS, SECY
MGR COLLECTION DEPT

ALBERT MOORE, TREAS
MGR SALES DEPT

W W WALKER,
ASST SECY



October 18th, 1939.

65.34
OCT 19
178
AGENCY.

The
Department of Natural Resources, Canada,
Indian Afairs Branch,
Portage La Prairie, Manitoba

Dear Sirs;-

Re: Shoal Lake Indian School Bldg.

We had a letter from our Manager at Bowsman, who is looking after the shipment of this material to Mr.Burrel's dock, stating that the cement, shiplap and some 2x4's for forms has been delivered so far, and now has been advised by Mr.Burrel that this material cannot be tranported until after freeze-up, when it can be taken in over the ice. He is asking that we hold up delivery of the material to his dock, until such time as he can transport this material over the ice.

We will be glad to co-operate with Mr.Burrel and yourselves in anyway possible in connection with the delivery of this material.

However, we wish to point out that as soon as the snow blocks the highway, we will be unable to truck this material from Swan River or Bowsman to Mr.Burrel's dock. This highway will not be kept open for winter travel. We would suggest therefore, that if it is at all possible to store this material at Mr.Burrel's dock, that we be permitted to go ahead and complete the delivery of the material, so it will be at the dock when freeze-up comes and they can take it in over the ice.

We would be pleased to have your instructions in regard to the delivery of the balance of this material.

Yours very truly,

THE MONARCH LUMBER COMPANY LIMITED,

Albert Moore

AM/E L.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

A R GODFREY,
PRESIDENT & GENL MGR

H C MCWILLIAMS VICE-PRES
MGR PURCHASING DEPT

R G ROBERTS, SECY
MGR COLLECTION DEPT

ALBERT MOORE, TREAS
MGR SALES DEPT

W W WALKER
ASST SECY



October 18th, 1939.

65.340
OCT 19
778

The
Department of Natural Resources, Canada,
Indian Afairs Branch,
Portage La Prairie, Manitoba

Dear Sirs;-

Re: Shoal Lake Indian School

We had a letter from our Manager at Bowsman, who is looking after the shipment of this material to Mr.Burrel's dock, stating that the cement, shiplap and some 2x4's for forms has been delivered so far, and now has been advised by Mr.Burrel that this material cannot be tranported until after freeze-up, when it can be taken in over the ice. He is asking that we hold up delivery of the material to his dock, until such time as he can transport this material over the ice.

We will be glad to co-operate with Mr.Burrel and yourselves in anyway possible in connection with the delivery of this material.

However, we wish to point out that as soon as the snow blocks the highway, we will be unable to truck this material from Swan River or Bowsman to Mr.Burrel's dock. This highway will not be kept open for winter travel. We would suggest therefore, that if it is at all possible to store this material at Mr.Burrel's dock, that we be permitted to go ahead and complete the delivery of the material, so it will be at the dock when freeze-up comes and they can take it in over the ice.

We would be pleased to have your instructions in regard to the delivery of the balance of this material.

Yours very truly,

THE MONARCH LUMBER COMPANY LIMITED,

Albert Moore

AM/EL.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

Portage la Prairie,
Manitoba.

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 65-39C

October 23rd,
1939.

OCT 25

Sir,

I beg to refer to your telegram dated the 3rd inst.,authorizing the purchase of lumber for the Shoal River Day School.

The order was phoned to the Monarch Lumber Company the morning your telegram was received. On the 19th.,I received the attached letter from the Monarch Lumber Company which is self-explanatory to-gether with a telephone call from Mr.Burrell advising that the north end of the lake was frozen over and that freighting could not be done until after the ice had become solid. After receipt of the Monarch Lumber Company's letter it was suggested that immediate delivery of the material be made to Burrell's dock and arrangements were made with Mr.Burrell for the storage of the material until such time as the ice is thick enough to freight on.

Mr.Burrell advises me that most of the material will be stored under cover.

Your obedient servant,

Encls.

Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

65-59C

Ottawa, October 26, 1939

IND.
A.

Dear Sir:

I am in receipt of your letter of the 23rd instant in connection with the purchase of lumber for the Shoal River school. It is noted that immediate delivery of the material will be made to Burrell's dock and that it will be stored there until such time as the ice is thick enough for freighting purposes.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Mr. J. Waite,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Pelican Rapids, Man.,
Oct. 9, 1939.

Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

PORTAGE LA PRAIRIE
OCT 13 1939
AGENCY.

In account with
Wm Lindsay,
Shoal River Indian Reserve,
Pelican Rapids, Man.

Oct. 9 -- To scrubbing Shoal River
Indian Day School $1.50

Certified correct.
C.M.C. Newton.

Authority .....
Allotment ..76.. Sub-allotment ..11-689
Voucher ..J524..

[signature]
Indian Agent

X

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT	R O	AMOUNT	
TOTAL			

DATE .....

PAY TO Maria Sinclair,

ADDRESS Shoal River Indian Reserve,

PELICAN RAPIDS, Manitoba.

Via Mafeking, Man.

DATE 1939		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	9	To Scrubbing the Shoal River Indian Day School floor, as per account attached.	1	50
		Code: 76-11-689		
		20-10-39		
		TOTAL	1	50

One----------50/100 Dollars.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Form No. I.A. 50.
R. 5430

Agent

VOUCHER NO. J 524

DATE October 20th 1939.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

[redacted]

Letter No. .....

Agency of the Portage la Prairie Indian Agency,

October 20th 1939. 19.....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. J 524 ,

amounting to $ 1.50 in favour

of Maria Sinclair, Shoal River Reserve, PELICAN RAPIDS, Man.
Via Mafeking, Man.

for Scrubbing the floor of the Shoal River Indian Day School, as per account attached.

Code: 76-11-689

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... *dated* .....

Your obedient servant,

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 30 1939
REGISTERED

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

[redacted]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Pelican Rapids, Man.,
Nov. 7th, 1939.

Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

PURCHASING AGENCY
NOV 10 1939

In account with
Mrs. Thomas Sinclair,
Shoal River Indian Reserve,
Pelican Rapids, Man.

Nov. 6 -- To scrubbing Shoal River Indian Day School $1.50

Authority .....
Allotment 76 Sub-allotment 11-689
Voucher J621

I certified correct,
B. McClevin

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R	AMOUNT	
TOTAL			

DISTRIBUTION AND ACCOUNT PURPOSES

DATE .....

PAY TO Mrs. Thomas Sinclair,

ADDRESS Shoal River Indian Reserve,

PELICAN RAPIDS, Manitoba.

Via Mafeking.

DATE 1939		SERVICE	AMOUNT	
Nov.	7	To Scrubbing the Shoal River Indian Day School,		
		as per account attached.	1	50
		Code: 76-11-689		
		8.12.39 approved		
		One ——————50/100 Dollars. TOTAL	1	50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Sinclair.

Agent

FORM No. I.A. 506
R. 9531

VOUCHER No. J 621

DATE November 20th 1939.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Letter No.....

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

November 20th 1939 *19*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. J 621 ,

amounting to $ 1.50 *in favour*

of Mrs. Thomas Sinclair Shoal River Reserve
PELICAN RAPIDS, Manitoba.
Via Mafeking.

for Scrubbing the Shoal River Indian Day School, as per account attached.

Code: 76-11-689

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. *dated*

Your obedient servant,

Indian Agent

DEC 7 1939

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

Ottawa,
January 4, 1940.

Dear Sir:

I desire to refer you to your letter of October 23rd and official reply of October 26th in connection with the purchase of lumber for the Shoal River School. Please let me know if the lumber has been delivered to Mr. Burrell's dock and also if weather conditions have permitted the latter to transport the lumber to the school site. As funds for the payment of the lumber are available in the current year's appropriation the account covering its cost must reach us before March 31st.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. J. Waite,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PULLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Dept of Mines & Resources, Forests Br. Quebec STATION 19

MR



SEVEN PER CENT
INTEREST WILL BE CHARGED
ON OVERDUE ACCOUNTS

DATE	NO OF PIECES		FEET	PRICE		TOTAL AMOUNT
		Paint				
	5	Gals. Klingeate ,1 coat O/S woodwork		4.10		20.50
	3	" ready mixed paint "		4.20		12.60
	10.	" shingle stain 1 coat		1.60		16.00
	1	Qt. porch floor paint		Qt.1.25		1.25
	2	Gals. floor varnish (2 coats)		Gal.5.00		10.00
	2	" Varnish I/S woodwork (2 coats)Ed.Floor only		" 5.20		10.40
	1/2	" Turpentine for washing brushes etc		.70		.70
	10	Lbs. Putty for filling		.05		.50
	1	Pt. orange shellac		.75		.75
		LxS Shiplap	2630	40.00	104.00	
	6	Rolls Building Paper		1.40	8.40	
					1960.25	163.25
		Less 20%			392.05	1568.18
		Dep't	Our truck			84.72
		TOTAL NET DUE				$1764.20

Authority Dept telegram Oct 3/39

Allotment 76 Sub-allotment 13-4 51

Voucher 1521

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATION _____ 19

Mr Dept. of Mines & Resources, Indian Affairs Branch, Portage la Prairie.

INTEREST WILL BE CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

Page 8.

THE MONARCH LUMBER CO. LIMITED

DATE	NO OF PIECES			FEET	PRICE	AMOUNT	TOTAL AMOUNT
	1	8½x8½-2 Flue Lining Smoke Pipe opening			1.40	2.80	
		NAILS (approx.)					
	1	Keg 3½" Common			.07		
	1	" 2½" "			"		
	30	Lbs. 2" siding			"		
	40	" 2½" Flooring			"	25.90	
	50	" 1 1/8" shingle			.10	5.00	
	30	" 2½" finishing			.09		
	15	" 2" "			.09		
	5	" 1½" "			.09	4.50	
		HARDWARE					
	2	Front Door Lock sets			3.75	7.50	
		Mortice locks sets 1/2			1.25	2.50	
	1	Rear Door Lock Set			.95	.95	
	3	Prs. 4" Loose Pin Butts			.45	1.35	
	2	" 3½" " "			.35	.70	
	11	Cellar sash friction hinge sets			.10	1.10	
	9	Sash fasteners			.12½	1.15	
	16	Door sash lifts			.10	1.60	
	5	Doz. Block buttons & screws			.20	1.00	
	3½	doz. 1½" hooks & eyes			.15	.55	
	40	Hat & Coat Hooks			.05	2.00	
	2	Prs. 4" T Hinge Toilet doors			.20	.40	
	2	Doz. #6 1½" F.H. wood screws			.05	.10	
	2	4" bolts for toilet doors			.15	.30	
	3	Prs. 36x72-28 G. Galv.Iron for Flashing &c.			1.45	4.35	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATION_____ 19

MR Dept of Mines & Resources, Indian Affairs Branch, Portage La Prairie

SEVEN PER CENT
INTEREST WILL BE CHARGED
ON OVERDUE ACCOUNTS



Page 4.

DATE	NO OF PIECES		FEET	PRICE	$$$	cts
	2	Inside doors 2/10x6/10x1 3/8		6.50	13.00	
	36	Lin.ft. 1 3/8x4½ frame stock rab.1 3/8		9.00	3.25	
	24	" 1x6 battens for V-joint doors Clr. Fir	12	100.00	1.20	
		Inside trim				
	180	Lin.ft. 1x8 base		8.00	14.40	
	180	" ¾" floor mold		1.00	1.80	
	60	" 1½" plat.mold-classroom		1.75	1.05	
	40	" 1x6 book rail cost round	20	100.00	2.00	
	260	" ¾x4½ B.B. Casing		5.00	13.00	
	10	" 1 1/8x4½ base block		6.50	.65	
	160	" 1 1/4" window stop		1.50	2.40	
	44	" 3½" window stool		9.00	3.95	
	44	" 2½" " apron No. 1188 or equal		4.00	1.75	
	150	" ¾" ½ round to V joint partitions		1.00	1.50	
		DONNACONA Board.				
		Walls 1500 sq.ft.		75.00		
		Ceiling 560 "		"	237.00	
		(Note some deductions made for door & window openings in walls but none made for blackboard)				
		3/16x1 3/8 Lattice for joints 2160 lin.ft 23'x4'		1.75	38.00	
		Blackboards 20x4 = 172 sq.ft.		.37½		64.50
	44	Lin.ft. chalk rail		.13		5.50
	60	" Blackboard mold		.10		6.00
		Cupboard not included (no particulars given on plans)				
	200	Sacks cement (approx) for concrete		1.20	240.00	
	650	Bricks for 8½x8½ flue		40.00	26.00	
	4	Bags Hyd.Lime for mortar		1.00	4.00	
	11	8½x8½-8, fine lining		1.00	22.00	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATION _____ 193 -

Mr Dept. of Mines & Resources, Indian Affairs Branch, Portage La Prairie

INTEREST WILL BE CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

THE MONARCH LUMBER CO. LIMITED

page 2.

DATE	NO OF PIECES		FEET	PRICE	AMOUNT	TOTAL AMOUNT
					Lot	Lot
	24	Lin.ft. ½" cove to porch ceiling		1.00	.24	
	18	" 1 5/8x2½ top rail - #1250		8.00		
	6	" 1 5/8x2½ bottom rail #1262		"	2.13	
	10	" 1x2½ skew No. 1271		5.00	.50	
	30	" 3/8x1 3/8 fillet #1270		2.00	.60	
	100	" 1 5/8x1 3/8 balaster stock No.1166 or 1262		4.00	4.00	
		Windows & Frames				
	11	Casing each 13x24-3 lt.		2.50		
	11	Storm sash 13x24-3 lt.		"	55.00	
	11	Full screens		2.20	24.20	
	11	2x6-12 for frames	176	4.00	7.75	
	2	Windows 24x24-2 lt. bottom out 2 top out 2		3.95	7.90	
	2	Storm sash for same		3.25	6.50	
	2	Half Screens		1.35	2.70	
	7	Windows 3.x36-2 lt. bottom out 3 Lts. Top out 4 Lts.		6.25		
	7	Storms sash		"	37.50	
	7	Half Screens		2.20	15.40	
	160	Lin.Ft. ½x5½ Flower wdw. frame		6.00	9.60	
	160	" 1x3 blind stop	40	70.00		
	160	" 1x3 O/G Casings	67	"	7.50	
	160	" ½x½ parting stop		1.02	1.60	
	44	" 1 3/8 x7½ sill		16.00	7.04	
		Doors & Frames				
	2	3/0x7/0x1¾ #301 S.C.		20.00	40.00	
	1	2/8x6/8x1¾ #314 S.C. (Rear Exit)		11.50	11.50	
	60	Lin.ft. 1¾x5½ frame reb. 1¾		12.00	7.20	
	60	" 1x3 blind stop	15	70.00		
	60	" 1x3 O/G casings	20	"	2.50	
	12	" 1 5/8x7½ sill		16.00	1.90	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATION 193

MR Department of Mines & Resources, Indian Affairs Branch, Portage la Prairie, Man.

SEVEN PER CENT INTEREST WILL BE CHARGED ON ACCOUNTS OVERDUE



Page 2.

DATE	NO OF PIECES		FEET	PRICE	AMOUNT	TOTAL AMOUNT
	2	2x4-10 in porch box beam	13	47.00	.60	
	3	2x10-14 Plank for rear stair	70	46.00	3.20	
	2	2x12-16 Strings stair to basement	64	51.00	3.25	
	4	1½x12-12 S.S. Fir Stepping	60	150.000	9.20	
	4	1x8-12 Fir Risers	32	100.00	3.20	
		Shiplap (8") Sub Floor (laid diag.	1200	40.00		
		" (8") O/S of Walls (including rear entry)	2200	"		
		Com.Boards (8") Roof & Gables, except eaves	1400	"	192.00	
		V-joint (1x4) Eaves & Gable projections & Porch Ceiling & Base	500	44.00	22.00	
	14 x ft	XXX Shingles 4½" to weather		5.00	84.00	
		6" Cedar Bevel Siding 4½" to the weather (allowance made for door & window openings)	2100	55.00	115.50	
		ft S.S. Fir Flooring (1x6)	1200	84.00	100.80	
		I Joint (1x4) Toilet partitions 1 ply & both sides of stair partition	250	44.00	11.00	
		Rolls Building paper 1 ply floor & O/S of wall		1.45	13.10	
		Rolls tar Paper 1 ply O/S of walls		1.85		
		" " " 1 ply Roof		"	14.80	
		OUTSIDE TRIM:				
	2	1x4-8 corner boards	8	10.00		
	2	1x3-8 " "	8	"		
	4	1x4-12 " "	16	"		
	4	1x8-12 " "	32	"		
420		Lin.ft. 1x6 step risers base to porch	240			
		Gutter & Ridge Boards & frieze tapable and in louvre.				
320		Lin.ft. 1x8 base & frieze to eaves	320			
	18	" 1x6 soffit to porch beam	18			
	36	" 1x6 sides " "	18		18.00	
140		" 1½x2½ drip cap		4.00	6.20	
200		" 1½" bed mould to eaves & gables		2.00	5.00	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Winnipeg, Manitoba. STATION December 21st 193 9

M/s Dept. of Mines & Resources, Indian Affairs Branch, Portage La Prairie, Man.

SEVEN PER CENT
INTEREST WILL BE CHARGED
ON OVERDUE ACCOUNTS



DATE	NO OF PIECES			FEET	PRICE	AMOUNT	TOTAL AMOUNT
	1	2x8-20 to cut 2 Basement Posts		107	$2.00	5.35	
	2	2x8-20 built up 4 ply beam		214	4.00	10.48	
	22	2x8-24 floor joists @ 16" Ctrs.		396	27.00	21.05	
	3	2x8-16 ditto & trimmer		44	27.00	3.00	
	180	Lin.ft. 2x2 bridging		60	.02	3.60	
	31	2x6-24 ceiling joists @ 16" ctrs.		744	55.00	40.92	
	600	Lin.ft.2x4 sill & Plates walls prtn.		400	42.00	16.80	
	160	2x4-12 studs @ 16" ctrs.O/S walls gable & partitions		1280	"	53.75	
	15	2x4-8 Studs,rear basement entry		90	15.00		
	62	2x6-16 rafters @ 16" ctrs.		992	"	48.25	
	28	1x6-8 hangers		112	21.00		
	28	1x6-14 bracer (cut 7')		196	"	12.65	
	2	2x4-12 Ceiling joists rear entry		16	42.00	.65	
	4	2x4-10 to cut rafter ditto		27	27.00		
	2	2x6-10 two ply beam porch floor		20	"	2.20	
	4	2x8-8 joists ditto		42	27.00	2.00	
	2	4x4-16 to cut newels & posts front steps & porch		43	49.00	2.10	
	4	2x4-8 Ceiling joists ditto		21	45.00	.95	
	3	2x4-14 rafters		42	42.00	1.95	
	12	2x4-8 studs, toilet partitions		80	45.00	3.60	
	6	2x4-14 framing stair partition		56	42.00		
	10	2x4-14 (to cut 4'6") step plate		93	"	6.25	
	2	2x10-10 step stringe		33	51.00	1.70	
	1	2x8-10 " " under centre step		13	49.00	.65	
	48	Lin.Ft. 1x8 ridge piece /main roof		32	43.00	1.40	
	1	2x6-10 Barge Boards rear entry		10	47.00	.45	
	1	2x6-14 " " front porch		14	42.00	.60	
	4	2x8-18 " " main gables		96	49.00	4.70	
	2	1x4-8 in porch box boss		11	45.00	.50	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO The Rosarch Lumber Co.Ltd,

ADDRESS Winnipeg, Manitoba.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E R	AMOUNT	
TOTAL			

DATE .....

DATE 1939	SERVICE	AMOUNT	
Dec. 21	To Building material for the new Indian Day School to be erected on the Shoal River Reserve, as per account attached.	1,786	20
	Code: 76-13-491		
	Authority: Department telegram October 3rd 1939.		
	One thousand seven hundred & eighty six--20/100 TOTAL	1,786	20

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Form No. I.A. 54
R. 3410

VOUCHER NO. 1823

.....
Agent

DATE January 9th 1940.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATION 15

MR Dept. of Lands & Resources, Indian & Inuit Affairs Program

SEVEN PER CENT
INTEREST WILL BE CHARGED
ON OVERDUE ACCOUNTS

Page 6

THE MONARCH LUMBER CO. LIMITED

DATE	NO OF PIECES		FEET	PRICE		
		Paint				
	5	Gals. Klingeete ,1 coat O/S woodwork		4.10		20.50
	3	" ready mixed paint "		4.20		12.60
	10.	" shingle stain 1 coat		1.60		16.00
	1	Gl. porch floor paint		Gl.1.25		1.25
	3	Gals. floor varnish (2 coats)		Gal.6.00		18.00
	3	" Varnish I/2 woodwork (2 coats) Gl. Floor only		" 5.20		15.60
	1/2	" Turpentine for washing brushes etc		.70		.70
	10	Lbs. Putty for filling		.08		.80
	1	Pt. orange shellac		.75		.75
		1x8 Shiplap	2600	40.00	104.00	
	4	Rolls Building Paper		1.45	5.80	
					1969.20	143.30
		Less 20%			393.85	1540.15
		Grey	Own Truck			84.71
		TOTAL THIS DOC				$1704.86

Authority Dept telegram Oct 3/39
Allotment 76 Sub-allotment 18 491
Voucher 1831

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATION _____ 19

MR Supt. of Mine & Resources, Indian Affairs Branch, Portage La Prairie.

SEVEN PER CENT
ON OVERDUE ACCOUNTS

THE MONARCH LUMBER CO. LIMITED

Page 8.

DATE	NO OF PIECES		FEET	PRICE	AMOUNT	TOTAL AMOUNT
	1	8½x8-8 Pine Lining Smoke Pipe Opening		1.40	2.80	
		MAILS (approx.)				
	1	Keg 3½" Common		.07		
	1	" 2½" "		"		
	30	Lbs. 8" Siding		"		
	40	" 3½" Flooring		"	25.30	
	20	" 1 1/8" shingle		.10	2.00	
	20	" 3½" finishing		.09		
	10	" 2" "		.08		
	8	" 1½" "		.09	4.80	
		HARDWARE				
	2	Front Door Lock sets		3.75	7.50	
		Mortice locks sets 1/8		1.25	2.50	
	1	Rear Door Lock Set		.95	.95	
	3	Prs. 4" Loose Pin butts		.45	1.35	
	3	" 3½" " "		.30	.75	
	11	Ceiling sash friction hinge sets		.10	1.10	
	9	Sash fasteners		.12½	1.12	
	16	per sash lifts		.10	1.60	
	5	Doz. Black buttons & Screws		.50	2.50	
	3½	doz. 1½" hooks & eyes		.10	.35	
	20	Hat & Coat Hooks		.02	2.00	
	2	Prs. 4" T Hinges Toilet doors		.20	.40	
	2	Doz. #8 1½" F.H. wood screws		.06	.12	
	2	4" bolts for toilet doors		.10	.20	
	3	Prs. 36x72-22 G. Galv.iron for Flashing Chy.		1.45	4.35	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATION 19

MR

SEVEN PER CENT
INTEREST WILL BE CHARGED
ON OVERDUE ACCOUNTS

Page 4.



DATE	NO OF PIECES			FEET	PRICE		TOTAL AMOUNT
	2	Inside doors 2/10x6/10x1 3/8			6.00	12.00	
	26	Lin.ft. 1 3/8x8½ frame stock rab.1 3/8			9.00	3.25	
	24	" 1x6 battens for V-Joint Do as Clr. Fir		1200	00.00	1.20	
		Inside Trim					
	180	Lin.ft. 1x8 base			8.00	14.40	
	180	" ¾" floor mold			1.00	1.80	
	60	" 1½" plat.mold-classroom			1.75	1.05	
	40	" 1x6 hook rail seat room		20	150.00	3.00	
	260	" ¾x4½ B.M. Casing			5.00	13.00	
	10	" 1 1/8x4½ base block			6.50	.65	
	160	" 1 1/4" window stop			1.50	2.40	
	44	" 3½" window steel			9.00	3.96	
	44	" 2½" " apron No. 1155 or equal			4.00	1.76	
	150	" ¾" ¼ round to V joint partitions			1.00	1.50	
		SONGACONA Board.					
		Walls 1800 sq.ft.			75.00		
		Ceiling 960 "			"	207.00	
		(Note some deduction made for door & window openings in walls but none made for blackboard)					
		5/16x1 3/8 Lattice for joints 1150 lin.ft.			1.75	20.00	
		Blackboards 20x4 = 172 sq.ft.	23'x4'		.37½		64.55
	44	Lin.ft. chalk rail			.15		6.60
	60	" Blackboard mold			.10		6.00
		Cupboard not included (no particulars given on plans)					
	200	Packs cement (approx) for concrete			1.20	240.00	
	400	Bricks for 8½x8½ flue			40.00	16.00	
	4	Bags Hyd.Lime for mortar			1.00	4.00	
	11	8½x8½-8, flue lining			1.00	22.00	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATION _ 193

Mr Dept. of Mines & Resources, Indian Affairs Branch, Portage La Prairie

SEVEN PER CENT
INTEREST WILL BE CHARGED
ON ACCOUNTS NOT PAID WITHIN 30 DAYS



Page 8.

DATE	NO OF PIECES			FEET	PRICE		
	24	Lin.ft. 2" move to porch ceiling			1.00	.24	
	18	" 1 5/8x2½ top rail #1260			2.00		
	8	" 1 5/8x2½ bottom rail #1263			"	2.10	
	10	" 1x2½ shoe No. 1271			5.00	.50	
	20	" 5/8x1 5/8 fillet #1270			2.00	.40	
	100	" 1 5/8x1 5/8 baluster stock No.1166 or 1262			4.00	4.00	
		Windows & Frames					
	11	Cellar sash 10x24-3 lt.			2.50		
	11	Storm sash 10x24-3 lt.			"	55.00	
	11	Full screens			2.20	24.20	
	11	8x8-12 fur frames		176	44.00	7.75	
	2	Window 24x24-2 lt. bottom sash & top sash &			3.95	7.90	
	2	Storm sash for same			3.25	6.50	
	2	Half screens			1.35	2.70	
	7	Window 30x36-2 lt. bottom sash & Lts. Top sash & Lts.			6.25		
	7	Storms sash			"	27.50	
	7	Half Screens			2.20	15.40	
	160	Lin.Ft. 8x8½ Plowed sills. frame			6.00	9.60	
	160	" 1x8 blind stop		40	70.00		
	160	" 1x8 O/S Casings		67	"	7.50	
	160	" 8x8 parting stop			1.00	1.60	
	44	" 1 5/8 x7½ sill			16.00	7.00	
		Doors & Frames					
	2	3/0x7/0x1¾ #231 D.S.			20.00	40.00	
	1	2/8x6/8x1¾ #214 D.S. (Rear Exit)			11.00	11.00	
	60	Lin.ft. 1¾x8½ frame rab. 1¾			12.00	7.20	
	60	" 1x8 blind stop		30	70.00		
	60	" 1x8 O/S casings		22	"	2.00	
	12	" 1 5/8x7½ sill			16.00	1.90	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATION 193

Mr Department of Mines & Resources., Indian Affairs Branch, Portage La Prairie, Man.



SEVEN PER CENT

Page 2.

DATE	NO OF PIECES		FEET	PRICE	AMOUNT	TOTAL AMOUNT
					Lbr.	Sub.
	2	2x4-10 in porch box beam	13	47.00	.60	
	2	2x10-16 Plank for rear stair	70	48.00	3.20	
	2	2x12-16 Stringe stair to basement	64	51.00	3.25	
	4	1½x12-12 E.G. Fir Steppings	60	105.000	3.30	
	4	1x8-12 Fir Risers	32	100.00	3.20	
		Shiplap (8") Sub Floor (1x14 Diag.	1200	40.00		
		" (8") O/S of Walls (including rear entry)	3200	"		
		Com.Emrde (8") Roof & Gables, except eaves	1400	"	192.00	
		V-Joint (1x4) Eaves & Gable projections	500	44.00	22.00	
		& porch Ceiling & Base				
	14 M	#1 XXX Shingles 4½" to weather		6.00	84.00	
		6" Cedar Novel Siding 4½" to the weather (allowance made for door & window openings)	2130	53.00	112.80	
		#1 S.G. Fir Flooring (1x4)	1500	44.00	100.80	
		V Joint (1x4) Toilet partitions 1 ply & both sides of stair partition	260	44.00	11.45	
	7	Rolls Building paper 1 ply floor & O/S of wall		1.45	10.15	
	5	Rolls Tar Paper 1 ply O/S of walls		1.65		
	2	" " " 1 ply Roof		"	14.80	
		OUTSIDE TRIM:				
	2	1x4-8 corner boards	8	72.00		
	2	1x5-8 " "	7	"		
	4	1x4-12 " "	16	"		
	4	1x5-12 " "	20	"		
	480	Lin.ft. 1x6 step risers base to porch	240	"		
		Gutter & Ridge boards & friese to gable and in louvre.				
	200	Lin.ft. 1x8 base & friese to eaves	200			
	18	" 1x8 soffit to porch beam	9			
	24	" 1x6 sides " "	15		36.00	
	140	" 1½x2½ trip cap		4.00	6.00	
	200	" 1½" bed mould to eaves & gable		2.00	8.00	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Winnipeg, Manitoba. STATION December 21st 193 9

MR Dept. of Mines & Resources, Indian Affairs Branch, Portage La Prairie, Man.



DATE	NO OF PIECES		FEET	PRICE	AMOUNT	TOTAL AMOUNT
					Pat	Pat
	1	2x8-20 to cut 3 Basement Posts	107	$2.00	5.35	
	2	2x8-20 built up 4 ply beam	213	4.00	10.65	
	28	2x8-24 floor joists @ 16" cts.	896	57.00	51.05	
	3	2x8-16 ditto & trimmer	64	57.00	3.00	
	180	Lin.ft. 2x2 bridging	60	.02	3.60	
	31	2x6-24 ceiling joists @ 16" cts.	744	55.00	40.90	
	600	Lin.ft.2x4 Sill & Plates walls part.	400	42.00	16.80	
	160	2x4-12 studs @ 16" cts.O/S walls gable & partitions	1280	"	53.75	
	15	2x4-8 Studs,rear basement entry	80	45.00		
	62	2x6-16 rafters @ 16" cts.	992	"	48.23	
	28	1x6-8 hangers	112	41.00		
	28	1x6-14 bracer (cut 7')	196	"	12.65	
	2	2x4-12 Ceiling Joists rear entry	16	42.00	.65	
	4	2x4-10 to cut rafter ditto	27	47.00		
	2	2x6-10 two ply beam porch floor	20	"	2.30	
	4	2x8-8 joists ditto	43	47.00	2.00	
	2	4x4-16 to cut newels & posts	43	49.00	2.10	
		front steps & Porch				
	4	2x4-8 Ceiling Joists ditto	21	45.00	.95	
	3	2x4-14 rafters	47	42.00	1.95	
	15	2x4-8 studs, toilet partition	80	45.00	2.65	
	6	2x4-14 framing stair partition	56	42.00		
	10	2x4-14 (to cut 4'6") step slats	93	"	6.25	
	2	2x10-10 step stringe	33	51.00	1.70	
	1	2x8-10 " " under centre step	13	49.00	.65	
	48	Lin.Ft. 1x8 Ridge piece main roof	32	43.00	1.40	
	1	2x6-10 Barge Boards rear entry	10	47.00	.45	
	1	2x6-14 " " front porch	14	42.00	.60	
	4	2x8-12 " " main gables	96	49.00	4.70	
	8	2x4-8 in porch box beam	11	45.00	.50	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO The Monarch Lumber Co.Ltd,

ADDRESS Winnipeg, Manitoba.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE 1939	SERVICE	AMOUNT	
Dec. 21	To Building material for the new Indian Day School to be erected on the Shoal River Reserve, as per account attached.	1,786	20
	Code: 76-13-491		
	Authority: Department telegram October 3rd 1939.		
	One thousand seven hundred & eighty six--20/100 TOTAL	1,786	20

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. I.A. 506
R. 5420

VOUCHER No. 1521

DATE January 9th 1940.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of Portage la Prairie Indian Agency,

January 9th 1940. 19.....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. J 821 ,

amounting to $ 1,786.20 in favour

of The Monarch Lumber Co.Ltd. WINNIPEG. Manitoba.

for Building material for new Indian Day School to be erected on the Shoal River Reserve, as per account attached.

Code: 76-13-491

This expenditure was authorized by Departmental Telegram

Letter No..... dated October 3rd 1939.

Your obedient servant,

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch JAN 13 1940 REGISTERED

Indian Agent

The Secretary,

Indian Affairs Branch,

Department of Mines and Resources,

Ottawa

Form No. I.A. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

OFFICE OF THE

DEPARTMENT
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 66-390

Portage la Prairie,
Manitoba.

January 10, 1940.

JAN 13 1940

Sir:

Replying to your letter of the 4th inst. file 126-11-5, I beg to advise that Mr. Burrell has transported half of the lumber for the new Sinoal River School to the reserve. He intends to complete this work in the next week or ten days. Vouchers will be forwarded before March 31st.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-11-5

E OF THE
N AGENT

Portage la Prairie,
Manitoba.

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 20-21

January 23, 1940.

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
JAN 27 1940
REGISTERED

Sir,

There is an amount of $2000.00 on the books of this Agency, being held here for labour on the Shoal River Day School. Cheque No. A88232 was received from the Department in this amount. The material is now being delivered to the reserve by Mr. Burrell, and as it will be impossible to commence work on the new school until the month of May I would be pleased to receive instructions in regard to the return of this money to the Department.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Phone 93 047

FISHING RANGE, Winnipeg, Man., CANADA January 8 1940

M Dept of Mines & Resources, Indian Affairs Branch,

Portage-la-Prairie, Manitoba.

IN ACCOUNT WITH

ARMSTRONG GIMLI FISHERIES LIMITED

807 GREAT WEST PERMANENT BUILDING

Producers and Wholesale Dealers in

FRESH AND FROZEN LAKE FISH

JAN.

Date	ITEM	Debit	Credit
	25 lbs rice .8	2 00	
	25 " beans .7	1 75	
	25 " pearl barley	1 75	
	20 " oatmeal	1 00	
	5 " sugar .5½	2 20	
	4 ozs cocoa .21		05
	3 lbs tea .50	1 30	
	3 x 2½ cans .5		15
	24 ozs milk 10½	2 50	
	1 bu potatoes		60
	1 box		10
	25 lbs onions .5	1 25	
	75 " beef cut small per	1 50	
		25 65	

For Shoal River Indian Day School

Indian Agent

Authority 1247 6-5 Oct 15/39

Allotment 76 Sub-allotment 02-22/

Voucher J 891

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliotheque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY USE

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT	E F	AMOUNT	
TOTAL			

PAY TO Armstrong Gimli Fisheries Ltd.

ADDRESS PELICAN RAPIDS, Manitoba.

Via Nafeking, Man.

DATE .....

DATE 1940		SERVICE	AMOUNT	
Jan.	8	To Provisions for midday meals at the Shoal River Indian Day School, as per account attached.	23	65
		Code: 76-02-221		
		Authority: Department letter 127-6-5 dated October 25th 1939.		
		31.1.40		
		Twenty-three--------65/100 Dollars. TOTAL	23	65

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Fair.

Agent

FORM No. I.A. 506

VOUCHER NO. 7 891

DATE January 25th. 1940.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the Portage la Prairie Indian Agency,

January 25th 1940. 19.....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. J 891 ,

amounting to $ 23.65 in favour

of Armstrong Gimli Fisheries Ltd, PELICAN RAPIDS, Man.

for Provisions for midday meals at the Shoal River Indian School, as per account attached.

Code: 76-02-221

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 127-6-5 dated October 25th 1939.

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Rev. 1930

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JAN 29 1940
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

Ottawa,
January 30, 1940.

Dear Sir:

I am in receipt of your letter of the 23rd instant in which you state that it will be impossible to erect the Shoal River School before the end of March. The amount of $2000.00 which you have received to cover wages should be returned to the Department at once.

I note from your letter that the material is now being delivered to the Reserve. Please let me know what arrangements you have made to have it properly stored in order that none of it may be stolen.

At the present time I am not in a position to state whether or not funds will be available in our appropriation for the fiscal year 1940-41 to erect this building. Consequently it may be necessary to store the material for some time and, therefore, I will expect very definite information from you regarding the steps that you have taken to protect the material.

The Department cannot help but feel that if it had not been for the delay in your office this building would have been completed this year when funds were available. The first letter regarding this building was sent to you on January 10, 1939, and your reply to this letter did not reach the Department until March 27, over three months later. Considerable time was, therefore, lost which, if used, would have permitted the materials to be purchased at a much earlier date than they eventually were.

Yours truly,

Mr. J. Waite,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Trainin

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

Requisition for School Material

JAN 2 1940
65-292
1161

Date Jan 20 1940

For Thos. H. Beddoe Day School Manitou Rapids Agency

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Book - Stone (Cooking for children mid-day lunch.)			1		4-5-L143 Lodge - $16.75 at J. Eatons
Kettle			1		23-R4228 at J. Eatons $1.40
Soup - plates			6		23-R4411 @ 14¢ ea.
Mugs			6		23-R4-418 @ 14-4 ea.
Table spoons			6		23-R4033 — 25¢ fr ½ doz. P358-2 Eaton.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JAN 29 1940
REGISTERED

12/61

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Beulah McLevin

School Shoal River Indian Day School

Post Office (nearest) Pelican Rapids

Express Office (nearest) Makaling

Province Manitoba

B McLevin
Teacher.

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

[illegible]
Indian Agent.

FORM No. I.A. 418
M. 2544

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

Ottawa,
February 2, 1940.

EXT

Dear Sir:

With reference to requisition dated the 20th ultimo for supplies for the Shoal River School I regret that owing to lack of funds the Department is not prepared to authorize the purchase of a new cook stove.

If you consider the articles are required you may purchase a kettle, 6 soup plates, 6 mugs and 6 table spoons.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Mr. J. Waite,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

Portage la Prairie,
Manitoba.

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 65-39C

February 12, 1940.

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
FEB 28 1940
REGISTERED

Sir,

Re: 126-11-5

I beg to acknowledge receipt of Department letter dated the 30th ultimo with reference to the delivery of materials for the erection of a day school at Shoal River Reserve. In reply I wish to report that all the material is now delivered to the reserve the lumber being piled on the site. The cement is stored in the present day school together with the windows. I found it necessary to rent a house from an Indian for the storing of wall board, paint, bricks and other ready removable materials. The cost of renting the building will be $1.00 per month. The lumber is in view of the teacher during school hours and I don't feel that there is any likelihood of any lumber being stolen. The material at the school and at the Indian house will be under look, the key will be kept by the school teacher.

If the work of building is not carried out early in the spring it will be necessary to re-pile all the lumber. This should be done before the heavy spring rains. There is no building, on the reserve, to hold all materials, as all houses, except the one mentioned are occupied.

As previously mentioned, all the material is on the building site, and there will be no additional cost of hauling.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

Ottawa,
February 16, 1940.

Dear Sir:

I am in receipt of your letter of the 12th instant with reference to storing of the materials purchased for the erection of a new school on the Shoal River Reserve. It is noted that you found it necessary to rent a building at a rental of $1.00 a month.

With reference to the second paragraph of your letter it will not be possible, due to the dissolution of the House, to promise that the funds for the erection of this building, if provided, will be available early in the spring. Consequently, the Department will depend on you to arrange for repiling the lumber when such work should be done.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. J. Waite,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File No. 126-11-5

Indian Affairs
MAR 23 1940
REGISTERED

Credit Advice

MIS[illegible]

February 19th, ~~193~~ 1940.

The following remittance has been received from

Indian Agent **J. Waite** at **Portage la Prairie Agency**

and recorded in the Official Cash Book. Folio 294

Amount $ **2,000.00**

Agency Receipt No. **31704** dated **February 12th, 1940,**

Payer ..... on account of **refund advance re new**

Shoal River School - 542-76-13-998.

For Treasury Branch.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

February 14th 1940
Dawson Bay. Manitobia

Department of Public Works.

Dear Sir.

For hauling and delivering material for a school from Dawson Bay to Pelican Rapids. amount = $8/20 xx/00

Yours Truly.

Glen Burnell.

Authority 126-11-5 Oct 4/39

Allotment 76 Sub-allotment 04-352

Voucher 9101

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KODAK SAFETY ▲ FILM

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Glen Burrell, Esq.

ADDRESS DAWSON BAY, Manitoba.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY
ALLOT.	E. R	AMOUNT
TOTAL		

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

1940			AMOUNT	
Feb.	14	To Hauling the material for the new school Shoal River Reserve, from Dawson Bay to the Shoal River Reserve, as per account attached	120	00
		Code: 76-04-352		
		Authority: Department letter 126-11-5 dated October 4th 1939.		
		5-12-76- 13-491=1152 15.P	16.3.40	
		One hundred & twenty-----xx/100 Dollars. TOTAL	120	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. I.A. 540
R. 9431

VOUCHER No. J 1016

DATE March 6th 1940.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

D

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAR 15 1940
Registry

Letter No.....

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

March 6th 1940. *19*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. J 1016 ,

amounting to $ 120.00 *in favour*

of Glen Burrall, Esq. DAWSON BAY, Manitoba.

for Hauling the material for the New School from Dawson Bay to the Shoal River Reserve, as per account attached. Code: 76-04-352.
This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-11-5 *dated* October 4th. 1939.

115

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 1070

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

[THIS SPACE FOR TREASURY ONLY]

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY
ALLOT.	E. N.	AMOUNT
TOTAL		

[CONTRACT OR PURCHASE ORDER NO.]

PAY TO J.Faite, Esq.

ADDRESS Indian Agent,

PORTAGE LA PRAIRIE, Man.

DATE .....

1940		SERVICE	AMOUNT	
Feb.	9	To Hauling shingles, bricks, etc., (building material for the new Indian Day School at Shoal River Reserve) from school site to Komatcho's house for storage, as per receipt attached.	2	00
		Code: 76-04-352		
		2.00		
		Two----------XX/100 Dollars.	TOTAL 2	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

[Faite.]

.....
Agent

[Indian Agency, Man.]
R. 9331

VOUCHER No. 11112.

DATE March 20th 1940.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

EXD.
A.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAR 27 1940
REGISTERED

Letter No.....

Office of the Portage la Prairie Indian Agency,

March 20th 1940. 19.....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. J 1112,

amounting to $ 2.00 in favour

of J.Waite, Esq. Indian Agent, PORTAGE LA PRAIRIE, Man.

for Hauling building material for new school Shoal River Reserve to Kematche's house for storage, as per receipt attached. Code: 76-04-352
This expenditure was authorized by Departmental

Letter No..... dated.....

Your obedient servant,

"Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-J

Minister's Office

MEMORANDUM

8th April, 19[illegible]

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 9 1940
REGISTERED

The Deputy Minister.

Will you please let me know whether any building material was shipped in last season for the Shoal River Indian school. While in Manitoba I was given to understand that material was already there although inquiry since my return does not bear this out. Also, kindly let me know when work will start and the manner in which it will be carried out. I understood that Mr. Poulson was to be in charge of construction.

Mr. C.G. Leggatt of Swan River might be kept in mind for painting and other work of that kind which cannot be looked after by the Indians themselves.

Dr. McGill -

For report.

W.J.F. Pratt,
Private Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

[redacted],
April 13, 1940.

Memorandum:

[redacted]

I am in receipt of Mr. Pratt's memorandum regarding the Shoal River School. The material for the erection of this school was purchased at a cost of $1766.20 from the Monarch Lumber Company. In connection with this purchase I would refer you to my memorandum of September 20, 1939, recommending the purchase of the material from the firm mentioned. This action was approved by the Minister.

However, owing to circumstances that have not been fully explained to us the lumber was not delivered until January at which time it was too late to begin construction of the school. In this connection I enclose, for your information, a copy of a letter dated January 30, 1940, which was sent to the Agent, Mr. Waite.

Arrangements have been completed for storing the material and Mr. Waite has advised that there is no likelihood of any of it being stolen.

Provision was not made in our estimates for 1940-41 for the amount that would be required for the construction of this building.

H. Conley
Director.

PP

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO James Komatch,

ADDRESS Shoal River Indian Reserve,

PELICAN RAPIDS, P.O.

Via Mafeking. Manitoba.

DATE 1940		SERVICE	AMOUNT	
Mar.	31	To Rent of house for storing building materials for the new Shoal River Indian Day School for the months of February and March 1940.		
		2 Months @ $1.00 per month.	2	00
		Code: 76		
		Authority: Department letter 126-11-5 dated February 16th 1940.		
		TOTAL	2	00

Two---------- XX/100 Dollars.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506
R. 9531

VOUCHER No. J 1199

Agent

DATE March 31st 1940.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the Portage la Prairie Indian Agency,

March 31st 1940. 19

Sir,

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch APR 20 1940 REGISTERED

I enclose herewith Vouchers Nos. J 1199,

amounting to $ 2.00 in favour

of James Kematch, Shoal River Reserve, PELICAN RAPIDS, Manitoba.

for Rent of house for storing building materials for the new Indian Day School (Shoal River Reserve) for February & March 1940. Code: 76

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-11-5 dated February 16th 1940.

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Rev. 1930

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

Ottawa,
April 26, 1940.

AIR MAIL

EX'D.

Dear Sir:

With reference to my letter of February 16 and previous correspondence with regard to the erection of a new school on the Shoal River Reserve I desire to advise you that funds are being provided in the current year's appropriation for the erection of this school.

You have all materials on hand and I should appreciate your advising me immediately the approximate date on which weather conditions will permit construction to commence.

It is understood that Mr. Poulson will be in charge of construction and Mr. C.G. Leggatt of Swan River should be consulted for painting and other work which cannot be handled by Indians.

Please let me know also the number of Indians whom you can employ in the construction of this school. Have you decided on the site for the school?

An immediate reply will be expected.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. J. Waite,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

Portage la Prairie,
Manitoba.

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 65-39C

April 29, 1940.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 2 1940
EXD.

Sir, Re: 126-11-5

I beg to acknowledge receipt of Department letter dated the 26th. instant re. the building of a school at the Shoal River Reserve. In reply I wish to advise that usually the north end of Lake Winnipegosis is not free of ice until around the 20th. - 24th of May, and at the present time the ice is not safe to travel. I am in touch with the storekeeper at Pelican Rapids, and he will advise me as soon as the lake is free of ice. The Indians will be returning from trapping as soon as the lake is open and will then be free to do any work on the construction they are able. The Indians of this reserve are not good carpenters.

The site of the school has been decided upon. It is quite close to the old school. Some clearing of brush will have to be done, possibly one day's work.

I am writing Mr. Poulson by even mail with regard to the work and will see him when I visit the reserve.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO James Kematch,

ADDRESS Shoal River Indian Reserve,

PELICAN RAPIDS, P.O.

Via Hafoking. Manitoba.

FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

DATE

DATE 1940		SERVICE	AMOUNT	
April	30	To Rent of house for storing building material for the new Shoal River Indian Day School during the month of April 1940.	1	00
		Code: 76		
		Authority: Department letter 126-11-5 dated February 16th 1940.		
		Vouchered in 22:5:40 for Accountant to S.V.		
		One----------xx/100 Dollars. TOTAL	1	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. I.A. 506
R. 9531

VOUCHER No. K 90

DATE May 14th 1940.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

EXD.

Office of the Portage la Prairie Indian Agency,

May 14th 1940. 19

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. K 90 ,

amounting to $ 1.00 in favour

of James Kematch, Shoal River Reserve, PELICAN RAPIDS, P.O. Manitoba.

for Rent of house for storing new building material for the new Shoal River Indian Day School during April 1940.

Code: 76

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-11-5 *dated* February 16th 1940.

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Revd. 1939

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-6

Ottawa,
May 25, 1940.

AIR MAIL

Dear Sir:

I desire to refer to my letter of the 26th ultimo and your reply of the 29th ultimo with reference to the erection of a school on the Shoal River Reserve.

In your letter you stated that you expected that Lake Winnipegosis would be free of ice about May 24. If this condition now exists I presume that you will immediately visit the Reserve and make arrangements for the erection of this building to commence.

I should appreciate your advising by return mail the date on which you will visit the Reserve and arrange for the construction of the building to begin.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. J. Waite,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

Portage la Prairie,
Manitoba.

DEPARTMENT
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 65-390

May 27, 1940.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 31 1940
REGISTERED

Sir,

Re: 126-11-5

I beg to acknowledge receipt of your letter of the 25th. instant, and wish to advise that I intend to visit the Shoal River Reserve on Monday, June 3rd. At that time I shall endeavour to see Mr. Poulson at Swan River and will then be able to advise the Department when the work on the school will be commenced. I would be pleased to receive an accountable cheque to cover the cost of labour on the building.

EXTRACT

I also wish to advise the Department that in my letter of the 2nd. ultimo I asked for $150.00 for contingencies, and received only $75.00 of this amount on the 12th idem. This sum has already been used in travelling and other expenses during the month of May, leaving no money for travelling during the month of June.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.T. 17A
25M—2-38

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPT NO. ..

FYLE NO... 126-11-5

TREAS. NO.....

DEPARTMENT MINES & RESOURCES

BRANCH..... INDIAN AFFAIRS DATE..... June 5, 1940.

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES:-

CHEQUE No.	IN FAVOUR OF	AMOUNT
	EX'D. Portage la Prairie Indian Agency Trust [redacted]	$ 1000 00
	Send cheque to: Mr. J. Waite, Indian Agent, Portage la Prairie, Man.	

STATE BELOW WITH DETAILS IN EVERY CASE. WHETHER (a) STANDING ADVANCE. (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY—ESTIMATING NUMBER OF DAYS. (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE. OR (d) AUTHORIZED PAYMENT

Labour for erection of new school on Shoal River Reserve $ 542

CHARGE TO { VOTE 76 / ALLOTMENT 13-491 / SUB-ALLOTMENT } ENC. No.

I CERTIFY THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

HEAD OF BRANCH

TREASURY OFFICE APPROVAL

DEPUTY HEAD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

Portage la Prairie,
Manitoba,

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 65-390

June 8, 1940

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 10 1940
REGISTERED

Sir

Re: 126-11-5

I returned last night from the Shoal River Reserve, and wish to report that work on the excavation of the basement has commenced and will be practically completed by tonight. Mr. Poulson made the trip with me and will be returning to the reserve, with the treaty party, on the 18th. It is expected that the building will be finished by the end of July or the first week in August. I beg to make request that an accountable cheque for $500.00, to pay the cost of labour etc. reach me at Portage by Saturday, June 15th, otherwise an indefinate delay in the commencement of construction of the building will result, as labour will have to be paid for. The work of construction will be carried out by Mr. Poulson with the help of Indians. He expects to get along without the hiring of additional white help. His wages will be .80¢ per hour. The Indians will be paid at the rate of .25¢ per hour on carpenter work; the digging of the basement .20¢ per hour. I also interviewed Mr.Leggatt at Swan River. He will be ready to paint as soon as the school of completed and I will arrange to take him up. His charge will be .50¢ per hour and he also will employ Indian help.

/material The following additional/will have to be purchased, and I would request authority to buy same:-

1-roll of hay wire (for holding forms)
4-3½" paint brushes (for Indian use painting)
1- slush scraper (approximately $12.00

I would also like to take out the window next to the chimney as this is liable to make cross lighting, and substitute two small ventilating windows high up in the classroom. There would be no additional cost for the small windows, the lumber firm would agree to make a trade. The only cost would be - 2 pairs of 2"

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

butts

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2"

butts and two 6' chains with transome bars.

I also suggest that the old school be torn down and the lumber in the ceiling be used to build two new toilets. The cost would be the carpenters time. Two pairs of 5" "T" hinges and two thumb latches would have to be purchased.

Seven Indians were used for the digging of the basement and in all probability four will be kept on during the greater part of the erection of the building. Three Indians were used for clearing the site of bush, and later a team and two Indians will be hired to pull out stumps in the school yard. The painting will occupy two Indians.

Your obedient servant,

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa,
June 11, 1940.

AIR MAIL

EX'D.
A.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 8th instant regarding the erection of the school on the Shoal River Reserve a cheque for $1000.00 for labour has already been forwarded to you. It is noted from your letter that you expect the building will be completed by the end of July or the first week in August. You may purchase the following material:

1 Roll hay wire
4-3½" paint brushes
1 Slush scraper
2 Prs. 5" T hinges
2 Thumb latches
2 Prs. 2" butts
2-6' chains with transome bars

You may take out the window next the chimney and substitute two small ventilating windows high up in the class room.

The old school may be torn down and the lumber used for the erection of two toilets.

Yours truly,

Mr. J. Waite,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS CHEQUE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

DATE .....

PAY TO James Kenatch,

ADDRESS Shoal River Indian Reserve,

PELICAN RAPIDS, P.O.

Via Mafeking. Manitoba.

DATE 1940		SERVICE	AMOUNT	
May	31	To Rent of house for storing building material for the new Shoal River Indian Day School during the month of May 1940.	1	00
		Code: 76		
		Authority: Department letter 126-11-5 dated February 16th 1940.		
		[illegible] 20:6:40 [illegible]		
		One----------xx/100 Dollars. TOTAL	1	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

[illegible]

Agent

VOUCHER No. K 122

DATE June 11th 1940.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

[redacted]

Letter No. [redacted]

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

June 11th 1940. 19

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. K 192 ,

EXD. AS

amounting to $ 1.00 *in favour*

of James Kematch, Shoal River Indian Reserve,
PELICAN RAPIDS, P.O. Manitoba.

for. Rent of house for storing building material for the new Shoal River Indian Day School during the month of May 1940. Code: 76.
This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-11-5 *dated* February 16th 1940.

Your obedient servant

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 3420

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

126-11-5

65-39C

Ottawa, July 9, 1940.

Dear Sir:

I desire to refer you to your letter of June 8 and official reply of June 11, with regard to the erection of the school on the Shoal River Reserve. I would appreciate your advising me, as soon as possible, what progress has been made with the erection of this building and if it will be completed about the time stated in your letter of June 8.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Mr. J. Waite,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO James Kematch,

ADDRESS Shoal River Indian Reserve,

PELICAN RAPIDS, P.O.

Via Mafeking. Manitoba.

DATE 1940		SERVICE	AMOUNT	
June	30	To Rent of house for storing building material for the new Shoal River Indian Day School during the month of June 1940.	1	00
		Code 76		
		Authority: Department letter 126-11-5 dated February 16th 1940.		
		DUPLICATE FOR FILE Voucher in [illegible] 15-X-40 [illegible]		
		One----------XX/100 Dollars. TOTAL	1	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. I.A. 506
R. 9531

VOUCHER No. K 213

DATE June 9th 1940.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 12 1940
REGISTERED

Letter No.....

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

July 9th 1940. *19*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. K 2[illegible]XI,

amounting to $ 1.00 *in favour*

of James Kematch, Shoal River Indian Reserve,
PELICAN RAPIDS, P.O. Manitoba.

for Rent of house for storing building material for the new Shoal River Indian Day School during the month of June 1940.
Code: 76
This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-11-5 *dated* February 16th 1940.

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn 8430

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

126-11-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

Portage la Prairie,
Manitoba.

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 65-390

July 22, 1940.

Sir

EX'D.
Re: 126-11-5

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 24 1940
REGISTERED

I beg to acknowledge receipt of Department letter dated the 9th instant in regard to the progress being made with the building of the school, Shoal River Reserve. In reply I wish to quote from Mr. Poulsen's letter dated the 16th instant.

> " The school is now all up and all shingled. Chimney is built, basement floor in all but finish coat. Most outside finish is on have started siding. Painter may come in the last of this month."

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES · ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

Rec Copy

Form No. I.A. 702
Regn. No. 2304

RETURN OF LABOUR on the Day School on Shoal River Reserve

for week ending July 6th 1940

NAMES	Nature of Employment or Trade / Number of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER Hour	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
								Brought Forward		46 60		
Ed Stevens	Labourer		10	8	10	10	10	48	20	9 60		
Jack Thomas	"			8	10	10	10	38	20	7 60		
John Brass	"				10		10	20	20	4 00	John Brass + his mark	
John Gott	"				10		10	20	20	4 00	"	
Adam Cook	Team & Man					5	10	15	30	4 50	Adam Cook	
George Quill	Labourer				5			5	20	1 00	+ his mark.	
W Poulsen										117 30		
	Foreman		12	12	8	12	12	60	.80	48 00	W Poulsen	
										165.30		

Cheque No. A32279
Balance $383.00
W Poulsen
FOREMAN

Vote 76
Allotment 13-411
Payment Approved

Agency Portage la Prairie Manitoba.
E.R.

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.
C. Hall
AGENT

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES - ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

Form No. I.A. 702
Regn. No 886

RETURN OF LABOUR on the Day School on Shoal River Reserve

for week ending July 6th 1940

NAMES	Nature of Employment or Trade / Number of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER [illegible]	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
John Robt. Gott	Team & man	10						10	30	3 00	John R Gott	Simon P Kamatch
Albert Gott	Labourer	10						10	20	2 00	[illegible]	
Simon P Kamatch	Class Carpenter	12	10	8	10	10	10	60	25	15 00	Simon P Kamatch	
John Wm Kamatch	"	10	10	8	10	10	10	58	25	14 50	[illegible]	W.P.
Pat Cook	Labourer	10						10	20	2 00	Pat Cook	
Jim Kamatch	"	12	3		10	10	10	45		9 00	Jim Kamatch	
Angus Cook	"	12		3	10	10	10	45	20	9 00	Angus Cook	
Albert Cook	"	12	3					15	20	3 00	[illegible]	
Ernest Kamatch	"	12	3					15	20	3 00	Ernest Kamatch	
William Kamatch	"	10	3½	[illegible]	10		10	33½	20	6 70	[illegible]	
Archie Kamatch	"	10	3½		10		10	33½	20	6 70	X Archie Kamatch	
Thos Sinclair	"	10	3½		10		10	33½	20	6 70		
Tommie Gott	Water Boy	10	10	8	10	10	10		$1 per day	6 00		

Cheque No. A32279
Balance $383.00
W Poulsen
FOREMAN

Vote 76
Allotment 13-401
Payment Approved

Agency Fort de la Traine Manitoba.
E.R.

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

[signature]
AGENT

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES · ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)
Rose Colby

Form No. I.A. 702
Regn. No. 8264

RETURN OF LABOUR on the Day School on Sioux River Reserve

for week ending June 29th 1940

NAMES	Nature of Employment or Trade / Number of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER Hour	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
						Brought forward				126 90		
Noah Stevens	Labourer		7	11			10	28	20	5 60		
Angus Brass	"		3	10			10	23	20	4 60		
Abraham Gott	"		5	11		10	10	36	20	7 20		
David Gott	"		4	11			10	25	20	5 00		
George Stevens	"		4	11			10	25	20	5 00		
Tom Brass	"		4	11		10	10	35	20	7 00		
Fred Kamatch	"		4	11			10	25	20	5 00	Fred Kamatch	
Albert Cook	"		4	11			10	25	20	5 00		
Andrew Brass	"		4	11			10	25	20	5 00	Andrew Brass	
W. Poulsen	Foreman	10	10	11		10	10	51	80	176 30		
										40 80		
										217.10		

Cheque No. A32279
Balance $383.00
FOREMAN

Vote 76
Allotment 12 491
Payment Approved

Agency Portage la Prairie Manitoba
E.R.

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

AGENT

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES · ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)
Rose Colt

1. Form No. I.A. 702
Regs. No. 6301

RETURN OF LABOUR on the Day School on Sioux River Reserve

for week ending June 29th 1940

NAMES	Nature of Employment or Trade / Number of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER [illegible]	OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Simon P. Kamatch	Ass Carpenter	10	10	11		9	10	50 WP	25	12 50	Simon P. Kamatch	Pat Cook
John Robt Gott	Team & Man	10	10	10		10	10	50	30	15 00	John R Gott	
Adam Cook	" "	10	10	10		10	10	50	30	15 00	Adam Cook	
Joe Mc Leod	Labourer	10	10	10		10	10	50	20	10 00	[illegible]	
Sam Copenpay	"	10	10	11			10	41	20	8 20	[illegible]	
Ernest Kamatch	"	10	10	11			10	41	20	8 20	[illegible]	
Jim Kamatch	"	10	10	11		9	10	50	20	10 00	James Kamatch	
Angus Cook	"	10	10	11		9	10	50	20	10 00	Angus Cook	
Pat Cook	"	10	10	11		9	10	50	20	10 00	Pat Cook	
John Brass	"	10	10	11		9	10	50	20	10 00	John Brass	
George Guille	"	6 WP	4	10			10	29	20	5 80	George Guille	
Albert Gott	"	5	10	11			10	36	20	7 20	[illegible]	
Tommy Gott	Water Boy	10	10	11		10	10	51	10 a day	5 00	[illegible]	
						Carried Forward				126 10		

Cheque No. A32279
Balance $383.00
W Poulsen
FOREMAN

Vote 16
Allotment 13-421
Payment Approved

Agency Portage la Prairie Manitoba
E.R.

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

[signature]
AGENT

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES · ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

Poor Copy

/ Form No. I.A. 702
Regn. No. 8304

RETURN OF LABOUR on the Day School on Shoal River Reserve

for week ending June 22nd 1940

NAMES	Nature of Employment or Trade / Number of Horses	Mon	Tues	Wed	Thurs	Fri	Sat	TOTAL	PRICE PER	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
		Brought Forward								71 40		
Sam Copapay	Labourer					7			20	1 40	[illegible]	Simon P. Kematch
Andrew Brass	"					10	7	17	20	3 40	[illegible]	Simon P. Kematch
Noah Stevens	"						10	10	20	2 00	[illegible]	Simon P. Kematch
Tommy Gott	Water boy				5	10	12		1/2 a day	2 50	[illegible]	Pat Cook
George Guill	Labourer						12	12	20	2 40	[illegible]	
Fred Kematch	"						3	3	20	60	[illegible]	Simon P. Kematch
										83 70		
W Poulsen	Foreman		5	5	10	10	12	42	80	33 60	W Poulsen	
										117 30		

Portage la Prairie
Manitoba

Cheque No. A32279
Balance $383.00
W Poulsen
FOREMAN

Vote 76
Allotment 13-491
Payment Approved

Agency
E.R.

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

[illegible]
AGENT

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Indian Affairs. [RG 10, Volume 6287, File 512-5, part 2)
Rose Cobb

Form No. I.A. 782
Regn. No. 8944

RETURN OF LABOUR on the Big Stretch on Sinclair Reserve

for week ending June 21st 1940

NAMES	Nature of Employment or Trade / Number of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER Hour	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
John Robt Gott	Team & Man			2	9	10	10	31	30	9 30	his Robt G Gott	Simon P. Kematch
William Cook	" "				9	10	10	29	30	8 70	adam Cook	Simon P. Kematch
Simon P Kematch	Ass Carpenter			5	10	6	12	33	25	8 25	Simon P. Kematch	Pat Cook
Wm John Kematch	" "			5	6			11	25	2 75		
Albert Cook	Labourer			5	6	10	12	33	20	6 60	Albert Cook	
Tommy Brass	"				9	10	7	26	20	5 20		
Jim Kematch	"				6	10	12	28	20	5 60	James Kematch	
Pat. Cook	"				5	10	12	27	20	5 40	P. J Cook	
Angus Cook	"					10	12	22	20	4 40	Angus Cook	
Ernest Kematch	"					10	12	22	20	4 40		
Albert Gott	"					10	12	22	20	4 40		
Joe Mc Cloud	"					10		10	20	2 00		
Abraham Gott	"					10	12	22	20	4 40	Abraham Gott	Simon P. Kematch
	Carried Forward									71 40		

Cheque No. A32279
Balance $383.00
W Poulsen
FOREMAN

Vote 76
Allotment 13-401
Payment Approved

Agency Portage la Prairie Manitoba
E.R.

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

AGENT

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES - ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Indian Affairs, (RG 10, Volume 6211, File 548-5, part 2)
Poor Copy

Form No. I.A. 702
Regn. No. 6204

RETURN OF LABOUR on the [illegible] on [illegible] Reserve

for week ending [illegible] 5th 1940

NAMES	Nature of Employment or Trade / Number of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER.....	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
	Brought Forward									8200		
[illegible]	Team Owner			1				1		2 10	[illegible]	
[illegible]				10				10		3 00	Angus Cook	
[illegible]				1	10	10	7	25		4 00	[illegible]	
[illegible]				10	10	10	7	35		7 00	[illegible]	
[illegible]				10	10	10		24	80	19 20	W Poulsen	
										117 30		

Cheque No A32279
Balance $383.00
W Poulsen
FOREMAN

Vote 76
Allotment 13-491
Payment Approved

Agency [illegible] la Prairie Manitoba
E.R.

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

[illegible]
AGENT

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES · ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Indian Affairs. [RG 10, Volume 6217, file 512-5, part 2)
Rock Colt

Form No. I.A. 702
Regn. No. 1284

RETURN OF LABOUR on the [illegible] on [illegible] Reserve

for week ending [illegible]

NAMES	Nature of Employment or Trade / Number of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER ...	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
[illegible]	[illegible]			1	10	10	1	24	20	6 80		
[illegible]	✓			1	10	10	1	24	20	6 80	X [illegible]	[illegible]
[illegible]	✓			1	10	10	1	24	20	6 80		
[illegible]	[illegible]			1	10	10	1	25	[illegible]	7 00	[illegible] Camp	
[illegible]	•			1	10	10	1	25	20	7 00	Leo Gerrell his X mark	[illegible]
John Wm [illegible]	✓			1	10	10	1	25	20	7 00		
[illegible]	[illegible]			1	10	10	1	25	20	7 00		
[illegible]	✓			1	10	10	1	25	20	7 00	[illegible]	
[illegible]	✓			1	9	10	1	24	20	6 90	[illegible]	
[illegible]	✓			1	5	10	1	20	20	6 00	[illegible]	
[illegible]	✓								20	1 00	[illegible]	
[illegible]	✓								20	1 00	[illegible]	
	[illegible]									82 00		

Cheque No. A32279
Balance $383.00
W Poulsen
FOREMAN

Vote 76
Allotment 13-491
Payment Approved

Agency Indian Agency Manitoba
E.R.

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied and prices are fair and just.

[illegible]
AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY.

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY
ALLOT.	E. R	AMOUNT
TOTAL		

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

PAY TO ACCOUNTABLE CHEQUE NO. A32279

ADDRESS Labour building new Indian Day School at the Shoal River Reserve.

DATE 1940		SERVICE	AMOUNT	
July	6	To Labour building new Indian day school at the Shoal River Reserve, as per labour sheets attached.	617	00
		Code: 76-13-491		
		Cheque A32279 - $1,000.00 Voucher K 3D1 (Attached) - 617.00 Balance to be accounted for. 383.00		
		Department letter 126-11-5 April 26th 1940.		
		Six hundred and seventeen----xx/100 Dollars TOTAL	617	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506
R. 143

Agent

VOUCHER No. K 301

DATE August 3rd 1940.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 65-390

Portage la Prairie,
Manitoba.

August 3, 1940.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 6 1940
REGISTERED

Sir,

I beg to advise that I returned from a visit to the Shoal River School, yesterday and have to report as follows.

The carpenter work at the school will not be completed until the 20th. of the month, and the painter will be ready to move in at that time. Work sheets are enclosed herewith in an amount of $617.10, and the balance left in Mr. Poulsen's hands was $153.00. The difference is made up by labour sheets incompleted, as there would not be sufficient money to continue paying the Indians for their work and also pay Mr. Poulsen's wages. A further $500.00 is required. This is made up as follows;-

Mr. Poulsen, wages,	$300.00
Painting, estimated	150.00
Clearing grounds etc.	50.00
	$500.00

There will also be a few outstanding accounts, nails, posts and additional nails amounting to approximately $9.00. I also had to purchase hinges for cupboards, screen buttons and screws, approximate cost $2.18.

There was only sufficient grey paint for the outside of the building, no trim. There is no paint for the inside and I am informed that the "Donnacona" board should be painted as soon as it is put on the wall. The following quantities of paint are required if the building is to be completed.

8-gals. flat wall paint (inside painting) white.
2- " white paint for outside trim.
3- " shingle stain (black)
10- lbs powdered glue (sizing for walls)
1- gal. oil.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Addition shingle stain is asked for as the painter considers there is not enough on hand to cover roofs of building and porches.

The materials and accountable cheque should reach me as soon as possible as I intend to again visit the reserve on the 20th of the month.

The materials, if purchased from Ottawa, should be addressed as follows;

Mr. Wm. Poulsen,
C/O Mr. Isaac Bradburry,
Mafeking, Manitoba.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

C.T. 17A
25M—3-38

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPT. NO. ...

FYLE NO. 126-11-5

TREAS. NO. ... ...

DEPARTMENT MINES & RESOURCES

BRANCH INDIAN AFFAIRS ... DATE August 6, 1940.

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES: -

CHEQUE No.	IN FAVOUR OF	AMOUNT
	Portage la Prairie Indian Agency Trust [redacted] Send cheque to: Mr. J. Waite, Indian Agent, Portage la Prairie, Man.	$ 500 00

STATE BELOW, WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY—ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (d) AUTHORIZED PAYMENT.

Additional amount required for labour for erection of new school on Shoal River Reserve School No. 542

CHARGE TO { VOTE 76 ... ENC. NO. ...
ALLOTMENT 13-491
[redacted]

I CERTIFY, THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

HEAD OF BRANCH

TREASURY OFFICE APPROVAL

DEPUTY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

Ottawa,
August 6, 1940.

EX'D.
G

Dear Sir:

With reference to your letter of the 3rd instant arrangements will be made to forward you an additional cheque for $500.00 in connection with the Shoal River School.

When this cheque is issued it will mean that you will have been sent $1500.00 which is the total amount provided in the current year's appropriation for this building. Consequently it must be completed within that amount. It is noted that you still have $153.00 on hand and with the remaining $500.00 you will have a total of $653.00 which, I believe, should be sufficient.

You may purchase from a firm on the approved list the following articles:

8	Gals. flat wall paint (inside painting) white
2	" white paint for outside trim
3	" shingle stain (black)
10	Lbs. powdered glue (sizing for walls)
1	Gal. oil

Yours truly,

Mr. J. Waite,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy for 126-11-5

Original on 126-12-5

Ottawa,
August 28, 1940.

AIR MAIL

EXD. FQ.

Dear Sir:

I have for acknowledgment your letter of the 26th instant in which you intimate that the Shoal River Indian Day School has been constructed and that a man is now engaged in the painting of the building.

I note also that the Monarch Lumber Company have delivered the materials necessary for the construction of a teacher's residence at the [redacted].

I regret to state that it will not be possible to accept your suggestion and have Mr. Poulson superintend the construction of this building. The files here indicate that authority was granted by the Minister's office on July 9 to employ Paul Dufault of Skownan, Man., as carpenter-foreman on this job.

It is highly desirable that this work should be undertaken and completed at an early date. A cheque for $700.00 to cover the cost of labour will reach you in the course of a few days.

Yours truly,

Mr. J. Waite,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Form No. I.A. 702
Regn. No. 9788

RETURN OF LABOUR on the Day School on Shoal River Reserve

for week ending August 24th 1940

NAMES	Nature of Employment or Trade	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER Hour	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Simon P Kematch	Ass. Carpenter	10	10	10				30	25	7 50	Simon P Kematch	
John Wm Kematch	"	10	8					18	25	4 50		
Solomon Cook	Mess & Team	10						10	30	3 00	Solomon Cook	Simon P Kematch
										15 00		
W Poulsen	Foreman	4	7	5	5			21	80	16 80		
										31 80		

A 32279 - 1,000.00
Cheque No. 73938 - 500.00

Balance $210.10

W Poulsen
FOREMAN

Vote 76

Allotment 15-491

Payment Approved

Agency Portage la Prairie Manitoba

E.R.

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

Davis
AGENT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)
PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Pos Coll

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form No. I.A. 702
Regn. No. 9708

RETURN OF LABOUR on the Day School on Shoal River 10/ Reserve

for week ending August 17th 1940

NAMES	Nature of Employment or Trade / Number of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER Hour	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Simon P Hematch	Ass Carpenter	10			10	10	10	40	25	10 00	Simon P Hematch	
John Wm Hematch		10			10	10	10	40	25	10 00		
Ed. Stevens	Laborer	10			10	10	10	40	20	8 00		Simon P Hematch
										28.00		
W Poulsen	Foreman	10	10	5	10	8	10	53	80	42 40		
										7040		

A 32279 - 1,000.00
Cheque No. 73938 - 500.00

Balance $210.10

W Poulsen
FOREMAN

Vote 76

Allotment 13-491

Payment Approved

Agency Portage la Prairie

E.R.

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

AGENT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, File [illegible]-5, part 1)
PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES CANADA
Pine Colt
Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form No. I.A. 762
Regn. No. 9780

RETURN OF LABOUR on the Day School on Shoal River Reserve 9

for week ending August 10th 1940

NAMES	Nature of Employment or Trade	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER hour	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Simon P Kematah	Less Carpenter	10	10	10	10	10	10	60	25	15 00	Simon P Kematah	Simon P Kematah
John Wm Kematah	"	10	10	10	10	10		50	25	12 50		
Ed Stevens	Laborer	10	10	10	10	10	10	60	20	12 00		
John Bruss	"	10						10	20	2 00		
Sam Copenay	Horse & Team		10	10	4			24	30	7 20		
										48 70		
W Poulsen	Foreman	10	10	10	10	10	10	60	80	48 00	W Poulsen	
										96 70		

Cheque No. A32279 - 1,000.00
73938 - 500.00

Balance $210.10

W Poulsen
FOREMAN

Vote 76

Allotment 13-491.

Payment Approved

Agency Portage la Prairie Manitoba

E.R.

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

W Poulsen
AGENT

Indian Affairs. [RG 10, Volume 6827, file 881-5, part 1)
PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Rec Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form No. I.A. 702
Regn. No. 6201

RETURN OF LABOUR on the Day School on Shoal River Reserve

for week ending August 3rd 1940

NAMES	Nature of Employment or Trade / Number of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER Hour	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Simon P Kematch	Asst Carpenter	10	10	10	10	10	10	60	25	15 00	Simon P Kematch	Simon P Kematch
John Wm Kematch	"	10	10	10	10	10	10	60	25	15 00	"	
Ed Stevens	Labourer	10	10	10	10	10	10	60	20	12 00	—	
John Brass	"					10	10	20	20	4 00	X John Brass	
Timmy Gott	Water Boy	10	10	10	10	10	10	60	1/10 Friday	6 00		
										52 00		
W Poulsen	Foreman	10	10	10	10	10	10	60	80	48 00	W Poulsen	
										100 00		

A32279 - 1,000.00
Cheque No. 73938 - 500.00

Balance $210.10

W Poulsen
FOREMAN

Vote 76

Allotment 13-491.

Payment Approved

Portage la Prairie Manitoba.
Agency

E.R.

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

AGENT

Poor Colt

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form No. I.A. 702
Regn. No. 594

RETURN OF LABOUR on the Day School on Stoney Rapids Reserve

for week ending July 20th 1940

NAMES	Nature of Employment or Trade	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER hour	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Simon P. Kematch	Ass Carpenter	10	10	10	10	10	10	60	25	15 00	Simon P Kematch	Simon P Kematch
John Wm Kematch	"	10	10	10	10	10	10	60	25	15 00	"	"
Ed Stevens	Labourer		5	10	10	10	10	45	20	9 00	Ed Stevens	
Jas Kematch	"	10	10					20	20	4 00	Jas Kematch	
Angus Cook	"	10						10	20	2 00	Angus Cook	
Sam Cooppassy	"	10					10	20	20	4 00	Sam Cooppassy	
Noah Stevens	"	10						10	20	2 00	Noah Stevens	
Fred Kematch	"	10						10	20	2 00	Fred Kematch	
Tommy Gott	Water Boy	10	10	10	10	10	10	60	#1 per day	6 00		
John Gott	Labourer	10	10	10	10			40	20	8 00		
										67 00		
W Poulsen	Foreman	10	10	10	10	10	10	60	80	48 00	W Poulsen	
										115 00		

Cheque No. A32279 1000.00 / 23938 500.00

Balance #210.10

W Poulsen
FOREMAN

Vote 76

Allotment 13-491

Agency Fond du Lac la Prairie Manitoba

E.R.

Payment Approved

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

AGENT

Simon P Kematch

Page 1 of 1

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)
PUBLIC ARCHIVES · ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form No. I.A. 702
Regn. No. 8304

RETURN OF LABOUR on the Day School on Shoal River Reserve

for week ending July 13th 1940

NAMES	Nature of Employment or Trade	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER hour	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Simon P Kamatch	Ass. Carpenter	10	10	10	10	10	10	60	25	15 00	Simon P Kamatch	
John Wm Kamatch	"	10	10	10	10	10	10	60	25	15 00		
Ed Stevens	Labourer	10	10	10	10	10	10	60	20	12 00		
Jack Andy	"	10	10	10	10	10		50	20	10 00		
Jim Kamatch	"	10	10	10				30	20	6 00	Jim Kamatch	
Angus Cook	"	10	10	10				30	20	6 00	Angus Cook	
Adam Cook	Team & man		10	10				20	30	6 00	Adam Cook	
Ernest Kamatch	Labourer		10	10	10	10		40	20	8 00		
Albert Cook	"		10	10	10	10	10	50	20	10 00	Albert Cook	
Pat Cook	"			10	10	10	10	40	20	8 00	Pat Cook	
Tommy Gott	Water Boy	10	10	10	10	10	10	60	$10.00 per day	6 00		
										102 00		
W Poulsen	Foreman	10	10	10	10	10	10	60	80	48 00	W Poulsen	
										150 00		

A32279 - $1000.00

Cheque No. 73938 - 500.00

Balance $ 210.10

W Poulsen
FOREMAN

Vote 76

Allotment 13-491

Payment Approved

Portage la Prairie, Manitoba
Agency

E.R.

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

AGENT

Poor Copy

Indian Affairs. [RG 10, Volume 6848, file 512-5, pt 2)

PUBLIC ARCHIVES - ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form No. I.A. 702
[illegible] No. [illegible]

RETURN OF LABOUR on the Day School on Shoal River Reserve 7

for week ending July 27th 1940

NAMES	Nature of Employment or Trade / Number of Horses	Mon	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER Hour	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Simon P Kamatch	Bus Carpenter	10	10	10	10	10	8	58	25	14 50	Simon P. Kamatch	
John Wm Kamatch	"	10	10	10	10	10	10	60	25	15 00	[illegible]	
E.L Stevens	Labourer	10	10	10	10	10	10	60	20	12 00	E. L. Stevens	A.R.M. Wilson
Noah Stevens	Mess & Team			5	10	10		25	30	7 50	[illegible]	
James Kamatch	Labourer				10	10		20	20	4 00	James Kamatch	
Ralph Kamatch				3	5	2		10	20	2 00	Ralph Kamatch	
Tommy Gott	Water Boy	10	10	10	10	10	10	60	Monday	6 00	[illegible]	A.R.M. Wilson
										61 00		
W. Poulson	Foreman	10	10	10	10	10	10	60	80	48 00	W Poulson	
										109 04		

A32279- 1,000.00
Cheque No. 73938- 500.00

Balance 1210.10

W Poulson
FOREMAN

Vote 76

Allotment 13-491

Payment Approved

Agency Portage la Prairie Manitoba

E.R.

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

AGENT

Poor Copy

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)
PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO ACCOUNTABLE CHEQUES; NOS.
A32279 - $1,000.00
73938 - 500.00

ADDRESS

Labour building new Indian Day School
Shoal River Reserve.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY
ALLOT.	E. R	AMOUNT
TOTAL		

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1940		SERVICE	AMOUNT	
August	24	Labour building new Indian Day School at the Shoal River Reserve, as per labour sheets attached.	672	90
		Code: 76-13-491		
		Cheque A32279 - 1,000.00 Cheque 73938 - 500.00 1,500.00		
		Voucher K 301- 617.00 Voucher K 344- 672.90 1,289.90		
		CERTIFICATE FOR FILE Voucher in duplicate detached for Accountant to [illegible]		
		Balance to be accounted for Painting, Etc. $210.10		
		Authority: Department letter 126-11-5 dated April 26th 1940.		
		Six hundred & seventy two-----90/100 Dollars TOTAL	672	90

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. I.A. 506
R. 143

VOUCHER No. K344

DATE August 26th 1940.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

August 26th 1940. *19*

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 30 1940
REGISTERED

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. K 344 ,

amounting to $ 672.90 *in favour*

of ACCOUNTABLE CHEQUES: A 32279 - 1.000.00
73938 - 500.00

for Labour building Indian Day School at the Shoal River Reserve, as per labour sheets attached,

Code: 76-13-491

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-11-5 *dated* April 26th 1940.

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 838

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY
ALLOT.	E. D.	AMOUNT
TOTAL		

PAY TO Marshall- Wells Co.Ltd,

ADDRESS Wholesale Hardware,

WINNIPEG, Manitoba.

DATE .....

1940		SERVICE	AMOUNT	
June	18	To Scraper, hinges,etc.,required for the new Indian Day School on the Shoal River Reserve, as per account attached.	16	29
		Code: 76-10-691		
		TRIPLICATE FOR FILE		
		Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.		
		Sixteen----------29/100 Dollars. TOTAL	16	29

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Fair

Agent

FORM No. I.A. 506

R. 161

VOUCHER NO. K 263

DATE August 20th 1940.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM 31A

PLEASE GIVE DATE OF THIS INVOICE IF CLAIM IS MADE FOR ERROR OR SHORTAGE. INTEREST CHARGED IF NOT PAID AT MATURITY. ALL CLAIMS MUST BE MADE PROMPTLY ON RECEIPT OF GOODS. OUR RESPONSIBILITY CEASES ON DELIVERY OF GOODS TO TRANSPORTATION COMPANY. EXAMINE ALL PACKAGES CAREFULLY BEFORE GIVING TRANSPORTATION COMPANY RECEIPT FOR THEM IN GOOD ORDER.

MARSHALL-WELLS COMPANY LIMITED

WHOLESALE HARDWARE

PLEASE ADDRESS ALL COMMUNICATIONS TO THE FIRM — WINNIPEG, MANITOBA — IF WRITING ABOUT OR RETURNING GOODS HEREON, KINDLY GIVE DATE AND INVOICE NUMBER

SOLD TO: Dominion Government.
Dept of Mines and Resources.,
Indian Affairs Branch.,
Portage La Prairie.Manitoba.

PORTAGE LA PRAIRIE MAN. 1938

135-14

ME [illegible] 18-40-

YOUR ORDER

SHIPPED VIA

SHIPPED TO: Ind.C/O W.Poulson, Swan River. Manitoba.

TERMS

					NET	2% 30 DAYS
1	Only	#2.	Plaindrag Scraper	11.55		
1/3	Doz.	3½	Wonder WallBrushes	11.43		
1/6	DzPr.	5"	Hvy T. Hinges	1.90		
1/6	DOZ.	3	Japd Th. Latches	2.95		
1/6	DzPr.	804-	REEL.P.Butts	65		
			Prepaid frtcharges	2.07 M	107	
			[illegible]		107	1609

Authority.....
Allotment.....76..... Sub-allotment 10-691
Voucher.....K263

[signature]
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

August 20th 1940. *19*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. K 263 ,

amounting to $ 16.29 *in favour*

of Marshall-Wells Co.Ltd, WINNIPEG, Manitoba,

for Scraper, hinges,etc., required for the erection of the new Indian Day School at Shoal River Reserve, as per account attached. Code: 76-10-691

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. *dated*

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Department of Mines & Resources
31 1940
Registry

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Interest at 7 per cent. charged on all Overdue Accounts.

All Claims must be made on receipt of goods.

YOUR ORDER

J. H. ASHDOWN HARDWARE Co.
LIMITED
RETAIL DEPARTMENT

Delivered to ... Enoal ... Pelican Rapids
Winnipeg, Man. July ... 194 40
Ca-8964

PORTAGE LA PRAIRIE, MAN.
JUL 24 1940
AGENCY.

SOLD TO .. Dominion Government,
Indian Affairs Branch,
ADDRESS .. c/o J.Waite,Indian Agent,
Portage la Prairie,Man. ... 5-3061 ...

Salesman's No. ...

No. 57566

W	2	Only #179 x 15 Preston Transom Adjuster	1	75		3	50
	2	Cords 6' Ea.Green Endless		55 Ea			70
		Mail					21
						4	41

Authority .....
Allotment ..76.. Sub-allotment ..10-691..
Voucher ..K.291..

Indian Agent

COPY

3536—8-40—37163

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO The J.H.Ashdown Hardware Co.Ltd,

ADDRESS WINNIPEG, Manitoba.

[SPACE FOR AUDITOR'S USE ONLY]

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY
ALLOT.	E. R.	AMOUNT
TOTAL		

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

1940		SERVICE		
July	23	To 2 Transom ajusters with cords for the new Shoal River Indian Day School, as per account attached.	4	41
		Code: 76-10-691		
		TRIPLICATE FOR FILE 4.9.40 Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.		
		Four----------41/100Dollars. TOTAL	4	41

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. I.A. 506
R. 103

VOUCHER NO. K 291

DATE August 22nd 1940.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

126-11-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.... ... .

Office of the.....Portage la Prairie.....*Indian Agency,*

August 22nd 1940. *19*.....

E.D.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos.....K 291 ,

amounting to $....4.41.....*in favour*

of.....The J.H.Ashdown Hardware Co.Ltd. WINNIPEG. Man.

for....2 Transom Adjusters with cords for the new Shoal River Indian Day School, as per account attached.
Code: 76-10-691.
This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....*dated*.....

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 5439

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

WINNIPEG CALGARY EDMONTON REGINA SASKATOON

YOUR ORDER

YOUR REQUISITION 55-27

REGISTER

INDEX 4886

220-03

G. F. STEPHENS & Co LIMITED

PAINT AND VARNISH MAKERS

PORTAGE LA PRAIRIE AUG 19 1940 DAY AGENCY

ORDERED BY

SOLD TO

DEPT. INDIAN AFFAIRS,
PORTAGE LA PRAIRIE, MANITOBA.

Aug. 18th, 1940.

SHIPPED TO PREPAID CUR FRIGHT.

W.POULSEN,
SHOAL LAKE SCHOOL.
C/O ISAAC BRADSHAW,
BAPTISTE, MAN.

TERMS NET 30 DAYS.

8-1 GALS. #400 FLAT WALL WHITE	8	2.50	20.00
2-1 GALS. #500 WHITE MOWER PAINT	2	2.60	5.20
3-1 GALS. ONIONSKIN STAIN #60 SEASE.	3	1.45	4.35
10- LBS. GROUND GLUE.	10	.20	2.00
1-1 GAL. BOILED LINSEED OIL & DRY.	1		1.23
			32.78

F.O.B. BAPTISTE, MAN.

Authority.....
Allotment 76 Sub-allotment 13-491
Voucher K 340

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO C.F.Stephens & Co.Ltd.

ADDRESS WINNIPEG, Manitoba.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY
ALLOT.	E. R.	AMOUNT
TOTAL		

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1940		SERVICE	AMOUNT	
Aug.	15	To Paint for the new Indian Day School on the Shoal River Reserve, as per account attached.	32	78
		Code: 76-13-491		
		[illegible] FOR FILE [illegible] in duplicate attached [illegible] to Inv.		
		Thirty-two-------78/100 Dollars.	32	78
		TOTAL	32	78

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. X 340

DATE September 5th 1940.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. .....

Office of the Portage la Prairie Indian Agency,

September 5th 1940. 19

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. K 340 ,

amounting to $ 32.78 in favour

of G.F.Stephens & Co.Ltd. WINNIPEG, Manitoba,

for Paint for the new Indian Day School on the Shoal River Reserve, as per account attached.

Code: 76-13-491.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. dated .....

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,

Indian Affairs Branch,

Department of Mines and Resources,

Ottawa

Form No. I.A. 518

Revu. 3430

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

126-11-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

Portage la Prairie,
Manitoba.

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 65-390

September 7, 1940.

Sir, Re: 126-11-5

I beg to advise that the painter completed the job of painting the school and out-houses on the 5th. instant. The building is now ready for the furnace, and I beg to suggest that a pipeless furnace be installed. The roof should also be fitted with eavestroughs otherwise the basement will be wet after every rain. This work could be done at the time the furnace is installed. It was found that a piece of blackboard was missing. The matter has been taken up with Mr. Glen Burrell and he has arranged the purchase of a new piece from the Monarch Lumber Co. Limited and arrangements have been made to have the piece fitted as soon as it is delivered to the reserve.

The enclosed snaps, taken before the building was painted, will give some idea of the construction. I wish to say that I consider all work well done. Both the carpenter and painter were high class workmen, reliable and honest and there was no hitch in the work from start to finish. Both men got along very well with the Indians.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

Ottawa,
September 12, 1940.

Dear Sir:

I am in receipt of your letter of the 7th instant in which you state that the new Sheal River School is practically completed. I note that you suggest a pipeless furnace. As you have previously been informed all purchases are made through the Purchasing Branch and consequently detailed information should be supplied regarding the type and size of the furnace required. Please let me have this information as soon as possible and your recommendation will then receive further consideration.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. J. Waite,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Aug. 20 th. 1940.

Department of Mines and Resources.
Indian Affairs Portage La Prairie.

In account with.

Armstrong Tinli Fisheries Ltd.

Material for new School.

PORTAGE LA PRAIRIE AGENCY AUG 26 1940

Aug. 1 th.	30# nails	$ 2.35
	2 bolts	.05
	5# nails	.45
	6 door hooks	.15
	2 boxes nero	2.00
Aug. 20. th.	15# nails	1.20
	Total	5.20

Authority ... Sub-allotment 13-491

Allotment 76

Voucher 6371

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Armstrong Gimli Fisheries, Ltd.

ADDRESS PELICAN RAPIDS, P.O.

Manitoba.

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY
ALLOT	E. R	AMOUNT
TOTAL		

DATE .....

DATE 1940		SERVICE	AMOUNT	
Aug.	20	To Nails, bolts, etc., for the new Indian Day School at Shoal River Reserve, as per account attached.	5	20
		Code: 76-13-491		
		19.9.40		
		TOTAL	5	20

Five----------20/100 Dollars.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. I.A. 506
R. 1st

VOUCHER No. E 371

DATE September 10th 1940.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the Portage la Prairie Indian Agency,

September 11th 1940. 19.....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. K 371 ,

amounting to $ 5.20 in favour

of Armstrong Gimli Fisheries, Ltd. PELICAN RAPIDS, P.O. Manitoba.

for Nails, bolts, etc., for use at the new Indian Day School on the Shoal River Reserve, as per account attached.

Code: 76-13-491

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....dated.....

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 8420

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 18 1940
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR THE AUDITOR ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY
ALLOT.	E. R.	AMOUNT
TOTAL		

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO ..... K.Morrison.

ADDRESS ..... General Merchant.

..... WAYWAYKING, Manitoba.

DATE 1940	SERVICE	AMOUNT
July 27	To Rim lock, hinges, etc., for the new Indian Day School on the Shoal River Reserve, as per account attached.	1 70
	Code: 76-13-491	
	TRIPLICATE FOR FILE 19.9.40 Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.	
	One----------70/100 Dollars. TOTAL	1 70

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. K 220

DATE September 10th 1940

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Jul 27 1914

Mafeking

Voted

W. MORRISON
GENERAL MERCHANT
MAFEKING, MAN.

In accl. with [illegible] Dr.

TERMS

					1	70

Authority .....

Allotment 76 Sub-allotment 13-491

Voucher K 380

[signature]
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Col

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. .....

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

September 10th 1940. *19*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. K 380 ,

amounting to $ 1.70 *in favour*

of W.Morrison, Esq., General Merchant, MAFEKING, Man.

for Rim lock,hinges,etc., for the new Indian Day School on the Shoal River Reserve, as per account attached.

Code: 76-13-491.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... *dated* .....

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Rein. 3420

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 18 1940
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PLEASE KEEP THIS BILL FOR REFERENCE —

Bought of

[illegible] Reserve

Date. May 24th 1912

Mr Mani Pimo Day School

Address Portage la Prairie Office

Terms	Account rendered	Amount
Transportation of Pupils to Swan River Boarding House (2 Trips)		20 00
		20 00

O. K.

Authority Sub-allotment

Allotment 381

Voucher

19

Paid

Indian Agent

BRITISH GUIDE BOOK CO. LTD. FACTORIES:

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO R.Van Kleek, Esq.

ADDRESS Swan River, Manitoba.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY
ALLOT.	E R	AMOUNT
TOTAL		

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

1940		SERVICE	AMOUNT	
Aug.	24	To Transporting tools,etc.from Swan River to Bradbury's landing (2 trips). Tools,etc., for building new Indian Day School on the Shoal River Reserve, as per account attached.	20	00
		Round trip 150 miles, 2 trips 300 miles.		
		Code: 76-04-352		
		DUPLICATE FOR FILE 12.9.40 Voucher in duplicate detached & forwarded to D.S.Y.		
		Twenty----------xx/100 Dollars. TOTAL	20	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. I.A. 506
R. 145

VOUCHER No. K 381

DATE September 10th 1940.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

September 10th 1940. *19*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. K 381 ,

amounting to $ 20.00 *in favour*

of R.Van Kleek, Esq., SWAN RIVER, Manitoba.

for. Transporting tools etc., (for building new Indian Day School on Shoal River Reserve) from Swan River to boat at Bradbury's landing, as per account attached.
This expenditure was authorized by Departmental
76-04-352
Letter No.....dated.

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Department of Mines & Resources, Indian Affairs Branch, SEP 18 1940, REGISTERED

Form No. I.A. 518
Regn. 3420

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Night Phone, 200-2

G. PAULL & SONS

HOME FURNISHINGS

Swan River, Man., Dec. 26 1940

Mr. Chas Ennis Day School
Dept of Indian Affairs
Portage la Prairie

4 Cupboard Doors.		80
1 Pair Strap Hinges		50
4 doz 4 Screws		15
Postage		26
		1 71
O. K.		
W. Paull		
Authority	13r	49
Allotment 16 Sub-allotment K 382		Paid
14		Indian Agent

WESTERN SALES BOOK CO. LTD., FACTORIES: WINDSOR, ONT. AND CALGARY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO C.Paull & Sons,

ADDRESS SWAN RIVER, Manitoba.

THIS SPACE FOR TREASURY USE ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY
ALLOT.	E R.	AMOUNT
TOTAL		

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

1940		SERVICE	AMOUNT
Aug.	26	To Cupboard locks hinges,etc., for the new Indian Day School on the Shoal River Reserve, as per account attached.	1 71
		Code: 76-13-491	
		TRIPLICATE FOR FILE	
		Voucher in duplicate detached 1940 for Accountant to pay.	
		One----------71/100 Dollars. TOTAL	1 71

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. I.A. 506
R. 163

VOUCHER No. K.382.

DATE September 10th 1940.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5-

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

September 10th 1940 *19*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. K 382 , DED. G

amounting to $ 1.71 ... . *in favour*

of G.Paull & Sons, SWAN RIVER, Manitoba.

for Cupboard locks, hinges, etc., for the new Indian Day at Shoal River Reserve, as per account attached.

Code: 76-13-491

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... *dated* .....

Your obedient servant,

G. Paull

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch SEP 18 1940 REGISTERED

Form No. I.A. 518
Regn. 2420

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone No. 43

CADHAM HARDWARE CO.

HARDWARE AND HEATING

ESTABLISHED 19[illegible]

ACCOUNT NO. LETTER | FOLIO

Portage la Prairie, August 31, 1940

Sold to Dept. of Indian Affairs,

Choal River Reserve,

Terms Strictly 30 Days

1940		DESCRIPTION	FOLIO	CREDIT AMOUNT	DEBIT AMOUNT	BALANCE
		To Amount of Account Rendered				
Aug.	3	4 Pr. Cupboard Hinges			60	
		1½ doz. Turn Buttons			73	
		" Gro. 1½ x 8 Screws			1 10	
		Postage	[illegible]		71	
						2.14

Authority .....

Allotment 76 Sub-allotment 13-491

Voucher 5396

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Cotham Hardware Co.

ADDRESS PORTAGE LA PRAIRIE, Man.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY
ALLOT.	S R	AMOUNT
TOTAL		

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1940			AMOUNT	
Aug.	3	To Cupboard hinges, etc. to complete the new Indian Day School at Shoal River Reserve, as per account attached.	2	14
		Code: 76-13-491		
		[illegible] 50.00 [illegible] for account to pay.		
		Two----------14/100 Dollars. TOTAL	2	14

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. I.A. 506
M. 142

VOUCHER No. K 396

DATE September 19th 1940.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

September 19th 1940 *19*.....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos......K 396....., ,

amounting to $....2.14.....*in favour*

of...Cadham Hardware Co. PORTAGE LA PRAIRIE, Manitoba.

for Cupboard hinges,etc.to complete the new Indian Day School at Shoal River Reserve, as per account attached.

Code: 76-13-491.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....dated.....

Your obedient servant,

Indian Agent

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 23 1940
REGISTERED

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 3420

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

Portage la Prairie,
Manitoba.

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 65-39C

Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch
SEP 27 1940
REGISTERED

September 24, 1940.

Sir, Re: 126-11-5.

With reference to Department letter of the 12th. instant, I beg to advise that I sought the advide of the Gurney Company in regard to the size of a furnace of sufficient capacity for the heating of the Shoal River Day School. The information and out is enclosed herewith.

A furnace, pipeless, with a heating capacity rating of 25,000 cubic feet would be ample for a building the size of the new Shoal River Day School. In asking for a pipeless furnace for this school, I have in mind the long distance from a tinsmith. A furnace with pipe heat conductors is dangerous as there is always a possibility of the children knocking them down in the course of play, and repair work would be expensive at a point so far from civilization.

The fire-box of the furnace shown is of ample size, 40 X 19 inches, a wood burner being required. The Gurney Company asked permission to quote a price and this price f.o.b. Mafeking, the nearest railway point to the reserve, is $235.85.

Mr. Poulsen informed me that there is a first class furnace man in Swan River who would be quite capable of installing the furnace. I would also be pleased to receive advice in regard to the installation of eavestroughing as this is very necessary if the cement basement is to be protected. The tinsmith could erect the eavestroughing at the time the furnace is installed.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE 65-390

Portage la Prairie,
Manitoba

Sept. 24, 1940.

DEPARTMENT OF MANITOBA
SEP 27 1940
REGISTERED

Sir, Re: 126-11-5

With further reference to Department letter of the 12th. instant and also to my letter of today's date, I wish to advise that the following is the eavestroughing required for the Shoal River Day School.

100 ft. 4" eavestroughing
20 " 3" conductor pipe
4 ends 4"
4 conductor elbows 3"
2 corner mitre's (outside) 4"
60 sets ferrule and spikes

The approximate cost of the above would be $15.00.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

File No. 126-11-3

September 26 1940

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Sheal River Indian Day School

VOTE 78 Allotment 12-422

SHIP TO Mr. J. Waite, Indian Agent, Mafeking, Man.

Purpose for which required Furnace for new school

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
1	Pipeless furnace with heating capacity of 85,000 cu. ft. -- fire box 40" x 19" Wood burner required Note: While the furnace should be shipped to Mafeking, which is the nearest railway point to the school, the account should be forwarded to J. Waite, Indian Agent, Portage la Prairie, Man. The Gurney Foundry Company has forwarded to the Agent a quotation for this furnace. I enclose the letter received from the Company as well as their catalogue. You will note that this firm offers to supply the furnace at a cost of $235.65 f.o.b. Mafeking. The Sheal River School has just been completed and it is now ready for occupation.				

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— APPROVED—

Director

Form 57—Req. 47 (SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

Ottawa,
September 28, 1940.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 24th instant you may purchase the following eavestroughing:

100 Ft. 4" eavestroughing
20 " 3" conductor pipe
4 Ends 4"
4 Conductor elbows 3"
2 Corner mitres (outside) 4"
60 Sets ferrule and spikes

It is noted that the above will cost approximately $15.00.

The Purchasing Branch has been requested to secure the furnace.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. J. Waite,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form No. I.A. 702
Regn. No. 9788

RETURN OF LABOUR on the Day School on Oak River Reserve

for week ending July 7th 1940

NAMES	Nature of Employment or Trade / Number of Horses	Mon	Tues	Wed	Thurs	Fri	Sat	TOTAL	PRICE PER.....	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
John W Kenateh	Two Ponies	10	10	10	5			35	60	8 75		Chas Cook
Simon W Kenateh	Two Ponies	10	10	10	10	5		45	60	11 25	Simon W Kenateh	Chas Cook
G Leggatt	Fireman Painting	11	11	11	10			43	50	21 50	G Leggatt	W Poulsen
										41 50		

Cheque No. A32279 - 1,000.00
73938 - 500.00

Balance $77.60

G Leggatt
FOREMAN

Vote 76

Allotment 13-491

Payment Approved

Agency Portage la Prairie Manitoba

E.R.

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

AGENT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES - ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pine Coll

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form No. I.A. 702
Encl. No. [illegible]

RETURN OF LABOUR on the Day School on Shoal River Reserve

for week ending August 31st 1940

NAMES	Number of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Simon P. Kematch	Ass Painter	10	10	10	10	10	10	60	25¢	15 00	Simon P Kematch	Chas E Cook
John W. Kematch	Ass Painter		10	10	10	10	10	60	20¢	12 50	His John W Kematch	Chas E Cook
Cornelius G. Leggatt	Foreman Painter	10	10	10	11	11	10	62	50¢	31 00	C G Leggatt	Chas E Cook
										58.50		

A32279 - 1,000.00
Cheque No. 73938 - 500.00

Balance 177.60

C G Leggatt
FOREMAN

Vote 76

Allotment 13-491a

Payment Approved

Portage la Prairie
Manitoba.

Agency

E.R.

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

AGENT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 842-5, part 2)
PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Rose Coll

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form No. I.A. 702
Regn. No. 978

RETURN OF LABOUR on the Day School on Shoal River Reserve

for week ending August 24 1940

NAMES	Nature of Employment or Trade	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER.....	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Simon P Kematch	Sp Painter				10	10	10	30	24	7 50	Simon P Kematch	Chas E Cooke
G J Leggatt	Foreman Painter	10	10	10	10	10		50	50	25 00	G J Leggatt	Chas E Cooke
										32 50		

A32272 - 1,000.00
Cheque No. 73958 - 500.00

Balance $77.60

G J Leggatt
FOREMAN

Vote 76

Allotment 15-491.

Payment Approved .....

Agency Portage la Prairie Manitoba.

E.R. .....

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

.....
AGENT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6027, File 548-1, part 2)
PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Pour Coll
Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY
ALLOT.	E R	AMOUNT
TOTAL		

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO ..... ACCOUNTABLE CHEQUES NOS:

A32279 - $1,000.00
73938 - 500.00

ADDRESS .....

Labour building and painting new Indian Day School, Shoal River Reserve.

DATE 1940		SERVICE	AMOUNT	
Sept.	7	To Labour painting new Indian Day School at the Shoal River Reserve, as per labour sheets attached.	132	50
		Code: 76-13-491		
		Cheque No. A32279 - $1,000.00 73938 - 500.00 $1,500.00		
		Voucher K 301 - $17.00 Voucher K 344 - 672.90 Voucher K 410 - 132.50 $1,422.40		
		TRIPLICATE FOR [illegible] 1:10:40 Voucher in duplicate destroyed for duplicate to [illegible]		
		Balance on R.C. sheet No. 12 77.60 $1,500.00		
		Authority: Department letter 126-11-5 dated April 26th, 1940.		
		One hundred & thirty two----50/100 Dollars TOTAL	132	50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. I.A. 506
R. 1st

VOUCHER No. K 410.

DATE September 26th 1940.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 28 1940
REGISTERED

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

September 26th. 1940 *19*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. K 410 ,

amounting to $ 132.50 *in favour*

of ACCOUNTABLE CHEQUES: A32279 - 1,000.00
73938 - 500.00

for Labour painting new Indian Day School at the Shoal River Reserve, as per labour sheets attached,

Code: 76-13-491

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-11-5 *dated* April 26th 1940.

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 8420

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

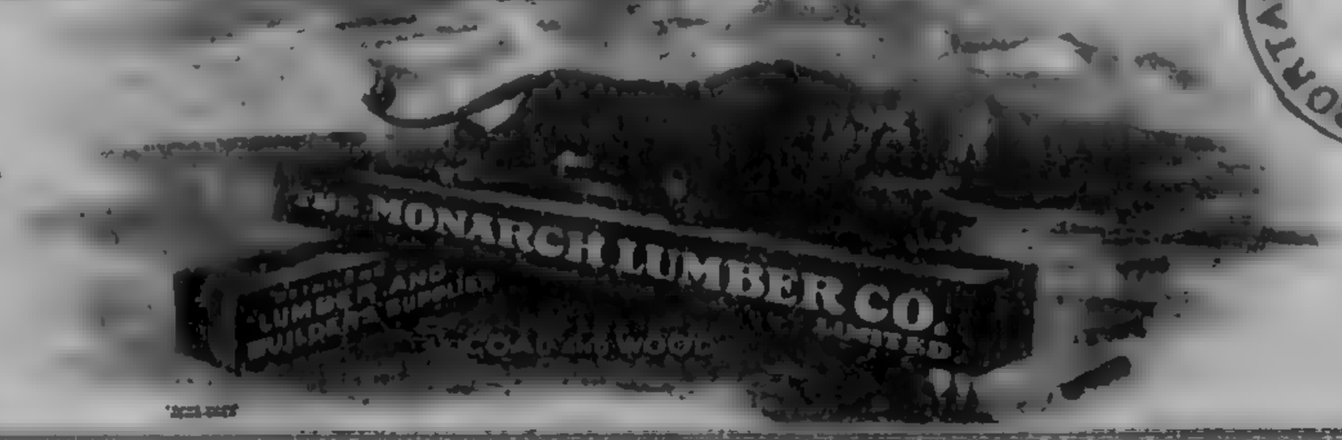
Bowsman STATION Sept. 10/40.

MR Dept. of Mines & Natural Resources

Shoal River One Room Indian School

PORTAGE LA PRAIRIE SEP 20 1940 AGENCY.

SEVEN PER CENT INTEREST WILL BE CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS



DATE	NO OF PIECES			FEET	PRICE	AMOUNT	TOTAL AMOUNT
June 13	2	7 x 9 - 3 lt. sash			1.00	2 00	
		90 L. F. Part. Stop			1.25	1.10	
		8' 3/4 x 5-1/4 Fir J.			6	.50	
	1	keg 5" Spikes				7.00	
	30	Lbs. 2" Nails				2.10	
	35	Lbs. Baling Wire			.10	3.50	
						16.20	
						.35	
						15.85	

Authority

Allotment 76 Sub-allotment 13-491

Voucher K 406

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Monarch Lumber Co.Ltd,

ADDRESS WINNIPEG, Manitoba.

TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY
ALLOT.	F. Y.	AMOUNT
TOTAL		

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

1940		SERVICE	AMOUNT	
Sept.	10	To Sash, nails, etc., required to complete the new Indian Day School on the Shoal River Reserve, as per account attached.	15	85
		Code: 76-13-491		
		Voucher to 6/19/40 attached for Accountant to pay.		
		Fifteen----------85/100 Dollars. TOTAL	15	85

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. I.A. 506
M. 141

VOUCHER No. K 406

DATE September 27th 1940.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. .....

Office of the Portage la Prairie Indian Agency,

September 27th 1940. 19

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. K.406 ,

amounting to $ 15.85 in favour

of Monarch Lumber Co.Ltd., WINNIPEG, Manitoba,

for Sash, nails, etc., required to complete the new Indian Day School on the Shoal River Reserve, as per account attached.
Code: 76-13-491.
This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... dated .....

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Rein. 3/40

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 1940
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

Portage la Prairie,
Manitoba.

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

2849

PLEASE QUOTE FILE 65-39C

October 3rd, 1940.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 7 1940
REGISTERED

Sir, 126-11-5 September 28th, 1940.

With reference to the last paragraph of your letter, I wish to advise that the shipping address for the furnace for the Shoal River Indian Day School is,

Shoal River Indian Day School,
C/o Isaac Bradbury, Esq.
MAFEKING, Manitoba.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

File No. 126-11-5

September 28 1940

This space for use of Head Office only

Requisition No. 356167

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Sheal River Indian Day School

VOTE 78 Allotment 12-422

SHIP TO Mr. J. Waite, Indian Agent, Mafeking, Man.

Purpose for which required Furnace for new school

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
1	Pipeless furnace with heating capacity of 85,000 cu. ft. -- fire box 40" x 19" Wood burner required Note: While the furnace should be shipped to Mafeking, which is the nearest railway point to the school, the account should be forwarded to J. Waite, Indian Agent, Portage la Prairie, Man. The Gurney Foundry Company has forwarded to the Agent a quotation for this furnace. I enclose the letter received from the Company as well as their catalogue. You will note that this Firm offers to supply the furnace at a cost of $235.85 f.o.b. Mafeking. The Sheal River School has just been completed and it is now ready for occupation.				

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— R. A. Hoey

APPROVED— Harold W. Mellis Director

Form 59—Rev. 38 (SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Order No 3912

RECEIPT FORM

all packages and invoices

File No.

19

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks".

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL	
1				

WELFARE DIVISION
IN THE PRESENCE OF
OCT 8 1940

Prices F.O.B. as per your of

SHIPPING INSTRUCTIONS

Vote ... Primary ... Date to be delivered:

Encumbrance No. 1125

Freight or Express charges paid

Remarks: (Report shortages, if any)

Branch ... Date ...

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Signature of Receiving Officer

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

AIR MAIL

Ottawa, October 8, 1940.

Gentlemen:

This Department is in receipt of a letter from Mr. J. Waite, Indian Agent, Portage la Prairie, Manitoba, in which the Agent states that the furnace recently ordered from your firm for the Shoal River Indian Day School should be addressed:-

Shoal River Indian Day School,
c/o Isaac Bradbury, Esq.,
MAPEKING, Manitoba.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare and Training.

Gurney Northwest Foundry Co., Ltd.,
80 Lombard Street,
Winnipeg, Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File No. 126-11-5

Credit Advice

MEMO.

October 5th, 1940.

The following remittance has been received from

Indian Agent J. Waite at Portage la Prairie Agency

and recorded in the Official Cash Book Folio 162

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 11 1940
REGISTERED

Amount $ 77.60

Agency Receipt No. 31861 dated September 26th, 1940,

Payer on account of unexpended balance advance work on Shoal River School - Cheques 32279 & 73938.

J. W. Fee

For Treasury Branch.

C. T. 231
SM—23-1-40

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5.

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE 65-39C

Portage la Prairie,
Manitoba.

October 18th, 1940.

AIR MAIL

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 21 1940
REGISTERED

Sir,

With further reference to my letter of the 24th ultimo, I am in receipt of copy of order form showing that the furnace for the Shoal River Indian Day School has been purchased from the Gurney Foundry Co.

Will you please advise the name of the furnace man who is to install this furnace.

I might state that the eavestroughing has been delivered and is ready for erection.

I am very anxious about the above matter, as last year Lake Winnipegosis was frozen and boat traffic was held up until the late spring. I would be pleased if the Department would telegraph the name of the man to be employed and also hasten the delivery of the furnace, if possible.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

12-37

CANADIAN PACIFIC TELEGRAPHS

C.D. 2x

CLASS OF SERVICE	
Full Rate	
Day Letter	
Night Message	
Night Letter	X

Please mark an X opposite the class of service desired.

TELEGRAPH TO PRINCIPAL POINTS IN CANADA AND THE UNITED STATES

CABLE CONNECTIONS TO ALL PARTS OF THE WORLD
RADIOGRAMS TO SHIPS

TIME FILED
CHECK

W. D. NEIL, General Manager of Communications, Montreal

Send the following message, subject to the conditions on the back thereof which are hereby agreed to

126-11-5

OCTOBER 21 1960

EXD.
A.

MR J WAITE
[redacted]
PORTAGE LA PRAIRIE MAN

REFERENCE YOUR LETTER EIGHTEENTH INSTANT EMPLOY LOCAL MAN TO INSTALL FURNACE SHOAL RIVER SCHOOL

R A HOEY

Indian Affairs Branch,
Dept. Mines & Resources.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND [illegible]

PLEASE QUOTE
FILE 65-39C

Portage la Prairie,
Manitoba.

November 12, 1940.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 15 [illegible]
REGISTERED

Sir, Re: 126-11-5

I beg to advise that the furnace has been installed at the Shoal River New Day School and is completely satisfactory. Vouchers for the work of erecting etc. will be forwarded by ot..current mail.

The school is now completed in every detail and a satisfactory job has been made.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Requisition for School Material

Date Oct 30 19 40

For Shoal River Indian Day School Manitowapah Agency

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten materials the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

PORTAGE LA PRAIRIE
NOV 4 1940
AGENCY

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Coco fibre Mats	—		2		4' x 3'
Floor oil			5 gals.		
Mops			1		for oiling floor.
Small sized desks			6 single		
Small coke stove			1		for dinners.

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name (Benoah (S. McNairn)

School Shoal (River Indian Day

Post Office (nearest) Meleand Rapids

Express Office (nearest) Majestic

Province Manitoba

(S. McNairn)
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

Indian Agent

FORM No. I.A. 418
R. 9777

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 65-29S

Portage la Prairie,
Manitoba.

November 12, 1940.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 15 1940
REGISTERED

Sir,

I beg to enclose requisition for school material for the Shoal River Day School. On this requisition a small cook stove is asked for for the cooking of the childrens midday meal. I beg to recommend that this purchase be made as Mrs Cooke, Field Matron, has resigned her position. I suggest an Eaton stove "Lodge" at a cost of $16.75; freight to Mafeking, and freighting into the reserve would be extra.

The teacher is also asking for six single, small size desks. These are badly needed as she has an increase in pupilage this term.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

Ottawa,
November 18, 1940.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 12th instant you may purchase, for use at the Shoal River Day School, 5 gallons of floor oil, 1 mop, 2 mats and a small cooking stove. It is noted that the cost of the latter will be $16.75.

The 3 smallest sizes of desks are as follows:

For pupils aged 6 to 8 years .....No. 5
" " " 8 " 10 " .....No. 4
" " " 10 " 12 " .....No. 3

Please let me know which of the above is required, also the name of the manufacturer of the desks at present in the school.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. J. Waite,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11 5

25-127

File

Portage la Prairie, Oct. 31, 1940

AGENT'S REPORT FOR MONTH OF OCTOBER.

x x x

The Shoal River School is now completed the furnace and eavetroughing were installed during the latter days of the month.

x x

J. Gaite.
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT of Mines & Resources, I.A.Branch.

LOCAL PURCHASE—ABSTRACT OF TENDERS

Tenders called.... October 3rd....19 40.... by letter phone Due .. October 8th. 19..40.. Opened October 8th..... 19..40.. by ....J.Waite.....

ARTICLES	FIRMS ASKED TO QUOTE					REMARKS
	J.H.Ashdown Hardware Co.	Marshall-Wells Co.Ltd.	Jas.Robertson Co.Ltd.			
60 6" Eaves trough spikes.						
100' 4" Eavetrough.						
20' 3" Cond.pipes.						
2 Only 4" ends.pipe.						
1 Only 4" ends drop left.						
1 Only 4" " " right.						
1/3 Doz.3" Cond.elbows.						
2 Only 4" cor.meters outside.						
60 Only 4" ferrules "						
F.O.B. MAFEKING, Manitoba. (Shoal River Indian Day School)	$11.95	$12.10	$13.45			
		Authority:	Department letter 126-11-5 dated September 28th 1940.			
		K 478.				

UNDERLINE TENDER ACCEPTED AND SHOW TOTAL VALUE OF ORDER GIVEN EACH FIRM

DO NOT USE THIS SPACE

I recommend that lowest tenders, as underlined, which have been accepted, be approved—tenders marked with circle not satisfactory for reasons given in remarks column.

Signed.....

Dept. of Mines and Resources, I.A.....

Date.. Nov.12th.1940. City or town Portage la Prairie, Man...

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Interest at 7 per cent charged on all Overdue Accounts
No Claim for Shortage will be allowed unless made within 5 Days after receipt of Goods.
GOODS IN TRANSIT AT RISK OF PURCHASER

TRADE A MARK

RETURNED GOODS
No Goods may be returned without our permission. Goods returned by permission that have been furnished correctly on customer's order may be credited Less 10%.
ALL GOODS F.O.B. WAREHOUSE

THE

J. H. ASHDOWN HARDWARE CO., LIMITED

SOLD TO

DOMINION GOVERNMENT
MINES & RESOURCES
INDIAN AGENT-PORTAGE LA PRAIRIE.
MAN.

Order No. 65-27 Terms NET 30

Invoice No. 59350

OCT 23/40/WN

PORTAGE LA PRAIRIE OCT 24 1940 AGENCY.

KINDLY GIVE DATE AND INVOICE NO. IF WRITING ABOUT GOODS HEREON.

WINNIPEG, CANADA

QUANTITY	DESCRIPTION	PRICE	GROSS AMT. LIST	2% GOODS	NET GOODS
60	ONLY 6" EAVES TROUGH SPIKES 4½-100	7 50			34
100	FT 4" EAVETROUGH	6 00			6 00
20	FT 3" COND PIPES 1/5	7 20			1 44
2	ONLY 4" ENDS PIPE	13			26
1	ONLY 4" ENDS DROP LEFT	58			58
1	" 4 " " RIGHT	58			58
½	DZ 3" COND ELBOWS	2 00			67
2	ONLY 4" CORNER HETERS OUTSIDE	50			1 00
60	ONLY 4" FERRULES " " 6/10	1 60 c			1 0
					11 95

SHOAL RIVER INDIAN DAY SCHOOL
C/O ISSAC RR BRADBURY ESQ.
NARROWS, MAN.

Authority 126-11-5 Sup 28/40
Allotment 76 Sub-allotment 13-441
Voucher K 478

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY
ALLOT	E R	AMOUNT
TOTAL		

EXAMINED AND FOUND CORRECT

PAY TO The J.H.Ashdown Hardware Co.Ltd.,

ADDRESS WINNIPEG, Manitoba.

DATE .....

DATE 1940			AMOUNT	
Oct.	25	To Eavetrough, pipes, etc., to complete the new Indian Day School on the Sheal River Reserve, as per account attached.	11	99
		Code 76-13-491		
		Authority: Department letter 126-11-5 dated September 28th 1940.		
		18.11.40		
		TOTAL	11	99

Eleven----------99/100 Dollars.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. I.A. 506
R. 142

VOUCHER No. K-478

DATE November 12th 1940.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office, Portage la Prairie Indian Agency,

November 12th 1940

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. K.478,

amounting to $ 11.95 in favour

of The J.H.Ashdown Hardware Co.Ltd, WINNIPEG, Manitoba.

for Eavetrough, pipes, etc., to complete the new Indian Day School on the Shoal River Reserve, as per account attached. Code: 76-13-491

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-11-5 dated September 25th 1940.

Your obedient servant,

Indian Agent

Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch
NOV 1
REGISTERED

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Telephone 95

Swan River, Oct 31

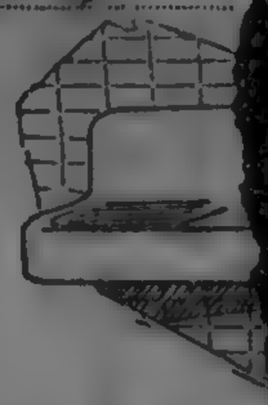
M Lachen Affairs Branch

Ottawa Ont

-|- In Account With -|-

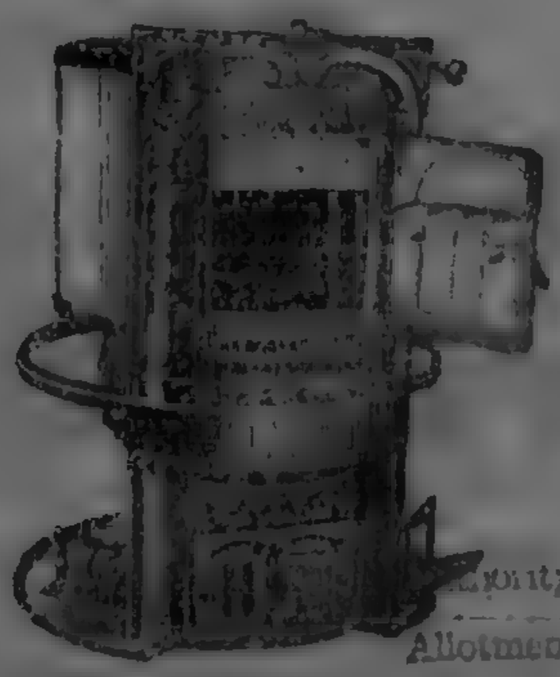
R. S. RIDDELL

PLUMBING, HEATING, TINSMITHING : PUMPS, PIPES, FITTINGS, ETC.



Accounts Are Due When Rendered. 8% Interest Charged on Overd

DATE	DESCRIPTION	DEBIT	CREDIT
Oct 27-30-31	Installing Furnace & Connecting		
	6½ lengths 18" 26 gauge smoke pipe @ 90	5 85	
	3. 8" 26 gauge smoke pipe elbows @ 75	2 25	
	1¼" sanford oil	75	
	acid for soldering	35	
	27 hrs tinsmith @ 90	24 30	
	10 hrs tinsmith helper @ 60	6 00	
	10 hrs labor @ 30	3 00	



R S Riddell

Authority Telegram Oct 26/40

Allotment 76 Sub-allotment 13-491

Voucher K 522

R. Hoey

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO R.S.Riddell, Esq.

ADDRESS SWAN RIVER, Manitoba.

[WRITE SPACE FOR TREASURY ONLY]

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. F.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1940		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	31	To Installing furnace and eavestrough, etc., at the Shoal River Indian Day School, as per account attached.	42	15
		Code: 76-13-491		
		Authority: Department telegram dated October 21st 1940.		
		6:12:40		
		Forty-two----------15/100 Dollars. TOTAL	42	15

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

[redacted]

Agent

VOUCHER NO. K 522

DATE November 18th 1940.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

November 18th 1940. *19*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. K 522 ,

amounting to $ 42.15 *in favour*

of R.S.Riddell, Esq. SWAN RIVER, Manitoba.

for Installing furnace & eavestrough,etc.at the new Shoal River Indian Day School, as per account attached.

Code: 76-13-491

This expenditure was authorized by Departmental

Telegram

Letter No.....dated October 21st 1940.

Your obedient servant,

DEC 5 1940

REGISTERED

Indian Agent

The Secretary,

Indian Affairs Branch,

Department of Mines and Resources,

Ottawa

Form No. LA. 518

Regn. 5420

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INVOICE

Gurney NORTH WEST FOUNDRY COMPANY LIMITED

HEATING & COOKING APPLIANCES
COMMERCIAL ENAMEL PRODUCTS

YOUR ORD. No. OR DATE: Oct. 4/40 3012
YOUR REQUISITION No.:
DATE ENTERED: Oct. 12/40
SHIPPED TO: Shoal River Indian Day School, c/o Mr. Isaac Lindsay, Mafeking, Man.

OUR ORDER No. 5-652

OUR INVOICE DATE Oct. 19 19 40

SHIP WHEN At Once.

CARS

P. A. INVOICE No.

TERMS: 2% 30 days

Department of Mines & Resources,
Mr. J. Waite, Indian Agent,
Portage La Prairie,
Manitoba.

SHIPPED VIA

CAR NO.

FROM

PORTAGE LA PRAIRIE AGENCY

CHECKED
WITH ORDER
F. O. B. POINT
PRICE
CALCULATIONS
TRANS. CHGD. BACK

QUANTITY ORDERED	DESCRIPTION	QUANTITY SHIPPED	WEIGHT	LIST	EXTENSION	DISC	TOTAL
1	4203 Gurney Good Pipeless Furnace	1					$224.83
	with casing & registers	Plus prepaid freight charges					12.34
							237.17

260

Authority: Order 8912
Allotment: 76 Sub-allotment: 12-422
Voucher: K537

Indian Agent

A SHORTAGE ORDER HAS BEEN MADE FOR ITEMS NOT EXTENDED AND WILL FOLLOW AT EARLIEST DATE.

ABOVE MATERIALS RECEIVED ____ 19____ AND FOUND ____ SATISFACTORY (SIGNED) ____ TITLE ____
CHARGE ACCOUNT APPROVED APPROVED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Gurney North West Foundry Ltd.

ADDRESS WINNIPEG, Manitoba.

TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		
ALLOT.	E R	AMOUNT
TOTAL		

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1940	SERVICE	AMOUNT
Oct. 19	To 1 Gurney wood pipeless furnace with casing and registers for the Shoal River Indian Day School, as per account attached.	237 17
	Freight receipt attached.	
	Code: 76-12-422 Encumbrance No. 1125	
	authority: Department order No.3912.	
	6.12.40	
	Two hundred & thirty seven---17/100 Dollars TOTAL	237 17

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. I.A. 506
R. 143

VOUCHER No. K 527

DATE November 26th 1940.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

[redacted]

Letter No.....

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

November 26th 1940. *19*.....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. K 537 ,

amounting to $ 237.17 *in favour*

of Gurney North West Foundry Ltd., WINNIPEG, Manitoba.

for 1 Gurney wood pipeless furnace with casing & registers for the Shoal River Indian Day School, as per account & freight receipt attached. Code: 76-12-422
This expenditure was authorized by Departmental

Order No. 3912.
Letter No......*dated*.....

Your obedient servant,

Indian Agent

Resources
Affairs Branch
DEC 1 1940
REGISTERED

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. LA. 518
Item. 3420

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

May 1

M[illegible]

[illegible]

In acct. with [illegible] Dr.

PORTAGE LA PRAIRIE AGENCY. 1914

TERMS						
				1	10	

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Isaac Bradbury, Esq.

ADDRESS WAWKING, Manitoba.

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		
ALLOT.	E R.	AMOUNT
TOTAL		

DATE

DATE 1940			AMOUNT	
Nov.	1	To Freighting furnace and eavestrough for the Shoal River Indian Day School, from Wafeking station to Bradbury's landing, as per account attached.	5	00
		Code: 76-04-352		
		6.12.40		
		Five----------XX/100 Dollars. TOTAL	5	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. I.A. 508
R. 148

VOUCHER No. K 534

DATE November 26th 1940.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

November 26th 1940. *19*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. K.534 ,

amounting to $ 5.00 *in favour*

of Isaac Bradbury, Esq., MAFEKING, Manitoba,

for Freighting furnace & eavestrough, for Shoal River Indian Day School, from Mafeking to Bradbury's landing, as per account attached.
Code: 76-04-352
This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. *dated*

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Hwgn. 8420

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

[redacted]

[redacted]

In accordance with Armstrong Quirk Winnipeg Ltd.,

[redacted] 14.00

Unloading and delivering to school 3.00

[redacted]

17.00

Authority .....
Allotment ..16.. Sub-allotment ..04:352..
Voucher ..K556..

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Armstrong Gimli Fisheries Ltd.

ADDRESS PELICAN RAPIDS, P.O.

Manitoba.

DATE

VOTE		
ALLOT.	E. P.	
TOTAL		

DATE

DATE 1940		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	31	To Freighting furnace from The Bluff across lake to Shoal River Reserve landing and from landing to new Shoal River Reserve Indian Day School, as per account attached.	21	25
		Code: 76-04-352		
		6.12.40.		
		Twenty-one----------25/100 Dollars. TOTAL	21	25

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. [illegible]
E. 142

Agent

VOUCHER NO. E-556

DATE November 21st 1940.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

November 21st 1940. *19*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. K 556 ,

amounting to $ 21.25 *in favour*

of Armstrong Gimli Fisheries Ltd, PELICAN RAPIDS, P.O. Manitoba.

for Freighting furnace from The Bluff to Shoal River Reserve, and to Shoal River Indian Day School, as per account attached. Code: 76-04-352.
This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....dated.....

Your obedient servant,

Department of Mines & Resources, Indian Affairs Branch, DEC — 1940, REGISTERED

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Repr of Mission Reserve
Indian Affairs Branch
Portage la Prairie Inland
Div
for year with S. Recommendation

Authority 76 3.72
Allotment 75 Sub-allotment 2.16
Voucher K534

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		
ALLOT.	E. R	AMOUNT
TOTAL		

PAY TO Isaac Bradbury, Esq.

ADDRESS WAPEKING, Manitoba.

DATE .....

DATE 1940	SERVICE	AMOUNT	
Oct. 19	To Freighting school biscuits, drugs and clothing from Wapeking station to the Shoal River Reserve, as per account attached.	4	55
	Code: 76-04-352 - 3.70 75-04-352 - 1.15		
	6.12.40		
	TOTAL	4	55

Four----------55/100 Dollars.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Fair.

.....
Agent

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. K 534

DATE November 21st 1940.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

November 21st 1940. *19*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. K 534 ,

amounting to $ 4.88 *in favour*

of Isaac Bradbury, Esq. MAFEKING, Manitoba.

for Hauling school biscuits,drugs & clothing from Mafeking station to Shoal River Reserve, as per account attached.

Code: 76-04-352 $3.72

This expenditure was authorized by Departmental

Code: 75-04-352 $1.16

Letter No.....dated.....

Your obedient servant,

Dept. of Mines & Resources Indian Affairs Branch

Indian Agent

The Secretary,

Indian Affairs Branch,

Department of Mines and Resources,

Ottawa

Form No. I.A. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

Portage la Prairie,
Manitoba.

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

PLEASE QUOTE
FILE 65-29s

December 24th,
1940.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
DEC 27 1940
RECEIVED

Sir, Re: 126-11-5 dated November 18th 1940.

I am this date in receipt of a letter from Miss McNevin, Teacher, Shoal River Indian Day School, in which she advises that the desks required are No.5. The desks at present in the school were made by the Globe Manufacturing Co.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

File No. 126-11-5

December 28 19 40

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Shoal River Indian Day School

VOTE 78 Allotment 12-415

SHIP TO Mr. J. Waite, Indian Agent, Hafoking, Man.

Purpose for which required Desks for school

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
6	Single school desks No. 5				
	Note: While the desks should be shipped to the above address which is the freight address for the school, the account should be forwarded to the home address of the Agent; namely, Portage la Prairie, Man.				

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— APPROVED—

Director

Form 57—Req. 47 (SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)
Red Copy

CREDIT NOTE

Salesman [illegible] 194[illegible]

PAULIN CHAMBERS COMPANY LIMITED

CREDIT Department of Mines & Resources,
Ottawa, Canada.

No. 2049

No. of Invoice

Date of Invoice

Rec. Slip No.

Approved by

Quantity		Wgt.	Price	BISCUITS	CANDY	WHEAT	MISC.	TOTAL
6 B.B.	Bundy Milch 6/45	120	.05½	6.53				6.53

Short in shipment received by a

Lac Seul Band, Wood River Indian Agency

Ont. west of Lake Sup.

Ok'd

126-11-5

Ottawa, January 4th., 1941.

Dear Sirs:-

I am enclosing herewith your Credit Note No. 520 in favour of this Department for $3.25 representing a shortage on a shipment of August 29th., to the Principal of Sheal River Indian School. I would ask you to let me have a cheque for this amount as we prefer handling credit notes in this manner rather than deducting the amount from a future account.

Your remittance should be made payable to the Receiver General and forwarded to the undersigned.

Yours truly,

Enc.

L.W. McCutcheon.
Chief Treasury Officer.

Paulin Chambers Company Ltd.,
Winnipeg, Man.

JEF/D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

File No. 126-11-5

December 26 1940

This space for use of Head Office only

Requisition No. 36797

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Shoal River Indian Day School

VOTE 76 Allotment 12-415

SHIP TO Mr. J. Waite, Indian Agent, Rafeking, Man.

Purpose for which required Desks for school

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
6	Single school desks No. 5				
	Note: While the desks should be shipped to the above address which is the freight address for the school, the account should be forwarded to the home address of the Agent; namely, Portage la Prairie, Man.				

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

H. H. Macdonagh

Director

Form 57—Rev. 37

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Order No 5010

RECEIPT FORM

This order number to appear on all packages and invoices

File No.

19

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks".

EX'D.

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
3	10, 150 pencil cases,	.70	
			1.70

WELFARE DIVISION
IN THE PRESENCE OF
JAN 6 194

Ship via next shipment
Jan 6/41

Prices F.O.B. as per your of

SHIPPING INSTRUCTIONS

Vote Primary Date to be delivered:

Encumbrance No. 1466.

Freight or Express charges paid

Remarks: (Report shortages, if any)

Branch Date

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Signature of Receiving Officer

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone No. 43

CADHAM HARDWARE CO.

HARDWARE AND HEATING

ESTABLISHED 1882

ACCOUNT NO. LETTER | FOLIO

Portage la Prairie, November 30 1940

Sold to Dept. of Indian Affairs,
Mrs. Napoleon Dufault

Terms Strictly 30 Days

DATE 1940		DESCRIPTION	FOLIO	CREDIT AMOUNT	DEBIT AMOUNT	BALANCE
		To Amount of Account Rendered				
Nov.	15	1 only 10x19" Hot Air Floor Register			1 98	
		1 " Padlock			25	
		Postage			31	
						$ 51

Authority .....

Allotment 76 Sub-allotment 10-691

Voucher K 696

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		
ALLOT	E R.	AMOUNT
TOTAL		

EXAMINED AND FOUND CORRECT

PAY TO ..... Cadham Hardware Co. .....

ADDRESS ..... PORTAGE LA PRAIRIE, Manitoba.

.....

.....

DATE .....

DATE 1940	SERVICE	AMOUNT	
Nov. 15	To Floor register and padlock to complete the new Tenderage at the ~~Waterhen Indian~~ Shoal River Day School, as per account attached.	2	31
	Code: 76-10-691		
	19.1.41 for Accountant to sign		
	Two----------31/100 Dollars. TOTAL	2	31

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. K.696

DATE ..... January 9th 1941.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the Portage la Prairie Indian Agency,

January 9th 1941. 19

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. K 696,

amounting to $ 2.51 in favour

of Cadham Hardware Co. PORTAGE LA PRAIRIE, Manitoba.

for Floor register & padlock to complete new Teacherage at the Shoal River Indian Day School, as per account attached. Code: 76-10-691.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....dated.....

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Reqn. 8438

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
JAN 1941
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Phone 93 847

Pelican Rapids 10,
WINNIPEG, Man., Dec 7th 1940
CANADA

Meat o[illegible] & Vegetables, Indian Affairs Branch,

Portage la Prairie, Manitoba.

IN ACCOUNT WITH

ARMSTRONG GIMLI FISHERIES LIMITED

PRODUCERS AND WHOLESALE DEALERS IN

FRESH AND FROZEN LAKE FISH

DATE	ITEM	DEBIT	CREDIT
	25 lbs rice	2	00
	25 " onions	1	25
	35 " beans	2	45
	10 " pearl barley		50
	85 " beef small cuts	8	50
	20 " oatmeal	1	10
	25 " sugar	2	25
	2 cans cocoa		90
	3 lbs tea	1	95
	7 " salt 2x3½		30
	25 cans milk	2	63
	1 bu potatoes and neck	1	10
		24	93

Delivered to Shoal River Indian Day School

Authority 127-6-5 Oct 15/40

Allotment 76 Sub-allotment 92-221

Voucher K697

[signature]
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor C

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Armstrong Cimli Fisheries Ltd.

ADDRESS PELICAN RAPIDS, P.O.

Manitoba.

Via Mafeking.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY
ALLOT.	E R.	AMOUNT
TOTAL		

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE 1940		AMOUNT	
Dec.	7	To Provisions purchased to provide midday meals at the Shoal River Indian Day School, as per account attached.	24	93
		Code: 76-02-221		
		Authority: Department letter 127-6-5 dated October 15th 1940.		
		20-1-41.		
		TOTAL	24	93

Twenty-four--------93/100 Dollars.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. K-697

DATE January 9th 1941.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Letter No.....

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

January 9th 1941, *19*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. K 697 ,

amounting to $ 24.93 *in favour*

of Armstrong Gimli Fisheries Ltd, PELICAN RAPIDS, P.O. Man.

for Provisions to provide midday meals at the Shoal River Indian Day School, as per account attached.

Code: 76-02-221

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 127-6-5 *dated* October 15th 1940.

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 5430

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
JAN 29 1941
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Pelican Rapids, Nov. 4, 1940.

Secty. of Indian Affairs,
Ottawa
Canada.

I beg to request that
(a) Difference, Pelican Rapids,
may be settled & oblige
Yours obediently
(Illegible) Indians
(Illegible) Agency

Voucher..... K690 04-693

Wm. Wait.
Indian Agent

PORTAGE LA PRAIRIE
AGENCY.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Miss Beulah McKevin,
Teacher,

ADDRESS Shoal River Indian Day School,

PELICAN RAPIDS, P.O.

Manitoba.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY
ALLOT.	E R.	AMOUNT
TOTAL		

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE 1940	SERVICE	AMOUNT	
Nov. 9	To Putting on storm windows and repairing desks at the Shoal River Indian Day School, as per account and receipts attached.	2	50
	Code: 76-09-693		
	20/1941		
Two	50/100 Dollars.	TOTAL 2	50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. I.A. 506
R. 145

VOUCHER No. E 690

DATE January 9th 1941.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-J

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

January 9th 1941. *19*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. K 690 ,

amounting to $ 2.50 *in favour*

of Miss Beulah McNevin, Teacher, Shoal River Indian Day School, PELICAN RAPIDS, P.O. Manitoba.

for Putting on storm windows & repairing desks at the Shoal River Indian Day School, as per account & receipts attached. Code: 76-09-693.
This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....dated.....

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 5120

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
JAN 20 1941
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

T. EATON C^{o} LIMITED

I.A.Contracts.

December 14th, 1940.

Department of-
Mines and Resources
Indian Affairs Branch
Portage la Prairie-
Manitoba

PORTAGE LA PRAIRIE
DEC 23 1940
AGENCY.

Mr. J. Waite
Indian Agent.

Your File # 65- 22?

5-	Gallons Floor Oil		5	75
1-	" Lodge " Cook Stove		18	65
2-	Cocoa Mats	5.35	10	70
1-	Floor Mop		1	25
			36	35
	Freight charges-		1	60
			38	05

Shipped C.N.R. Freight-
as per the enclosed freight
receipt.

To: Miss Beulah McKeown
Shoal River Indian
Day School
Mafeking

126-11-5 Oct 18/40
Authority
Allotment Exp. 26 Sub-allotment 02-289
K 6147
Voucher

J. Waite
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY
ALLOT.	E. R.	AMOUNT
TOTAL		

WARRANT ISSUED

PAY TO The T.Eaton Co.Ltd.

ADDRESS PORTAGE LA PRAIRIE, Man.

DATE

1940		SERVICE	AMOUNT	
Dec.	14	To Floor oil,stove,etc.,for use at the Sheal River Indian Day School, as per account and freight receipt attached.	38	03
		Code: 76-02-289		
		Authority: Department letter 126-11-5 dated October 18th 1940.		
		20-1-41		
		Thirty-eight----------03/100 Dollars.	38	03
		TOTAL		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. I.A. 506
R. 143

VOUCHER NO. K.647.....

DATE ..... January 10th 1941.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

January 10th 1941. *19*.....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. K 647 ,

amounting to $ 38.03 *in favour*

of The T.Eaton Co.Ltd. WINNIPEG, Manitoba.

for Floor oil,stove,etc.,for use at the Shoal River Indian Day School, as per account & freight receipt attached.
Code: 76-02-289.
This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-11-5 *dated* October 18th 1940.

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 3439

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
JAN 30 1941
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

BANK RECEIPT No. ...

Amt. $8 25

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch REGISTERED ... 20 1941

Date JAN ... 1941 ... 19...

Entered Journal No. ... Folio 265

Drawfing

Dept. Receipt No. ...

542-76-11 121 ✓

PAULIN CHAMBERS COMPANY LIMITED

CHEQUE No. 6516

STATEMENT	AMOUNT
Receiver General of Canada	
- Our Credit Note Dec.27,#820 (shortage in shipt. to Rev.Cooke) Shoal River Indian School)	8.25

Acct.#121.

THIS IS YOUR STATEMENT — TEAR OFF BEFORE DEPOSITING CHEQUE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

'ATEMENT

Pelican Rapids PO,
WINNIPEG, Man., Dec 31 1940

Phone 93 947

M Dept of Mines & Resources, Indian Affairs Brch,

Portage la Prairie, Man.

IN ACCOUNT WITH

ARMSTRONG GIMLI FISHERIES LIMITED

807 GREAT WEST PERMANENT BUILDING

PRODUCERS AND WHOLESALE DEALERS IN

FRESH AND FROZEN LAKE FISH

INDIAN AGENCY PORTAGE LA PRAIRIE 10 JAN

DATE		ITEM		DEBIT	CREDIT
Nov	5	15 skeins yarn	39	5	85
		1 [illegible]			85
		2 pkg oxydol	25		50
		2 brooms	80	1	60
		6 en.cups	25	1	50
		6 " plates	20	1	20
Nov	20	5 yds toweling	21	1	05
		20 " flannelette	19	3	80
		2 " "	19		38
		2 skeins yarn	39		78
Dec	7	1 butcher knife			64
				18	15

Supplied The Shoal River Indian Day School

Authority 126-11-4 Oct 5/40

Allotment 76 Sub-allotment 92:289

Voucher K745

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor C

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO ..... The Armstrong Gimli Fisheries Limited,

ADDRESS ..... PELICAN RAPIDS, P.O.

Manitoba.

[redacted]

DATE .....

VOTE [redacted] AGENCY

ALLOT | E. R. | [redacted]

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE 1940		SERVICE	AMOUNT	
Dec.	7	To Yarn, cups, etc., for use at the Shoal River Indian Day School, as per account attached.	18	15
		Code: 76-02-289		
		Authority: Department letter 126-11-4 dated October 5th 1940.		
		2P 6 41		
		Eighteen ——— 15/100 Dollars. TOTAL	18	15

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. I.A. 506
R. 16

VOUCHER No. K 745

DATE January 23rd 1941.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

January 23rd 1941. *19*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. K 745 ,

amounting to $ 18.15 *in favour*

of Armstrong Gimli Fisheries Ltd, PELICAN RAPIDS, P.O. Manitoba.

for Yarn, cups, etc., for use at the Shoal River Indian Day School, as per account attached.

Code: 76-02-289

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-11-4 *dated* October 5th 1940.

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

JAN 1941 REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

January 23rd 1941. *19*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. K 745 ,

amounting to $ 18.15 *in favour*

of Armstrong Gimli Fisheries Ltd, PELICAN RAPIDS, P.O. Manitoba.

for Yarn, cups, etc., for use at the Shoal River Indian Day School, as per account attached.

Code: 76-02-289

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-11-4 *dated* October 5th 1940.

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

JAN REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Established 1880

Formerly of Wa

ARTISTIC CHURCH FURNITURE, PEWS, PULPIT FURNITURE, ALTARS, VESTMENT CASES, ALTAR RAILS, LECTURNS, CHOIR FURNITURE, AND SCHOOL FURNITURE, OPERA AND ASSEMBLY CHAIRS



Binder Folio

Ledger Folio...

Our Order No. 26398

Your Order No. 5010
File No. 36,797-13-35

WATERLOO, ONT., Jan. 7, 1941. 19

Sold to Dept. of Mines & Resources,
c/o Mr. J. Waite, Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Shipped by C.N.R. prepaid

Terms..... Net 30 days

Form 151 10m-9-17-M P C

Interest will be charged on all Overdue Accounts

For: Shoal River Indian Day School

To 6 Size 5 #10 Single Desks @ 7.75 - - - $46.50

Less 10% discount - - - 4.65

$41.85

Sales tax included

Authority Order 5010

Allotment 76 Sub-allotment 12-415

Voucher K 744

Indian Agent

E. & O. E.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO The Globe Furniture Company,

ADDRESS WATERLOO, Ontario.

RESERVE SPACE FOR DEPARTMENTAL USE

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		
ALLOT	E. A.	AMOUNT
TOTAL		

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1941	SERVICE	AMOUNT	
Jan. 7	To 6 Only #10 single desks for the Shoal River Indian Day School, as per account attached.	41	85
	Code: 76-12-415		
	Authority: Department order No. 5010.		
	29-1-41		
	Forty-one---------85/100 Dollars. TOTAL	41	85

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. I.A. 508
R. 142

VOUCHER No. K. 744

DATE January 23rd 1941.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

January 23rd 1941 19

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. K 744 ,

amounting to $ 41.85 *in favour*

of The Globe Furniture Co. WATERLOO, Ontario.

for 6 Only #10 size desks for the Shoal River Indian Day School, as per account attached.

Code: 76-12-415

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. Order No.5010 *dated* .....

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 6970

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JAN
RECEIVED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Telkwa Rapids Jan 25, 1941.

Supt. of Indian Affairs,
Ottawa
Ont.

In account with

Jerron Pierre Smolatch

For bringing desks to Thoal River school. and putting desks together Jan. 22nd. $1.00

Authority .....

Allotment 76 Appropriation 01-103

Voucher K832 Certified Correct
Brief Irvine.

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY
ALLOT	E R	AMOUNT
TOTAL		

PAY TO Simon P.Kenatch,

ADDRESS Shoal River Indian Reserve,

PELICAN RAPIDS, P.O. Man.

Via Mafeking.

DATE .....

1941		SERVICE	AMOUNT	
Jan.	28	To Freighting desks to Shoal River Indian Day School and assembling, as per account attached. About 2 miles.	1	00
		Code: 76-01-103		
		22-2-41		
		One----------xx/100 Dollars. TOTAL	1	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. I.A. 506
R. 10

VOUCHER No. K 832

DATE February 14th 1941.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

126-11-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. 6

Office of the Portage la Prairie Indian Agency,

February 14th 1941. 19

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. K 832 ,

amounting to $ 1.00 in favour

of Simon P.Kematch, Shoal River Reserve, PELICAN RAPIDS, P.O. Manitoba.

for Freighting desks to Shoal River Indian Day School and assembling, as per account attached. (2 miles)

Code: 76-01-103

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... dated .....

Your obedient servant

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Revn. 3430

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
FEB 20 1941
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

4

No. 450925

Department of Indian Affairs.

1914 63-40

Walpole Island

63-40

Minutes of Council held 7th Dec 1914.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 2)
PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Rec'd

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6247)

File 542-3, part 1	The Pas Agency - Shoal River Day School - Church of England - Teachers' Salaries. 1913 - 1947
File 542-5, part 2	Portage La Prairie Agency - Shoal River Day School - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1935 - 1941
File 542-5, part 3	Portage La Prairie Agency - Shoal River Day School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1941 - 1949
File 543-1, part 1	The Pas Agency - Split Lake Day School - Church of England - General Administration. 1906 - 1949
File 543-3, part 1	The Pas Agency - Split Lake Day School - Church of England - Teachers' Salaries. 1934 - 1940
File 543-5, part 1	The Pas Agency - Split Lake Day School - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1909 - 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 542-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

VOLUME 1

FROM JAN 1941

TO

SUBJECT

CHOAL RIVER DAY SCHOOL

BUILDINGS, ACCOUNTS, ETC.

FILE NO 542-5

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 542-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

SNOWDRIFT DAY SCHOOL

BUILDINGS, ACCOUNTS, ETC.

CROWN REP. (IF ANY)

T2E-11-5

	FB	24-10-42	[illegible]	[illegible]	[illegible]		
	FB	FM-45	[illegible]	[illegible]	[illegible]		
	FB	3-11	[illegible]	[illegible]	[illegible]		
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

FILE NO. 126-11-5 VOL. 3 VOL. 2 CLOSED

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

SHOAL RIVER DAY SCHOOL

BUILDINGS, ACCOUNTS, &C.

CROSS REFERENCE

Central Registry	P.A. or N.F.	Date	Initials	Referred to	Full Remarks	Initials	Date
		(If papers for which reference cannot be ascertained or are lost, a file enquiry to file, and note here "W.D. Missing")				No 542 Vol. 3	
26-4-48	PA	26.4.48	E.4	E 4	V.S-585	EM	28-4-48
	PA	4-5-48	E.4	E 4	V.S-699	EM	4-5-48
4-5-48	PA	4/5/48	E.4	E 1	15306	TB	4.5.48
21-4-5	PA	21.5.48	E.4	E 4	L. 741	EM	21-5-48
12-7-48				E 1	1931		12-7-48
4/8/48	PA	4/8/48	E.4	E 1	2143		
	PA	14.9.	E.4	E 4	[illegible]		
	PA	17/9	E.4	E 1			
21/10				E 1	19177		21/10
				E 4	Pur Order		6/10/48

VOL. 2 CLOSED

FILE NO 126-11-5 VOL. 3

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 126 1-5 VOL. 3 VOL. 2 CLOSED

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

SHOAL RIVER DAY SCHOOL

BUILDINGS, ACCOUNTS, &C.

R. 701

Poor Copy

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Pelican Rapids, Man.;
Jan. 28, 1941.

Dept. of Mines & Resources,
Ottawa,
Ont.

In account with

Mrs. Thomas Sinclair

Jan. 18. - To scrubbing and oiling School (Rear) School and basement. - - $3.00

(Mrs Thomas Sinclair)
Pelican Rapids.

Certified correct.
B McKerrin.

Authority .....
Allotment 76 Sub allotment 09-693
Voucher K828

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE .....

VOTE		AGENCY
ALLOT	E R	AMOUNT
TOTAL		

DATE .....

PAY TO ....Mrs.Thomas Sinclair,....

ADDRESS....Shoal River Reserve,....

PELICAN RAPIDS, P.O.

Via Mafeking. Manitoba.

DATE 1941		SERVICE	AMOUNT	
Jan.	28	To Scrubbing and oiling the floor,etc.,at the Shoal River Indian Day School, as per account attached.	3	00
		Code: 76-09-693		
		22-2-41		
		Three----------xx/100 Dollars. TOTAL	3	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. I.A. 506
R. 16

VOUCHER No.... K. 828..

DATE ....February 14th 1941.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. 6

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

February 14th 1941. *19*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. K 828 ,

amounting to $ 3.00 *in favour*

of Mrs. Thomas Sinclair, Shoal River Reserve, PELICAN RAPIDS, P.O. Man.

for Scrubbing & oiling the floor, etc., of the Shoal River Indian Day School, as per account attached

Code: 76-09-693.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... *dated* .....

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Department of Mines & Resources, Indian Affairs Branch. FEB 20 1941 REGISTERED

Form No. I.A. 518
Revn. 8430

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Pelican Rapids, Man.,
June 2, 1941.

Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa

In Account with

Mr. Thomas Sinclair
Short Grain Indian Farm,
Pelican Rapids, Man.

1941 Aug 31. To scrubbing basement of school
" " To scrubbing and oiling classroom $3.00
Total

Per
Mr. Thomas X Sinclair
mark.

Certified correct.
Inc Kavin,
Teacher.

Authority .....
Allotment 76 09-693
Voucher L 187

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY
ALLOT.	E. R.	AMOUNT
TOTAL		

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO Mrs. Thomas Sinclair.

ADDRESS Sheal River Reserve,

Pelican Rapids P.O., Man.

DATE 1941		SERVICE	AMOUNT	
June	2	To scrubbing basement and school floor, Sheal River Day School as per invoice attached.	3	00
		Allotment: 76-09-693		
		TRIPLICATE FOR FILE H.F.W. Voucher in duplicate attached for Accountant to pay		
		Three----------XX/100 TOTAL	3	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 554

VOUCHER No. L.189

DATE August 7, 1941.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the Portage la Prairie Indian Agency,

August 7. 1941 19

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. L.189 ,

amounting to $ 3.00 in favour

of Mrs. Thomas Sinclair, Shoal River Reserve, Pelican Rapids P.O., Man.

for Scrubbing basement and school floor, Shoal River Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Allotment: 76-09-693
Letter No..... dated .....

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 9970

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Indian Affairs, Kapuskasing, Ont.
June 16, 1941.

Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Re account with
Indian Funds, Kapuskasing, Ont.

June 11 — To concreting window
window sills, window steps, doors
screens at school $ 4.00

Certified correct,
J. H. Smith,
Indian Agent.

Authority .....
Allotment ....76 : 07-693
Voucher....4183

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

.....

DATE .....

PAY TO Miss Beulah McKevin,
Teacher,
ADDRESS Shoal River Indian Day School,
PELICAN RAPIDS, P.O.
Manitoba.

DATE 1941		SERVICE	AMOUNT	
June	16	To Removing storm windows, washing windows & replacing screens at the Shoal River Indian Day School, as per account and receipts attached.	2	00
		Code: 76-09-693		
		DUPLICATE FOR FILE 12.2.41 Attached		
		Two----------xx/100 Dollars. TOTAL	2	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506
M. 514

VOUCHER No. L 183

Agent

DATE August 27th 1941.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES
Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

12(-11-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. (-)

Office of the Portage la Prairie Indian Agency,

August 27th, 19

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. L 183

amounting to $ 2.00 in favour

of Miss.B.McNevin, Teacher, Shoal River Indian Day School, PELICAN RAPIDS, P.O. Manitoba.

for Removing storm windows,washing windows & replacing screens at the Shoal River Indian Day School, as per account & receipts attached. Code: 76-09-693
This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. dated

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

126-11-5

(Original on # 126-11-4.)

Tyle

Ottawa, September 12th, 1941.

Dear Sir:

With reference to requisition dated June 3rd, for supplies for the Shoal River Indian Day School, you may arrange for the purchase and delivery of the following:

2 brooms,
1 box Oxydol,
1 dustpan,
3 yds. face towelling,
1 soup pot,
1 tank for rainwater,
1 soup ladle.

It is noted that the teacher requests one bolt flannelette and 50 skeins of wool. You may purchase a reasonable quantity of flannelette and wool for the purpose of teaching plain sewing and knitting to the pupils. However, it is not considered necessary to supply a bolt of flannelette and 50 skeins of wool for this purpose.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

S. J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Pelican Rapids, Man.,
Sept. 22, 1941.

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
Ottawa.

In account with
Mrs. Thomas Sinclair,
Pelican Rapids, Man.

To scrubbing and oiling
Shoal River Indian Day School
Sept. 22 ——— $1.50

Per
Mrs Thomas X Sinclair
mark

Certified correct
B. McNeven
Teacher.

Authority.....
Allotment 76 Sub-allotment 09-693
Voucher L346

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Mrs.Thomas Sinclair,

ADDRESS Shoal River Reserve,

PELICAN RAPIDS, P.O.

Manitoba.

THIS ORIGINAL IS THE ONLY COPY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. S.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

1941		SERVICE	AMOUNT	
Sept.	22	To Scrubbing and oiling floor of the Shoal River Indian Day School, as per account attached.	1	50
		Code: 76-09-693		
		1st. Month		
		Y.10. Vouched		
		One----------50/100 Dollars. TOTAL	1	50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 30
5-41

Agent

VOUCHER No. L 346

DATE September 30th 1941.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

September 30th 1941. *19*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. L 346 ,

amounting to $ 1.50 *in favour*

of Mrs. Thomas Sinclair, PELICAN RAPIDS, P.O. Manitoba.

for Scrubbing & oiling the floor of the Shoal River Indian Day School, as per account attached.

Code: 76-09-693

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....dated.....

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Salesman _____ WINNIPEG, MAN. July 1 19 41

Paulin Chambers Company Limited

MANUFACTURERS OF BISCUITS AND CONFECTIONERY

SOLD TO Dept. of Mines and Resources,

Ottawa, Ont.

No. 1026.
No. ~~3293~~ 3295

10M-3-41

Quantity				Weight	Price	Misc.	Biscuits	Candy	TOTAL
4	W. B.	Shanty Pilot	4/25	100	.08½		8.25		

Cancelling Credit Note of Dec. 27th, #2058.
Re information received from Armstrong Gimli Fisheries, Pelican Rapids -- their letter of June 18th -- in which they stated that upon the recent visit of the Indian Agent, to the Reserve, that they found that this shipment had arrived intact.

This shipment was originally shipped on August 29, 1941 to Rev. Cooke of the Shoal River Indian School. $8.25

COPY.

DATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant's use.
7:10:41

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SERVING THE WEST FOR OVER 60 YEARS



126-11-5

PAULIN CHAMBERS CO. LIMITED

MANUFACTURERS OF

BISCUITS & CONFECTIONERY

WINNIPEG. CANADA

October 3, 1941.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 7
REGISTERED

Department of Mines & Resources
OTTAWA
OCT 6 1941
PURCHASING OFFICE

The Dept. of Mines and Resources,
Ottawa, Canada.

Gentlemen:

We believe you have overlooked our invoice of July 1 amounting to $8.25, copies of which are attached.

A credit note was mailed to your department on December 27 for $8.25 to cover a reported shortage in a shipment to your Indian agent at Pelican Rapids and on June 9 a cheque was issued for the credit note at your request. Subsequently your agent reported that his claim for shortage was in error. The invoice cancels the credit note and the cheque.

Yours very truly,

PAULIN CHAMBERS CO. LTD.,

MJH/RH
Enc. 4

M. J. Hanen,
Credit Manager.



PEERLESS CREAM SODAS HONEY GRAHAM WAFERS FINE SWEET BISCUITS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Pelican Rapids, Man.,
Oct. 21, 1941.

Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

In account with

B. McNevin,
Pelican Rapids,
Man.

Oct. 15 - To cleaning and putting on
19 storm windows on school ... $ 2.00

Authority .....

...tment ..7.6.. Sub-allotment ..09:693

...4...4...5.1....

Paid.
B. McNevin,
Teacher.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

PAY TO ..... Miss B. McKevin,

ADDRESS ..... Teacher,

Shoal River Indian Day School,

PELICAN RAPIDS, P.O. Man.

DATE .....

DATE 1941			AMOUNT	
Oct.	21	To Cleaning and putting on storm windows at the Shoal River Indian Day School, as per account attached.	2	00
		Code: 76-09-693		
		18-11-41		
		Two----------xx/100 Dollars. TOTAL	2	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent

FORM No. I.A. 56
R. 22

VOUCHER NO. I. 451

DATE November 10th 1941.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Miss Beulah McNevin,
Teacher,
ADDRESS Shoal River Indian Day School,
PELICAN RAPIDS, Man.
Via Mafeking.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1941		SERVICE	AMOUNT	
Dec.	15	To Repairing door at the Shoal River Indian Day School, as per receipt attached.		.50
		Code: 76-10-691		
		16'1" x 2'		
		Only fifty cents.	TOTAL	.50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

[redacted]

Agent

VOUCHER No. L 523.

DATE January 8th. 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch JAN 12 1942 RECEIVED

Letter No.....

Office of the Portage la Prairie Indian Agency,

January 8th 1942. 19.....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. L 593,

amounting to $ 50 in favour

of Miss Beulah McNevin, Teacher, Shoal River Indian Day School, PELICAN RAPIDS, Man.

for Repairing door at the Shoal River Indian Day School, as per receipt attached.

Code: 76-10-691

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....dated.....

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Phone 93 847

WINNIPEG, Man., December 26 194 I

M[illegible] Indian Affairs Branch,

Portage la Prairie, Man.

IN ACCOUNT WITH

ARMSTRONG GIMLI FISHERIES LIMITED

807 GREAT WEST PERMANENT BUILDING

PRODUCERS AND WHOLESALE DEALERS IN

FRESH AND FROZEN LAKE FISH

DATE	ITEM		DEBIT	CREDIT
Dec	10 .0[illegible] Flour	10		[illegible]
	20[illegible] Bran	6		[illegible]
	15[illegible] Barley	5		[illegible]
	20[illegible] Oatmeal			[illegible]
	25[illegible] Sugar	9[illegible]		[illegible]
	2[illegible] Cocoa	31		[illegible]
	2[illegible] Soc	75		[illegible]
	7[illegible] Salt			[illegible]
	24 cns Evap Milk	11		[illegible]
	25[illegible] Onions	6		[illegible]
	1 Bx Potatoes			[illegible]
	50[illegible] Beef	16		8 00
				43 00

Delivered to Shoal River Indian Day School

127-5-5
78
4631

Oct 12/41
Oct 22/41

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Phone 93 647

WINNIPEG, Man., December 26 19[illegible]
CANADA

M[illegible] of Indian Affairs Branch,

[illegible]

IN ACCOUNT WITH

ARMSTRONG GIMLI FISHERIES LIMITED

807 GREAT WEST PERMANENT BUILDING

PRODUCERS AND WHOLESALE DEALERS IN

FRESH AND FROZEN LAKE FISH

DATE	ITEM	DEBIT	CREDIT
Dec 10	2 Brooms .30		60
	1 Oxodol		25
	3 yds Toweling .30		90
	1 [illegible] tooth oil		25
	1 Galvanized Water Tank		40
	1 Enamel Soup Ladle		30
			10 70

Supplied the Shoal River Indian
Day School

126-11-4
76.
L631

Sept 5/41
O.A. 282
Paid.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO ..... Armstrong Gimli Fisheries Ltd,

ADDRESS ..... WINNIPEG, Manitoba.

THIS SPACE FOR [redacted]

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

1941		SERVICE	AMOUNT	
Dec.	10	To Brooms, cleaning material, etc., for use at the Sheal River Indian Day School, as per account attached.	10	70
		Code: 76-02-289		
		Authority: Department letter 126-11-4 dated September 12th 1941.		
Dec.	12	To Provisions for midday meals at the Sheal River Indian Day School, as per account attached.	23	00
		Code: 76-02-221		
		Authority: Department letter 127-6-5 dated October 17th 1941.		
		Thirty-three----------70/100 Dollars. TOTAL	33	70

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

[redacted] No. I.A. 56.
R. 884

Agent

VOUCHER No. L 631

DATE January 20th 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126 - 11 - 5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the Portage la Prairie Indian Agency,

November 10th 1941. 19

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. L 451,

amounting to $ 2.00 in favour

of Miss B.McNevin, Teacher, Shoal River Indian Day School,
PELICAN RAPIDS, P.O. Manitoba.

for Cleaning and putting on storm windows at the Shoal River Indian Day School, as per account attached.
Code: 76-09-693.
This expenditure was authorized by Departmental

Letter No..... dated.....

Your obedient servant,

Indian Agent

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 13 1941
REGISTERED

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 1070

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

126-11-5

Ottawa,
December 6, 1941.

Dear Sir:

The Department finds it necessary to return your voucher L502 issued in favour of the teacher of the Shoal River School. If Miss McNevin did this work herself I regret that present regulations do not permit our paying her as she is already receiving salary as teacher. However, if someone else did the work and Miss McNevin paid them you should attach to the voucher a receipt from the person who did the work and refund can then be made to Miss McNevin.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. J. Waite,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. .....

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

January 20th 1942, *19*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. L.631 .....,

amounting to $ 33.70 ..... *in favour*

of Armstrong Gimli Fisheries Ltd, WINNIPEG, Manitoba.

76-02-289	*for* Cleaning material, etc., for Shoal River Day School.		10.70
76-02-221	Provisions for midday meals " " "		23.00

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-11-4 *dated* September 12th 1941
127-6-5 October 17th 1941.

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
JAN 30 1942
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

126-11-5

Requisition for School Material

Date Jan. 27 1942

For Pine Creek Indian School *Agency* Manitou Rapids

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
100 ft. flag rope			100		
1 lock & hasp			1		
~~1 fire extinguisher~~					

POST OFFICE DEPARTMENT — FEB 5 1912 — REGISTERED

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Jno McLean

School Pine Creek Indian Day School.

Post Office (nearest) Pelican Rapids

Express Office (nearest) Minnedosa

Province Manitoba

Jno McLean
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

[illegible]
Indian

FORM No. I.A. 413
R. 9717

POST OFFICE — PORTAGE LA PRAIRIE — JAN 29 1942 — AGENCY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

Ottawa,
February 6, 1942.

Dear Sir:

With reference to requisition of the 27th ultimo for supplies for the Shoal River School, you may purchase 100' of flag rope and 1 lock and hasp.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. J. Waite,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 65-390

Portage la Prairie,
Manitoba.

March 20, 1942.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAR 23 1942
REGISTERED

Sir,

Re: 126-11-5

I beg to advise that the doors of the new school at the Shoal River Reserve are too closely fitted and have jammed during the winter. Great difficulty has been experienced in opening the doors and there is nobody on the reserve or in the district that is capable of doing the work of refitting.

I beg to suggest that at treaty payments on this reserve I be authorized to take a carpenter up with me so that this work may be done during the payment. The cost of sending a carpenter in would be very expensive as there would be car and boat charges. The cost, if the carpenter came in with the treaty party, would be the cost of actual labour. I would also suggest that Mr. Poulson, who built the school, be allowed to do the work.

The cement floor in the basement is affected with acid in the soils and sooner or later the floor will have to be refinished with cement. I would like Mr. Poulson's advice in regard to this matter.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

Ottawa,
March 25, 1948.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 20th instant, you may take a carpenter to Shoal River in order to make the necessary repairs to the school. It is expected, of course, that you will keep the expenditure at the lowest possible point.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. J. Waite,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone No. 43

CADHAM HARDWARE CO.

HARDWARE AND HEATING

ESTABLISHED 1883

ACCOUNT No.

LETTER	FOLIO

Portage la Prairie, Manitoba February 194 2

Sold to Dept. of Indian Affairs,

City.

Terms Strictly 30 Days

1942 DATE		DESCRIPTION	FOLIO	CREDIT AMOUNT	DEBIT AMOUNT	BALANCE
		To Amount of Account Rendered				
Feb	9	100' Sash Cord			1 60	
		1 Pad Lock			40	
		1 Hasp			20	
		Postage			21	2 21

Ship to:

Sheal River Indian Reserve Day School
Pelican Rapids, Man.

Authority 126-11-5 Feb 6/42

Allotment 76 Sub-allotment 02-289

Voucher 2833

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO Cadham Hardware Co.

ADDRESS Hardware Merchants,

PORTAGE LA PRAIRIE, Man.

DATE 1942		SERVICE	AMOUNT	
Feb.	9	To Flag rope padlock and hasp, for use at the Shoal River Indian Day School, as per account attached.	2	41
		Code: 76-02-289		
		Authority: Depart-ent letter 126-11-5, Feb 6/42.		
		TRIPLICATE FOR FILE		
		Voucher in duplicate attached for Accountant to [illegible]		
		Two----------41/100 Dollars.		
		TOTAL	2	41

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Fair.

Agent

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. L 833

DATE March 27th 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines and Resources Indian Affairs Br. MAR 3 1942

Letter No.....

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

March 27th 1942. *19*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. L 833, EXD.

amounting to $ 2.41 *in favour*

of Cadham Hardware Co., PORTAGE LA PRAIRIE, Manitoba.

for Flag rope, padlock & hasp for use at the Shoal River Indian Day School, as per account attached.

Code: 76-02-289

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-11-5 *dated* February 6th 1942.

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Phone 93 047

WINNIPEG, Man., March 31 1942
CANADA

M [illegible]

Indian Affairs Branch, Portage la Prairie, Man.

IN ACCOUNT WITH

ARMSTRONG GIMLI FISHERIES LIMITED

307 GREAT WEST PERMANENT BUILDING

PRODUCERS AND WHOLESALE DEALERS IN

FRESH AND FROZEN LAKE FISH

DATE	ITEM	DEBIT	CREDIT
Feb 21	1 Shop 25 1 Book 75	1 00	
	Supplied to Miss McKerlie		

Authority 02 285

Allotment ..... 76 Sub-allotment .....

Voucher L889

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Armstrong Gimli Fisheries Ltd.

ADDRESS PELICAN RAPIDS, P.O. Man.

Via Mafeking.

TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1942	SERVICE	AMOUNT	
Mar. 31	To Hasp and lock for use at the Shoal River Indian Day School, as per account attached.	1	00
	Code: 76-02-285		
	Recommended by Indian Agent while on Shoal River Reserve. Hasp & lock for school toilet door. The childrens toilet was being used for immoral purposes.		
	TRIPLICATE FOR FILE 20442 Voucher in duplicate detached for Accountant to pass		
	One----------xx/100 Dollars. TOTAL	1	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506

Agent

VOUCHER No. L 889

DATE March 31st 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

126-1-0

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the Portage la Prairie Indian Agency,

March 31st 1942. 19

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. L 889,

amounting to $ 1.00 in favour

of Armstrong Gimli Fisheries Ltd. PELICAN RAPIDS, P.O. Man.

for Heap & lock for toilet door at the Shoal River Indian Day School, as per account attached.

Code: 76-02-285

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. dated

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Pelican Rapids, Man.,
April 18, 1942.

Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch.
Ottawa.

In account with
Mrs. John Bruce,
Thorpe River Reserve,
Pelican Rapids, Man.

April 18 —— To scrubbing Thorpe River
Indian Day School —— $1.50

Certified correct
B. McKenzie

Her
Mrs. John X Bruce.
mark

Authority .....
Allotment ..76.. Sub-allotment ..99-698
Voucher ..M24..
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

DATE .....

PAY TO Mrs. John Bruce,

ADDRESS Shoal River Reserve,

PELICAN RAPIDS, P.O. Man.

1942		SERVICE	AMOUNT	
April	18	To Scrubbing and cleaning the Shoal River Indian Day School, as per account attached.	1	50
		Code: 76-09-693		
		DUPLICATE FOR FILE Voucher in duplicate detached for Accountant to pass		
		One----------50/100 Dollars. TOTAL	1	50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 36

Agent

VOUCHER No. 824

DATE April 27th 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. 1066

Office of the Portage la Prairie Indian Agency,

April 27th 1942 19

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. M24,

amounting to $ 1.50 in favour

of Mrs. John Brass, Shoal River Reserve, PELICAN RAPIDS, P.O. Man.

for Scrubbing & cleaning the Shoal River Indian Day School, as per account attached.

Code: 76-09-693

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. dated

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 4 1942
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Shoal River, Man.,
June 6, 1942.

Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

In account with:-
Mrs. John Brass,
Shoal River Indian Reserve
Pelican Rapids, Man.

June 6. To scrubbing and oiling
Shoal River Indian Day School $1.50

Certified correct,
B. McKerrin

Her
Mrs. John X Brass.
mark

Authority .....
Allotment 76 Sub-allotment 99-693
Voucher M 156

B. McKerrin
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. E.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO Mrs.John Bruce.

ADDRESS Shoal River Reserve,

PELICAN RAPIDS, P.O. Man.

DATE 1942		SERVICE	AMOUNT	
June	6	To Scrubbing and oiling the the floor of the Shoal River Indian Day School, as per account attached.	1	50
		Code: 76-09-693		
		TRIPLICATE FOR FILE E.Y. 42 Voucher in duplicate attached for Accountant to pay.		
		One----------50/100 Dollars. TOTAL	1	50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. M 156

DATE June 18th 1942.

Indian Affairs (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

June 18th 1942, *19*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. M 156 ,

amounting to $ 1.50 *in favour*

of Mrs. John Brass, Shoal River Reserve, PELICAN RAPIDS, P.O. Manitoba.

for Scrubbing & oiling the floor of the Shoal River Indian Day School, as per account attached.

Code: 76-09-693

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....dated .....

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Pelican Rapids, Man.,
May 30, 1942.

Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

In account with
Beulah McInnis
Pelican Rapids, Man.

May 30 - To removing 19 storm windows and cleaning inside windows of Shoal River Indian Day School 2.00

E. McInnis.

Authority.....
Allotment..76..... Sub-allotment 09-693
Voucher..M153.....

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY USE

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO Miss Beulah McKevin,
Teacher,

ADDRESS Shoal River Indian Day School,
PELICAN NARROWS, P.O. Man.

DATE 1942		SERVICE	AMOUNT	
May	30	To removing storm windows and cleaning inside windows of the Shoal River Indian Day School, as per account and receipt attached.	2	00
		Code: 76-09-695		
		TRIPLICATE FOR FILE		
		E.Y.K. Attached voucher in duplicate is correct to pay.		
		Two----------xx/100 Dollars. TOTAL	2	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

[redacted]

Agent

VOUCHER No. M 253

DATE June 18th 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

June 18th 1942. *19*

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 8 1942
REGISTERED

Forwarded with Vouchers Nos. M 153 ,

amounting to $ 2.00 *in favour*

of Miss Beulah McNevin, Teacher, Shoal River Indian Day School, PELICAN RAPIDS, P.O. Manitoba.

for Removing storm windows and cleaning inside windows of the Shoal River Indian Day School, as per account and receipt attached.
Code: 76-09-693
This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....dated.....

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 65-390

Portage la Prairie,
Manitoba.

August 7, 1942.



Sir, Re: 126-11-5

I wish to refer to my letter of March 20th. last and to Department letter of the 25th. idem, file above noted, which was in reply thereto.

The attached letter received from Mr. Poulsen of Swan River, Manitoba is self explanatory and refers to the last paragraph of my letter in connection with the Shoal River Day School.

Will you please advise in this matter.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

Ottawa,
August 11, 1942.

Dear Sir:

I have your letter of the 7th instant, enclosing letter which you have received from Mr. Poulsen with reference to the Shoal River Day School. You are authorized to expend an amount not exceeding $300.00 in doing the work required at this school to remove the water from the basement.

I am returning Mr. Poulsen's letter for your information.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. J. Waite,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

July 23rd 1942.

M. Dept. Indian Affairs

Portage la Prairie

In Acct. with W. Fowlow

Swan River

TERMS

re Eng. School, Swan River Indian Reserve

adjusting door and repairing Windowscreens

Labour	8	00
screen & screweyes	1	30
	$ 9	30

126-11-5 Max 25/42

Authority.....

Allotment..... 96 Sub-Allotment.....

M 300

Voucher.....

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

DATE .....

PAY TO Mr.W.Poulsen,

ADDRESS SWAN RIVER, Manitoba.

DATE 1942		SERVICE	AMOUNT	
July	23	To adjusting doors and repairing window screens at the Shoal River Indian Day School, as per account attached.	9	30
		Code: 76		
		Authority: Department letter 126-11-5 March 25th 1942.		
		TRIPLICATE FOR FILE. Voucher IN duplicate Received 16 Jul 42 for Accountant to make [illegible]		
		Nine----------30/100 Dollars. TOTAL	9	30

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Fair.

.....
Agent

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. M 300

DATE September 4th 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

September 4th 1942. *19*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. M 300 *,*

amounting to $ 9.30 *in favour*

of Mr.W.Poulsen, SWAN RIVER, Manitoba.

for Adjusting doors and repairing window screens at the Shoal River Indian Day School, as per account attached.

Code: 76

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-11-5 *dated* March 25th 1942.

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 17 1942
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

Portage la Prairie,
Manitoba.

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FILE 65-39C

September 18, 1942.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 21 1942
REGISTERED

Sir, 126-11-5, August 11, 1942.

Will you please forward me an accountable cheque in an amount of $200.00 to pay workmens wages at the Shoal River Indian Day School.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

C.T. 17A
100M—10-40

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPT. NO. .....

FILE NO. 126-11-5

TREAS. NO. .....

DEPARTMENT MINES & RESOURCES

BRANCH INDIAN AFFAIRS DATE September 22, 1942.

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES:—

CHEQUE No.	IN FAVOUR OF	AMOUNT	
	Portage la Prairie Indian Agency Trust Account	$200	00
	Send cheque to: Mr. J. Waite, Indian Agent, Portage la Prairie, Man.		

STATE BELOW, WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY—ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (d) AUTHORIZED PAYMENT.

Labour for repairs to Shoal River Indian Day School,
No. 542.

CHARGE TO
VOTE 76
ALLOTMENT 10-691
SUB-ALLOTMENT

ENC. SEP 23 1942 INDIAN AFFAIRS

I CERTIFY THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

J. W. Pierce
TREASURY OFFICE APPROVAL

Harold McGill
HEAD OF BRANCH

DEPUTY HEAD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Pelican Rapids, Man.,
Oct. 26, 1942

Dept of Mines & Resources,
Indian Affair Branch,
Ottawa.

In account with
B. McLean, Pelican Rapids.

Oct. 26. To cleaning and putting on 19 storm windows for Shoal River Indian Day School — $2.00
(Per L-2-)

B. McLean.

Certified correct,
B. McLean,
Teacher.

Authority ..... Requisition 09-693
Allotment 76
Voucher M486

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Dated .....

Pay to Miss Beulah McNevin,

Address Teacher, Shoal River Indian Day School,

PELICAN RAPIDS, P.O. Man.

DATE 1942		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	26	To Cleaning and putting on 19 storm windows at the Shoal River Indian Day School, as per account and receipt attached.	2	00
		Code: 76-09-693		
		DUPLICATE FOR FILE 17.11.42. Voucher in duplicate attached		
		Two----------xx/100 Dollars.	2	00

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 506
Rev. 1365

C Beale
Agent

Voucher No. M 486

Date November 11th 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Selinan Rapids, Man.,
Oct. 31, 1942.

Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

In account with
Mrs. Thomas Sinclair,
Shoal River Indian Reserve

Oct. 10. - To scrubbing
Shoal River Indian Day School $1.50

Certified correct.
B. McNevin

Per
Mrs. Thomas X Sinclair.
mark

Amount ... 76 ... Debit ... 09-693
Voucher ... M 484

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to.....Mrs.Thomas Sinclair.....

Address.....Shoal River Reserve.....

PELICAN RAPIDS, P.O. Manitoba.

DATE 1942	DESCRIPTION	AMOUNT	
Oct. 31	To Scrubbing and cleaning the Shoal River Indian Day School, as per account attached.	1	50
1st month	Code: 76-09-693		
	DUPLICATE FOR FILE 17/11/42. Voucher in duplicate attached for Accountant to pay		
	One----------50/100 Dollars.	1	50

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... .....dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 1205

Agent

Voucher No.....M484.....

Date .....November 11th 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Bowsman

STATION Oct 24 1942

MR. Dept Mines Nat Resources Indian Affairs Br
Ottawa Ontario



DATE	NO OF PIECES	TAT NUMBER	FEET	PRICE	NET DEBIT	GROSS DEBIT	CREDIT	TOTAL AMO
Oct 10	20	Cement		11c	2200			

Delivered to W Paulson
Ft. Indian School
your file # 65-39 c Ft Hall Agent.

Auditor's Voucher 126-1-5 Aug 11/42
Auditor's Voucher 7c 10-6-41
Auditor's Voucher 1-7482

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to.....Monarch Lumber Company.....

Address.....BOWSMAN, Manitoba.....

DATE 1942		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	24	To 20 Sacks cement used to repair basement of the Shoal River Indian Day School, as per account attached.	22	00
		Code: 76-10-691		

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate attached
for Amusement to ours

200.00
22.00
178.00

Twenty-two----------xx/100 Dollars. 22 00

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 126-11-5 dated... August 11th 1942.

Form No. I.A. 308
Req 1263

.....
Agent

Voucher No.....M 482.....

Date.....November 12th 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

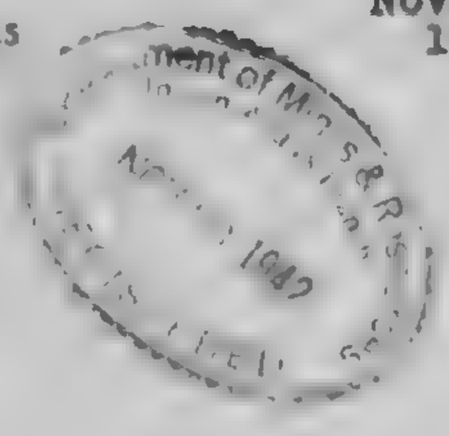
OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

Portage la Prairie,
Manitoba.

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 65-39C

November 19,
1942.



Sir,

I beg to refer to Department letter of August 11th, file 126-11-5 in connection with the basement of the Shoal River Indian Day School.

I received an accountable cheque in an amount of $200.00 and as the work has now been completed I require a further amount of $55.05 to pay wages in full.

Will you please send this amount so that the voucher can be prepared and forwarded to the Department.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.T. 17A
35M—11-41

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPT. NO. ...

FILE NO. 126-11-5

TREAS. NO. . .

DEPARTMENT..... MINES & RESOURCES

BRANCH..... INDIAN AFFAIRS ..... DATE.... November 24, 1942.

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES: -

CHEQUE NO.	IN FAVOUR OF	AMOUNT
	Portage la Prairie Indian Agency Trust Account	$55 05
	Send cheque to: Mr. J. Waite, Indian Agent, Portage la Prairie, Man.	

STATE BELOW, WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (d) AUTHORIZED PAYMENT.

Additional amount for labour for repairs to Shoal River Indian Day School, No. 542.

RECEIVED 25 NOV 1942 INDIAN AFFAIRS ENG. NO.

CHARGE TO

VOTE 75

ALLOTMENT 10-691

SUB-ALLOTMENT

I CERTIFY THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

HEAD OF BRANCH

TREASURY OFFICE APPROVAL

DEPUTY HEAD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Department Aug 21 1942

Natural Resources

Indian Affairs

In acct. with Dixon Bradshaw Dr.

TERMS					
2 Fish:					
Cat. Rice Lake					
Jacket-		25	00		
Cut to size, take					
fin, Tail shape		4	00		
Trousers					
Height at front					
from top of					
waistband					
to bottom					
of outside					
seam-					
		$ 33	25		

Authority 126-11-5 Aug 11/42 = 29.00

Allotment 76 Allotment 04-382

Voucher N493

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor C

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Isaac Bradbury, Esq.

Address MAFEKING, Manitoba.

DATE 1942		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	21	To Trip to and from Bradbury's and Shoal River Day School with Mr. Poulsen who repaired the basement at the Shoal River Day School, as per account attached. (This is boat trip 40 miles round trip)	25	00
		Authority: 126-11-5 Aug. 11, 1942.		
Oct.	26	To Freighting boxes of school biscuits, 870 lbs from Bradbury's landing to Shoal River Reserve, as per account attached. (40 miles round trip by boat)	4	35
		Code: 76-04-352		
Oct.	21	To Livery with Mr. Poulsen from Bradbury's Landing to Mafeking, as per account attached. (70 miles round trip)	4	00
		Authority: 126-11-5 Aug. 11, 1942.		
		Thirty-three----------33/100 Dollars.	33	35

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated ..... .

FORM No. I.A. 506

Agent

Voucher No. M 495 Date November 21st 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

IMPERIAL STATION

Rusk & Halliday

IMPERIAL OIL STATION

SWAN VALLEY FREIGHT LINES

"Service Satisfaction"

PHONE 137

Swan River, Man. Oct 24 1942

Mr. Indian Agent

Pine Creek Man

	Gals. Gasoline		
	Qts. Oil		
	Lbs. Grease		
2	Tires & Tubes		27.00
	Vulcanizing		
	126-11-5	Chev	11/42
	76	Adjustment	04-352
	Front	Brake	
	Rear		

Thank you

(Illegible)

W. Ruskin

Foreman

18

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Messrs Rusk and Halliday.

Address SWAN RIVER, Manitoba.

DATE 1942		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	24	To 2 Freight trips to Bradbury's with material for repairing the basement of the Shoal River Indian Day School, as per account attached.	27	00
		Material picked up at Swan River taken by truck to Bradbury's landing (170 miles round trip) and loaded on boat.		
		Code: 76-04-352		
		Twenty-seven----------xx/100 Dollars.	27	00

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 126-11-5 dated Aug. 11, 1942.

FORM No. I.A. 506
Rev. 1265

Agent

Voucher No. M 513 Date November 21st 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form No. I.A. 702
Regn. No. 209

RETURN OF LABOUR on the Day School (Draining) on Sheal River Reserve

for week ending October 24th 1942

NAMES	Nature of Employment or Trade / Number of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER.....	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Salomon Cook	Teamster 2 Horses	8						8	040	320	Salomon Cook	
Adam Cook	Laborer	8						8	025	200	adam Cook	Gilleard
Albert Cook	"	8	6					14	025	350	Albert Cook	
Abraham Gott	"	8	9	9				26	025	650	Abraham Gott	
George Guill	"	8	9	9				26	025	650	+ George Guill	W.F. 11
David Gott	"	8	9	9				26	025	650	David Gott	
Earnest Kematch	"	8	9	9				26	025	650	[illegible]	
John Wm Kematch	Handy man	8	9	9				26	030	780	W.F. +1	Gilleard
W Poulsen	Foreman	8	9	10				10 37	80	2960	W. Poulsen & Brooke	

B4865 - 200.00
C25057 - 55.05 ~~54.05~~
Cheque No. ~~72.10~~ 72.75
Balance NIL. ~~1.75~~

W Poulsen
FOREMAN

M551
Vote 76
Allotment 10-691
Payment Approved

Agency [illegible]
E.R. 126-11-5 Aug 11/42

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied and prices are fair and just.

AGENT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6827, file 142-5, part 11)
PUBLIC ARCHIVES - ARCHIVES PUBLIQUES CANADA
Roe Colt
Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form No. I.A. 702
Regn. No. 209

RETURN OF LABOUR on the Day School (Draining) on Shoal River Reserve

for week ending October 17th 1942

NAMES	Nature of Employment or Trade	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER Hour	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Denham Kamatch	Laborer				7	9	9	25	0.25	6 25	X D Kamatch	
Harvey Sinclair	"				7	7	9	23	0,25	5 75	Harvey Sinclair	
Patt Cook	"				7	9	9	25	0,25	6 25	Patt Cook	Adam Cook
Richard Brass	"				8	9	9	26	0,25	6 50	X R. Brass	
Salomon Cook	Teamster 2 Horses				9	9	9	27	0,40	10 80	Solomon Cook	
Adam Cook	Laborer					9	9	18	0,25	4 50	Adam Cook	
W. Poulsen	Foreman	10	9	9	9	10		47	0.80	37 60	W Poulsen	E Brooke

B61865 - 200.00
Cheque No. C35057 - 55.05
Balance Nil.
W Poulsen
FOREMAN

M551
Vote 76
Allotment 10-691
Payment Approved

Agency
E.R. 126-11-5 Aug 11/42

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

AGENT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)
PUBLIC ARCHIVES - ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Colt

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form No. I.A. 702
Regn. No. 280

RETURN OF LABOUR on the Day School (Draining) on Shoal River Reserve

for week ending October 17th 1942.

NAMES	Nature of Employment or Trade / Number of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER.....	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
George Guill	Laborer		6	9	9	9	9	42	0.25	10 50	X his mark George Guill	Adam Cook
Abraham Gott	"		3	9	9	9	9	39	025	9 75	Abraham Gott	
David Gott	"		6	9	9	9	9	42	.025	10 50	David Gott	
Ernest Kamatch	"		2	9	9	9	9	38	0.25	9 50	[illegible]	
John Brass	"			8	7	9	8	32	0 25	8 00	[illegible]	
Albert Gott	"			9	9	9	9	36	0 25	9 00	- Albert Gott	
Richard Gott	"			8	9	9	9	35	0,25	8 75	Richard Gott	
William Kamatch	"			8	5	5		18	0 25	4 50	[illegible]	Adam Cook
Archie Kamatch	"			8	5	5		18	0,25	4 50	[illegible]	
Aleck Gott	"			8	5	5		18	0 25	4 50	[illegible]	
John Wm Kamatch	Handyman				8	9	9	26	030	7 80	W. Smith	
Sam Cook	Laborer				8	9	9	26	0 25	6 50	[illegible]	Adam Cook
Tom Brass	"				5	9	9	23	0 25	5 75	[illegible]	
Albert Cook	"				5	9	9	23	025	5 75	[illegible]	

M551

Cheque No. B61865 - 200.00 C35057 - 55.75 255.75
Balance Nil. 44.25

W Poulsen
FOREMAN

Vote 96
Allotment 10-691

Agency
E.R. 126-11-5 Aug 11/42

Payment Approved

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

AGENT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)
PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Rose Colt

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

E. 0

TREASURY ONLY

Cheque No.

Date

Pay to ACCOUNTABLE CHEQUES

Address B61865 - $200.00 } $255.05
C35057 - 55.05 }

Labour making basement of Shoal River Indian Day School water tight.

DATE 1942		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	24	To Labour making the basement of the Shoal River Indian Day School water tight, as per labour sheets attached.	255	05
		Code: 76-10-691		
		Authority: Department letter 126-11-5 dated August 11/42.		
		STATEMENT: Dr. Cr.		
		Dept. cheque No. B61865 200.00		
		Dept. cheque No. C35057 55.05		
		Agency voucher No. M551 $255.05		
		$255.05 $255.05		
		29.12.42		
		Two hundred & fifty-five----05/100 Dollars.	$255.05	

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 126-11-5 dated Aug. 11/42.

FORM No. I.A. 30
Rev. 1937

Agent

Voucher No. M 551 Date December 22nd 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Phone 93 847

Pelican Rapids
[redacted], Man., January 6 1943
CANADA

M Dept of Mines & Resources,

Indian Affairs Branch, Portage la Prairie, Man.

IN ACCOUNT WITH

ARMSTRONG GIMLI FISHERIES LIMITED

[redacted] GREAT WEST PERMANENT BUILDING

[redacted]

[redacted] FRESH AND FROZEN LAKE FISH

DATE		DEBIT	CREDIT
	25 lbs rice .13	3 25	
	30 " beans .07	2 10	
	25 " barley	1.25	
	20 " oatmeal	1.35	
	7 " salt	.30	
	1 bu potatoes	.50	
	80 lbs beef(outs).18	14.40	
	25 " onions .06	1.50	
		24.95	

Above supplied to the Shoal River Indian Day School per your letter Miss McNevin November 9th, 1942. 02-221

Authority ..... is attached .....

File 30-10, Allotment 76

Voucher M672

Oct 19/42

127-6-5

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A
Reg. 1356

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to.....Armstrong Gimli Fisheries Ltd,

Address.....PELICAN RAPIDS, P.O. Manitoba.

.....

Via Mafeking.

1943 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Jan.	6	To Provisions for midday meals at the Shoal River Indian Day School, as per account attached.	24	95
		Code: 76-02-221 DUPLICATE FOR FILE 6.2.43 voucher in duplicate to date when pay assignment to me.		
		Authority: Department letter 127-6-5, Oct.19/42.		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 127-6-5 dated Oct.19/42

.....Agent

VOUCHER No. M 672

DATE January 21st 1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Pelican Rapids, Man.,
Feb. 6, 1943.

Dept. of Mines + Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

In account with

Thomas Sinclair,
Chief of Shoal River Reserve
Pelican Rapids.

Feb. 6 — To cleaning furnace pipes
at Shoal River Indian Day School
$1.00

Certified correct,
B. McKevin.

Authority .....
Allotment 76 Sub allotment 09-693
Voucher 7774

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A
Rev. 1250

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to ..... Thomas Sinclair, ...

Address ..... Shoal River Indian Reserve, ...

..... PELICAN RAPIDS, P.O. Man. .....

Via Mafeking.

1943 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Feb.	6	To Cleaning furnace pipes of the Shoal River Indian Day School, as per account attached.	1	00
		Code: 76-09-693		
		10 3 43		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

C Nault
Agent

VOUCHER No. M 771

DATE March 3rd 1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Pelican Rapids, Man.,
June 16, 1943.

Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa

In account with :—
Mrs. Thomas Sinclair,
Shoal River Reserve,
Pelican Rapids, Man.

June 16— To cleaning Shoal River
School after Treaty Meeting — $1.00

Certified correct

Per
Mrs. Thos. Sinclair
Authority .....
Agreement 76 ... of 09-693
Voucher 11185

mark

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A
Req. 1356

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Dated.....

Pay to Mrs. Thomas Sinclair, Shoal River Reserve

Address Pelican Rapids,

Manitoba.

1943. DATE		SERVICE	AMOUNT	
June	16	To cleaning the Shoal River Day School, following Treaty Meeting, as per account attached.	1	00
		Code: 76-09-693		
		Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

VOUCHER No. M 185

DATE July 16th, 1943.

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Pelican Rapids, Man.,
June 12, 1943.

Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

In account with
Mrs. Thomas Lindsay,
Shoal River Indian Reserve,
Pelican Rapids, Man.

June 12. — To cleaning Shoal River
Indian Day School ---$1.50

Authority .....
Allotment 96 09-693
Voucher 1177

Mrs. Thomas Lindsay.
mark

Certified correct.
B. McPeak

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A
Rev. 1938

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mrs. Thomas Sinclair, Shoal River,

Address Pelican Rapids,

Manitoba.

1943 DATE		SERVICE	AMOUNT	
June	12	To cleaning Shoal River School, as per account attached.	1	50
		Code: 76-09-693		

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Agent

Voucher No. M 177

Date June 15th, 1943

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Pelican Rapids, Man.,
June 21, 1943.

Dept: of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

In account with :—
Simon P. Kematch,
Shoal River Indian Reserve,
Pelican Rapids, Man.

June 18 —— To repairs for Shoal River Indian Day School — $3.00
Repairing broken door, new window glass and screening 6 hrs @ .50¢

Certified correct.
B McNevin.

Authority .....
Allotment..... 76
Voucher..... N184

09-693

Simon P. Kematch

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A
Rev. 1936

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Simon P. Kematch, Shoal River Indian Ban.

Address Pelican Rapids,

Manitoba.

1943 DATE		SERVICE	AMOUNT	
June	21	To repairing broken door and replacing window glass and screening at the Shoal River Indian Day School, as per account attached.	3	00
		Code: 76-09-693		

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

Voucher No. W 184

Date July 16th, 1943.

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Pelican Rapids, Man.,
May 8, 1943.

Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa,

In account with
B. McKevin,
Pelican Rapids, Man.

May 8 — To cleaning storm windows and putting on screens at Shoal River Indian Day School. ——$2.00

B. McKevin.
(Per R. Kenneth)

Certified correct
B McKevin.

Authority .....
Allotment 76 Sub-allotment 09-693
Voucher N178

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A
Reg. 1316

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Miss B. McNevin,

Address Pelican Rapid, P. O.

Manitoba.

EX'D.

1943 DATE		SERVICE	AMOUNT	
May	8	To cleaning storm windows and putting on screens		
		at the Shoal River Indian Day School, as per		
		account and receipt attached.	2	00
		Code: 76-09-693		
		TRIPLICATE FOR FILE		
		Voucher in duplicate de[illegible]		
		for Accountant to sign.		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

Agent

VOUCHER No. M 178

DATE July 16th, 1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5.

EXTRACT FROM REQUISITION DATED FEBRUARY 11, 1944, FROM THE TEACHER OF THE SHOAL RIVER INDIAN DAY SCHOOL - Original on No. 126-11-4.

The teacher requests the following:

4 single desks, No. 203 - Christie's, Brandon.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Phone 93 847

Pelican Rapids, Man
WINNIPEG, Man., Feby 10 1944
CANADA

M Dep of Mines and Resources.

Indian Affairs Branch, Portage la Prairie, Man.

IN ACCOUNT WITH

ARMSTRONG GIMLI FISHERIES LIMITED

807 GREAT WEST PERMANENT BUILDING

PRODUCERS AND WHOLESALE DEALERS IN

FRESH AND FROZEN LAKE FISH

DATE	ITEM		DEBIT	CREDIT
	To freighting from Lake King to Shoal River Reserve			
	1 sax nutting	65 lbs		
	1 pcl stationery	75 "		
	28 bxs biscuits	995 "		
			M35 # 160	6 81
	Supplies to Shoal River Indian Day School			
	20 lbs rice	.14	2 80	
	25 " barley		1 10	
	2 3½ malt	.15	30	
	95 beef	.10	X7 10	
	10 lbs oxtails	.25	75	
	30 " beans	.07½	2 25	
	2 20 lbs oatmeal	1.35	2 70	
	9 lbs onions	.5½	50	
			27 50	
	Total		34 [illegible] 81	
	Certified Correct	76.04 352		27.50
	G. Hicks	76-03 [illegible]		
	N821			

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Phone 93 047

Fallsan Rapids, Man., Feby 23 1944
~~WINNIPEG~~
CANADA

M Dept of Mines & Resources, Indian Affairs Branch,
Portage la Prairie, Man.

IN ACCOUNT WITH

ARMSTRONG GIMLI FISHERIES LIMITED

307 GREAT WEST PERMANENT BUILDING

DEALERS IN WHOLESALE QUALITY

FRESH AND FROZEN LAKE FISH

DATE	ITEM	DUTY	CUSTOM	
	3 padlocks .50			1 50
	2 hasps & screws .25			50
	2 brooms .90			1 80
				3 80

Supplied to Shoal River Indian
Day School

Certified Correct
-E. Sturks

Feb 24/44.

Authority 126-11-4
Account 76 Sub allotment 02-2811
Voucher N821

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM No. I.A. 506A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY CHEQUE

Cheque No.....

Date.....

Pay to Armstrong Gimli Fisheries Ltd.

Address PELICAN RAPIDS, P.O.

Manitoba.

1944 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Feb.	23	To Padlocks, hasps and brooms for the Shoal River Indian Day School, as per account attached. Authy.126-11-4 Feb 24/44.	3	80
Feb.	10	To Provisions for midday meals, Shoal River Indian Day School. Account attached. Authy. 127-6-5 Nov.12/43.	27	50
Feb.	10	To Freighting matting school supplies and school biscuits from Hafoking station to Shoal River Reserve. Account attached. 110 miles round trip.	6	81
		Code: 76-02-289 - 3.80 76-02-221 - 27.50 76-04-352 - 6.81	$38	11

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

Agent

VOUCHER No.... N 821

DATE March 10th 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Pelican Rapids P.O
10 Feb 1944

In account with:- G. Hicks

TO

Dept. Mines & Resources
Indian Affairs Branch
Ottawa

15 Nov 1943.	Taking off screens, cleaning windows & storm sash and putting up same at Day School	$2.00
1 Dec 1943.	Scrubbing Day School	$1.50
		3.50

Authority ..... Sub-allotment 22-6-43
Voucher No. 1802

G. Hicks

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 304

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mr. Gilbert Hicks,

Address Teacher,

Sheal River Indian Day School,

PELICAN RAPIDS, P.O. Man.

1943 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Dec.	1	To Cleaning and taking off screens, Sheal River Indian Day School, as per account and receipts attached.	3	50
		Code: 76-09-693		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Agent

VOUCHER No. M. 802

DATE March 10th 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Coll

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Pelican Rapids, Man., CANADA March 18 1944

Phone 93 847

M Department of Mines and Resources,

Indian Affairs Branch, Portage la Prairie, Man.

IN ACCOUNT WITH

ARMSTRONG GIMLI FISHERIES LIMITED

307 GREAT WEST PERMANENT BUILDING

DEALERS IN

FRESH AND FROZEN LAKE FISH

DATE		DEBIT	CREDIT
	Supplied to Shoal River Indian Day School		
	2 scrub brushes 35	70	
	I axe (handled)	2 35	
	24 laundry soap 5	I 20	
		4 25	
	Freight		
	I cs medicine 30#		
	I cs clothing 70#		
	100 @ .60	60	
		4 85	

Certified Correct

Authority 126-11-4 Feb 24/44

Allotment 76 Requisition 02-280 4 25

Allotment 75 Requisition 02-342 60

Voucher N866

[signature]

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Armstrong Gimli Fisheries Ltd.

Address FELICAN RAPIDS. P.O. Manitoba.

Via Mafeking.

1944 DATE		SERVICE	AMOUNT	
March	18	To Scrub brushes, axe and soap for the Shoal River Indian Day School, as per account attached. Code: 76-02-289 - Authy.126-11-4, Feb.24/44.	4	25
March	18	To Freighting 30 Lbs of medicine and 70 lbs of old clothing from Mafeking to Shoal River Reserve, as per account attached. Code: 73-04-352 100 Miles round trip.		60
		Total.	4	85

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... dated.....

Agent

VOUCHER No. M 863

DATE March 24th 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1- Reading
2- Tracing

126 - 11

EXTRACT FROM REQUISITION DATED May 1, 1944.

FROM THE PRINCIPAL OF [redacted] COAL RIVER INDIAN DAY SCHOOL

ORIGINAL ON FILE NO. 126-11-4

The teachers requests the following:

4 single desks

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

Ottawa,
May 5, 1944.

Mr. J. Waite, Indian Agent, Portage la Prairie, Man.

On a requisition received recently from the teacher of the Shoal River Indian Day School there was a request for four single desks. You made no comment on this application and it would be appreciated if you would let us have your recommendation in the matter. The only desks available are small, medium and large. In the event of your recommending the number requested you should state which of the three sizes will be necessary.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FILE 65-298

Portage la Prairie,
Manitoba.

July 21st,
1944.

JUL 24 1944
REGISTRY

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA.

126-11-5 May 3, 1944.

With reference to Department letter above noted I am advised by Mr.Hicks that he requires four single medium desks.

I find that there are a few surplus desks at the Swan Lake Day School and would suggest that they be shipped to Mr.Hicks from that point. They will not be required at Swan Lake for some years to come.

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-11-3

July 25, 1944.

Mr. J. Waite, Indian Agent, Portage la Prairie, Man.

With reference to your letter of the 21st instant, the Department approves the transfer from the Swan Lake Day School of the desks required at the Shoal River Indian Day School.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

Portage la Prairie,
Manitoba.

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE 65-10

September 22, 1944.

Department of Mines
SEP 25 1944
REGISTERED

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA.

I am in receipt of a letter from Mr.Gilbert Hicks, Teacher at the Shoal River Indian Day School in which he advises that the childrens play ground is too small and wishes that it be enlarged.

At the time the school was built I had the large trees cut down stump height. These are now rotten, and with the brush could be cleared at a minimum charge. Mr.Hicks has obtained a tender of $25.00 for the clearing of this land. This is a reasonable charge and I would be pleased to be advised if the work can be done at this time.

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

Ottawa,
September 27, 1944.

Mr. J. Waite, Indian Agent, Portage la Prairie,
Man.

With reference to your letter of the 22nd instant, the Department approves an expenditure of $25 for clearing the land at the Sheal River Indian Day School.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Pelican Rapids PO
4 Oct 1944

To

Dept Mines & Resources
Indian Affairs Branch
Ottawa

In Account with:-
Chief Thomas Sinclair

15 Sept Cleaning Hand for
School Room Indian
Day School. $25.00

Authority .....
Allotment ..... 76 Sub allotment .....
Voucher 0432

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

[redacted]

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. . . . .

Date

Pay to .....Chief Thomas Sinclair, ...

Address .....Shoal River Reserve,

PELICAN RAPIDS, P.O. Manitoba.

1944 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	9	To Clearing land at the Shoal River Indian Day School, as per account attached.	25	00
		Code: 76		
		25·10·44		

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 126-11-5 dated Sept.27th 1944.

Agent

Voucher No. 0 432 Date October 18th 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Pelican Rapids. P.O
31 Oct 1944

To:

Dept Mines & Resources
Indian Affairs Branch
Ottawa

In account with
Indian Agent

30 Sept Sundries Disp
School $1.50

14 Oct Cleaning and
painting the Store
Dash. $2.00

31 Oct Sundries Disp
School $1.50

Amount 76 09-693
Voucher 0425

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE

Pay to Mr.Gilbert Hicks,

Address Teacher. Shoal River Indian Day School, PELICAN RAPIDS, P.O. Manitoba.

1944 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	31	To Scrubbing and cleaning and putting on storm sash at the Shoal River Indian Day School, as per account and receipts attached.	5	00
		Code: 76-09-693		
		21.11.44		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Department Letter, File No..... dated.....

VOUCHER No. 0 473

DATE November 9th 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Phone 93 047

Winnipeg, Man., CANADA Nov. 22 1944

M. Indian Department
Portage La Prairie

IN ACCOUNT WITH

ARMSTRONG GIMLI FISHERIES LIMITED

807 GREAT WEST PERMANENT BUILDING

Producers and Wholesale Dealers in

FRESH AND FROZEN LAKE FISH

Date	ITEM		Credit
Sept 14	Shipping		
	920 Biscuits @ 50		460
	200 School Books		100
Oct. 13	20 Bus Grip		120
	6 Boxes 300 " Putty 75		325
	6 glass 36 X 14 7/8		810
	6 " 10 X 24		240
	1/4 1 1/2 doz. Store Bolts 1/4 N		18
	1 Box Screw Nails 2" X 9		40
	1 " " " 1" X 10		55
			2218

Certified Correct
A. Hicks

Authority 126-11-4 dated May 11/44

Account 76 04-252-560

Account 76 22-289-16.58

Voucher 0554

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM No. I.A. 50CA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to ..... Armstrong Cinli Fisheries Ltd.

Address..... PELICAN RAPIDS, P.O. Manitoba.

Via Mafeking.

1944 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Nov.	22	To Freighting school biscuits and desks from Mafeking station to Shoal River Reserve Indian Day School. 100 Miles round trip. Code: 76-04-352	5	60
Nov.	22	To Soap, Brooms, etc. for use at the Shoal River Indian Day School, as per account attached. Code: 76-02-289	16	58

12.12.44

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 126-11-4 dated May 11, 1944.

C. Nault
Agent

Voucher No. 0 554 Date December 8th, 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Phone 93 047

Pelican Rapids Manitoba, March 19 1945
Winnipeg Man., CANADA

M. Indian Department
Portage la Prairie

IN ACCOUNT WITH Re School

ARMSTRONG GIMLI FISHERIES LIMITED

807 GREAT WEST PERMANENT BUILDING

Producers and Wholesale Dealers in

FRESH AND FROZEN LAKE FISH

Date	ITEM	Debit	Credit
	20" Pot Barley	100	
	30" Macaroni	310	
	14" Salt	60	
	30 Beans	240	
	20 R. oats	140	
	1 Bus Potatoes	100	
	80" Beef	1000	
		$1950	

Certified
G. Hicks.

Authority 127-6-5 Dec 8/44
Allotment 76 Sub-allotment 02-221
Voucher 0858

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date .....

Pay to Armstrong Gimli Fisheries Ltd.,

PELICAN RAPIDS, P.O.

Address [redacted]

1945 DATE		SERVICE	AMOUNT	
March	19	To Provisions for midday meals at the Shoal River Indian Day School, as per account attached.	29	50
		Code: 76-02-221		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 127-6-5 dated Dec. 8/44

March 31st 1945.

Agent

VOUCHER No. 0 858

DATE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

EXTRACT FROM REQUISITION DATED MAY 1, 1945.

FROM THE TEACHER OF THE STONY RIVER INDIAN DAY SCHOOL. ORIGINAL ON FILE # 126-11-4

The teacher requests the following:

4	Single school desks
1	roll Window screen wire
5	lbs. Putty

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

Ottawa, June 1, 1945.

Mr. J. Waite, Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

With reference to requisition of the 1st instant, for supplies for the Shoal River Indian Day School, you may purchase one roll of window screen wire and 5 lbs. of putty.

The teacher requests four desks. These are made in three sizes,- large, medium and small. Please let me know which size is required.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Requisition for School Material

Date 10 July 1945

For St. Andrew's Day School Portage-la-Prairie Agency

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
1" x 4" x 12' - Lumber			12 Pcs		For fastening desks on
Coat hooks			2 doz		For Children's Cloak Rooms
[illegible] #10			1 Gro		
Fire Wire Netting			36' x 36"		This netting is required to cover basement windows
Scissors for class Working			2 Pcs		

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

The Secretary
Blood Reserve Ind Day

Name G. Hicks

School St. Andrews Day

Post Office (nearest) Pilot Mound Rapids

Express Office (nearest) Mapleton

Province Manitoba

G. Hicks
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

[signature]
Indian Agent

FORM No. I.A. 413
R. 1127

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

B

Ottawa, July 24th, 1945.

Mr. J. Waite, Indian Agent, Portage la Prairie, Man.,

With reference to requisition of the 10th instant, you may purchase the following for use at the Shoal River Indian Day School:

12 pieces 1"x4"x12' Lumber
24 Coat hooks,
1 gross Wood Screws 3/4" # 10
36'x36" for Wire Netting
2 lbs. Staples for above netting.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-

OFFIC' INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 65-10

Portage la Prairie,
Manitoba.

July 30th,
1945.

Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch
AUG 2 1945
REGISTERED

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA.

A further portion of the childrens playground at the Shoal River Indian Day School should be cleared of scrub and dead timber. The enlarging of the grounds will keep the children further from the school during recess and play periods and there will be less danger of windows in the school being broken. The cost of this work will be $16.00 and the work will be done by Indians.

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-8

Ottawa, August 2nd, 1945.

Mr. J. Waite, Indian Agent, Portage la Prairie, Man.,

With reference to your letter of the 30th ultimo, you may expend an amount of $16.00 for enlarging the playground at the Shoal River Indian Day School.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE 65-298

Portage la Prairie,
Manitoba.

July 31st,
1945.

Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch
AUG 2 1945
REGISTERED

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA.

Re: 126-11-5 June 1, 1945.

Request was made for four desks for the Shoal River Indian Day School, the size is "medium".

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 37

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

F... No.

Order No

August 3rd, 1945.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

VOTE 76 ALLOTMENT ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO The Teacher, Shoal River Indian Day School,
Kafoking, Manitoba.

Purpose for which required

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
4	Single school desks Medium size		

Note: While the desks should be shipped to the address shown above, the accounts should be forwarded to Mr. J.Waiko, Indian Agent, Portage la Prairie, Manitoba.

3

B.C. 4937-Aug/45.
Value Furniture Co.
Canadian Pacific Bldg.
Winnipeg, Man.
Aug 29/45

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

NOTE: – 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

VILAS FURNITURE COMPANY,
LIMITED

COWANSVILLE, QUE. Aug. 20 19 45

SOLD TO Department of Mines and Resources,

Ottawa, Ont.

PRODUCTS

—

School Furniture
Household Furniture

—

TELEPHONE 58

Terms: 30 days net Your Order No. 4239 Our Order No 3420 Shipped Via C.N. Frt.Pd.

4	No. 3 Model W Chair Desks	12.06	48.24

Prepaid

Authority 126-11-5 June 1/45

Shipped to:- The Teacher, Shoal River Indian Day School,
Mafeking, Man. Allotment P355

Voucher

Indian Agent

NO CLAIM ALLOWED UNLESS MADE WITHIN TEN DAYS AFTER RECEIPT OF GOODS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date

Pay to Vilas Furniture Company Ltd.,

Address COWANSVILLE, Que.

1945 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Aug.	20	To 4 Model No.3 " chair desks for the Shoal River Indian Day School, as per account attached.	48	24
		Code: 76		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. 126-11-5 dated June 1/45.

Agent

Voucher No. P 355

Date September 10th 1945.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

NO. 4939
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

OTTAWA August 11/43 FILE NO. 53975-15-38

TO Vilas Furniture Co. Ltd.,
Cowansville, P.Q.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO The Teacher, Shoal River Indian Day School,
Hafeking, Man. on basis of your quot

F.O.B. QUOTATION ~~XX~~ of 22/7/43

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT

TO ~~Superintendent~~ J.Waite, Indian Agent, Portage la Prairie, Man.

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
4	only portable single school desks, medium size, Model W.		
	Estimated cost.....$30.00		

FREIGHT AND EXPRESS

Hafeking, Man.

~~FORWARD RECEIPTED VOUCHERS~~

WITH INVOICES.

Invoice for

Sect 35's forwarded to Ottawa

17-9-43

WHV/HC

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMB. NO.
78	12	410	732.

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 70 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY.

DELIVERY REQUIRED BY

Before Sept. 1st, if possible.

PURCHASING AGENT

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH SEE REVERSE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Author't[illegible] 26-11-5 Aug. 2/45

Allotment...76.....Sub-allot[illegible] 12-417

Voucher.....PS-01

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 596A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. . . . . .

Date . . . . . .

Pay to Chief Thomas Sinclair,

Address Shoal River Reserve,

Pelican Rapids P.O., Manitoba.

1945 DATE	SERVICE	AMOUNT
Oct. 1	To Enlarging playground at the Shoal River Indian Day School as per account attached	16 00
	Code: 76-12-417	

5242-76-10-693

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate attached for Accountant to pay

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 26-11-5 dated Aug. 21 1945

Voucher No. P. 501

Date October 15, 1945.

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Phone 93 047

Pelican Rapids
Winnipeg, Man., November 10 1945
CANADA

M Department of Mines & Natural Resources
Indian affairs Branch

IN ACCOUNT WITH

ARMSTRONG GIMLI FISHERIES LIMITED

807 GREAT WEST PERMANENT BUILDING

Producers and Wholesale Dealers in

FRESH AND FROZEN LAKE FISH

Date	ITEM	Debit	Credit
	34 coat hooks	270	
	1 gross wood screws 3/4X10	45	
	2 lbs staples	30	
	6 Brooms	540	
	4 scrub Brushes	120	
	10 Bars soap	50	
	1 Grace	350	
	1 hand Rip saw	375	
	2 water Pails	140	
	12 yds Screen & HD	480	
		2400	

Certified.
G. Hicks

126-11-5 July 24/45
126-11-4 May 28/45

Authority .....
Allotment ..... Sub-allotment .....
Voucher P610

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2147

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Armstrong Gimli Fisheries Ltd.,

Address Pelican Rapids, Man.

1945 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Nov.	10	To Coat hooks, brooms, etc. for use at the Shoal River Indian Day School as per account attached	24	00
		Code: 76-02-289		

5-42-76-02-289
Fairbairn FUR trans
27-11-45
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. 126-11-4 ... dated May 28/45 and July 23/45

Agent

VOUCHER No. P 610

DATE November 20, 1945.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Phone 93 647

Pelican Rapids Winnipeg, Man., December 12 1945
CANADA

M Dept. of Indian affairs

IN ACCOUNT WITH

ARMSTRONG GIMLI FISHERIES LIMITED

907 GREAT WEST PERMANENT BUILDING

Producers and Wholesale Dealers in

FRESH AND FROZEN LAKE FISH

Date	ITEM	Debit	Credit
	30 lbs. Oatmeal	210	
	14 " Lard	60	
	34 " Pot Barley	110	
	30 " Beans	953	
	30 " Rolled oats	170	
	30 " Onions	180	
	1 Bu. Potatoes	140	
	9 lbs Tea	160	
	50 " Beef	1200	
	35 " Rice	490	
		2975	

Certified correct
E. Hicks

Authority 127-6-5 Oct 26/45
Allotment 76 Sub-allotment 01-221
Voucher 6711

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
M. 2147

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to .....Armstrong Gimli Fisheries Ltd.....

Address .....Pelican Rapids, Man.....

1945 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Dec.	14	To Provisions for Midday Meals supplied the children of the Snowl River Indian Day Schoool as per account attached	29	75

Code: 76-02-221

3-42-16 02 221
21-12-45

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. 127-6 dated Oct. 26/45

Agent

VOUCHER No. P. 711

DATE December 14, 1945.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Phone 93 847

Winnipeg, Man., CANADA January 5 1946

M Dept of Mines & Natural Resources
Indian affairs Branch

IN ACCOUNT WITH

ARMSTRONG GIMLI FISHERIES LIMITED

907 GREAT WEST PERMANENT BUILDING

Producers and Wholesale Dealers in

FRESH AND FROZEN LAKE FISH

Date	ITEM	Debit	Credit
	1 Only 32 qt. Kettle	6 95	
	Certified L. Hicks		

Authority 126-11-4 May 28/45

Allotment 76 Sub-allotment 02-289

Voucher P805

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2167

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Armstrong Gimli Fisheries Ltd.,

Address General Merchants,

PELICAN RAPIDS, P.O. Manitoba.

1946 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Jan.	5	To 1 Only 32 qt.Kettle for use at the Shoal River Indian Day School, as per account attached.	6	95
		Code: 76-02-289		

542-76-02-289
25/1/46

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 126-11-4 dated May 28th 1945.

Agent

VOUCHER No. P 805

DATE January 11th 1946

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Pelican Rapids. Man
19 March 1916

TO:- [redacted]

Dept of Mines & Resources
Indian Affairs. Branch.
Ottawa Ont

In Account with Simon Kematch

Authority ..... Sub-allotment
Allotment 76
Voucher C1043

March 15 to 16	Rehanging Clock Room Doors	
	Basement Stairway Door	
	Back Door	
	Outside Tool-Door	
	Rack to store Storm Sash	
	Shoal River Day School	$5.00

10 hours @ .50¢ per hour

Indian Agent

Indian Agent

Authority ..... Sub-allotment
Allotment 76
Voucher P1043

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 3440

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mr. Simon Kematch,

Address Shoal River Reserve,
Pelican Rapids P.O., Man.

1946 DATE		SERVICE	AMOUNT
Mar.	19	To Repairing doors and making rack to hold storm sash at the Shoal River Indian Day School as per account attached	5 00
		(10 hours @ .50¢ per hour)	
		Code: 76	

5-42-76-10-691
Miscellaneous
27-3-46
Voucher in duplicate detached
for Accountant to rev.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Agent

Voucher No. P1043

Date March 22, 1946.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Allotment 76 Sub-allotment 09-693

Voucher 915

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3440

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date. .....

Pay to Mr. G. Hicks,

Address Shoal River Indian Day School,
Pelican Rapids P.O., Man.

1946 DATE		SERVICE	AMOUNT	
April	16	To Scrubbing and cleaning of the Shoal River Indian Day School and the outside toilets as per account and receipt attached	2	50

Code: 76-09-693

542-16-01-103-
DUPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.
May 16

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. ..... dated .....

Voucher No. Q 15

Agent

Date April 23th, 1946.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Pelican Rapids. Man
1 May 1946

To:- Dept of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
Ottawa

Authority .....
Allotment 76 Sub-allotment 09-693
Voucher Q60

Indian Agent

In account with.

G. Hicks

18 April.	Taking off storm sash & putting on screens and cleaning windows Shoal River Day School	$2.00
1 May.	Scrubbing Day School and Outside Toilets. Shoal River Day School	$2.50
		$4.50

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2147

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mr. G. Hicks,

Address Teacher, Shoal River Day School,

Pelican Rapids P.O., Man.

1946 DATE		SERVICE	AMOUNT	
May	1	To scrubbing floors, outside toilets, taking off storm sash, cleaning windows and putting on screens at the Shoal River Indian Day School as per account and receipts attached	4	50

Code: 76-09-693

5-42-76-01-103-
DUPLICATE FOR FILE
5-5-46
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

VOUCHER No. Q 60

DATE MAY 3rd, 1946

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Authority
Allotment
Voucher 2293

76 Indian Agent

Allotment 69

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to ..... Mr. Ed. Stevens. .....

Address ..... Ebeal River Reserve. .....

..... Pelican Rapids, Man. .....

.....

DATE 1946		SERVICE	AMOUNT	
June	8	To rebuilding hand rail on outside steps and putting new screen wire and re-inforcing screen windows at the Ebeal River Indian Day School as per account attached (15 hrs. @ 50¢)	7	50
		Code: 75-10-621		

TRIPLICATE FOR FILE
(Number to be duplicate detached for Accountant to prepare)

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 506
Rev. 1365

Agent

Voucher No. 9283

Date July 11th, 1946.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Authority 10-691

Allotment 76 Sub-allotment .....

Voucher 9,282

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mr. G. Hicks, Teacher,

Address Shoal River Reserve,

Pelican Rapids, Man.

DATE 1946		EXPLANATION	AMOUNT	
May	17	To Baling water from flooded school base-		
		ment at the Shoal River Indian Day School		
		as per account and receipt attached	2	80
		Code: 76-10-691		

PAID.

DUPLICATE FOR FILE. A receipt is required for Accounts to date.

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 1205

G. Laith
Agent

Voucher No. 9282 Date July 11th, 1946.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1- Re
2- Opening

126-11-5

EXTRACT FROM REQUISITION FROM THE TEACHER
OF THE SHOAL RIVER INDIAN DAY SCHOOL

- Original on No. 126-11-4 -

The following are required: -

4 Single School Desks, Medium #42 Christie's

also

5 lbs. putty,
6 brooms,
12 cakes soap,
12 pcs. window glass, 10" x 24",
2 boxes screen wire staples,
12 dessert spoons.

O-K

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5 (N.T.1).

Ottawa, August 1, 1946.

Mr. J. Waite, Indian Agent, Portage la Prairie, Manitoba.

With reference to requisition received from the Shoal River School, Inspector Hamilton is being requested to purchase four single school desks.

You may purchase the following articles for use at this school:

5 lbs. Putty,
6 Brooms,
12 cakes Soap,
12 pcs. Window glass, 10" x 24",
2 boxes Screen wire staples,
12 dessert spoons.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5 (W.T.1).

EXT.

Ottawa, August 1, 1946.

Mr. A.G. Hamilton, Inspector of Indian Agencies,
538 Dominion Public Building, Winnipeg, Manitoba.

Please secure four single chair desks medium size for the Sheal River Indian Day School and forward these to the teacher whose freight address is Mafeking, Manitoba.

Y EXT'D.

Bernard J. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MENT

Phone 93 847

Winnipeg, Man., CANADA August 28 1946

M Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch

IN ACCOUNT WITH

ARMSTRONG GIMLI FISHERIES LIMITED

907 GREAT WEST PERMANENT BUILDING

Producers and Wholesale Dealers in

FRESH AND FROZEN LAKE FISH

Date	ITEM	Debit	Credit
	5 lbs Putty	75	
	6 Brooms @ 1.30 ea	7 80	
	12 cakes Soap @ 6 for 25¢	72	
	12 Pcs. window glass 10 x 24	5 40	
	2 Bxs Screen wire staples	50	
	12 Dessert Spoons	360	
		17.87	

Rec'd above
G. Hricko
Shoal River Reserve

Authority 126-11-5 (W.T.I.) Aug. 1/46
Allotment 76 ... Sub-allotment 02-289
Voucher 5528

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Armstrong Gimli Fisheries Ltd.,

Address Pelican Rapids, Man.

DATE 1946		SERVICE	AMOUNT	
Aug.	28	To Putty, brooms, soap etc., for use at the Shoal River Indian Day School as per account attached	17	87

EX'D

Code: 76-02-289

DUPLICATE FURNISHED
Supplied in duplicate because
the Accountant is away.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 126-11-5(WTL) Aug. 1/46.

FORM No. I.A. 506
Reg. 2146

Agent

Voucher No. Q 528 Date Sept. 27th, 1946.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Pelican Rapids P.O.Man.
22 Oct.1946

To

Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch, Ottawa.

In Account with
O.Miles

Sept. 2.	Cleaning Chimney,Furnace Pipes and Furnace at Shoal River.	$1.00
Oct. 1.	Scrubbing Dry School and outside toilets at Shoal River	$2.50
Oct. 22.	Bringing shipment of desks from Hatching for Shoal River Indian Day School.	$5.00
	Total	$8.50

Authority ..... 09-693 - 3.50
Allotment 76 Sub-allotment 42-352 - 2.00
Voucher 6659

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mr. O. Hicks, Teacher.

Address Shoal River Indian Day School,
PELICAN RAPIDS, Man.

1946 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Sept.	2	To Cleaning the chimney, Furnace pipes and furnace at the Shoal River Indian Day School	1	00
Oct.	1	To Scrubbing the School and outside toilets at the Shoal River Indian Day School	2	50
Oct.	22	To Freight charges on school desks from Mafeking to the Shoal River Indian Day School. (round trip 100 miles) (Account and receipts attached)	2	00
		TOTAL.....	5	50

542

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 2568

Agent

Voucher No. 9 659

Date October 25th, 1946.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Offices and Warehouses at Moncton—Montreal—Toronto—Winnipeg—Saskatoon—Edmonton

M4SP-468



New Empire
Model "W"
Chair Desk

INVOICE

Moyer School Supplies Limited

"CANADA'S SCHOOL FURNISHERS"
— Since 1884 —
315 WILLIAM AVENUE
WINNIPEG, MAN. Sept. 28/46

Please refer to this number when writing
No. 2104

SOLD TO Dept. of Mines & Resources.
SEC.-TREAS. Mr. A. G. Hamilton.
POST OFFICE 530 Dominion Public Building.
Winnipeg, Manitoba.

Terms: 30 Days Net.
(Interest charged on past due accounts)

"We Sell Everything For The School"

All prices are subject to change without notice. All claims against this Bill must be made on Receipt of Goods. (See Left Margin).

PLEASE HAND INVOICE TO THE SEC.TREAS.

4 No. 2 Model W Chair Desks	14.30	57 .00
Less 5%		2 .86
		54 .14

Re. 530-11 A.S.
Indian Day School, Mafeking.

Authority 126-11-5 (W.T.) Aug. 4/46
Allotment 76 Sub-allotment
Voucher 9630

Indian Agent

IMPORTANT

The goods shown on this invoice are your property, not ours. Be sure to examine Parcels or Cases carefully before signing Freight or Express receipts. We are not responsible for breakage or damage to goods in transit. Where damage occurs, if you have particulars noted on Freight or Express Receipt and signed by the Agent of the Railway Company, and forwarded to us, we will replace the shipment free of charge, BUT NOT OTHERWISE. We are Not Responsible for delivery of goods sent by mail or as enclosures.

WE THANK YOU FOR THIS ORDER

Kindly return this invoice with your remittance if receipt is required.
IF PAYMENT IS MADE BY CHEQUE PLEASE ADD EXCHANGE.
All payments must be made direct to this office only.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Moyer School Supplies Limited,

Address 315 William Avenue,

WINNIPEG, Manitoba.

1946 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Sept.	28	To 4 No. 3 Model W. chair desks for use at the Shoal River Indian Day School, as per account attached	54	34
		Code: 76		

542
CERTIFICATE FOR FILE
30 Oct 46
Document in duplicate disbanded
No account to be paid from this

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 126-11-5(WTI) dated August 1st, 1946.

FORM No. I.A. 506
Req. 2568

Agent

Voucher No. Q 630

Date October 17th, 1946

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Salesman _____ WINNIPEG, MAN. Oct. 10 194 6

Paulin Chambers Company Limited

SOLD TO Dept. of Mines & Resources,
Ottawa, Ont.

Rafeking, Man.
Shipnto: The Teacher, C/o Armstrong, Gimli Fisheries
Marked for: Shoal River Indian School

10m—9-43

INV/// 9208/
075931

Quantity		Weight	Price	Misc.	Biscuits	Candy	TOTAL
700	Lbs Vitamized Biscuits:						
	14/50	700	.20		140.00 net		
	(Wooden Containers)						
	Plus Tax				11.20		
					151.20		
							151.20
	Plus Freight						9.02
							160.22

Voucher 76 Sub-allotment 92-221
Voucher Q674

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Paulin Chambers Co. Ltd.,

Address Winnipeg, Man.

1946 DATE		SERVICE	AMOUNT
Oct.	10	To Health biscuits for use at the Shoal River Indian Day School as per account and prepaid freight bill attached	160 22
		Code: 76-02-221	

5-4-2
4 M 00-46

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. Order 13001 P.C. 917 dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 2568

Agent

Voucher No. Q 674 Date October 30th, 1946.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Winnipeg, Man. October 31 1946
CANADA

M. Department of Indian & Northern Affairs
Welfare Services Branch

IN ACCOUNT WITH

ARMSTRONG GIMLI FISHERIES LIMITED

907 GREAT WEST PERMANENT BUILDING

FRESH AND FROZEN LAKE FISH

Date	ITEM	Debit	Credit
	Freighting 14 Bbls Biscuits 5 cts from Badbury's Docks to Shoal River Manitoba 700 lbs. @ 45 Per	3.15	

Authority Order 13001 ER 917
Allotment 76 Sub-allotment 04-352
Voucher 9730

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to.....Armstrong Gimli Fisheries Ltd.....

Address .....Pelican Rapids, Manitoba.

1946 DATE		SERVICE	AMOUNT
Oct.	31	To ~~Freight~~ Inventory charges on 700 lbs. school biscuits for the Shoal River Indian Day school, from Bradbury's dock to the Shoal River Indian Day School as per account attached (round trip by boat 40 miles)	3 15
		Code: 76-04-352	

5-42-4-1114-6

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. Order 13001 I.R. 917 dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 2568

Agent

Voucher No. Q 730 Date November 6th, 1946.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Pelican Rapids P.O.
Manitoba.
Nov.12,1946.

To:-
Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch, Ottawa.

In account with:-
S. Hicks.

Nov.1.	Scrubbing Day School and Outside Toilets at Shoal River Reserve.	$2.50.

Authority.....
Allotment.....76.....09-691
Voucher.....9784.....

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Col

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Mrs. G. Hicks, Teacher.

Address Shoal River Indian Day School,

PELICAN RAPIDS, Man.

-946

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Nov.	12	To Scrubbing and cleaning the Shoal River Indian Day School and outside toilets as per account and receipt attached	2	50

Code:76-09-691

B

5-42
9/12/46

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 2568

Voucher No. Q. 784

Date November 27th, 1946.

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Pelican Rapids

Winnipeg, Man., Jan 21 1946
CANADA

M Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch

IN ACCOUNT WITH Rev. Supt. Education Dept. School Lunches

ARMSTRONG GIMLI FISHERIES LIMITED

807 GREAT WEST PERMANENT BUILDING

Pelican Rapids

Producers and Wholesale Dealers in

FRESH AND FROZEN LAKE FISH

Date	ITEM	Debit	Credit
	50 lbs. Beef	1150	
	73 " Pot Barley.	400	
	60 " Rolled Oats	375	
	60 " Beans	540	
	60 " Macaroni	450	
	20 " Salt	60	
		2975	

G. Hicks

Authority 127-6-s (W.P.1) Dec. 5/46

Account 76 Sub-allotment 02-221

Voucher R107

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pelican Rapids

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Armstrong Gimli Fisheries Ltd.,

Address Pelican Rapids, Man.

947 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Jan.	21	To Provisions purchased for midday meal at the Shoal River Indian Day School as per account attached	29	75

B

Code: 76-02-221

542
30/1/47

Certificate for Payment in duplicate delivered to Accountant to pay.

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 127-6-5 (WT1) dated Oct. 5/46

Agent

FORM No. I.A. 506
Req. 2568

Voucher No. R 107 Date January 27th, 1947.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

T. EATON Co Limited
WINNIPEG CANADA

M.O.Contracts.

Date March 25th, 1947 ...Reference No.....

Name.....Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch
Address...Portage la Prairie Man.

CONTRACT.

ATTN: J. Wal to Indian Agent.

KEEP THIS FOR REFERENCE

15671- 3-1-47 - 10m—140 Form I, No. 8

159-5

QUANTITY	DESCRIPTION	AMOUNT	AMOUNT
	Your File # 63-29s		
1	Only Big Stock Pump	24 50	

FOR: Mr. G. Hicks
Shoal River Reserve
Mafeking Man.

76
R362

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No .....

Date .....

Pay to The T. Eaton Co. Ltd.,

Address WINNIPEG, Man.

1947 DATE		SERVICE	AMOUNT	
March	25	To One only big stock pump for use in pumping out the flooded Shoal River Indian Day School basement as per account attached	24	50

5

Code: 76

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAR 29 1947
File

542
A.F. [illegible]
Voucher in duplicate attached
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Form No. I.A. 506
Req. 2901

..... Agent

Voucher No. K.362

Date March 26th, 1947

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Pelican Rapids P.O.
Man. 16th April, 1947.

To:-
Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch, Ottawa.

In account with:-
C. Hicks.

April 8.	Scrubbing Day School and Outside toilets at Shoal River Reserve.	$2.50

Authority .....
Allotment 516 Sub-Allotment .....
Voucher B503

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor C

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY CHEQUE

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mr. C. Hicks, Teacher.

Address Shoal River Indian Day School,

FORT ALEXANDER, Man.

1947 DATE		SERVICE	AMOUNT	
April	15	To Scrubbing and cleaning the Shoal River Indian Day School and outside toilets as per account and receipt attached	2	50

AUDITED FOR PAYMENT
MAY 1 1947
Treasury Office
I. A. BRANCH

Code: 516

542
TRIPLICATE FOR FILE
30 5 47
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 24 1947
REGISTERED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated ...

FORM No. I.A. 506
Req. 2901

Agent

VOUCHER No. R 593

DATE April 21st, 1947.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Phone 93 847

Winnipeg, Man., April 19 47
CANADA

M Dept of Mines & Resources
Indian Affairs Branch

IN ACCOUNT WITH

ARMSTRONG GIMLI FISHERIES LIMITED

807 GREAT WEST PERMANENT BUILDING

Producers and Wholesale Dealers in

FRESH AND FROZEN LAKE FISH

Date	ITEM	Debit	Credit
	Freight on Pump with pipes to Waterhen Freight from Waterhen to Pelican Rapids	1 54 100	
		254	

Authority .....

Assessment 516 Sub allotment .....

Voucher 8533

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date .....

Pay to.....Armstrong Gimli Fisheries Ltd. PAID.

Address.....Pelican Rapids, Man.

1947 DATE	SERVICE	AMOUNT
April	To Freight charges delivering pump for Shoal River Indian Day School from Mafeking to Pelican Rapids and freight paid from Winnipeg to Mafeking as per account and receipt attached	2 54
	Code: 516	
	(Pump to be used for pumping out flooded school basement)	

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch APR 30 1947 REGISTERED

Treasury Branch 1947

3-42 Filed in file for duplicate attached for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 2568

Agent

VOUCHER No. R 533 DATE April 25th, 1947.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5.

Extract from requisition dated June 20,1947, from the teacher of the Shoal River Indian Day School. Original on file # 126-11-4.

The teacher requests:

2 Metal top tables 5 x 2½
~~3 sections Sectional Book Case # 4 Christies:~~
1 Teacher's desk

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

7A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

July 21st, 1947

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa, (File: 126-11-5)

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

VOTE 516 ALLOTMENT 12-415 ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Mr. S.J. Waite, Indian Agent, Mafiking, Manitoba.

Purpose for which required Shoal River Indian Day School

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
1	Teachers desk. P.O. 21849 d/ 31 Jul 47 Blue slip mailed 7/8/47 KB		
	While the desk should be shipped as above, the invoice should be sent to S.J. Waite, Indian Agent, Portage la Prairie, Man.		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

O

542-11-5 (WT 1)

Ottawa, July 21st, 1947.

Mr. S.J. Waite, Indian Agent,
Portage la Prairie, Manitoba.

On a recent requisition, the teacher of the Shoal River School requested two metal top tables. Please let me know if these can be purchased locally and at what cost.

We are asking the Purchasing Branch to order the teacher's desk for this school.

Philip Phelan
Chief, Training Division.

PP/MCD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

126-11-5

VILAS FURNITURE COMPANY LIMITED

MANUFACTURERS OF
SCHOOL & HOUSEHOLD FURNITURE
GREY IRON CASTINGS, ETC.

COWANSVILLE, QUE.

Our Order No. 4077

Customers Order No. 21349

Date Sold Aug. 6/47

Sold to Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Ont.

Salesman Letter

Terms 30 days net

Ship to S. J. Waite, Indian Agent,

Shipping Point Mafeking, Man. F.O.B. Mafeking

Post Office

Ship by Freight prepaid When Ship Delivery by Septembe

Department of Mines & Resources
OTTAWA.
AUG 9 1947
PUBLICATIONS BRANCH

QUANTITY	V		PRICE	AMOUNT
1		# 24 Teacher's Desk		
		E. & D. A.		
		Fed. sales tax included		
		prepaid		

Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch
AUG 9 1947
REGISTERED

4 copies Invoice to S.J.Waite, Indian Agent
Portage la Prairie, Man.

NOTICE

This acknowledges your order as entered by us and for which we thank you

If there is any error or omission please notify us at once

FORM No. 13-30M-10-45

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

TEL. 2-5278

126-11 - J

58 BANK ST

THE SPORT SHOP

FRANK I. RITCHIE

SPORTING GOODS & CLEVELAND BICYCLES

OTTAWA, ONT.,

SEP 11 1947

194

Department of Mines & Resources

Room 503 Booth Bldg.,

Our order # II-9-47

DATE	INVOICE	DEBITS	CREDITS	BALANCE
Sept 8	A 9812			
I	Playground Ball	$ I 80		
I	" Bat	I 50		
I	Football, complete	8 75		
I	Lacing Awl	25		
I	Football Pump	I 60		
	C.N.X. Ppd. Voucher Att'd....	52		
		------		$ I4 42

To: The Teacher,
Shoal River Indian Day School,
Pelican Rapids,
Mafeking, Manitoba.....

Indian Affairs Division
SEP 17 1947

ECT: This order completed.....

"Ottawa's Most Popular Sports Centre"

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

B1416

Pelican Rapids P.O.Man.
11th Nov.1947.

To:
Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

In account with:
Mrs E.Grace Hicks

Oct. 25.	Cleaning windows and putting on Storm Sash. Sheal River Indian Day School	$2.00
Nov. 5	Scrubbing Day School and Outside Toilets Sheal River Reserve	$2.50.
	Total	$4.50

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 5187

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mrs. Grace Hicks,

Address Pelican Rapids, P.O. Man.

1947 DATE	SERVICE	AMOUNT
November 11	To Scrubbing and cleaning windows at the Shoal River Indian Day School, as per accounts attached.	4.50
	EX'D. A.	
	Code: 516	

Indian Affairs Br. NOV 26 1947

Department of Mines & Resources INDIAN AFFAIRS BRANCH NOV 1947 REGISTERED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Voucher No. R 1416

Date November 18th, 1947 Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Phone 93 847

Winnipeg, Man., October 1947
CANADA

M Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch

IN ACCOUNT WITH

ARMSTRONG GIMLI FISHERIES LIMITED

317 GREAT WEST PERMANENT BUILDING

Producers and Wholesale Dealers in

FRESH AND FROZEN LAKE FISH

Date	ITEM	Debit	Credit
	Freighting 14 Bbls Fish smoking to Shoal River @ 6 cts. Per 840 lbs. @ 70¢ Per Hundred. 588		

Authority .....

Account ... 516 .....

Voucher ... R 1488 .....

[signature]
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2733

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

EX'D.

Pay to ARMSTRONG GIMLI FISHERIES LIMITED

Address 807 Great West Permanent Building,
WINNIPEG, Manitoba.

1947 DATE	SERVICE	AMOUNT
October	To freighting 14 boxes of school biscuits from Mafeking to Shoal River Indian Day School, as per account attached. (100 miles round trip)	5.88
	Code: 516	

Indian Affairs Dept. DEC 15 1947 Indian Affairs Br.

Department of Mines DEC 12 REGISTERED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

VOUCHER No. B1483

DATE December 5th, 1947.

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Shoal River Reserve.
Pelican Rapids P.O.Man.
9th Dec.1947.

To:-
Department of Mines and Resources.
Indian Affairs Branch.
Ottawa.

Authority
Allotment 416
Voucher R1554

In account with:-
Mrs M.G.Hicks.

Dec. 5.	Scrubbing Day School and outside toilets. Shoal River Reserve.	$2.50.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 318

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

EX'D.

Pay to Mrs. H. G. Hicks,

Address Shoal River Indian Reserve,
PELICAN RAPIDS P.O., Man.

1947 DATE	SERVICE	AMOUNT
Dec. 9	To Scrubbing Day School and outside toilets at Shoal River Reserve, as per account and receipt attached.	2 50
	Code: 516	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated.....

.....
Agent

Voucher No. R1554

Date December 18, 1947.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

June 3rd 48

M. Dog, Superintendent Mistawasis Reserve
Indian Affairs
Fr. Shoal River Indian School

In Acct. with

TERMS

6	Knives @ 1.35	8	10	
1	Cant Pans 35		70	
		8	80	

Buy Hdy Co Hick

Authority 126-x-4(W Fr) Sept 13/47.
Amount $16 Subdivision
Voucher R1689

Hick
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to M. Ohryn,

Address Merchant,

Pelican Rapids P.O.,

Via MANKINO, MANITOBA.

EX'D.

DATE 1947	SERVICE	AMOUNT	
Dec. 31	To 6 Brooms and 2 Dust Pans for use at the		
	Shoal River Indian Day School, as per		
	account attached.	8	30
	Code: 516		

Training Division
JAN 13
Indian Affairs

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 126-5-4(WT1) dated Sept. 12/47.

FORM No. I.A. 586
Req. 3524

.....
Agent

Voucher No. R1689

Date December 31, 1947.

Department of Indian Affairs
1947

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Phone 93 047

Winnipeg, Man., December 31 1947
CANADA

Mr. Supt. of Indian Reserves.
Indian Affairs Branch.
Ottawa

IN ACCOUNT WITH

ARMSTRONG GIMLI FISHERIES LIMITED

807 GREAT WEST PERMANENT BUILDING

Producers and Wholesale Dealers in

FRESH AND FROZEN LAKE FISH

Date	ITEM	Debit	Credit
	2 Heavy Combs	50	
	2 Trunnow	1 50	
		2 00	
	Rec'd		
	4 Gi Hooks		

Authority 126-5-4 (WT) Dec 12/47.

Allotment 576

Voucher 525

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to...Armstrong Qimli Fisheries Ltd.,.....

Address...PELICAN RAPIDS, Manitoba.....

DATE 1948	SERVICE	AMOUNT	
Jan. 14	To Combs and Mirrors supplied for use at the Shoal River Indian Day School, as per account attached.	2	00
	Code: 516		

EVD.

Indian Affairs JAN 21 1948 Records

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch JAN 19 1948 RECORDS

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No 126-5-4 (WT&) dated Sept. 12/47.

FORM No. I.A. 506
Req. 3524

.....
Agent

Voucher No. 825

Date January 14, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Pelican Rapids P.O. Man.

20th Jan.1948.

To:-
Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch, Ottawa.

In account with:-
Mrs H.G.Hicks.

Jan.9. Scrubbing Day School and outside toilets at Sheal River Reserve. $2.50

Audited .....

Allotment 516 Sub-allotment .....

Voucher 56

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. [redacted]

Date

Pay to Mrs. H. G. Hicks,

Address PELICAN RAPIDS P.O., Manitoba.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
1948			
Jan. 20	To Scrubbing Day School and outside toilets at the Shoal River Indian Reserve, as per receipt and account attached.	2	50
	Code: 516		

INDIAN AFFAIRS BRANCH FEB 3 1948 Ottawa

INDIAN AFFAIRS BRANCH FEB 2 1948 RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 3524

Agent

VOUCHER No. 562 DATE January 23, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Pelican Rapids P.O.Man.
6th Feb.1946.

To:-
Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch, Ottawa.

In account with:-
Mrs M.G.Hicks.

Feb. 6.	Scrubbing Day School and outside toilets at Sheal River Reserve.	$2.50.

516
S151

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5 V2 (187)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3/47

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date ..... EXD. M

Pay to Mrs. H. G. Hicks,

Address Pelican Rapids P. O. Man.

1948

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Feb.	6	To Scrubbing & Cleaning Shoal River		
		Indian Day School and outside toilets as		
		per account and receipt attached.	2.	50
		Code 516		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated.....

Voucher No. S 151

Date February 17, 1948.

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Jan 31/42

M[illegible] Dept. of Indian Affairs, Natural Resources
Indian School Shoal River

In Acct. with N. OHRYN, MERCHANT
Pelican Rapids, P. O.

TERMS

	1	5 gal Ice Water Container			8 00
	2	Waste Paper Baskets			3 70
	1	Carpenters Pocket Chisel			1 95
					13 65

As Ordered By
Mrs Hicks for Shoal River School.

Authority 126-5-4 (WT)
Allowance 5.16
Voucher 5173

Paid

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

V2 (127)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 5/47

TREASURY ONLY

Cheque No. EXD.

Date Mr

Pay to Mr. N. Ohryn, Merchant,

Address Pelican Rapids, P. O.,
Via Wafeking, Manitoba.

1948 DATE		SERVICE	AMOUNT
Jan.	31	To 1 Water Container, 2 waste Paper Baskets, 1 carpenter's socket chisel for use of at the Indian School Shoal River, as per account attached,	13.65

Trans. Division FEB 23 1948 Indian Affairs Br.

Code 516

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 126-5-4 dated (WT1)

Voucher No. 8173

Date February 19, 1948

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Pelican Rapids P.O.Man.
15th April.1948.

To:- Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch
Ottawa.

In account with:-

Mrs H.G.Hicks

April 1	Scrubbing Day School and outside toilets at Shoal River Reserve.	$2.50.

Authority .

Allotment....516....Sub-allotment

Voucher 5585

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116-11-5 V2 (127)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mrs. G. Hicks,

Address Shoal River Day School,

Pelican Rapids, Manitoba.

1948. DATE		SERVICE	AMOUNT	
Apr.	1.	To Scrubbing Floors of the Shoal River Day School, as per account and receipt attached.	2.	50
		Code 516		

Training Division
APR 23 1948

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 3524

Voucher No. 8.585

Date April 16, 1948.

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Colf

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

April 26/48

M Dept of Mines & Natural Resources
Indian affairs
Month of April Shoal River Day School

In Acct. with .....

TERMS

20	yds. flannelette	40cs	8 00	
20	yds flannelette	40	8 00	
15½	yds Sateen	50cs	7 75	
			23.75	

By Miss Ellen Gilbert Hughes

Sept 12/47
Amount 5 16
Voucher 5699

126-5" + (WT)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

V2 (127)
Form No. T.A. 506A
R. 3455

TREASURY ONLY

Cheque No. ....

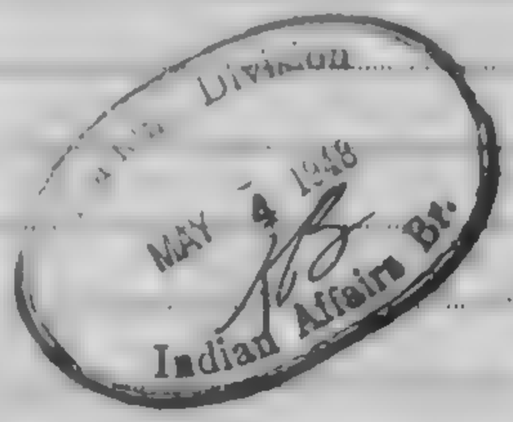
Date ....

Pay to ..... N. Ohryn, Merchant,

Address ..... Pelican Rapids, P.O.,
Via Mafeking, Manitoba.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1948.		
April 26	To 20yds. Print, 20yds flannelette, 15½ yds	
	sateen, purchased for the Shoal River	
	Day School, as per account attached.	23.75

Code 516





I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 126-5-4 (WT) dated Sept. 12/47.

Agent

Voucher No. 8,649 Date April 30, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

Requisition for School Material

15306

Sheet No. 2.

Date 27th April 1948 19

For Shoal River Indian Day School Portage La Prairie Agency

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Envelopes small	12	1947	50		
~~Flannelette~~	~~0~~	~~1947~~	~~1.0 yds~~		
(1) Needles Size 5/9	0	1947	3 Pkts		
Hair Combs, Metal Back	0		4		
Kleenex	0		24 Boxes		
~~Fire Extinguisher~~	~~0~~		~~2~~		~~"Guaranteed Fire Extin~~ ~~Meyers~~
Playground Softball	0	1947	2		School supplies
Volley Ball	0		1		
Football	0	1947	1		
Softball Bat	1	1947	1		
Scrubbing Soap	12	1947	6		
Scrubbing Brushes	2	1947	2		
Floor Brooms 14 inch	0		2		No. 814 Moyers
Corn Brooms	0	1947	2		
Putty	0	1947	5 lbs		
Mosquito Netting (Wire)	0	1946	32" x 32 ft		
Staples for Wire Netting	0		2 Boxes		
Varnish for School desks	0		1 Qt		
Rope for skipping	0		100 ft		

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 4 1948
A.M.
REGISTERED

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Mrs H.G.Hicks

School Shoal River Indian Day

Post Office (nearest) Pelican Rapids

Express Office (nearest) Ma^eking

Province Manitoba.

Mrs. H. G. Hicks
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

G.R.Russell.
Indian Agent

FORM No. I.A. 413

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5 (E.1)

May 5, 1948.

Mr. J. Waite, Indian Agent,
Portage la Prairie, Manitoba.

With reference to requisition of the 27th ultimo, the Department approves purchase of the following articles for use at the Shoal River School.

3 Pkts. Needles, sizes 5/9
4 Hair Combs, metal back
24 boxes Kleenex
6 bars Scrubbing Soap
2 Scrubbing Brushes
2 Floor Brooms 14"
2 Corn Brooms
5 lbs. Putty
32" x 32 ft. Mosquito netting (wire)
2 boxes Staples for wire netting
2 qt. Varnish
100 ft. Rope for skipping.

The athletic equipment and the envelopes will be sent to the teacher from the Department.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

PP/MCD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 37a
R 3330

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Requisition No.....
Order No.....

The Sport Shop. May 5, 19 48

To [redacted] Ottawa, (File: 126-11-5)

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF.....

VOTE 516 ALLOTMENT 12-415 ALLOCATION SYMBOLS.....

SHIP TO Mrs. H.G. Hicks, Shoal River Indian Day School,
Mafeking, Manitoba. (Post Office - Pelican Rapids

Purpose for which required

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
2	Softballs		
1	Volleyball		
1	Football		
1	Softball Bat		
	Express charges should be included in invoice.		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED— [signature]

Director

NOTE:—1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2-6278 126-11-5 98 BANK ST

THE SPORT SHOP

FRANK I. RITCHIE

SPORTING GOODS & CLEVELAND BICYCLES

MAY 14 1948

OTTAWA, ONT., 194

Department of Mines & Resources

Room 503 Booth Bldg.,

Our order # 8-5-48

DATE	INVOICE	DEBITS	CREDITS	BALANCE
May 6th.	A I0230			
2	Softballs, @ $ 2.00 Each	$ 4 00		
I	Volley Ball,	6 50		
I	Football,	9 75		
I	Softball Bat,	I 60		
	C.N.X.Ppd.Voucher Att'd....	69		
				$ 22 44

To; MRS.H.C.Hicks,
Shoal River Indian Day School,
Hnfoking,Manitoba.....

Training Division
MAY 19 1948
Indian Affairs Br.

"Ottawa's Most Popular Sports Centre"

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Shoal River Reserve.
Pelican Rapids P.O.Man.

To:-

Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch.
Ottawa.

In account with:-

Mrs E.G.Hicks.

May 5.	Scrubbing Day School and outside toilets at Shoal River Reserve.	$2.50

Authority .....

Allotment 516 Sub-allotment .....

Voucher S741

G.R.Russell.
FOR Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5 V2 (127)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3455

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to..... Mrs. H. G. Hicks,

Address..... Sheal River Day School,

Pelican Rapids P. O., Manitoba.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1948. May 5	To Scrubbing the Sheal River Day School and two outside toilets for the month of May, as per account and receipt attached.	2.50
	Code 516	

Training Division
MAY 21 1948
Indian Affairs Br.

Department of Ind. Affairs
MAY 21 1948

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

G.R. Russell.
FOR Agent

Voucher No. 8.741

Date May 17th, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-

Requisition for School Material

Date 22nd June 1931 *19 48*

For Sheal River Indian Day *School* Portage La Prairie *Agency*

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Sewing Machine	0		1		
School Flag	0	1944	1		
Flit	0	0	1. gal.		
Flit Sprayer	0	0	1		
Screen Doors	0		2		Size 6'-9½" X 34"
Hinges for Screen Doors	0		4		
Thumb Latches	0		2		

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Mrs H.G.Hicks

School Sheal River Indian Day

Post Office (nearest) Pelican Rapids, Manitoba.

Express Office (nearest) Ma°eking, Manitoba

Province Manitoba.

Mrs H. G. Hicks
Teacher

I Hereby Certify that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

G.R. Russell.
for Indian Agent

FORM No. I.A. 413

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5 (E.1)

July 12, 1948.

Mr. G.R. Russell, for Superintendent,
Indian Agency, Portage la Prairie, Man.

With reference to requisition of the 22nd ultimo, you may purchase for use at the Shoal River School the following:

1 gal. Flit
1 Flit Sprayer
2 Screen Doors
4 hinges for screen doors
2 Thumb Latches.

A flag will be sent from the Department.

It is not our usual custom to supply sewing machines at a day school.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

CE OF THE
IAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

7140

PLEASE QUOTE
FILE 65-10

Portage la Prairie,
Manitoba.

27th July,
1948.



Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines and Resources, Ottawa.

I beg to request authority to spend the sum of $25.00 for clearing the school grounds aroung the Shoal River Indian Day School.

A.G. Hamilton,
Superintendent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILED.

126-11-5 (E. 1).

, August 4, 1948.

Mr. A.G. Hamilton, Superintendent, Indian Agency,
Portage la Prairie, Manitoba.

With reference to your letter of the 27th ultimo, the Department approves the expenditure of $25.00 for clearing the school grounds at the Shoal River Indian Day School.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

PP/ HM.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Pelican Rapids P.O.Man.
6th Sept.1948

To:-

Department of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

In account with:-

Mrs M. G. Hicks.

Sept. 6. Cleaning a piece of School Grounds at Sheal River Reserve. $25.00

Authority 126-11-3 (E) dated 4/48

Allotment 516 Sub-allotment .....

Voucher S 1372

A. G. Cameron
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Can / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

V2 (127)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mrs. H. G. Hicks,

Address Teacher,

Shoal River Reserve,

Pelican Rapids, Manitoba.

DATE 1948.		SERVICE	AMOUNT	
Sept.	6	To Clearing a piece of School Grounds at the Shoal River Indian Reserve, as per account and receipt attached.	$25.	00
		Code 516-		

Training Division
SEP 14 19
Indian Affairs Br.

Received Records & Registry Office
Indian Affairs Branch
SEP 13 1948
P.M.

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 126-11-5 (Ed) dated Aug. 4th, 1948.

FORM No. I.A. 506
Req. 3524

A. G. Hamilton
Agent

Voucher No. 9.1372

Date Sept. 10th, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Requisition for School Material

126-11-5.

Date 3rd September *19* 48.

For Shoal River Indian Day *School* Portage La Prairie *Agency*

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Singer Sewing Machine	0		1		Singer No. 404
					Serial 127-S-404
					Price $105.00
					For Social Service
					work.
Dress Material for Old					
Folks			35 yds		as per. sample sent
Flannelette			20 yds		Eaton's
					36-W202 P.317
					39 cents yd.

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Mrs H.G.Hicks

School Shoal River Indian Day

Post Office (nearest) Pelican Rapids

Express Office (nearest) Mafeking, C.N.R.

Province Manitoba.

Mrs H. G. Hicks

Teacher

I Hereby Certify that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

Indian Agent

FORM No. I.A. 413

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5 (E.1)

September 17, 1948.

Mr. A.G. Hamilton,
Superintendent,
Indian Agency,
Portage la Prairie, Man.

We have your requisition of the 3rd instant, requesting a sewing machine to be supplied to the Shoal River Indian Day School.

It is not our general policy to supply sewing machines at day schools, due to the fact that teachers change frequently and some of the teachers are unable to use a sewing machine.

Do you think there is any special reason why we should supply a sewing machine at Shoal Lake?

You may purchase the thirty-five yards of dress material and twenty yards of flannelette to be used by the pupils for sewing classes.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

FF/MCD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5

FIELD SERVICE

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

19177

FILE 65-295

Portage la Prairie,
Manitoba.

22nd September,
1948.

Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines and Resources, Ottawa.

Re: 126-11-5 (E.1)September 17th, 1048.
Sewing Machine, Shoal River Indian
Day School.

Replying to the above noted letter, I beg to refer to Department letter 30-127 (W.1) of August 19th in which it was stated that the Department were prepared to provide a sewing machine for Mrs. Hicks. The machine asked for on her requisition is a Singer No. 404 Serial 127-3-404 and is of the treadle type. It was suggested this particular machine be bought as it is a heavy make and can stand the strain it will be subjected to.

The Shoal River Reserve School is very isolated and Mrs. Hicks is anxious to teach her girls sewing. Some of the younger women of the Reserve will also take instructions. The Singer Company representative here advises that the machine should cost the Department approximately $55.00. It will be a good investment.

A. G. Hamilton,
Superintendent.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 24
A.M.
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 37a
R 3336

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

September 27th 19..

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa, (File: 126-11-5)

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

Order No.....

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF .....

VOTE 516 ALLOTMENT 12-415 ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Mrs. H.G. Hicks, Teacher, Shoal River Indian Day School,
Mafeking (C.N.R.), Manitoba.

Purpose for which required Shoal River Indian Day School

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
1	Ordinary Sewing Machine.		
	While the machine should be delivered as shown above, the account should be sent to Mr.A.G. Hamilton, Superintendent, Indian Agency, Portage la Prairie, Manitoba.		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

NOTE:—1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-11-5 (E.1)

September 27, 1948.

Mr. A.G. Hamilton,
Superintendent,
Indian Agency,
Portage la Prairie, Man.

With reference to your letter of the 22nd instant, we are requesting the Purchasing Branch to secure a sewing machine for the Shoal River Indian Day School.

Philip Phelan
Chief, Training Division.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 37a
R 3196

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No. 85085

Order No.

September 27th 19 48

(File: 126-11-5)

...ral Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

VOTE 516 ALLOTMENT 12-415 ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Mrs. H.G. Hicks, Teacher, Shoal River Indian Day School,
Mafeking (C.N.R.), Manitoba.

Purpose for which required Shoal River Indian Day School

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
1	Ordinary Sewing Machine. P.O. 34358 Yellow copy to Supt Hamilton 1.10.48 PS		
	While the machine should be delivered as shown above, the account should be sent to Mr.A.G. Hamilton, Superintendent, Indian Agency, Portage la Prairie, Manitoba.		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED— F. Matthews
Director

NOTE:—1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Pelican Rapids P.O.Man.
11th Oct.1948.

To:-

Department of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

In account with:-

Mrs M. G. Hicks.

Oct. 2.	Removing Screens, cleaning windows and storm sash and cleaning storm sash.	$2.00
Oct. 5.	Scrubbing Day School and outside toilets at Shoal River Reserve.	$2.50.
		$4.00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

542-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date .....

Pay to Mrs. H.G.Hicks, Teacher,

Address Shoal River Day School,

Pelican Rapids P.O.,

Manitoba.

DATE 1948		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	11	To cleaning school floor, outside toilets and other cleaning asper invoice attached.	4	50
		Receipts attached.		
		Charge school Vote.		
		Four------50/100 Dollars	4	50

Indian Affairs Division
SEP 30 1948
15

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 506

C.H. Hicks
Agent

Voucher No. 1

Date Oct. 13, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

126-11-5

Singer Sewing Machine Company,
Central Agency,
424 Portage Avenue, WINNIPEG, Manitoba.

FILE NUMBER 25035-15-20-1

OTTAWA 28 September 43

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO
Mrs. M. G. Hicks, Teacher, Shoal River Indian Day School,
Wafekin, Manitoba.

VIA

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.

INVOICE TO
Mr. A. G. Hamilton, Superintendent, Indian Agency,
Portage la Prairie, Manitoba.

F.O.B. your nearest warehouse QUOTATION OF

DELIVERY REQUIRED BY as soon as possible

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	For Shoal River Indian Day School		
1 only	Treadle Sewing Machine No. 127-3-404, Less Stool		
	Estimated Cost		$ 65.00

Prepay Transportation charges to
Wafekin, Manitoba

Kindly forward receipted voucher with invoices.

OCT 2 1943 A.M. REGISTERED

W/RA

VOTE	PRIMARY	OBJECT		
513	12	415		1786

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 34 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

for DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

COPY FOR RECEIVING OFFICER

NO 34330

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 150 (1039)
Printed in Canada.

SHOP AT Portage la Prairie ... 19

Mr. A. G. Hamilton, Superintendent, Indian Agency.

Portage la Prairie

BOUGHT OF

SINGER SEWING MACHINE COMPANY

No.

1only. Treadle Sewing Machine # 127-3-404	$60.	50.

Authority Order 54330

Allotment 514 Sub allotment 12-413

Voucher S. 1582

A. G. Hamilton
Superintendent

per B. McPherson

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

542-5 V2 (127)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Singer Sewing Machine Company.

Address Portage la Prairie, Manitoba.

1948. DATE	SERVICE	AMOUNT
	To 1 Treadle Sewing Machine purchased for the teacher at the Shoal River Indian Day School as per account attached.	$60.50

Indian Affairs Division
NOV 1 1948
Code 510-12-415
Indian Affairs Branch
OCT 27

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No Order 34350 dated .....

A. G. Hamilton
Agent

Voucher No. S.1582

Date Oct. 21st, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SERVING THE WEST FOR OVER 60 YEARS



PAULIN CHAMBERS CO.

NO. 22591 PAH 11 22591

PEERLESS CREAM SODAS · HONEY GRAHAM WAFERS · FINE SWEET BISCUITS · CONFECTIONERY

PHONE 25821 WINNIPEG, MAN. OCT 14 1948 Limited

SOLD TO Dept. of Mines & Resources, DATE SHIPPED 194

Ottawa, Ont. SHIP WHEN VIA

30601

SHIP OR DELIVER TO c/o Armstrong Gimli Fisheries, Mafeking, Man. July 6/48 TERMS

The Teacher, Shoal River Indian School SALESMAN

NO.	DESCRIPTION		WEIGHT	PRICE	BISCUITS	CANDY	TOTAL
750	Lbs Vitamized Biscuits	15/50	750	30	22500		
	Plus Freight						22500
							1137
							23637

Authority Estimate 46-42

Allotment 516 Sub-allotment 02-221

Voucher S.1613

A. G. Hamilton
Superintendent

PRICED	EXTENDED	CHECKED
		H

WARTIME PRICES AND TRADE BOARD LICENSE NO 29208

CUSTOMER'S NO

CANDY WAR TAX

GROSS GOODS BULK CANDY $ TAX $

PACKAGE GOODS BARS $ TAX $

TOTAL

BISCUIT SURTAX

LIST TAX $

NET TAX $

TOTAL

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

542-5 Vb (127)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I. A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to.....Paulin Chambers Co.,.....

Address.....Winnipeg, Manitoba.....

1948. DATE		SERVICE	AMOUNT
Oct.	14	To 750 lbs Vitamized Biscuits purchased for the children who attend the Shoal River Indian Day School, as per account and receipt for prepaid freight attached.	$236.37

Code 516-02-221

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. Estimates dated 1948-49.

A. G. Hamilton
Agent

Voucher No. S.1613

Date Oct. 25th, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Pelican Rapids P.O.
Manitoba. Nov 30,1948.

To:-

Department of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

In Account with:-

Mrs H. G. Hicks

Nov. 1.	Scrubbing Day School and outside toilets at Shoal River Reserve.	$2.50
Nov. 30	Scrubbing Day School and outside toilets at Shoal River Reserve.	$2.50
	Total	$5.00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Pelican Rapids P.O.
Manitoba. Nov 30,1948.

To:-
Department of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

In Account with:-
Mrs H. G. Hicks

Nov. 1.	Scrubbing Day School and outside toilets at Shoal River Reserve.	$2.50
Nov. 30	Scrubbing Day School and outside toilets at Shoal River Reserve.	$2.50
	Total	$5.00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

542-5

Form No. I.A. 506A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

249

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to.....Mrs.E.S.Hicks.....

Address.....Sheal River Reserve,

Pelican Rapids Man.

DATE 1948	SERVICE	AMOUNT
Nov. 30	To refund of wages paid for care of toilets, Sheal River School as per receipts attached	3.00

All-0. 516-01-113

Training Division
DEC 17 1948
Indian Affairs

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. Estimates dated .....

William Sorensen
Agent

VOUCHER No. 93

DATE 13th. December, 1948

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Sheal River Reserve,
Pelican Rapids P.O.
Manitoba. Dec21.1946.

TO:-
Department of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

In account with:-
Mrs M.C.Hicks

Dec. 21. Scrubbing Day School and outside toilets at Sheal River Reserve $2.50.

Sheal River Reserve,
Pelican Rapids P.O.
Manitoba. Dec21.1946.

TO:-
Department of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

In account with:-
Mrs M.C.Hicks

Dec. 21. Scrubbing Day School and outside toilets at Sheal River Reserve $2.50.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

542-5

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mrs. H.G. Hicks, Teacher.

Address Shoal River Indian Day School,
Pelican Rapids P.O. Man.

DATE 1948		SERVICE	AMOUNT	
Decm	21	To. Cleaning and Scrubbing as per attached.	2.	50
		Charge School Vote.		

Ira... Im...
JAN 10
Im...

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... dated.....

W.M. Graham
Agent

VOUCHER No. 125

DATE December 28th 1948

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1. 3
2.

5 4 2 - 5

Extract from requisition dated December 21 from the teacher of the Shoal River Indian Day School.

The Teacher requests:

2 "Guardene" Fire Extinguishers.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

TEL. 2-6278

542-5

98 BANK ST.

THE SPORT SHOP

FRANK I. RITCHIE

SPORTING GOODS & C. C. M. BICYCLES

OTTAWA, ONT.,

JAN 27 1949

194

Department of Mines & Resources,

220 Queen St.,

Our order # 4-I-49

DATE	INVOICE	DEBITS	CREDITS	BALANCE
Jan.13th.	A II365			
2	Playground Balls, @ $ 2.20 Each	$ 4 40		
2	Footballs, @ $ 9.75 Each	I9 50		
	C.N.X.Ppd.Voucher Att'd....	37		
				$ 24 27
	To:Mr.H.G.Hicks,Teacher, Shoal River Indian Day School, PELICAN RAPIDS, Manitoba.....			

FEB 2 1949

"Ottawa's Most Popular Sports Centre"

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY - 542-5

Original on 542-6

(E)

February 11, 1949.

W. G. Rhind, Esq.,
Superintendent of Schools,
Swan River, Manitoba.

Sheal River Indian Day School.

Dear Sir:

Receipt is acknowledged of your letter of January 31 enclosing the report of your inspection of the Sheal River Indian Day School and your expense account in this connection, which has been approved for payment.

The deficiencies of equipment and the need for certain repairs will be taken up with our local officials.

It is gratifying to receive your assurance that there is a good spirit in the school and that the children are making progress in their school work. Mrs. Hicks will be requested to increase her attention to the supervision of recreational activities.

The improvement of Mrs. Hicks' professional techniques presents a more difficult problem. I note that you have shown her as possessing six years' teaching experience and a permanent special permit for Manitoba. On her application for the position to which she was appointed on April 1, 1947, she claimed no actual teaching experience before that date and only an incomplete course of about three years at Kelvin Technical High School, Winnipeg. Doubtless she has received some advice on methods of teaching from her husband, but

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, File 548-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

she should, as you suggest, attend a summer course in Pedagogy if she is eligible for admission.

The present enrolment of thirty-six is three fewer than in September. Some children of the Roman Catholic faith from this reserve are attending the residential school at Pine Creek. As you make no mention of lack of accommodation for non-treaty children whose attendance it is desired to arrange, I infer that this problem has been satisfactorily solved.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/KM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

✓542-5

Original on ---- 542-1

-5 (E)

February 11, 1949.

Mr. W. Gowans,
Superintendent, Indian Agency,
D a u p h i n, Manitoba.

[redacted]

We have now received Mr. Rhind's inspection report on the above school and you will find attached copy of a letter to him concerning Mrs. Hicks' professional techniques.

He comments on the lack of library books at this school and I would ask that you ensure that we receive a library requisition from this school, in accordance with the February 1949 issue of the Bulletin.

Mr. Rhind also comments on the pupils' use of an open pail and having only three cups for drinking purposes.

You are therefore authorized to purchase for this school a small covered drinking receptacle such as can be purchased from Meyers or Christie School Supply catalogue. (If you have not already a catalogue from these school supply companies on hand, I would suggest that you write for them.) Their addresses are as follows:

Christie School Supply Company, P.O. Box 300, Brandon, Man.

Meyer School Supplies, Limited, Winnipeg, Manitoba.

You can also make local purchase of three dozen aluminum or plastic cups for use by these children.

/

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Coll

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

He also comments on the need for interior decoration in this school. I would suggest that you prepare a requisition for the number of gallons of Kem-Tone or similar interior wall paint so that this work can be carried out either during the Easter or summer holidays by local Indian or other labour. We recommend that the room walls below blackboard level be painted field green and that a very pale green be used on the walls above blackboard level.

The use of Kem-Tone of course is only recommended where the walls are of wallboard or plaster.

Mr. Rhind also comments on the need for repairs in the basement and the fact that no flag was flying. It is presumed that we will hear from you in this regard.

You might also interview Mrs. Hicks as to the possibility of having her attend a short Summer School this year. Mr. Rhind advises that this is necessary if she is to bring these children along in accordance with the course of study.

Bernard J. Neary,
Superintendent of Education.

BJN/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, File 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

542-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 586A
R. 3187

INDIAN AFFAIRS BRANCH

149

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to John Tait

Address c/o J. K. Gilbright
Lt. Ste. Berton, Man.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Dec. 20/48	Moving desks from school to new school. 4 hrs. @ 75	3 00
Jan 8/49.	Hauling furniture from station to school. 4 hrs @ 75¢	3 00
	All at 50	6 00
	John K. Gilbright	

FEB 16 1949

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

William Lowans
Agent

VOUCHER No. 132

DATE 10 Feby 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

542-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 3187

INDIAN AFFAIRS BRANCH

149 TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Joe Thompson

Address c/o J.K. Allbright
Edmonton Trans.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Dec. 31st/48	Making Tables & benches at School. 8 hrs @ 50¢	4 00
	All 5.6	

John L. Allbright

VOTE 5.1.6.
54.2 ALL 101-10 2
E.R.

FEB 19
FEB 16 '49
Indian Affairs

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

A. Hillman Edwards
Agent

VOUCHER No. 131

DATE 10 Feby 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

542-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 3/47

INDIAN AFFAIRS BRANCH

149 TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Laurence Thomstand

Address c/o J.R. Allbright
Cumberton, Man.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Dec.	28	Clearing up around school		
		3 hrs @ 50¢	1	50

Rec'd 3/1

Jno L. Allbright

FEB 16 1949
Indian Affairs

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

William Loverseed
Agent

VOUCHER No. 133

DATE 10 Feby 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

542-5 (E.1)

17th February, 1949.

Mr. W. Gowans,
Superintendent, Indian Agency,
Dauphin, Manitoba.

We have your Voucher No. 137 in favour of N. Ohryn, covering the cost of sundry supplies for the Shoal River School. The last item on the account reads 4 suits of underwear at $4.50 a suit, or a total of $18.00.

It is not our practice to authorize purchase of underwear from the Indian Education appropriation. We are, therefore, returning the account so that you can let us knowfor whom the underwear was purchased, and if it is a case of relief, a separate Voucher should be issued and forwarded to the Welfare Division for payment.

Philip Phelan,
Chief, Education Division

PP/ST

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

542-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES 24253

February 18th 19 49

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Shoal River Indian Day School

VOTE 518 PRIMARY 19 OBJECT 691 DATE REQUIRED before March 31

SHIP TO Mrs. G. Hicks Shoal River Indian Day School,
Via C.N.R. to Mafeking Man.

MAIL INVOICES TO Superintendent, Indian Agency, Dauphin Man.

Purpose for which required Redecorating Indian Day School

QUANTITY		[illegible]	TOTAL
8 gall	Paint Kem Tone colour Ivory approx cost	4.95	39.60
1 gall	" Field Green inside	6.75	6.75
1 gall	" Dale Green "	6.75	6.75

RECEIVED FEB 20 A.M. REGISTRY

Sent to DEPT. P'JR. AGENT Feb 26 49 KW

Estimated cost $ 53.10

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— William Gowens

APPROVED— [signature]

Director

(1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
(2) Avoid issuing requisitions for one item, only, except in cases of emergent necessity.
(3) Furnish exact details of product required.

Form 57

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Dec 20/48

Mr Dept of Mines & Natural Resources, Indian Affairs
School Supplies for Coral Rapids Day school

In Acct. with N. OHRYN, MERCHANT
Pelican Rapids, P. O.
Via MAFEKING, MANITOBA

TERMS					
	20	yds. flannelette	50	10	00
	3	Singer needles	10		30
	4	Combs fine	20		80
	6	Bars Soap	20	1	20
	2	Scrub Brushes	35		70
	3	Tins Putty	25		75
	2	Pkgs staples	15		30
100		ft Rope for skipping	50¢		90
	2	yds Canvas at	225	4	50
	4	Towels medium	at 450	18	00
				37	45
				17	45

Rec'd 11/6 Gilbert Hicks

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

542-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

149

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to ..... M.Ohryn .....

Address ..... Pelican Rapids, Via Mafeking .....

Manitoba.

DATE 1949		SERVICE	AMOUNT
Nov.	20	To sundry supplies for Shoal River Reserve School	
		Account attached	37.30
			19.45
		Allot. 516	
		Auth.for Flannelette - Dept. letter 126-11-5 N.1 17th.Sept.1948 to Portage	

INDIAN AFFAIRS DIVISION MAR 14 1949 FORWARDED TO TREASURY

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. Portage Agency dated .....

Agent

VOUCHER No. 137.

DATE 10th. February, 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

February 26th 19 49

This space for use of Head Office only

Requisition No. 33979

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

Please furnish the following Supplies for use of... Shoal River Indian Day School

Vote 516 Primary 10 Object 691 Date Required before March 31

Ship to Mrs. G. Hicks, Shoal River Indian Day School,
via C.N.R. to Mafeking, Man.

Mail Invoices to Superintendent, Indian Agency, Dauphin, Man.

Purpose for which required... Redecorating Indian Day School

Quantity		Unit Price	TOTAL
8	gal. Paint Kem Tone, colour Ivory, approx. cost	4 95	39.60
1	gal. " Field Green inside	6 75	6.75
1	gal. " Pale Green "	6 75	6.75
	P.O. 39 5 1 7 1 3 1 4 9		
	NOTE: The prices mentioned above were supplied by Superintendent William Gowans, but he did not state the name or address of the firm from whom they were secured. While the above should be shipped to Mafeking, Manitoba, the account should be forwarded to Mr. W. Gowans, Superintendent, Indian Agency, Dauphin, Manitoba.		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— J. Thetford

APPROVED— B. Hoey Director

(1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery; provisions, transportation equipment, etc.
(2) Avoid issuing requisitions for one item only, except in cases of emergent necessity.
(3) Furnish exact details of product required.

Form 37

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

542-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

143 TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Christie School Supply Ltd.

Address Brandon, Man.

DATE 1949	SERVICE	AMOUNT	
Feb. 19	To one 4 cal. water tank #4 supplied to Shoal River Day School as per attached account	9	90
	Allot. 516-12-483		

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch MAR 17 1949 P. M. RECORDS

MAR 22 1949 FORWARDED TO TREASURY

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 506

William Greaves
Agent

Voucher No. 233 Date 11th. March, 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FIELD SERVICE

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 65-10

Hicks informed that there arrangements had been made for this summer and that it would be impossible for her to take the short summer course as suggested by Mr.Rhind.

William Gowans.

Copy for,
R.S.Davis, Esq.
Regional Supervisor, Indian Agencies,
538 Dominion Public Building,
Winnipeg. Man.

Wm. Gowans.
Superintendent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

FIELD SERVICE

542 1

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FILE 65-10

3487

4

Dauphin Man.
March 22nd. 1949

Indian Affairs Branch,
Dept. Mines & Resources, Ottawa.

With further reference to your letter File 542-1-5(E) dated February 11th 1949 I wish to advise you of the following.

A. Mrs. Hicks has been requested to forward requisition for library books as mentioned.

B. Drinking receptacle has been supplied and forwarded.

C. Plastic cups ordered but hard to get.

D. All paint required for the redecorating of this school has been shipped.

E. With regards repairs to the basement of this school, I would advise that the school be moved to the west, or east, some 40feet and put on a cement foundation without any basement this I believe is the only way in which we can get away from the high water level, which causes the basement to flood.

It would be possible to have the school moved to the other side of the reserve across the river, this ofcourse would be a hardship on both the children and the teacher as they would have to supply a boat for this purpose, or have a bridge build for them.

Then ofcourse it would be a costly job to have the school moved to the other side of the river, there would be little or no shelter, I therefore feel that the school should not be moved but rather the action taken as mentioned above in (E).

F. The question of Mrs. Hicks taking a short summer course was taken up with her on my last visit to that reserve, Mrs.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

542-5
April 11, 1949.

Colonel Neary:

Stoal River Day School:

1. Basement: For several years this basement has been the cause of complaint & of expense for "baling", "repair", etc. High water seems to recur during the first half of May.

This school was built in 1941, about 100 yards from the Church-owned teacherage which seems to be trouble-free.

Mr. Gowans is experiencing his first Spring in the district. Perhaps he should take another longer look when flood conditions recur and determine whether the basement can be drained or sealed. He has convinced himself that the best solution is to move the building off the basement, but that move will entail a different installation for heating.

2. Teacher-training: It might be significant to discover what Mrs. Hicks' plans for this summer and next year are. Is there to be a time limit on the tenure of uncertificated teachers who neglect the opportunities that Summer sessions afford?

A Short Letter !!

C.A.V. Clark

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy for: Mr. R.S. Davis

542-5 (2)

April 13, 1949.

T. Gowans, Esq.,
Superintendent, Indian Agency,
Dauphin, Manitoba.

Re: Pearl River Indian Day School
R.F. Our 69-10 of March 22

We are pleased to note the progress made in rectifying the complaints noted by Mr. Rhind in his report on this school. We have noted your recommendation concerning the basement and wish to offer the following facts:-

(1) This school is about one hundred yards from the church-owned teacherage which seems to have no "basement difficulty".

(2) For several years the school basement has been the cause of complaint and of expense for bailing, repairs, etc. This high water seems to occur during the first half of May. It is suggested that when the flood conditions recur, this year, you have a further report made on this situation, as the moving of the school will also entail the installation of a different heating system.

If it is not possible to drain or seal this basement, then we will have to have the school moved as suggested in your paragraph E.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Indian Education.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Requisition for School Material

Sheet No. 1

Date 9 April 19 49

For Sheal River Indian Day *School* MANITOBA *Agency*

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Canadian Curriculum and Teaching Arithmetics Book 1 and Book 2	4 and 2	Aug 1948	2 of each		
Canadian Speller Book 1	10	Aug.1948	6		
My Literature Book Grade 4	6		6		Moyers
My Literature Book Grade 5	0		8		Moyers
English Activities Grade 5	0		1		Moyers
My Language Book 5	0		6		Moyers
Language Exercises Bk 2	0		1		Moyers
Social Studies Maps Grades 3 and 4 Set 1	0		1		Moyers
Art Patterns for all Grades	0		1		Moyers
Autograph Text Book	0		1		Moyers
Flannelette	0	Sept 1948	20 yds	20	T Eaton Co
Dress Material(Print)	0	Sept.1948	40 yds		T Eaton Co
Sewing Needles	0	" "	6 Pkts	0	T Eaton Co

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Mrs E.C.Hicks

School Sheal River Indian Day

Post Office (nearest) Pelican Rapids

Express Office (nearest) Mafeking

Province Manitoba

Mrs. H. D. Hicks
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

[signature]
Indian Agent

FORM No. I.A. 413

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

542-5

Requisition for School Material

Sheet No. 2

E 1

Date 9 April 1949

For Shoal River Indian Day *School* DAUPHIN *Agency*

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
White Thread No. 40	0		24 ✓		T eaton Co
Basting "	0		2 ✓		T Eaton Co
~~Sewing Pins~~	~~0~~	~~Aug.1948~~	~~1 lb~~		~~T eaton Co~~
Dust Pans	1	Aug.149	2		
~~Fire Extinguisher~~	~~0~~		~~0~~		
Axe 4 lb	0	0	1 ✓		
Pad Locks	1	1946	2 ✓		These are for outside toilets
Pails	0	1946	2 ✓		for scrubbing
Pail	1	1947	1 ✓		water
Corn Brooms	0	1948	6 ✓		
Rope for skipping ½"	0	1948	50 Ft ✓		
~~Baseball Bats~~	~~1~~	~~1948~~	~~2~~		
~~Outdoor Softballs~~	~~1~~	~~1948~~	~~0~~		
~~Footballs~~	~~0~~	~~1948~~	~~1~~		for use next spring
Putty	0	1948	5 lbs ✓		
~~School Flag~~	~~0~~	~~1948~~	~~1~~		
School Desks (Size Wanting complete)		1947	4		Meyers School Supplies Page 7 No.1616-1½" Meyers Page 8 No.56-16 Meyers page 5
~~Globe of the World~~	~~0~~	~~0~~	~~1~~		
Chair for Sewing Machine	0	0	1 ✓		
~~Ecotograph Composition~~	~~0~~	~~1948~~	~~2 lbs~~		
~~Rig-spong~~	~~0~~	~~1948~~	~~1 pkg~~		

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Mrs H.G.Hicks

School Shoal River Indian Day

Post Office (nearest) Pelican Rapids

Express Office (nearest) Mafeking

Province [redacted]

Mrs H. G. Hicks

Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

A. Sibbald Laurence

Indian Agent

FORM No. I.A. 413

[redacted]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

542-5 (E.1)

20th April, 1949.

Mr. W. Gowans,
Superintendent, Indian Agency,
Dauphin, Manitoba.

With reference to your requisition of the 9th instant, the Department approves local purchase of the following supplies for the Shoal River Indian Day School:

24	spools No. 40 White Thread
2	" Basting Thread
1	4 lb. axe
2	padlocks
2	pails
1	water pail
6	corn brooms
50	ft. Rope ¾" for skipping
5	lbs. putty
1	chair for sewing machine
20	yds. flannelette
20	yds. print dress material
6	pkgs. sewing needles

PP/ST

Philip Phelan,
Chief, Education Division

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

542-5 (E.1)

20th April, 1949.

Mr. W. Gowans,
Superintendent, Indian Agency,
Dauphin, Manitoba.

On your requisition of the 9th instant which you forwarded for supplies for the Shoal River Indian Day School, there is a request for 4 medium size school desks.

You did not comment on this request, and before ordering same we would like to know if you consider these additional desks are necessary.

P"/ST

Philip Phelan,
Chief, Education Division

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

542-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

249 TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to ..... Nicholie Kardunro .....

Address ..... Dauphin, Man. .....

.....

.....

DATE	SERVICE	AMOUNT	
1949			
Mch. 26	To 3 doz. plastic drinking cups for Shoal River Day School as per attached account		16.20
	Allot. 516-28-469		

EDUCATION DIVISION APR 25 1949 FORWARDED TO TREASURY

R.C.M.P. RECORDS

Sixteen dollars 20/100

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. 542-1-5 X dated 11th. Feb. 1949

FORM No. I.A. 506

William Stevens
Agent

Voucher No. 280 Date 30th. March, 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

542-5

CANADA

46 x

TO Sherwin-Williams Co. of Canada Limited,
110 Sutherland Avenue,
Winnipeg, Manitoba.

FILE NUMBER 69979-15-6

OTTAWA 4 March 1949

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO Mrs. G. Hicks, Shoal River Indian Day School,
Mafeking, Manitoba.

VIA

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.

INVOICE TO Mr. W. Govans, Superintendent, Indian Agency,
Dauphin, Manitoba.

F.O.B. QUOTATION OF DELIVERY REQUIRED BY Before 31 Mar 49

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	For Shoal River Indian Day School		
6	Gal Paint Kem-Tone Colour Ivory, Inside		
1	Gal Paint Field Green Inside		
1	Gal Paint Pale Green Inside		
	Estimated Cost		$ 55.00

Prepay Transportation charges to
Mafeking, Manitoba

and forward receipted voucher with invoices.

J.R. 328-

$55.4[illegible]

Yellow copy to Resident Dauphin 7/3/49

GVS/RA

VOTE	PRIMARY	OBJECT		
316	10	691		2021

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 23 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931

ORIGINAL SIGNED BY
J. H. FEE

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

COPY FOR RECEIVING OFFICER

NO. 39540

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

542-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

1949 TREASURY CHEQUE

Cheque No.....

Date .....

Pay to Sherwin-Williams Co. of Canada Ltd.

Address Winnipeg. Man.

DATE 1949		AMOUNT
Mch.	14 To paint material, Shoal River Day School as per attached account	35.44
	Allot. 576-12-691	

INDIAN AFF. DIVISION
APR 25 1949
FORWARDED TO IMPERIAL

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 9 1949
A.M.
RECORDS

Thirty five dollars ——— 44/100

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No P.O. 39540 dated .....

FORM No. I.A. 506

William Gowanes
Agent

Voucher No. 328 Date March. 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

542-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

149 TREASURY ONLY

Cheque No .....

Date .....

Pay to Simon Peter Kematch

Address Sheal River Reserve,

Pelican Rapids P.O. Man.

DATE 1943	SERVICE	AMOUNT
Mch. 29	To labour repairing Sheal River Day School as per attached account 30 hrs. @ .50	15.00
	Allot. 516.10.69	

APR 25 1942 CREDITED TO TREASURY

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch APR 9 1943 A.M. Regina

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 506

W. Williams Gerrard
Agent

VOUCHER No. 386 DATE 31st. March, 1943

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE SHERWIN-WILLIAMS CO.
OF CANADA, LIMITED

PAINT, VARNISH, LACQUER & COLOR MAKERS
LINSEED OIL CRUSHERS
FACTORIES: MONTREAL, TORONTO, WINNIPEG.
OFFICES & WAREHOUSES: MONTREAL, OTTAWA, TORONTO, HAMILTON, WINDSOR, WINNIPEG, REGINA, CALGARY, VANCOUVER, HALIFAX, SAINT JOHN, N.B.

WESTERN DISTRICT
SALES DEPARTMENT

310

[redacted]
WINNIPEG

March 29, 1949

SOLD TO Dominion of Canada,
Dept. of Mines & Resources,
c/o Mr. W. Orvans, Supt.,
[redacted] Agency,
DAUPHIN, Man.

REQ'N NO.	ORDER	SLIP NO	TERMS
			Net Cash T-41

To amount of Canadian National freight prepaid on goods shipped to Mrs. G. Hicks, Mafeking, Man. under date of March 16, 1949. Your order #39540

3 Cartons Paint	180 lbs	.93	1.67	1.67

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

542-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date .....

Pay to The Sherwin Williams Coy.

Address 110 Sutherland Ave.

Winnipeg. Man.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
March	23	To Amount on prepaid freight on supplies for the Shoal River Indian Day School as per attached.	1.	67
		Allot. 516 03 352		
		EDUCATION DIVISION MAY 7 1949 RECEIVED TO TREASURY		
		25 1949		
		One Dollar Sixty seven cents.....	1.	67

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated .....

FORM No. I.A. 506

William I. Gowans
Agent

VOUCHER No. 364

DATE March 31st 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

542-5

1149 FILE 65-29S

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

11779

Dauphin Man.
April 22nd. 1949

Indian Affairs Branch,
Dept. Mines & Resources, Ottawa.

With reference to your letter of April 20th file # 542-5 (E1) regarding supply of 4 new medium desks for the Shoal River Indian Day School, these desks are to take care of the expected new pupils at the opening of school in Sept.

I wish to say that the above school cannot take in many more pupils without over crowding, for your information we have at the Valley River Indian Day School (3) extra desks and (5) extra desks at the Crane River Indian Day School, it would be an easy matter to have any of these desks moved to Shoal River Indian Day School on my next trip to that Reserve.?.

Wm. Gowans.
Superintendent.

Copy for,
R.S.Davis, Esq,.
Regional Supervisor, Indian Agencies,
538 Dominion Public Building,
Winnipeg. Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

542-5 (E.1)

28th April, 1949.

Mr. W. Gowans,
Superintendent, Indian Agency,
Dauphin, Manitoba.

We have your letter of the 22nd instant with reference to four new medium size desks required for the Shoal River Indian Day School.

As you have surplus desks at both Valley River and Crane River, it is felt that you should move four desks from either one or the other, or from both, to the Shoal River School.

PP/ST

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

542-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

April 29th 19 43

This space for use of Head Office only

Requisition No. 14570

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Dauphin Indian Agency.

VOTE 516 PRIMARY 10 OBJECT 619 DATE REQUIRED at once.

SHIP TO Mrs. G. Hicks, Teacher, Shoal River Day School, Mafeking, Man.

MAIL INVOICES TO Wm. Gowans. Superintendent, Dauphin Indian Agency. Man.

Purpose for which required Labour for Redecorating Shoal River Day School.

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
2	each Paint Brushes 4"	$7.00	14.00
2	each " " 2"	$4.00	8.00
2	each " " 1"	.35	.70
	Estimated cost of Labour for redecorating Shoal River Indian Day School.		100.00
	One Hundred twenty two dollars seventy.		122.70

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— William Gowans

APPROVED—

Director

(1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
(2) Avoid issuing requisitions for one item, only, except in cases of emergent necessity.
(3) Furnish exact details of product required.

Form 37

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

542-5 (E.1)

5th May, 1949.

Mr. W. Gowans,
Superintendent, Indian Agency,
Dauphin, Manitoba.

We have your requisition of the 29th ultimo requesting six paint brushes and also an amount of $100.00 for labour. When you forwarded your requisition of February 18th for paint, you should have told us at that time that the labour would cost $100.00.

Please let me know whom you intend to employ to do the painting.

We are not prepared to authorize the purchase of two paint brushes at $7.00 each and two at $4.00 each. It should be possible to obtain more reasonably priced brushes. In most cases the painter supplies his own brushes. We will await your reply.

Bernard T. Neary,
Supt. of Indian Education

BTN/ST

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

542-5

FIELD SERVICE

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 65-39C

17381

Dauphin Man.
May 9th. 1949.

Indian Affairs Branch,
Dept. Mines & Resources, Ottawa.

With further reference to your letter of May 5th 1949 file No. 542-5 (E1) for material and labour at the Shoal River Indian Day School.

I wish to inform the Department that cheap paint brushes can be purchased here from $ 2.25 to $ 2.50.

The amount of $ 100.00 requested for labour was an estimate as all work will be done by local men at the rate of 50¢ per hour.

Had the work we intend doing at this school been given to a good painter I doubt very much if we could get one for less than a $ 1.25 per hour, this was the reason that a better paint brush was ordered.

If the purchase of paint brushes is to be made from this Agency I would appreciate it if the Department would advise as to the above prices for brushes.

William Gowans

Copy for,
R.S.Davis, Esq,.
Regional Supervisor, Indian Agencies,
538 Dominion Public Building,
Winnipeg. Man.

Wm. Gowans.
Superintendent,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

542-5 (E.1)

13th May, 1949.

Mr. Wm. Gowans,
Superintendent, Indian Agency,
Dauphin, Manitoba.

With reference to your letter of the 9th instant, the Department approves the purchase of six paint brushes at $2.25 each for use in connection with the painting of the Shoal River Indian Day School. Under separate cover you will be forwarded an accountable advance for $100.00.

FP/ST

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

T. 17A
100-40 5 48

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPT. NO. 542-5 (E.1)

FILE NO.

TREAS. NO.

DEPARTMENT Mines and Resources

BRANCH Indian Affairs DATE 13 May 1949

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES:—

CHEQUE NO.	IN FAVOUR OF	AMOUNT	
	Dauphin Indian Agency Trust Account.....	$100	00
	Send cheque to: Mr. Wm. Gowans, Superintendent, Indian Agency, Dauphin, Manitoba.		

STATE BELOW, WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY—ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (d) AUTHORIZED PAYMENT.

Accountable advance for labour for painting

Shoal River Indian Day School #542.

CHARGE TO

VOTE 516

ALLOTMENT 10-691

SUB-ALLOTMENT

ENC. No.

I CERTIFY THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

HEAD OF BRANCH

TREASURY OFFICE APPROVAL

DEPUTY HEAD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

TEL. 2-6278 — 98 BANK ST.

542 - 5

THE SPORT SHOP
FRANK I. RITCHIE

PA

SPORTING GOODS & C. C. M. BICYCLES

OTTAWA, ONT. May 30 1949

Department of Mines & Resources,
220 Queen Street,
Ottawa, Ontario.

Our Order # 11-4-49

DATE	INVOICE	DEBITS	CREDITS	BALANCE
	A 11624			
Apr. 29	2 Playground Bats	3 20		
	2 Playground Balls	4 40		
	1 Football	11 25		
	C.N.X. Ppd. Voucher			
	Att'd.....	67		19 53
	To: Mrs. H. G. Hicks, Teacher, Shoal River Indian Day School, Pelican Rapids, Manitoba.			

EDUCATION DIVISION
MAY 31 1949
FORWARDED TO TREASURY

"Ottawa's Most Popular Sports Centre"

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

542-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

249 TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to ..... Stelok's Hardware .....

Address ..... Dauphin, Man. .....

.....

.....

DATE 1949		SERVICE	AMOUNT
May	31	To sundry supplies Sheal River School as per attached account	36.42
		Allot. 516	
		Auth:	
		Paint brushes 542-5 E.1 13/5/49	
		Sundries 542-5 E.1 20/4/49	
		EDUCATION DIVISION JUN 10 1949 RECEIVED IN TREASURY JUN	
		Thirty six dollars	42/100

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 506

William Gowan
Agent

Voucher No. 317 Date 7th June, 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

542-5

June 10/49

E-1

Shoal River Indian Day School

Extract from Teacher's Report for fiscal year ending March 31/49

1. State of buildings: water is coming in basement and causing damage.

C.H.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Requisition for School Material 542/2-5

Office
(2) E6

Date 19 October, 1949 19

For Shoal River Indian Day School Dauphin Agency

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Canadian Problem and Practice Arithmetic Book 2	2	July '49	2		
Material for Playground					
Swings and Teeter Totter	0	0			
Football	0	July '49	2		Please send the same kind as last receipt The ball was inflated by a valve. This type of ball last twice as long as a regulation type.
Pyrene Fire Extinguisher	0	0	2		We have no protection against fire.
Tables	0	0	2		Size 30"x 48" Eatons 070-6008. No. 13 page 478
2 Kitchen tables					070-5008 ($11.25) Available Eatons.

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Mrs H.G.Hicks

School Shoal River Indian Day

Post Office (nearest) Pelican Rapids

Express Office (nearest) Mafeking

Province Manitoba.

Mrs H. G. Hicks
Teacher

I Hereby Certify that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

W. Wain Cowans
Indian Agent

FORM No. I.A. 413

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

This space for use of Head Office only

Requisition No. . . . . .

. . . . . .

Order No. . . . . .

October 29, 1949.

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa, File: 542-5

Please furnish the following Supplies for use of Shoal River Indian Day School

Vote 516 Primary 12-415 Object Date Required

Ship to Mrs. H.G. Hick, Shoal River Indian Day School, Pelican Rapids, Man.,

Mail invoices to Mr. W. Gowans, Supt. Indian Agency, Dauphin, Man.,

Purpose for which required

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
2	Kitchen Tables # 070-5008	$11.25	$22.50

P.O. 50132

9/11

Note:

The above may be secured from

T. Eaton's Co., Ltd.,

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— W.M. Veach

APPROVED—

For *Director*

(1) Group requisitions for equipment, supplies and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
(2) Avoid issuing requisitions for one item only, except in cases of emergent necessity.
(3) Furnish exact details of product required.

Form 37a—R.3919—1908

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Sheal River Reserve,
Pelican Rapids P.O.Man.
Oct.24,1949.

To:-
Department of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
[redacted]

In account with:-
Mrs E.G.Hicks.

Oct. 22. Putting new screen protection on basement windows and making rack for Drinking Cups at Sheal River Indian Day.

7 hrs at 50¢ $3.50.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

542-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH 249

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mrs.E.G.Hicks,

Address Sheal River Reserve

Pelican Rapids, Man.

DATE 1942		SERVICE	AMOUNT	
Oct	24	Re- refund, repairs to Sheal River Day School, new screens on basement windows & mailing tube for [redacted]		3.50
		Allot. 516-10-691		

Three dollars ——————————— 50/100

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 506

William Cowan
Agent

VOUCHER No. 897

DATE 27th. October, 1942

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Oct. 14th/49

M Dept. Of Mines & Natural Resources
Indian Affairs

For Sheal River Indian Day School

In Acct. with Mr Mick Chrysostom
Pelican Rapids

TERMS

24	sp. thread @ 40 c 10%	2.40	
2	sp. " knitting		25
20	Yds. Flette. @ 50%	10.	00
	659%	11.	80
20	Yds Print Dress Fat.		
6	Pkgs. Sewing needles 10%		60
	Total	$5.	05

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor C

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

542-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

149 TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE .....

Pay to.....Nick Obrya.....

Address.....Pelican Rapids. Man.....

DATE 1949		SERVICE	AMOUNT
Oct.	14	To supplies for girls' handicraft, Sheal River Day School, Account attached	23.05
		Allot. 526	

NOV 3 1949 FORT FILED IN TRG.

NOV 1 1949 RECORDS INDIAN AFFAIRS

Twenty five dollars $25.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 318-7 (R.2) dated Sept. 20/49

FORM No. I.A. 506

William Gowan
Agent

VOUCHER No. 917

DATE 27th. October, 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Pelican Rapids Phone 93 847

Winnipeg, Man., Nov. 1st 1949.
CANADA

M Dept Mines & Resources
Indian Affairs Branch.

IN ACCOUNT WITH

ARMSTRONG GIMLI FISHERIES LIMITED

807 GREAT WEST PERMANENT BUILDING

Producers and Wholesale Dealers in

FRESH AND FROZEN LAKE FISH

Date	Item	Debit	Credit
	3 panes glass 12"x12"	1.32	
	Schools		
	Lac La Croix		
	Ky. Narrows		

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

542-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Armstrong Gimli Fisheries,

Address Pelican Rapids. Man.

Via Mafeking. Man.

DATE 1943.	SERVICE	AMOUNT
Novm. 1	To, Material for the Shoal River Indian Day School as per attached account.	1.32
	Allot.-516-10-361	
	One dollar	

EDUCATION DIVISION
NOV 25 1949
FORWARDED TO TREASURY

RECEIVED
DEC 21 1943
RECORDS
INDIAN AFFAIRS
OTTAWA

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated .....

[redacted] No. 1 A. 58
Req. 2146

William Graham
Agent

Voucher No. 1014

Date November. 17th 1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

STATEMENT

Phone 93 847

Pelican Rapids

Winnipeg, Man., August 19 49

M Dept. of Mines & Resources

Indian affairs Branch

IN ACCOUNT WITH Held for School

ARMSTRONG GIMLI FISHERIES LIMITED

GREAT WEST PERMANENT BUILDING

FRESH AND FROZEN LAKE FISH

Date	ITEM	Debit	Credit
	2 Paint Smoke Gris	1 00	
	1 lb Putty	20	
	1 Pkg. Sand Paper	20	
	1 gal. Varnish	2 75	
		4 15	

Red above.

G. Hoeches

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliotheque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

542-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

1949

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to ..... Armstrong Gill Fisheries Ltd.

Address ..... Pelican Rapids, Man.

DATE 1949	SERVICE	AMOUNT
Aug.	To paint brushes & material, repairs to building, Sheal River Day School as per attached account	$ 4.15
	Allow. 516-10-691	

EDUCATION DIVISION
DEC 1 1949
FORWARDED TO TREASURY

NOV 25 1949
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

Four dollars ——15/100

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 542-5 IE dated 23th. May. 1949

FORM No. I.A. 506

W. Rowan
Agent

Voucher No. 1057

Date 21st. November, 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

542-5

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES & INVOICES. NO 50132

84

TO The T.Eaton Co. Ltd.,
Contract Sales Dept.,
Winnipeg, Man.

FILE NUMBER 99470-4/44

OTTAWA Nov. 2, 1949.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO Mrs. H.G.Hicks, Shoal River Indian Day School,
Pelican Rapids, Man. Via Mafeking, Man.

VIA

INVOICE TO RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.
Mr. W.Gowans, Superintendent, Indian Agency, Dauphin, Man.

FOB Winnipeg, Man. QUOTATION OF Western Catalogue DELIVERY REQUIRED BY Immediately

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
2	only Kitchen Tables #070-5008	$11.25	$22.50

PREPAY TRANSPORTATION CHARGES
TO Mafeking, Man.
AND FORWARD RECEIPTED VOUCHER
WITH INVOICES.

EDUCATION DIVISION
DEC 1 1949
FORWARDED TO TRE

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 8 1949
P.M.
RECEIVED

RECEIVED
NOV 8 1949
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS
OTTAWA

WMV/BC

W M. VINCENT
DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

VOTE	PRIMARY	OBJECT		ENCUMBRANCE NUMBER
526	12	425		1720

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

ORIGINAL SIGNED BY
J. H. FLE
FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES & INVOICES NO. 50132

COPY FOR RECEIVING OFFICER

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Mail Order
Contracts
Dept. 139-3

THE T. EATON Co LIMITED
WINNIPEG CANADA

Contract-
Reference No.
Date Nov. 23-1949.

NAME Dept. Mines and Resources,

Attn: Mr. W. Gowans,
Supt. Indian Agency,
Dauphin,
POST OFFICE PROV. Man.

KEEP THIS FOR REFERENCE

24540—27-10-49—85m—159 and Van. Supply

Dept.	Qty.	DESCRIPTION	Price, each	Amount
		- Order # 50132		
70	2	Kitchen Tables (Sub.)	18 70	
		Less Allowance	1 87	
			16 83	

Shipped to-

Mrs. H. G. Hicks
Shoal River Indian
Day School,
Pelican Rapids
Mafeking, Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

542-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

149 TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date .....

Pay to ..... T. Eaton Co. Ltd .....

Address ..... Winnipeg. Man. .....

DATE 1949	SERVICE	AMOUNT
Nov. 23	Re. 2 Kitchen tables for Sheal River Day School	
	as per attached account	16.53
	Allot. 516-12-415	

EDUCATION DIVISION DEC 1 1949 FORWARDED TO TREASURY

INDIAN AFFAIRS BRANCH RECEIVED NOV 28 1949 RECORDS

Sixteen dollars ——53/100

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.... P.O.50132 dated.....

FORM No. I.A. 506

William Gowans
Agent

Voucher No. 1082

Date 25th November, 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

.our (4) copies of
invoice, as requested.

J. R. CROWE CO. LIMITED

[redacted]

Dauphin, Manitoba, August 25th, 1949.

In Account with:
Dominion Government Dept. of Mines & Resources,
Dept. of Indian Affairs.

Order: Mr. Cowans, Dauphin.
Ref: 542 - 4 El May 2/49

Shipped to: Rev. C. Hicks,
Shoal River Reserve,
Mafeking, Man.

Via: CNR Freight (prepaid)

		Dr.	Balance
August 25/49	X.S. # 9279		
2 screen doors 2/8 x 6/8 - 1-1/2" galvanised screen mesh	@$5.40 ea	10.80	10.80
2 pr. spring hinges	.30¢ pr.	.60	11.40
2 thumb latch sets	.35¢ set	.70	12.10
2 hooks & eyes	.03¢ ea.	.06	12.16
Prepaid freight on above material to Mafeking		.93	$13.09

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

542-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

149 TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to ..... J.J. Crowe Co. Ltd. .....

Address ..... Dauphin. Man. .....

DATE 1949	SERVICE	AMOUNT
Aug. 23	To material, repairs to buildings, Shoal River Day School as per attached account & copy freight bill	13.09
	Allot. 516-10-652	

EDUCATION DIVISION
DEC 1 1949
FORWARDED TO TREASURY

RECEIVED
NOV 28 1949
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Thirteen dollars 09/100

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 516-1 E.2 dated 2nd. May, 1949

FORM No. I.A. 509

J.H. Raun Crowe
Agent

VOUCHER No. 1076

DATE 23rd. November, 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form No. I.A. 702
Regn No. 3522

RETURN OF LABOUR on the Day School on Shoal River Reserve

for week ending Aug 27 and Sept 3

NAMES	Nature of Employment or Trade / Number of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER HR	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
		Aug 22	23	24	25	26	27		50¢			
Simon Peter Kematch	Painting	8	8	8	8	8	8	48		$24 00		
		Aug			Sept							
		29	30	31	1	2	3					
		8	8	8	8	8	2	42		$21 00		
										$45 00	Simon P. Kematch	
		Aug										G. Hicks
		22	23	24	25	26	27					
John William Kematch	Painting	8	8	8	8	8	8	48		$24 00		
		Aug			Sept							
		29	30	31	1	2	3					
		8	8	8	8	8	2	42		$ 21 00		
										$ 45 00	John W Kematch	
												G. Hicks

Cheque No. 34806

Balance 10.00

G. Hicks
FOREMAN

Vote 516

Allotment 10-691

Payment Approved

Agency Dauphin, Man.

E.R.

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

William Cowan
AGENT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)
PUBLIC ARCHIVES - ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Pour Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

542-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

249 TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Credit Voucher

Pay to ..... Dauphin I.A. T.A.

Address .....

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Accounting for Dept. cheque #34606, amount $100.00,	
	advance for labour painting Shoal River Day School	
1949	Time sheets attached	
Sept. 6	Dr. Agcy. chk. #12436, Simon Peter Komotok labour	45.00
" 9	" " 12439, John V. Komotok do.	45.00
Nov. 21	" " 12940, Rec. Gen. exempt. balance	10.00
		100.00

EDUCATION DIVISION
DEC 1 1949
FORWARDED TO TREASURY

RECEIVED
NOV 29 1949
RECORDS
INDIAN AFFAIRS

One hundred dollars ----- 00/100

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... dated .....

FORM No. I.A. 506

W. Rowan

Agent

Voucher No. Credit 105

Date 21st. November, 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

TEL. 2-6278

~~98 BANK ST.~~

542-5

THE SPORT SHOP

FRANK I. RITCHIE

SPORTING GOODS & C. C. M. BICYCLES

P-A.

OTTAWA, ONT. Nov. 28 1949.

Department of Mines & Resources,
220 Queen Street,
Ottawa, Ontario.

Our Order # 10-10-49

DATE	INVOICE	DEBITS	CREDITS	BALANCE
	A 12326			
Oct.27	1 Football	11 25		
	C.N.X. Ppd.Voucher Attached.....	22		11 47

To: Mrs. H. G. Hicks,
Shoal River Indian Bay School,
Pelican Rapids, Manitoba.

EDUCATION DIVISION
NOV 29 1949
FORWARDED TO TREASURY

"Ottawa's Most Popular Sports Centre"

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

542-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

1949

[redacted]

Cheque No.....

Date .....

Pay to.....Rev.R.S.Hicks.....

Address.....Shoal River Day School,

.....Pelican Rapids, Man.

DATE 1949	SERVICE	AMOUNT
Nov. 22	To refund of freight paid on School supplies as per attached receipt	1.51
	Allot. 516.4.352	

One dollar ---51/100

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... dated .....

FORM No. I.A. 506

.....
Agent

Voucher No.....1118.....

Date 9th. December, 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Sheal River Reserve,
Pelican Rapids P.O.Man.
November 22,1949.

To:-
Department of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

In account with:-
Mrs E.S.Hicks.

November 22. Freight paid on School supplies
from The T.Eaton Co. Ltd. Winnipeg.

$1.51

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

542-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH 149

TREASURY ONLY

Cheque No.

Date

Pay to Mrs. E. S. Hicks

Address Sheal River Day School,

Poplicus Rapids, Man.

DATE 1943	SERVICE	AMOUNT
Nov. 22	To refund of freight paid on School supplies as per attached receipt	1.51
	Alloc. 516-04-772	

EDUCATION DIVISION DEC 14 1943 FORWARDED TO TREASURY

One dollar ---51/100

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada; that the expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

FORM No. I.A. 506

RECEIVED DEC 18 1943 INDIAN RECORDS

Agent

Voucher No. 1118

Date 9th December, 1943

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File No 542-5-

Credit Advice 556

December 3rd, 1949.

The following remittance has been received from

Indian Agent ... W. Gowans ... at Dauphin Agency

and recorded in the Official Cash Book. Folio 293

Amount $ 10.00

Agency Receipt No. 7345 dated November 21st, 1949,

Payer on account of Unexpended balance

advance to repair Shoal River Day School - 542-516-10-998.

For Treasury Branch

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CLOSED FILE

FILE NUMBER 542-5 VOLUME 3

SUBJECT SHOAL RIVER DAY SCHOOL

BUILDINGS, ACCOUNTS, ETC.

CORRESPONDENCE FROM January 1961

TO

NO FURTHER CORRESPONDENCE

TO BE PLACED ON THIS FILE

NOTE: For subsequent correspondence relevant to this subject

FILE VOLUME

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 542-5, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6247)

File 542-3, part 1	The Pas Agency - Shoal River Day School - Church of England - Teachers' Salaries. 1913 - 1947
File 542-5, part 2	Portage La Prairie Agency - Shoal River Day School - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1935 - 1941
File 542-5, part 3	Portage La Prairie Agency - Shoal River Day School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1941 - 1949
File 543-1, part 1	The Pas Agency - Split Lake Day School - Church of England - General Administration. 1906 - 1949
File 543-3, part 1	The Pas Agency - Split Lake Day School - Church of England - Teachers' Salaries. 1934 - 1940
File 543-5, part 1	The Pas Agency - Split Lake Day School - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1909 - 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 543-1

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

SUBJECT

SPLIT LAKE DAY SCHOOL
GENERAL

VOLUME 1
FROM MAR 1 906
TO

543-1 FILE NO.

REFERENCE				DISPOSAL			
Referred To	By	Remarks	Date	File or By	By	Date	For Records Use
E	59-10	13696	24/11	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
E	E7	Memo	24/11	Pa	[illegible]	24/11	
E7		"	23/11	Pa	am	29/11	29/11
E	[illegible]	13770	1/12	pa	[illegible]	2/12	
E7		Note re Br		Ef	am	3/1/50	
E	Em	Copy	5/12	pa	[illegible]	8/12	8/12
E	em10	12232	5/12	Ef	am	5/1/52	Br file
E7	Em2	Br	3/1/50	Br	em	10/1/50	10/1/50
E	Em	Note Br	10/1/50	Ef	am	13/1/52	
E	Em	2191	10/1/50	Pa	am	11/1/50	11/1/50
E	em10	7578	4/2	Pa	em	7/2/50	
E	Em	Not B7	10/2	Pa	am	10/2	10/2/50

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 543-1

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CROSS REFERENCE

128-12

SPLIT LAKE DAY SCHOOL

GENERAL

FILE NO. 543-1

Central Registry	P.A. or E.V.	Date	Initials	Referred to	File Remarks	Initials	Date
		(If purpose for which referred cannot be expressed on ruled line, add minute to file and enter here. Write Minute.)					
20/10				E2	Toronto	20/10	
15/11/40	PA	15/11	[illegible]	E1	7864		
13/11/40	[illegible]	[illegible]	[illegible]	E1	13389	[illegible]	[illegible]
22/11/40	P.A.	22/11	[illegible]	E	Memo, pls.	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	5-12-40	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
21/12	[illegible]	5/12	[illegible]	E	Extract	[illegible]	21/12
	P.A.	1/12	[illegible]	E	4091	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	E	Sec 137	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	E3	Toronto	[illegible]	[illegible]
[illegible]	P.A.	24/12	[illegible]	E	7656	[illegible]	[illegible]
22/12	P.A.	30/12	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	DJ	[illegible]	31/12
	P.A.	11/1	[illegible]	E	Minute, Please	[illegible]	11/1
16/1	P.A.	16/1	[illegible]	E	Que	[illegible]	16/1
23/1	[illegible]	[illegible]	[illegible]	E1	9581	[illegible]	24/1
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	12545	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	E	14059 (61)	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	5/2/41	[illegible]	[illegible]	Mr. B.F.	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	E	1027	[illegible]	[illegible]
7/10	P.A.	11/10	[illegible]	E	2226	[illegible]	7/10
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	E	3371	[illegible]	[illegible]
[illegible]	P.A.	12/10	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	B.F.	26/10	[illegible]	E1	H251	[illegible]	18/10
4/10	P.A.-Guelph	B.F.	[illegible]	E	H251	[illegible]	18/10
[illegible]	P.A.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	P.A.	[illegible]	[illegible]	E	9205	[illegible]	[illegible]

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 128-12-1

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

SPLIT LAKE DAY SCHOOL

GENERAL

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)
PUBLIC ARCHIVES - ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2

EXTRACT.
ORIGINAL ON

306640

Split Lake,
c/o H. B. Co.,
Norway House,
W. Seklirk.

Ref. No. 63/G 7th, March 1906.

The Hon. D. Laird,
Indian Commissioner,
Winnipeg.

Dear Sir:-

In reply to your favour requesting information re Split Lake, Nelson River and Churchill Indians, I have to state that the Split Lake Indians number about 250 and get their living by hunting and fishing during the winter and working in the H. B. Coy's freighting boats during the summer

Roughly speaking their hunting grounds extent to the N. West to Waskeowaga Lake then on to the junction of Little & Gt. O. Rivers, east to Limestone & Fox Rivers then in a line towards wintering Lake. The Nelson River Indians number about 400 and get their living same as the Split Lake Indians Band. I cannot define their hunting grounds but would be safe in estimating that they hunt about 60 miles in every direction from Nelson House, which would give you a circle about 120 miles in diameter with N. House as the centre.

x x x x

game help.

Having heard that the Department to Nelson River to provide a school and a grant towards paying a teacher I beg to make application for the same favour to be extended to Split Lake in case the Indians do not get treaty this year.

I would undertake to teach the school and there is a building which with a saml1 outlay could easily be used as a temporary school house. We would also need a grant of books slates 1 doz pencils, ink and lesson charts.

x x x x

(Sd.) Chas. F. Fox, Anglican
Missionery.

P. S. We have had Indian school teaching the children in their own language since December and we have an average 20 and I am quite sure we would have this average all the year In summer we would have about 60 on the roll.
(Sd.) C.G.F.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXTRACT.
ORIGINAL ON
249462

306640

2

Winnipeg, 26th March, 1907.

Residential Schools

Sir:-

x x x x

Neverless, a matter is brought up which might be attended to without delay, viz., the giving of a grant toward the maintenance of a school at Split Lake. The sum of $200.00 as in the case of other schools of the district, would be sufficient for the purpose at present, and if it is too late to place the amount in the Supplementary Estimates, I presume we could draw on the grants of other schools outside of Treaty limits of which we never hear about.

If the Department takes a favourable view of this suggestion, which I hope it will, I would like to be informed soon, in order that supplies such as school books, other school material and also a small supply of medicines, may be ordered in time to be shipped by the earliest opportunity.

Your obedient servant,

Sgd. D. Laird,

Indian Commissioner.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

306640

Ottawa, April 4, 1907.

The Deputy Superintendent General,-

The Indian Commissioner has asked for a grant of $200 for the maintenance of a school at Split Lake, outside treaty limits, in the District of Keewatin, and he incloses a copy of a letter addressed to him by the Anglican missionary at that point, which shows that there are about 400 Indians in that portion of the District whose children were without any educational advantages until last December, when a school was started with an average of about 20 pupils.

The estimates for outside-treaty schools would bear this expenditure, as there are more provided for than are ever in operation, and it might be well to grant this request.

OK Dec 4

Frank Pedley

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

2 306840

HXC.

Ottawa, April 6, 1907.

Sir,-

In reply to that portion of your letter of the 26th ult., in which you recommend that a grant be made for the maintenance of a school at Split Lake, I beg to say that your recommendation is approved, and the Department will allow the usual grant to this school, namely, $300.

You may also see that the school is supplied with the necessary material in the way of books, etc., as well as a small supply of medicines.

Your obedient Servant,

J. D. McLEAN

Secretary.

The Indian Commissioner,

Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

306640 - 1

EXTRACT
ORIGINAL ON
117576-1

362028

Rat Portage, Canada.

Bishopstowe.

Kenora. Ont.

April 9th /10.

Dear Sir:-

x x x

Treaty has now been made with Split Lake Band. It would be a good thing if a teacher could now be appointed, and a school built. The missionary cannot act as school teacher. Will you kindly let me know what the Dept. are prepared to do. The same will apply to York Factory and Churchill if Treaty is made this year, as I understand it may be.

J. Keewatin.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

306640/1

Ottawa, April 18, 1910.

Right Reverend Sir,

Referring to that portion of Your Lordship's letter of the 9th instant in which you ask for the appointment of a school teacher and the erection of a building at Split Lake I beg to say that the Rev. John Semmens, Inspector of Indian Agencies, who will visit this locality during the coming summer, will be asked to report fully upon this matter and Your Lordship will then be further advised.

Your obedient servant,

[illegible]

Secretary.

Right Rev. J. Lofthouse, D.D.,
Bishop of Keewatin,
Kenora, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

306640/1

Exd

Ottawa, April 18, 1910.

Rev. Sir,

His Lordship the Bishop of Keewatin has applied to the Department for the appointment of a permanent teacher and the erection of a school-house at Split Lake, and I have to ask you to be good enough to look fully into this matter when you visit this locality next summer and report upon your return.

Your obedient servant,

J.D. McLEAN

Secretary.

Rev. J. Semmens,
Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No 3066

Bishopstowe

Kenora. Ont.

April 29th /10.

The Secretary

Dept. of Indian Affairs.

Ottawa.

363357

Dear Sir. .

I have to thank you for your letter of the 18th inst re Split Lake, and trust something will be done after Mr Semmen's Report, as if anyone is to go in there they will need to get in before the end of August.

EXTRACT 118207-1

Mr Ellay

We have succeeded in getting a man for Islington, a Wycliffe Student who will go in there for a year. He is a capable teacher, and should be paid at the rate of $500. a year. Shall be glad to have your sanction for this, as he can come early in May. He has to come from Toronto Will the Dept pay his travelling expenses ?

EXTRACT 117897-1

Mr Aldous went in to Lac Seul some time ago, but owing to the early Spring was detained at the Soo Look Out, but in a letter to me a week ago he hoped to get through in a few days.

Believe me

Sincerely yours.

J Rosewall

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

306540-1

EXTRACT.
ORIGINAL ON

Extract Original on file No-356400-23

JUL 8 191

365688

Report of Inspection Trip, Cross Lake and Split Lake.

Sir:-

x x x

By travelling at night and taking advantage of all favourable circumstances we reached Split Lake on Friday in time to inspect the school. Here again nearly all the band were absent; there were three children in school, two in part ll could read very good but I could get no satisfaction out of them in numbers. Ipresume a new school house will be built and equipped at this place, it is needed.

x x x

C.C.Calverley,

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

375633

Bishopstowe, Kenora, Ont.
Nov. 12, 1910.

The Hon. Frank Oliver.
Ottawa.

My Dear Sir:-

x x x

(2) Split Lake and YorK Factory.

These Indians,about 350 at each place,have now been taken into Treaty and schools promised,but as yet nothing has been done. I am most anxious to have good Day Schools at each point.

It may in time be necessary to have boarding schools at each place and as the Episcopal Church is the only body that has engaged in Mission work in these places (We have had missions at York over 60 years and Split Lake over 15 years) I hope that in the event of such they would be placed under our control.

I am most anxious to assist the Department in every possible way and shall gladly give you all the information necessary re sites,buildings,&c.

J. Keewatin

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Original on file 801245-1

306640

73633

Ottawa, 17th November 1910.

My Lord:-

x x x

Regarding schools at Split Lake and York Factory I would be glad to have any information you can give me as to the establishment of day schools at these points, the number of Indians and whether they are permanently or temporarily resident.

Yours very truly

His Lordship

The Bishop of Keewatin.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

363 306640/1

Ottawa, November 23, 1910.

Right Reverend Sir,

I have to acknowledge the receipt of Your Lordship's letter of the 13th instant in reference to the erection of day school buildings at Split Lake and York Factory.

In reply I beg to say that Mr. Mr. Semmens, who visited these posts during the last summer, will be written to and asked to submit his report at once. In the meantime any suggestions that Your Lordship may care to offer in regard to sites, style of building, method and means of construction, etc., will be gladly received.

I have the honour to be, Right Reverend Sir,

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Right Rev. J. Lofthouse, D.D.,
Bishop of Keewatin,
Keewatin, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

506640/1

EXH.

Ottawa, November 4, 1910.

Rev. Sir,

I beg to call your attention to official letter of April 18th, last, in which you were asked to look fully into the matter of the erection of a school-house at Split Lake and report upon your return from making the treaty payments. The Department would like to have this report at your earliest convenience.

You should also make a similar report on the situation at York Factory, keeping these reports separate.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. J. Semmens,
Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

3.6644-0

DEC 12 1910

Bishopstowe.

Kenora. Ont.

Dec 9th /10.

The Hon D. Laird.

Ottawa.

377013

Dear Sir.

In reply to your letter of the 23ult re schools at Spit Lake and York Factory. I may say that at the latter place there is a good school belonging to the Hudson's Bay Co,but which has been used by the Mission for ever twenty years. It would not be necessary to erect another,at least not at present,but they would require supplies etc.

At Split lake there is no school,but one could very easily be erected of logs either on the Mission property or at some point suited near by. Mr Fox our Missionary at this station would be the best judge as to this . This building could be constructed by the Indians,and made very comfortable. It might be necessary to make this large enough to accommodate the teacher under the same roof.

There should also be a school at Churchill. This could be built near the Mission,but as there is little or no building material to be got at or near C. this would have to be sent out either by the Hudson's Bay vessel,or by some government vessel.

I remain

Dear Sir. Sincerely Yours J Beecroft

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

4

306640/1

want letter from Inspectors report

EXD.

Ottawa, December 24, 1910.

Rev. Sir,

I beg to call your attention to official letter of April 18th, last, in reference to the erection of a school-house at Split Lake and to state that the Department has had another communication from His Lordship the Bishop of Keewatin in regard to this matter. Kindly forward your report as soon as possible.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. J. Semmens,
Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

c 6490 - 1

Inspector Dennis Report on the Split Lake Day School

JAN 3 191

378302

with I.G. December 30 th 1910

Reply to your letter
No. Dennis/1 Nov 21 th 1910

Sir,- . The School situation at Split Lake requires attention at the earliest convenience of the Department. I found that School was being kept in a room of the Missionarys house and the Rev Mr Fox was conducting but was much hampered in his work by lack of proper accommodation.

I had hoped to have a conversation with the Rev gentleman when I made the last summers payments but he was in Ontario on holiday and I was unable to see him.

I regard him as the man who can be trusted to superintend the erection of the much needed building for School purposes.

I have hesitated to make any special recommendation in the case of Split Lake because there are very few houses built in the vicinity of the Fort and Mission and the number of children who could attend in winter would be very few indeed. During the summer the Indians tent on the Hudsons Bay Companys grounds largely and children might attend then but the Missionary takes holidays at that season of the year. So that the early Fall seems to be about the only time when a full attendance might be expected.

Another feature of the case is presented by the fact that the Reserve has not yet been surveyed and the Indians are uncertain as to what the limits of their Reserve may be. They are hesitating to build until they know where they are safe in building. When this matter is settled but until then it would be difficult to locate the School .

No special pressure was brought to bear upon me on this subject of School building during the last summer. They mentioned the matter merely and said they expected the Government to keep faith with them on the question but they were in no way impatient.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

378302

In a matter like this I do not think that we should wait for the people to clamor for educational privileges We should lead them rather than wait until they crowd us. I therefore recommend that steps be taken to erect a suitable School building forthwith. I would further urge the survey of the Reserve so as to determine the most suitable site. I am averse to placing the School on Mission Property. It must as the Department knows be near to the majority of the people.

The building when erected must of necessity be a log structure roofed with boards and covered with mica roofing. Freighting to Split Lake is expensive and must therefore be reduced to a minimum. Lumber must be cut on the ground and by hand. This can be done so that only windows nails and roofing material need to be purchased and freighted in.

In my best judgement the cost of a building at this point will be about $600.00 and I recommend that the contract be given to the Rev Mr Fox who is reliable and capable .

I have the honor to be

Your Obedient Servant

John Semmens

Inspector of Indian Agencies

The Secretary

Department Of Indian Affairs

Ottawa

Canada

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

306640/1

EX[illegible].

Ottawa, January 9, 1911.

Right Reverend Sir,

Referring to that portion of Your Lordship's letter of the 9th ultimo in which you deal with the erection of a school-house at Split Lake I beg to say that the Department does not consider it expedient to proceed with the erection of a building until such time as a survey of the reserve is made. As soon as this work is done it will be possible to deal intelligently with the matter of the location of the school building.

I have the honour to be, Right Reverend Sir,

Your obedient servant,

Wm. J. B. Ird

Asst. Deputy and Secretary.

Right Rev. J. Lofthouse, D.D.,
Bishop of Keewatin,
Kenora, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

3C6G4C

SCHOOL BRANCH JAN 21 1911

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS JAN 21 1911

Bishopstowe.

Kenora. Ont.

Jan 18th /11.

379510

Dear Sir.

I have to thank you for yours of the 9th inst Re Split Lake. I quite understand that the Dept cannot undertake any building until a survey has been made of the Reserve,but I do not think the Indians should be left without school any longer than is really necessary,and I am quite sure they would willingly put up a log building that would do for a school until such time as the dept could see its way to erect a proper building.

Believe me sincerely Yours.

J Roberts

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

306640/1

Ottawa, January 25, 1911.

Right Reverend Sir,

I have the honour to acknowledge the receipt of Your Lordship's letter of the 18th instant in reference to the erection of a school-house at Split Lake.

In reply I beg to say that the Rev. Mr. Semmens, Inspector of Indian Agencies, who recently visited Ottawa, was instructed to look carefully into the question of the erection of a school-house on this reserve when he visits it.

I have the honour to be, Right Reverend Sir,

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Right Rev. J. Lofthouse, D.D.,
Bishop of Keewatin,
Kenora, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

30664-0

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS AUG 29 1911

Extract from Report of Agent Calverley on Schools in the Norway House Agency - 1911. File 160370 -17E.

x x x 30486

[redacted]

At Split Lake there is no school house and Mr Fox has resigned as teacher.

x x x

Your obedient servant

C.C.Calverley,
Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

306640 !

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
SEP 28 1911

Extract from Mr. Agent Calverley's report on Treaty Trip in the Norway House Agency, dated August 15, 1911. Original on file 156710/23.

R.J.
25567

Re Split Lake School.

The school at this place is closed, teacher Rev. C. C. Fox having resigned.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY.

Rec'd Mar 29th 1916

16th Mar. 1916.

Split Lake,
c/o H. B. Ry.,
The Pas, Man.

J. R. Bunn, Esq.,
Lake Winnipeg Inspectorate,
Winnipeg.

Dear Sir,-

The Indians, in Council assembled, have asked me to approach the Department, through you, and beg that something more be done for them from an educational point of view.

In discussing the matter they pointed out the splendid buildings erected at Norway House, Cross Lake and The Pas, I have, at their request, asked the Department several times for a boarding school, but have been informed that there were no funds for this purpose.

Might I suggest an improved day school and earnestly beg the Department to consider this. It would be an uplifting and very encouraging institution for the Indians, while not breaking up the home life and unfitting the children for life as Indians. We have 185 children of school age, about 100 boys and 85 girls. I can assure you Mr. Bunn the 95% of those would attend an improved day school in the summer, and if the Department saw their way to keep the school open during the winter, 50% could easily be induced to attend during the winter, as the men would leave their families on the Reserve while they went hunting. Then one good warm meal would mean so much to the young Indians, who often have to go for days without a good meal.

I have tried a day school but it was not a success. Then I have always impressed the parents with the fact that they must teach their

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

children to read and write in their own language, this has been done to a certain extent, and most of our Indians can read and write in their own language.

Education must be a preparation for success in life, and an improved school would be this, under the conditions at Split Lake. The H. B. Ry. will be within 25 miles of Split Lake next summer so that material for school could easily be taken over land in winter and suitable building erected.

Before the railway came, it would have been a very great expense to the Department, and I can understand the Department hesitating before incurring the expense.

However the reserve is now surveyed, and a school site alloted Then there is a large plot of land given to the church part of which might be used for school site and farming operations so that the site would present no difficulty whatever.

Realizing your kindness and impartiality in dealing with everything connected with the welfare of the Indians. I hope you will see your way to consider this request and if possible present our needs to the Department for consideration.

Yours sincerely,

(Sgd.) C. G. Fox

on behalf of the Band.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ref. No

30664 D

OFFICE OF

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

FOR

LAKE WINNIPEG INSPECTORATE

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
APR 19 1916

WINNIPEG, MAN., 14th April ..1916

489561

Duncan Campbell Scott,Esqr.-
Deputy Superintendent General,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

30664D
420088

Dear Sir,-

I am enclosing herewith a copy of a letter that I received recently from the Rev C.G.Fox of Split Lake,it has occurred to me that by submitting a verbatim copy of this letter,you would be more fully informed about the matter that this letter refers to.

There is no doubt,but that I will have this matter up for a talk when I am at Split Lake this summer,and I am of the opinion that it would ~~be~~ a good thing for me to be able to convey to these people,what the department may have in mind to do for them in the premises.

I am satisfied that Mr Fox has a good knowledge of what he is stating,and that his summer school would be a very good one,and the winter school also fair.

I have the honor to be,
your obedient servant,

J. D. McLean

Inspector of Indian Agencies.

Enclosure.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

306640-1

WHEN REPLYING PLEASE REFER TO

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
FEB 1917
CANADA

Winnipeg, Manitoba,
30th, January, 1917.

Secretary,
Department of Indian Affairs,
O T T A W A

497616

Dear Sir, Re school at Split Lake

We are advised that there are quite a number of Indian children at Split Lake, and in addition one family of white children consisting of three or four of school age, and one or two half-breed children. This means that there are five or six children for whose education we are responsible.

We are told that the R.C.M.P. are being removed from Split Lake, and that their removal leaves vacant a good building which might be suitable for school purposes. I shall be glad to know whether you deem it feasible to cooperate with us in carrying on a school at that point, and if so, what terms you would suggest. In this case you could provide the building without additional expense.

In connection with Moose Lake where we own the building and furniture the number of Indian children is, roughly, fifty percent of the school enrolment; but at Split Lake our scholars will represent Possibly twenty-five percent of the enrolment.

Yours truly,

R. Fletcher
Deputy Minister.

W.M.B

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

306640/1

Ottawa, February 7, 1917.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 30th ultimo stating that you are advised that there are quite a number of Indian children at Split Lake and in addition one family of white children consisting of three of school age and one or two half-breed children and that you would be glad to know whether this Department would deem it feasible to cooperate with your department in carrying on a school at that point.

In reply I beg to say that, before considering this matter, the Department would like to be advised as to how much it would be required to contribute towards this school.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

R. Fletcher, Esq.,
Deputy Minister of Education,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

306640 1

WHEN REPLYING PLEASE REFER TO

Winnipeg, Manitoba,
15th, February, 1917.

L.D.McLean Esq.,
Asst. Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
O T T A W A

498150

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS FEB 19 1917

Dear Sir,

Referring to your favor of the 7th instant, I beg to say that from the information I have received I believe the children at Split Lake, for whose education this Department is responsible, number not more than twenty-five percent of the children that will be provided for by a school established jointly under your Department and ours.

As stated in my last letter I am informed that the Dominion Government has at that point a building suitable for a school and is therefore in a position to provide the accommodation without much outlay. We should bear twenty-five percent of the expenses of operation, but we would be prepared to assume one-third of the cost of operation.

At Moose Lake we have provided a modern school building and equipment and the number of children who attend under an arrangement with your Department is about equal to the number of our own, and for this reason the agreement was made to share the expenses of operation on an even basis at that point.

We shall be glad to make all necessary arrangements in connection with the school at Split Lake and to attend to the operation of it.

Yours truly,
R. Fletcher
Deputy Minister.

RF.AB

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

306640/1

Ottawa, February 23, 1917.

Sir,-

Mr. Fletcher, Deputy Minister of Education for the Province of Manitoba, has written this Department in regard to the establishment of a joint school for Indians and whites at Split Lake. He states that he has been informed that the Royal North West Mounted Police are being removed from that point and that their removal leaves vacant a good building which might be suitable for school purposes.

I have to ask you to be good enough to state whether the building referred to could be obtained for this purpose and, if so, on what terms. Kindly state also the size of the building and whether it would require any alterations or repairs.

J.D.A.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

The Comptroller,
Royal Northwest Mounted Police,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

306640/1

Ottawa, February 23, 1917.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 15th instant in further reference to the establishment of a joint school for Indians and whites at Split Lake and stating that you would be prepared to assume one-third of the cost of operation of such a school.

In reply I beg to say that the Department is prepared to favourably consider this proposition on the terms you state and the Comptroller of the Royal North-west Mounted Police is being written to in regard to the use of their building at that point. As soon as a reply is received from him you will be further advised.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

R. Fletcher, Esq.,
Deputy Minister of Education,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

IN REPLYING PLEASE REFER TO

Re your Ref. No. 306640/1

Winnipeg, Manitoba,
March 1st, 1917.

Asst. Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
O T T A W A

498331

Sir,

I thank you for your favor of the 23rd ultimo. I shall be glad to hear from you again after you receive a reply from the Comptroller of the Royal North West Mounted Police.

Yours truly,

R Fletcher
Deputy Minister.

RF.AB

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

306640 1/

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 6 1918
RECORDS

The Pas, Man.

SCHOOLS
1918

..... Aug. 1st. 1918

REFER TO
No. 3037-117
DATED
TO DATE OF THIS LETTER

513785

Sir,—

While at Split Lake strong representations were made, by the Indians, requesting that the Department supply a School, and they have guaranteed, that from thirty to forty children, would take advantage of it, there being seventy children of school age on this Reserve, but on account of the homes being fairly scattered, only about half of them would be able to attend School.

I looked over the old Mounted Police Barracks which is a log building with a frame and rubberoid roof, and it is all in good shape, the only alteration that would be needed, would be the interior partitions, as the down-stairs is now divided into four rooms, besides this building there are two small store houses, which would be very useful, as there is no building on this Reserve in which supplies can be stored. I was led to understand by the Manager of Hudson's Bay CO. that all these buildings, as well as the stoves, and furniture, in the Barracks, could be purchased very reasonable, from the Mtd. Police as they all have been taken away from this country, and have no further use for them. I would put the valuation on these at, at least $400.00, but think they could be purchased for 150.00 at the outside,

Since my return there has been a missionery appointed to Split lake, the Rev. W. H. J. Walters, who would b be available as teacher.

I would strongly recommend to the Department that steps be taken, to establish a school on this Reser

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AGENT'S OFFICE

191

No.....

Sir,— 2

Reserve

as these Indians are very ambitious, and on the whole are much superior, to any of the Indians of any other Reserves, in this Agency.

I have the honor to be.

Sir,

Your obedient servant,

J. F. Macdonald

SLM/M

Indian Agent.

Assistant Deputy & Secretary,

Dept. of Indian Affairs,

Ottawa, Ontario

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

306640/1

August 14, 1918.

Sir,-

In reference to previous correspondence in regard to the establishment of a school at Split Lake I beg to enclose herewith an extract from a letter from Mr. Agent Macdonald in regard to the building formerly occupied by the Royal North West Mounted Police and which can be used for school purposes.

In official letter of the 10th of May, 1917, you were informed that the Department would be glad if you would undertake to make the necessary arrangements for securing a teacher and opening the school and that it would pay two-thirds of the expenses of operation. The Department is still prepared to carry out this arrangement and I have to ask you to be good enough to state what action you take in regard to starting a school at this point.

Your obedient servant,

R. Fletcher, Esq.,
Deputy Minister of Education,
Winnipeg, Man.

Asst. Deputy and Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

306640/1

Ottawa, August 14, 1918.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 1st instant in regard to the establishment of a school at Split Lake.

In reply I beg to say that an extract of that portion of your letter in regard to the old Mounted Police Barracks at this point, which can be used for school purposes, and the Rev. W. H. J. Walters, who you state would be available as teacher, has been sent to the Deputy Minister of Education for the province of Manitoba, as the Department has had correspondence with him in regard to the establishment of a joint school for Indians and whites at Split Lake.

On the 10th of May, 1917, the Deputy Minister was informed that the Department would be glad if he would undertake to make the necessary arrangements for securing a suitable teacher and opening the school and that it would pay two-thirds of the expenses of operation. He is now being informed that the Department is still prepared to carry out this arrangement and as soon as reply is received from him you will be further advised.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

S. L. Macdonald, Esq.,
Indian Agent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

INDIAN AGENT'S OFFICE

SEP 6 1918
RECORDS

The Pas, Man.

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 6685-117

Aug 30th. 1918

Sir,—

I beg to enclose herewith Requisition for a few school supplies, for Split Lake, which I trust can be supplied.

I am in receipt of a letter from the Rev. Mr. Walters, advising me that he was opening a school on Sept 1st. and will run it himself pending definite Arrangements for a permament School, he has taken the names of forty-two children of school age, and estimates the total Number to be about sixty, which shows that the school is Sadly needed there.

I have the honor to be,

Sir,

your obedient servant,

J. L. Woodcock

Assistant Deputy & Secretary, Indian Agent.

Dept. of Indian Affairs,

Ottawa, Ontario.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

18

306640/1

September 10, 1918.

Sir,-

In reference to official letter of the 14th ultimo in regard to the establishment of a school for Indians and whites at Split Lake I beg to say that the Department is in receipt of a communication from Mr. Agent Macdonald, with which he encloses a requisition for supplies for a school at this point from the Rev. Mr. Walters. This requisition and a copy of Mr. Macdonald's letter are enclosed herewith.

I have to ask you to be good enough to advise the Department as to whether you instructed Mr. Walters to open this school or not and, if so, what arrangements you made with him in regard to salary, etc.

If you authorized the opening of this school, I have to ask you to be good enough to furnish Mr. Walters with the stationery and supplies necessary to carry it on.

Your obedient servant,

R. Fletcher, Esq.,
Deputy Minister of Education,
Winnipeg, Man.

/m. Asst. Deputy and Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

306640/1

September 10, 1918.

Sir,-

6085-117 I have to acknowledge the receipt of your letter of the 30th ultimo enclosing a requisition for a few school supplies for Split Lake.

In reply I beg to say that this requisition and a copy of your letter is being sent to Mr. Fletcher, the Deputy Minister of Education for Manitoba, and he is being asked to state whether he instructed Mr. Walters to open this school and, if so, what arrangements he made with him in regard to salary, etc.

He is being asked to furnish Mr. Walters with the necessary stationery and supplies to carry the school on, if he authorised the opening of it.

Upon receipt of a reply from Mr. Fletcher you will be further advised.

Your obedient servant,

for Asst. Deputy and Secretary.

S. L. Macdonald, Esq.,
Indian Agent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

WHEN REPLYING PLEASE REFER TO

306640 1/

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 23 1918
RECORDS

DEPARTMENT OF EDUCATION

Winnipeg, Manitoba
20th September 1918

5.3281

Assistant Deputy and Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa, Ontario

Dear Sir,

I have your favor of the 10th instant re the school at Split Lake, and beg to say that we have no information concerning the opening of a school at that point. Mr.J.A.Campbell, M.I., at present Commissioner for Northern Manitoba, has been making some enquiries concerning the situation and I understand he has been up through that part of the country this Summer. I am writing his office for a report and shall write you again as soon as I have any definite information.

Yours truly,

R. Fletcher
Deputy Minister.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

WHEN REPLYING PLEASE REFER TO

306640-1

DEPARTMENT OF EDUCATION

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 25 1918
RECORDS

Winnipeg, Manitoba
22nd October 1913

516093

The Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa, Canada.

Dear Sir, re your file No. 6247/1

Referring to your favor of August 14th last, we have been securing further information concerning the situation at Split Lake and, as far as we can learn, there are very few, if any, half-breed children at that point now. According to the Indian Agent, Mr.S.L.MacDonald, there may be four or five. When we took this matter up in 1917 Mr.Alex Flett was living there with some four or five children of school age, but he has since moved away.

The number of half-breed children in this case does not represent ten per cent of the number of children in the community, but we will be prepared to join with you on a basis of this Department paying 20 percent of the expenses of operation, your Department to provide the building and equipment. I believe it would be advisable for you to make all arrangements in connection with this school since the school population will consist so largely of those under your care, and to render your account to us quarterly for our share of the expense of operation.

Trusting to hear from you in the matter, I am,

Yours truly,

R. Fletcher
Deputy Minister.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

30662-3/1

Ottawa, November 4, 1918.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 22nd ultimo in further reference to the proposed school for Indians and whites at Split Lake.

In reply I beg to say that, before taking any further action in this matter, the Department would like to receive the information asked for in official letter of the 10th of September, last.

In your letter of the 29th of September you stated that Mr. J. A. Campbell, M.P., at present commissioner for Northern Manitoba, has been making some inquiries concerning the situation and that you understood that he had been up through that part of the country this summer and would write his officer for a report and advise the Department as soon as you had any definite information. The Department would be glad to know whether you have received any information from Mr. Campbell in regard to this matter.

Your obedient servant,

for Asst. Deputy and Secretary.

R. Fletcher, Esq.,
Deputy Minister of Education,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Coll

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

WHEN REPLYING PLEASE REFER TO

306640 1/

DEPARTMENT OF EDUCATION

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 13 1918
RECORDS

Winnipeg, Manitoba
9th November 1918

516622

Asst.Deputy and Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa, Canada

Dear Sir, re your file No.306640/1

Referring to your favor of the 4th instant, I quote the following from a letter received from Mr.J.A. Campbell, M.P., shortly before I wrote you:

"There is really nothing new to report regarding the situation at Split Lake. Any information which Mr. MacDonald has is along the lines already given you that there are very few, if any, half-breed children there, probably four or five at the most. As I have already mentioned, the matter was taken up in the first place when Alex Flett was living there and he had a somewhat numerous family. There were also, I understand, other half-breed children there at the time, so it seemed in order to provide for their education but before any arrangements were made a number of these moved away, thus leaving very few. There are a large number of Indian children there, probably about seventy, and the English church and the Dominion authorities are now taking steps to establish a school there".

Yours truly,

R. Fletcher

Deputy Minister.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DIOCESE OF KEEWATIN

Rt. Rev. JOSEPH LOFTHOUSE, D.D., Bishop

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 26 1918
BRANTFORD

Rev. Canon J. LOFTHOUSE
General Missionary and
Sec.-Treas.

SYNOD OFFICE:
KENORA, ONTARIO.

D. C. Scott Esqr
Deputy Sub-Genl
Indian affairs
Ottawa

517034

Dear Sir

In abril 1916 Mr J. R. Burns sent to you an appeal from the Rev. C. G. Roe in regard to the Indians of Otik Lake Ont.

For many years we have desired to see a real good day school at that Mission and there is no denying the great need

Our Present Missionary in charge the Rev W. H. J. Waller has on his own account begun a day school at the Mission, and carried it on during the Summer, but he has been obliged to use the Church as the only feasible building, and has no proper school material.

I should be most grateful if we could put up a school building and obtain an improved Day school. Mr Waller would

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DIOCESE OF KEEWATIN

Rt. Rev. JOSEPH LOFTHOUSE, D.D., Bishop

Rev. Canon J. LOFTHOUSE
General Missionary and
Sec.-Treas.

SYNOD OFFICE:
KENORA, ONTARIO.

I am sure we do not like the duties of teacher unless the Dept are willing and desirous of appointing someone else. We are not anxious to have the Missionary as school teacher, but it is most difficult to get any proper qualified teacher in Fort Severn. Something should be done at once to make arrangements for the building and a new building erected next Summer

Trusting you will give this matter your careful consideration

Believe me

Yours very truly

+ J. Keewatin

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, November 18, 1918.

MEMORANDUM.

Mr. Scott,-

With reference to the application from the Bishop of Keewatin for the establishment of an improved day school at Split Lake I beg to say that a day school was in operation there for three years from November, 1907, until the end of the December quarter, 1910, when the then teacher, the Rev. Mr. Fox, resigned. The school was not a success owing to the very low average attendance.

In the letter referred to by the Bishop from the Rev. Mr. Fox, which was sent to the Department in April, 1916, Mr. Fox suggested the establishment of an improved day school and pointed out that there were about one hundred children of school age there, the large majority of whom could attend during the summer. This letter was forwarded to the Department by Mr. Bunn, but no action was taken.

The next we hear of this school was in a communication from Mr. Fletcher, the Deputy Minister of Education for the province of Manitoba, who wrote on the 30th of January, 1917, that he was informed that there are a number of children of school age at Split Lake and also some white and half-breed children, for whose education they would be responsible. He wanted to know whether it would be feasible for this Department to co-operate with his Department in the establishment of a school there and, if so, on what terms.

Several letters have passed between this Department and the Deputy Minister of Education for Manitoba and in a letter just received from Mr. Fletcher [redacted] he quotes from a communication received from Mr. J. A. Campbell, M.P., at present Commissioner for Northern Manitoba, who had been making inquiries concerning the situation at Split Lake. Mr. Campbell states that there are very few, if any, half-breed children there, probably four or five at the most, but that there is a large number of Indian children, about seventy. He also states that the English Church and the Dominion

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Dominion authorities have now taken steps to establish a school there.

The Department was advised that there was a building formerly used as the Northwest Mounted Police Barracks at Split Lake which might be available for school purposes and application was made to the Comptroller of the Royal Northwest Mounted Police to find out whether the building referred to could be obtained for this purpose and, if so, on what terms. The Department was advised by the Mounted Police Department that the Minister had authorized the use of the building, rent free, provided it is kept in good repair and the necessary alterations made at the expense of this Department. This offer was confirmed by Order in Council dated the 4th of May, 1917.

The Bishop states that the Rev. Mr. Walter has, on his own account, begun a day school at the mission and carried it on during the past summer and that he is using the church, which is the only available building and that he has no proper school material.

We have had no returns showing the attendance, but, if there are enough pupils to warrant carrying on a school at this point, the Department would be justified in making use of the police barracks and furnishing the necessary school material and providing a salary for the teacher. When the school was previously in operation $200.00 was all that was allowed.

Mr. Agent Macdonald wrote the Department on the 1st of August, last, stating that while he was at Split Lake the Indians requested the Department to furnish them with a school and they guaranteed that from thirty to forty children would take advantage of it. The Agent reports that he looked over the Mounted Police Barracks and that very few alterations would be needed and that he was given to understand by the Manager of the Hudson's Bay Company that the stoves and furniture in the barracks could be purchased very reasonably from the Mounted Police. He has also reported that his return the Rev. Mr. Walters has been appointed to Split Lake, who would be available as a teacher.

In reply to his letter he was told that this Department is in communication with the Deputy Minister of Education

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Education for Manitoba, who had been asked to make the necessary arrangements for securing a suitable teacher and the opening of the school, this Department to pay two-thirds of the expenses.

A requisition for supplies from Mr. Walter was forwarded by Mr. Macdonald and this requisition and a copy of Mr. Macdonald's letter were forwarded to Mr. Fletcher and the Agent was so informed.

From a letter just received from Mr. Fletcher it appears that his Department is not particularly anxious to take any action in regard to a school at this point and it rests with this Department to arrange for its maintenance.

I would suggest that Mr. Fletcher be asked to return the requisition which was sent him, so that it can be filled here. Before incurring any expense for alterations to the Mounted Police Barracks and for equipment it might be well to wait for a return showing the attendance. In any event the work could hardly be done this winter.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

306640 - 1

November 25th, 1918.

My dear Bishop Lofthouse:--

I have your letter of recent date regarding the Split Lake School. We have had considerable correspondence regarding the establishment of a school there with the Deputy Minister of Education for Manitoba. From our more recent letters, however, I take it for granted that it is not the intention of the Province to do anything towards the establishing of a school although there are a few Half-breed children. The day school some few years ago was not a success, and I would like to give further consideration to the matter before incurring any expenditure in the way of building, especially as I understand that there is an unused mounted police barracks which we could convert into a school-house.

I would ask your Lordship to be kind enough to request Rev. Mr. Walter to send in a return showing the attendance, etc., for the time that he has had the school opened. We shall also arrange to send him in some school material. I shall also be prepared to pay a reasonable salary for the work that has been done by Mr. Walter, provided the returns will justify such action.

Yours very truly,

Deputy Superintendent General.

Rt. Rev. J. Lofthouse, D.D.,
Bishop of Keewatin,
Kenora, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

306640/2

Ottawa, November 29, 1918.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter 9th instant in further reference to the establishment of a school for Indians and whites at Split Lake.

In reply I beg to inform you that the Department is advised by His Lordship the Bishop of Keewatin that the Rev. Mr. Walter, the Missionary at Split Lake, started a school on his own account at the mission and carried it on during the past summer. It has been decided to give this school a trial and, as it is desired to send Mr. Walter a supply of school material, I have to ask you to be good enough to return to the Department the requisition which was sent you under cover of official letter of the 10th of September, last.

If it is decided to continue this school, you will be written to in regard to the attendance of half-breed children there.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

R. Fletcher, Esq.,
Deputy Minister of Education,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REQUISITION FOR SCHOOL MATERIAL

For Indian School on Split Lake

Reserve in The Pas Agency.

Date Aug 12 1918

ARTICLES	No. on Hand	Date of last Receipt	No. Required	No. Authorized	REMARKS
slate pencils	about 4 doz				
cardboard reading sheets	8				
gramonar books	2				
arithmetic "	4				
second readers Ont	6				
blackboard			1	1 grade	
easel			1		
box of chalks			1	1	
slates			2 doz	authority	
Tonic-Sol-Fah Modulator			1	1	Tonic Sol Singing
slate pencils			1 Box	1	

Address to which above supplies are to be sent:

Name Rev W. H. J. Walter L. Th

School Split Lake

Post Office (nearest) The Pas

Express Office (nearest) Landing River

Province Man.

Number of Pupils on Roll 42

do in 1st Standard

do in 2nd do

do in 3rd do

do in 4th do

do in 5th do

do in 6th do

NOTE To avoid delay and correspondence in filling Requisitions the teacher should give full particulars regarding each article required. The name, series, number of grade and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

W. H. J. Walter
Teacher.

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial schools.

S. L. Macdonald
Indian Supt. or Agent.

A separate form to be used for each school.

Form

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

WHEN REPLYING PLEASE REFER TO

DEPARTMENT OF EDUCATION

SUPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 9 1918

Winnipeg, Manitoba
5th December 1918

D.C.McLean Esq.
Department of Indian Affairs
Ottawa, Canada

Dear Sir, Re Split Lake School

Referring to your favor of 29th ultimo, I enclose herewith the regulations referred to therein.

Yours truly,

R. Fletcher
Deputy Minister.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

306640/1

Ottawa, December 19, 1918.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 5th instant enclosing requisition for supplies for the school started at Split Lake by the Rev. Mr. Walter.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

R. Fletcher, Esq.,
Deputy Minister of Education,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

306640/2

REQ. No. 443

DEC 4 1918

Staty. Office to Forward

Ottawa, December 19, 1918.

Sir,-

In further reference to your letter of the 30th of August, last, with which you enclosed a requisition for supplies for the school started by the Rev. Mr. Walter at Split Lake, I beg to say that His Lordship the Bishop of Keewatin, who wrote the Department in regard to this school, was asked to request Mr. Walter to send in a return showing the attendance, etc., for the time he has had the school opened. His Lordship was also informed that the Department would send Mr. Walter some school material.

The supplies asked for by Mr. Walter in the requisition you forwarded are, therefore, being ordered from the Government Stationery Office, with the exception of the blackboard and slates. I have to ask you to be good enough to state the dimensions of the blackboard required.

You may purchase two dozen slates for this school.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

S. L. Macdonald, Esq.,
Indian Agent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Split Lake Mission
Via The Pas
Man Dec 12 1918

30640

The Deputy Superintendent General

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 27 1918
RECORDS

Indian Affairs

DEC 13 1918

517893

Sir

I received letter dated Nov 26 1918 sent to the Bishop of Keewatin re Indian School has been sent on to me, and I hasten to send information asked.

The number of names in the register is 51. These are boys and girls between the ages of 6 and 16.

Girls 30. Boys 21.

School was held from 9 to 12 for five days a week. I have to do all my chores, wood cutting, cooking, breadmaking, and housework, in addition to other missionary work.

The school was opened 12 times and then the most of the children left for the hunting grounds with their parents, and we thought it unwise to heat the Church for the sake of about 20 children. The accompanying two photos were taken after some had left.

One or two of the older girls could repeat the

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Alphabet and one could read a word or two in English when I started. Before they left they could nearly all repeat the Alphabet, some of them knew their twice times table and most could do the simplest addition and subtraction. All this was of course in English. But I have no teaching plant except reading cards, large size and a few books on arithmetic far too advanced for them. Mr MacDonald the Indian Agent at The Pas is acquainted with the conditions here, and I have been in communication with him. I am willing to teach 15 hours a week until you can get a teacher. Personally I think this is sufficient for the Indians here at present. One fact is patent, they must learn English, with the line only 30 miles away. If you cant do anything then I must teach them these cards, forwards & backwards, but I am determined that these children shall learn to speak English and so be able to meet the new conditions here, caused by the railway passing through.

Yours respectfully
W. H. J. Walker.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

306640 1

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT OF INDIAN AFFAIRS
DEC 31 1918

The Pas, Man.

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 6247-117
ALSO
TO LETTER OF REGISTERED

December 26th., 1918

517930

Sir,—

In reply to Department letter 306640/1 December 19th. Re. Split Lake school,

I beg to report that at the present time it would take four to six weeks, to get a reply, re. size of Blackboard needed. There is a piece of Black-board cloth, in this Ware House, that was here when I took over this Agency, which I can send Mr. Walter when I send him the Slates. I can also supply him with white chalk, from here of which there are four or five boxes, in the Ware House.

I have the honor to be,

Sir.

your obedient servant,

S. L. Mackenzie

Assistant Deputy & Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

306640/2

Ottawa, January 7, 1919.

Sir,-

62-47-117 I have to acknowledge the receipt of your letter of the 26th ultimo in regard to supplies for the Split Lake school and stating that there is a piece of blackboard cloth in the warehouse that you can send to Mr. Walter, the teacher of this school, when you send him the slates.

In reply I beg to say that the Department approves of your sending the piece of blackboard cloth to which you refer to Mr. Walter when you are sending the slates to him. A box of white chalk has been ordered for this school from the stationery Office.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

S. L. Macdonald, Esq.,
Indian Agent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

306640-

Ottawa, January 10, 1919.

Reverend Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 12th ultimo, regarding the day school which has been conducted by you for the Indian children at Split Lake.

In reply I beg to say that the Department has decided to pay a salary for the work you are carrying on as teacher at this point, upon receipt of quarterly returns showing the attendance, days taught, etc., provided the returns show an attendance to justify such payment being made. A supply of blank quarterly school return forms is enclosed herewith and you should fill in these forms for each quarter you have taught, giving full information as called for under the headings of the various columns of the return and when completed, forward such return to the office of Mr. S. L. Macdonald, Indian Agent, The Pas, Man., who will transmit them to the Department. You should prepare and forward these returns as soon as possible and upon receipt, the question of the amount of salary you are to receive, will be decided and a cheque for the amount due will be sent you.

I may say that the school material as called for in the requisition prepared by you in August last, has been ordered from the Government Stationery Office to be forwarded to your school, and Mr. Agent Macdonald has been instructed to send you two dozen slated and a piece of blackboard cloth.

Your obedient servant

Assistant Deputy and Secretary

Rev. W. H. J. Walter,
Split Lake Mission,
Via The Pas,
[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

32664

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 19 1919
RECORDS

REF. No.....2973.

OFFICE OF THE

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES.

LAKE MANITOBA INSPECTORATE.

Stonewall, Man.,.....August 15th 191 9.

SCHOOLS BRANCH
AUG 21 1919

526315

Sir,

At a band meeting held at the Split Lake Reserve on the 5th day of July 1919, the band brought up the question of a school on the reserve. There are 185 children on the reserve, about half of that number being of school age. There is an old Mounted Police Barracks on the reserve which is vacant at the present time, and in the meantime, if it could be secured, would answer for a school.

The barracks is 44x24 with a nine foot ceiling downstairs, and is wprth in its present condition about $ 800.00. It is built of logs and has an upstairs and two good floors. It is divided downstairs into four rooms by board partitions. It has four windows, one of them only a half a one. There would be required two large windows in addition to the ones in, and a small porch over the front door. The partition lumber will make this porch. It requires some plaster on the outside and enough lime to whitewash the inside, and will cost not over $ 100.00 to make it ready for the seats. This building when repaired should be good for five years, and seats for say 40 pupils and a blackboard 3 x 12 will have to be furnished.

Bishop Lofthouse was on the reserve at the time of my visit, and he agreed to Mr Walton, the resident Clergyman, teaching for half a day for five days in the week when the children are at home. This arrangement appears to be the best one possible at the present time, and I would recommend that the Department should arrange to take over and use this building.

Yours truly,

J.D.McLean,Esq.,
Asst.Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

S. O. Jackson
Inspector of Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

306640/1

Ottawa, August 21, 1919.

Sir,-

2973 I have to acknowledge the receipt of your letter of the 15th instant with reference to the establishment of a school on the Split Lake Reserve for the benefit of the Indian children residing there and stating that there is a building available which was formerly used by the Mounted Police as a barracks, which is vacant at the present time and would serve the purpose of a school building.

In reply I beg to say that by Order in Council of the 4th of May, 1917, this building was secured by this Department from the Royal Northwest Mounted Police for use as a school building.

A request was received from His Lordship the Bishop of Keewatin in November, last, for the establishment of a school at this point. His Lordship stated that the Rev. W. H. Walter, the missionary there, was prepared to undertake the work as teacher and asked to be furnished with a supply of school material. The material asked for was forwarded, and it was decided to give this school a trial. No returns have yet been received and the Department is unable to judge the attendance and the progress which is being made. The Department understands that the school is being conducted by the missionary in the Church.

As you state the building referred to above will require some slight alterations and the addition of two large windows and a small porch over the front door and the board partitions removed, at a cost not to exceed $100.00, the Department will approve of this work being done. You may, therefore, make the necessary arrangements to have the alterations outlined by you completed as soon as possible, and the expenditure for this work should not exceed your estimate.

With reference to the purchase of sufficient desks for forty pupils I have to request that you will also purchase twenty double separate desks of suitable sizes and arrange to have them delivered at the school. You can obtain these desks from the E. N. Moyer Co. of Winnipeg, and they should be furnished at the usual price at which they supply their school desks to this Department. You may also purchase from the E. N. Moyer Co. and have forwarded along with the desks a hyloplate blackboard, three feet by twelve feet, with the necessary chalk trough and moulding.

Kindly inform the Department as to when the alterations

S. J. Jackson, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Stonewall, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

alterations referred to above are completed and also when the desks and blackboards are forwarded.

You should forward properly certified vouchers, in duplicate, for the expenditure incurred in making the alterations to the building and for the purchase of the desks and blackboard.

Your obedient servant,

[signature]

For Asst. Deputy and Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
22 1919
RECORDS

D. C. Scott Esq
Dep. Sup. General
of Indian Affairs
Ottawa

Kenora Ont
August 19. 1919

526457

Sir
Dear Sir

I have just returned from visiting our Indian Missions in the North, and spent some time at Split Lake.

At This Mission there is very great need of a good day school, and our Missionary. Rev. W. H. J. Waller is prepared to do all in his power to assist; but there is no school building, school being held at present in the church

The Indians are willing to get out logs for a school building and also to do a great part of the construction, if the Dep't would assist them in the matter of food during the time they are at work

It would also be necessary for them to have doors, windows and furniture found

A site can be used on the Mission property which would be most convenient

I should be deeply grateful if anything could be done in this matter for the need is great

Very truly Yours
J Beaudette

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

306640/1

Ottawa, August 22, 1919.

Right Reverend Sir,-

I have the honour, by direction of the Deputy Superintendent General, to acknowledge the receipt of Your Lordship's letter of the 19th instant in reference to the establishment of a school on the Split Lake Reserve, and requesting that a building be provided for this purpose.

In reply I beg to say that this Department has secured the building formerly used by the Mounted Police as a barracks, which is vacant at the present time, and with some slight alterations will serve the purpose. This building has been secured from the Royal,Northwest Mounted Police for use as a school building.

Mr. Inspector Jackson, who was on the reserve at the time of your visit, has furnished the Department with a list of the alterations required to be made to this building and he has been granted authority to have these changes made. He states that the work can be completed at an estimated cost of $100.00.

He has also been instructed to purchase sufficient desks for forty pupils and a hyloplate blackboard and to have them sent to the school.

It is hoped that, when the alterations are made, the building will be found to meet the requirements, and that there will be a sufficient attendance of Indian children to warrent the Department in continuing the school.

I have the honour to be, Right Reverend Sir,

Your obedient servant,

Right Rev. J. Lofthouse, D.D.,
Bishop of Keewatin,
Kenora, Ont.

for Asst. Deputy and Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

306640 -1

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
RECORDS

The Pas, Man

August 20th. 1919 191

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 334 - 117
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

526550

Sir,—

I have the honor to state that the Indians at Split Lake have asked that a day school be opened at that point. They ask that it be carried on for only four months of the year, in the summer.

The missionary Mr. Walters states that he is willing to teach a school such as the above, but only for half a day for four or five days a week providing that the Department supplies desks and purchases a building for a school.

This would work out as follows. The children would be taught for about eighty half days in the summer and have holidays for eight months while away north with their parents on the hunt.

The building referred to is the old R.N.W.M.P. barracks and if the Department desires to go ahead with this school no doubt the R.N.W.M.P. would be agreeable to sell the property as they do not use it.

I do not feel like recommending that the school be opened on these terms, as I know that all the children would learn in such as short term would be wasted and forgotten before the next year.

The missionary at present carries on a small class of pupils but receives no compensation for the work, except from the church.

I have the honor to be, Sir,

Your obedient servant,

Asst Deputy & Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

306640/1

Ottawa, August 29, 1919.

Sir,-

334-117 I have to acknowledge the receipt of your letter of the 20th instant with reference to the establishment of a school on the Split Lake Reserve.

In reply I beg to say that this Department has secured the building formerly used by the Mounted Police as a barracks, which is vacant at the present time and with some slight alterations will serve the purpose of a school building. Mr. Inspector Jackson, who visited the reserve in July, last, has furnished the Department with a list of the alterations required to be made to this building and he has been authorized to have these changes made. He states that the work can be completed at an estimated cost of $100.00. He was also instructed to purchase sufficient desks for forty pupils and a hyloplate blackboard. As the e are a large number of children at this point, the Department has decided to give this school a trial.

A supply of school material was sent the Rev. Mr. Walter last fall and His Lordship the Bishop of Keewatin was requested to instruct Mr. Walter to send in returns showing the attendance, etc., when he had the school open, and also that a reasonable salary would be paid for the work that he had performed. No returns have yet been received, and you should instruct the missionary to forward returns for the period which he had this school in operation.

It is noted that Mr. Walter's duties as missionary will only permit him to teach for half a day during four or five days each week. If his efforts meet with success the question of appointing a teacher will receive consideration.

You might consult Mr. Inspector Jackson regarding the repairs he hasbeen authorized to make to the building.

Your obedient servant,

For Asst. Deputy and Secretary.

J. W. Waddy, Esq.,
Indian Agent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 9 1919
RECORDS

The Pas, Man

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 351- 117
ALSO

September 4th. 1919

Sir,

I have the honor to enclose herewith a report of work done by Mr. Walters on the Split Lake Reserve during past summer.

I wrote the Department on August 20th, #334-117 about this school, and received answer # 306640/1 dated August 29th.

Mr. Walters is in the town here at present and reports that all the children are away on the annual hunt, and will remain away until next summer. The missionary is a hustler, and does his best, but as I reported previously he has the misfortune to lose his entire flock of children just as they are beginning to learn something. He is going to have the R.N.W.M.P. building put in shape as directed by the Department, and perhaps will soon [redacted] be able to have a school run on regular lines. The report enclosed shows the number of children willing to go to school.

I would be obliged if the Department can see their way to allow allow a grant to Mr. Walters for his work thie summer.

I have the honor to be, Sir,

Your obedient servant,

Indian Agent.

Asst. Deputy & Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

306640/1

Ottawa, September 13, 1919.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 4th instant enclosing a return from the Rev. Mr. Walters for the period which he taught the summer school at Split Lake.

In reply I beg to say that he is being allowed salary for the period the school was open at the rate of $500.00 per annum, and a cheque for $125.00, being equal to one quarter's salary, is being sent you under separate cover, which you will be good enough to see that he receives.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

J. W. Waddy, Esq.,
Indian Agent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

306640-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 26 1920

The Pas, Manitoba, July 20th 1920.

No. 713/146
540726

I have thehonour to enclose herewith report of school Teacher from the Split Lake Day School.

I inspected this school in company with Mr. Inspector Jackson on the Annuity payment day and found the new building and equipment in pretty fair shape. The school children themselves were getting on very well, in fact I do not understand how they have learned so much in such a short space of time. The Teacher explains that when the parents are absent in the winter with the children, that he sends letters at every opportunity with little lessons to each family, so that when the children appear in school again they have not forgotten everything they learned previously. The school will run for probably three or four months more before the parents leave for the hunting grounds again.

I have the honour to be, Sir,

Your obedient servant,

Indian Agent.

Asst. Deputy & Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AGENT'S OFFICE

The Pas, Manitoba,
July 20, 1920

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa

Sir:

I have the honour to

well. In fact

omit that

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-12-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 11 1921

IN YOUR REPLY REFER TO
No... 935/146
ALSO
DATE OF THIS LETTER

The Pas, Manitoba,

January 8th, 1921. 19

547016

Sir,—

I have the honor to report that I have received a letter from Rev. Mr. Walter at Split Lake, stating that he had enough pupils in the vicinity to start school again on November 22nd last, and that he will send his quarterly report at end of term. (His letter was dated Dec. 11th.1920)

This school had always been considered a summer one only, but Mr. Inspector Jackson and myself impressed on the teacher the necessity of keeping it open all year if possible, and I am glad he is starting to do this.

SCHOOLS
JAN

I am, Sir,

Your obedient servant,

Indian Agent.

Asst. Deputy & Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-12-1

Ottawa, January 15, 1921.

Sir,-

935/146 I have to acknowledge the receipt of your letter of the 8th instant stating that you received a communication from the Rev, Mr. Walters at Split Lake, in which he states that, as there were enough children in the vicinity, he re-opened the school on November 22nd, last.

In reply I beg to say that the Department will approve of this school being kept open during the entire year, provided sufficient children attend to warrant its being open.

As soon as the teacher's returns for the December quarter are received payment of the amount of the salary and bonus due him will be made.

Your obedient servant,

J. D. McLean
Asst. Deputy and Secretary.

J. W. Waddy, Esq.,
Indian Agent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-12-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

The Pas, Man.,

IN YOUR REPLY REFER TO
No 2470/146
ADD

R

Jan. 22, 19 24

Sir,

In reference to the Day School at Split Lake I have the honor to report that Rev. Mr. Walter, the teacher at that point, informs me that the school was not opened during the December quarter as the Indians were away with practically all the children. However, he states he was opening the school on the 7th inst.

I have the honor to be, Sir,

Your obedient servant,

Indian Agent.

Asst. Deputy & Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-12-1.

2470/146.

Ottawa, January 29th, 1924.

Sir:

I have to acknowledge receipt of your letter of the 22nd instant, informing the Department that the Split Lake Indian Day School was closed during the quarter ended December 31st, last, on account of the Indians being away with their children.

In reply I beg to say it is noted that the Rev. Mr. Walters, the teacher, re-opened the school on the 7th instant.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

J. W. Waddy, Esq.,
Indian Agent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-12-

Original on Vol 3

Ottawa, April 25, 1924.

Sir,-

As you are aware, the Department paid Rev. Mr. Walters, teacher of the Split Lake Indian Day School, at the rate of $2.50 a day for the number of days he taught this school during the quarters ending June 30th and September 30th, last. In addition he was allowed bonus.

Owing to the fact that the bonus vote for the fiscal year 1923-24 has lapsed, it has, therefore, been decided to pay Mr. Walters for the March quarter at the rate of $3.00 a day and the amount, therefore, due him for the 55 days the school was open is $165.00, a cheque for which amount is being made payable and sent to the Canadian Bank of Commerce, The Pas, Manitoba, for deposit to Mr. Walter's credit.

In future, he will be allowed salary for the number of days the school is open at the rate of $3.00 a day, without bonus, which arrangement it is hoped will be satisfactory to him.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

J. W. Waddy, Esq.,
Indian Agent,
The Pas,
MAN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
21 [illegible]
RECORDS

INDIAN AGENT'S OFFICE

The Pas, Man.,

July 15th, 1924

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 2750/117
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Sir,

I have the honor to report that on July 14th I inspected the day school at Split Lake heserve.

There were 24 boys and 17 girls on the register. 17 boys and 16 girls were present at the time of my visit. The school had not been opened this spring until June 22, and the teacher will include a few days he taught in June with his September quarter.

Six children are in the second grade, the balance are in the 1st grade.

It is pretty hard to mention much about the improvement of these pupils seeing that they have not been at school for such a long time, but Mr. Walter will keep the school open all summer until the parents go on the hunt again.

I am, Sir,

Your obedient servant,

J. W. Waddy

Indian Agent.

Asst. Deputy & Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-12-1

COPY

Original on 27128-12

Ottawa, January 22, 1926.

Sir:

With reference to your No. 2879-117 of September 2nd, last, I have now to inform you that the Department of the Interior is reserving the W.½ of Lot 2, Group 523, Split Lake, Manitoba, for the Department of Indian Affairs for school purposes.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

J. W. Waddy, Esq.,
Indian Agent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY

128-12-1.

Orig. on 128-12-5.

Ottawa, July 21, 1925.

Sir:

I have your 4446-146 of the 15th instant, with reference to the future of the Split Lake Indian Day School. I note that the school has been re-opened for the summer but that the building is most unsatisfactory. At your suggestion, the Department is writing to the church authorities with a view to ascertaining what their plans are for the future, and you will be further advised.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

J. W. Waddy, Esq.,
Indian Agent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-12-1.

E. X.

Ottawa, July 21, 1925.

Right Reverend Sir:

I should be pleased if Your Lordship would indicate what plans are being made for missionary services at Split Lake, in northern Manitoba. Mr. Indian Agent Waddy, of The Pas, has reported that the building at present used as a classroom is quite unsatisfactory and the Department was considering the advisability of arranging for an appropriation to erect a suitable school. Before incurring capital expense at this out of the way point, however, I should be pleased to learn if Your Lordship expects to be in a position to supply a teacher or missionary teacher each summer or for the entire year.

I have the honour to be,

Right Reverend Sir,

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

Rt. Rev. A. D. Dewdney, D. D.,
Bishop of Keewatin,
Bishopstowe,
Kenora, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-12-1

DIOCESE OF KEEWATIN.

Rt. Rev A. L. DEWDNEY, D.D.
Bishop.
Rev. Canon LOFTHOUSE,
General Missionary and
Sec.-Treas

SYNOD OFFICE,
KENORA, ONT.

R July 29th, 1925.

A. F. McKenzie, Esq.,
Acting Asst. Deputy & Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

SCHOOLS AUG 5 1925 HQ

Dear Sir:-

Re No. 128-12-1.

Your letter of the 21st inst. addressed to ~~the~~ Bishop Dewdney has on account of the Bishop's absence in the north been handed to me.

In reference to Missionary services at Split Lake, I beg to state that for 25 years we have carried on definite work, with a missionary resident at Split Lake. We have there a church building and a mission house, in full use.

The Rev. W. H. J. Walter, the missionary in charge of Split Lake now conducts day school, and he will, so far as we know, continue to do so. We fully purpose to continue the Missionary-Teaching services for such portions of the year as the missionary is able to gather the children together for school. The Rev. Mr. Walter is doing splendid work at Split Lake, and he, as well as ourselves, would be much gratified if a suitable school could be built.

We are not advised as to what has been done by the Department at Split Lake in the way of equipment for the school as Mr. Walter has taken up the work of teaching quite voluntarily in the interests of the Indians. So far as we know, no grant is made by the Department towards the salary of the teacher. We should be glad to know if a grant towards salary could be made, if such is not now done, provided that the missionary is prepared to carry on the school under the regulations of the Department, or in the case of the possible appointment of a separate teacher. We should be obliged if you could advise us as to the relation of the Department to the teaching now being given by the missionary, and we trust it may be considered advisable to erect a suitable school building.

Yours very Faithfully,

Secretary-Treasurer,
& Commissary to the Bishop of Keewatin.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-12-1.

Ottawa, August 5, 1925.

Reverend Sir:

I have your letter of the 29th ultimo, with reference to the missionary and teaching services at Split Lake, northern Manitoba. I note that it is the intention of the Church to continue the work and I will endeavour to arrange for an appropriation for the purpose of erecting a classroom.

With reference to the second portion of your letter, I have to inform you that the Department has allowed the Rev. Mr. Walter payment for his teaching services at the rate of $3.00 per day. His services have been more or less intermittent. For the past year or two he has taught somewhat more than 100 teaching days a year, principally during the March and September quarters.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

Rev. Canon J. Lofthouse,
Diocese of Keewatin,
Synod House,
Kenora, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

128-12-1

RT. REV. A. D. DEWDNEY, D.D
BISHOP OF KEEWATIN.

Bishopstowe
KENORA, ONT.

October 28th, 1925.

Dear Mr.MacKenzie,-

Re correspondence No. 128-12-1 and reply on my behalf by my Commissary, Canon Lofthouse, I beg to say that I have looked carefully into the question of school provision and accommodation at Split Lake Mission, having spent a week there during the month of September. I was informed by Rev. Mr.Walter that the school has an average attendance of 43 in the summer and 18 in the winter. The building is in bad shape and is very badly lighted. It is, as you are doubtless aware a log building built for police purpose and not intended for school purposes. I have long felt that we ought to have a full time teacher here to do full justice to the two sides of the work, educational and missionary. I shall be pleased if a proper school can be provided and I will do my best to secure a qualified teacher.

Most faithfully yours,

A. D. Keewatin

D.F.MacKenzie, Esq.
Acting Asst.Deputy & Sec'y,
Dep't of Indian Affairs.

NOV 2 1925
DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-12-1

RT REV. A. D. DEWDNEY, D.D.
BISHOP OF KEEWATIN.

Bishopstowe
KENORA, ONT.

March 26th, 1926.

My dear Mr. Ferrier,

I beg to inform you that Rev. W.H.J.Walter, Split Lake Mission is being appointed to succeed Rev.J.F.J.Marshall who is leaving Jack River Mission this spring to take up the duties of Principal at the new Indian Residential School at Sioux Lookout.

Mr. A.E.Dewdney, who spent last summer at Pikwitonei, on the N.B.Railway, and carried on voluntarily a day school for the Indian children there with an enrolment of 19 scholars, is taking Mr.Walter's place. He will be prepared to conduct full-time school for the children at Split Lake. He will have one more year to put in College before he is ready for ordination, but as summer is the time that the Indians are on their reserve and most are away during the winter, he will be there for the period when the best work can be done.

Extract for 128-12-5 123-7-1

I am hoping that the new school for which application has been made and advised by Agent Waddy will be proceeded with as the present building is in bad shape and was never intended for school purposes.

Extract 128-19-1 new file

May I also say that I am appointing Mr.Herbert Cannon who taught school at York Factory the past two years to have charge of our work at Pikwitonei. I would urge that his work as teacher of Indian children be duly recognized by the Dept, as a very necessary provision for children who would otherwise be neglected. I anticipate that work on the N.B.Railway will bring more of the Indians than usual from Split Lake to the line. The enrolment last summer at Pikwitonei was 19 and the average attendance was 12.

I shall be glad to hear from you at your convenience in respect to these matters.

Most faithfully yours,

A. D. Keewatin

Russell T. Ferrier, Esq.
Supt of Indian Education,
Indian Department,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-12-1.

Ottawa, March 31, 1926.

Right Reverend Sir:

I have your letter of the 26th instant, nominating Mr. A. S. Dewdney for the Split Lake Indian Day School. I note that the school will be conducted this year during the summer only. Until a full time activity is assured, the Department will continue the per diem grant of $3.00 per teaching day.

I have the honour to be,

Right Reverend Sir,

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

Rt. Rev. A. D. Dewdney, D. D.,
Bishop of Keewatin,
Kenora, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-12-1.

Ottawa, April 1, 1926.

Sir:

I have to inform you that the Department has approved of the appointment of Mr. A. S. Dewdney as teacher at the Split Lake Indian Day School for the summer months, 1926. A per diem grant of $3.00 will be allowed.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-12-1.

Ottawa, April 1, 1926.

Sir:

I have to inform you that the Department has approved of the appointment of Mr. A. S. Dewdney as teacher at the Split Lake Indian Day School for the summer months, 1926. A per diem grant of $3.00 will be allowed.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

J. W. Waddy, Esq.,
Indian Agent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-12-1

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 1 1926
RECORDS

RT. REV. A. D. DEWDNEY, D.D.
BISHOP OF KEEWATIN.

Bishopstowe
KENORA, ONT.

March 25th, 1926.

Yes Yes See letter under

Dear Mr. Mackenzie,

In continuance of my letter of October 1st last replying to yours of July 21, No.128-12-1, I beg to inquire as to what is being done in reference to a new school building for Split Lake.

Since writing you we have decided to make a change in connection with this Mission. Rev.W.H.J.Walter is removing to take charge of our work at Jack River, Norway House, in place of Rev. J.F.J.Marshall, who has accepted the appointment to the new residential school at Sioux Lookout, and Mr.A.S.Dewdney, who was at Pikwitonei, on the H.B.Railway, last summer is being appointed to Split Lake. He will give full time to the work of the school and also have charge of the missionary work. He will return to College next winter and finish his preparation for ordination, and, as he purposes to devote himself to Indian Missionary work, I am appointing him to this Mission. Last summer, of his own motion, he carried on a day school for the Indians who live at Pikwitonei and had an enrolment of 14 pupils. He will start on his work this summer as soon as travelling conditions will permit him to go in, which will be early in May. You will, I presume, make a note of this appointment, and approve of it so far as the educational work is concerned. I should be glad to be informed as to what salary he will be entitled to as teacher.

I beg to remain,

Most faithfully yours,

A. D. Keewatin

A. F. MacKenzie, Esq.
Acting Asst Deputy & Sec'y,
Department of Indian Affairs,
Ottawa. Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-12-1

March 5, 1927.

MEMO FOR FILE:

His Lordship the Bishop of Keewatin visited the Department recently and he informed me that the Rev. A. S. Dewdney, B.A., will be the incumbent at Split Lake as from May 15th. Later, he will be relieved by a Mr. Canon for approximately 6 months, as Mr. Dewdney is to be married. It is interesting to note that his prospective wife also is a fully qualified teacher (First Class Professional).

H. Russell Ferrion

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-12-1

RT. REV. A. D. DEWDNEY, D.D.
BISHOP OF KEEWATIN

SCHOOLS BRANCH
MAY 30 1927

Bishopstowe
KENORA, ONT.

May 24th, 1927.

R

My dear Mr.Ferrier, Re Day School at Split Lake.

You will remember that when I was in Ottawa in February I intimated to you my proposal with regard to the appointment of a teacher at Split Lake. As my son, Rev.A.S.Dewdney,B.A., will be coming out to go overseas in July to take a special Missionary Medical course at Livingstone College, I am proposing that Mr.Herbert Cannon, who taught at York Factory for two years, and who is to have charge of Split Lake Mission during my son's absence should take immediate charge of the school. He is now at Pikwitonei on the H.B.Ry and is going in to Split Lake with my son as soon as travelling conditions permit. Mr.Cannon has taken two years of his Divinity course in Toronto and is staying out this year in order to look after the school and mission at Split Lake. Will you kindly bring my nomination of Mr.Cannon before the Deputy Superintendent General for his approval and also let me know the stipend to which he will be entitled for carrying on full time school. I hope the new school will be erected this year.

+ 90

Yours faithfully,

A. D. Keewatin

Russell T. Ferrier, Esq.
Supt of Indian Education,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-12-1.

Ottawa, May 30th, 1927.

Right Rev. Sir:

I have to acknowledge receipt of Your Lordship's letter of the 24th instant, nominating the services of Mr. Herbert Cannon as teacher of the Split Lake Indian Day School.

In reply I beg to say that the Department will approve of the appointment of Mr. Cannon, and will allow him salary at the rate of $90 per teaching month. It is noted that he will proceed to Split Lake as soon as travelling conditions permit.

I have the honour to be,

Right Rev. Sir,

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

Rt. Rev. A. D. Dewdney, D.D.,
Bishop of Keewatin,
Kenora, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-12-1.

Ottawa, May 30th, 1927.

Sir:

I have to inform you that the Department has approved of the appointment of Mr. Herbert Cannon as teacher at the Split Lake Indian Day School to succeed Rev. A. S. Dewdney. The salary allowed him will be at the rate of $90 per teaching month. He will proceed to Split Lake to take over his duties as soon as travelling conditions permit.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

J. K. Waddy, Esq.,
Indian Agent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

128-12-1.

Ottawa, May 30th, 1927.

Sir:

I have to inform you that the Department has approved of the appointment of Mr. Herbert Cannon as teacher at the Split Lake Indian Day School to succeed Rev. A. S. Dewdney. The salary allowed him will be at the rate of $90 per teaching month. He will proceed to Split Lake to take over his duties as soon as travelling conditions permit.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

128-12-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

5928-146

The Pas, Man.
August 12th 1927.

SCHOOLS BRANCH
AUG 17 1927

Dear Sir;-

I have the honour to inform the Department that the teacher at the Split Lake day school is continuing to teach the school throughout the summer as was done in the past, the Indians all being home at this time.

Will the Department please approve of this so the teacher may be paid for the summer months.

He has already been notified by this office that salary will not be paid for more than ten months during the fiscal year.

Your obedient servant,

Indian Agent.

Asst. Deputy & Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-12-1.

Ottawa, August 17, 1927.

Sir:

I have your 5928-146 of the 12th instant, to the effect that the Split Lake Indian Day School is being conducted in the summer, as in the past. Your action in this connection is approved and two months' holidays should be taken at another time.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

J. W. Waddy, Esq.,
Indian Agent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-12-1

RT. REV. A. D. DEWDNEY, D.D.
BISHOP OF KEEWATIN

Bishopstowe
KENORA, ONT.

SCHOOLS BRANCH
MAY 2 1928
I

APR 30
MONTREAL

April 26th, 1928.

Dear Mr. Ferrier,-

In further reference to my letter to you of May 24th, 1927, and your reply thereto of May 30th, 1927, No. 128-12-1, I beg to state that Mr. Herbert Cannon's occupancy of the school will terminate, May 31st, when he is to take charge for the summer of a mission on the M.B.Ry, and Rev.A.S.Dewdney, B.A., will take up his work at Split Lake. He is to be married next week, and as his fiancee holds a permanent professional First Class Certificate for the Province of Saskatchewan, and has had experience in teaching foreign children, and more recently has been on the staff of the N.Battleford Public Schools, I am nominating her as teacher at Split Lake with a similar arrangement to that made at Fort Alexander that her husband should be associated in the work of the school, responsibility for the school work devolving upon her.

Kindly let me have a memo accepting the nomination and stating the amount of stipend to be allowed. The maiden name of the teacher is Dorothea Douglas-Fraser. Her married name will be Mrs.Dorothea Dewdney.

Very faithfully yours,

A. D. Keewatin

Russell Ferrier, Esq.,
Supt. of Indian Education,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-12-1.

Ottawa, May 2nd, 1928.

Right Rev. Sir:

I have Your Lordship's letter of the 26th ultimo, informing the Department that Mr. Herbert Cannon will terminate his services as teacher of the Split Lake Indian Day School on May 31st, next, and that Rev. A. S. Dewdney and his wife will succeed him. We note that Mrs. Dewdney, who will perform the teaching duties, holds a permanent professional first class certificate for the province of Saskatchewan and has had teaching experience. The Department will approve of the appointment of Mrs. Dewdney as teacher from the 1st of June, next, with salary at the rate of $90 per teaching month for the ten months in the school year. It is noted that her husband will be associated in the work of the school, full responsibility, however, for the classroom work to devolve upon Mrs. Dewdney. It is understood that the school will be conducted during the summer months and that the usual two months' holidays will be taken during the winter months.

We are informing Mr. Agent Waddy of the approval of the appointment of Mrs. Dewdney as teacher at Split Lake.

I have the honour to be,

Right Rev. Sir,

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

Rt. Rev. A. D. Dewdney, D.D.,
Bishop of Keewatin,
Kenora, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-12-1.

6548

-- COPY -- (Original on # 11-123)

Ottawa, May 22nd, 1928.

Sir:

I have your letter of the 14th instant, relative to the field matron's duties at Split Lake, and suggesting that Rev. A. S. Dewdney, who was recently appointed by His Lordship the Bishop of Keewatin to proceed to Split Lake with his wife as teacher, should take up the medical work.

Mr. and Mrs. Dewdney will, no doubt, visit you when proceeding to the school, and you should discuss with them the matter of carrying on the field matron's duties and the medical work. As you are aware, Mrs. J. Carter, who was appointed in August, 1925, as field matron, was to carry on the work for one year only, but her services have been retained until the present time. It is doubtful if Mr. Dewdney could be appointed to perform the field matron's duties, but it might be possible to give him the work of dispenser and looking after the medical requirements. After you have discussed this matter with Mr. Dewdney, I should be pleased to have a report and recommendation as to the services he will perform. I might add that we are not aware of the Rev. Mr. Dewdney's address.

Your obedient servant,

sgd! T. R. L. MacInnes

T. R. L. MacInnes,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

J. W. Wadsy, Esq.,
Indian Agent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-12-1

RT. REV. A. D. DEWDNEY, D.D.

Bishopstowe

KENORA, ONT.

July 10th, 1929.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 15 1929
RECORDS

My dear Sir,- Re Split Lake School.

This is just to inform you that I am looking for a teacher for this school and hope to be able to make a nomination to you in time for the beginning of the new term. I regret that it was impossible to get a teacher to fill out the balance of the year after the resignation of Mrs. A.S.Dewdney, and that the school work has had to go by default.

I shall write you just as soon as I am able to secure a certificated teacher.

I beg to remain,

Very faithfully yours,

A. D. Keewatin

Mr. Russell Ferrier,
Supt of Indian Education,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-12-1 #1

Rt. Rev. A. D. Dewdney, D.D.,
[redacted]

Bishopstowe
KENORA, ONT.
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

128-12-1

Ottawa, November 27th, 1929.

Sir,-

His Lordship the Bishop of Keewatin has nominated Mr. Harrison as teacher of the Split Lake Indian Day School. The Department is approving of his appointment and it is understood that Mr. Harrison has already taken charge of the school. The salary allowed him will be at the rate of $85 a teaching month.

Mr. Harrison is stated to be twenty-seven years of age, holds a second class professional certificate and has had ten years' teaching experience.

The Department trusts that you will give him every possible assistance in taking up his duties at this school. When forwarding his return for the quarter ending December 31st, next, he should state the date on which he commenced duties.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie.
Acting Asst. Deputy and Secretary.

W. G. Tweddell, Esq.,
Indian Agent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

128-12-1

Ottawa, November 27th, 1929.

Right Reverend Sir,-

In reply to Your Lordship's letter of the 23rd instant, I beg to say that the Department approves of the appointment of Mr. Harrison as teacher of the Split Lake Indian Day School at a salary of $35 a teaching month.

Mr. Agent Tweddell is being informed regarding his appointment.

I have the honour to be,

Right Reverend Sir,

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie.
Acting Asst. Deputy and Secretary.

Rt. Rev. A. D. Dewdney, D.D.,
Bishop of Keewatin,
Bishopstowe,
Kenora, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Flit Lake, Man.,
June 9th, 1930.

Mr. Tweddell
Indian Agent
The Pas.

Dear Mr. Tweddell,-

I wish to get your permission to continue school through July and August as most of the children are in then and also to help make up time I lost last fall. I am considering remaining another year as the Bishop has expressed a desire that I should do so, and I would be ready then to carry on with the fall term.

Yours very Truly.

John L.C. Harrison
Teacher

(Jean Watson)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-12-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

JUN 21 1930

135-146

The Pas, Manitoba,
June 17th, 1930.

Dear Sir,-

I enclose a letter from Mr. J. L. C. Harrison, Teacher of the Split Lake Indian Day School, Split Lake, Manitoba, asking that he be permitted to teach during July and August, and stating that the Bishop so desires.

If this has your approval, kindly return the letter with your sanction.

Your obedient servant,

Indian Agent.

Asst, Deputy & Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa Ontario.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

125-12-1.

Ottawa, June 23, 1930.

Sir:

I have your letter of the 17th instant, enclosing a communication which you received from the teacher of the Split Lake Indian Day School requesting permission to continue teaching during July and August, next, as the Indian children remain at Split Lake during that time.

In reply I have to say that the Department will approve of this school being kept in operation during the two above named months and the usual holidays taken during the months of September and October. Please inform the teacher accordingly.

It is noted that the teacher will remain another year and that the arrangement regarding the holidays and continuing of the services of the teacher meets with the approval of the Bishop of Keewatin.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

W. G. Tweddell, Esq.,
Indian Agent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pose Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128 - 12 - 1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN A.F.
JUL 2 1930
RECORDS

152-119

The Pas, Manitoba,
June 27th, 1930.

EDUCATION BRANCH
JUL 1930

Dear Sir:-

I have received a letter from the Teacher of the Split Lake Indian Day School asking for school register.

While out on recent Treaty payments, the Red Earth and Chemawawin Indian Day Schools, were also in need of School Registers, and I would be obliged if these could be sent to me as soon as possible.

I trust this will meet with your approval.

Your obedient servant,

Indian Agent.

Asst, Deputy & Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa Ontario.

Sent 3 Daily Reg
Sent 3/7/30.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Split Lake,
Via The Pas.
July 31st.
1930.

Mr. W. G. Tweddell,
Indian Agent,
The Pas.

Dear Sir:-

In keeping with the regulations of the Indian Schools I hereby tender my resignation as teacher of Split Lake School to be effective August 29th 1930, allowing the stipulated month's notice. Trusting this will be accorded your sanction.

I remain,

Yours Truly,
John L. C. Harrison.

P.S. Letter enclosed. Reasons significant.
J. Harrison

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128 - 12-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

R

OFFICE OF
INDIAN AGENT

THE PAS, Aug , 16th. 1930.

Dear Sir

Inclosed please find RESIGNATION of Mr
J . C. HARRISON, teacher of The Split Lake school.
to take effect on the 29th of August 1930.
Mr. Harrison does not get along with the Church,
so perhaps achange of teachers would be for the bette
I woyld respectfully request that his resig_
nation be accepted,

Your obedient servant

Indian aAgent.

A. F. MacKENZIE Esq.
Asst. DEPUTY and SECRETARY.
Dept. of INDIAN AFFAIRS.
OTTOWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-12-1.

Ottawa, August 21, 1930.

Right Reverend Sir:

I beg to inform Your Lordship that the Department has received a communication from Mr. Indian Agent Tweddell, The Pas, enclosing the resignation of John L. C. Harrison as teacher of the Split Lake Indian Day School, to take effect at the end of the present month. It will be necessary to obtain the services of a qualified teacher to succeed Mr. Harrison, and I shall be pleased if Your Lordship will make a nomination. The name, qualifications and experience of the teacher whom you obtain should be forwarded for the consideration of the Department.

Permission was granted for this school to continue in operation during the months of July and August and it is presumed that Mr. Harrison will teach until the end of the present month. As the usual annual holidays will then intervene, the new teacher should be appointed in time to begin duties on or about November first, next.

I have the honour to be,

Right Reverend Sir,

Your obedient servant,

Sgd. T. R. L. MacInnes

T. R. L. MacInnes,
For Secretary.

Rt. Rev. A. D. Dowdney, D. D.,
Bishop of Keewatin,
Bishopstowe,
Kenora, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-12-1.

Ottawa, August 21, 1930.

Sir:

I have your letter, unsigned, of the 16th instant, enclosing the resignation of John L. C. Harrison, teacher of the Split Lake Indian Day School, to take effect at the end of the present month. In reply I have to say that the resignation of Mr. Harrison is accepted. As he was nominated to this position by His Lordship the Bishop of Keewatin, it is presumed that he has informed His Lordship of his intention to give up duties. The Department is communicating with His Lordship and requesting him to obtain the services of a qualified teacher to succeed Mr. Harrison.

As authority was granted for Mr. Harrison to continue teaching during the months of July and August, it is understood that the school will be in operation until the termination of his services. He should prepare and forward returns, showing attendance, days taught, etc., in order that payment of salary due can be made.

When the nomination of a teacher is received, you will be advised.

Your obedient servant,

Sgd. T. R. L. MacInnes

T. R. L. MacInnes.
For Secretary.

W. C. Tweddell, Esq.,
Indian Agent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pass Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

124-12-1

RT. REV. A. D. DEWDNEY, D.D.,
BISHOP OF KEEWATIN

Bishopstowe
KENORA, ONT.

SCHOOLS BRANCH
OCT 21 1930

October 15th, 1930.

DEPT. OF
OCT 1
RECORD

Dear Mr. Ferrier,-

I beg to nominate the Reverend Tom Cann, whom I have appointed missionary at Split Lake, for the position of teacher of the Split Lake Indian Day School. While Mr.Cann does not hold a professional teachers' certificate, he has college standing and should give faithful service. He is 31 years of age and intensely interested in missionary work and has come out from England as a volunteer for this work. In view of the great difficulty in getting satisfactory professional teachers for such isolated districts I consider it best that the missionary should also be teacher.

I shall be glad to learn if this nomination is satisfactory and also the amount of allowance per teaching month. Will you also send Mr.Cann at Split Lake, via The Pas, Man. necessary directions re school work, reports, etc.

Very faithfully yours,

A. D. Keewatin

School to begin Nov. 1st.

Russell T.Ferrier, Esq.
Supt. of Indian Education,
Indian Dept, Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-12-1.

Ottawa, October 21, 1930.

Right Rev. Sir:

I have Your Lordship's letter of the 15th instant, nominating the services of Rev. Tom Cann for the position as teacher of the Split Lake Indian Day School, and stating the qualifications which he possesses.

In reply I have to inform you that the Department approves of the appointment of Rev. Mr. Cann, with salary at the rate of $85 per teaching month. It is noted that he will reopen the school on November 1st. next.

Mr. Indian Agent Tweddell, The Pas, is being informed accordingly. We are also communicating with Mr. Cann at Split Lake, as requested by you.

I have the honour to be,

Right Reverend Sir,

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

Rt. Rev. A. D. Dowdney, D.D.,
Bishop of Keewatin,
Bishopstowe,
Kenora, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

125-12-1.

Ottawa, October 21, 1930.

Sir:

His Lordship the Bishop of Keewatin has nominated Rev. Tom Camm as teacher of the Split Lake Indian Day School. The Department is approving of his appointment. It is understood he will begin duties on November 1st, next. The salary allowed him will be at the rate of $65 per teaching month. While he does not hold a professional teacher's certificate, he has college standing. I have to request that you will give him any assistance you can in his work at the school. Rev. Mr. Camm has been appointed missionary at Split Lake.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

W. C. Tweddell, Esq.,
Indian Agent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-13-1.

Ottawa, October 21, 1930.

Rev. Sir:

His Lordship the Bishop of Keewatin has nominated your services for the position as teacher of the Split Lake Indian Day School, to begin duties on November 1st, next. The Department has approved of your appointment, with salary at the rate of $65 per teaching month, which will be paid upon receipt of returns from you showing the enrolment, days' taught, etc. This return should be made out quarterly, on the form for that purpose, a supply of which you can obtain from the local Indian Agent, Mr. W. G. Tweddell, Indian Agent, The Pas. After you have prepared this return, it should be forwarded to the Department through the office of Mr. Tweddell.

Should you require any classroom or other supplies, you should prepare a requisition, also on the form for that purpose, and forward same to Mr. Tweddell.

It is presumed there is a Daily Register for recording the attendance at the school. On the back cover thereof you will see the Indian Day School Regulations and Programme of Studies.

The Department hopes that you will meet with success in your work at this school. Please do not hesitate to forward, through the Indian Agent's office, any requisitions for supplies, etc.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

Rev. Tom Cann,
Split Lake, Via The Pas,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

128-12-1

Diocese of Keewatin

Rt Rev. A. D. DEWDNEY, D.D
Bishop.

P. O. BOX 422,
KENORA, ONT.

SCHOOLS BRANCH
OCT 31 1930

October 27th, 1930.

My dear Sir,- Re 128-12-1

I regret that the Rev.T.Cann whom I nominated for teacher at the Indian Day School at Split Lake, after going as far as The Pas to take up his work as missionary and teacher at Split Lake, found that it would be impossible for him to go further with the matter. I have offered the position to Mr.G.C.Cowley who has been engaged for some time as a worker at Elkhorn Residential School and he has accepted the offer and will go in as soon as ice conditions will permit to take charge of the Mission. He is highly recommended by the Rev. Mr.Eley, Principal of the Elkhorn school, and I beg to nominate him for the position of teacher in place of Mr.Cann.

Trusting this will be acceptable to the Department,

I beg to remain,

Very faithfully yours,

A. D. Keewatin

A. F. MacKenzie, Esq.
Secretary,
Dept. of Indian Affairs.
Ottawa, Ont.

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-12-1.

Ottawa, October 31, 1930.

Right Rev. Sir:

I have Your Lordship's letter of the 27th instant, in which you advise that Rev. Tom Cann is not prepared to take up duties as teacher at Split Lake.

The appointment of Mr. G. C. Cowley as teacher of this school is approved, and salary will be allowed at the rate of $85 a teaching month. It is noted that he will open the school as soon as ice conditions will permit him to reach the Mission.

Mr. Agent Tweddell is being informed.

I have the honour to be,

Right Reverend Sir,

Your obedient servant,

A. F. Mackenzie,
Secretary.

Rt. Rev. A. D. Dewdney, D.D.,
Bishop of Keewatin,
Bishopstowe,
Kenora, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-1.

Ottawa, October 31, 1930.

Sir:

With reference to official letter of the 21st instant in which you were advised of the appointment of Rev. Tom Cann as teacher of the Split Lake Indian Day School, I beg to say that His Lordship the Bishop of Keewatin now informs the Department that Mr. Cann finds it impossible to take up duties as teacher at Split Lake.

Upon His Lordship's nomination, the Department is approving of the appointment of Mr. C. C. Cowley. He will go to Split Lake as soon as ice conditions will permit. Salary will be allowed him at the rate of $65 per teaching month, and I have to request that you will give him any assistance you can in his work at this school.

When forwarding the December quarter return, you should state definitely the date on which he began duties.

Your obedient servant,

A. F. Mackenzie,
Secretary.

W. G. Tweddell, Esq.,
Indian Agent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-12-1

ADDRESS REPLY TO THE SECRETARY, DEPT. OF INDIAN AFFAIRS, OTTAWA

IN YOUR REPLY REFER TO

No. ....128-12-1.

ALSO TO THE DATE OF THIS LETTER

PLEASE WRITE ON ONLY ONE SUBJECT IN EACH LETTER

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

CANADA

Ottawa, October 21, 1930.

Rev. Sir:

His Lordship the Bishop of Keewatin has nominated your services for the position as teacher of the Split Lake Indian Day School, to begin duties on November 1st, next. The Department has approved of your appointment, with salary at the rate of $85 per teaching month, which will be paid upon receipt of returns from you showing the enrolment, days' taught, etc. This return should be made out quarterly, on the form for that purpose, a supply of which you can obtain from the local Indian Agent, Mr. W. G. Tweddell, Indian Agent, The Pas. After you have prepared this return, it should be forwarded to the Department through the office of Mr. Tweddell.

Should you require any classroom or other supplies, you should prepare a requisition, also on the form for that purpose, and forward same to Mr. Tweddell.

It is presumed there is a Daily Register for recording the attendance at the school. On the back cover thereof you will see the Indian Day School Regulations and Programme of Studies.

The Department hopes that you will meet with success in your work at this school. Please do not hesitate to forward, through the Indian Agent's office, any requisitions for supplies, etc.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

SCHOOLS BRANCH NOV 1930

Rev. Tom Cann,
Split Lake, Via The Pas,
Man.

Sq. under. Rev Mr Cann did not reply

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-12-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

1809-146

The Pas, Manitoba,
April 1st, 1932.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 4

Dear Sir:

I am in receipt of a letter from Mr. G. C. Cowley, teacher of the Split Lake Indian Day asking permission to change the summer holidays from July and August to June and July.

Mr. Cowley states he wants to go to Kenora to attend Synod, also write an examination and be ordained May 22nd.

Trusting this matter will have your consideration.

Your Obedient Servant,

Samuel Lovell
S. Lovell,
Acting Indian Agent.

Asst, Deputy & Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, April 6, 1932.

Sir:

I have your letter of the 1st instant, relative to the request of Mr. G. C. Cowley, teacher of the Split Lake Indian Day School, for permission to change the coming summer holiday period from July and August to June and July.

In reply I have to say that, in view of the reasons stated, the Department will approve of Mr. Cowley closing the school for the summer holidays during June and July, next. This school should be reopened on August 1st, next. Please advise him accordingly.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

S. Lovell, Esq.,
Acting Indian Agent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-12-1.

Ottawa, April 6, 1932.

Right Reverend Sir:

I have to inform Your Lordship that a request has been received through the office of the Acting Indian Agent, The Pas, from Mr. C. C. Cowley, teacher of the Split Lake Indian Day School, for a change in the coming summer holiday period from July and August to June and July. Mr. Cowley states he wants to go to Kenora to attend Synod and also write an examination and be ordained.

The Department is approving of the change in the summer holiday period as requested by Mr. Cowley. It is hoped, however, that he will arrange to reopen the school after the summer holidays, on or about August 1st, next.

The Acting Indian Agent, The Pas, is being informed of the approval granted for a change in the holiday period.

I have the honour to be,

Right Reverend Sir,

A. F. Mackenzie,
Secretary.

Rt. Rev. A. D. Dewdney, D.D.,
Bishop of Keewatin,
Bishopstowe,
Kenora, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

128-12-1

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

[illegible], Ont.,
Apr. 29, 1933.

Dear Sir,

The Rev. [illegible] Donly, the teacher of Split Lake Indian Day School has written to me asking permission to close the school for the month of June, so that he can go to Winnipeg to see a dentist and also attend Synod.

He will open the school in August. I recommend that his request be granted. The children will not be benefit from the school being open in August than in June, as in the former month all the children will not have returned from their trap lines. The will all be at Split Lake at the school to get their annuity payment.

Your obedient servant,

Samuel Lovell
Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-12-1

Ottawa,
May 3, 1938.

Memorandum:

SUPERINTENDENT OF THE TREASURY

Re: Grilit Lake School No. 543.

Owing to local conditions it has been decided to allow the teacher of the above school to take the annual holidays during the months of June and July, 1938, instead of the regular holiday period of July and August.

No salary should be paid to the teacher, Reverend O. C. Cowley, for the month of June, 1938. I will advise you later if he returns to the school on August 1 as in that event a month's salary should be paid him at the end of August.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

128-12-1

E'D.

Ottawa,
May 3, 1938.

Dear Sir:

I am in receipt of your letter of the 29th ultimo with reference to the request that you have received from Reverend G. C. Cowley, teacher of the Split Lake Indian Day School.

In view of your recommendation the holidays at this school may be taken during the months of June and July. It is understood, of course, that the school will be re-opened on August 1. No salary will be allowed Mr. Cowley for the month of June but salary will be allowed him for the month of August, provided he resumes duties on August 1. You should, therefore, advise me when he returns to the school.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

S. Lovell, Esq.,
Indian Agent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

128-12-1

FILE

The Pas, Man.,

August 24, 1938.

Dear Sir,

I beg to advise that Split Lake Day School was open during the month of August, commencing on the 1st.

This School was closed during June to enable the teacher, the Rev. G.C. Cowley to attend synod.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-12-1

Ottawa,
September 6, 1938.

Memorandum:

REPRESENTATIVE OF THE TREASURY

Re: Split Lake School No. 543

I desire to refer you to my memorandum of May 3 in which you were advised that the holidays at the above school would be taken during the months of June and July, 1938.

The Indian Agent has just notified me that this school re-opened on August 1, 1938. Consequently when issuing a cheque at the end of September Reverend Mr. Cowley should be allowed salary for the months of August and September.

Phillip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-12-1

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

The Pas, Man.,
April 24, 1940.

RECEIVED
1940
Mines and Resources
Indian Affairs Branch

Dear Sir,

The Rev. G.C.Cowley, teacher at Split Lake Day School has written to me asking that he be allowed to close the school during the months of June and July for holidays instead of July and August. Mr. Cowley wants to attend the Synod of the diocese during June.

I think this would be to the advantage of the Indian children, as there will be more children living around Split Lake during August than there willbe during June. I therefore recommend that his request be granted.

Your obedient servant,

Samuel Lovell

Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

[illegible]

Ottawa,
April 30, 1940.

Memorandum:

REPRESENTATIVE OF THE TREASURY

Re: Split Lake Indian Day School
No. 543

The annual holidays at this school will be taken during the months of June and July. Consequently no salary should be paid to the teacher for the month of June but his name should be again placed on the pay list for the month of August.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

128-12-1

EXD. 24.

Ottawa,
April 30, 1940.

Dear Sir:

In view of the information contained in your letter of the 24th instant the Department approves the holidays at the Split Lake School being taken during the months of June and July. This will mean that the school will re-open on August 1. If anything should prevent the opening of the school on this date the Department should be promptly advised.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. S. Lovell,
Indian Agent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-12-1.

Ottawa, July 17th, 1940.

Dear Sir:

I desire to refer to your letter of April 24th and official letter of April 30th in connection with the teaching services at the Split Lake Indian Day School. On your recommendation the Department approved the holidays at this school being taken during the months of June and July instead of July and August.

Subsequent to the above correspondence you were advised that, in the Appropriation for the current fiscal year, provision was made for only nine months' salary for each teacher of an Indian day school. The fiscal year started on April 1st, 1940, and the teacher of the Split Lake School has received salary for the months of April and May. Funds are only available for seven additional months. Consequently, in addition to the months of June and July another month's holidays will have to be taken before March 31st, 1941.

I suggest that the school remain closed until the end of August and reopen on September 1st.

Please let me hear from you in the matter in order that we can adjust our pay list.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Mr. S. Lovell,
Indian Agent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

128-12-1

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

The Pas, Man.,
Aug. 2nd, 1940.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 8 1940
REGISTERED

Dear Sir,

In reply to your letter 128-12-1, dated 17th instant, I beg to advise that the Split Lake Day School will be closed for August and reopen on Sept. 1st,1940.

Your obedient servant,

Sammie Lovell
Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-12-1

Ottawa,
August 9, 1940.

E.D.

Memorandum:

REPRESENTATIVE OF THE TREASURY

Re: Split Lake Indian Day School
No. 543

In my memorandum of April 30 I advised you that this school would be closed during the months of June and July. I am now definitely informed that the school will also be closed for the month of August.

The teacher should be placed on the pay list for the month of September and his name continued on the pay list for each month until June 30, 1941.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-12-1

Ottawa,
June 13, 1941.

Dear Sir:

I desire to refer to your letter of April 24, 1940, and official letters of April 30, 1940, and July 17, 1940, in connection with the holiday period at the Split Lake Indian Day School.

Last year this school was not in operation for the months of June, July and August.

As far as we are aware the school was in operation for June, 1941, and consequently at the end of June the teacher will have been paid three months' salary during the current fiscal year; namely, April 1 to June 30. Between July 1, 1941, and March 31, 1942, there will only be available an amount sufficient to pay six months' salary. I, therefore, presume that this school will not re-open until October 1, 1941, which will bring it in line with other Indian day schools throughout the Dominion. Please let me hear from you in this regard as soon as possible.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. S. Lovell,
Indian Agent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1 2 8 - 1 2 - 1

543

Ottawa, April 14th 1944

L.W. McCuthheon,
Chief Treasury Officer,
Indian Affairs Branch,
Dept. Mines and Resources,
Ottawa.

In connection with the attached letter I am drawing your attention to the fact that no T.D.1 form has never been received at this Office thus the Rev. G.C. Cowley being taxed as single.

As soon as the required T.D.1 form is on hand here action will be taken accordingly.

Yours -

J.W.Morest,
for I.M.Morgan
Chief Treasury Officer.

Representative of the Treasury
RECEIVED
APR 17 1944

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DIOCESE OF KEEWATIN

Rt. Rev. J. LOFTHOUSE, D. D., Bishop

BISHOPSTOWE,
KENORA, ONT.,
April 12th, 1944.

The Controller of the Treasury,
Central Pay Office,
Ottawa.

Dear Sir:-

Re: Indian School Teacher,
Rev. G. C. Cowley, Emp.No.539

I have recently received the regular monthly salary cheque for the Rev. G. C. Cowley of Split Lake, attached to the stub of which is his Income Tax Return Slip, Form T 4.

It is noted that he is there recordéd as (S), that is as a single man. He has for many years been married, but he has no family. As the fact that he is a married man definitely affects the amount of his Income Tax which has been deducted from his monthly cheques, I felt I must draw your attention to the mistake, for it would appear that a refund on his account would be due.

I should be much obliged if you could check this item, and advise.

Yours faithfully,

J. Lofthouse

Bishop of Keewatin.

RECEIVED
APR 14 1944
CENTRAL PAY
OFFICE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-12-1

Ottawa, April 28, 1944.

Right Reverend Sir:-

Rev.C.C.Cowley, teacher,
Split Lake Indian Day School.

Your letter dated April 12th, addressed to the Controller of the Treasury, Central Pay Office, Ottawa, has been passed to this office for attention. On reviewing our records we find that the above-noted has never submitted a T.D.1 form showing his status and personal savings. We are enclosing herewith three blank T.D.1 forms which should be completed by Rev. Cowley, two copies should be returned to this office and the third copy should be retained by him for future reference. Any overpayment of income tax made by this teacher may be adjusted with the Inspector of Income Tax for the district in which he is living.

We are also enclosing three blank forms, Declaration of Head of Household for purpose of cost of living bonus, (August) 1941. Would you kindly have this teacher complete the forms and return two copies to the undersigned in order to determine whether or not he qualifies for Head of Household bonus. He is in receipt of a percentage bonus only as he has never completed this form.

Yours truly,

L.W.McCutcheon
Chief Treasury Officer.

Rt.Rev.J.Lofthouse, D.D.
Bishop of Keewatin,
Bishopstowe,
Kenora, Ont.

/B

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-12-1

DIOCESE OF KEEWATIN

Rt. Rev. J. LOFTHOUSE, D. D., Bishop

BISHOPSTOWE,
KENORA, ONT.,
May 3rd, 1944.

Mr. L. W. McCutcheon,
Chief Treasury Officer,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

MAY 15 1944

Dear Sir:-

Rev. G. C. Cowley, Teacher,
Split Lake Indian Day School.

I have yours of the 28th ult. with reference to the income of the above-named Teacher, with which are enclosed forms T.D.1 and Declaration of Head of Household.

These forms with a covering letter have been sent to the Rev. G. C. Cowley, with instructions to make due return to you. You will understand that at this time of the year, during the breakup, mail may be delayed, hence some time may elapse before Mr. Cowley receives and is able to get away these returns.

Yours very truly,

J. Keewatin

MAY 5 1944
INDIAN AFFAIRS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St. John Baptist

REV. G. C. COWLEY,
MISSIONARY IN CHARGE

SPLIT LAKE,
VIA THE PAS.

May 30 th 1944 193

Dear Sirs/-

Enclosed find forms duly filled out as per instructions, for School Salary only. As the School Cheque is paid monthly to the Bishop, I have divided the total savings by 10 months.

Yours very sincerely,

G.C.Cowley.

G.C.Cowley.
Missionary & Teacher

L.W.McCutcheon
Chief Treasury Officer
Indian Affairs Branch,
Ottawa

Representative of the Finance
RECEIVED
JUN 5 1944

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

178-12-1

Ottawa, June 22, 1944.

Rev. C.C.Cowley,
Teacher, Split Lake Indian Day School,
Split Lake via The Pas, Man.

I have to acknowledge receipt of your letter of the 20th ultimo, together with forms T.D.1 and Declaration Head of Household for purpose of cost of living bonus.

I regret very much having to return the Head of Household form to you but it is noticed that it has not been signed by a Justice of the Peace. Possibly it is inconvenient for you to locate a Justice of the Peace where you are living. If so kindly forward the forms to Mr.S.Lovell, Indian Agent, The Pas, Man., requesting him to complete the certificate and mail them to the undersigned.

It is also noticed that you have claimed payment of Head of Household bonus only from the 29th May, 1944. If at April 1, 1944, your status was that of a married man you should fill in the form accordingly and payment of flat rate bonus will be made retroactive to that date.

Three blank forms are attached hereto.

/B

[redacted]
Chief Treasury Officer.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-12-1

C.T. 256
100M 10 7 42

DECLARATION OF HEAD OF HOUSEHOLD FOR PURPOSE OF COST OF LIVING BONUS, (AUGUST) 1941

This declaration must be completed in triplicate by full time employees claiming "Head of Household" status if compensation is less than $108.00 per month, and all married women in the Service in receipt of a salary of less than $2,100.00, and filed with the Department. One copy to be retained by the Department and two copies forwarded to the Chief Treasury Officer serving the Department.

"Head of Household" means a married man or woman, a single or divorced person, widow or widower, who maintains a self-contained domestic establishment and who actually supports therein a person *wholly* dependent upon him and connected with him by marriage, blood relationship or adoption.

(i) "Self-contained domestic establishment" means a dwelling house, apartment or other similar place of residence containing at least one bedroom, in which residence the employee as a general rule sleeps and has his meals prepared and served.

(ii) A person connected with the employee by marriage means the wife or husband, parents, uncle, aunt, nephew, niece, grandparents and great-grandparents of employee's wife or husband, step-children, brothers-in-law and sisters-in-law.

(iii) A person connected with the employee by blood relationship means parents, foster parents, grandparents, great-grandparents, children, grandchildren, great-grandchildren, brother or sister, uncle or aunt, nephew or niece.

(iv) Connection with the employee by adoption shall include adoption in fact as well as legal adoption.

Name in full ..... Rev. George Charles Cowley

Address ..... Split Lake, via The Pas, Manitoba.

Department ..... Department of Mines & Resources,

Branch ..... Indian Affairs Branch

Total Compensation — Salary ..... $950.00 ..... Allowances

Single, married, widow, widower, divorced or separated ..... MARRIED

If married, is wife or husband employed ..... No

If so, state her or his full name .....

Employer's name in full .....

If divorced or separated, are you receiving any allowance .....

If so, state total amount of allowance .....

AUG 24 1942
INDIAN AFFAIRS

Do you maintain a self-contained domestic establishment as above defined, at the above address ..... Yes .....

If so, state the name, address and relationship of the persons supported therein and *wholly* dependent upon you.

Name	*Address*	*Relationship*
Elsie M. Cowley	Split Lake	Wife.

I HEREBY CERTIFY that the information given herein is true and correct in every respect as of 1st August, 1941, or effective from ..... 1st ..... day of ..... April ..... 194 4.

Further, *I undertake* that so soon as the facts given are changed by altered marital status, dependency or employment of wife (or husband) which would cause a change in the benefits to be received by me because of this declaration, I will immediately notify the Comptroller of the Treasury by filing an amended declaration

And I make this solemn declaration conscientiously believing it to be true and knowing that it is of the same force and effect as if made under oath and by virtue of the Canada Evidence Act

Declared before me at ..... The Pas, Man.

this ..... 12 ..... day of ..... Aug ..... 1941.

..... Samuel Arnell J.P. ..... Geo. C. Cowley .....

Justice of the Peace. *Signature of Employee*

STATEMENT OF IMMEDIATE SUPERIOR OR BRANCH HEAD

I consider that the payment of the Cost of Living Bonus ~~is not~~ is warranted in this case.

..... (Remarks) .....

(Signed) T.R.L. Mac Millan

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

12-12-1

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

205-11

528 Dominion Public Bldg.
Winnipeg, Manitoba,
July 19th, 194

JUL 2
REGISTERED

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Ontario.

I wish to submit the following inspection report of the Day School at Split Lake, The Pas Agency.

Mr. Cowley is the teacher in charge. He is also the Church of England clergyman.

The school is a frame building and is badly in need of paint, both inside and out. The toilets need to be moved and repaired. Mr. Lovell left instructions that this work be carried out at once.

The roll calls for about 24 pupils. At times the attendance is good but when the Indians are away, which is the greater part of the time, the attendance drops to from 6 to 10. Mr. Cowley stated that if the Department approved he would close school next April and May and teach in July and August when the Indians are all home. I would recommend that Mr. Lovell be notified that this change is approved.

The exercise books showed very nice writing and neat work. The pupils, however, are so irregular in attendance that progress is slow and the children rarely pass grade two or three.

The day school seems to offer little hope for the solution of the education problem because to live these people must be out on the trapline.

A number of children from this reserve now attend Elkhorn Residential School. However, I feel these children could best be educated nearer home and not taken too far from their home environment. The question of education for these northern

.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indians is one that deserves careful study.

There are about 85 children of school age on this reserve and their education is our responsibility. It is a problem that the Department must face and indeed must solve; and the boarding school appears the only reasonable solution.

A.G.Hamilton,
Inspector of Indian Agencies
for Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-12-1

Ottawa, July 26th, 1945.

Mr. A.G. Hamilton, Inspector of Indian Agencies,
538 Dominion Public Building, Winnipeg, Manitoba.

I have your letter of the 19th instant, reporting on the Split Lake Day School.

If it is possible for you to arrange for the painting of the interior of the school between now and when the school reopens in September you may do so. It is noted that instructions have been issued for the removal and repair of the toilets.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-12-1

EXTRACT FROM REPORT OF F. YULE, M.D.,

Medical Superintendent, The Pas Agenty, dated March 1, 1946.

Original on 76-128

At Split Lake we have a good school and good desks with 26 pupils enrolled. There is no overdwowding. If this were the whole story it would be grand, but unfortunately it is not. I have it on good authority that there are approximately 84 Children of school age in this Band. There are about 10 going to Elkhorn School, so we have about 36 getting some education. The children not in school are living at scattered points with their parents and in most cases, if not in all, there are too few at any of these points to form a school nucleus. Now I am only interested in getting these children educated (whether Day or Boarding School is immaterial) and I cannot see how this is to be done unless there is a central boarding-school. In this case it should be Split Lake. It is twent-five miles from the ~~mines~~ steel, but it would be a comparatively se simple matter to make a tractor winter road and bring in a year's supplies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-12-1

Ottawa, April 26, 1946.

Mr. S. Lovell, Indian Agent,
The Pas, Manitoba.

The following report has been received from Dr. F. Yule:

"At Split Lake we have a good school and good desks with 26 pupils enrolled. There is no overcrowding. If this were the whole story, it would be grand, but unfortunately it is not. I have it on good authority that there are approximately 84 children of school age in this Band. There are about 10 going to Elkhorn School, so we have about 36 getting some education. The children not in school are living at scattered points with their parents and in most cases, if not in all, there are too few at any of these points to form a school nucleus. Now I am only interested in getting these children educated (whether day or boarding school is immaterial) and I cannot see how this is to be done unless there is a central boarding-school. In this case it should be Split Lake. It is twenty-five miles from the steel, but it would be a comparatively simple matter to make a tractor winter road and bring in a year's supplies."

Owing to the present policy to encourage the building of private homes, our public building program has been somewhat curtailed. We have noted the necessity for a new building at Split Lake, but under the circumstances mentioned above, it will not be possible to take any action this year.

Is there any building that could be rented for a year or two? We might be able to secure an additional teacher this Fall. This would not fully alleviate the situation but it would help. I would appreciate having your comments.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-12-1 (NT)

Original on 1-1-6 (Man.)

Ottawa, February 27, 1947.

[redacted]

I have received and carefully read your reports on school inspections at Oxford House and Split Lake. I hope to be writing to you in the near future concerning the new schools we intend building in your inspectorate this year.

By now the school supplies ordered for Oxford House should have reached there. We arranged for the books to reach Ilford by January first. The Northern Transportation Company was requested to handle them by tractor train from there. The Basic Readers of the Curriculum Foundation Series were being supplied to these schools. Thirty-six desks were ordered from Meyer's in Winnipeg and our records show that these were delivered to Inspector Hamilton in Winnipeg on January 4 and that they too were shipped to Ilford for onward routing by tractor train. It is unfortunate that all these supplies have not yet arrived to alleviate conditions at these schools.

We are writing to Dr. Dorey of the United Church concerning Mr. Loewen and to Bishop Lofthouse about Reverend Mr. Cowley. You will be receiving notification in the near future of the new teachers' salary scales which we intend taking into effect on the first of September, 1947, and which it is hoped will attract a better class of teacher into our day schools.

I appreciate your frankness in submitting these reports and feel that they will do much to bring about a needed improvement in the education of the Indians of your inspectorate.

H. Scott Bateman, Esq.,
Inspector of Schools,
The Pas, Manitoba.

..... we will

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

We will arrange to have forwarded to you cheque covering your inspection expenses.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-12-1 (WT)

Ottawa, February 27, 1947.

Dear Bishop Lefthouse:

Attached as an appendix please find the Inspector's report recently submitted by Mr. H. Scott Bateman, Provincial Inspector of Schools, on the Split Lake Indian Day School. It would seem evident that the Reverend Mr. Cowley really needs some professional teacher training. The teaching of any children to read and write is a difficult thing - it is particularly so with Indian children.

In the near future we expect to announce details of our new salary scale for Indian day school teachers. It is hoped that the better wages thus offered will attract properly certificated teachers to these schools.

Sincerely yours,

Encl.

Dorward F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Right Reverend J. Lefthouse, D.D.,
Bishop of Keewatin,
Bishopstowe,
K E N O R A, Ontario.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-12-1

DIOCESE OF KEEWATIN

Rt. Rev. J. LOFTHOUSE, D. D., Bishop

BISHOPSTOWE,
KENORA, ONT.,
March 7th, 1947.

Mr. Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training,
Indian Affairs Branch,
O T T A W A.

Education Ladies
MAR 10 1947
KEE

Dear Mr. Neary:-

Re: Split Lake Indian Day School.

Thank you for yours of the 27th ult. enclosing copy of report of the Provincial Inspector of Schools on the Split Lake Indian Day School.

We have been aware for some time that the children in this school have not made the progress which should be expected. On different occasions when visiting the Mission at Split Lake the people have asked for a teacher who could give his whole time to the work. Indian Agent, Mr. S. Lovell and I have likewise discussed the same point, for while fully appreciating the splendid work that the Rev. G. C. Cowley has done and is doing for the spiritual and social welfare of the Indian people, he has not the qualifications required for successful teaching. Furthermore he has many duties which may and do interfere with school work.

Mr. Cowley would welcome relief from school duties, but as in other areas there are difficulties. First of securing qualified teachers, and if such could be found we are faced with the lack of living accomodation. Some few years ago I had correspondence with a qualified and capable lady teacher who was willing to go to Split Lake, but we were unable to place her there on account of there being no residence or other available accomodation. This teacher is not now available, having some three years ago been married to our missionary at Gillam where she is doing most commendable work among Indians and white people as a co-worker with her husband, the Rev. H. S. Hughes-Caley who together are rendering most valuable service in a wide area reaching to Churchill and to the Chipweyan people beyond that point.

The first problem is to find teachers who are willing to take up such work as at Split Lake and other centres, and the second is suitable accomodation.

the lack of

Yours sincerely, J. Lofthouse

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-12-1 (WT 1)

Ottawa, March 12th, 1947.

Mr. Samuel Lovell, Indian Agent,
The Pas, Manitoba.

We recently corresponded with Bishop Lofthouse regarding the possibility of securing a qualified teacher to take charge of the Split Lake School for the academic year 1947-48. I understand that Reverend Mr. Cowley is anxious to be relieved from school duties.

Bishop Lofthouse points out that it is difficult to secure qualified teachers, especially in view of the lack of living accommodation. He states that there is no residence or other available accommodation.

Do you know of any building that would be suitable for a school residence and could be rented at Split Lake?

Please let me have a report regarding the situation at that point.

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

128-12-1

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FILE

The Pas, Man.,
17/Mar/47

The Secretary,
Indian Affiars Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:

In reply to your letter of March 12, file 128-12-1(WT1) re school residence at Split Lake, I beg to advise that there is no house available for a school teacher on this Reserve, but have no doubt that facilities could be supplied at the Hudson's Bay House or the Missionary to board the teacher on this reservation.

I certainly would appreciate very much anything you can do in this regard.

Your Obedient Servant,

S.Lovell
Indian Agent

P.S.
Will include in my estimates for 1948-49, a teachers residence for this reservation.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-12-1 (WT 1)

B.

Ottawa, March 24th, 1947.

Dear Bishop Lofthouse:-

We are in receipt of your letter of March 7th regarding the Split Lake School. We wrote to Indian Agent Lovell and he has expressed the opinion that a teacher could secure living accommodation at the Hudson's Bay Company.

We hope that you will be able to nominate a qualified teacher to take charge of this school on September first.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

Right Reverend J. Lofthouse, D.D.,
Bishop of Keewatin,
Bishopstowe,
Kenora, Ontario.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-12-1

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

W F G

The Pas, Manitoba,
April 22, 1947

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 25 1947
REGISTERED

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa, Canada.

Dear Sir:

I have been requested by the Reverend C.G. Cowley, school teacher, Indian day school, Split Lake, if it would be possible to change the holiday situation on the reserve so that instead of having to take holidays in July and August, he would appreciate it very much if he could be allowed to take May and June.

I discussed this matter with him during my last trip on that reserve and upon investigation I have discovered that most of the children in this school are away with their parents trapping and don't get back on to the reserve until the end of May or the beginning of June, the result is that the school is practically empty and is certainly not doing very much toward the education of the children.

Under the circumstances I recommend that this change be approved as it would be an advantage to the children.

Your obedient servant,

Samuel Lovell

S. Lovell
Indian Agent.

SL/dl

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-1 (WT)

EXD.

Ottawa, April 26th, 1947.

Mr. S. Lovell, Indian Agent,
The Pas, Manitoba.

Split Lake Indian Day School

Normally we would have approved the application which you made in your letter of April 22nd that this school be allowed to close during May and June.

However, in view of the fact that the inspector's report upon this school was unsatisfactory, we have been in correspondence with Bishop Lofthouse regarding the possibility of securing a qualified teacher for this school. Our letter of March 12th to you informed you of this fact.

I hope to have an opportunity of discussing this situation with Mr. Hamilton in the near future.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

BFN/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

E-1

EMPLOYEE QUESTIONNAIRE

To be filled by all employees when taken on strength of the Department of Mines and Resources. This form may be filled in ink. To be given to Superior who will transmit same to the Director's office where this form will be forwarded to the Personnel Section, Administration and Personnel Branch.

Surname..... COWLEY

Christian Names (in full)..... GEORGE CHARLES

Indicate ~~Mr. Miss or Mrs.~~ ..... Rev. Canon

City, Town, etc., where you work..... Eskimo Lake Anglican mission and Day School, Eskimo Lake

~~U.I.C. Book number~~.....

Do you contribute towards Civil Service Insurance?..... No.....

Do you contribute towards Civil Service Mutual Benefit Society?..... No.....

Do you contribute towards Civil Service Cooperation Credit Society?..... No....

Marital Status..... Married.....

If married woman, your maiden name.....

Date of Birth..... Aug. 29th 1893 Place of Birth..... Seaford, Sussex England

Racial Origin..... English..... Natural Born or ~~Naturalized~~?..... England.....

If naturalized, give particulars.....

.....

Number of dependents.... Nil....

Name	Address	Date of Birth
.....		
.....		
.....		

Do you maintain a self-contained household?..... Yes.....

Military Service. Yes. 1914-18(yes or no) ..... Yes ✓ ...Overseas Service (yes or no)

Military Service. Nil. 1939-45(yes or no) ..... Nil ...Overseas Service (~~yes~~ or ~~no~~)

If you are in receipt of a pension, please indicate pension No..... No.....

What is your permanent address.... Eskimo Lake, via Fort Smith

If living elsewhere please indicate.....

In case of emergency who should be notified: Name. My Wife, of Parish of Kearsney

Address. Eskimo Lake, ... Kearsney Court for Parish Phone Number.....

How many years of Elementary School have you completed?. Church School in England, Standard 7.

How many years of High School have you completed?.....

How many years of University have you completed?.....

Other courses if any.. Church Training College S.P.C.K. Theological Instructions of St Paul, England.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Degree or Diploma you hold.....

Languages you speak well.....Fairly well, Cree.....

Languages you write well.....Cree.....

Skills (such as typing, draughting, etc.).....Typing, Shorthand, touch typing

Number of years "supervisory" experience...Elkhorn School for awhile before ordination work

Number of years "administrative" experience.....None.....

Experiences and number of years of each.....

.....

.....

.....

Examinations of Civil Service Commission at which you have been successful:

Classification	Date of Exam	Rank and Eligible List (if you know)

If you have been employed with other Agencies of the Dominion Government, please state Department, starting and closing date of employment and nature of work:

.....

.....

.....

Date since which you have had continuous temporary employment.....

Date since which you have had continuous permanent employment Dec. 1st 1930. to present
Date July 27. 1948

Date since which you have been assigned to Mines and Resources.....

Please indicate at bottom of this form any further information you may wish to have placed on file but please do not attach anything to this form.

Came to this country from England 1927. Served for awhile in Brandon as Student to Anglican Ministry, & later was ordained. By Bishop Davidson (now deceased) of Keewatin Nov. 16th 1930. Proceeded to The Pas, for Sfelt Lake, but owing to weather condition was unable to get into Sfelt Lake, until Dec. 1st 1930, & have been here ever since, as x School-missionary Teacher & during duties of Relief Agent, Vital Statistics, Marking Church.

July 27th 1948
Date

Canon C. C. Cartwright
(Signature of employee)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-12-1
Check.

Appendix B

APPLICATION FOR CLASSIFICATION ON 1948 REVISED INDIAN SCHOOL TEACHER'S SALARY SCHEDULE

I. PERSONAL QUALIFICATIONS

Name in full (please print) ....COWLEY (Surname) GEORGE CHARLES (Christian Names)

Date of Birth ..Aug. 29. 1893 Place of Birth ..Bedford., Surrey, England
Sex Male Religious Denomination ...Anglican.. Health ..Good.
Canadian Citizen ...Yes..... Service in H.M. Forces ..1914-1918.....

II. PROFESSIONAL & ACADEMIC QUALIFICATIONS

I attended high school at ..... in the Province of ..... and received a ..... Certificate after successfully completing ..... years of high school. I then attended ..... University for a period of ..... years and received a ..... degree (only where applicable; give other details on back).

I attended a Teacher Training Course at ..... Normal School in the Province of ..... for ..... months in the years .....

I hold a ..... Class Teacher's Certificate of a ..... (temporary or permanent) nature in the Province of ..... It is numbered ..... dated ..... and is valid until .....

III. TEACHING EXPERIENCE

	Dates	Name of School	Town and Province	Total Years
1.	1917.....	..Elkhorn Day...	...Manitoba....	.1.8..
2.	.....	.....	.....	.....
3.	.....	.....	.....	.....
4.	.....	.....	.....	.....
5.	.....	.....	.....	.....

(use other side for more detail)

IV. My total teaching experience is ....1.8..... years in Indian Schools and ...Nil..... years in Provincial Schools.

Summer Schools - In order to qualify for salary increments as shown in the schedule, I certify that I have attended the following professional summer schools conducted by Provincial Departments of Education or Canadian Universities for a duration of four weeks or more in length:

Reports Sent

	Year	Course taken	By whom course was conducted	Length of Course in weeks
1.	.....	.....	.....	.....
2.	.....	.....	.....	.....
3.	.....	.....	.....	.....

(use other side for more detail)

I am at present classified as a Grade Non Professional Grade IV Non Certificate teacher at a salary of $112.00 a teaching month. In view of my qualifications and experience as detailed above, I request that I now be classified as a Grade ..... teacher and that my salary as a teacher in the ..... Indian Day School for the 1948-49 academic year be set at the rate of $..... a teaching month in accordance with the 1948 revised salary schedule.

I understand (i) that all salary increases are clearly described in the schedule regulations as for "satisfactory service", (ii) that therefore it will be necessary for the Indian Affairs Branch to carefully consider School Inspectors' and other reports submitted upon my teaching service, and (iii) that these reports must be decided as being "satisfactory" in order that such a raise be granted.

Rev. Canon G. C. Cowley
(Signature of teacher)

Comments and signature of Indian Agent.

This teacher is very satisfactory. He is well liked by the Gull Lake Band, and is co-operative with this dept. in every way possible.

E. Lard

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Eb
Jim
Phone
& check on
Insurance

Colonel Neary

Cannon Cowley
Present Salary -
$112 a month.
as of June 1948

18/9/48

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

543-1 (E)

, October 21, 1948.

MEMORANDUM FOR FILE:

Split Lake Indian Day School.

Mr. Davis confirms reports received that Mr. Cowley, the teacher at this school is doing a most unsatisfactory job. Mr. Bateman of the Department of Education also advises that Mr. Cowley's work is entirely unsatisfactory.

Apparently he uses Cree in talking to the pupils and as a result they know practically no English whatsoever.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

BFN/MM.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

543-1 (E)

, October 29, 1948.

Mr. E. Law,
Indian Superintendent,
The Pas, Manitoba.

Split Lake Indian Day School

You will recall that Mr. [illegible], former provincial School Inspector at The Pas, has reported unfavourably upon Mr. Cowley's teaching ability.

While it is agreed by everyone concerned, apparently, that Mr. Cowley is a good missionary and a good welfare worker, I am advised that his teaching ability is unsatisfactory.

It is, therefore, a difficult problem to decide whether he is entitled to a salary increase. If Major Clark has the time and opportunity, I would recommend that he inspects Mr. Cowley's work and submits a School Inspection Report upon him.

We can then decide whether he is entitled to a salary increase.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Copy to: Mr. R.S. Davis, Regional Supervisor, Winnipeg.
Mr. C.A.F. Clark, c/o J.I.B. Ostrander, Esq., Regional Supervisor of Indian Agencies, Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

543-1 (E)

, October 29, 1948.

Mr. E. Law,
Indian Superintendent,
The Pas, Manitoba.

Split Lake Indian Day School

You will recall that Mr. Bateman, former Provincial School Inspector at The Pas, has reported unfavourably upon Mr. Cowley's teaching ability.

While it is agreed by everyone concerned, apparently, that Mr. Cowley is a good missionary and a good welfare worker, I am advised that his teaching ability is unsatisfactory.

It is, therefore, a difficult problem to decide whether he is entitled to a salary increase. If Major Clark has the time and opportunity, I would recommend that he inspects Mr. Cowley's work and submits a School Inspection Report upon him.

We can then decide whether he is entitled to a salary increase.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Copy to: Mr. R.S. Davis, Regional Supervisor, Winnipeg.
Mr. C.A.F. Clark, c/o J.P.B. Ostrander, Esq., Regional Supervisor of Indian Agencies, Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

543-1

Extract from Mr. Davis' Report on the
Split Lake Residence dated October 14th.
Original on file # 77-217.

There is no residence at Split Lake. Teacher has been Missionary, who lives in Mission House.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

543-1

E1

ARMY SIGNAL
1500 HRS DEC 14/48

FT. CHURCHILL DECEMBER 14/48

7861

SUPT. OF EDUCATION.

RECOMMEND NEW REGISTER FOR COWLEY AT SPLIT LAKE AND RECALL REGISTER PRESENTLY USED AND PREVIOUS REGISTERS FOR STUDY AT OTTAWA STOP UNUSUAL SITUATION

C.M.F. CLARK

MDS/EP

COPIED: V.S.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
DEC 14 1948
P.M.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

543-1 (E.)

December 15, 1948.

Mr. Wm. Gowans,
Superintendent,
Indian Agency,
Dauphin, Manitoba.

Split Lake Indian Day School

We have today received the following Army Message:

"Recommend new register for Cowley at Split Lake and recall register presently used and previous registers for study at Ottawa. Unusual situation.

C.A.F. Clark"

We are arranging to forward you under separate cover, a new register for this school. Would you please deliver it to the teacher on your next visit and arrange to pick up the register presently used and previous registers used, for forwarding here as indicated in the above telegram.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

c/c to Mr. Clark
Mr. Davis.

BF../MCD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

3895 IN 543-1

26 CIO [redacted]ER 166

FORT CHURCHILL DEC 7 1200S

SUPERINTENDENT OF EDUCATION

INDIAN AFFAIRS BRACH MINES AND RESOURCES

OTTAWA

RECOMMEND NEW REGISTER FOR COWLEY AT SPLIT LAKE AND
RECALL REGISTER PRESENTLY USED AND PREVIOUS REGISTERS FOR
STUDY AT OTTAWA STOP UNUSUAL SITUATION

C A F CLARK

THI 14 1200S

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

543-1

FIELD SERVICE

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE.... 2 - 79

13389

Ilford, Manitoba
Jan. 5th, 1949

Bernard F. Neary, Esq.,
Superintendent of Education,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines & Resources,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:

Re: Split Lake Day School.

With reference to your letter of Decr. 15th, File 543-I (E) on the above.

I am forwarding under separate cover today's date, two registers picked up from Split Lake Day School as per your instructions, this was done on Jan. 4th, 1948, and a new register commenced.

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JAN 10 1949

Your obedient servant,

J.H. Staunton,
Superintendent,
Nelson River Agency.

c.c. R.S. Davie, Esq.

JHS/AH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SPLIT LAKE 543-1

Jan. 18, 1949.

Colonel Neary:

SPLIT LAKE INDIAN DAY SCHOOL:



The photo shows the teacher (Rev. G.C. COWLEY) and all the pupils who were present (12) when I visited this school briefly on Dec. 9, 1948.

The register shows one hundred fourteen names of children, but on the back of the December school report, Mr. Cowley shows that only about thirty children might be expected to attend the local day school.

On register	114	
Estimated number rarely at Split L	44	
To be accounted for (about)		70
With parents at trapping, etc.,		40.
Probably in school neighbourhood	30.	

The unusual manner in which the register of this school, and probably other school registers in Manitoba, is being kept, is consequent upon instructions received from the Regional Supervisor's office under date of June 9, 1948, file 200-11B, a copy of which might well be requested.

I requested Mr. Cowley to continue the day's teaching activities as planned, but it was obvious that there had been no planning and that for some time past there had been little continuity of effort to attain the usual educational objectives. I saw no evidence of effectual teaching of the fundamentals using

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

either English or Cree as a medium of instruction

Mr. Cowley honestly admits that classroom teaching is not his métier, and would be glad to have the school conducted by a professionally qualified teacher, leaving him to continue his excellent work in the religious and social fields. The evidence of the excellence of his work in these fields appears in many ways.

As there is no teacherage, accommodation would have to be found for the teacher who should be appointed to begin next September.

The staff situation in the agency is not likely to be settled for some time, and until we have someone who can report with adequate knowledge of the situation, many questions must remain unanswered.

There are those claiming familiarity with the area who recommend the establishing of a residential school in or near that area. There is a good deal to be said in favour of this recommendation.

C.A.S. Clark

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

543-1

(E)

March 16, 1949.

Right Reverend J. Lofthouse, D.D.,
Bishop of Keewatin,
Bishopstowe,
K e n o r a, Ontario.

Split Lake Indian Day School.

Dear Bishop Lofthouse:

You will recall my letter of February 27, 1947, concerning the Reverend Mr. Cowley, teacher at the Split Lake Day School. I have just received another School Inspector's report, submitted on this school, and it is evident that his work is most unsatisfactory. Our own Educational Survey Officer has also reported on the school and it obvious that there is no effective teaching being carried out at the present time.

These reports indicate that the Reverend Mr. Cowley is prepared to have the school conducted by a professionally qualified teacher, leaving him to continue his excellent work in the religious and social fields.

We have just completed arrangements to ship in a prefabricated teacherage and hope that it can be erected this summer. We are anxious, naturally, to send in a qualified teacher for next September and would appreciate hearing from you in this regard.

We hope that Canon Cowley will not accept the Department's action as uncomplimentary. It is agreed by everyone concerned that he is doing a most satisfactory job as a missionary and as a welfare worker.

Sincerely yours,

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/EM Copy sent to Mr. Davis & Mr. Shaunton

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File

543-1.

Extract from Regional Supervisor Davis' report dated January 4th on the Split Lake Indian Day School.

I only visited the school for a short time, as I was busy visiting the Indians, finding out how many hours a day the school was in operation, and receiving complaints which were numerous. Most of the Indians said it was useless to send their children to school as it only started in the morning around eleven o'clock and closed at twelve; opening again around two or half-past and closing at three o'clock. No effort was made by the Rev. Cowley to teach the children.

When I visited the school there were 12 children in the classroom and an additional 40 were around the homes, who were not attending school. Mr. Grafton advised me that Rev. Cowley claimed that he taught the children in Cree; however, as Mr. Grafton can speak the language and has taught Indian children, it was quite evident that the children were not taught Cree, English or anything else. I would recommend that this man's services be dispensed with and a first class teacher engaged.

As we have not a residence at this point, arrangement s should be made to have material sent in before Spring, so we can erect a residence next summer. In the meantime, a teacher could board with the Hudson's Bay Company Post Manager. There is no doubt, that Rev. Cowley has done good Missionary work but the only interest he has had in the school is the salary attached to it.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

543-1

DIOCESE OF KEEWATIN

Rt. Rev. J. LOFTHOUSE, D. D., Bishop

BISHOPSTOWE,
KENORA, ONT.,

March 24th, 1949.

1091

Colonel Bernard F. Neary,
Supt. of Education,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Dear Col. Neary:-

Re: Split Lake Indian Day School
File 543-1 (E)

I have your letter of the 16th inst. concerning the Rev. G. C. Cowley and the school at Split Lake.

For several years it has been evident that the teaching at this school has not been satisfactory. I note what you say regarding plans for the future, and that a prefabricated teacherage is being shipped to Split Lake in the hope that it can be erected during the summer.

We shall make every possible effort to secure a qualified teacher for that school, and trust we may be successful in our quest and be able to nominate such a teacher.

Canon Cowley has given faithful service for many years at Split Lake, although admittedly he is not a teacher, and I am aware that of late years he has found it difficult to do the combined work of missionary and teacher. I welcome your appreciative reference to his missionary and social work, and I trust such appreciation will be conveyed to him by your Department. I shall duly write him on the matter of the changes regarding the school which we hope may become effective next September.

Yours sincerely,

J. Keewatin

Eastern Arctic Indian Affairs Branch
SEP 1 A.M.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

543-1 (E)

, March 31, 1949.

Memorandum:

CHIEF TREASURY OFFICER.

Re: Split Lake Indian Day School # 543.

The Department has accepted the resignation of Reverend O.C. Cowley, teacher at the above Indian Day School, effective June 30, 1949.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

BFN/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy sent Mr. Staunton

543-1 (E)

, March 31, 1949.

Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor
of Indian Agencies,
538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba.

Split Lake Indian Day School.

You will have received a copy of my letter of March 16th to Bishop Lofthouse.

We have now received an answer from him reading in part as follows:

" For several years it has been evident that the teaching at this school has not been satisfactory. I note what you say regarding plans for the future, and that a prefabricated teacherage is being shipped to Split Lake in the hope that it can be erected during the summer.

We shall make every possible effort to secure a qualified teacher for that school, and trust we may be successful in our quest and be able to nominate such a teacher.

Canon Cowley has given faithful service for many years at Split Lake, although admittedly he is not a teacher, and I am aware that of late years he has found it difficult to do the combined work of missionary and teacher. I welcome your appreciative reference to his missionary and social work and I trust such appreciation will be conveyed to him by your Department. I shall duly write him on the matter of the changes regarding the school which we hope may become effective next September".

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

BFN/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St. Norbert Convent,
March 4, 1949.

Mr. R. S. Davis, Supervisor,
538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba.

Re: Francis Apitagon

Dear Sir:

In answer to your letter March 31 regarding Francis' ability to take over the school of Split Lake, I am pleased to recommend her. Judging by her school records, she should be a capable teacher. She is a hard worker and takes on responsibility. I remain,

Respectfully yours,
Sister Eva Mercier, Superior.

COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

543-1

FIELD SERVICE

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
April 5, 1949.

7656

FILE 207-11B (123

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Attn. Mr. B. F. Neary, Superintendent of Education

I recently wrote to Sister Superior, St. Norbert Convent, St. Norbert, Manitoba, requesting a recommendation regarding Francis Apitagon as a teacher at Split Lake for the summer months. I enclose, herewith, a copy of Sister Superior's reply, which is self-explanatory.

Francis will complete her Grade XI this coming June. She has been up to the office and I also agree that she would make a capable teacher.

Indians at Split Lake do not speak any English and as Francis is an Indian from Norway House Agency, she would understand their language.

This opportunity would also greatly assist Francis in purchasing clothing, etcetera for the coming term.

R. S. Davis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies.

RSD/M.O
Enc.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

543-1 (E)

, April 12, 1949.

Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor
of Indian Agencies,
538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba.

Split Lake Indian Day School.

Reference your 207-11B (123) of April 5th.

I note your recommendation that Miss Francis Apitagon be considered as seasonal teacher at Split Lake this summer.

I presume that Francis is R.C. Would this be acceptable to the Indians, and would they be prepared to accept her as a seasonal teacher.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

BFN/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE ... ...

543-1

OTTAWA 14 April, 1949.

Colonel Jeary:

Appointment of Francis Apitagon
as teacher "Seasonal" school at Split Lake:

I strongly recommend that Mr. Davis be advised by wire to abandon this project:

1. We have never had a seasonal school there
2. The girl is not an adherent of the church to which the missionary and all but a few families belong.
3. Her health is none to good.
4. She previously thought of being a nurse and cannot be presumed to know much about teaching school.
5. Her home is supposed to be at Fisher River - a long way and a big fare to Split Lake. It eludes me why the Winnipeg office paid her fare to Norway House for the summer vacation.

C.A.T. Clark

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

543-1 (E)

Confidential: , April 14, 1949.

Mr. R.E. Davis,
Regional Supervisor
of Indian Agencies,
538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Man.,

[redacted]

Reference your 207-11 (123) of April 5th.

Bishop Lajeunnesse visited here yesterday and apparently had heard about plans for sending Miss Francis Apitagon to Split Lake this summer.

He suggested that this would not be a diplomatic move. Also we are advised that her health is none too good and that she previously thought of being a nurse, and therefore, can not be presumed to know much about teaching school.

I would recommend the abandonment of this suggestion.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

BFN/EN

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

F.A. 58

543-1

SCHEDULE A
75M— 11-46

RETIREMENT FUND APPLICATION FORM

DEPARTMENT Mines and Resources, Indian Affairs Branch.

THE SUPERANNUATION DIVISION,
DEPARTMENT OF FINANCE,
NEW POST OFFICE BUILDING,
OTTAWA, ONTARIO.

Date June 29, 1949.

RETURN OF THE AMOUNT AT CREDIT OF THE UNDERMENTIONED EMPLOYEE IN THE RETIREMENT FUND IS [redacted]

Name Cooley (SURNAME) Rev. C. C. (Christian names in full)

(In the case of a female employee married while in the service give maiden name also .....)

Employed at Split Lake Paylist No. 52 Payroll No. 1213

Date taken on strength this Department November 17, 1930

Date to be struck off strength this Department July 1, 1949.

(If the employee has had previous service in one or more other departments, please state .....)

The final Retirement Fund deduction was made from the salary for the month of May 1949.

Amount $ 3.60

Total contributions (if available) $ .....

I hereby certify that no overpayment of any kind to this employee is outstanding except as indicated hereunder:—

*Payable as follows:

1. Receiver General for (to adjust overpayment) $ Nil
2. Receiver General for (Re: Victory Bond purchase) $ Nil
3. ..... (to be filled in by Finance Dept.) $

*Please delete items above not applicable. TOTAL ..... $ Nil

SIGNATURE ORIGINAL SIGNED BY A. H. FEE

TITLE Chief Treasury Officer.

UB, Ac

This space for Department of Finance only

Charged to control .....

Prepared by ..... Checked by ..... Interest $ .....

Date of payment .....

Approved by P.C. 38/3900, May 24, 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, June 30, 1949.

REGISTERED

J. A. Staunton, Esq.,
Indian Superintendent,
Nelson River Indian Agency,
Ilford, Man.

Rev. C. C. Cowley, formerly teacher,
Split Lake Indian Day School,
<u>c/o The Pas, Manitoba.</u>

We are enclosing herewith cheque No. 12-2213951, for $28.19, in favour of the above-named, being refund of Retirement Fund Account.

W. Lanchbery
Chief Treasury Officer.

Encl

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

543-1 (Treas.)

RECORDS - P.A.

Ottawa, July 21, 1919.

REGISTERED

J. H. Staunton, Esq.,
Indian Superintendent,
Nelson River Indian Agency,
Ilford, Manitoba.

Rev.A.C. Cowley, formerly teacher,
Split Lake Indian Day School,
Via The Pas, Manitoba.

We are enclosing herewith cheque No.[illegible],
021436, for $70.07, in favour of the above-named, being
refund of Retirement Fund Account, (final payment).

[illegible]
J. H. F.E

W. Lanchlan,
Chief Treasury Officer.

1/E
Encl.

E. You notified Treasury on March 31 that "the department has accepted Mr. Cowley's resignation."
Bishop Lofthouse on March 24 wrote that he would nominate a successor. Nomination not yet received
C.A.C. 11/8

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

cc Reg.Ju . Davis
Indian Sect. Staunton

543-1 (E)

August 12th, 1949.

Rt. Rev. J. Lofthouse, D.D.,
Bishop of Keewatin,
Bishopstowe,
Kenora, Ontario.

Dear Bishop Lofthouse:

Re: Split Lake Indian Day School

You will recall our previous correspondence concerning the resignation of the Reverend Mr. Cowley as teacher of the above school. We are erecting the prefabricated teacherage which we purchased, and it should be ready for occupancy by September 1st, 1949.

I have been in correspondence with a number of teachers, but before proceeding to suggest any of them for this position, I felt I should check with you to ascertain whether you have anyone in mind for this position.

Sincerely yours,

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

BFN:ST

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DIOCESE OF KEEWATIN

Rt.Rev. J. Lofthouse, D.D. Bishop

Bishopstowe,
Kenora, Ont.

August 8th, 1949.

Bernard F. Neary, Esq.,
Supt. of Education,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Dear Sir:-

Re: File 519-1 (E)
Jack River C.E. Indian Day School

Thank you for your letter of July 18 which came to hand on August 6th on my return from an extended visitation of our Indian Missions in the Hudson Bay area and the northern end of Lake Winnipeg. which occupied my time and attention for a month.

I visited Churchill, York Factory and Jack River, Norway House, as well as other points in the northern area of our Diocese, including Split Lake. Teachers are required for York Factory, Jack River and Split Lake, and thus far we have no applicants for any of them. We should be pleased to hear from you as to any Anglican applicants, or other suitable teachers.

I may say that on the occasion of my visit to Split Lake from July 2nd to 25th, the teacherage was not erected, although it was expected that the same would be duly constructed by Mr. Bland and Mr. Hadley, the Hudson's Bay manager and free trader respectively.

It is understood that Mr. Retallack, the Hudson's Bay Company manager at York Factory is being transferred, hence I presume the services of Mrs. Retallack as teacher will not for long be available.

Yours sincerely,

(sgd) J. Keewatin

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

543-1

DIOCESE OF KEEWATIN

Rt. Rev. J. LOFTHOUSE, D. D., Bishop

1/ E-1

BISHOPSTOWE,
KENORA, ONT.

9581

August 17th, 1949.

Mr. Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education,
Indian Affairs Branch,
O T T A W A.

Dear Mr. Neary:-

File 543-1 (E)
Re: Split Lake Indian Day School.

Thank you for your letter of the 12th inst. with reference to a teacher for the above-named Indian Day School.

We have not as yet anyone in mind for this position, hence I should be interested to receive from you any suggestion of a suitable person for the position of teacher.

As per my letter of the 8th inst. no steps had been taken towards the erection of the teacherage on my visit to Split Lake towards the end of July, hence I wonder if it is possible that the residence will be ready for occupancy by September 1st.

Yours sincerely,

J. Kewoatin

1/11 E.

By "suitable" he means Anglican, that not just some white person with the right qualifications. The resident missionary is Archdeacon Adams. I am minding the Mission and Bishop Martin's letters are Archdeacon Adams' and Dr. Patterson's. We have received from Francis Apit p.o. COAC 23/8

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 22 1949
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy for Bishop Lofthouse

543-1 (E3)

AIR MAIL

August 24th, 1949.

R.H. Pook, Esq.,
Secretary Treasurer,
Synod of Diocese of Rupert's Land,
Trinity Hall, Winnipeg, Manitoba.

Dear Mr. Pook:

There is a vacancy for a teacher at Split Lake in Northern Manitoba near Ilford, where the Indian Superintendent is Mr. J.H. Staunton.

This area is in the Anglican Diocese of Keewatin, and the Indians of the reserve are practically all adherents of the Church of England. Until the end of June the school was conducted by the resident Missionary, Canon G.C. Cowley, who is now giving all his time to Church work.

It is desirable that the first lay teacher should be a person who is likely to co-operate fully with co- unity leaders. A teacher trained in Manitoba is more likely to have an appreciation of the area and would find it more convenient and cheaper to reach.

Very sincerely yours,

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

CAFC:3T

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pook Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

543-1 (E3)

August 24th, 1949.

Rt. Rev. J. Lofthouse, D.D.,
Bishop of Keewatin,
Bishopstowe,
Kenora, Ontario.

Dear Bishop Lofthouse:

Re: Split Lake Indian Day School

It is suggested that you enquire of Mr. Pook of the Diocesan Office in Winnipeg whether he knows of any teachers who would be interested in this vacancy. It would certainly be cheaper and more convenient for a resident of Manitoba to make the journey to Split Lake.

A copy of a letter to Mr. Pook on this subject is attached.

Sincerely yours,

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

CAFC:ST
Attach.

cc Mr. R.H. Pook

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

'33-1
'43-1 ← P.A.

[illegible], September 3, [illegible].

Mr. H.E. Davis,
National Supervisor of Indian Agencies,
425 Dominion Public Building,
Toronto, Ont.

[illegible]

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

[illegible]

[illegible]:
[illegible]:
[illegible]:

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.A.F.B. 1531 (4 PARTS)

ARMY MESSAGE

UNCLASSIFIED (OUTGOING) FILE 543-1 (F)

PLACE DATE

Ottawa, September 3, 1949.

Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
538 Dominion Public Building,
Winnipeg, Man.

MISS DILLIN HAS RESIGNED JUNIOR TEACHER REQUIS NUMBER
FOUR STOP TRY GEORGE JEFFERY THERE OR AT SPLIT LAKE
HIS ADDRESS WOODLANDS MANITOBA

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

SFN 'AM

PHONED TO:

PHONED BY:

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE	DEGREE OF PRIORITY	TIME OF ORIGIN
SIGNED		

COPY 4

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

543-1

SYNOD OF THE DIOCESE OF RUPERT'S LAND

TRINITY HALL
WINNIPEG, MANITOBA

ARCHBISHOP
THE MOST REV. L. RALPH SHERMAN
M.A., B. LITT., D.D.

12545

SECRETARY-TREASURER
R. H. POOK
TELEPHONE 93 826

August 31st, 1949.

Mr. Bernard F. Neary,
Superintendent of Indian Education,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

Dear Sir: - re File No. 543-1- (E.3)

Referring to your letter of August 24th I regret to state that we have no person to recommend for the vacancy in the Day School at Split Lake.

Yours faithfully,

Secretary-Treasurer.

Wait reply
for
Dave

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

543-1

WINNIPEG 14098

[redacted]

[redacted] YOUR A.F.W. 50 [redacted] DATED SEPTEMBER 3 RE [redacted] AN SPLIT

LAKE STOP CONTACTED GEORGE JEFFREY HE ADVISED AS FOLLOWS QUOTE

[redacted]

[redacted]

[redacted]

ADVISE

[redacted]

M.G/A.S

SEP 9 1940
A M
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.A.F.M. 1531 (4 PARTS)
[illegible]

ARMY MESSAGE

UNCLASSIFIED (OUTGOING) FILE: 543-1 (E1)

PLACE DATE

Ottawa, Ont. Sept. 9, 1949.

Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies,
532 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Man.

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Philip Phelan,
PP/ST Chief, Education Division

[redacted]

PHONED TO: //
PHONED BY: S.T.
TIME: 4 p.m.

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE	DEGREE OF PRIORITY	TIME OF ORIGIN
SIGNED		

COPY 3

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

543-1

JCP 46[redacted] 30.

JCWA134

NMNM JCPA

468

FM JCWAC203/J RAYSON INDIAN AFFAIRS BRANCH DEPT MINES AND RESOURCE

[redacted]

TO INDIAN AFFAIRS BRANCH DEPT MINES & RESOURCES OTTAWA

[redacted]

REPLY YOUR ARMY SIGNAL DATED SEPT 3RD RE TEACHER AT SPLIT LAKE
STOP CONTACTED GEORGE JEFFERY HE ADVISES AS FOLLOWS QUOTE WILL ONLY
CONSIDER TAKING SPLIT LAKE IF DEPARTMENT WILL DEFRAY TRAVELLING EXPENSES
INTO SPLIT LAKE UNQUOTE ADVISED HIM THIS WAS DOUBTFUL BUT AM
FORWARDING FOR YOUR OPINION STOP PLEASE ADVISE

[redacted]

ARMY SIGNAL OFFICE - ARMY MESSAGE - ADDRESS QUERIES LOCAL ARMY SIGN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADIAN PACIFIC TELEGRAPHS

World Wide Communications

"The filing time shown on the date line is STANDARD TIME at place of origin. Time of receipt is STANDARD TIME at place of destination."

543-1

72WN JO 31 NL

KENORA ONT OCT 7TH

BERNARD F HEARY 1027

INDIAN AFFAIRS BRANCH OTTAWA ONT

REFERENCE MY LETTER SEPTEMBER TWENTY EIGHT NO REPLY GERALD MARSH AVAILABLE IMMEDIATELY AS TEACHER LAC SEUL OR SPLIT LAKE STOP HE PREFERS FORMER BUT WOULD TAKE LATTER PLEASE ADVISE BY WIRE

925P BISHOP LOFTHOUSE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.A.F.B. 1521 (4 PARTS)
[illegible]

ARMY MESSAGE

UNCLASSIFIED (OUTGOING) FILE: 543-1 (2)

PLACE DATE

Ottawa, October 8, 1949.

Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor
of Indian Agencies,
538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Man.,

RE UELIT LAKE DAY SCHOOL HAVE CORRESPONDENCE BISHOP LOFTHOUSE GERARD MARSH FORMERLY TEACHER PEGUIS & I SCHOOL Stop WOULD YOU APPROVE ON TEMPORARY BASIS ONE YEAR ONLY Stop I ADVISED BISHOP LOFTHOUSE YOUR COMMENTS THIS MATTER

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Phoned To: [illegible]
Phoned By: [illegible]
Time: [illegible]

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE	DEGREE OF PRIORITY	TIME OF ORIGIN
SIGNED		

COPY 3

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

543-1

See my letter under

2826 WINNIPEG

OCTOBER 6 1949

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

R S DAVIS

MBS/AS

OCT 11 1949

OCT 11 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

543-1

ARMY SIGNAL
0958 HRS OCT. 12/49

3372

WINNIPEG OCTOBER 11/49

B.F. NEARY

RE YOUR ~~ARMY~~ SIGNAL OCT. 8 MR. MARSH TEACHER FORMERLY OF PEGUIS NO. 1 SCHOOL WOULD NOT BE SATISFACTORY AT SPLIT LAKE.

R.S. DAVIS

PM/AS

COPIED: V.S.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 12 1949
A.M.
REGISTRY

RECEIVED
OCT 12 1949
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

475-1 (E)
543-1

, October 15, 1949.

Dear Bishop Lofthouse:

Split Lake Indian Day School
Lac Seul Indian Day School

Further to my letter of October 5th, I wish to report that I have received a telegram from Mr. Davis reading as follows:

" Mr. Marsh Teacher Formerly of Peguis # 1 School Would Not Be Satisfactory at Split Lake"

Mr. Swartman also wired from Sioux Lookout as follows:

"Not Practical to Operate Winter School Lac Seul"

Mr. Swartman is writing to me further. I presume that you have been in correspondence with Mr. Marsh, and that I will be hearing further from you in due course.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Rt. Rev. J. Lofthouse, D.D.,
Bishop of Keewatin,
Bishopstope,
Kenora, Ont.,

[redacted]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

5-43-1

8a.

JCP301

Oct 11 17 z49

3995

JCW 63

JCWA 47

RR JCPA



3/5/11

FM JCWAC 35/ RS DAVIS REGIONAL SUPERVIXOR OF INDIAN AGENCIES
938 DOINION PUBLIC BLDG WPG 11ONT 49

TO MR B F NEARY SUPERINTENDENT OF INDIAN EDUCATION
INDIAN AFFIARS BRANCH DEPARTMENT ON MINES AND RESOURCES
OTTAWA

GRNC

RE YOUR ARMY SIGNAL OCTOBER EIGHTH MR MARSH TEACHER FORMERLY OF PEGUIS NO 1 SCHOOL WOULD NOT BE ATISFACTORY AT SPLIT LAKE

[illegible]

ARMY MESSAGE - ADDRESS QUERIES LOCAL ARMY SIGNAL OFFICE

CAT. NO. 1220M-11-48 (1947)

IAS 0954Q

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

543-1

PLEASE QUOTE

FILE 138/2-32-543

FIELD SERVICE

Want until we hear from E. A. Bigford

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

536 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
October 14, 1949.

1251

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Attn. Mr. B. F. Neary, Superintendent of Indian Education

This will confirm my Army Signal of recent date regarding Mr. G. Marsh, teacher suggested for Split Lake Indian Day School.

In my opinion Mr. Marsh would be most unsatisfactory - he would only be a source of trouble to us. Further, the accommodation at Split Lake would not be large enough for Mr. Marsh's family.

When leaving Peguis #1 School Mr. Marsh left the teacherage and school in a dirty condition. This school was new and in first-class condition when he took over and after eight months one would hardly know the place. I certainly would not recommend that Mr. Marsh be taken on our staff at any place.

R. S. Davis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies.

RSD/MO

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

543-1

2247/18

JCP222 P27

JCWA23

RR JCPA

Development & Research
Statistics Branch
OCT 13
1 M.
REGISTERED

FM JCWAC 99/ R S DAVIS 538 DOMINION PUBLIC BLDG WPG

TO INDIAN AFFAIRS BRANCH DEPT M&R OTTAWA

GRNC

HAVE YOU BEN ABLE TO MAKE ANY ARRANGEMENTS REGARDING TEACHER

FOR SPLIT LAKE INDIAN DAY SCHOOL

SS ... ES LOCAL ARMY SIGNAL OFFICE - ARMY MESSAGE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy sent to R. S. DAVIS

475-1
543-1 (x)

October 28, 1949.

Right Reverend J. Lofthouse, D.D.,
Bishop of Keewatin,
[redacted]
Keewatin, Ontario.

Split Lake Indian Day School.

Dear Bishop Lofthouse:

I have for acknowledgment your letter of October 24 and I would suggest that we advertise for a teacher for the Split Lake School.

With regard to Mr. Marsh, I have a further statement concerning him, which should confirm our decision not to hire him at Split Lake. Mr. Davis recently submitted another report on this teacher, reading as follows:

"In my opinion Mr. Marsh would be most unsatisfactory - he would only be a source of trouble to us. Further, the accommodation at Split Lake would not be large enough for Mr. Marsh's family.

"When leaving Peguis #1 School Mr. Marsh left the teacherage and school in a dirty condition. This school was new and in first-class condition when he took over and after eight months one would hardly know the place. I certainly would not recommend that Mr. Marsh be taken on our staff at any place."

Yours sincerely,

Duncan C. Scott,
Superintendent of Education.

DCS/mm

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

543-1

DIOCESE OF KEEWATIN

Rt. Rev. J. LOFTHOUSE, D. D., Bishop

9205

BISHOPSTOWE,
KENORA, ONT.,

November 2nd, 1949.

Col. Bernard F. Neary,
Supt. of Education,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

INDIAN AFFAIRS BRANCH
NOV 4 1949
REGISTRY

Dear Colonel Neary:-

Re: Split Lake Day School.

I beg to acknowledge your letter of October 28 with reference to the above school.

Previous to the receipt of your letter I had written to Mr. Marsh after receiving your letter of Oct.15, informing him that he could not be appointed as teacher at Split Lake.

Some time ago I made inquiry regarding the teacherage at Split Lake, by which I learned that it was completed, and furnishings were ordered. I have not heard further as to whether such furnishings arrived, which same is a matter of importance if a teacher is secured.

The north is now freezing up, hence some little time must elapse before a teacher could get in to Split Lake. You suggest that we advertise for a teacher for this school. Does "we" mean your Department or does it include us? If the latter we should require to know what is to be the salary for a teacher at Split Lake. Qualified teachers are, as you know, still scarce, and few such are willing to go to isolated posts.

Yours sincerely,

J. Keewatin

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 4 1949
A.M.
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

WANTED - Protestant Teacher for Split Lake Indian Day School. Newly furnished teacherage available free. Salary schedule First Class teaching certificates $1680 to $3120; Second class $1560 to $2040. Details and application forms available from R. S. Davis, Regional Supervisor of Indian Agencies, 336 Dominion Public Building, Winnipeg.

WANTED - Protestant teacher for Split Lake Indian Day School. Newly furnished teacherage available free. Salary schedule First Class teaching certificates $1680 to $3120; Second class $1560 to $2040. Details and application forms available from R. S. Davis, Regional Supervisor of Indian Agencies, 336 Dominion Public Building, Winnipeg.

WANTED - Protestant teacher for Split Lake Indian Day School. Newly furnished teacherage available free. Salary schedule First Class teaching certificates $1680 to $3120; Second class $1560 to $2040. Details and application forms available from R. S. Davis, Regional Supervisor of Indian Agencies, 336 Dominion Public Building, Winnipeg.

WANTED - Protestant teacher for Split Lake Indian Day School. Newly furnished teacherage available free. Salary schedule First Class teaching certificates $1680 to $3120; Second class $1560 to $2040. Details and application forms available from R. S. Davis, Regional Supervisor of Indian Agencies, 336 Dominion Public Building, Winnipeg.

WANTED - Protestant teacher for Split Lake Indian Day School. Newly furnished teacherage available free. Salary schedule First Class teaching certificates $1680 to $3120 Second class $1560 to $2040. Details and application forms available from R. S. Davis, Regional Supervisor of Indian Agencies, 336 Dominion Public Building, Winnipeg.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, File 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

.....

Order No. .....

Ottawa, November 7 19 49.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa, File: 543-1

~~Please furnish the following Supplies for use of~~

Vote 516 Primary Object Date Required

~~Ships~~ Please insert the following advertisement in the newspapers listed for the number of issues indicated:

Mail Invoices to

Purpose for which required

Quantity		Unit Price	TOTAL
	$1250 - Professional Teacher for Split Lake Indian Day School. Newly furnished teacherage available free. Salary schedule First Class teaching certificates $1680 to $3120; Second class $1560 to $2640. Details and application forms available from R. S. Davis, Regional Supervisor of Indian Agencies, 538 Dominion Public Building, Winnipeg.		
	Free Press, Winnipeg, Man. 2" - 3 insertions		
	Tribune, Winnipeg, Man. 2" - 3 insertions		
	Northern Mail, The Pas, Man. 2" - 3 insertions		
	Miner and News, Kenora, Ont. 2" - 3 "		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

(1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
(2) Avoid issuing requisitions for one item only, except in cases of emergent necessity.
(3) Furnish exact details of product required.

Form 37

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

543-1

(E)

November 7, 1949.

Right Reverend J. Lofthouse, D.D.,
Bishop of Keewatin,
Bishopstope,
K e n o r a, Ontario.

Split Lake Indian Day School.

Dear Bishop Lofthouse:

I have for answer your letter of November 2, and the advertisements which we intend to insert would read as follows:

"WANTED - Protestant teacher for Split Lake Indian Day School. Newly furnished teacherage available free. Salary schedule First Class teaching certificates $1680 to $3120; Second Class $1560 to $2040. Details and application forms available from R. S. Davis, Regional Supervisor of Indian Agencies, 538 Dominion Public Building, Winnipeg.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

543-1

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. 36946

Ottawa, November 7 19 49.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa, File: 543-1

Please furnish the following Supplies for use of .....

Vote 516 Primary ..... Object ..... Date Required .....

Ship to Please insert the following advertisement in the newspapers listed for the number of issues indicated:

Mail Invoices to .....

Purpose for which required..

Quantity		Unit Price	TOTAL
	WANTED - Protestant Teacher for Split Lake Indian Day School. Newly furnished teacherage available free. Salary schedule First Class teaching certificates $1680 to $3120; Second class $1560 to $2040. Details and application forms available from R. S. Davis, Regional Supervisor of Indian Agencies, 336 Dominion Public Building, Winnipeg.		
	Free Press, Winnipeg, Man. P. - 3 insertions		
	Tribune, Winnipeg, Man. P. - 3 insertions		
	Northern Mail, The Pas, Man. P. - 3 insertions		
	Miner and News, Kenora, Ont. S.M. - 3		

STATIONERY BRANCH RECEIVED

Department of Mines & Resources OTTAWA NOV 8 1949 PURCHASING OFFICE

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

B. F. Neary
Director

(1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
(2) Avoid issuing requisitions for one item only, except in cases of emergent necessity.
3) Furnish exact details of product required.

Form 87

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

518-1

543-1 (E)

November 18, 1949

Mr. St. George K. Jeffery,
c/o Indian Agency,
Box 8, Moosehorn, Manitoba.

Ireteba Indian Day School

Split Lake Indian Day School

Dear Mr. Jeffery:

I have for answer your letter of November 12 and am pleased to note that you will proceed to the Split Lake School immediately after the Christmas holidays. I have no doubt that you will keep in contact with Mr. Indian Superintendent Staunton at Ilford in this regard.

As your Retirement Fund has been returned to you, it is not possible to regard this as an extension of leave.

I am sorry to hear about your eldest son and can appreciate your desire to stay near him for the present time. I would ask you to write to Mr. Staunton, confirming the date upon which you will arrive to begin your duties at the Split Lake School.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary.
Superintendent of Education.

ETH/ZB

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

543-1

(E)

November 18, 1949.

Right Reverend J. Lofthouse, D.D.,
Bishop of Keewatin,
Bishopstope,
K e n o r a, Ontario.

Split Lake Indian Day School.

Dear Bishop Lofthouse:

Further to my letter of November 7, I believe we have temporarily solved our situation at Split Lake. Mr. St. George E. Jeffery, who formerly taught at the Jackhead School, has agreed to go in to Split Lake to finish the term. Unfortunately, he will not be able to report for duty until the first of January.

Mr. Jeffery is a member of the Church of England and has done good work in our schools previously even though he is now an elderly man. I felt confident that you would agree with his posting to Split Lake in this emergency.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/ks

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

3-43-1

DIOCESE OF KEEWATIN

13698

Rt. Rev. J. LOFTHOUSE, D. D., Bishop

BISHOPSTOWE,
KENORA, ONT.,

November 22nd, 1949.

Col. Bernard F. Neary,
Superintendent of Education,
Indian Affairs Branch,
O T T A W A.

Dear Col. Neary:-

Split Lake Indian Day School.

I have for acknowledgment your letter of the 18th inst. advising that the services of Mr. St. George E. Jeffery have been secured as teacher at Split Lake, and that he will report for duty on the first of January.

I do not know Mr. Jeffery in person, but I am pleased to know he is a member of the Church of England, and am glad to concur on his being posted to Split Lake in the emergency, and beg to thank you for your help in thus securing his services.

Yours sincerely,

J. Keewatin

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

543-1(E7)

[illegible]DUM:

[illegible]OLONEL NEARY

Sp[illegible] Lake Indian Day School

1. Should we send Mr. St. Jeffery an application form and T.D. 1 forms for completion so that when he starts teaching in January, 1950, we will be able to set his salary on our new Revised Schedule?

2. Since he taught in our schools before, I presume he does not need to complete an Employee Questionnaire and Oath of Allegiance and Oath of Office and Secrecy forms.

A. 9R.

24-11-49

S.M.
We will not need
any forms except
T.D. 1 - and
this by

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy to: Mr. J.H. Staunton

543-1 (8)

, November 29, 1949.

Mr. St. George E. Jeffery,
c/o Indian Agency,
Box 8, Rossburn, Manitoba.

Split Lake Indian Day School

Dear Mr. Jeffery:

Please find attached duplicate copies of T.D. 1 forms which I would like to have you complete and return so that there will be as little delay as possible in placing your name on our salary list after the Christmas holidays.

May I again stress the importance of our being notified immediately of the exact date you begin teaching duties at Split Lake Indian Day School.

Sincerely yours,

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

543—1

~~54~~

P.A. on Split Lake Day School

12014

Records Section
Indian Affairs Branch
NOV 16 1949
P.M.
REGISTERED

INDIAN AGENCY
P.O. Box-8.
COSSBURN. MAN.
Nov. 12-1949

Bernard A. Neary Esq.
Supt. Indian Education
Ottawa.

re. Split Lake Ind. School
File-518-1-E.

Dear Sir -

I wish to acknowledge the receipt of and to thank you for your letter of October 29th. In it I note the upward revision of salary to $2040.00 Had I known this prior to writing you I would not have raised the question of transportation. At the present rate of salary I am quite content to balance any transportation cost to Split Lake.

On Nov. 10th I went to Winnipeg and called on Mr. Tapson in this connection, and re transportation into Split-Lake from Ilford at the present time would be very difficult. I asked that in view of the condition and the shortness of the ice season the Full School Team be granted leave

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Contd

to remain here until the opening of the next term in January 1953. My eldest son is still in Pine Ridge Sanatorium. T.B. condition due to long imprisonment. He is possibly due for further surgery this month or next. By the end of December I should have more definite knowledge as to his prospects of ultimate recovery.

If this my request for extended leave is approved by you, I undertake to be in Split Lake on due date for the opening of the January school term.

Thanking you again for your continued kindness in these matters,

I remain

Yours faithfully

Geo. E. Jeffery.

P.S.

Please direct correspondence to me at the present address -

% Indian Agency

Box 8- Cross Lake. Man

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR EMPLOYMENT IN INDIAN DAY SCHOOLS

I. PERSONAL QUALIFICATIONS

Name in full (please print) JEFFERY (Surname) ST. GEORGE ERNEST (Christian Names)

Date of Birth APRIL 23 - 1879 Place of Birth QUEBEC CITY

Sex MALE Religious Denomination ANGLICAN Health GOOD

Canadian Citizen YES Service in H. M. Forces .....

II. PROFESSIONAL & ACADEMIC QUALIFICATIONS

I attended high school at Quebec City in the Province of Quebec and received a Completion Certificate after successfully completing five years of high school. I then ~~attended~~ Matriculated ... U.B.C. University for a period of ... years and received a ... degree (only where applicable; give other details of additional education on back). Prince of Wales College

I attended a Teacher Training Course at Winnipeg Normal School in the Province of Manitoba for full months in the years 1924-25-1926

I hold a Second Class Teacher's Certificate of a Professional Permanent (temporary or permanent) nature in the Province of Manitoba It is numbered 3058 dated Dec. 11 1944 and is valid ~~until~~ for Life.

III. TEACHING EXPERIENCE

	Dates	Name of School	Town and Province	Total Years
1.	.....	Woodlands	Man	.....
2.	.....	Stodgell	"	.....
3.	.....	Fisher Branch	"	.....
4.	.....	Selkirk	"	Seven
5.	.....	Ottawa	"	Odd.

(use other side for more detail)

My total teaching experience is 9 years in Indian Schools and 3.0 years in Provincial Schools.

IV. SUMMER SCHOOLS - In order to qualify for salary increments as shown in the schedule, I certify that I have attended the following professional summer schools conducted by Provincial Departments of Education or Canadian Universities for a duration of four weeks or more in length:

	Year	Course taken	By whom course was conducted	Length of Course in weeks
1.	1936	Woodwork, Arts & Crafts	Dept.	Short
2.	1937	Indian Handicraft	Provincial Normal	four
3.	1938	Physical Education	Dept.	Short

See letter of application p. 2 (3 pp.)

V. SPECIAL QUALIFICATIONS Other summer courses taken by the writer: Arts & Crafts teaching; Nature, medical knowledge, carpentry, Typewriting, Art, manual, commercial, farming.

VI. REFERENCES and INSPECTOR'S REPORTS

Please attach copies of references and your latest Inspector's Report (if any)

VII. I therefore request, in view of my qualifications and experience as detailed above, that I be classified as a Grade II teacher and that my salary as a teacher in the Fort Alexander Indian Day School for the 1949-50 academic year be set at $ 2,040.00, according to the salary schedule.

I understand (i) that all salary increases are clearly described in the schedule regulations as for "satisfactory service", (ii) that therefore it will be necessary for the Indian Affairs Branch to carefully consider School Inspectors' and other reports submitted upon my teaching service. (Note: Details of our salary schedule are available in all Indian Agency offices. If the application is sent in with part of Section VII left blank, we will inform you of the salary you would receive in our service).

November 17th 1949 (date)

George E. Jeffery (Signature)

Fort Alexander Indian Agency

Box 8 (Address)

Rossburn Man

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Amaranth Consd — Nil
Grandview "
Bonnie Doon "
Woodlands Consd "
Dallas "

Total pupils 30

I cannot in this Form give dates of contract for these Schools as all my personal papers are locked up for safekeeping in my home at Woodlands - 7 E 1/4 3 - 14 - 2 W - for safekeeping. Time of opening for dates for next of my Summer Courses.

George E Jefferys

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

c/o Indian Agency
P.O. Box 8
Rossburn, Man.

November 17, 1949.

re Split Lake Day School
see yours of Nov. 14
File No. 138/2-32-543.

R.S. Davis, Esq.,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Man.

Dear Sir,

I wish to thank you for yourletter of November 14 and containing Income Tax Forms and Teachers Application Form in regard to teaching position at Split Lake. I have completed these Forms return them herewith and trust that they will pass inspection.

In regard to the Income Tax Form, of the total figures $1431.96 only $879. are actual earnings. The balance $552.96 is derived from a Pension Fund of which I am a participant.

In regard to the Teachers Application Form, I have had to depend on my memory for much of the details as all my personal papers are locked up in my home at Woodlands for safekeeping. A similar Form was filled in by me last year and sent to Ottawa from Jackhead I.R.

Yours faithfully,

George E. Jeffery.

C O P Y

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

543-1

D SERVICE

PLEASE QUOTE
FILE 138/2-32-543

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

13970

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
November 21, 1949.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Re: Split Lake Indian Day School.

I am enclosing herewith application for employment in Indian Day Schools received from Mr. St. George Jeffery, who has agreed to take over the teaching duties at the above mentioned school immediately after the Christmas holidays. In addition to the application form, I am enclosing Mr. Jeffery's completed T.D.1 form - together with a copy of his letter to this office, and trust that you will find same to be satisfactory.

Immediately Mr. Jeffery commences his teaching duties the Department will be advised.

R. S. Davis.
Regional Supervisor of
Indian Agencies.

Encls. 3
JR/ES

Noted 3.12.49
A.G.M.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

P.A. on 543-1

518-1 (E)

, December 6, 1949.

Mr. St. George E. Jeffery,
c/o The Indian Agency,
P.O. Box 5, Roseburn, Manitoba.

Dear Mr. Jeffery:

I have for answer your letter of November 29 and I find that our Treasury did not forward your Retirement Fund cheque to you. There is an amount of $510.60 to your credit in this fund. As requested in your letter, it will be held until such time as you permanently leave our service.

As you are aware, we can make no guarantee as to the retention of your services at the Split Lake School after June 30, 1950. Our regulations do not permit the hiring of over-aged teachers when qualified and younger teachers are available. I have already had an application from a qualified male teacher for the Split Lake School next September.

Therefore, while your services are required up to June 30, 1950, I regret that I can make no commitment for the retention of your services after that date.

Yours sincerely,

Bernard E. Neary,
Supt. of Indian Education.

BEN/MMcN

cc Mr. Boyle
Mr. Stanton

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

5-43 - 1

C/O The Indian Agency

P.O.Box-8- Rossburn.Man

December 3rd.1949

16737

Bernard F.Neary Esq:

Superintendent Of Indian Education

Indian Affairs.Ottawa

Split Lake Indian Day School

See Yours Nov.29-1949.File No.543-I (E)

Dear Sir:

In answer to yours of Nov.29;I enclose in duplicate,Form T.D.I.and trust same will be found in proper order.I have also retained a copy of same for my own records.

In regards to the figures of $1431.96 given as Total earnings for the present year,only $879. are actual earnings.The balance of $552.96 is derived from a Pension Fund of which I am a participant.

I shall without fail notify you on the date that I leave Winnipeg for Split Lake and also the date on which I arrive at Ilford.

Yours faithfully;

George E. Jeffery

George E. Jeffery

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy for file: 513-1 ← P.A.

513-1 (E)

, December 12, 1949.

[redacted]

[redacted]

Jackhead Indian Day School
No. 518
[redacted]

In our memorandum of July 4, 1949, we advised you that Mr. St. George E. Jeffery had resigned as teacher at the above school effective July 1, 1949.

As it is our intention to appoint him as teacher at the Split Lake Indian Day School effective January 1, 1950, the amount due to him in the Maintenance Fund Account should be held pending this re-appointment.

For Deputy Minister.

JS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

150-113 (.6)
616-1
543-1 MFT/HM

1 December, 1949.

The Secretary,
The Treasury Board,
Ottawa, Ontario.

The undersigned has the honour to report:

THAT the following teachers were employed at the Indian Day Schools indicated for the periods shown hereunder:

Name of Teacher	Grade	Monthly Salary for last year employed	School at which last employed	Years of Service	Retirement Gratuity (one month salary per 10 years' service)
Mr. W.W. Moore	3	$ 156.	Mistawasis	19	$ 156.00
Mr. G.C. Cowley	1	$112.	Split Lake	19	$ 112.00

THAT these teachers were employed before Order-in-Council P.C. 56/5311 of 27th December, 1946, was passed, whereby Indian Day School teachers became eligible for benefits under the Civil Service Superannuation Act.

THAT it was formerly our practice to grant a Retirement Allowance of one month's salary for each ten years of teaching service to our teachers.

The undersigned, therefore, recommends that authority be granted for the payment of the following sums to the teachers shown:

Mr. W.W. Moore	$ 156.00
Mr. G.C. Cowley	$ 112.00

Respectfully submitted,

Minister of Mines and Resources.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, 1 December, 1949.

Requesting authority for the payment of a Retirement Allowance of one month's salary for each ten years of teaching service to the following teachers of Indian Day Schools:

Mr. [illegible] Gore	$ 1[illegible]6.00
Mr. G.E. [illegible]ley	$ 1[illegible]0.00

Two extra copies of Treasury Board Minute are required.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

P.A.

~~113~~ (6)
~~-1~~
-i

Ottawa, December 1, 1949.

[redacted]

[redacted],
[redacted]

Please find attached a submission to Council based on one month's salary for ten years of teaching service to Mr. William Wight Moore and Mr. G.C. Cowley for nineteen years teaching service at the Mistawasis Indian Day School, Fort Pelly, Saskatchewan and Split Lake Indian Day School, Split Lake, Manitoba, respectively.

Authority for similar payment to Reverend A.J. Lawes was granted by P.C. 35/5482 of October 28, 1949.

Director.

Encl:
[redacted]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CLOSED FILE

FILE NUMBER 543-1 VOLUME 1

FILE NO. 543

SUBJECT SPLIT LAKE

DAY SCHOOL

GENERAL

CORRESPONDENCE FROM Dec. 1906

TO Dec. 1921

NO FURTHER CORRESPONDENCE

TO BE PLACED ON THIS FILE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6247)

File 542-3, part 1	The Pas Agency - Shoal River Day School - Church of England - Teachers' Salaries. 1913 - 1947
File 542-5, part 2	Portage La Prairie Agency - Shoal River Day School - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1935 - 1941
File 542-5, part 3	Portage La Prairie Agency - Shoal River Day School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1941 - 1949
File 543-1, part 1	The Pas Agency - Split Lake Day School - Church of England - General Administration. 1906 - 1949
File 543-3, part 1	The Pas Agency - Split Lake Day School - Church of England - Teachers' Salaries. 1934 - 1940
File 543-5, part 1	The Pas Agency - Split Lake Day School - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1909 - 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Department of Indian Affairs

NO. 128-12-3.

19..

Split Lake Army Det.

Treaty Payments

Poor Copy

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31, 19 34.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. G. C. Cowley	SPLIT LAKE	$850 00	$255 00	Draw cheque in favour of Rev. G. C. Cowley and send to:- Rt. Rev. A. D. Dewdney, D. D., Bishop of Keewatin, Kenora, Ont.

Vote 176.
School 543.
Allot. ~~217.~~ 260.
3. R. 2489.

9/2/35.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st, 1935.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. C. C. Cowley	SPLIT LAKE	$850 00	$265 00	Draw cheque in favour of Rev. C. C. Cowley and send to:- Rt. Rev. A. D. Dewdney, D.D., Bishop of Keewatin, Kenora, Ont.

Vote 176.
School 543.
Allot. 260.
E. R. 2690.

TRIPLICATE FOR FILE
9-4-35
Voucher in duplicate detached
for Accountant to use

9/4/35.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE ..MANITOBA..

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ...June 30th. ..... 1935.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. G.C. Cowley	SPLIT LAKE	$850 00	$255 00	

Drew cheque in favour of
Rev. G. C. Cowley
and send to:
Rt. Rev. A. D. Dewdney, D.D.,
Bishop of Keewatin,
Kenora, Ont.

Vote 184.
School 543.
Allot. 260.
E. R. 3336.

W. TRIPLICATE FOR FILE
19.7.35
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

(Questionnaire attached).

.....

FORM 14

19/7/35.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE ..... MANITOBA .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ..... September 30, ... 1935.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. G.C. Cowley	SPLIT LAKE	$850 00	$85 00	

Draw cheque in favour of
Rev. G.C. Cowley
and send to:
Rt. Rev. A. D. Dewdney, D.D.,
Bishop of Keewatin,
Kenora, Ont.

Vote 184.
School 543.
Allot. 260.
E. R. 3336.

TRIPLICATE FOR FILE
2-11-35.
Voucher in duplicate detached

2/11/35.

.....

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE of MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ...December 31st,..... 1935.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. G.C. Cowley	SPLIT LAKE	$850 00	$255 00	

Draw cheque in favour of
Rev. G. C. Cowley
and send to:
Rt. Rev. A.D. Dewdney, D.D.,
Bishop of Keewatin,
Kenora, Ont.

DUPLICATE FOR FILE

7:1:36

Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

Vote 184.
School 543.
Allot. 260.
E. R. 3336.

.....

6/1/36.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st. 1936.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. G. C. Cowley	SPLIT LAKE	$850 00	$255 00	

Draw cheque in favour of Rev. G. C. Cowley
and send to:- Rt. Rev. A.D. Dewdney, D.D.,
Bishop of Keewatin,
Kenora, Ont.

Vote 184.
School 543.
Allot. 260.
K. R. 4106.

20/4/36.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th, 1936.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. C. C. Cowley	SPLIT LAKE	$250 00	$255 00	

Draw cheque in favour of Rev. C. C. Cowley
and send to: Rt. Rev. A. D. Dewdney, D.D.,
Bishop of Keewatin,
Kenora, Ont.

Vote 166.
School 543.
Allot. 260.
E. R. 159.

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

25/7/36.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of MANITOBA

[redacted]

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

~~Per Capita Allowances---Residential Schools~~

[redacted]

For Quarter ended September 30th, 19 36.

~~PRINCIPAL~~ Teacher	NAME OF SCHOOL	ANNUAL [redacted] SALARY	AMOUNT DUE	
Rev. C. C. Cowley	SPLIT LAKE	$650	$65	00

Draw cheque in favour of teacher
and send to:-
Rt. Rev. A.D. Dewdney, D.D.,
Bishop of Keewatin,
Kenora, Ont.

TRIPLICATE FOR FILE
20-10-36
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

Vote 166.
School 643.
Allot. 260.
E. R. 159.

20/10/36.

FORM No. 14A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, 19 36.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. G. C. Cowley	SPLIT LAKE	$850 00	$255 00	

Draw cheque in favour of teacher and send to:-

Rt. Rev. A.D. Dewdney, D.D.,
Bishop of Keewatin,
Kenora, Ont.

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher 14-1-37 attached

Vote 166.
School 543.
Allot. 260.
E. R. 189.

13/1/37.

.....

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st 19 37.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. G. C. Cowley	SPLIT LAKE	$850 00	$255 00	Draw cheque in favour of teacher and send to: Right Rev. A. D. Dewdney, D.D., Bishop of Keewatin, Kenora, Ont.

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.
24.4.37.

Vote 169
School No. 543
Allot. 0101
E.R.

9/4/37.

.....

FORM No. 416

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th 19 37.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. G. C. Cowley	SPLIT LAKE	$850 00	$255 00	

Draw cheque in favour of teacher
and send to:
Right Rev. A. D. Dewdney, D.D.,
Bishop of Keewatin,
Kenora, Ont.

TRIPLICATE FOR FILE
13-7-37
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

Vote 169
School 543
Allot. 0101
E.R. 65.

13/7/37.

FORM No. 416

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF [redacted] MANITOBA.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED .... September 30th .....1937.....

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. G. C. Cowley	SPLIT LAKE	$650 00	$ 25 00	[redacted]

Draw cheque in favour of teacher
and send to:
Right Rev. A. D. Dewdney, D.D.,
Bishop of Keewatin,
Kenora, Ont.

TRIPLICATE FOR FILE
14-10-37
Voucher in duplicate to be detached
for Accountant to pay.

Vote 169
School 543
Allot. 0101
R.R. 68.

FORM No. 416

14-10-37.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

END OF REEL

FIN DE LA BOBINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca